SVENSKT OCH TYSKT

HAND-LEXICON,

AF

CARL HEINRICH.

Nya Upplagan.

STRALSUND 1834.

Löfflerska Bokhandling.

85. D.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

SVENSKT OCH TYSKT

HAND-LEXICON

AF

CARL HEINRICH.

Nya Upplagan.

STRALSUND 1834.

Löfflerska Bokhandling.

85. D.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Företal.

Då nödvändigheten att lära Tyska språket i sednare tider blifvit mera allmän och trängande i Sverige, och ibland den mängd af ungdom som lär Tyskan, ytterst få hafva behof, tid, lust och medel att studera detta språk metodiskt och grundligt, torde det ej vara otjenligt, att för ett billigt pris lemna i allmänhetens händer ett Hand-Lexikon, hvilket, utom ett öfverflödigt antal konstord, sammansättningar och fraser, som väl öka bokens arktal och pris, men icke alltid dess nytta, innehåller allt, hvad man vanligtvis plägar uppsöka i en Ordbok.

Det allrasvåraste vid Tyska språkets skrifvande är utan tvifvel att veta, när ett substantiv har Vokalförändring (som, jemte relativa pronominer och particklar, samt sådana konjunktioner, som äro transpositiva eller försätta verbet till slutet af meningen, blifvit utmärkt genom (*), och till hvad Deklination det hörer, samt om ett neutralt verb böjes med haben eller ſeyn, hvilket i denna bok blifvit bestämdt, ehuru endast med afseende på min egen Grammatika, och man är fast öfvertygad, att ingen är i stånd att skrifva Tyska språket felfritt med tillhjelp af Lexiker, som icke lemna upplys-

ning i dessa fall; helst som Grammatikan, utom en evinnerlig sammangyttring af reglor, som genast upphäfvas af tusende undantag, icke härutinnan kan meddela tillräckligt biträde.

Hvad de utelemnade sammansatta ord beträffar, har man öfverallt, der sådant skett, anmärkt, huru de sammansättas; endast bör märkas att partickeln Af i sammansättningar, som icke äro upptagna, alltid öfversättes med Ab, *t. e. Aftaga*, Abnehmen, *och att vid felande Verber, som lyktas på era, denna ändelse öfversättes med* iren, *t. e. demonstrera*, demonſtriren.

Förekommande förkortningar äro af den beskaffenheten och så vanliga, att de förklara sig sjelfva.

FÖRFATTAREN.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MUENCHEN

A.

Abbé, *m.* se Abbot -bedissa *f.* Aebtiſſinn. *f.* 4. -diskloster, *n.* Abtey *f.* 4.
Aborre, *m.* Bärſch, Barſch, Bars. * *m.* 1.
Abbot, *m.* Abt. * 1. *m.* -lig *adj.* abteylich. A. -sdöme -stifts-sklo-ster, *n.* Abtey. *f.* 4.
Abbreviation, -tur *f.* Abkurzung, Abbreviatur, *f.* 4.
Abbreviera, *v. a.* abkürzen.
Abc, *n.* Abc. *indekl.* Alphabet *n.* 1.
Abc-bok, *f.* Abc=buch. * *n.* 2. Fi=bel. *f. pl.* n. 4.
Acceptant, *m.* Acceptant, *m.* 4.
Accis, *m.* Acciſe, *f.* 4.
Ack! *interj.* ach! o!
Ackompanjement, *n.* accompag=nement, *n. pl.* s.
Ackompanjera, *v. a.* Accompag=niren.
Ackord, *n.* Accord, *m.* 1. A. af tre toner, Dreyklang, * *m.* 1.
Adel, *m.* Adel, *m.* 3. Född af adel, von adlicher Geburt. Sveriges adel, der Adel in Schweden, der Schwediſche Adel. Ridderskapet och Adeln, der ganze Adel. A på mödernet, Kunkeladel. A-delsbref, *n.* Adelsdiplom, *n.* 1.
Adelsdam, *f.* 3. Edeldame, ad=liche Frau. *f.* 4. Adelsman, *m.* Edelmann *m. pl.* Edelleute. A-delsstånd, *n.* Adelſtand, * *m.* 1.
Adelig, *adj.* adelich. Upphöja till adeligt stånd, in den Adelſtand erheben. *v. a. irr.* A Matrikel, Adelsbuch * *n.* 2.
Adelskap, *n.* Adel, *m.* 3.
Aderton, *adj.* achtzehn. Den, det adertonde, der, die, das achtzehnte.
Adjunkt, *m.* Adjunct *m.* 1; Ge=hülfe, *m.* 4. Subſtitut. *n.* 1.
Adjunktur, *m.* Adjunctur, *f.* 4. Vi=cariat. *n.* 1.
Adjutant, *m.* Adjutant. *m.* 4.
Adla, *v. a.* adeln. *v. a.* sande, *n.* Adeln *n.* 3.
Adresskontor, *n.* Adreßhaus, * *n.* 2.
Advent, *n.* Advent, *m.* 1.
Adverb, *n.* Adverb. *n. pl.* ien 3.
Advokat, *m.* Advokat. *m.* 4. -fiskal *m.* Hofgerichtsadvokat. -sknep. *n.* Ad=vokatenkniff. *m.* 1. Rabuliſterey *f.* 4.
Af, *prep.* (*Genit.*) Han har mod af en hjelte, er hat den Muth eines Helden. Han är ägare af flera tunnor guld, er iſt Beſitzer meh=rerer Tonnen Goldes; (*Dat.*) von, vor, aus, an, nach. Af guld, von Gold. Af sorg, bekymmer, vor Gram, Kummer. Af hat, kärlek, aus Haß, Liebe. Hela verket be-står af 6 delar, das ganze Werk beſteht aus 6 Theilen. Dö af en sjukdom, af sina sår, an ei

Krankheit, an ſeinen Wunden ſterben. Dömma någon af sitt utseende, einen nach ſeinem Ausſehen beurtheilen. Af, (afbruten etc.) ab. Hufvudet är af, der Kopf iſt ab. Hatten af! den Hut ab!

Af och an, af och till, *adv.* hin und her, ab und zu. Se för öfrigt de verber hvarmed af konstrueras.

Afbalka, *v. a.* durch Balken abſondern, med *Ackus.* Afbalkning, *f.* Abſonderung durch Balken, *f.* 4.

Afbarka, *v. a.* abſchälen.

Afbedja, *v. a.* abbitten, um Verzeihung bitten. *v. a. irr.* med *Ackus.* äfven durch ſein Bitten ein Unglück abwenden. Afbedjande *n.* Abbitten. *n.* 3.

Afberga, *v. a.* einernten. A. en äng, das Heu von einer Wieſe einfahren. *irr.* Afbergande, *n.* Abſchälen, *n.* 3. Einernten. *n.* 3.

Afbetala, &c. se Betala.

Afbetsla, *v. a.* abzäumen.

Afbida, *v. a.* abwarten. Afbidande, *n.* Afbidan *f.* Abwartung, Erwartung. *f.* 1. a. af svar, in Erwartung einer Antwort.

Afbild, *m.* Abbild; Ebenbild *n.* 2. Han är er a. er iſt Ihr Ebenbild.

Afbilda, *v. a.* abbilden, abnehmen, Afbildande. *n.* Abbildung. *f.* 4.

Afbrinna, *v. n.* abbrennen, *v. n. irr.* (A. såsom gevär) losgehen. *v. n. irr.* med ſeyn (om krut, saltpeter o. d.) Feuer faſſen. Afbrinnande, *n.* Abbrennen; Losgehen; Feurfaſſen. 3.

Afbrott, *n.* Abbruch *, *m.* 1; Aufhören, *n.* 3; Unterſchied, *m.* 1.

Afbryta, *v. a.* abbrechen; unterbrechen, *v. a. irr.* Här afbröt han talet, hier brach er in der Rede ab; hier unterbrach er die Rede. Afbrytning, *f.* Abbrechen; Unterbrechen, *n.* 3.

Afbräck, *n.* Abbruch *, Nachtheil, *m.* 1. Göra a. Abbruch thun (einem). Lida a. Schaden leiden.

Afbränna, *n. a.* abbrennen, *v. a. irr.* Afbrännande, *n.* -ning. *f.* Abbrennen, *n.* 3. (A. i smälth) Abbrand*, *m.* 3.

Afböja, *v. a.* abbiegen, *irr.* abwenden *irr.* en stöt, einen Stoß abwehren.

Afböjande, *n.* Abwendung, Verhinderung. *f.* 4.

Afbön, *f.* Abbitte, *f.* 4.

Afbörda sig, *v. r.* ſich entledigen, med *Genit*; (om skuld) abtragen. *v. a. irr.* bezahlen. Afbördande. *n.* Entledigung; Bezahlung. *f.* 4.

Afdagataga, *v. a.* ums Leben bringen, (einen) *v. a. irr.* Afdagatagande. *n.* Umbringen, Tödten *n.* 3.

Afdanka, *v. a.* (soldater) abdanken. *v. a.* med *Ackus.* Afdankning, *f.* Abdankung, Verabſchiedung. *f.* 4.

Afdela, *v. a.* abtheilen, eintheilen. *v. a.* Afdelande, *n.* Afdelning. *f.* Abtheilung, Eintheilung. *f.* 4.

Afdika, *v. a.* durch Kanäle oder Gräben theilen, abſondern, mit Gräben umgeben, *irr.*

Afdrag, *n.* Abzug*; Abdruck * *m.* 1.

Afdraga, *v. a.* Abziehen, *irr.*

Afdrifning, *f.* (om metall) Abtreibung, Seigerung. *f.* 4. A. för eld, Deſtillirung. A. på jagten, das Treiben der Jagd. Afdrifningshärd, *m.* Deſtillirherd, Seigerherd, *m.* 1. Afdrifningsslagg, *n.* Seigerdörner.

Afdrift, *m.* (sjöt.) Abtrift. *f.* 4. [*pl.* 2.

Afdrifva, *v. a.* (metall) abtreiben. *v. a. irr.* ſeigern. *v. a.* Låta a. ett skall, die Jagd treiben laſſen. *irr. v. n.* (i sjöväs.) abtreiben, *irr.* med ſeyn. Afdrifvande *p. a.* eröffnend, Oeffnung gebend. Afdrifvare, *m.* Seigerarbeiter, Seigerer.

Afdunsta, se Dunsta bort. [*m.* 3.

Afdunstning, *f.* Abdünſtung, Verdünſtung. *f.* 4.

Afdömma, *v. a.* aburtheilen, *v. a.* entſcheiden, *v. a. irr.* Afdömmande. *n* Aburtheilung, Entſcheidung. *f.* 4.

Affall, *n.* Abfall, * *m.* 1; från en troslära, äfven Abtrünnigkeit, *f.* 4. Abſchnitzel, *n.* 3.

Affalla, *v. n.* abfallen, *irr.* med ſeyn.

Affatta, *v. a.* abfaſſen.

Affisch, *m.* Anſchlagzettel, *m.* 3. [ſeyn.

Afflytta, *v. n.* ausziehen. *irr.* med

Affinna sig, *v. r.* ſich abfinden. *irr.*

Affällig, *adj.* abfällig, abtrünnig; ungetreu, aufrühriſch. Affällighet. *f.* Abfall *, *m.* 1. Abtrünnigkeit, *f.* 4; Aufruhr, *m.* 1. Untreue. *f.* 4.

Affälling, *m.* Abtrünniger, Abgefallener. *m.* böjas som *adj.* Rebell, *m.* 4. Verräther, *m.* 3.

Affärd, *m.* se Afresa. äfv. Abfertigung. *f.* 4; Ende. *n.* 6. Han fick en ömkelig a. es nahm ein trauriges Ende mit ihm.

Affärda, *v. a.* abfertigen, ſpediren. äfv. verabſchieden. *v. a.* med *ackus.* Affärdande, *n.* Abfertigung, Expedition. *f.* 4; Abſchied. *m.* 1.

Afföda, *f.* (menniskors). Abkömmling. *m.* 1. Nachkommenſchaft. *f.* 4; (huggormars) Natternbrut, *f.* (djurs) se Afvel.

Afföljа, *v. n.* Låta. a. verabfolgen laſſen (eine Sache an einen). Afföljande *n.* (penningars o. d.) Verabfolgung. *f.* 4.

Afgift, *m.* Steuer, Contribution; Acciſe. *f.* 4.; (för varor) Abgabe *f.* 4; (penningars lån) Zinſen. *pl.* A. af våtvaror, Eichſteuer. *f.* 4.

Afgifva, *v. a.* abgeben. *v. a. irr.* med *Ackus.* Afgifvande. *n.* Abgeben *n.* 3.

Afgjord, se Afgöra.

Afgrund, *m.* Abgrund, * Schlund * *m.* 1; Hölle, *f.* 4. Afgrundsfoster, Höllenbrut, *f.* Afgrunds-anda, Dämon *m.* 6. Afgrundslik, *adj.* abgrundsmäßig, hölliſch.

Afgud, *m.* Abgott *, *m.* 2. Götze *, *m.* 4. Afgudabeläte. *n.* Götzenbild. *n.* 2. Afgudadyrkan *f. indef.* Götzendienſt. *m.* 1. Afgudadyrkare, *m.* Götzendiener. *m.* 3. Afgudasvar, *n.* Orakel, *n.* 3.

Afguda, se Förguda.

Afguderi, *n.* Abgötterey, *f.* 4.

Afgudisk, *adj.* abgöttiſch.

Afgå, *v. n. irr.* med ſeyn. Låta a. på posten, mit der Poſt ſchicken.

A. i räkning, an der Rechnung rabattirt werden.

Afgång, *m.* -gående *n.* Abgang. * *m.* 1. Abreiſe. *f.* 4. A. med döden, Hintritt, Tod. *m.* 1. A. vid mätning, Einmaaß. *n.* 1.

Afgärda, *adj.* A. hemman, Beyhof.* *m.* 1. A. By, Beydorf. * Nebendorf. * *n.* 2.

Afgöra, *v. a.* abmachen, beſtimmen; beendigen, ſchließen. det sid. *irr*; en afgjord sak, eine ausgemachte Sache.

Afgörande, *p. a.* entſcheidend, beſtimmt, letzt. *adj.* Detta steg lär vara a. dieſer Schritt wird der letzte ſeyn, wird der Sache ein Ende machen.

Afgörande, *n.* Abmachung, Entſcheidung, Beendigung. *f.* 4.

Afhandla, *v. a.* abhandeln.

Afhandling, *f.* Abhandlung. *f.* 4.

Afhjelpa, *v. a.* abhelfen. *v. a. irr.* med *dat.* Afhjelpande, *n.* Abhelfung. *f.* 4. (en trätas) Beylegung.

Afhjelplig, *adj.* abhelflich, dem abzuhelfen iſt, geholfen werden kann.

Afhugga, *v. a.* abhauen, abſchlagen, abſchneiden. *v. a. irr.* A. (med lien) abmähen; (med skäran) abſchneiden. Afhuggning, *f.* 2. Abhauung, Abſchlagung, Abmähung, Abſchneidung. *f.* 4.

Afhysa, *v. a.* A. ett hemman, die Gebäude eines Hofes niederreißen *irr.* A. ur ett hemman, einen Hof verlaſſen. *irr.* Afhysning, *f.* Abbrechung, Niederreißung; Verlaſſung eines Hofes. *f.* 4.

Afhålla, *v. a.* abhalten; zurückhalten, enthalten. *v. a. irr.* A. sig ifrån, ſich enthalten (med *Genit.*). Afhållande, *n.* Abhaltung; Zurückhaltung; Enthaltſamkeit. *f.* 4.

Afhållen, *p. p.* se Afhålla, äfv. geliebt (von), beliebt (bey).

Afhämta, *v. a.* abholen. *v. a.* (med *Ackus.*)

Afhämtning, *f.* Abholung. *f.* 4.

Afhända, *v. a.* 2. abhändig machen (einem etwas) einem etwas nehmen, entziehen, entwenden. *v. a. irr.* A någon sin egendom, einen um ſein Vermögen bringen, ihm daſſelbe rauben. A. sig lifvet, ſich das Leben nehmen. Afhändande, Beraubung, Entziehung. *f.* 4.

Afhändelig, *adj.* entwendbar.

Afhängig, *adj.* abhängig, ſteil. Afhängighet, *f.* 1. Abhängigkeit. *f.* 4.

Afhölja, *v. a.* enthüllen; *fig.* entdecken, aufdecken. Afhöljning, *f.* 2. Enthüllung, Entdeckung. *f.* 4.

Afhöra, *v. a.* abhören, anhören, verhören. *v. a.* A. en predikan, einer Predigt beywohnen, ſie anhören.

Afhörande, *n.* Abhörung, Verhörung *f.* 4.

Afkanta, *v. a.* abkanten, abranden. Afkantning. *f.* 2. Abkantung, Abrandung. *f.* 4.

Afkapa, *v. a.* kapen.

Afkasta, *v. a.* abwerfen; abwerfen, eintragen, *irr.* Afkastning, Ertrag, *m.* 1.

Afkläda, *v. a.* abkleiden; — någon

heder och ära, einen ſeiner Ehre berauben; sig all mensklighet, aller Menſchheit entſagen; — sig den gamle Adam, den alten Menſchen ausziehen, *irr.*

Afkomling, *m.* Abkömmling. *m.* 1. Nachkomme. *m.* 5.

Afkomst, se Afkastning.

Afkorta, *v. a.* abkürzen, verkürzen; (i räkn. o. d.) rabattiren. *v. a.* abziehen. *v. a. irr.*; äfv. vermindern, ſtutzen, abſtutzen, aufſtutzen. *v. a.* A. sina dagar, ſeine Tage verkürzen. A. något på ens lön, einem etwas vom Lohne abziehen. A. en klädning, ein Kleid ſtutzen, aufſtutzen, abſtutzen. Afkortning *f.* Abkürzung. (i räkn.) Abzug, * Rabatt. *m.* 1. (af sina dagar) Verkürzung *f.* 4. (på ens lön) Abzug * *m.* 1. (på kläder) Stutzen, Aufſtutzen, Abſtutzen, *n.* 3. Afkortningslängd, *f.* Abzugsverzeichniß, *n.* 1. Afkortnings-lära *f.* Abkürzungslehre, *f.* 4.

Afkunna, *v. a.* A. domen, das Urtheil ſprechen, fällen. A. på Predikstol, von der Kanzel abkündigen, ableſen. A. ett krig, einen Krieg ankündigen, erklären.

Afkunnande, *n.* Domens A. der Urtheilsſpruch * *m.* 1. äfv. Abkündigung, Bekanntmachung, Ankündigung. *f.* 4.

Afkyla, *v. a.* abkühlen. Afkylning. *f.* Abkühlung. *f.* 4.

Afla, *v. a.* 1. empfangen, ſchwanger werden, gebähren, erzeugen; erwerben (gods).

Aflagd, se Urmodig.

Aflaktera, *v. a.* abſäugeln, pfropfen.

Aflaktering, *f.* Abſäugeln, Pfropfen *n.* 3.

Aflande, *n.* Erzeugniß. *n.* 1. Hervorbringung. *f.* 4.

Aflassa, Aflasta. *v. a.* abladen, *irr.*

Aflassning, Aflastning, *f.* Abladung. *f.* 4.

Aflat, *m.* Ablaß. *m.* 1. Aflats-bref, Ablaßbrief. *m.* 1.

Afleda, *v. a.* ableiten.

Aflefva, *f.* Ueberbleibſel. *n.* 3. Reliquie. *f.* 4.

Aflelse, *m.* Empfängniß. *f.* 1. A.-delar pl. Geſchlechtstheile, Geburtsglieder. A. drift, Vermehrungstrieb. *m.* 1. A. förmåga. Zeugungsvermögen. *n.* 3.

Aflemna, *v. a.* abgeben. *v. a. irr.* abliefern (etwas an einen). Aflemnande, n. Abgebung, Ablieferung. *f.* 4. En berättelses a. die Berichterſtattung.

Aflida, *v. n.* entſchlafen, ſterben. *v. n. irr.* med ſeyn. Aflidande. *n.* Tod, tödlicher Hintritt. *m.* 1. Todesſtunde. *f.* 4.

Aflifva, *v. a.* tödten, entleiben; hinrichten. Aflifvande. *n.* Entleibung; Hinrichtung. *f.* 4.

Aflinge, *n.* erworbenes Gut *. *n.* 2.

Aflopp, *n.* 4. Ablauf, * Auslauf *; Ausgang. * *m.* 1. En saks a. der Ausgang einer Sache. A.-sdike.

Ablaufsgraben *, *m.* 3. A. -sränna, Goſſe. *f.* h.

Aflång, *adj.* länglich, eyerförmig.

Aflåta, *v. a.* abtreten, abſtehen, überlaſſen. *irr.* verkaufen (etwas an einen); A. en skrifvelse, ein Schreiben ergehen laſſen. se *f.* ö. Upphöra. Aflåtande, *n.* Verkauf. * *m.* 1. Abtretung, Ueberlaſſung. *f.* 4.

Aflägga, *v. a.* (A. en vana, kläder), ablegen. (A. gamla seder). abſchaffen. (A. i boktr.) die Lettern vertheilen. A. sorgdrägt, zu trauern aufhören.

Afläggande, *n.* Ablegung; Abſchaffung. *f.* 4.

Afläggare, *m.* Ableger. *m.* 3. Setzling. *m.* 1.

Afläggning, *f.* Träg. k. Einlegen, Einſetzen, Einſenken. *n.* 3.

Aflägsen, *adj.* abgelegen, entlegen, entfernt. Det aflägsna i en målning, der Hintergrund in einem Gemälde. A. forntid, das Alterthum. A. efterverld, die ſpäte Nachwelt.

Aflägset, *adv.* weit entfernt.

Aflägsenhet, *f.* Entlegenheit, Entfernung. *f.* 4.

Aflägsna, *v. a.* entfernen, Aflägsnande, *n.* Entfernung. *f.* 4.

Aflöna, se Löna. Aflöning. *f.* 2. Ablöhnung. *f.* 4. Sold. *m.* 1.

Aflöpa, *v. n.* ablaufen, ausfallen. *v. n. irr.* med ſeyn, ſich endigen. *v. r.* med haben. Aflöpning. *f.* 2. Ablauf. * *m.* 1.

Aflösa, *v. a.* ablöſen; (Teol.) losſprechen, Abſolution ertheilen. A. vakten, die Wache ablöſen. Aflösning. *f.* (från synd &c.) Freyſprechung Abſolution. *f.* 4. (från vakt, arbete m. m.) Ablöſung, *f.* 4.

Afmagra, *v. n.* mager werden.

Afmarsch, *m.* Abmarſch. * *m.* 1.

Afmarschera, *v. a.* abmarſchiren. *v. n.* med ſeyn.

Afmasta, *v. a.* abmaſten, entmaſten.

Afmatta, *v. a.* abmatten. — tas, matt werden.

Afnämare, *m.* Abnehmer, Käufer. *m.* 3. Kunde *m.* 4.

Afplana, &c. se Utplåna, &c.

Afplanka, *v. n.* abdielen, durch ein Plankwerk, eine Scheerwand abſondern. Afplankning. *f.* 2. Abdielen *n.* 3. Verſchlag. * *m.* 1.

Afpressa, *v. a.* abpreſſen; erpreſſen.

Afpressning, *f.* Abpreſſung; Erpreſſung. *f.* 4.

Afpruta, *v. a.* abdingen. *irr.* (einem etwas.)

Afrad, *m.* Kornzins. *m.* 6. utan *pl.*; Naturalienlieferung. *f.* 4.

Afresa, *v. n* abreiſen. med ſeyn.

Afresa, *f.* Abreiſe, Abfahrt. *f.* 4. (till sjöss). Abſegelung. *f.* 4.

Afrikan, *m.* Afrikaner. *m.* 3.

Afrikansk, *adj.* afrikaniſch.

Afrunda, *v. a.* abründen. Afrundning, *f.* Abründung. *f.* 4.

Afråda, *v. a.* abrathen, widerrathen. *v. a. irr.* (einem etwas). Afrådande *n.* Abrathung, Widerrathung. *f.* 4.

Afräte, *n.* Orthalm. *m.* 1. Ortſtroh. *n.* 1.

Afrätta, *v. a.* hinrichten.

Afrättning, *f.* Hinrichtung. *f.* 4. -splats, Richtplatz, * *m.* 1.

Afrättsplats, *m.* Richtplatz. * *m.* 1.
Afrösa, *v. a.* abmarken, die Gränze abzeichnen. Afrösning. *n.* 2. Abmarken *n,* 3. Abzeichnung der Gränze *f.* 4.
Afsagd, *p. p.* abgeſagt. A. fiende, abgeſagter Feind, Spinnenfeind. *m.* 1.
Afsaknad, *f.* Verluſt. *m.* 1. Schade.* *m.* 5.
Afsalu, *a.* indekl. Verkauf. *m.* 1.
Afsats, *m.* Abſatz * *m.* 1. (på ett strå o. d.) Knoten. *m.* 3.
Afse, *v. a.* im Geſicht haben, Rückſicht nehmen. *irr.*
Afseende, *n.* Anſehung, Rückſicht, Hinſicht *f.* 4. Bezug. *m.* 1. I många a. in vieler Rückſicht el. Hinſicht.
Afsegla, *v. a.* abſegeln *v. n.* med ſeyn.
Afsegling, *f.* Abſegelung. *f.* 4.
Afsela, *v. a.* abſchirren.
Afsides, *adv.* abwärts, beyſeite, für ſich allein. Taga någon a. einen auf die Seite nehmen, ziehen. *irr.*
Afsigt, *m.* 3. Abſicht. *f.* 4. Vorhaben. *n.* 3.
Afsjunga, *v. a.* abſingen. *irr.* Afsjungande, *n.* Abſingung. *f.* 4.
Afskaf, *n.* Abſchabſel, *n.* 3.
Afskaffa, *v. a.* abſchaffen, abſtellen. Afskaffande, *n.* Abſchaffung, Abſtellung, *f.* 4.
Afsked, *n.* Abſchied. *m.* 1. Lebewohl. *n.* indekl. A.s-bref, Laufzettel. *m.* 1. A.s-kyss, Abſchiedskuß. * *m.* 1. A.s-tagande *n.* Abſchiednehmen. *n.* 3.
Afskeda, *v. n.* verabſchieden, abdanken (einen). A. någon ifrån sin syssla, einen ſeines Dienſtes entlaſſen. Afskedande, *n.* Verabſchiedung, Entlaſſung. *f.* 4.
Afskeppa, *v. a.* abſchiffen, zu Waſſer transportiren. Afskeppning, *f.* Abſchiffung. *f.* 4.
Afskildra, *v. a.* abſchildern.
Afskilja, *v. a.* abſondern, trennen.
Afskrap, *n.* Abſchabſel, Schabſel. *n.* 3. Auskehricht, Ausſchuß, * *m.* 1. *fig.* Abſchaum*, *m.* 1.
Afskrapa, *v. a.* abſchälen.
Afskrift, *m.* Abſchrift. *f.* 4.
Afskräcka, *v. a.* abſchrecken, (einen). Afskräckas, erſchrecken, erſchrocken werden. *v. n. irr.*
Afskräckande, *n.* Abſchreckung. *f.* 4.
Afskräde, n. (om filspån) Abfall *m.* 1. Abfeilicht. *n.* 1. (om papper). Abſchnitzel. *n.* 3. Mjölk afskräde, Schweinaas. * *n.* 2. se f. ö. Afskrap, Affall.
Afskudda, *v. a.* (oket) abſchütteln, abwerfen. (A. en skam) abwiſchen, auswiſchen, austilgen. Afskuddande, *n.* abſchüttelung; Abwiſchung, Auswaſchung. *f.* 4.
Afskum, *n.* Abſchaum. *m.* 1.
Afsky, *v. a.* verabſcheuen (einen), Abſcheu haben (vor einem).
Afsky, *m.* Abſcheu. *m.* 1. Bära a. för någon, se Afsky. *v. a.* Medfödd a. Antipathie *f.* Göra a. Abſcheu erregen, das Herz empören.
Afskyvärd, *adj.* verabſcheuungswürdig, abſcheulich, ſcheußlich, empörend
Afskära, *v. a.* abſchneiden. *irr.*
Afskärning, *f.* (reträtens, tillf

selns, m. m.) Abſchneidung. *f.* 4. (benets) Abnehmen. *n.* 3. (tobaksstjelkars). Kigen. *n.* 3. Kigen. *n.* 3. (i matem.) Segment. *n.* 1. A. spunkt, Abſchnittspunct. *m.* 1.

Afslag, *n.* Abſchlag*, *m.* 3. Han har fått a. i sin begäran, på sin ansökning, ſeine Bitte, ſein Anſuchen iſt ihm abgeſchlagen worden. A. på priset, das Fallen des Preiſes, I. a. auf Abrechnung. A. (barnsängsrening), Geblüte, *n.* 3. Stannadt a. das Stocken des Geblütes.

Afsluta, *v. a.* abſchließen. *irr.*

Afslå, *v. a.* abſchlagen, *irr.* verweigern. A. ens hand, jemandes Hand ausſchlagen. (A. på pris) herunterſetzen. (A. fienden) zurückſchlagen, abſchlagen. (A. gräs) abmähen. Afslående *n.* (fiendens) Abſchlagen, Zurückſchlagen. *n.* 3. (prisets) Herunterſetzung. *f.* 4. se f. ö. Slå, Afslag.

Afsmak, *m.* Ekel, Widerwillen. *m.* 3. (A. hos mat) übler Geſchmack, *m.*

Afsnäsa, *v. a.* (en) einen mit ſchnöden Worten abfertigen, einem über die Schnurre hauen. Afsnäsning *f.* Abfertigung, Abwürzung. *f.* 4.

Afsomna, *v. n.* entſchlafen. *irr.* med ſeyn.

Afspisa, *v. n.* abſpeiſen. Afspisande, *n.* Abſpeiſen, *n.* 3. Abſpeiſung. *f.* 4.

Afspräng, -steg, *n.* Abſprung*, *m.* 1. (i skrifter), Abweichung, Abſchweifung, Diegreſſion, Epiſode. *f.* 4.

Afstamling, *m.* Abkömmling. *m.* 1.

Afstanna, se Stanna, Afstannande. *n.* (regnets &c.) Aufhören, *n.* 3. (urets) Stocken, *n.* 3. (vattnets) Fallen, *n.* 3.

Afsticka, *v. a.* abſtechen, *irr.* abzeichnen, se f. ö. Sticka af, Afstickning, *f.* 2. Abſtechung, Abſteckung. Abmarkung, Abzeichnung, *f.* 4. A. slina, Abſteckleine, *f.* 4. Abſteckſchnur. *f.* 1.

Afstiga, *v. n.* abſteigen; von — abſteigen, *irr.* — hos någon, bey einem einkehren, båda med ſeyn.

Afstraffa, *v. a.* abſtrafen. Afstraffning, *f.* 2. Abſtrafung. *f.* 4.

Afstyra, se Afböja.

Afstyrka, se Afråda.

Afstå, *v. a.* abſtehen, abtreten, übergeben, überlaſſen, *irr.* (einem etwas). A. sin egendom, ſein Eigenthum abtreten, überlaſſen. A. ifrån att-aufhören zu. A. ifrånsin rätt, ſich ſeines Rechts begeben. Afstående, *n.* (egendoms), Abtretung, Ueberlaſſung. *f* 4.

Afståelse,-Skrift, *f.* Aufſagungs-Entſagungsſchrift. *f.* 4.

Afstånd, *n.* Abſtand, * *m.* 1. Entfernung. *f.* 4. E. orts a. från den andra, Ortenfernung. *f.* På a. in Entfernung. Afståndscirkel, Weitenzirkel. *m.* 3. Afståndspunkt, Entfernungspunct. *m.* 1.

Afställa, *v. a.* abſtellen, auf die Seite, für ſich ſtellen, ſetzen. Afställande, *n.* auf die Seite Stellen. *n.* 3.

Afstänga, *v. a.* abzäunen; abſondern, ausſchließen; *irr.* benehmen, *irr.*

Afstängning, *f.* (genom gärdesgård o. d.) Abzäunung; Abſon-

derung. *f.* 4. (ifrån ett sällskap) Ausſchließung. (ifrån verlden) Abſonderung. (hoppets) Benehmung. *f.* 4.

Afstängsel, *m.* Scheidewand, *f.* 1. Zaun, * *m.* 1.

Afsuga, *v. a.* &c. Se Aflcktera, Suga.

Afsvala, -lka, *v. a.* abkühlen.

Afsvalna, *v. n.* abkühlen, med ſeyn; ſich legen.

Afsvuren, *p. p.* Se Afsvära.

Afsvära, *v. a.* abſchwören, *irr.* verleugnen. Afsvuren fiende, ein abgeſchworner, abgeſagter Feind. Afsvärande, *n.* Abſchwörung, Verläugnung *f.* 4.

Afsåga, se Såga af. Afsågning *f.* Abſägung. *f.* 4. (ett bens m. m.) Abnehmen. *n.* 3.

Afsäga, *v. a.* A. en dom, ein Urtheil ſprechen. A. sig något, einer Sache entſagen.

Afsägande, *n.* -gelse. *m.* (Kronans). Entſagung; (göromåls) Losſagung; (en tjensts) Aufſagung. *f.* 4. se f. ö. Afkunnande, Afsvärande.

Afsägelse-akt, *m.* Widerrufungsacte. *f.* 4.

Afsägelse-bref, *n.* Abſagebrief. *m.* 1.

Afsända, *v. a.* abſenden. *irr.*

Afsändare, *m.* Abſender. *m.* 3.

Afsändning, *f.* Abſendung. *f.* 4.

Afsänka, *v. a.* (träg. k.) abſenken. (bergv.) abteufen. se f. ö. Aflägga, Sänka.

Afsänkande, *n.* Afsänkning, *f.* (träg.) Abſenkung; (bergv.) Abteufung. *f.* 4.

Afsätta, *v. a.* abſetzen, verkaufen; abſetzen, entthronen, des Throns entſetzen. A. luten, die Lauge abſchöpfen, abgießen. A. en ifrån sin syssla, einen ſeines Amtes entſetzen. se f. ö. Afställa.

Afsättelig, *adj.* abſetzbar, abſetzlich.

Afsättning, *f.* Abſetzung. *f.* 4. Abſatz. * Verkauf, * *m.* 1. Entthronung; *f.* Abguß. * *m.* 1. se f. ö. Afsats, Afställande.

Afsöndra, *v. a.* abſondern, trennen. Afsöndring, *f.* 2. Abſonderung, Trennung. *f.* 4.

Aftaga &c. se under Taga.

Aftagande, *n.* Abnahme, *f.* 4. Abnehmen; sjukdomens, Nachlaß. *m.* 1. ålderns, das hinſinkende Alter.

Aftagare, *m.* Abdecker. *m.* 3.

Aftal, *n.* Abrede, Abſprache, Verabredung. *f.* 4. Uebereinkunft. * *f.* 1.

Aftala, *v. a.* och *n.* verabreden.

After, *m.* (bergv.) das abgeſchiedene Geſtein. 1. Afterhög, Halde. *f.* 4. Alter- och sofre-bruk. Afterwerk, Säuberungswerk. *n.* 1.

Afton, *n.* Abend. *m.* 1. om aftonen el. aftnarne, des Abends. Sent på aftonen, des Abends ſpät. I afton, heute Abend. Julafton, Weinachtsabend. God a. guten Abend! Han har fremmande till aftonen, er hat heute Abend Fremde. Hvad har ni till aftonen? was haben Sie zum Abendeſſen? Aftonbön, Abendgebet. *n.* På samma sätt göres alla andra sammansättningar. Aftonvard

Abendeſſen. *n.* 3. Aftonsång, Nachmittagspredigt. *f.* 4.
Aftroppa, *v. n.* 1. abmarſchiren, med ſeyn. Aftroppning. *f.* 2. Abmarſch*. *m.* 1. Abmarſchirung. *f.* 4.
Aftryck, *n.* Abdruck. * *m.* 1.
Aftrycka, *v. a.* abdrucken, nachdrucken, abſtämpeln; (om gevär) abdrücken, losdrücken. Aftryckning. *f.* Abdrucken; Abdrücken. *n.* 3. Aftryckarbleck. (på skjutgevär). Abzugsblech. *n.* 1.
Afträda, *v. n.* och *a.* abtreten; ausgehen. *v.* n. *irr.* med ſeyn; abtreten, abſtehen, überlaſſen. *v. a. irr.* Afträdande, *n.* (vittnens &c. Abtreten, Ausgehen, *n.* 3. (en sysslas, egendoms). Abtretung, Ueberlaſſung, *f.* 4.
Afträde, *n.* se Afträdande, (i stället för ersättning). Erſatz. *m.* 1. Schadloshaltung. *f.* 4.
Afträde, *n.* Abtritt. *m.* 1. Afträdes-afgift, Abtrittsabgabe. *f.* 4. Abzugsgeld. *n.* 2.
Aftunna, *v. a.* &c. se Tappa af &c.
Aftvaga, - två. *v. a.* (teol). verſöhnen, ausſöhnen. Aftvagning.-tvående. Verſöhnung, Ausſöhnung, Sühnung. *f.* 4. (om Lärjungarnas fötter). Waſchen. *n.* 3.
Aftvinga, *v. a.* abzwingen. *irr.* (A. genom plågor). abpeinigen, abquälen einem etwas). Aftvingande. *n.* Abnöthigung, Erpreſſung. *f.* 4. Aftvungen. *p. p.* abgezwungen &c.
Aftyna, *v. n.* abnehmen, *irr.* med haben, hinſinken, entgehen. *irr.* med ſeyn. Den aftynande åldern, das hinſinkende Alter. Hans krafter börja aftyna, ſeine Kräfte fangen an abzunehmen, ihm zu entgehen. Aftynande, *n.* Abnehmen, Hinſinken, Verſchwinden. *n.* 3.
Aftåg, *n.* Aftågande. *n.* Abzug.* Abmarſch, * Aufbruch. * *m.* 1.
Aftåga, *v. n.* abziehen. *irr.* abmarſchiren, med ſeyn.
Aftäcka, *v. a.* abdecken, enthüllen entſchleiern. *v. a.* den Schleier, die Decke abnehmen *v. a. irr.* Aftäckning *f.* Enthüllung, Entſchleierung *f.* 4.
Afund-sjuka, *f.* Neid. *m.* 1. Mißgunſt *f.* Bära a. till någon, Neid gegen einen hegen.
Afundsam,-sjuk. *adj.* neidiſch, mißgünſtig, ſcheelſüchtig.
Afundsvärd, *adj.* beneidenswerth.
Afunna, *v. a.* Afunnas. *v. d.* (någon) einen wegen einer Sache beneiden, einem etwas mißgönnen.
Afvakta &c. se Afbida &c.
Afvel, *m.* Zucht. *f.* 4. Faſel. *m.* 3. Raſe. *f.* 4. Boskaps-afvel. Viehzucht. se f. ö. Afföda, Alster.
Afvelsam, *adj.* fruchtbar. -samhet. *f.* Fruchtbarkeit. *f.* 4.
Afvelsgård, *m.* Viehhof, * *m.* 1. Meyerey. *f.* 4.
Afvelskaka, *f.* Brutſcheibe. *f.* 4.
Afvelsto, *n.* Zuchtſtute, *f.* 4.
Afvenbok, *f.* Hainbuche, Weißbuche, Buchäſche. *f.* 4.
Afverka, *v. a.* verbrauchen.
Afverkning, *f.* Verbrauch. * *m.* 1.

Afvig, -vog -vug *adj.* umgekehrt, verkehrt. Vara afvig emot någon, einem nicht gewogen, abgeneigt ſeyn. A. sköld: neml. emot Konung och Fädern. Hochverrath. *m.* 1. A. hand, umgewandte Hand. A. sida, verkehrte Seite. A. i stället för Oskicklig, links, ungeſchickt, dumm.

Afvighet, *f.* Abgenneigtheit; Verkehrtheit. *f.* 4.

Afvigt, *adv.* se Afvig.

Afvika, se Vika af. Afvikande. *n.* Afvikning. *f.* Afvikelse. *m.* Abweichung, Abſchweifung; Entweichung, Deſertirung. *f.* 4. Ett blads A. das Umſchlagen eines Blattes.

Afvisa, *v. a.* abweiſen. *irr.*

Afvita, *subst.* och *adj.* Thor, Narr. *m.* 4. verſchrobener Kopf. * *m.* 1. wahnſinniger Menſch. *m.* 4. närriſch, wahnſinnig, wahnwitzig. *adj.*

Afvittra, *v. a.* A. sina barn, ſeinen Kindern ihr väterliches oder mütterliches Erbe austheilen. A. ägorna, die Ländereyen (t. e. einer Familie eines Dorfs) theilen, ausmeſſen, aus einander ſetzen. Afvittring. *f.* Barnens a. Abfindung, Abgütung der Kinder. *f.* Ägornas a. Theilung der Gemeinheten, der gemeinen Güter, Ländereyen.

Afväg, *m.* Abweg, Irrweg. *m.* 1.

Afväges, *adj* och *adv.* abwegs. *adv.* abwegſam. *adj.*

Afvända, *v. a.* abwenden. *irr.* abwendig machen, entfremden, se f. ö. Afvärja, Afböja. Vända af till höger eller venster, rechts oder links abbiegen. V. afåt sidan om byen, nach der Seite um das Dorf abbiegen.

Afvändande, *n.* se Afböjande. äfv. Abwendigmachung, Entfremdung. *f.* 4.

Afvänja, se Vänja af.

Afväpna, *v. a.* entwaffnen (einen).

Afväpning, *f.* Entwaffnung. *f.* 4.

Afvärja, *v. a.* abwehren.

Afyttra, *v. a.* veräußern, verkaufen. Afyttring, *f.* Veräußerung. *f.* 4. Verkauf. * *m.* 1.

Afäta, *v. a.* abeſſen, *irr.*; abfreſſen, *irr*; (en äng m. m.) abweiden.

Aga, *f.* Zucht. *f.* utan *pl.* Strafe, Züchtigung, *f.* 4. Hålla sina barn i aga, ſeine Kinder in Zucht halten.

Aga, *v. a.* züchtigen, ſtrafen.

Agat, *m.* Achat. *m.* 1.

Agent, *f.* Agent, *m.* 4.

Agera, *v. a.* agiren, ſpielen. A. filosof, stor Herre, den Philoſophen, den großen Herrn ſpielen. Agering. *f.* Aufführung, Vorſtellung. *f.* 4.

Agg, *n.* heimlicher Haß, Groll. *m.* 1. Samvetsagg, Gewiſſensbiſſe. A. i foten, Stich, Dorn im Fuße.

Agga, *v. a.* (såsom törne o. d.) ſtechen, (såsom samvete) beißen. *irr.* nagen; beunruhigen.

Agande, *n.* -ning. *f.* Stechen, Beißen Nagen, *n.* 3; Beunruhigung, *f.* 4.

Agn, *n.* (småfisk). Lockſpeiſe, *f.* 4. Köder, *m.* 3.

Agn, *n. pl.* Agnar, Aehrenſpitze, Ach-

Granne, Grachel, *f. pl.* n. 4. (på tröskad säd); Kaff. *n.* 1. Spreu, *f.* utan *pl.*
Aj! *interj.* ey! au weh!
Akademi, *f.* Akademie, Univerſität, *f.* 4. A. Bokhandlare, Univerſitätsbuchhändler. *m.* 3.
Akademisk, *adj.* akademiſch.
Akademist, *m.* Akademiſt. *m.* 4.
Akja, *f.* lappländiſcher Schlitten. *m.* 3.
Akleja, *f.* Akaley, Schafgerte. *f.* 4.
Akt, *m.* Gifva A. på något, auf etwas Acht geben. Gif akt! gib Acht! (kommando-Ord). Achtung!
Akt, *m.* (Aktförklaring), Acht, *f.* Bann. *m.* utan *pl.*
Akt, *m.* (i skådespel). Act, Aufzug. * *m.* 1.
Akt, *m.* (handling). Acte. *f.* 4.
Akt, *m.* (ceremonie). Act. *m.* 1. Ceremonie. *f.* 4.
Akta, *v. a.* achten, beobachten, ſchätzen. Föga a. något, ſich um etwas nicht bekümmern, etwas gering ſchätzen. A. nödigt, für nöthig halten, anſehen. Akta dig! nimm dich in Acht; äfv. geh zurück, aus dem Wege! se f. ö. Vakta, &c.
Akter, *m.* Hintertheil. *n.* 1. Kasta ankar a. ut, den Anker vom Hintertheile auswerfen. Akterspegel, Hinterſpiegel. *m.* 3. A. stäf, Hinterſteven. *m.* 3.
Aktie, *m.* Actie, *f.* 4. A. ägare, Actieninhaber. *m.* 1.
Aktmässig, *adj.* aktenmäßig.
Aktning, *f.* Achtung, Hochachtung; Aufmerkſamkeit, *f.* 4; Anſehen. . 3 Reſpect. *m.* 1.

Aktningsvärd, *adj.* achtungswürdig, verehrungswürdig.
Aktor, *m.* Actor, *m.* 6. öffentlicher Ankläger. *m.* 3.
Aktris, *f.* Schauſpielerinn, *f.* 4.
Aktsam, *adj.* achtſam, aufmerkſam, ſorgfältig. Vara a. om sina kläder, ſeine Kleider ſorgfältig in Acht nehmen. Aktsamhet, *f.* Achtſamkeit, Sorgfalt. *f.*
Aktuarie, *m.* Actuar, *m. pl.* ien. 6.
Aktör, *m.* Acteur. *m.* 1. Schauſpieler. *m.* 3.
Al, *f.* Erle, *f.* 4. Erlenbaum. * *m.* 1.
Alabaster, *m.* Alabaſter, *m.* 3.
Aldrig, *adv.* niemals, nie, nimmer. Än a. så mycket, a. så litet, noch ſo viel, noch ſo wenig. A. en, kein einziger.
Alf, *m.* Grunderde, *f.* 4.
Alfabet, *n.* Alphabet. *n.* 1.
Alfogel, *m.* Pfeilſchwanz, * *m.* 1. Winterente. *f.* 4.
Alkov, *m.* Alkoven, *m.* 3.
Allt, *adj.* all, ganz, alles. Dermed allt, das iſt alles, damit Punct. Alltmer och mer, immer mehr und mehr. Allt eftersom, je nachdem*, *konj.* Allas vår Fader, unſer aller Vater. Blifva Allt, all werden. Af allt mitt hjerta, von ganzem Herzen, se f. ö. Synon.
Alla, *f. pl.* Allor, (på tärningar). Doublette, *f.* 4. Paſch. *m.* 1.
Allahanda, *adj.* allerhand, allerley. *adj. indikl.*
Alldaglig, *adj.* täglich, alltäglich, gewöhnlich.

Allaredan, *adv.* ſchon; ſchon längſt.

Alldeles, *adj.* freylich, allerdings. A. icke, durchaus nicht, platterdings nicht, ganz und gar nicht. A. intet, gar nicht, gar keines. A. ingen, gar keiner, niemand, obestämdt. *pron.*

Alldenstund, *konj.* da, * weil*.

Allena, *adj.* allein, einſam, einzig.

Allenast, *adv.* allein, *adv.* nur daß * wenn nur, * ſofern nur*. *konj.* Icke a. nicht nur, nicht allein.

Allesamman, *adj.* allezuſammen, Alltsamman, alleszuſammen.

Allestädes, *adv.* allenthalben, überall. A. närvarande, allgegenwärtig. A. närvarelse, Allgegenwart *f.*

Allfader, *m.* Allvater, *m.* 3.

Allfar, -ig, *adj.* gebahnt; befahren.

Allgod, *adj.* allgütig.

Allhellgonedag, *m.* Allerheiligentag el. [feſt. 1.

Allhärjarting, *n.* Volksverſammlung.

Allians, *f.* Allianz. *f.* 4. [*f.* 4.

Allierad, *adj.* alliirt.

Allkraft, *f.* Allkraft. * *f.* 1.

Allmakt, *f.* Allmacht. *f.* Allmächtigkeit. *f.* 4.

Allmoge, *m.* der Bauerſtand, *m.* 1. die Bauern.

Allmän -nelig, *adj.* allgemein, jedermänniglich, alltäglich, gewöhnlich. Det a. das Publikum.

Allmän -nelighet, *f.* 2. Publikum, *n.* 3. I a. im Allgemeinen

Allmänning, *m.* Gemeinheit, Allmände *f.* A. af skog, Gemeinwald. * *m.* 2. Betes a. Gemeinweide. *f.* 4.

Allra, gam. *genit.* af All. A. ödmjukast, allergehorſamſt, allerergebenſt.

Allrådande, *adj.* allmächtig, allgewaltig, uneingeſchränkt.

Allseende, *adj.* allſehend.

Allsmäktig, -våldig, *adj.* allmächtig, allgewaltig. Allsmäktighet, *f.* 3. Allmacht, Allgewalt, *f.* Allmächtigkeit. *f.*

Allt, *adv.* ganz; A. framgent, immerfort. A. mer och mer, immer mehr und mehr. A. fort, a. jemt, immerfort, beſtändig.

Alltför, *adv.* allzu, zu. A. lärd, zu gelehrt, allzu gelehrt.

Alltid, *adv.* allezeit, immer, ſtets, beſtändig.

Allting, *n.* alles, äfv. das Weltall. 3.

Alltså, *konj.* ſo, alſo, folglich.

Alludera, *v. n.* auf etwas anſpielen, med haben.

Allvar, *n.* -samhet, *f.* Ernſt. *m.* 1. Strenge, Ernſthaftigkeit. *f.* 4. Taga för a. für Ernſt halten, aufnehmen.

Allvarlig, -sam, *adj.* ernſthaft, ernſtlich, ſtrenge.

Allvetande, *adj.* allwiſſend. Allvetenhet, *f.* 3. Allwiſſenheit. *f.*

Allvis, *adj.* allweiſe. Allvishet, *f.* Allweisheit.

Alm, *f.* Ulme, *f.* 4. Ulmenbaum *, *m.* 1. Af a. ulmen. *adj.*

Almanack, *f.* (*pl.* 1.) Almanach, *m.* 1. Kalender. *m.* 3.

Almosa, *f.* Almoſen. *n.* 3. Allmoseföreståndare, Almoſenier, *m.* 1. Almosehjon, Bettler, *m.* 3. Almoſengenoße. *m.* 4.

Aln, *f.* Elle, *f.* 4. Alntals, *adv.* ellenweiſe.

Alperne, *pl. defin.* die Alpen.

Alpisk, *adj.* alpiſch.

Alrun, *m.* (ört). Alraun.

Alskog, *m.* Erlenwald, *m.* 2.

Alster, *m.* (buskväxt). Spindelbaum, * *m.* 1. Pfaffenpfötchen, *n.* 3.

Alster, *n.* Product, *n.* 1. Erzeugniß. *n.* 1; Zucht, *f.* utan *pl.* Raſe, *f.* 4. se f. ö. Afföda, Afvel.

Alstra, -af sig, *v. a.* hervorbringen, tragen, *irr.* zeugen, erzeugen. se f. ö. Afla.

Alstring, *f.* Hervorbringung, Zeugung, Erzeugung. *f.* 4. Alstrande p. a. hervorbringend, zeugend, erzeugend.

Alt el. Kontra Alt. *m.* (instrument stämma). Alt. *m.* 1. Altſtimme.

Altan, *m.* Altan. *m.* 1.

Altar, *n.* Altar. * *m.* 1. A. penningar, Opfergeld. *n.* 2. A. tafla, Altarblatt*, *n.* 2. A. täcke. Altardecke. *f.* 4.

Alté-salva, *f.* Altheeſalbe. *f.* 4.

Alté-ört, *f.* Eibiſchwurz, Heilwurz. *f.*

Alteration, *m.* 3. Alteration. Beſtürzung. *f.* 4. plötzlicher Schreck. *m.* 5 och 6.

Alterera, *v. a.* alteriren, erſchrecken.

Alternat-vinkel, *m.* Alternatwinkel. *m.* 3.

Altist, *m.* Altiſt, *m.* 4.

Altita, *f.* Schwanzmeiſe. *f.* 4.

Alun, *m.* Alaun. *m.* 1. A. brott, Alaunbruch. * *m.* 1. A. luttring, Alaunraffinirung. *f.* 4.

Alunaktig, *adj.* alaunartig.

Alved, *m.* Erlenholz, *n.* 2, utan *pl.*

Amazon, *f.* Amazone. *f.* 4.

Amb, *m.* Ambe. *f.* 4.

Ambassad, *m.* Ambaſſade, Geſandtſchaft. *f.* 4.

Ambra, *f.* Amber. *m.* 3.

Amerikan, *m.* Amerikaner. *m.* 3.

Amfibie, *n.* Amphibium, *n.* *pl.* ien för ium, 3.

Amfiteater, *m.* Amphitheater. *n.* 3.

Amiral, *m.* Admiral*, *m.* 1.

Amiralitet, *n.* Admiralität. *f.* 4.

Amma, *f.* Amme. *f.* 4.

Amma, *v. a.* ſäugen; äfv. auferziehen. *irr.*

Ammeskrock, *n.* Ammenſage, *f.* 4. Märchen, *n.* 3.

Ammunition, *m.* Ammunition; *f.* 4. Kriegsvorrath. * *m.* 1. A. vagn. *m.* Ammunitionswagen. *m.* 3.

Amper. *adj.* herbe, bitter.

Amperhet, *f.* Bitterkeit. *f.* 4.

Amt, *n.* Amt, * *n.* 2. A. man. Amtmann, * *m.* 2. A. mansdömeskansli, Amtskanzley. *f.* 4.

An, *adv.* och *prep.* se de ord hvarmed det sammansättes.

De få sammansättningar med detta ord som icke finnas här nedanföre, uppsökas vid stamorden.

Ana, *v. a. imperf.* ahnen. Det anade mig, das ahnte mir.

Anarki, *f.* Anarchie, *f.* 4.

Anatomisera, *v. a.* anatomiren, zergliedern.

Anatomisering, *f.* Anatomirung, Zergliederung, *f.* 4. Anatomiren, *n.* 3.

Anbefalla, *v. a.* anbefehlen. (med *dat.*) se f. ö. Förtro.

Anblick, *m.* Anblick. *m.* 1.

Anboren, *adj.* Vårt anborna signet, unſer Wapenſiegel. *n.* 3.

Anbringa, *v. a.* anbringen. *irr.*

Anbud, *n.* Anerbieten. *n.* 3. Antrag*, *m.* 1; (i handel). Anboth. *n.* 1.

And, *f.* (fogel.) Ente, *f.* 4. A. -unge Entlein. *n.* 3. A. med bred näbb, Löffelente.

And, *f.* -detid, *m.* Aernte, Aernte-Zeit, *f.* 4.

Andakt, *m.* Andacht. *f.* Skrymtande a. Andächteley. *f.* 4. A-söfningar, Andachtsübungen.

Andas, *v. a.* athmen, Athem holen A. omkull, durch einen Hauch umblaſen. A. hämd, Rache ſchnauben.

Ande, *m.* Geiſt *m.* 2. Athem *m.* 1; Geſpenſt, *n.* 2; Hauch. *m.* 1. partiande, Partheyſinn. *m.* 1. Den poetiska a. das dichteriſche Feuer. Anden faller på honom, er hat Eingebungen. A. besvärjare, Geiſterbeſchwörer. *m.* 3. A. besvärjning, Geiſterbeſchwörung. *f.* Andelära, Geiſterlehre, *f.* 4.

Andedrag, *n.* drägt, *m.* Athemzug. * *m.* 1.

Andel, *m.* Antheil, *m.*

Andelig, *m.* geiſtlich. Andesiare, -skådare, Geiſterſeher, *m.* 3. *adj.* Geiſtlicher, *m.* böjes som *adj.*

Andesyn, *f.* Geiſtererſcheinung, *f.* 4.

Andelös, *adj.* todt, leblos.

Anderik, *adj.* geiſtreich, geiſtvoll.

Anderum, *n.* Hinlänglicher Raum zum Athemholen. *m.* 1; die Zeit des Athemholens. *f.* 4.

Andetag, se Andedrag.

Andhål, *n.* 4. Athemröhre. *f.* 4.

Andiska bergen, die Anden. *pl.*

Andra, *adj.* der, die, das andre; zweyte. se f. ö. Annan. A. kapitlet, das zweyte Kapitel.

Andraga, *v. a.* anführen. Andragande, *n.* Anführung. *f.* 4.

Andryg, *adj.* ahnenſtolz.

Andtruten, *adj.* athemlos, außer Athem.

Andtrutenhet, *f.* -täppa. *f.* Athemloſigkeit, Engbrüſtigkeit. *f.* 4. A. hos får, Herzſchlag. *m.* A. hos hästar, Dampf. *m.* 1.

Andtäppt, *adj.* engbrüſtig.

Andäktig, *adj.* andächtig.

Anekdot, *m.* Anecdote. *f.* 4.

Anfall, *n.* Anfall*, *m.* 1. Angriff; *m.* 1. (om sjukdom). Anwandelung. *f.* 4. Anfallskrig, angreifender Krieg, *m.* 1. A-svinkel, Einfallswinkel. *m.* 3.

Anfalla, *v. a.* anfallen, angreifen. *irr.*

Anfordran, *f.* Anforderung. *f.* Sedel att betala vid a. ein bey Anforderung zahlbarer Zettel.

Anfäkta, *v. a.* anfechten, angreifen. *irr.* A. honom! der Teufel hole ihn!

Anfäktning, *f.* Anfechtung, Angreiſung *f.* 4.

Anföra, *v. a.* anführen. A. en yngling i verlden, einen Jüngling durch das Leben leiten. A. klagomål, klagen, Klage führen. A

rande. *n.* Anführung. *f.* 4. Anförare, m. Anführer; Befehlshaber. *m.* 3.

Anförtro, *v. a.* en något, einem etwas anvertrauen.

Anförvandt, *c.* Anverwandter. *m.* böjes som *adj.* Anverwandtinn. *f.* 4.

Angel, *m.* Winkel. *m.* 3.

Angelägen, *adj.* angelegen, dringend, nothwendig. Han var a. om att, es war ihm daran gelegen, daß. Angelägenhet, *f.* Angelegenheit, Wichtigkeit. *f.* 4.

Angenäm, *adj.* angenehm. Angenämhet, *f.* 4. Annehmlichkeit. *f.* 4.

Angifva, &c. se under Gifva.

Angrepp, *n.* Angriff, *m.* 1.

Angripa &c. se under Gripa.

Angripare, *m.* Angreifer, *m.* 3.

Angripelig, *adj.* angreifbar, angreiflich, antaſtbar.

Angränsande, *adj.* angränzend, anſtoßend, benachbart.

Angå, *v. a.* angehen, betreffen, *v. n. irr.* med haben; vor ſich gehen, med ſeyn. Detta angår lifvet, dieſes gilt das Leben. Det angår dig ej att, es geht dich nicht an, daß. Ja nog går det an, ja das geht ſchon vor ſich.

Angående, *prep.* in Hinſicht, med *genit.*, was betrifft, med *Ackus.* über med *Ackus.*

Anhang, *n.* Anhang, *m.* 1.

Anhålla, *v. a.* anhalten, in Verhaft nehmen. *irr.* A. hos någon, einen bitten, *irr.* erſuchen

Anhållan, *f.* Erſuchen. *n.* 3. Bitte. *f.* 4.

Anhållande, *n.* -ning. *f.* Anhaltung, Verhaftnehmung. *f.* 4.

Anhängare, *m.* Anhänger. *m.* 3.

Anhängig, *adj.* anhängig. Anhängighet. *f.* Under sakens a. während die Sache anhängig iſt.

Anhörig, *adj.* och *subst.* angehörig, *adj.* Angehöriger. *m.* Angehörige. *f.* böjes som *adj.*

Aning, *f.* Ahnung. *f.* 4.

Anjovis, *m.* Anſchove, *f.* 4. Meergründel. *m.* 3.

Anis, *m.* Anis. *m. indekl.*

Anka, *f.* Ente, *f.* 4. Ank-bonde, Aentrich el. Entrich. *m.* 1. Ank-hona, Ente. Ank-unge, Entlein. *n.* 3.

Ankare, *m,* Anker. *n.* 3. (ett fat).

Ankar, *n.* Anker. *m.* 3. Gå till Ankars, ſich vor Anker legen. A. boj, Ankerboje. *f.* 4. A. botten, Ankerboden, *m.* 3. Ankergrund.* *m.* 1. A. -fly, Ankerflügel, *m.* 3. A. lägg, -stång, Ankerruthe, *f.* 4. A. stock, Ankerſtock*, *m.* 1. (bröd) Kommißbrot. *n.* 3.

Anklaga, *v. a.* anklagen.

Anklagande, *n.* Anklage, *f.* 4.

Anklagare, *m.* Ankläger. *m.* 3.

Anklagelig, *adj.* klagbar, rügbar.

Ankomma, *v. n.* ankommen. *irr.* med ſeyn, anlangen, med ſeyn. se f. ö. Skämmas bort.

Ankommen, *adj.* verdorben, ſauer; äfv. berauſcht, benebelt.

Ankomst, *m.* Ankunft. *f.* utan *pl.* Vid dagens, nattens a. beym An-

bruch des Tages, bey einbrechender Nacht.

Ankra, v. n. ankern, med haben. Ankring, f. Ankern, Ankerwerfen. n. 3.

Anlag, n. Anlage. f. 4.

Anledning, f. Anleitung, Veranlaſſung, f. 4. Anlaß. * m. 1. Jag har ingen a. att tro det, ich habe keinen Anlaß es zu glauben. På hans a. auf ſeine Veranlaſſung. I a. hvaraf, auf Veranlaſſung deſſen. Efter all a. allem Anſcheine nach. Utan a. ohne Urſache.

Anlete, n. se Ansigte. A.s-drag, Geſichtszug. * m. 1.

Anlita, v. a. anliegen, irr. zumuthen (einem) ſich wenden, irr. (an einen) se f. ö. Bedja, Begära, Anlitande, n. Anliegen, n. se f. ö. Begärande.

Anlopp, n. Anlauf, * m. 1. Angriff, Anfall, * m. 3.

Anlägga, anlegen, ſtiften, errichten, gründen. A. kläder, Kleider anziehen, irr. a. försåt, nachſtellen (einem). A. en plan, einen Plan entwerfen, irr.

Anläggare, m. Gründer, Stifter. m. 3.

Anläggning, f. Anlegung, Gründung, Stiftung. f. 4.

Anlända, se Ankomma.

Anlöpa. v. n. an —, einlaufen. A. Stralsund, in Stralſund einlaufen, irr. med ſeyn.

Anlöpa, v. n. (om polerade kroppar, om jern och stål, &c.) anlaufen, irr. med ſeyn, Se äfven löpa. Anlöpning. f. Einlaufen, n. 3. Anlaufung, f. 4. Anlaufen. n. 3. A. -färg, Anlaufsfarbe. f. 4.

Anmana, v. n. anmahnen, ermahnen; auffordern; (till ondt) reitzen. Anmaning, f. Anmahnung, Ermunterung; Aufforderung, Anreitzung, f. 4. Anmanings-bref, Anmahnungsſchreiben. n. 3.

Anmarsch, m. Anmarſch. * m. 1.

Anmoda, v. a. zumuthen, anmuthen (einem etwas); erſuchen (einen um etwas). Anmodan, f. Bitte, f. 4. Erſuchen. n. 3.

Anmäla, v. a. anmelden. A. en annan till, einen andern zu etwas vorſchlagen, empfehlen. A. sitt ärende, ſein Gewerbe anbringen.

Anmälan, f. -de, n. Anmeldung, f. 4. Anzeige, f. 4; Erſuchen, n. 3.

Anmärka, v. a. anmerken, anzeichnen. Anmärkning, f. Anmerkung, f. 4. Anmärkare, m. Anmerker, m. 3. Anmärkningsvärd, adj. anmerkungswerth.

Annaler, pl. Annalen, Jahrbücher.

Annalkas, se Nalkas.

Annalkande, n. Annäherung, Herannäherung. f. 4. Anbruch. * m. 1. Dagens a. der Anbruch des Tages.

Annamma, v. a. nehmen, wegnehmen. irr. entführen, holen. A. Sacramentet, das Sacrament, das Abendmahl empfahen. Annammelse, m. -mande, n. (Teol.) S:ts a. die Empfahung des Sacraments. Christi lekamens a. i natty. die Emp

fahung des Leibes Chriſti. Christi mandoms a. die Menſchwerdung Chriſti.

Annan, *adj.* anderer, andere, anderes. Hon gör ingen ting annat än gråter, ſie thut nichts als weinen. Den, det andra, der, die, das andere, zweyte. För det andra, zweytens.

Annandag, *m.* der zweyte Tag eines Feſtes. Annandag Påsk, der zweyte Oſtertag, Oſtermontag. Annandags-frossa-feber das zweytägige Fieber.

Annars, *adv.* se Eljest.

Annex, *n.* Beykirche, Tochterkirche, *f.* 4.

Annons, *m.* Anzeige, Ankündigung. *f.* 4.

Annonsera, *v. a.* anzeigen, ankündigen. A. om en bok, ein Buch zum Verkauf ankündigen.

Annorledes, -lunda, *adv.* anders.

Annorstädes, *adv.* anderswo, anderwärts. A. ifrån, anderswoher.

Anor, *f. pl.* Ahnen. Yfvas öfver sina anor, auf ſeine Ahnen ſtolz ſeyn.

Anordna, *v. a.* anordnen; aſſigniren. Anordning, *f.* Anordnung; Aſſignation. *f.* 4.

Anqvicka, *v. a.* anquicken, verquicken. Anqvickning, *f.* Anquickung, Verquickung. *f.* 4.

Anropa, *v. a.* anrufen, *irr.* anflehen. Anropande, *n.* -ning, *f.* Anrufung, Anflehung. *f.* 3.

Anrätta, *v. a.* anrichten, zubereiten. Anrättning, *f.* Anrichtung, Zubereitung *f.* 4; Gericht. *n.* 1. Schlüſſel. *f. pl.* n. 4.

Ans, *m.* -ning *f.* Pflege, Wartung. *f.* 4.

Ansa, *v. a.* pflegen, warten.

Ansats, *m.* Kraft, *f.* 1. Stärke, *f.* utan *pl.* Anſtrengung, *f.* 4; (på blåsmtr.) Anlage. *f.* 4; (att springa), Anſatz. * *m.* 1.

Anse, *v. a.* anſehen, halten. *irr.* Man skulle ej a. honom för att kunna göra det, man ſollte es ihm nicht anſehen, daß &c. Han anses vara rik, man hält ihn für reich.

Anseende, *n.* Anſehen, *n.* 3. Ruf, *m.* 1; Anſehung, Rückſicht, *f.* 4. utan a. till personen, ohne Anſehn der Perſon. I. a. till mig, till honom, in Rückſicht meiner, ſeiner. I. a. dertill, in Anſehung, in Rückſicht deſſen, se f. ö. Angående, Hänseende.

Ansenlig, *adj.* anſehnlich, beträchtlich. De ansenligaste i staden, die Angeſehenſten der Stadt.

Ansigte, *n.* Angeſicht, Geſicht, *n.* 2. se Gud a. emot a. Gott von Angeſicht zu Angeſicht ſehn. Ansigtsdrag, Geſichtszug, * *m.* 1.

Ansjovis, *m.* Anſchove, Sardelle, *f* 4.

Ansjuda, *v. a.* (bergv.) anſieden.

Anskaffa, *v. a.* anſchaffen, verſchaffen.

Anskri, *n.* Schrey, *m.* 1. Ge a. einen Schrey von ſich geben, ausſtoßen.

Anskrifven, *adj.* angeſchrieben.

Anslag, *n.* Anſchlag, * Plan, * Pro-

ject *m.* 1. (på knutar). Anſchlagzettel, *m.* 3.

Anslå, *v. a.* anſchlagen, *irr.* beſtimmen. Se f. ö. Anordna. Anslående *n.* Anſchlagen, *n.* 3.

Anspann, *n.* Anſpann, * Vorſpann.*

Anspråk, *n.* Anſpruch, * *m.* 1. A. på, Anſpruch auf *Ackus.*

Anstalt, *m.* Anſtalt, Verfügung, *f.* 4.

Anstalta, *v. n.* veranſtalten, med haben.

Ansticka, *v. a.* anſtecken. se f. ö. Antända, Anstickande, *n.* Anſteckung.

Anstifta, *v. a.* anſtiften.

Anstiftan, *f.* Anſtiftung, *f.* 4.

Anstiftare, *m.* Anſtifter, Urheber, *m.* 3.

Anstor, se Slägtstor, Ätt-stor.

Anstryka, *v. a.* anſtreichen, *irr.*

Anstrykning, *f.* Anſtrich, *m.* 1.

Anstränga, se Stränga an: Ansträngning. *f.* Anſtrengung, *f.* 4.

Anstå, *v. n.* anſtehen. *irr.* gezeimen.

Anstånd, *n.* Anſtand, * Aufſchub. * *m.* 1. Nachſicht. *f.*

Anställa, *v. a.* anſtellen, veranſtalten, anordnen, beſorgen.

Anställande, *n.* Anſtellung, Veranſtaltung, Anordnung, Beſorgung, *f.* 4.

Anständig, *adj.* anſtändig, geziemend, paſſend (einem).

Anständighet, *f.* Anſtand, *m.* 1. utan *pl.* Anſtändigkeit. *f.* 4.

Anstöt, *m.* Anſtoß. * *m.* 1.

Anstötelig, *adj.* anſtößig, beleidigend, anzüglich.

Anstötelighet, *f.* Anſtößigkeit, Anzüglichkeit, *f.* 4.

Ansvar, *n.* -ighet, *f.* Rede und Antwort. *f. indekl.* Rechenſchaft, Verantwortung. *f.* 4. Stå till a. Rede und Antwort, Rechenſchaft für etwas geben müſſen.

Ansvara, *v. n.* Rede und Antwort, Rechenſchaft geben, einſtehen, med haben, verantwortlich ſeyn (für).

Ansvarig, *adj.* verantwortlich.

Ansätta, *v. a.* anſetzen. se f. ö. Anfalla.

Ansökan, Ansökning, *f.* Anſuchen. *n.* 3. Geſuch, *n.* 1. Bittſchrift. *f.* 4.

Antaga, *v. a.* annehmen, *irr.* einführen. A. sig någon, ſich jemandes annehmen. A. sig ingens sak, ſich zu keiner Partey ſchlagen, neutral bleiben. *irr.* det sista med ſeyn.

Antagande, *n.* -gning, *f.* Annahme, Annehmung, *f.* 4; Einführung, (en lärobok). m. m.

Antal, *n.* Anzahl, Zahl, *f.* 4. Femtie till a. funfzig an der Zahl.

Antasta, se Anfäkta, Anfalla &c.

Anteckna, *v. a.* anzeichnen, aufſchreiben, anſchreiben. Anteckning, Anzeichnung, Anſchreibung, *f.* 4.

Antingen, *konj.* A. eller, entweder, oder. A. ni vill eller ej, Sie mögen wollen oder nicht.

Antipod, *m.* Gegenfüßler, *m.* 3.

Antiquarie, *m.* Antiquar, *m.* 3. *pl.* ien.

Antiquitet, *f.* Antiquität, *f.* 4. -skabinett, Antiquitäts-kabinett, *n.* 1.

Anträda, *v. a.* antreten. *irr.* se f. ö. Tillträda.

Anträde, *n.* A. till Regeringen, se

Antritt der Regierung. se f. ö. Tillträde.

Anträffa, *v. a.* antreffen, *irr.*

Antvarda, *v. a.* &c. se Lemna &c.

Antyda, *v. a.* andeuten, anzeigen, zu erkennen geben (einem etwas).

Antydan, *f.* Andeuten, *n.* 3. Anzeige. *f.* 4.

Antåg, *n.* -ande, *n.* se Anmarsch.

Antåga, *v. n.* im Anzuge, im Anmarſche ſeyn.

Antända, *v. a.* anzünden, entzünden, im Flammen ſetzen.

Antändelig, *adj.* entzündbar.

Antändelighet, *f.* Entzündbarkeit, *f.* 4.

Antändning; *f.* Entzündung. *f.* 4.

Anvisa, *v. a.* anweiſen, *irr.* se äfv. Anordna, Anvisning. *f.* Anweiſung. *f.* 4. se f. ö. Anordning.

Använda, *v. a.* anwenden. *irr.*

Användande, -ning, *f.* 4. Anwendung, *f.* 4.

Användbar, delig, *adj.* anwendbar, dienlich, brauchbar.

Anväxt, *m.* -ning. *f.* vuxen. *adj.* se Sprängning, Sprängd.

Apa, *f.* Affe. *m*, 4. -spel, Affenſpiel. *n.* 1.

Apa, *v. a.* A. efter, nachäffen (einem). Efter-apare, Nachäffer. *m.* 3.

Apaktig-lig, *adj.* affenmäſſig, äffiſch, ſchelmiſch.

Apel, *m.* Apfelbaum. * *m.* 1. A. skog, Apfelwald*. *m.* 2.

Apelgrå, -kastad, *adj.* A. häst, Apfelſchimmel. *m.* 3.

Apelsin, *m.* Apelſine. *f.* 4.

Apostel, *m.* Apoſtel, *m.* 3. Apostlagerningarna, die Apoſtelgeſchichte.

Apostrof, *f.* Apoſtroph. *m.* 1.

Apothek, *n.* Apothek, *f.* 4. Apotheksvaror, Apothekerwaaren. *pl.*

Apothekare, *m.* Apotheker, *m.* 3. A. konst, Apothekerkunſt. *f.*

Aprikos, *m.* Aprikoſe. *f.* 4. A. träd, Aprikoſenbaum. * *m.* 1.

Arab, *m.* Araber. *m.* 3.

Arbeta, *v. a.* och *n.* arbeiten. A. af, abarbeiten. Afarbetning, *f.* Abarbeitung. *f.* 4. A. emot, entgegen arbeiten. A. sig fram, genom, upp, ſich durch, empor arbeiten. A. ned sig, ſich durch Arbeit zu Grunde richten. A. upp, anbauen. Upparbetning, *f.* Anbauung. *f.* 4. A. på en sak, an einer Sache arbeiten. A. ut sig, ſich zerarbeiten, ſich durch Arbeit erſchöpfen.

Arbetare, *m.* Arbeiter. *m.* 3. Arbeterska, *f.* Arbeiterinn, *f.* 4.

Arbete, *n.* Arbeit *f.* 4. Herkules A. Herkuliſche Arbeit. Det är under a. es wird daran gearbeitet. A.-sbi, Arbeitsbiene. Werkbiene. *f.* 4. A.-sfolk, Arbeitsleute. *pl.* A.-skarl, Arbeitskerl, *m.* 3. *pl.* — leute. A.-slön, Arbeitslohn. *m.* och *n.* 1. 10 R:dr i a.-slön, 10 R:thr Arbeitslohn.

Arbetsam, *adj.* arbeitſam. -het, *f.* Arbeitſamkeit. *f.* 4.

Arbetsför, *adj.* arbeitsfähig.

Arbetslös, *adj.* arbeitslos, ohne Arbeit.

Arbus, *m.* 3. Arbuse, Waſſermelone. *f.* 4.

Area, *f.* Fläche. *f.* 4.
Areal, *adj.* Areala innehållet, der Flächeninhalt, *m.* 3.
Arf, *n.* Erbe, *n.* 3. Erbſchaft, *f.* 4. Erbgut*, *n.* 2. Få, tillfalla i arf, erben. Det går med i a. das gehört mit zur Erbſchaft. Gå i lika a. med någon, zu gleichen Theilen mit jemanden erben. A. del, Erbtheil. *n.* 1. A. -gods, *n.* Erbgut. * *n.* 2. A. öl, Todtenmahl *n.* 1.
Arflös, *adj.* erblos. Göra a. enterben. Förklarande för a. Enterbung. *f.* 4.
Arfving, *c.* -tagare, *m.* -tagerska, *f.* Erbe, *m.* 4. Erbnehmer, *m.* 3. Erbinn, Erbnehmerinn. *f.* 4.
Arfvode, *n.* Gebühr. *f.* *pl.* en. 4. Lohn. *m.* och *n.* 1.
Arg, *adj.* arg, zornig, wüthend.
Arghet, *f.* Argheit, Bosheit, Tücke, *f.* 4. Jähzorn. *m.* 1.
Arglistig, *adj.* argliſtig. -het, *f.* Argliſt, *f.*
Argsinnig, Argsint, *adj.* argſinnig, bitterböſe, rappelköpfiſch A. menniska äfv. Rappelkopf * *m.* 1.
Argsinnighet, -sinthet, *f.* Bosheit, Argſinnigkeit. *f.* 4.
Aria, *f.* Arie, *f.* 4. Lied. *n.* 2. Liten a. Liedchen. *n.* 3.
Aristokrat, *m.* Ariſtokrat. *m.* 4.
Ark, *m.* Noachs a. die Arche, der Kaſten Noah.
Ark, *n.* (papper). Bogen. *m.* 3. Bristande a. i en bok, Defeetbogen.
Arkiater, *m.* Archiater, *m.* 3.
Archiv, *n.* Archiv. *n.* 1.
Arkivarie, *m.* Archivar. *m.* *pl.* ien 6.
Arki, *n.* (i fästn.) Ammunitionsmagazin. *n.* 1; (på skepp). Konſtabelskammer. *f.* *pl.* n. 4.
Arklimästare, *m.* (till lands), Ammunitionsmeiſter, *m.* (på skepp). Konſtabler. *m.* 3.
Arktal, *n.* Bogenzahl. *f.* 4. Arktals, bogenweiſe. *adv.*
Arm, *adj.* arm, dürftig, elend.
Arm, *m.* Arm. *m.* 1. A. band, Armband. * *n.* A. borst, Armbruſt. * *f.* 1. A. båge, Ellenbogen. * *m.* 3. m. fl. d.
Arma ut, *v. a.* an den Bettelſtab bringen. *irr.*
Armé, *m.* Armee. *f.* 4.
Armod, *n.* och *f.* Armuth. *f.*
Armstark, *adj.* armſtark.
Arrendator, *m.* -torska, *f.* Pächter, *m.* 3. Pächterinn. *f.* 4.
Arrende, *n.* Pacht. *f.* 4. Hafva under a. gepachtet haben. A. afgift, Frachtzinns, *m.* 6. utan *pl.* A. bref, Pachtbrief. *m.* 1. m. fl. d.
Arrendera, *v. a.* pachten. A. bort el. ut, verpachten.
Arrendering, Bortarrendering, *f.* Verpachtung. *f.* 4.
Arrest, Arrestant &c. se Häkte, Fånge, &c.
Ars, *m.* Arſch,* *m.* 1. -klintar, Arſchbacken. *pl.* *f.* 4. A. prygel, (pop.) Arſchprügel. A. viska, (lågt). Arſchwiſch. *m.* 1.
Arsenal, *m.* Arſenal. * *n.* 1 [illegible]haus. * *n.* 2.

Art, *m.* Art, Weiſe; Gewohnheit. *f.* 4. Arten sitter i honom, Art läßt nicht von Art. Artförändring, Abart. *f.* 4.

Arta sig, *v. r.* Artas, *v. a.* arten med ſeyn och haben; äfv. gelingen. *irr.* med ſeyn. Arta sig illa, ein üble Wendung nehmen. *irr.*

Artad, *adj.* geartet.

Artig, *adj.* artig, angenehm, zuvorkommend.

Artighet, *f.* Artigkeit, Annehmlichkeit. *f.* 4.

Artickel, *m.* Artikel. *m.* 3. Trosarticklarne, die Glaubensartikel.

Artilleri, *n.* Artillerie. *f.* 4. A. gård, Artilleriehof.* *m.* 1. m. fl. d.

Artillerist, *m.* Artilleriſt. *m.* 4.

As, *n.* Aas. *n. pl.* Aeſer. 2.

Asa, *v. a.* och *n.* A. ut för backen, den Hügel hinunter rutſchen. *v. n* med ſeyn. A. någon ting efter sig, etwas hinter ſich herſchleppen *v. a.*

Asien, *n.* Aſien. *n.* 3. Mindre A. Klein Aſien. Asiat, Aſiate. *m.* 4.

Ask, *m.* Schachtel. *f. pl.* n. 4. Liten A. Schächtelchen. *n.* 3.

Ask, *f.* (träd). Eſche el. Aeſche. *f.* 4.

Aska, *f.* Aſche. *f.* Falla ur askan i elden, aus dem Regen in die Traufe kommen. Denna hjeltes a. der Staub dieſes Helden. Lägga i aska, in die Aſche legen, in einen Aſchhaufen verwandeln, einäſchern. A. bränning, Verbrennung zu Aſche, *f.* 4. A. mörja, heiße Aſche. A. onsdag, Aſchermittwoche. *f.* 4.

Aska, *v. a.* mit Aſche kochen, beitzen.

Askgrå, *adj.* aſchgrau.

Askig, *adj.* aſchig, aſchicht.

Asp, *m.* Rapfiſch. *m* 1.

Asp, *f.* (träd). Eſpe el. Aeſpe. *f.* 4. Af a. eſpen. A. Lund, Eſpenhain, Aeſpenhain *m.* 1.

Ass, *n.* (vigt). Aß. * *n.* 1.

Assekurans, *m.* Aſſekuranz. *f.* 4.

Assekurera, *v. a.* aſſekuriren, verſichern.

Assemblé, *m.* Aßemblee. *f.* 4.

Assessor, *m.* -sorska, *f.* Aſſeſſor. *m.* 6. Aſſeſſorinn. *f.* 4.

Assistans-kontor, *n.* Lombard. *m.* 1. Leihhaus, * Pfandhaus. * *n.* 2.

Asstekel, *m.* (insekt). Sandweſpe. *f.* 4. Raupentödter. *m.* 3.

Astrolog, *m.* Aſtrologe. *m.* 4.

Asur, *m.* Azur. *m.* 1.

Asurblå, *adj.* azurnen. *adj.*

Ateist, *m.* Atheiſt. *m.* 4. Ateisteri, Atheiſterey. *f.* 1.

Atlas, *n.* (tyg) Atlas. *m.* 1. af a. atlaſſen. *adj.*

Atmosfer, el. Atmospher. *m.* Atmosphäre. *f.* 4. Dunſtkreis. *m.* 1.

Atom, *m.* Atom. *n.* 1.

Att *konj.* daß*. auf daß*. Framför *Infinit*, zu. Det är intet ställe att sitta på, ingen att tala med, da iſt keine Stelle, wo man ſitzen, niemand, mit dem man reden oder ſprechen kann.

Attest, *m.* Zeugniß. *n.* 1. Schein. *m.* 1.

Attestera, *v. a.* bezeugen, beſcheinigen.

Audiens, *m.* Audienz. *f.* 4.

Auktion, *m.* Auction, Verſteigerung. *f.* 4. Sälja på a. verauctioniren, verſteigern. Köpa på en a. in el. bey einer Auction kaufen. A.skammare, Auctionszimmer. *n.* 3.
Auktionera, -nering, se Auktion.
Auktionist, *m.* Auctionar. *m. pl.* ien 6.
Auktor, *m.* Auctor. *m.* 6.
Auktorlig, *adj.* ſchriftſtelleriſch.
Aurikel, *f.* Aurikel, *f. pl.* n. 4.
Auskultant, *m.* Auſkultant, *m.* 4.
Auskultera, *v. n.* auſkultiren. med haben.
Avisa, *f.* Zeitung. *f.* 4.
Ax, *n.* (sädes-ax) Aehre. *f.* 4. Gå i a. Aehren ſchießen. *irr.* med haben. Plåcka a. Aehren leſen. A. plåckare. Aehrenleſer. *m.* 3.
Ax, *n.* (nyckel a.) se Nyckelax.
Axel, *m.* (i hjul o. d.) Achſe el. Axe. *f.* 4.
Axel, *m.* (på en menniska). Achſel, Schulter. *f. pl.* n. 4. Draga på axlarne, die Achſeln zucken. Gevär på a.! ſchultert das Gewehr! Se öfver a. über die Achſel anſehen. Bära kappan på bägge axlar, den Mantel nach dem Winde hängen. A. blad, Schulterblatt. * *n.* 2. m. fl. d.
Axelbred, *adj.* breitſchulterig.
Axla sig, *v. r.* die Aſchſel zucken.
Axlande, *n.* Achſelzucken. *n.* 3.
Axlupen, *adj.* in Aehren geſchoſſen.
Axplockning, *f.* Aehrenleſen. *n.* 3.

B.

Babian, *m.* 1. Pavian. *m.* 1.
Babord, *n.* Backbord, *n.* 1.
Bacchant, *m.* Bacchant. *m.* 4.
Bacchistaf, *m.* Bacchusſtab*, *m.* 1.
Back, *m.* (fören på skepp). Back. *m.* 6. Vordertheil. *n.* 1. (ett slags fat). Back. *m.* 6. B. lag. Backgeſellſchaft. *f.* 4.
Backa, *v. a.* (sjöt.) gegend den Wind ſtellen.
Backe, *m.* Hügel. *m.* 1. Uppför b. den Hügel, Berg hinan, bergan. Utför b. den Hügel, Berg hinab, bergab. Slå i backen, zu Boden werfen. B. stuga, Kathen. *n.* 3. Liten b. Hügelchen. *n.* 3.
Backig, *adj.* hügelicht. B. väg, hügelichter, höckerichter Weg.
Bad, *n.* Bad*, *n.* 2. Badstuga, Badſtube; (att torka säd), Darre, Dörre. *f.* 4.
Bada, *v. a.* ock *n.* baden, ſich baden. B. en häst, ein Pferd ſchwemmen. B. i tårar, in Thränen zerfließen. *v. n.* med ſeyn.
Badare, *m.* -derska. *f.* Bader, *m.* 3. Baderinn. *f.* 4.
Badda, *v. a.* bähen B. sig i Solen, ſich von der Sonne durchhitzen laſſen. Solen baddar varmt, hett, die Sonne brennt ſehr heiß el. ſticht.
Baddkryddor, *pl.* Kräuter zum Bähen.
Baddning, *f.* Bähen, *n.* 3. Bähung. *f.* 4.

Baddare, *m.* ein großer Teufel, ein Herkules.

Badning, *f.* Baden *n.* 3. Bad, * *n.* 2.

Badstugusvamp, *m* Badeſchwamm. * *m.* 1.

Badså, *m.* Badewanne. *f.* 4.

Bagare, *m.* Bäcker. *m.* 3. B. bod, Bäckerbude. *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Bagarenäring, B. rörelse, Bäckerhandwerk. *n.* 1.

Bageri, *n.* Bäckerey. *f.* 4.

Bagge, *m.* Widder, *m.* 3.

Baggsöta, *f.* gelber Enzian. 1.

Bak, *n.* Backen. *n.* 3.

Bak, *m.* der Hintere, böjes som *adj.* B. på en knif, Meſſerrücken. *m.* 3. Bak, *adv.* hinter, *prep.* hinten, *adv.* Veta hvarken fram eller bak, nicht wiſſen wohin oder woher.

Baka, *v. a.* backen.

Bakarf, *n.* Erbſchaft in abſteigender Linie. *f.* 4.

Bakben, *n.* Hinterbein. *n.* 1.

Bakbinda, *v. a.* rückwärts binden. *irr.*

Bakbog, *m.* Hinterkeule, *f.* 4. Hinterbug. *m.* 1.

Bakbord, *n.* Backbord. *n.* 1.

Bakdanta, se Baktala.

Bakdel, *m.* Hintertheil, Hinterſtück, *n.* 1. äfv. Hintere. *m.* böjes som *adj.*

Bakdörr, *m.* Hinterthür. *f.* 4.

Bakefter, *prep.* ock *adv.* hinter, *prep.* (*Dat.*) hinten, hinten nach, hinterher *adv.*

Bakelse, *m.* Backwerk, *n.* 1. Gebackenes, böjes som *adj.* Kuchen. *pl.*

Bakfot, *m.* Hinterfuß * *m* 1.

Bakfram, *adv.* verkehrt. Vända b. das Hintere vorderſt drehen, kehren. Läsa b. rückwärts leſen.

Bakgård, *m.* Hinterhof. * *m.* 1.

Bakhåll, *n.* Hinterhalt. *m.* 1.

Bakifrån, *adv.* von hinten.

Baki, -uti, hintenin; hintenein.

Bakigenom, *adv.* hinten durch.

Baklexa, *f.* was man aufs neue auswendig lernen muß, weil man es nicht wußte.

Baklås, *n.* Vrida i b. ein Schloß verdrehen.

Bakläder, *n.* Hinterleder. *n.* 3. Hinterquartier. *n.* 1.

Baklängs, *adv.* rückwärts, rücklings, hinterwärts.

Bakning, *f.* Backen. *n.* 3.

Bakom, *prep.* och *adv.* hinter, *prep.* hinten, hinterwärts, *adv.*

Bakpå, *prep.* och *adv.* hinten auf. (*Dat.* och *Ack.*)

Bakräkning, *f.* Nachrechnung. *f.* 4. Komma på b. zu kurz kommen.

Bakränta, *f.* Rückzins. *m.* 6.

Bakskepp, *n.* Hintertheil. *n.* 1.

Bakskruf, *m.* Schwanzſchraube. *f.* 4.

Bakslag, *n.* Schlag * von hinten, nach hinten zu. *m.* 1.

Bakslug, *adj.* hinterliſtig, heimtückiſch, verſchmitzt, verſchlagen, -het, *f.* Hinterliſt, Verſchmitzheit, Verſchlagenheit. *f.* 4.

Bakstam, *m.* Hinterſteven. *m.* 3.

Bakstycke, *n.* Hinterſtück, *n.* 1.; (på kläder). Rückſtück, *n.* 1.
Baksäte, *n.* Hinterſeſſel, *m.* 3.
Baktal, *n.* Verläumdung, Anſchwärzung, *f.* 4.
Baktala, *v. a.* verläumden, anſchwärzen.
Baktalare, *m.* Verläumder, *m.* 3.
Baktill, nach hinten zu. Se f. ö. Bakefter.
Bakut, -åt, *adv.* hintenaus, nach hinten zu.
Bakuti, *adv.* hinten in, — ein, *adv.* och *prep.* (*Dat.* och *Ackus.*)
Bakvatten, *n.* Stanna i b. mißlingen. *irr.* (einem); zurückgehen. *irr.* med ſeyn.
Bakved, *m.* Backholz, *n.* utan *pl.*
Bakvänd, *adj.* verkehrt, unrecht, dumm.
Bakände, *m.* das hintere Ende, 6. Hinterſtück, *n.* 1. der Hintere, *m.* böjes som *adj.*
Bal, *m.* (mått, packa). Ballen, *m.* 3; (danssällsk.) Ball, * *m.* 1.
Bala, *f.* (af foglar). Neſt, *n.* 2; (af kreatur). Lager, * *n.* 3.
Bala sig, *v. r.* ein Neſt, ein Lager machen. B. ned gräset; das Gras niederliegen. *v. n. irr. m.* haben.
Balans, *m.* Balanz; (i räkn.) Bilanz, *f.* 4.
Balansera, *v. a.* balanziren.
Balansstång, *m.* Balanzierſtange, *f.* 4.
Balj, *m.* Balja, *f.* (på ärter och bönor). Hülſe, *f.* 4; (på säd). Schuß* *m.* 1.
Balja, *f.* (på värjor o. d.) Scheide, *f.* 4.
Balja, *f.* (kar). Kufe, Wanne, *f.* 4. Zuber, *m.* 3.
Balk, *m.* Balken, *m.* 3.; (i vapen.) Schulterſchnitt, Eckſchnitt, *m.* 1; (i händer) Schwiele, *f.* 4.; (i lagen) Kapitel, *n.* 3. Giftermålsbalken, das Kapitel von Eheſachen.
Balsam, *m.* Balſam, *m.* 1.
Balsamisk, *adj.* balſamiſch.
Bambu, *n.* -rör, *n.* Bambus, *m. indecl.* Bambusrohr*. *n.* 1.
Ban, -e, *m.* Bana, *f.* Bahn, *f.* 4. Föra å bane, auf die Bahn, aufs Tapet bringen. Åka bana, auf dem Eiſe glitſchen.
Bana, *v. a.* bahnen, eben machen. Banande, *n.* Ebnen, *n.* 3.
Band, *n.* 4. (att binda med). Band* *n.* 2; (af jern, trä &c.) Band*, *m.* 2. Reif, *m.* 1.; (tvång, bojor m. m.) Banden, Ketten, Feſſeln, *pl.*; (äktenskaps m. m.) Band, *n.* 1; (på en bok). Band*, *m.* 1. Röfvareband, Räuberbande, *f.* 4. Sädesb. Kornband. Ställa en hund i b., einen Hund an die Kette legen. B. bod. Bandbude, *f.* 4. B. hund, Kettenhund, *m.* 1. B. söm, brodirte, geſtickte Bänder, *pl.*
Banda, *v. a.* B. ett kar, ein Faß mit Reifen verſehen. B. vax, Wachs bändern.
Bandit, *m.* Bandit, *m.* 4.
Bane, *m.* Ge någon sin b. einen tödten. Han tog deraf sin b. das brachte ihn ins Grab. B. man, Todſchläger, Mörder, *m.* 3. B. slag. Han gaf honom ett b. slag, er gab, ver-

ſetzte ihm einen tödlichen Schlag. B. rop, Mordgeſchrey, Zettergeſchrey, *n.* 1.

Baner, *n.* Panier, *n.* 1.

Bank, *m.* (i sjön.) Bank*, *f.* 1.

Bank, *m.* (för penningar). Bank, *f.* 4. Öfver en b. durch die Bank. Bankolån, Anleihe in der Bank, *f.* 4. Banko-sedel, Bankozettel, *m.* 3. Bankomynt, Bankomünze, *f.* 4.

Banka sig, *v. r.* ſich aufthürmen.

Bankrott, *m.* 3. Bankerott, *m.* 1.

Bankrottera, *v. n.* bankerottiren, med haben.

Bankör, *m.* Banquier, *m. pl.* s; (i spel). Bankör, *m.* 1.

Bann, *n.* Bann, *m.* 1.

Banna, *v. a.* ſchelten, *irr.* fluchen, det sedn. med *Dat.* Bannas, se Banna.

Bannande, *n.* Schelten, Fluchen, *n.* 3.

Bannlysa, *v. a.* in den Bann thun, *irr.* se f. ö. Landsförvisa.

Bannlysning, *f.* Bannfluch*, *m.* 1. Bannſtrahl, *m.* 6.

Bannor, *f. pl.* Scheltworte. *pl.* Få b. ausgeſcholten werden; äfv. einen Verweis bekommen.

Bantler, *n.* Bandelier, *n.* 1. B. rem, Patrontaſchenriemen, *m.* 1.

Bar, *adj.* bloß, nackt. Bara vattnet, das klare, reine Waſſer. På bara marken, auf der bloßen Erde. Under bar himmel, unter freyem Himmel. B. armad, mit bloßen Armen. Rida barnacka, auf bloßem Pferde reiten. B. bent, barfuß. *adj. indekl.* B. fotad, barfuß; (om munkar.) Barfüßermönch, *m.* 1. B. halsad, mit bloßem Halſe. B. hufvad, barköpfig. B. händ, mit bloßen Händen.

Barack, *f.* Barake, *f.* 4.

Barbar, *m.* Barbar, *m.* 4.

Barberare, *m.* Barbier, *m.* 1.

Barbari, *n.* Barbarey, *f.* 4.

Barbarisk, *adj.* Barbariſch.

Bard, *m.* Barde, *m.* 4. Sänger *m.* 3.

Bardisan, *m.* Partiſane, *f.* 4.

Bark, *m.* Rinde, Borke, *f.* 4. (hos Garfv.) Lohe. *f.* B. kar, Lohkufe, *f.* 4. B. lag, Rindenwaſſer, *n.* 3.

Barka, *v. a.* abrinden, bättre abſchälen. B. af, se Barka. B en hud, einer Haut die Lohe geben.

Barkare, *m.* Lohgärber, *m.* 3.

Barkig,-aktig, *adj.* rindenartig, rindig.

Barkning, *f.* Lohgärben, *n.* 3. träds, B. Abſchälen der Rinde. *n.* 3.

Barlast, *m.* Ballaſt, *m.* B. pråm, Ballaſtprahm, *m.* 1.

Barlasta, *v. a.* Ballaſt einehmen, *irr.*

Barm, *m.* Buſen, *m.* 3.

Barmhertig, *adj.* barmherzig, -het, *f.* Barmherzigkeit, *f.* 4. B.-sverk, ein Werk der Barmherzigkeit.

Barn, *n.* Kind, *n.* 2. Nyfödt b. neugebornes Kind. Alla barn i början, Lehrwerk iſt kein Meiſterſtück. Gå med b. ſchwanger ſeyn. Göra med barn, ſchwängern. Upptaga till, som eget b. an Kindes Statt annehmen. B. arf, Kindestheil. *n.* 1. Barnaår, *pl.* allt ifrån Barnaåren, von Kindesbeinen an. Barnbarn, Kindeskind, *n.* 2. Enkel, *m.* 3. Enkelinn, *f.* 4. Barnabarns b. Uren-

kel, *m.* 3. Urenkelinn, *f.* Barnabarns barnabarn. Ururenkel, *m.* 3. Ururenklinn, *f.* 4. B. dom, Kindheit, *f.* Ifrån barndomen, von Kindheit an. Barneföderska, Kindbetterinn, *f.* 4. B. mördare, Kindermörder, *m.* 3. B. morska, Hebamme, *f.* 4. Wehemutter*, *f.* 3. Barnsnöd, Kindesnöthen, *pl.* B. skola, Kinderſchule. *f.* B. sängshus, Entbindungshaus*. *n.* 2. B. sängshustru, *f.* Kindbetterinn, Wöchnerinn, *f.* 4. B. värkar, Kindesnöthen, *pl.* Barnsöl, Kindtaufſchmaus*. *m.* 1. sammansättn. med barn, som här ej äro upptagna, öfversättas ordagrant, t. e. B. säng, Kindbett, *n.* 6. B. stol, Kinderſtuhl*, *m.* 1. &c.

Barnkär, *adj.* der, die gern Kinder leiden mag.

Barnlös, *adj.* Kinderlos, ohne Kinder.

Barnslig, *adj.* kindiſch, kindlich. B. kärlek, kindliche Liebe. Han är så b. er iſt ſo kindiſch, -het, *f.* Kinderey, Kinderpoſſe, *f.* 4. Kinderſtreich, *m.* 1.

Baron, *m.* -essa, *f.* Baron, *m.* 1. Baronneſſe, Baroninn, *f.* 4.

Baroni, *n.* Baronie, *f.* 4.

Barr, *n.* Tall-barr, Fichtennadeln. Gran b. Tannennadeln. B. skog, Nadelholz, *n. pl.* Nadelhölzungen.

Barlind, *f.* se Id, Idegran.

Bas, *m.* (mus.) Baß, *m.* 1. B. fiol, Baßvioline, *f.* 4. B. röst, Baßſtimme, *f.* 4.; Baſis, *f.*

Bas, *n.* (fam.) Ge bas, se basa. Få bas, Ruthen bekommen, *irr.*

Basa, *v. n.* Ruthen geben, *irr.* B. kläder, Kleider ausklopfen. B. med qvast, mattor, o. d. mit Beſen reinigen, B. (sjöt.) über dem Feuer krümmen.

Basare, *m.*, -serska, *f.* Ruthengeber. *m.* 3. Ruthengeberinn, *f.* 4.; Ausklopfer, *m.* 3.

Basning, *f.* (ett barns). Schlagen, Ruthengeben, *n.* 3; (kläders o. d.) Ausklopfung, *f.* 4; (skeppsvirkets). Krümmen, *n.* 3.

Bast, *m.* Baſt, *m.* 1.

Bast, *n.* (af träd), Baſt, *m.* 1. Af b. baſten. *adj* B.-rep, Baſtrick, *m.* 1.

Bastebom, *n.* Bombaſin, *m.* 1.

Basun, *n.* Poſaune, Trompete, *f.* 4. B. blåsare, Poſaunenbläſer, *m.* 3. Poſauniſt, *m.* 4.

Basuna, *v. a.* poſaunen. B. ut, ausposaunen.

Batalj, *m.* Bataille, *f.* 4.

Bataljon, *m.* Bataillon, *n.* 3. *pl.* s.

Batteri, *n.* Batterie, *f.* 4. Spela med ett b. das Geſchütz einer Batterie ſpielen laſſen.

Baxas, *v. d.* boxen, Rippenſtöße geben.

Baxare, *m.* Boxer, *m.* 3. Baxning, *f.* Boxen, *n.* 3.

De med præfixet Be sammansatta ord, som här nedanföre icke finnas. Se Synon. och stamorden, med hvilka de konstrueras.

Bearbeta, *v. a.* bearbeiten.

Bearbetande, *n.* Bearbeitung, *f.* 4.
Beblanda sig, *v. r.* Se befatta sig med; (om djur af olika slägten) ſich bemiſchen. B. sig köttsligen, ſich ehelich beywohnen. B. sig med ett elakt sällskap, ſich in üble el. ſchlechte Geſellſchaft einlaſſen, einmiſchen.
Beblandelse, *m.* Beyſchlaf, *m.* 1.
Bebo, *v. a.* bewohnen; litet bebodt, wenig bevölkert. Som kan bebos, bewohnbär.
Beboelig, *adj.* bewohnbar; om länder äfven wirthbar.
Bebåda, *v. a.* aufkündigen, verkündigen; bedeuten. Det bebådar intet godt, das bedeutet nichts guts.
Bebådelse, *m.* Verkündigung, *f.* 4. Mariæ B. -dag, das Feſt der Verkündigung Mariä.
Beck, *n.* 1. B. -hytta, Pechhütte, *f.* 4. B. -plåster, Pechpflaſter, *n.* 3. B. -qvast, Theerpinſel, *m.* 3. B. tillverkning, Pechkochen, *n.* 3.
Becka, *v. a.* pechen. B. ned, full, bepechen, mit Pech beſchmieren. B. öfver, mit Pech beſtreichen, überſtreichen. Öfverbeckande, Beſtreichen, Ueberſtreichen mit Pech, *n.* 3.
Beckaktig, *adj.* pechicht, pechartig.
Beckig, *adj.* pechig.
Beckning, *f.* Bepechen, *n.* 3.
Becksvart, *adj.* pechſchwarz.
Bedagad, *adj.* betagt.
Bedja, *v. a.* bitten, *irr.* Äfv. beten. Jag bad honom ändtligen komma, ich bat ihn gewiß zu kommen. B. någon vara välkommen, einen willkommen heißen, *irr.* einen bewillkommen. B. till Gud, zu Gott beten. Han bad till Gud, er betete zu Gott. Bedjande, *n.* Bitten, ; Beten, *n.* 3.
Bedraga, *v. a.* betrügen, *irr.* B. på, um (*Ackus.*) betrügen. B. sig på, ſich an (*Dat.*) irren. Om jag icke bedrar mig, wenn ich mich nicht irre. Bli bedragen på en vara, &c., an el. bey einer Waare &c. betrogen werden.
Bedragare, *m.* Betrüger, *m.* 3.
Bedragerska, *f.* Betrügerinn, *f.* 4.
Bedrift, *m.* große, wichtige That, *f.* 4. Hans stora bedrifter, ſeine Großthaten. Hjeltebedrifter, Heldenthaten.
Bedrifva, *v. a.* betreiben, *irr.* Se Begå.
Bedrägelig, *adj.* betrügeriſch, betrüglich, trügend. B. hopp, trügende Hoffnung. B. minne, untreues Gedächtniß, -het, *f.* Betrüglichkeit, *f.* 4. Trügen, *n.* 3. Untreue, *f.*
Bedrägeri, *n.* Betrügerey, *f.* 4. Betrug, *m.* 1. utan *pl.*
Bedröfva, *v. a.* betrüben.
Bedröfvad, *adj.* betrübt, traurig.
Bedröfvelse, *m.* Betrübniß, *f.* 1. Traurigkeit, *f.* 4. Schmerz, *m.* 5. och 6.
Bedyra, *v. n.* betheuren, (einem etwas).
Bedyrande, *n.* Betheurung, *f.* 4.
Bedömma, *v. a.* beurtheilen.
Bedömmande, *n.* Beurtheilung, *f.* 4.
Beediga, *v. a.* beedigen.

Beedigande, *a.* Beeidigung, *f.* 4.
Befalla, *v. a.* befehlen, *irr.* (einem). Det befaller jag i Guds hand, das ſtelle ich Gott anheim. Vi befalle eder Gnd allsmägtig, Nådeligen, Gott nehme Euch in ſeinen gnädigen Schutz. Befallas på hofvet, nach Hofe beſchieden werden. Hvad befalles? was beliebt? was belieben Sie? B. fram, in, ned, upp, hervor — ein — nieder — auf verlangen. B. om, contracommandiren, Gegenbefehl geben.
Befallande, *p. a.* Ur en B. ton, aus einem gebieteriſchen Tone. Myndig och befallande, befehleriſch, befehlhaberiſch.
Befallning, *f.* Befehl, *m.* 1. På er b. auf Ihren Befehl. B. -shafvande, *m.* Befehlshaber, *m.* 3. Intendent, *m.* 4. B. -sman. Intendent.
Befara, *v. a.* befürchten, beſorgen, -ande, *n.* Befürchtung, Beſorgung, *f.* 4.
Befatta sig, *v. r.* ſich befaſſen.
Befattning, *f.* Befaſſung, *f.* 4. Det hör till hans b. das iſt ſeines Amts, kömmt ihm zu.
Befinna, *v. a.* Se Finna. B. sig, ſich befinden, *irr.* Han befanns vara en bedragare, man fand, daß er ein Betrüger war, er ward für ein Betrüger gehalten.
Befinna sig, *v. r.* ſich befinden, *irr.*
Befinnande, *n.* Befinden, *n.* 3.
Befintlig, *adj.* befindlich, -het, *f.* Befindlichkeit, *f.* 4.
Befjädra, *v. a.* befiedern.
Beflita sig, *v. r.* ſich befleißen, *irr.* ſich befleißigen, (med *Genit.*) beflita sig om, ſich einer Sache befleißen. Beflitande, *n.* Befliſſenheit, *f.* 4. Fleiß, *m.* 1.
Befläcka, *v. a.* beflecken, beſudeln.
Befläckelse, *m.* -ande, *n.* Befleckung, Beſudelung, *f.* 4. Sjelf-b. Selbſtbefleckung, *f.* 4. Bedrifva Sjelf-b. Selbbefleckung, Onanie treiben, *irr.*
Beforderlig, *adj.* beförderlich.
Befordra, *v. a.* befördern.
Befordran, -dring, *f.* -ande, *n.* Beförderung, *f.* 4.
Befordrare, *m.* Beförderer, *m.* 3.
Befogad, *adj.* befugt.
Befolka, *v. a.* bevölkern.
Befolkning, *f.* Bevölkerung, *f.* 4.
Befrakta, *v. a.* befrachten.
Befria, *v. a.* befreyen.
Befriare, *m.* -erska, *f.* Befreyer, *m.* 3. Befreyerinn, *f.* 4.
Befrielse, *f.* -ande, *n.* Befreyung, *f.* 4.
Befrynda sig, *v. r.* ſich befreunden, ſich beſchwägern.
Befrämja, *v. a.* befördern.
Befrämjande, *n.* Beförderung, *f.* 4.
Befröda, *v. a.* befruchten, beſaamen.
Befrödande, *n.* -ning, *f.* Befruchtung, *f.* 4.
Befullmäktiga, *v. a.* bevollmächtigen.
Befullmäktigande, *n.* Bevollmächtigung, *f.* 4.
Befäl, *n.* Befehl, *m.* 1. Föra b. kommandiren.
Befälhafvande, -vare, *m.* -varinna, *f.*

Befehlshaber, *m.* 3. Befehlshaberinn, *f.* 4.
Befäst, *adj.* befeſtigt, feſt.
Befästa, *v. a.* befeſtigen, ſtärken.
Befästande, *n.* Befeſtigung, Stärkung, *f.* 4.
Befästning, *f.* B. -skonsten, Befeſtigung, Fortifikation, *f.* 4.
Begabba, *v. a.* Se Bespotta.
Begagna, &c. Se betjena sig af &c.
Begge, *adj* beyde. Begge två, alle beyde. Det är begges vår önskan, das wünſchen wir beyde.
Begifva sig, *v. r.* ſich begeben, *irr.* B. sig till arbete, ſich an die Arbeit machen.
Begifvande, *n.* Begebung, *f.* 4.
Begifven, *adj.* ergeben, (*Dat.*).
Begifvenhet, *f.* Neigung, *f.* 4. Hang. *m.* 1.
Begirig, *adj.* Vara b. på en sak, nach einer Sache Begierde haben.
Begrafva, *v. a.* begraben, *irr.* beerdigen, zur Erde beſtatten.
Begrafning, *f.* Beerdigung, *f.* 4. Begräbniß, *n.* 1. Begrafningshjelp, Begräbnißhülfe, *f.*
Begrepp, *n.* Begriff, *m.* 1. Inbegriff, *m.* 1. Det öfverstiger hans b. das geht über ſeinen Verſtand. Hafva godt b. guten Verſtand haben. Hafva trångt b. ſchwer begreifen, *irr.* Ett kort b. af sedoläran, ein kurzer Inbegriff der Sittenlehre.
Begrina, *v. a.* ſpöttiſch worüber lachen, *v. n.* med haben.
Begrinande, *n.* ſpöttiſches Gelächter, *n.* 3.
Begripa, *v. a.* begreifen, *irr.*
Begripelig, *adj.* begreiflich, verſtändlich.
Begripelighet, *f.* Begreiflichkeit, *f.* 4.
Begrunda, *v. a.* überdenken, gründlich erwägen, nachdenken, *irr.*
Begrundan, *f.* Erwägung, *f.* 4. Überdenken, Nachdenken, *n.* 3.
Begråta, *v. a.* beweinen.
Begråtande, *n.* Beweinen, *n.* 3.
Begränsa, *v. a.* Begränzen.
Begynna, *v. a.* och *n.* beginnen, anfangen, *irr.* med haben. B. om, wieder anfangen.
Begynnare, *n.* Anfänger, *m.* 3.
Begynnelse, *m.* Anfang*, *m.* 1. Beginnen, *n.* 3.
Begå, *v. a.* begehen, *irr.* B. sig, B. sig väl med alla menniskor, ſich mit allen und jedem gut ſtehen. Han begår sig nog, er birgt, ſteht ſich ſchon. B. sig med litet, ſich mit weinigem behelfen. B. Nattvarden, Se Anamma.
Begående, *n.* Begehen, *n.* 3. Bli sedd vid gärningens b. auf der That ertappt werden.
Begåfva, *v. a.* begaben, beſchenken. B. sin dotter med hemgift, ſeiner Tochter eine Ausſteuer geben. B. en kyrka, eine Kirche in ſeinem Teſtamente bedenken.
Begär, *n.* -relse, *m.* Begehren, *n.* 3; Begierde, Leidenſchaft, *f.* 4. Hvad är edert begär? was iſt euer Begehren? Styra sina begär, ſeine

Begierden, Leidenſchaften in Zügel halten.

Begära, *v. a.* begehren, verlangen. B. fram, in, ned, upp, tillbaka, hervor, ein, nieder, auf, zurück verlangen.

Begäran, *f.* Bitte, *f.* 4. Begehren, Verlangen, *n.* 3. Enständig b. inſtändige Bitte. På b. auf Verlangen. Hvad är er b.? was iſt Ihr (Euer) Begehren?

Begärelse, *f.* Begierde, Begehrlichkeit, *f.* 4. unmäßiges Verlangen, *n.* 3.

Begärig, *adj.* begierig, -het, se Begär.

Begärlig, *adj.* begehrlich, lüſtern.

Begärlighet, *f.* Begehrlichkeit, Lüſternheit, *f.* 4. En varas b. die Nachfrage einer Waare.

Behag, *n.* -gelighet, *f.* Belieben, Gutdünken, Wohlgefallen, *n.* 3. Willkühr, *f.* utan *pl.* Reitz, *m.* 1. Anmuth, utan *pl.* Finna b. i något, Wohlgefallen an etwas finden. Efter b. nach Gutdünken. Han har mycket b. i sitt sätt att vara, er hat viel angenehmes in ſeinem Weſen.

Behaga, *v. n.* belieben, gefallen, med haben (*Dat.*) Läsaren b. iakttaga, der Leſer wird gefälligſt bemerken. Behagar eder? b. ni? beliebt Ihnen? belieben Sie? Hvad behagas? was beliebt? Hvad behagas? (när man frågar, hvad en åstundar). Was belieben Sie? (då man ej väl hört). Was beliebt? wie beliebt? wie ſagten Sie?

Behaglig, *adj.* behaglich, angenehm, anmuthig. I b. tid, zur gelegenen Zeit. På b. tid, auf beliebige Zeit. Låta vara sig b. ſich gefallen laſſen.

Behaglighet, *f.* Behaglichkeit, Annehmlichkeit, *f.* 4. Anmuth, *f.* utan *pl.* Denna nejdens b. die Anmuth dieſer Gegend.

Behaglysten, -sjuk, *adj.* Vara el. visa sig b. begierig ſeyn zu gefallen, gerne gefallen wollen.

Behaglystnad, -sjuka, *f.* Begierde zu gefallen, *f.* 4.

Behandla, *v. a.* behandeln.

Behandling, *f.* Behandlung, *f.* 4.

Beherrska, *v. a.* beherrſchen. se f. ö. Herrska.

Behjelpa sig, se Hjelpa sig.

Behjelpelig, *adj.* behülflich.

Behjelpelighet, se Hjelp. Hjelpsamhet.

Behjerta, *v. a.* beherzigen.

Behjertad, *adj.* beherzt, muthig.

Behjertande, *n.* Beherzigung, *f.* 4.

Behjertenhet, *f.* Beherztheit, Herzhaftigkeit, *f.* 4. Muth, *m.* 1. utan *pl.*

Behof, *m.* Bedürfniß, *n.* 1. Nothdurft*, *f.* 1. Mangel*, *m.* 3. För mitt eget b. zu meinem eigenen Bedarf el. Gebrauch. Vara i b. af, bedürfen, nöthig, von nöthen haben. Efter b. nach Nothdurft. Som b. görs, je nach dem es die Nothdurft erfordert. Göra sitt b. ſeine Nothdurft verrichten.

Behåll, *n.* Behalt, *m.* 1. reiner Gewinn, *m.* 1. das, was man abr[illegible]

Hafva i b. in reinem Gewinn, el. übrig haben. Vara i b. Afv. in Sicherheit ſeyn.
Behålla, *v. a.* behalten, *irr*, behaupten. B. fältet, das Feld behaupten. Om jag får b. hälsan, wenn mir Gott die Geſundheit erhält.
Behållen, *adj.* wohlbehalten, wohlhabend.
Behållning, *f.* Se Behåll.
Behäftad, *adj.* B. med skuld, mit Schulden behaftet, beladen.
Behändig, *adj.* behende, ſchnell, geſchickt leicht. Behändighet, *f.* Behändigkeit, Gewandtheit, *f.* 4.
Behänga, *v. a.* behangen, *irr.*
Behöflig, *adj.* nöthig, erforderlich.
Behöfva. *v. a.* bedürfen, nöthig haben. Om så behöfves, wenn es erforderlich ſeyn ſollte. Det behöfde han icke göra, er brauchte es nicht zu thun; *definit.* das brauchte er nicht zu thun. Hvad behöfves förstånd, när man har penningar? was braucht man Verſtand, wenn man Geld hat?
Behöfvande. *p.* bedürftig, dürftig, bloß geſtellt. De mest b. die Dürftigſten.
Behörig, *adj.* gehörig, rechtmäßig.
Behörighet, *f.* Competenz, Rechtmäßigkeit, *f.* 4.
Bejaka, *v. a.* bejahen, -ande, Bejahung, *f.* 4.
Beifra, *v. a.* beeifern, (ſich).
Beifran, *n.* -rande, *f.* Beeiferung, *f.* 4.
Bekant, *adj.* bekannt. B. för, wegen (*Genit.*) berühmt. Hafva sig b. wiſſen, *irr.*

Bekantskap, *m.* Bekanntſchaft, *f.* 4. Umgang*, *m.* 1. Han har mycken bekantskap der i huset, er hat da im Hauſe viel Umgang.
Beklaga, *v. a.* beklagen, bedauern. B. sorg, Beyleid bezeugen.
Beklagande, *n.* Beklagung, Bedaurung, *f.* 4. Sorgens b. Beyleidsbezeugung, *f.* 4.
Beklagansvärd, -gelig, *adj.* beklagenswerth-würdig, bedauernswerth, bedauernswürdig.
Beklageligen, *adj.* leider!
Beklaglig, *adj.* beklagenswürdig.
Bekläda, *v. a.* bekleiden.
Beklädande, *n.* -ning, *f.* Bekleidung, *f.* 4.
Beklämma, *v. a.* beklemmen, beängſtigen.
Beklämd, *adj.* beklemmt, beklommen.
Beklämning, *f.* Beklemmung, *f.* 4.
Bekomma, *v. a.* bekommen, erhalten, empfangen, *irr.* Icke låta b. sig, ſich nichts anfechten, nichts merken laſſen. Det bekom honom ingen ting, das machte auf ihn keinen Eindruck. Väl bekomme! wohl bekomm es! proſit!
Bekommande, *n.* Erhaltung, *f.* 4.
Bekostnad, *m.* Koſten, *pl.*
Bekransa, *v. a.* bekränzen, umkränzen.
Bekriga, *v. a.* bekriegen.
Bekräfta, *v. a.* bekräftigen, beſtätigen.
Bekräftande, *n.* -telse, *m.* Bekräftigung, Beſtätigung, *f.* 4.
Bekröna, *v. a.* bekrönen.
Bekymmer, *n.* -samhet, *f.* Kummer, *m.* 3. Gram, *m.* 1. Bekümmerniß; *f.* 1. Unruhe, Sorge, *f.* 4. Göra sig

B·B
B·B

b. om något, ſich um etwas bekümmern, Sorge für etwas tragen.
Bekymmersfull, -sam, -kymrad, *adj.* kummervoll, bekümmert, kümmerlich.
Bekymmerlöshet, *f.* Sorgloſigkeit, *f.* 4. Bekymra, *v. n.* bekümmern, med haben.
Bekänna, *v. a.* bekennen, geſtehen, *irr.* B. sig skyldig, ſich für ſchuldig erklären.
Bekännande, *n.* -else, *m.* Bekenntniß, Geſtändniß, *n.* 1. (i kortspel), Bekennung, *f.* 4.
Belacka, se Baktala, Förtala.
Belamra, *v. a.* (sjöt.) mit Waaren beladen, die viel Raum einnehmen, ohne viel zu wiegen.
Belamring, *f.* das Beladen mit ſolchen Waaren.
Belasta, *v. a.* beladen, *irr.* belaſten.
Bele, *v. a.* belachen, beſpotten.
Beledsaga, *v. a.* begleiten. Han beledsagade sina välgärningar med de artigaste uttryck, er fügte ſeinen Wohlthaten die artigſten Ausdrücke hinzu.
Beledsagande, *n.* Begleitung, *f.* 4.
Belefvad, *adj.* belebt, -het, *f.* Belebtheit, *f.*
Belg, *m.* Balg*, Blaſebalg*, *m.* 1. (i stället för buk): Wanſt*, *m.* 1. Släppa bälgarna, die Bälge einhängen, das Gebläſe gehen laſſen. Slå igen belgarna, die Belge aushängen. Trampa bälgarna, die Bälge treten. Liten b. Bälglein, *n.* 3. B. -bröst, Bälggerüſt, *n.* 1. B. -makare, Bälgenmacher, *m.* 3. B. -trampare, Bälgentreter, *m.* 3.
Beljuga, *v. a.* belügen.
Belopp, *n.* Betrag*, Belauf*, *m.* 1.
Belåten, *adj.* gedient, geholfen. Jag är alldeles icke b. dermed, das dient mir zu nichts, damit iſt mir gar nicht gedient, geholfen.
Belägen, *adj.* belegen, liegend. Nära b. nahe el. in der Nähe belegen, benachbart. Fjärran, långt bort b. weitentlegen. Huset är mycket väl beläget, das Haus hat eine ſchöne Lage.
Belägenhet, *f.* Lage, *f.* utan *pl.*
Belägga, *v. a.* (golf o. d.) auslegen. B. med böter, zu einer Geldſtrafe verurtheilen.
Beläggande, *n.* Belegung; Auferlegung, *f.* 4.
Belägra, *v. a.* belagern.
Belägring, *f.* Belagerung, *f.* 4.
Beläna, *v. a.* belehnen.
Belänande, *n.* -ning, *f.* Belehnung, *f.* 4.
Beläsen, *adj.* beleſen.
Beläsenhet, *f.* Beleſenheit, *f.* 4.
Beläte, *n.* Bild, *n.* 2; Ebenbild, *n.* 2; Statue, *f.* 4. *pl.* n.
Belätedyrkan, *f.* Bilderanbetung, *f.* 4. Bilderdienſt, *m.* 1.
Belöna, *v. a.* belohnen.
Belönande, *n.* ning, *f.* Belohnung, *f.* 4.
Belönare, *m.* Belohner, Vergelter, *m.* 3.
Belöpa sig, *v. r.* ſich belaufen *v. r. irr.*
Bemanna, *v. a.* (ett skepp), bemannen. B. sig emot olyckan, muthig gegen das Unglück ankämpfen.

Bemannande, *n.* (ett skepps). Bemannung; (emot faror). Muthfaſſung, *f.* 4.

Bemantla, *v. a.* bemänteln, beſchönigen. Bemantlande, *n.* -ning, *f.* Bemäntelung, Beſchönigung, *f.* 4.

Bemedla, *v. a.* vermitteln.

Bemedlad, *adj.* bemittelt, reich.

Bemedlande, *n.* -ling, *f.* Vermittelung, *f.* 4.

Bemedlare, *n.* -inna, *f.* Vermittler, *m.* 3. Vermittlerinn, *f.* 4.

Bemäktiga sig, *v. r.* ſich bemächtigen, bemeiſtern, (*Genit.*)

Bemäktigande, (af ett land, o. d.) Eroberung. *f.* 4; (af en sak, person &c.) Bemächtigung, Bemeiſterung, *f.* 4.

Bemält, *adj.* gemeldet, erwähnt.

Bemänga, *v. a.* vermengen.

Bemärka, Se Anmärka, Betyda.

Bemästra sig, Se Bemäktiga sig.

Bemöda sig, *v. r.* ſich bemühen.

Bemödande, *n.* Bemühung, *f.* 4.

Bemöta, *v. a.* begegnen (*Dat*), aufnehmen, *irr.*

Bemötande, *n.* Begegnung, Aufnahme, *f.* 4.

Ben, *n.* (att gå med). Bein, *n.* 1. (i kroppar,) Knochen, *n.* 3. Bryta benet af sig, ſich ein Bein brechen. Vända benen i vädret, die Beinen in die Höhe ſtrecken. Binda skadan vid sitt b. den Schaden ſtehen, *irr.* Inpå bara benet, bis auf den bloßen Knochen. Slå benen undan en, einem die Beine unterſchlagen, *irr.* einen ſchrenkeln. Ett träben, ein hölzernes Bein. Hjelpa någon på benen igen, einem wieder auf die Beine helfen. Komma på benen igen, wieder auf die Beine kommen. B. uti fisk, Fiſchgräten. *p.* Litet b. Beinchen, Beinlein, Knöchelchen, Knöchlein, *n.* 3. Af b. knöchern, *adj.* Hårdna till b. verknöchern, *v. n.* med ſeyn. Isben, Schambein. Klafben, Schlüſſelbein. Korsb. das heilige Bein. Kräftben, Kinnlade, *f.* 4. Nackb. Genickknochen. Roben, Darmbein. Smalb. Schienbein, Sittb. Hüftbein. B. -brott, Beinbruch*, *m.* 1. B. -hus, Beinhaus*, *n.* 2. B. -knapp, knöcherner Knopf*, *m.* 1. B. -pipa, Schienbein, *n.* 1. B. -rangel, Beingerippe, Gerippe, *n.* 3. B. -svarfvare, Beinarbeiter, Knochendreschler. *m.* 3.

Bena, *v. a.* (fisk), die Gräten ausmachen, ausnehmen. B. hår, die Haare ſcheiteln.

Benande, *n.* (om fisk), Ausmachen der Gräten; (hårets) Scheiteln, *n.* 3.

Benig, -aktig, -full, *adj.* beinig, knochicht, voller Knochen; (om fisk), grätig; (om saker), verwickelt, verworren, ſchwer.

Benlös, *adj.* knochenlos, ohne Knochen; (hos fiskar), ohne Gräten.

Benåda, *v. a.* begnadigen. Konungen har b. honom med Blå bandet, der König hat die Gnade gehabt,

ihm den Seraphimer=Orden zu er=theilen. [f. 4.

Benådande, n. -ning, Begnadigung,

Benägen, adj. geneigt (zu etwas), gewogen (einem).

Benägenhet, f. Geneigtheit, Gewogenheit, Gunſt, Neigung, f. 4.

Benämna, v. a. benennen, irr. erwähnen

Benämning, f. Benennung, f. 4.

Beordra, v. a. beordern, Se Befalla &c.

Bepröfva, v. a. prüfen, bewähren.

Beqväm, -lig, adj. bequem, paſſend.

Beqväma, v. a. bequemen, bereden, überreden. Man kan ej b. honom dertill, man kan ihn nicht dazu bringen. Låta b. sig, ſich gefallen laſſen.

Beqvämande, n. Bequemung, Ueberredung, Nachgebung, f. 4.

Beqvämlighet, f. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, f. 4.

Berama, v. a. anberahmen, beſtimmen.

Beramande, n. Anberahmung, Beſtimmung, f. 4.

Berberis, m. Berberis, f. utan pl. B. -buske, Berberisſtaude, f. 4. B. -bär, Berberisbeere, f. 4.

Bereda, v. a. bereiten, zubereiten. B. sig på något, ſich auf etwas (*Ackus.*) gefaßt machen.

Beredare, m. Bereiter, m. 3. (af läder), Kürſchner, m. 3. Äfv. Urheber, m. 3.

Beredelse, m. Bereitung, Vorbereitung, Bereitſchaft, f. 4.

Beredning, f. (hudars, till döden), Bereitung; (till en resa) Anſchickung, f. 4. B. Äfv. Kommiſſion, f. 4; enger Ausſchuß*, m. 1. Beredningen till Rikets försvarsverk, die Kommiſſion zum Reichsvertheidigungs=weſen.

Beredskap. m. Vara i b. in Bereitſchaft, fertig ſeyn.

Beredvillig, adj. bereitwillig.

Beredvillighet, f. Bereitwilligkeit, f. 4.

Berest, adj. bereiſt.

Berg, n. Berg, m. 1. Gebirge, n. 3. Uppför berget, bergan, den Berg hinan. Utför berget, bergab, den Berg hinab. B. -beck, Bergpech, n. 1. B. fall-ras, Bergfall*, Bergſturz*, m. 1. B. -gång, Erzgang*, m. 1. Erzader, f. pl. n. 4. B. kedja, Gebirgskette, f. 4. B. -ostra, Felſenkrabbe, f. 4. B. -råtta, Murmelthier n. 1. B. -sbruk, Bergbau, m. 1. Bergweſen, n. 3. B. -udde, Vorgebirge, n. 3.

Berga, v. a. (rädda), bergen, irr. retten; (rymma), räumen. B. segel, die Segel einziehen. B. in, af, einärnten; B. sig, ſich ſtehen, ſein Auskommen haben. B. sig för skratt, ſich das Lachens enthalten. B. undan elden, aus dem Feuer retten. Solen bergas, die Sonne geht unter.

Bergamott, m. Bergamotte, f. 4.

Bergare, m. (af strandadt gods), Berger, m. 3. (af hö o. d.) Aernter, Schnitter, m. 3; (af vin). Winzer, m. 3. Bergarlön, Bergelohn; Aerntelohn; Winzerlohn, m. och n. 1.

Bergig, -aktig, adj. bergig, bergicht, gebirgicht.

Bergighet, -aktighet, *f.* die gebirgichte Beſchaffenheit, *f.* 4.

Bergning, *f.* -ande, *n.* (af segel). Einziehung; (af gods m. m.) Bergung, Rettung; (af hö, säd, o. d.) Einärntung, *f.* 4; (af vin), Weinleſe, *f.* 4. Hafva sin b. ſein Auskommen haben.

Beridare, *m.* Bereiter, *m.* 3.

Beriden, *adj.* zugeritten, ſchulgerecht.

Beriktiga, *v. a.* berichtigen.

Beriktigande, *n.* Berichtigung, *f.* 4.

Berkan, *m.* Berkan, *m.* 1. (ett tyg).

Berlinerblått, *n.* Berlinerblau *n.* *indekl.*

Berlock, *m.* kleine Zierathen an die Uhr zu hängen, Berloke, *f.* 4.

Bernsten, *m.* Bernſtein, *m.* 1. B. -sfångst, Bernſteinsgewinn, *m.* 1.

Bero, *v. n.* beruhen, med haben, Låta b. dervid, es dabey bewenden laſſen.

Beroende, *n.* och *adj.* Abhängigkeit, *f* 4.; abhängig, *adj.*

Beropa sig på, se Åberopa.

Berustad, *adj.* B. säteri, ein Edelgut, das einen Reuter ſtellen muß.

Berykta, *v. a.* (i elak bem.) verſchreyen, verläumdern, verrufen. Vara illa beryktad, in einem üblen Ruf ſtehen, *irr.* Beryktad (i god b.) berühmt.

Beryktande, *n.* Bekanntmachung; Verrufung, Verläumdung, *f.* 4.

Beråd, *n.* Bedacht, *m.* 1. Ueberlegung, *f.* 4. Vara, stå i b. bey ſich zu Rathe gehen, *irr.* med ſeyn. Efter mycket b. nach langer Überlegung. Med godt beråd, mit reifer Überlegung.

Berådt, *adj.* Med b. mod, mit Vorſatz; Afv. mit kaltem Blute.

Beräkna, *v. a.* berechnen, in Rechnung bringen. B. kostnaderna, die Koſten überſchlagen. Beräkning, *f.* Berechnung, *f.* 4. (kostnaders). Ueberſchlag*, *m.* 1. Beräkningssätt, Berechnungsart, *f.* 4.

Berätta, *v. a.* erzählen. Det berättas, man erzählt, es heißt. B. för någon, einem erzählen.

Berättare, *m.* -rätterska, *f.* Erzähler, Berichter, *m.* 3. Erzählerinn, *f.* 4.

Berättelse, *m.* Erzählung, Nachricht, *f.* 4.; Bericht, *m.* 1.

Berättiga, *v. a.* berechtigen,

Berättigande, *n.* Berechtigung, *f.* 4.

Beröfva, *v. a.* berauben, (med pers. i *Ackus.* och saken i *Genit.*) Beröfvande, *n.* Beraubung, *f.* 4.

Beröm, *n.* Ruhm, *m.* Lob, *n.* 1. utan *pl.* Ehre, *f.*

Berömlig, -värd, *adj.* rühmlich, lobenswerth, löblich, -het, *f.* Rühmlichkeit, Lobenswürdigkeit, Löblichkeit, *f.* 4.

Berömma, *v. a.* rühmen, loben. B. sig af något, (ſich einer Sache *Genit.*) rühmen.

Berömmare, *m.* Lobredner, *m.* 3.

Berörd, se Bemält.

Besagd, se Bemält.

Besanna, *v. a.* Se Bejaka, Bekräfta.

Besatt, *adj.* beſeſſen. Tala b. raſendes Zeug reden, ſprechen.

Bese, -sigtiga, *v.* beſehen, *irr.* beſichtigen.

Beseende, *n.* -sigtning, *f.* Beſehung; Beſichtigung, *f.* 4. (Bergverkens b.) Befahrung.

Besegla, *v. a.* beſiegeln, unterſiegeln. Se f. ö. segla omkring- öfver- på. B. sanningen med sitt blod, ſein Blut für die Wahrheit vergießen, ſein Leben für die Wahrheit laſſen.

Beseglande, *n.* -ling, *f.* Beſiegelung, *f.* 4.

Besegra, *v. a.* beſiegen, *v. a.* überwinden, *v. a. irr.*

Besinna, *v. a.* beſinnen, erwägen, *irr.* B. sig, ſich beſinnen, ſich bedenken.

Besinnande, *n.* -ning, *f.* Beſinnung, *f.* 4. B. -tid, Bedenkzeit, *f.* 4.

Besitta, *v. a.* beſitzen *irr.* Besitta en sådan narr! zum Henker mit einem ſolchen Narren! B.! hvad det är kallt, das war der Henker! was es kalt iſt.

Besinning, *f.* Beſitz, *m.* 1. Beſitzung, *f.* 4. B. -srätt, Beſitzrecht, *n.* B. -stadgande, Beſitznahme, Beſitznehmung, *f.* 4.

Besjunga, *a. a.* beſingen, *irr.*

Besk, *adj.* bitter, herbe.

Beskaffad, *adj.* beſchaffen bewandt.

Beskaffenhet, *f.* Beſchaffenheit, *f.* 4. Efter sakens b. nach Beſindung der Umſtände.

Beskatta, *v. a.* beſchatzen, mit Steuer belegen.

Beskattande, *n.* -ning, Beſchatzung *f.* 4.

Besked, *n.* Göra b. för något, Rechenſchaft für etwas ablegen. Veta b. om något, Beſcheid um etwas wiſſen, *irr.* Det är intet b. med honom, es iſt nichts an ihm; (i stället för bevis), Abſcheid, Schein, *m.* 1. Göra besked, Beſcheid thun, mittrinken. Prest b. Prediger-Schein.

Beskedlig, *adj.* beſcheiden; gefällig.

Beskedlighet, *f.* Beſcheidenheit; Gefälligkeit, *f.* 4.

Beskhet, *f.* Bitterkeit, *f.*

Beskicka, *v. a.* beſchicken; (i myntv.) legieren, vermiſchen.

Beskickning, *f.* Beſchickung, Geſandſchaft, *f.* 4. (i myntv.) Legierung, *f.* 4.

Beskjuta, *v. a.* beſchießen, *irr.*

Beskjutande, *n.* -ning, *f.* Beſchießung, *f.* 4.

Beskna, *v. a.* einen bittern Geſchmack bekommen. *irr.* med haben, bitter werden.

Beskrifva, *v. a.* beſchreiben, *irr.* Med ord som ej kunna beskrifvas, mit Worten, die ſich nicht beſchreiben laſſen.

Beskrifning, *f.* Beſchreibung, *f.* 4. B. om, Beſchreibung von.

Beskydd, -ande, *n.* Schutz, *m.* 1. Beſchützung; Sicherheit, *f.* 4. Taga någon i sitt beskydd, einen in ſeinen Schutz nehmen.

Beskydda, *v. a.* beſchützen, beſchirmen. B. någon ifrån en fara, einen vor einer Gefahr beſchützen.

Beskyddare, -inna, *f.* Beſchützer, *m.* 3. Beſchützerinn, *f.* 4.
Beskylla, *v. a.* (beſchuldigen, med *pers.* i *Ackus.* och saken i *Genit.*)
Beskyllning, *f.* Beſchuldigung, *f.* 4.
Beskåda, *v. a.* beſchauen, betrachten.
Beskådande, *n.* Beſchauung, Betrachtung, *f.* 4.
Beskälla, *v. a.* Beſchälen, (ett sto).
Beskällare, *m.* Beſchäler, *m.* 3. Zuchthengſt, *m.* 1.
Beskänka, se Begåfva.
Beskänkt, *adj.* betrunken, berauſcht.
Beskära, *v. a.* beſcheren, (einem). Hvad ödet mig beskär, was das Schickſal über mich verhängt.
Beskära, *v. a.* beſchneiden, *irr.* -ning, *f.* Beſchneidung, *f.* 4.
Beskärhyfvel, *m.* Schnitthobel, *m.* 3.
Beskärknif, *m.* Putzmeſſer, *m.* 3.
Beskärma, &c. Se Beskydda, &c.
Beskärning, *f.* Beſchneidung, *f.* 4.
Beslag, *n.* Beſchlag*, *m.* 1. Göra b. på, in Beſchlag nehmen, *irr.* B. på skepp, Embargo, *m.* *indekl.* B. skarl, Viſitirer, Beſucher. *m.* 3.
Beslut, *n.* Beſchluß*; Entſchluß*, *m.* 1. Entſchließung, *f.* 4.
Besluta, *v. a.* beſchließen, ſich entſchließen, *irr.*
Beslå, *v. a.* beſchlagen, *irr.* B. en med ord, einen mit Worten fangen, *irr.* B. segeln, die Segel einziehen.
Beslående, *n.* Beſchlagung, *f.* 4.
Beslägta sig, *v. r.* ſich verſchwägern.

Besman, *n.* Handwage, *f.* 4. Beſemer, *m.* 3.
Besofva, *v. a.* beſchlafen, *irr.* ſchwängern, ſchwächen.
Besolda, *v. a.* beſolden.
Besoldning, *f.* Beſoldung, *f.* 4. Sold, [*m.* 1.
Bespitsa sig, *v. r.* på något, ſich auf eine Sache ſpitzen, ſich auf eine Sache Rechnung machen.
Bespotta, *v. a.* ſpotten, (*Genit.*) beſpotten, verſpotten, *Ack.*
Bespottande, *n.* -else, *m.* Beſpottung, Verſpottung, *f.* 4. B. af heliga ting, Läſterung, *f.* 4.
Bespottare, *m.* Spötter; Läſterer, [*m.* 3.
Bespringa, Se Betäcka, Para sig.
Best, *m.* Vieh, *n.* 1. Beſtie, *f.* 4.
Bestaktig, *adj.* viehiſch, brutal.
Bestaktighet, *f.* viehiſches Weſen, *n.* 3. Brutalität, *f.* 4.
Bestick, *n.* Beſteck, *m.* 1. (bokb.) Beſtecken, *n.* 3.
Besticka, *v. a.* beſtechen, *irr.* beſtecken.
Bestiga, *v. a.* beſteigen, erſteigen, *irr.* Se f. ö. Belöpa sig.
Bestigande, *n.* -ning, *f.* Beſteigung, Erſteigung.
Bestjäla, *v. a.* beſtehlen, *irr.*
Bestorma, *v. a.* beſtürmen.
Bestormning, *f.* Beſtürmung, *f.* 4.
Bestraffa, *v. a.* beſtrafen.
Bestraffning, *f.* Beſtrafung, *f.* 4.
Bestrida, *v. a.* beſtreiten; ſtreitig machen.
Bestridande, *n.* Beſtreitung; Verfechtung, *f.* 4.
Bestryka, *v. a.* beſtreichen, *irr.*

Bestrykande, *n.* Beſtreichung, *f.* 4.
Bestråla, *v. a.* beſtrahlen.
Bestrålande, *n.* Beſtrahlung, *f.* 4.
Beströ, *v. a.* beſtreuen, beſäen.
Bestycka, *v. a.* mit Kanonen beſetzen, bepflanzen.
Bestyckning, *f.* Bepflanzung mit Kanonen, *f.* 4.
Bestyr, *n.* Beſorgung, *f.* 4. Hafva b. om, se Bestyra, Besörja.
Bestyra, *v. a.* beſorgen. B. om, se Bestyra.
Bestyrka, se Bekräfta, Beediga.
Bestå, *v. a.* och *n.* beſtehen, *v. a.* och *n.* med haben. B. i, in beſtehen. B. af, aus beſtehen.
Bestående, *n.* Beſtehung, *f.* 4.
Bestånd, *n.* Beſtand, *m.* 1. Dauer, *f.* B. -sdelar, Beſtandtheile. B. -stid, die Zeit der Dauer einer Sache.
Beståndande, *p.* dauerhaft, beſtändig.
Beställa, *v. a.* beſtellen, beſorgen. Det är beställt med honom, es iſt um ihn geſchehen.
Beställning, *f.* Beſtellung, Anordnung, *f.* 4; Gewerbe, *n.* 3; (syssla), Dienſt, *m.* 1. Stelle, *f.* 4. Amt*, *n.* 2.
Beställsam, *adj.* geſchäftig, angelegen.
Beställsamhet, *f.* Geſchäftigkeit, *f.* 4.
Bestämd, *p.* och *adj.* beſtimmt.
Bestämdhet, *f.* Beſtimmtheit, *f* 4.
Bestämma, *v. a.* beſtimmen. Förut b. voraus beſtimmen, prädeſtiniren. På bestämd tid, dag, zur beſtimmten Zeit, am beſtimmten Tage.
Bestämmelse, *m.* -ning, *f.* Beſtimmung, *f.* 4.
Beständig, *adj.* beſtändig, dauerhaft.
Beständighet, *f.* Beſtändigkeit, Standhaftigkeit, Fortdauer, *f.*
Beständigt, *adv.* För b. auf immer.
Bestänka, *v. a.* beſpritzen.
Bestötlad, *adj* beſtiefelt, geſtiefelt.
Bestört, *adj.* beſtürzt.
Bestörtning, *f.* Beſtürzung, *f.* 4.
Besupen, se Beskänkt.
Besutten, *adj.* anſäßig, angeſeſſen.
Besvara, *v. a.* beantworten.
Besvarande, *n.* Beantwortung, *f.* 4.
Besvågra sig, *v. r.* ſich verſchwägern.
Besvär, *n.* -lighet, *f.* Beſchwerde, *f.* 4. Anföra b. öfver något, ſich über etwas (*Ackus.*) beſchweren. B. -skrift, Klageſchrift, *f.* 4.
Besvära, *v. a.* beſchweren (einen), beſchwerlich fallen (einem).
Besvära, -svärja, *v. a.* beſchwören *irr.*
Besvärande, -jande, *n.* -svärjning, *f.* -jelse, *m.* Beſchwörung, *f.* 4.
Besvärjare, *m.* Beſchwörer, *m.* 3.
Besvärlig, -sam, *adj.* beſchwerlich, mühſam.
Besvärlighet, *f.* Beſchwerlichkeit, Beſchwerde, *f.* 4.
Besynnerligt, *adj.* ſonderbar; beſonder. En b. menniska, ein ſonderbarer Menſch. Ett b. konststycke, ein beſonderes, ſeltenes Kunſtſtück.
Den Besynnerlige, der Sonderling.
Besynnerligen, *adv.* abſonders, insbeſondere.
Besynnerlighet, *f.* Sonderbarkeit, *f.*

Besâ, *v. a.* beſäen, -ende, *n.* -ning, *f.* Beſäung, *f.* 4.

Besätta, *v. a.* beſetzen. Besättande, *n.* Beſetzung, *f.* 4.

Besättning, *f.* Beſatzung, *f.* 4. B. af 30 man, eine Beſatzung von 30 Mann.

Besök, *n.* Beſuch, *m.* 1. Fara på b. ausfahren um Beſuche zu geben.

Besöka, *v. a.* beſuchen, *n.* -ande, *n.* Beſuchen, *n.* 3.

Besökare, *m.* Viſitirer, *m.* 3.

Besökelse, *m.* Jungfru Mariæ, b. die Heimſuchung Mariä.

Besörja, *v. a.* beſorgen, veranſtalten.

Besörjande, *n.* Beſorgung, Veranſtaltung, *f.* 4.

Bet, *m.* (i spel). Bete, *f.* 4; labet, *adv.* Sätta b. labet machen.

Bet, Bete, *n.* Weide, *f.* Släppa på b. auf die Weide jagen, treiben. B. -shage, Koppel, *f. pl.* n. 4. B. -smark, Weide, *f.* 4. B. -splats, Weideplatz*, *m.* 1.

Beta, *v. a.* och *n.* weiden, med haben; (på resor). füttern. B. af, abweiden. Afbetning, *f.* Abweidung, *f.*

Beta, *v. a.* beitzen. B. skinn, Häute gerben. Betning, *f.* Beitzung, *f.* 4; Gerbung, *f.*

Beta, *f.* Beitze, *f.* 4.

Betaga, *v. a.* benehmen, *irr.* Äfv. einnehmen, dahin reißen, *irr.*

Betagande, *n.* Benehmung, *f.* 4. Äfv. Einnehmung, Dahinreißung, *f.* 4.

Betala, *v. a.* bezahlen. B. af, abbezahlen. Afbetalning, Abbezahlung, *f.* 4. Betalande, *n.* -ning, *f.* Bezahlung, *f.* B. -sbevis, Quittung, *f.* 4.

Bete, *m.* Eckzahn*, Hundszahn*, *m.* 1.

Bete, *n.* Se Bet.

Bete, *v. a.* Se Visa, uppföra sig &c.

Beteckna, *v. a.* bezeichnen. Se f. ö. Betyda &c.

Betecknande, *n.* Bezeichnung, *f.* 4.

Betjena, *v. a.* bedienen. B. sig af, ſich bedienen (*Genit.*) B. sig af tillfället, die Gelegenheit wahrnehmen, *irr.*

Betjenande, *n.* Bedienung, *f.* 4.

Betjening, *f.* (publik), die Beamten. Lägre b. die Unterbeamten. Enskilt b. die Bedienten, Domeſtiken.

Betjent, *m.* (publik, se Tjensteman). Enskilt b. Bedienter, *m.* böjes som *adj.*

Beting, -ande, *n.* -ning, *f.* Bedingung, *f.* 4. Beding, *m.* 1. På b. auf Beding, el. Verdung.

Betinga, *v. a.* bedingen; verdingen, *irr.*

Betrakta, *v. a.* betrachten, anſehen. B. sin dödlighet, ſich ſeiner Sterblichkeit erinnern. Här förekommer åtskilligt att batrakta, hier iſt verſchiedenes in Betrachtung zu ziehen.

Betraktande, *n.* -else, *m.* Betrachtung, *f.* 4. I b. af, in Betrachtung des (*femin.* der). Taga i b. in Erwägung ziehen, *irr.*

Betraktare, *m.* Betrachter, Beobachter, *m.* 3.

Betro, *v. a.* anbetrauen, anvertrauen (einem etwas). Anb. Se Botro, Om-

betroende, *n.* Anvertrauung, *f.* 4. B. en på något, einem etwas auf Kredit laſſen, *irr.*
Betroende, *n.* Anvertrauung, *f.* 4.
Betryck, *n.* Druck, Bedruck, *m.* 1. Bedrängniß, *n.* 1.
Betryckt, *adj.* gedrückt, bedrückt, bedrängt.
Beträda, *v. a.* betreten, *irr.* B. någon med otrohet, einen auf friſcher That über einer Untreue ertappen, betreten. Beträdande, *n.* Betretung, Ertappung, *f.* 4.
Beträffa &c. Se Angående &c.
Betsa, *v. a.* bohnen, glänzend machen.
Betsel, *n.* Zaum*, *m.* 1. Gebiß, *n.* 1. Lägga betslet på hästen, das Pferd zäumen, aufzäumen, dem Pferde den Zaum anlegen. B. -rem, Zaumriemen, *m.* 3.
Betsla, *v. a.* zäumen, aufzäumen, B. af, abzäumen. B. om, umzäumen.
Betsling, *f.* Zäumung, Aufzäumung, *f.* 4.
Betsning, *f.* Bohnung, Polirung, *f.* 4.
Bett, *n.* Biß, Stich, *m.* 1. Gebiß, *n.* 1. (om knifvar o. d.) Schneide; (på betslet), Gebiß, *n.* 1.
Betrygga, *v. a.* ſichern.
Betunga, *v. a.* beſchweren, beladen, drücken. Betungande, *n.* Beſchwerung, Beladung, Unterdrückung, *f.* 4.
Betvinga, *v. a.* bezwingen, *irr.*
Betvingande, *n.* Bezwingung, *f.* 4.
Betyda, *v. a.* bedeuten, gelten.
Betydande, *n.* -tydelig, *adj.* bedeutend, wichtig, von Bedeutung.
Betydelighet, *f.* Bedeutung, Wichtigkeit, *f.* 4.
Betydelse, *m.* Bedeutung, *f.* 4. Sinn, *m.* 1.
Betydenhet, *f.* Wichtigkeit, Bedeutung, *f.* 4.
Betyg, *n.* Se Bevis.
Betyga, *v. a.* bezeigen, erzeigen, *v. a.* beweiſen, erweiſen, *irr.*; Äfv. bezeugen, beſcheinigen. B. sin erkänsla för någon, einem ſeine Erkenntlichkeit bezeigen. Som härmed betygas, welches hiermit beſcheiniget wird.
Betygande, *n.* -gelse, *m.* Bezeugung, Beſcheinigung, *f.* 4. Vördnads, -heders b. Erfurchtsbezeugung, Ehrenbezeugung, *f.* 4.
Betäcka, *v. a.* bedecken. Betäckt batterie, gånger, verdeckte Batterie, Gänge.
Betäcka, *v. a.* bedecken, belegen; (om hingst och tjur). Äfv. ſpringen, *irr*; decken.
Betäckande, *n.* -ning, *f.* Bedeckung, Deckung, *f.* 4. B. med moln, Bewölkung, *f.* 4.
Betänka, *v. a.* bedenken, erwägen, *irr.* Det är icke att b. sig på, darauf darf man ſich nicht bedenken.
Betänkande, *n.* -ning, *f.* Bedenken, *n.* 3. Erwägung, *f.* 4. Bedacht *m.* 1. Taga en sak i b. ſich auf eine Sache bedenken. Tala utan b. ohne Bedacht reden. Draga något i b. ein Bedenken bey einer Sache haben. Konungen har infordrat Kanzli-Collegii betänkande, der König hat das Bedenken el. das

Gutachten des Kanzley-Collegiums darüber eingefordert.

Betänkelig, *adj.* bedenklich, mißlich, verdächtig, -het, *f.* Bedenklichkeit, *f.* 4. Verdacht, *m.* 1. utan *pl.* Zweifel, *m.* 3.

Betänketid, *m.* Bedenkzeit, *f.* 4.

Betänksam, *adj.* bedächtig, bedachtſam, mit Bedacht, -het, *f.* Bedachtſamkeit, *f.* 4.

Betänkt, *adj.* bedacht. Vara b. på att, darauf bedacht ſeyn, zu.

Beundra, *v. a.* bewundern.

Beundran, *f.* Bewunderung, *f.* 3.

Beundrare, *m.* Bewunderer, *m.* 3.

Bevaka, *v. a.* bewachen. B. någons interesse, jemandes Intereße wahrnehmen el. auf jemandes Intereſſe ſehen *irr.* Bevakande, *n.* -ning, *f.* Bewachung, *f.* 4.

Bevakare, *m.* -inna, *f.* Bewacher, *m.* 3. Bewacherinn, *f.* 4.

Bevandrad, *adj.* Se Berest. B. på orten, der die Wege gut kennt. B. i saker, bewandert, zu Hauſe.

Bevar, *n.* Att Gud må taga er i sitt b. das Gott Sie (euch) in ſeine Obhut nehmen möge. Hafva i b. Se Bevara.

Bevara, *v. a.* bewahren, verwahren, ſchützen. B. Gud! behüte Gott!

Bevarande, *a.* Bewahrung, Verwahrung, *f.* 4.

Bevarare, *m.* Bewahrer, Beſchützer, *m.* 3.

Bevars! *interj.* Behüte Gott!

Beveka, *v. a.* bewegen; rühren. Ett bevekande tal, eine rührende Rede. Bevekande skäl, triftige Gründe.

Bevekande, *n.* -else, *m.* Bewegung, *f.* 4. B.-grund, Beweggrund*, *m.* 1.

Bevekelig, *adj.* beweglich, rührend.

Bevekelighet, *f.* Beweglichkeit, *f.* 4.

Bevilja, *v. a.* bewilligen.

Beviljande, *a.* Bewilligung, *f.* 4.

Bevillning, *f.* Bewilligung; Anlage, *f.* 4. Subſidien. *pl.* Riksens Ständers b. Reichsanlage.

Bevis, *n.* Beweis; Schein, *m.* 1. Zeugniß, *n.* 1. B. på hans trohet, Beweis ſeiner Treue. Prest-b. Predigerſchein.

Bevisa, *v. a.* beweiſen, erweiſen, darthun, *irr.*

Bevisande, *n.*-ning, *f.* Beweiſung, *f.* 4.

Bevislig, *adj.* beweislich, erweislich.

Bevislighet, *f.* Beweisbarkeit, *f.* 4.

Bevisligen, *adv.* Se Bevislig.

Bevista, *v. a.* beywohnen (*Dat.*) *v. n.* med haben, bey etwas gegenwärtig, zugegen ſeyn.

Bevistande, *n.* Beywohnung, *f.* 4.

Bevittna, *v. a.* bezeugen, -ande, *n.* Bezeugung, *f.* 4.

Bevåg, *n.* på eget b. aus eigenem Antriebe.

Bevågen, *adj.* bewogen, geneigt (einem).

Bevågenhet, *f.* Gewogenheit, Geneigtheit, *f.* 4.

Bevändt, *adj.* bewandt. Det är intet b. med honom, es iſt nichts an ihm.

Beväpna, *v. a.* bewaffnen, in Waffen bringen, det sista *irr.*

Beväpnande, *n.* Bewaffnung, *f.* 4.
Bevära, *v. a.* bewehren, werhaft machen, rüſten. [*f.* 4.
Bevärïng, *f.* Bewehrung; Ausrüſtung,
Bevärdiga, *v. a.* würdigen (einen einer Sache); beehren.
Bevärdigande, *n.* Bewürdigung; Beehrung, *f.* 4.
Beväxas, *v. d.* bewachſen, *irr.* med ſeyn.
Bi, *n.* Biene, *f.* 4. Litet b. Bienchen, Bienlein, *n.* 3. Biens vise, Weiſel, *m.* 3. Bienenköniginn, *f.* 4. Bienenmutter*, *f.* 3. Bi-kupa, -stock, Bienenkorb*, Bienenſtock*, *m.* 1. Bi-kaka, Wabe. *f.* 4. Biafvel-skötsel, Bienerzucht, *f.* Bisvärm, Bienenſchwarm*, *m.* 1. Vattenbi, Drohne, *f.* 4.
Biafsigt, *m.* Nebenabſicht, *f.* 4.
Bibehålla, *v. a.* beybehalten, erhalten, *irr.* B. sig, ſich erhalten.
Bibehållande, *n.* Beybehaltung, Erhaltung, *f.* 4.
Bibel, *m.* Bibel, *f. pl.* n. 4. Bibel-öfversättning, Bibelüberſetzung, *f.* 4.
Bibelfast, -lärd, *adj.* bibelfeſt, ſchriftgelehrt.
Bibliothek, *n.* Bibliothek, *f.* 4.
Bibliothekarie, *m.* Bibliothekar, *m. pl.* ien 6.
Biblisk, *adj.* bibliſch. B. historien, die bibliſche Geſchichte. [etwas).
Bibringa, *v. a.* beybringen (einem
Bibringande, *n.* Beybringung, *f.* 4.
Bida, *v. a.* och *n.* warten.
Bidevind, (sjöt.) Segla b. mit Seitenwind ſegeln.
Bidraga, *v. a.* beytragen, *irr.* Allt bidrog till hans olycka, alles ſtieß zu ſeinem Unglücke zuſammen.
Bidragande, *n.* Beytragung, *f.* 4.
Bjebba, *v. n.* blaffen, belfern, bellen, *m.* haben. B. emot någon, einen anbellen, -ande, *n.* Belfern, Zanken, *n.* 3.
Bjefs, *n.* Flatterzierath, *m.* 1.
Bjelke, *m.* Balken, *m.* 3. B. -band, Einzapfung, Einfügung der Balken, *f.* 4. B. -lag, Gebälke, *n.* 3.
Bjellra, *f.* Glöckchen, *n.* 3. Bjellersele, Glockengeſchirr, *n.* 1.
Bjert, *adj.* blühendroth, weißroth.
Bjesse, *m.* großer, ſtarker, handfeſter Mann*. En rik b. ein reicher Kauz. Det är en b. er fürchtet ſich vor nichts.
Bifall, -ande, *n.* Beyfall*, *m.* 1. B. -srop, Beyfallrufen, *n.* 3.
Bifalla, *v. a.* beyfallen, *irr.* beypflichten, beyſtimmen, (*Dat.*)
Bifoga, *v. a.* beyfügen, hinzufügen.
Bifogande, *n.* Beyfügung, *f.* 4.
Bigerning, *f.* (begärdning). Einfaſſung, Beſetzung, *f.* 4.
Bigöromål, *n.* Nebengeſchäft, *n.* 1.
Bihang, Anhang*, *m.* 1. Nebenblatt*, *n.* 2.
Bigt, *n.* -ning, *f.* Beichte, *f.* 4. B. -far, Beichtvater*, *m.* 3. B. -stol, Beichtſtuhl*, *m.* 1.
Bikta, *v. a.* beichten.
Bila, *f.* Beil, *n.* 1. Bödels-b. Richtbeil.

Bila, *f.* Beil, *n.* 1. Bödels-b. Richtbeil.

Bilaga, *f.* Beylage, *f.* 4.

Bild, *m.* Bild, *n.* 2. Se Afbild, Beläte. Tala genom el. i bilder, bildlich reden. Sedebilder, Sittengemälde, *n.* 3. Bilderbibel, Bilderbibel. B. -punkt, Strahlpunct, *m.* 1. B. -sal, Bildergallerie, *f.* 4. B. -gjutare, -makare, Bildgießer, Bildmacher, *m.* 3. B. -skrift, Bilderſchrift, *f.* 4. B. -stod, Bildſäule, *f.* 4.

Bilda, *v. a.* bilden, formen. Se Afbilda.

Bildande, *n.* -ning, *f.* Bildung, *f.* 4. (kroppens b.) Geſtalt, *f.* 4. Wuchs*, *m.* 1. B. -skraft, Bildungskraft*, *f.* 1. B. -sstyrka, die Stärke der Einbildungskraft.

Bildhuggare, *m.* Bildhauer, *m.* 3. B. -arbete, Bildhauerarbeit, *f.* 4.

Bildrik, *adj.* bilderreich.

Bildvis, *adv.* bildlich.

Biljard, *m.* Billard, *n.* 1. B. -kula, Billardkugel, *f. pl.* n. 4. Billardball*, *m.* 1.

Biljet, *m*, Billet, *n. pl.* 6.

Bill, *m.* Pflugſchar, *f. pl.* en 4.

Billig, *adj.* billig, -het, Billigkeit, *f.* 4.

Billiga, *v. a.* billigen.

Billing, *m.* Beinling, *m.* 1.

Biltog, *adj.* in die Acht erklärt; Landesverwieſen. Biltoggörande, *n.* Achterklärung, Landesverweiſung, *f.* 4.

Bilåda, *f.* Nebenlade, *f.* 4.

Biläger, *n.* Beylager*, *n.* 3.

Bilägga, *v. a.* beylegen, ſchlichten. Se f. d. Bifoga.

Biläggande, *n.* Beylegung, *f.* 4.

Biläggare, *m.* Vermittler, Friedensſtifter, *m.* 3.

Bimåne, Nebenmond, *m.* 1.

Binamn, *n.* Beyname, *m.* 5.

Bind, *n.* (på böcker). Nervüre, *f.* 4.

Binda, *f.* (ört). Buchwinde, Winde, *f.* 4.

Binda, *v. a.* binden, *irr.* Bunden till ansvar, zur Rechenſchaft verpflichtet. Bindande skäl, überzeugende Gründe. B. någon till händer och fötter, einem die Hände und Füße binden. B. -nät, Netze ſtricken. B. af, abbinden, losbinden. B. för, vorbinden. B. för ögonen, vor die Augen binden. B. ihop -samman, zuſammen binden. B. om, umbinden. B. in, einbinden. Inbindning, *f.* Einbinden, *n.* 3. B. på, aufbinden. B. sig vid, ſich an (med *Ackus*). binden. B. en skada vid sitt ben, den Schaden ſtehen, *irr.* med haben.

Bindande, *n.* ning, *f.* Binden, *n.* 3. Bindung, *f.* 4. B. -sbjelke, Bindbalken, *m.* 3.

Bindare, *m.* Binder, *m.* 3.

Bindel, *m.* Binde, *f. pl.* n. 4. Windelband*, *n.* 2. Äfv. Verband*, *m.* 1. Hufvudb. Kopfbinde, *f.* 4.

Bindenyckel, *m.* Bindeſchlüſſel, *m.* 3.

Bindmössa, *f.* Bindmütze, *f.* 4.

Bindsle, *n.* Krippenkette, *f.* 4.

Bindstreck, *n.* Bindeſtrich, *m* 1.

Bindsula, -såla, *f.* Bindſohle, *f.* 4. Randſohle, *f.* 4.

Bingbång, se Pinglande.

Binge, *m.* Haufen, *m.* 3.
Binnikeband, *n.* Bandwurmband*, *n.* 2.
Binnikemask, *m.* Bandwurm*, *m.* 2.
Binning, *m.* (sjukdom). Stuhlzwang. *m.* 1.
Biomkostningar, *pl.* Nebenunkoſten.
Birfilare, *m.* Bierfiedler, *m.* 3.
Birätt, *m.* Nebengericht, *n.* 1.
Bisak, *m.* Nebenſache, *f.* 4.
Biſchof, *m.* Biſchof, *m.* 1.
Bisittare, *m.* Beyſitzer, *m.* 3.
Biskop, *m.* -inna, *f.* Biſchof*, *m.* 1. Biſchöfinn, *f.* 4. B.-sdrägt, biſchöfliche Tracht, *f.* 4. B.-sdöme, -stift, Bisthum*, *n.* 2. B. -staf, Biſchofsſtab*, Krummſtab*, *m.* 1. B.-ssäte, biſchöflicher Sitz, *m.* 1. B.-svärdighet, embete, Biſchofswürde, *f.* 4
Biskoplig, *adj.* biſchöflich.
Bismak, *m.* Beygeſmack, Nebengeſchmack, m. 1.
Bispringa, *v. a.* beyſpringen, beyſtehen, helfen (einem), *irr.*
Bispringande, *n.* Beyſtand, *m.* 1. Hülfe, *f.*
Bister, *adj.* widerlich, hart. En b. köld, eine grimmige Kälte. B. vinter, ſtrenger Winter. Hafva en b. uppsyn, etwas ſchreckliches in ſeinem Blicke haben.
Bisterhet, *f.* Verdrießlichkeit; Grimmigkeit, *f.* 4.; das Schreckliche im Blicke; (ödets b.) die Härte, Grauſamkeit des Schickſals.
Bistå, se Bispringa.
Bistånd, se Bispringande.

Bisätta, *v. a.* beyſetzen, -ning, *f.* Beyſetzung, *f.* 4.
Bit, *m.* Biſſen, *m.* 3. Biſchen, Bißlein, *n.* 3. Mundvoll, *m.* *indekl.* En b. bröd, ein Biſſen, Mundvoll Brot. En bit ljus, ein Endchen Licht, ein kleines Stück Licht. Bitvis, -tals, *adv.* bey Biſſen, Stückweiſe.
Bita, *v. a.* beißen, *irr.* (om Eggjern), ſchneiden, *irr.* B. en hård nöt, in einen ſauern Apfel beißen. Färgen, biter ej på kläder, das Tuch nimmt die Farbe nicht an. B. på kroken, an die Angel beißen. Det biter intet godt på honom, bey ihm will nichts anſchlagen. B. af, abbeißen. B. sönder, entzwey beißen, zerbeißen.
Bitas, *v. a.* ſich beißen; ſich zanken. Vakta, det bits, nimm dich in Acht, es hat Zähne, es beißt.
Bitande, *p.* beißend; beißig. B. uttryck, beißende, empfindliche, anzügliche Ausdrücke, Worte.
Bitande, *n.* -ning, *f.* Beißer, *n.* 3. Biß, *m.* 1.
Bitare, *m.* Beißer, *m.* 3; (insektslägte) Flohkäfer *m.* 3; (fisksl.) Schlangenfiſch, *m.* 1.
Biträde, se Bispringa, &c.
Biträde, *n.* Se Bispringande, Gifva någon till b. åt en, einem jemanden beyordnen.
Bitter, *adj.* bitter, herbe; ſchmerzhaft, empfindlich, anzüglich. B hat, tödlicher Haß.
Bitterhet, *f.* Bitterkeit, Herbe, *f.* Empfindlichkeit, *f.* 4.

Bitterligen, *adv.* bitterlich.

Bittermandel, *m.* Bittermandel, *f. pl.* n. 4.

Bittida, *adv.* früh, zeitig, bey Zeiten. I morgon b. morgen früh. För bittida, zu früh.

Bjuda, *v. a.* bitten, einladen, *irr.* biethen, anbieten, *irr*; wünſchen; befehlen, heißen, *irr.* B. till ett kalas, zu einem Schmaus bitten, einladen. B. på en vara, auf eine Waare biethen. B. någon tiga, tystnad, einem zu ſchweigen befehlen, einen ſchweigen heißen, einem Stillſchweigen auferlegen. B. bort, einladen. B. god natt, gute Nacht ſagen, angenehme Ruhe wünſchen (einem). B. emellan, zu biethen. Mellanbud, Zuboth, *n.* 1. B. emot, widerlich, ekelicht ſeyn. Motbjudning, Ekel, *m.* 3. B. fram, darbiethen; Äfv. bitten, näher zu treten. B. in, herein bitten. B. ned, bitten, nieder, herunter zu kommen. B. omkring, in die Runde präſentiren. B. på. Se åfvan. Det är intet att b. på, das iſt nichts, worauf man einladen kann. B. upp, auf bitten. B. upp en vara, eine Waare ſteigern. B. till, ſich bemühen; verſuchen. B. till sig, zu ſich bitten. B. qvar, zu bleiben bitten. B. öfver, über biethen.

Bjudare, *m.* Einlader; Biether; Steigerer, *m.* 3.

Bjudning, *f.* Einladung, *f.* 4; Biethen, *n.* 3; Steigerung, *f.* 4.

Bjugg, *n.* Gerſte, *f.* 4. Af b. gerſten *adj.*

Biverk, *n.* Beywerk, Nebenwerk, *n.* 1.

Bivista &c. Se Bevista &c.

Biväg, *m.* Nebenweg, *m.* 1.

Björk, *m.* och *f.* Birke, *f.* 4. Fjällb. Zwergbirke. Af b. birken. *adj.* B. -lund, Birkenhain, *m.* 1. B.-trast, Miſteldroſſel, *f. pl.* n. 4. Schnarre, *f.* 4.

Björn, *m.* -inna, -hona, *f.* Bär, *m.* 4. Bärinn, *f.* 4. B. (skämtvis). Gläubiger, *m.* 3. B. -bär, Brombeere, *f.* 4. B. -bärsbuske, Brombeerſtaude, *f.* 4. B. -dans, Bärentanz*, *m.* 1. B. -hud, skinn, Bärenhaut*, *f.* 1. Bärenfell, *n.* 1. B. -skinns-mössa, Bärenmütze, *f.* 4. B.-mossa, Haarmoos, *n.* 1. B. -strid, Bärenhatz*, *m.* 1. B. -unge, junger Bär.

Björna, *v. a.* (fam.) [Han björnar mig för 10 R:dr. er liegt mir wegen 10 Rthl:r immer auf dem Halſe.

Black, *m.* Block, *m.* 1; (till sjöss), Ring. Sätta blacken på någon, einen in den Block ſchlagen.

Black, *adj.* bleich, blaß, falb, fahl, B. häst, fahles Pferd. B. färg, blaſſe, bleiche Farbe. Musb. mauſefarben.

Blad, *n.* Blatt*, *n.* 2. Taga bladet från munnen, kein Blatt vor den Mund nehmen, frey heraus reden. Knifsb. Meſſerklinge, *f.* 4. Vända om bladet, Äfv. aus einem andern Ton reden. B. har vändt sig, die Sache hat eine andere Wendung

bekommen. Bladbakelse, Blätterkuchen, *m.* 3. Blättergebackenes, *n.* böjes som *adj.* B. -guld, Blattgold, Schlaggold, *n.* 1. B. -hjul, Schaufelrad*, *n.* 2. B. -kål, Blätterkohl, *m.* 1. B. -lus, -sput, Baumlaus*, *f.* 1. B. -tenn, Blattzinn, *n.* 1. B. -tobak, Blättertobak, *m.* B. -växt, Blattgewächs, *n.* 1.

Bladdeg, Blätterteig, *m.* 1.

Bladig, -rik, *adj.* blätterícht, blätterig. Småbl. kleinblätterig.

Bladlös, *adj.* blätterlos, ohne Blätter.

Blaggarn, *n.* Heedengarn, Werggarn. *n.* 1.

Blanda, *v. a.* miſchen, mengen, vermiſchen. B. -bort, verwechſeln. B. -ut, verdünnen, dünner machen. Utblandning, Verdünnung, *f.* 4.

Blandad, *p.* och *adj.* Det är blandadt med någon fåfänga, es ſteckt ein wenig Eitelkeit darunter. Skrifter i blandade ämnen, Miſcellanea.

Blandning, *f.* Vermiſchung, Miſchung. *f.* 4. Gemenge, *n.* 3; (metallurgi). Verſetzung, *f.* 4.

Blandfoder, Mengefutter, *n.* 3.

Blandsäd, *f.* Mengekorn, *n.* 2. utan *pl.*

Blank, *adj.* blank; bloß, entblößt.

Blanka, *v. a.* blank machen, poliren.

Blankande, *n.* -ning, *f.* Blankmachen, Poliren, *n.* 3.

Blankard, *m.* Wagenbaum*, *m.* 1.

Blankare, *m.* Polirer, Glätter, *m.* 3.

Blankett, *m.* Blanket, *n.* 1.

Blankfisk, *m.* Weißfiſch, *m.* 1.

Blankhet, *f.* Glanz, *m.* 1. Politur. *f.* 4.

Blankläder, *n.* blankes Leder, *n.* 3.

Blanko, *n.* Fullmakt i b. Blanco-Vollmacht, *f.* 4. Blanket, *n.* 1.

Blanksmörja, *f.* Blankſchmier, *f.* utan *pl.*

Bleck, *n.* Blech, *n.* 1. af b. blechern. *adj.* B. -slagare, Blechſchläger, Klempner, *m.* 3. Blechſchmid, *m.* 1.

Blecka, *v. a.* anſchalmen, anſchälen.

Blecka, -ning, *f.* Harzſcharrungsſtelle, *f.* 4.

Bleckert, Rhenskt b. Blechert, Rheinblechert, *m.* 1.

Blek, *adj.* bleich, blaß.

Bleka, *v. a.* bleichen.

Bleke, *n.* Bleiche. *f.* 4. Lägga på b. auf die Bleiche legen.

Blekgul, *adj.* bleichgelb.

Blekhet, *f.* Bläße, Bleiche. *f.* 4.

Blekingsbo, *m.* Blekinger, *m.* 3.

Bleklätt, *adj.* blaß.

Blekna, *v. n.* erblaßen, bleich werden, med ſeyn.

Bleknande, *n.* Erblaſſen, Bleichwerden, *n.* 3.

Blekning, *f.* Bleichen, *n.* 3.

Blekplats, *m.* Bleichplatz*, *m.* 1.

Blekröd, *adj.* bleichroth.

Blemma, *f.* 1. Hitzblatter; Blaſe, Finne, *f.* 4.

Blemmig, *adj.* finnig.

Blick, *m.* Blick, *m.* 1. Äfv. se Blixt, Blickguld, -silfver, Blickgold, *n.* 1. Blickſilber, *n.* 3.

Blicka, *v. n.* blicken, einen Blick werfen *irr.* med haben. Se f. ö. Blixtra.
Blickande, Blicken, *n.* 3. Äfv. se Blixtring.
Blid, *adj.* milde, gnädig; ſanft, ſanftmüthig; gewogen. En b. vinter, ein gelinder Winter. Lyckan är honom b. das Glück iſt ihm gewogen, lächelt ihm an. B. öde, Glücksſtern.
Blidhet, *f.* Gütigkeit, Gewogenheit, Gelindigkeit, Sanftmuth, *f.* 4.
Blidka, *v. a.* beſänftigen, verſöhnen.
Blidkas. *v. p.* verſöhnt werden.
Blidkande, *n.* Beſänftigung, Verſöhnung, *f.* 4.
Blidkelig, *adj.* verſöhnlich.
Blidväder, *n.* gelindes Wetter, *n.* 3.
Blifva, *v. n.* bleiben *irr.* med ſeyn; werden; Han blir hemma, er bleibt zu Hauſe. B. bedragen, betrogen werden. B. död, ſterben, *irr.* med ſeyn. B. ståendes, liggandes, &c. ſtehen, liegen bleiben. De blefvo förskräckte, ſie erſchraken. Låta bli någon, einen in Ruhe, in Frieden laſſen. B. af. Hvad har blifvit af honom? was iſt aus ihm geworden. B. af med, los werden (*Ackus.*) B. borta, wegbleiben; (om fartyg), untergehen, *irr.* med ſeyn. B. efter, qvar, nach el. zurück bleiben. B. ifrån sig, -utom sig, von Sinnen kommen; ganz außer ſich gerathen, *irr.* med ſeyn. B. igen öfver, übrig bleiben. B. till intet, vereitelt werden. B. vid, bey bleiben. B. vid sitt bud, bei ſeinem Both ſtehen. Låta b. vid, es dabey bewenden, beruhen laſſen. Blifva illa vid, erſchrecken, *irr*; med ſeyn.
Blind, *adj.* blind.
Blinda, *f.* (sjöt.) Blinde, Unterblinde, *f.* 4. B. -rå, Blindſtange, *f.* 4.
Blindbock, *m.* Blindekuh, *f.*
Blinddörr, *f.* -fönster, *n.* falſche Thür, *f. pl.* en. 4. Blendfenſter, *n.* 3.
Blindfödd, *adj.* blindgeboren.
Blindhet, *f.* Blindheit, *f.* 4.
Blindlyckta, *f.* Blendlaterne, *f.* 4.
Blindskott, *n.* blinder Schuß*, *m.* 1.
Blindskär, *n.* Brandung, *f.* 4.
Blindtarm, *m.* Blinddarm*, *m.* 1.
Blindverk, *n.* Blendwerk, *n.* 1.
Blindt, -vis, *adv.* blindweiſe, blindlings, blindzu.
Blink, *m.* Blick, Augenblick, *m.* 1.
Blinka, *v. n.* blinken, blinzeln, med haben.
Blinkning, *f.* Blinken, Blinzeln, *n.* 1.
Blixt, *m.* Blitz, *m.* 1.
Blixtra, *v. n.* blitzen, wetterleuchten; Äfv. glänzen, funkeln, med haben: Ögonen blixtrade på honom, ſeine Augen funkelten el. ihm funkelten die Augen.
Blixtring, *f.* Blitzen; Funkeln, *n.* 3.
Block, *n.* Block*, *m.* 1; (Skeppsb.) Blockrolle, *f.* 4. Hißblock. B. -hus, Blockhaus, Stockhaus*, *n.* 2. B. -makare, Block-Rollenmacher, Blockdreher, *m.* 3. B. -tenn, Blockzinn. *n.* 1. B. -vagn, Blockwagen, Puchwagen, *m.* 3.

Blockera,

Blockera, *v. a.* blockiren.

Blockering, *f.* Blockirung, Blockade, *f.* 4.

Blod, *m.* och *n.* Blut, *n.* 1. Det gör ondt blod, das erbittert die Gemüther. Prinsar af blodet, Prinzen von Geblüte. B. -bad, Blutbad*, *n.* 2. Parisiska blodbadet, die Pariser Bluthochzeit. B.-sband, Blutsfreundschaft, *f.* 4. B.-blåsa, Blutblaſe, *f.* 4. B.-bråck, Blutbruch*, *m.* 1. B. sdom, Bluturtheil, *n.* 1. B.-sdomstol, Blutgericht, *n.* 1. B.-flöd, -gång, Blutfluß*, Blutgang*, *m.* 1. Blodskam, Blutſchande, *f.* 4. Som begår el. lefver i blodskam, blutſchänderiſch. B.-s-förvandt, Blutsfreund, *m.* 1. B.-s-hämd, Blutrache, *f.* 4. B.-kräkning, -störtning, -spottning, Blutſturz*, *m.* 1. Blutſtürzung, Blutſpeyung, *f.* 4. B.-skändare, Blutſchänder, *m.* 3. B.-vite, Blutwunde, *f.* 4. Slå b. -vite, blutig, blutrünſtig ſchlagen. B. -törst, Blutdurſt, *m.* 1. B.-var, Blutmahl, *n.* 1. B. -ört, Blutwurz, *f.* 4.

[B]loda, *v. a.* bebluten; blutig machen.

[B]lodblandad, *adj.* mit Blut vermiſcht.

[B]loddrifvande, *adj.* Bluttreibend.

[B]lodfull, -rik, -stinn, *adj.* blutvoll, vollblütig.

[B]lodig, B.-bestänkt, -sprängd, -strimig, *adj.* blutig, blutbeſpritzt, blutſtreifiſcht. Vara blodig om händerna, blutige Hände haben.

[B]lodrenande, *adj.* blutreinigend.

Blodtörstig, *adj.* blutdurſtig.

Blodtörstighet, se Blodtörst under Blod.

Blomma, *f.* -ster, *n.* Blume, *f.* 4. (på säd, träd). Blüthe, *f.* 4. Ungdomsb. die Blüthe der Jugend. B. i festoner, Blumengehänge, *n.* 3. B. -fly (insekt). Blattſauger, *m.* 3. Blattfloh*, *m.* 1. B. -klase, -knippa, -qvast, Blumenſtrauß*, *m.* 1. B. -knopp, Blumen-Blüthenknoſpe, *f.* 4. B. -lök, Bolle, Blumenzwiebel, *f. pl. n.* 4. B. -plockning, Blumenleſe, *f.* 4. B. -potta, -kruka, Blumentopf*. *m.* 1. B. -qvarter, Blumenquartier, *n.* 1. B. -tid, Blumenzeit, Blüthezeit, *f.* 4. B. -verk, Blumenwerk, *n.* 1.

Blomma, -stra, *v. n.* blühen, in der Blüthe ſtehen, med haben.

Blommig, -merad, *adj.* blumig, geblümt.

Blomning, -string, *f.* Blühen, *n.* 3.

Blomsterbeströdd, *adj.* mit Blumen beſtreut.

Blomstrande, *p.* blühend. I sina bl. år, in der Blüthe, im Frühlinge ſeines Alters.

Blonder, *pl.* Blonden, (ett slags spetsar).

Bloss, *n.* Flammen des Lichts, Windlicht, Grubenlicht, *n.* 2. Fackel, *f. pl. n.* 4. Stickb. Kienfackel. Nattens himlens, das flammende Firmament.

Blossa, *v. n.* flammen, glühen, med haben. Ansigtet b. på honom, ei-

ne brennende Röthe ſteigt ihm ins Geſicht.

Blossning, *f.* Flammen, Glühen. *n.* 3.

Blot, -ning, *f.* Opfer, *n.* 3. das Opfern der Opferthiere, *n.* 3. B.-månad, Opfermonath, *m.* 1.

Blota, *v. a.* Thiere opfern.

Blott, *adj.* Se Bar, Blott och Bar, ganz nackt, entblößt, göra b. (i brädspel), aufdecken, auflegen.

Blott, *adv.* Se Allenast.

Blotta, *v. a.* entblößen; äfv. berauben (einen einer Sache). B. ut någon, einen alles des Seinigen berauben. B. fänan, die Fahne bloß machen, den überzug von der Fahne abziehen.

Blottande, *n.* Entblößung; Beraubung, *f.* 4.

Blottställa, *v. a.* bloßſtellen, Preis geben. B. sig för faror, ſich Gefahren bloßſtellen.

Blottställande, *n.* Bloßſtellung, *f.* 4.

Blund, *m.* Schlummer, *m.* 3.

Blunda, *v. n.* ſchlummern, die Augen zufallen laſſen, med haben.

Bly, *n.* Bley, *n.* 1. Af b. bleyern, *adj.* Rullb. Bleyrollen. B. -arbetare, Bleyarbeiter, *m.* 3. B. -aska, -skum, Bleyſchaum, *m.* 1. B.-erts, Bleyerz, Waſſerbley, Reißbley. B. -gult, Bleygelb, *n. indekl.* Blyerts-penna, Blystift, Bleyfeder, *f. pl.* n. 4. Bleyſtift, *m.* 1. Blyhvitt, Bleyweiß, *n. indekl.* B. -strek, Bleyſtrecke, Bleyader, *f. pl.* n. 4. B. -stöperi, Bleygießerey, *f.* 4. B. -tacka, Bleymulde, *f.* 4.

Blya, *v. a.* plombiren.

Blyaktig, -artad, *adj.* bleyhaft, bleyartig.

Blyg, *adj.* blödig, ſchüchtern.

Blyghet, *f.* Blödigkeit, Schüchternheit; Äfv. Mißtrauen zu ſich ſelbſt.

Blygas, *v. a.* ſcheu, blöde ſeyn; ſchamroth werden, erröthen, med ſeyn, ſich ſchämen. Hon blygdes vid att höra sådant, ſie erröthete, wie ſie das hörte. B. för en ting, ſich wegen einer Sache ſchämen. Jag blygs för er, ich ſchäme mich Ihretwegen, Sie machen mich ſchamroth.

Blygd, *m.* Scham, *f.* Schamglieder. *pl.* Utan b. och skam, ohne Scham und ohne Schande. Skyla sin b. ſeine Blöße bedecken. B.-ben, Schambein, *n.* 1.

Blyghet, se under Blyg.

Blygsam, *adj.* ſchamhaft; beſcheiden; ſittſam, jungfräulich. B. -tittel, beſcheidener Titel.

Blygsamhet, *f.* Schamhaftigkeit; Beſcheidenheit; Sittſamkeit, *f.* 4.

Blygsel, *m.* Scham, *f.* utan *pl.* Schamgefühl, *n.* 1. Höljd af b. ſchamroth. Rodnad af b. Schamröthe, *f.*

Blygsint, *adj.* blöde, ſchamhaftig.

Blå, *adj.* blau. Stöta på b. ins Bläulichte fallen. Slå en blå dunst för någon, einem einen blauen Dunſt vormachen. Bl=stärkelse, Bläue, *f.* utan *pl.*

Blåaktig, *adj.* bläulich, blau.

Blåbär, *n.* Heidelbeere, Bickbeere, *f.* 4.

Blåkulla, *n.* Blocksberg, *m.* 1.

Blålera, *f.* blauer Thon, *m.* 1.

Blåna, *v. n.* blau werden; B. *v. a.* blau machen.

Blånad, *f.* Blaumahl, *n.* 1. blaues Mahl. Slå blånader, einen braun und blau ſchlagen.

Blånande, *n.* Blauen, *n.* 3.

Blånor, *f.* Werg, *n.* 1. Heede, *f.* 4. utan *pl.* A. b. heeden, wergen, *n.* B.-gårn, Werggarn, Heedengarn, *n.* 1. B.-tapp, eine Handvoll Werg, Heede.

Blåprickig, -randig, -strimmig, -fläckig, *adj.* blauſtreifig, blauſtriemig.

Blåsa, *f.* Blaſe, *f.* 4. Liten b. Bläſelein, Bläschen, *n.* 3. Vättenblåsa, Waſſerblaſe. Väderblåsa, Windblaſe, Luftblaſe, Harnblaſe. B.-sten, Blaſeſtein, *m.* 1. B.-sträng, Blaſenſchnur*, *f.* 1. Blaſenband*, *n.* 2.

Blåsa, *v. a.* och *n.* blaſen, *irr.* wehen, med haben. B. i horn, på trumpet, på flöjt, ins Horn, die Trompete, die Flöte blaſen. Hvarifrån b. det? woher komt der Wind? wie iſt der Wind? B. af. Trädet blåste af, der Baum wehte um. Hästen blåser i hafre; das Pferd ſchnauft in den Hafer. B.-igen, zuwehen; wieder wehen. B.-igenom. Det blåser igenom hela rummet, der Wind fährt gerade durch das Zimmer. B.-ihop, zuſammen blaſen, wehen. Det kan icke blåsas ihop, es iſt nicht ſo leicht gethan. B. in, ein-, herein blaſen. Be. på. B. på elden, das Feuer anblaſen. B. under, unterblaſen. B. under oenighet emellan partierna, Uneinigkeit zwiſchen (om två), unter (om flera), den Parteyen anfachen. Vinden blåser upp, der Wind nimmt zu, wird ſtärker.

Blåsaktig, *adj.* blaſenartig.

Blåsare, *m.* Blaſer*, Bläſer, *m.* 3.

Blåsbelg, *m.* Blasbalg*, *m.* 1.

Blåshjul, *n.* Blasrad*, *n.* 2.

Blåshjulsstock, *m.* Blaswelle, *f.* 4.

Blåshorn, *n.* Blaſehorn*, *n.* 2.

Blåssten, *m.* Blaſenſtein, *m.* 1.

Blåsig, *adj.* blaſig, voller Blaſen; Äfv. windig.

Blåsinstrument, *n.* Blaſeinſtrument, *n.* 1.

Blåsippa, se under Sippa.

Blåskymmel, *m.* Blauſchimmel, *m.* 3.

Blåsning, *f.* Blaſen, Wehen, *n.* 3.

Blåsrör, *n.* Blaſerohr*, *n.* 1.

Blåst, *m.* Blåsväder, *n* Wehen, Sturmwetter, *n.* 3.

Blåsten, *m.* Blauſtein, *m.* 1.

Blåstål, *n.* Spinnenfiſch, *m.* 1.

Blåsärt, *f.* Blaſenerbſe, *f.* 4. B.träd, Blaſenbaum*, Blaſenſtrauch*, *m.* 1.

Blåögd, *adj.* blauäugig.

Bläck, *m.* Dinte, *f.* 4. B. -flaska, Dintenflaſche*, *f.* 4. B. -horn, Dintenfaß*, *n.* 2. B.-fläck, -plump, Dintenfleck, *m.* 5. och 6. Dintenflecks, *m.* 1. B.-pulver, Dintenpulver, *n.* 3.

Bläcka, *v. a.* full, ned, mit Dinte beflecken, beſudeln.

Bläckande, *n.* Beflecken, Beſudeln, mit Dinte, *n.* 3.

Bläckig, *adj.* dintig, mit Dinte befleckt, beſudelt.

Bläda, *v. a.* blatten, abblatten. B.-tobak, den Tabak kiegen.

Blädande, *n.* -ning, *f.* Blattung, Abblattung; (om tobak), Kiegung, *f.* 4.

Bläddra, *v. n.* blättern, med haben.

Bläddra, *f.* Blaſe, kleine Blatter, *f. pl.* n. 4.

Bläddrig, *adj.* blaſig, voller kleiner Blaſen el. Blattern.

Bländverk, *n.* Blendwerk, *n.* falſcher Schein el. Glanz, *m.* 1.

Blänga, *v. n.* drohende, ſchreckliche Blicke werfen, *irr.* med haben.

Blängning, *f.* ein ſtirrender, ſchrecklicher Blick, *m.* 1.

Blänka, *v. n.* ſcheinen, *irr.* glänzen, ſchimmern, blinken, med haben.

Blänkande, *n.* -ning, *f.* Glanz, Schimmer, *m.* 1.

Bläs, *m.* Bläſſe, *f.* 4; (en häst), Bläſſe, *m.* 4.

Bläsig, *adj.* bläſſig. B. -häst, Bläſſe, *m.* 4.

Blättererts, *m.* Blättererz, *n.* 1.

Blöda, *v. n.* bluten, med haben. B. -ned, bebluten.

Blödning, *f.* Bluten, *n.* 3.

Blödig, *adj.* weichmüthig, weichherzig.

Blödighet, *f.* Weichmüthigkeit, Weichherzigkeit, *f.* 4

Blödsint, *adj.* weichmüthig. Blödsinthet, Weichmüthigkeit, *f.* 4.

Blöja, *f.* Windeltuch*. *n.* 2.

Blöt, *adj.* weich. Äfv. weichherzig.

Blöt, *n.* Lägga i b. in die Weiche legen. B. -kärl, Weichfaß*, *n.* 2.

Blöta, *v. a.* B. igenom, på, upp, einweichen, aufweichen, einwäſſern.

Blötning, *f.* Einweichung, Aufweichung, Einwäſſerung, *f.* 4.

Blöthet, *f.* Weichheit; Äfv. Weichherzigkeit, *f.* 4.

Blötna, *v. n.* weichen, erweichen, med ſeyn, weich werden.

Blötnande, *n.* Weichung, Erweichung, *f.* 4. Weichwerden, *n.* 3.

Bo, *m.* Se Invånare, Inbyggare.

Bo, *n.* Haus*, *n.* 2. Wohnung, *f.* 4.; Wohnort, *n pl.* örter och orte; Haushaltung, *f.* 4.; Hausgeräthe, *n.* 1. Verlaſſenſchaft, *f.* 4. Erbe, *n.* 1. Fogel-bo, Neſt, *n.* 2. Sätta bo, ſich häuslich niederlaſſen, eigene Haushaltung anfangen. Flytta bo, ſeine Wohnung verändern. Föra i bo, mit ins Haus bringen. Dela bo, ſich in eine Verlaſſenſchaft theilen. Sitta i odelt bo, im Beſitze der ganzen Erbmaſſe ſeyn. Bo-flyttning, Veränderung der Wohnung, Umziehung, *f.* 4. Bo-lag, Gemeinſchaft, Geſellſchaft, *f.* 4. Bolags-man, Kompagnon, *m.* 1. Äfv. *pl.* s. Bolagsstämma, Geſellſchaftsverſammlung, *f.* 4. Bo-märke, Handzeichen, *n.* 3. Bo-nässla, Löwenſchwanz*, *m.* 1. Bo-skifte, Erbtheilung, Erbſchichtung, *f.* 4. Bo-skillnad, Theilung gemeinſchaftlicher Güter, *f.* 4. Bostad-ställe, Wohnſtätte, Wohnſtelle, *f.* 4. Boställs-ordning, Verordnung wegen Wohnſtellen, *f.* 4. Bo-upp-

teckning, Inventur, *f.* 4. Bo-ört, *f.* S. t. Jacobs-Pflanze, *f.* 4.
Bo, *v. n.* wohnen, med haben. B. qvar, wohnen bleiben, *irr.* med ſeyn.
Bobba, *f.* Gleißkäfer, *m.* 3.
Bock, *m.* Bock*, *m.* 1. Stå b. den Bock ſtehen. Springa b. den Bock ſpielen. B.(fel), Bock*, *m.* 1. Schnitzer, *m.* 3. Af b. bocken. *adj.* Liten b. Böckchen, Böcklein, *n.* 3. B. -blad, Bocksbart*, *m.* 1. Weißwurz, *f.* 4. B.-ragg, Bockshaar, *n.* 1. B.-rot, Bockpimpinelle, *f.* 4. Bockspetelerin, *n.* 3. B. -språng, Bocksſprung*, *m.* ..
Bock, *m.* Se Bugning.
Bocka, *v. n.* Se buga sig.
Bod, *f.* (handels), Laden*, *m.* 3; (marknadshökare), Bude, *f.* 4. (förvarings), Speicher, *m.* 3. Magazin, *n.* 1. B. -betjent, Ladendiener, *m.* 4. B.-hyra, Ladenmiethe, *f.* 4. B. -kammare, Hinterladen*, *m.* 3. B. -karl, Ladenwächter, *m.* 3.
Boende, *n.* Wohnen, *n.* 3. Wohnung. *f.* 4..
Boende, boendes, *p.* wohnhaft.
Bodmeri, *n.* Bodmerey, *f.* 4.
Bof, *m.* Bube, Spitzbube, *m.* 4. B. -stycke, Bubenſtück, *n.* 1.
Bofaktig, *adj.* bubenmäßig, ſpitzbubenmäßig, -het, *f.* Spitzbubenmäßigkeit, *f.* 4.
Bofast, *adj.* wohnhaft, angeſeſſen.
Bokfink, *m.* Buchfink, *m.* 4.
Bofällig, *adj.* baufällig.
Bofällighet, *f.* Baufälligkeit, *f.* 4.

Bog, *m.* Bug, *m.* 1. Vorderblatt*, Schulterblatt*, *n.* 2. (till sjös), Bug, *m.* 1. Vordertheil. *m.* och *n.* 1. Smal öfver b. ſchmal über der Bruſt. Lam i b. buglahm. Slå om på en annan b. die Segel wenden. B. -ankar, Buganker, *m.* 3. B. -blad, Bugblatt*, *n.* 2. B. -rem, Bugriemen, *m.* 3. B. sele, Bugſiele, *f.* 4. B. -spröt, Bugſpriet, *n.* 1. B. -stycke, Bugſtück, *n.* 1.
Boga, *v. a.* en häst, ein Pferd buglahm machen.
Bogad, *adj.* buglahm.
Bogbruten, *adj.* buglahm.
Bogning, *f.* Buglähmung, *f.* 4.
Bogsera, se Boxera.
Bohvete, *n.* Buchweitzen, *m.* 3.
Boj, *n.* Boj, Ankerboje, *f.* 4. B. -rep, Bojentau, *n.* 1.
Boy, *n.* Boy, *m.* 1. Af b. boyen, *adj.*
Boja, *f.* Kette, Feſſel, *f.* *pl.* n. 4. Lägga b. på, in Ketten und Banden legen, ſchmieden.
Bojert, *m.* Boier, *m.* 3.
Bok, *f.* (träd), Buche, *f.* 4. B.-ollon, Bucheichel, *f.* *pl.* n. 4. B.-olja, Buchenöhl, *n.* 1.
Bok, *f.* Buch*, *n.* 2. Föra bok, Buch halten. Hålla b. Rechnung führen. Föra till boks, anſchreiben. in Rechnung bringen. Stå till boks hos en, in Jemandes Büchern ſtehen, angeſchrieben ſeyn. Stå illa till boks hos någon, übel bey jemanden angeſchrieben ſeyn. Med hand å b. mit aufgehobener Hand. B. -bindare

Buchbinder, *m.* 3. B. -föring, -hålleric, Buchhalten, *n.* 3. Buchhaltung, Buchhalterey, *f.* 4. B. -förråd, Büchervorrath*, *m.* 1. Bokhållare, Buchhalter, *m.* 3. B.-handel, Buchhandlung, *f.* 4. B. -låda, Buchladen*, *m.* 3. B. -kännare, Bücherkenner, *m.* 3. B. -mal, Büchermotte, *f.* 4. B. -press, Bücherpreſſe; Buchbinderpreſſe, *f.* 4. B. slut, Abſchluß* der Bücher, *m.* 1. Göra b. die Bücher abſchließen. B. -staf, Buchſtab, *m.* 5. B. -stämpel, Filett, *n.* 3. B. -tryckare, Buchdrucker, *m.* 3. B.-vett, Gelehrſamkeit, *f.* 4.

Boka, *a. v.* pochen, zermalmen.

Bokare, *m.* Stampfe im Pochwerk, *f.* 4.

Bokhammare, -verk, Pochhammer*, *m.* 3. Pochwerk, *n.* 1.

Boklig, *adj.* B.-konster, die Litteratur.

Boklärd, -synt, *adj.* gelehrt; ſchulgelehrt.

Bokning, *f.* Erzpochen, Pochen der Erze, *n.* 3.

Bokstaflig, *adj.* buchſtäblich.

Bokstafvera, *v. a.* och *n.* buchſtabiren. Se Stafva.

Bokstafvering, *f.* Buchſtabirung, *f.* 4.

Bola, *v. n.* buhlen, med haben.

Bolag, *n.* Se under Bo.

Bolare, *m.* Buhler, *m.* 3.

Bolby, *m.* Hauptgut*, *n.* 2.

Boleri, *n.* Buhlerey, *f.* 4.

Bolin, *m.* (sjöt.) Boleine, *f.* 4. Lä, Leeboleine. Bolinsprutor, Bolein- [illegible]ützen.

Boll, *m.* Ball*, *m.* 1; (på biljard), Kugel, *f. pl.* n. 4; (i boktr.) Ballen, *m.* 3. Liten b. Bällchen, Kügelchen, *n.* 3. Kasta, slå b. Ballſpielen. Taga ge upp bållen åt någon, den Ball auffangen, aufgeben. B. -kastning, Ballſchlagen, *n.* 3. B. -tistel, Kugeldiſtel, *f. pl.* n. 4.

Bolmört, *f.* Tollkraut*, *n.* 2. Bölſe, *f.* 4. Bölſenkraut*, *n.* 2.

Bolstad, *m.* Wohnort, *m. pl.* -örter, och -orte, Wohnſitz, Aufenhalt, *m.* 1.

Bolster, *n.* Polſter, *n.* 3. Küßen, *n.* 3. B. -var, Küſſenzieche, *f.* 4.

Bom, *m.* Baum*, Sperrbaum*, *m.* 1. Riegel (t. e. för en port, dörr). Taga b. ifrån, sätta b. för, den Riegel zurück ſchieben, vorſchieben. Väfb. Weberbaum. Slå b. fehlſchlagen; (i kegelspel), vorbey werfen. B. -segel, Baumſegel, *n.* 3.

Bomb, *m.* Bombe, *f.* 4. B. -kastare, Bombardier, *m.* 1. B.-kast, -kastning, Bombenwerfen, *n.* 3. B. -kits, Bombardirgaliote, *f.* 4.

Bombardera, *v. a.* bombardiren.

Bombarder-galjott, *m.* Bombardirgaliote, *f.* 4.

Bombardering, *f.* Bombardirung, *f.* 4.

Bombast, *m.* Bombaſt, *m.* 1. Wortgepränge, *n.* 3.

Bomma, *v. a.* B. -för, -igen, verſperren, verriegeln, zuſperren.

Bomolja, *f.* Baumöhl, *n.* 1.

Bomull, *f.* Baumwolle, *f.* Af b. baumwollen, *adj.* B. -sgarn, Baumwollengarn, [illegible] 1. B. -skärft, -tyg,

baumwollene Leinwand, *f.* 1. baumwollenes Zeug, *n.* 1. B.-ſſammet, Manſcheſter, *m.* 3. B. -svadd, Baumwollenwatte, *f.* 4. B. -sört, Baumwollenpflanze, *f.* 4.

Bomärke, *n.* Se under Bo.

Bona, *v. a.* bohnen, glätten.

Bonande, *n.* Bohnen, Glätten, *n.* 3.

Bonare, *m.* Bohner, Glätter, *m.* 3.

Bonde, *m.* Bauer, *m.* 6. Ackersmann, *pl.* -leute. B.-brud, Bauernbraut*, *f.* 1. B. -bröllopp, Bauerhochzeit, *f.* 4. B. -by, Bauerdorf*, *n.* 2. B. -folk, Bauerleute, Bauern, *pl.* B. -hemman, Bauerhof*, *m.* 1. B. -högfärd, Bauernſtolz, *m* 1. B. -landet, (pop.) das Land. Sätta sig ned på bondlandet, ſeinen Kohl pflanzen. B. -lolla, Wackelgans*, *f.* 1. B. -lurk, -lymmel, Bauerflegel, *m.* 3. B. -praktik, Bauernregel, *f. pl.* n. 4. B. -prål, Bauernſtaat, *m.* 6. B. -tröja, Bauerkittel, *m.* 3. Bauerjacke, *f.* 4.

Bondaktig, *adj.* bäuriſch, bauerhaft.

Bondaktighet, *f.* Bauerhaftigkeit, *f.* 4. bäuriſches Weſen, *n.* 3.

Bondblyg, *adj.* bäuriſch blöde.

Bondblyghet, *f.* bäuriſche Blödigkeit, *f.* 4.

Bondska, *f.* Bauernſprache, *f.* 4. På b. auf bauernweiſe, bäuriſch.

Boning, *f.* Wohnung, *f.* 4. De sällas Boningar, die Wohnungen der Seligen, de Auserwählten. B. -trid, Wohnzeit, *f.* 4.

Bord, *m.* Tiſch, *m.* 1; (sjöt.) Bord, *m. indekl.* Gå till bords, ſich zu Tiſche ſetzen. Sitta till bords, zu el. an Tiſche ſitzen. Läsa till -ifrån b. bey el. zu Tiſche beten. Guds b. der Tiſch des Herrn. Hålla öppet b. offene Tafel halten. Gå om b. an Bord gehen. Lägga om b. till ett skepp, mit einem Schiffe an Bord legen. Lägga sig om b. med någon, ſich mit einem einlaſſen, mit einem anbinden. B. -bricka, Strohteller, *m.* 3. B.-diskurs, Tiſchgeſpräch, *n.* 1. B.-knif, Tiſchmeſſer, *n.* 3. B. -kärl, Tiſchgeräthe, *n.* 3. Tiſchgeſchirr, *n.* 1. B. -lexa, Tiſchgebet, *n.* 1. B. -musik, Tafelmuſik, *f.* B. -silfver, ſilbernes Tiſchgeſchirr, *n.* 1. B. -skifva, Tiſchblatt*, *n.* 2. B. -tyg, Tiſchgeſchirr, *n.* 1. Tiſchzeug, *n.* 1.

Bord, *m.* Borte, *f.* 4.

Bordera, *v. a.* bordiren.

Bordering, *f.* Bordirung, *f.* 4.

Bordvärts, *adv.* nach den Seiten des Schiffes zu.

Boren Se Född.

Bordlägga, *v. a.* das Schiff verkleiden.

Bordläggning, *f.* Schiffsverkleidung. *f.* 4.

Borg, *m.* Burg, Verſchanzung, *f.* 4. Schloß*, *n.* 2. Äfv. Burgplatz*, *m.* 1; (till sjöss), dicke Seile. B. -grefve, Burggraf, *m.* 4. B.-gård, Schloßhof*, *m.* 1. B. -mästare, Bürgermeiſter, *m.* 3. B. -mästarinna, Bürgermeiſterinn, *f.* 4.

Borga, *v. a.* borgen; Äfv. se Borgen. Gå i borgen. B. ut, ausborgen.

Borgande, *n.* Borgen. Leihen, *n.* 3. Äfv. Bürgen, *n.* 3. Kautionirung, *f.* 4.

Borgare, *m.* Bürger, *m.* 1. B. -bref, Bürgerbrief, *m.* 3. B. -ed, Bürgereid, *m.* 1. B. -rätt, Bürgerrecht, *n.* 1. B. -rörelse, bürgerliches Gewerbe, *n.* 3. B. -vis, bürgerliche Art und Weiſe.

Borgeraktig, -gerlig, *adj.* bürgermäßig, bürgerlich. Borgerligt krig, Bürgerkrieg, *m.* 1. B. -näring, bürgerliches Gewerbe, *n.* 3.

Borgaraktighet, *f.* Bürgermäßigkeit, *f.* 4.

Borgen, *m.* Bürge *m.* 4. Bürgſchaft, *f.* 4. Gå i b. för någon, Bürge, für einen werden. Gå i b. att, dafür einſtehen, daß. Taga på borgen, auf Kredit nehmen. Den som går i borgen, går ock i sorgen, (ord-) språk), der Bürge muß für alles ſtehen.

Borgenär, *m.* Gläubiger, *m.* 3.

Borgerskap, *m.* Bürgerſchaft, *f.* 4.

Borgesman, *m.* Bürge, Kautioniſt, *m.* 4.

Boricka, *f.* (miner), Borech *m.* 1.

Borr, *m.* Bohrer, *m.* 3. Hanb. Svickb. Bohrpfriem, *m.* 5. B. -bänk, Bohrbank*, *f.* 1. B. -hammare, (Bergv.) Handfäuſtel, *m.* 3. B. -jern, Bohreiſen, *n.* 3. B. -skaft, Bohrſtock*, *m.* 1. B. -stång, Bohrſtange, *f.* 4.; (till kanoner), Bohrkolben, *m.* 3. B. -verk, Bohrmaſchine, *f.* 4.

Borra, *v. a.* bohren. B.-sig, (om hästar), ſich den Fuß verſtauchen.

Borrare, *m.* Bohrer, *m.* 3.

Borre, *m.* Seeapfel*, Seeigel, *m.* 3. B. -fisk, Stachelfiſch, Igelfiſch; *m.* 1.

Borren, *m.* (hästsjukdom). Verſtauchung, *f.* 4.

Borrning, *f.* Bohren, *n.* 3. B. -redskap, Bohrgeräthe, *n.* 3.

Borst, *m.* Borſte, *f.* 4. B. -bindare, Borſtenbinder, Bürſtenbinder, *m.* 3. B. -neglika, Bartnelke, *f.* 4.

Borsta, *v. a.* bürſten. B. sig (om hår), ſich borſten; (om menniskor), ſich bürſten. B. af, -ur, abbürſten. B. upp, mit der Bürſte abſäubern.

Borste, *m.* Bürſte, *f.* 4; (hos målare). Pinſel, *m.* 3. [Borſten.

Borste, -full, *adj.* borſtig, voller

Borstning, *f.* Bürſten, *n.* 3. Bürſtung, *f.* 4.

Bort, *adv.* weg; fort; hinweg. Gifva, skänka b. weggeben, verſchenken. Två mil b. zwey Meilen von hier. Vid den mängd af ord som kunna sammansättas med denna partickel, — Se Stam-orden.

Borta, *adv.* weg, aus, hin, verloren. Han är b. er iſt abweſend, verreiſt. Vara länge b. lange weg el. ausbleiben. Blifva b. med skepp, mit einem Schiffe vergehen. Der b. dort, dorthin. Hemma och b. zu Hauſe und außer Hauſe. Spisa b.

nicht zu Hauſe, in der Stadt ſpeiſen.

Bortarbeta, *v. a.* wegarbeiten.

Bortarrendera, *v. a.* verpachten, -ing, Verpachtung, *f.* 4.

Bortauktionera, *v. a.* verauctioniren, verſteigern.

Bortbyta, *v. a.* vertauſchen.

Bortbjuda, *v. a.* einladen, *irr.*

Bortglömma, *v. a.* vergeſſen, *irr.*

Bortgång, *m.* Weggang*, *m.* 1. Dödlig b. tödtlicher Hintritt.

Borthutla, *v. a.* verhudeln.

Borthän! *interj.* weit von hier.

Bortifrån, *adv.* von einer andern Seite, weit her. Här, der bortifrån, von dieſer, von jener Seite.

Bortlängta, *v. n.* ſich wegſehnen.

Bortom, *prep.* och *adv.* auf der andern Seite, (t. e. eines Stromes).

Bortprocessa, *v. a.* verprozeſſiren.

Bortresa, *f.* Abreiſe, Abfahrt. *f.* 4.; Wegreiſe, *f.* 4.

Bortrymma, *v. n.* entweichen, *irr.* deſertiren, med ſeyn.

Bortsmälta, *v. a.* och *n.* wegſchmelzen som *Act.* verſchmelzen som *Neutr.* *ir.* med ſeyn.

Borttagen, *adj.* weggenommen; befallen, gelähmt.

Borttagenhet, *f.* Befallung, Lähmung, [*f.* 4.

Borttorkas, *d.* vertrocknen, verdorren, med ſeyn.

Bortåt, *adv.* och *prep.* gegen med *Ackus.* in der Gegend von. Hitb. hierher. Dith. dorthin, auf der Seite da. Så b. ſo ungefähr.

Bose, *m.* (ormslägte). Vipernnatter, *f. pl.* n. 4.

Boskap, *m.* Vieh, *n.* 1. utan *pl.* Nöt- Fä- Hornb. Rindvieh. Stor- Småb. großes, kleines Vieh. B.-släkare, Vieharzt*, *m.* 1. B.-läkarevetenskap, Vieharzeneykunde, *f.* 4. B.-ssjuka, Viehſeuche, *f.* 4. Viehſterben, *n.* 3. B.-sskötsel, Viezucht, *f.* utan *pl.* B.-svaktare, Viehwärter, *m.* 3.

Boss, *n.* Spreu, *f.* Kaff, *n.* utan *pl.* Äfv. altes Stroh.

Bossa, *f.* Sattelküſſen, *n.* 3.

Bosätta sig, *v. r.* ſich häuslich niederlaſſen, *irr.* ſich etabliren.

Bosättning, *f.* häusliche Niederlaſſung, Etablirung, *f* 4.

Bot, *m.* Hülfe, *f.* Skaffa b. för något, Hülfe für etwas ſchaffen. Göra b. och bättring, Buße thun, ſein leben ändern. Bot, (Böter), Strafe, *f.* 4. Strafgeld, *n.* 2. B.-emedel, Hülfsmittel. B.-prest, Bußprediger, *m.* 3. B.-predikning, Bußpredigt, *f.* 4. B.-salmerna, die Bußpſalmen. B.-öfning, Bußübung, *f.* 4.

Bota, *v. a.* heilen, kuriren. B. för en sjukdom, einen von einer Krankheit heilen. B.-någon för feber, einem ein Fieber vertreiben. B.-nät, Netze flicken. B. en sjuk sak, eine ſchlechte Sache wieder gut machen.

Botande *n.* Heilung; Ausbeſſerung, *f.* 4.

Botare, *m.* Heller, Kurirer, *m.* 3.

Botaniſera, *v. a.* botaniſiren, Kräuter ſuchen oder ſammeln.

Botanisk, *adj.* botaniſch, zur Pflanzenkunde gehörig.

Botanist, *m.* Botaniker, Pflanzenkenner, *m.* 3.

Botelig, *adj.* heilbar; erſetzlich.

Botfärdig, *adj.* bußfertig, reuevoll.

Botfärdighet, *f.* Bußfertigkeit, *f.* 4.

Botten, *m.* Boden, Grund und Boden, *m.* 3. utan *pl.*; Grund*, *m.* 1. Anlage, *f.* 4. Dricka i Bottnen, bis auf den Boden el. rein ausleeren. På Svensk b. auf Schwediſchem Grund und Boden. Få el. råka b. den Boden finden. Han är i b. god, er iſt im Grunde recht gut. Känna i b. von Grund aus kennen. Bo på nedersta b. im Bodengeſchoſſe wohnen. B. -beklädning, Schiffsbodenbekleidung, *f.* 4. B. -bräder, Bodenbreter. B. -dy, Grundſchlamm, *m.* 1. B. -hjul, Minutenrad*, *n.* 2. B. -mus, gepanzerter Groppenfiſch, *m.* 1. B. -stock, Bauchſtück, *n.* 1.

Bottenfrysa, *v. n.* bis auf den Grund friern, *irr.* med ſeyn.

Bottenlös, *adj.* bodenlos, grundlos. Ett b. arbete, eine Arbeit ohne Ende. Sätta sig i b. skuld, ſich bis über die Ohren in Schulden vertiefen.

Bottenrik, *adj.* ſteinreich.

Bottna, *v. n.* (fam.) bis auf den Grund el. Boden reichen. Det bottnar icke, das reicht nicht zu, verſchlägt nicht.

Boupteckning, se under Bo.

Boxbom, *m.* Buchsbaum*, *m.* Af b. el. buxboms-, buchsbäumen, *adj.*

Boxera, *v. a.* bugſiren.

Boxering, *f.* Bugſirung, *f.* 4.

Boört, *f.* St. Jacobsblume, *f.* 4.

Brav, *adj.* och *adv.* brav, herzhaft, tapfer; gut, rechtſchaffen. En b. karl, ein braver rechtſchaffener Mann. Gå b. på, herzhaft, tapfer darauf los gehen. Äfv. geſchwinde zu gehen, *v. a. irr.* med ſeyn. Se b. ut, gut ausſehen, *irr.* med haben. Stå sig b. ſich gut ſtehen.

Brack, *m.* (Hundsl.) Brack, *f.* 4. Spürhund, *m.* 1.

Bragd, *m.* Se Bedrift, Illbragder, böſe Künſte. Tappra bragder, tapfre Thaten. Snillebragder, Werke des Geiſtes.

Bragdbägare, *m.* Thatenbecher, *m.* 3.

Brak, *n.* Krachen, Knacken, *n.* 3. B. -ved, Faulbaum*.

Braka, *v. n.* krachen, knacken, med haben. B. -löst, -sönder, mit einem Gekrache losbrechen, zerſpringen, *irr.* med ſeyn.

Bramin, *m.* Bramin, *m.* 4.

Bramrå, *f.* Bramſtange, *f.* 4.

Bramsegel, *n.* Bramſegel, *n.* 3. B. -skultje, Bramſegelwind, *m.* 3.

Bramskot, *n.* Fockſchote, *f.* 4.

Bramstång, *f.* Bramſtange, *f.* 4.

Brand, *m.* Brand*, *m.* 1. Feuer, *n.* 3. Feuerbrunſt*, *f.* 1.; (på säd.

Brand, *m.* 1. Eldb. Feuerbrand*, Brand*, *m.* 2. Sticka i b. in Brand ſtecken, anzünden, anſtecken. Kallbrand, der kalte Brand. Lungbr. Lungenentzündung, *m.* fl. d. B. -anstalter, Brandanſtalten, Feueranſtalten. B. -ax, Brandähre, *f.* 4. B. -bomb, glühende Bombe, *f.* 4. B. -erts, Branderz, *n.* 1. B. -gås, Brandente, *f.* 4. B. -klippare, kleiner Brandfuchs, *m.* 1. B. -mur, Brandmauer, *f. pl.* n. 4. B. -ring, (för grytor &c.) Feuerring, *m.* 1. B. -skatt, Brandſchatzung, Ausſchreibung der Brandſchatzung, *n.* 4. B. -spruta, Feuerſpritze, *f.* 4. B. -stod, Brandſteuer, *f. pl.* n. 4. Tigga b. auf den Brand betteln. B. -syn, Brandviſitation, *f.* 4. B. -värk, inflammatoriſcher Schmerz, *m.* 5 och 6.

Brandfox, *m.* Brandfuchs, *m.* 1.

Brandfri, *adj.* feuerfeſt.

Brandförsäkra, *v. a.* brandverſichern.

Brandförsäkring, *f.* Brandverſicherung, *f.* 4.

Brandgul, *adj.* brandgelb.

Brandskadad, *adj.* abgebrannt.

Brandskatta, *v. a.* brandſchatzen.

Brant, *adj.* ſteil, jähe, ſchroff. B. -klippa, jäher, ſchroffer Felſen. B. -strand, ſteiles, ſchroffes Ufer; *n.* 3; Brandung, *f.* 4.

Brant, *m.* Abſchuß*, ſteiler Abhang*, *m.* 1.

Branthet, *f.* Steilheit, Jähe, Schroffe, *f.* 4.

Brasa, *f.* großes Feuer; Feuer, *n.* 3.

Braska, *v. n.* (fam.) rauſchen, med haben; Äfv. Staat machen, *v. a.*

Braskande, *n.* (fam.) Rauſchen; Wirthſchaften, *n.* 3.

Brass, *m.* (sjöt.) Braſſe, *f.* 4.

Brassa, *v. a.* braſſen.

Braxen, Brachſen, *m.* 3. B. -blicka, -flia, Schwope, *f.* B. -hanka, Randfiſch, *m.* 1.

Bred, *adj.* breit. B. -fock, Raaſegel, Beyſegel, *n.* 3. B. -schäs, -släda, zweyſitzige Chaiſe, *f.* 4. zweyſitziger Schlitten, *m.* 3. B. -sidan, (sjöt.) die breite Seite, 4. B. -yxa, Breitaxt*, *f.* 1.

Breda, *v. a.* breiten. B. -plåstret, das Pflaſter aufſtreichen, überſtreichen, *irr.* B. uppsängen, das Bett in Ordnung legen. B. ut ett rykte, ein Gerücht verbreiten. B. ut en lära, eine Lehre ausbreiten. B. ut benen, die Beine aus einander ſtrecken. B. öfver, überbreiten, bedecken.

Bredaxlad, *adj.* breitſchulterig.

Bredbent, *adj.* breitbeinicht, breitbenig.

Bredbladig, *adj.* breitblätterig.

Bredbröstad, *adj.* breitbrüſtig.

Bredd, *f.* Breite, *f.* Taga på b. in die Breite nehmen. Det är två tums skillnad på b. da iſt an der Breite ein Unterſchied von zwey Zoll. Gå i b. med någon, neben jemanden gehen. Af en tums b. von der Breite eines Zolls. Han sattes i b. med statens ypp-

män, man ſetzte ihn den erſten Männern des Staates el. im Staate an die Seite.

Breddsgrad, *m.* Grad der Breite, *m. pl. en* och *e.* 6 och 1.

Bredevid, *prep.* och *adv.* neben, med *Dat.* och *Ackus.* bey med *Dat.* daneben, nebenher, an der Seite, *adv.* Han bor strax b. honom, er wohnt dicht bey ihm an. Han satt b. mig, er ſaß neben mir. Han gick b. vagnen, er ging an der Seite des Wagens el. neben dem Wagen her.

Bredfotad, *adj.* breitfüßig.

Brednäsig, *adj.* breitnaſig.

Bredrandig, *adj.* breitrandig.

Bredsida, *f.* breite Seite, *f.* 4.

Bredt, *adv.* breit, platt. Tala b. breit, platt, grob reden.

Bref, *n.* Brief, *m.* 1. Schreiben, *n.* 3. Zuſchrift, *f.* 4. Ett bref nålar, ein Brief Nadeln, Stecknadeln. Påfligt bref, Breve, *n.* 3. Af ert bref den 10 dennes, ser jag, aus Ihrem Briefe vom 10:ten dieſes erſehe ich. Lemna in b. på posten, Briefe auf die Poſt geben. Sedan brefvet var öppnadt, nach Erbrechung des Briefes. B. -bok, Briefbuch*, *n.* 2. B. -bärare, -dragare, Briefträger, *m.* 3. Poſtbote, *m.* 4. B. -packa, ein Packen Briefe, *m.* 3. B. -ställare, Briefſteller, *m.* 3. B. -väska, Briefwäſche, Brieftaſche, *f.* 4. Felleiſen, *n.* 3.

Brefväxla, *v. n.* Briefe wechſeln.

Brefväxling, *f.* Briefwechſel, *m.* 3.

Bresilja, *f.* Braſilienholz*.

Breviarium, Brevier, *n.* 1. Kirchenhandbuch*, Meßbuch, *n.* 2. (i R. K.)

Bricka, *f.* Tellerkorb*, *m.* 1. Tellerring, *m.* 1. (i brädspel, o. d.) Bretſtein, Dammſtein, *n.* 1. Vinna på sista brickan, zuletzt unvermuthet gewinnen.

Brigad, *f.* Brigade, *f.* 4.

Brigantin, *f.* Brigantine, *f.* 4.

Brigg, *m.* Brigge, *f.* 4.

Briljant, *m.* Brillant, *m.* 4.

Bringa, *f.* Bruſt*, *f.* 1. Oxb. Rinderbruſt. Bringstycke, Bruſtſtück.

Bringa, *v. a.* bringen; vermögen, *irr.* B. å bane, auf die Bahn bringen. B. -fram, hervor bringen. B. -hit, herbringen hierher bringen. Om lifvet, ums Leben bringen. B. upp, aufbringen. Det har bragt honom upp, dem hat er die Höhe, wo er ſteht, zu verdanken. Han bragte honom dertill, er brachte, vermochte ihn dazu.

Brink, *m.* Berg, *m.* 1. Hügel, *m.* 3. B. -hake, Hemmhaken, *m.* 3. Sätta på -Taga af B. -haken, den Hemnhaken anſetzen, abnehmen.

Brinna, *v. n.* brennen, *irr.* med ſeyn; med haben, när det betyder ett upphörande. Byen har brunnit hela dagen, das Dorf hat den ganzen Tag gebrannt. Väl brunnen gödsel, Dünger, der gehörig gelegen hat. Hans hus har brunnit, det har brunnit för honom, ſein

Haus iſt abgebrannt, er hat das Seinige im Feuer verloren. B. af kärlek, hat, vrede, vor Liebe, Haß, Zorn brennen, med haben. B. inne, ein Raub der Flammen werden. B. upp -ned. Se B.-inne.

Brinnande, *p.* Se ofv.- *adj.* B. -nit, brennender Eifer. B. -bön, inbrünſtiges, heißes Gebet. Det b. svärdet, das flammende Schwerdt. Under b. krig, während des wüthenden Krieges, da die Kriegesflamme wüthete. B. törst, hunger, brennerder Durſt, ſchneidender Hunger. Väl brunnen gödsel, Dünger, der gehörig gelegen hat.

Brinnande, *n.* Brennen *n.* 3. (svärdets). Flammen, *n.* 3.; (Krigets), die Kriegsflamme; (gödselns). Verfaulung, *f.* 4.

Brist, *m.* Mangel*, Fehler, *m.* 3. Ermangelung *f.* 4. Lida b. på, Mangel an (*Dat.*) leiden. Hafva brister, Mängel, Fehler haben. I b. deraf, hvaraf, in Ermangelung deſſen. (*Fem.* och *pl.* deren). Fylla b. das Fehlende ergänzen. Han har brist på allt, ihm mangelt alles.

Brista, *v. n.* mangeln, ermangeln, fehlen, med haben; berſten, *irr.* med ſeyn. Hufvudet- hjertat ville b. på mig, der Kopf, das Herz wollte mir zerſpringen. B. i sömmen, aufgehen *irr.* med ſeyn. Brustna läppar, ſpröde, aufgeſprungene Lippen. B. i, uti, es woran fehlen laſſen, *irr.* B. i trohet, löfte, bevis, ungetreu werden, ſein Verſprechen nicht halten, etwas nicht beweiſen können. B. i aktning o. d. es an Achtung ꝛc. fehlen laſſen. B. ifrån, ab- los el. aus einander gehen. B. sönder, berſten, zerbrechen, in Stücken gehen, *irr.* med ſeyn. B. ut, ausbrechen, zerfließen, *irr.* B. ut, i tårar, i skratt, in Thränen zerfließen, in ein Gelächter ausbrechen. Låta sitt hjerta b. ut, ſein Herz ausſchütten.

Bristande, *n.* Se brist. Äfv. Ermangelung, Fehlerhaftigkeit, *f.* 4.; Berſten, Zerſpringen, Zerbrechen, *n.* 3.

Bristfällig, *adj.* mangelhaft, fehlerhaft; (om bygn.) baufällig.

Bristfällighet, *f.* Mangel*, *m.* 3. Mangelhaftigkeit; Baufälligkeit, *f.* 4.

Brits, *m.* Pritſche, *f.* 4.

Bro, *f.* Brücke, *f.* 4. B. -fogde, Brückenaufſeher, *m.* 3. B.-kista, Brückenjoch, *n.* 1. Broläggare, Steinpflaſterer, *m.* 3.

Broa, *v. a.* eine Brücke bauen. B. ett kärr, einen Knütteldamm über einen Sumpf machen, anlegen.

Brodd, *m.* (hofsl.) Eisnagel*, *m.* 3. på skor), Eisſporren, *m.* 3. (på säd), aufkeimende Saat. Skjuta b. aufkeimen, *v. a.* med ſeyn. Stå i b. im Aufkeimen ſtehen, *v. n.* *irr.* med haben. B.-mask, Saatraupe, *f.* 4. ſſehen, *irr.*

Brodda, *v. a.* mit Eisnägeln ꝛc. ver-

Broddvälta, *v. a.* die aufkeimende Saat walzen, die Walze über die aufkeimende Saat gehen laſſen.

Broder, *m.* Bruder*, *m.* 3. Liten b. Brüderchen *n* 3 Delobroder, Widerpart, *m.*6. Trätebroder, Zankbruder, Streitbruder. Embetsbroder, Amtsbruder; College, *m.* 4. B.-band, -sällskap, Verbrüderung, *f.* 4. B. -sbarn, -son, -dotter, Bruderkind, *n.* 2. Neffe, *m.* 4. Nichte, *f.* 4. B. -lotten, das Brudertheil, *n* 1.

Broderlig, *adj.* brüderlich.

Broderskap, *n.* Brüderſchaft, *f.* 4.

Brok, *m.* (sjöt.) Stückſeil, *n.* 1.

Brokad, *m.* Brocat, *m.* 1.

Brokfägel, *m.* Brachvogel*, *m.* 3.

Brokig, *adj.* vielfärbig, bunt, bundſcheckig.

Brokighet, *f.* Vielfärbigkeit, *f.* 4.

Brott, *n.* (Missgern.) Verbrechen, *n.* 3. (Brytn.) Bruch*, *m.* 1. (Bruks.) Anbruch*, *m.* 1. Falla i b. die fallende Sucht bekommen. Freds-b. Vänskapsb. Friedensbruch, Verletzung der Freundſchaft. Sabbats-b. die Schändung des Sabbaths. Edsörebrott, Verbrechen wider die öffentliche Sicherheit. Helgedagsbr. ein an einem Feſttage begangenes Verbrechen. Kyrkofredsbr. Verbrechen gegen den Kirchenfrieden. Hemfredsbr. Störung des Hausfriedens. B. -fall, die fallende Sucht. B.-fälling, einer der die fallende Sucht bekommt. B. -mål, peinliches Verbrechen. Anklaga, tilltala en för b. -mål, einen eines peinliches Verbrechens anklagen, einen wegen eines rc. in Anſprache nehmen. Rättegång i b. -mål, Criminalprozeß, *m.* 1. B. -målsdomare, Criminalrichter, *m.* 3. B. -sjö, das Brechen der Wellen.

Brottas, *v. d.* ringen, *irr.* kämpfen, *v. n.* med haben. B. med ett tungt och fattigt språk, mit einer ſchwerfälligen und armen Sprache zu thun haben. De brottas gerna, ſie balgen ſich gerne.

Brottare, *m.* Ringer, Kämpfer, *m.* 3.

Brottning, *f.* Ringen, Kämpfen, *n.* 3.

Brottslig, *adj.* ſtrafbar, ſträflich.

Brottslighet, *f.* Strafbarkeit, Sträflichkeit, Straffälligkeit, *f.* 4.

Brottsling, *m.* Verbrecher, *m.* 3.

Brud, *f.* Braut*, *f.* 1. Stå b. ſich verheirathen, ſich trauen laſſen. B. -folk, Brautpaar, *n.* 1. B. -fackla, Hochzeitfackel, *pl.* n. 4. B-främa, Brautjungfer, *f.* *pl.* n. 4. B. -sven, Brautführer, Brautdiener, *m.* 3. B. -tal, Traurede, *f.* 4. B.-vigsel, Trauung, *f.* 4.

Brudgum, *m.* Bräutigam, *m.* 1.

Bruk, *m.* Gebrauch*, *m.* 1. Gewohnheit, *f.* 4. vara i b. gebräuchlich ſeyn. Komma i b. gebräuchlich, Mode werden. Komma ur b. aus der Mode kommen. Det är gammalt b. das iſt eine alte Gewohnheit. Jordb. Åkerb. Ackerbau. Första, andra b. af jord. Se plöja upp. Jorden är i godt b. der Acker iſt gut beſtellt. Ligga i b. bearbeitet, angebaut werden. Bergsb. Bergbau, *m.* 1. Bergwerk, *n.* 1. Jornb. Eiſenwerk. B. -sarbetare, -hantering,

rörelse, Berg= el. Hüttenwerks=betrieb, *m.* 1. Äfv. der Betrieb der Manufacturen und Fabriken. B. -sarbetare, Arbeiter in einem Berg- oder Hüttenwerk, *m.* 3. B. -segendom, Eigenthum*, einer Fabrik, eines Hütten= el. Eiſenwerks, *n.* 2. B.-sfolk, Fabriksleute, Bergleute. B.-shjelp, Geld zur Unterſtützung der Berg= und Hüttenwerke. B.-spatron, Bergwerksbeſitzer. *m.* 3. Hammerherr, Hüttenherr, *m.* 4. B.-sredskap, Berggezeuge, Hüttengezähe, *n.* 3.

Bruka, *v. a.* och *n.* gebrauchen; pflegen, *v. n.* med haben; bearbeiten, bauen, beſtellen, *v. a.* B. -jorden, das Feld, den Acker bauen, beſtellen. De bruka göra så, ſie pflegen ſo zu thun, el. es ſo zu machen. Brukas, *v. d.* im Gebrauch, gebräuchlich ſeyn. Mycket brukadt ord, abgedroſchenes Wort. B. -upp, verbrauchen, aufbrauchen; anbauen.

Brukbar, *adj.* brauchbar, anwendbar, nützlich.

Brukbarhet, *f.* Brauchbarkeit, Anwendbarkeit, Nutzbarkeit, *f.* 4.

Bruklig, *adj.* gebräuchlich, gewöhnlich.

Brukning, *f.* Gebrauch*, *m.* 1. Nutzung, *f.* 4. (om jord), Anbauung, Beſtellung, *f.* 4.

Brumma, *v. n.* brummen, med haben. Brummande basstämma, Brummer, *m.* 3.

Brummande, *n.* Brummen, *n.* 3.

Brummbas, *m.* Brummbaß, *m.* 1. Brummer, *m.* 3.

Brun, *adj.* braun.

Brunaktig, *adj.* bräunlicht, bräunlig.

Brunda, *v. n.* brunſtig, in Brunſt ſeyn.

Brunbock, *m.* ſtinkender Bock*, *m.* 1. Lukta b. bockenzen, *v. n.* med haben.

Brundning, *f.* Brunſt*, *f.* 1. B -stid, Brunſtzeit, *f.*

Brunell, *m.* Brunelle, *f.* 4. Prunelle.

Brunfläckig, -prickig, -strimlig, -randig, *adj.* braungefleckt; braungeſtreift.

Brungrå, *adj.* graubraun.

Brungul, *adj.* braungelb.

Brunhet, *f.* Braune, *f.* utan *pl.*

Brunkulla, *f.* (ört), ſchwarze Stendelwurz, *f.* 4.

Brunlätt, *adj.* brunett, bräunlicht.

Brunmåla, *v. a.* bräunen, braun anſtreichen, det sista *ir.* s.

Brunn, *m.* Brunnen, *m.* 3. Helsob. Geſundbrunnen. B. -sgård, Brunnenplatz*, *m.* 1. B. -strumma, Brunnenröhre, *f.* 4.

Brunnacke, *m.* (fågel), Braunnacke, *m.* 4. Rothkopf*, *m.* 1. Ringente, Brandente, *f.* 4.

Brunockra, *f.* brauner Eiſenocher, *m.* 3.

Brunrot, *f.* Braunwurz, *f.* 4.

Brunröd, *adj.* braunroth.

Brunskära, *f.* dreitheiliges Zweyblatt*, *n.* 2.

Brunst, *m.* Brunſt, *f.* Vara i b. in der Brunſt ſeyn; (om bockar), bockenzen, *v. n.* med haben.

Brunsten, *m.* Braunſtein, *m.* 1.

Brunstig, *adj.* in der Brunſt, brünſtig.

Brunöga, *n.* kleine Brunette, *f.* 4.
Brunögd, *adj.* braunäugig.
Brusa, *v. n.* brauſen rauſchen, med haben.
Brusande, *n.* Brauſen, Rauſchen, *n.* 3.
Brushane, *m.* Braushahn*, *m.* 1.
Brusk, *n.* Knorpel, *m.* 3. Af b. knorpelicht, *adj.* [knorpelig.
Bruskaktig, -lig, *adj.* knorpelicht,
Bruten, *p. p.* Se Bryta, *adj.* B. Svenska, gebrochen Schwediſch.
Bry, *v. n.* beunruhigen, necken. B. sitt hufvud med något, ſich den Kopf über etwas zerbrechen, *irr.* Han är brydd dermed, er iſt darüber in großer Verlegenheit. B. en för något, einen mit etwas necken, veriren. B. sig om allt, ſich um alles bekümmern, ſich in alles miſchen. Jag bryr mig ej om sådant, ich bekümmere mich nicht um dergleichen, ich kehre mich nicht an dergleichen.
Bryderi, *n.* Mühe, Unbequemlichkeit; Neckerey, *f.* 4. Det gör mig mycket b. das macht mir viele Umſtände, Beſchwerden. Hafva mycket bryderi, viel auf ſeinem Halſe, viel um die Ohren, viel an zu denken haben. [legen.
Brydsam, *adj.* mühſam, kritiſch, ver-
Brydsamhet, *f.* Beſchwerlichkeit, Verlegenheit, *f.* 4.
Brygd, *m.* Brygg, *n.* Brau*, *m.* 1. Gebräude, *n.* 3. B. -hus, Brauhaus*, *n.* 2. B. -kar, Braukufe, *f.* 4. Braubottich, *m.* 1.

Brygga, *f.* Brücke, *f.* 4.
Brygga, *v. a.* brauen.
Bryggare, *m.* -erska, *f.* Brauer, *m.* 3. Brauerinn, *f.* 4. B. -embete, skrå, Brauerzunft, *f.*
Bryggeri, *n.* Brauerey, *f.* 4. Brauhaus*, *n.* 2.
Bryggning, *f.* Brauen. *n.* 3.
Bryn, *f.* och *n.* (en flods), Geſtade, *n.* 3. (jordens, vattnets). Oberfläche, *f.* 4. Ögonb. die Augenbraunen. B. äfv. Rand*, *m.* 1.
Bryna, *v. a.* braunen, braun machen. Bryntost, geroſteter Käſe: (hvässa), ſchleifen, *irr.* wetzen.
Brynande, *n.* Braunen; Wetzen, Schleifen *n.* 3.
Bryne, *n.* Schleifſtein, Wetzſtein, *m.* 1. B. -stål, Wetzſtahl*, Streichſtahl*, *m.* 1.
Bryta, *v. a.* brechen, *irr.*; (om bref), erbrechen; (om sadl.) ſcheuern; (om serveter), einbiegen, *irr.*; (om frossa och feb.), ankommen, *v. n.* *irr.* med ſeyn; (om vänskap, löften, lagar &c.), verletzen, übertreten; B. sabaten, den Sabbath ſchänden. B. dom, ein Urtheil aufheben, *irr.* B. laget, zuerſt aus einer Geſellſchaft aufbrechen. B.-bröd i mjölken, Brot in die Milch brocken; B. (om löfqvistar o. d.) abnehmen. Sedan brytes bataljon, darauf ſchwenkt das Bataillon ein. B. -af, abbrechen. B. emot, beleidigen, verletzen. B. emot lagen, gegen das Geſetz handeln. B. löst,

losbrechen. B. löst på fienden, auf den Feind los gehen. B. sönder, zerbrechen, entzwey brechen. B. upp, aufbrechen; (ett bref), erbrechen. B. *v. n.* (uttalet), brechen. B, sig, (om sjukdom), in ihrer Criſis ſeyn; (af högmod), mit den Leibe drehen. B. på något, *v. a.* an etwas (*Dat.*) brechen. B. upp, *v. n.* (som sår), aufreißen, aufſpringen, *irr.* med ſeyn; (som tillfrusit vatten), aufgehen, *irr.* med ſeyn: B. ut, ausbrechen. B. ut emot någon, einen heftig anfahren, *irr.*

Brytande, *n.* -ning, *f.* Brechen, *n.* 3. Verletzung; Gemüthsbewegung, *f.* 4. innerliche Gährung; (om sadl.) Scheuern, *n.* 3.; (om serv.) Biegung, *f.* 4. (om feber). Fieberſchauder, *m.* 3.; (i uttalet), ſchlechte Ausſprache, *f.* 4; (om en sjukdom). Criſis, *f.*; (om sår). Aufreißen, *n.* 3. Vågornas b. emot en klippa, das Brechen der Wellen an einer Klippe.

Bråbänk, *m.* Floß*, *n.* 1.

Bråck, *n.* Bruch*, *m.* 1. Födelseb. Mutterſcheidebruch. Höftb. Schenkelbruch. Ljumskb. Leiſtenbruch. Pungb. Hodenb. Väderb. Windbruch. B. -band, Bruchband*. *n.* 2. B. -upphållare, Bruchhalter, *m.* 3.

Bråkacktig, *adj.* bruchartig.

Bråd, *adj.* eilig, ſchnell; übereilt; Hafva brådt om, Eile haben, viel zu thun haben. Göra sig b. om, ſich viel zu thun ſchaffen. Det är b. om, es hat Eile, die Zeit drängt.

Bråddjup, *n.* Abſturz*, Abgrund*, *m.* 1., *adj.* ſteil, jähe; außerordentlich tief.

Brådmogen, *adj.* frühzeitig, reif.

Brådmogenhet, *f.* Frühreife, *f.* utan *pl.*

Brådrik, *adj.* der auf einmal plötzlich reich geworden iſt; Äfv. ſteinreich.

Brådska, *f.* Eile; Uebereilung, *f.* 4.

Brådska, *v. n.* eilen, ſich ſputen; ſich übereilen.

Brådskillnad, *f.* (lagt) i b. ohne Vorſatz.

Brådstörta, *v. a.* von einem jähen Abhange hinabſtürzen.

Brådstörtning, *f.* Hinabſtürzung von einem jähen Abhange, *f.* 4.

Brådärter, *pl.* Früherbſen.

Brådöd, *m.* plötzlicher Tod, *m.* 1.

Bråk, *n.* (räkneb.) Bruch*, *m.* 1. Räkna i b. in Brüchen rechnen. B. -räkning, Rechnung in Brüchen, *f.* 4.

Bråk, *n.* Mühe, *f.* 4. Kopfbrechen, *n.* 3.

Bråka, *f.* 1. Breche, Brechmaſchine, *f.* 4.

Bråka, *v. a.* brechen, *irr.* B. sitt hufvud med något, ſich Kopfbrechen über etwas machen. B. sönder, zerquetſchen, zermalen.

Bråkning, *f.* Brechen, *n.* 3.

Bråksam, *adj.* beſchwerlich; mühſam, kopfbrechend. Se Brydsam.

Brånad, *f.* Brunſt, *f.* Begattungstrieb, *m.* 1; (med.) Entzündung, *f.* 4.

Bråne, *m.* (hästsjukd.) inflammatoriſche Geſchwulſt*, *f.* 1.

Brås, *v. d.* nacharten, *v. n.* med ſeyn. Han brås på &c, i girighet, den Geitz hat er vor &c. geerbt.

Bråte, *m.* Haufen, *m.* 3; Plunder, *m.* 3. Jag lemnade ifrån mig hela b. ich gab den ganzen Plunder weg. Låt dem få hela b. laß ſie den ganzen Quark bekommen.

Bräck, *m.* Breſche, *f.* 4.

Bräcka, *f.* Bruch*, Riß, *m.* 1. Oeffnung, Borſte, *f.* 4.

Bräcka, *v. a.* brechen, zerbrechen, *irr.* zerknicken, einknicken. B. af (krigsv.) abſetzen.

Bräckande, *n.* -ning, *f.* Brechen, Zerbrechen, Knicken, Einknicken, *n.* 3.

Bräckbom, -stör, -stång, *f.* Brechſtange, *f.* 4. Brecheiſen, *n.* 3.

Bräckelig, *adj.* zerbrechlich; brüchig; gebrechlich, ſchwach.

Bräcklighet, *f.* Zerbrechlichkeit; Gebrechlichkeit, *f.* 4. Ålderdomens b. -ter, die Gebrechen des Alters.

Brädd, *f.* Rand*, *m.* 1; Ufer *n.* 3. Slå full på b. bis an den Rand voll ſchenken, gießen. I b., på b. am Rande; am Ufer. Stiga öfver bräddderna, übertreten. *irr.* med ſeyn. I brädden af en bok, am Rande in einem Buche. Gå på grafsens brädd, am Rande des Grabes gehen el. ſtehen, auf die Grabe gehen, ſchon mit dem einen Fuße im Grabe ſtehen.

Brädda, *v. a.* bis an den Rand füllen. B. mått, geſtrichnes Maaß.

Bräde, *n.* Bret, *n.* 2. Half- Helbottenbräder, Bohlen; Planken. Spela bräde, im Brete ſpielen. Vara i b. oben ſchwimmen, in Gunſt, Kredit ſeyn. Af bräder, bretern, *adj.* B. -gård, Breterhof*, *m.* 1. B. -lapp, Bretchen, *n.* 3. Stück von einem Bret, *n.* 1. B. -spel, Bretſpiel, *n.* 1. B. -såg, Bretſäge, *f.* 4. Brädsågare, Bretſchneider, *m.* 3. B. -tak, breternes Dach*, *n.* 2.

Brädslå, *v. a.* dielen, bedielen, panelen.

Bräka, *v. n.* blöken, med haben.

Bräkande, *n.* -ning, *f.* Blöken, Geblöke, *n.* 3.

Bräm, *m.* Rand*, *n.* 1. Gebräme, *n.* 3. Saum*, Beſatz*, *m.* 1. B. (bot.) Mündung der Blume, *f.* 4. Påsätta bräm, verbrämen

Bräma, *v. a.* verbrämen.

Bränna, *v. a.* brennen, *reg.* och *ir.* B. sten, malm; (bergv.) Feuer ſetzen. Dömma till att b. zum Feuer verurtheilen. Här luktar brändt, hier riecht es brandicht. B. har, Haare ſengen. Hafvet bränner, das Meer bricht ſich. B. sig på något, ſich an (*Dat.*) etwas brennen. B. inne, einſperren und verbrennen. B. vid, anbrennen, *v. n.* med ſeyn.

Bränna, *f.* Sodebrennen, *n.* 3.

Brännare, *m.* Brander, *m.* 3. Brandſchiff, *n.* 1; (artill.) Zünder, *m.* 3.

Brännbar, *adj.* brennbar, verbrennlich.

Brännbarhet, *f.* Brennbarkeit, *f.* 4.
Bränneri, *n.* Brennerey, *f.* 4.
Brännhet, *adj.* brennend heiß.
Bränning, *f.* Brennen, *n.* 3. B. (sjöt.) Wellenſchlag*, *m.* 1. Brandung, *f.* 4.
Brännmärka, *v. a.* brandmarken.
Brännmärke, *n.* Brandmaal, *n.* 1. Få b. gebrandmarkt werden.
Brännoffer, *n.* Brandopfer, *n.* 3.
Brännplåster, *n.* Brandpflaſter, *n.* 3.
Brännpunkt, *m.* Brennpunkt, *m.* 1.
Brännsjuka, *f.* anhaltendes Fieber, *n.* 3.
Brännvin, *n.* Branntwein, *m.* 1. Sädesbr. Kornbr. Franskt b. Franzbranntwein. B. -spanna, Branntweinskeſſel, *m.* 3. B. -sbränneri, Branntweinsbrennerey, *f.* 4.
Brännåldern, *m.* Brennalter, *n.* 3.
Bränsle, *n.* Brennholz, *n.* 2. utan *pl.* Feurung, *f.* 4.
Bräsma, *m.* (bot.) eine Art Kreſſe.
Bröd, *n.* Brot, *n.* 1. Malle i bröd, Brotkrume, *f.* 4. Knäckebr. ſehr dünnes hartes Brot. B. -bit, Biſſen Brot, *m.* 3. B. -durk, (sjöt.) Zwiebackskammer, Brotkammer, *f. pl.* n. 4. B. -spade, Brotſchieber, *m.* 3. B. -soppa, Brotſuppe, *f.* 4. Brotbrey, *m.* 1.
Bröderlag, *n.* Brüderſchaft, *f.* 4.
Brödlös, *adj.* brotlos, ohne Brot.
Bröllopp, *n.* Hochzeit, *f.* 4. En som bjuder till Bröllopps, Hochzeitbitter, *m.* 3. Parisiska b. die Pariſer Bluthochzeit. B. -sdag, Hochzeittag, *m.* 1. B. -småltid, Hochzeitmahl, *n.* 1. B. -sprakt, Hochzeitgepränge, *n.* 3.
Bröms, *m.* Bremſe, *f.* 4.
Bröst, *n.* Bruſt*, *f.* 1; Herz, *n.* 5; (byggn.) Bruſtung, Bruſtlehne, *f.* 4. Blotta b. den Buſen entblößen. Ge b. die Bruſt reichen. Trycka till b. an ſein Herz drücken. Bröstets ihålighet, Bruſthöhle, *f.* 4. B.-arf, Erbſchaft, in abſteigender Linie *f.* 4. B. -arfving, Erbe in abſteigender Linie. B. -bild, Bruſtbild, *n.* 2. B. -ben, Bruſtbein, *n.* 1. Bröstböld, Bruſtgeſchwür, *n.* 1. B. -deg, Lederzucker, *m.* 3. B. -lapp, Bruſtlatz, *m.* 1. Bruſtſtück, *n.* 1. B. -läning, Bruſtlehne, *f.* 4. B. -mur, Bruſtung, *f.* 4. B. -svulst, Bruſtgeſchwür, *n.* 1. B. -värn, Bruſtwehr, *f.* 4; (på en bro). Geländer, *n.* 3. NB. alla här som annorstädes felande sammansättningar öfversättas ordagrant.
Brösta sig, *v. r.* ſich brüſten, ſtolz, hochmüthig ſeyn.
Bröstare, *m.* Bohrerſortiment, *n.* 1.
Bröstgänges, *adv.* gerade darauf zu, gerade auf den Leib.
Bubba, *f.* ein widriges Kücheninſect, *n.* 6.
Bubbla, *f.* Blaſe, Waſſerblaſe, *f.* 4; (på band o. d.) Puff. Bandet sättes i bubblor, das Band wird gepufft. Kasta bubblor, brudeln, *v. n.* med haben.
Bucka sig, se Buga sig.
Bud, *n.* Se Befallning, Tie Gud-

b. die zehn Gebothe. B. (i handel). Both, *m.* och *n.* B. (som skickas). Bothe, *m.* 4. Se Båd, B. -ord, Geboth, *n.* 1.

Buffel, *m.* Büffel, *m.* 3. Büffelochſe, *m.* 4. B. -hud, Büffelhaut*, *f.* 1.

Buffelaktig, *adj.* büffelmäßig, grob.

Buga, *v. n.* -sig, ſich bücken, eine Verbeugung machen.

Bugna, se Bågna.

Bugning, *f.* Bückling, *m.* 1. Verbeugung, *f.* 4.

Bugt, *m.* Einbiegung, Krümmung, *f.* 4. (sjöt.) Bucht, Bay, *f.* 4. Gå i bugter, in Krümmungen, ſchlangenförmig gehen. Göra bugter på sig, ſich biegen, krümmen. Bugter af en hare, krumme Sprünge.

Bugta sig, *v. r.* ſich krümmen, biegen; (Om en mur o. d.), ſich werfen, *irr.*

Bugtande, *n.* Bugtning, *f.* Krümmen, Werfen, *n.* 3.

Bugtig, *adj.* krumm, eingebogen, ſchlangenförmig.

Bugtighet, *f.* Krümme, *f.* 4.

Buk, *m.* Bauch*, *m.* 1. B. -fisk, Bauchfloßer,*, *m.* 3. B. -gjord, Bauchgurt, *m.* 1. Spänna b. på- af, gürten, entgürten. B. -hinna, Darmfell, *n.* 1. B. -ref, Bauchgrimmen, *n.* 3. Bauchweh, *n.* utan *pl.*

Bukig, *adj.* bäuchig, Göra b. bäuchig, aufgedunſen machen.

Buktighet, *f.* Bäuchigkeit, *f.* 4.

Bula, *f.* Beule, *f.* Slå ut bublorne på ett kärl, die Beulen in einem Gefäße ausklopfen.

Buldan, *m.* Segeltuch*, *n.* 2. Sackleinwand, *f.* 1.

Bulig, *adj.* beulig, was Beulen hat.

Bulla, *f.* Bulle, *f.* 4. påfligt bref.

Bulla upp, *v. r.* (fam.) viel und herrlich auftiſchen.

Bulle, *m.* Hetewecken, *m.* 3.

Buller, *n.* Lärm, *m.* 1. Gepolter, Getöſe, *n.* 3. Verldens b. Weltgetümmel, *n.* 3. Buller-bas, Polterer, *m.* 3.

Bullersam, *adj.* polternd, unruhig.

Bullersamhet, *f.* Unruhe. *f.* 4. ungeſtümes Weſen, *n.* 3.

Bullra, *v. n.* poltern, lärmen, toben, med haben. Åskan b. der Donner rollt.

Bulna, *v. n.* eitern, med haben.

Bulnad, *m.* Beule, *f.* 4. eiterrichte Geſchwulſt*, *f.* 1.

Bulning, *f.* Eiterung, Beulung, *f.* 4.

Bult, *m* Bolzen; Schlägel; Packen. *m.* 3. Rolle, *f.* 4.; (i en väfbom), Garnbaum*, *m.* 1. B. -borr, Bolzenbohrer, *m.* 3.

Bulta, *v. a.* ſchlagen, *irr.*; klopfen.

Bultning, *m.* Schlagen; Klopfen, *n.* 3.

Bums, *interj.* platz! ſchnapps! B. låg han der! platz, da lag er!

Bunden, *p. p.* Se binda. I b. styl, in Verſen geſchrieben.

Bundsförvandt, *m.* Bundsverwandter, *m.* böjes som *adj.* Bundesgenoße, *m.* 4.

Bunk, *m.* Bütte, *f.* 4. Ormb. Schlangengras, *n.*
Bunt, *m.* Bund*, *n.* 1. Nyttjas sällan i *pl.* Bündel, *n.* 3. B. -läder, Pfundleder, Sohlleder, *m.* 3. B. -makare, Buntmacher, Kürſchner, *m.* 3.
Bur, *m.* Bauer, *n.* 3. Käfig, *m.* 1. Sätta i b. in ein Bauer, in einen Käfig ſperren.
Burbref, *n.* Bürgerbrief, *m.* 1.
Burdus, Bus, *adv.* och *interj.* gerade darauf zu el. los B i ansigtet, gerade ins Geſicht.
Burggrefve, *m.* Burggraf, *m.* 4.
Burgundervin, *n.* Burgunder, *m.* 3.
Burk, *m.* Hafen*, *m.* 3.
Burskap, *a.* Bürgerrecht, *n.* 1. Vinna b. das Bürgerrecht erhalten.
Busa på en, *v. n* plötzlich auf einen losfallen, gerade auf einen losgehen. *irr.* med ſeyn.
Buse, *m.* Robert, *m.* 1. Schreckbild, *n.* 2 Popanz, *m.* 1.
Buska, *f.* friſches warmes Bier.
Buska, *v. a.* Reiſer ſetzen.
Buske, *m.* Buſch*, *m.* 1. Strauch*, *m.* 1. Många små b. Gebüſche *n.* 3.
Buskkrypare, Buſchklepper, *m.* 3.
Buskig, *adj.* buſchig. B. hår, ſträubiges Haar.
Buskning, *f.* Reiſerſetzen, *n.* 3.
Buskrädd, *adj.* der ſich vor ſeinem Schatten fürchtet.
Buss, *m.* (i hjul), Hülſe, *f.* 4.; (en hurtig el. rask karl), drolliger Menſch, *m.* 4. Äfv. Burſch, *m.* 1. Bussar! Kameraden. B. (att tugga), Priemchen, *n.* 3.
Bussa, *v. n.* Tabak kauen, med haben.
Bussaronger, *m.* lange weite Hooſen.
Butelj, *m.* Bouteille, *f.* 4. Slå vin på b. Wein auf Bouteillen ziehen.
Buteljör, *m.* Bouteillör, *m.* 1.
Butta, *f.* (fisksl.) Steinbütte, *f.* 4.
Bütter, *m.* unfreundlich, trocken.
Bntterhet, *f.* Unfreundlichkeit, Trockenheit, *f.* 4.
Buttleri, *n.* Aufwand, *m.* 1. Verſchwendung, *f.* 4.
Buxbom. Se Boxbom.
By, *m.* Dorf*, *n.* 2. B. från b. von Dorf zu Dorf. Byamän, Dorfleute, Bauern. B. -lag, Dorfſchaft, *f.* 4. B. -rätt, Dorfrecht, *n.* 1.
Bygd, *f.* Land*, *n.* 2. Se Landb. Bergb.
Bygel, *m.* Bügel, *m.* 3.; (på värjfästen), Kreutz, *n.* 1.
Bygga, *v. a.* bauen; (om fåglar), niſten. B. och bo, wohnen. Vara starkt bygd, (om menniskor), einer ſtarken Körperbau haben. B. på, auf bauen. Äfv. fig. B. till, anbauen. B. ut, ausbauen. Utbygge, *n.* Ausbaute, *f.* 4. Håg, lust att bygga, Bauluſt, *f.* utan *pl.*
Byggande, *n.* Bauen, *n.* 3.
Byggare, Byggmästare, *m.* Baumeiſter, *n.* 3.
Byggmästeri, *n.* Baukunſt, Architectur, *f.*
Byggnad, *m.* Bau, *m.* 1. Gebäude, *n.* 3. Huset står under b. an dem

Hauſe wird gebaut. B. -förslag, Bauanſchlag*, m. 1.

Byggning, f. Gebäude, n. 3.; Bauen, n. 3. Bauung, f. 4. I Byggnings-vägen, in Bauſachen, was das Bauen anbetrifft. B.-sbalken, das Baurecht, n. 1. B. -shjelp, Steuer zu öffentlichen Gebäuden, f. pl. n. 4. B. -skollegium*, Bauamt*, n. 2. B. -skostnad, Baukoſten, pl. B. -svirke, Bauholz, n. 2. utan pl. B. -sämnen, Baumaterialien.

Byggvurm, m. Bauwuth, f. Bauwurm, m. utan pl.

Byk, n. Beuche f. 4. B. -kar, Beuchkufe, f. 4.

Byka, v. a. beuchen.

Byke, n. Se Byk, äfv. Geſindel, n 3.

Bykerska, f. Beuchweib, n. 2.

Bykning, f. Beuchen, n. 3. Beuche, f. 4.

Byll, m. (bot.) Haſenohr, n. 6.

Bylt, n. Laſt, Beſchwerde, f. 4.

Bylta, v. n. beſchwerliche und verdrießliche Arbeiten verrichten, med haben. B. på, aufbürden. B. af, -ut, entbürden, abladen. B. -ihop, in ein Bündel machen, zuſammen wickeln.

Bylte, n. Bündel, n. 3.

Byra, v. n. unter der Aſche brennen, glimmen, irr. med haben; (om fat), ausbrühen; (om gödsel o. d.) verfaulen, med ſeyn.

Byssja, f. Pritſche, f. 4.

Bysätta, v. a. wegen Schulden, in Verhaft nehmen, irr. arretiren.

Bysättning, f. Verhaft, m. Verhaftnehmung wegen Schulden. B. -sutslag på en, Verhaftsausſchlag*, wider einen, m. 1.

Byta, v. a. tauſchen. B. kläder, ringar, Kleider, Ringe wechſeln. B. bort, vertauſchen. B. bort ett barn, ein Kind unterſchieben. B. jemt, gerade um gerade tauſchen. B. om, umtauſchen. B. om hästar, kläder, Pferde, Kleider wechſeln, andere Kleider anziehen. B. tillbaka, wieder umtauſchen. B. ut, auswechſeln. B. sig till, durch Tauſch an ſich bringen, irr. ſich zutauſchen.

Bytare, m. Tauſcher*, m. 3. Hästb. Pferdetauſcher*, m. 3.

Byte, m. Tauſch*, m. 1. Beute, f. 4. i b., på b. beym Tauſche. B. -sbref, Tauſchbrief, m. 1. B.-shandel, Tauſchhandel, m. 3.

Byting, m. unterſchobenes Kind, n. 2. Wechſelbalg*, m. 1. Den b. der Knabe! das loſe Kind!

Bytta, f. Bütte, f. 4. B. -lock, Büttendeckel, m. 3. B. -pinne, Büttenſchieber, m. 3.

Båd, n. Bothe, m. 4. Bothſchaft, f. 4. B. -bärare, Bothe, m. 4. B. -kalle, Aufbothſtock*, m. 1.

Båda, adj. Se Begge.

Båda, v. a. kundmachen, anſagen; Bothſchaft bringen (einem), v. a.; bedeuten, v. n. med haben. Låta b. för sig, einen Bothen voranſchicken. B. hit, kommen laſſen. B. hem, nach Hauſe berufen.

Bådande, *n.* -ning, *f.* Bothſchaft, Zuſammenberufung, *f.* 4.
Bådare, *m.* Bothe, *m.* 4.
Både, *konj.* (i jakande mening). B. -och, ſowohl—als; (i nekande mening), utan både—och weder—noch.
Bådskap, se Båd.
Båge, *m.* Bogen*, *m.* 3. (om skjutgevär, papper utan Vokalförändring), Rahmen *m.* 3. Einfaſſung, *f.* 4. Spänna i en b. in den Rahmen ſpannen. Syb. Nährahmen. B. på ett såll o. d. Lauf*, *m.* 1. Vinkelb. Winkelſtück, *n.* 1. B.-fil, Bogenfeile, *f.* 4. Rifler, *m.* 3. B. -skjutning, Bogenſchießen, *n.* 3. B. -skott, Bogenſchuß*, *m.* 1. Bågenskott, (Artill.) Schuß in einem Bogen.
Bågformig, Bågig, bogenförmig, bogig.
Bågformighet, *f.* Bogenförmigkeit, *f.* 4.
Bågna, *v. n.* ſich werfen, *irr.* ſich krümmen.
Bågnande, *n.* Krümmung, Beugung, *f.* 4.
Båk, *m.* Bake, *f.* 4.
Bål, *n.* Scheiterhaufen, *m.* 3; B. *m.* Rumpf*, *m.* 1.; Stamm*, *m.* 1; (till punsch), Bohle, Schale, *f.* 4.; (på en skjorta o. d.) Körper, *m.* 3.
Bål, *adj.* außerordentlich.
Bålgeting, *m.* (insekt.) Horniß, *f.* 1.
Bålt, *adv.* außerordentlich, ſehr.
Bålverk, *n.* Bollwerk, *n.* 1.
Bång, *n.* (fam.) Geräuſch *n.* 1. Buller och b. Lärm und Geräuſch.
Bångas, *v. d.* (fam.) ungeſtüm ſeyn.
Bångla, *v. n.* läuten, med haben.
Bångstyrig, *adj.* ungeſtüm, aufſtutzig, unbändig, ſtätig.
Bångstyrighet, *f.* Aufſtutzigkeit, Unbändigkeit, Unregierlichkeit, Stätigkeit, *f.* 4.
Bår, *f.* Bahre, *f.* 4. Likb. Leichenbahre. B. -kläde, Bahrtuch*, *n.* 2. B. -rem, Tragriemen, *m.* 3. B.-stol, Tragſeſſel, *m.* 3. Bahre.
Bås, *n.* abgeſonderter Stallraum*, *m.* 1. B. -balk, Abſonderungsbalken, *m.* 3.
Båt, *m.* Boot, *n.* 1. Ge på båten, eine Sache aufgeben. Ge verlden, krigsståndet på båten, von der Welt Abſchied nehmen, den Degen an den Nagel el. an die Wand hängen. B. -fart, eine Reiſe zu Boote in einem Boote. B.-sfolk, Bootsleute. B. -shake, Bootshaken. *m.* 3. B. -led, Fahrwaſſer für Boote el. Böte. B. -sman, Kronmatroſe, *m.* 4. B. -shåll, Matroſenſtellen, Matroſenhalten, *n.* 3.
Båta, *v. a.* helfen, *irr.* nützen, dienen.
Båtnad, *f.* Nutze, *m.* 5; Vortheil, Gewinn, *m.* 1.
Bäck, *m.* Bach*, *m.* 1. Hämma bäcken förrän han kommer i ån, den Bach ſtämmen, ehe er in den Fluß fällt; *fig.* eine Sache gleich hemmen, ſie nicht einreißen laſſen.
Bäckvide, Bachweide, *f.* 4.
Bäcken, *n.* Becken, *n.* 3.
Bädd *m.* Bett, *n.* 6. Lager*, *n.* 3. Bädden under ett skepp, Stä

m. 3. Halmbädd, Strohbett, *n.* 6. Bettſack,*, *m.* 1.

Bädda, *v. a* ein Lager, ein Bett machen. B. in, — om — omkring, einwickeln, einpacken. Solen b. sig i moln, el. under sig, die Sonne geht im Gewölk unter. B. om på nytt, das Bett wieder ummachen. B. under, Betten unter legen. B. upp sängen, das Bett in Ordnung legen. Uppbäddade sängar, fertig ſtehende Betten.

Bäddning, *f.* Bettmachen, *n.* 3.; (artill.) Bettung, *f.* 4.

Bäfva, *v. a.* beben, med haben.

Bäfvan, *n.* -ning, *f.* Beben, Zittern, *n.* 3.

Bäfver, *m.* Biber. *m.* 3. B. -gäll, Bibergeil, *n.* 1. B. -hår, Biberhaar, *n.* 1.

Bägare, *m.* Becher, *m.* 3. Pokal, *m.* 1.

Bälta, *f.* (djursl.) Armadille, *f.* 4.

Bälte, *n.* Gürtel, *m.* 3. Spänna b. med någon, mit einem anbinden. Ett hugg i b. ein gefährlicher Hieb. B. (geogr.) Erdgürtel, *m.* 3. Zone, *f.* 4.

Bända, *v. a.* och *n.* ſprengen, ſpalten; (om kläder), ſpannen. B. emot, widerſtellen. B. upp, aufbrechen, ſprengen.

Bände, *n.* Klammer, *f. pl.* n. 4. Tragereff, *n.* 1.

Bängel, *m.* Bengel, *m.* 3.

Bänk, *m.* Bank*, *f.* 1. Ryggen på en bänk, Banklehne, *f.* 4. Bänkeköp, Winkelkauf*, *m.* 1. B. -kamrat, Bankkamerad, *m.* 4. B. krok el. hake, Bankeiſen, *n.* 3. B-rum (i kyrkan), Kirchenſtand*, Kirchenſtuhl*, *m.* 1.

Bänsel, *m.* (sjöt.) Sarzette, *f.* 4.

Bär, *n.* Beere, *f.* 4. De äro lika som två b. ſie ſind einander gleich, wie ein Ey dem andern. B. -fis. Wanze, *f.* 4. B. -saft, Beerenſaft*, *m.* 1.

Bära, *v. a.* tragen; bringen; führen; halten; ertragen; alla *ir.* utom führen. B. hos el. på sig, in der Taſche tragen. B. -märke för något, ein Zeichen wovon an ſich tragen. Hästen bär lätt, tungt, das Pferd geht leicht, ſtößt. Det kan omöjligt b. sig, das kan unmöglich angehen. B. till en något, einem etwas bringen. B. frukt, Frucht bringen, tragen. B. vapen, die Waffen führen. Isen bär, das Eis hält. B. sin olycka med tålamod, ſein Unglück mit Geduld ertragen. B. vänskap, hat till en, Freundſchaft für einen haben. Haß zu einem el. gegen einen hegen. Kon skall bära, har burit, die Kuh iſt trächtig, hat gekälbert. B. fram, hervortragen; darbringen. B. ihop, zuſammen tragen. B. igen, wieder bringen. B. in, hinein — herein tragen. B. inom sig, nähren, hegen. B. neder, hinunter tragen. B. händerna på en, die Hände an einen legen, ſich an einem vergreifen. B. till, ſich zutragen, zugehen; det sista med ſeyn. B. upp,

auftragen. B. upp släpet, den Schlepp nachtragen. B. upp penningar, Geld heben. B. upp hufvudet, den Kopf in die Höhe halten. B. ut, austragen, hinaustragen. B. sig, *v. r.* dauern. Det lär icke länge b. sig, das wird nicht lange dauern, angehen. Det hvalfvet bär sig ej, das Gewölbe kann ſich nicht halten. Det b. sig ej för honom, es geht in die Länge nicht für ihn. B. sig åt, ſich betragen, ſich benehmen, ſich aufführen. Jo, ni har burit er vackert åt, ja, Sie haben es ſchön gemacht. Han vet ej hur han skall b. sig åt, er weiß nicht, wie er es anfangen ſoll; Äfv. er weiß nicht, wie er den Kopf tragen will.

Bära, *v. n.* (fam.) gehen *irr.* med ſeyn. Vägen bär ej dit, der Weg führt, geht nicht dahin. Hvart skall det b.? wohin gehts? B. af. Det bar af med honom, er ging davon. Det har redan burit af för dem? ſie ſind ſchon abgereiſt. B. emot, zuwider ſeyn. Det bar emot för dem, ſie fanden Widerſtand; (om vägen), ſie waren am Berge. B. igenom, Det bar igenom för oss, wir drangen durch. B. ihop, überein kommen, paſſen. B. ned, Det bar ned på isen för dem, das Eis brach unter ihnen. B. omkull, einfallen, umwerfen, *irr.* med ſeyn. Det har burit o. för dem, ſie ſind übern Haufen gefallen, umgeworfen. B. till, Huru bar det till, wie ging das zu? B. uppföre, bergan gehen. Det bar u. backen, es ging den Berg hinauf, hinan. B. ut, ausgehen. B. åt, Det bär åt Berlin, es geht nach Berlin.

Bärande, *p. a.* Se öfv. — *adj.* B. träd, tragbare, fruchtbare Bäume.

Bärande, *n.* -ning, *f.* Tragen, *n.* 3.; (om kreatur). Trächtigſeyn, *n.* 3, (om skepp). Ladung, *f.* 4. B.-stid, Zeit des Trächtigſeyns, *f.* 4.

Bärare, *m.* Träger, *m.* 3. B. -lön, Tragelohn, *m.* och *n.*

Bärhake, *m.* Tragereff, *n.* 1.

Bärstol, *m.* Tragſeſſel, *m.* 3.

Bärma, *f.* Hefen, *pl.*

Bäst, *adj. superl.* der, die, das beſte. Det b. han har, das Beſte, was er hat. På bästa sätt, auf die beſte Art. Till det b., beſtens, auf das beſte; zum Beſten, zum Guten.

Bäst, *adv.* am beſten. När jag som b. skref, als ich im beſten Schreiben begriffen war. När jag som bäst höll på att arbeta, als ich in der beſten Arbeit war. Bäst han gick, auf einmal als er ging. Bäst det var, als man am wenigſten daran zweifelte, als man es am wenigſten erwartete.

Bästa, *n* Beſte, *n.* böjes som *adj.* Stå på ens b. jemandes Parthey ergreifen, auf jemandes Intereſſe ſehen. Taga, så väl till b. ſich überladen. Hafva ej mycket till

bästa, nicht viel zum Beſten, el. zu leben haben.

Bättra, *v. a.* beſſern, verbeſſern. B. sig, ſich beſſern. B. ondt med hälften värre, ein Uebel doppelt ärger machen. Det är skedt Gud bättre! es iſt leider! geſchehen.

Bättras, *d.* beſſer werden.

Bättre, *adj.* beſſer. Jag mår b. i dag, ich befinde mich heute beſſer. Hvad blef han bättre derigenom? was el. wozu half ihm das?

Bättring, *f.* Beſſerung, Buße, *f.* 4. Sjukdomen liknar sig till b. die Krankheit läßt ſich zur Beſſerung an. Göra b. Buße thun. Bättrings-tankar, Bußgedanken. Han är på bättringsvägen, es beſſert ſich mit ihm.

Böckling, *m.* Böckling, geräucherter Häring, *m.* 1.

Bödel, *m.* Büttel, Henker, Kafiller, *m.* 3. B. -syxa, Henkerbeil, Richtbeil, *n.* 1. B. -ssvärd, Scharfrichterſchwert, Henkerſchwert, *n.* 2.

Böhmare, *m.* Böhme, *m.* 4.

Böja, *v. a.* biegen, *irr.* beugen, krümmen. B. hufvudet, den Kopf ſenken, eine Beugung mit dem Kopf machen. B. fram el. framåt, vorwärts biegen.

Böjd, *p. a.* Se ofv. — *adj.* geneigt. B. för något, zu etwas (*Dat.*) geneigt.

Böjelse, *m.* Neigung, Begierde, Leidenſchaft, *f.* 4. Hang, *m.* 1. utan *pl.* Beugung. Följa sina böjelser, ſeinen Neigungen folgen. Styra sina böjelser, ſeine Begierden im Zaum halten. B. för spel, Hang zum Spiel.

Böjlig, *adj.* biegſam, lenkſam.

Böjlighet, *f.* Biegſamkeit, Lenkſamkeit, *f.* 4.

Böjmuskel, *m.* Beugmuſkel, *f. pl.* n. 4.

Böjning, *f.* Biegung, Beugung, Krümmung, *f.* 4.; Biege, *f.* 4.

Böka, *v. n.* wühlen, med haben.

Bökning, *f.* Wühlung, *f.* 4. Wühlen, *n.* 3.

Böla, *v. n.* brullen, med haben.

Bölande, *n.* Brüllen, Gebrülle *n.* 3.

Böld, *m.* Geſchwür, *n.* 1. Beule, *f.* 4. Slå sig till b., slå ut i b. ſchwären, *irr.* med ſeyn. Blodb. Blutgeſchwür. Brustb. Bruſtgeſchwür. Etterb. Eiterbeule. Körtelb. Drüſengeſchwür. Ljumskeböld, Leiſtenbeule.

Bölja, *f.* Welle, Woge, *f.* 4. Källans spegelklara b. der Kriſtall der Quelle.

Bön, *f.* Gebet, *n.* 1.; Betſtunde, *f.*; Bitte, *f.* 4. Göra b., hålla b. beten, ſein Gebet verrichten; Betſtunde halten. Unna mig en b., erlaube mir eine Bitte. B. -bok, Gebetbuch*, *n.* 2. B. -dag, Bettag, *m.* 1. B. -hus, Bethaus*, *n.* 2. B. -skrift, Bittſchrift, *f.* 4. B. -stund, Betſtunde, *f.* 4. B. -suck, Seufzer, *m.* 3. Stoßgebet, *n.* 1.

Böna, *f.* Bohne, *f.* 4. Turk b.

welſche Bohne. Störb. Stockbohne. Krypb. Zwergbohne.

Bönfalla, *v. n.* hos en, einen anflehen, med haben.

Bönfallande, *n.* och *p.* Flehen, Anflehen, *n.* 3.; flehentlich, flehend, *adj.*

Bönhöra, *v. a.* erhören, einem ſeine Bitte gewähren.

Bönhörelse, *m.* Erhörung, *f.* 4.

Böra, *v. n.* müſſen, *irr.* ſollen *ir.* gebühren, med haben. Han hade bordt hafva det, er hätte es haben ſollen. Så borde man hafva gjordt, ſo hätte man thun ſollen. Jag anser mig böra svara, ich halte es für meine Pflicht zu antworten. Det bör mig, nun iſt die Reihe an mir. Som sig bör, wie ſich gebühret.

Börd, *m.* Geburt, *f.* 4. Geſchlecht, *n.* 2. Abkunft, Herkunft, *f.* utan *pl.* Familie, *f.* 4. Bestrida någons b. einem ſeine Herkunft ſtreitig machen. Leda sin b. ifrån en gammal ätt, aus einem alten Geſchlechte abſtammen. Af adelig b., von adeliger Familie.

Börd, *m.* Ordnung. *f.* Reihe *f.* 4. Det är hans b. nun trifft ihn die Ordnung. När det blir min b. wenn die Reihe an mich kommt. Det är er börd att tala, nun iſt die Reihe an Ihnen, zu reden.

Börd, *m.* (sjöt.) God b. guter friſcher Wind.

Börd, *m.* -ande, *n.* Näherrecht, *n.* 1. Reluition, *f.* 4. Gå i b. dem Näherrecht unterworfen ſeyn. B. -sfråga, -tvist, Prozeß wegen des Näherrechts, *m.* 1. B. -köp, Näherkauf*, *m.* 1. B. -srätt, Näherrecht, *n.* 1. B. -skilling, Reluitionsſumme, *f.* 4.

Börda, *f.* Bürde, Laſt, *f.* 4.

Börda *v. a.* -åter, nach dem Näherrecht einlöſen, reluiren.

Bördfri, *adj.* was dem Näherrecht nicht unterworfen iſt.

Bördig, *adj.* gebürtig. B. från, aus — gebürtig; (i stället för fruktbärande), fruchtbar, tragbar.

Bördighet, *f.* Fruchtbarkeit, *f.* 4.

Börja, *v. a.* anfangen, *irr.*

Början, *f.* Anfang*, *m.* 1.; Entſtehung, *f.* 4. I b. im Anfange, anfangs. Ända ifrån b., vom Anfange an. Från b. till slut, vom Anfang bis zu Ende. Det är ännu i sin b. es iſt noch in ſeiner Entſtehung. Till en b. um anzufangen. Början är svår, aller Anfang iſt ſchwer. Det var en vacker b. das iſt ſchon ein guter Anfang.

Bördköpt, *adj.* reluirt.

Börs, *m.* Börſe, *f.* 4. B. -dag, Börſetag, Markttag, *m.* 1. B. -timme, Börſezeit, *f.* 4. Börſeſtunde, *f.* 4.

Bördting, *m.* (fisksl.) Lachsforelle, *f.* 4.

Bössa, *f.* Büchſe, Flinte, *f.* 4.; (till allmosor), Büchſe, *f.* 4. Fattigb. Armenbüchſe. B. i hjul, Hülſe, *f.* 4. B. -flinta, Flintenſtein, *m.* 1. B. -hagel, Büchſenſchrot, *n.* 1. B. -håll, Weite eines Büchſenſchuſſes

f. 4. Nalkas på ett b. ſich auf einen Büchſenſchuß nähern. B. lås, Flintenſchloß*, *n.* 2. B. -pipa, Flintenlauf*, *m.* 1. Büchſenlauf*, *m.* 1. B. -skott, Büchſenſchuß*, Flintenſchuß*, *m.* 1. På ett b. nära, biß auf einen Büchſenſchuß. B. -stock, Büchſenſchaft*, Flintenſchaft*, *m.* 1. B. -stockmakare, Büchſenſchäfter, *m* 3.

Böta, *v. a.* mit Gelde büßen, Strafgeld erlegen. B. till de Fattige o. d. Almoſen geben.

Böter, *f. pl.* Geldſtrafe, *f.* 4. Strafgefälle, *pl.* B. -längd, Verzeichniß der Strafgefälle, *n.* 1; B. penningar, Strafgefälle, *pl.*

Böxor, *f. pl.* Hoſen, Beinkleider, *pl.* B. -band, B. -hängslor, Hoſenträger, *m.* 3. Hoſenband*, *n.* 2. Hoſenhebe, *f.* 4. B. lucka, -klaff, Hoſenklappe, *f.* 4. Hoſenlatz, *m.* 1 B. -säck, Hoſentaſche, *f.* 4. B. -säcksur, Taſchenuhr, *f.* 4. B. -spricka, Hoſenſchlitz, *m.* 1.

Böxlös, *adj.* hoſenlos, ohne Hoſen.

C.

Cabal, m. fl. Se under K.

Cacaoböna, *f.* Cakaobohne, *f.* 4.

Carthusiankloster, *n.* Carthäuſe, *f.* 4.

Carthusianermunk, *m.* Carthäuſer, *m.* 3.

Carthusianernunna, *m.* Carthäuſerinn, *f.* 4.

Ceder, *m.* Ceder, *f. pl.* n. 4. Af Ceder, cedern, *adj.* C. -trä, Cedernholz, *n.* 2.

Cedera bonis, *v. n.* bonis cediren, med haben.

Cedro, *n.* Cedro, *n.* C. -olja, Cederöhl, *n.* 1.

Celadongrön, *adj.* celadongrün.

Cement, *n.* Cement, *n.* 1. C. -pulver, Cementirpulver, *n.* 3.

Cementera, *v. a.* cementiren.

Cementering, *f.* Cementirung, *f.* 4.

Censor, *m.* Cenſor, *m.* 6.

Censur, *m.* Cenſur, *f. pl.* en 4.

Censurera, *v. a.* cenſiren.

Centner, *m.* Centner, *m.* 3. En Centners tyngd el. vigt, Centnerlaſt, *f.* 4. Centnergewicht, *n.* 1.

Centrum, *n.* Centrum, *n.* 3. Mittelpunkt, *m.* 1.

Ceremoni, *f.* Ceremonie, *f.* 4.

Ceremoniel, *m.* Ceremoniell, *n.* 1.

Ceremonialbok, *m.* Ceremonienbuch*, *n.* 2.

Ceremoniemästare, *m,* Ceremonienmeiſter, *m.* 3.

Certeparti, *n.* Charteypartie, *f.* 4. Frachtbrief, *m.* 1.

Certifikat, *n.* Certifikat, *n.* 1.

Charad, *f.* Scharade, *f.* 4.

Charta, *f.* Stempelpapier. Chartæ sigillatæ Ombudsman, Aufſeher über Stempelpapier, *m.* 3.

Chef, *m.* Chef, *m. pl.* s. Anführer, *m.* 3.

Chefskap, *n.* die Würde eines Chefs, Anführers.

Choklad, *n.* Chokolade, *f.* 4. Ch. -kaka, Chokoladekuchen, *m.* 3.

Chor, *m.* Chor*, *m.* 1.

Christ, Christus, *m.* Chriſtus. Året

efter Christi födelse 1824, im Jahre, 1824 nach der Geburt Chri- [ſti.
Christelig, *adj.* chriſtlich.
Christen, *m.* Chriſt, *m.* 4. Det fins ingen Ch. själ hemma, da iſt kei- ne Menſchenſeele zu Hauſe.
Christendom, *m.* Chriſtenthum, *n.* 2. Veta sin Chr., ſeinen Katechis- mus können. Christendoms-stycken, di: Glaubens-Artikel; Äfv. die chriſtliche Lehre.
Christenhet, *f.* Chriſtenheit, *f.* 4.
Christna, *v. a.* taufen. Chr. om, wieder umtaufen.
Christning, *f.* Taufe, *f.* 4. Tauf- handlung.
Chäs, *m.* Chaiſe, Kariole, *f.* 4. Bred- ch. zweyſitzige Chaiſe.
Cider, *m.* Cider, *m.* 3
Cikoria, Cikorie-ört, *f.* Cichorie, *f.* Wegwart, *n.* C. -kaffe, Cichorien- kaffee, *m.*
Cinober, *m.* Zinnober, *m.* 3.
Cirkel, *m.* Zirkel, *m.* 3. C. -afdelning, Segment, *n.* 1. C. -bestick, Zirkelbeſteck, *n.* 1. C. -båge, Zir- kelbogen*, *m.* 3. C. -fot, Fuß* ei- nes Zirkels, *m.* 1. C. -omkrets, die Peripherie eines Zirkels. C. -snitt, Zirkelſchnitt, *m.* 1.
Cirkelrund, *adj.* zirkelrund.
Cirkelvis, *adv.* im Cirkel.
Cirkla, *v. a.* zirkeln, C. ord, an den Worten künſteln.
Cirkulationsåkerbruk, *n.* Koppel- wirthſchaft, *f.* 4.
Cirkulerkärl, *n.* Zirkulirgefäß, *n.* 1.
Cirkulär, *n.* Cirkularſchreiben, *n.* 3.
Cistern, *m.* Ciſterne, *f.* 4.
Citadell, *n.* Citadelle, *f.* 4.
Citera, *v. a.* aufführen, citiren; vor Gericht fordern.
Citering, *f.* Anführung; gerichtliche Vorladung, Citation, *f.* 4.
Citron, *m.* Citrone, *f.* 4. C. -bränvin, Citronenbranntwein, *m.* 1. C. -melis, Citronenmeliſſe, *f.* 4. C. -saft, Citronenſaft*, *m.* 1. C. -spiritus, Citronengeiſt, *m.*
Citronfärgad, *adj.* citronenfarben.
Citronsyrad, *adj.* citronengeſäuert. C. salmiak, Citronenſalmiak, *m.* 1. C. -pottaska, Citronenweinſtein, *m.* 1.
Cittra, *f.* Zither, *f. pl.* n. 4. Spela på C. auf der Zither ſpielen.
Civil, *m.* och *f.* Civilperſon, *f.* 4.
Civil-betjening, -stat, -stånd, Ci- vilbedienung, *f.* 4. Civilſtand, *m.* 1.
Civilisera, *v. a.* civiliſiren, geſittet machen.
Cours, *m.* Cours, *m.* 1.
Cutter, *m.* Cutter, *m.* 3. C. -brigg, Cutterbrigge, *f.* 4.
Cursiv-styl, Curſivſchrift, Current- ſchrift. *f. pl.* en 4.
Cycloid, *m.* Radlinie, *f. pl.* n. 4.
Cylinder, *m.* Cylinder, *m.* 3. Wel- le, Walze, *f.* 4.
Cylindrisk, Cylinderformig, *adj.* cylindriſch, walzenförmig.
Cymbal, *m.* Cymbal, *f.* 1.; Äfv. Clavecin. *n. pl.* s.
Cymbal-ört, *f.* Cymbalkraut*, *n.* 2.

Cynist, *m.* Cyniker, *m.* 3.
Cynisk, *adj.* Cyniſch.
Cypress, *m.* Cypreſſe, *f.* 4.
Czar, *m.* Czar, *m.* 1.

D.

Dadel, *m.* Dattel, *f. pl.* n. 4. Dadelkärna, Dattelkern, *m.* 1.

Dag, *m.* Tag, *m.* 1. Zeit; *f.* 4.; Licht, *n.* 2. I dag, heute; heutiges Tages, jetzt, gegenwärtig. Hvar d. jeden Tag, alle Tage. I dag åtta d. till, heute über acht Tage. Om d. des Tages. D. från d. von Tage zu Tage. I fordna dagar, in vorigen Zeiten. Taga d. som han kommer, in den Tag hinein leben; Äfv. mit ſeinem Schickſale zu frieden ſeyn. Lägga för en d., för full d., ans Licht bringen. Jag ser ingen d. i den saken, ich ſehe kein Licht in der Sache, ich kann da nicht heraus finden. Aldrig i mina dagar, niemals in meinem Leben. Annan d. Jul, der zweyte Weihnachtstag. Trettondagen, der heilige drey Königstag. Jag ger honom en god d. ich gebe ihm die ſchwere Noth. Med denna dags post, mit der heutigen Poſt. Allhelgona-dag, Allerheiligen Tag. Christi Himmelsfärdsdag, Chriſti Himmelfahrt. D. -blad, Tagblatt*, *n.* 2. D. -bok, Tagebuch*, *n.* 2. D. -bräckningen, Anbruch* des Tages. D. -båge, -cirkel, Tagezirkel, *m.* 3. D. -drifvare, Müßiggänger, Herumtreiber, *m.* 3. Tagedieb, *m.* 1. D. -drifverie, Müßiggang*, *m.* 1. D. -gryning, Anbruch* des Tages, *m.* 1. D. -jemning, Tagegleiche, Tag- und Nachtgleiche, *f.* D. jemnings-linjen, die Linie, 4. der Aequator, *m.* 6. D. -karl, D. -sverkare, Tagelöhner. D. -ort, (berg.v.) Stollen, Tagsſtollen, *m.* 3. D. -sarbete, Tagarbeit, *f.* 4. Tagewerk, *n.* 1. D. -skott, Tageſchuß*, *m.* 1. D. -sled, -resa, Tagereiſe, *f.* 4. D. -sljus, Tageslicht, *n.* 2. Bringa fram i dagsljuset, an den Tag, ans Licht bringen. D. -slända, Tagfliege, *f.* 4. D. -smidja, die Kraft der Mittagsſonne, *f.* D. -spenning, Tagelohn, *m.* 1. D. -sverkare, Tagelöhner, *m.* 3. D. -sverke, *n.* Tagewerk, *n.* Tagedienſt, *m.* 1. D. -väljare, Tagewähler, *m.* 3.

Daga, Afdaga. Se Afdagataga &c. — Å daga. Se Ådagalägga &c.

Dagas, *v. d.* tagen, *v. n.* med haben, Tag werden. Det börjar dagas för honom, nun fängt ſein Glück an zu blühen.

Dagelig, *adj.* täglich. I d. tal, im gemeinen Leben.

Dager, Det blir dager, es taget, *v. imp.* med haben

Dagg, *m.* (sjöt.) Dagge, *f.* 4.

Dagg, *m.* Tau, *m.* D. -mask, Regenwurm*, *m.* 2.

Dagga, *v. a.* Dagge geben, Daggen laufen laſſen, *irr.*

Dagga, *v. n.* thauen, *v. n. impers.* med haben.

Dagning, *f.* Morgendämmerung, *f.* 4. Anbruch*, des Tages, *m.* 1.

Dags, *adv.* Huru — Så d. um welche — um die Zeit. Så d. (*iron.*) zu ungelegener Zeit, zu ſpät. I morgon så här d. morgen um dieſe Zeit. Matd. um Eſſens Zeit. Sängd. Zeit ſich zu legen. Kyrkd. Zeit in die Kirche zu gehen. Fredags, vorigen Freytag.

Dagtinga, *v. n.* unterhandeln.

Dagtingan, *f.* Unterhandlung, *f.* 4.

Dagtingare, *m.* Unterhändler, *m.* 3.

Dagvis, Dagtals, *adv.* Tageweiſe.

Dal, *m.* Thal*, *n.* 2.

Daler, *m.* Thaler, *m.* 3.

Dalarne, *pl.* Dalekarlien, *n.* 3.

Dalk, *m.* Schwiele, *f.* 4.

Dalkarl, *m.* Dalkerl, *m.* 3.

Dalkulla, *f.* Dalbäuerinn, *f.* 4.

Dalkig, *adj.* ſchwielig.

Dallra, *v. n.* zittern, ſchüttern, erſchüttern, med haben.

Dallring, *f.* Zittern, Erſchüttern, *n.* 3.

Dam, Damspel, *n.* Dame, *f.* 4. Damenſpiel, *n.* 1. Sätta d. på, damen. D. -bricka, Damenſtein, *m.* 1. D. -bräde, Damenbret, *n.* 2.

Dam, *m.* Damm*, Deich; Teich, Fiſchteich, *m.* 1. D. -bord, -lucka, Deichſchleuſe, *f.* 4. Schutzbret, *n.* 2. D. -grefve, Deichgraf, *m.* 4.

Dam, *n.* Staub, *m.* 1. D. -borste, -viska, Staubbürſte, *f.* 4.

Damaskera, *v. a.* damaſciren. Damaskeradt arbete, Damaſcenerarbeit, *f.* 4.

Damaskering, *f.* Damaſcirung, *f.* 4.

Damma, -af, -bort, abſtäuben. D. -ned, beſtäuben. D. af bordet, kläder, den Tiſch abſtäuben, Kleider ſtäuben, ausbürſten.

Damma, *v. n.* ſtäuben, med haben. D. bort, in Staub verfliegen, *irr.* med ſeyn.

Damast, *m.* Damaſt, *m.* 1. Af d. damaſten, *adj.* D. -dräll, Damaſtleinwand, *f.* 1. D. -väfnad, Damaſtzeug, *n.* 1. D. -väfvare, Damaſtweber. *m.* 3.

Damning, *f.* Stäubung, *f.*

Dammig, *adj.* ſtäubig, ſtäubicht, beſtäubt.

Dana, *v. a.* erſchaffen, *irr.* machen, bilden. Menniskolifvet är danadt af lust och plågor, das menſchliche Leben iſt eine Complexion, aus Vergnügungen und Plagen. Det kommer mycket an på, huru hjertat är danadt ifrån ungdomen, es kommt ſehr viel auf die erſte Bildung des Herzens in der Jugend an.

Dana-arf, *n.* Droit d'aubaine.

Danande, *n.* -ning, *f.* Bildung, Erſchaffung, Entſtehung, *f.* 4.

Dank, *m.* dünnes Licht, *n.* 2. Slå d.

mûſſig herum gehen, herumtreiben, *v. n. irr.* med ſeyn.
Danka, *v. n.* Se under Dank. Åfv. das Pflaſter treten, *irr.* med h ben.
Danmark, Dänemark, *n.* 3.
Dans, *m.* Tanz*, *m.* 1. D. -björn, Tanzbär, *m.* 4. D. -gille, -sällskap, Tanzgeſellſchaft, *f.* 4.
Dansa, *v. n.* tanzen, med haben. D. på lina, auf dem Seile tanzen. Hans hus och gård lärer snart dansa, ſein Haus und Hof wird bald ſpringen.
Dansare, *m.* -serska, *f.* Tänzer, *m.* 3. Tänzerinn, *f.* 4.
Danska, *f.* das Däniſche; Åfv. Däninn, *f.* 4.
Darra, *v. n.* zittern, beben, med haben. D. i hela sin kropp, am ganzen Körper zittern. Med darrande röst, mit bebender Stimme.
Darrgräs, *n.* Zittergras, *n.*
Darrhänd, *adj.* dem die Hände zittern.
Darrning, *f.* Zittern, *n.* 3. Zitterung, *f.* 4. Beben, *n.* 3.; (om strängar), Dröhnung, *f.* 4.
Darrsjuka, *f.* Zitterſucht, *f.* 4.
Darrål, Zitteraal, *m.* 1.
Dart, *m.* Dolch, *n.* 1.
Dartlar, *m. pl.* Orthoceratbiten.
Dater, *pl.* Se Bedrift.
De, *pron.* die; ſie.
Dedicera, *v. a.* zueignen (einem).
Dedikation, *m.* Zueignung, *f.* 4
Deg, *m.* Teig. *m.* 1. D. -spad, Knetwaſſer, *n.* 3. D. -tråg, Backtrog*.
Dega, sig, zu Teig werden. *m.* 1.
Degel, *m.* Tiegel, *m.* 3.
Degig, *adj.* teigig, ſchlecht gebackt.
Degighet, *f.* Teigigkeit, *f.* 4.
Deja, *f.* Großmagd*, *f.* 1.
Deist, *m.* Deiſt, *m.* 4.
Dekan, *m.* Dekan *m.* 1. Dechant, *m.* 4.
Dekret, *n.* Dekret, *n.* 1.
Del, *m.* Theil, *m.* 1. Ärfva lika delar, zu gleichen Theilen erben. Till en d. zum Theil. Till större, största d. größtentheils. Till alla delar, in aller Rückſicht. Taga d. uti, Theil an (*Dat.*) nehmen. För min d. ich meines Theils was mich betrifft. För någon del, in etwas. För ingen del, ganz und gar nicht, keineswegs. Gifva d. af, mittheilen. Hon för egen d. ſie ihrerſeits. D. -skifva, (urmak.) Theilſcheibe, *f.* D. -tagare, -ägare, Theilnehmer, *m.* 3.
Dela, *v. a.* theilen. Dela i två delar, in zwey Theile theilen. Dela en dygd med någon, eine Tugend mit jemanden gemein haben. Dela ord med någon, in Wortwechſel mit jemanden gerathen. D. af, -in, -ut, ab — ein — austheilen. D. i tu, in zwey Theile theilen. D. ifrån, med sig, andern etwas mittheilen. D. sönder, in Stücke theilen, zertheilen.
Delaktig, *adj.* theilhaft, theilhaftig. D. i brott, eines Verbrechens theilhaftig.

Delaktiggörande, *n.* Theilhaftmachung, *f.* 4.
Delaktighet, *f.* Theilhaftigkeit, *f.* 4. Theilnehmung, Theilnahme, *f.* 4.
Delare, *m.* Theiler, *m.* 3.
Delbar, *adj.* theilbar.
Delbarhet, *f.* Theilbarkeit, *f.* 4.
Delfin, *m.* Delphin, *m.* 1. och 6.
Delning, *f.* Theilung, *f.* 4.
Delo, *f.* (Jur.) Se Tvist.
Deloman, *m.* Schiedsrichter, *m.* 3. Äfv. Theilungsmann*, *m.* 2.
Dels, *adv.* theils.
Deltaga, *v. n.* D. uti, an (*Dat.*) Theil nehmen, *irr.* med haben. D. i ett brott, ſich eines Verbrechens theilhaftig machen.
Deltagande, *n.* Theilnehmung, Theilnahme, *f.* 4.
Deltagare, se under Del.
Dem, *pron.* ſie, ihnen; die, denen; diejenigen, denjenigen.
Demagog, *m.* Demagog, *m.* 4.
Demant, *m.* Diamant, *m.* 4. och 6.
Demokrat, *m.* Demokrat, *m.* 4.
Demokrati, *f.* Demokratie, *f.* 4.
Demokratisk, *adj.* demokratiſch.
Den, *pron.* der, die; derjenige, diejenige. Den här, dieſer, dieſe. Den der, jener, jene. Den der boken, das Buch da. Densamma, derſelbe, dieſelbe. Den som, wer.
Denne, -na, *pron.* dieſer, dieſe. Denna gången, dießmal. På denna sidan, auf dieſer Seite, dieſſeits. Den 2:dra dennes, den 2:ten dieſes.
Der, *adv.* da.

Deraf, *adv.* daher, davon, daraus. D. händer, att, daher kommt es, daß. Det blir, intet d. es wird nichts daraus. D. ser man, daraus ſieht man.
Deran, *adv.* Han är illa d. er iſt übel daran.
Der borta, *adv.* dort, dorthin.
Derefter, *adv.* darnach, darnächſt.
Deremellan, *adv.* dazwiſchen, inzwiſchen.
Deremot, *adv.* dagegen, dawider.
Derest, *konj.* *wofern; *wenn nur.
Derföre, *adv.* daher, deswegen D. att, *weil.
Derhän, *adv.* dahin. Jag vill lemna d. ich will es dahin geſtellt ſeyn laſſen.
Derifrån, *adv.* von da; daher.
Derin, -inne, *adv.* da hinein; da drinnen.
Derintill, -vid, *adv.* daran, dabey.
Dernere, *adv.* da nieder, da unten.
Dernäst, *adv.* darnach, darnächſt.
Derom, *adv.* darum; davon. Jag bryr mig ej derom, ich bekümmere mich nicht darum, ich frage nicht darnach.
Derstädes, *adv.* daſelbſt.
Deruppe, *adv.* da oben.
Derute, *adv.* draußen.
Derutom, -utöfver, *adv.* darüber hinaus.
Deråt, se Ditåt. Han ler d. er lacht darüber.
Dervarande, *n.* Daſeyn, *n.* 3.
Dervarande, *p. a.* daſig, *adj.*
Deschiffrera, *v. a.* entziffern.

Desman, *m.* Biſam, *m.* 1. D.-skatt, Biſamaffe, *m.* 4.
Despot, *m.* Deſpot, *m.* 4.
Dess, *adj.* Innan d. Till d. bis dahin. Till d. att, *bis daß. Sedan d. nachher.
Dess, *pron.* ſein; ihr.
Dessemellan, *adv.* unterdeſſen, inzwiſchen.
Dest, *adj.* der ungeſundes Fett hat. Desthet, *f.* ungeſunde Fettigkeit, *f.* 4.
Desto, *adv.* deſto.
Dessutom, *adv.* außerdem, überdieß.
Det, *pron.* das, dasjenige, *pron. determ.* es *pron. pers.* Det säges, man ſagt. På det, *auf daß, *damit. Detsamma, daſſelbe. I detsamma, zu gleicher Zeit, *indem. Med d. zu gleicher Zeit, zugleich mit. I och med dets., in demſelben Augenblicke. ſvordem.
Detta, *pron.* dieſes. För d. ehedem,
Deux battans -dörr, *m.* Flügelthür, *f. pl.* n. 4.
Di, *v. n.* ſaugen. Gifva di, ſäugen.
Diamant, se Demant.
Dibarn, *n.* Säugling, *m.* 1.
Dikta, *v. a.* (sjöt.) dichten.
Djefvul, *m.* Teufel, *m.* 3.
Djefvulsk, *adj.* teufliſch, teufelsmäßig, verteufelt.
Djefvulskap, *n.* Teufeley, *f.* 4. Teufelskunſt*, *f.* 1.
Djekne, *m.* Schüler, *m.* 3.
Djerf, *adj.* dreiſt, kühn.
Djerfhet, *f.* Dreiſtigkeit, Kühnheit, *f.* 4.
Djerfvas, *v. d.* ſich erdreiſten, erkühnen, med haben.
Diet, *m.* Lebensordnung, Diät, *f.* 4.
Digel, *m.* Tiegel, *m.* 3.
Diger, *adj.* groß, ſchwer, dick.
Digerdöden, *m.* der ſchwarze Tod.
Digna, *v. n.* -ned, erliegen, *irr.* (om träd), ſeufzen, med haben.
Digris, *m.* Saugeferkel, *n.* 3.
Dihorn, *n.* Saugehorn*, *n.* 2.
Dika, *v. a.* Gräben machen.
Dike, *n.* Graben*, *m.* 3.
Dikning, *f.* Gräbenmachen, *n.* 3.
Dikt, *m.* Erdichtung, Fabel, *f.* 4.; Gedicht, *n.* 1.
Dikta, *v. a.* erdichten; dichten. D. på någon fel, o. d. einem einen Klecks anhängen, ihn verläumden. D. upp, erdichten.
Dikta, *v. a.* (sjöt.) dichten, kalfatern.
Diktan och traktan, Tichten und Trachten, *n.* 3.
Diktande, *n.* -ning, *f.* Erdichten, Dichten, *n.* 3.
Diktare, *m.* Erdichter, *m.* 3. Lügenſchmid, *m.* 1.
Diktera, *v. a.* dictiren. D. till pennan, in die Feder dictiren (einem).
Dilam, *n.* Saugelamm*, *n.* 2.
Dill, *m.* Dill, *m.* 6. Dille, *f.* 4. D. frö, Dillſame, *m.* 5.
Dimma, *f.* Nebel, *m.* 3.
Dimmig, *adj.* nebelicht, nebelig.
Dimpa, *v. n.* wie ein Klotz niederfal-

len, *irr.* med ſeyn. Der damp han, platz, da lag er!

Din, *pron.* dein, deine; der, die deinige. Din tok! du Narr! För din skull, deinetwegen, deinethalben, um deinetwillen. På dina vägnar, von deinetwegen. De dina, die Deinigen.

Dingla, *v. n.* baumeln, med haben.

Disig, *adj.* (sjöt.) nebelicht.

Disk, *m.* Tiſch: Kramtiſch, *m.* 1. D. -bunke, Spühlfaß*, *n.* 2. D. -trasa, Wiſchlappen, *m.* 3. D. -tvätterska, Aufwäſcherinn, *f.* 4. D. -vatten, Spühlwaſſer, *n.* 3. Aufwaſchwaſſer.

Diska, *v. a.* aufwaſchen, *irr.*

Dissonans, *m.* Diſſonanz, *f.* 4. Mißklang*, *m.* 1.

Distillera, *v. a.* deſtilliren.

Dit, *adv.* dahin, dorthin. D. fram, bis dahin. D. in, da hinein. D. tills, bis dahin. D. upp, da hinauf. D. ut, da hinaus. D. åt, da hin, da hinzu. D. öfver, da hinüber.

Ditt, *pron.* dein; das deinige.

Djup, *n.* Tiefe. (Bergv.) Teufe, *f.* 4. Ut på djupet, auf der hohen See. Gå på djupet med något, bis auf den Grund einer Sache dringen, *irr.* med ſeyn.

Djup, *adj.* tief; hoch.

Djuphet, *f.* -lek, *m.* Tiefe, *f.* 4.

Djupna, *v. n.* tiefer werden.

Djupsinnig, *adj.* tiefſinnig, ſcharfſinnig.

Djupsinnighet, *f.* Tiefſinn, Scharfſinn, *m.* 1.

Djupt, *adv.* Se Djup. Äfv. in i natten, tief in die Nacht hinein. Han ligger icke d. er beſitzt nur eine ſeichte Gelehrſamkeit.

Djuptänkt, *adj.* tiefdenkend.

Djupögd, *adj.* tiefäugig.

Djur, *n.* Thier, *n.* 1. Vilddjur, wildes Thier. Litet d. Thierchen, Thierlein, *n.* 3. D. -beskrifning, Thierbeſchreibung, *f.* 4. D. -gård, Thiergarten*, *m.* 3. D. -hus, Thierhaus*, *n.* 2; Thierkaſten, *m.* 3. D. -krets, Thierkreis. *m.* 1. D. -vaktare, Thierwärter, *m.* 3. D. -växt, Thierpflanze, *f.* 4.

Djurisk, *adj.* thieriſch.

Divis, *m.* Divis, *n.* 1. Bindeſtrich, *m.* 1. (hos Boktr.)

Divisor, *m.* (Aritm.) Diviſor, *m.* 6. Theiler, *m.* 3.

Dobbel, *n.* Haſardſpiel, *n.* 1.

Dobbla, *v. a.* Haſardſpiele ſpielen.

Dobblare, *m.* Haſardſpieler, *m.* 3.

Docera, *v. a.* dociren, lehren; (fortifik.) doſſiren.

Docering, *f.* (fortifik.) Doſſirung, *f.* 4.

Dock, *konj.* doch, jedoch.

Docka, *f.* Puppe, *f.* 4. (för skepp). Docke. *f.* 4. En d. silke, eine Docke Seide. Min lilla d. mein Püppchen. D. -spel, Marionettenſpiel *n.* 1. Schiffsrolle, *f.* 4.

Dof, *adj.* ſchwül, ſtickheiß.

Dofhetta, *f.* Schwüle, Hitze, *f.*

Dofhjort, *m.* Damhirſch, *m.* 1. D. hona, Damhirſchkuh*, *f.* 1.
Doft, *n.* Duft*, *m.* 1.
Dofta, *v. n.* düften, med haben, ſtieben, *irr.*
Dofta, *v. a.* -af, -bort, ſtäuben, abſtäuben.
Doftning, *f.* Stieben; Duften, *n.* 3.
Dogg, *m.* Dogge, *f.* 4.
Dogmatik, *f.* Dogmatik, Glaubenslehre, *f.* 4.
Dogmatisk, *adj.* dogmatiſch.
Dok, *n.* Schleier, Trauerſchleier, *m.* 3.
Doktor, *m.* Doctor, *m.* 6.
Dokument, *n.* Document, *n.* 1. Beweis, *m.* 1.
Dokumentera, *v. a.* documentiren, urkundlich el. ſchriftlich beweiſen.
Dold, *adj.* verborgen.
Dolk, *m.* Dolch, *m.* 1. D. -styng, Dolchſtich, *m.* 1. Gifva någon ett d. einem einen Dolchſtich beybringen, *irr.*
Dolsk, *adj.* zurückhaltend; heimtückiſch, ſchleicheriſch, hinterliſtig; faul, träge. En d. menniska, Äfv. ein Schleicher.
Dolskhet, *f.* Hinterliſt, Heimtücke, Schleicherey; Faulheit, Trägheit, *f.* 4.
Dom, *m.* Dom, *m.* 1. Domkirche, *f.* 4. D. -herre, Domherr, *m.* 4; Dompfaff, *m.* 4. (en fogel). D.-kyrka, Domkirche, *f.* 4.
Dom, *m.* Urtheil, *n.* Urtheilsſpruch*, *m.* 1. Guds domar, die Rathſchlüſſe, Gerichte Gottes. Yttersta domen, das jüngſte Gericht. D. -bok, Gerichtsbuch*. *n.* 2. Gerichtsprotokoll, *n.* 1. D. -e-dagen, Gerichtstag, *m.* 1. Domhafvande, Gerichtsherr, *m.* 4. D. -qval, unrächtmäßige Anfechtung eines Urtheilsſpruchs, *f.* 4. D. -saga, Gerichtsſprengel, *m.* 3, Gerichtsbarkeit, *f.* 4. Weichbild, *n.* 2. D. -skäl, Entſcheidungsgrund*, *m.* 1. D- -slut, Endurtheil, *n.* 1. D. -stol, -säte, Richterſtuhl*, *m.* Gericht, *n.* 1. gerichtliche Inſtanz, *f.* 4. D. -villa, widerrechtlicher Urtheilsſpruch*, *m.* 1.
Domare, *m.* Richter, *m.* 3. Otidig d. Splitterrichter. Saken ligger hos d. die Sache iſt vor Gericht anhängig. D. -ed, Richtereid, *m.* 1. D. -säte, Richterſtuhl*, *m.* 1.
Dominialgods, *n.* Domäne, *f.* 4. Domänengut*, *n.* 2.
Domfästa, *v. a.* durch einen Urtheilsſpruch beſtätigen.
Domför, *adj.* vollgeſeſſen.
Dominikanermunk, *m.* Dominicaner, *m.* 3.
Domkraft, *m.* Hebewinde, *f.* 4. Krahn*, *m.* 1.
Domna, *v. n.* betäubt werden, ſtarren, med ſeyn. Foten domnar, der Fuß ſchläft. Domna bort. Se Domna.
Domning, *f.* Betäubung, *f.* 4. Starren, *n.* 3. Äfv. das Schlafen des Glieder.
Don, *n.* Riddon, Reitgeſchirr, *n.* 1.

Åkdon, Fuhrwerk, *n*, 1. Elddon, Feuerzeug, *n*. 1. Skrifdon, Schreibzeug, *n*. 1.

Dona, *f*. (snara), Dohne, *f*. 4.

Dongång, *m*. Dohnengang*, Dohnenſtrich, *m*. 1.

Donlägig, *adj*. (Bergv.) donlegig, ſchräge.

Dop, *n*. Taufe, *f*. 4. Bära till d. zur Taufe halten, *irr*. D. bevis, Taufſchein, *m*. 1. D. -bäcken, -funt, Taufſtein, *m*. 1. D. -förrättning, Taufhandlung, *f*. 4. D. -namn, Taufname, *m*. 5

Doppa, *a*. *v*. tunken; tauchen.

Doppning, *f*. Tunken, *n*. 3; Tauchen, *n*. 3.

Doppsko, *m*. (på värjor). Ortband*, *n*. 2; (på käppar), Beſchlag*, *m*. 1. (Naturalh.) Hohlſchnecke, Wurmröhre, *f*. 4.

Dosa, *f*. Doſe, *f*. 4. Snusd. Schnupftobaksdoſe.

Dosis, *f*. Doſis, *f*. *indekl*. Doſe, *f*. 4.

Dosta, *f*. (örtsl.) Doſtenkraut, *n*. 2.

Dotter, *f*. Tochter*, *f*. 3. D. -dotter, -son, -barn, Enkelinn, *f*. 4. Enkel, *m*. 3. Tochterkind, *n*. 2. Dotters, -dotter-dotter, Urenkelinn, *f*. 4.

Dotterlig, *adj*. töchterlich.

Drabant, *m*. Trabant, *m*. 4. Lifd. Leibtrabant. D. -sal, Trabantenſaal*, 1. D. -öfverste, Trabantenhauptmann*, *m*. 2.

Drabba, *v*. *a*. auf — (*Ackus*.) zurückfallen, *v*. *n*. *irr*. med ſeyn, treffen, *v*. *a*. *irr*. Det skall d. honom sjelf, das wird auf ihn ſelbſt zurück fallen. Alla olyckor drabba honom, alles Unglück trifft ihn, fällt über ihn her.

Drabbning, *f*. Treffen, *n*. 3. under d. während des Treffens.

Draf, *m*. Träber, *pl*.

Drafvel, *n*. Tand, *m*. 1. utan *pl*. Geſchwätz, *n*. 1.

Drag, *n*. Zug*, *m*. 1. Här är drag, es zieht hier. D. -band, Zugband*, Ziehband*, *n*. 2. D. -bom, Wendelbaum, *m*. 1. D. -kraft, Anziehungskraft. D. -kreatur. Zugvieh, *n*. 1. D. -lim, Tiſchlerleim, *m*. 1. D. -lina, Zugleine, *f*. 4. D. -låda, Schieblade. *f*. 4. D. -oxe, Zugochſe. *m*. 4. D. -skruf, (hos tunnb.) Zughaken, *m*. 3. D. -spik, Sparrnagel*, *m*. 3. D. -ugn, Windofen*, *m*. 3.

Draga, *v*. *a*. ziehen; tragen, *irr*. Den spiken drog, der Nagel drang tief ein; fig. das half, das fühlte er. D. hin onde i våld, zum Teufel, zum Henker gehen. På dragande kall &c. kraft tragenden Amtes. D. -omsorg, Sorge tragen. Stå och draga, unſchlüſſig ſeyn. D. af, abziehen, ausziehen. D. -bort, wegziehen, fortgehen; wegführen, wegtragen. D. efter någon, einem nachziehen. D. efter andan, nach Luft ſchnappen. D. fram, hervorziehen; daherziehen. D. fram i dagsljuset, ans Tageslicht bri-

gen, *irr.* D. fram, framåt, hervorziehen; weiter fortziehen, *v. n.* med ſeyn. D. sig fram, ſich durchſchlagen, *irr.* D. i, uti, an (*Dat.*) ziehen. D. i sig, einſchlürfen. D. ifrån, abziehen, trennen. Dragen inom sig sjelf, in ſich gekehrt. D. på, an (*Dat.*) ziehen. Dra på! zieh zu! geh darauf los! D. värjan, den Degen, el. von Leder ziehen. D. på näsan, på munnen, die Naſe rümpfen, den Mund verziehen. D. till, åt, zuziehen. D. till fanders, zum Henker gehen. D. till sig, an ſich ziehen. D. undan, wegziehen. D. sig undan, ſich zurück ziehen, ſich entfernen. D. ut, ausziehen. D. ut på en sak, eine Sache in die Länge ziehen. D. ut på tiden, etwas auf die lange Bank ſchieben, *irr.* D. åstad, hinweg- fort- von dannen ziehen. D. öfverens, mit einader übereinskommen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Draga sig *v. r.* ſich ziehen. Han ligger och drar sig, er liegt und ſtreckt ſich. Det drar sig till regn, es wird regnen. D. sig till minnes, ſich zu Gedächtniß führen. D. sig upp, ſich empor ſchwingen, *irr.* Draga sig fram, ſich forthelfen, ſich durchſchlagen. D. sig utur, ur, ſich heraus ziehen, heraus wickeln.

Dragas med, *v. d.* D. med något, mit etwas behaftet ſeyn. D. med döden, mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen, *irr.* De dragas sins emellan, ſie wetteifern mit einander. Dragas om något, ſich einander etwas ſtreitig machen.

Dragande, *p. a.* Se ofv. På dragande kall och embetets vägnar, kraft tragenden Amtes.

Dragare, *m.* Zieher; Träger, *m.* 3. se f. ö. Dragkreatur, Drag.

Dagfri, *adj.* frey von Zug, zugfrey.

Dragfull, *adj.* zugvoll.

Dragge, *m.* Dragge, *f.* 4. Enter-d. Enterhaken, *m.* 3.

Dragga, *v. a.* draggen.

Dragning, *f.* Ziehen, *n.* 3. Ziehung, *f.* 4.

Dragon, *m.* Dragoner, *m.* 3.

Drake, *m.* Drache, *m.* 4.

Dram, *m.* Drama, *n.*

Dramatisk, *adj.* dramatiſch.

Drank, *m.* Hefen, *f. pl.*

Dref, *n.* Hanfwerg, *n.* 1.; (Bergv.) Triebſtock*, *m.* 1. Kammrad*, *n.* 2. D. -mat, tåt, altes klein gehaue- nes Tauwerk.

Dregel, *m.* Geifer, Speichel, *m.* 3. D. -duk, Geifertuch*, *n.* 2. D. -kur, Speichelkur, *f. pl.* en. 4.

Dregla, *v. n.* geifern med haben.

Dreglare, *m.* Geiferer, *m.* 3.

Dreglig, *adj.* geiferig, voller Geifer.

Dregling, *f.* Geifern, *n.* 3. Speichelausfluß*, *m.* 1.

Dreja, *v. a.* drehen.

Drejare, *m.* Dreher, *m.* 3.

Drejning, *f.* Drehen, *n.* 3.

Drick, *m.* Trinken, Getränke, *n.* 3. Öfverlasta sig i mat och drick,

ſich im Eſſen und Trinken über=nehmen, *irr.* I en d. in einem Trunk. D. -sbror, Saufbru=der*, Trinkbruder*, *m.* 3. D. -sho, Tranktrog*, *m.* 1. D. skämpe, Saufheld, *m.* 4. D.-skärl, Trinkgefäß, *n.* 1. D. -slag, Trink=geſellſchaft, *f.* 4. D. -soffer, Trank=opfer, *n.* 3. D. -spenningar, Trink=geld, Biergeld, *n.* 2. utan *pl.* D. -svara, Getränke, *n.* 3. D. -svatten, Trinkwaſſer, *n.* 3.

Dricka, *n.* Bier, *n*, 1. D. -sglas, Bierglas*, *n.* 2. Svagdricka, ſchwach Bier. Låta d. bli köldslaget, das Bier etwas verſchla=gen laſſen.

Dricka, *v. a.* trinken, *irr.* D. om, in die Runde trinken; Äfven wie=der trinken. D. sig full, ſich be=trinken, ſich beſaufen *irr.* D. till, zutrinken, eine Geſundheit zubrin=gen, *irr.* (einem).

Drinkare, *m.* Trinker *m.* 3; Trun=kenbold, *m.* 1.

Drickbar, *adj.* trinkbar.

Drickning, *f.* Trinken, *n.* 3.

Drifbom, *m.* Triebſtock*, Trilling *m.* 1.

Drifbänk, *m.* Treibbank*, *f.* 1. Miſt=beet, *n.* 1. och 6.

Driffjäder, *m.* Triebfeder, *f. pl.* n. 4.

Drifhammare, *m.* Treibhammer*, *m.* 3.

Drifhus, *n.* Treibhaus*, *n.* 2.

Drifning, *f.* Treiben; (kem.) Ab=treiben, *n.* 3.

Drifstäd, *n.* Treibſtock*, *m.* 1.

Drift, *m.* Trieb, Antrieb, *m.* 1. Af egen drift, aus eigenem Antriebe. Naturens drift, Naturtrieb. Hafva d. med sig, betriebſam ſeyn. Han har ingen d. med sig, bey ihm geht alles ſo ſchläfrig.

Driftig, *adj.* betreibſam, thätig.

Drifva, *v. a.* (sjöt.) kalfatern.

Drifva, *v. a.* treiben, *irr.* D. en sak, eine Sache betreiben. D. en spik i väggen, einen Nagel in die Wand ſchlagen, *irr.* D. gäck med någon, einen zum Beſten haben, einen aufziehen, *irr.* Drifva, *v. n.* treiben, herum treiben, med ſeyn. D. för takel och tyg, ohne Segel herum treiben. D. bort, wegtreiben, vertreiben. D. fram, hervor treiben. D. ned, niedertrei=ben; (om rök), niederſchlagen, *irr.* D. på, antreiben. D. på flygten, auf die Flucht treiben. Skeppet dref på en klippa, das Schiff ward an eine Klippe geworfen. D. upp, auftreiben. Röken drifver upp, der Rauch ſteigt in die Höhe. D. upp priset på något, den Preis einer Sache ſteigern. D. ut, austreiben, *v. a. irr.*; aus=dringen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Drifvande, *p. a.* antreibend, betrieb=ſam, thätig; (medel), treibend. Skeppet kom drifvande, das Schiff kam angetrieben. D. medel, Treib=mittel, treibende Mittel. D. orsaker, antreibende, wichtige, trifftige Gründe el. Urſachen.

Drifvande, *n.* se Drifning.
Drifvare, *m.* Treiber, *m.* 3.; (i ur). Getriebe, *m.* 3. Oxdrifvare, Ochſentreiber, *m.* 3.
Drill, *m.* (i musik &c.) Triller, *m.* 3.; (på skepp). Rolle, *f.* 4. D. -borr, Drillbohrer, *m.* 3. D. båge, Treibebogen*, *m* 3. D. tåg, Rolltau, *n.* 1.
Drilla, *v. n.* (i mus.) trillern, Triller ſchlagen, *irr.* med haben. D. *v. a.* drillen; mit dem Drillbohrer bohren.
Drillning, *f.* Trillerſchlagen, *n.* 3.
Drinkare, se Drickare.
Drista, se Våga och Synon.
Dristig, *adj.* dreiſt, kühn.
Dristighet, *f.* Dreiſtigkeit, Kühnheit, *f.* 4.
Dromedarie, *m.* Dromedar, *m.* 1.
Dropp, *n.* Tropfen, *n.* 3.
Droppa, *v. n.* se Drypa.
Droppe, *m.* Tropfen, *m.* 3. Droppis, Eiszapfen, *m.* 3. Droppsten, Traufſtein, *m.* 1. Droppvin, Tropfwein, *m.* 1.
Droppfri, *adj.* wodurch kein Waſſer ſdringt.
Droppvis, *adv.* tropfenweiſe.
Drottning, *f.* Königinn, *f.* 4.
Drucken, *adj.* betrunken, beſoffen.
Druckenhet, *f.* Betrunkenheit, *f.* 4.
Drufva, *f.* Traube, *f.* 4. D. -hagel, Traubenhagel, *m.* 3. D. -saft, Rebenſaft*, *m.* 1. Moſt, *m.* 1.
Drum, *m.* (af en väf och i bergv.) Trumm, *n.* 1.

Drumla, *v. n.* tölpelmäßig, faul ſeyn, träumen, med haben.
Drumlande, *n.* -lighet, *f.* Tölpelmäßigkeit; Faulheit, Saumſeligkeit, *f.* 4.
Drumlare, *m.* Tölpel, Faulenzer, *m.* 3.
Drumlig, *adj.* tölpelmäßig, faul.
Drunkna, *v. n.* ertrinken *irr.* med ſeyn. D. i gissningar, ſich in Muthmaßungen verlieren.
Drunkning, *f.* Ertrinken, *n.* 3.
Drus, *m.* (bergv.) Druſe, *f.* 4.
Dryck, se Drick.
Dryckenskap, *m.* Trunk, *m.* 1. Sauferey, *f.* 4.
Dryg, *adj.* derb, tüchtig, ſtark, beſchwerlich; äfv. was lange dauert; befehlhaberiſch, befehleriſch. D. ärende, ſtarke, große Sache. D. vigt, gutes Gewicht. D. arbete, ſchwere Arbeit. Göra sig d. ſtolz ſeyn. D. stylar, kleine Lettern. Den tobaken är dryg, der Tabak dauert lange. Det blir honom för dygt, das wird ihm zu koſtbar, zu theuer.
Dryghet, *f.* Stärke, Größe; Beſchwerlichkeit; Verſchlagſamkeit, *f.* 4; Stolz, *m.* 1.; lange Dauer, *f.* utan *pl.*
Drypa, *v. n.* tropfen, tröpfeln, med haben, triefen, *irr.* med haben, tropfenweiſe niederfallen, *irr.* med ſeyn. D. *v. a.* tropfen, tröpfeln.
Dråp, *n.* Mord, Todtſchlag*, *m.* 1. D. -slag, tödlicher Schlag. Ett dråp af våda, ein unvorſetzlicher Todtſchlag.

Dråpare, *m.* Todtſchläger, Mörder, *m.* 3.

Dråpelig, *adj.* prächtig, herrlich.

Dråpmål, *n.* eine Sache, die einen Todtſchlag betrifft.

Dråse, *m.* Kornhaufe, *m.* 5.

Drägel. se Dregel.

Drägelig, *adj.* erträglich.

Drägelighet, *f.* Erträglichkeit, *f.* 4.

Drägg, *m.* die Hefen, *pl.*

Dräggig, *adj.* hefig.

Drägt, *m.* Tracht, Kleidung, *f.* 4. (om skepp, gevär och honor), Trächtigkeit, *f.* 4.

Drägtig, *adj.* (om honor), träch-tig; *fig.* einträglich.

Drägtighet, *f.* Trächtigkeit, *f.* En grufvas d. die Ausbeute einer Grube.

Dräll, *m.* Drell, *m.* 1.

Drälla, *v. a.* ſtreuen, hie und da fallen laſſen.

Dräng, *m.* Knecht, *m.* 1. D.-e-dags-verke, Handdienſt, Fußdienſt, *m.* 1. D.-e-skändare, Knabenſchänder, *m.* 3. D. -stuga, -kammare, Knechts-ſtube, *f.* 4. Bedientenſtube.

Drängaktig, *adj.* knechtlich, knech-tiſch, bäuriſch.

Drängaktighet, *f.* knechtliche, bäuri-ſche Manieren.

Dränka, *v. a.* ertränken, erſäufen. D. lin, Flachs röſten, in die Röſte legen. D. sin sorg i vin o. d. ſei-nen Kummer vertrinken, *irr.* D. sig, ſich erſäufen.

Dränkande, *n.* Tränkung; Röſtung; Erſäufung, *f.* 4.

Dräpa, *v. a.* erſchlagen, *irr.* tödten, ermorden.

Dräpande, *n.* Erſchlagung, Ermor-dung, *f.* 4. Äfv. se dråp.

Drätsel, *m.* die Finanzen, *pl.* D. -verk, Finanzweſen, *n.* 3.

Drög, *f.* Schleife, *f.* 4.

Dröja, *v. n.* verziehen, bleiben, *irr.* med ſeyn, ſäumen, zaudern, dauern, warten, med haben. Det dröjer för länge, es dauert zu lange.

Dröjande, Dröjsmål, *n.* Verzug*, *m.* 1. Zaudern, *n.* 3. Aufſchub*, *m.* 1.

Dröm, *m.* Traum*, *m.* 1. Jag har fått igen min d. mein Traum iſt eingetroffen. D. -tydare, Traum-deuter, *m.* 3.

Drömma, *v. n.* träumen. Jag har drömt om, mir hat von — ge-träumt, ich habe von — geträumt. Det hade han icke ens drömt om, davon hatte er ſich nicht ein-mal träumen laſſen.

Drömmande, *n.* Träumen. *n.* 3.

Drömmande, *adj.* träumeriſch.

Drömmare, -merska, Träumer, *m.* 3. Träumerinn, *f.* 4.

Dröna, *v. n.* brüllen, med haben; Äfv. langſam ſeyn.

Drönare, *m.* se Drumlare.

Drönig, *adj.* langſam, träge.

Dröppel, *m.* Tripper, *m.* 3.

Dua, *v. a.* dutzen.

Dubba, *v. a.* zum Ritter ſchlagen, *irr.*

Dubbel, *adj.* doppelt, zwiefach.
Dubbelbössa, *f.* Doppelbüchſe, ⸗flinte, *f.* 4.
Dubbeltöl, *n.* Doppelbier, *n.* utan *pl.*
Dubbning, *f.* Ritterſchlag*, *m.* 1.
Dubroder, *m.* Dutzbruder*, *m.* 3.
Ducksten, *m.* Tof, Tofſtein, *m.* 1.
Duell, *m.* Duell, *n.* 1. Zweykampf*, *m.* 1.
Duellera, *v. n.* ſich duelliren.
Duellist, *m.* Duellant, *m.* 4.
Duett el. duo, *m.* Duett, *n.* 1.
Dufna, *v. n.* verrauchen, med ſeyn, ſchaal werden.
Dufning, Verrauchung, *f.* 4. Schaal⸗werden, *n.* 3.
Dufva, *f.* Taube, *f.* 4 Dufhane, Täuber, *m.* 3. Dufhona, Täubinn, *f.* 4. D.-hus, -slag, Taubenſchlag*, *m.* 1. D. -unge, junge Taube, *f.* 4, Täubchen, *n.* 3. Han är ingen d. unge, er iſt nicht von geſtern.
Dufven, *adj.* verraucht, ſchaal.
Dufvenhet, *f.* ſchaaler Geſchmack, *m.* 1.
Duga, *v. n.* taugen, med haben. Det duger fresta, man kann es damit verſuchen.
Dugelig, *adj.* tauglich.
Dugelighet, *f.* Tauglichkeit, *f.* 4.
Dugg, *m.* -regn, *n.* Staubregen, *m.* 3.
Dugga, *v. n.* ſtaubregnen, med ha⸗ben. Det duggar, es fällt ein Staubregen.
Duglös, *adj.* untauglich.
Dugtig, *adj.* tüchtig, geſchickt, tauglich.
Dugtighet, *f*, se Duglighet.

Duk, *m.* Tuch*, *n.* 2; Äfv. Leinwand, *f.* 1. D. -tyg, Tiſchzeug, *n.* 1.
Duka, *v. a.* den Tiſch decken. D. af, abdecken.
Duka under, *v. n.* unterliegen, er⸗liegen, *irr.* med ſeyn.
Dukat, *m.* Dukat, *m.* 4. D. -guld, Dukatengold, *n.* 1.
Dulgadråp, *n.* Meuchelmord, deſſen Urheber man nicht hat entdecken können.
Dum, *adj.* dumm, dummköpfig. D. som en spån, dumm wie ein Schaf.
Dum, *adj.* Dumme, *m.* ſtumm; ein Stummer.
Dumdristig, *adj.* dummdreiſt, ver⸗wegen. [*f.* 4.
Dumdristighet, *f.* Dummdriſtigkeit,
Dumhet, *f.* Dummheit, *f.* 4.
Dumhufvud, *m.* Dummkopf*, *m.* 1.
Dun, *n.* Flaumfeder, Dune, Dunfeder, *f. pl.* n. 4. D. -bädd, Dunen⸗bett, *n.* 6.
Duna ned, *v. a.* überdunen.
Dunder, *n.* Donner, *m.* 3; Äfv. Ge⸗töſe, Krachen, *n.* 3. D. -slag, Don⸗nerſchlag*, *m.* 1.
Dundra, *v. n.* donnern; Äfv. Lärm, Getöſe machen, med haben. D. och svärja, toben und fluchen. D. -ned, omkull, durch einen Donner⸗ſchlag zu Boden werfen, *irr.* D. till, einen plötzlichen Lärm machen.
Dunig, *adj.* dunig, voller Dunen.
Dunka, *v. a.* langſam ſchlagen, *irr.*
Dunkel, *adj.* dunkel, trübe.
Dunkelhet, *f.* Dunkelheit, *f.* 4.

Dunkning, *f.* langſame und ſchwere Schläge, *pl.*
Dunsa, *v. n.* wie ein Klotz niederfallen. *irr.* med ſeyn.
Dunst, *m.* Dunſt*. *m.* 1. Fin d. Duft*, *m.* 1. D. -krets, Dunſtkreis, *m.* 1.
Dunsta, *v. n.* dunſten, med ſeyn, utom då det betyder ett upphörande. D. -bort, verdunſten, verduften, verriechen, det sista *irr.*
Dunstig, *adj.* dunſtig.
Dunstning, *f.* Dunſtung, *f.* 4.
Duodes, *m.* Duodez, *n.* 1.
Durk, *m.* (sjöt.) Kammer, *f. pl.* n. 4.
Durkfart, *m.* -tåg, *n.* Durchfahrt, *f.* 4. Durchzug*, *m.* 1.
Durklauktig, *adj.* durchlauchtig.
Durklauktighet, *f.* Durchlaucht, *f.* 4.
Durklopp, *n.* Durchlauf, *m.* 1.
Durksigtig, *adj.* durchſichtig.
Durkslag, *n.* Durchſchlag*, *m.* 1.
Dus, *n.* Lefva i sus och dus, in Saus und Daus leben.
Dusch, *m.* Tropfbad*, *n.* 2.
Duskål, *m.* eine zugetrunkene Brüderſchaft, *f.* 4.
Dussin, *n.* Dutzend, *n. indekl.*
Dussintals, *adv.* dutzendweiſe.
Dusyster, *f* Duſchweſter, *f. pl.* n. 4.
Dvala, *f.* Betäubung, *f.* 4. Falla, ligga, vara i en d. betäubt werden, ſeyn.
Dverg, *m.* Zwerg, *m.* 1. D. -nät, Spinnengewebe, *n.* 3.
Dväljas, *v. d.* se Dröja.
Dy, *obs.* I dy mål, in ſolchen Fällen.
Dy, *f.* Schlamm*, Moraſt*, *m.* 1. D. -botten, ſumpfichter Boden, *m.* 3.
Dyfvelsträck, *m.* Teufelsdreck, *m.* 1.
Dygd, *f.* Tugend; gute Eigenſchaft, *f.* 4. Hästen har den dygden, das Pferd hat die gute Eigenſchaft.
Dygderik, *adj.* tugendreich.
Dygdesam, *adj.* tugendſam.
Dygdeöfning, *f.* Tugendübung, *f.* 4.
Dygdig, *adj.* tugendhaft; (om hästar m. m.) wer el. was keine Unarten an ſich hat.
Dygn, *n.* Tag und Nacht. Två d. zweymal 24 Stunden.
Dyka, *v. n.* tauchen, untertauchen. D. efter, nach etwas untertauchen. D. upp, etwas aus dem Waſſer hervor holen, med haben.
Dykare, *m.* Taucher; Äfv. Tauchkäfer, *m.* 3. D. -klocka, Taucherglocke, *f.* 4.
Dykeri, *n.* Dykerey, *f. pl.* n. 4. D. -privilegium, Dykereyprivilegium, *n.* 3. Strandrecht, *n.* 1.
Dykfogel, *m.* Tauchvogel*, *m.* 3.
Dykning, *f.* Tauchen, Untertauchen, *n.* 3.
Dylik, *adj.* dergleichen, *indekl.* ähnlich, ſolcher, ſolche, ſolches, *adj.*
Dymling, *m.* Pflock*, *m.* 1. Zapfen, *m.* 3.
Dymmelvecka, *f.* Charwoche, die ſtille Woche.
Dyna, *f.* Küſſen, *n.* 3.
Dynga, *f.* Miſt, *m.* 1. utan *pl.* D. -bår, Miſtbahre, *f.* 4. D. -bänk, Miſtbeet, *n.* 1. D. -grep, Miſtga=

bel, Miſtforke, *f. pl.* n. 4. D.-grop, Miſtpfütze, *f.* 4. D. -vatten, Miſtwaſſer, *n.* 3. Miſtgauche, *f.* 4.

Dynga, *v. n.* düngen, miſten, med haben. D. -ned, -full, beſchmutzen, beſudeln.

Dyngig, *adj.* miſtig; beſudelt, beſchmutzt. [*f.* 4.

Dynt, *n.* (hos svin), Schweinſinne,

Dyr, *adj.* theuer, werth, lieb.

Dyrbar, *adj.* theuer, koſtbar, köſtlich.

Dyrbarhet, *f.* Koſtbarkeit, *f.* 4.

Dyrhet, *f.* Theurung, *f.* 4. hoher Preis, *m.* 1.

Dyrk, *m.* Dietrich, *m.* 1.

Dyrka, *v. a.* verehren, anbeten.

Dyrka upp, *v. a.* (om lås), mit einem Dietrich aufmachen.

Dyrkan, *f.* Verehrung, Anbetung, *f.* 4.

Dyrkansvärd, *adj.* verehrungswürdig, anbetungswürdig.

Dyrkare, *m.* Verehrer, Anbeter, *m.* 3. Afguda-d. Götzendiener, *m.* 3.

Dyrkfri, *adj.* D. lås, ein Schloß, das mit keinem Dietrich geöffnet werden kann.

Dyrlegd, *adj.* der ſich theuer bezahlen läßt.

Dyster, *adj.* düſter, dunkel, finſter.

Dysterhet, *f.* Düſternheit, Dunkelheit, *f.* 4.

Då, *adv.* och *konj.* da, damals, zu der Zeit, dann, *adv.* *da, *als, *konj.* Då och då, dann und wann. Huru då? wie denn? wie ſo?

Dåd, i råd och dåd, mit Rath und That.

Dåfhjort, sc Dofhjort.

Dålig, *adj.* ſchlecht. Rätt d. ſehr ſchlecht.

Dålighet, *f.* Elend, *n.* 1. Schlechtheit, ſchlechte Beſchaffenheit, *f.* 4.

Dån, *n.* Getöſe, Gepolter, Gekrache, Geräuſch, Krachen, *n.* 3.

Dåna, *v. n.* tönen, ſchallen, ein Getöſe, ꝛc. machen, med haben.

Dåna, *v. n.* D. af, bort, in Ohnmacht fallen, *irr.* med ſeyn.

Dåning, *f.* Ohnmacht, *f.* 4.

Dånögd, *adj.* matt, trübe in den Augen.

Dåra, *v. a.* bethören.

Dåraktig, *adj.* thöricht.

Dåraktighet, *f.* Thorheit, *f.* 4.

Dårande, *n.* Bethörung, *f.* 4.

Dåre, *m.* Thor, *m.* 4 Äfv. toller Menſch, *m.* 4. D. -hus, Tollhaus*, *n.* 2. D. hushjon, Tollhäusler, *m.* 3. D. -skap, Thorheit, *f.* 4.

Dåvarande, *adj.* damalig.

Däck, *n.* Verdeck, *n.* 1.

Däcka, *v. a.* mit einem Verdeck verſehen, *irr.*

Däcker, *m.* Decher, *m.* 3.

Dädan, *adv.* davon, von da; daher.

Dädan kommer, händer, daher kommt es.

Däfna, *v. n.* feucht (klamm) werden.

Däfven, *adj.* feucht, klamm.

Däfvenhet, *f.* Feuchtigkeit, *f.* 4.

Dägga, *v. a.* ſäugen. Däggande djur, Säugethiere.

Däld, *f.* Thal*, *n.* 2.

Däldig, *dj.* voller Thäler.

Dämma, *v. a.* dämmen. D. för,

-igen, -in, till, verdämmen. D. upp, ſtauen.

Dämning, *f.* Damm*, *m.* 1. Dämmung, Verdämmung, Stauung, *f.* 4.

Dämpa, *v. a.* dämpfen; löſchen; Äfv. bändigen. D. elden, das Feuer löſchen. D. sina lustar, ſeine Begierden im Zaum halten, bändigen.

Dämpande, *n* Dämpfung; Bändigung, *f.* 4.

Dänga, se Bulta, Slå.

Däxel, *m.* Böttcherbeil, *n.* 1. Hohlbaue, *f.* 4.

Dö, *v. n.* ſterben, *irr.* med ſeyn. D. af. -bort. Synon. Äfv. (om växter), verwelken, med ſeyn. Dö undan, einem durch den Tod Raum, Platz machen.

Död, *adj.* todt, leblos. Ett d. ting, ein lebloſes Ding.

Död, *f.* och *m.* Tod, *m.* 1 Intill d. bis in den Tod. Ligga, vara för d. auf den Tod liegen, *irr.* med haben. Dragas med d. mit dem Tode ringen, in den letzen Zügen liegen, *irr.* med haben. Gå till d. hingerichtet werden. D. -sblek, todtenbleich. D. -sblekhet, Todtenbläße, *f.* 4. D. -sdag, Todesdag, *m.* 1. D. -gräfvare, Todtengräber, *m.* 3. D. -sknäck, -slag, tödlicher Schlag*, *m.* 1. Gifva någon dödsknäcken, einem den Gnadenſtoß geben. D. -kött, wild Fleiſch, *n.* 1. D. -skalle, Todtenkopf*, *m.* 1. D. -straff, Todtenſtrafe, *f.* 4. D. -ssäng, Todtenbett, *n.* 6. D. -sår, Todesjahr, Sterbejahr, *n.* 1.

Döda, *v. a.* tödten, morden. D. sina lustar, ſeine Lüſte überwinden, beherrſchen. D. värken, den Schmerz ſtillen. D. en förskrifning m. m. eine Verſchreibung kaſſiren, mortificiren. D. åminnelsen af en sak, das Andenken einer Sache auslöſchen.

Dödande, *p. a.* tödtend, tödlich.

Dödande, *n.* Tödten, *n.* 3; Beherrſchung; Stillung; Kaſſirung; Auslöſchung, *f.* 4.

Dödelig, *adj.* tödlich, ſterblich. Alla d. menniskor, alle ſterbliche Menſchen. D. synd, Todſünde, *f.* 4. Dödeligt sår, tödliche Wunde. Dödeligt sjuk, todkrank. Han är d. kär i henne, er iſt ſterblich in ſie verliebt. Jag har d. ledsamt, ich habe Langeweile bis zum Sterben.

Dödelighet, *f.* Sterblichkeit, Tödlichkeit, *f.* 4. Här i d. hienieden.

Dödfödd, *adj.* todtgeboren.

Dödlik, *adj.* todtenähnlich, ſterbend.

Döds, till döds, zu Tode.

Dödssjuk, *adj.* todkrank, todeskrank.

Döf, *adj.* taub, *adj.*

Döfdrick, *m.* -medel, *n.* betäubender Trank, Schlaftrank, *m.* 1.

Döfhet, *f.* Taubheit, *f.* 4.

Döfstum, *adj.* taubſtumm.

Döfva, *v. a.* betäuben, einſchläfern; Äfv. lindern. Döfvande medel, ſchmerzſtillendes Mittel.

Döfvande, *n.* -ning, *f.* Betäubung, Einſchläferung; Linderung, *f.* 4.
Dölja, *v. a.* verbergen, *irr.* verhehlen, verſtecken. D. sina fel, ſeine Fehler verhehlen. D. undan. Synon. Äfv. entziehen (einem etwas.) *irr.*
Döljande, *n.* Verbergung, Verſteckung, Verhehlung, *f.* 4.
Dömma, *v. a.* das Urtheil ſprechen *irr.* -fällen; urtheilen, beurtheilen; verurtheilen. Dömmas, verurtheilt werden. D. någon af med, einem etwas aburtheilen. D. om, Äfv. über etwas (*Ackus.*) urtheilen. D. någon till fästningsarbete, einen zur Feſtungsarbeit verurtheilen. Tilldömma någon ett straff, einem eine Strafe zuerkennen, *irr.*
Döpa, *v. a.* taufen. Barn som döpes, Taufkind, *n.* 2. Återdöpare, Wiedertäufer, *m.* 3. Återdöpning, Wiedertaufe, *f.* 4.
Döpare, *m.* Täufer, *m.* 3. Johannes döpare, Johannes der Täufer.
Döpelse, *m.* Taufe. *f.* 4. D. -bevis, Taufſchein, *m.* 1. D. -funt, Taufſtein. *m.* 1. D. -förbund, Taufbund, *m.* 1. utan *pl.* D. -förrättning, Taufhandlung, *f.* 4.
Döpning, *f.* Taufhandlung, *f.* 4.
Dörr, *f.* Thür, *f. pl.* en 4. Köra, visa på d. einen zum Hauſe hinaus jagen, einem die Thür weiſen. För öppna dörrar, bey offnen Thüren. D. hake, Thürhaken, *m.* 3; Äfv. Thürangel, *f. pl.* n. 4. D. -post, Thürenpfoſten, *m.* 3. D. -spegel, Thürfeld, *n.* 2. D. -vaktare, Thürwächter, Thürhüter, *m.* 3.

E.

Ebb, *m.* Ebbe, *f.* 4. E. och flod, Ebbe und Fluth.
Ebenholts, -trä, *n.* Ebenholz, *n.* 2. utan *pl.* Af Ebenholts, ebenhölzern, *adj.* E. -träd, Ebenbaum*, *m.* 1.
Ebenist, *m.* Ebeniſt, *m.* 4. Ebentiſchler, *m.* 3.
Echo, *m.* Echo, *n. indekl.*
Eckel, *n.* Ekel, *m.* utan *pl.*
Eckla, *v. n.* ekeln, *v. n. impers.* Det e. mig, mir ekelt, el. es ekelt mir davor.
Ecklig, Eckelaktig, *adj.* ekelhaft, ekelig, ekelicht.
Ed, *m.* Eid, *m.* 1. Göra — Aflägga ed, einen Eid ſchwören, *irr.* -leiſten. Eder och förbannelser, Flüche und Verwünſchungen. Fattiged, Armeneid. Fyllnads-ed, Erſetzungseid. Värjemåls-ed, Reinigungseid, *m.* 1. Edsbrott, Eidbruch*, *m.* 1. Edsbrytare, Eidbrüchiger, *m.* böjes som *adj.* Edsförbund, Eidgenoſſenſchaft, Conföderation. *f.* 4. Edsförbundne, die Eidgenoſſen, Conföderirten. Edgång, Eidesleiſtung, Beeidigung, *f.* 4. Eds-

öre, Verbrechen gegen die öffentliche Sicherheit.

Edelig, *adj.* eidlich. E. borgen, Eidbürgſchaft, *f.* 4.

Eder, *pron. pers. Dat.* och *Ackus. Plur.* Euch, Ihnen; Sie.

Eder, *pron. poſſ.* euer, eure, euer, der, die, das eurige; Ihr, Ihre, Ihr, der, die, das Ihrige. För eder skull, Ihrent- Eurenthalben, -wegen. Eders vördighet, Ew. (Eure). Wohllehrwürden.

Edsvuren, *adj.* beeidigt, beeidet. Edsvurne män, geſchworne Leute.

Efsingar, *f. pl.* Trumm, *n.* 1.

Efter, *partik.* nach. Komma, gifva efter, nachkommen, nachlaſſen.

Efter, *adv.* nach, zurück. Han blef långt e. er blieb weit zurück.

Efter, *prep.* nach med *Dat.* hinter med *Dat.* och *Ackus.* Efter vanligheten, nach Gewohnheit, wie gewöhnlich. Det är ondt efter, das iſt ſchwer zu haben, daran iſt Mangel. Han hade betjenten e. sig, er hatte den Bedienten hinter ſich, bättre: der Bediente ging hinter ihm. Hvar e. annan, einer hinter oder nach dem andern.

Efterapa, *v. a.* nachäffen, nachahmen, nachmachen. [mer, *n.* 3.

Efterapare, *m.* Nachäffer, Nachah-

Efter, *konj.* se Emedan, Eftersom.

De med *prep.* Efter sammansatta ord, som här nedanför icke äro upptagna, igenfinnas vid stamorden.

Efterbergning, *f.* Nachärnte, Nachleſe, *f.* 4.

Efterbete, *n.* Nachweide, *f.* 4.

Efterbröllopp, *n.* Nachhochzeit, *f.* 4

Efterbörd, *m.* Nachgeburt, *f.* 4. Mutterkuchen, *m.* 3.

Efterdöme, *n.* Beyſpiel, *n.* 1. Vorbild, *n.* 2. Muſter, *n.* 3. Taga någon till e. einen zum Muſter wählen.

Efterdömlig, *adj.* nachahmungswürdig.

Efterflöd, *n.* Nachfluß*, *m.* 1.

Efterfölja, se Följa efter.

Efterföljare, *m.* Nachfolger, *m.* 3.

Efterföljd, *f.* -följelse, *m.* Muſter zur Nachfolge, *n.* 3. Tjena till e. zum Muſter, Vorbild, Beyſpiel dienen (einem).

Eftergift, *m.* Erlaſſung, (ett straffs); Vergebung, (synders), *f.* 4.

Eftergifva, *v. a.* nachgeben, erlaſſen, vergeben, *irr.* (einem etwas) E. sin rätt, ſich ſeines Rechts begeben. E. någon ett straff, synderna, jemanden eine Strafe erlaſſen, die Sünden vergeben.

Eftergifven, *p.* och *adj.* erlaſſen vergeben; Äfv. nachgebend, gelaſſen, nachſichtig.

Eftergifvande, *n.* se Eftergift, Eftergifvenhet.

Eftergifvenhet, *f.* Nachgiebigkeit, Nachſicht, Gelindigkeit, *f.* 4.

Eftergärd, *m.* Zuſchuß*, *m.* 1. Äfv. Seelmeſſe, *f.* 4.

Efterhand, *adv.* nach der Hand, nach und nach, allmählig.

Efterhand, *f.* (i spel.) Hinterhand, *f.* utan *pl.*

Efterhämta, *v. a.* nachleſen, nachſammeln.

Efterhämtare, *m.* Nachleſer, Nachſammler, *m.* 3.

Efterhämtning, *f.* Nachleſe, Nachärnte, *f.* 4.

Efterhängsam, -hängsen, *adj.* unverſchämt, zudringlich. E. sjukdom, eine anhaltende Krankheit. En efterhängsen tiggare, ein unverſchämter Bettle.

Efterhängsamhet, -hängsenhet, *f.* Zudringlichkeit, Nachhängung, Hartnäckigkeit, *f.* 4.

Efterhärmning, *f.* Nachahmung, *f.* 4.

Efterhöst, *m.* Nachherbſt, Herbſt, *m.* 1.

Efterjaga, *v. a.* nachjagen, nachſtellen, nachſtreben, (med *Dat.*)

Efterklang, *m.* Nachklang*, *m.* 1.

Efterkomma, *v. a.* (en befallning, lagar &c.) folgen, gehorchen (med *Dat.*) vollziehen, *irr.* Se f. ö. Komma efter.

Efterkommande, *p.* och *adj.* künftig.

Efterkommande, *m. pl.* Nachkommen, Nachkömmlinge, *pl.* Nachkommenſchaft, *f.* 4.

Efterkommande, *n.* Beobachtung, *f.* 4; Richtſchnur*, *f.* 1.

Efterlank, *m.* Nachtropfen, *m.* 3.

Efterlefnad, *m.* Folgeleiſtung; Vorſchrift, *f.* 4.

Efterlefva, *v. a.* Se Efterkomma, Äfv. überleben.

Efterlefva, *f.* Ueberbleibſel, *n.* 3.

Efterlefvande, *p. a.* se Ofv.—Äfv. De efterlefvande, die Hinterlaſſenen.

Efterlefvande, se Efterkommande.

Efterlemna, *v. a.* nachlaſſen, hinterlaſſen, *irr.* nachgeben, erlaſſen, *irr.* Han dog och efterlemnade en dotter, er ſtarb und hinterließ eine Tochter. E. något af sin rätt, etwas von ſeinem Rechte nachgeben, erlaßen, ſich etwas von ſeinem Rechte vergeben.

Efterlysning, *f.* öffentlicher Ausruf, Steckbrief, *m* 1.

Efterlåta, *v. a.* unterlaſſen, *irr.* vernachläſſigen; nachlaſſen, *irr.*

Efterlåtande, *n.* Vernachläſſigung; Nachlaſſung, *f.* 4.

Efterlåten, *adj.* nachläſſig; nachſichtig.

Efterlåtenhet, *f.* Nachläſſigkeit; Nachſicht, *f.* 4.

Eftermiddag, *m.* Nachmittag, *m.* 1. Om eftermiddagen, -garne, des Nachmittags. På eftermiddagen, Nachmittags.

Efterråd, *n.* zu ſpäter Rath, *m.* 1. utan *pl.*

Efterqval, *n.* Nachreue, *f.* 4.

Efterräkning, *f.* Nachrechnung, *f.* 4.

Efterrättelse, *m.* Nachricht, *f.* 4; Richtſchnur*, *f.* 1. Vorſchrift, *f.* 4. Tjena till e. zur Richtſchnur dienen. Det länder till e. wornach ein jeder ſich zu richten hat.

Eftersats, *m.* Nachſatz*, *m.* 1.

Eftersinna, *v. a.* nachſinnen, nachdenken, *irr.*
Eftersinnande, *n.* Nachſinnen, Nachdenken, *n.* 3.
Efterskall, *n.* Nachhall, *m.* 1.
Efterskrifva, *v. a.* verſchreiben; unterſchreiben, *irr.*
Efterskörd, *m.* -ning, *f.* Nachärnte, Nachleſe, *f.* 4.
Efterskörda, *v. a.* nachärnten, nachleſen, det sista *irr.*
Efterslå, *v. a.* nachſtellen (einem), verfolgen; nachſchlagen, *irr.*
Efterslående, *n.* Nachſtellung, Verfolgung, *f.* 4.; (i en bok), Nachſchlagung, *f.* 4.
Eftersläng, *m.* böſe, traurige Folge, *f.* 4.
Eftersmak, *m.* Nachgeſchmack, *m.* 1.
Eftersom, *konj.* *weil. Alt e. *je nach dem.
Eftersommar, *m.* Nachſommer, *m.* 3.
Efterspana, *v. a.* nachſpüren, nachſtellen, nachſpähen, nachſuchen.
Efterspanare, *m.* Nachforſcher, Nachſucher, *m.* 3.
Efterspaning, *f.* Nachforſchung, Nachſtellung, Nachſuchung, *f.* 4.
Efterspel, *n.* Nachſpiel, Nachſtück, *n.* 1.
Efterst, *adj.* der Hinterſte, Letzte.
Efterst, *adv.* hinterſt, zuletzt.
Efterstyng, *n.* Hinterſtich, Nachſtich, *m.* 1.
Efterstå, *v. n.* nachſtehen, *ir*; nachtrachten, med haben ock *Dat.*
Efterstående *n.* Trachten, *n.* 3.
Eftesyn, *f.* Beyſpiel, *n.* 1. Muſter, *n.* 3.
Eftersända, *v. a.* Nachſchicken.
Eftersätta, *v. a.* hintanſetzen, vernachläſſigen, verſäumen.
Eftersättande, *n.* Hintanſetzung, Verabſäumung, *f.* 4.
Eftertal, *n.* Nachrede, *f.* 4.
Eftertanke, *m.* Nachdenken, *n.* 3.
Eftertropp, *m.* Nachtrab, *m.* 1.
Eftertryck, *n.* Nachdruck, *m.* 1. utan *pl.*
Eftertryck, *n.* -ning, *f.* Nachdruck*, Abdruck*, *m.* 1.
Eftertrycka, *v. a.* nachdrucken, abdrucken.
Eftertryckare, *m.* Nachdrucker, Abdrucker, *m.* 3.
Eftertryckelig, *adj.* nachdrücklich.
Efterträda, *v. a.* folgen, nachfolgen (med *Dat.*), med ſeyn.
Efterträdande, *n.* Nachfolge, *f.* 4.
Efterträdare, *m.* Nachfolger, *m.* 3.
Eftertänka, *v. a.* nachdenken, *irr.* bey ſich überlegen.
Eftertänkelig, *adj.* bedenklich, wichtig; Äfv. nachſinnend, tiefſinnig.
Eftertänksam, *adj.* bedachtſam, nachſinnend.
Eftertänksamhet, *f.* Bedachtſamkeit, *f.* 4. Bedacht, *m.* 1.
Efterverld, *f.* Nachwelt, *f.* 4.
Eftervinter, *m.* Nachwinter, *m.* 3.
Eftervärk, *m.* Nachweh, *n. pl.* en 6.
Efterånger, *m.* Nachreue, *f.* utan *pl.*
Efteråt, *adv.* nachher, ernach, nach=

mals, hinterdrein. Det är nu efteråt, es iſt ſchon zu ſpät.
Eftre, *adj.* der, die, was Letztere.
Ega, &c. se Åga &c.
Egen, *adj.* eigen, ſonderbar, wunderlich; eigenſinnig; eigenthümlich. Eget beröm, Eigenlob, *n.* 1. Vara sin egen, ſein eigener Herr ſeyn. Eget tycke, Eigendünkel, *m.* 3. Han har sitt eget hufvud, er iſt ein wunderlicher Mann, hat ſeinen Kopf für ſich. Det är eget hos en hofman att, es iſt einem Hofmann eigen, daß, el. das Eigenthümliche eines Hofmannes iſt, daß. Han har mycket eget i sitt skrifsätt, er hat viel Eigenthümliches in ſeiner Schreibart.
Egendom, *m.* Eigenthum*, Gut*, *n.* 2. Vermögen, *n.* 3. En vacker e. i staden, ein ſchönes Haus in der Stadt. Han har förstört hela sin e. er hat ſein ganzes Vermögen durchgebracht. E. -sherre, Eigenthümer, *m.* 3. Eigenthumsherr, *m.* 4. Fast egendom, unbewegliche Güter, liegende Gründe, Immobilien. Lös egendom, bewegliche Güter, fahrende Haabe, Mobilien.
Egenhet, *f.* Eigenheit; Eigenthümlichkeit, *f.* 4.
Egenhändig, *adj.* eigenhändig.
Egenkär, *adj.* voll Eigenliebe, *f.*
Egenmyndig, *adj.* willkührlich.
Egenmyndighet, *f.* Willkühr, *f.* 4. Med egenmyndighet, willkührlich.
Egenmäktig, *adj.* eigenmächtig.
Egennytta, *f.* Eigennutz, *m.* 1. utan *pl.*
Egennyttig, *adj.* eigennützig.
Egensinnig, *adj.* eigenſinnig.
Egensinnighet, *f.* Eigenſinn, *m.* 1. Eigenſinnigkeit, *f.* 4.
Egenskap, *m.* Eigenſchaft, *f.* 4. 1 e. als.
Egentelig, *adj.* eigentlich: eigenthümlich.
Egenteligen, *adv.* eigentlich.
Egentelighet, *f.* Eigentlichkeit, Beſtimmtheit, *f.* 4; Eigenthümlichkeit, *f.* 4.
Egenvilja, *f.* Eigenwille, *m.* 5.
Egg, *f.* Schneide, Schärfe, *f.* 4. Rå egg, ungeſchliffene Schneide, el. Schärfe. Slö i äggen, ſtumpf. Med svärds-egg, mit der Schärfe des Schwertes. Eggjern, ſcharfes Eiſen.
Egga, -upp, *v. a.* reitzen, anreitzen, aufhetzen, aufeuern. Eggande, Uppeggande, *n.* Reitzung, Aufhetzung, Aufeuerung, *f.* 4.
Egna, *v. n.* anſtehen, *irr.* geziemen, med haben, zu kommen, *irr.* med ſeyn. Egna sig åt handeln, ſich der Handlung widmen. Såsom en Christen egnar och bör, wie es einem Chriſten anſteht und geziemt.
Eho, *pron.* wer, wer auch. Eho som, wer auch immer. Eho det helst må vara, wer es auch immer ſeyn mag.
Ehuru, ehuruväl, *konj.* *obgleich, *obſchon, *wenn ſchon, *wie auch

E. dermed är, wie es auch im-mer damit ſeyn mag. Ehuru många de ock voro, ſo viel ihrer auch ſeyn mögen. E. stor han är, er mag ſo groß ſeyn als er will. Han lefver nöjd, ehuruväl han är fattig, ob er gleich arm iſt, ſo lebt er doch vergnügt.

Ehurudan, *adj.* E. han vara må, er ſey wer el. wie er wolle.

Ehvad, *pron.* was. E. än el. helst, was — auch, was — auch immer. Ehvad han gör det eller icke, er mag es thun oder nicht.

Ehvar, Ehvarest, *adv.* wo — auch. Ehvar som helst, wo es auch ſeyn mag. Ehvar ni behagar, wo Sie belieben.

Ehvart, *adv.* wohin es auch ſey. Ehvart ni behagar, wohin el. wo Sie belieben.

Ej, ej heller, *adv.* Se Icke heller.

Ejder, Ejderfogel, *m.* Eidervogel*, *m.* 3. Ejderdun, Eiderdunen, *pl.* Ejderduns-bädd, Bett von Ei-derdunen, *n.* 6.

Ek, *f.* Eiche, *f.* 4. Ekbark, Eichen-rinde, *f.* 4. Ekollon, Eichel, *f.* *pl.* n. 4. Ek-oxe, (Insekt.) Hirſch-käfer, Feuerſchröter, *m.* 3. Ekstock, Kahn*, *m.* 1. Ekträd, Eichenbaum*, *m.* 1. Ekvirke, Eichenholz, Eichen-bauholz, *n.* 2. utan *pl.*

Ekliptika, *f.* Ekliptik, *f.* 4. Thier-kreis, *m.* 1.

Eklog, *m.* Ekloge, *f.* 4.

Ekorre, *m.* (Ikor, Ikorn), Eich-horn*, *n.* 2. Eichhörnchen, *n.* 3.

Ekra, *f.* Ekre, *m.* Radſpeiche, *f.* 4.

Elak, *adj.* böſe, bösartig, boshaft, übel, ſchlim, ſchlecht. En elak smak, ein übler Geſchmack. Elaka vägar, ſchlimme, tiefe Wege. Elak betalare, ſchlechter Bezahler. Ett elakt sinne, ein boshaftes Gemüth. En elak sjukdom, eine bösartige Krankheit.

Elakartad, *adj.* bösartig.

Elakhet, *f.* Bosheit, Boshaftig-keit, *f.* 4.

Elasticitet, *f.* Elaſticität, *f.* 4.

Elastisk, *adj.* elaſtiſch.

Eld, *m.* Feuer, *n.* 3. Vådeld, se Eldsvåda. Göra upp eld, Feuer anmachen, feuern. Laga om elden, das Feuer ſchüren. Sätta eld på något, Feuer an etwas. (*Ackus.*) legen. Eldbrand, Feuerbrand*, *m.* 1. Eldbrasa, Feuer, Glutfeuer. Elddon, Feuerzeug, *n.* 1. Eldfläkta, Feuerfächer, *m.* 3. Eldglöd, Feuerkohle, glühende Kohle, *f.* 4. Eldmörja, glühende, heiße Aſche, Eldrum, heitzbares Zimmer, *n.* 3. Eldmärke, Feuermaal, *n.* 1. Eldsläkningsanstalt, Feueranſtalt, *f.* 4. Eldstad, Feuerherd, *m.* 1. Feuer-ſtätte, *f.* 4. Eldstål, Feuerſtahl*, *m.* 1. Eldsvåda, Feuerbrunſt*, *f.* 1. Eldämne, Feuerſtoff, *m.* 1. das Brennbare.

Elda, *v.a.* heitzen, einheitzen. E. i en

kakelugn; E. upp, en kakelugn, einheitzen, einen Ofen heitzen.
Eldande, *n.* Eldning, *f.* Heitzen, Einheitzen, *n.* 3.
Eldaktig, Eldbemängd, *adj.* feurig, feuerartig.
Eldfast, *adj.* Se Eldhärdig.
Eldfängd, *adj.* feuerfangend, brennbar.
Eldfängdhet, *f.* Brennbarkeit, *f.* 4.
Eldfärgad, *adj.* feuerfarben.
Eldhärdig, *adj.* feuerfeſt, feuerbeſtändig, unverbrennlich.
Eldhärdighet, *f.* Feuerbeſtändigkeit, Unverbrennlichkeit, *f.* 4.
Eldig, *adj.* feurig, ſehr lebhaft.
Eldighet, *f.* Lebhaftigkeit, *f.* 4. Feuer, *n.* 3.
Elefant, *m.* Elephant, *m.* 4. E. -förare, Elephantenführer, *m.* 4. E -rytning, Elephantengeſchrey, *n.* 1. E. -snabel, Elephantenrüſſel, *m.* 3.
Elefantlik, *adj.* Elephantenmäßig.
Elektrisk, *adj.* electriſch.
Elektrisera, *v. a.* electriſiren.
Elektrisermaskin, *f.* Electriſirmaſchine, *f.* 4.
Elektricitet, *m.* Electricität, *f.* 4.
Element, *n.* Element, *n.* 1. Elementerna af geometrien, die Anfangsgründe, die erſten Grundſätze der Geometrie. Vara i sitt e. in ſeinem Elemente ſeyn.
Elementarisk, *adj.* elementariſch.
Elende, *n.* Elend, *n.* 1.
Elendig, *adj.* elend, elendig.
Elf, *f.* Fluß*, *m.* 1.
Elfenben, *n.* Elfenbein, *n.* 1. Af Elfenben, elfenbeinern, *adj.* von Elfenbein. Elfenbenssvarfvare, Elfenbeinsdrechsler, *m.* 3. Elfenbenssvärta, Elfenbeinſchwarz, *n. indekl.*
Elfte, *adj.* der, die, das eilfte.
Elfva, grunntal, Eilf.
Elfva, Elfvor, *pl.* Zwerge, Bergmännchen, *pl.* Elfdans, Zwergtanz*, *m.* 1.
Elg, *m.* Elendthier, *n.* 1. Elgshorn, Elendshorn*, *n.* 2. Elgsklöf, Elendsklaue, *f.* 4.
Eljest, *adv.* anders, ſonſt. Se Annars.
Eller, *konj.* oder; noch. Antingen du eller jag, entweder du oder ich. Hvarken han eller hon, weder er noch ſie. Icke heller, auch nicht.
Ellips, *m.* Ellipſe, *f.* 4.
Emalj, *m.* Email, *n.* Schmelz, *m.*
Emaljera, *v. a.* emailliren.
Embar, *n.* Eimer, *m.* 3.
Embete, *n.* Amt*, *n.* 2. Bedienung, *f* 4.; Innung, *f.* 4. På Embetes vägnar, von Amts wegen. Skräddare-embetet, die Schneiderinnung, das Schneideramt. Embetsbroder, Amtsbruder*, *m.* 3. Embetsed, Amtseid, *m.* 1. Embetsman, Beamter, böjes som *adj.* Amtsperſon, *f.* 4. Embetsrum, Amtsſtube, *f.* 4.
Emedan, *konj.* *weil.
Emedlertid, *konj.* *indeſſen, *undeſſen, *während daß; einſtweilen.
Emellan, *prep.* zwiſchen (om två),

unter (om flera), både med *Dat.* och *Ackus.* Emellan fyra ögon, unter vier Augen. Midt emellan, mitten el. in der Mitte zwiſchen, unter. Sins emellan, unter ſich, unter einander. Oss emellan, unter uns.

Emellanåt, *adv.* mitunter, bisweilen.

Emot, *prep.* wider, gegen (med *Ackus.*); zuwider, entgegen (stå efter sitt *Subst.* med *Dat.*) Marchera emot fienden, gegen el. wider den Feind marſchiren. E. våren, gegen den Frühling. Emot lagarna, den Geſetzen zuwider. Arbeta emot strömmen, gegen den Strom an arbeiten, dem Strome entgegen arbeiten. Midt emot, gegenüber; gerade gegenüber (med *Dat.*).

Emottaga, se Taga emot.

Emottagande, *n.* Emottagning, *f.* Entgegennehmung, *f.* 4. Empfang, *m* 1; Aufnahme, *f.* 4. Att sluta af hans emottagande derstädes, nach ſeiner Aufnahme daſelbſt zu urtheilen.

En, *f.* Wachholder, *m.* 3. Enbuske, träd, Wachholderſtrauch*, Wachholderbaum*, *m.* 1. Enbär, Wachholderbeere, *f.* 4. Enbärsbrännvin, Wachholderbranntwein, *m.* 1.

En, räkneord, ein, eine, ein; utan *Subst.* einer, eine, eines. Den, det ena, der, die, das eine. En af oss, einer von uns, unſer einer. Det regnar i ett, es regnet in eins weg. Det ena med det andra, alles zuſammen. Vara af ett innehåll, gleichen Inhalts ſeyn.

Enahanda, *adj.* einerley; *indekl.*

Enbet, *adj.* einſpännig.

Enda, Ende, *adj.* einzig; einig. Det är det enda jag har öfrigt, das iſt das einzige, was ich übrig habe. En enda Gud, ein einiger Gott.

Endast, *adv.* bloß, nur, einzig und allein, *konj.* wenn nur.

Endels, se Dels.

Endera, Ettdera, *pron.* einer, eine, eins von beyden; (om flera än två) von ihnen el. derſelben. Endera ni eller jag, entweder Sie oder ich.

Endrägt, *f.* Eintracht, Einträchtigkeit, *f.* 4.

Endrägtig, *adj.* einträchtig, einhellig, einmüthig.

Endrägtighet, se Endrägt.

Enfald, *f.* Einfalt, Unſchuld, *f.* utan *pl.*

Enfaldig, *adj.* einfältig, unſchuldig.

Enfaldighet, *f.* se Enfald, Äfv. Einfältigkeit, *f.* 4.

Enformig, *adj.* einförmig.

Enformighet, *f.* Einförmigkeit, *f.* 4.

Enfärgad, *adj.* einfärbig.

Enfödd, *adj.* eingeboren, einzig.

Engel, *m.* Engel, *m.* 3. Skyddsengel, Schutzengel. Mordengeln, der Mordengel, Würgengel. Ren, oskyldig som en engel, engelrein, *adj.* Englaröst, Engelſtimme, *f.* 4.

Engelsk, *adj.* engliſch.

Engelskan, *f.* die Engländerinn, *f.* 4; das Engliſche.
Engelsman, *m.* Engländer, *m.* 3.
Engifte, *n.* Monogamie, *f.* 4. Lefva i e., paarweiſe leben.
Englalik, *adj.* E. ansigte, das Geſicht eines Engels.
Engländare, *m.* Engländer, *m.* 3.
Englaren, *adj.* engelrein.
Engläskön, *adj.* engelſchön, ſchön wie ein Engel.
Enhet, *f.* Einheit, *f.* 4.
Enhornig, *adj.* einhörnig.
En hvar, En och hvar, *pron.* einjeder.
Enhällig, *adj.* einhellig, einmüthig. Med e. samtycke, mit allgemeiner Einwilligung.
Enhällighet, *f.* Einhelligkeit, Einmüthigkeit, *f.* 4.
Enhänd, *adj.* einhändig.
Enhörning, *m.* Einhorn*, *n.* 2.
Enig, *adj.* einig; einig, einzeln. Vara eniga, einig ſeyn, überein kommen, *irr.* med ſeyn. En enig Gud, ein einiger Gott.
Enighet, *f.* Einigkeit, Eintracht, *f.* 4.
Enka, *f.* Wittwe, *f.* 4. Lifränta för en enka, Wittwengehalt, *m.* 1. Enkedrottning, verwittwete Königinn, *f.* 4. Enkekassa, Wittwenkaſſe, *f.* 4. Enkeår, Wittwenjahr, Gnadenjahr, *n.* 1. Enksäte, Wittwengehalt, *m.* 1.
Enkannerlig, se Synnerlig.
Enkel, *adj.* einfach. Enkelt öl, ſchwach Bier. Enkla bräder, dünne Breter.
Enkelhet, *f.* Einfachheit. *f.* 4.
Enkling, *m.* Wittwer, *m.* 3. E.-stånd, Wittwerſtand, *m.* 1.
Enkom, *adv.* einzig und allein, bloß, mit Vorſatz.
Enlig, *adj.* gemäß *prep.* (*Dat.*), laut (*Gen.*); übereinſtimmend, *adj.* Afskriften är enlig med Originalet, die Abſchrift ſtimmt mit dem Original überein. Enligt räkningen, laut Rechnung eller der Rechnung gemäß.
Enlighet, *f.* Uebreinſtimmung, Gemäßheit, *f.* 4.
Enrum, *n.* I enrum, (såsom *adv.*) abgeſondert, zwiſchen vier Wänden. Vara i enrum, in einem Zimmer allein ſeyn. Gå i enrum, bey Seite, allein gehen.
Enrådande, *adj.* alleinherſchend.
Ens, *adv.* einmal. Med ens, auf einmal.
Ens, Ense, *adj.* einig. E. till sinnes, gleichgeſinnt.
Ensak, *f.* Böta tie Riksdaler, Rättens ensak, zehn Reichsthaler Strafgeld bezahlen, die bloß dem Gerichte zufallen.
Ensam, *adj.* einſam, einzeln, allein. Ett ensamt vittne, ein einzelner Zeuge.
Ensamhet, *f.* Einſamkeit, Abgezogenheit, *f.* 4.
Ensidig, *adj.* einſeitig; parteyiſch.
Ensidighet, *f.* Einſeitigkeit, Parteylichkeit, *f.* 4.
Ensitsig, *adj.* einſitzig.

Enskilt, *adj.* beſonder, privat, E. person, lefnad, Privatperſon, Privatleben. Hvar och en e. jeder für ſich allein. Enskilta utgifter, beſondere Ausgaben.
Enskylla sig, *v.r.* ſich entſchuldigen.
Enskyllan, *f.* Entſchuldigung, *f.* 4.
Enslig, *adj* einſam, einſiedleriſch.
Enslighet, *f.* Einſamkeit, Einſiedlerey, Einſiedeley, *f.* 4.
Enslögd, *m.* Monopolium, *n.* 3. *pl.* ien för ium Alleinhandel, *m.* 3.
Enspännare, *m.* Einſpänniger, *m.* böjes som *adj.*
Enspännig, *adj.* einſpännig.
Enstafvig, *adj.* einſylbig.
Enstaka, *adj.* einzeln, abgeſondert, iſolirt. Lefva alldeles enstaka, in der tiefſten Abgezogenheit leben.
Enstruken, *adj.* (mus.) einmal geſtrichen.
Enstämmig, *adj.* einſtimmig, eintönig.
Enstämmighet, *f.* Einſtimmigkeit, *f.* 4.
Enständig, *adj.* inſtändig, anhaltend, dringend.
Enständighet, *f.* 4. Med e. dringend, inſtändigſt.
Enstöding, *m.* Einſiedler, Kalmäuſer, *m.* 3.; Äfv. Hageſtolz, *m.* 1.
Ensäljare, *m.* Alleinhändler, Alleinverkäufer, *m.* 3.
Ensäljning, *f.* Alleinhandel, *m* 3.
Entita, *f.* (fågel), Sumpfmeiſe, *f.* 4.
Entlediga, *v. a.* entlaſſen, *irr.* entledigen. Med personen i *Ackus.* och saken i *Genit.* E. någon från sin tjenst, einen ſeines Dienſtes entlaſſen.
Entledigande, *n.* Entledigung, Entlaſſung, *f.* 4.
Entra, *v. a.* (sjöf.) entern.
Enterbila, *f.* Enterbeil, *n.* 1.
Enterdragg, -hake, *m.* Enterhaken, *m.* 3.
Entomolog, *m.* Entomolog, *m.* 4. Som känner och beskrifver insekterna.
Entomologi, *f.* Entomologie, *f.* 4.
Entonig, *adj.* eintönig.
Entonighet, *f.* Eintönigkeit, *f.* 4.
Enträgen, *adj.* inſtändig, dringend; anhaltend, fleißig, emſig.
Enträgenhet, *f.* Beharrlichkeit, Emſigkeit, *f.* 4. Fleiß, *m.* 1.
Entydig, *adj.* gleichbedeutend, ſinnverwandt, ſynonymiſch.
Envig, *m.* Enviges-kamp, *m.* Zweykampf*, *m.* 1. Duell, *n.* 1.
Envis, *adj.* eigenſinnig, ſelbſtklug; hartnäckig, anhaltend.
Envisas, *v. d.* (fam.) eigenſinnig &c. ſeyn.
Envishet, *f.* Eigenſinn, *m.* 1. Eigenſinnigkeit; Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit, *f.* 4.
Envåldsherre, *m.* Alleinherſcher, *m.* 3. Souverän, *m.* 1.
Envälde, *n.* Alleinherrſchaft, *f.* 4.
Envåldig, *ad.j* unumſchränkt, ſouverän.
Enär, *konj.* *wann; *zumal da.
Enöga, *f.* (skällso.) Einäugiger, *m.*

Einäugige, *f.* Böjes som *Adj.*; Äfv. (insekt-sl.) Schildfloh*, *m.* 1.
Enögd, *adj.* einäugig.
Enörig, *adj.* einöhrig.
Episk, *adj.* epiſch.
Epidemi, *f.* Epidemie, *f.* 4.
Epidemisk, *adj.* epidemiſch, anſteckend.
Epikuré, *m.* Epikuräer, *m.* 3.
Epilepsi, *f.* Epilepſie, *f.* 4.
Episod, *m.* Epiſode, *f. pl.* n. 4.
Epistel, *m.* Epiſtel, *f. pl.* n. 4. Brief, *m.* 1.
Epok, *m.* Epoche, *f.* 4.
Eqvation, *m.* (Algebr.) Gleichung, *f.* 4.
Eqvator, *m.* Aequator, *m.* 6.
Erbarmelig, *adj.* (fam.) erbärmlich.
Erbjuda, *v. a.* erbieten, darbieten, (einem etwas) *irr.* Erbjuden tjenst är alltid försmådd, man muß keinem wider ſeinen Willen einen Dienſt erzeigen.
Eremit, *m.* Eremit, *m.* 4. Einſiedler, *m.* 3. E. -boning, -hydda, -koja, Einſiedeley, *f.* 4.
Eremitisk, *adj.* eremitiſch.
Erfara, *v. a.* erfahren, zu wiſſen bekommen, *v. n. irr.* med haben.
Erfarande, *n.* Erfahrung, *f.* 4.
Erfaren, *adj.* erfahren, verſucht, bewandert.
Erfarenhet, *f.* Erfahrung, *f.* Komma i e. af att, in Erfahrung bringen, daß. Veta af erfarenheten, aus Erfahrung wiſſen.
Erforderlig, *adj.* erforderlich.
Erforderlighet, *f.* Erforderniß, *n.* 1.
Erfordra, *v. a.* erfordern. Erfordras, erfordert werden, nothwendig ſeyn.
Erfordran, -dring, *f.* Erforderung, Heiſchung, *f.* 4.
Erg, *m.* Erzroſt, Kupferroſt, *m.* 1.
Erga, *v. n.* Erga sig, *v. r.* Ergas, *v. d.* Erga ifrån sig, Erzroſt, Kupferroſt ſetzen, med haben.
Ergaktig, Ergig, kupferig, Kupferroſt enthaltend.
Erhålla, *v. a.* erhalten, bekommen, *irr.* E. genom hyckleri, Äfv. ſich erheucheln. E. genom svek, erſchleichen, *irr.*
Erhållande, *n.* Erhaltung, *f.* 4. E. genom strid, Erkämpfung, *f.* 4.
Erinra, *v. a.* erinnern, (an etwas *Ackus.*) erwähnen (*Genit.* och *Ackus.*) E. sig, ſich erinnern, (*Genit.*)
Erinran, Erinring, *f.* Erinnerung, *f.* 4.
Erkänna, *v. a.* erkennen; erkenntlich ſeyn, *irr.*
Erkännande, *n.* Erkennung; Erkenntlichkeit, *f.* 4.
Erkänsam, *adj.* erkenntlich, dankbar.
Erkänsamhet, *f.* Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, *f.* 4.
Erkänsla, *f.* Erkenntlichkeit, *f.* 4. Visa sin e. för något, ſeine — für etwas bezeugen.
Erkebiskop, *m.* Erzbiſchof*, *m.* 1. E. -sdöme, Erzbisthum*, *n.* 2. E. -smössa, Inful, *f. pl.* n. 4. E.-s-

säte, erzbiſchöflicher Sitz, *m.* 1. E. -värdighet, erzbiſchöfliche Würde, *f.* 4.

Erkebiskoplig, *adj.* erzbiſchöflich.

Erkeengel, *m.* Erzengel, *m.* 3.

Erkehertig, *m.* Erzherzog, *m.* 1. E. -döme, Erzherzogthum*, *n.* 2. E. -inna, Erzherzoginn, *f.* 4.

Erkehertiglig, *adj.* erzherzoglich.

Erlägga, *v. a.* erlegen, bezahlen.

Erläggande, *n.* Erlegung, *f.* 4.

Ernå, *v. a.* erreichen. E. sitt ändamål, ſeinen Endzweck erreichen, zu ſeinem Zwecke gelangen.

Ernående, *n.* Erreichung, Gelangung, *f.* 4.

Err, *n.* Narbe, *f.* 4. Kopperr, Blatternarbe, Pocke, *f.* 4.

Errig, *adj.* narbicht, narbig. Göra errig, Narben ſetzen.

Ersätta, *v. a.* erſetzen, *v. a.* vergelten, *v. a. irr.*

Ersättande, *n.* -ning, *f.* Erſetzung, Vergeltung, *f.* 4.

Ersättelig, *adj.* erſetzlich.

Ersättelighet, *f.* Erſetzlichkeit, *f.* 4.

Ertappa, *v. a.* ertappen, erwiſchen.

Ertappande, *n.* Ertappung, Erwiſchung, Ergreifung, *f.* 4.

Ertsbedragare, *m.* Erzbetrieger, *m.* 3.

Ertsbof, *m.* Erzbube, *m.* 4.

Eröfra, *v. a.* erobern, einnehmen, ſich unterwerfen. De 2:ne sista *irr.*

Eröfrande, *n.* -ring, *f.* Eroberung, *f.* 4.

Eröfrare, *m.* Eroberer, *m.* 3.

Eröfringslust, -törst, *m.* Eroberungsſucht, *f.* 4. Eroberungsdurſt, *m.* 1.

Eselhufvud, *n.* (sjöf.) Eſelshaupt*, *n.* 2. Maſtſaaling, *m.* 1.

Eskort, *m.* Eſkorte, Geleitsfolge, *f.* 4.

Esomoftast, *adv.* ſehr oft, zum öfterſten.

Esping, *m.* Schiffsboot, *n. pl.* =böte el. =boote, 1.

Essens, *m.* Eſſenz, *f.* 4.

Estetik, *f.* Aeſthetik, *f.*

Estetisk, *adj.* äſthetiſch.

Ether, *m.* Aether, *m.* 3.

Etherisk, *adj.* ätheriſch.

Etsa, *v. a.* ätzen.

Etsning, Etsningskonst, *f.* Aetzung, *f.* 4. Radiren, *n.* 3. Aetzkunſt, *f.* E. -sgnål, Aetznadel, *f.* 4. *pl.* n.

Ett, räkneord, eins, ein. Kl. är ett, es iſt ein Uhr, die Uhr iſt eins.

Ettan, *f.* Einer, *m.* 3.

Ettdera, Se Endera.

Ettdera, *konj.* Se Antingen.

Etter, *n.* Eiter, *m.* 3.; Schlangengift, *n.* Ettermyra, rothe Ameiſe, *f.* 4. Etternässla, Eiterneſſel, *f. pl.* n. 4.

Europa, *n.* Europa, *n.* Europas, Europens.

Europé, *m.* Europäer, *m.* 3.

Europeisk, *adj.* europäiſch.

Evangeliebok, *f.* Evangelienbuch*, *n.* 2.

Evangelisk, *adj.* evangeliſch.

Evangelist, *m.* Evangeliſt, *m.* 4.

Evig, *adj.* ewig, unſterblich. Hvar evig en, ein jeder. Göra evig, verewigen.

Evighet, *f.* Ewigkeit, *f.* 4.

Evinnerlig, &c. Se Evig &c.

Evärdelig, Se Evig, Äfv. Ett evärdeligt underhåll, ein lebenslängliches Unterhalt. Dömd till e. fängelse, auf Lebenslang zum Gefängniße verurtheilt, till e. tider, zu ewigen Zeiten, bis auf die ſpäteſte Nachwelt, auf immer und ewig. Jag går icke dit i e. tider, ich gehe nun und nimmer dahin.

Examen, *m.* Examen, *n.* 3. Undergå E. ſich dem Examen unterwerfen, *ir.*

Examinera, *v a.* examiniren, prüfen, unterſuchen.

Excellens, *m.* Excellenz, *f.* 4. Ers Excellens, Ew. Excellenz.

Exempel, *n.* Exempel, *n.* 3. Beyſpiel, *n.* 1. Taga e. af någon, ſich nach einem richten, einen zum Muſter nehmen. Till e. zum Beyſpiel.

Exemplar, *n.* Exemplar, *n.* 1. I ex. ungebunden.

Exemplarisk, *adj.* exemplariſch.

Exeqvera, *v. a.* exequiren. En dödsdom, ein Todesurtheil vollziehen, *irr.*

Exeqvering, *f.* Exequirung, Vollziehung, *f.* 4.

Exercera, *v. a.* ock *n.* exerciren, med haben.

Expediera, *v. a.* expedieren.

Expedit, *m.* och *adj.* Expedit, *m.* 4. expedit, geſchwind, betriebſam.

Expedition, *f.* Expedition, *f.* 4.

Experiment, *n.* Experiment, *n* 1. Verſuch, *m.* 1.

Experimentalphysik, *f.* Experimentalphyſik, *f.*

Express, *m.* Expreſſer, *m* 3.

Extempore, *adv.* aus dem Stegreiſe, aus dem Kopfe.

Extemporisera, *v. n.* aus dem Stegreiſe reden, ſchreiben, reimen.

Extra, *adj.* och sammansättningsord, E. god, vortrefflich, ungewöhnlich gut.

Extraordinarie, *adj.* och *m.* extraordinär.

Extrakt, *m.* Extrakt, *m.* 1.; Auszug*, *m.* 1.

Extra-post, *m.* Extrapoſt, *f.* 4.

Extra-utgift, *m.* Extraausgabe, *f.* 4.

F.

Fabel, *m.* Fabel, *f. pl.* n. 4 Mährchen, *n.* 3. F. -lära, Fabellehre, *f.* 4. F. -skald, -skrifvare, Fabeldichter, *m.* 3.

Fabelaktig, *adj.* fabelhaft.

Fabelaktighet, *f.* Fabelhaftigkeit, *f.* 4.

Fabrik, *m.* Fabrik, *f.* 4. F. -sarbetare, Fabrikant, *m.* 4.

Fabrikör, *m.* Fabrikant, *m.* 4.

Fack, *n.* (boktr.) Fach*, *n.* 2.

Fackla, *f.* Fackel, *f. pl.* n. 4. F. -bärare, Fackelträger, *m.* 3. F. ros, (bot.) der braune Weiderich.

Fadder, *m.* Taufzeuge, Pathe, *m.* 4. Mans-fadder, Gevatter, *m.* 3. Pathe. Qvinne-fadder, Fruntimmers-fadder, Gevatterinn, Pathinn, *f.* 4. Stå fadder, Gevatter, Gevat-

terinn ſtehen, *v. n. irr.* med haben. F. -bref, Gevatterbrief, *m.* 1. F. -skap, Gevatterſchaft, *f.* 4.

Fader, Far, *m.* Vater*, *m.* 3. Gud Fader, Gott der Vater. En Faders myndighet, das väterliche Anſehen. F. -bror, Oheim, *m.* 1. F. -fader, Großvater (väterlicher Seite). F. -fars fader, Eltervater. Farfars farfar, Ureltervater. Farfars moder, Eltermutter*, *f.* 3. Farfars moderfader, Ureltervater. F.-moder, Großmutter, (väterlicher Seite). Farmors fadermoder, Eltervatermutter. Farmors farfader, -moder, Ureltervatermutter.

Fadermord, *n.* Vatermord, *m.* 1. F. -hjerta, Vaterherz, *n.* 5. F. -snamn, Vatername, *m.* 5. Fadersrätt, Vaterrecht, *n.* 1. Fader vår som äst i &c. Vater Unſer, der du biſt im ꝛc.

Faderlig, *adj.* väterlich.

Faderlighet, *f.* Vaterſchaft, *f.* 4.

Faderlös, *adj.* vaterlos F. Barn, F. och moderlöst barn, eine Waiſe, *f.* 4. Waiſenkind, *n.* 2.

Fager, *adj.* ſchön, hübſch, fein. Fagra ord, leere Worte.

Faktor, *m.* Faktor, *m.* 6.

Faktori, *n.* Faktorey, *f.* 4.

Faktura, *f.* Factur, *f. pl.* n. 4.

Fakultet, *f.* Facultät, *f.* 4. Ledamot i en viss fakultet, Facultiſt, *m.* 4.

Fal, *adj.* feil.

Falaska, *f.* Loderaſche, *f.* 4.

Falk, *m.* Falke, *m.* 4. F. -jagt, Falkenjagd, *f.* 4.

Falkenerare, *m* Falkenier, *m.*, 1. F. -staf, -spö, Falkenierſtange, *f.* 4. F -taska, Falkeniertaſche, *f.* 4.

Fall, *n.* Fall*, *m.* 1. Taga emot en i fallet, einen im Falle auffangen. Bringa på fall, ſtürzen. Komma på fall, ruinirt, geſtürzt werden. I annat fall, andernfalls, ſonſt. I fall, im Falle, falls. F. -bord, Falltiſch, *m.* 1. F.-galler, Fallthüre, Fallklappe, *f.* 4. F. -rep, Falltau, *n.* 1. Bringa någon på fallrepet, einen ſtürzen. F.-skärm, Fallſchirm, *m.* 1. F.-valk, Fallhut*, *m.* 1. Bauſch*, *m.* 1.

Falla, *v. n.* fallen, *v. n. irr.* med ſeyn. Falla för någons fötter, einem zu Fuße fallen. F. i barnsäng, ins Kindbett kommen, niederkommen, in die Wochen kommen, *irr.* med ſeyn. Han föll vid Prag, er bleib vor Prag. Han hade så nära fallit, er währe beynahe gefallen. Falla ett offer, ein Opfer werden. F. af, -bort, ab-, wegfallen. Det faller af sig sjelf att, es verſteht ſich von ſelbſt, daß. F. efter, nachfallen. En klädning som faller efter, ein Kleid, welches gut anſchließt. F. ifrån, abfallen; losgeben. F. ut, ausfallen. Rehnströmmen faller ut i Nordsjön, der Rhein ergießt ſich in die Nordſee. F. öfver, über etwas fallen, über etwas herfallen. Falla sig, Som det faller sig, wie es ſich trifft.

Fallande, *n.* Fallen, *n.* 3. (myntets). Herunterſetzung, *f.* 4.

Fallande, *adj.* Fallande sot, die

fallende Sucht. Hon går på fallande fot, ſie erwartet täglich ihre Niederkunft.

Fallen, *adj.* -för, zu etwas (*Dat.*) geneigt ſeyn. Vara fallen för misstankar, för utsväfningar, von Natur argwöhniſch ſeyn, zu Ausſchweifungen geneigt ſeyn.

Fallenhet, *f.* Neigung, *f.* 4. Hang, *m.* 1. Anlage, *f.* 4.

Fallfärdig, *adj.* fallfertig, im Begriff zu fallen.

Fallit, *adj.* Blifva f. falliren, bonis cediren, *v. n.* med haben.

Fallsjuk, *adj.* fallſüchtig.

Fallsjuka, *f.* fallende Sucht, Fallſucht, *f.* 4.

Fallna, *v. n.* bleich, welk werden; Äfv. zerſtört werden, verſchwinden, *irr.* med ſeyn.

Falnor, *pl.* Se falaska.

Fals, *m.* Falze, *f.* 4. F. ben, Falzbein, *n.* 1.

Falsande, *n.* -ning, *f.* Falzen, *n.* 3. Falzung, *f.* 4.

Falsk, *adj.* falſch, unächt.

Falskhet, *f.* Falſchheit, *f.* 4.

Falskt. Falskligen, *adv.* falſch, fälſchlich.

Familj, *f.* Familie, *f.* 4. F. -sak, Familienangelegenheit, *f.* 4.

Famla, *v. n.* tappen, *v. n.* med ſeyn och haben. Han har famlat omkring i mörkret, er iſt im Finſtern umher getappt. Han har famlat rätt fram emot dörren, er hat gerade nach der Thür hingetappt.

Famlande, *n.* -ling, *f.* Tappen, *n.* 3.

Famn, *m.* Buſen, *m.* 3. Arme, *pl.*; {(mått.) Faden; Klafter, *m.* 3.; (bergv.) Lachter, *m.* 3. Sex famnars djup, eine Tiefe von ſechs Faden. Han låg i hennes famn, er lag an ihrem Buſen, in ihren Armen. Taga i f. umarmen. F. -mått, Klaftermaaß, *n.* 1. F. mått för ved, Klafterrahmen, *m.* 3. F. -tag, Umarmung, *f.* 4. F. -tals, fadenweiſe.

Famna, *v. a.* nach Klaftern meſſen, *irr.*

Famntals, -vis, *adv.* faden- klafterweiſe.

Famntaga, *v. a.* umarmen.

Famntagande, *n.* -ning, *f.* Umarmung, *f.* 4.

Fan, *n.* (på pennor), Fahne, *f.* 4.

Fan, *m.* Teufel, *m.* 3.

Fana, *f.* Fahne, *f.* 4. Fanjunkare, Fahnenjunker, *m.* 3.

Fanatisk, *adj.* fanatiſch, ſchwärmeriſch.

Fanatism, m. Fanatismus, *m. indekl.*

Fanatist, *m.* Fanatiker, *m.* 3.

Fanera, *v. a.* furniren.

Fantasi, *f.* Fantaſie, *f.* 4.

Fantast, *m.* Fantaſt, *m.* 4. Grillenfänger, *m.* 3.

Fantastisk, *adj.* fantaſtiſch.

Fantisera, *v. n.* fantaſiren, med haben.

Far &c. Se Fader &c.

Fara, *f.* Gefahr, *f.* 4. Löpa f. Gefahr laufen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Fara, *v. n.* fahren *irr.* med ſeyn, utom då det utmärker något

upphörande, F. vilse, ſich verirren. F. vilse om vägen, des Weges verfehlen. F. väl, ſich gut befinden, *irr.* Kläderna f. illa, die Kleider leiden Schaden. Han for mycket illa, er mußte viel ausſtehen. F. af, -bort, -efter, ab- weg- nachfahren. F. efter beröm, nach Ruhm und Ehre ſtreben. F. bort, Äfv. verreiſen, med ſeyn. F. fort, geſchwind, ſchnell fahren; Äfv. fortfahren, med haben. F. fram, hervorfahren; Äfv. verfahren; (på ett värdshus), in einem Wirthshauſe einkehren, med ſeyn. F. om, vorbey fahren; durch fahren. F. till, hinzu-, nach fahren. F. till staden, nach der Stadt fahren. F. ut, ausfahren. F. ut emot någon, einen heftig anfahren. F. ut i hårda ord, harte Worte ausſtoßen. F. upp, auffahren, in die Höhe fahren. F. åstad, ſich auf den Weg machen, von dannen fahren. F. öfver, überfahren. F. öfver något, über etwas hinfahren, etwas überſchlagen, überſehen.

Farande, *n.* Fahren, Reiſen, *n.* 3.

Fardag, *m.* Umziehungstag, *m.* 1.

Fargalt, *m.* Eber, *m.* 3. Hackſch, *m.* 1.

Farhåga, *f.* Furcht, *f.* 4. Beſorgniß, *f.* 1.

Farkost, *m.* kleines Fahrzeug, *n.* 1. Schaluppe, *f.* 4.

Farled, *m.* Fahrwaſſer, *n.* 3.

Farlig, *adj.* gefährlich.

Farlighet, *f.* Gefahr, *f.* 4.

Farsot, *m.* anſteckende Krankheit, *f.* 4.

Farstu, *f.* Se Förstuga.

Fart, *m.* Fahrt, *f.* 4; (en flods), Lauf*, *m.* 1.

Fartyg, *m.* Fahrzeug, *n.* 1.

Farvatten, *n.* Fahrwaſſer, *n.* 3.

Farväg, *m.* Landſtraße, *f.* 4.

Farväl! *interj.* Lebe wohl!

Fasa, *f.* Schauder, *m.* 3. Grauſen, Entſetzen, *n.* 3. Hafva en fasa för något, vor etwas (*Dat.*) ſchaudern, ſich vor etwas entſetzen.

Fasa, *v. n.* ſchaudern, grauen, med haben. Jag fasar för, vid, mir graut vor.

Fasan, *m.* (fågel), Faſan, *m.* 1. F. -hund, Faſanenhund, *m.* 1. F. hus, -gård, Faſanerie, *f.* 4. F. -höna, Faſanenhuhn*, *n.* 2. F.-tupp, Faſanhahn*, *m.* 1.

Fasansvärd, Faselig, *adj.* entſetzlich, ſchauerlich, graulich, ſchauderhaft, ſchaudervoll.

Faselighet, *f.* Entſetzlichkeit, *f.* 4. Gräuel, *m.* 3. Sådane faseligheter, ſolche Gräuel.

Faskin, *m.* Faſchine, *f.* 4. F. -verk, Faſchinenwerk, *n.* 1.

Fast, *adj.* feſt, befeſtigt; dicht; unbeweglich. Fasta platser, feſte, befeſtigte Plätze. All hans Egendom, både löst och fast, alle ſeine beweglichen und unbeweglichen Güter. Fasta kroppar, dichte Körper. Vara fast för en flicka, in ein Mädchen verliebt ſeyn. Han är fast för 1000 R:dr, er haftet für 1000 Rthl:r. Stå fast vid sina ord,

ſein Wort halten. Vara, blifva fast vid ett brott, eines Verbrechens überführt ſeyn. En fast ort, ein befeſtigter Platz.

Fast, *konj.* Se Fastän.

Fasta, *v. n.* faſten, med haben.

Fasta, *f.* Faſten, *n.* 3.; Äfv. Faſten, *f.* 3. Faſtenzeit, *f.* 4.

Fastande, *n.* Faſten, *n.* 3.

Fastande, *adj.* faſtend, nüchtern. På f. mage, auf nüchternen Magen.

Fastdag, *m.* Faſttag, *m.* 1.

Fastebref, *n.* gerichtliche Beſtätigung, *f.* 4.

Faster, *f.* Baſe, *f.* 4.

Fasthet, *f.* Feſtigkeit, *f.* 4.

Fastighet, *f.* Haus und Hof, unbewegliche Güter.

Fastlag, *m.* Faſtabend, *m.* 1. Faſtnacht, *f.* 4. Faſten, *f.*

Fastlagsris, *n.* Faſtabendsruthe, *f.* 4.

Fastlagstid, *m.* Faſtenzeit, *f.* 4.

Fastna, *v. n.* haften, med haben, feſthangen, *irr.* med haben; ſitzen, kleben bleiben, *irr.* med ſeyn. F. i — för en sjukdom, eine Krankheit erhalten. Detta har fastnat i minnet, das hat ſich dem Gedächtniß eingeprägt. Skeppet fastnade på en klippa, das Schiff ward auf eine Klippe geworfen. Han fastnade i gyttjan, er blieb im Schlamme ſtecken.

Fastnagla, *v. a.* feſtnageln, mit Nägeln befeſtigen.

Fastrota, *v. n.* anwurzeln, med ſeyn.

F. -ställa, *v. a.* feſtſetzen, feſtſtellen, beſtimmen. F. en dom, ein Urtheil beſtätigen.

Fastställande, *n.* Feſtſetzung, Feſtſtellung, Beſtimmung, Beſtätigung, *f.* 4.

Fastän, *konj.* *obgleich, *obſchon, *wiewohl. Fastän början är svår, kan ändan blifva lycklig, iſt gleich der Anfang ſchwer, kann doch alles am Ende gut gehen.

Fat, *n.* Faß*, *n.* 2; Schüſſel, *f. pl.* n. 4. Fatstege, Schüſſelbret, *n.* 2. Fatslickare, Schüſſellecker, *m.* 3.

Fata, se Tunna.

Fatalier, *f. pl.* Fatalien.

Fatlag. se Backlag, Back.

Fatt, *adj.* se Beskaffad och Synon.

Fatt, *adv.* Taga f. någon, einen einholen, ergreifen, packen.

Fatta, *v. a.* ergreifen, *irr.*; faſſen, begreifen, einſehen. Fatta i handen, bey der Hand faſſen. Fatta eld, Feuer faſſen, fangen. F. af, abfaſſen. F. -i, uti, anfaſſen, befaſſen. Elden fattade i tapeterne, das Feuer ergriff die Tapeten. Han har svårt för att fatta, es wird ihm ſchwer etwas zu begreifen, zu lernen.

Fattan, *n.* Griff, Handgriff, *m.* 1.

Fattas, *v. d.* mangeln, fehlen, med haben, (einem an etwas). Det f. mycket att, es fehlt viel, daß.

Fattelig, *adj.* faßlich, begreiflich, leicht.

Fattelighet, *f.* Faßlichkeit, Begreiflichkeit, *f.* 4.

Fattig, *adj.* arm, dürftig, elend, armſelig. F. -bössa, Armenbüchſe, *f.* 4.

F. -hus, Armenhaus*, *n.* 2. F. -hus-föreståndare, Armenpfleger, *m.* 3. F. -kassa, Armenkaſſe, *f.* 4. F. -skola, Armenſchule, *f.* 4. F. -vård, Armenanſtalt, *f.* 4. F. -vän, barmherziger Menſch.

Fattigdom, *m.* Armuth, *f.* F. -sed, Armeneid, *m.* F. -slöfte, Gelübde der Armuth, *n.* 3.

Fattning, *f.* Faſſung, *f.* 4. Begriff; Verſtand, *m.* 1. F. -sgåfva. Faſſungskraft*, *f* 1. F. -skrets, Faſſungskreis, Geſichtskreis, *m.* 1.

Favorit, *m.* Favorit, *m.* 4. Günſtling, *m.* 1.

Fé, *f.* Fee, *f.* 4. F. -saga, Feenmärchen, *n.* 3.

Feber, *m.* Fieber, *n.* 3. Få f. das Fieber bekommen, *irr.* F. -anfall, -anstöt, Fieberanfall*, -anſtoß*, *m.* 1. F. -brytning, Fieberempfindung, *f.* 4. Fieberanfall*, *m.* 1. F. hetta, Fieberhitze, *f.*

Feberaktig, *adj.* fieberhaft.

Feberfri, *adj.* fieberfrey.

Febergifvande, *adj.* was Fieber verurſacht, fieberiſch.

Febersjuk, *adj.* fieberkrank.

Februari, *m.* Februar, *m.* 1.

Feg, *adj.* feige, furchtſam, verſagt.

Fegd, *f.* Schickſal, *n.* 1. Fara i fegden, ſeinem Schickſale entgegen gehen.

Feghet, *f.* Feigheit, Verzagtheit, Muthloſigkeit, *f.* 4.

Feghjertad, -sinnig, *adj.* feigherzig.

Fegsinnighet, *f.* Feigherzigkeit, *f.* 4.

Feja, *f.* af F. bort, F. upp, F. utur, rein machen, ſäubern, poliren.

Fejande, *n.* -ning, Säubern, Poliren, *n.* 3.

Fejd, *f.* Fehde, *f.* 4. Krieg, *m.* 1. Feidebref, Fehdebrief, *m.* 1.

Fel, *n.* Fehler, *m.* 3. Verſehen, *n.* 3. Det är icke mitt fel, om, es iſt nicht mein Fehler, wenn. Falla tillbaka i ett fel, wieder in einen Fehler verfallen. Hafva fel på synen, einen Fehler an den Augen haben.

Fel, el. Felt, *adv.* Räkna felt, ſich verrechnen. Slå fel, fehlſchlagen (einem). Skjuta felt, vorbey ſchießen. Skrifva felt, ſich verſchreiben. Explicera felt, falſch expliciren. Taga felt, ſich vergreifen, ſich irren. Taga fel om rätta vägen, des rechten Weges verfehlen. Gå fel, ſich verirren. Han har gått fel om sitt ändamål, er hat ſeines Endzwecks verfehlt.

Fela, *v. n.* fehlen, mangeln, med haben, ſich verſehen, *irr.* F. emot, gegen (*Ackus.*) fehlen, ſich verſehen. F. emot anständigheten, den Anſtand beleidigen. F. emot höfligheten, gegen die Höflichkeit verſtoßen, *irr.* Fela om, Se Taga fel om under Fel, *adv.* F. i aktning, es an der Achtung fehlen laſſen.

Felaktig, *adj.* fehlerhaft; ſtrafbar; Äfv. irrig. Hans mening var felaktig, er hatte eine irrige Meinung.

Felaktighet, *f.* Fehler, *m.* 3. Irrthum*, *m.* 2.
Felbar, *adj.* fehlbar, -het, *f.* Fehlbarkeit, *f.* 4.
Felfri, *adj.* fehlerfrey, ohne Fehler.
Felfrihet, *f.* 4. der Zuſtand, da etwas ohne Fehler iſt, Fehlerfreyheit, *f.* 4.
Felgrep, *n.* Fehlgriff, *m.* 1.
Felgång, *m.* Fehlgang*, *m.* 1. Irrthum*, *m.* 2.
Felhugg, *n.* Fehlhieb, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.
Felp, *n.* Felbel, *m.* 3. Fin f. Plüſch, *m.* 1.
Felstämmig, *adj.* mißtönend.
Felstämmighet, *f.* Mißton*, *m.* 1. Diſſonanz, *f.* 4.
Felstöt, *m.* Fehlſtoß*, *m.* 1.
Felt, *adv.* fehl, falſch, vergebens vorbey ꝛc. Se exempel under Fel, *adv.*
Fem, grundt, fünf Femmor all (i tärn. spel), alle Fünfen. De fem Mosis böcker, die fünf Bücher Moſis. Fem i sender, fünf bey fünf. Antal af fem, fünfe. Som sker fem gånger, fünfmalig. Klockan half fem, um halb fünf Uhr. Af fem slag, fünferley.
Fembladig, *adj.* fünfblätterig.
Femdags, Femdagig, fünftägig.
Femdubbel, *adj.* fünfdoppelt, fünffach. F. bredare, fünfmal ſo breit.
Femfaldig, *adj.* fünffach.
Femfingerört, *f.* Fünffingerkraut*, *n.* 2.
Femfotad, -fotig, *adj.* fünffüßig.
Fembanda, *adj.* fünferley.

Femhundrade, ordn. tal, der, die, das fünfhundertſte.
Femhörning, -kantig, *adj.* fünfeckig.
Femhörning, -kant, *m.* Fünfeck, *n.* 1.
Femma, *f.* eine Fünfe; ein Fünfer.
Femmånaders, Femmånadtlig, fünfmonatlich, von fünf Monaten.
Fempundig, *adj.* fünfpfundig.
Fempunning, *m.* Fünfpfünder, *m.* 3.
Femtalig, *adj.* fünfzählig
Femte, *adj.* fünfte. Halff., fünftehalb. För det femte, fünftens. Hvar femte år, jedes fünfte Jahr, alle fünf Jahre.
Femtedel, *m.* Fünftel, *n.* 3. Fünftheil, *n.* 3.
Femtie, gr. tal, funfzig. Af f. slag, funfzigerley. Som är f. år gammal, funfzigjährig.
Femticårig, *adj.* funfzigjährig.
Femtionde, *adj.* der, die, das funfzigſte.
Femton, gr. tal, funfzehn.
Femtonde, *adj.* der ꝛc. funfzehnte.
Femtondedel, *m.* Funfzehntel, *n.* 3.
Femårig, *adj.* fünfjährig.
Fena, *f.* Floße, *f.* *pl.* n. 4. Flottfena, Floßfeder, *f.* *pl.* n. 4.
Fenaktig, Fenlik, *adj.* floßartig.
Fenkål, *m.* Fenchel, *m.* 3. F.-sbränvin, Fenchelbranntwein, *m.* 1.
Ferier, *pl.* Ferien.
Fernbock, *m.* Fernambock, *m.* 1.
Fernissa, *f.* Firniß, *n.* 1. Öfverstryka med fernissa, firnißen.
Fernissa, *v. a.* firnißen.
Fest, *m.* Feſt, *n.* 1. Festedag, Feſttag, *m.* 1.

Fet, *adj.* fett, feiſt.
Fetaktig, *adj.* fetticht, fettig.
Fetalier, Fetalievaror, Victualien.
Fethet, *f.* Fettigkeit, *f.* 4.
Fethinna, *f.* Fetthaut*, *f.* 1.
Fetlagd, *adj.* völlig, corpulent.
Fetma, *f.* Fettigkeit, *f.* 4.; Fett, *n.* 1.
Fetna, *v. a.* fett werden.
Fett, *n.* Fett, *n.* 1. utan *pl.*
Fettarm, *m.* Fett=After=Maſtdarm*, *m.* 1.
Fettfena, *f.* Fettfeder, *f. pl.* n. 4.
Fetthinna, *f.* Fetthaut*, *f.* 1.
Fettisdag, *m.* Faſtnacht, *f.* 4.
Fettknoppar, *m.* Mayerpfeffer, *m.* 3.
Fettägg, *n.* Schierey, Fließey, *n.* 2.
Fibben, *m.* (hästsjukd,) Druſe, *f.* 4.
Fibel. *m.* (hästsjukd.) Feifel, Kehlſucht, *f.*
Fiber, *m.* Fiber, Faſer, *f. pl.* n. 4.
Fibler, *f. pl.* (örtsl.) Saukraut, *n.*
Ficka, *f.* Taſche, *f.* 4.
Fickfack, *n.* Blendwerk, *n.* 1.
Fickformat, *n.* Taſchenformat, *n.* 1. F. -knif, Taſchenmeſſer, *n.* 3. F. -lock, Taſchenpatte, *f.* 4. F. -ur, Taſchenuhr, *f. pl.* en 4.
Fidejkomiss, *n.* Fideikommiß, *n.* 1.
Fiende, *m.* Feind, *m.* 1.
Fiende-land, *n.* Feindesland*, *n.* 2.
Fiendskap, *f.* Feindſchaft, *f.* 4.
Fiendtlig, *adj.* feindtlich, feindſchaftlich, feindſelig.
Fiendtlighet, *f.* Feindſchaft, Feindſeligkeit, *f.* 4.
Fjerde, *adj.* der, die, das vierte.
Halffjerde, viertehalb, *indekl.* För det fjerde, viertens.
Fjerde-dag Jul, der vierte Weinachtstag.
Fjerdedags-fråssan, *f.* das viertägige Fieber.
Fjerdedel, *m.* Viertel, *n.* 3. vierter Theil, *m.* 1. En fjerdedels aln, ein Viertelelle, *f.* 4. En fjerdedels timma, eine Viertelſtunde. Som varar eller påstår en fjerdedels timma, viertelſtündig, *adj.*
Fjerding, *m.* Viertel, *n.* 3. F. -förste, Vierfürſt, *m.* 4.
Fjerdingsman, *m.* Viertelman*, *m.* 2.
Fjerdings-väg, *m.* Viertelmeile, *f.* 4.
Fjerran, *adj.* entlegen, enfernt.
Fjerran, *adv.* Se Fjerran, *adj.* Åfv. weit her.
Fjerrglas, *n.* Fernglas*, *n.* 2.
Fjert, *m.* Furz, Farz, *m.*
Fjerta, *v. n.* furzen, med haben.
Fjesk, *n.* Faſeley, *f.* 4. affectirte Geſchäftigkeit, *f.* 4.
Fjesk, Fjeskare, *m.* Faſeler, *m.* 3.
Fjeska, *v. n.* faſeln, med haben.
Fjeskaktig, Fjeskig, *adj.* faſelicht.
Fjeskaktighet, Se Fjesk.
Fjetter *m.* Fjettrar, *pl.* Feſſeln. Lägga någon i fjettrar, einem Feſſeln anlegen.
Fjettra, *v.a.* feſſeln, in Feſſeln ſchmieden.
Fjettring, *f.* Feſſeln, *n.* 3.
Figur, *m.* Figur, *f. pl.* en 4.
Figurant, *m.* Figurant, *m.* 4.
Figurlig, *adj.* figürlich.
Fika, *v. n.* F. efter, F. till, nach

etwas ſtreben, med haben, -ande, *n.* Streben, *n.* 3.

Fikon, *n.* Feige, *f.* 4 F. -blad, Feigenblatt*, *n.* 2. F. -träd, Feigenbaum*, *m.* 1.

Fikvårta, *f.* Feigwarze, *f.* 4.

Fil, *m.* Feile, *f.* 4. F. bågen, Feilbogen*, *m.* 3. F. -klåfva, Feilkloben, *m.* 3. F. -makare, -huggare, Feilenhauer, *m.* 3. F. -spån, Feilicht, *n.* 1. Feilſpäne, *pl.* F. -städ, Feilſtock*, *m.* 1.

Fila, *v. a.* feilen, F. af, -bort, abwegfeilen.

Filande, *n.* Feilung, *f.* 4. Feilen, *n.* 3.

Filare, *m.* Feiler, *m.* 3.

Filbunke, *m.* eine Schüſſel ungerahmte dicke Milch, *f. pl.* n. 4. (in Bütten).

Filbytta, Se Filbunke.

Filfras, *m.* Vielfraß, *m.* 1.

Filigram, Filigramsarbete, *n.* Drahtarbeit, *f.* 4.

Filmjölk, *f.* ungerahmte dicke Milch (in Bütten).

Filosof, *m.* Philoſoph, *m.* 4.

Filosofi, Philoſophie, *f.* 4.

Filosofisk, *adj.* philoſophiſch.

Filosofera, *v. n.* philoſophiren, med haben.

Filt, *m.* Filz, *m.* 1. Filtar, Filzlappen. F. -hatt, Filzhut*, *m.* 1. F. -duk, Filzkegel, *m.* 1. Filtskor, Filzſchuhe, *pl.*

Filta, *v. a.* filzen, walken, -ande, *n.* Filzen, *n.* 3.

Filtaktig, -lik, *adj.* filzig.

Filtare, *m.* Filzmacher, *m.* 3.

Filtrera, *v. a.* filtriren.

Fimmelstång, *f.* Stange einer Gabeldeichſel, *f.* 4. (Bergv.) Fimmelfäuſtel, *m.* 3. Fimmelstänger, *pl.* Gabeldeichſel, *f.* 4.

Fin, *adj.* fein, zart.

Finans, *m.* die Finanzen, *pl.*

Finbladig, *adj.* feinblätterig.

Finera, *v. a.* (metall.) fein brennen, *irr.*

Finger, *n.* Finger, *m.* 3. Stor- Mellanfingret, der Mittelfinger. Lillfingret, der kleine Finger. Pekfingret, der Zeigefinger. Lägga finger emellan, nachſichtig ſeyn. Han vet det på sina fem fingrar, er weiß es an den Fingern herzurechnen. Ett finger brett &c. Af ett fingers bredd &c., einen Finger breit ꝛc. von der Breite eines Finger ꝛc. F. -borr, *f.* Fingerhut*, *m.* 1. F. -knäpp, Fingerknippchen, *n.* Schneller, *m.* 3. F. -tuta, Fingerling, *m.* 1.

Fingerklådig, *adj.* dem die Finger jucken. [haben.

Fingra, *v. n.* fingern, befingern, med

Fingrande, *n.* -ring, *f.* Befingerung, *f.* 4.

Fingrynig, -kornig, *adj.* feinkörnig.

Finhet, *f.* Feinheit, *f.* 4.

Finhyllig, -hylt, *adj.* feinhäutig.

Finis-tvål, *m.* (Venedigs tvål), Venediſche Seife, *f.*

Fink, *m.* Se Bofink, F. -hona, Finkweibchen, *n.* 3.

Finkel, *m.* Finkeljochen, *m.* 3. Åfv. Fuſel, *m.* 3.

Finna, *v. a.* finden, *irr.* Någre funnos som trodde, es gab einige, welche glaubten. F. nöje, smak i något, Vergnügen, Geſchmack an etwas (*Dat.*) finden. F. sig i verlden, ſich in die Welt ſchicken. Finna af, aus — erſehen. F. på, upp, erfinden, entdecken. F. ut, ausfinden, ausfündig machen. F. sig vid, ſich nach (*Dat.*) fügen.

Finnande, *n.* Finden, *n.* 3. Findung, *f.* 4.

Finne, *m.* Finne, *f.*; Finländer, *m.* 3. F. -fisk, Finnenfiſch, *m.* 1.

Finnig, *adj.* finnig.

Finprof, *n.* Probe auf die Feine, *f* 4.

Finska, *f.* Finländerinn, *f.* 4. das Finniſche, die Finniſche die Sprache.

Finsmide, *n.* feine Schmiedearbeit, *f.* 4.

Fint, *m.* (fäktk.) Finte, *f.* 4.; *fig.* Schlich, Kniff, *m.* 1.

Fintlig, *adj.* erfinderiſch, ſcharfſinnig, klug, der Geiſtesgegenwart hat. Hjelpa sig fram med en fintlig vändning, ſich durch eine kluge Wendung aushelfen, *irr.*

Fintlighet, *f.* Erfindungsvermögen, *n.* 3. Scharfſinnigkeit, Klugheit; Geiſtesgegenwart, *f.* 4.

Fiol, *m.* Violine, *f.* 4. F. -hals, Violinhals*, *m.* 1. Fioloncell, *m.* Violoncell, *n.* 1. F. -klaf, Violinſchüſſel, *m.* 3. F. -stråke, Violinbogen*, *m.* 3. F. -sträng, Violinſaite, *f.* 4.

Fiol, Fiolblomma, *f.* Viole, *f.* 4. Veilchen, *n.* 3. Gul f. gelbe Viole, Lackviole, Skogsf. Hundsviole. Nattf. Nachtviole. F. -buske, Veilchenſtock*, *m.* 1. Violenſame, *m.* 5. F. -rot, Violwurz, *f.* 4. F. -stånd, Veilchenſtock*, *m.* 1.

Fiolblå, Fiolett, Fiolfärgad, *adj.* veilchenblau-farben, violettblau-farben.

Fiolist, *m.* Violiniſt, *m.* 4.

Fjoll, *n.* närriſches, läppiſches, albernes Gewäſch, *n.* 1. Narrentheidung, *f.* 4. Poſſen, *pl.* Faſeley, *f.* 4.

Fjolla, *v. n.* Poſſen treiben, -reißen, *irr.* faſeln, med haben. Fjollande menniska, Faſelhans*, *m.* 1.

Fjolla, *f.* Närrinn, Poſſenmacherinn, *f.* 4.

Fjollas, *v. d.* Se Fjolla.

Fjoller, En fjoll, *m.* Poſſenmacher, -reißer, *m.* 3. Faſelhans*, *m.* 1.

Fjollig, *adj.* drollig, närriſch, faſelhaft.

Fjollighet, *f.* Drolligkeit, Faſelhaftigkeit, Faſeley, *f.* 4.

Fjorton, gr. tal. vierzehn.

Fjortondagars, von vierzehn Tagen, vierzehntägig, *adj.*

Fjortonde, *adj.* der, die, das vierzehnte. För det f. vierzehntens.

Fjortonårig, *adj.* vierzenjährig.

Fira, *v. a.* feyern, reg. begehen, *irr.*

Fira, *v. n.* (sjöt.) firen, Segel und Tau ſchießen laſſen.

Firande, *n.* Feyerung, Begehung, *f.* 4. Feyer, *f.*

Firing, *f.* (sjöt.) Firen, Losſchlagen der Segel, und Taue, *n.* 3.
Firmament, *n.* Firmament, *n.* 1. Sternenhimmel, *m.* 3.
Fis, *m.* Furz, Farz, *m.* Släppa en f. furzen, med haben, den Wind ſtreichen laſſen.
Fisa, *v. n.* fiſten, furzen, med haben, den Wind ſachte ſtreichen laſſen, *irr.*
Fisk, *m.* Fiſch, *m.* 1. I lugnaste vatten går största fiskarna, das ſtillſte Waſſer hat den tiefſten Grund. Saltsjö-f. Seefiſch. Insjö-f. Landſeefiſch. Saltf. geſalzener Fiſch. Sättfisk, Fiſchbrut, *f.* Fiſchſatz, *m.* F. -afvel, Fiſchbrut, *f.* F, dam,-sump, Fiſchhälter, Fiſchweiher, *m.* 3. Fiſchteich, *m.* 1. F. -mångelska, Fiſchweib, *n.* 2. F. mås, Mewe, *f.* 4.
Fiskare, *m.* Fiſcher, *m.* 3.
Fiska, *v. a.* och *n.* fiſchen, *v. a.* Fiſche fangen, *v. n. irr.* med haben. F. på krok, angeln.
Fiskal, *m.* Fiſkal, *m.* 1.
Fiske, Fiskeri, *n.* Fiſchen, *n.* 3. Fiſcherey, *f.* 4.
Fistel, *m.* Fiſtel, *f. pl.* n. 4.
Fistelartad, *adj.* fiſtelartig.
Fjun, *n.* Staubfeder, *f. pl.* n. 4. Flaum, *m.* 1. feines Haar, *n.* 1. Milchbart*, *m.* 1.
Fjunig, *adj.* flaumig, milchbärtig.
Fixstjerna, *f.* Fixſtern, *m.* 1. †
Fjäder, *m.* Feder, *f. pl.* n. 4. Släppa fjädrar, die Federn fallen laſſen, ſich mauſern. Vingfjädrar, Schwing- el. Ruderfedern. Fälla fjädrarna, federn, *v. n.* med haben. Fjäderalun, Federalaun, *m.* 1. Fjäderboll, Federball*, *m.* 1. Fjädervinge, Fjäderviska, Federwiſch, *m.* 1. Federbeſen, *m.* 3.
Fjäderfull, *adj.* federvoll, voll Federn.
Fjäderfullhet, *f.* Ueberfluß an Federn, *m.* 1.
Fjäderlik, *adj.* federicht.
Fjäderlös, *adj.* federlos, ohne Federn.
Fjädra, *v. a.* befiedern, mit Federn verſehen.
Fjädrig, *adj.* federicht, voll Federn.
Fjäll, *n.* Schuppe, *f.* 4. Aftaga f. ſchuppen, *v. a.* F. -fisk, Schuppenfiſch, *m.* 1.
Fjäll, *m.* hohes Gebirge, Felſengebirge, *n.* 3. F. -bo, Bergsmann, *m. pl.* -leute, 1. F. -bygd, Gebirgesgegend, *f.* 4. F. -höjd, Gebirgshöhe, *f.* 4. F. -rygg, Felſenrücken, *m.* 3. F. -skred, Gletſcher, *m.* 3.
Fjälla, *v. a.* F. -sig -af, ſchuppen.
Fjällig, *adj.* ſchuppig.
Fjällighet, *f.* ſchuppige Beſchaffenheit, *f.* 4.
Fjälling, *m.* Panzerfiſch, *m.* 1.
Fjällning, *f.* Schuppung, *f.* 4.
Fjärd, *m.* Binnenwaſſer, *n.* 3.
Fjäril, *m.* Schmetterling, *m.* 1. Dag-f. Tagfalter, *m.* 3.
Fjäs, *n.* Göra mycket f. af någon, gar zu viel Umſtände mit einem machen.
Fjäsa, *v. n.* gar zu viel Umſtände

machen. F. med barn, Kinder verzärteln.
Fjäsk &c. Se Fjesk &c.
Fjät, *n.* Fußſtapfen, *m.* 3. Schritt *m.* 1. (jagt.) Fährte, *f.* 4. Trampa i någons fjät, in jemandes Fußſtapfen treten.
Fjätter &c. Se Fjetter.
Fjöl, *m.* Abtrittsbret, *n.* 2.
Flack. *adj.* flach, eben, platt.
Flacka, *v.n.* herumſtreifen; med ſeyn.
Flackhet, *f.* Fläche, flache Seite, *f.* 4.
Flackländig, *adj.* flach, niedrig liegend.
Flackländighet, *f.* flache Lage, niedrige Lage, *f.* 4.
Fladder, *n.* Flatterhaftigkeit, *f.* 4.
Fladderaktig. *adj.* flatterhaft.
Fladderaktighet, *f.* Se Fladder.
Fladdra, *v. n.* flattern, med haben och ſeyn; (om en låga), flackern, med haben.
Fladdrande, *n.* Fladdring, *f.* Flattern, Aufflattern: Flackern, *n.* 3.
Fladdrig, *adj.* flatterhaft, flüchtig.
Flaga, *f.* (på metaller), Platte, Flieſe, *f.* 4. (i allmänhet), Flocke *f.* 4. Snöfl. Schneeflocke.
Flagg, *m.* Flagga, *f.* Flagge, *f.* (på ett tak), Dachfahne, *f.* 4. F.-duk, Flaggtuch*, *n.* 2. F. -skepp, Flaggenſchiff, *n.* 1.
Flagga, *v. a.* flaggen, mit Flaggen verſehen, die Flaggen wehen laſſen, med haben.
Flagig, *adj.* flieſig, ſchelferig.
Flagna, *v. n.* F. af, -bort, abſpringen, *irr.* abſchelfern, med ſeyn.
Flagnande, *n.* Flagning, *f.* (Af, -Bortflagning), Abſchelferung, *f.* 4.
Flake, *m.* Platte, *f.* 4. Isflake, Eisflårde, *f.* 4.
Flaksa, *v. n.* (om foglar), flattern, med haben och ſeyn. Fogeln har flaksat, der Vogel hat geflattert. Fogeln har flaksat åt fenstret, der Vogel iſt nach dem Fenſter geflattert.
Flaksande, *n.* Flattern, *n.* 3.
Flaminge, m. (fågel), Flammenreiger, *m.* 3.
Flamma, *f.* Flamme, *f.* 4.
Flamma, *v. n.* flammen med haben F. upp, auflodern, med ſeyn.
Flameld, *m.* Flammenfeuer, *n.* 3.
Flameldsugn, *m.* Reverberirofen*, *m.* 3.
Flammig, *adj.* flammig, geflammt.
Flanell, *m.* Flanell, *n* 1. Af f. flanellen, *adj.* von Flanell.
Flank, *m.* Flanke, Seite, Streichlinie, *f.* 4.
Flankera, *v. n.* flankiren, von der Seite beſtreichen, det sista *irr.* med haben, in die Flanke einfallen, *ir* med ſeyn.
Flarn, *m.* Fichtenrinde, *f.* 4.
Flas, *n.* rauſchender Lärm, *m.* 1.
Flaska, *f.* Flaſche, *f.* 4. Läder-f. lederner Schlauch*, *m.* 1. F. af tenn, zinnerne Flaſche. F. foder, Flaſchenfutter, *n.* 3.
Flat, *adj.* flach, platt; Äfv. beſchämt. Med f. handen, mit der flach

Hand. Göra någon flat, einen beſchämt machen. Flatt skratt, höhniſches Gelächter. Flatt ansigte, plattes Geſicht. För flat emot sina barn, zu nachſichtig gegen ſeine Kinder.
Flata, *f.* Fläche, flache Seite, *f.* 4.
Flathet, *f.* flache Geſtalt, *f.* 4.; zu große Nachſicht; Beſchämtheit.
Flatlus, *f.* Filzlaus, Plattlaus*, *f.* 1.
Flatna, *v. n.* beſchämt, ſchamroth werden.
Flatnäsig, *adj.* plattnaſig, breitnaſig.
Flatsida, *f.* Fläche, flache Seite, *f.* 4.
Flaxa, *v. n.* Se Flaksa.
Flegm, *m.* Phlegma. *n. indekl.*
Flegmatisk, *adj.* phlegmatiſch.
Flen, *m.* (bot.) Glanzgras, *n.* Rollf. Glanzgras, das wie Lieſchgras ausſieht. Rorflen, ſchilfichtes Glanzgras.
Flen, *n.* Se Kolik.
Flenhus, (med) Knoten, *n.* 3. Ueberbein, *n.* 1.
Flenört, *f.* (bot.) knotige Braunwurz *f.*
Flep, *n.* alberne Zärtlichkeit, Weichlichkeit; zu große Nachſicht, *f.* 4.
Flepa, *v. n.* verzärteln, zu nachſichtig behandeln med haben.
Flepig, *adj.* weibliſch, verzärtelt, weichlich.
Flepighet, Se Flep.
Flere, *adj. comp.* mehrere.
Flerbladig, *adj.* vielblätterig, m. fl. s.
Flerehanda, *adj.* mehrerley, verſchieden.
Flerestädes, *adv.* an mehreren Orten.
Flerårig, *adj.* vieljährig; (bot.) ausdauernd.
Fleste, *adj. sup.* die meiſten, mehreſten.
Flicka, *f.* Mädchen, *n.* 3. Dirne, *f.* 4. Skola för flickor, Mädchenſchule, *f.* 4.
Flicka, *v. a.* flicken, lappen.
Flickbarn, *n.* Töchterlein, *n.* 3.
Flickig, *adj.* lappicht.
Flicklapp, *m.* Flicken, Lappen, *m.* 3.
Flickverk, *n.* Flickwerk, *n.* 1. Flickerey, *f.* 4.
Flin, *n.* Se Fliss, Ras.
Flina, *v. n.* kichern; grinſen, med haben. Hästen flinar, das Pferd zeigt die Zähne.
Flinig, *adj.* der in einem fort lacht.
Flinga, *f.* Scholle, Flacke, *f.* 4. Snöf. Schneeflocke, *f.* 4.
Flingande, *adj.* Se Flink. Det är ett fl. före, es iſt eine prächtige Schlittenbahn.
Flink, *adj.* flink, hurtig.
Flint, *m.* Stirne, Hirnſchale, *f.* 4. F. -skalle, kahle Platte, *f.* 4.
Flinta, *f.* Feuerſtein, Flintenſtein, *m.* 1.
Flintartad, *adj.* kieſelartig.
Flinthård, *adj.* kieſelhart.
Flintskalle, *m.* Glatze, *f.* 4.
Flintskallig, *adj.* kahlköpfig.
Flintsten, *m.* Kieſelſtein *m.* 1.
Flipa, *v. n.* mit Verzerrung des Mundes weinen, med haben.
Flisa, *f.* Flieſe, *f.* 4.
Flisa sig, *v. r.* ſich ſchelfern.
Flisig, *adj.* flieſicht, ſchelfericht.
Fliss, *n.* unzeitiges Gelächter, *n.* 3.

Flissa, *v. n.* in ein unzeitiges Gelächter ausbrechen, *irr.* med ſeyn, kichern, med haben.

Flit, *m.* Fleiß, *m.* 1.

Flitig, *adj.* fleißig.

Flitter, *n.* Flitter, *m.* 3.

Flo, *m.* (miner), Flötz, *n.* 1. F.-berg, Flötzberg, *m.* 1.

Flock, *m.* Haufen, *m.* 3. Schaar, *f.* 4.; Sammlung, Klaſſe, *f.* 4.; Kapitel, *n.* 3.; Heft, *n.* 1.

Flocka sig, *v. r.* (om silke o. d.) ſich ſchaben. Flocksilke, Schabeſeide, *f.* Flockull, Schabewolle, *f.*

Flocks, *m.* (ört.) Abkraut*, *n.* 2.

Flocktals, Flockvis, *adv.* haufenweiſe; theilweiſe; heftweiſe.

Flod, *m.* Fluß*, *m.* 1.; Fluth, *f.* 4. Vårflod, Frühlingsfluth. Tåreflod, Strom von Thränen, *m.* 1. F.-dike, Fluthteich, *m.* 1. F. -gudinna, -nymf, Flußnymphe, *f.* 4. F. -sand, Flußſand, *m.* 1. F. -skifte, Fluthwechſel, *m.* 3. F. -snäcka, Flußſchnecke, *f.* 4.

Flolägrig, *adj.* was flötzweiſe, ſchichtenweiſe liegt.

Flor, *n.* (tyg), Flor*, *m.* 1. Släppa ned floret, ſich verhüllen, verſchleiern. Florshufva, Florkappe, *f.* 4. Af flor, floren, *adj.* von Flor.

Flor, *n. indekl.* Flor, *m.* 1. Blüte, *f.* utan *pl.*

Florett, *m.* (tyg), Floret, *m.*; (fäktg.) Florett, *n.* 6. Rapier, *n.* 1.

Flott, *n.* Fett, *n.* 1. F. -fläck, Fettfleck, *m.* 5.

Flott, *adj. indekl.* flott.

Flotta, *f.* Flotte, *f.* 4.; Jfr. (af timmer), Floß*, *n.* 1.

Flotta, *v. a.* F. ned, fett, ſchmierig machen.

Flotta, *v. a.* flößen, -ande, *n.* Flößen, *n.* 3. Flößung, *f.* 4.

Flottbro, -brygga, Floßbrücke, *f.* 4.

Flottis, *m.* ſchwimmendes Eis, *n.* 1.

Flottig, *adj.* fett, ſchmierig.

Flottkanal, *m.* Flottgraben*, *m.* 3.

Flottning, *f.* Flößung, *f.* 4.

Flottimmer, *n.* Floßholz, *n.* 2. utan *pl.*

Fluga, *f.* Fliege, *f.* 4. Spyfl. Schmeißfliege. Spansk fl. die Spaniſche Fliege. Slå två flugor med en smäll, (ordspr.), mit einem Stein zwey Würfe thun, *irr.* F. -blomster, Flachskraut*, *n.* 2. F. -fång, (fågel), Fliegenente, *f.* 4. F. -gift, Fliegengift*, *n.* 1. F. -smälla, Fliegenklatſche, *f.* 4. F. -viska, Fliegenwedel, *m.* 3.

Fluka, *f.* Waſſerdümpfel, Moraſtdümpfel, *m.* 3.

Flundra, *f.* Schulle, Butte, Flunder, *f. pl.* n. 4.

Flunsa, *f.* Trippelgans*, *f.* 1. dickes fettes Fraunzimmer, *n.* 3.

Flunsig, *adj.* dick und fett, aufgedunſen.

Flunsighet, *f.* Aufgedunſenheit, Dicke, *f.* 4.

Fluss, *m.* Fluß*, *m.* 1. F. -feber, Flußfieber, *n.* F. -gickt, Fluß in den Gliedern. F. -hosta, Fluß auf

der Bruſt. Flussvärk, rheumatiſcher Schmerz, *m.* 6.

Flussaktig, Flussig, *adj.* flüſſig, rheumatiſch.

Fluster, *n.* Flugloch*, *n.* 2.

Flux, *adv.* flugs, gleich.

Fly, *n.* Se Dy. F. -botten. Se Dybotten.

Fly, *v. a.* och *n.* fliehen, vermeiden, *v. a. irr.*; fliehen, entfliehen, *v. n. irr.* med ſeyn. F. bort, -undan, entfliehen, wegflüchten.

Flyga *v. n.* fliegen, *v. n. irr.* med ſeyn. Man måste icke flyga höre än vingarne bära, (ordspr.) man muß nicht höher fliegen, als einem die Flügel gewachſen ſind. F. på någon, plötzlich auf einen einen los fallen.

Flygande, *n.* Fliegen, *n.* 3. Flug *m.* 1.

Flygel, *m.* Flügel, *m.* 3. F. -dörr, Flügelthür, *f.* 4. F. -man, Flügelmann*, *m.* 2. F. -adjutant, Flügeladjutant, *m.* 4.

Flygeld, *m.* Flugfeuer, *n.* 3. F.-fisk, Fliegfiſch, *m.* 1. F. -hål, Flugloch*, *n.* 2. F. myra, fliegende Ameiſe, *f.* 4. F. -sand, Flugſand, *m.* 1.

Flygfärdig, Flygför, *adj.* fertig zum Fliegen; Äfv. flück.

Flygt, *m.* Flug, *m.* 1. Fliegen, *n.* 3

Flygtig, *adj.* (om vätskor o. d.) flüchtig; (eljest), flüchtig, leichtſinnig, veränderlich. Kläda sig flygtigt, ſich üppig kleiden.

Flygtighet, *f.* Flüchtigkeit, Leichtſinnigkeit, Veränderlichkeit, *f.* 4.

Flyghänd, *adj.* flink, raſch.

Flygvärk, *m.* die fliegende Gicht.

Flykt, *m.* Flucht *f.* Slå på fl. in die Flucht ſchlagen, *irr.* Taga flykten, die Flucht ergreifen, *irr.*

Flykta, *v. n.* flüchten, *v. n.* fliehen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Flyktig, *adj.* flüchtig, auf der Flucht begriffen.

Flykting, *m.* Flüchtling, *m.* 1.

Flyta, *v. n.* fließen, rinnen; ſchwimmen; entſtehen, *irr.* med ſeyn. Fl. på vattnet, auf dem Waſſer ſchwimmen. F. af, abfließen. F. -fram, hervor fließen.

Flytande, *n.* och *p.* Fließen; Flüſſigwerden, *n.* 3.; fließend, ungezwungen, geläufig; flüſſig. Det kom flytandes i land, es kam ans Land geſchwommen.

Flytig, *adj.* fließend, flüſſig.

Flytighet, *f.* Flüſſigkeit, *f.* 4.

Flyttning, *f.* Se Flytande, *n.*

Flytta, *v. a.* och *n.* den Platz verändern, verrücken, *v. a.*; verſetzen; (i spel), ziehen, einen Zug thun, *irr.* F. -råmärken, die Gränzen verrücken. F. bo, Se Bo, *v. n.* ſeine Wohnung verändern, umziehen, det sista *irr.* och med ſeyn. F. (om tjenstfolk), ſeinen Dienſt verändern, med haben. Jag måste flytta nästa Lördag, ich muß nächſten Sonnabend umziehen. F. (träd o. d.) umpflanzen. F. (om fåglar), auswandern. F. bort, wegtragen, *v. a. irr.*; wegziehen, umziehen, *v. n. irr.*

irr. med ſeyn. F. -in, einziehen. F. på sida, auf die Seite ſetzen. F. undan, außziehen. F. er undan, machen Sie Platz. F. ut på landet, aufs Land ziehen.

Flyttbar, *adj.* beweglich.

Flyttfågel, *m.* Zugvogel*, *m.* 3.

Flyttkoja, *f.* bewegliche Hütte.

Flyttning, *f.* Wegräumung, Wegſetzung, *f.* 4.; Ausziehen, Umziehen, *n.* 3. Verſetzung, *f.* 4.; (råmärkens), Verrückung; (tjenstfolkets). Veränderung des Dienſtes, *f.* 4.; (i spel), Ziehen, *n.* 3. Zug*, *m.* 1. (fåglars m. fl.) Auswanderung, Zug. Flyttningstid, Zeit da man umzieht, *f.*; (fåglars). Streichzeit.

Flyttsaker, *pl.* bewegliche Sachen, Sachen, womit man umzieht.

Flyttstjerna, se Planet.

Flå, *v. a.* die Haut abziehen, *irr.* Äfv. ſchinden, *irr.*

Flåare, Flåbuse, *m.* Abdecker, Schinder, *m.* 3.

Flågeld, *m.* Irrlicht, *n.* 2.

Flåning, *f.* Abziehen der Haut, *f.* 4. Abdecken, *n.* 3.

Flåsa, *v. n.* ſchnauben, ſchnaufen, med haben. Låta hästarne flåsa ut, die Pferde ausſchnauben, verſchnauben, ausſchnaufen laſſen.

Flåsande, *n.* Flåsning, *f.* Verſchnaufen, Ausſchnaufen, *n.* 3.

Fläck, *m.* Flecken, *m.* 3., (i ansigtet, på kroppen). Maal, *n.* 1. Medfödd fl. Muttermaal. Taga fläckar åt, flecken, *v. n.* med haben. Träffa fläcken, den rechten Punkt treffen. Han går icke ur fläcken, er geht nicht vom Flecken. F. -feber, Fleckfieber, *n.* 3.

Fläcka, *v. a.* flecken, beflecken.

Fläcka, *v. a.* theilen. F. en gädda, einen Hecht reißen, *irr.* Fläckt örn, ein doppelter Adler. Uppfläckt i bröstet, mit entblößter Bruſt. F. sig, Äfv. ſich aufreißen, *irr.*

Fläckig, *adj.* fleckicht, fleckig. Det finnes flera fläckiga hundar än Prestens, es gibt mehrere Pferde die Steffen heißen.

Fläcktals, *adv.* hier und da.

Fläder, *f.* Hohlunder, *m.* 3. Flieder, *m.* 3. F. blomma, Hohlunderblüthe, Fliederblüthe, *f.* 4. F. -mus, Fledermaus*, *f.* 1. F. -saft, Hohlunderſaft, Fliederſaft, *m.* 1. utan *pl.*

Fläkt, *m.* Hauch*, *m.* 1.; Wedel, *m.* 3.

Fläkta, *v. a.* wehen. F. med vingarne, mit den Flügeln ſchlagen. Fl. med solfjäder, wedeln. F. på, anwehen.

Fläktning, *f.* Wehen, *n.* 3.; Wedeln, *n.* 3.

Flämta, *v. n.* keichen; (om hästar), ſchnaufen, med haben.

Flämtande, *n.* Flämtning, *f.* Keichen; Schnaufen, *n.* 3.

Fläng, *n.* I fläng, im Fluge, Galopp.

Flänga, *v. n.* Hals über Kopf laufen, *v. n. irr.* med ſeyn. F. upp, se Fläcka upp. F. i dans, im Fluge, Hals über Kopf tanzen. F. med

hästar, Pferde heftig laufen laſſen, *irr.*
Flärd, *m.* Flüchtigkeit, Eitelkeit, Vergänglichkeit; Äfv. Wind, *m.* 1. Liſt, *f.* Fara med flärd, Wind machen, mit Liſt und Falſchheit umgehen, det sista med ſeyn.
Fläsk, *n.* Speck, *n.* utan *pl.* F. -pannkaka, Speckpfannkuchen, *m.* 3.
Fläta, *f.* Flechte, *f.* 4.
Fläta, *v. a.* flechten, *irr.* F. kransar, Kränze winden, *irr.*
Flätning, *f.* Flechten, *n.* 3.
Flättja, *f.* Leichtſinn, *m.* 1.
Flöd, *m.* Fluß*, *m.* 1. Fluth, *f.* 4. Blodflöd, Blutfluß. Flödstockning, Verſtopfung eines Blutgefäßes, *f.* 4.
Flöda, *v. n.* fließen, *irr.*; fluthen, med haben. Ån flödade öfver, der Strom trat aus.
Flög, Flögel, Flöj, *m.* (på skepp). Wetterfahne, *f.* 4.; (på hus), Wetterhahn*, *m.* 1.
Flöghål, *n.* Flugloch*, *n.* 2.
Flögstång, *m.* Wetterfahnenſtange, *f.* 4.
Flöjt, *m.* Flöte, *f.* 4. Spela, blåsa på f. auf der Flöte blaſen, *irr.* F. -makare, Flötenmacher, *m.* 3. Flöjtregister, flöjtstämma, flöjtverk i orgverk, Flötenwerk, *n.* 1. Flötenzug*, *m.* 1.
Flöte, *n.* Stiefelholz*, *n.* 2.
Flöts, *m.* Flötz, *n.* 1. (bergv.)
Fnas, *n.* flockichte Haut*, *f.* 1. Umſchlag*, *m.* 1.

Fnasa, *v. a.* das Flockichte abnehmen, die inwendige Haut der Nüſſe abnehmen, *irr.*
Fnask, *n.* Flöckchen, Fäſerchen. *n.* 3. Anse som ett f. wie nichts betrachten.
Fnassel, *n.* kleiner Ausſchlag*, *m.* 1. kleine Finne, *f.* 4. Schüppchen, *n.* 3.
Fnasslig, *adj.* wer ſolchen Ausſchlag hat, finnig.
Fnittra, *v. n.* im Barte lächeln; Äfv. gnittern, med haben.
Fnugg, *n.* Flocke, Faſer, *f pl.* n. 4.
Fnuggig, *adj.* flockit, faſericht.
Fnurra, *f.* Knoten, *m.* 3.
Fnurra sig, *v. r.* ſich zuſammen ſchlingen, *irr.* ſich verwickeln.
Fnysa, *v. n.* ſchnauben, ſchnaufen, med haben. F. af vrede, vor Zorn ſchnauben. Han fnyser vid allt, nichts iſt nach ſeinem Geſchmack.
Fnöske, *n.* Schwamm*, *m.* 1. Zunder, *m.* 3,
Fnösksvamp, se Fnöske.
Fock, *f.* (sjöt.) Focke, *f.* 4. Fockſegel, *n.* 3. F. -marssegel, Fockmarsſegel.
Foder, *n.* Futter, *n.* 3; Futteral *n.* 1. Gehäuſe, *n.* 3. F. -bod, Futterkammer, *f. pl.* n. 4. F. -gräs, Futterkraut*, *n.* 2. F. -hemtare, Futterknecht, *m.* 1. F. -marsk, Futtermarſchall*, *m.* 1.
Foder, *n.* (under kläder), Futter, *n.* 3.
Foderal, *n.* Futterral, *n.* 1.
Fodra, *v. a.* füttern; (om kläder), futtern, unterfuttern.

Fodra, *v. a.* fordern, verlangen. F. någon, einen mahnen. Fordras, erfordert werden.
Fodrande, *n.* Fodring, *f.* Fütterung, *f.* 4; Unterfuttern, *n.* 3.
Fodran, Fodring, *f.* Forderung, ausſtehende Schuld, *f.* 4.
Fog, *n.* Fug und Recht, Befugniß, *f.* 1. Äfv. Fuge, *f.* 4. Se Fogning.
Foga, *v. a.* fügen, zuſammen fügen. F. anstalt, Anſtalt machen. F. sig, ſich fügen, ſich ſchicken. Om vinden fogar sig, wenn der Wind gut oder günſtig wird. F. sig till ens mening, jemandes Meinung beypflichten. F. sig efter en annan, ſich nach einem andern fügen bequemen.
Fogde, *m.* Vogt*, *m.* 1.
Fogel, se Fågel.
Foghyfvel, *m.* Fugehobel, *m.* 3.
Foglig, *adj.* füglich, gefällig, F. man, gefälliger Mann. F. vind, guter Wind. Vara foglig till sinnes, gefällig seyn.
Foglighet, *f.* Fügſamkeit, Gefälligkeit, Nachgiebigkeit, Dienlichkeit, *f.* 4.
Fogning, *f.* Fuge; Fügung, Zuſammenfügung, *f.* 4. Bräderna gingo upp i fogningen, die Fugen der Breter gingen aus einander.
Fogstryka, *v. a.* in die Fugen ſtreichen *irr.*
Fokus, *m.* Brennpunkt, *m.* 1.
Fole, se Fåle.
Foliant, *m.* Foliant, *m.* 4.
Foliera, *v. a.* mit Folie belegen.
Foliering, *f.* Belegung mit Folie, *f.* 4.
Folk, *n.* Volk* *n.* 2. Nation, *f.* 4. Leute, *pl.* Der var mycket f. da waren viele Leute. Förnämt f. vornehme Leute. Främmande f. Fremde *pl.* böjes som *adj.* Ha varit ibland f zu leben wiſſen. Vara kommen af f. von guter Herkunft seyn. Göra f. af någon, einem Lebensart beybringen. Aflöna sitt f. sein Geſinde ablohnen. Bli f. geſittet werden, die übeln Gewohnheiten ablegen. Skillnad på folk, Unterſcheid unter Leuten. Råka i folkets tal, in der Leute Mund kommen, *v. n. irr.* med seyn. Sprida något ut ibland folket, etwas unter die Leute bringen, *irr.* Gemena folket, der gemeine Mann. Svenska f. die Schwediſche Nation. F. brist, Volksmangel, *m.* 3. F.-flyttning, Völkerwanderung, *f.* 4. F. -hop, Volkshaufe, *m.* 5. F. -lärare, Volkslehrer, *m.* 3. F. -mängd, F. nummer, Volksmenge, *f.* 4.
Folkrikhet, ſtarke Bevölkerung, *f.* 4. F. -rätt, Völkerrecht, *n.* 1. F. -slag, Volk*, *n.* 2. Völkerſchaft, Nation, *f.* 4. F. -smat, Speiſe für das Geſinde, *f.* 4. F. -stock, Volksmenge, *f.* 4. F. -vett, gemeiner Menſchenverſtand, *m.* 1. Äfv. Lebensart, *f.* 4 F. -ätt, Völkerſtamm*, *m.* 1.
Folkfattig, *adj.* volkarm.

Folkilsk, *adj*. (Tjur), ſtößig.
Folklik, -fatt, *adj*. menſchlich; belebt.
Folklös, *adj*. entvölkert. Se Folkfattig.
Folkrik, *adj*. (om land), volkreich
Folkrikhet, *f*. Bevölkerung, *f*. 5.
Folkskygg, *adj*. volkſcheu.
Folk, *m*. Straußasbeſt, *m*. 1.
Fond, *m*. Fond, *m*. *pl*. s.; (på Spectakelhus m. m.). Hintergrund*, *m*. 1.
Fora, *f*. Fuhre, *f*. 4. Forbonde, Fuhrbauer, *m*. 6.
Fora, se Forsla.
Forderligen, *adj*. auf das föderſamſte.
Fordne, Fordna, *adj*. vorig, ehemahlig.
Fordom, -dags, *adv*. ehemals vormahls.
Fordon, *n*. Fuhrwerk, *n*. 1.
Fordra, *v*. *a*. se Fodra.
Fordran, &c. Se Fodran.
Forell, *m*. Forelle, *f*. 4.
Forlön, *m*. Fuhrlohn, *m*. 1.
Form, *m*. Form, Geſtalt, Figur, *f*. 4. I form af en Pyramid, in Geſtalt einer Pyramide. F. -bräde, Formbret, *n*. 2. F. -pik, Formſtoßer*, *m*. 3. F.-skärare, Formſchneider, *m*. 3.
Forma, *v*. *a*. formen.
Formalitet, *f*. Formalität, *f*. 4. Formalien, *pl*. Förmlichkeit, *f*. 4.
Forman, *m*. Fuhrmann*, *m*. 2.
Formel, *m*. Formel, *f*. *pl*. n. 4. Form, *f*. 4.
Formelig, *adj*. förmlich.
Formera, *v*. *a*. formiren.

Formning, *f*. Formung, *f*. 4.
Formulär, *n*. Formular, *n*. 1.
Fornforskare, *m*. Alterthumsforſcher, *m*. 3.
Fornforskning, *f*. Unterſuchung der Alterthümer, *f*. 4.
Fornhjelte, *m*. Held des Alterthums, *m*. 4.
Fornhäfder, *pl*. alte Urkunden.
Forning, se Forslande.
Fornlemning, *f*. Ueberbleibſel des Alterthums, *n*. 3. Alterthum*, *n*. 2.
Fornsaga, *f*. alte Sage, *f*. 4.
Fornspråk, *n*. die Sprache des Alterthums.
Fornsägn, *m*. mündliche Tradition, *f*. 4.
Forntid, Fornålder, *m*. Alterthum*, *n*. 2.
Fornåldrig, *adj*. uralt, antik.
Fornälskare, *m*. Alterthumsforſcher, *m*. 3.
Fors, *m*. Waſſerfall*, *m*. 1.; (på vågor), Schaum, *m*. 1. Midt i forssen af strömmen, mitten im reißenden Strome.
Forsa, *v*. *n*. heftig fließen, *irr*. rieſeln, med haben.
Forska, *v*. *a*. forſchen, unterſuchen.
Forskare, *m*. Forſcher, *m*. 3.
Forskning, *f*. Forſchung, Nachfrage, *f*. 4.
Forsla, *v*. *a*. fahren. *irr*.
Forslande, *n*. Fahren, *n*. 3.
Fort, *adv*. geſchwind. Fortare, geſchwinder. Det fortaste man kan, ſo geſchwind als möglich. Han

springer fortast, er läuft am geſchwindeſter.

Fortfara, *v. n.* fortfahren, *irr.* fortſetzen, med haben. Han fortfar i sitt liderliga lefverne, er ſetzt ſein liederliches Leben fort. F. att arbeta, att bygga, äfv. fortarbeiten, fortbauen.

Fortfarande, *n.* Fortfahrung, Fortſetzung, *f.* 4.

Fortgå, *v. n.* fortgehen, *irr.* med ſeyn.

Fortgång, *m.* Fortgang*, *m.* 1.

Forthjelpa, *v. a.* forthelfen *irr.* (einem).

Fortkomst, *m.* Fortkommen, Emporkommen, Gedeihen, *n.* 3.

Fortplanta, *v. a.* fortpflanzen; forterben.

Fortplantning, *f.* Fortpflanzung; Forterbung, *f.* 4.

Fortskaffa, *v. a.* fortſchaffen.

Fortskicka, -sända, *v. a.* fortſchicken.

Fortskrida, *v. n.* fortſchreiten *irr.* med ſeyn.

Fortstryka, *v. n.* (bergv.) ſich weiter erſtrecken.

Fortsända, *v. a.* fortſenden, *irr.*

Fortsätta, *v. a.* fortſetzen.

Fortsättare, *m.* Fortſetzer, *m.* 3;

Fortsättning, *f.* Fortſetzung, *f.* 4.

Fortvara, *v. n.* fortwähren, fortdauern, med haben.

Fortvarande, *n.* Fortdauer, *f.*

Forvagn, *m.* Fuhrwagen, Frachtwagen, *m.* 3.

Foster, *n.* Frucht*, *f.* 1. Geburt, *f.* 4. Ett dödt foster, ein todt gebornes Kind. Snillefoster, Geburt des Witzes. F. -barn, Pflegekind, *n.* 2. F. -bygd, Vaterland, *n.* 2. Heimath, *f.* F. -fader, Pflegevater*, *m.* 3. F. -jord, Vaterland, *n.* 2. &c.

Fostra, *v. a.* nähren; aufziehen, *irr.* Fostras, aufwachſen, gedeihen, *irr.* med ſeyn.

Fot, *m.* Fuß*, *m.* 1. Till fot, zu Fuß. Ifrån hufvud till fot, von Kopf bis zu Fuß. Falla en till fota, einem zu Füßen fallen, *irr.* med ſeyn. Sätta en på fötter igen, einem wieder auf die Beine helfen, *irr.* F. -bad, Fußbad*, *n.* 2. F. -band, Fußbinde, *f.* 4. F. -bunke, Waſchzuber, *m.* 3. F. -gångare, Fußgänger, *m.* 3. F. -lag, se Fotställning. F. -led, Fußangel, *m.* 3. Spann, *m.* 1. Fußbiege, *f.* 4. F. -spår, Fußſtapfen, *m.* 3. F. -spjern, wogegen man den Fuß ſetzt. F. -ställning, -träd, Fußgeſtell, *n.* 1.

Fota, *v. n.* fußen, med haben, feſt ſtehen, *irr.*

Fotfäste, *n.* Fußen, *n.* 3. feſter, ſicherer Tritt, *m.* 1.

Frack, *m.* Frack, *m.* 1.

Fradga, *f.* Schaum, *m.* 1.

Fradgas, *v. d.* F. sig, *v. r.* ſchäumen, med haben.

Fradgig, *adj.* ſchäumend, ſchäumig.

Fragment, *m.* Bruchſtück, *n.* 1.

Frakt, *m.* Fracht, *f.* 4. Betala i f.

an Fracht bezahlen. F.-bref, Frachtbrief, *m.* 1.

Frakta, *v. a.* befrachten.

Fraktare, *m.* Befrachter, *m.* 3.

Fraktning, *f.* Befrachtung, *f.* 4.

Fram, *adv.* Ända fram, zum beſtimmten Ort an Ort und Stelle.

Fram ifrån, von vorne. Längre fram, weiter vorwärts. Framför allt, vor allen Dingen. Fram emot, bis gegen. Fram och åter, hin und her. Fram och bak, vorne und hinten. Han är rätt fram, er iſt ohne Compliment, ſehr aufrichtig.

Fram i hopsättn. med verber och derivata svarar emot vor, fort, vorder ꝛc. Framfot, Vorderfuß.

Framalstra, *v. a.* hervor bringen, *irr.* zeugen.

Frambjuda, *v. a.* darbieten, *irr.*

Frambog, *m.* Vorderbug, *m.* 1.

Frambryta, *v. n.* hervorbrechen, *irr.* med ſeyn.

Frambära, *v. a.* hervor- her- vorbringen, *irr.* Låta frambära sin hälsning, ſeine Empfehlung vermelden, machen laſſen. F. offer, Opfer darbringen; (tacksägelse), abſtatten.

Framdel, *m.* Vordertheil, *n.* 1. Fr. af ett hus, Vorderhaus*, *n.* 2.

Framdeles, *adv.* künftig, nach dieſem

Framdraga, *v. a.* hervor ziehen, *irr.* Draga fram en från intet, einen aus dem Staube ziehen. Framdraga många skäl, viele Gründe anführen.

Framdrägt, *m.* Vorderwage, *f.* 4.

Framfara, *v. n.* vorbey ſahren, daher fahren; Äfv. verfahren; fortfahren, *irr.* med ſeyn.

Framfaren, *adj.* vergangen, ehemalig.

Framfart, *m.* Verfahren, *n.* 3.

Framfjerding, *m.* Vorderviertel, *n.* 3.

Framfärd, *m.* Fortgang*, *m.* 1; Fortſetzung einer Reiſe, Vorbeyreiſe, *f.* 4.

Framfödande, *n.* Zeugen, *n.* 3.

Framför, *prep.* vor, med *Dat.* och *Ackus.* Älska en f. andra, einen vorzugsweiſe vor andern lieben, Vorliebe für einen hegen. Gå f. en, vor einem hergehen.

Framföra, *v. a.* hervor bringen. *irr.* F. sitt ärende, ett ord, ſein Gewerbe anbringen, ein Wort hervor bringen. S. f. ö. Frambära.

Framföre, *adv.* vorne.

Framgent, *adv.* künftig, immerfort.

Framgifva, *v. a.* hergeben, hervorgeben, *irr.* darreichen.

Framgång, *m.* Fortgang*, *m.* 1.

Framgången, se Framliden.

Framhärda, *v. n.* verharren, med haben.

Framhärdande, *n.* -händelse, *f.* Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, *f.* 4.

Framhärdig, *adj.* beharrlich, anhaltend, ſtåndhaft.

Framkalla, *v. a.* her-, herbey-, hervor rufen, *irr.*

Framkomma, *v. n.* hervor kommen.

an Ort und Stelle kommen, *irr.* med ſeyn.

Framkomst, *m.* Ankunft, *f.*

Framlast, *m.* Vorderladung. *f.* 4.

Framlasta, *v. a.* nach vorne zu laden, beladen, *irr.*

Framlefva, *v. a.* t. e. sin tid, ſeine Zeit zubringen, *irr.* Äfv. *v. n.* Jag framlefver &c. Se Framhärda.

Framlida, *v. n.* vergehen, verfließen, ſterben, *irr.* med ſeyn.

Framliden, *adj.* verwichen, vergangen; verſtorben. Äfv. vormalig. De framlidne Svenske Konungar, die vormaligen Schwediſchen Könige.

Framlysa, *v. n.* hervor leuchten, med haben.

Frammanför &c. Se Framför &c.

Framme, *adv.* Der f. da vor uns hin. Vara f. bey der Hand ſeyn. (i god och elak bem.); Äfv. an Ort und Stelle. Nu äro vi framme, nun ſind wir an Ort und Stelle. Nu har ni varit vackert f. nun haben Sie es ſchön gemacht.

Framom, *prep.* Se framför, Förbi.

Frampå, *prep.* vorne auf, med *Dat.* och *Ackus.*

Framresa, *f.* Hinreiſe, *f.* 4.

Framrycka, *v. a.* och *n.* hervor rücken, som *Neutr.* med ſeyn.

Framryckande, *n.* Vorrückung, *f.* 4

Framräcka, *v. a.* darreichen, se f. ö. R. fram.

Framsida, *f.* Vorderſeite, *f.* 4.

Framskaffa, *v. a.* fortſchaffen; Äfv. herbey ſchaffen.

Framskjuta, *v. a.* och *n.* hervor ſchießen, *irr.* som *Neutr.* med ſeyn. -ſchieben, *irr.*; Äfv. hervorragen, *v. n.* med haben, hervor ſproſſen, *v. n.* med ſeyn.

Framsko, *v. a.* vorne beſchlagen, *irr.*

Framsko, *m.* Vorderhufeiſen, *n.* 3.

Framskrida, *v. n.* fortſchreiten, vorbey fließen. *irr.* med ſeyn.

Framspänna, *v. n.* (klor) ausſpannen, med haben.

Framskymta, *v. n.* hervorragen, med haben.

Framstam, se Framstäf.

Framstapla, *v. a.* hervor ſtammeln, hervor ſtottern.

Framsteg, *n.* Fortſchritt, *m.* 1.

Framsticka, *v. a.* och *n.* hervor ſtecken, *v. a.* hervor ſtechen, *irr.* med haben.

Framstryka, *v. n.* vorüber ſtreichen, *irr.* med ſeyn.

Framstupa, *adv.* Falla f. auf die Naſe fallen, *irr.* med ſeyn. Ligga f. auf dem Magen liegen, *irr.* med haben.

Framstycke, *n.* Vorderſtück, *n.* 1.

Framstående, *p. a.* hervor wagend, hervor ſpringend, hervor ſtechend.

Framstäf, *m.* Vorderſteven, *m.* 3.

Framställa, *v. a.* vorſtellen, darſtellen, vorlegen.

Framställande, *n.* Vor-, Darſtellung, *f.* 4.

Framsäte, *n.* Vorderſitz, *m.* 1.

Framsätta, *v. a.* vorſetzen, hervorſetzen.

Framt, t. e. Få framt, *ſofern.

Framtalig, *adj.* der in den Tag hinein ſpricht, ſagt, was ihm in den Mund kommt.

Framtalighet, *f.* Unbeſonnenheit im Sprechen, *f.* 4.

Framte, *v. a.* zeigen. Se Förete.

Framtid, *m.* Zukunft, *f.*

Framtida, *adj. indekl.* künftig.

Framtill, *adv.* vorne, von vorne.

Framtindra, *v. n.* hervor ſcheinen, *irr.* med haben.

Framtitta, *v. n.* hervorgucken, med haben.

Framträda, *v. n.* hervor treten; auftreten, *irr.* med ſeyn.

Framträdande, Framträde, *n.* Hervortreten, *n.* 3. Vortritt, *m.* 1.

Framtränga, *v. n.* hervor dringen, *irr.* med ſeyn. F. sig, ſich durchdrängen.

Framtänder, *pl.* Vorderzähne, *pl.*

Framvagn, *m.* Vorderwagen, *m.* 3.

Framvigt, *m.* Gewicht *n.* Laſt nach vorne zu.

Framvigtig, *adj.* nach vorne zu überwichtig, zu ſchwer.

Framvisa, *v. a.* vorzeigen.

Framåt, *adv.* vorwärts. F. våren, gegen das Frühjahr.

Frankrike, *n.* Frankreich, *n.* 3.

Frans, *m.* Franſe, *f.* 4.

Fransmanschett, *m.* Franſenmanſchette, *f.* 4.

Fransk, *adj.* franzöſiſch. F. guld, Franzgold, *n.* 1. F. bröd, Franzbrot, *n.* 1. F. band, (bokb.) Franzband*, *m.* 1. F. vin, Franzwein. Franska språket, die Franzöſiſche Sprache, das Franzöſiſche.

Fransman, *n.* Franzoſe, *m.* 4.

Fransos, *m.* Franzoſe, *m.* 4. Vän af Fransoser, Franzoſenfreund, *m.* 1.

Fransosenholts, Franzoſenholz, Pockenholz, *n.* 2. utan *pl.*

Fransoser, *pl.* (sjukdom), Franzoſen, *pl.* Luſtſeuche, *f.*

Fransysk, *adj.* franzöſiſch.

Fransyska, *f.* Franzöſinn, *f.* 4. die Franzöſiſche Sprache. På Fransyska, auf Franzöſiſch.

Fras, *m.* Phraſe, *f.* 4.

Fred, *m.* Friede, *m.* 5. Låt mig vara i fred, laß mich mit Frieden. Vara till freds, zufrieden ſeyn. F. -sbeslut, se Fredsslut. F. -sbrott, Friedensbruch*, *m.* 1. F. -sbrytare, Friedensſtörer, *m.* 3. F. -sdomare, Friedensrichter, *m.* 3. F. -sfurste, Friedensfürſt, *m.* 4. F. -slugn, Stille des Friedens, *f.* F. -smäklare, -mäklare, Friedensvermittler, *m.* 3. F. -sslut, Friedensſchluß*, *m.* 1. F. -sstiftare, Friedensſtifter, *m.* 3. F. -stid, Friedenszeit, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Freda, *v. a.* ſichern; beruhigen. F. sitt rike, ſein Reich vor feindlichen Einfällen ſichern. F. ett stycke land, ein Stück Land einzäunen.

Fredag, *m.* Freytag, m. 1. Om fredagen, fredagarne, des Freytags.

Fredfärdig, *adj.* friedfertig.

Fredfärdighet, *f.* Friedfertigkeit, *f.* 4.
Fredlig, *adj.* friedlich. Vara f. till sinnes, ein Friedfertiges Gemüth haben. I f. tid, zu el. in Friedenszeiten.
Fredlighet, *f.* Friedlichkeit, *f.* 4.
Fredlysa, *v. a.* in Schutz, Sicherheit ſetzen; för vogelfrey —, in die Acht erklären.
Fredlysning, *f.* Schutznahme, *f.* 4.; Achtererklärung, *f.* 4.
Fredlös, *adj.* vogelfrey.
Fredsam, &c. Se Fredlig &c.
Fregatt, *m.* Fregatte, *f.* 4.
Fregattfågel, *m.* Fregattvogel*, *m.* 3.
Fresta, *v. a.* verſuchen. F. på, einen Verſuch wagen; angreifen, *irr.* Han står ej att f. med, er läßt ſich nicht verſuchen. Det duger att fresta på, man kann es damit verſuchen.
Frestare, *m.* Verſucher, *m.* 3.
Frestelse, *m.* Verſuchung, *f.* Inleda i fr., in Verſuchung führen.
Fri, *adj.* frey, unabhängig. För fri, zu frey. Hafva fri kost, freyen Tiſch haben. Fri för, frey vor (med *Dat.*)
Fria, *v. a.* befreyen, frey machen.
Fria, *v. n.* werben (um), *irr.* zur Ehe begehren; (*fam.*) freyen (zu), med haben.
Friare, *m.* Bewerber, Freyer, *m.* 3. Medfr. Mitbewerber, Nebenbuhler, *m.* 3.
Friarlik, *adj.* freyermäßig.
Friboren, *adj.* frey geboren.
Fribref, *n.* Freybrief, *m.* 1.

Fribytare, *m.* Freybeuter, Kaper, Seeräuber, *m.* 3.
Fribyteri, *n.* Freybeuterey, *f.* 4.
Frid, se Fred.
Fridag, *m.* Freytag, freyer Tag, *m.* 1.
Frieri, *n.* Werbung, Freyerey, *f.* 4.
Frigga, *f.* Frigge, die nordiſche Venus.
Frigifva, *v. a.* freygeben, freylaſſen, *irr.*
Frigifvande, *n.* -gifning, *f.* Freygebung, Loslaſſung, *f.* 4.
Frigöra, *v. a.* freylaſſen, freymachen.
Frigörelse, *f.* Freylaſſung, Freymachung, *f.* 4.
Frihamn, *m.* Freyhafen*, *m.* 3.
Friherre, *m.* Freyherr, *m.* 4.
Friherinna, *f.* Freyherinn, *f.* 4.
Friherrlig, *adj.* freyherrlich.
Friherrskap, Friherresäte, *n.* Freyherrſchaft, *f.* 4.
Frihet, *f.* Freyheit. Taga sig för mycken frihet, Äfv. ſich zu viel heraus nehmen, *irr.* Friheter, Äfv. Privilegien. Känsla för frihet, Freyheitsgefühl, *n.* 1. Frihetsanda, Geiſt der Freyheit, *m.* 2. F. -sbref, Freyheitsbrief, *m.* 1. F. -sår, Freyjahr, *n.* 1.
Frihult, *m.* (sjöt.) Spiere, Stange, *f.* 4.
Frihågad, *adj.* freywillig, entſchloſſen.
Frikalla, *v. a.* freyſprechen, *irr.*
Frikallelse, *f.* Freyſprechung, *f.* 4.
Frikostig, *adj.* freygebig, *adj.* och *adv*
Frikostighet, *f.* Freygebigkeit, *f* 4.
Frikänna, se Frikalla.

Frilla, *f.* Beyſchläferinn, *f.* 4.
Frillebarn, *n.* ein mit einer Beyſchläferinn erzeugtes Kind, *n.* 2.
Frilysa, *v. a.* für frey erklären.
Frilän, *n.* Freylehen, *n.* 3.
Frilösa, *v. a.* frey kaufen.
Frimarknad, *m.* Freymarkt*, *m.* 1.
Frimodig, *adj.* freymüthig.
Frimodighet, *f.* Freymüthigkeit *f.* 4.
Frimurare, *m* Freymaurer, *m.* 3.
Frimurare-orden, *m.* Freymaurerorden, *m.* 3.
Frimureri, *n.* Freymaurerey, *f.* 4.
Frimåndag, *m.* Freymontag, *m.* 1.
Frimästare, *m.* Freymeiſter, *m.* 3.
Frimästerskap, *f.* Freymeiſterſchaft, *f.* 4.
Fris, *m.* (tyg och på byggn.) Fries, *m.* 1.
Frisedel, *m.* Freyzettel, *m.* 3.
Frisel, *m.* Frieſel *m.* 3.
Frisera, *v. a.* friſiren.
Frisering, *f.* Friſiren, *n.* 3.
Frisk, *adj.* friſch, geſund. Bli frisk, geſund werden. F. träd, ein grüner Baum. Köra f. geſchwind fahren. Friskt vatten, friſches Waſſer. Med friskt mod, guthen Muthes.
Friska upp, *v. a.* Se Uppfriska, Friska upp sig, ſich erfriſchen, erholen.
Friskbly, *n.* Friſchbley, *n.* 1.
Friskhet, *f.* Friſche, Geſundheit, *f.* 4.
Friskna, Friskna till, friſch, geſund werden.
Friskola, *f.* Freyſchule, *f.* 4.
Friskott, *n.* Freyſchuß*, *m.* 1.

Friskytt, *m.* Freyſchütze, *m.* 4.
Frispråkare, *m.* Freyſprecher, *m.* 3.
Frist, *m.* Friſt, *f.* 4. Aufſchub, *m.* 1.
Fristad, *m.* Freyſtadt*, *f.* 1. Zufluchtsort, *m.* 1.
Fristat, *m.* Freyſtaat, *m.* 6.
Fristund, *m.* Freyſtunde, *f.* 4.
Frisäga, se Frikalla.
Fritaga, se Frikalla.
Fritalig, *adj.* freyredig, weitredig.
Fritalighet, *f.* Freyredigkeit, Weitredigkeit, *f.* 4.
Fritimma, *f.* Freyſtunde, Nebenſtunde, *f.* 4.
Fritt, *adv.* frey.
Fritänkande, *adj.* freygeiſteriſch.
Fritänkare, *m.* Freygeiſt, *m.* 2. Freydenker, *m.* 3
Fritänkeri, *n.* Freygeiſterey, *f.* 4.
Frivillig, *adj.* freywillig, von freyen Stücken.
Frivillighet, *f.* Freywilligkeit, *f.* 4.
Frivilligt, *adv.* Se Frivillig.
Friår, *m.* Freyjahr, *n.* 1.
Frodas, *v. a.* gedeihen, *v. n. irr.* med ſeyn; Äfv. Frucht bringen, *irr.* med haben.
Frodig, *adj.* friſch, geſund; fett; üppig. Säden växer för frodigt, die Saat ſchießt zu geil in die Höhe. En frodig jordmån, ein fettes Erdreich, ein fetter Boden.
Frodighet, *f.* (om växter och djur), Gedeihen, *n.* 3; (om jordmån). Fettigkeit, *f.* 4.
Frodlem, *n.* männliches Glied, *n.* 2.

Frodväxt, *m.* friſch in die Höhe wachſende Pflanze, *f.* 4.
From, *adj.* fromm, religiös.
Fromhet, *f.* Frömmigkeit, *f.* 4.
Fromsint, *adj.* fromm geſinnt.
Front, *m.* Fronte; Vorderſeite, *f.* 4.
Frosk, *m.* (hästsjuka), Froſch, *m.* 1.
Frossa, *f.* das kalte Fieber, Wechſelfieber, *n.* 3. Hvardagsfr. das tägliche Fieber. Annandags- Tredjedags- Fjerdedags-frossa, Sekundan-Tertian-Quartanfieber.
Frossbrytning, *f.* Fieberſchauder, *m.* 3.
Frossfeber, *m.* kaltes Fieber, *n.* 3.
Frost, *m.* Froſt*, *m.* 1.
Frossbiten, *adj.* verfroren.
Frostdamm, *m.* Froſtſonnenrauch, *m.* 1.
Frostfäril, *m.* Nachtfalter, Spanner, *m.* 3.
Frostig, *adj.* froſtig, kalt.
Frostknöl, *m.* Froſtbeule, *f.* 4.
Frostnatt, *m.* Froſtnacht*, *f.* 1.
Frosttagen, *adj.* verfroren.
Frostväder, *n.* Froſtwetter, *n.* 3.
Fru, *f.* Frau, *f.* *pl.* n. 4.
Frukost, *m.* Frühſtück, *n.* 1. Äta, spisa frukost, frühſtücken.
Frukostera, *v. n.* frühſtücken, med haben.
Frukostering, *f.* Früſtücken, *n.* 3.
Frukt, *m.* Frucht*, *f.* 1. Trädfrukt, Obſt, *n.* 1. utan *pl.* Äfv. *fig.* Ertrag, Gewinn, *m.* 1. Folge, *f.* 4. Nu ser man frukten deraf, nun ſieht man die Folge davon. Jordfrukt, Feldfrüchte. Lifsfrukt, Leibesfrucht, Kinder. Skidfrukt, Hülſenfrüchte. Trädfrukt, Obſt, *n.* 1. Stenfrukt, Steinobſt. Kärnfrukt, Kernobſt. F. -balja, Hülſe, *f.* F. -bergning, Obſtleſe. *f.* 4. F.-fäste, Fruchtboden, *m.* 3. F. gömme, Kapſel, *f.* *pl.* n. 4. (bot.) Äfv. Fruchtbehältniß, *n.* 1. F. -skida, Schote, *f.* 4. F. -träd, Obſtbaum*, *m.* 1.
Frukta, *v. a.* fürchten, beſorgen. F. sig för någon, ſich vor einem fürchten, vor einem bange ſeyn.
Fruktan, *f.* Furcht, *f.* Af f. aus, vor Furcht.
Fruktansvärd, *adj.* furchtbar.
Fruktbar, *adj.* fruchtbar.
Fruktbarhet, *f.* Fruchtbarkeit, *f.* 4.
Fruktbärande, *adj.* fruchtbar.
Fruktlös, *adj.* fruchtlos.
Fruktlöshet, *f.* Fruchtloſigkeit, *f.* 4.
Fruktrik, *adj.* fruchtreich, obſtreich.
Fruktsam, *adj.* fruchtbar.
Fruktsamhet, *f.* Fruchtbarkeit, *f.* 4.
Fruntimmer, *n.* Frauenzimmer, *n.* 3. F. -skarl, der Frauenzimmern zu gefallen ſucht. F. -sskräddare, Frauenſchneider, *m.* 3. m. fl. d. sammans.
Frusa, *v. n.* hervor ſtrömen, hervor ſpringen, det sista *irr.* med ſeyn.
Frusande, *n.* Hervorſtrömung, *f.* 4.
Frusen, *adj.* gefroren. Vara f. af sig, keine Kälte leiden, ertragen können.
Frusta, *v. n.* ſchnaufen, med haben. Se Äfv. Frusa.
Fryle, *f.* (bot.) Ackerſpark, *m.* 1.

Fryntlig, *adj.* umgänglich, freundlich, zuvorkommend.

Fryntlighet, *f.* Umgänglichkeit, Freundlichkeit, *f.* 4. zuvorkommendes Weſen, *n.* 3.

Frysa, *v. n.* frieren, *irr.* med haben och ſeyn. Jag fryser om fötterna, mir frieren die Füße. Det har frusit, es hat gefroren. Han har frusit ihjäl, er iſt zu Tode gefroren. Frysa fingrarne af sig, die Finger durch den Froſt verlieren, *irr.* F. bort, verfrieren. F. på, frieren, ſtark frieren. F. in, einfrieren. F. till, zufrieren.

Fryskalt, *adj.* gefrierkalt.

Frysning, *f.* Frieren, Gefrieren, *n.* 3.

Fryspunkt, *m.* Frierpunkt, *m.* 1. Gefrierpunkt.

Fråga, *f.* Frage, *f.* 4. Jag vet ej hvarom frågan var, ich weiß nicht, wovon die Rede war. Sätta i fråga, die Frage aufwerfen, *irr.* Det vilja vi ej sätta i fråga, das wollen wir nicht in Abrede ſeyn. Det är utan fråga, das iſt ohne Frage, außer Zweifel. Det är ännu frågan, das iſt noch die Frage. Frågord, Fragewort*, *n.* 2. F. -punkt, Fragepunkt, *m.* 1. F. -tecken, Fragezeichen, *n.* 3.

Fråga, *v. a.* fragen; befragen. Om jag törs fråga, wenn ich fragen darf.

Frågare, *m.* Frager, *m.* 3.

Frågning, *f.* Fragen, *n.* 3.

Frågvis, *adv.* frageweiſe.

[Frå]gvis, *adj.* vorwitzig im Fragen.

Frågvishet, *f.* Neugierde, *f.* Vorwitz, *m.* 1.

Från, *prep.* von, aus. Öfversätta från ett språk på ett annat, aus einer Sprache in eine andere überſetzen. Taga ifrån en något, einem etwas ab el. wegnehmen, *irr.*

Fråna, *v. n.* Frånas vid *v. d.* nachlaſſen, *irr.* med haben.

Frånad, *m.* Nachlaſſung, anſcheinende Beſſerung. *f.* 4.

Fråndöma, *v. a.* aburtheilen (einem etwas). F. en lifvet, einen zum Tode verurtheilen.

Frånfälle, *n.* Hintritt, Tod, *m.* 1.

Frångå, *v. a.* Se Neka, Äfv. *v. n.* t. e. Han fick ersatt hvad honom frångått, man erſetzte ihm ſeinen Schaden.

Frånhäst, *m.* Pferd zur Rechten, *n.* 1.

Frånkänna, *v. a.* aberkennen, *irr.*

Frånkännande, *n.* Aberkennung, *f.* 4.

Frånsida, *f.* Abſeite; Äfv. rechte Seite, *f.* 4.

Frånsila, *v. a.* abſeihen.

Frånskilja, *v. a.* abſondern; trennen. F. sig, ſich trennen; abſpringen, *irr.* abſchelfern, med ſeyn. F. med häckar, abzäunen.

Frånskiljande, *n.* Abſonderung; Trennung, *f.* 4. Abſpringen, *n.* 3. Abſchelferung, *f.* 4.

Frånskiljningsrör, *n.* Abſonderungsgefäß, *n.* 1.

Frånslägtas, *v. d.* ausarten, med ſeyn.

Frånstyrka, se Afråda.

Frånvara, -varelse, *f.* Abweſenheit *f.* 4.

Frånvarande, *adj.* abweſend.
Frånvettig, se Vansinnig.
Fråssa, *v. n.* ſchwelgen, praſſen, ſchlämmen, med haben.
Fråssande, *adj.* ſchwelgeriſch.
Fråssare, *m.* Schwelger, Schlämmer, *m.* 3.
Fråsseri, *f.* Schwelgerey, *f.* 4.
Fräck, *adj.* frech, unverſchämt.
Fräckhet, *f.* Frechheit, Unverſchämtheit, *f.* 4.
Frägd, *m.* Ruf, *m.* 1. Nahme, *m.* 5. Vara af god — elak f. in gutem — in üblem Rufe ſtehen, *irr.* med haben.
Frägda, *v. a.* in Ruf bringen, *irr.*
Fräken, *n.* (bot.) Flußkraut*, *n.* 2.
Fräken, *m.* Sommerflecken, *m.* 3. Sommerſproſſe, *f.* 4.
Fräknig, *adj.* ſommerfleckig, ſommerſproſſig.
Frälsa, *v. a.* befreyen, retten, erlöſen. F. ett gods, ein Gut von den gewöhnlichen Abgaben frey machen. F. ur faran, aus der Gefahr retten.
Frälsning, *f.* Befreyung, Freymachung, Errettung, Erlöſung, *f.* 4.
Frälsare, *m.* Erretter, Erlöſer, *m.* 3; Heiland, *m.* 1.
Frälse, *adj.* ſteuerfrey; adelig.
Frälse, *n.* Steuerfreyheit, *f.* 4. Äfv. adliches Güt*. *n.* 2. F. -bonde, adelicher Pachtbauer, *m.* 6. F. -bref, Freyheitsbrief, *m.* 1. F, -egendom, ſteuerfreyes, adeliges Gut*, *n.* 2. F. -gods, Frälse-egendom, F. -hemman, ſteuerfreyer Hof* *m.* 1. F. -man, Edelmann, *pl.* — leute. 1. Äfv. Beſitzer, eines adeligen Guts, *m.* 3. F. -manna-rätt, Recht adeliger Perſonen, *n.* 1. Äfv. Steuerfreyheit, *f.* 4. F. -qvarn, se Odal-qvarn, F. -ränta, der Zins, den der Edelmann von ſeinen Bauern bekommt. F. -rätt, -rättighet, se Frälsemannarätt, F. -säteri, Edelhof*, *m.* 1. F. -torp, ſteuerfreyer Kathen, *m.* 3. F. utlagor, Abgaben der Adeligen.
Främja, *v. a.* befördern.
Främjande, *n.* Beförderung, *f.* 4.
Främling, *m.* Fremdling, *m.* 1.
Främmande, *adj.* fremd, unbekannt; ſonderbar. Resa till f. land, in die Fremde, ins Ausland reiſen. Göra sig f. ſich ganz fremde anſtellen.— Af f. art, fremdartig.
Främmande, *m.* ein Fremder, Unbekannter, böjes som *adj.*
Främre, *adj.* der vordere.
Främst, *adj.* der vorderſte, erſte, vornehmſte. Sitta i främsta rummet, den oberſten Platz haben.
Främst, *adv.* zuerſt, vorne an, obenan. Gå f. vorne an gehen. Sitta f. obenan ſitzen.
Frän, *adj.* geil, ſcharf; (om fett), ranzig; Äfv. ſtinkend.
Frände, *m.* Verwandter, böjes som [*adj.*
Frändskap, *f.* Verwandtſchaft, *f.* 4.
Frändsämja, *f.* Eintracht unter Verwandten, *f.*

Fränhet, *f.* Bocksgeruch*, *m.* 1. Ranzigkeit, *f.* 4.

Fränka, *f.* Verwandtinn, *f.* 4.

Fräsa, *v. n.* (som en orm, och glödgadt jern i vatten &c), ziſchen; (som böljor), brauſen; (som katter) anſchnauben, med haben. Fräsa upp, aufbrauſen.

Fräsning, *f.* Ziſchen; Brauſen; Schnauben, *n.* 3.

Fräta, *v. a.* freſſen, anfreſſen, zerfreſſen; *irr.* verzehren. Sorg fräter hjertat, der Kummer verzehrt das Herz. F. bort, wegfreſſen, abfreſſen. F. sig in. ſich einfreſſen. F. omkring sig, um ſich freſſen.

Frätande, *n.* och *adj.* Freſſen, *n.* 3. freſſend. Frätande lut, Aetzlauge, *f.* 4.

Frätmedel, *n.* Aetzmittel, *n.* 3.

Frätning, *f.* Zerfreſſen; Aetzen, *n.* 3.

Frätsten, *m.* Höllenſtein, *m.* 1.

Frö, *n.* Same, *m.* 5. Gå i frö, Samen ſetzen. Utså oenighetsfrö, den Samen der Zwietracht ausſtreuen. F. -dosa, Samenkapſel, *f. pl.* n. 4. F. -dyfvel, Samenkäfer, *m.* 3. F. -fjun, Samenkrone, *f.* 4. F. -foder, Sammenkelch, *m.* 1. F. -gömme, Samenkapſel, *f. pl.* n. 4. F. -hinna, Samenhäuslein, *n.* 3. F. -hus, Samenkapſel, *f.* 4. F.-korn, Samenkorn*, *n.* 2. F.-mjöl, Samenſtaub, *m.* 1. F. -redning, Befruchtung, *f.* 4. F. -rum, Samenfach*, *n.* 2. F. -skida, Schote, *f.* 4. F. -ärr, F. -öga, Samennarbe, *f.* 4.

Frö, *n.* Kröte, *f.* 4.; Froſch*, *m.* 1.

Fröa sig, *v. r.* ſich beſamen; Äfv. ſich fortpflanzen.

Fröjd, *m.* Freude, *f.* 4.

Fröjda, *v. a.* freuen, erfreuen. Fröjdas, *v. d.* F. sig, ſich freuen. Gud fröjde själen! Gott ſey ihm gnädig!

Fröjdebetygelse, *f.* Freudenbezeigung, *f.* 4. F. -rop, Freudengeſchrey, *n.* 1.

Fröjdefull, *adj.* freudenvoll.

Fröken, *f.* Fräulein, *n.* 3.

Fuks, *m.* Fuchs*, *m.* 1.

Fuksröd, *adj.* fuchsroth.

Fukssvansare, *m.* Fuchsſchwänzer, *m.* 3.

Fukta, *v. a.* feuchten, anfeuchten; Äfv. *v. n.* feuchten, med haben, feucht ſeyn, werden.

Fuktel, *m.* Fuchtel, *f. pl.* n. 4.

Fukter, *m. pl.* Künſte, Kunſtgriffe. F. med händerna, Handgebehrden.

Fuktig, *adj.* feucht, naß.

Fuktighet, *f.* Feuchtigkeit, Näſſe, *f.* 4.

Fuktning, *f.* Befeuchten, Anfeuchten, *n.* 3.

Fuktla, *v. a.* fuchteln.

Ful, *adj.* häßlich. Ful gerning, ſchändliche That. Fult väder, übles, ſchlimmes Wetter.

Fulhet, *f.* Häßlichkeit, *f.* 4.

Full, *adj.* voll, angefüllt; betrunken. F. dag, heller Tag. Ett glas fullt, ein Glas voll. Gå i full borgen, für alles einſtehen. Full af elakhet, voller Bosheit. Fullt och fast,

ſicher. Hafva fullt upp, vollauf, zur Genüge, im Überfluſſe haben. I fulla tio år, ganzer zehn Jahre. Han är full, er iſt betrunken, beſoffen. Till fullo, vollends.

Fullbakad, *adj.* gut ausgebacken.

Fullborda, *v. a.* vollziehen, vollbringen. *irr.* vollenden.

Fullbordan, *f.* Vollbringung, Vollziehung, Vollendung, Erfüllung, *f.* 4. Gå i f. in Erfüllung gehen, *irr.*

Fulleligen, *adv.* völlig, vollkommen.

Fullfjädrad, *adj.* befiedert.

Fullfölja, *v. a.* fortſetzen, vollführen. Se Fullborda. F. sin rätt, auf ſein Recht beſtehen.

Fullföljelse, *f.* Fortſetzung, *f.* 4. Se Fullbordan.

Fullgiltig, *adj.* vollgültig.

Fullgiltighet, *f.* Vollgültigkeit, *f.* 4.

Fullgången, *adj.* der Entbindung nahe. F. foster, eine vollkommen reife Geburt.

Fullgöra, *v. a.* zu Stande bringen, *irr.* vollenden, erfüllen. F. domen, das Urtheil vollziehen, *irr.* F. sin skyldighet, ſeine Schuldigkeit, Pflicht erfüllen, ihr eine Genüge thun.

Fullgörande, *n.* Vollziehung, Erfüllung, *f.* 4.

Fullhet, *f.* Vollheit, Völligkeit, *f.* 4.

Fullhofvad, *adj.* (om hästar), vollhufig.

Fullhågad, *adj.* völlig entſchloſſen, völlig geneigt.

Fullkoka, *v. a.* gar kochen.

Fullkomlig, *adj.* -igt, -ligen, *adv.* vollkommen.

Fullkomlighet, *f.* Vollkommenheit, *f.* 4.

Fullkomna, *v. a.* vervollkommnen.

Fullmakt, *f.* Vollmacht, Beſtallung, *f.* 4. Konglig f. Königliche Beſtallung

Fullmogen, *adj.* völlig reif, vollreif.

Fullmyndig, *adj.* vollmündig; bevollmächtigt.

Fullmyndiga, *v. a.* bevollmächtigen.

Fullmyndighet, *f.* Volljährigkeit, *f.* völlige Gewalt, *f.* 4.

Fullmåne, *m.* Vollmond, *m.* 1.

Fullmäktig, *adj.* och *subst.* bevollmächtigt. En f. Bevollmächtiger, böjes som *adj.* Sätta Fullmäktig för sig, einen bevollmächtigen.

Fullmäktigskap, *n.* die Eigenſchaft, das Amt eines Bevollmächtigen. Afsäga sig fullmäktigskapet, den Auftrag, das Amt eines Bevollmächtigen niederlegen.

Fullo, *adv.* Till fullo, völlig, vollends, ganz und gar. Vara till fullo, genug ſeyn, hinreichen.

Fullspäckad, *adj.* durch und durch geſpickt.

Fullständig, *adj.* vollſtändig.

Fullständighet, *f.* Vollſtändigkeit, *f.* 4.

Fullsuten, *adj.* voll geſeſſen, vollzählig. En f. bonde, Vollbauer, *m.* 6.

Fullsöfd, *adj.* völlig ausgeſchlafen.

Fulltalig, *adj.* vollzählig.

Fulltalighet, *f.* Vollzähligkeit, *f.* 4.

Fulltyga, *v. a.* vollen Beweis geben, *irr.*

Fullvigtig, *adj.* vollwichtig.
Fullviss, *adj.* gewiß, zuverläſſig.
Fullvuxen, Fullväxt, *adj.* erwachſen.
Fullända, se Fullborda.
Fulslag, Fingerwurm*, *m.* 2.
Fulsår, *n.* böſer Grind, Erbgrind, *m.* 1.
Fumla, *v. n.* befühlen; betaſten, med haben,
Fund, (fam.) Komma under fund med något, hinter etwas kommen, *irr.* Funder, *pl.* feine, liſtige Kniffe, Künſte.
Fundera, *v. n.* auf etwas ſinnen, denken *irr.* med haben.
Furir, *m.* Furier, *m.* 1.
Furste, &c. Se Förste, &c.
Furu, Furuträ, *n.* Fuhrenholz, *n.* utan *pl.*
Furuskog, *m.* Fuhrenwald*, Tannenwald*, *m.* 2.
Furuträd, *n.* Tannenbaum*, *m.* 1.
Fuselir, *m.* Fuſelier, *m.* 1.
Fuska, *v. n.* pfuſchen. F. bort, verpfuſchen.
Fuskare, *m.* Pfuſcher, Stümper, *m.* 3.
Fuskeri, *f.* Pfuſcherey, Hudeley, *f.* 1.
Fy, *interj* Pfui! fi!
Fylla, *v. a.* füllen, anfüllen, voll machen, voll füllen. F. bristen, das Fehlende erſetzen. F. med ed, mit einem Eide beſtärken. Han har fyllt tie år, er hat das zehnte Jahr vollendet, zurück gelegt. F. ens rum, jemandes Platz einnehmen. F. sig, ſich betrinken. F. en. einen betrunken machen. F. i -på, ein- auf- zufüllen. F. på flaskor, auf Bouteillen ziehen, *irr.*
Fyllan, (fam.) I fyllan, in der Betrunkenheit, betrunkenerweiſe.
Fyllbult, *m.* Saufheld, *m.* 4. Trunkenbold, *m.* 1.
Fyllbytta, *f.* Säuferinn, *f.* 4.
Fylle. Se Fullmåne.
Fylleri, *n.* Trunkenheit, Beſoffenheit, *f.* 4. Völlerey, *f.* 4.
Fyllest, *adv.* se Tillfyllest.
Fyllhund, *m.* Saufhals*, *m.* 1.
Fyllig, *adj.* völlig, korpulent; (om röst.) völlig; (om period), gerundet.
Fyllighet, *f.* Völligkeit, Dicke; Rundung, *f.* 4.
Fyllnad, *m.* Ausfüllung, Ergänzung, *f.* 4. Fyllnadsed, Erſetzungseid, *m.* 1. F. -sord, Flickwort, Füllwort*, *n.* 2.
Fyllning, *f.* Ausfüllung; Füllung, *f.* 4.; (i fågel, &c.) Füllſel, *n.* 3.
Fyllningsjord, *f.* Füllerde; *f.* 4.
Fynd, *n.* Fund*, *m.* 1. Entdeckung, *f.* 4.
Fyndig, *adj.* erfinderiſch; (bergv.) erzhaltig, reich.
Fyndighet, *f.* erfinderiſcher Geiſt, *m.* 2; (bergv.) Reichthum*, *m.* 2.
Fyndling, *m.* Fündling. *m.* 1.
Fyr, *n.* Feuer, *n.* 3. Ge fyr, abfeuern, losbrennen. Fyr, Äfv. Feuerbake, *f.* 4. Fyr! feuer!
Fyr, *n.* (fam.) Hafva fyr med någon, einen aufziehen, *irr.* ſich über einen luſtig machen.

Fýra, *v. n.* feuern, Äfv. *v. a.* anzünden, anſtecken.
Fyra, gr. tal, vier.
Fyra, en Fyra, *f.* eine viere.
Fyrabend, *m.* Feyerabend, *m.* 1.
Fyrahanda, *adj.* viererley.
Fyratal, *n.* die Zahl Viere.
Fyratie, gr. tal, vierzig. F. -årig, vierzigjährig, *adj.*
Fyrationde, *adj.* vierzigſte.
Fyraårig, *adj.* vierjährig.
Fyrbenig, *adj.* vierbeinig.
Fyrboll, *m.* Feuerball*, *m.* 1.
Fyrbåk, *m.* Feuerbake, *f.* 4.
Fyrbötare, *m.* Feuervogel*, *m.* 3.
Fyrdubbel, *adj.* vierdoppelt.
Fyrdubbla, *v. a.* quadrupliren.
Fyrfaldig, *adj.* vierfach, vierfältig.
Fyrfat, *n.* Feuerfaß*, *n.* 2.
Fyrfota, *f.* Eidechſe. *f.* Äfv. vierfüßig, *adj.*
Fyrfotad, *adj.* vierfüßig.
Fyrhugga, *v. a.* vierkantig hauen, *irr.*
Fyrhörning, *m.* Viereck, *n.* 1.
Fyring, *m.* Feuerung, *f.*
Fyrk, *m.* Heller, *m.* 3.
Fyrkant, *m.* Viereck, *n.* 1.
Fyrkantig, *adj.* viereckig.
Fyrklufven, *adj.* vierſpaltig.
Fyrning, *f.* Feuerung; Abfeuerung, *f.* 4.
Fyrsidig, *adj.* vierſeitig.
Fyrsitsig, *adj.* vierſitzig.
Fyrskuren, *adj.* vierkantig geſchnitten.
Fyrskäftad, *adj.* vierſchäftig.
Fyrsprång, *n.* Galopp, *m.* 1.
Fyrspänd, Fyrspännig, *adj.* vierſpännig.
Fyrstafvig, *adj.* vierſylbig.
Fyrsten, *m.* Feuerſtein, *m.* 1.
Fyrtrådig, *adj.* vierfädig.
Fyrverkare, *m.* Feuerwerker, *m.* 3.
Fyrverkeri, *n.* Feuerwerk, *n.* 1.
Få, *adj.* wenig.
Få, *v. a.* bekommen, erhalten; mögen, dürfen, müſſen, können; dahin bringen, *irr.* Han fick intet arbete, er bekam keine Arbeit. Han fick honom öfvertalt, es gelang ihm, ihn zu überreden. Han fick ondt, ihm ward übel. Få höra, få veta, zu hören, zu wiſſen bekommen, erfahren. Få någon kär, einen lieb gewinnen. Med orätt fås, med sorg förgås, ordspr. ſo gewonnen, ſo zerronnen. Få i sitt hufvud, begreifen, *irr.* Får jag säga? darf ich ſagen? Nu få de göra det, nun dürfen, können, mögen ſie es thun. Jag kan icke få honom dertill, ich kann ihn nicht dahin bringen, dazu bewegen. Då få står omedelbart framför ett annat verb, så uttryckes det i Tyskan ofta alldeles icke, eller också genom zu können, t. e, Jag önskar få hvila, ich wünſche zu ruhen, el. — ruhen zu können. Få fram, hervor bringen, *irr.* Ej få fram orden, nicht heraus ſagen können. Få sin vilja fram, ſeinen Willen durchſetzen. Få igen, wieder bekommen. Det fås väl igen, das wird ſich ſchon wieder finden. Få ut, heraus bekommen. Få ut sitt

arf, ſeine Erbſchaft ausbezahlt erhalten. Det fås, es iſt zu haben.

Få sig, *v. r.* bekommen, *irr.* ſich verſchaffen. Få sig mat, eſſen, Speiſe zu ſich nehmen, *irr.* Få sig en tjenst, einen Dienſt bekommen.

Fåfäng, *adj.* eitel, müßig; vergeblich. Vara f. eitel ſeyn; Äfv. müßig ſeyn; Äfv. das Pflaſter treten. F. arbete, vergebliche Arbeit. F. prat, unnützes Geſchwätz.

Fåfänga, *f.* Eitelkeit, *f.* 4. Müßiggang, *m.* 1. unnütze Dinge, *pl.* Nichtsthun. Förnöta tid i fåfängan, ſeine Zeit mit Nichtsthun zubringen.

Fåfänglig, *adj.* eitel, nichtig.

Fåfänglighet, *f.* Eitelkeit, Nichtigkeit, *f.* 4.

Fågel, *m.* Vogel*, *m.* 3. F. -bo, Vogelneſt, *n.* 2. F. -bur, Vogelkäſicht, *m.* 1. F. -fängare, Vogelfänger, *m.* 3. F. -lek, Begattung der Vögel, *f.* 4. F. -unge, junger Vogel. F. -skräma, Vogelſcheuche, *f.* 4. F. -älskare, Vogelliebhaber, *m.* 3.

Fåkunnig, *adj.* unwiſſend.

Fåkunnighet, *f.* unwiſſenheit, *f.* 4.

Fåla, *v. n.* Füllen werfen, *irr.* med haben.

Fåle, *m.* Füllen, *n.* 3. Fålunge, kleines Füllen.

Fåll, *m* Falte, *f.* 4.; Saum*, *m.* 1.

Fålla, *v. a.* in Falten legen; ſäumen; Äfv. Hürden aufſchlagen, *irr.*

lla, *f.* Hürde, *f.* 4.

Fållig, *adj.* faltig.

Fållning, *f.* Falten; Säumen, *n.* 3. Äfv. (boskaps.) Einſperrung in Hürden, *f.* 4.

Fåne, *m.* Aberwitziger, Wahnſinniger, *m.* böjes som *adj.*

Fång, *n.* Fang*, *m.* 1. Beſitz, *m.* 1. Recht, *n.* 1. Arm voll, *m. indekl.* Laga f. ein rechtmäßiger Beſitz. Bevisa sitt f. ſein Recht beweiſen. F. hö, ein Arm voll Heu.

Fånga, *v. a.* fangen, *irr.* Taga till fånga, gefangen nehmen, *irr.* Orättfångit gods hinner sällan till tredje arfvingen, unrecht Gut kommt ſelten auf den dritten Erben, gedeiht ſelten.

Fånge, *m* Gefangener, böjes som *adj.*

Fången, *adj.* gefangen.

Fångenskap, *f.* Gefangenſchaft, *f.* 4. Gefängniß, *n.* 1.

Fångesman, *m.* t. e. Det är min f. ich habe dieſe Sache von ihm.

Fångesgård, *m.* Fånghus, *n.* Kerker, *m.* 3. Gefängniß, *n.* 1.

Fångjern, *n* (Jagt) Fangeiſen, *n.* 3.

Fångst, *m.* Fang*, *m.* 1. Sillfångst, Häringfang.

Fångvaktare, *m.* Gefangenwärter, *m.* 3.

Fånig, *adj.* aberwitzig, ſchwachköpfig, wahnwitzig.

Fånighet, *f.* Aberwitz, Wahnwitz, *m.* 1.

Fåordig, *adj.* der wenig ſpricht; Äfv. Vara f. mit el. in wenig Worten ſagen, kurz reden.

Får, *n.* Schaf, *n.* 1. Litet får, Schäflein, *n:* 3. F. -afvel, Schafzucht.

f. F. -bog, -lår, Hammelkeule, *f.* 4. F. -gård, Schäferey, *f.* 4. F. -herde, Schäfer, *m.* 3. Schafhirte, *m.* 4. F. -mjölk, Schafmilch, *f.* F. pungar, (bot.) Waſſerwurz, *f. pl.* n. 4.

Fåre, *a. f.* Får, *m.* Furche, *f.* 4.

Fåra, *v. a.* furchen ziehen, *irr.* furchen.

Fårad, Fårig, *adj.* furchicht.

Fåraktig, *adj.* ſchafartig.

Fåtalig, *adj.* ſtill, der wenig ſpricht.

Fåtalighet, *f.* Stillſchweigen, *n.* 3.

Fåvisk, *adj.* thöricht. De fem fåviska Jungfrur, die fünf thörichten Jungfrauen.

Fåviska, *f.* Thorheit, *f.* 4.

Fåvälde, *n.* Oligarchie, *f.* 4.

Fä, *n.* Vieh *n.* 1. Fädrift, Viehtrieb, *m.* 1. Viehherde, *f.* 4. Fäfluga, Viehfliege, *f.* 4. Fägård, Viehof*, *m.* 1. Fähop, Haufen Vieh, *m.* 3.

Fäkreatur, se Boskap.

Fäaktig, *adj.* viehiſch, dumm.

Fäaktighet, *f.* Dummheit, *f.* 4.

Fäder, *m. pl.* Väter, Äfv. Vorfahren.

Fäderne, *n.* väterliche Seite, *f.* 4.; Äfv. das väterliche Erbtheil, 1. Brås på fädernet, dem Vater nacharten.

Fädernesarf, *n.* das väterliche Erbe, *n.* utan *pl.* Vatertheil, *n.* 1.

Fädernesland, *n.* Vaterland, *n.* 2. utan *pl.* Kärlek till Fäderneslandet, Vaterlandsliebe, *f.*

Fädernespråk, *n.* Mutterſprache, *f.* 4

Fägna, *v. a.* freuen; Äfv. bewirthen. Se Undfägna. F. sig öfver något, ſich über etwas freuen. Det fägnar mig att, es freuet mich, daß.

Fägnad, *m.* Freude, *f.* Vergnügen, *n.* 3.

Fägnadsbetygelse, *f.* Freudenbezeugung, *f.* 4.

Fägnesam, *adj.* erfreulich, angenehm.

Fägring, *f.* Schönheit, *f.* 4. Äfv. natürlicher Schmuck, *m.* 1.

Fäkta, *v. n.* fechten, ſtreiten, *irr.* med haben. F. för födan, es ſich ſauer werden laſſen, ſeinen Unterhalt zu verdienen.

Fäktare, *m.* Fechter, *m.* 3. Fäktarstrek, Fechterſtreich, *m.* 1. Fäkthandske, Fechthandſchuh, *m.* 1. Fäktkonst, Fechtkunſt, *f.* Fäktsal, Fechtboden*, *m.* 3.

Fäktning, *f.* Fechten, *n.* 3. Gefecht, *n.* 1.

Fälad, se Utmark.

Fäll, *m.* rauhes Fell, *n.* 1.

Fälla, *f.* Falle, *f* 4.

Fälla, *v. a.* fällen; niederwerfen, *irr.* Äfv. tödten, ſtürzen, erlegen; fallen laſſen, *irr.* F. fjädrar, mauſern. F. horn, hår, die Hörner abwerfen, die Haare verlieren. F. tårar, Thränen vergießen. F. priset, den Preis herunter ſetzen. F. skog, — segel, Holz fällen, die Segel einziehen. F. ankar, den Anker auswerfen; (om djur), tödten. Han fällde boken af förundran, er ließ daß Buch vor Verwunderung fallen. Fälla händerna, die Hände ſinken laſſen. F. modet, den Muth verlieren, ſinken laſſen. F. omdöme,

urtheilen. F. förböner, Fürbitte einlegen. F. ord, Worte fallen laſſen. F. dom, ein Urtheil fällen, ſprechen. F. någon till ed, einem den Eid zuerkennen. Fälla, (kem.) niederſchlagen, präcipitiren.

Fällberedare, *m.* Fellbereiter, *m.* 3.

Fällbom, *m.* Fallbaum*, *m.* 1.

Fällbord, *n.* Schlagtiſch, *m.* 1.

Fällgaller, *n.* Fallbaum*, *m.* 1.

Fällknif, *m.* Taſchenmeſſer, Einlegemeſſer, *n* 3.

Fällucka, *f.* Falladen*, *m.* 3.

Fällning, *f.* Fällung, *f.* 4. Holzſchlag*, *m.* 1.; (kem.) Niederſchlagung, *f.* 4.

Fällskog, *m.* Schlagwald*, *m.* 2.

Fällstol, *m.* Schlagſtuhl*, *m.* 1.
De öfrige sammansättningar börjas med Fall.

Fälp, *m.* Felbel, *m.* 3. Fin fälp, Plüſch, *m.* 1.

Fält, *n.* Feld, *n.* 2. Acker*, *m.* 3; Platz*, *m.* 1. Fält, (härald.), die Fläche des Schildes, *f.* 4. Ute på fältet, draußen auf dem Felde. Gå i fält mot någon, gegen jemanden zu Felde ziehen, *irr.* F. -apotek, Feldapothek, *f.* 4. F. -bagare, Feldbäcker, *m.* 3. F. -band, -bindel, Feldbinde, *f.* F. -flaska, Feldflaſche, *f.* 4. F. -herre, Feldherr, *m.* 4. F. -hospital, Feldlazareth *n.* 1. F. -kista, Feldapothek, *f.* 4. F. -rop, Feldgeſchrey, *n.* 1. F. tygmästare, Feldzeugmeiſter, *m.* 3. F. -tåg, Feldzug*, *m.* 1. F.-verk, Feldſchanze, *f.* 4.

Fältskär, *m.* Feldſcherer, *m.* 3.

Fältväbel, *m.* Feldwebel, *m.* 3.

Fältvädd, *f.* (bot.) die blaue Scabioſe, *f.* 4.

Fänad, *m.* Vieh, *n.* 1. utan *pl.*

Fänga, *v. n.* leicht Feuer faſſen, med haben.

Fängelse, *n.* Gefängniß, *n.* 1.

Fänghål, *n.* Zündloch*, *n.* 2.

Fängkrut, *n.* Zündpulver, *n.* 3.

Fängpanna, *f.* Zündpfanne, *f.* 4.

Fängpannlock, *n.* Zündpfannendeckel, *m.* 3.

Fänrik, *m.* Fähnrich, *m.* 1.

Fängsla, *v. a.* feſſeln, in Feſſeln legen.

Fängslande, *n.* Feſſelung, *f.* 4.

Fängslig, *adj.* gefangen, gefänglich. Sätta i fängsligt förvar, zur gefänglichen Haft bringen, *irr.* ins Gefängniß ſetzen.

Färd, *m.* Fahrt, Reiſe, *f.* 4. Weg, *m.* 1. Han ger sig i färd med alla, er bindet mit allen an, reibt ſich an allen.

Färdas, *v. d.* reiſen, *v. n.* fahren, *v. n. irr.* med ſeyn.

Färde, *indekl.* t. e. Hvad är här å färde? was gibts hier? was iſt hier zu thun? Gå — fara sina färde, ſeinen Weg ziehen—gehen, *irr.* med ſeyn.

Färdig, *adj.* fertig, bereit. Vara färdig till allt, zu allem bereit ſeyn. Vara färdig i alla lemarna, gute, geſunde Gliedmaßen haben.

Färdighet, *f.* Fertigkeit, Geſchicklichkeit, *f.* 4. De gjorde sina öfningar med mycken färdighet, ſie machten ihre Uebungen mit vieler Geſchicklichkeit, Leichtigkeit, Geſchwindigkeit,

Färg, *m.* Farbe, *f.* 4. Ansigtets färg, Geſichtsfarbe. Färgornas utdelning, die Farbengebung, das Colorit. Skifta färg, *fig.* ſich entfärben, die Geſichtsfarbe verändern. Hålla färg, nicht abfärben. Sätta vacker färg på en sak, einer Sache eine ſchöne Farbe, einen ſchönen Anſtrich geben. Afmåla någon med lifliga färgor, einen ſehr lebhaft ſchildern. F. -blandning, *f.* Farbenmiſchung, *f.* 4. F. -brädc, Farbebret. *n.* 2. F. -gräs, Färbergras*, *n.* 2.; (till rödt), Färberröthe, *f.* F. -kittel, Farbekeſſel, *m.* 3. F. -konst, Färberkunſt, *f.* F. -korn, Färberkörnlein, *n.* F. -krype, Schildlaus*, *f.* 1. F. -låda, Farbenkaſten, *m.* 3. F. -madra, *f.* (bot.) rother Waldmeiſter, *m.* F. -mossa, (bot.) Färbermoos, *n.* 1. F. -rifvare, Farbenreiber, *m.* 3. F. -spade, Farbeeiſen, *n.* 3. Farbenſpatel, *m.* 3. F.-stoft, Farbeſtoff, *m.* 1. F. -stötning, Farbenbrechung, *f.* 4. F. -trä, Farbeholz, *n.* 2. utan *pl.* F. -ämne, Farbenmaterialie, *f.* 4.

Färga, *v. a.* färben. F. ifrån sig, abfärben.

Färgad, *adj.* gefärbt; farbig.

Färgare, *m.* Färber, *m.* 3. Färgarhandtverk, Färberhandwerk, *n.* F. -gesäll, Färbergeſell, *m.* 4.

Färgeri, *n.* Färberey, *f.* 4.

Färgerska, *f.* Färberinn, *f.* 4.

Färgig, *adj.* farbig, farben.

Färgning, *f.* Färben, *n.* 3.

Färja, *f.* Fähre, *f.* 4. Färjbåt, Fährboot, *n.* 1. Färjekarl, Färjeman, Fährmann, *m. pl.* — leute. Färjepenningar, Fährgeld. *n.* 2. utan *pl.* Färjerep, Fährſeil, *n.* 1.

Färnissa, se Fernissa.

Färre, *adj.* weniger.

Färs, *m.* Farße, *f.* 4.

Färsing, *m.* Drachenfiſch, *m.* 1.

Färsk, *adj.* friſch. På f. gerning, auf friſcher That; Äfv. auf der Stelle. En färsk tanke, ein neuer Gedanke.

Färska, *f.* (bergv.) Friſchſtück, *n.* 1. Härte, *f.* 4.

Färska, *v. a.* (bergv.) friſchen, ſaigern; Äfv. *v. n.* halb fließend werden.

Färskhet, *f.* Friſche, Friſchheit, *f.* 4.

Fästa, *v. a.* feſt machen, befeſtigen. F. i minnet, dem Gedächtniß einprägen. F. med ed, eidlich bekräftigen. F. en nål, eine Nadel feſtſtecken. F. höp, einen Kauf abſchließen. F. ens uppmärksamhet, jemandes Aufmerkſamkeit feſſeln, auf ſich ziehen. F. sina ögon &c. på något, ſeine Augen, ſeine Gedanken auf etwas richten. F. in, einheften; durchſchießen (om böc-

ker). F. upp, aufheften, aufbinden; aufſchwänzen. F. åt, anheften, anbinden.

Fästa sig, *v. r.* ſich verbinden, *irr.* ſich verleben; ſich vermiethen; Handgeld nehmen. F. sig vid en mening, ſich eine meinung feſt in den Kopf ſetzen. Han har intet att fästa sig vid, er hat nichts worauf er ſich ſtützen, ſich verlaſſen kann.

Fäste, *n.* Feſte *f.* 4. Firmament, *n.* 1. Boden, *m.* 3.; (på värjor), Heft, Gefäß, *n.* 1. Få f. på, ertappen; Äfv. gewahr werden, entdecken. F. band, Dachſtuhlfette, *f.* 4. F. -gåfva, Verlobungsgeſchenk, *n.* 1. F. -penning, Handgeld, Miethgeld, *n.* 2 utan *pl.*

Fästing, *m.* Hausfliege, *f.* 4.

Fästman, *m.* Bräutigam, *m.* 1. Geliebter, *m.* böjes som *adj.*

Fästmö, *f.* Braut*, *f.* 1. Geliebte, *f.*

Fästning, *f.* Feſtung, *f.* 4. Äfv. Verlöbniß, *n.* 1. Sponſalien, *pl.* F. -sarbete, Feſtungsbau, *m.* 1. F. -sverk, Feſtungswerk, *n.* 1.

Fätjufnad, *m.* Viehdiebſtahl*, *m.* 1.

Fäväg, *m.* Trift, *f.* 4.

Föda, *f.* Nahrung, *f.* 4. Unterhalt, *m.* 1. Icke hafva födan, nichts zu leben haben. För födan, ums Brot.

Föda, *v. a.* gebären, zur Welt bringen; *irr.* zeugen; Äfv. nähren, ernähren. F. af sig, erzeugen, hervorbringen. F. fram. Se föda. F. upp, auferziehen; füttern. Födas på nytt, wieder geboren werden.

Födas, *v. d.* geboren werden, zur Welt kommen, det sista med ſeyn.

Födande, *p. a.* nahrhaft.

Födande, *n.* Ernährung, *f.* 4.

Födelse, *f.* Geburt, *f.* 4. Nya födelsen, die Wiedergeburt. F. -dag, Geburtstag, *m.* 1. F. -ort, Geburtsort, *m.* 1. F. -år, Geburtsjahr, *n.* 1.

Födkrok, *m.* Nahrungszweig, Erwerbzweig, *m.* 1. Här fins ingen f. hier gibt es nichts, wovon man leben kann. Hans enda födkrok är att skrifva böcker, er lebt bloß vom Bücherſchreiben.

Födsel, *m.* Geburt; Äfv. Entbindung, *f.* 4. Dö under födseln, in der Geburt, während der Entbindung ſterben, *irr.* med ſeyn.

Födselvånda, *f.* Födsloverk, *m.* Geburtsſchmerz, *m.* 5 och 6.

Födslodel,-lem, *m.* Geburtsglied, *n.* 2.

Födslomärke, *m.* Muttermaal, *n.* 1.

Födämne, *n.* Nahrungsmittel, *n.* 3.

Föga, *adv.* wenig, gering; ſchwerlich, kaum. F. akta, gering ſchätzen. F. fattas att icke, es fehlt wenig daran, daß nicht. Ting af f. värde, geringfügige Dinge. F. akta alla förmaningar, alle Vermahnungen in den Wind ſchlagen. Af f. vigt, gering, unbedeutend. Falla till f. gute Worte geben, zu Kreuz kriechen.

Fögderi, *n.* Vogtey, *f.* 4.

Föl, *n.* Fölunge, *m.* Füllen *n.* 3.

Följa, *v. a.* folgen, (*Dat.*), begleiten. Han följde mig, er folgte mir;

folgte auf mich (var den andra efter mig). F. efter någon, hinter, nach einem gehen el. kommen, *irr.* med ſeyn. F. sitt eget hufvud, -tycke, auf ſeinen eigenen Kopf beſtehen. F. en till grafven, einen zum Grabe begleiten. Deraf följer att, daraus folgt, daß. Det följer af sig sjelft, das folgt von ſelbſt. Som följer, wie folgt, folgendermaßen. F. med, mitfolgen mitkommen; mitgehen, mitreiſen, alla med ſeyn. Följas åt, zuſammen gehen, reiſen, einander Geſellſchaft leiſten. De hafva följts åt hela vägen, ſie haben die ganze Reiſe zuſammen gemacht.

Följaktig, *adj.* der folgt, begleitet.

Följakteligen, *adv.* folglich.

Följande, *adj.* folgend.

Följd, *m.* Folge, *f.* 4. Folgerung, *f.* 4. Draga följder, folgern, *v. a.* F. af en förut bevist sats, Folgeſatz*, Folgerungsſatz*, *m.* 1.

Följe, *n.* Gefolge, *n.* 3. Geleit, *n.* 1. Begleitung, *f.* 4.; (i föraktl. bem.) Geſindel, *n.* 3. Gör f. Geſellſchaft leiſten (einem). I el. till f. af eder skrifvelse, Ihrem Schreiben zufolge. I följd deraf, hvaraf, zufolge deſſen, dem zufolge. Ha i f. med sig, bey ſich haben; Äfv. Folgen haben.

Följeslagare, *m.* Gefährter, *m.* böjes som *adj.* Begleiter, *m.* 3.

Fölsto, *n.* Zuchtſtute, *f.* 4.

Fölunge, *m.* Füllen, *n.* 3. Se Fåle.

Fönster, *n.* Fenſter, *n.* 3. Litet fönster, Fenſterlein, *n* 3. F. -beslag, Fenſterbeſchlag*, *m.* 1. F. -båge, -karm, Fenſterrahmen, *m.* 3. F. -glugg, Guckfenſter, *n.* 3. F. -luft, Fenſteröffnung, *f.* 4. F. -post, Fenſterpfoſten, *m.* 3. F. -ruta, Fenſterſcheibe, *f.* 4. F. -spindel, Hausſpinne, *f.* 4.

För, *prep.* vor; für, anſtatt; wegen; unter; von. För 14 dagar sedan, vor 14 Tagen. Botmedel för en sjukdom, Arzney für eine Krankheit. Kärlek för dygden, fruktan för lasten, Liebe zur Tugend, Furcht vor dem Laſter. Finna för godt, für gut finden. För all ting, vor allen Dingen. För den orsaken, aus der Urſache; unter dem Vorwande. Bota för en sjukdom, von einer Krankheit heilen. Du skall inga andra Gudar hafva för mig, du ſollſt keine andere Götter haben neben mir. Bekymrad för sin framtid, wegen ſeiner Zukunft beſorgt. Förlåtelse för ett fel, Verzeihung eines Fehlers. Hon är en prydnad för sitt kön, ſie iſt die Zierde ihres Geſchlechts. Belöning för dygden, Belohnung der Tugend. Hvad för en? was für einer, eine? För att, um — zu För det att, *weil, *konj.* Nu för tiden, jetzt. För detta, vormals, vor dieſem, weiland. Gör det för all del, thu es ja. I ett för allt, eins für alles. Det ena för det andra, das eine

ſtatt des andern. För hennes skönhet skull, ihrer Schönheit wegen. Berätta, säga något för någon, einem etwas erzählen, ſagen. Det är lätt för mig, das iſt mir ein Leichtes. F. hand, vorhanden.

För, *adv.* (tillägges *adj.* och *adv.*) zu, t. e. För sent, zu ſpät. Alltför bittida, gar zu früh, allzu früh.

Föra, *v. a.* führen, *v. a.* bringen, *irr.* Föra till torgs, zu Markt bringen. Föra till sinnes, -minnes, zu Gemüth, zu Gedächtniß, führen (einem etwas). F. våld på någon, einem Gewalt anthun. F. talan, eine Sache vor Gericht führen. F. fram visaren på ett ur, den Zeiger einer Uhr vorwärts ſtellen, ſchieben. F. af, abführen, wegführen. F. fram, hervorführen. F. fram vittnen, Zeugen darſtellen. F. fr. varorna, die Waaren an Ort und Stelle bringen. Ej kunna föra fram orden, die Worte nicht hervor bringen können. F. på, auf etwas (*Ackus.*) bringen. F. på räkning, in Rechnung bringen. F. till. F. till boks, zu Buch führen, buchen. F. åt, hinzu —, zu — führen. F. sig väl, ſeinen Körper gut tragen. F. sig något till minnes, ſich einer Sache erinnern.

Förafskeda, se Afskeda.

Förakt, *n.* Verachtung, *f.* 4.

Förakta, *v. a.* verachten.

Föraktande, *n.* Verachtung, *f.* 4.

Föraktare, *m.* Verächter, *m.* 3.

Föraktfull, *adj.* verachtungswürdig.

Föraktlig, *adj.* Föraktligen, *adv.* verächtlich.

Föraktlighet, *f.* Verächtlichkeit, *f.* 4.

Förankra, *v. a.* verankern.

Föranleda, *v. a.* veranlaſſen. *reg.*

Föranledning, *f.* Veranlaſſung. *f.* 4.

Föranlåta, *v. a.* veranlaſſen, verurſachen; Anlaß geben (zu etwas).

Föranstalta &c. Se Anstalta.

Föranstaltare, *m.* Veranſtalter, Anordner, *m.* 3.

Föranstaltning, *f.* Veranſtaltung, *f.* 4.

Förarbeta, *v. a.* verarbeiten.

Förarbetning, *f.* Verarbeitung, *f.* 4.

Förare, *m.* Führer, *m.* 3.

Förarga, *v. a.* verdrießen, *irr. impers.* ärgern. F. sig. Förargas, ſich ärgern, (über etwas *Ackus.*)

Förargelse, *m.* Aergerniß, *n.* 1. Verdruß*, *m.* 1.

Förarglig, *adj.* ärgerlich, verdrießlich.

Förargligt, Förargligen, *adv.* ärgerlich, unangenehm, verdrießlich.

Förarglighet, *f.* Verdrießlichkeit, *f.* 4.

Förband, Verband*, *m.* 1.

Förbanna, *v. a.* verfluchen, verwünſchen.

Förbannadt, *adv.* verdammt.

Förbannade, *n.* Förbannelse, *f.* Verfluchung, Verwünſchung, *f.* 4.

Förbarma sig, *v. r.* ſich erbarmen, (jemandes el. über einen).

Förbarmande, *n.* Erbarmung. *f.* 4.

Förbarmare, *m.* Erbarmer, *m.* 3.

Förbehåll, *n.* Bedingung, *f.* 4. Vorbehalt, *m.* 1. Han gjorde sig det f. att, er behielt ſich vor, daß.

Förbehålla sig, *v. r.* ſich ausbedingen, ſich vorbehalten, *irr.*

Förbehållsam, *adj.* zurückhaltend.

Förbehållsamhet, *f.* Zurückhaltung.

Förbemält, **Förbenämd**, *adj.* oben angeführt, obgedacht.

Förbereda, *v. a.* vorbereiten.

Förberedelse, *f.* Vorbereitung, *f.* 4. Eingang*, *m.* 1. Einleitung, *f.* 4.

Förberörd, *adj.* vorbeſagt, vorbedacht.

Förbi, *prep.* och *adv.* vorbey, vorüber, *adv.* vor — vorbey, an — vorüber, *prep.* med *Dat.* Venus gång förbi solen, Venus Durchgang durch die Sonne. Fara f. en stad, vor einer Stadt vorbey. el. an einer Stadt vorüber fahren.

Förbifart, *m.* Vorbeyfahrt, *f.* 4.

Förbigå, *v. a.* och *n.* übergehen, *v. a.* *irr.* oskilj. hintanſetzen, *v. a.* vorbey gehen, *v. n.* *irr.* med ſeyn.

Förbigående, *n.* Hintanſetzung, *f.* 4. Vorbeygehen, *n.* I förb. im Vorbeygehen.

Förbinda, *v. a.* verbinden, *irr.* F. sig, ſich verbinden, anheiſchig machen. Vara någon förbunden, einem verbunden ſeyn.

Förbindelse, *f.* Verbindung, *f.* 4.

Förbindlig, *adj.* verbindlich.

Förbindlighet, *f.* Verbindlichkeit, *f.* 4.

Förbindning, *f.* Verbinden, *n.* 3.; Verband*, *m.* 1.

Förbistra, *v. a.* verwirren, verwirrt machen.

Förbistring, *f.* Verwirrung, *f.* 4.

Förbittra, *v. a.* erbittern, erboßen.

Förbittrad, *adj.* erbittert, erboßt; vergällt.

Förbittring, *f.* Erbitterung, *f.* 4.

Förbjuda, *v. a.* verbieten, *irr.* (einem).

Förblanda, *v. a.* vermiſchen.

Förblandning, *f.* Vermiſchung, *f.* 4.

Förblifva, *v. n.* verbleiben, *v. n.* *irr.* med ſeyn.

Förblinda, *v. a.* verblenden; (genom skänker), beſtechen, *irr.*

Förblindelse, *f.* Verblendung, *f.* 4.

Förblommera, *v. a.* verblümt reden.

Förblommerad, verblümt, tropiſch.

Förblända, se Förblinda.

Förblöda sig, *v. r.* ſich verbluten.

Förblödning, *f.* Verblutung, *f.* 4.

Förborga, *v. a.* verbergen, *irr.*

Förbrinna, *v. n.* verbrennen, *v. n.* *irr.* med ſeyn.

Förbruka, *v. n.* verbrauchen.

Förbrukare, *m.* Verbraucher, *m.* 3.

Förbrukning, *f.* Verbrauch*, *m.* 1.

Förbrylla, *v. a.* verwirren.

Förbryta, *v. a.* verbrechen, *irr.* verwirken. F. lif och egendom, Gut und Leben verwirken. F. sig, ſich verbrechen. F. sig emot vänskapens lagar, gegen die Geſetze der Freundſchaft ſündigen.

Förbrytare, *m.* Verbrecher, *m.* 3.

Förbrytelse, *f.* Verbrechen, *n.* 3.

Förbryterska, *f.* Verbrecherinn, *f.* 4.

Förbråka, *v. a.* zerknirſchen, radebrechen.
Förbränna, *v. a.* verbrennen, *irr.*
Förbränning, *f.* Verbrennung, *f.* 4.
Förbrödra sig, *v. r.* ſich verbrüdern.
Förbrödring, *f.* Verbrüderung, *f.* 4.
Förbud, *n.* Verbot, *n.* 1.
Förbulta, *v. a.* verbolzen.
Förbund, *n.* Bündniß, *n.* 1. Träda i f. ein Bündniß errichten.
Förbundsbroder, *m.* Bundsgenoſſe, *m.* 4.
Förbundsbrytare, *m.* Bundbrüchiger. Böjes som *adj.*
Förbygel, *m.* Bruſtriemen, *m.* 3.
Förbygga, *v. a.* verbauen. F. sig, ſich verbauen.
Förbyggnad, *m.* (skepps.) Umbauung, *f.* 4.
Förbyta, *v. a.* vertauſchen, verwechſeln. F. sig, ſich ändern, ein anderes Anſehen bekommen, *irr.* Äfv. Se Förvandla sig.
Förbytning, *f.* Vertauſchung; Veränderung, *f.* 4.
Förbära sig, *v. r.* ſich durch Tragen einer zu ſchweren Laſt ſchaden.
Förbättra, *v. a.* verbeſſern. F. sig, ſich beſſern. F. en boks upplaga, eine verbeſſerte Auflage, eines Buches heraus geben.
Förbättring, *f.* Verbeſſerung; Beſſerung, *f.* 4.
Förbön, *f.* Fürbitte, *f.* 4. (i kyrkan), Kirchengebet für andere, *n.* 1. Göra f. för någon, eine Fürbitte für jemanden einlegen.

Fördans, *m.* Vortanz*, *m.* 1.
Fördel, *m.* Vortheil, Gewinn; Vorzug*, *m.* 1. Nutzen, *m.* 3. Fördrifva någon ur dess fördelar, einem den Vortheil abgewinnen. Hafva f. af något, Nutzen von etwas haben. Draga f. af, Nutzen aus einer Sache ziehen, *irr.*
Fördela, *v a.* vertheilen. F. ibland flera, unter mehrere vertheilen.
Fördelaktig, *adj.* vortheilhaft.
Fördelaktighet, *f.* Vortheilhaftigkeit, *f.* 4.
Fördelning, *f.* Vertheilung, *f.* 4.
Fördenskull, *konj.* deswegen, darum, deßhalb.
Förderf, *n.* Verderben, *n.* 3. Verderbniß, *n.* 1. Lättjan är ungdomens förderf, der Müßiggang verderbt die Jugend.
Förderflig, *adj.* Verderblich.
Förderflighet, *f.* Verderblichkeit, *f.* 4.
Förderfva, *v. a.* verderben.
Förderfvare, *m.* Verderber, *m.* 3.
Förderfvas, *v. d.* verderben, *v. n. irr.* med ſeyn.
Förderfvelse, se Förderf.
Fördevind, *m.* guter Wind, *m.* 1.
Fördjeflad, *adj.* verteufelt, vertrakt.
Fördigra &c. Se Förstora &c.
Fördjupa, *v. a.* vertiefen.
Fördjupning, *f.* Vertiefung, *f.* 4.
Fördold, *adj.* vorborgen.
Fördom, *m.* Vorurtheil, *n.* 1. Frihet från fördomar, Unbefangenheit, *f.* 4.
Fördomsfri, *adj.* frey von Vorurtheil

len; Åfv. unbefangen. Fördomsfritt sinne, Unbefangenheit, *f.* 4.
Fördomsfull, *adj.* vorurtheilsvoll.
Fördrag, *n.* Vertrag*, *m.* 1. Geduld, *f.* utan *pl.* Verzug*, Aufſchub*, *m.* 1. Hafva fördrag med andras svagheter, mit anderer Leute Schwachheiten Geduld haben. Saken tåler intet fördrag, die Sache leidet keinen Aufſchub. Fredsfördrag, Friedenſchluß*, *m.* 1. Enligt med ett f. vertragmäßig. Stridande mot ett f. vertragwidrig.
Fördraga, *v. a.* vertragen, ertragen. *irr.* dulden. Det är ett ondt som måste fördragas, das iſt ein übel, welches man dulden muß.
Fördragsam, *adj.* verträglich, verträgſam.
Fördragsamhet, *f.* Verträglichkeit, Vertragſamkeit, *f.* 4.
Fördrifva, *v. a.* vertreiben, *irr.* F. fosteret, die Frucht abtreiben, *irr.*
Fördrifning, *f.* Vertreibung; Abtreibung, *f.* 4.
Fördrista sig, *v. r.* ſich erdreiſten, ſich erkühnen.
Fördristande, *n.* Erdreiſtung, *f.* 4.
Fördroppar, *pl.* Vorſprung*, Vorlauf*, Vorlaß*, *m.* 1.
Fördrumma sig, *v. r.* (bergv.) ſich zertrümmern.
Fördränka, *v. a.* erſäufen.
Färdränkande, *n.* Erſäufung, *f.* 4.
Fördröja, se Dröja.
Fördubbla, *v. a.* verdoppeln.
Fördubbling, *f.* Verdoppelung, *f.* 4.
Fördunkla, *v. a.* verdunkeln.
Fördunklande, *n.* -ling, *f.* Verdunkelung, *f.* 4.
Fördämma, *v. a.* verdämmen.
Fördämning, *f.* Verdämmung, *f.* 4. Damm*, *m.* 1.
Fördärf &c. Se Förderf &c.
Fördölja, se Dölja.
Fördömma, *v. a.* verdammen; Åfv. tadeln.
Fördömmelse, *f.* Verdammniß, *f.* 1. Verdammung, *f.* 4.
Fördömlig, *adj.* verdammlich.
Fördömlighet, *f.* Verdammlichkeit, *f.* 4.
Före, *n.* Bahn, Schlittenbahn, *f.* utan *pl.* Det är godt före, es iſt gute Schlittenbahn. Han kom hit på föret, er kam zu Schlitten hierher.
Före, *prep.* vor, (med *Dat.*)
Före, *adv.* vorne. Han är både före och bak, er iſt überall. Framföre, vorne, nachvorne zu. Nedanf., unten. Nedföre, hinunter, herunter. Ofvanf., oberwärts, nach oben zu. Uppf., hinauf, hinan.
Förebedjare, *m.* Fürbitter, *m.* 3.
Förebild, *m.* Vorbild, *n.* 2.
Förebilda, *v. a.* vorbilden.
Förebildande, *adj.* vorbildlich.
Förebildning, *f.* Vorbildung, *f.* 4.
Förebinda, *v. a.* vorbinden, *irr.*
Förebomma, *v. a.* verriegeln.
Förebomning, *f.* Verriegelung, *f.* 4.
Förebringa, *v. a.* vorbringen, hinterbringen, *irr.*

Förebrå, *v. a.* vorwerfen, *irr.* (einem).
Förebråelse, *f.* Vorwurf*, *m.* 1.
Förebygga, *v. a.* vorbauen, vorbeugen, ſteuern, (med *Dat.*)
Förebåd, *n.* Vorbote, *m.* 4. Vorläufer, *m.* 3.
Förebåda, *v. a.* vorher verkündigen.
Förebära, *v. a.* vorgeben, *irr.*
Föredansare, *m.* Vortänzer, *m.* 3.
Föredraga, *v. a.* vortragen, *irr.* Äfv. vorziehen, *irr.* Bli föredragen framför en, einem vorgezogen werden.
Föredragning, *f.* Vortrag*, *m.* 1.
Föredragningssätt, *n.* Art des Vortrags *f.* 4.
Förefalla, *v. n.* vorfallen; vorkommen, *irr.* med ſeyn. Efter förefallande omständigheter, bewandten Umſtänden nach.
Förefallande, *adj.* vorfallend; bewandt.
Föregifva, *v. a.* vorgeben, vorwenden, *irr.* vorſchützen.
Föregifvande, *n.* Vorgeben, *n.* 3. Verwendung, *f.* 4.
Föregifven, *adj.* vorgeblich, vermeint.
Föregå, *v. n.* vorgehen; Äfv. vorher gehen, *irr.* med ſeyn.
Föregående, *adj.* vorgängig, vorläufig. Föregående öfning, Vorübung.
Förehafva, *v. a.* vorhaben, vor ſeyn; Äfv. vornehmen, *irr.* De förehade saken, die Sache ward vorgenommen. När det förehades, als das vor war.
Förehafvande, *n.* Vorhaben, *n.* 3.
Förehålla, *v. a.* vorhalten, *irr.* vorſtellen, (einem etwas).
Förehållande, *n.* Vorhaltung, *f.* 4.
Förekalla, *v. a.* vorladen, *irr.*
Förekallande, Vorladung, *f.* 4.
Förekomma, *v. n.* zuvorkommen; vorkommen; ſteuern, ſcheinen, *v. n. irr.* alla med ſeyn (einem).
Förelysa, *v. a.* vorleuchten; vorgehen (einem), det sista *v. n. irr.* med ſeyn. Förelysa andra med goda exempel, andern mit guten Beyſpielen vorgehen.
Förelägga, *v. a.* vorlegen; Äfv. beſtimmen; Äfv. vorſchreiben, anbefehlen, *irr.* (einem etwas).
Föreläggning, *f.* Vorlegung; Beſtimmung; Anbefehlung, *f.* 4.
Föreläsa, *v. a.* vorleſen (einem etwas), *irr.*
Föreläsare, *m.* Vorleſer, *m.* 3.
Föreläsning, *f.* Vorleſung, *f.* 4.
Förelöpa, *v. n.* vorlaufen, voran laufen; Äfv. geſchehen, *v. n. irr.* alla med ſeyn.
Förelöpare, *m.* Vorläufer, *m.* 3.
Föremål, *n.* Gegenſtand*, *m.* 1.
Förena, *v. a.* vereinigen, Äfv. vergleichen, *irr.*
Förening, *f.* Vereinigung; Vereinbarung, *f.* 4. Verein, *m.* 1. Vergleichung, *f.* 4. I den sällsyntaste förening af de förträffligaste snillekrafter, in dem ſeltenſten Verein der trefflichſten Geiſteskräfte. F. -sband, das Band der Vereinigung. F. -slag, die Artikel einer errichteten Vereinigung. F.-slänk, Zwiſchenglied, Mittelglied, *n.* 2

Förenkla, *v. a.* vereinfachen.
Förenlig, *adj.* vereinbar.
Förenämd, *adj.* vorerwähnt.
Föresats, *m.* Vorſatz*; Äfv. Vorderſatz*, *m.* 1.
Förese, *v. a.* vorher ſehen, *irr.*
Föresjunga, *v. a.* vorſingen, *irr.*
Föreskjuta, *v. a.* vorſchießen, *irr.*
Föresko, *v. a.* vorſchuhen.
Föreskrift, *f.* Vorſchrift, *f.* 4.
Föreskrifva, *v. a.* vorſchreiben, *irr.* beſtimmen.
Föreskära, se Skära före.
Föreskärare, *m.* Vorſchneider, *m.* 3. (vid hofvet), Truchſeß, *m.* 1.
Föreslå, *v. a.* vorſchlagen, *irr.*
Förespel, *n.* Vorſpiel, *n.* 1.
Förespråk, *n.* Fürſprache, *f.* 4.
Förespråkare, *m.* Fürſprecher, *m.* 3. Äfv. Anwald, *m.* 1. Advokat, *m.* 4.
Förespå, *v. a.* voraus prophezeihen.
Förespänna, *v. a.* vorſpannen. Det är illa förespändt, die Sache iſt übel angeſtellt.
Förestafva, *v. a.* vorbuchſtabiren. F. någon eden, einem den Eid von Wort zu Wort vorleſen, *irr.*
Förestafning, *f.* Vorbuchſtabirung, *f.* 4.
Förestå, *v. a.* vorſtehen; Äfv. bevorſtehen, *irr.* (med *Dat.*)
Förestående, *p. a.* Se Ofv. *adj.* obengenannt; Äfv. bevorſtehend.
Föreståndare, *m.* Vorſteher, Verwalter, *m.* 3.
Förestånderska, *f.* Vorſteherinn; (i kloster), Priorinn, *f.* 4.

Föreställ'a, *v. a.* vorſtellen. F. en fråga, einem eine Frage vorlegen.
Föreställare, *m.* Protzwagen, *m.* 3.
Föreställning, *f.* Vorſtellung, *f.* 4.
Föresyn, *m.* Se Eftersyn.
Föresäga, *v. a.* vorſagen (einem etwas); Äfv. vorher ſagen. På föresagd tid, zur beſtimmten Zeit.
Föresätta, *v. a* vorſetzen, vorlegen, (einem etwas). F. sig, ſich vornehmen, *irr.* ſich vorſetzen.
Företag, *n.* Unternehmen, *n.* 3.
Företaga, *v. a.* unternehmen; vornehmen, *irr.* Rätten lärer i morgon företaga hans sak, morgen wird ſeine Sache vor Gericht kommen. F. sig något, ſich etwas vornehmen, vorſetzen.
Företagande, *n.* Se Företag.
Företal, *n.* Vorrede, *f.* 4. Vorbericht, *m.* 1. Vorerinnerung, *f.* 4.
Förete, *v. a.* vorzeigen; enthalten, *irr.* F. sig, ſich ereignen; vorkommen, *v. n. irr.* med ſeyn.
Företräda, *v. a.* (en syssla), verwalten; (ens ställe), vertreten, *irr.* Han företrädde honom i embetet, er war ſein Vorgänger im Amte.
Företrädare, *m.* Vorgänger, *m.* 3. Vorfahr, *m.* 6
Företräde, *n.* Vortritt, *m.* 1. Vorzug*, *m.* 1.
Företrädesrätt, *m.* Vorzugsrecht, *n.* 1.
Företrädestvist, *m.* Rangſtreit, *m.* 1.
Förevetande, *n.* Vorwiſſen, *n.* 3.
Förevíga, *v. a.* verewigen.

Förevigande, *n.* Verewigung, *f.* 4.

Förevita, *v. a.* vorwerfen, *irr.* vorrücken, (einem etwas).

Förevitelse, *f.* Vorwurf*, *m.* 1.

Förevända, *v. a.* vorwenden, vorgeben, *irr.* vorſchützen.

Förevändning, *f.* Vorwand*, *m.* 1.

Förfall, *n.* Verfall, *m.* 1. Laga f. geſetzmäßige Urſache. Råka i förfall, in Verfall gerathen, verfallen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Förfalla, *v. n.* verfallen; wegfallen, *v. n. irr.* med ſeyn; (om en menniskas krafter), abnehmen, *irr.* med haben. Förfallen till straff, ſtraffällig. F. under häfd, verjähren.

Förfallelös, *adj.* ohne rechtmäßige Hinderniſſe.

Förfallen, *adj.* verfallen, fällig.

Förfallodag, *m.* Förfallotid, *m.* Verfalltag, *m.* 1; Verfallzeit, *f.* 4.

Förfallolös, *adj.* -löst, *adv.* ohne rechtliche Hinderniſſe.

Förfallna, *v. n.* verwelken, med ſeyn. Äfv. abnehmen, *irr.* med haben.

Förfalska, *v. a.* verfälſchen.

Förfalskare, *m.* Verfälſcher, *n.* 3.

Förfalskning, Verfälſchung, *f.* 4.

Förfara, *v. a.* och *n.* verſchwenden, *v. a.* verfahren, *v. n. irr.* med ſeyn och haben. Förfaras, *v. d.* durchgebracht werden.

Förfarande, *n.* Verfahren. *n.* 3.

Förfaren &c. Se Erfaren &c.

Författa, *v. a.* verfaſſen.

Författande, *n.* Verfaſſung, *f.* 4.

Författare, *m.* Verfaſſer, *m.* 3.

Författning, *f.* Verfaſſung, *f.* 4. Gå i f. om något, eine Anordnung wegen einer Sache treffen. Sätta sig i författning, ſich in Verfaſſung in Bereitſchaft ſetzen.

Förfela, *v. a.* verfehlen med *Genit.*

Förfelande, *n.* Verfehlung, *f.* 4.

Förfina, *v. a.* verfeinern.

Förfining, *f.* Verfeinerung, *f.* 4.

Förflyga, verfliegen, *irr.* med ſeyn. Ett förflyget rykte, ein fliegendes Gerücht.

Förflygning, *f.* Verfliegung, *f.* 4.

Förflygtiga, *v. a.* (kem.) verflüchtigen.

Förflygtigande, *n.* Verflüchtigung, *f.*

Förflyta, *v. n.* verfließen *irr.* med ſeyn

Förflytta, se Flytta.

Förfoga sig, *v. r.* ſich verfügen, begeben, det sista *irr.*

Förfota, se Försko.

Förfriska, *v. a.* erfriſchen, laben.

Förfriskande, *adj.* erfriſchend, labend.

Förfriskning, *f.* Erfriſchung, Labung, *f.* 4. Taga sig f. eine Erfriſchung zu ſich nehmen, *irr.*

Förfrysa, *v. n.* erfrieren, *irr.* med ſeyn. Han har förfrusit sig om händerna, die Hände ſind ihm verfroren.

Förfråga sig, *v. r.* anfragen, ſich vorfragen, nachfragen, ſich erkundigen.

Förfrågan, *f.* Förfrågning, *f.* Anfrage, Vorfrage, Nachfrage, *f.* 4.

Förfuska, *v. a.* verpfuſchen.

Förfång, *n.* Eintrag*, *m.* 1. Schade*, *m.* 5. Nachtheil, *m.* 1. Han gjorde honom stort f. i hans

näring, er that ihm großen Eintrag in ſeiner Nahrung. En annan till förfång, einem anderen zum Schaden, Nachtheil.

Förfäder, *pl.* Vorväter, Vorfahren.

Förfäkta, *v. a.* verfechten, behaupten, vertheidigen. Förfäkta sin rätt, ſein Recht behaupten.

Förfäktare, *m.* Verfechter, *m.* 3.

Förfära, se Förskräcka.

Förfärdiga, *v. a.* verfertigen.

Förfärdigande, *n.* Verfertigung, *f.* 4.

Förfärdigare, *m.* Verfertiger, Verfaſſer, *m.* 3.

Förfärlig, *adj.* ſchrecklich.

Förfölja, *v. a.* verfolgen.

Förföljare, *m.* Verfolger, *m* 3.

Förföljelse, *f.* Verfolgung, *f.* 4. Förföljelseanda, Verfolgungsgeiſt, *m.* utan *pl.*

Förföra, *v. a.* verführen, verleiten.

Förförare, *m.* Verführer, *m.* 3.

Förfördela, *v. a.* vervortheilen.

Förfördelande, *n.* Vervortheilung, *f.* 4.

Förförelse, *f.* Verführung, *f.* 4.

Förföriskt, *adj.* verführeriſch. På ett förföriskt sätt, verführeriſcher Weiſe.

Förgapa sig på, *v. r.* ſich an etwas (*Dat.*) vergaffen.

Förgapning, *f.* Vergaffung, *f.* 4.

Förgifning, *f.* Vergebung, *f* 4.

Förgift, *n.* Gift, *n.* och *m.* 1.

Förgifta, *v. a.* vergiften; vergeben, det sista *irr.* Förgiftad, vergiftet, vergeben; vergällt.

Förgiftig, *adj.* giftig.

Förgifva, *v. a.* vergeben, *irr.*

Förglasa, *v. a.* verglaſen.

Förglasning, *f.* Verglaſung, *f.* 4.

Förglesa, *v. a.* verdünnen.

Förglesnirg, *f.* Verdünnung, *f.* 4.

Förglömma, se Glömma.

Förgripa sig, *v. r.* emot- på, ſich an etwas (*Dat.*) vergreifen, *irr.* F. sig emot lagen, das Geſetz verletzen. F. sig emot sin nästa, ſich an ſeinem Nächſten verſündigen.

Förgripelse, *f.* Vergreifung; Verletzung; Verſündigung, *f.* 4.

Förgriplig, *adj.* verfänglich, nachtheilig, ſchädlich.

Förgrymma sig, *v. r.* ergrimmen, *v. n.* med ſeyn, zornig werden.

Förguda, *v. a.* vergöttern.

Förgudning, *f.* Vergötterung, *f.* 4.

Förgylla, *v. n.* vergolden. F. en sak, einer Sache einen ſchönen Anſtrich geben, *irr.*

Förgyllare, *m.* Vergolder, *m.* 3.

Förgyllning, *f.* Vergolden, *n.* 3. Vergoldung, *f.* 4. Förgyllningen har gått af, die Vergoldung iſt abgeſprungen. I förgyllningen, beym Vergolden.

Förgå, *v. n.* vergehen, *irr.* med ſeyn.

Förgår. I förgår, *adv.* vorgeſtern, ehegeſtern.

Förgård, *m.* Vorhof*, *m.* 1.

Förgårs, . . vorgeſtrig, *adj.*

Förgås, *v. d.* (skepp), untergehen, *irr.* med ſeyn. (i elände), vergehen, umkommen, *irr.* med ſeyn. F. i eld, vom Feuer verzehrt wer-

den. Skeppet förgicks, das Schiff ging unter.

Förgäfves, *adv.* vergebens, umſonſt.

Förgängelse, se Förgänglighet.

Förgänglig, *adj.* vergänglich, hinfällig; eitel.

Förgänglighet, *f.* Vergänglichkeit, *f.* 4.

Förgäta, *v. a.* vergeſſen, *irr.*

Förgäten, *adj.* vergeſſen, vergeßlich, F. af sin pligt, pflichtvergeſſen.

Förgätenhet, *f.* Vergeſſenheit, *f.* 4.

Förgät mig ej, (ört), Vergißmein nicht *n. indekl.*

Förgöra, *v. a.* bezaubern; Äfv. umbringen, *irr.* F. foster, die Frucht abtreiben, *irr.* Han blef förgjord med förgift, er ſtarb an beygebrachtem Gift. F. sig, ſich umbringen.

Förgöring, *f.* Bezauberung; Umbringung; (fostrets), Abtreibung, *f.* 4.

Förhala, *v. a.* (tiden), aufſchieben, in die Länge ziehen, *irr.*; (sjöf.) bugſiren.

Förhalande, *n.* Aufſchiebung, *f.* 4; Bugſiren, *n.* 3.

Förhand, *f.* (i spel), Vorhand *f.* utan *pl.* Han sitter i f. er hat die Vorhand. I förhand, (fig.) im voraus.

Förhasta, *v. a.* übereilen. F. sitt omdöme, zu raſch über eine Sache urtheilen. F. sig, ſich übereilen.

Förhastande, *n.* Uebereilung, *f.* 4.

Förhatlig, *adj.* verhaßt, gehäßig.

Förhatlighet, *f.* Gehäßigkeit, *f.* 4.

Förherrliga, *v. a.* verherrlichen.

Förherrligande, *n.* Verherrlichung *f.* 4.

Förhetsa sig, *v. r.* ſich erhitzen, hitzig werden.

Förhjelpa, *v. a.* verhelfen (einem) *irr.*

Förhinder, se Hinder.

Förhindra, *v. a.* verhindern. Se Hindra.

Förhud, *f.* Vorhaut*, *f.* 1.

Förhugga, *v. a.* verhauen, *irr.* ein Verhack machen. F. sig, vorſey hauen; (i fält), einen Verhau, ein Verhack vor ſich machen.

Förhuggning, *f.* Verhauung, *f.* 4. Verhack, *n.* Verhau, *m.* 1.

Förhus, *n.* Vorhaus*, *n.* 2. Halle, *f.* 4.

Förhuttla, *v. a.* verhudeln.

Förhyda, *v. a.* (skeppsb.) verhäuten.

Förhyra, *v. a.* vermiethen.

Förhyrning, *f.* Vermiethung, *f.* 4.

Förhålla, *v. a.* (lön, m. m.) vorenthalten, *irr.* Äfv. verhehlen.

Förhålla sig, *v. r.* ſich verhalten, *irr.*

Förhållande, *n.* Vorenthaltung, *f.* 4; Verhehlung, *f.* 4; Verhalten, *n.* 3. Aufführung, *f.* 4; Verhältniß, *n.* 1. Lönens f. die Vorenthaltung des Lohnes. Hans f. kan icke ursäktas, ſein Verhalten ſeine Aufführung kann nicht entſchuldigt werden. Jag står intet i f. med honom, ich ſtehe in keinem Verhältniſſe mit ihm.

Förhäda, se Häda.

Förhäfva sig, *v. r.* ſich erheben, *irr.* ſtolz, aufgeblaſen werden.

Förhäng, Förhängsel, *n.* Vorhang*, *m.* 1.

Förhärda, *v. a.* verhärten; verſtocken.

Förhärdelse, *f.* Verhärtung; Verſtockung, *f.* 4.
Förhärja, *v. a.* verheeren.
Förhärjning, *f.* Verheerung, *f.* 4.
Förhärliga, *v. a.* verherrlichen.
Förhöja, *v. a.* erhöhen.
Förhöjning, *f.* Erhöhung, *f.* 4.
Förhölja, se Hölja.
Förhör, *n.* Verhör, *n.* 1.
Förhöra, *v. a.* verhören.
Förjaga, *v. a.* verjagen.
Förjagning, *f.* Verjagung, *f.* 4.
Förifran, *f.* Ereiferung, *f.* 4.
Förifra sig, *v. r.* Förifras, *v. d.* ſich ereifern.
Förkast, *n.* der erſte Wurf*, *m.* 1. Vorſchub*, *m.* 1.
Förkasta, *v. a.* verwerfen, *irr.*
Förkastande, *n.* Förkastelse, *f.* Verwerfung, *f.* 4.
Förkastlig, *adj.* verwerflich.
Förklara, *v. a.* erklären, erläutern. De förklarade (bibl.), die Verklärten. F. missnöje, (lagt.) appelliren. F. besvär, qüärnliren, Klage über einen Rechtsſpruch anbringen.
Förklaring, *f.* Erklärung, Erläuterung; Verklärung, *f.* 4.
Förklena, *v. a.* verkleinern, verunglimpfen.
Förklening, *f.* Verkleinerung, Verunglimpfung, *f.* 4.
Förklenlig, *adj.* verkleinerlich.
Förkläda, *v. a.* verkleiden. F. sig, ſich verkleiden, vermummen, verkappen.
Förkläde, *n.* Schürze, *f.* 4.
Förklädning, *f.* Verkleidung, Vermummung, Verkappung, *f.* 4.
Förknappa, *v. a.* einſchränken.
Förknippa, *v. a.* verknüpfen.
Förknippelse, *f.* Verknüpfung, *f.* 4.
Förkofra sig, *v. r.* zunehmen, *v. n. irr.* med haben, in Aufnahme kommen, *v. n. irr.* med ſeyn; Fortſchritte machen.
Förkofran, *f.* Zunahme, Vermehrung; *f.* 4. Fortſchreiten, *n.* 3.
Förkolna, *v. n.* verkohlen, *v. n.* med ſeyn.
Förkomma, *v. n.* wegkommen, verloren gehen, *irr.* med ſeyn.
Förkorta, *v. a.* verkürzen.
Förkortning, *f.* Verkürzung, *f.* 4.
Förkrossa, *v. n.* (hjertat), zerknirſchen; (lemmar m. m.) zerquetſchen (stoder o. d.) zerſchmettern.
Förkrossning, *f.* Zerknirſchung; Zerquetſchung; Zerſchmetterung, *f.* 4.
Förkränka, se Kränka.
Förkunna, *v. a.* verkündigen, ankündigen (einem etwas).
Förkunnande, *n.* Verkündigung, Ankündigung, *f.* 4.
Förkunnare, *m.* Verkündiger, *m.* 3.
Förkyla, *v. a.* erkälten. Han har förkylt fötterna, er hat verfrorne Füße. F. sig, ſich erkälten.
Förkylning, *f.* Erkältung; Erfrierung, *f.* 4.
Förkännedom, *m.* Vorkenntniß, *f.* 1.
Förkärlek, *m.* Vorliebe, *f.*
Förkättra, *v. a.* verketzern.
Förkättring, *f.* Verketzerung, *f.* 4.

Förköp, *n.* Vorkauf*, *m.* 1. Göra någon f. einem im Kauf einer Waare zuvorkommen, *irr.* med ſeyn.

Förköpa sig, *v. r.* zu theuer kaufen.

Förköra, *v. r.* verfahren, zu Schanden fahren, verderben, *irr.*

Förladdning, *f.* Vorladung, *f.* 4.

Förlag, *m.* (kem.) Vorlage, *f.* 4.

Förlag, *n.* Verlag, Vorſchuß*, Vorrath*, *m.* 1. Gå i f. Verleger werden. På eget f. auf eigene Koſten. Sälja hela förlaget af en bok, den ganzen Vorrath von einem Buche verkaufen. Förlagshandel, Verlagshandlung, *f.* 4. Förlagsman, Verleger, *m.* 3. Förlagsomkostningar, Verlagskoſten. Förlagsrättighet, Verlagsrecht, *n.* 1.

Förlama, *v. a.* verlähmen.

Förlamning, *f.* Verlähmung, *f.* 4.

Förlasta, *v. a.* überladen, *irr.*

Förleda, *v. a.* verleiten.

Förledande, *n.* Verleitung, *f.* 4.

Förledare, *n.* Verführer, *m.* 3.

Förlegad, *adj.* verlegen, alt.

Förlida, *v. n.* vergehen, *irr.* med ſeyn.

Förliden, *adj.* vergangen, verwichen.

Förlig, *adj.* t. e. vind, guter Wind, 1.

Förlika, *v. a.* vergleichen, *irr.*

Förlikas, *v. d.* ſich vergleichen, ſich mit einander vertragen, *irr.*

Förlikna, *v. a.* vergleichen, *irr.*

Förliknande, *n.* Förliknelse, *f.* Vergleichung, *f.* 4. Vergleich, *m.* 1.

Förlikning, *f.* Vergleich, Vertrag*, *m.* 1. Verſöhnung, *f.* 4.; (Artill.) Viſir, *m.* 1. F.-sartickel, -punkt, Vergleichungspunkt, *m.* 1.

Förlisa, *v. a.* durch Schiffbruch verlieren. *v. n.* Schiffbruch leiden, *irr* med haben, ſcheitern, med ſeyn.

Förlisning, *f.* Schiffbruch*, *m.* 1.

Förlita sig, *v. r.* på, ſich auf etwas (*Ackus.*) verlaſſen, *irr.*

Förlitan, *f.* Förlitande, *n.* Vertrauen, *n.* 3. Zuverſicht *f.* 4.

Förljudas, *v. impers.* Det förljudes, man ſagt, das Gerücht geht.

Förljufva, *v. a.* angenehm machen, erheitern.

Förlof, *n.* Erlaubniß, *f.* 1. Verzeihung, *f.* 4. Med f. sagdt, mit Erlaubniß zu ſagen.

Förlofva, *v. a.* verloben; verſchwören. F. att någonsin spela igen, es verſchwören, je wieder zu ſpielen. De äro förlofvade, ſie ſind verlobt. Det förlofvade landet, das gelobte Land.

Förlofning, *f.* Verlöbniß, *n.* 1. Verlobung, *f.* 4. F.-sdag, Verlöbnißtag, Verlobungstag, *m.* 1.

Förlopp, *n.* Verlauf*, *m.* 1. Efter fyra års f. nach Verlauf von vier Jahren. Så var sakens f. ſo ging es zu.

Förlora, *v. a.* verlieren, *irr.* F. på spel, im Spiele verlieren. F. på, vid, bey, an etwas (*Dat.*) verlieren.

Förlossa, *v. a.* befreyen; erlöſen; entbinden, *irr.* Hon har redan blifvit förlossad, ſie iſt ſchon entbunden worden.

Förlossare, *m.* Befreyer; Erlöſer; Entbinder, *m.* 3.
Förlossning, *f.* Befreyung; Erlöſung; Entbindung, Geburt. *f.* 4.
Förlust, *m.* Verluſt, *m.* 1.
Förlusta, *v. a.* beluſtigen, vergnügen.
Förlustande, *n.* Förlustelse, *f.* Beluſtigung, *f.* 4.
Förlustig, *adj.* verluſtig, beraubt (med *Genit.*)
Förlutera, se Lutera.
Förlyfta sig, *v. r.* ſich verheben, *irr.*
Förflytning, *f.* Verhebung, *f.* 4.
Förlåt, *n.* Vorhang*, *m.* 1.
Förlåta, *v. a.* verzeihen, vergeben, *irr.*
Förlåtelse, *f.* Verzeihung, Vergebung, *f.* 4.
Förlåtlig, *adj.* verzeihlich.
Förlåtlighet, Verzeihlichkeit, *f.* 4.
Förlägen, *adj.* Verlegen.
Förlägenhet, Verlegenheit, *f.* 1.
Förlägga, *a. v.* verlegen; verräumen; (träg. k.) ablegen; (i handel), verſehen, *irr.* Äfv. widerlegen. Se Vederlägga.
Förläggare, *m.* Verleger, *m.* 3; Ableger, *m.* 3.
Förläggarknif, *m.* Vorlegemeſſer, *n.* 3.
Förläggarsked, *m.* Vorlegelöffel, *m.* 3.
Förläggning, *f.* Verlegung; (träg. k.) Ablegung; (i handel), Verſehung *f.* 4.
Förläna, *v. a.* verleihen, *irr.* ſchenken. Äfv. belehnen.
Förläning, *f.* Verleihung, Belehnung, *f.* 4.
Förläningsbref, *n.* Lehnbrief, *m.* 1.
Förlänga, *v. a.* verlängern.
Förlängning, *f.* Verlängerung, *f.* 4.
Förläsa sig, *v. r.* ſich verleſen, falſch leſen, *irr.*; Äfv. ſich überſtudiren.
Förlöjliga, *v. a.* lächerlich machen.
Förlöpa, *v. n.* verlaufen, *irr.* med ſeyn.
Förlöpning, *f.* Verlaufung, *f.* 4.
Förlösa, *v. a.* Se Förlossa. Hon blef lyckligen förlöst med en dotter, ſie ward glücklich von einer Tochter entbunden.
Förlösning, se Förlossning.
Förmak, *n.* Vorgemach*, *n.* 2. Vorzimmer, *n.* 3.; (i örat), Vorhof*, *m.* 1.
Förman, *m.* Vorgeſetzter, Oberer, böjas som *adj.*
Förmana, *v. a.* vermahnen, ermahnen.
Förmanare, *m.* Vermahner, Ermahner, *m.* 3.
Förmaning, *f.* Vermahnung, Ermahnung, *f.* 4. Förmaningsbref, Ermahnungſchreiben, *n.* 3.
Förmast, *m.* Vordermaſt, *m.* 6.
Förmasta, *v. a.* mit Maſten verſehen, *irr.*
Förmedelst, *prep.* se Medelst.
Förmedla, *v. a.* vermitteln; (ett hemman), reduciren.
Förmedling, *f.* Vermittelung; Reduction, *f.* 4.
Förmena, *v. a.* och *n.* verwehren, verhindern, *v. a.* vermeinen, *v. n.* med haben.
Förment, *adj.* vermeint, angeblich. Dess förmente fader, ſein angeblicher Vater. Den f. Prins, der vermeinte Prinz.
Förmera, *v. a.* vermehren.
Förmering, *f.* Vermehrung, *f.* 4.
Förmiddag, *m.* Vormittag, *m.* 1. Om Förmiddagen, Förmiddagarna, des Vormittags.

Förminska, *v. a.* vermindern; herunter ſetzen. Det börjar att förminskas, es fängt an abzunehmen, weniger zu werden.

Förminskning, *f.* Verminderung, Verringerung, Abnahme, *f.* 4.

Förmoda, *v. n.* vermuthen, med haben.

Förmodan, *f.* Vermuthung, *f.* 4.

Förmodlig, *adj.* -ligen, *adv.* vermuthlich.

Förmultna, *v. n.* vermodern, verfaulen, med ſeyn, morſch werden.

Förmultning, *f.* Vermoderung, *f.* 4.

Förmur, *m.* Vormauer, *f. pl.* n. 4. Vorwand*, *f.* 1.

Förmycken, *adj.* Förmycket, *adv.* zu viel.

Förmyndare, *m.* Vormund*, *m.* 2.

Förmyndarkammare, *m.* Vormundſchaftsamt*, *n.* 2.

Förmyndarräkning, *f.* Vormundſchaftsrechnung, *f.* 4.

Förmynderskap, *f.* Vormundſchaft, *f.* 4. Som hör till el. grundar sig på f. vormundſchaftlich, *adj.*

Förmå, *v. a.* vermögen, können, im Stande ſeyn, *v. n. irr.* med ſeyn; bewegen, vermögen, *v. a.* Han förmår mycket vid Hofvet, er kann viel bey Hofe ausrichten.

Förmåga, *f.* Vermögen, *n.* 3. Kraft*, *f.* 1. Arbeta öfver förmågan, über ſein Vermögen arbeiten. Det står icke i min förmåga, es ſteht nicht in meinen Kräften. I förmåga af, vermöge, kraft, nach Maßgebung, med *Genit.*

Förmån, *m.* Vortheil, Vorzug*, *m.* 1. Ibland andra förmåner han har, unter andern Vorzügen, die er beſitzt. Förmånsrätt, Vorzugsrecht, *n.* 1.

Förmånlig, *adj.* vortheilhaft; vorzüglich.

Förmånlighet, *f.* Vortheilhaftigkeit, Nutzbarkeit; Vorzüglichkeit, *f.* 4.

Förmånsrätt, *m.* Vorzugsrecht, *n.* 1.

Förmäla, *v. a.* vermelden; erwähnen.

Förmäla, *v. a.* vermählen.

Förmälan, *f.* Vermeldung, *f.* 4.

Förmälning, *f.* Vermählung, *f.* 4. Beylager, *n.* 3.

Förmärka, *v. a.* vermerken, bemerken, merken.

Förmärs, (sjöf.) Vormars*, *m.* 1.

Förmäta sig, *v. r.* ſich vermeſſen, *irr.*

Förmäten, *adj.* vermeſſen, verwegen.

Förmätenhet, *f.* Vermeſſenheit, Verwegenheit, *f.* 4.

Förmögen, *adj.* vermögend, im Stande; vermögend, reich.

Förmögenhet, *f.* Vermögen, *n.* 3; Fähigkeit, *f.* 4. Kraft*, *f* 1. Själens förmögenheter, die Seelenkräfte.

Förmörka, *v.a.* verfinſtern, verdunkeln.

Förmörkelse, *f.* Verfinſterung, Verdunkelung, *f.* 4.; Finſterniß, *f.* 1.

Förnagla, *v. a.* vernageln.

Förnagling, *f.* Vernagelung, *f.* 4.

Förnamn, *n.* Vorname, *m.* 5.

Förnedra, *v. a.* erniedrigen.

Förnedring, *f.* Erniedrigung, *f.* 4.

Förnedringsstånd, *n.* der Stand der Erniedrigung, *m.* 1.

Förneka, *v. a.* läugnen; verläugnen; verwehren, verſagen. Förneka sig sjelf, ſich ſelbſt verläugnen. Det kan ingen neka mig, das kann mir niemand wehren el. verwehren. Förnekande emot fulla bevis gäller intet, es hilft kein Läugnen, wo aller Beweis da iſt.

Förnekande, *n.* Förnekelse, *f.* Läugnen, *n.* 3; Verläugnung; Verſagung, *f.* 4.

Förnimma, *v. a.* vernehmen, *irr.*

Förnimmande, *n.* Vernehmen, *n.* 3.

Förning, *f.* was man mit ſich führt; Fuhre, *f.* 4.

Förnuft, *n.* Vernunft, *f.* utan *pl.*

Förnuftig, *adj.* vernünftig.

Förnuftslut, *n.* Vernunftſchluß*, *m.* 1.

Förnuftslära, *f.* Vernunftlehre, *f.* 4.

Förnuftstridig, *adj.* vernunftwidrig.

Förnya, *v. a.* erneuern, erneuen.

Förnyande, *n.* Förnyelse, *f.* Erneuern, *n.* 3. Erneuerung, *f.* 4.

Förnäm, *adj.* vornehm.

Förnämhet, *f.* vornehmer Stand, Rang, Stolz, *m.* 1.

Förnämligast, *adv.* insbeſondere.

Förnämst, *adj.* vornehmſt. Den f. orsaken, die Haupturſache.

Förnär, Förnära, *adv.* zu nahe. Stå i för nära gemenskap, in einer zu genauen Verbindung ſtehen.

Förnärma, *v. a.* vervortheilen.

Förnärmande, *n.* Vervortheilung, *f.* 4.

Förnöden, *indekl.* nöthig, von nöthen.

Förnödenhet, *f.* Bedürfniß, *n.* 1.

Förnöja, *v. a.* vergnügen; befriedigen.

Förnöjande, *n.* Befriedigung, *f.* 4.

Förnöjelse, *f.* Vergnügen, *n.* 3. *pl.* Vergnügungen. Få sin förnöjelse, zur Genüge bekommen.

Förnöjd, *adj.* vergnügt, zufrieden.

Förnöjlig, *adj.* vergnügſam, vergnüglich; Äfv. angenehm, ergötzend.

Förnöjsam, *adj.* vergnügſam, zufrieden; Äfv. angenehm.

Förnöjsamhet, *f.* Vergnügſamkeit, Zufriedenheit, *f.* 4.

Förnöta, *v. a.* abnutzen. F. tiden, die Zeit mit Nichtsthun zubringen, vertreiben, *irr.* F. med karesser, lek, lappri, vertändeln, hintändeln.

Förolyckas, *v. d.* verunglücken; ſcheitern, *v. n.* mißlingen, *v. n. irr.* med ſeyn. Skeppet har förolyckats, das Schiff iſt geſcheitert. Planen har misslyckats, der Plan iſt mißlungen.

Förolämpa, *v. a.* beleidigen.

Förolämpning, *f.* Beleidigung, *f.* 4.

Förord, *n.* Vorbehalt, *m.* 1. Bedingung, *f.* 4.; Äfv. Fürbitte, Empfehlung, *f.* 4. Förord bryter lag, (lagt.) was man ſich deutlich vorbehalten hat, gilt mehr, als was das Geſetz im Allgemeinen verordnet. Han gjorde det, men under det förord, er that es, aber unter der Bedingung. Fälla förord för någon, eine Fürbitte für jemanden einlegen.

Förorda, *v. a.* bedingen, *irr.*

Förordna, *v. a.* verordnen, anordn

Förordnande, *n.* Förordning, *f.* Verordnung, Anordnung, Vorſchrift *f.* 4.
Förorlofva, *v. a.* beurlauben.
Förorlofning, *f.* Beurlaubung, *f.* 4.
Förorsaka, *v. a.* verurſachen, *v. a.* zu Wege bringen, *irr.* veranlaſſen.
Förorsakande, *n.* Verurſachung, *f.* 4.
Förpakta &c. Se Arrendera &c.
Förpanta, *v. a.* verpfänden.
Förpantare, *m.* Verpfänder, *m.* 3.
Förpantning, *f.* Verpfändung, *f.* 4.
Förpassa, *v. a.* mit einem Paß verſehen, *irr.* verpaſſen.
Förpassning, *f.* Paß*, *m.* 1. Verpaſſung, *f.* 4.
Förpesta, *v. a.* verpeſten.
Förpickad, *adj.* på, auf etwas erpicht.
Förpligta, *v. a.* verpflichten. F. sig med ed, eidlich verſichern, ſchwören.
Förpligtelse, *f.* Verpflichtung, Verbindung, *f.* Edlig f. Eid, *m.* 1.
Förplumpa sig, *v. r.* ſich verplumpen.
Förpläga, *v. a.* verpflegen.
Förplägning, *f.* Verpflegung, *f.* 4.
Förpost, *m.* Vorpoſten, *m.* 3.
Förpuffa, *v. n.* (Kem.) verpuffen, med ſeyn.
Förpåla, *v. a.* verpalliſadiren, verpfählen.
Förpålning, *f.* Verpalliſadirung, Verpfählung, *f.* 4.
Förqvackla, *v. a.* verquackeln.
Förqvicka, *v. a.* verquicken, amalgamiren.
Förqvickning, *f.* Verquickung, *f.* 4.
Förqväfning, se Qväfning.
Förqväfva, se Qväfva.
Förr, *adv.* vorher, vormals, ehemals; ehe; eher; lieber. Förr i verlden, in vorigen Zeiten, ehemals. Jag vill förr dö än göra det, lieber will ich ſterben, als das thun. Ju förr dess hellre, je eher, je lieber. Förr eller senare, früher oder ſpäter; über kurz oder lang. Förr än, eher als, lieber als.
Förre, Förra, *adj.* der, die, das vorige, erſtere. Ert förra bref, Ihr voriger Brief. Förra delen, erſter Theil, der erſte Theil. I förra tider, in vorigen Zeiten. Den förre och sednare, der erſte — erſtere und letzte—letztere, jener und dieſer.
Förrida, *v. a.* verreiten, zu Schanden reiten, *irr.*
Förridare, *m.* Vorreiter, *m.* 3.
Förrig, se Förre.
Förringa, *adj.* zu geringe.
Förringa, *v. a.* verringern.
Förringande, *n.* Verringerung, *f.* 4.
Förrinna, *v. n.* verrinnen, *irr.* med ſeyn. Blodet förrann honom, er verblutete ſich.
Förrinnande, *n.* Verrinnung; Verblutung, *f.* 4.
Förrostas, *v. d.* verroſten, *v. n.* med ſeyn.
Förrostning, *f.* Verroſtung, *f.* 4.
Förruttna, *v. n.* verfaulen; vermodern, verweſen, med ſeyn.
Förruttnelse, *f.* Verfaulung; Vermoderung, *f.* 4. Fäulniß, *f.* 1. Verweſung, *f.* 4.
Förrycka, *v. a.* verrücken; (en lem.) verrenken.
Förryckning, *f.* Verrückung; (lemmars), Verrenkung, *f.* 4.

Förryckt, *adj.* verrückt, toll.

Förrymma, *v. a.* entweichen, *irr.* med ſeyn.

Förråd, *n.* Vorrath*, *m.* 1. (an el. von). I förråd el. behållning, vorräthig, *adj.* F.-shus el. hvalf, Vorrathshaus*, *n.* 2. Vorrathsgewölbe, *n.* 3. F.-skammare, Vorrathskammer, *f. pl.* n. 4. F.-skällare, Vorrathskeller, *m.* 3.

Förråda, *v. a.* verrathen, *irr.* entdecken.

Förrädare, *m.* Verräther, *m.* 3.

Förräderi, *n.* Verrätherey, *f.* 4.

Förrädisk, *adj.* verrätheriſch. På ett f. sätt, verrätheriſcher Weiſe.

Förräkna sig, *v. r.* ſich verrechnen.

Förrän, *adv.* *eher, als, *als, *konj.* Han hade knappt slutat, förrän, er hatte kaum geendiget, als. Se f. ö. Förr.

Förränka, *v. a.* verrenken.

Förränta, *v. a.* verzinſen.

Förräntning, *f.* Verzinſung, *f.* 4.

Förrätt, *m.* Vorgericht, *n.* 1.

Förrätta, *v. a.* verrichten.

Förrättning, *f.* Verrichtung, *f.* 4.; Äfv. Geſchäft, *n.* 1. Embetsförrättningar, Amtsverrichtungen.

Försagd, *adj.* verzagt, zaghaft, muthlos.

Försagdhet, *f.* Verzagtheit, Zaghaftigkeit, Muthloſigkeit, *f.* 4.

Försaka, *v. a.* Verzicht thun (auf etwas *Ackus.*) entſagen (med *Dat.*), verläugnen, med *Ack.*

Försakande, *n.* Försakelse, *f.* Verzichtthun, *n.* 3. Entſagung, Verläugnung, *f.* 4. Egen f. Selbſtverläugnung.

Försalta, *v. a.* verſalzen, verbittern.

Försaltning, *f.* Verſalzung, Verbitterung, *f.* 4.

Församla, *v. a.* verſammeln.

Församlande, *n.* Församling, *f.* Verſammlung; Gemeine, Gemeinde, *f.* 4. Guds församling, die Chriſtliche Kirche.

Försats, *m.* Vorderſatz, *m.* 1.

Förse, *v. a.* verſehen, *irr.* F. sig på något, ſich an etwas (*Dat.*) verſehen. Han försåg sig deri, er verſah ſich darin, fehlte, irrte darin.

Förseende *n.* Verſehen, *n.* 3. Irrthum*, *m.* 2.

Förseelse, *f.* Verſehen, *n.* Fehler, *m.* 3.

Försegla, *v. a.* verſiegeln.

Försegling, *f.* Verſiegelung, *f.* 4. Bryta f. das Siegel erbrechen, *irr.*

Försel, *m.* Fuhre, *f.* 4. Transport, *m.* 1.

Försele, *m.* Vorſiele, *f.* 4.

Försigtig, *adj.* vorſichtig.

Försigtighet, *f.* Vorſicht, Vorſichtigkeit, *f.* 4. Försigtighetsmått, Vorſicht.

Försilfra, *v. a.* verſilbern.

Försilfrare, *m.* Verſilberer, *m.* 3.

Försilfring, *f.* Verſilberung, *f.* 4.

Försina, *v. n.* vertrocknen, austrocknen, med ſeyn.

Försinnliga, *v. a.* verſinnlichen.

Försinnligande, *n.* Verſinnlichung, *f.* 4.

Försitta, *v. a.* verſitzen, *irr.* verſäumen. F. tiden, die Zeit verſitzen.

F. stämningen, die Erſcheinung vor Gericht verſäumen.
Förskaffa, *v. a.* verſchaffen.
Förskaffande, *n.* Verſchaffung, *f.* 4.
Förskansa, *v. a.* verſchanzen.
Förskansning, *f.* Verſchanzung, *f.* 4.
Förskapa, Se Omskapa, Skapa om.
Förskede, *n.* Se Försprung.
Förskingra, *v. a.* zerſtreuen, *regul.*; durchbringen, verthun, *irr.*
Förskingring, *f.* Zerſtreuung: Durchbringung, *f.* 4.
Förskinn, Schürze, *f.* 4.
Förskjul, *n.* Schauer, *m.* 3.
Förskjuta, *v. a.* verſtoßen, *irr.*; Äfv. (penningar), vorſchießen, *irr.*
Förskjutande, *n.* Verſtoßung; (penningars) Vorſchießung, *f.* 4.
Försko, *v. a.* (stöflor), vorſchuhen.
Förskona, *v. a.* verſchonen. F. en ifrån straff, einem die Strafe erlaſſen, *irr.* F. för något, mit etwas verſchonen.
Förskoning, *f.* Verſchonung, Erlaſſung; (stöflors), Vorſchuhung, *f.* 4.
Förskott, *n.* Vorſchuß*, *n.* 1. Gå i f. Geld vorſchießen, *irr.* Stå i f. Geld vorgeſchoſſen haben.
Förskrifning, *f.* Verſchreibung, *f.* 4.
Förskrift, *m.* Vorſchrift, *f.* 4.
Förskrifva, *v. a.* verſchreiben; Äfv. herſchreiben, *irr.*
Förskräcka, *v. a.* ſchrecken, erſchrecken.
Förskräckas, *v. d.* erſchrecken, *v. n.* *irr.* med ſeyn, erſchrocken werden.
Förskräckelse, *f.* Schreck, *m.* 5. och 6.

Förskräcklig, *adj.* erſchrecklich, ſchrecklich.
Förskugga, *v. a.* ſchattiren. F. sig, in einander laufen, *v. n.* *irr.* med ſeyn.
Förskuggning, *f.* Schatten, *m.* 3. Schattirung, *f.* 4.
För skull. För nöd skull, aus Noth.
För den orsaken skull, deswegen. För desse orsaker skull, dieſer Urſachen wegen. För Guds skull, um Gottes willen. För min skull, meinetwegen. För er, hennes skull, Ihret: Euret: ihretwegen. För ro skull, zum Vergnügen, Zeitvertreib, aus Spaß.
Förskyla, se Skyla.
Förskylla, *v. a.* vergelten, *irr.*; Äfv. verſchulden (an med *Dat.*) Det har han förskyllt på sin broder, das hat er an ſeinem Bruder verſchuldet.
Förskyllan, *f.* Verſchulden, *n.* 3.
Förskämma, *v. a.* verderben.
Förskämning, *f.* Verderbniß, *n.* 1. Verderben. *n.* 3.
Försköna, *v. a.* verſchönern.
Försköning, *f.* Verſchönerung, *f.* 4.
Förslag, *n.* Vorſchlag*, *m.* 1. (Artill.) Vorladung, *f.* 4. Pfropſen, *m.* 3. Göra sig stora förslager, große Pläne im Kopfe haben. Stå på förslag, im Vorſchlage ſeyn. Göra förslag till en kostnad, einen Koſtenanſchlag machen. Uppföra på förslag, in Vorſchlag bringen, *irr.*
Förslagen, *adj.* verſchlagen, verſchmitzt.
Förslagenhet, *f.* Verſchlagenheit, *f.* 4.
Förslagga, *v. a.* (Miner.) verſchlacken.
Förslaggning, *f.* Verſchlackung, *f.* 4.

Förslagsmakare, *m.* Projektmacher, *m.* 3.
Förslagsmakeri, *n.* Projektmacherey, *f.* 4.
Förslagsmening, *f.* Hypotheſe, *f.* 4.
Förslagsvis, *adv.* vorſchlagsweiſe.
Förslappa, *v. a.* erſchlaffen, ſchwächen.
Förslappning, *f.* Erſchlaffung, Schwächung, *f.* 4.
Förslå, *v. n.* verſchlagen, *irr.* zureichen, med haben. Det förslår ej långt, das reicht nicht weit, verſchlägt nicht viel.
Försläpad, *adj.* erſchöpft, ermüdet.
Förslöa, *v. a.* abſtumpfen.
Förslösa, *v. a.* durchbringen, verthun, *irr.* verſchwenden, verſchleudern. F. sin tid, ſeine Zeit unnütz zubringen, verſchleudern. F. på klifs, vernaſchen.
Förslösande, *n.* Verſchwendung, *f.* 4.
Förslösare, *m.* Verſchwender, *m.* 3.
Försmak, *m.* Vorſchmack, *m.* 1. utan *pl.*
Försmå, *v. a.* verſchmähen, verachten.
Försmäda, *v. a.* ſchmähen, läſtern.
Försmädare, *m.* Läſterer, *m.* 3.
Försmädelse, *f.* Schmähung, Läſterung, *f.* 4. Äfv. Schmachworte, Schimpfworte.
Försmädlig, *adj.* ſchmählich, ſchimpflich.
Försmäkta, *v. n.* verſchmachten, med haben. F. af, vor (*Dat.*) verſchmachten.
Försmäktande, *n.* Verſchmachtung, *f.* 4.
Försmälta, se Smälta.

Försnilla, *v. a.* verſchnellen, veruntreuen, betrügen.
Försnillning, *f.* Verſchnellung, Veruntreuung, *f.* 4. Betrug, *m.* 1.
Försockra, *v. a.* verzuckern, überzuckern.
Försoffa, *v. a.* verſenken, (in med *Ackus.*); berauſchen.
Försofva, *v. a.* verſchlafen, *irr.* F. sig, ſich verſchlafen.
Försona, *v. a.* verſöhnen, ausſöhnen.
Försonare, *m.* Verſöhner, *m.* 3.
Försoning, *f.* Verſöhnung, Ausſöhnung, *f.* 4. Försoningsfest, Verſöhnungsfeſt, *n.* 1.
Försonlig, *adj.* verſöhnlich.
Försonlighet, *f.* Verſöhnlichkeit, *f.* 4.
Försorg, *m.* Fürſorge, Sorge, *f.* 4. Draga f. om, — för, Sorge für etwas tragen, für etwas ſorgen.
Förspann, *n.* Vorſpann*, *m.* 1. Vorſpferde.
Förspel, *n.* Vorſpiel, *n.* 1.
Förspela, *v. a.* verſpielen. Förspela sig, ſich verſpielen.
Förspilla, *v. a.* verſchwenden, verſcherzen. F. sin tid, ſeine Zeit verſchwenden. F. sin lycka, ſein Glück verſcherzen. F. sitt lif, ſein Leben unnütz wagen, es in die Schanze ſchlagen.
Förspillning, *f.* Verſchwendung; Verſcherzung, *f.* 4.
Försprida, *v. a.* verbreiten, ausbreiten.
Förspringa sig, *v. r.* ſich verſpringen, *irr.*
Försprång, *n.* Vorſprung*, *m.* 1.
Förspärra, se Tillspärra.
Förspörja, *v. a.* verſpüren, merken.

Först, *adv.* zuerſt, erſt, erſtlich. Den som kommer först till qvarnen får först mala, Ordspr., wer erſt kommt, mahlt erſt. Först och främst, vor allem, vor allen Dingen. Först är att märka, erſtlich el. zuerſt iſt zu merken.

Förstad, *m.* Vorſtadt*, *f.* 1. Förstadsbo, Vorſtädter, Einwohner der Vorſtadt, *m.* 3.

Förste. Första, *adj.* der, die, das erſte. För det första, erſtens. Med det f. eheſtens. Det f. det sker, ſobald es geſchieht.

Först, *m.* Fürſt, *m.* 4.

Förstelig, *adj.* fürſtlich.

Förstedöme, *n.* Fürſtenthum*, *n.* 2.

Förstinna, *f.* Fürſtinn, *f.* 4.

Försteg, se Försprung. Företräde.

Förstena, *v. a.* verſteinern.

Förstening, *f.* Verſteinerung, *f.* 4.

Förstfödd, *adj.* erſtgeboren.

Förstföding, *m.* der Erſtgeborne, böjes som *adj.*

Förstfödsel, *m.* Erſtgeburt, *f.* 4.

Försticka, *v. a.* verſtecken. F. sig, ſich verſtecken, verbergen, det sista *irr.*

Förstiga sig, *v. r.* ſich verſteigen, *irr.*

Förstling, *m.* Erſtling, *m.* 1.

Förstnämd, *adj.* erſtgenannt.

Förstocka, *v. n.* och *a.* ſtocken *v. n.* med ſeyn; verſtocken, *v. a.*

Förstockelse, *f.* Verſtockung, Verſtocktheit, *f.* 4.

Förstockning, *f.* Stockung, *f.* 4.

Förstone. I förstone, anfangs.

Förstoppa, *v. a.* verſtopfen.

Förstoppning, *f.* Verſtopfung, *f.* 4. Stuhlzwang, *m.* 1.

Förstora, *v. a.* vergrößern.

Förstoring, *f.* Vergrößerung, *f.* 4.

Förstoringsglas, *n.* Vergröſſerungsglas*, *m.* 2.

Försträcka, *v. a.* zu ſehr ausdehnen; Äfv. (lemmar), verſtauchen; (penningar), vorſchießen, *irr.*; (senor) verſtrecken. F. sig, ſich verſtrecken.

Försträckning, *f.* zu ſtarke Spannung, Verſtreckung; Verſtauchung, *f.* 4.; Vorſchuß*, *m.* 1.

Förströ, *v. a.* verſtreuen, zerſtreuen; verſchleudern.

Förströende, *n.* Verſtreuung; Zerſtreuung, *f.*

Förströelse, *f.* Zerſtreuung, *f.* 4.

Förstuga, *f.* Flur, *f.* 4.

Förstuqvist, *m.* Erker, *m.* 3. Ausbaute, *f.* 4.

Förstympa, se Stympa.

Förstå, *v. a.* verſtehen, *irr.* Förstå inunder, mit darunter verſtehen. Det förstås, das verſteht ſich. Det förstås att, es verſteht ſich, daß. F. sig, (om panter), ſich verſtehen, verfallen, *irr.* (om hästar), vom langen Stehen ſteif werden; (om vin o. d) verderben, *v. n. irr.* med ſeyn.

Förstånd, *m.* Verſtand, *m.* 1. utan *pl.*; Bedeutung, *f.* 4. Verſtändniß, *n.* 1. Vara ifrån förståndet, vom Verſtande, von Sinnen ſeyn. Vara i hemligt f. med en, mit einem in Verſtändniß ſtehen. Ordsf. Bedeutung.

Förståndig, *adj.* verſtändig. Förståndsöfning, Verſtandesübung, *f.* 4.

Förståndlig, *adj.* verſtändlich, begreiflich.

Förståndlighet, *f.* Verſtändlichkeit, Begreiflichkeit, *f.* 4.

Förstaf, *m.* Vorderſteven, *m.* 3.

Förställa, *v. a.* verſtellen, unkenntlich machen. F. sig, ſich verſtellen.

Förställning, *f.* Verſtellung, *f.* 4.

Förstämma, *v. a.* verſtimmen.

Förstämning, *f.* Verſtimmung, *f.* 4.

Förständiga, *v. a.* verſtändigen (einem).

Förständigande, *n.* Verſtändigung, *f.* 4.

Förstärka, *v. a.* verſtärken.

Förstärkning, *f.* Verſtärkung, *f.* 4. F.-smanskap, Hülfstruppen, *pl.* F.-smedel, Verſtärkungsmittel, *n.* 3.

Förstöra, *v. a.* (en stad, ett hus, land), zerſtören; (ur sitt skick), in Unordnung bringen, *irr.*; (planer &c.), vernichten; (fred, lugn o. d.) ſtören; (penningar o. d.), durchbringen, *irr.* verſchwenden. F. sin helsa, ſeine Geſundheit zerrütten. I grund förstöra, von Grund aus zerſtören. F. sig, ſich zu Grunde richten.

Förstörare, *m.* Zerſtörer; Verderber; Verſchwender, *m.* 3.; (fredens, lugnets m. m.), Störer, *m.* 3.

Förstörelse, *f.* Förstöring, *f.* Zerſtörung; Verderbung; Vernichtung; Störung; Verſchwendung; Zerrüttung, *f.* 4.

Förstörbar, *adj.* zerſtörbar.

Förstörbarhet, *f.* Zerſtörbarkeit, *f.* 4.

Försumlig, *adj.* nachläſſig, ſaumſelig.

Försumlighet, *f.* Nachläſſigkeit, Saumſeligkeit, *f.* 4.

Försumma, *v. a.* verſäumen, vernachläſſigen.

Försummelse, *f.* Verſäumniß, *f.* 1. Vernachläſſigung, *f.* 4.

Försupen, *adj.* verſoffen.

Försvaga, *v. a.* ſchwächen. Försvagas, geſchwächt, ſchwächer werden.

Försvagande, *n.* Schwächung; Verminderung, *f.* 4.

Försvar, *n.* Vertheidigung, *f.* 4.; Äfv. Schutz, *m.* 1. Taga en i försvar, einen in Schutz nehmen, *irr.* Stå under ens försvar, unter jemandes Schutz ſtehen. Tala till sitt försvar, ſich verantworten.

Försvara, *v. a.* vertheidigen; verantworten; ſchützen, in Schutz nehmen. Huru kan ni försvara det? wie können Sie das verantworten? Se f. ö. Försvar.

Försvarande, *n.* Vertheidung, *f.* 4. Schutz, *m.* 1. Verantwortung, *f.* 4.

Försvarare, *m.* Vertheidiger, Beſchützer, *m.* 3.

Försvarlig, *adj.* verantwortlich; untadelhaft.

Försvarsförbund, *n.* Vertheidigungsbündniß, *n.* 1.

Försvarskarl, *m.* Schutzverwandter, *m.* böjes som *adj.*

Försvarskrig, *n.* Vertheidigungskrieg, *m.* 1.

Försvarsländer, *pl.* Schutzländer.

Försvarslös, *adj.* vertheidigungslos.

Försvarsmedel, *n.* Vertheidigungsmittel, *n.* 3.

Försvarsrättighet, *f.* Vertheidigungsrecht, *n.* 1.
Försvarsskrift, *f.* Vertheidigungsſchrift, Verantwortungsſchrift, *f.* 4.
Försvarsstånd, *n.* Wehrſtand, Vertheidigungsſtand, *m.* 1. utan *pl.* Vara utur f.-sstånd, nicht im Stande ſeyn, ſich zu vertheidigen.
Försvarstal, *n.* Vertheidigungsrede *f.* 4.
Försvarsvapen, *n.* Vertheidigungswaffe, *f. pl.* n. 4.
Försvarsverk, *n.* Vertheidigungswerk, *n.* 1.
Försvarsvis, *adv.* vertheidigungsweiſe.
Försvenska, *v. a.* verſchwediſchen, ins Schwediſche überſetzen, partickeln oskiljaktig.
Försvinna, *v. n.* verſchwinden, *irr.* med ſeyn.
Försvinnande, *n.* Verſchwindung *f.* 4.
Försvåra, *v. a.* erſchweren.
Försvårande, *n.* Erſchwerung, *f.* 4.
Försvärja, *v. a.* verſchwören, *irr.* F. sig, ſich verſchwören.
Försvärjande, *n.* Verſchwörung, *f.* 4.
Försyn, *f.* Vorſehung, Vorſicht, *f.* utan *pl.* Äfv. Scheu, Scham, *f.* utan *pl.* Jag hade försyn att begära det, ich ſchämte mich, es zu begehren. Han har ingen försyn, er hat keine Scham im Leibe. Det är en försynens skickelse, das iſt ein Verhängniß von Gott.
Försynda sig, *v. r.* ſich verſündigen. F. sig emot en, ſich an einem verſündigen.
Försynt, *adj.* beſcheiden; zurückhaltend; furchtſam.
Försynthet, *f.* Beſcheidenheit; Zurückhaltung; Furchtſamkeit, *f.* 4.
Försyra, *v. a.* verſäuern, ſauer machen.
Försåla, *v. a.* verſohlen.
Försåt, *n.* Nachſtellung, *f.* 4. Hinterhalt, *m.* 1. Sätta, ställa försåt för någon, einem nachſtellen, auf einen lauern. Ligga i försåt, im Hinterhalte liegen, *irr.* einem auflauern. Lägga sig i försåt, ſich in Hinterhalt legen.
Försåtlig, *adj.* hinterliſtig. F.mord, Meuchelmord, *m.* 1.
Försåtligen, *adv.* hinterliſtigerweiſe.
Försäga sig, *v. r.* ſich verſprechen, *irr.*
Försäkra, *v. a.* verſichern (einem etwas). F. sig om, ſich einer Sach- oder Perſon (*Genit.*) verſichern. Derom är jag försäkrad, deſſen bin ich verſichert.
Försäkran, *f.* Verſicherung, *f.* 4.
Försäkring, *f.* Verſicherung, *f.* 4.
Försäkringsbevis, *n.* Verſicherungsſchein, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.
Försälja, *v. a.* verkaufen.
Försäljare, *m.* Verkäufer, *m.* 3.
Försäljerska, *f.* Verkäuferinn, *f.* 4.
Försäljning, *f.* Verkauf*, *m.* 1.
Försäljningsräkning, *f.* Verkaufrechnung, *f.* 4.
Försämra, *v. a.* verſchlimmern, ſchlimmer machen. F. sig, ſig verſchlimmern, ſchlimmer werden.
Försämring, *f.* Verſchlimmerung, *f.* 4.
Försända, *v. a.* verſenden, *irr.* (an einen).

Försändning, *f.* Verſendung, *f.* 4.

Försänka, *v. a.* verſenken.

Försänkning, *f.* Verſenkung, *f.* 4.

Försätta, *v. a.* verſetzen; (egendom), durchbringen, *irr.*; (skepp), auf den Strand ſetzen. Försättas af vinden, strömmen, vom Winde verſchlagen, vom Storme vertrieben werden.

Försättande, *n.* Verſetzung; Äfv. Verſchwendung; Strandung; Verſchlagung; Abtreibung, *f.* 4.

Försättning, *f.* Verſetzung, *f.* 4.

Försök, *n.* Verſuch, *m.* 1. Göra f. på, einen Verſuch womit machen. På f. zum Verſuch, zur Probe.

Försöka, *v. a.* verſuchen; erfahren, *irr.* Han har mycket försökt i verlden, er viel in der Welt erfahren.

Försökt, *adj.* verſucht; erfahren.

Försörja, *v. a.* verſorgen, ernähren. F. sig och sina barn med sina händers arbete, ſich und ſeine Kinder mit ſeiner Hände Arbeit ernähren. Dottern är försörjd, die Tochter iſt verſorgt: verheirathet.

Försörjande, *n.* Verſorgung, *f.* 4.

Försörjare, *m.* Verſorger, *m.* 3.

Försötma, *v. a.* verſüßen.

Försötmande, *n.* Verſüßung, *f.* 4.

Förtaga, *v. a.* benehmen, wegnehmen (einem etwas), *irr.* F. någon ljuset, einem das Licht benehmen. Bullret, förtog rösten att han icke kunde höras, der Lerm hinderte ſeine Stimme zu hören; (som botmedel) ſtillen. Förtaga sig. Se Misstaga sig.

Förtal, *n.* Verläumdung, *f.* 4.

Förtala, *v. a.* verläumden. Han förtalte sig, er verſprach ſich.

Förtalare, *m.* Verläumder, *m.* 3.

Förtalerska, *f.* Verläumderinn, *f.* 4.

Förtappad, *adj.* verdammt.

Förtappelse, *f.* Verdammniß, *f.* 1.

Förteckning, *f.* Verzeichniß, *n.* 3.

Förtenna, *v. a.* verzinnen.

Förtennare, *m.* Verzinner, *m.* 3.

Förtenning, *f.* Verzinnen, *n.* 3. Verzinnung, *f.* 4. Lödbult till f. Verzinnkolben, *m.* 3.

Förtid, *m.* Vorzeit, *f.* 4. I förtid, zu zeitig, vor der Zeit.

Förtidig, *adj.* zu früh, zu zeitig, vorzeitig.

Förtjena, *v. a.* verdienen. Göra sig förtjent af någon, ſich um einen verdient machen. Förtjena sin föda med arbete, durch Arbeit ſeinen Unterhalt verdienen, ſich durch ſeine Arbeit ernähren.

Förtjenst, *m.* Verdienſt, *m.* 1.; (af, emot). Verdienſt, *n.* 1. (um). Jag har här ingen förtjenst, ich habe hier keinen Verdienſt.

Förtjenstfull, *adj.* verdienſtvoll.

Förtjent, *adj.* verdient, verdienſtvoll; erworben. En förtjent man, ein verdienter, verdienſtvoller Mann. F. förmögenhet erworbenes Vermögen.

Förtiga, *v. a.* verſchweigen, geheim halten, *irr.* med (*Ackus.*). Att förtiga hans nedriga snålhet, ſeines niedrigen Geitzes zu geſchweigen.

Förtigande, *n.* Verſchwiegung, *f.* 4.

Förtigen, *adj.* verſchwiegen.

Förtigenhet, *f.* Verſchwiegenheit, *f.* 4.

Förtimra, *v. a.* (bergv.) verzimmern; (skeppsb.), ausbeſſern.

Förtimring, *f.* Verzimmerung; Ausbeſſerung, Bekleidung, *f.* 4.

Förting, se Beting.

Förtinga, *v. a.* verdingen, *irr.*

Förtjocka, *v. a.* verdicken.

Förtjusa, *v. a.* entzücken, bezaubern. Förtjust af, entzückt über (med *Ackus.*)

Förtjusning, *f.* Entzückung, Bezauberung, *f.* 4.

Förtorka, *v. a.* vertrocknen, austrocknen.

Förtorkas, *v. d.* vertrocknen, austrocknen; verdorren, *v. n.* med ſeyn, dürre werden; (om en brunn), verſiegen, med ſeyn. Förtorkade qvistar, abgeſtandene, verdorrte Zweige.

Förtorkning, *f.* Vertrocknen; Verdorren, *n.* 3.; (en brunns), Verſiegung, *f.* 4.

Förtraf, *n.* Vortrab, *m.* 1.

Förtrampa, *v. a.* niedertreten, zertreten, *irr.* *fig.* unterdrücken.

Förtrampning, *f.* Zertretung, *f.* 4.

Förtret, *m.* Verdruß*, *m.* 1.

Förtreta, *v, a.* verdrießlich machen, erzürnen.

Förtretlig, *adj.* verdrießlich; unangenehm.

Förtretlighet, *f.* Verdrießlichkeit, *f.* 4. Råka i f. med någon, mit jemanden in Streit gerathen.

Förtro, *v. a.* anvertrauen (ſich einem).

Förtroende, *n.* Vertrauen, *n.* 3. Göra en f. af något, einem etwas offenbaren, anvertrauen.

Förtroende-post-sysla, *f.* Vertrauensdienſt, *m.* 1.

Förtrogen, *adj.* vertraut.

Förtrolig, *adj.* vertraut; vertraulich.

Förtrolighet, *f.* Vertraulichkeit, *f.* 4.

Förtrolla, *v. a.* bezaubern.

Förtrollning, *f.* Bezauberung, *f.* 4.

Förtroppar, *m. pl.* Vortruppen *pl.* Avantgarde, *f.* 4. Vortrab, *m.* 1.

Förtruten, *adj.* verdroſſen, träge.

Förtrutenhet, *f.* Verdroſſenheit, Trägheit, *f.* 4.

Förtryck, *n.* Bedruck, *m.* 1. Unterdrückung, *f.* 4. Drangſal, *n.* 1.

Förtrycka, *v. a.* unterdrücken. Ett förtryckt land, ein bedrücktes Land. Förtrycka, (bergv.) verdrücken.

Förtryta, *v. n.* verdrießen, *v. impers.* *irr.* Det förtröt honom att, es verdroß ihn, daß. F. på någons lycka, einem ſein Glück beneiden.

Förtrytelse, *f.* Verdruß*, *m.* 1. Neid, *m.* 1.

Förtrytsam, *adj.* neidiſch, mißgünſtig.

Förtrytsamhet, *f.* Neid, *m.* 1. Mißgunſt *f.* utan *pl.*

Förträda, se Företräda.

Förträfflig, *adj.* vortrefflich.

Förträfflighet, *f.* Vortrefflichkeit, *f.* 4.

Förtrösta, *v. n.* vertrauen (einem) verlaſſen (ſich), *irr.* ſeine Zuverſicht ſetzen, (auf einen), med haben. F. på Gud, Gott vertrauen, ſeine

Zuverſicht auf Gott ſetzen. F. på sin rättmätiga sak, ſich auf ſeine rechtmäßige Sache verlaſſen.
Förtröstan, *f.* Vertrauen (zu — med *Dat.*) *n.* 3. Zuverſicht (auf — med *Ackus.*), *f.* utan *pl.*
Förtulla, *v. a.* verzollen.
Förtullning, *f.* Verzollung, *f.* 4.
Förtunna, *v. a.* verdünnen.
Förtunning, *f.* Verdünnung, *f.* 4.
Förtvifla, *v. n.* verzweifeln, an (med haben).
Förtviflan, *f.* Verzweiflung, *f.* 4. Bringa i f. zur Verzweiflung bringen.
Förtvina, *v. n.* ſchwinden, *irr.* med ſeyn, abnehmen, *irr.* med haben.
Förty, se Ty.
Förtyda, *v. a.* mißdeuten, übel ausdeuten.
Förtydning, *f.* Mißdeutung, *f.* 4.
Förtynga, *v. a.* beſchweren, beläſtigen; (fig.) träge, verdrießlich, ſchwermüthig machen.
Förtyngning, *f.* Beſchwerung, Beläſtigung, *f.* 4.
Förtyska, *v. a.* verdeutſchen.
Förtäckt, *adj.* verdeckt, verborgen, verſteckt.
Förtälja, se Berätta.
Förtänka, *v. a.* verdenken, *irr.* übel deuten el. auslegen (einem etwas).
Förtära, *v. a.* verzehren, verbrauchen, zernagen.
Förtärande, *n.* Verbrauch*, *m.* 1; Zernagung, *f.* 4.
Förtäring, *f.* Verzehrung, *f.* 4. (på värdshus), Zeche, *f.* 4.
Förtöfva, se Dröja.
Förtöja, *v. a.* ausdehnen; vertajen.
Förtörna, *v. a.* erzürnen, zum Zorne reitzen. Förtörnas, zornig werden.
Förtörnelse, *f.* Erzürnung, *f.* 4.
Förunderlig, *adj.* wunderlich, wunderbar.
Förundra sig, *v. r.* ſich verwundern.
Förundran, *f.* Verwunderung, *f.* 4. Falla i f. in Verwunderung gerathen, *irr.* med ſeyn.
Förundransvärd, *adj.* verwunderungswürdig, verwunderungswerth.
Förunna, *v. a.* vergönnen, verſtatten (einem etwas).
Förut, *adv.* voraus, voran; vorher.
Förutan, *prep.* außer (med *Dat.*); ohne (med *Ackus.*). Alle förutan mig, alle außer mir. Det kan ske honom förutan, daß kann ohne ihn geſchehen. Vara något förutan, etwas entbehren. Dessförutan, ohne dieß, außerdem.
Förutfattad, *adj.* mening, eine vorgefaßte Meinung, ein Vorurtheil.
Förutse, se Förese.
Förutseende, *n.* Vorausſehung, Vorausſicht, *f.* 4.
Förutsätta, *v. a.* vorausſetzen.
Förutsättning, *f.* Vorausſetzung, *f.* 4.
Förvakt, *m.* Vorpoſten, *m.* 3.
Förvalta, *v. a.* verwalten.
Förvaltare, *m.* Verwalter, *m.* 3.
Förvalterska, *f.* Verwalterinn, *f.* 4.
Förvaltning, *f.* Verwaltung, *f.* 4.
Förvandla, *v. a.* verwandeln. F. något i penningar, etwas zu Gelde machen. Förvandla sin hy, ſich entfärben. F. sig, ſich verwandeln.
Förvandling, *f.* Verwandlung, *f.* 4. Förvandlingslagarne, die Geſetze, nach welchen ſich alles mit der Zeit

verändert. F. i nattvarden, die Transſubſtantiation.
Förvandt, *m.* Verwandter, *m.* böjes som *adj.* Verwandtinn, *f.* 4.
Förvandtskap, *f.* Verwandtſchaft, *f.* 4.
Förvansklig, *adj.* verweslich.
Förvansklighet, *f.* Verweslichkeit, *f.* 4.
Förvar, *n.* Verwahrung *f.* 4 Lemna något i ens förvar, einem etwas in Verwahrung geben, *irr.* Sätta i förvar, verwahrlich niederlegen. Sätta i fängsligt förvar, zur gefänglichen Haft bringen, einziehen, *irr.* ins Gefängniß ſetzen.
Förvara, *v. a.* verwahren, bewahren. F. i minnet, im Gedächtniß behalten, *irr.*
Förvarande, *n.* Verwahrung, Bewahrung, *f.* 4. [*m.* 3.
Förvarare, *m.* Verwahrer, Bewahrer,
Förvaringsmedel, *n.* Verwahrungsmittel, Vorbauungsmittel, *n.* 3. Präſervativ, *n.* 1.
Förvax, *n.* (bisköts.) Vorwachs, Kütt, *n.* 1.
Förverka, *v. a.* verwirken.
Förverkande, *n.* Verwirkung, *f.* 4.
Förverkningslag, *m.* Verwirkungsgeſetz, *n.* 1.
Förveten, *adj.* vorwitzig, neugierig.
Förvetenhet, *f.* Vorwitz, *m.* 1. Neugierde, *f.* 4.
Förvett, se Förvetenhet.
Förviken, *adj.* verwichen, abgewichen.
Förvexla, *v. a.* verwechſeln.
Förvexling, *f.* Verwechſelung, *f.* 4.
Förvilda, *v. a.* verwildern.
Förvilla, *v. a.* verwirren, irre machen, in Unordnung bringen, det sista *irr.* F. ögonen på en, einem die Augen verblenden. F. sig, ſich irren, irre werden; vom rechten Wege abkommen, *irr.* med ſeyn. Han förvillade sig i sitt tal, er kam in der Rede aus dem Concept.
Förvillelse, *f.* Verwirrung; Verirrung; (om begrepp), Verworrenheit, *f.* 4.
Förvirra, *v. a.* verwirren, *v. a.* in Unordnung bringen, *irr.*
Förvirring, *f.* Verwirrung, Unordnung, *f.* 4.
Förvis, *adj.* überklug.
Förvisa, *v. a.* verweiſen, *irr.* F. någon i landsflykt, einem das Land zu meiden anbefehlen, *irr.* Han förviste honom till domaren, er rieth ihm, ſich an den Richter zu wenden.
Förvisning, *f.* Verweiſung; Landesverweiſung, *f.* 4.
Förvissa, *v. a.* vergewiſſern, verſichern. Vara förvissad om något, einer Sache vergewiſſert, verſichert ſeyn.
Förvissande, *n.* Vergewiſſerung, *f.* 4.
Förvissna, *v. n.* verwelken; (om kroppslemmar), ſchwinden, *irr.* med ſeyn.
Förvissning, *f.* Verwelkung, Schwindung, *f.* 4. [ſlich.
Förvisso, *adv.* ſicher, ſicherlich, gewiß=
Förvita, *v. a.* vorwerfen, *irr.* vorrücken, (einem etwas).
Förvitelse, *f.* Vorwurf, *m.* 1.

Förvitelig, *adj.* verweislich, ſträflich.
Förvittra, *v. n.* verwittern, med ſeyn, aufgelöſt werden.
Förvittring, *f.* Verwitterung, *f.* 4.
Förvrida, *v. a.* verdrehen.
Förvunnen, *adj.* überführt, überwieſen, (med *Genit.*).
Förvålla, *v. a.* verurſachen, *v. a.* Schuld, woran (*Dat.*) ſeyn, *v. n.*
Förvållande, *n.* Schuld, Urſache, *f.* 4.
Förvåna, *v. a.* in Erſtaunen ſetzen.
Förvånas, *v. d.* erſtaunen; in Erſtaunen gerathen, *v. n. irr.* med ſeyn.
Förvåning, *f.* Erſtaunen, *n.* 3.
Förväg. Komma någon i förväg, einem in den Weg in den Wurf kommen, med ſeyn. Gå någon i förväg, einem zuvor kommen. Säga något i förväg, etwas im Voraus ſagen.
Förvägen, *adj.* verwegen, kühn.
Förvägra, &c. Se Neka, Vägra, &c.
Förvälla, *v. a.* aufkochen laſſen, *irr.* (med ett ägg och något mjöl,) abrühren. ſren, *n.* 3
Förvällning, *f.* Aufkochen; Abrüh-
Förvända, *v. a.* verwenden, *irr*; (ens ord, mening, rätten), verdrehen; (sin röst, styl), verſtellen; (synen på en), verblenden.
Förvändande, *n.* Verwendung; Verdrehung; Verſtellung; Verblendung, *f.* 4.
Förvändhet, *f.* t. e. i naturen, Verdrehung der Natur.
Förvänta, *v. a.* erwarten.
Förväntan, *f.* Erwartung, *f.* 4. ſfen.
Förvärfva, *v. a.* erwerben, *irr.* verſchaf-

Förvärfvande, *n.* Erwerbung, Verſchaffung, *f.* 4.
Förvärfvare, *m.* Erwerber, Verſchaffer, *m.* 3.
Förvärfverska, *f.* Erwerberinn, *f.* 4.
Förvärra, *v. a.* verſchlimmern. Förvärras, ſich verſchlimmern, ſchlimmer werden.
Förvärring, *f.* Verſchlimmerung, *f.* 4.
Förväxla, *v. n.* (om ärr o. d.) verwachſen, wieder zuwachſen, *irr.* med ſeyn. F. sig, ſich verwachſen, *irr.* med haben.
Förväxla, Se Förvexla.
Föryttra, *v. a.* veräußern, verkaufen.
Föryttring, *f.* Veräußerung, *f.* 4. Verkauf*, *m.* 1.
Föråldras, *v. d.* veralten, *v. n.* med ſeyn, alt werden; Äfv. ſich einſchleichen, *irr.* (von üblen Gewohnheiten).
Föråldrad, *adj.* veraltet; eingeſchli-
chen. ſchung, *f.* 4.
Föråldring, *f.* Veraltung; Einſchlei-
Förädla, *v. a.* veredeln.
Förädling, *f.* Veredlung, *f.* 4.
Föräldrar, *pl.* Aeltern, el. Eltern.
Förälska sig, *v. r.* ſich verlieben.
Föränderlig, *adj.* veränderlich.
Föränderlighet, *f.* Veränderlichkeit, *f.* 4.
Förändra, *v. a.* verändern. Förändra sig, ſich verändern.
Förändring, *f.* Veränderung, Änderung, *f.* 4. En f. (bot.) eine Abart. Stjernornas f. (Astron.), die Abirrung der Fixſterne.
Förära, *v. a.* verehren, ſchenken.

Föräring, *f.* Verehrung, *f.* 4. Ge-
ſchenk. *n.* 1.
Föröda, *v. a.* verwüſten, verheeren.
Förödare, *m.* Verwüſter, Verheerer,
m. 3. [rung, *f.* 4.
Förödelse, *f.* Verwüſtung, Verhee-
Förödmjuka, *v. a.* demüthigen. F.
sig, ſich demüthigen; ſich demüthig
bezeigen.
Förödmjukande, *n.* Förödmjukelse,
f. Demüthigung, *f.* 4. [brauchen.
Föröfva, *v. a.* verüben; (våld.), ge-
Föröfvande, *n.* Verübung, Begehung
Föröfrigt, *adv.* übrigens. [*f.* 4.
Föröka, *v. a.* vermehren; häufen.
Förökas, *p.* ſich vermehren, zuneh-
men, det sista *irr.* begge med haben.
Förökelse, *f.* Förökning, *f.* Vermeh-
rung, *f.* 4.; Zuwachs, *m.* 1. Häu-
fung, *f.* 4.
Fösa, *v. a.* jagen, *v. a.* treiben, *irr.*
F. bort flugor, Fliegen verſcheu-
chen. F. på, antreiben.
Fösare, *m.* Treiber, *m.* 3.
Fösning, *f.* Treiben, *n.* 3.

G.

Gadd, *m.* Stachel, *m.* 3.
Gadda sig, se Sammangadda sig.
Gaffel, *m.* Gabel, *f. pl.* n. 4. (med
tre uddar), dreyzackichte Gabel;
(klo på en gaffel), Gabelzacke,
Gabelzinke, *f.* 4. G.-hjul, Ket-
tenrad*, *n.* 2. G.-kors, (vapenk.)
Gabelkreuz, *n.* 1. G.-skaft, Ga-
belſtiel, *m.* 1. G.-tistel, Gabeldich-
ſel, *f. pl.* n. 4.
Gaffelformig, *adj.* gabelförmig.
Gafvel, m. Giebel, *m.* 3. Dörren
står på vid gafvel, die Thür ſteht
ſperrweit offen. G.-fönster, Gie-
belfenſter, *n.* 3.
Gagat, *m.* (*miner.*) Gagath, *m.* 1.
Gagn, *n.* Nutzen, *m.* 3.; Vortheil,
m. 1. Han bär namnet för gag-
net, (ordspr.) er führt den Na-
men mit der That. Göra gagn,
Nutzen ſchaffen. Lända till g. zum
Nutzen gereichen.
Gagna, *v. a.* nützen, dienen (einem).
Gagnelig, *adj.* nützlich, vortheilhaft,
dienlich, nützbar.
Gagnelighet, *f.* Nutzbarkeit; *f.* 4.
Gala, *v. n.* (som tuppen), krähen;
(som göken), rufen, *irr.* med haben.
Galande, Krähen; Rufen, *n.* 3.
Galant, *adj.* galant, artig, höflich.
Galanteri, *n.* Galanterie, Artigkeit,
Höflichkeit, *f.* 4. G.-vara, Ga-
lanteriewaare, *f.* 4.
Galeas, Se Galjas.
Galeja, *f.* Galeere, *f. pl.* n. 4. Hvad
skulle min son på galejan?
(Ordspr.) was hatte er da zu thun?
er hätte da wegbleiben können.
Galen, *adj.* (oriktig), verkehrt, un-
recht, irrig; (tokig), närriſch, un-
klug, toll, verrückt. Taga en ga-
len bok, das unrechte Buch neh-
men. En galen väg, ein verkehrt

ter Weg, ein Irrweg. Han har blifvit galen, er hat den Verſtand verloren, iſt toll geworden. Räkna galet, falſch rechnen. Bära sig galet åt, ſich ſchlecht benehmen. Det var icke så galet, das war ſo übel nicht. Vara galen efter, bis zur Ausſchweifung, bis zum Tollwerden lieben. Han är spritt galen, er iſt ganz raſend toll. Bli galen i hufvudet, verwirrt el. wirr im Kopf werden. Löpa galen efter något, auf eine ausſchweifende Art nach etwas ſtreben. Gå galet, verkehrt gehen; Äfv. ſich verirren.

Galenskap, *m.* Thorheit, *f.* 4. Äfv. Narrentheidung, Poſſe, *f.* 4.

Galér, *f.* Galeere, *f.* 4.

Galérslaf, *m.* Galeerenſklave, *m.* 4

Galge, *m.* Galgen, *m.* 3. Galgbacke, Galgenhügel, *m.* 3. Galgenberg, *m.* 1.

Galimatias, *indekl.* Gallimatias, Miſchmaſch, *m.* *indekl.*

Galizensten, *m.* (miner.) Galitzenſtein, *m.* 1.

Gall, *adj.* unfruchtbar, gelt; nicht trächtig. Kon går gall i år, die Kuh iſt dieſes Jahr nicht trächtig, ſteht trocken, gibt keine Milch, iſt gelt. Gallfisk, Fiſch, der weder Milch noch Rogen hat. Gallko, unträchtige Kuh. Gallhumla, Fimmelhopfen, *m.* 3. Gallmark, unfruchtbares Feld, *n.* 2. Gallstrand, ſandiges, ſteinichtes Ufer.

Galla, *f.* Gala, *f.* G. -dag, Galatag, *m.* 1.

Galla, *v. a.* vergellen, vergallen; Äfv. (sidenfärg), mit Gallåpfeln zubereiten.

Gallaktig, *adj.* gallicht.

Gallblåsa, *f.* Gallenblaſe, *f.* 4.

Gallblåsegång, *m.* Gallengang*, *m.* 1.

Gallblåsesten, *m.* Gallenſtein, *m* 1.

Galle, *m.* Galle, *f.* 4. Gallens öfverflödande, die Ergießung der Galle. Gallen löper lätt öfver för honom, die Galle läuft ihm leicht über, er wird leicht zornig.

Galler, *n.* Gitter; Äfv. Geländer, *n.* 3. Förse med g. Äfv. vergittern. G. -dörr, Gitterthür, *f. pl.* en 4. G. -fönster, Gitterfenſter, *n.* 3.

Gallerformig, *adj.* gitterförmig.

Galleri, *n.* Gallerie, *f. pl.* en 4.

Gallerlik, *adj.* gitterricht.

Gallfull, *adj.* gallreich.

Gallfeber, *m.* Gallenfieber, *n.* 3.

Galljas, *f.* Galeaſſe, *f. pl.* n. 4.

Gallierna, *pl.* die Gallier.

Galljon, *n.* (på skepp), das Gallion, 1; Äfv. (ett slags Spanska skepp). Gallion, *f. pl.* n. 4.

Galljott, *m.* Galliotte. *f. pl.* n. 4.

Gallra, *f.* Gitterſtange, *f.* 4; (metallarbete), Galle, Blaſe, *f.* 4.

Gallra, *v. a.* abſondern. Se Utgallra.

Gallring, Se Utgallring.

Gallsjuk, *adj.* gallenſüchtig.

Gallsjuka, *f.* Gallenſucht, *f.* 4.

Gallskrik, *n.* (pop.) ſtarker Schrey, *m.* 1.

Gallskrika, *v. n.* (pop.) aus vollem Halſe, wie ein toller Menſch ſchreyen, *irr.* med haben.

Gallspränga, *v. a.* den Fiſch vergallen

Galläpple, Gallapfel*, *m.* 3.
Gallmeja, *f.* Gallmei, *m.* 1.
Galnas, *v. d.* Poſſen treiben, Thorheiten begehen, *v. n. irr.* unzeitig ſcherzen, *v. n.* alla med haben.
Galning, *m.* Narr, *m.* 4. Poſſenmacher, *m.* 3. drolliger Menſch, *m.* 4.
Galon, *m.* Galone, Borte, Treſſe, *f.* 4.
Galonera, *v. a.* galoniren. Galonerad hatt, Treſſenhut*, *m.* 1.
Galopp, *n.* Galopp, *m.* 1.
Galoppera, *v. n.* galoppiren. Hästen har länge galopperat, das Pferd hat lange galoppirt. Han har galopperat sin väg, er iſt davon galoppirt.
Galoppering, *f.* Galoppiren, *n.* 3.
Galosch, *n.* Galoſche, *f.* 4. Ueberſchuh, *m.* 1.
Galt, *m.* verſchnittener Eber, *m.* 3. (bergv.) Gans*, *f.* 1. Fargalt, Eber, *m.* 3.
Gam, *m.* Geier, *m.* 3.
Gammal, *adj.* alt.
Gammaldags, *adj. indekl.* altväteriſch.
Gammalmodig, *adj* altmodiſch, altfränkiſch, veraltet.
Ganska, *adv.* ſehr, außerordentlich, gar.
Gap, *n.* Rachen, *m.* 3.
Gapa, *v. n.* gaffen den Mund aufſperren, med haben. Hon orkar knappt gapa, er kann kaum den Mund mehr aufthun. G. efter, nach etwas ſchnappen. G. på, etwas (*Ackus.*) angaffen. G. öfver, den Mund über etwas (*Ackus.*) öffnen.
Gaper, *m.* Prahler, Großſprecher, *m.* 3.

Gapig, *adj.* (fam.) prahleriſch; der ſeine Zunge nicht zügeln kann.
Gapighet, *f.* Prahlerey, Großſprecherey; Plauderhaftigkeit, *f.* 4.
Gaplolla, *f.* Gafferinn, *f.* 4.
Gapning, *f.* Gaffen, *n.* 3. Äfv. das Aufſperren des Mundes.
Gapskratt, *n.* ſchallendes Gelächter, *n.* 3.
Gapskratta, *v. n* aus vollem Halſe lachen, med haben, in ein ſchallendes Gelächter ausbrechen, *irr.* med ſeyn.
Gapskrik, &c. Se Gallskrik &c.
Garantera, *v. n.* garantiren, kautioniren, med haben, in Kaution gehen, *irr.* med ſeyn.
Garanti, *f.* Sicherheitsleiſtung, Garantie, Caution, *f.* 4.
Garde, *n.* Garde, *f.* 4.
Gardeskarl, *m.* Soldat von der Garde, *m.* 4.
Garderob, *m.* Garderobe, *f.* 4.
Gardin, *m.* Gardine, *f.* 4. Vorhang*, *m.* 1.
Gardinstång, *m.* Gardinenſtange, *f.* 4. Fenſtereiſen, *n* 3.
Garfning, *f.* Gärben *n.* 3. Äfv. Gare, *f.*
Garfstål, *n.* Gärbeſtahl*, Gärberſtahl*, *m.* 1.
Garfva, *v. a.* gärben, bereiten, gar machen.
Garfvarbark, *m.* Gärberrinde, Gärberlohe, *f.* 4.
Garfvare, *m.* Gärber, Lederbereiter, *m* 3.
Garfvarkar, *n.* Gärberkufe, *f.* 4.
Garfveri, *n.* Gärberey, *f.* 4.
Garkoppar, *n.* Garkupfer, *n.* 3.

Garn, *n.* Garn, *n.* 1; Äfv. Netz, *n.* 1; Segelgarn, Bindfaden*, *m.* 3. Fiskargarn, Fiſchergarn. G. -härfva, Fitze, *f.* 4.

Garnera, *v. a.* garniren, beſetzen; (skepp), verkleiden.

Garnering, *f.* Garnirung, Garnitur, *f.* 4. (skepps.) Verkleidung, *f.* 4.

Garnison, *m.* Garniſon, *f.* 4. G. -sprest, Garniſonsprediger, *m.* 3.

Garnitur, Se Garnering.

Gas, *m.* Gas, *n.* 1. En osynlig dunst eller ånga.

Gasartad, *adj.* gasartig.

Gast, *m.* Feldteufel, Waldteufel, *m.* 3. Äfv. einer, der des Nachts ſchreyet und lärmet.

Gata, *f.* Straße; Gaſſe, *f.* 4.; Äfv. Steinpflaſter, *n.* 3. Liten g. Gäßchen, *n.* 3.

Gathora, *f.* Gaſſenhure, *f.* 4.

Gatlopp, *n.* Gaſſenlaufen, *n.* 3. Löpa g. Gaſſen laufen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Gatlägga, *v. a.* eine Straße pflaſtern.

Gatläggning, *f.* Pflaſtern der Straßen, *n.* 3.

Gatpojke, *m.* Gaſſenbube, Gaſſenjunge, *m.* 4.

Gatsopare, *m.* Gaſſenkehrer, *m.* 3.

Gatsten, *m.* Pflaſterſtein, *m.* 1.

Gatstrykare, *m.* Pflaſtertreter, *m.* 3.

Gatvisa, *f.* Gaſſenlied, *n.* 2. Gaſſenhauer, *m.* 3. Göra en g. om någon, ein Gaſſenlied auf einen machen.

Gebit, *m.* Gebiet, *n.* 1.

Gedigen, *adj.* gediegen; Äfv. dicht, maſſiv.

Gehäng, *n.* Gehenk, *n.* 1.

Gehör, *n.* Gehör, *n.* 1. Äfv. Anſehen, *n.* 3. Hafva gehör med sig, in Anſehen ſtehen, andern in Ehrfurcht zu halten wiſſen.

Gel, Gela. Se Gäl, Gäla.

Gelbgjutare, *m.* Gelbgießer, *m.* 3.

Gelé, *f.* Gallerte, *f.* 4.

Gemen, *adj.* gemein; allgemein, gewöhnlich; gering, ſchlecht. Gemena folket, der gemeine Mann. Af g. härkomst, von niedriger Herkunft. I gemen, gemeiniglich.

Gemenligen, *adv.* gemeiniglich.

Gemensam, *adj.* gemeinſam, gemeinſchaftlich; gemein. Detta har jag gemensamt med honom, dieſes habe ich mit ihm gemein.

Gemensamhet, *f.* Gemeinſchaft, *f.* 4.

Gemenskap, *f.* Gemeinſchaft, *f.* 4.

Gement, *adv.* gemein, niedrig, ſchlecht, pöbelhaft, unanſtändig. Det låter gement, das klingt niedrig, pöbelhaft, unanſtändig.

Gemål, com., Gemahl, *m.* 1. Gemahlinn, *f.* 4.

Gen, *adj.* nahe, gerade, kurz.

Genast, *adv.* gleich, ſogleich.

Genbalk, *m.* (i vapenk.) Eckſchnitt, *m.* 1. von der Linken zur Rechten.

Genealog, *m.* Genealoge, *m.* 4.

Genealogi, *f.* Genealogie, *f.* 4.

Genealogisk, *adj.* genealogiſch.

General, *m.* General, *m.* 1. G.-värdighet, Generalat, *n.* 1.

Generaladjutant, *m.* Generaladjutant, *m.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Gengåfva, *f.* Gegengeſchenk, *n.* 1.

Genhämd, *m.* Repreſſalien, *pl.*

Geni, *n.* Genie, *n. pl.* s.

Genkast, *n.* Einwurf*, *m.* 1.

Genkärlek, *m.* Gegenliebe, *f.*

Genljud, Widerhall, *m.* 1. Echo, *n. indekl.* Gifva genljud, wiederhallen, med haben.

Genmäle, *n.* Widerklage, Gegenbeſchuldigung, *f.* 4.

Genom, *prep.* durch *prep.* med *Ackus.* Genom Guds nåd, durch el. mit Gottes Gnade.

Anm. Genom, *adv.* framför *Adjectiver,* då det förhöjer deras bemärkelse, kan gifvas på tyska med: überaus, ſehr, von Grund aus. T. e. genom god, überaus gut, genomlärd, grundgelehrt, ſehr gelehrt. Framför *Verber* gifves Genom alltid med: durch. T. e. Genombläddra, durchblättern. Genomdrifva, durchtreiben. Genomskära, durchſchneiden.

Genombläddrande, *n.* Durchblätterung, *f.* 4.

Genomblöta, *v. a.* durchnäßen, durchweichen.

Genomborra, *v. a.* durchbohren, durchlöchern.

Genomborrning, *f.* Durchbohrung, Durchlöcherung, *f.* 4.

Genombryta, *v. a.* durchbrechen, *irr.*

Genombrytning, *f.* Durchbrechung *f.* 4.

Genomgå, *v. n.* durchgehen *irr.* med haben.

Genomränna, *v. a.* durchrennen, *irr.*

Genomskjuta, *v. a.* durchſchießen; durchſchieben, *irr.*

Genstig, *m.* Richtſteig; der kürzeſte Weg, *m.* 1.

Gensträfvig, *adj.* widerſpenſtig.

Gensträfvighet, *f.* Widerſpänſtigkeit, *f.* 4.

Genstörrig &c. Se Gensträfvig, &c.

Gensvar, *n.* Gegenantwort: Gegenrede, Widerrede, *f.* 4; Äfv. Verantwortung, *f.* 4.

Gensvarig, *adj.* widerſprechend; verantwortlich.

Gensägelse, *m.* Widerſpruch*, *m.* 1.

Gent, *adv.* Gent emot, -öfver, gerade entgegen, gerade gegenüber.

Genväg, *m.* Richtweg, *m.* 1; Äfv. kurze und leichte Methode, *f.* 4.

Genvördig, *adj.* unehrerbietig.

Geograf, *m.* Geograph, *m.* 4.

Geografi, *f.* Geographie, Erdbeſchreibung, *f.* 4.

Geografisk, *adj.* geographiſch.

Gerad, *adv.* gerade.

German, *m.* Germanier, *m.* 3.

Gerna, *adv.* gern.

Gerning, *f.* Handlung; That, *f.* 4. Komma på en å bar gerning, einen auf friſcher That ertappen. Låt oss göra det på färsk gerning, laſſet uns es gleich thun.

Gerningsman, *m.* Urheber eines Verbrechens, *m.* 3.

Gers, *m.* Kaulbörs, *m.* 1.

Gesandt, *m.* Geſandter, *m.* böjes som *adj.*

Gestalt, *m.* Geſtalt, *f.* 4.

Gestrikland, *n.* Geſtricien, *n.* 3.

Gesvind, *adj*. geſchwind.
Gesvorner, *m*. Geſchworner, *m*. böjes som *adj*.
Gesäll, *m*. Geſell, *m*. 4.
Get, *f*. Ziege, *f*. 4. Råget, Reh, *n*. 1. Der geten är bunden gnager hon (Ordspr.), man muß ſich in Zeit und Umſtände ſchicken. Getabock, Ziegenbock*, *m*. 1. Getappel, (bot.) purgirender Wegdorn, *m*. 6. Getblad, Gaißblatt*, *n*. 2. Getbock, Ziegenbock*, *m*. 1. Getkilling, Zicke, *f*. 4. Zichelchen, *n*. 3. Getmjölk, Ziegenmilch, *f* utan *pl*.
Geting, *m*. Weſpe, *f*. 4.
Getingbo, *n*. Weſpenneſt, *n*. 2.
Gevaldiger, *m*. Gewaltiger, *m*. 3.
Gevär, *n*. Gewehr, *n*. 1. G. af! präſentirt das Gewehr! G. på axel! ſchultert das Gewehr! G. för fot! das Gewehr beym Fuß! G. -sfaktori, Gewehrfabrik, *f*. 4. G -sstândare, -skors, Gewehrſtütze, *f*. 4. Gewehrkreutz, *n*. 1.
Gifmild, *adj*. mildthätig, freygebig.
Gifmildhet, *f*. Mildthätigkeit, Freygebigkeit, *f*. 4.
Gift, *n*. Gift, *m*. och *n*. 1. När en är död, är giftet ifrån honom, (ordspr.) ein todter Hund beißt nicht. G. -blandare, Giftmiſcher, *m*. 3. G. -blandning, Giftmiſcherey, *f*. 4. G. -bägare, Giftbecher, *m*. 3. G.-säck, Giftblaſe, *f*. 4.
Gift, *adj*. verheirathet, verehlicht.
Gifta, *v. a*. heirathen, ehelichen. G. bort, verheirathen. G. sig till, durch Heirath erwerben, *irr*.
Giftas, *v. d*. ſich verheirathen.
Gifte, *n*. Heirath; Ehe, *f*. 4. Han fick mycket penningar med sitt gifte, er bekam viel Geld mit ſeiner Frau. Få ett rikt gifte, eine reiche Heirath treffen, *irr*. Han har fått sitt gifte från Frankrike, er hat eine Franzöſinn geheirathet. I första giftet, in der erſten Ehe. Barn af första giftet, Kinder aus der erſten Ehe. Ett hemligt gifte, eine Winkelehe, *f*. 4.
Giftermål, *n*. Heirath; Ehe. *f*. 4. G. -skontrakt, Heirathskontrakt, Ehekontrakt, *m*. 1;
Giftig &c. Se Förgiftig &c.
Giftoman, *m*. Eheſtifter, *m*. 3. Ehevogt*, *m*. 1.
Giftorätt, *m*. Antheil, an des Ehegatten Vermögen, *m*. 1.
Giftsjuk, *adj*. manntoll.
Giftvuxen, *adj*. mannbar; Äfv. heirathbar, ehezeitig.
Gifva, *v. a*. geben, *irr*. Om tillfälle gifves, wenn ſich eine Gelegenheit findet, darbietet. G. en sak förlorad, eine Sache aufgeben, für verlohren anſehen, *irr*. G. af, abgeben. G. an, angeben. Angifvelse, Angebung, *f*. 4. G. bort, weggeben; (sysslor), vergeben, G. efter, nachgeben. G. efter i, an (*Dat.*) nachgeben. G. efter sin rätt, ſich ſeines Rechts begeben. Tåget gaf

efter, der Strick ließ nach. G. emellan, zugeben. Mellangift, Zugabe, *f.* 4. G. fram, hergeben, hervor geben, darreichen. G. förut, -på förhand, voraus geben. G. ifrån sig, wieder abgeben, überreichen. G. in, eingeben; (mod) einflößen. G. med sig, von dem Seinigen abgeben, mittheilen. G. om, umgeben. G. omkring, herum geben. G. på, (slå), ſchlagen. G. på med hela laget, die ganze Lage geben. G. på hand, auf die Hand geben. G. till, hergeben, dargeben; zugeben; Äfv. erlaſſen, vergeben (einem etwas). G. till ett anskri, laut aufſchreyen, *irr.* G. upp, aufgeben; übergeben; (skulder o. d.), angeben. G. upp staten, cediren. G. vid handen, an die Hand geben. G. öfver, ſich übergeben, ſich brechen. Gifvas v. d. De gifvas som &c. es gibt Leute, welche ꝛc. G. sig, ſich ergeben; (om köld, storm, värk m. m.) abnehmen, nachlaſſen, *v. n. irr.* med haben, ſich legen, *v. r.* Det ger sig väl, es wird wohl gehen. G. sig på, ſich worauf (*Ackus.*) begeben. G. sig till, ſich wozu hergeben. G. sig till Militären, ſich zum Militär geben, Militärsdienſte annehmen. G. sig undan, ſich zurück ziehen, wegbegeben. G. sig ut, ſich hervor geben, wofür ausgeben.

Gifvande, *adj.* ergiebig. Säden är g. i år, das Getreide gibt, lohnt dieſes Jahr gut; el. iſt — ergiebig.

Gifvare, *m.* -inna, *f.* Geber, *m.* 3. Geberinn, *f.* 4.

Giga, *f.* (mungiga), Mundharfe, *f.* 4. (fiol), Geige, *f.* 4.

Giga, *v. a.* (sjöt.) geien.

Gigalsärt, *f.* (bot.) eine Art Platterbſe, *f.* 4.

Gigeltand, *m.* Ueberzahn*, *m.* 1.

Gigeltänd, *adj.* der ausſtehender Zähne hat.

Gigtåg, *n.* Gytau, *n.* 1.

Gikt, *m.* Gicht, *f.* G. -fluss, Gichtfluß*, *m.* 1. G. -knöl, Gichtknoten, *m.* 3. G.-värk, Gichtſchmerz, *m.* 5 och 6.

Giktaktig, *adj.* gichtartig, gichtig.

Gill, Gilld, *adj.* vollkommen; gültig. Gå sin gilla gång, ſeinen geraden Weg gehen.

Gilla, *v. a.* billigen, genehmigen.

Gillande, *n.* Billigung, Genehmigung, *f.* 4.

Gille, *n.* Gilde, *f.* Äfv. Brüderſchaft, *f.* 4. Gillbref, Gildebrief, *m.* 1. Gillbroder, Gildebruder*, *m.* 3. Gillhus, Gildehaus*, *n.* 2.

Giller, *n.* (att fånga fåglar), Schlinge, *f.* 4. Sprenkel, *m.* 3. (för vilda djur), Falle *f.* 4.

Gillra, *v. n.* eine Schlinge, einen Sprenkel, eine Falle aufſtellen.

Gillstuga, *f.* Schuldgefängniß, *n.* 1.

Giltig, *adj.* gültig.

Giltighet, *f.* Gültigkeit, *f.* 4.

Gin, se Gen.

Gina, *v. a.* aufhalten, *irr.*

Ginst, *m.* (bot.) Ginſter, *m.* 3.

Gjord, *f.* Gurt, *m.* 1; Äfv. Gürtel, *m.* 3.

Gjorda, *v. a.* gürten.
Gips, *n.* Gips, *m.* 1. Öfverstrykning med gips, Gipsanwurf*, *m.* 1. G. -arbetare, Gipsarbeiter, *m.* 3. G. -arbete, Gipsarbeit, *f.* 4. G. -bild, Gipsbild, *n.* 2. G. -brott, Gipsbruch*, *m.* 1. G. -tak, Gipsdecke, *f.* 4.
Gipsa, *v. a.* gipſen.
Gipsartig, Gipsig, *adj.* gipsartig, gip- [ſig.
Gira, *v. a.* (sjöt.) gieren.
Girig, *adj.* gierig; geitzig.
Girigbuk, *m.* Geitzhals*, *m.* 1.
Girighet, *f.* Gierde, *f.* 4. Geitz, *m.* 1.
Gislan, *f.* Geißel, *m.* 3.
Gissa, *v. a.* rathen, errathen, *irr.* muthmaßen. Ni har gissat rätt, Sie haben es getroffen G. sig fram, ſich mit Rathen helfen, *irr.*
Gissel, *m.* Geißel, *f. pl.* n. 4.
Gissla, *v. a.* geißeln. - [ßung *f.* 4.
Gissning, *f.* Errathung, Muthma-
Gissningsvis, *adv.* durch Muthma-
Gista, se Notgista. [ßung.
Gista, *v. a.* trocknen, dörren.
Gisten, *adj.* verlechzet, leck von der Hitze.
Gistna, *v. n.* verlechzen, med ſeyn, von der Hitze leck werden.
Gitta, *v. n.* können, med haben, im Stande ſeyn; Äfv. mögen, wollen; med haben.
Gjuta, *v. a.* gießen, *irr.* Gjuta olja på elden, Oel ins Feuer gießen, die Sache noch ſchlimmer machen.
Gjutare, *m.* Gießer, *m.* 3.
Gjutbar, *adj.* gießbar.
Gjutbänk, *m.* Gießbank*, *f.* 1.
Gjuteri, *n.* Gießerey, *f.* 4.
Gjutform, *m.* Gießform, *f.* 4.
Gjutgods, *n.* Gießſachen, *pl.*
Gjutning, *f.* Guß*, *m.* 1. Gießung, [*f.* 4.
Gjutrör, *n.* Gießloch*, *n.* 2.
Gjutugn, *m.* Gießofen*, *m.* 3.
Glad, *adj.* froh; fröhlich; luſtig. Glada rum, helle Zimmer. Göra sig en glad dag, ſich einen luſtigen, angenehmen Tag machen. Ett gladt lynne, ein heiteres, aufgewecktes
Glada, *f.* Weihe, *f.* 4. [Gemüth.
Gladlynt, *adj.* vergnügt, aufgeräumt, bey guter Laune.
Gladlynthet, *f.* Munterkeit, gute Laune, *f.* 4. [*f.* 4.
Glaf, *m.* Schwert, *n.* 2. Äfv. Lanze,
Glafs, *n.* Bäffen, Belfern, Bellen, *n.* 3.
Glafsa, *v. n.* bäffen, belfern, bellen. G. emot, an (*Ackus.*) bellen, med
Glam, *n.* Geſchwätz, *n.* 1. [haben.
Glamma, *v. n.* ſchwatzen, plaudern, med haben.
Glandel, *m.* Glandel, *m.* 3.
Glans, *m.* Glanz, *m.* 1. G. -borste, Glanzbürſte, *f.* 4. G. -lärft, Glanzleinwand, *f.* 1.
Glansa, *v. a.* glätten, poliren.
Glansk, *adj.* glänzend.
Glanska, *v. a.* glätten.
Glas, *n.* Glas*, *n.* 2. Af glas, gläſern, *adj.* Slå i glasen, einſchenken. Bräddfullt glas, ein Glas, das bis an den Rand voll iſt. Ryssglas, Marienglas, Frauenglas. Hvit glas, Kreidenglas. Lycka och glas går

snart i kras, Ordspr. Glück und Glas, wie bald bricht das? G. -arbete, Glasarbeit, *f.* 4. G.-bit, Stück Glas, *n.* 1. G.-burk, Glashafen*, *m.* 3. G. -mästare, Glaſer, *m.* 3. G. -pulver, gepülvert s Glas; G. -ritare, Glasmaler, *m.* 3 G. -ritning, Glasmalerey, *f.* 4. G. -ruta, Glasſcheibe, *f.* 4. G. -slipare, Glasſchleifer, *m.* 3. G -smältare, Glasſchmelzer, *m.* 3. G. -smältning, Glasſchmelzen, *n.* 3. G. -smältningsugn, Glasofen*, *m.* 3. G. -sprängare (kem.), Sprengring, *m.* 1. G. -vätska, die gläſerne Feuchtigkeit im Auge. G. -öga, (om hästar m. m.) Glasauge, *n.* 6.

Glasera, *v. a.* glaſuren.

Glasering, *f.* Glaſur, *f.* Glaſuren, *n.* 3.

Glasögd, *adj.* glasäugig.

Glatt, *adj.* glatt, eben; Äfv. fig. betrüglich, ſchmeichelhaft.

Glatta, *v. a.* glätten, poliren.

Glatthet, *f.* Glätte, *f.*

Glattis, *m.* Glatteis, *m.* 1.

Glattning, *f.* Glättung, Polirung, *f.* 4.

Glattsten, *m.* Glättſtein, Polirſtein, *m.* 1.

Gles, *adj.* dünn, undicht, licht. Glesa träd, Bäume, die weit aus einander ſtehen. Gles skog, lichtes Holz. Gles säd, dünnes Getreide. Gles kropp, ein poröſer, lockerer Körper.

Gleshet, *f.* Dünne, Undichtigkeit, *f.* 4.

Glesgörning, *f.* Dünnmachen, *n.* 3.

Glesna, *v. n.* dünn werden.

Gleständ, *adj.* weitzähnig.

Glete, Glett, *n.* (Kem.) Glätte, *f.* Våtglete, Fließglätte.

Gli, *n.* ein kleiner Fiſch an der Angel, um größere damit zu fangen; Lockſpeiſe, *f.* 4.

Glida, *v. n.* gleiten, *reg.* och *irr.* med ſeyn och haben.

Glidande *n.* Glidning, *f.* Gleiten, *n.* 3.

Glimma, *v. n.* glimmen, glänzen, med haben.

Glimmande, *n.* Glimmen, Glänzen, *n.* 3.

Glimmer, *m.* (miner) Glimmer, *m.* 3.

Glimrig, *adj.* Glimmerig.

Glinder, *n.* zinnerne Fiſchangel, *f. pl.* *n.* 4.

Glindra, se Glimma.

Glitt, *n.* Bleyglätte, *f.* 4.

Glitter, *n.* Flitter, *m.* 3. G. -guld, Flittergold, *n.* 1.

Glittra, glimmern, flimmern, med haben.

Glittrig, *adj.* glimmerig, flimmernd.

Glo, *v. n.* mit ſtarren Augen anſehen, *v. a. irr.*

Glob, *m.* Kugel, *f. pl.* n. 4. Globus, *m. indekl.*

Glop, *m.* Gelbſchnabel*, *m.* 3. Laffe, *m.* 4.

Glopp, se Snöglopp.

Gloppa, *v. n.* Det gloppar, es regnet und ſchneiet zugleich.

Gloppord, se Glåpord.

Glorvördig, *adj.* glorwürdig. G. i åminnelse, glorwürdigen Andenkens.

Glosa, *f.* Gloße, Note, *f.* 4; Tadel, *m.* 3. Ge någon en g. einen ſpöttiſch tadeln. Speglosor, Stichelwort.

Glosbok, *f.* Wortregiſter, *n.* 3.

Glosera, *v. a.* gloßiren, mit Noten, Erklärungen verſehen; Äfv. durchhecheln, tadeln.
Glufsa, *v. a.* och *n.* mit Gefräßigkeit eſſen, verſchlingen, *irr.*
Glugg, *m.* Dachöffnung, *f.* 4.; Wandfenſter, *n.* 3. Äfv Schießloch*, *n.* 2. Schußſcharte, Schießſcharte, *f.* 4.
Glunkas, *v. d* munkeln, med haben. Det glunkas, man raunt el. flüſtert einander ins Ohr.
Glupsk, *adj.* gefräßig, heißhungrig; Äfv. heftig.
Glupskhet, *f.* Gefräßigkeit, *f.* 4. Heißhunger, *m.* 3.; Heftigkeit, *f.* 4.
Glutt, *m.* (fågel), Sumpfſchnepfe, *f.* 4.
Glåmig, *adj.* bleyfärbig, blaß.
Glåpord, *n.* Stichelwort, *n.* 1, Sarcasm, *m. pl.* en.
Gläda, Glädja, *v. a.* freuen erfreuen. Glädjas, *v. d.* Glädja sig, *v. r.* ſich freuen. Det glädde honom myeket, das freute ihn ſehr.
Glädje, *m* Freude, Freudigkeit, *f.* 4.
Glädjebetygelse, *f.* Freudenbezeigung *f.* 4.
Glädjeflicka, *f.* Freudenmädchen, *n.* 3.
Glädjefull, *adj.* freudenvoll.
Glädjelös, *adj.* freudenlos, freudenleer.
Glädjemåltid, *m.* Freudenmahl, *n.* 1.
Glädjerik, *adj.* freudenreich.
Glädjerop, *n.* Freudengeſchrey, *n.* 1.
Glädjesång, *m.* Freudenlied, *n.* 2,
Glädjetid, *m.* Freudenzeit, *f.* 4.
Glädjetårar, *pl.* Freudenthränen.
Glädjeyrsel, *m.* Freudentaumel, *m.* 3.
Glädtig, *adj.* froh, fröhlich, munter.
Glädtighet, *f.* Frohſinn, *m.* 1. Heiterkeit, Munterkeit, *f.*
Gläfsa, se Glafsa.
Glänsa, *v. n.* glänzen, med haben.
Glänsande, *adj.* glänzend, ſcheinend.
Glänt, *adj.* På g. angelehnt.
Glätta, se Glatta.
Glättig, se Glädtig.
Glöd, *m.* glühende Kohle, *f.* 4. Gluth, *f.* G.-eld, Glühfeuer, *n.* 3. Glödraka, Feuerzange, Krücke, *f.* 4. G. -skyffel, Gluthſchaufel, *f. pl.* n. 4. G. -spån, die beym Schmieden abfallenden glühenden Stücke. G. -ugn, Glühofen*, *m.* 3.
Glödbakad, *adj.* auf Kohlen gebacken.
Glödga, *v. a.* glödgas, *v. d.* glühen. Glödgade kulor, glühende Kugeln.
Glödgning, *f.* Glühung, *f.* 4.
Glödhet, *adj.* glühend heiß.
Glömma, *v. a.* -bort, vergeſſen, *irr.* (i moralisk bem. Äfv.) verſchmerzen. G. efter sig, G. qvar, aus Vergeſſenheit liegen laſſen. G. ute, vergeſſen, übergehen, *irr.*
Glömsk, *adj.* vergeßlich, der ein ſchwaches Gedächtniß hat.
Glömska, *f.* Vergeſſenheit, *f.*
Glömskhet, *f.* Vergeßlichkeit, *f.* 4. ſchwaches Gedächtniß, *n.* 1. [*m.* 1.
Gnabb, *n.* Wortwechſel, *m.* 3. Streit,
Gnabbas, *v. d.* einen kleinen Wortwechſel mit einander haben, ſich zanken. De gnabbas beständigt med hvarandra, ſie ſind immer [illegible] zanken, necken ſich immer.

Gnag, *n.* Nagen, *n.* 3.

Gnaga, *v. a.* nagen. **G.** af -bort, abnagen, wegnagen. G. på, an (*Dat.*) nagen. G. på någon, beſtändig etwas auf jemanden zu ſagen, ihn zu Hofmeiſtern haben.

Gnagande, *n* Se Gnag.

Gnagare, *m.* Nagethier, *n.* 1.

Gnagig, se Gnatig.

Gnagning, *f.* Nagen, *n.* 3.

Gnat, *n.* Murren, *n.* 3.

Gnata, *v. n.* murren, brummen, med haben.

Gnatig, *adj.* mürriſch.

Gned, *n.* Det är alltid ett gned, es iſt immer die alte Leier.

Gnet, *f.* Niſſe, *f.* 4.

Gnetig, *adj.* niſſig, niſſicht

Gnida, *v. a.* reiben, *irr.*; (om hästar), ſcheuern; (om lärft m. m.) glätten. G. af, abreiben. G. bort, wegreiben. G. på, an (*Dat.*), reiben. G. på en fiol, ſchlecht auf der Violine ſpielen. Han gnider alltid på samma sträng, er ſtimmt immer das alte Lied an. Gnida på styfvern, *v. n.* karg, filzig ſeyn.

Gnidaktig, *adj.* filzig, knickerig, knauſerig.

Gnidare, *m.* Filz, *m.* 1. Knicker, Knauſer, *m.* 3.

Gnideri, *n.* Knickerey, Knauſerey, *f.* 4.

Gnidning, *f.* Reiben, *n.* 3. Glätten, *n.* 3.

Gnidsten, *m.* Glättſtein, *m.* 1.

Gnidträ, *n.* Reibholz†, *n.* 2.

Gnissla, *v. n.* knirren; (med tänderna), knirſchen; (hjul, en dörr o. d.) knarren, med haben.

Gnisslande, *n.* Gnissling, *f.* Knirren; Knirſchen, Geknirſche, *n.* 3. Knarren, *n.* 3.

Gnista, *f.* Funke, *m.* 5.

Gnistra, *v. n.* funkeln, knattern, med haben.

Gnistrig, *adj.* funkelnd.

Gno, *v. a.* reiben, *irr.* G. sönder, zerreiben.

Gnola, *v. n.* dröhnen, med haben.

Gnugga, *v a.* reiben, *irr.* G. ögonen, ſich die Augen reiben. G. bort orenligheten, das Unreine abreiben.

Gnuggning, *f.* Reiben, *n.* 3.

Gny, *n.* (om vapen), Geräuſch, Geklirr, *n.* 1. Äfv. Getöſe. Gepolter, Gepraſſel, *n.* 3.

Gny, *v. a.* ein Geräuſch ꝛc. machen.

Gnägga, *v. n.* wiehern, med haben.

Gnäggande, *v. n.* Wiehern, *n.* 3.

Gnäll, *n.* Geſchrey, *n.* 1. Geknarre, *n.* 3.

Gnälla, *v. n.* ſchreyen; knirren; knarren, med haben.

Gnällig, *adj.* (om barn), knarrig.

God, *adj.* gut, gütig. Han är ej god för att göra detta, er iſt nicht im Stande dieſes zu thun. Göra godt i räkning, zu gute rechnen, abrechnen. Han gör sina goda mål, er iſt ſtark. Han har godt för att tala, das Reden wird ihm leicht. Gå i god för en, für einen Bürge werden. Det är godt efter, daran hat man Ueberfluß, — keinen Mangel. Gifva någon så godt igen, einen mit glei-

cher Münze bezahlen. Goda män, Schiedsrichter. Creditorernes goda män, die Gevollmächtigten der Creditoren.

Goda, *n. def.* Det högsta goda, das höchſte Gut. Med goda el. godo, mit Güte. Med godo el. ondo, mit Gutem oder Böſem. Bilägga en sak i godo, eine Sache gütlich abmachen. Söka att förlika sig i godo, den Weg der Güte verſuchen. Hålla till godo el. goda, zu gute halten; vorlieb nehmen. Hafva till godo, zu gute haben. Se en till godo, für jemandes Beſte ſorgen.

Godbit, *m.* Leckerbiſſen, *m.* 3.

Godhet, *f.* Güte, *f.* Gütigkeit, *f.* 4. Var af den godheten, haben Sie die Güte.

Godhjertad, *adj.* gutherzig, gutmüthig.

Godhjertenhet, *f.* Gutherzigkeit, Gutmüthigkeit, *f.* 4.

Godkänna, *v. a.* für gut erkennen, gut heiſſen, *irr.*

Godkännande, *n.* Billigung, Genehmigung, *f.* 4.

Godlynt, *adj.* gutlaunig, aufgeräumt, munter.

Gods, *n.* Gut*, Eigenthum*, *n.* 2. Vermögen, *n.* 3; (kem.) Einſatz*, *m.* 1; (bisköts.) Wachs und Honig; (skeppsv.) Tauwerk, *n.* 1. Skepp och gods, Schiff und Waaren. Styckegods, Stückgüter. Godsägare, Gutsbeſitzer, *m.* 3.

Godsint, *adj.* gutgeſinnt, gutmüthig.

Godsinthet, *f.* Gutmüthigkeit, *f.* 4.

Godtfinnande, *n.* Gutbefinden, Gutheiſſen; Gutachten, *n.* 3.

Godtgöra, *v. a.* gutmachen; Äfv. erſetzen, vergüten. G. i räkning, zu gute rechnen, gutſchreiben.

Godtgörande, *n.* Vergütung, *f.* 4.

Godtrogen, *adj.* leichtgläubig.

Godtrogenhet, *f.* Leichtgläubigkeit, *f.*

Godtycke, Gutdünken, *n.* 3. Willkühr, *f.*

Godtycklig, *adj.* willkührlich.

Godvillig, *adj.* gutwillig.

Godvillighet, *f.* Gutwilligkeit, *f.* 4.

Golf, *n.* Fußboden*, Boden*, *m.* 3. Slå i golfvet, zu Boden werfen. Falla i golfvet, auf den Boden fallen.

Golflegad, *adj.* (om säd,) auf dem Boden getrocknet.

Golflägga, *v. a.* ins Fach bringen, *irr.*

Golfmatta, *f.* Fußbodenmatte, *f.* 4.

Gom, *m.* Gaumen, *m.* 3. Gomben, Gaumenbein, *n.* 1. Gomhvalf, Boden im Munde, *m.* 1.

Gondol, *m.* Gondel, *f.* *pl.* n. 1. G. förare el. roddare, Gondelführer, *m.* 3. Gondelier, *m.* 1.

Gorm, *m.* (af frukt o. d.) was übrig bleibt, wenn der Saft ausgedückt iſt.

Gorr, *n.* Unreinigkeit, *f.*

Gorrsprängd, *adj.* zerſprengt.

Gorå, *n.* Hippe, *f.* 4. Eiſenkuchen, *m.* 3.

Gosse, *m.* Knabe, *m.* 4. G. -barn, Knäblein, *n.* 3.

Gottland, *n.* Gothland, *n.*

Gottländning, *m.* Gothländer, *m.* 3.

Gracerna, *pl.* die Grazien.

Grad, Grad, *m.* 6. Vid tjuge graders bredd, in der Breite von zwanzig Graden. G. -båge, Gradbogen*, *m* 3. G. mätning, Meſſung eines Grades, *f.* 4. G. -tal, Zahl der Graden, *f.* 4. G. -tals, gradenweiſe, *adv.*

Gradera, *v. a.* gradiren. Graderhus, Gradirhaus*, *n.* 2. m. fl. d. sammansättn.

Gradering, *f.* Gradirung. *f.* 4.

Graf, *m.* Grab*, *n.* 2. Graben*, *m.* 3. Grube, *f.* 4. Gruft*, *f.* 1. Han går på grafvens brädd, er ſteht am Rande des Grabes, geht auf die Grube. Den sorgen följer honom i grafven, die Sorge nimmt er mit ins Grab.

Grafchor, *n.* ein gewölbter Begräbnißplatz*, *m.* 1.

Grafhög, *m.* Grabhügel, *m.* 3.

Graflampa, *f.* Todtenlampe, *f.* 4.

Grafljus, *n.* Leichenkerze, *f.* 4.

Grafskrift, *f.* Grabſchrift, *f. pl.* n. 4.

Grafstickel, *m.* Grabſtichel, Grabmeiſſel, *m.* 3.

Grafställe, *n.* Grabſtätte, *f.* 4.

Grafvård, *m.* Grabmal*, *n.* 2.

Graföl, *n.* Todtenmahl, *n.* 1.

Grafőppning, *f.* Oeffnung, des Grabes, *f.* 4.

Grammatika, *f.* Grammatik, *f.* Grammatik, *f.* 4.

Grammatikalisk, *adj.* grammatikaliſch, grammattiſch.

Grammatikus, *m.* Grammatiker, *m.* 3.

Gramse, *adj.* Vara g. på en, einem übel wollen, Haß gegen einen hegen.

Gran, *f.* Fichte, *f.* 4. G. -kegla, Fichtenzapfen, *m.* 3. G. -kotte, Fichtenapfel*, *m.* 3. Fichtenzapfen, *m.* 3. G. ris, Fichtenreis, *n.* 2.

Granadill, *f.* (bot.) Granadille, *f.* 4.

Granadör, *m.* Grenadier, *m.* 1. G. -smössa, Grenadiermütze, *f.* 4.

Granat, *m.* Granat, *m.* 6; (krigsv.) Granate, *f.* 4. G. -träd, Granatbaum*, *m.* 1. G. -äpple, Granatapfel*, *m.* 3.

Grand, *n.* Atom, *m.* 6. Stäubchen, *n.* 3. Han ser intet grand, er ſieht nicht das geringſte. Se grandet i sin broders öga, men ej bjelken i sitt eget, den Splitter in ſeines Bruders Auge, aber nicht den Balken in ſeinem eigenen ſehen.

Granit, *m.* Granit, *m.* 6.

Granitberg, *n.* Granitfels, *m.* 4.

Grann, *adj.* zierlich, hübſch; fein; genau.

Granne, *m.* Nachbar, *m.* 6.

Granneligen, *adj.* genau, pünktlich.

Grannfru, *f.* Nachbarinn, benachbarte Frau, *f.* 4.

Granngård, *m.* benachbarter Hof*, *m.* 1.

Grannhustru, Nachbarinn, *f.* 4.

Grannhörd, *adj.* der ein feines Gehör hat.

Grannlaga, *adj. indekl.* genau, pünktlich; krittlich; empfindlich; Äfv. gewiſſenhaft. Vara g. i smak, einen feinen Geſchmack haben. G. sak, eine kitzliche Sache. Han är grannlaga att hafva att göra med, es iſt ſchwer, mit ihm etwas zu thun

haben. ihm etwas nach dem Sinne zu machen.

Grannlagenhet, *f.* Genauigkeit; (i smak), Feinheit; (i gerningar), Pünktlichkeit; (i omgänge), Empfindlichkeit, *f.* 4; Zartgefühl, *n.* 1.

Granlåt, *m.* Putz, Schmuck, *m.* utan *pl.* Zierrath, *m.* 6. Säga ett fruntimmer g. einem Frauenzimmer schöne, angenehme Sachen sagen. G. -sdocka, Putznärrchen, *n.* 3. G. -sherre, Putznarr, *m.* 4. G. -svisit, ceremonieller Besuch *m.* 1.

Grannqvinna, *f.* Se Grannhustru.

Grannräknad, se Noga, Nogräknad.

Grannsikta, *v. a.* fein durchsieben.

Grannskap, *n.* Nachbarschaft, *f.* 4.

Grannsynt, *adj.* scharfsichtig.

Grannsämja, *f.* nachbarliche Eintracht, *f.* 4.

Granntyckt, *adj.* genau; empfindlich.

Granris, se under Gran.

Granska, *v. a.* genau untersuchen; Äfv. kritisiren.

Granskare, *m.* Untersucher, Forscher; Kritiker, Kunstrichter, *m.* 3.

Granskning, *f.* Untersuchung; Beurtheilung; Kritik, *f.* 4.

Gratulera, *v. a.* gratuliren, Glück wünschen (einem).

Gravera, *v. a.* stechen, *irr.* Äfv. belasten. Hans egendom är graverad med mycken skuld, an seinem Eigenthum (Gute) haften viele Schulden.

Greflig, *adj.* gräflich. Grefligt stånd, Grafenstand, *m.* 1.

Grefskap, *n.* Grafschaft, *f.* 4.

Grefve, *m.* Graf, *m.* 4.

Grefvinna, *f.* Gräfinn, *f.* 4.

Grek, *m.* Grieche, *m.* 4.

Grekeland, *n.* Griechenland, *n.*

Grekisk, *adj.* griechisch.

Grekiska, *f.* eine Griechinn, *f.* 4; das Griechische.

Gren, *m.* (stor) Ast*, *m.* 1; (mindre), Zweig, *m.* 1. Äfv. Nebenlinie, *f.* 4.; (af en ström o. d.) Arm, *m.* 1.

Grena sig, *v. r.* Zweige schießen, *irr.* (om en väg, en ätt o. d.) sich in Arme, Zweige theilen.

Grenig, *adj.* ästig; zweigig.

Grensle, *adv.* reitlings, rittlings.

Grep, *n.* Griff, *m.* 1. Kunstgriff.

Grepe, *m.* Mistgabel, *f.* *pl.* n. 4; Äfv. Handgriff, *m.* 1. Ohr, *n.* 6.

Griffel, *m.* Griffel, *m.* 3.

Grift, *m.* Gruft*, *f.* 1. G. -hög, Grabhügel, *m.* 3. G. -tal, Leichenrede, *f.* 4.

Grill, *m.* Grille, *f.* 4. G. -fångare, Grillenfänger, *m.* 3. G. -fängeri, Grillenfängerey, *f.* 4.

Grimas, *m.* Grimaße, *f.* 4.

Grimma, *f.* Halfter, *f.* *pl.* n. 4. G. -skaft, Halfterriemen, *m.* 3.

Grina, *v. n.* greinen; grinsen, med haben. G. ut, åt, spöttisch auslachen.

Grind, *m.* Gatterthor, *n.* 1. G.-stolpe, Gatterpfahl*, *n.* 1.

Grip, *m.* Greif, *m.* 1.

Gripa, *v. a.* greifen, ergreifen, *irr.* fassen. G. an, angreifen. G

kring, um ſich greifen. G. till, ergreifen. Han vet ej hvad han skall g. till, er weiß nicht, was er thun ſoll. G. till kassan, die Kaſſe angreifen. G. uti, anfaſſen.

Gripbräde, *n.* Griffbret, *n.* 2.

Gripklo, *m.* Greifenklaue, *f.* 4.

Gris, *m.* Ferkel, *n.* 3. Digris, Spanferkel. Ingen köper grisen i säcken, keiner kauft die Katze im Sack.

Grisa, *v. n.* ferkeln, med haben.

Grisdiger, *adj.* trächtig.

Grissel, *m.* Schieber, *m.* 3. Backſchaufel, *f. pl.* n. 4.

Gro, *v. n.* keimen, med haben. G. igen, ihop, zuwachſen; (om sår), zuheilen, med ſeyn.

Groblad, *n.* (bot.) Froſchlöffel, *m.* 3.

Groda, *f.* Froſch*, *m.* 1. G. -läte, Froſchgeſchrey, *n.* 1. G. -romm, Froſchlaich, *m.* 1.

Grof, *adj.* grob; dick, ſtark. G. bladig, grobblätterig. G. fil, Grobfeile, *f.* 4. G. gnistrig, (bergv.) grobſpeiſig. G. hylt, grobhäutig. G. -kornig, grobkörnig. G. -trådig, grobfädig. G. -lemmad, ſtark von Gliedern. G.-tärnig, grobwürflicht.

Grofhet, *f.* Grobheit, *f.* 4.; (om kläde o. d.) Gröbe. *f.*

Grofhugga, *v. d.* aus dem Groben behauen, *irr.* — bearbeiten; Äfv. ſich grobiansmäßig betragen, *irr.*

Grofsmed, *m.* Grobſchmid, *m.* 1.

Grofsmide, *n.* grobe Schmidearbeit, *f.* 4.

Groll, *n.* (fam.) Groll, *m.* 1. utan *pl.*

Groning, *f.* Keimen; Zuſammenwachſen, *n.* 3. Zuſammenwuchs*, *m.* 1.

Grop, *f.* Graben*, *m.* 3. Grube, *f.* 4. (på kindbenen), Grübchen, *n.* 3. Den som gräfver grop åt andra, faller sjelf deruti, ordspr. wer andern eine Grube gräbt, fällt ſelbſt hinein.

Gropig, *adj.* voller Vertiefungen el. Löcher.

Gross, *n.* Groß, *n. indekl.* Handla i gross, im Großen handeln. G. handel, Großhandeln, *m.* 3. G. -handlare, Großhändler, *m.* 3.

Grotesk, *adj.* groteſk, ſeltſam und lächerlich.

Grotta, *f.* Grotte, *f.* 4.

Grubbel, *n.* Grübeley, *f.* 4.

Grubbla, *v. n.* grübeln, med haben; Äfv. ſich Scrupel machen.

Grubblare, Grübler, *m.* 3.

Gruflig, *adj.* gräulich; grauſam. G. gerning, Gräuelthat, *f.* 4.

Gruflighet, *f.* Gräuel, *m.* 3.; Grauſamkeit, *f.* 4.

Grufva, *f.* Grube, *f.* 4. Grufarbetare, Grubenarbeiter, *m.* 3. G.-brott, -drift, Grubenanbau, *m.* 1. G.-ras, Grubenſturz*, *m.* 1. G. -varp, Grubenzug*, *m.* 1. G. -ånga el. os, Schwaden, *m.* 3.

Grufva sig, *v. r.* grauen, *v. impers.* Man kan g. sig derföre, deröfver, es möchte einem davor grauen, —ein Grauen ankommen. Han grufvar sig huru han skall gå ut med den saken, er quält ſich, wie er damit zu Stande kommen ſoll.

Grumla, *v. a.* trübe machen, trüben.
Grumlande, *n.* Trüben, *n.* 3.
Grumlig, *adj.* trübe, dick.
Grummel, *n.* das Dicke, der Bodenſatz.
Grums, *n.* das Dicke, das Gekrümmel.
Grund, *n.* Untiefe, *f.* 4. Fastna — stöta på g. auf den Grund gerathen, *irr.* Hjelpa af g. wieder flott machen.
Grund, *m.* Grund*, *m.* 1. Förstöra i grund, von Grund aus zerſtören; zu Grunde richten. Förstå i grund, aus dem Grunde, im Grunde verſtehen. Af hjertans grund, herzlich gerne. Lära—studera—undersöka i grund, gründlich lernen — ſtudiren—unterſuchen. De första grunderna af en vettenskap, die Anfangsgründe einer Wiſſenſchaft. G. -begrepp, Grundbegriff, *m.* 1. G. -färg, Grundfarbe, *f.* 4. G. -sats, Grundſatz*, *m.* 1. G. -trumma, (bergv.) Anzucht, *f.* 4. G. -val, Grund*, *m.* 1. Grundlage, *f.* 4; Grundfeſte el. Grundveſte, *f.* 4. *Skaka* något i sina grundvalar, etwas in ſeinen Grundfeſten erſchüttern. De öfriga sammansättningar öfversättes ordagrannt.
Grund, *adj.* untief, ſeicht.
Grunda, *v. a.* gründen, den Grund legen. Grunda sitt omdöme på, ſeyn Urtheil auf (*Ackus.*) gründen. *G. sig* på, ſich auf (*Ackus.*) berufen, ſtützen.
Grunda, *v. n.* gründen, nachdenken, med haben. G. på en sak, auf eine Sache ſinnen, einer Sache nachdenken. G. ut, ergründen, ausfündig machen.
Grunder, *pl.* Gründe, Grundſätze, Grundregeln. Der äro inga grunder att gå efter, da ſind keine Grundregeln, wornach man ſich richten, worauf man bauen kann.
Grundfalsk, *adj.* grundfalſch.
Grundfast, *adj.* grundfeſt.
Grundgod, *adj.* grundgut.
Grundlig, *adj.* gründlich.
Grundligen, *adv.* gründlich.
Grundlighet, *f.* Gründlichkeit, *f.* 4.
Grundlägga, *v. a.* den Grund wozu legen.
Grundläggare, *m.* Gründer; Stifter, [*m.* 3.
Grundläggning, *f.* Gründung, Stiftung, *f.* 4.
Grundlärd, *adj.* grundgelehrt.
Grundlös, *adj.* grundlos; falſch.
Grundlöshet, *f.* Grundloſigkeit, *f.* 4.
Grundmura, *v. a.* grundmauern.
Grundning, *f.* Gründung, *f.* 4.
Grundrik, *adj.* gründlich; Äfv. ſteinreich.
Grupp, *m.* Gruppe, *f.* 4.
Grus, *n.* Kies; Graus, *m.* 1; (i njurarna), Gries, *m.* 1. (af kullfallna murar o. d.) Schutt, *m.* 1. G. -botten, Kiesgrund*, *m.* 1. G.-fyllning, Ausfüllung mit Sand und Graus. G. -hög, Haufen Graus, *m.* 3. Äfv. Schutthaufen.
Grusa, *v. n.* sig sönder, in Graus, in kleine Stücke zerfallen, abbröckeln, *irr.* med ſeyn.

Grusaktig, Grusig, *adj.* kieſig, grieſig.

Gry, *v. n.* grauen, med haben. När dagen gryr, mit anbrechendem Tage.

Grym, *adj.* grauſam: (om vilda djur), reißend; (om köld), grimmig.

Grymhet, *f.* Grauſamkeit, *f.* 4. Grimm, *m.* 1.

Grymta, *v. n.* grunzen.

Grymtan, *f.* Grymtning, *f.* Grunzen, *n.* 1.

Gryn, *n. pl.* Körner, 2. Äfv. Grütze, *f.* Hafregryn, Hafergrütze. Helgryn, Graupen, *pl.* G. -gröt, Griesbrey, *m.* 1. G. -korf, Grützwurſt*, *f.* 1. G. -soppa, Graupenſchleim, *m.* 1. G. -såll, Griesſieb, *n.* 1. G. -välling, Graupenmuß, *n.* 1. Griesbrey, *m.* 1.

Gryna sig, *v. r.* ſich körnen.

Grynig, *adj.* körnig, körnicht.

Gryning, *f.* Morgendämmerung, *f.* 4.

Gryt, *n.* Korn*, *n.* 2. I honom är intet godt gryt, er taugt nichts von Kopf bis zu Fuß.

Gryta, *f.* Grapen, *m.* 3. Topf*, *m.* 1. Jerng. eiſerne Grapen. Grytkrok, Grapenhaken.

Grå, *adj.* grau. G. -aktig, gräulicht. Gråbröder, se Gråmunk, Grågul, graugelb. Gråhårig, grauhaarig. Gråhårsman, ein Greis mit grauen Haaren; Äfv. Graukopf*, *m.* 1. Gråkalt, naßkalt. Gråmunk, Franziskanermönch, *m.* 1. Gråpapper, graues Papier, *n.* 1. Gråsik, eine Art Schellfiſche. Gråsiska, Grauhänfling, *m.* 1. Gråskymlig, grauſchimmlicht. Gråsparf, Sperling, *m.* 1. Gråsten, grauer Felsſtein, *m.* 1. Gråsugga, (insekt.) Kellerwurm*, *n.* 2.

Gråbuk, *m.* (bot.) Beyfuß*, *m.* 1.

Gråna, *v. n.* grau werden.

Gråt, *m.* Weinen, *n.* 3.

Gråta, *v. n.* weinen Thränen vergießen, med haben. G. i glädje, vor Freude weinen. G. bittert, bitterlich weinen. Afhålla sig att gråta, ſich des Weinens enthalten, *irr.* G. efter en, einem Thränen nachweinen. Med gråtande ögon, mit Thränen in den Augen, mit thränenden Augen.

Gråterska, *f.* (hos de gamla), Klageweib, *n.* 2.

Gråtig, Gråtmild, *adj.* weinerlich, der leicht weint.

Gråverk, *n.* Grauwerk, *n.* 1.

Grädda, *v. a.* (bröd), backen. G. sig, Rahm ſetzen.

Grädde, *m.* Rahm, *m.* 1. Sahne, *f.* Gräddpanna, Backpfanne, *f.* 4. Gräddtorta, Rahmtorte, *f.* 4.

Gräfsvin, *n.* Dachs, *m.* 1. G. -hund, Dachshund, *m.* 1.

Gräfva, *v. a.* graben, *irr.* G. -bort, -ned, vergraben. G. i jorden, Äfv. die Erde umgraben. G. i böcker, in den Büchern wühlen. G. omkring, umgraben, partickeln oskiljaktig.

Gräfvande, *n.* -ning, *f.* Graben; Wühlen, *n.* 3.

Gräl, *n.* Zänkerey, *f. pl.* n. 4.

Gräl, Gräler, *m.* Pedant, *m.* 4. Se f. 5. Grälmakare.

Gräla, *v. n.* zanken, med haben, ſich zanken; (i vettenskap.), grübeln, ſich verirren. Lust att gräla, Zankluſt, *f.*

Grälaktig, Grälig, *adj.* zänkiſch.

Grälighet, *f.* Zankluſt, *f.*

Grälmakare, *m.* Zänker, *m.* 3.

Gräma, *v. a. impers.* grämen, bekümmern. G. sig, ſich grämen.

Grämelse, *m.* Gram, *m.* nagender Kummer, *m.* 3. utan *pl.*

Grän, *n.* Gran; (hos Guldarb.) Grän, *n.* 1.

Gränd, *f.* Nebengaſſe, Quergaſſe, *f.* 4.

Gräns, *m.* Gränze, *f.* 4.; Schranke, *f.* 4. Sätta gräns för, einem Gränzen, Schranken ſetzen. Gränsesyn, Gränzbeſichtigung, *f.* 4. Gränsfästning, Gränzfeſtung, *f.* 4. Gränsskillnad, Gränzſcheidung, *f.* 4. Gränsutstakning, Feſtſetzung, Beſtimmung, Ausſteckung der Gränze, *f.* 4.

Gränsa, *v. n.* -till, angränzen, med haben. Sverige gränsar till Norrige, Schweden gränzt an Norwegen.

Gränslös, *adj.* gränzlos, unendlich.

Gräs, *n.* Gras*, *n.* 2. (*pl.* nyttjas sällan.) Bita i gräset, ins Gras beißen, umkommen. G.-and, die gewöhnliche wilde Ente, 4 G.-bänk, Grasbank*, *f.* 1. G.-enka, Strohwittwe, *f.* 4. G.-hoppa, Heuſchrecke, *f.* 4. G.-månad, Aprilmonat, *m.* 1. G.-svål, Raſen, *m.* 3.

Gräsbeväxt, *adj.* mit Gras bewachſen, graſig.

Gräsrik, *adj.* grasreich, graſig. G. trägård, Grasgarten*, *m.* 3.

Gröda, *f.* Saat, *f. pl.* n. 4. Jahreswuchs*, *m.* 1.

Gröe, *m.* (bot.) Riſpengras, *n.*

Grön, *adj.* grün. G.-göling, -spik, (fågel), Grünſpecht, *m.* 1. G.-kål, Grünkohl, *m.* 1. G.-ling, (fisk), Schmerle, *f.* 4. G.-månglerska, Kräuterweib*, *n.* 2. G.-saker, Küchengewächſe, *pl.* G.-siska, Zeiſig, *m.* 1.

Grönaktig, *adj.* grünlicht, grünlig.

Gröngul, *adj.* grüngelb.

Grönmåla, *v. a.* grün malen.

Gröning, *m.* Goldammer, *f. pl.* n. 4.

Grönska, *v. a.* Grönskas, *v. d.* grünen, *v. n.* med haben; Äfv. fig. blühen, med haben.

Gröpa, *v. a.* aushöhlen; Gröpa säd, ſchroten, grob mahlen.

Gröpe, *n.* Schrot, Griesmehl, *n.* 1.

Gröpning, *f.* Schrot, *n.* 1.

Gröt, *m.* Brey, *m.* 1. gekochte Grütze, *f.* 4.

Grötmyndig, *adj.* prahlerhaft.

Gubbe, *m.* Greis, *m.* 1. Min g. mein Mann.

Gubbaktig, -lik, *adj.* einem Greiſe ähnlich.

Gucku, *m. indekl.* Kukuk, *m.* 1.

Gud, *m.* Gott*, *m.* 2. Hjelpe Gud! Gott helfe! Gudi lof! Gott ſey Lob! För Guds skull! um Gottes willen. Guds helgd, Gottesfriede, *m.* 5. Gudadryck, Göttertrank*,

m. 1. Gudalära, Gottesgelehrſamkeit, *f.* 4.; (Hedningars). Mythologie, *f.* 4. Gudamakt, Macht der Götter, *f.* Gudamenniska, Gottmenſch, *m.* 4. Gudasvar, Götterantwort, *f.* 4. Gudadotter, Pathe, *f.* 4. Gudfader, Gevatter, *m.* 3. Gudinna, Göttin, *f.* 4. Gudmoder, Gevatterinn, *f* 4. Gudsdyrkan, Gottesverehrung, *f.* 4. Gudsfruktan, Gottesfurcht, *f* Gudsföraktare, -förnekare, Gottesverächter, *m.* 3. Gudsförsmädare el. -hädare, Gottesläſterer, *m.* 3. Guds smädelse el. -hädelse, Gotteslästerung, *f.* 4. Gudson, Pathe, *m.* 4. Gudstjenst, Gottesdienſt, *m.* 1. Gudunge, (fågel), Eidervogel*, *m.* 3.

Guda sig, *v. r.* ſich fromm und andächtig ſtellen.

Gudaktig, *adj.* gottſelig. gottesfürchtig.

Gudaktighet, *f.* Gottſeligkeit, Gottesfürchtigkeit, Andacht, *f.*

Guddom, se under Gud.

Guddomlig, *adj.* Göttlich.

Guddomlighet, *f.* Göttlichkeit, *f.* 4.

Gudfruktig, *adj.* gottesfürchtig.

Gudfruktighet, *f.* Gottesfurcht, *f.*

Gudlig, *adj.* göttlich.

Gudlös, *adj.* gottlos.

Gudlöshet, *f.* Gottloſigkeit, *f.*

Gudsförgäten, *adj.* gottesvergeſſen.

Gul, *adj.* gelb. Gula, *f.* (i ägg), das Gelbe. Gulaktig, gelblich. Gulaktighet, gelbe Farbe, *f.* 4. Gulblek, gelbbleich. Gulbrun, gelbbraun. Gulhet, se Gulaktighet, Guling, Goldamſel, *f. pl.* n. 4. Gulna, *v. n.* gelb werden. Gulockra, gelber Eiſenocher, *m.* 4. Gulsippa, se Sippa. Gulsjuk, gelbſüchtig. Gulsot, Gelbſucht, *f.* Gulsparf, Gelbfink, *m.* 4. Goldammer, *f. pl.* n. 4. Gulspink, Gelbflügel, *m.* 3.

Guld, *n.* Gold, *n.* 1. Bladguld, Goldblättchen, *n.* 3. Lofva guld och gröna skogar, Goldberge verſprechen. G. -arbetare, Goldarbeiter, *m.* 3. G. -bagge, (insekt.) Goldkäfer, *m.* 3. G. -bleck, Goldblech, *n.* 1. G. -broderare, Goldſticker. G. -bröllopp, goldene Hochzeit, *f.* 4. G. -dragare, Goldſpinner, Golddrathzieher, *m.* 3. G.-skifva, (bot.) Schlüſſelblume, *f.* 4. G. -kalf, das goldene Kalb. G. -makare, Goldmacher, *m.* 3. G. -skedare, Goldſcheider, *m.* 3. G. -slagare, Goldſchläger, *m.* 3. G.-stekel, (insekt.) Goldweſpe, *f.* 4. G- ur, goldene Uhr, *f. pl.* n. 4. Guldvigt, *m.* Goldwage, *f.* 4; Goldgewicht, *n.* 1. Guldvaskare el. letare, Goldwäſcher, *m.* 3.

Guldbeslagen, *adj.* mit Goldbeſchlagen.

Guldbroderad, *adj.* goldgeſtickt.

Guldfärgad, *adj.* goldfarben.

Guldgalonerad, *adj.* mit goldenen Treſſen beſetzt.

Guldgrön, *adj.* goldgrün.

Gulgul, *adj.* goldgelb.

Guldhaltig, *adj.* goldhaltig.

Guldprickig, *adj.* goldſprenklicht.
Guldsmidd, *adj.* mit Gold beſetzt.
Guldstickad, *adj.* goldgeſtickt.
Gumma, *f.* alte Frau, *f.* 4. Mütterchen, *n.* 3.
Gummi, *n.* Gummi, *n.* G. -lack, Gummilack, *n.* 3. G. -vatten, Gummiwaſſer, *n.* 3.
Gump, *m.* Steiß, *m.* 1.; After, *m.* 3. G. -fena, Schwanzfloße, *f.* 4. G. -höna, Burzelhuhn*, *n.* 2.
Gumse, *m.* Hammel*, *m.* 3.
Gunga, *f.* Schaukel, Wippe, *f. pl.* n. 4. Gungfly, Schwankmoraſt*, *m.* 1.
Gunga, *v. n.* ſchaukeln; ſchwanken, med haben.
Gungning, *f.* Schaukeln; Schwanken, *n.* 3.
Gunst, *m.* Gunſt, *f.*
Gunstig, *adj.* günſtig, gewogen (einem).
Gunstling, *m.* Günſtling, *m.* 1.
Guppa, *v. n.* aufwippen, med ſeyn.
Gur, *m.* (miner), Guhr, *f.*
Gurgeldryck, *m.* Gurgelvatten, *n.* Gurgelwaſſer, *n.* 3.
Gurgla, *v. n.* gurgeln, med haben.
Gurgling, *f.* Gurgeln, *n.* 3.
Gurka, *f.* Gurke, *f.* 4. G. -meja, (bot.) Gurkumey, Gelbwurz, *f.* 4. G. -sallat, Gurkenſallat, *m.* 1.
Guvernör, *m.* Hofmeiſter, *m.* 3.
Gyckel, *n.* Gaukeley, *f.* 4. G. docka, Gaukelmännchen, *n.* 3. Gaukelpuppe, *f.* 4. Gycklare, Gyckelmakare, Gaukler, *m.* 3. G. -spel, -verk, se Gyckel.

Gyckla, *v. n.* gaukeln, med haben. G. med någon, einen aufziehen, *irr.*
Gyckleri, *n.* Gaukeley, *f.* 4. Poſſen, *pl.*
Gyllen, *m.* Gulden, *m.* 3.
Gyllende, *adj.* golden. G. åldern, das goldene Zeitalter, 3.
Gyllenduk, *m.* Brocat, *m.* 1.
Gyllenåder, *f.* goldene Ader, *f. pl.* n. 4.
Gymnasist, *m.* Gymnaſiaſt, *m.* 4.
Gymnasium, *n.* Gymnaſium, *n.* 3. *pl.* ien för ium.
Gymnastik, *f.* Gymnaſtik, *f.* 4.
Gymnastisk, *adj.* gymnaſtiſch.
Gynna, *v. a.* gewogen, beförderlich ſeyn (einem), befördern (einen).
Gynnande, *adj.* gewogen günſtig, (einem).
Gynnare, *m.* Gönner, Beſchützer, *m.* 3.
Gynnarinna, *f.* Gönnerinn, *f.* 4.
Gynnsam, se Gynnande.
Gyttja, *f.* Schlamm, *m.* 1. Moder, *m.* 3.
Gyttjefull, Gyttjig, *adj.* ſchlammicht, ſchlammig, moderig.
Gyttjepuss, *m.* Schlammpfütze, *f.* 4.
Gyttra, *v. n.* ihop, zuſammen wachſen, *irr.* med ſeyn, ſich an einander feſtſetzen.
Gyttring, *f.* Zuſammenwachſen *n.* 3.
Gyttringar, Steinwüchſe, *pl.*
Gå, *v. n.* gehen, *irr.* med ſeyn. Gå att tigga, betteln gehen. Gå rättens ärende, vom Gericht geſchickt werden. Gå och göra ingen ting, das Pflaſter treten. Pennan går illa, die Feder ſchreibt ſchlecht. Gå

ed, einen Eid ſchwören. Gå hem, nach Hauſe gehen. Gå vilse, ſich verirren. Gå till sig sjelf, in ſich ſelbſt gehen. Gå en till handa, einem an die Hand gehen. Det gick honom till hjertat, das ging ihm ans Herz. Gå miste om en sak, einer Sache verluſtig werden. Han har svårt för att gå, das Gehen wird ihm ſauer, ſchwer; Gå, (om vattenkonster och orgor), ſpielen. G. af, abgehen. (om en käpp), entzwey gehen; (om en tråd o. d.) zerreißen, med ſeyn. Gå an, angehen. Gå bort, weggehen. Gå efter, nachgehen; ſich wornach richten. Gå emot, entgegen (*Dat.*) gehen; Äfv. auf einen zu gehen. Gå emot staden, nach der Stadt gehen. Gå före. Jag vet hvad han går före, ich kenne ihn, ich weiß, weß Geiſtes Kind er iſt. Gå i, hineingehen, Raum worin haben. Gå i fält, zu Felde gehen. Gå ifrån, abgehen, davon gehen. Han gick illa ifrån den saken, die Sache machte er ſchlecht, glückte ihm nicht, lief übel für ihn ab. Detta går ifrån berörde summa, dieſes geht von erwähnter Summe ab. Gå igen, zugehen; Äfv. umgehen, ſpuken. Gå igenom, durchgehen; (om en sak), zu Stande kommen, med ſeyn. Gå igenom med en sak, eine Sache durchſetzen. Gå ihop, Äfv. angehen. Gå in, eingehen. Gå in i en sak, eine Sache eingehen. Gå med barn, ſchwanger ſeyn. Gå om, umgehen. Gå omkring staden, um die Stadt herum gehen. Gå på, zugehen; darauf losgehen. Gå på, (krigst.) den Anmarſch nehmen. Gå på: Äfv. einem zuſetzen, in einen dringen. Gå ut, utur, ausgehen, heraus gehen. Hans arm gick ur led, er verrenkte, verſtauchte ſeinen Arm. Gå ut, ausgehen. Gå ut med en sak, mit einer Sache zu Stande kommen. Gå åt. Gå åt staden, nach der Stadt gehen. Gå illa åt någon, einen übel mitnehmen. Penningarna hafva gått åt, das Geld iſt darauf gegangen. Allt klädet gick åt, alles Tuch ging dazu. Maten gick åt, das Eſſen ward all. Gå öfver, übergehen. Fästningen gick öfver, die Feſtung ergab ſich.

Gående, *n.* Gehen, *n.* 3. Gang*, *m.* 1. Schritt, *m.* 1. Gå i gående, im Schritte gehen.

Gåfva, *f.* Gabe, *f.* 4. Geſchenk, *n.* 1. Natursgåfva, Naturgabe. Fähigkeit, *f.* 4. Det är Guds gåfvor deraf, das hat man in Menge, in Ueberfluß.

Gåfvebref, *n.* ſchriftliche Schenkung, *f.* 4.

Gång, *m.* Mal, *n.* Någon gång, bisweilen. En gång, ein Mal; einmal, einſt. En gång för alla, ein für allemal. Samma gång, zu derſelben Zeit, zu gleicher Zeit, daſſelbe Mal. Flere gånger, mehre Male, öfters. Hvar gång jag kommer, ſo oft ich komme.

Gång, *m.* Gang*, *m.* 1. Gå sin jem-

na gång, ſeinen ebenen, geraden Gang gehen. Känna en på gången, einen am Gange erkennen. Uret har en ojemn gång, die Uhr geht ſehr ungleich. Hvälfd gång, Bogengang*, *m.* 1.

Gång, *m.* Gang*, *m.* 4. Saken fick en hel annan gång, die Sache bekam eine ganz andere Wendung. Jordens gång, der Umlauf der Erde. G. -art, (bergv.) Gangart, *f.* 4. G. -berg, Ganggebirge, *n.* 3. G. -bord, Gangbord, *m.* 1. G. dagarna, die Betwoche. G. -fäste, Gewinde an einer Doſe, *n.* 3. G. -jern, Hängeeiſen, *n.* 3.; (på en dörr), Angel, *f. pl.* n. 4. (på ett fönster), Windeiſen, *n.* 3. G. -kläder, Kleider, *pl.* G. -skomakare, herum ziehender Schuſter, *m.* 3. G. -spel, Winde, Gangſpille, *f.* 4. Gangrad*, *n.* 2. G. -stig, Fußſteig, *m.* 1. G. -stol Gängelwagen, *m.* 3. Gångställe, Stelle, wo man oft geht, *f.* 4. G. -vecka, Betwoche, *f.* 4. G. -väg, Fußſteig, *m.* 1. G. -ämne, (bergv.) Gangerz, *n.* 1. Gangmaterien, *pl.*

Gånga, *v. n. def.* Gånga ed, einen Eid thun, *irr.* med haben.

Gångare, *m.* Fußgänger; (häst) Paßgänger, Zelter, *m.* 3.

Gångbar, *adj.* gangbar. G. Engl. sjukdom, eine graſſirende, anſteckende Krankheit. Gångbart pris, Äfv. Marktpreis, *m.* 1.

Gångbarhet, *f.* Gangbarkeit, *f.* 4.

Går. I går *adv.* geſtern. I går afton, geſtern Abend. Gårdag, der geſtrige Tag. Med gårdagsposten, mit der geſtrigen Poſt.

Gåra, *v. a.* gar machen, raffiniren.

Gåra, *f.* Ader, *f. pl.* n. 4.

Gård, *m.* Hof*, *m.* 1. G. -sbo, Hofbewohner, *m.* 3. G. -bruk, Landwirthſchaft, *f.* 4. G. -sfogde, Hofvogt*, *m.* 1. G. -sfolk, Hofvolk, *n.* utan *pl.* Hofgeſinde, *n.* 3. G.-srätt, Hausrecht, *n.* 1. G. -skrifvare, Hofſchreiber, *m.* 3. G. -tjuf, Hausdieb, *m.* 1. G. -stomt, Hofplatz*, *m.* 1. ein Platz wo ein Haus ſtehen ſollte. Gårvard, Hofwächter, *m.* 3.

Gårig, *adj.* adrig.

Gårkock, *m.* Garkoch*, *m.* 1.

Gårkoppar, *m.* Garkupfer, *n.* 3.

Gårkök, *n.* Garküche, *f.* 4.

Gårmakareugn, Garofen*, *m.* 3.

Gårmakeri, *n.* Garmachen, *n.* 3.

Gårtall, *m.* Harztanne, Kiefer, *f.* 4.

Gårtjuf, *m.* Viehdieb, *m.* 1.

Gås, *f.* Gans*, *f.* 1. Liten gås, Gänschen, Gänslein, *n.* 3. Gåsbröst, Gåshalfva, Gänſebruſt*, Spickganz*, *f.* 1. Gåsdun, Flaumfedern, Gänſedunen, *pl.* Gåsfett, -ister, Gänſeſchmalz, *n.* 1. Gåskarl, Gänſerich, *m.* 1. Gåskrås, Gänſegekröſe, *n.* 3. Gåsunge, Gänslein, *m.* 3. Gåsört, Gänſefuß*, *m.* 1.

Gåsse, se Gosse.

Gåta, *f.* Räthſel, *n.* 3.

Gåtlik, *adj.* räthſelhaft.

Gäck, *m.* Geck, *m.* 4. Poſſenreißer, *m.* 3. Spela gäck med en, einen

zum Beſten haben, einen aufziehen *irr.* jemandes ſpotten.

Gäcka, *v. a.* Gäckas med, zum Beſten haben, aufziehen, *irr.* ſpotten (jemandes).

Gäckeri, *n.* Geckerey, *f.* 4. Poſſenreißen, *n.* 3. Spott, *m.* 1.

Gädda, *f.* Hecht, *m.* 1. Gädd-drag, meſſingene Angel, Darge, *f.* 4. G.-hufvud, Hechtkopf, *m.* 1. G.-snipa, Grashecht, junger Hecht. G. störja, ein ſehr großer Hecht.

Gäl, *f.* Kiefen, *pl.* Gälhinna, Kiefenhaut, *f.* 1.

Gäla, *v. a.* die Kiefen ausnehmen, *irr.*

Gäld, *m.* Schuld, *f. pl.* n. 4.

Gälda, *v. a.* bezahlen. G. -skadan, den Schaden erſetzen.

Gäldbunden, *adj.* ſchuldig, verſchuldet.

Gäldenär, *m.* Schuldener, *m.* 3.

Gäldfri, *adj.* ſchuldenfrey, ſchuldenlos.

Gäldskyldig, *adj.* in Schuldenvertieft.

Gäldstuga, *f.* Schuldthurm*, *m.* 1.

Gäll, *n.* Se Prestgäll.

Gäll, *adj.* (om röst, ton), laut, hell, klar. Han uppgaf gälla rop, er rief mit einer hellen, durchdringenden Stimme.

Gälla, *v. n.* ſchallen, ertönen, med haben. En gällande röst, eine ſchallende, durchdringende Stimme. Hvart gäller resan? wohin geht die Reiſe.

Gälla, *v. n.* gelten, *irr.* koſten, med haben. Det gäller lifvet, es gilt das Leben, das Leben beruht darauf.

Gälla, *v. a.* verſchneiden, *irr.*

Gällboskap, *m.* verſchnittenes Vieh.

Gällgumse, *m.* Hammel*, *m.* 3. *n.* 1.

Gälljudd, *adj.* helltönend.

Gängor, *pl.* Schraubengänge.

Gängse, *adj. indekl.* gangbar; üblich.

Gärd, *m.* Steuer, Auflage, *f. pl.* n. 4.

Gärda, *v. a.* einzäunen, umzäunen.

Gärde, *n.* abgezäuntes Feld, Ackerfeld, *n.* 2. Råggärde, Rockenfeld.

Gärdsel. Gärdsle, *n.* Zaunſträuche, *pl.*

Gärdselstång, *f.* Gärdselstör, *m.* Zaunpfahl*, Zaunſtock*, *m.* 1. Zaunſtecken, *m.* 3.

Gärdsgård, *m.* Zaun*, *m.* 1. Liten g. Zäunchen, *n.* 3. G. -sstör, se Gärdselstång.

Gäsa, *v. n.* gähren, med haben; (om blod), kochen. Han gäser af högmod, er bläſ't ſich auf vor Stolz. Kalken gäser med syror, der Kalk brauſet mit Säure.

Gäsdeg, *m.* Sauerteig, *m.* 1.

Gäskar, *n.* Gährbottich, *m.* 1.

Gäsjord, -lera, *f.* Brauſethon, *m.* 1.

Gäsmjölk, *m.* aufgetriebene Milch, *f.*

Gäsning, *f.* Gährung *f.* 4. Stå i g. in Gährung ſeyn, gähren. G. i blodet, das Kochen des Blutes.

Gäsningsämne, *n.* Stoff zur Gährung, *m.* 1.

Gäspa, *v. n.* gähnen, med haben.

Gäspare, *m.* Gähner, *m.* 3. träger, ſchläfriger Menſch, *m.* 4.

Gäspning, *f.* Gähnen, *n.* 3.

Gäsrum, *n.* Raum*, zum Gähren, *m.* 1.

Gässling, *m.* Gänslein, *n.* 3. junge Gans*, *f.* 1.

Gäst, *m.* Gäſcht, *m.* 1.

Gäst, *m.* Gaſt*, *m.* 1. Gäster, Äfv. Fremde. Bjuda till gäst, zu Gaſte bitten, *irr.*

Gästa, *v. n.* wohnen, logiren; Äfv. bey jemanden ſpeiſen, med haben. G. hos någon emot dess vilja, ſich bey jemanden wider ſeinen Willen einquartiren.

Gästabud, *n.* Gaſtgebot, Gaſtmahl, *n.* 1.

Gästbuden, *adj.* zu Gaſte gebeten.

Gästfri, *adj.* gaſtfrey, freygebig.

Gästfrihet, *f.* Gaſtfreyheit, Gaſtfreundſchaft, *f.* 4.

Gästgifvare, *m.* Gaſtwirth, *m.* 1.

Gästgifvaregård, *m.* Gaſthof*, *m.* 1. Äfv. Poſthaus*, *n.* 2. Poſtſtation, *f.* 4.

Gästgifvarordning, *f.* Gaſtordnung, [*f.* 4.

Gästgifveri, *n.* Gaſtwirthſchaft, *f.* 4.

Gästkammare, *m.* Gaſtſtube, *f.* 4. Gaſtzimmer, *n.* 2.

Gästning, *f.* Gaſtiren, *n.* 3. Gaſtirung, Gaſtung, *f.* 4.

Gästrum, *n.* Gaſtzimmer, *n.* 3.

Göda, *v. a.* mäſten. G. jord, den Acker düngen. G. sig, ſich mäſten.

Gödande, *n.* Maſtung; Düngung, *f.* 4.

Gödboskap, *m.* Maſtvieh, *n.* 1.

Gödkalf, *m.* Maſtkalb*, *n.* 2.

Gödning, *f.* Mäſten; Düngen, *n.* 3.

Gödoxe, *m.* Maſtochs, *m.* 4.

Gödsel, *m.* Miſt, *m.* 1. Dünger, *m.* 3. G. -hög, Miſthaufen, *m.* 3. G. -vagn, Miſtwagen, *m.* 3.

Gödsla, *v. a.* düngen.

Gödslande, *n.* Düngen, *n.* 3.

Gödstia, *f.* Maſtſtall*, *m.* 1.

Gödsvin, *n.* Maſtſchwein, *n.* 1.

Gök, *n.* Kukuk el. Guckguck, *m.* 1. G. -blomster, (bot.) Guckgucksblume, *f.* 4. G. -mat, (bot.) Guckgucksklee, *m.* 1. G. -råg, Haarmoos, *n.* 1. G. -tita, *f.* Wendehals*, *m.* 1.

Göl, *m.* tiefe Miſtpfütze, *f.* 4.

Gömma, *f.* Gömme, *n.* Verwahrungsbehältniß, *n.* 1. Lemna något i ens gömma, einem etwas i Verwahrung geben. I jordens mörka gömmor, in dem dunkeln Schooße der Erde. Leka g. ſich verſtecken.

Gömma, *v. a.* verwahren; verſtecken, G. bort undan, weglegen, verwahren, verbergen, det sista *irr.* verſtecken. G. hos sig, bey ſich verbergen, heimlich halten, *irr.* G. i jorden, vergraben, *irr.* G. ihop, ſammeln.

Gömsle, Gömställe, *n.* Gömvrå, *m.* Schlupfwinkel, *m.* 3. Äfv. Verwahrungsſtelle, *f.* 4.

Göpen, *m.* die hohle Hand; Äfv. Handvoll, *f. indekl.* Gäſpe, Göſpe, *f.* 4.

Göra, *n. indekl.* Beſchäftigung, *f.* 4.; Geſchäft, *n.* 1.

Göra, *v. a.* thun, *irr.* machen. Det förra nyttjas då man talar absolut, och det sednare då göra betyder så mycket som förfärdiga, t. e. Han har mycket att göra, er hat viel zu thun. Det gör mig ondt att, es thut mir leid, daß.

Göra ett par stöflar, ein Paar Stiefeln machen. Göra glad, fattig, rik, klok, froh, arm, reich, klug machen. Det gjorde intet intryck på honom, es machte keinen Eindruck auf ihn, er machte nichts daraus. Göra en resa, eine Reiſe machen, stundom äfven — thun. Hvad skulle jag göra? was ſollte ich thun? anfangen? Hafva att göra med någon, mit einem zu thun, zu ſchaffen haben. Göra en tjenster, einem Dienſte leiſten. Det gör ingen ting, das thut nichts. Det gör mig ingen ting, lika mycket, das gilt mir gleich viel. Må göra, es mag ſeyn, wohlan! Göra sig af med något, ſich wovon los machen. Det är gjordt, es iſt geſchehen. Gjord gerning kan ej återgå, geſchehene Dinge ſind nicht zu ändern. Göra sig älskad, hatad, ſich beliebt, verhaßt machen. Göra sig känd för något, ſich durch etwas bekannt machen; Äfv. wegen einer Sache bekannt ſeyn. Göra af, abmachen. Se Afgöra, Äfv. aus — von — machen. Det är gjordt af guld, es iſt von Gold gemacht. Göra dygder af laster, Tugenden aus Laſtern machen. Hvad kan man väl göra af honom? was kann man wohl aus ihm machen. Göra af med sitt goda, ſein Vermögen verſchwenden. Göra af med en, einen umbringen. *irr.* tödten. Göra efter, nachmachen. Göra emot, zuwider handeln (einem). Göra ifrån sig, endigen. Så snart jag hunnit göra ifrån mig, ſo bald ich damit fertig bin. Han har gjort väl ifrån sig, (iron.) er hat ſeine Sache gut gemacht. Göra med, mitmachen, womit machen, womit zu thun haben. Det är gjordt med honom, es iſt um ihn geſchehen. Hvad skall jag göra med den pojken? was ſoll ich mit dem Knaben anfangen, wozu ſoll ich den Knaben gebrauchen? Göra om, ummachen. Göra om intet, vereiteln. Göra till, zu (*Dat.*) machen. Göra en till villjes, einem zu Gefallen thun. Göra sig till, ſich ein wichtiges Anſehen geben. Tillgjordt väsende, erkünſteltes Weſen. Det gör ingenting till saken, das thut nichts zur Sache. Göra undan, fertig machen. Göra upp, Göra upp eld, Feuer anmachen; (en plan o. d.) Se Uppgöra, G. upp en penna, eine Feder ſchneiden, *irr.* Göra åt, hinzu thun Jag kan intet göra deråt, ich kann nichts dabey thun. Det gjorde åt, das half.

Görare, *m.* Macher; Thäter, *m.* 3.

Gördel, *m.* Gürtel *m.* 3. Gurt, *m.* 1. G. -makare, Gürtler, *m.* 3.

Görlig, *adj.* thunlich, möglich.

Görlighet, *f.* Möglichkeit, *f.* 4.

Görning, *f.* Det är nu i görning, man arbeitet jetzt daran, es iſt jetzt in der Arbeit. Vinet är i görning, der Wein gährt.

Göromål, *n.* Geſchäft, *n.* 1. En som är van vid och fallen för allahanda göromål, Geſchäftsmann*, *m.* 2.
Gös, *m.* (fisk), Sander, *m.* 3.; Äfv. (af metall), Gans*, *f.* 1. Äfv. (flagg), Gallionzierrath, *m.* 1. och 6.
Göthe, *m.* Gothe, *m.* 4.
Göthisk, *adj.* gothiſch. I g. smak, nach gothiſchem Geſchmacke.
Göthiska, *f.* Göthinn, *f.* 4.; das Gothiſche.

H.

Ha! *interj.* ha! ah! ach!
Hacka, *f.* Hacke, *f.* 4; (i vingårdar, trägårdar), Karſt, *m.* 1. Haue, *f.* 4.
Hacka, *v. a.* hacken; (med näbben), picken; (i vingårdar), karſten; (när man talar), ſtammeln, *v. n.* med haben. Hacka tänder, mit den Zähnen kloppern. Det är hvarken hackat eller malet, es iſt weder gebauen noch geſtochen; es iſt weder halb noch ganz. Hacka en qvarnsten, einen Mühlenſtein ſchärfen. Hacka på någon, über einen her ſeyn.
Hackande, *n.* Hacken; Karſten, *n.* 3. Picken, *n.* 3.
Hackbräde, *n.* Hackbret, *n.* 2.
Hackelse, *m.* Häckerling, *m.* 1. Häckſel, *m.* 3.
Hackelsekista, *f.* Häckerlingsbank*, *f.* 4.
Hackelseknif, *m.* Futterklinge, *f.* 4.
Hackelseskärare, *m.* Häckerlingsſchneider, *m.* 3.
Hackho, *f.* Hacktrog*, *m.* 1. Hackbret, *n.* 2.
Hackknif, *m.* Hackmeſſer, *n.* 3.
Hackkorf, *m.* Wurſt* von gehacktem Fleiſch, *f.* 1.
Hackmat, *m.* gehackte Speiſen, *pl.*
Hackning, *f.* Hacken; Picken; Karſten; Stammeln; Kloppern, *n.* 3.
Hackspett, *n.* Hackspik, *m.* Specht, *m.* 1. Grön hacksp. Grünſpecht. Svart h. Schwarzſpecht.
Hackyxa, *f.* Hackbeil, *n.* 1.
Haf, *n.* Meer, *n.* 1. Ishafvet, medelhafvet, röda hafvet, svarta hafvet, das Eismeer, mittelländiſche Meer, rothe Meer, ſchwarze Meer. Gå till hafs, zur See gehen. Löpa ut i hafvet, in See ſtechen, *v. n. irr.* med ſeyn. Hafsbandet. I hafsbandet, am Ufer des Meeres. Hafsblomma, Waſſerblume, *f.* 4. Hafsbeta, *f.* (bot.) Meermangold, *m.* 1. Hafsdjur, Seethier, *n.* 1. Hafsfru, Meerfrau, *f.* 4. Hafsgud, Meergott* *m.* 2. Neptun, *m.* 1. Hafsgudinna, Meergöttinn, *f.* 4. Amphitrite, *f.* 4. Hafshvirfvel, Meerſtrudel, *m.* 3. Hafskant, Seeküſte, *f.* 4. Hafskräk, Seethierchen, *m.* 3. Hafslök, Meerzwiebel, *f.* *pl.* n. 4. Hafsnymf, Seenymph

f. 4. Hafssqvalp, -svall, Wellenſchlag*, *m.* 1. Hafssvin, Delphin, *m.* 6. Hafstjäder, Seehäher, *m.* 3. Hafsvik, Meerbuſen, *m.* 3. Hafsål, Meeraal, *m.* 1. Hafsörn, Pelikan, *m.* 1.; Äfv. Falke, *m.* 4.

Hafre, *m.* Haber, *m.* H. -gryn, Habergrütze, *f.* H. -gräs, Knollhaber, H. -gröt, Haberbrey, *m.* 1.

Haftorn, *m.* (bot.) Haffdorn, *m.* 6.

Hafva, *v. aux.* haben *irr.* Hafva på, anhaben; aufhaben. Han har ingen ting på den varan, er hat verdient nichts an der Waare. Hafva på sig, (kläder), anhaben; (en hatt o. d.) aufhaben. Det har ej mycket på sig, Äfv. es hat nicht viel zu ſagen. Hafva ondt, ſich nicht wohl befinden, Schmerz fühlen. Hafva bort, weghaben, wegſchaffen; verlieren. Hafva om sig, um ſich haben. Hafva om händer, unter Händen haben.

Hafvande, *adj.* habend; ſchwanger. Göra h. ſchwängern.

Hafveri, *n.* Haferey, *f.* 4.

Hagbok, *m.* Hagebuche, *f.* 4.

Hage, *m.* Koppel, *f. pl.* n. 4.

Hagel, *n.* Hagel, *m.* 3. Stora hagel, (meteor.) Schloſſen, *pl.* Sparfhagel, Vogeldunſt*. *m.* 1. Andhagel, Hagelſchrot, *n.* 1. H. by, große Hagelwolke, *f.* 4. H. -bössa, Hagelbüchſe, *f.* 4. H. -korn, Hagelkorn*, *n.* 2. H. -sten, Hagelſtein, *m.* 1. Schloſſe, *f.* 4. [dicht.

Hageltät, *adj.* hageldicht, ſchloſſen-

Hagla, *v. n.* hageln, med haben.

Haglande, *n.* Hageln, *n.* 3. Häftigt haglande, Hagelſchlag*, *m.* 1.

Hagtorn, *m.* (bot.) Hagedorn, *m.* 6.

Haj, *m.* Hai, Haifiſch, *m.* 1.

Hajare, *m.* (sjöt.) Block*, Knecht *m.* 1.

Haka, *f.* Kinn, *n.* 1. Gropen i hakan, das Grübchen im Kinn, 3.

Haka, *v. a.* haken. H. af, abhaken. H. på, anhaken.

Hakband, *n.* Kinnband*, *n.* 2. Kinnbinde, *f.* 4.

Hake, *m.* Haken, *m.* 3; Äfv. Krampe, *f.* 4. Lägg haken på dörren, mache die Thür mittelſt der Krampe zu. Liten hake, Häckchen, Häklein, *n.* 3.

Hakebössa, *f.* Hakenbüchſe, *f.* 4.

Hakring, *m.* Oeſe, *f.* 4.

Hal, *adj.* glatt, ſchlüpfrig. Sätta en på det hala, einen in Verſuchung führen. Blifva hal, glatteiſen, *v. n. impers.* med haben.

Hala, *v. a.* (sjöt.) holen. H. ut på tiden, die Zeit ausziehen.

Half, *adj.* halb. Till halfs, half, zur Hälfte. Halfannan, halftredje, halffjerde, &c. anderthalb, dritthalb, vierthalb.

Halfbroder, *m.* Halbbruder*, *m.* 3.

Halfbruten, *adj.* halb gebrochen; (om ord), gebrochen.

Halfbränd, *adj.* halb gebrannt; halb verbrennt.

Halfcirkel, *m.* Halbzirkel, *m.* 3.

Halfdel, *m.* Hälfte, *f.* 4.

Halfdrucken, *adj.* halb betrunken

Halfdäck, *n.* Halbverdeck, *n.* 1.
Halffönster, *n.* Halbfenſter, *n.* 3.
Halfgjord, *adj.* halb gemacht.
Halfgud, *m.* Halbgott*, *m.* 2.
Halfgången, *adj.* zur Hälfte verfloſſen. Qvinnan är halfgången, die Frau hat die Hälfte ihrer Schwangerſchaft erreicht.
Halfgård, *m.* halber Hof*, *m.* 1.
Halfhet, *f.* Halbheit, *f.* 4.
Halfklok, *adj.* halbklug.
Halfkläde, *n.* Halbtuch*, *n.* 2.
Halfliden, *adj.* halb verfloſſen.
Halfmetall, *m.* Halbmetall, *n.* 1.
Halfmåne, *m.* halber Mond, *m.* 1.
Halfnött, *adj.* halb abgenutzt.
Halfpart, *m.* Hälfte, *f.* 4.
Halfqväden, *adj.* halb ausgeſungen.
Halfsiden, *adj.* halbſeiden.
Halfsyskon, *pl.* Halbgeſchwiſter, *pl.*
Halfsyster, *f.* Halbſchweſter, *f. pl.* n. 4.
Halfsåla, *v. a.* halb verſohlen.
Halftimma, *f.* halbe Stunde, *f.* 4.
Halftunna, *f.* halbe Tonne, *f.* 4.
Halftäckt, *adj.* halb verdeckt.
Halfupphöjd, *adj.* halb erhaben.
Halfvera, *v. a.* och *n.* halbiren, som neutr. med haben.
Halfvering, *f.* Halbiren, *n.* 3. Halbirung, *f.* 4.
Halfvuxen,-växt, *adj.* halb erwachſen.
Halfvåning, *f.* Halbgeſchoß*, *n.* 1.
Halfvägs, *adv.* halbwegs, auf dem halben Wege.
Halfår, *n.* halbes Jahr, *n.* 1.
Halfårig, *adj.* halbjährig.

Halfö, *f.* Halbinſel, *f. pl.* n. 4.
Halföre, *n.* Heller, *m* 3.
Halka, *v. n.* ausgleiten, *irr.* ausglitſchen, med ſeyn. H. af, abgleiten, *irr.* med ſeyn.
Halke, *m.* Halka, *f.* glatter Weg, *m.* 1.
Halkig, *adj.* glatt, ſchlüpfrig.
Halkighet, *f.* Glätte, Schlüpfrigkeit, *f.* 4.
Halkning, *f.* Ausgleitung, Ausglitſchung; Abgleitung, *f.* 4.
Hall, *m.* Schaukontor, *n.* 1.
Halla, *v. a.* im Schaukontor beſichtigen und ſtämpeln.
Hallmästare, *m.* Schaumeiſter, *n.* 3.
Hallordning, *f.* Schauordnung, *f.* 4.
Hallon, *n.* Himbeere, *f.* 4. H. -buske, Himbeerenſtaude, *f.* 4. Himbeerenbuſch*, *m.* 1. H. -saft, Himbeerſaft*, *m.* 1. H. -vin, Himbeerwein, *m.* 1.
Hallrätt, Schauamt*, *n.* 2.
Halm, *m.* Halm, (hvarmed tak täckas), *m.* 1. och 6; Stroh, *n.* utan *pl.* Långhalm, Schüttenſtroh. Småhalm, stötthalm, Kurzſtroh, Wirrſtroh. H. -band, Strohband*, *n.* 2. H. -hatt, Strohhut*, *m.* 1. H. -kärfve, Strohgebund*, *n.* 1. H. -spöke, Strohmann*, *m.* 2. H. -stack, el. -dös, Strohmiethe *f.* 4. H. -strå, Strohhalm, *m.* 1. och 6. H. -tapp, Halmſtumpf*, *m.* 1. eine Handvoll Stroh. H. -vippa, -viska, Strohwiſch, *m.* 1.
Hals, *m.* Hals*. *m.* 1.; (skeppsb.) Halſe, *f.* 4. Skrika med full hals

aus vollem Halſe ſchreyen. Bryta halsen af sig, ſich den Hals brechen. Skära halsen af sig, ſich die Kehle abſchneiden. Det gäller hans hals, es gilt ſeinen Kopf, ſein Leben Ligga en på halsen, einem auf dem Halſe, zur Laſt liegen. H.-band, Halsband*, n. 2.; (hvarmed jagthundar kopplas), Halskoppel, f. pl. n. 4. H. -brytande, halsbrechend, gefährlich. H.-bränna, Sodebrennen, n. 3. Halsbräune, f. H. -böld, Halsgeſchwür, n. 1. H.-duk, Halstuch*, n. 2. H. -grop, Halsgrübchen, n. 3. Halshugga, v. a. enthaupten. H. -huggning, Enthauptung, f. 4. H. -kläde, Halstuch*, n. 2. H. -knota, Halswirbel, m. 3. H. -knäck, Abſtoßung des Genicks. H. -knöl, Adamsapfel*, m. 3. H. -remsa, Halsſtreifen, m. 3. H. -rätt, Halsgericht, Kriminalgericht. n. 1. H. -sstarrig, halsſtarrig. H. -starrighet, Halsſtarrigkeit. f. 4. H. -styfhet, Halsſtarre, f. 4. H. -täppa, Halsverſtopfung, f. 4. H. -vred, Verdrehung, des Halſes, f. 4.

Halsar, pl. (sjöf.) Halſen, pl. Skeppet ligger med bakbords halsar, das Schiff liegt mit den Halſen des Backbords, el. der Wind kommt von der linken Seite des Schiffs.

Halster, n. Roſt*, m. 1. H. -stek, Roſtbraten, m. 3.

Halsterstekt, adj. auf dem Roſt gebraten.

Halstra, v. a. auf dem Roſt braten.

Halstring, f. Braten auf dem Roſt, n. 3.

Halt, m. Gehalt, m. 1. Halt, m. 1.

Halt, m. Halt. m. Göra halt, Halt machen. Halt i vers, der Abſchnitt mitten im Verſe.

Halt! interj. halt! lahmlendig.

Halt, adj. lahm hinkend. Låghalt,

Halta, v. n. hinken, med haben. H. på högra benet, mit dem rechten Beine hinken.

Haltande, adj. och subst. n. hinkend, adj. Hinken, n. 3.

Haltig, adj. haltig. se Jernhaltig, m. m.

Hammare, m. Hammer*, m. 3. Liten hammare, Hämmerchen, Hämmerlein, n. 3. Bockh. Pochhammer. Huggh. Brechhammer. Yxh. Hammerart*, f. 1. Hammerbeil, n. 1. H. -ordning, Hammerordnung, f. 4. H. -skatt, Abgabe von Hammerwerken, f. 4. H. -slagg, Schlacke, f. 4. Sinter, m. 3.

Hamn, m. Schatten, m. 5. Förfölja en i hamn och häl, einem auf dem Fuß nachfolgen, med ſeyn.

Hamn, m. Hafen*, m. 3. H. -fogde, -mästare, Hafenmeiſter, m. 3. H. -rensare, Hafenräumer, m. 3.

Hamna, v. n. in einen Hafen einlaufen, irr. med ſeyn.

Hampa, f. Hanf, m. 1. Afh. hamf...., hänfen, adj. Hampblår, Hanfwerg, n. 1. H. -bråka, Hanfbreche, f. 4. H. -häcklare, Hanfbereiter, m. 3. H. -frö, Hanfſamen, m. 3. H. -skötsel, Hanfbau, m. 1. H. -strå.

Hanfſtängel, *m.* 3. Hanfſtroh, *n.* 1. H.-ticka, Hänfing, *m.* 1. H.-torkning, -srum, Hanfdarre, *f.* 4. H. -ört, Hanfneſſel, *f. pl.* n. 4.

Hamra, *v. a.* hämmern.

Hamrande, *n.* Hamring, *f.* Hämmern,

Hamster, *m.* Hamſter*, *m.* 3. [*n.* 3.

Han, *pron. pers.* er. Han-blomma, Blume mit Staubfäden. Hankön, -slägte, das männliche Geſchlecht, das Männchen. Hanväxt, männliche Pflanze, *f.* 4.

Hand, *f.* Hand*, *f.* 1. Taga en i handen, einen bey der Hand nehmen, faſſen. Då taga vi hvarandra i handen, (ordspr.) nimm dich ſelbſt bey der Naſe. Taga en i handen på något, einem die Hand auf etwas geben. Lägga (bära) händer på, Hand an (*Ackus.*) legen. Läggahand vid, Hand an (*Ackus.*) legen. Föda sig med sina händer, ſich von ſeiner Hände Arbeit ernähren. Gifva med varm hand, bey Lebzeiten verſchenken. På egen hand, auf eigene Hand. Efter hand, nach der Hand allmählig. Vara för hand, -för handen, vorhanden ſeyn. Hafva för, -om händer, unter Handen haben. Taga, Gifva på hand, cur die Hand nehmen, geben. Gå en till handa, einem an die Hand gehen. Allting går honom väl i hand, alles geht ihm wohl von ſtatten. Komma tillhanda, zu Händen kommen. Gå ur händerna, Åfv. vorbey gehen. Vara till hands, zur Hand ſeyn. Gifva vid handen, zu verſtehen geben. Handens påläggande, Handauflegung, *f.* 4. Af en hands bredd, handbreit, *adj.* Färdig, snäll i händerna, handfertig, *adj.* Åtbörd med händerna, Handgebärde, *f.* 4 En hand full, eine Hand voll. Handagärd, (lagt.) Handanlegung, *f.* 4. H.-arbete, Handarbeit, *f.* 4. H.-aslöjd, Handarbeit, Manufaktur, *f.* 4. H. -full, Handvoll, *f. indekl.* H.-fäste Handgriff, *m.* 1. H. -fästning, Handgelöbniß, *n.* 1. H. -gemäng, Handgemenge, *n* 3. Komma i h. handgemein werden. H. -griplig, handgreiflich. H.-grop, hohle Hand. H. -göp, hohle Hand*, *f.* 1. H. -hafva, *v. a.* handhaben. H. -hafvande, Handhabung, *f.* 4. H.-klappning, Händeklatſchen, *n.* 3. H. klåfvar, *pl.* Handſchelle, *f.* 4. H. -kramning, Händedrücken, *n.* 3. H. -lag, Geſchicklichkeit, Gewandheit, *f.* 4. H. -led, Handgelenk, *n.* 1. H. -leda, *v. a.* an der Hand leiten; anführen, unterrichten. H. -ledare, Handleiter, Anführer, *m.* 3. H. -ledning, Handleitung, Anführung, Anleitung, *f.* 4. H. -lofve, Handwurzel, *f. pl.* n. 4. H. -lägga, *v. a.* Hand anlegen, med *Ackus.* H. -läggning, Handanlegung, *f.* 4. H. -pust, Handpüſter, *m.* 3. H. -räckning, Handreichung, *f.* 4. H. -slög, se Händig, H. -spak, Handſpake, *f.* 4. H. -tag,

Handſchlag*, m. 1. Se f. ö. Handfäste, Handtlanga, v. n; handlangen, med haben. Handtlangare, Handlanger, m. 3. Handtlangning, Handtlangung, f. 4. Handtverk, Handwerk, n. 1. Handtverkare, Handwerker, m. 3. Handtverksbruk, Handwerksgebrauch*, m. 1.

Handvatten, Waſchwaſſer, n. 3. Handveta, Pflugſterze f. 4. Handvändning, Augenblick, m. 1. I en handvändning, in einem Augenblick, ehe man ſich deſſen verſah.

Handel, m. Handel, m. 3. Handlung, f. 4. Drifva handel på utrikes platser, Handlung nach ausländiſchen Plätzen treiben, irr. Sluta handel om något, den Kauf über etwas abſchließen, irr. H. -sbod, Kaufladen*, m. 3. H.-sbolag, Handelsgeſellſchaft, f. 4. H. -sbref, Handelsbrief, m. 1. H. -sfarare, reiſender Kaufmann, m. pl. -leute; Äfv. Kauffarteyſchiff, n. 1. H. -sfart, Kauffahrteyfahrt, f. 4. H. -slag, Handlungsgeſetz, n. 1. H. -sman, Kaufmann, pl. -leute. H. -srörelse, Handelsverkehr, m. 1. H. -stidning, Handlungszeitung, f. 4. H. -svara, Handelswaare, f. 4. H.-svetenskap, Handlungswiſſenſchaft, f. 4. H. -svåg, Handelswage, Handelsbalanz, f. 4.

Handfast, adj. handfeſt, ſtark.

Handla, v. a. handeln, kaufen. H. -bort, verkaufen, verhandeln. v. n. handeln. H. på utrikes orter, nach ausländiſchen Plätzen handeln, Handel treiben. Boken handlar om &c. das Buch handelt von &c. H. om fred, über den Frieden, wegen des Friedens unterhandeln. H. emot någon, einem zuwider handeln. Handla sig till, kaufen, an ſich kaufen.

Handlande, adj. & subst. handeltreibend. Se f. ö. Handelsman under Handel.

Handled &c. Se und. Hand.

Handling, f. Handlung, f. 4. Handlingar, Acten, Urkunden. Handſchriften. Vetenskaps Akademiens handlingar, die Abhandlungen der Akademie der Wiſſenſchaften.

Handske, m. Handſchuh, m. 1. Taga handskar på sig, -af sig, die Handſchuhe anziehen — ausziehen.

Handskmakare, m. Handſchuhmacher, m. 3.

Handskmakerska, f. Handſchuhmacherinn, f. 4.

Handslag, m. fl. Se und. Hand.

Handsöl, n. Handkauf*, m. 1.

Handtera, v. a. handthieren, behandeln.

Handtering, f. Handthierung, f.

Handtlangare, m. fl. Se und Hand.

Hane, m. (på skjutgevär), Hahn*, m. 1. Se f. ö. Hanne. Spänna hanen, den Hahn aufziehen, irr.

Hank, m. Zweigenband*, n. 2. Äfv. Handwageband*, n. 2; (med) Haarſeil, n. 1.

Hankam, m. Hahnenkamm*, m. 1.

Hankön, n. das männliche Geſchlecht, n. 2.

Hanne, *m.* Männchen, *n.* 3; Äfv. Hahn*, *m.* 1.

Hannoveran, *m.* Hannoveraner, *m.* 3.

Hanrej, *m*, Hahnrey, *m.* 1. Hörnerträger, *m.* 3.

Hans, *pron. possess.* ſein, ſeine, ſein; der ſeinige, die ſeinige, das ſeinige. Hans bok, ſein Buch. Mina föräldrar och hans, meine Aeltern und die ſeinigen. [*m.* 1.

Hanseförbund, *n.* Hanſeatiſche Bund,

Hansestad, *m.* Hanſeſtadt*, *f.* 1.

Happla, *v. n.* hapern, *v. impers.* med haben.

Hardt, *adv.* hart; dicht. Hardt nära, dicht an.

Hare, *m.* Haſe, *m.* 4. Liten hare, Häschen, *n.* 3. Ragu af hare. Haſenklein, Haſenſchwanz, *n. indekl.* Många hundar äro harens död, Ordspr., am Ende muß man der Menge unterliegen. Harfot, Haſenfuß*, *m.* 1. Harfång, weiße Eule, Tageule, *f.* 4. Harbona, Häſinn. *f.* 4. Harkrank, (insekt.), Schnake, *f.* 4. Harmunt, der eine Haſenſcharte hat. Harmynta, Haſenmünze, *f.* 4. Harsyra, (bot.) Sauerklee, *m.* 3. Harugla, Schleiereule, *f.* 4. Harunge, Häschen, *n.* 3. Haräpple, Trüffel, *m.* 3.

Harf, *f.* Egge, *f.* 4. H. -pinne, Eggezinke, *f.* 4. Billharf, Eggenpflug*, *m.* 1. Ristharf, Reißegge, Reitegge.

Harfva, *v. a.* eggen.

Harfning, *f.* Eggen, *n.* 3. Eggung, *f.* 4.

Harka, *f.* Rechen, *m.* 3. Harke, *f.* 4.

Harka, *v. a.* harken.

Harkla, *v. n.* ausſpeyen, auswerfen, *irr.* med haben.

Harkling, *f.* Ausſpeyen, *n.* 3. Auswurf*, *m.* 1.

Harkning, *f.* Harken, *n.* 3.

Harkrank, m. fl. Se under Hare.

Harlekin, *m.* Harlekin, Hanswurſt*, *m.* 1.

Harlekinad, *m.* Harlekinade, *f.* 4.

Harlekinsputs, Hanswurſterey, *f.* 4.

Harm, *m.* Harm, *m.* 1 Unwille, *m.* 5. Verdruß, *m.* 1. Släcka sin harm på någon, ſeinen Muth an einem kühlen.

Harmas, *v. d.* öfver något, ſich über etwas härmen. [willen.

Harmlig, *adj.* voll Harm, Verdruß, Un-

Harmlös, *adj.* harmlos, ruhig.

Harmoni, *f.* Harmonie, *f.* 4. Uebereinſtimmung, *f.* 4. Lära om harmonien, Harmonik, *f.*

Harmoniera, *v. n.* harmoniren, med haben.

Harmonika, *f.* (instr.) Harmonika, *f.* 4. *pl.* en för a.

Harmonisk, *adj.* harmoniſch, übereinſtimmend.

Harmunt. Se under Hare.

Harnesk, *n.* Harniſch, *m.* 1. Panzer, *m.* 3. Klädd i h. bepanzert.

Harpa, *f.* Harfe, *f.* 4. Spela på harpa, auf der Harfe ſpielen. Harplekare, Harpspelare, Harfenſpieler *m.* 3. Harponist, Harfeniſt, *m.* 4 Harpton, Harfenton*, *m.* 1.

Harpun, Harpune, *f.* 4.

Harpunera, *v. a.* harpuniren.

Harpunerare, Harpunförare, *m.* Harpunirer, *m.* 3.

Harpye, *f.* (mytol.) Harpye, *f.* 4. Diktadt vidunder i skapnad af fogel med qvinnoansigte, händer och fötter m. m.

Harr, *m.* (fisk), Aeſche, Aſche; *f.* 4.

Harts, *n.* Harz, *n.* 1.

Hartsa, *v. a.* harzen.

Hartsning, *f.* Harzen, *n.* 3.

Hartsig, *adj.* harzicht.

Hartsiska bergsträckan, das Harzgebirge.

Harunge, m. fl. Se under Hare.

Has, *m.* Kniekehle, *f.* 4. Kniebug *m* 1.

Haslera, *v. n.* haſelieren, med haben.

Haspa *f.* Haspe, *m.* Haken, *m.* 3. Klinke, *f.* 4. Drücker, *m.* 3.

Haspel, *m.* Haſpel, *m.* 3. Weife, *f.* 4.

Haspla, *v. a.* haſpeln, weifen.

Hassel, Hasselbuske, *m.* Haſelſtaude, *f.* 4. Haſelbuſch*. *m.* 1. H. -nöt, Haſelnuß*, *f.* 1.

Hast, *m.* Eile, *f.* I hast, plötzlich, in der Eile, in der Geſchwindigkeit.

Hasta, *v. n.* eilen, med haben och ſeyn. Se min Grammatika, ſich ſputen. H. på, eilen, beſchleunigen.

Hastig, *adj.* haſtig, eilig, ſchleunig, geſchwind, plötzlich. En h. död, ein plötzlicher Tod. Vara h. till sinnes, hitzig, auffahrend ſeyn.

Hastighet, *f.* Eilfertigkeit, *f.* 4. Äfv. Hitze, *f.* 4. Jähzorn, *m.* 1.

Hastverk, *n.* in der Eile, el. überhin gemachte Arbeit, *f.* 4.

Hat, *n.* Haß, *m.* 1. Bära hat till en, Haß gegen einen hegen, einen haſſen.

Hata, *v. a.* haſſen.

Hatare, *m.* Haſſer, *m.* 3. Feind, *m.* 1.

Hatfull, *adj.* gehäſſig, feindſelig.

Hatt, *m.* Hut*, *m.* 1.; Helm, *m.* 1. (hos foglarne), Haube, *f.* 4. Sätta upp en hatt, einen Hut auf den Stock ſchlagen, *irr.* Uppfästa en hatt, einen Hut aufſtutzen. Hatt på en kolf, der Helm einer Kolbe. Distillerhatt, Helm auf einer Deſtillierblaſe. Halmhatt, Strohut, m, fl. d. sammansättn. Uppfäst hatt, augeſtutzter Hut. Hatten af! den Hut ab! Hattband, Hutband*, *n.* 2. Hattfoder, (inuti), Hutfutter, *n.* 3. (att förvara hattar uti). Hutfutteral *n.* 1. Hattkull, Hutkopf*, *m.* 1. Hattmakare, Hutmacher, *m.* 3. Hattmakeri, Hutmacherey, *f.* 4. Hattskyfve, Hutkrämpe, Hutſtülpe, *f.* 4. Hattstofferare, Hutſtaffirer, *m.* 3. Hattof, Hutfilz, *m.* 1.

Haubits, *m.* Haubitze, *f.* 4.

Hed, *m.* Heide, *f.* 4.

Heden, *adj.* heidniſch.

Hedendom, *m.* Heidenthum, *n.* 2.

Hedentima, *f.* heidniſche Zeit, *f.* 4.

Heder, *f.* (bot.) Epheu, Eppich, *m.* 1.

Heder, *m.* Ehre, *f.* 4. Anſehen, *n.* 3. Ruhm, *m.* 1. Gå ifrån något med heder, ſich mit Ehren aus einer Sache ziehen. På min heder, auf meine Ehre. Hvar och en är mån om sin heder, jedem iſt ſeine Eh=

re lieb. För hederns skull, Ehrenhalber. Hedersbeställning, Ehrenamt*, *n.* 2. Hedersbetygelse, -bevisning, Ehrenbezeugung, *f.* 4. Hedersförsvar, Ehrenrettung, *f.* 4. Hedersgubbe, Ehrenmann*, *m.* 2. Ehrengreis, *m.* 1. Hedersgumma, Ehrenweib, *n.* 2. Ehrenfrau, *f.* 4. Hederskänsla, Ehregefühl, *n.* 1. Hedersman, Ehrenmann*, *m.* 2. würdiger, braver, rechtſchaffener, angeſehener Mann, Biedermann. Hederspost, Ehrenſtelle *f.* 4. Hederstrappa, Ehrenſtufe, *f.* 4.

Hederlig, *adj.* hederligen, hederligt, *adv.* bieder, angeſehen, würdig, geehrt. En h. man, ein Mann von Ehre. Vara af hederligt folk, aus einer guten Familie ſeyn. Visa sig h. emot en, ſich freigebig gegen einen beweiſen. En h. begrafning, ein anſtändiges B.gräbniß. Det var hederligt af honom, das war rühmlich von ihm. Visa sig hederlig emot någon, ſich gegen eine freygebig beweiſen, *irr.*

Hederlighet, *f.* Ehrlichkeit, Anſtändigkeit, *f.* 4.

Hedersam, *adj.* ehrſam, rechtſchaffen, ehrenvoll, bieder; anſtändig; gefällig, gütig.

Hedersamhet, *f.* Ehrſamkeit, *f.* 4.

Hedervärd, *adj.* ehrenwerth, ehrenvoll, ehrſam.

Hedning, *m.* Heide, *m.* 4.

Hednisk, *adj.* heidniſch.

Hedra, *v. a.* ehren; beehren. H. sina föräldrar, ſeine Aeltern ehren, ſeine Aeltern Ehre machen. Jag har blifvit hedrad med edert sista bref af — Ich bin mit Ihrem letzten Briefe von — beehret worden.

Hejd, *m.* Mäßigung, *f.* 4. Det är ingen h. med honom, er kann ſich nicht mäßigen, enthalten.

Hejda, *v. a.* enthalten, abhalten; aufhalten, *irr.* H. sig, ſich abhalten, enthalten.

Hejduk, *m.* Heiduck, *m.* 1.

Hel! *interj.* Heil! Hel dig! Heil dir!

Hel, *adj.* ganz, gänzlich, völlig; leiblich. Hela verlden, die ganze Welt. hel och hållen, ganz und gar. I det hela, im Ganzen. Helt och hållet, ganz und gar, gänzlich. Hel-syskon, leibliche Geſchwiſter.

Hela, *n.* Det hela, das Ganze, böjes som *adj.*

Hela, *v. a.* heilen. Helas, heilen, med ſeyn.

Helbroder, *m.* leiblicher Bruder*, *m.* 3.

Helfvete, *n.* Hölle, *f.* 4. Helfvetes afföda, Höllenbrut, *f.* Helfvetes ångest, Höllenangſt, *f.* Helfvetes afgrund, Höllenpfuhl, *m.* 1. Abgrund der Hölle, *m.* 1. Helfvetessten, Höllenſtein, *m.* 1.

Helg, *f.* Feſt, *n.* 1. Guds helg, Gottesfriede, *m.* 5.

Helga, *v. a.* heiligen; widmen; weyhen. Afv.

Helgande, *n.* Heiligung; Widmen, *n.* 3. Weyhung, *f.* 4.

Helgafton, *m.* Heiligabend. *m.* 1.

Helgd, *f.* Heilighaltung; Unverletzlichkeit; Unverbrüchlichkeit, *f.* 4. Hålla i helgd, heilig halten, *irr.*

Lagarnes h. die Unverbrüchlichkeit der Geſetze. Rättvisans helgd, die unverletzliche Gerechtigkeitspflege. Skogen har i flera år stått i helgd, der Wald iſt viele Jahre lang geſchont, gehegt worden.

Helgedag, *m.* Feyertag, Feſttag, *m.* 1.

Helgedom, *m.* Heiligthum*, *n.* 2. Äfv. Reliquie, *f.* 4.

Helgelse, se Helgande.

Helgerån, *n.* Kirchenraub, *m.* 1.

Helgesmål, *n.* der heilige Abend vor einem Feſt, *m.* 1.

Helgmessa, *f.* Allerheiligenfeſt, *n.* 1.

Helgon, *n.* Heiliger, *m.* Heilige, *f.* böjes som *adj.*

Helgryn, *n.* Gerſtengraupe, *f.* 4.

Helhet, *f* ein Ganzes.

Helig, *adj.* heilig. Göra sig h. den Heiligen, Andächtigen ſpielen.

Heliggöra, *v. a.* heiligen; heilig machen.

Heliggörare, *m.* Heiligmacher, *m.* 3.

Heliggörelse, *m.* Heiligmachung, *f.* 4.

Helighet, *f.* Heiligkeit, *f.* 4.

Hell, *interj.* se Hel.

Hellebard, *m.* Hellebarde, *f.* 4.

Heller, *adv.* Icke heller, auch nicht.

Heller, *adv.* komp. till Gerna, lieber. Ju förr dess heller, je eher, je lieber.

Helm, (kem.) Helm, *m.* 1.

Helna, *v. n.* Se Helas und. Hel.

Helning, *f.* Heilung, *f.* 4.

Helplåster, *n.* Heilpflaſter, *n.* 3.

Helsa, *f.* Geſundheit, *f.* Huru står till med hälsan? wie ſtehts mit der Geſundheit? Förstöra sin helsa, ſeine Geſundheit zerrütten.

Helsa, *v. a.* och *n.* grüßen. H. på en, einen grüßen; Äfv. einen beſuchen.

Helsebrunn, *m.* Geſundbrunnen, *m.* 3.

Helsedag, *m.* geſunder Tag, *m.* 1.

Helsegudinna, *f.* Göttin der Geſundheit, *f.* 4.

Helsesam, *adj.* geſund; heilſam.

Helsesamhet, *f.* Heilſamkeit, *f.* 4.

Helsevatten. Se Helsebrunn.

Helsiden, *adj.* ganz ſeiden.

Helsinge, *m.* Helſingländer, *m.* 3.

Helskinnad, *adj.* mit heiler Haut.

Helslägt, *f.* Blutsfreundſchaft, *f.* 4.

Helsning, *f.* Gruß*, *m.* 1. Kompliment, *n.* 1. Frambära en h. grüßen, einen Gruß melden.

Helspänd, *adj.* geſpannt.

Helst, *adv.* superl. till Gerna, am liebſten. Hvem som helst, wer es auch immer ſey. När som helst, zu jeder Stunde, wan es auch immer ſey, el. ſeyn mag. Vare dermed hur som helst, dem ſey wie ihm wolle.

Helst, *konj.* *zumal da.

Helsyster, *f.* leibliche Schweſter, *f. pl.*

Hem! *interj.* hem! hum! n. 4.

Hem, *n.* Wohnung, *f.* 4. Haus*, *n.* 2.

Hem, *adv.* nach Hauſe, heim. Längta hem, ſich nach Hauſe, nach ſeiner Heimath ſehnen. Hem ifrån, von Hauſe. Hemafvel, einheimiſche Zucht, *f.* Hembakad, zu Hauſe gebackt. Hembjuda, *v. a.* nach Hauſe bitten, zu ſich einladen, *irr.*

Hembryggare, Brauer zum Hausbedarf, *m.* 3. Hembud, Einladung, *f.* 4. Hembygd, Geburtsort*, *m.* 2. Hembära, *v. a.* nach Hauſe bringen, tragen. Hembära tacksägelse, hälsning, danken, grüßen. Hembära offer, Opfer darbringen, *irr.* opfern (einem). Hembördig, einheimiſch. Hemdufva, zahme Taube, *f.* 4. Hemfall, Heimfall*, Rückfall*, *m.* 1. Hemfalla, *v. n.* heimfallen, anheim fallen, *irr.* med ſeyn. Hemfallande, heimfällig, *adj.* Hemfallsrätt, Heimfallsrecht, *n.* 1. Hemfolk, Hausgeſinde, *n.* 3. Hemfred, Hausfriede, *m.* 5. Hemfågel, zahmer Vogel*; Äfv. einheimiſcher Vogel*, *m.* 3. Hemfödd, einheimiſch; Äfv. zu Hauſe aufgezogen. Hemföding, eingeboren; einheimiſch. Hemföljd, Mitgift, *f.* 4. Hemföra, nach Hauſe (heim) führen, bringen. *irr.* Hemförlofva, *v. a.* beurlauben. Hemförlofning, Beurlaubung, *f.* 4. Hemgift, Mitgift, *f.* 4. Heyrathsgut*, *n.* 2. Ausſtattung, *f.* 4. Hemgjord, einheimiſch; zu Hauſe gemacht, verfertigt. Hemgång, Hausfriedensbruch*, *m.* 1. Göra hemgång, Gewalt gegen einen in ſeinem eigenen Hauſe brauchen. Hemifrån, von Hauſe. Hemkalla, *v. a.* nach Hauſe berufen, *irr.* Hemkallelse, Zurückberufung nach Hauſe, *f.* 4. Hemkomst, Heimkunft, *f.* Hemkomstöl, Nachhochzeit, *f.* 4. Hemlof. Se Hemförlofning.

Hemort, Heimath, *f.* 1. Hemqvarn, Hausmühle, *f.* 4. Hemresa, Rückreiſe, *f.* 4. Hemsed, Landesſitte, *f.* 4. Hemsjuk, heimſiech. Hemsjuka, Heimweh, *n.* 6. Hemskicka, *v. a.* nach Hauſe (heim) ſchicken. Hemskickning, Heimſendung, *f.* 4. Hemskjuta, Hemställa, anheim ſtellen (einem etwas). Hemställande, -ning, Anheimſtellung, *f.* 4. Hemsynd, Schooßſünde, Lieblingsſünde, *f.* 4. Hemsöka, *v. a.* heimſuchen. Hemsökning, Heimſuchung, *f.* 4. Hemtamd, zahm, gezähmt. Hemvist, Wohnung, Wohnſtelle *f.* 4. Hemväfd, zu Hauſe gewebt. Hemväg, Heimweg, Rückweg, *m.* 1. Hemåt, nach Hauſe; Äfv. nach ſeiner Heimath.

Hemisfer, *f.* Hemiſphäre, *f.* 4.

Hemlig, *adj.* heimlich; geheim. Hålla h. geheim halten, *irr.* verheimlichen.

Hemligen, *adj.* heimlich, insgeheim.

Hemlighet, *f.* Geheimniß. *n.* 1. Heimlichkeit, *f.* 4. Hafva del af en h. um ein Geheimniß wiſſen. I hemlighet, insgeheim.

Hemlighetsfull, *adj.* geheimnißvoll.

Hemma, *adv.* zu Hauſe. Vara h. i en sak, in einer Sache zu Hauſe, bewandert ſeyn. Icke veta hvar man är hemma, nicht wiſſen, wo man hin oder her iſt, wie man ſich drehen oder wenden ſoll.

Hemman, *n.* Hof*, Meierhof*, *m.* 1. H. -sbruk, Anbau eines Hofes.

m. 1. H. -sbrukare, Ackermann, *m. pl.* -leute, Bauer, *m.* 6. H.-ränta, Grundzins, *m.* utan *pl.* H. -sägare, Eigenthümer eines Hofes, *m.* 3. H.-tal, Anzahl der Höfe, *f.* 4.

Hemsk, *adj.* widrig, wild, verſtört; beſtürzt, niederſchlagen.

Hemskhet, *f.* wildes, widriges Ausſehen, *n.* 3, Beſtürztheit, Niedergeſchlagenheit, *f.* 4.

Hemul, *n.* Gewährleiſtung, *f.* 4.

Hemula, *v. a.* die Gewähr leiſten, für etwas haften, gut ſagen oder bürgen.

Hemulsman, *m.* Gewährmann*, *m.* 2. Bürge *m.* 4.

Hemulstvist, *m.* Evictionsſtreit, *m.* 1.

Hemvist, se under Hem.

Henne, *pron. perſ.* ihrer (*Genit.*) ihr (*Dat.*) ſie (*Ackus.*); Hennes *pron. posſesſ.* ihr, ihre, ihr; der, die, das ihrige. Jag skall komma ihåg henne, ich werde mich ihrer erinnern.

Herberge, *n.* Herberge, *f.* 4.

Herbergera, *v. a.* herbergen, beherbergen.

Herborist, *m.* Kräuterkenner, *m.* 3.

Herde, *m.* Hirte, *m.* 4. H. -bref, Hirtenbrief, *m.* H. -dans, Schäfertanz*, *m.* 1. H. -dikt, Hirtengedicht, Schäfergedicht, *n.* 1. H. -koja, Hirtenhütte, Schäferhütte, *f.* 4. H.-lik, hirtenmäßig, ſchäfermäßig. H. -pipa, Hirtenpfeife, *f.* 4. Schäferrohr*, *n.* 1. H. -säng, Hirtenlied, Schäferlied, *n.* 2 H. timma, Schäferſtunde, *f.* 4.

Herdinna, *f.* Hirtinn, Schäferinn, *f.* 4.

Hermafrodit, *m.* Hermaphrodit, *m.* 4.

Hermelin, *m.* Hermelin, *n.* 1. Vara klädd i hermelin, Kleider mit Hermelinfellen gefüttert tragen.

Heroisk, *adj.* heroiſch, heldenmäßig.

Herradöme, *n.* Herrſchaft, *f.* 4. Lägga allt under sitt h., alles ſeiner Herrſchaft unterwerfen, *irr.*

Herravälde, *n.* Gewalt, Herrſchaft, *f.* 4.

Herre, *m.* Herr, *m.* 4. Vår h. Gott der Herr. Agera h. den Herrn ſpielen. Stränga herrar hafva stackigt välde, ſtrenge Herren regieren nicht lange. Rikets herrar, die Reichsherren. Småherre, Herrchen, *n.* 3. H. -dag, Herrentag, *m.* 1. H. -folk, vornehme, angeſehene Leute. H. -gods. -gård, Herrenhof*, *m.* 1. H. -gårdsarbete, Hofdienſte *pl.* H. -man, Gutsbeſitzer. *m.* 3.

Herrenhutare, *m.* Herrenhuter, *m.* 3.

Herrfolk, *n.* Standesperſonen, *pl.*

Herrlig, *adj.* herrlich, prächtig.

Herrlighet, *f.* Herrlichkeit, Pracht, *f.* 4.

Herrska, *v. n.* herrſchen. H. öfver, Äfv. beherrſchen, med haben. H. öfver sina lustar, Herr über ſeine Begierden ſeyn, ſeine Begierden im Zaume halten, *irr.*

Herrskande, *n.* Herrſchung, Beherrſchung, *f.* 4.; *adj.* herrſchend.

Herrskap, *n.* Herrſchaft, *f.* 4. H.

-sbord, Herentiſch, herrſchaftli= cher Tiſch, *m.* 1.
Herrskare, *m.* Herrſcher, Beherr= ſcher, *m.* 3.
Hertig, *m.* Herzog *m* 1.
Hertigdöme, *n.* Herzogthum*, *n.* 2.
Hertiginna, *f.* Herzoginn, *f.* 4.
Hertiglig, *adj.* herzoglich.
Hes, *adj.* heiſer.
Heshet, *f.* Heiſerkeit, *f.* 4.
Heshosta, *f.* trockener Huſten, *m.* 3.
Hessare, *m.* Heße, *m.* 4.
Hessja, *v. n.* keichen, ſchnauben, med ſhaben.
Het, *adj.* heiß; auffahrend, hitzig. Taga hett uti något, ſehr eifrig, mit Hitze etwas angreifen, *irr.*
Heta, *v. n.* heißen, *irr.* med haben.
Hetsa, *v. a.* aufhetzen, anreitzen; Äfv. hitzen; Äfv. (hundar), hetzen.
Hetsig, *adj.* hitzig, heftig. Vara hetsig till sinnes, heftigen Gemüthes, Temperamentes ſeyn.
Hetsighet, *f.* Hitzigkeit, Heftigkeit, ⌊*f.* 4.
Hetta, *f.* Hitze.
Hetta, *v. a.* wärmen, hitzen, *v. n.* heiß werden. H. ifrån sig, Hitze von ſich geben, *irr.*
Hettblemma, *f.* Hitzblatter, Hitzbla= ſe, *f.* 4.
Hetvägg, *m.* Heißwecken, *m.* 3.
Hexa, *v. n.* hexen, zaubern, med haben.
Hexa, *f.* Hexe, *f.* 4.
Hexeri, *n.* Hexerey, *f.* 4.
Hexmakare. Hexmästare, Hexen= meiſter, *m.* 3.
Hicka, *f.* Schlucken, Schluchzen, *n.* 3.
Hicka, *v. n.* das Schlucken haben, ſchluchzen, med haben. ſden. 3.
Hid, hide, *n.* das Lager eines Wil=
Hjelm, *m.* Helm, *m.* 1. Galler på en hjelm, Helmgitter, *n.* 3. Galler för hjelmar, Helmreif, *m.* 1. Fjäderbuske på en hjelm, Helm= ſtutz, *m.* 1. Öppna—Sluta hjelmen, das Viſir aufheben—herun= ter laſſen, *irr.* H.-bagge, (insekt.) Schildkäfer, *m.* H.-formig, helm= förmig. H.-galler, Helmreif, *m.* 1. Äfv. Viſir, *n.* 1. H.-smidd, mit einem Helme bekleidet.
Hjelp, *m.* Hülfe, *f.*
Hjelpa, *v. a.* helfen, *irr.* (einem). Han står ej att h. ihm iſt nicht zu helfen. Gud hjelpe! Gott hel= fe! Hvartill hjelper det? wozu dient das? H. af, abhelfen H. fram, forthelfen. H. sig, Äfv. ſich behelfen. H. sig fram, fort= kommen, durchkommen, *v. n. irr.* med ſeyn, ſich durchhelfen. H. ifrån, befreyen. H. på, auf—anhel= fen. H. till, helfen, behülflich ſeyn. H. en till syssla, einem zu einem Amt verhelfen. H. undan, -bort, weghelfen; aus dem Wege helfen. H. under, unterhelfen, unterſtützen. Hjelpas åt, einander helfen.
Hjelpare, *m.* Helfer, *m.* 3; Gehül= fe, *m.* 4.
Hjelpbehöfvande, *adj.* hülfsbedürftig.
Hjelpbevisning, *f.* Hülfleiſtung, *f.* 4.
Hjelpkarl, *m.* Kerl, den man zu Hül= fe nimmt, *m.* 3.

Hjelphustru, el. käring, *f.* Beyfrau, *f. pl.* en. 4.
Hjelplig, *adj.* ziemlich, leidlich.
Hjelplös, *adj.* hülflos.
Hjelplöshet, Hülflosigkeit, *f.* 4.
Hjelpmedel, *n.* Hülfsmittel, *n.* 3.
Hjelpprest, *m.* Hülfsprediger, *m.* 3.
Hjelpreda, se Hjelpmedel.
Hjelpsam, *adj.* hülfreich, dienstfertig.
Hjelpsamhet, *f.* Dienstfertigkeit, *f.* 4.
Hjelpsändning, Hülfsendung, *f.* 4.
Hjelptroppar, *pl.* Hülfstruppen, *pl.*
Hjelpverb, *n.* Hülfszeitwort*, *n.* 2.
Hjelte, *m* Held, *m.* 4. Han är en h. att dricka, -spela, er ist ein großer Trinker, Spieler. H. bedrift, -bragd, Heldenthat, *f.* 4. H. -dikt, Heldengedicht, *n.* 1. H. -dygd, Heldentugend, *f.* 4. H. -lik, heldenmäßig. H. -saga, Rittermährchen, *n.* 3.
Hjeltinna, *f.* Heldinn, *f.* 4.
Hjerna, *f.* Gehirn, *n.* 1. Hjernbrand, Hirnentzündung, *f.* 4. H. -bråk, Hirnbruch*, *m.* 1. H.-hvarf, Schwindel, Taumel, *m.* 3. H.-skål, Hirnschädel, *m.* 3. Hirnschale *f.* 4. H. -spöke, Hirngespinst, *n.* 1. H. -villa, Schwindel, *m.* 3. Hirnwuth, *f.*
Hjerpe, *m.* Haselhuhn*, *n.* 2.
Hjerta, *n.* Herz, *n.* 5; (i naturhist.) Herzmuschel, *f. pl.* n. 4.; (i en pump), Ventil, *n.* 1. Lägga på hjertat, zu Herzen nehmen, *irr.* Ligga på (om) hjertat, am Herzen liegen (einem). Han har hjertat på rätta stället, ihm sitzt das Herz auf der rechten Stelle. Hjertats späkare, Herzensbändiger, *m.* 3. Hjertats lindring, Herzenserleichterung, *f.* 4.
Hjertans, *adv.* (*fam.*) Hjertans gerna, herzlich gerne. H. vacker, ful, sehr hübsch, häßlich. Af h. grund, von Grund der Seele. H. glädje, Herzenslust, *f.* H. sorg, Herzeleid, *n.* 3. utan *pl.* H. vän, Herzensfreund, *m.* 1.
Hjertbevekande, *adj.* herzbewegend.
Hjertblad, *n.* (bot.) Herzblatt*, *n.* 2. Hjertblod, Herzgeblüt, *n.* 1. Hjertgrop, Herzgrube *f.* 4. Hjertelag, se Sinnelag. Hjerter, die Herzfarbe, Herzen. Hjerthinna, Herzfell, *n.* 1. Hjertklämning, Herzbeklemmung, *f.* 4. Hjertlig, herzlich. Hjertpulsåder, große Schlagader, *f. pl.* n. 4. Hjertsprång, Herzgespann, *n.* 1. Hjertspänning, Herzgespann*, *n.* 1. Hjertstyng, Herzstich, Stich ins Herz, *m.* 1. Hjertstock, Mittelpfeiler, *m.* 3. Hjertsäck, Herzbeutel, *m.* 3. Herzfell, *n.* 1. Hjerttryckning, Herzdrücken, *n.* 3. Hjertunge, Herzenskind, *n.* 2. Hjertälskelig, herzlich geliebt. Hjertängslan, Herzensangst, Herzbeklemmung, *f.* Hjertängslig, schwermüthig.
Hjesse, *m.* Scheitel, *f. pl.* n. 4.
Hjesseben, *n.* Scheitelknochen, *m.* 3. Scheitelbein, *n.* 1.
Hillebärd, *m.* Hellebarde, *f.* 4.
Hiller, m. Iltiß, *m.* 1.
Hillerskinn, *n.* Iltißfell, *n.* 1.

Himlahvalf, se under Himmel.

Himla sig, *v. d.* die Augen gen Him: mel kehren.

Himmel, *m.* Himmel, *m.* 3. Under bar h. unter freyem Himmel. Himlakropp, Himmelskörper, *m.* 3. Himmelrike, Himmelreich, *n.* 1. Himmelsblå, himmelblau. Himmelsbryn, Himmelsfläche. *f.* 4. Himmelsfärd, Himmelfahrt, *f.* 4. Himmelsk, himmliſch. Himmelshvalf, Himmelsgewölbe, *n.* 3. Himmelshög, himmelshoch. Himmelsskriande, himmelſchreyend.

Hin, *pron.* Se Den. Hin onde, der Teufel. Hin i våld, zum Teufel.

Hind, *f.* Hirſchkuh*, *f.* 1. Hindinn, *f.* 4.

Hinder, *n.* Hinderniß, *n.* 1. [lich.

Hinderlig, Hindersam, *adj.* hinder:

Hindra, *v. a.* hindern, verhindern.

Hingst, *m.* Hengſt, *m.* 1.

Hingstridare, *m.* Vorreiter, *m.* 3.

Hink, *m.* Schwängel, *m.* 3. Schwang: ruthe, *f.* 4.

Hinna, *f.* Häutchen, *n.* 3. Hinnaktig, -artad, häutig.

Hinna, *v. a.* och *n.* gehen, *irr.* med ſeyn; reichen, med haben. Han har redan hunnit halfva vägen, er hat ſchon den halben Weg zurück gelegt. Han hinner ingen väg, er kommt nicht von der Stelle. Göra så mycket man hinner med, thun ſo viel man kann el. vermag. H. fram, hinkommen, an Ort und Stelle kommen, *irr.* H. med, fertig be: kommen, *irr.* Jag hinner icke med att göra det ensam, ich kann nicht allein damit fertig werden, ich kann es nicht allein ausrichten, fertig bekommen. H. till, erreichen; zureichen. Hinna till målet, das Ziel erreichen. Inkomsterne hinna icke till, die Einkünfte reichen nicht zu. H. undan, entkommen, *irr.* med ſeyn. H. upp, einholen.

Hjon, *n.* Perſon, *f.* 4. Äfv. Dienſt: bote, *m* 4.

Hjonlag, *n.* Heyrath, *f.* Bygga hjonlag, ſich verheyrathen.

Hjord, *m.* Heerde. *f.* 4.

Hjordvall, *m.* Viehweide, *f.* 4.

Hjort, *m.* Hirſch, *m.* 1. Dofhjort, Dammhirſch, *m.* 1. H.-horn, Hirſch: horn*, *n.* 2. H. hornsbakelse, Hirſchhornzweige, *pl.* H. -spår, Hirſchfährte, *f.* 4.

Hjorttron, *n.* Moltebeere, *f.* 4.

Hirs, *f.* Hirſe, *f.* 4. Hirsgryn, Hirſengrütze, *f.*

Hisklig, *adj.* ſchrecklich, entſetzlich.

Hisna, *v. n.* ſchaudern, med haben.

Hisnad, *m.* Schauder, *m.* 3.

Hissa, *v. a.* in die Höhe winden, *irr.* hiſſen. H. segel, die Segel aufziehen, *irr.* H. ankare, den Anker lichten. H. ned segel, das Segel ſtreichen. H. upp, aufhiſſen, aufziehen. [*n.* 2.

Hisshjul, *n.* Hiſſerad*, Winderad*,

Historia, *f.* Geſchichte *f.* 4. Liten h. Hiſtörchen, *n.* 3.

Historieskrifvare, *m.* Geſchichtſchreiber, *m.* 3.

Historisk, *adj.* hiſtoriſch.

Hit, *adv.* hierher; her. Hitfram, bis hierher. Hit in, hier herein. Hit intill, bis hierher. Hit åt, hierher, nach dieſer Seite. Hit öfver, hier herüber. Tag hit, gib her.

Hitkomst, *m.* Herkunft, *f.*

Hitom, *prep.* diſſeit, med *Genit.* *adv.* hier herum.

Hitta, se Hetsa.

Hitta, *v. a.* (på) treffen, *irr.* H. på fläcken, den rechten Punkt treffen. H. på gåtan, das Räthſel auflöſen. Vi skola väl h. på något, wir werden ſchon etwas erdenken — erfinden — *v. n.* den Weg finden, *irr.* med haben. Han hittar icke dit, er findet nicht den Weg dahin. H. upp, finden, erfinden, ausfündig machen.

Hittebarn, *n.* Findelkind, *n.* 2. Barnhus för hittebarn, Findelhaus*, *n.* 2.

Hittegods, *n.* gefundenes Gut*, *n.* 2.

Hittelön, *f.* Findegeld, *n.* 2.

Hittig, *adj.* erfinderiſch.

Hittills, *adv.* bisher, zeither.

Hittord, *n.* witziger Einfall*, *m.* 1.

Hittordig, *adj.* reich an witzigen Einfällen.

Hjul, *n.* Rad*, *n.* 2.; (på sporrar), Spornrädchen, *n.* 3. Bladhjul, Schaufelrad. Bottenhjul, Bodenrad. Hjerthjulet, das mittelſte Rad in einer Schlaguhr. Kugghjul, Kammrad, Stirnrad, Kronrad. Hisshjul, Hiſſerad, Winderad. Öfverfalls — Underfallshjul, oberſchlächtiges unterſchlächtiges Rad. Hjulaxel, Radaxe, Radwelle, *f.* 4. H.-bent, dachsfüßig, *adj.* H.-borr, Radbohrer, *m.* 3. H.-häfte, Radſperre, Hemmkette, *f.* 4. H.-löt, Radfelge, *f.* 4. Hjulmakare, Rademacher, *m.* 3. Achsnagel*, *m.* 3. H.-spår, Radgeleiſe, *n.* 3. H.-verk, Räderwerk, *n.* 1.

Hjula, *v. n.* ein Rad ſchlagen, Rad ſchlagen, *irr.*

Ho, *pron.* Se Hvem.

Ho, *f.* Trog*, *m.* 1. Ho hvaruti boskap vattnas, Tränktrog.

Hof, *m.* Huf, *m.* 1; (klufven hof), Klaue, *f.* 4. Arbeta upp, verka ut hofven, den Huf auswirken. En klyfta i hofven, eine Hornſpalte. Hofvens intorkande, Huferſchütterung, *f.* 4. Hofhammare, Hufhammer*, *m.* 3. Hofslagare, Hufſchmid, *m.* 1. Hofslagarespilta, Nothſtall*, *m.* 1. Hoftrång, Hufzwang*, *m.* 1. Hoftång, Hufzange, *f.* 4.

Hof, *n. indekl.* Maaß, *n.* 1. Hofsam, mäßig; enthaltſam.

Hof, *n.* Hof*, *m.* 1. Vara vid hofvet, bey, am Hofe ſeyn. Hofbagare, Hofbäcker, *n.* 3. Hoffolk, Hofleute, *pl.* Hofhållning, Hofhaltung, *f.* 4. Hof*, *m.* 1. Hofrätt, Hofgericht, *n.* 1. Hofsorg, Hoftrauer, *f.*

Hofvera, *v. n.* ſtolziren, prangen, med haben.
Hofveri, *n.* Hofdienſt.
Hofvisk, *adj.* hofmäßig.
Holme, *m.* kleine Inſel, *f. pl.* n. 4.
Hon, *pron. f.* ſie. Se f. ö. Henne.
Honväxt, weibliche Pflanze, *f.* 4.
Hona, *f.* Weibchen *n.* 3.
Honing, se Håning.
Honom, *pron.* ſeiner (*Genit.*), ihm (*Dat.*), ihn (*Ackus.*). Lät honom komma in, desto förr blir jag honom qvitt, laß ihn herein kommen, deſto eher werde ich ſeiner los.
Hop, *m.* Haufe, *m.* 5. Äfv. Menge, *f.* 4. Sämre hopen, das gemeine Volk, die gemeinen Leute.
Hopa, *v. a.* häufen, anhäufen; Äfv. zuſammen bringen, *irr.* Hopa sig, ſich anhäufen.
Hopbinda, *v. a.* zuſammen binden, *irr.*
Hoptals, *adv.* haufenweiſe.
Hoptrassla, *v. a.* verwirren, in einander verwickeln.

Vid den mängd af verber, som kunna förenas med h o p öfversättes denna partickel med zuſammen och lägges till stamordet: Hopbära, zuſammentragen &c

Hopp, *n.* Sprung*. *m.* 1. H. -stjert, (insekt.) Pflanzenfloh*. H. -tossa, Kröte, *f.* 4.
Hopp, *n.* Hoffnung, *f.* 4. Full af hopp, hoffnungsvoll, *adj.* Göra sig hopp om en god skörd, ſich die Hoffnung einer guten Ernte machen. Det är föga hopp om hans lif, es iſt wenig Hoffnung zu ſeinem Leben.
Hoppa, *v. n.* hüpfen, reg. ſpringen. *irr.* med haben. H. af glädje, vor Freude hüpfen. H. af hästen, vom Pferde ſpringen. H. på ett ben, auf einem Beine hüpfen, ſpringen. H. öfver, über ſpringen; Äfv. *fig.* übergehen, *irr.* oskilj. med haben.
Hoppande, *n.* Hoppning, *f.* Hüpfen, Springen, *n.* 3.
Hoppas, *v d.* hoffen.
Hor, *n.* Ehebruch*, *m.* 1. Bedrifva hor, Ehebruch begehen, *irr.* med haben. Horbarn, horunge, Hurenkind. *n.* 2. Hordom. *n.* Horeri, Ehebruch*. *m.* 1. Hurerey, *f.* 4. Horhus, Hurenhaus*, *n.* 2. Horkarl, Ehebrecher; Äfv. Hurenjäger, [*m.* 3.
Horkona, se Hora.
Hora, *f.* Hure, *f.* 4.
Hora, *v. n.* huren, Hurerey treiben, det sista *irr.* med haben.
Horaktig, *adj.* huriſch, unkeuſch, liederlich.
Horaktighet, *f.* Unkeuſchheit, Liederlichkeit, *f.* 4.
Hord, *m.* Horde, *f.* 4.
Horisont, *m.* Horizont, *m.* 1.
Horisontal, *adj.* horizontal, wagerecht.
Horkarl, se under Hor.
Horn, *n.* Horn*. *n.* 2. Af horn, hörnern, *adj.* Äfv. von Horn. Sätta horn på en, einem Hörner ſetzen. Hornaktig, hornartig, *adj.* Hornarbetare, Hornarbeiter, *m.* 3. Hornberg, Hornfelsſtein, *m.* 1. Hornbo-

skap, Hornvieh, *n.* 1. Hornig, hörnig. Hornoxe, Hirſchkäfer, Feuerſchröter, *m.* 3. Hornqvicka, Hornmark, *n.* 1. Hornsimpa, Seebull. *m.* 6. Hornskifva, Hornplatte, *f.* 4. Hornsköld, Horndecke, *f.* 4. Hornslända, Scorpionfliege *f.* 4. Hornsnut, Schnepfenfliege, *f.* 4. Hornsäd, Mutterkorn, *n.* 2. utan *pl.* Hornugla, Nachteule, *f.* 4. der Uhu. [ſchnepfe, *f.* 4.

Horsgök, *m.* Heerſchnepfe, Waſſer-

Hos, *prep.* bey, med *Dat.* neben, med *Dat.* och *Ackus.*

Hosföljande, Hosgående, *adj.* anbey gehend, mit folgend.

Hospital, *n.* Hoſpital*, *n.* 2.

Hospitalsföreståndare, *m.* Hoſpitalpfleger, *m.* 3. Hoſpitalsverwalter, *m.* 3. [huſten.

Hosta, *f.* Huſten, *m.* 3. Kikh. Keich-

Hosta, *v. a.* och *n.* huſten, med haben.

Hot, *n.* Drohung, *f.* 4. Drohworte, *pl.*

Hota, *v. a.* och *n.* drohen, (einem) med haben. Hotande ord, Droh-

Hotelse, *m.* Se Hot. [worte.

Hu! *interj.* hu!

Hud, *f.* Haut*, *f.* 1. Hudlös, hautlos. Hudlöshet, Hautloſigkeit. Hudömsning, Häuten, *n.* 3.

Hudflänga, *v. a.* geißeln.

Hudflängning, *f.* Geißelung. *f.* 4.

Hudstryka, *v. a.* ſtäupen, auspeitſchen; den Staupbeſen geben, *irr.*

Hudstrykning, *f.* das Auspeitſchen, *n.* 3. der Staupenſchlag*, *m.* 1.

Huf, *m.* Wetterdach*, *n.* 2.

Hufva, *f.* Haube; Kappe, *f.* Kindermütze, *f.* 4. Hufband, Haubenband*, *n.* 2.

Hufvud, *n.* Kopf*, *m.* 1. Haupt*, *n.* 2. Hafva ondt i hufvudet, Kopfſchmerzen, Kopfweh haben. Ett krönt h. ein gekröntes Haupt. Hufvudet står icke rätt på honom, der Kopf ſteht ihm nicht recht. Vara kort om hufvudet, leicht vor den Kopf geſtoßen ſeyn. Få något i hufvudet, ſich etwas in den Kopf ſetzen; etwas in den Kopf bekommen, *irr.* Slå i hufvudet, (vin o. d.) ins Geſicht werfen. Öfverhufvud, Oberhaupt*, *n.* 2; *adv.* überhaupt. Hals öfver hufvud, über Hals und Kopf. Envist h. Starrkopf. Kinkikt h. Murrkopf. Klent, svagt h. Schwachkopf. Konstigt hufvud, Spitzkopf. Slugt hufvud, Schlaukopf. Tomt hufvud, Strohkopf. H. -afsigt, Hauptabſicht, *f.* 4. H.-bok, Hauptbuch*, *n.* 2. H. -bonad, Kopfzeug, *n.* 1. H. -bry, Kopfbrechen, *n.* 3. H. -dyna, Kopfküſſen, *n.* 3. H. -fel, Hauptfehler, *m.* 3. H.-kål, Kopfkohl, Häuptelkohl, *m.* 1. H. -man, Hauptperſon, *f.* 4. Anführer, *m.* 3. H. sallat, Staudenſalat, *m.* 3. H. -skalle, Hirnſchädel, *m.* 3. H. -skål, Hirnſchale, *f.* 4. H. -stad, Hauptſtadt*, *f.* 1. H. -svål, die dicke Haut über der Hirnſchale. H. -värk, Kopfſchmerzen, *pl.* Kopfweh, *n.* 6.

Hufvudsakeligen, *adv.* Hauptſächlich.

Hufvudstupa, *adv.* über Hals und Kopf.

Hufvudsvag, *adj.* ſchwach von Verſtande.

Hufvudsvaghet, *f.* Schwachheit des Verſtandes, *f.* 4.

Hufvudyr, *adj.* ſchwindelig.

Hufvudyra, *f.* Schwindel, *m.* 3.

Hug, Hugad, se Håg, Hågad.

Hugg, *n.* Hieb; Hau, *m.* 1. Trädet faller ej vid första hugget, der Baum fällt nicht auf den erſten Hieb. Gifva öppet h. på sig, zum Tadel, zur Satyre ꝛc. Anlaß geben; eine Blöße geben, *irr.* H. -block, -kubb, -stock, Haublock*, *m.* 1. H. -borr, Haumeiſſel, *m.* 3. H. -jern, Haueiſen, *n.* 3; (hos snickare), Stemmeiſen; (hos sadelm.) Locheiſen. H. -orm, Natter, *f. pl.* n. 4. H. -sår, Wunde von einem Hieb, *f.* 4. H. -tand, Hauzahn*, *m.* 1. H. -yxa, Axt*, *f.* 1. Beil, *n.* 1.

Hugga, *v. a.* hauen, *irr.* — någon, Äfv. ihm Stichworte geben. Det är hvarken hugget eller stucket, es iſt weder halb noch ganz. Hugga sig igenom fienden, ſich durch den Feind ſchlagen, *irr.* Mjälten hugger, die Milz ſticht. H. af, -bort, ab — weghauen. H. i, in — hauen. H. i vädret, Wind machen. H. sig fast i, ſich anklammern. H. in, ein hauen. Inhuggning, Einhauung. *f.* 4. H. ut, aushauen. H. ut skogen, den Wald verhauen.

Huggare, *m.* Hauer, *m.* 3.

Huggas, *v. d.* ſich hauen; (om tuppar m. m.) ſich beißen.

Huggborr, *m.* Haumeiſſel, *m.* 3.

Huggjern, *n.* Haueiſen, *n.* 3. Meiſſel, *m.* 3.; (hos snickare), Stemmeiſen; (hos Sadelm.) Locheiſen.

Hugna, *v. a.* erfreuen, Freude machen.

Hugnad, *m.* Freude, *f.* 4. Vergnügen, *n.* 3. Troſt, *m.* 1.

Hugnelig, *adj.* erfreulich; tröſtend.

Hugsvala, *v. a.* tröſten.

Hugsvalare, *m.* Tröſter, *m.* 3.

Hugsvalelse, *m.* Troſt, *m.* 1.

Huj, *indekl.* I en huj, in einem Hui, in einem Augenblick.

Huk, *m.* Winkel, *m.* 3. Ecke, *f.* 4.

Huka, *v. n.* Huka sig, *v. r.* Sitta huka, hocken, nieder hocken.

Hukare, *m.* Huker, *m.* 3.

Huld, *adj.* hold, zärtlich; milde, wohlthätig. Vara sin Herre huld och trogen, ſeinem Herrn hold und getreu ſeyn. En huld Konung, ein milder, gnädiger König. En huld moder, eine zärtliche Mutter. Vara huld emot de fattiga, mildthätig, wohlthätig gegen die Armen ſeyn.

Huldhet, *f.* Huld, Zärtlichkeit, Milde, *f.* Svärja huldhetsed, den Eid der Treue ſchwören.

Hull, *n.* Fleiſch, *n.* 1. Med hull och hår, mit Haut und Haar. Lägga på hullet, anfangen fett zu werden. Mista hullet, mager werden. Vara vid godt hull, gut bey Leibe ſeyn.

Huller om buller, *adv.* unordentlich, durch einander, ripsraps.
Hullig, *adj.* fleiſchig.
Hulling, *m.* Widerhaken *m.* 3.
Humla, *f.* Hummel. *f. pl.* n. 4.
Humle, *m.* Hopfen, *m.* 3. Gallhumle, Fimmelhopfen. Jordhumle, Hopfenklee, *m.* 3. Lägga h. på dricka, das Bier hopfen. H. -gård, Hopfengarten*, *m.* 3. H. -knopp, Hopfenhaupt*, *n.* 2.
Hummer, *m.* Hummer, *m.* 3. (skeppst.) Flaggſtangenblock*, *m.* 1. H. -klo, Hummerſchere, *f.* 4.
Hund, *m.* Hund, *m.* 1. Liten h. Hündchen, Hündlein, *n.* 3. H.-bett, Hundebiß, *m.* 1. H. -gård, Hundezwinger, *m.* 3. H. -hår, Hundhaar, *n.* 1. H. -koppel, Hundskoppel, *f. pl.* n. 4. H. -köp, Spottkauf, *m.* 1. H. -kött, Hundefleiſch, *n.* 1. H -rofva, (bot.) Hundsrübe, *f.* 4. H. -sjuka, Hundswuth, *f.* H.-turk, Türk, *m.* 4.
Hundra, Hundrade, *adj.* *indekl.* hundert.
Hundrade, *adj.* der, die, das hunderſte.
Hundrade, *n.* Hundert, *n.* *indekl.*
Hundrafald, *adj.* hundertfach, hundertfältig, hunderterley, det sista, *indekl.*
Hundratal, *n.* die Zahl hundert. På h. in der Zahl hundert.
Hundratals, *adv.* hundertweiſe, bey Hunderten.
Hundraårig, *adj.* hundertjährig.
Hundsfott, *m.* Hundsfott, *m.* 1. och 6.
Hundsfottera, *v. a.* hundsfottiren.
Hundsk, *adj.* hündiſch.
Hunger, *m.* Hunger, *m.* 3. H. -lös, ohne Hunger. H. -löshet, Mangel an Eßluſt, *m.* 3. H. -snöd, Hungersnoth*, *f.* 4. H. -sjuka, Heißhunger, *m.* 3.
Hungra, *v. a.* och *n.* hungern, som *Neutr.* med haben.
Hungrig, *adj.* hungerig. Jag är h, ich bin hungerig, mich hungert.
Hurra, *n. indekl.* Hurrarufen, *n.* 3.
Hurra, *v. n.* hurra rufen, *irr.* med haben.
Hurtig, *adj.* hurtig, raſch, flink.
Hurtighet, *f.* Hurtigkeit, *f.* 4.
Huru, *adv.* wie. H. då, wie denn?
Hurudan, *adj.* wie.
Huruledes, -lunda, *adv.* wie, auf welche Art.
Huruvida, *adv.* in wie fern.
Hus, *n.* Haus*, *n.* 3. Familie, *f.* 4. Gå mangrant ur huset, Mann für Mann ausgehen, ausziehen, *irr.* med ſeyn. Österrikiska huset, das Haus Öſterreich. Litet hus, Häuschen, Häuslein, *n.* 3. Köpebref på ett hus, Hausbrief, *m.* 1. Arbete inom hus, Hausarbeit. *f.* 4. Husaga, Hauszucht, *f.* Husaktig, häuslich. Husbehof, Hausbedarf, *m.* 1. Husbonde, Herr, *m* 4. Hausvater*, *m.* 3. Husbondefolk, der Herr und die Frau. Husfolk, Hausgenoſſen, *pl.* Husfru, Hausfrau, *f. pl.* n. 4. Husgeråd, Hausgeräth, *n.* 1. Hushåll, Haushaltung, Wirths

ſchaft, *f.* 4. Sätta h. eigene Wirthſchaft anfangen, *irr.* Hela hushållet, das ganze Haus, die ganze Familie. Hushålla, *v. a.* haushalten, *irr.* wirthſchaften. Hushållare, Haushalter, Wirthſchafter, *m.* 3. Hushållerska, Haushälterinn, *f.* 4. Hushållning, Haushaltung, Wirthſchaft, *f.* 4. Hushållsaktig, haushälteriſch -het, Sparſamkeit, *f.* 4. Hushållsbekymmer, Haushaltungsſorge, *f.* 4. Huskur, Hausmittel, *n.* 3. Husröta, Verfall eines Hauſes, *m.* 1. Husvill, ohne Haus el. Obdach. Blifva husvill, ſein Obdach verlieren, *irr.* Husvisitation, Hausbeſichtigung, *f.* 4.

Husar, *m.* Huſar, *m.* 4.

Husarregemente, *n.* Huſarenregiment, *n.* 2.

Husblåss, *m.* Hausblaſe, *f.* 4.

Huslig, *adj.* häuslich, -het, Häuslichkeit, *f.*

Hustru, *f.* Frau, *f. pl.* en. 4. Weib *n.* 2.

Hut! *interj.* Vet hut! ſchämſt du dich nicht? Icke veta hut, keine Scham haben.

Huta, *v. n.* H. åt, anſchnauzen, med haben.

Hutla *v. n.* med, hudeln, Händel, Stänkerey machen; bey der Naſe herum führen, foppen, med haben.

Hutleri, *n.* Hudeley, Stänkerey, *f.* 4.

Hvad, *adj. indekl.* was; welches *pron.* Hvad som helst må hända, was auch immer geſchehen mag. Hvad tänker ni på? woran denken Sie? Hvad är frågan om? wovon iſt die Rede? Hvad tycker ni om henne? wie gefällt ſie Ihnen? Hvad? (när man ej hört väl), wie? was beliebt? På hvad sätt, auf welche Art. Af hvad orsak, aus welcher Urſache. Hvad för en stor karl? was für ein großer Mann?

Hvadan, *adv.* woher; woraus.

Hval, *m.* achtzig Stück, *n.* 1.

Hvalf, *n.* Gewölbe, *n.* 3. H.-block, Gewölbeblock*, *m.* 1. H.-båge, Schwibbogen*, *m.* 3. H.-fot, Widerlage eines Gewölbes, *f.* 4. H.-gång, Bogengang*, *m.* 1.; (i en trägård) Laube, *f.* 4. H.-lik, bogenförmig, *adj.* H.-sten, Gewölbſtein, *m.* 1.

Hvalfisk, *m.* Wallfiſch, *m.* 1. H.-barder, Wallfiſchbarden. H.-ben, Fiſchbein, *n.* 1.

Hvar, Hvart, *pron.* jeder, jede, jedes; alle. Hvar gång jag kommer dit, jedesmal daß ich dahin komme. Hvar dag, alle Tage, jeden Tag; täglich. Hvar och en, ein jeder. Hvar annan, jeder zweyte. Alla och en hvar, alle und jede, alle zuſammen. Det är i hvar mans mun, es iſt in aller Leute Mund. Hvar om annan, alle durch einander.

Hvar, *adv.* wo. Hvar som helst, wo es auch ſeyn mag. Hvarom icke, wo nicht. Hvar skall jag läg-

ga det? wo ſoll ich es hinlegen? Hvar vid lag? wo ungefähr?

Hvaraf, *adv.* wovon; woraus: woher. Hvaraf är detta gjordt? wovon el. woraus iſt dieſes gemacht? Hvaraf bestå menniskan? woraus beſteht der Menſch? Hvaraf kommer sådant? woher kommt dergleichen? Hvaraf uppkom, woraus entſtand.

Hvarannan, *adv.* jeder, jede zweyte.

Hvarannan. Hvarandra, *adj.* ſich, einander, *indekl.* uns, euch. Vi, de älskade hvarandra, wir lieben uns el. einander, ſie lieben ſich el. einander.

Hvardag, *m.* Werktag, *m.* 1. H.-sfeber, das tägliche Fieber, 3. H.-s-klädning, Alltagskleid, *n.* 2. H.-s-lag, I hvardagslag, gewöhnlich. H.-smat, gewöhnliches Eſſen. H.-s-stil, Sprechart, Schreibart im gemeinen Leben, *f.* 4.

Hvardaglig, *adj.* alltäglich; gemein.

Hvardera, *adj.* jeder, jede, jedes, *pron.*

Hvarefter, *adv.* wornach.

Hvaremellan, *adv.* wozwiſchen; worunter.

Hvaremot, *adv.* wogegen; wohingegen.

Hvarest, *adv.* wo, woſelbſt.

Hvarf, *n.* Mal, *n.*; Reihe, *f.* 4.; (miner.) Schichte, *f.* 4. Lager, *n.* 3. (bergv.) Bank*, *f.* 1. I flere h. mehrere Male. Hinna hvarfvet om, die Reihe herum kommen, *irr.* Lägga i hvarf, ſchichten.

Hvarftals, *adv.* ſchichtenweiſe, lagerweiſe. Lägga h. Äfv. ſchichten.

Hvarföre, *adv.* warum, weswegen.

Hvarförutan, *adv.* ohne welches.

Hvari, *adv.* worin (*Dat.*); worein. (*Ackus.*)

Hvaribland, *adv.* worunter.

Hvarje, *adj.* jeder, jede, jedes, *pron.*

Hvarjehanda, *adj.* allerhand, allerley.

Hvarifrån, *adv.* woher; von wo. Hvarifrån kommer ni, wo kommen Sie her? Hvarifrån han afseglade i går, von wo er geſtern abſegelte.

Hvarjemte, *adv.* woneben.

Hvarigenom, *adv.* wodurch.

Hvarken, *konj.* weder. Hvarken han eller hon, weder er noch ſie.

Hvarmed, *adv.* womit.

Hvarmedelst, *adv.* wodurch.

Hvarom, *adv.* wovon: warum.

Hvaromkring, *adv.* wo herum, in welcher Gegend.

Hvarpå, *adv.* worauf.

Hvars, *genit.* af Hvem, Hvilken, weſſen; deſſen (relat.)

Hvart. Hvarthän. Hvartut. Hvartåt, *adv.* wohin.

Hvartill, *adv.* wozu.

Hvarunder, *adv.* worunter.

Hvarutaf, se Hvaraf.

Hvaruti, -innan, se Hvari.

Hvarutmed, *adv.* woneben.

Hvarutöfver, *adv.* worüber hinaus.

Hvarvid, *adv.* wobey.

Hvaröfver, *adv.* worüber.

Hvass, *adj.* ſcharf.
Hvassbuk, *m.* Sprotte, *f.* 4.
Hvasshet, *f.* Schärfe, *f.* 4.
Hvem, *pron.* wer, *m.* och *f.*
Hven, *f.* (bot.) Straußgras*, *n.* 2.
Hvete, *n.* Weitzen, *m.* 3. Bohvete, Buchweitzen. Turkiskt hvete, türkiſcher Weitzen. H.-artad, weitzenähnlich. H. -bröd, Weitzenbrot, *n.* 1. H. -mjöl, Weitzenmehl, *n.* 1.
Hvi, *adv.* wie, warum.
Hvila, *f.* Ruhe, *f.* Hvilobädd, Ruhebett, *n.* 6. Hvilorum, Schlafzimmer, *n.* 3; Grab*, *n.* 2. m. fl. d. sammansättn.
Hvila, *v. n.* ruhen, med haben. H. sig, ausruhen.
Hvilken, Hvilket, *pron.* welcher, welche, welches. Hvilkens, hvilkas pligt det är, deßen, deren Pflicht es iſt.
Hvilkendera, Hvilketdera, *pron.* welcher, welche, welches von beyden.
Hvina, *v. n.* pfeifen, *irr.* ziſchen, ſauſen, med haben.
Hvinande, *n.* Pfeifen, Ziſchen, Sauſen, *n.* 3.
Hvirfla, *v. n.* wirbeln, med haben.
Hvirfling, *f.* Wirbeln, Drehen, *n.* 3.
Hvirfvel *m.* Wirbel, *m.* 3. Gå i h. ſich herum drehen. H.-aktig, wirblicht. H. -vind, Wirbelwind, *m.* 1. H. vis, wirbelweiſe, *adv.*
Hviska, *v. a.* och *n.* flüſtern, raunen, ziſcheln, med haben. H. i örat på en, einem ins Ohr flüſtern, raunen, ziſcheln.
Hviskande, *n.* Hviskning, *f.* Flüſtern, Raunen, Ziſcheln, *n.* 3.
Hviskare, *m.* Flüſterer, Rauner, Ziſchler, *m.* 3.
Hvissla, *v a.* och *n.* pfeifen, *irr.*; ziſchen, med haben.
Hvisslande, *n.* Hvissling, *f.* Pfeifen, *n.* 3. Hvisselpipa, Pfeife, *f.* 4.
Hvit, *adj.* weiß. Hvita penningar, Silbergeld, *n.* Göra hvit, Äfv. weißen.
Hvita, *f.* das Weiße im Ey, im Auge.
Hvitaktig, *adj.* weißlicht.
Hvitbeta, *f.* der Mangold.
Hvitfläckig, *adj.* weißfleckig.
Hvitflöd, *n.* der weiße Fluß.
Hvitgarfva, *v. a.* weiß gärben.
Hvitgarfvare, *m.* Weißgärber, *m.* 3.
Hvitgarfveri, *n.* Weißgärberey, *f.* 4.
Hvithet, *f.* Weiße, *f.* 4.
Hvithinna, *f.* weiße Augenhaut* *f.* 4.
Hvitkål, *m.* Weißkohl, *m.* 1.
Hvitlätt, *adj.* weiß von Geſichtsfarbe.
Hvitlim, *n.* Weißtünche, *f.*
Hvitlimma, *v. a.* weißen.
Hvitlimning, *f.* Weißen, *n.* 3; Tünche, *f.*
Hvitling, *m.* Weißfiſch, Wittling, *m.* 1.
Hvitlök, *m.* Knoblauch, *m.* 1.
Hvitna, *v. n.* weiß werden.
Hvitrot, *f.* (bot.) die Quecke, *f.* 4.
Hvitögat, *f. def.* daß Weiße im Auge.
Hvälfva, *v. a.* wölben; (ögonen), rollen, verdrehen; Äfv. wälzen. Hafvet Hvälfver, die See geht hoch. Lyckan hvälfver, das Glück iſt veränderlich. H. (i magen), herum gehen, *irr.* med ſeyn.

Hvälfning, *f.* Wölbung; Umwälzung, *f.* 4. Statshvälfningar, Staatsumwälzungen.

Hväsa, *v. n.* ziſchen; ſauſen, med haben.

Hväsning, *f.* Ziſchen; Sauſen, *n.* 3.

Hvässa, *v. a.* ſchärfen, wetzen.

Hvässning, *f.* Schärfen, Wetzen, *n.* 3.

Hy, *m.* Geſichtsfarbe, *f.* 4. Haut*, *f.* 1. Fin h. feine Haut. Frisk h. geſunde Geſichtsfarbe, Skifta hy, ſich entfärben.

Hyacint, *m.* Hyacinth (ädel sten), *m.* 6.; Hyacinthe (blomma), *f.* 4.

Hyckla, *v. n.* heucheln, med haben.

Hycklare, *m.* Heuchler, *m.* 3.

Hyckleri, *n.* Heucheley, Verſtellung, [*f.* 4.

Hydda, *f.* Hütte, *f.* 4.

Hydra, *f.* Hyder, *f. pl.* n. 4. Lerneiska hydran, die Lernäiſche Hyder.

Hydroteknik, *f.* Hydrotechnik, Waſſerbaukunſt, *f.* m. fl. främmande ord på ik, som äro lika i begge spr. och fem. gener.

Hyende, *n.* Küſſen, *n.* 3.

Hyfla, *v. a.* hobeln.

Hyfling, *f.* Hobelung, *f.* 4.

Hyfsa, *v. a.* ſäubern, putzen; *fig.* abfeilen, abhobeln; Äfv. geſittet machen.

Hyfsning, *f.* Säuberung, *f.* 4. Putzen, *n.* 3. Abfeilung, *f.* 4.; Geſittetmachen, *n.* 3.

Hyfvel, *m.* Hobel, *m.* 3. Skrubbh. Schnitthobel. Släth. Schlichthobel. Glatthobel. Plogh. Kehlhobel. H. -bänk, Hobelbank*, *f.* 1. m. fl. d.

Hygga, *v. n.* H. sig till en, ſich in jemandes Gunſt einſchmeicheln, med haben. H. sig om en, für einen Sorge tragen, *irr.*

Hygge, *n.* das Holzfällen, *n.* 3. der Holzſchlag*, *m.* 1. Gehau, *n.* 1.

Hygglig, *adj.* hübſch, niedlich, angenehm. Han är h. i sitt omgänge, er hat etwas angenehmes, gefälliges im Umgange.

Hygglighet, *f.* Annehmlichkeit, Gefälligkeit, *f.* 4

Hylla, *f.* Schrank*, *m.* 1. Bret, *n.* 2.

Hylla, *v. a.* huldigen (einem).

Hyllest, *m. indekl.* Gewogenheit, *f.* 4.

Hyllning, *f.* Huldigung, *f.* 4. H.-sed, Huldigungseid, Eid der Treue, *m.* 1.

Hylsa, se Hölsa.

Hynda, *f.* Hündinn, Betze, *f.* 4.

Hypokondri, *f.* Hypochondrie, *f.*

Hypokondrisk, *adj.* hypochondriſch.

Hypotek, *n.* Hypothek, *f.* 4.

Hypotes, *m.* Hypotheſe, *f.* 4.

Hypotesmakare, *m.* Hypotheſenkrämer, *m.* 3.

Hyra, *f.* Miethe, *f.* 4. Båtsmanshyra, Bootsmannsſold, *m.* Jag betalar så mycket i hyra, ich bezahle ſo viel Miethe. Hyresfolk, Miethleute, *pl.* m. fl. sammansättn. [vermiethen.

Hyra, *v. a.* miethen. H. bort, -ut,

Hysa, *v. a.* in ſein Haus aufnehmen, *irr.* beherbergen; *reg.* verbergen, *irr.* Äfv. hegen. H. -afsky, hat, aktning för en, Abſcheu, Haß gegen— Achtung für einen hegen. H. en orm i sin barm, eine Schlange in ſeinem Buſen erwärmen. H.

en rymmare, einen Ausreißer beherbergen.

Hysande, *n.* Hysning, *f.* Aufnahme, Beherbergung; Verbergung, *f.* 4.

Hyssa, *v. a.* ett barn, ein Kind einſchläfern.

Hytta, *f.* Hütte, *f.* 4. Schmelzhütte. H. -arbete. Hüttenarbeit, *f.* 4. H. -lag, Hüttengewerkſchaft, *f.* 4.

Hå! *interj.* ho! o! Hå! hå! ho! ho!

Håf, *f.* Fiſchhamen, *m.* 3.; (till insamling i kyrkor), Klingelbeutel, *m.* 3. En som går med håfven, Klingelbeutelträger, *m.* 3.

Håfva, *v. a.* mit dem Hamen fiſchen.

Håfvor, *f. pl.* Gaben, Geſchenke. Lyckans håfvor, Glücksgüter.

Håg, *m.* Sinn, *m.* 1. Luſt, *f.* Äfv. Gedächtniß, *n.* 1. Det ligger honom i hågen, es ſchwebt ihm im Sinne. Hafva håg för något, Luſt zu etwas haben. Komma ihåg något, ſich einer Sache (*Genit.*) erinnern. Det kommer jag icke mer ihåg, deſſen erinnere ich mich nicht mehr. Komma ihåg någon i sitt testamente, einen in ſeinem Teſtamente bedenken.

Hågad, *adj.* geneigt (zu etwas *Dat.*).

Hågas, Hågfällas, *v. d.* Luſt, Neigung zu etwas (*Dat.*) haben.

Hågfull, *adj.* voll Begierde, Muth, Entſchloſſenheit zu etwas.

Hågkomma, *v. a.* ſich erinnern.

Hågkomst, *m.* Erinnerung, *f.* 4. Andenken, *n.* 3.

Håglös, *adj.* ohne Neigung; träge, gleichgültig; ſorglos.

Håglöshet, *f.* Trägheit, *f.* 4. Unfleiß, *m.* 1. Gleichgültigkeit; Sorgloſigkeit, *f.* 4.

Hågskott, *n.* ſchneller Einfall*, närriſcher Einfall*, *m.* 1.; Grille, *f.* 4.

Hågstor, *adj.* ehrgierig; ſtolz.

Hågstorhet, *f.* Ehrgierde, *f.* 4. Stolz, *m.* 1

Hål, *n.* Loch*, *n.* 2; (i kinden), Grübchen, *n.* 3. Det har gått hål på bölden, die Beule iſt aufgegangen, aufgeſprungen. Rifva hål på skinnet, die Haut aufritzen, aufkratzen. Han föll och slog hål i hufvudet, er fiel und bekam Schaden an dem Kopf. Han har alltid hål att krypa i, er hat immer eine Ausflucht bey der Hand. Hålborr, Hohlbohrer, *m.* 3. Hålskeppet, Schiffsraum*, *m.* 1. Hålväg, Hohlweg, *m.* 1.

Håla, *f.* Höhle, *f.* Äfv. Loch*, *n.* 2.

Hålig, *adj.* höhlig; löchericht.

Hålighet, *f.* Höhlung, *f.* 4.; Äfv. Höhle, *f.* 4.

Hålk, *m.* Ring, *m.* 1.

Hålka, *v. a.* aushöhlen, durchbohren.

Hålkjern, *n.* Hohleiſen, *n.* Hohlmeiſſel, *m.* 3.

Hålkäl, *m.* (Svarfv.) Hohlkehle, Hohlleiſte, *f.* 4.

Håll, *interj.* halt!

Håll, *n.* (skjutsställe &c.), Station, [*f.* 4.

Håll, *n.* Pferde. Hvem har hållet? wer muß die Pferde geben, halten?

Hållet har gått ut, die Pferde ſind ſchon alle aus.

Håll, *n.* Entfernung, Weite, *f.* 4. Äfv. Seite, Stelle, *f.* På långt håll, in der Ferne. Se på långt håll, in die Ferne ſehen. På nära håll, nahe bey, in geringer Entfernung. Skotthåll, Schußweite, *f.* 4. Från alla håll, von allen Seiten. På alla håll, auf allen Stellen. Få håll på, auf den Schuß bekommen.

Håll, *n.* Håll och styng, Håll i sidan, Seitenſtechen, *n.* 3.

Hålla, *v. a.* halten, *v, a. irr.* erfüllen, *v. a.* V. *n.* halten; enthalten. *irr.* med ſeyn. H. af, abhalten; (sjöt.) die Höhe des Meeres halten. Jag håller mycket af honom, ich halte viel von ihm. H. an, se Anhålla, H. efter en, einem auf die Finger ſehen. H. före, dafür halten, der Meinung ſeyn, H. i, bey—halten. H. i med något, mit etwas fortfahren. H. igen ögonen, die Augen zuhalten. H. inne, inne halten, einhalten, zurück behalten. H. inom sig, verbergen, geheim halten. H. med någon, es mit einem halten. När jag höll på att läsa brefvet, gerade ek. eben als ich den Brief las. H. på med—att, im Begriff ſeyn, zu, mit — beſchäftiget ſeyn. Hålla på en vara, eine Waare liegen laſſen. H. på styfvern, ſein Geld zu Ratte ziehen. H. qvar, zurück halten. H. till, an—zuhalten. H. till lands, nach dem Ufer zuſegeln. Hålla upp, aufhalten, aufhören. Hålla uppe, aufhalten unterſtützen. Pelaren håller taket uppe, der Pfeiler ſtützt das Dach. Ha till godo, Äfv. vorlieb nehmen. Sjukdomen höll honom vid sängen, die Krankheit zwang ihn, das Bett zu hüten. H. vid makt, unterhalten, aufrecht erhalten.. H. sig, ſich halten. H. sig framme, bey der Hand ſeyn, die Gelegenheit wahrnehmen; ſich an etwas machen, när t. e. ett godt parti är att göra. H. sig ifrån något, ſich einer Sache (*Genit.*) enthalten. H. sig undan, ſich entziehen, verbergen. H. sig vid, ſich an (*Ackus.*) an—halten, bey etwas *Dat*) bleiben.

Hållare, *m.* Stütze, *f.* 4. (på instrum.), Steg, *m.* 1.

Hållbotten, *m.* guter Ankergrund*,

Hållfast, *adj.* feſt, ſtark. [*m.* 1.

Hållhake, *m.* Krampe, Klammer, *f. pl.* n. 4.

Hållhäst, *m.* friſches Pferd, Standpferd, *n.* 1.

Hållkarl, *m.* Schirrmeiſter, *m.* 3.

Hållskjuts, *m.* haltende, friſche Pferde.

Hållskruf, *m.* Haltſchraube, *f.* 4.

Hån, *n.* Hohn, *m.* 1.

Hånlig, *adj.* höhniſch.

Hånskratt, *n.* Hohngelächter, *n.* 3.

Håning, *m.* Honig. Jungfruhåning, Honigſeim, *m.* 1. Hafva smak af h. nach Honig ſchmecken. H. -sbi,

Honigblene, *f.* 4. H. -slik, -söt, honigsüß. H. -spipa, Honigzelle, *f.* 4. H. -fågel, Colibrit, *m.* 1.

Hår, *n.* Haar, *n.* 1. Hår till stoppning, Füllhaar. Fälla håren, ſich haaren. Taga i håret, bey den Haaren faſſen. Draga i håret, an den Haaren ziehen. Stryka—borsta emot håren, wider den Strich ſtreichen—bürſten. På ett hår när, på håret, auf ein Haar. Håren restes på mig, die Haare ſtanden mir zu Berge. Af hår, Äfv. hären, *adj.* Hårband, Haarband*, *n.* 2. Hårdraga, *v. a.* an el. bey den Haaren ziehen, *irr.* Hårfin, *adj.* haarfein, haarklein. Hårig, Hårlik, haarig. Hårfäste, Hårgång, Haarboden*, *m.* 3. Hårklyfvare, Haarklauber, *m.* 3. Hårklyfning, Haarklauberey, Vernünfteley, *f.* 4. Vernünfteln, *n.* 3. Hårlugg, Haarbüſchel, *m.* 3. Hårlugga, *v. a.* bey—an den Haaren herum ziehen, *irr.* Hårmatta, härene Matte, *f.* 4. Hårpiska, Haarzopf*, *m.* 1. Hårsmån, Haarbreit. Hårtofs, Haarbüſchel, *m.* 3. Hårtofva, Haarzotte, *f.* 4. Weichſelzopf*, *m.* 1. Hårväxt, Haarwuchs, *m.* 1.

Håra, *v. a.* H. smör, die Haare aus der Butter heraus ſuchen. H. ifrån sig, abhaaren, die Haare fallen laſſen, *v. n.* med haben.

Hård, *adj.* hart. Hårdt lif, ein verſtopfter Magen.

Hårdagad, *adj.* durch Schläge abgehärtet. Ett hårdagadt barn, ein Kind, welches man hart ſtrafen muß.

Hårdeligen, *adv.* hart, ſtrenge.

Hårdhet, *f.* Härte; Strenge, *f.*

Hårdhjertad, *adj.* hartherzig.

Hårdhänd, *adj.* der harte Hände hat.

Hårdlifvad, *adj.* hartleibig.

Hårdläst, *adj.* ſchwer zu ſchließen.

Hårdmunt, *adj.* ſteifmäulicht.

Hårdna, *v. n.* hart werden.

Hårdnackad, *adj.* hartnäckig.

Hårdnackenhet, *f.* Hartnäckigkeit, *f.* 4.

Hårdnad, *m.* Verhärtung, *f.* 4.

Hårdraga m. fl. Se under Hår.

Hårdsmält, *adj.* (mat), ſchwer zu verdauen; (metall), ſchwer zu ſchmelzen.

Hårdsöfd, *adj.* der hart ſchläft.

Hårdt, *adv* hart, ſtrenge. Knyta, binda hårdt, feſt binden, *irr.*

Hårdvall, *m.* hochliegendes Wieſenland*, *n.* 2. H. -säng, hochliegende Wieſe, *f.* 4.

Häck, *m.* Hecke, *f.* 4.; (i stall), Raufe, *f.* 4. Vagnsshäck, Wagenleiter, *f. pl.* n. 4.

Häcka, *v. a.* och *n.* hecken, som *Neutr.* med haben.

Häckbur, *n.* Heckkäfich, *m.* 1.

Häckning, *f.* Hecken, *n.* 3.

Häckelmakare, *m.* Hechelmacher, *m.* 3.

Häckla, *f.* Hechel, *f. pl.* n. 4.

Häckla, *v. a.* hecheln. H. en, einen durchhecheln, durchziehen, det sista *irr.*

Häcklande, *n.* -ling, *f.* Hecheln, *n.* 3.

Häcklare, *m.* Hechler; Kritikaſter, *m.* 3.

Häda, *v. a.* läſtern, ſchmähen, verhöhnen. Man blir hädd som ma-

är klädd, Ordspr. Kleider machen Leute.

Hädan, *adv.* von hinnen. Skiljas hädan, von hinnen ſcheiden, *v. n. irr.* med ſeyn.

Hädanefter, *adv.* nach dieſem, künftig.

Hädanfara, *v. n.* von hinnen el. dahin fahren, *v. n. irr.* med ſeyn.

Hädanfärd, *m.* tödlicher Hintritt, *m.* 1.

Hädankalla, *v. a.* von hinnen rufen, *irr.* aus dieſer Zeitlichkeit abfordern.

Hädare, *m.* Läſterer, *m.* 3. Läſterzunge, *f.* 4.

Hädelse, *m.* Läſterung, Läſterrede, *f.* 4.

Hädisk, *adj.* läſterlich; gottesläſterlich.

Häfbom, *m.* Hebebaum*, *m.* 1.

Häfd, *m.* (jordens), Anbau, *m.* 1. Gammal häfd, Verjährung, *f.* 4. Efter gammal häfd, nach altem Herkommen el. Gebrauch. Urminnes häfd, ein Beſitz von uralten Zeiten her. Åkern är i god häfd, der Acker wird gut beſtellt.

Häfda, *v. a.* bauen, beſtellen. H. en qvinna, eine Weibsperſon ſchwängern.

Häfder, *pl.* Chroniken.

Häfdeforskare, *m.* Alterthumsforſcher, *m.* 3.

Häfdetecknare, *m.* Chronikenſchreiber, *m.* 3.

Häfkonst, *f.* Hebekunſt, Mechanik, *f.*

Häfning, *f.* Hebung, Aufhebung; (hafvets), die hohen Meereswellen; (bröstets), Aufſchwellen, *n.* 3.

Häfoffer, *n.* Hebopfer, *n.* 3.

Häfstång, *m.* Hebel, *m.* 3.

Häfta, *f.* (medic.) Stuhlzwang*, *m.* 1.

Häfta, *v. a.* heften. H. för skuld, für eine Schuld haften, *v. n.* med haben. Derför häftar han, dafür ſteht er ein.

Häftande, *n.* Häftning, *f.* Heften, *n.* 3. Heftung, *f.* 4.; Haftung, *f.* 4.

Häfte, *n.* Heft, *n.* 1.; Handgriff, Stiel, *m.* 1.; (med), Nath*, *f.* 1.

Häfthake, *m.* (bokb.) Hefthaken, *m.* 3.

Häftig, *adj.* heftig.

Häftighet, *f.* Heftigkeit, *f.* 4.

Häftplåster, *n.* Heftpflaſter, *n.* 3.

Häftyg, *n.* Hebezeug, *n.* 1.

Häfva, *v. a.* heben, aufheben, *irr.* Sjön häfver sig, die See geht hoch, die Meereswogen thürmen ſich. H. sig undan, ſich packen. H. ur sig, ausſpeyen, wieder von ſich geben, *irr.* Häfva bort, wegheben, wegwerfen, *irr.* H. ut, hinaus werfen, *irr.*

Häfvare, *m.* Stechheber, *m.* 3.

Häfvel, *m.* Hebel, *m.* 3. Hebebaum*, *m.* 1.

Häfvert, *m.* Heber, *m.* 3.

Häger, *m.* Reiher, *m.* 3.

Hägg, *f.* ſchwarzer Vogelkirſchbaum*, *m.* 1.

Hägn, *n.* Umzäunung, *f.* 4. Zaun*, *m.* 1.; fig. Schutz, *m.* 1. Obhut *f.* Hålla sin jord i hägn, ſeinen Acker umzäunt halten, *irr.* Stå under någons hägn, unter jemandes Schutz ſtehen, *irr.* Inom hägn och stägn, mit einer Befriedigung umgeben.

Hägna, *v. a.* umzäunen, befriedigen; fig. beſchützen, beſchirmen. Hägnad skogspark, Gehäge, *n.* 3.

Hägnad, *m.* Gehäge, *n.* 3. Verſchlag*, *m.* 1.

Häkta, *f.* Haken, *m.* 3. Haft*, *m.* 1.
Häkta, *v. a.* anhaken, einhaken, zuhäkeln. H. någon, einen in Verhaft nehmen, *irr.*
Häktande, *n.* Verhaftnehmung, *f.* 4.
Häkte, Gefängniß, *n.* 1. Verhaft, *m.* 1.
Häl, *m.* Ferſe, Hacke, *f.* 4. Följa en tätt på hälarna, einem auf dem Fuß nachfolgen, med ſeyn.
Hälft, *m.* Hälfte, *f.* 4. Hälften så stor, så mycket, halb ſo groß, ſo viel. Priset blir sedan minst hälften högre, der Preis wird künftig wenigſtens um die Hälfte erhöht. Taga h. om h. jeder die Hälfte nehmen, *irr.* Han blef bedragen på hälften af värdet, er ward um die Hälfte des Werthes betrogen. Till hälften hvit, halb weiß.
Hälftenbonde, *m.* der die Hälfte eines Bauergutes für die Hälfte des Ertrages hat.
Hälftenbruk, *n.* Bearbeitung eines Ackers für die Hälfte ſeines Ertrags, *f.* 4. Nyttja under h. für die Hälfte des Ertrags arbeiten.
Hälftenbrukare, se Hälftenbonde.
Häll, *m.* Klippe, *f.* 4. Felſenſtück, *n.* 1; Eiſenplatte, *f.* Äfv. Neige, *f.* Lägga på häll, auf die Neige legen.
Hälla, *v. a.* hinten erhöhen, auf die Neige legen. H. af, -bort, ab-, weg-, ausgießen, *irr.* H. på, Äfv. eingießen, anfüllen. H. ur en säck, aus einem Sack ausſchütten.
Hälleart, *m.* Felsſteinart, *f.* 4.
Hälleberg, *n.* Fels, *m.* 4. Felſen, *m.* 3.
Hällflinta, *f.* Kieſel, *m.* 3. Kieſelſtein, *m.* 1.
Hällesten, *m.* Felsſtein, *m.* 1.
Hällning, *f.* Neige, *f.* 4.; Abgießen; Eingießen; Ein- Ausſchütten, *n.* 3. Drickat är på hällningen, das Bier geht auf die Neige.
Hällre, se Hellre.
Hällregn, *n.* Platzregen, *n.* 3.
Hällrägna, *v. a.* ſehr ſtark regnen, med haben.
Hälsa, se Helsa,
Hälsot, *m.* tödliche Krankheit, *f.* 4. Det blir hans h. das bringt ihn ins Grab.
Hälst, se Helst.
Hämd, *m.* Rache, *f.* 4. Hämdens gudinna, Rachgöttin, *f.* 4. Taga h. på en för något, Rache an einem für etwas nehmen, *irr.*
Hämdgirig, *adj.* rachgierig, rachſüchtig.
Hämdgirighet, *f.* Rachſucht, Rachgier, *f.*
Hämdkrig, *n.* Repreſſalienkrieg, *m.* 1.
Hämdkräfvande, *adj.* Rache fordernd.
Hämdlystnad, *f.* Rachſucht, *f.*
Hämdrop, *n.* Schreyen nach Rache, *n.* 3.
Hämdsvärd, *n.* Schwert der Rache, *n.* 2.
Hämma, *v. a.* hemmen; hindern.
Hämmande, *n.* Hemmung, *f.* 4.
Hämmkedja, *f.* Hemmkette, Radſperre, *f.* 4.
Hämna, *v. a.* Hämnas, *v. d.* rächen (einen), ſich rächen (an einem). H. sig, ſich rächen.
Hämpling, *m.* Hänfling, *m.* 1.
Hämta, *v. a.* holen; (om frukt),

ſammeln; (om ax), leſen, *irr.* H. frukt af sitt arbete, die Früchte ſeiner Arbeit genießen, *irr.* H. nytta af något, Nutzen aus etwas (*Dat.*) ziehen, *irr.* H. sig, ſich erholen. H. sig ifrån sin förskräckelse, ſich nach ſeinem Schrecken wider erholen.

Hämtning, *f.* Holen; Sammeln; Leſen, *n.* 3.

Hända, *v. n.* geſchehen, *irr.* med ſeyn. ſich zutragen, *irr.* ſich ereignen. Om så skulle h. att, wenn es geſchähe, daß. Kan hända, vielleicht. Kan väl hända, ſehr möglich.

Händelse, *m.* Begebenheit. *f.* 4. Fall*, Zufall*, *m.* 1. Ereigniß, *n.* 1. Af en h. durch einen Zufall, von ungefähr. I all h. I alla h. allenfalls, auf jeden Fall. I annan (vidrig) h. widrigenfalls.

Händelsevis, *adj.* von ungefähr.

Händig, *adj.* geſchickt, gewandt.

Händighet, *f.* Geſchicklichkeit, Gewandtheit, *f.* 4.

Hänföra, *v. a.* fortreißen, hinreißen, *irr.* entzücken. H. till, unter-bringen.

Hänga, *v. a.* hängen; aufhängen, henken. Hänga sig, ſich erhenken, ſich aufhängen. H. sig vid, ſich an etwas (*Dat.*) hängen. Hänga, *v. n.* hangen, *irr.* med haben. H. af, abhangen. H. efter, anhalten. *irr.* H. efter en, einem auf dem Fuß nachfolgen; Äfv. einem immer auf dem Halſe liegen, *irr.* Sjukdomen hänger efter, die Krankheit iſt anhaltend, will nicht weichen. H. fast vid, an etwas (*Dat.*) feſthangen. Det hänger i honom, das kann er nicht vergeſſen. H. på, an—hangen. Han hänger jemt på honom, er liegt ihm beſtändig auf dem Halſe. H. vid, an-hangen. ankleben. H. öfver, über-hangen. Faran hänger öfver hufvudet, die Gefahr ſchwebt uns über dem Haupte. H. öfver en, einem beſchwerlich fallen, einen beläſtigen, überlaufen.

Hängande, *n.* Hängning, *f.* Henken, *n.* 3.

Hängare, *m.* Haken, *m.* 3.

Hängbjörk, *f.* Hangbirke, *f.* 4.

Hängbår, *f.* Tragbahre, Krankenſänfte, *f.* 4.

Hängdy, *m.* zitternder Sumpf*, *m.* 1.

Hänge, *n.* Gehänge, *n.* 3.; Gehenk, *n.* 1.; (bot.) Kätzchen, *n.* 3.

Hängfärdig, *adj.* verzweiflungsvoll.

Hängifven, *adj.* ergeben (*Dat.*); leidenſchaftlich, gefeſſelt.

Hängifvenhet, *f.* Ergebung, *f.* 4; Leidenſchaft, *f.* 4. Feſſel, *f. pl.* n. 4.

Hängla, *v. n.* verſchmachten, med ſeyn, entkräftet werden. H. sig fram, ein elendes Leben nach ſich ſchleppen; Äfv. ſein Leben unterhalten, wie man kann.

Hänglande, *n.* Verſchmachtung, Schwäche, *f.* 4.

Hänglås, *n.* Vorlegeſchloß*, *n.* 2.

Hängläppad, *adj.* wurſtmäulich.

Hängman, *f.* herab hangende Mähne, *f.* 4.

Hängmatta, *f.* Hangmatte, *f.* 4.
Hängrem, *f.* Hangriemen, *m.* 3.
Hängsel, *m.* das eiſerne Band an Thüren, ꝛc.
Hängsjuk, *adj.* ſchwach, kraftlos, ſehnſüchtig.
Hängsjuka, *f.* Kraftloſigkeit; Sehnſucht, *f.* 4.
Hängsle, *n.* Griff, *m.* 1. Handhabe, *f.* 4.
Hängslor, *pl.* Tragebänder,
Hänrycka, *v. a.* hinreißen, *irr.* entzücken.
Hänryckning, *f.* Hinreißung; Entzückung, *f.* 4.
Hänseende, *n.* Rückſicht; Hinſicht, *f.* 4.
Hänskjuta, *v. a.* (något till en), einem etwas anheim ſtellen. H. en sak till en högre domstol, an ein höheres Gericht appelliren.
Hänvisa, *v. a.* verweiſen (an einen), *irr.* Hänvisa läsaren till en annan författare, den Leſer auf einen andern Schriftſteller verweiſen el. hinweiſen.
Hänvisning, *f.* Verweiſung, *f.* 4. Hinweiſung, *f.* 4.
Häpen, *adj.* betroffen, erſtaunt.
Häpenhet, *f.* Erſtaunung, Betroffenheit, *f.* 4.
Häpna, *v. n.* erſtaunen, med ſeyn.
Här, *m.* Heer, *n.* 1.
Här, *adv.* hier. Här och der, hie und da. Häraf, hiervon; hieraus, m. fl. d. sammansättningar. Häråt, hierher.
Härad, *n.* Diſtrict, *m.* 1. Landvogtey, *f.* 4.
Häradsdomare, *m.* Diſtrictsrichter, *m.* 3.
Häradsfogde, *m.* Landvogt*, *m.* 1.
Häradshöfding, *m.* Diſtrictsrichter, *m.* 3.
Häradsnämnd, *m.* die Geſchworne in einem Diſtrictsgerichte.
Häradsrätt, *m.* Diſtrictsgericht, *n.* 1.
Häradskrifvare, *m.* Diſtrictsſchreiber, *m.* 3.
Häradssyn, *m.* Diſtrictsunterſuchung, *f.* 4.
Häradsting, *n.* die Sitzung des Diſtrictsrichters, *f.* 4.
Härd, *m.* Herd, *m.* 1. die Eſſe in einer Schmiede.
Härda, *v. a.* härten; fig. abhärten. H. ut, aushalten, ausſtehen, *irr.*
Härdbly, *n.* Herdbley, *n.* 1.
Härdhammare, *m.* Herdhammer*, *m.* 3.
Härdig, abgehärtet; ſtandhaft.
Härdighet, *f.* Härte; Standhaftigkeit, *f.* 4.
Härdning, *f.* Härtung; Abhärtung, *f.* 4.
Härf, *f.* Rechen, *m.* 3. Harke, *f.* 4.
Härfla, *v. a.* abhaſpeln, abweifen.
Härflare, *m.* Haſpler, Garnwinder, *m.* 3.
Härfling, *f.* Haſpeln, Winden, Weifen, *n.* 3.
Härflyta, *v. n.* herfließen, entſpringen, *irr.* med ſeyn. Häraf härflyter orsaken till allt ondt, das iſt der Grund alles Übels.
Härflytning, *f.* Herleitung, *f.* 4.
Härftråd, *m.* Windfaden*, *m.* 3. Få i h. den Faden finden.
Härfva, *f.* Strähne, *f.* 4.
Härfvel, *m.* Haſpel, *m.* 3.
Härfågel, *m.* Wiedehopf, *m.* 1.
Härfärd, *m.* Heerzug*, Feldzug*, *m.* 1.
Härförare, *m.* Heerführer, *m.* 3.

Härja, *v. a.* verheeren. H. med eld och svärd, mit Feuer und Schwert vertilgen.
Härjande, *n.* Verheerung, *f.* 4.
Härjare, *m.* Verheerer, *m.* 3.
Härifrån, *adv.* von hier.
Härjning, *f.* Verheerung, Verwüſtung, [*f.* 4.
Härkomst, *m.* Herkunft, Abkunft: Herſtammung, *f.* Han är till h. Fransman, er iſt ſeiner Herkunft ein Franzoſe. Leda sin h. ifrån, von — abſtammen.
Härleda, *v a.* herleiten, ableiten.
Härledning, *f.* Herleitung, Ablei= [tung, *f.* 4.
Härlig, se Herrlig.
Härma, *v. a.* nachahmen (einem, men eine Sache); Äfv. nachäffen.
Härmare, *m.* Nachahmer; Nachäf= fer, *m.* 3.
Härmning, *f.* Nachahmung, Nachäf= [fung, *f.* 4.
Härmästare, *m.* Heermeiſter, *m.* 3. Äfv. Großmeiſter. [*f.* 4.
Härnad, *m.* Krieg, *m.* 1. Kaperey,
Härnadsfärd, *m.* Kriegeszug*, Heerzug*, *m.* 1.
Härold, *m.* Herrold, *m.* 1.
Härröra, *v. n.* herrühren, med haben.
Härs och tvärs, *adv.* in die Kreuz und Quer, im Zickzack.
Härsk, *adj.* ranzig.
Härskare, *f.* Heerſchar, *f. pl.* n. 4.
Härskhet, Härsknad, *m.* Ranzigkeit, *f.* 4.
Härskna, *v. n.* ranzig werden.
Härskning, *f.* Ranzigkeit, *f.* 4.
Härskri, *n.* Feldgeſchrey, *n.* 1.
Härsmakt, *f.* Heeresmacht*, *f.* 1
Härstamma, *v. n.* herſtammen, abſtammen, med haben.
Härstädes, *adv.* hieſelbſt.
Härsvängare, *m,* Hirſchfänger, *m.* 3.
Härvara, *f.* Hierſeyn, *n.* 3.
Härvarande, *adj.* hier befindlich; hieſig.
Häst, Pferd, Roß, *n.* 1.; (i skack). Ritter, *m.* 3. Liten häst, Äfv. Klepper, *m.* 3. Verkhäst, Äfv. Gaul*, *m.* 1. Sätta sig på sina höga hästar, ſich ein großes Anſehen geben, aus einem hohen Tone ſprechen, *irr.* Frånhäst, Pferd zur Rechten. Åthäst, Pferd zur Linken. Löshäst, Pferd ohne Geſchirr. Hästbotare, Pferdearzt*, *m.* 1. Hästgalen, roſſig, *adj.* Hästkreatur, Pferd, *n.* 1. Hästmånglare, Pferdehändler, *m.* 3. Hästmångleri, Pferdehandel, *m.* 3. Hästqvarn, Roßmühle, *f.* 4. Hästsko, Hufeiſen, *n.* 3. Hästskosöm, Hufnagel*, *m.* 3. Hästskrapa, Pferdeſtriegel, *f. pl.* n. 4. Hästvind, Pferdegöpel, *m.* 3.
Hätsk, *adj.* aufgebracht, erbittert; feindſelig, gehäſſig.
Hätskhet, *f.* Erbitterung; Haß, *m.* 1. Feindſeligkeit, *f.* 4.
Häxa &c. Se Hexa, &c.
Hö, *n.* Heu, *n.* 1. Slå hö, Heu mähen. Vända hö, Heu machen. Höand, Höbergning, *f.* Heuernte, *f.* 4. Höfångst, Heuwerbung, *f.* 4. Höskulle, Heuſchoppen, *m.* 3. Höstring, Schwaden Heu, *m.* 3. Hö-

tapp, Heuwiſch, *m.* 1. Hötjufva, Hötjuga, Heugabel, *f. pl.* n. 4.

Höfding, *m.* Gouverneur, *m. pl.* s; Äfv. Hauptmann*, *m.* 2.

Höfdingdöme, *n.* Gouvernement, *n.* 1. Provinz, *f.* 4.

Höfla, se Hyfla.

Höflig, *adj.* höflich.

Höflighet, *f.* Höflichkeit, *f.* 4.

Höfångst, m. fl. Se under Hö.

Höfsa, se Hyfsa.

Höft, *m.* Hüfte, *f.* 4. H.-ben, Hüftbein, *n.* 1. Hüftknochen, *m.* 3.

Höfva, *f.* Det är ej hvar mans höfva att, es iſt nicht einem jeden erlaubt — zu. Det är öfver er höfva, das iſt über Ihren Verſtand, überſteigt Ihre Kräfte. Gå öfver höfvan, die Schranken übertreten. Betala—Begära öfver höfvan, zu viel bezahlen — zu viel verlangen.

Höfvas, *v. d.* zukommen, *irr.* med ſeyn, gebühren, geziemen, med haben.

Höfvel &c. Se Hyfvel &c.

Höfvisk, *adj.* anſtändig, geziemend.

Höfvitsman, *m.* Hauptmann*, *m.* 2.

Hög, *m.* Hügel; Haufen, *m.* 3. Lägga i hög, Äfv. häufen. Högtals, haufenweiſe.

Hög, *adj.* hoch; erhaben; laut; vornehm. Hög ålder, hohes Alter. Det är tjuge fot högt, es iſt zwanzig Fuß hoch. Tala högt, laut reden. Hög tanke, erhabener Gedanke. Tala ur hög ton, aus einem hohen, vornehmen Tone reden. Det är för högt för mig, das iſt mir zu hoch.

Högakta, *v. a.* hochachten, hochſchätzen.

Högaktning, *f.* Hochachtung, Hochſchätzung, *f.* 4.

Högaltare, *n.* Hochaltar*, *m.* 1. Hauptaltar.

Högbemält, *adj.* erwähnt, oben geſagt.

Högbent, *adj.* hochbeinig, hochſchenklig.

Högboren, *adj.* hochgeboren.

Högbröstad, *adj.* hochbrüſtig.

Högbåtsman, *m.* Hochbootsmann, *m.* *pl.* -leute.

Högdjur, *n.* Hochwild, *n.* 1.

Högdragen, *adj.* ſtolz.

Högdragenhet, *f.* Stolz, *m.* 1.

Höger, *adj.* recht. På (till) höger, rechts, zur rechten Hand. H. om, rechts um. H. om vänder er, rechts um kehrt euch. Högerhänd, der, die rechts iſt.

Högfärd, *m.* Hoffart, *f.*

Högfärdas, *v. d.* hoffärtig, ſtolz ſeyn.

Högfärdig, *adj.* hoffärtig, ſtolz.

Högförräderi, *n.* Hochverrath, *m.* 1.

Höghet, *f.* Hochheit; (i tankar &c.) Erhabenheit, *f.* 4.

Högligen, *adj.* höchlich, ſehr.

Högljud, *adj.* überlaut; lärmend.

Högländ, **Högländig**, *adj.* hochliegend.

Högländighet, *f.* hohe Lage, *f.* 4.

Höglärd, *adj.* hochgelehrt.

Högmagad, *adj.* dickbäuchig.

Högmessa, *f.* Hauptpredigt, *f.* 4.

Högmod, *n.* Hochmuth, Stolz, *m.* 1.

Högmodig, *adj.* hochmüthig, ſtolz.

Högmäld, *n.* Högmålssak, *f.* Staats-

ſache, *f.* 4. Halsſache; Sache von Wichtigkeit. [*n.* 3.

Högmålsbrott, *n.* Staatsverbrechen,

Högmögende, *adj.* (tittel till General-staterne i Nederland), die Hochmögenden.

Högqvarter, *n.* Hauptquartier, *n.* 1.

Högre, *adj.* & *adv. comparat.* höher; erhabener.

Högröd, *adj.* hochroth.

Högsint, *adj.* hochgeſinnt, ſtolz.

Högskola, *f.* hohe Schule, Univerſität, *f.* 4.

Högskuldrad, *adj.* hochſchulterig.

Högslägtad, *adj.* aus einem hohen Geſchlechte, von vornehmer Geburt.

Högst, *adj. superl.* höchſt, den, det högsta der, die, das höchſte. Högst, *adv.* höchſtens; am höchſten. På — i eller till det högsta, höchſtens. Bedja—Begära på det högsta, auf das inſtändigſte bitten. Högst nödig &c. höchſt nöthig ꝛc.

Högstammig, *adj.* hochſtämmig.

Högstrådande, *adj.* der die Obergewalt, am meiſten zu ſagen hat.

Högstift, *n.* Hochſtift, *n.* 2.

Högsäte, *n.* die oberſte Stelle, der obere Sitz, Rang.

Högt, *adv.* hoch; laut. Tala, läsa högt, laut reden, leſen. Spela högt, hoch ſpielen. Högtförtjent, hochverdient, m. fl. d. sammansättn.

Högtalig, *adj.* der laut redet; Äfv. der aus einem hohen Ton redet.

Högtid, *m.* Feſt, *n.* 1.

Högtidlig, *adj.* feſtlich; feyerlich.

Högtidlighet, *f.* Feſt, *n.* 1; Feyerlichkeit, *f.* 4.

Högtidsdag, *m.* Feſttag, Feyertag, *m.* 1.

Högtidsklädd, *adv.* in Feſtkleidern.

Högtrafvande, *adj.* hochtrabend.

Högtyskan, *def.* die Hochdeutſche Sprache, das Hochdeutſche.

Högtälskad, -älskelig, *adj.* hochgeliebt, hochwerth.

Högtänkt, *adj.* wer erhaben denkt; von erhabener Denkart; Äfv. großmüthig.

Högtärad, *adj.* hochgeehrt.

Högvakt, *m.* Hauptwache, *f.* 4.

Högvälboren, *adj.* hochwohlgeboren.

Högvördig, *adj.* hochwürdig, ehrwürdig.

Högvördighet, *f.* t. e. Ers Högvördighet, Ew. Ehrwürden.

Höja, *v. a.* erhöhen; erheben, *irr.* H. priset på något, den Preis einer Sache (*Genit.*) erhöhen. H. rösten, die Stimme erheben.

Höjd, *f.* Höhe; Anhöhe, *f.* 4. Hinna till höjden af ära, lycka, die höchſte Stufe der Ehre, des Glücks erreichen. På sin höjd, höchſtens. Intaga höjderna, die Höhen beſetzen.

Höjdcirkel, *m.* Höhenmeſſer, *m.* 3.

Höjning, *f.* Erhebung; Erhöhung, *f.* 4.

Hök, *m.* Habicht, *m.* 1.

Hökare, *m.* Höke, *m.* 4. Höker, *m.* 3. Hökarvara, Hökerwaare, *f.* 4. Hökeri, Hökerey, *f.* 4. Hökerska, Hökinn, Hökerinn, *f.* 4.

Hölja, *v. a.* bedecken, verhüllen. H. af, abdecken, enthüllen. H. på sig,

ſich mit etwas bedecken, ſich in et-
was (*Ackus.*) einwickeln. H. öf-
ver, Se Hölja. [*m.* 1.

Hölsa, *f.* Hülſe, Schote, *f.* 4. Balg*,

Hölsig, *adj.* hülſig, ſchotig.

Hölster, *n.* Holſter, *f. pl.* n. 4.; (bot.)
Kapſel, Scheide, *f.* 4.. H. -kappa,
Holſterkappe, *f.* 4.

Höna, *f.* Huhn*, *n.* 2. Henne, *f.* 4.

Höns, *n.* Huhn*, *n.* 2. Hönsbo, Hüh-
nerneſt, *n.* 2. Hönsbur, -hus, Hüh-
nerhaus*, *n.* 2. Hühnerſtall*, *m.*
1. Hönstipp, (sjukd.) der Pipps.
Hönstjuf, Hühnergeier, Hühnerfreſ-
ſer, *m.* 3. Hühnerdieb, *m.* 1. Höns-
vagn, Hühnerſtange, *f.* 4. Hönsägg,
Hühnerey, *n.* 2.

Hör, Se Lin.

Höra, *v. a.* och *n.* hören; gehorchen;
gehören, *v. n.* med haben. Hans
bön blef hörd, ſeine Bitte ward
erhört. Hvad hörs för nytt? was
neues gibt es? was hört man für
neues? Höra vittnen, die Zeugen
abhören, verhören. Ej vilja höra
sina föräldrar, ſeinen Aeltern
nicht gehorchen wollen. Det hörer
icke hit, das gehört nicht hierher.
H. af, wovon hören. Den saken
hörs intet af, von der Sache wird
gar nicht geredet. H. efter, nach-
fragen, ſich erkundigen. H. miste,
falſch hören. H. på, zuhören. H. till,
zugehören; gebühren. H. åt. Se H.
efter. Det hörs, das hört man. Det
hörs att, man hört daß. [*m.* 4.

Hörare, *m.* Hörer, *m.* 3. Schulkollege,

Hörn, *n.* Ecke, *f.* 4. H. -bod, Eck-
laden*, *m.* 1. Hörnhus, Eckhaus*,

Hörsal, *m.* Hörſaal*, *m.* 1. [*n.* 2.

Hörsam, *adj.* gehorſam.

Hörsamhet, *f.* Gehorſam, *m.* 1.

Hörsamma, *v. a.* gehorchen (einem).

Hörsamst, *adj. superl.* gehorſamſt.

Hörsel, *m.* Gehör, *n.* 1. H. -rör,
Hörrohr*, *n.* 1. H. -gång, Gehör-
gang*, *m.* 1. H. -nerf, Gehörner-
ve, *f.* 4. [beraubt.

Hörsellös, *adj.* gehörlos, des Gehörs

Hörsägen, *m.* Hörenſagen, *n.* 3.

Hörtub, *m.* Hörrohr*, *n.* 1.

Höst, *m.* Herbſt, *m.* 1. Höstaktig,
herbſtmäßig. Höstdagjemning,
Herbſttagsgleiche, *f.* Hösttid, Herbſt-
zeit, *f.* 4. Höstlik, herbſtlich. Höst-
hö, Spätheu, *n.* 1. Höstning,
Ernte, *f.* 4. Höstsmör, Stoppel-
butter, *f.*

Höta, *v. a.* mit der Hand — mit
dem Stock drohen (einem).

Hötjuga &c. Se under Hö.

I.

I. *prep.* in; zu; an; bey. I staden,
in der Stadt. I tid, bey Zeiten.
Han tog honom i armen, er nahm
el. faßte ihn beym Arme. Taga
del i, an etwas (*Dat.*) Theil neh-
men, *irr.* I början, anfangs, im
Anfange, zu Anfange. Torka i so-
len, an der Sonne trocknen. Här i

landet, hier zu Lande. I förstone, anfangs.

I, *adv.* I sommar, nächſten Sommer, dieſen bevorſtehenden Sommer. I sommras, verwichnen Sommer. I morse, el. i morgons, heute morgen. I dag, i afton, i går, i morgon, heute Abend, geſtern, morgen. I aftse el. aftons, geſtern Abend.

J, *pl.* Ihr.

Ja, *adv.* ja. Ja men, wohlan, laß ſeyn. Ja så, ſo. Han fick ja, er bekam das Jawort. Ja det som är mer, ja was noch mehr iſt.

Jacka, *f.* Jacke, *f.* 4.

Jag, *pron.* ich. Det är jag, ich bin es.

Jaga, *v. a.* och *n.* jagen. J. bort, wegjagen. J. efter, nach—jagen verfolgen, nach—ſtreben. J. efter freden, den Frieden ſuchen. J. in, einjagen. J. på, nach (*Dat.*) jagen.

Jagare, *m.* (sjöt.) das letzte Segel eines Schiffs.

Jaghet, *f.* Ichheit, *f.* 4.

Jagning, *f.* Jagen, *n.* 3.

Jagt, *m.* Jagd, *f.* 4. Gå på j. auf die Jagd gehen. J.-hund, Jagdhund, *m.* 1. J.-lappar, Jagdtücher, *pl.* J.-vagn, Jagdwagen, *m.* 3. J.-vuxen, jagdbar.

Jagta, *v. a.* preſſen.

Jaka, *v. a.* och *n.* ja ſagen, bejahen. J. till allt, zu allem ja ſagen, zu allem ſeinen Beyfall geben.

Jakande, *n.* Beyjahen, *n.* 3.

Jakare, *m.* Jabruder*, *m.* 3.

Jakord, Jaord, *n.* Beyjahungswort; Jawort, *n.* 1.

Jakt, *m.* (fartyg), Jacht, *f.* 4.

Iakttaga, *v. a.* beobachten, (någons intresse), wahrnehmen; (ett tillfälle), ergreifen, begge sista *irr.* och alla tre med *Ackus.*

Jalappa, *f.* (med och bot.) Jalappenwurzel *f. pl.* n. 4.

Jama, *v. n.* miauen, mauen, med haben.

Jamande, *n.* Miauen, *n.* 3.

Jamb, *m.* Jambe, *m.* 4.

Jamning, *f.* Miauen, Mauen, *n.* 3.

Jargon, *m.* das Kauderwälſch, Rothwälſch.

Ibland, *prep.* unter, med *Ackus* och [*Dat.*

Ibland, *adv.* bisweilen, zuweilen.

Ichneumon, *m.* Schlupfweſpe, *f.* 4.

Icke, *adv.* nicht. Icke ännu, noch nicht. Icke dess mindre, nichts deſto weniger. Icke heller, auch nicht. Icke annat än, nichts als.

Id, *m.* (fisksl.) Kühling, *m.* 1.

Id, Idegren, *f.* der Taxus, Eibenbaum.

Idas, *v. n.* Han ides icke göra det, er iſt zu faul dazu.

Idel, *adj.* Ideligen, *adv*, bloß, lauter. Tala idel osanning, lauter Unwahrheit, kein wahres Wort ſagen.

Idig, Idighet. Se Idog, Idoghet.

Idisla, *v. a.* och *n.* widerkäuen, med haben.

Idislan, *f.* Idislande, *n.* Idisling, *f.* Widerkäuen.

Idka, *v. a.* treiben, *irr.* Idka studier, ſich auf die Wiſſenſchaften legen.

Idkelig, *adj.* emſig, unabläſſig.

Idog, *adj.* betriebſam, arbeitſam, thätig.

Idoghet, Betriebſamkeit, Erwerbſamkeit, *f.* 4. Fleiß, *m.* 1.

Idrott, *m.* That, Heldenthat, *f.* 4.

Idyll, *m.* Idylle, *f.* 4. Hirtengedicht, *n.* 1.

Jembredd, *adj.* gleich breit,

Jembredd, *m.* gleiche Breite, *f.* 4. Sätta i j. an die Seite ſetzen, (ſich einem).

Jemchristen, *m.* och *f* Mitchriſt, *m.* 4. Mitchriſtinn, *f.* 4.

Jemföra, *v. a.* vergleichen. *irr.*

Jemförelse, *f.* Vergleichung, *f.* 4. Vergleich, *m.* 1.

Jemförelsevis, *adv.* vergleichungsweiſe.

Jemförlig, *adj.* vergleichbar.

Jemförning, se Jemförelse.

Jemgod, *adj.* gleich gut.

Jemgodhet, *f.* gleiche Güte, *f.*

Jemka, *v. a.* gleich machen; ordnen; einrichten. Man måste j. emellan dem, man muß ſie ausgleichen. J. af, gleich machen. J. ihop, zuſammen paſſen.

Jemkning, *f.* Gleichmachung; Anpaſſung; Ausgleichung, *f.* 4.

Jemlik, *adj.* gleich. Min jemlike, mina jemlikar, meines Gleichen. Hennes, deras jemlikar, ihres Gleichen, ꝛc.

Jemlikhet, *f.* Gleichheit, *f.* 4.

Jemlikna, se Sammanlikna.

Jemlikt, *adv.* gemäß, nach, *prep.* med *Dat.*

Jemlångs, se Längs.

Jemn, gleich; gerade; eben; beſtändig. J. väg, ein ebener Weg. Ett jemnt tal, eine gerade Zahl. Jemna två dagar, volle zwey Tage. En jemn öfning, eine beſtändige Übung.

Jemna, *f.* Gleichheit, *f.* 4. Hålla j. Gleichheit, Ordnung beobachten; die Mittelſtraße halten.

Jemna, *v. a.* ebnen, eben machen.

Jemnhet, *f.* Geichheit, *f.* 4.

Jemnhög, *adj.* gleich hoch.

Jemnåldrig, -årig, *adj.* gleich alt.

Jemnårighet, *f.* Gleichheit des Alters, *f.*

Jemte, *prep.* nebſt, med *Dat.* neben, med *Dat.* och *Ackus.* Dessa jemte de öfriga, dieſe nebſt den übrigen. Sitta — sätta sig jemte en annan, neben einem andern ſitzen, ſich neben einen andern ſetzen.

Jemtländning, *m.* Jemtländer, *m.* 3.

Jemvigt, *f.* Gleichgewicht, *n.* 1.

Jemväl, *adv.* gleichfalls, auch.

Jerf, *m.* Vielfraß, *m.* 1.

Jern, *n.* Eiſen, *n.* 3. Kallbräckt jern, ſprödes Eiſen. Af jern, von Eiſen; eiſern, *adj.* Hafva många jern i elden, viele Geſchäfte zugleich auf dem Halſe haben. Bandjern, Bandeiſen. Boltjern, Bolzeneiſen. Sättjern, Setzeiſen. Kallbräckt jern, kaltbrüchiges Eiſen. Klippjern, Scheereneiſen. Knippjern, Bundeiſen. Strängsmält jern, ſchwerflüſſiges Eiſen. Stångjern, Stangeneiſen. Tackjern, Gußeiſen.

Jernankare, eiſerner Anker, *m.* 3.

Jernanledning, Anweiſung auf Eiſen. Jernbref, Eiſernbrief, Anſtands=

brief, *m.* 1. Jernek, Steineiche, *f.* 4. Jernsparf, Bachſtelze, *f.* 4. Jernört, Eiſenkraut*, *n.* 2.

Jernbeslå, *v.a.* mit Eiſen beſchlagen, *irr.*

Jernhaltig, *adj.* eiſenhaltig.

Jernsko, *v. a.* beſchlagen, *irr.*

Jernåldern, *def.* das eiſerne Alter, 3.

Jesuit, *m.* Jeſuit, *m.* 4.

Ifra, *v. a.* eifern; donnern, med haben.

Ifrare, *m.* Eiferer, *m.* 3.

Ifrig, *adj.* eifrig, hitzig, heftig. Ifrig i arbete, unabläſſig in der Arbeit. Blifva ifrig, in Eifer gerathen, *ir.* med ſeyn.

Ifrån, *prep.* von, aus. Vara ifrån sig — ifrån förståndet, von Sinnen — nicht bey Verſtande ſeyn. Ifrån att vara så rik, har han blifvit fattig, ſtatt daß er ſo reich geweſen, iſt er arm geworden. Inifrån, von innen. Utifrån, von außen. Nerifrån, ofvan — uppifrån, von unten, von oben. Falla ifrån, abfallen, *irr*, med ſeyn. Säga ifrån, zuſagen. Vexa ifrån sig, beym Wachsthum verlieren. Se f. ö. Från.

Ifver, *m.* Eifer, *m.* 3. Hitze, Bedja med ifver, mit Inbrunſt, inbrünſtig beten. Angripa en sak med ifver, eine Sache eifrig, mit Ernſt angreifen.

Ifylla, *v. a.* anfüllen. Se Fylla &c.

Ifyllning, *f.* Anfüllung, *f.* 4.

Iföl, *adj.* trächtig.

Igel, *m.* Blutigel, *m.* 3.

Igelkott, *m.* Igel, *m.* 3.

Igen, *adv.* wieder; zurück; zu. Slå— stänga igen, zuwerfen, zumachen. Gå igen, umgehen, *irr.* ſpuken.

Igengångare, *m.* Geſpenſt, *n.* 2.

Igenom, *prep.* och *adv.* Se Genom. Hela natten igenom, die ganze Nacht durch. Igenom blött, ganz durchnaß.

Ihjäl, *adv.* zu Tode. Arbeta ihjäl sig, ſich zu Tode arbeiten. Frysa ihjäl, zu Tode frieren, *v. n. irr.* med ſeyn. Sticka ihjäl, erſtechen, *irr.* Skrämma ihjäl, machen, daß einer vor Furcht ſtirbt.

Ihop, *adv.* zuſammen. Samla ihop, ſammeln. Allihop, -pa, *adj. indekl.* allezuſammen. Det här, går icke ihop, das trifft nicht zuſammen. Det bar ihop för dem, ſie faßten, packten, griffen einander an. Blanda ihop, vermiſchen.

Ihopbinda &c. Se Hufvudorden Binda &c.

Ihåg, *adv.* Se Håg.

Ihålig, *adj.* hohl. Göra ihåligt, aushöhlen.

Ihålighet, *f.* Höhlung, Höhle, *f.* 4.

Ihärdig, *adj.* beharrlich, anhaltend; ſtandhaft.

Ihärdighet, *f.* Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, *f.* 4.

Ikalf, *adj.* trächtig.

Ikläda, *v. a.* ock *r.* kleiden; bekleiden (einen mit); einkleiden. I. sig en annans person, eines andern Stelle vertreten. I. sig en annans skyldighet, embete, die Schuldigkeit, das Amt eines andern übernehmen, *irr.*

I. moralen en intagande drägt, die Moral in eine einnehmende Tracht einkleiden.
Ikor. Ikorn, se Ekorn.
Ikring, se Omkring.
Il, *m.* jählinger Stoß* von Wind, *m.* 1. Väderil, Windſtoß*, *m.* 1.
Ila, *v. n.* eilen, med ſeyn och haben. Se Grammatikan. Ila bort, davon fliegen, *irr.* wegeilen, med ſeyn.
Ila, *v. impers.* ſtechen, *irr.*; (genom ryggen), reißen, *irr.*
Ilagräs, *n.* Beingras, *n.*
Ilande, *n.* Eilen, *n.* 3.
Ilig, *adj.* ſtürmiſch; heftig.
Illa, *adv.* übel, ſchlecht, ſchlimm. Göra illa, übel thun. Göra någon illa, einem etwas zu leide thun. Göra sig illa, ſich Schaden zufügen. Må illa, ſich übel befinden. Gå illa åt någon, einen übel zurichten; einem hart zuſetzen. Vara illa ut el. fast för något, wegen etwas (*Genit.*) übel dran ſeyn. Höra, tala illa, nicht gut hören, ſchlecht ſprechen. Illa tillfreds, mißvergnügt. Blifva illa vid, beſtürzt werden. Taga illa vid sig, erſchrecken, *v. n. irr.* med ſeyn, ſich beunruhigen.
Illamående, *adj.* der, die ſich übel befindet.
Illbragd, Se Illgerning.
Illfundig &c. Se Arglistig &c.
Illfänas, *v. n.* ungeduldig ſeyn, — werden.
Illgerning, *f.* Uebelthat, Schandthat, *f.* 4.
Illgerningsman, *m.* Uebelthäter, Verbrecher, *m.* 3.
Illgrep, *n.* Ränke, Schliche, *pl.*
Illistig, *adj.* liſtig, ſpitzfindig.
Illistighet, *f.* Liſt, Spitzfindigkeit, *f.*
Illparig &c. Se Illistig &c.
Illpliktig &c. Se Arglistig.
Illvilja, *f.* Böswilligkeit, *f.*
Illvillig, *adj.* böswillig.
Ilning, *f.* Stechen; Reißen, *n* 3. Åfv. Windſtoß*, *m.* 1.
Ilsk, *adj.* boshaft, argliſtig. En ilsk oxe, ein ſtößiger Ochſe. En ilsk häst, ein beißiges Pferd.
Ilska, *f.* Bosheit, Argliſt, *f.*
Ilsken, *adj.* Se ilsk.
Imedlertid, se Emedlertid.
Imellan, Se Emellan.
Imma, *v. n.* dunſten, med haben.
Imma, *f.* Imma, *m.* Dunſt*, *m.* 1.
Immerfort, *adv.* immerfort.
In, *adv.* ein. Taga — Ge in medikamenter, Arzney einnehmen — eingeben. Ända in i staden, bis in die Stadt hinein. Kom in! herein!
Inanda, *v. a.* Inandas, *v. d.* einathmen, med haben.
Inandande, *n.* Inandning, *f.* Einathmen, *n.* 3.
Inbegripa, se Innefatta.
Inberga, *v. a.* einernten.
Inbergning, *f.* Einerntung, *f.* 4.
Inberäknad, *adj.* einberechnet, einbegriffen.
Inberätta, *v. a.* einberichten.
Inbilla, *v. a.* einbilden (einem etwas).
Inbillning, *f.* Einbildung, *f.* 4. Einbildungskraft, *f.* 1. -sgåfv, -skraft.

Einbildungskraft, *f.* I.-ssjuka, eingebildete Krankheit, *f.* 4.
Inbilsk, *adj.* eingebildet, ſtolz.
Inbilskhet, *f.* Einbildung, *f.* 4. Eigendünkel, *m.* 3.
Inbinda, *v. a.* einbinden, *irr.*
Inbjudning, *f.* Einladung, *f.* 4.
Inblanda, *v. a.* einmiſchen.
Inbrott, *n.* Einbruch*, *m.* 1.; (i ett land), Einfall*, *m.* 1. Inbrottsstöld, Diebſtahl* mit Einbruch, *m.* 1.
Inbränna, *v. a.* einbrennen, *irr.*
Inbunden, *adj.* verwickelt, verſchlungen. Ett inbundet namn, ein gezogener Name. Han är mycket inbunden, er iſt ſehr zurückhaltend. Ett inbundet skrifsätt, eine verwickelte, verſchlungene Schreibart.
Inbyggare, *m.* Einwohner, *m.* 3.
Inbyra, *v. a.* einlegen, einmachen; einweichen.
Inbäddning, *f.* Einbettung, *f.* 4.
Inbördes, *adj.* gegenſeitig. I krig, Bürgerkrieg, *m.* 1.
Indela, *v. a.* eintheilen; anweiſen, anſchlagen, *irr.* Indelte Regementer, Nationalregimenter. Indelt till någon lön, einem ſtatt Lohns angeſchlagen.
Indelning, *f.* Eintheilung *f.* 4. En officer med indelning, ein Officier mit dem Nießbrauch eines Guts. I.-shemman, Officiersſtelle, *f.* 4. I.-shafvare, -stagare, der eine Officiersſtelle hat. I.-sverk, militäriſche Eintheilung, *f.* 4.
Indelt, *adj.* eingetheilt. I. Regemente, Nationalregiment, *n.* 2. I. lön, angeſchlagener Lohn.
Indian, *m.* Indianer, *m.* 3.
Individ, *com.* Individuum, *pl.* a för um 3.
Indraga, *v. a.* einziehen, *irr.* einſchränken. I. seglen, die Segel einziehen. En indragen hushållning, eine eingeſchränkte Haushaltung.
Indragenhet, *f.* Eingeſchränktheit, Eingezogenheit, *f.* 4.
Indraget, *adv.* Lefva i, eingezogen leben.
Indragning, *f.* Einziehung; Einſchränkung, *f.* 4.
Indricka, *v. a.* in ſich ziehen, einſaugen, *irr.*
Indrifva, *v. a.* eintreiben, *irr.*
Indrägtig, *adj.* einträglich.
Inelva, *f.* Eingeweide, *n.* 3.
Inemot, *prep.* gegen (med *Ackus.*); beynahe, *adv.* I. året slut, gegen das Ende des Jahres. Han följde mig inemot staden, er folgte mir bis an die Stadt. I. 20 år, beynahe zwanzig Jahre.
Infall, *n.* Einfall*, *m.* 1.
Infatta, *v. a.* einfaſſen.
Infattning, *f.* Einfaſſung, *f.* 4.
Infinna sig, *v. r.* ſich einfinden, *irr.*
Inflicka, *v. a.* einflicken, einſchalten.
Inflytande, *n.* Inflytelse, *f.* Einfluß*, *m* 1. (auf einen).
Inflyttning, *f.* Einziehung; Hineinſetzung, *f.* 4.
Inflätad, *adj.* eingeflochten.
Infogning, *f.* Einfügung, *f.* 4.
Infordra, *v. a.* einfordern.

Infria, *v. a.* einlöſen, bezahlen, abführen.
Infrysning, *f.* Einfrieren, *n.* 3.
Infödd, *adj.* geboren; eingeboren.
Inföding, *com.* Eingeborner, *m.* Eingeborne, *f.* böjes som *adj.* Landeskind, *n.* 2. Infödingsrätt, Indigenatrecht, *n.* 1.
Inför, *prep.* vor, med *Dat.* och *Ackus.*
Införa, *v. a.* einführen, einbringen; einſchalten.
Införlifva, *v. a.* einverleiben (einer Sache etwas).
Införsel, *m.* Einfuhr, *f.*
Införskrifva, *v. a.* verſchreiben, beziehen, kommen laſſen, *irr.*
Ingalunda, *adv.* keinesweges.
Ingefära, *f.* Ingber, Ingwer, *m.* 3.
Ingen, Intet, *pron.* kein, keine, kein; utan *subst.* keiner, keine, keines; niemand. Det är ingen som vill, es gibt keinen (niemand), der will.
Ingendera, Intetdera, *pron.* keiner, keine, keines von beyden.
Ingenstädes, *adv.* nirgends.
Ingenting, *pron.* nichts.
Ingifva, *v. a.* eingeben, *irr.* einreichen; ingifva mod, Muth einflößen.
Ingrep, *n.* Eingriff, Vorgriff, *m.* 1. Göra ingrep i någons Embete, einem ins Amt greifen. Göra ingrep i någons rättigheter, jemandes Rechten zu nahe treten.
Ingröpt, *adj.* ausgehöhlt.
Ingå, *v. n.* eingehen, *irr.* med ſeyn. I en förlikning, einen Vergleich eingehen. I ett förbund, einen Bund machen, eine Allianz ſchließen.
Ingång, *m.* Eingang*, *m.* 1.
Inhemsk, *adj.* einheimiſch.
Inhyses, *adv.* in einer freyen Wohnung.
Inhyseshjon, *n.* Einlieger, *m.* 3.
Inhänga, *v. a.* einzäunen; einſchließen, *irr.*
Inhägnad, *m.* das eingeſchloſſene Stück Land; Einzäunung, *f.* 4.
Inhämta, *v. a.* einziehen, *irr.*; (af ett bref m. m.) erſehen (aus). I. någons råd, ſich bey einem Raths erholen. I. underrättelse om något, Nachricht von etwas einziehen. I. kunskaper, ſich Kenntniſſe erwerben, Kentniſſe ſammeln.
Inhändiga, *v. a.* einhändigen, behändigen (einem etwas).
Ini, *adv.* och *prep.* med *Dat.* och *Ackus.* in.
Injaga, *v. a.* einjagen. I. fruktan hos någon, einem Furcht einjagen.
Inifrån, von innen. Man ropar mig inifrån rummet, man ruft mich im Innern des Zimmers.
Inkalla, *v. a.* einrufen, *irr*; inkalla för rätten, vor Gericht laden, *irr.*
Inkallelse, *m.* Einladung, *f.* 4.
Inkassera, *v. a.* einkaſſiren.
Inkassering, *f.* Einkaſſirung, *f.* 4.
Inkast, *n.* Einwurf*, *m.* 1.
Inkomma, *v. n.* einkommen, *irr.* med ſeyn. I. med sin förklaring, ſeine Erklärung eingeben.

Inkomst, *m.* Einkünfte, *pl.* Einnahme *f.* Utgiften öfverstiger inkomsten, die Ausgabe überſteigt die Einnahme.

Inkråm, *n.* (bröd), Krume, *f.* 4.; (på en fisk.) Eingeweide, *n.* 3.

Inkräkta, *v. a.* erobern; uſurpiren.

Inkräktare, *m.* Eroberer, *m.* 3.; Uſurpator, *m.* 6.

Inkräktning, *f.* Eroberung; Uſurpation, *f.* 4.

Inkräktningslystnad, *m.* Eroberungsſucht, *f.*

Inköp, *n.* Einkauf*, *m.* 1. Ankauf*, *m.* 1.

Inköpspris, *n.* Einkaufspreis, *m.* 1.

Inlaga, *f.* Einlage, *f.* 4.

Inlagsfä, *n.* Depoſitum, *n.* 3.

Inleda, *v. a.* einleiten. I frestelse, in Verſuchung führen.

Inledning, *f.* Einleitung, *f.* 4.; (till en predikan), Eingang*, *m.* 1.

Inledning, *f.* Verleitung, *f.* 4.

Inlemna, *v. a.* einreichen.

Inlopp, *n.* Einlauf*, *m.* 1. Einfahrt, *f.* 4.

Inlåta, *v. a.* einlaſſen, *irr.*

Inlägga, *v. a.* einlegen; (en klädning), einſchlagen, *irr.*; inlägga beröm, Ruhm erwerben, *irr.* Ehre einlegen.

Inläggning, *f.* Einlegung, *f.* 4.; Einſchlagung.

Inländsk, *adj.* inländiſch.

Inlösa, *v. a.* einlöſen.

Inlösen, *m.* Löſegeld, *n.* 2. Pfandſchilling, *m.* 1.

Inlösning, *f.* Einlöſung, *f.* 4.

Inmana, *v. a.* i häkte, gefänglich einziehen. *irr.*

Inmäte, *n.* Eingeweide, Gekröſe, *n.* 3. Kaldaunen, *pl.*

Innan, *prep.* innerhalb. *prep.* med *Genit.* I. kort, in Kurzem. I. Jul, innerhalb, vor Weinachten.

Innan, *konj.* *ehe.

Innandöme, *n.* das Innere.

Innanför, *prep.* innerhalb. Rummet innanför, das innere Gemach, Zimmer.

Innanrede, *n.* die innern Theile.

Innantill, *adv.* inwendig. Läsa i, leſen, *irr.*

Inne, *adv.* darinnen. Sitta i, zu Hauſe ſitzen, *irr.* Äfv. im Gefängniß ſitzen.

Innebränna, se Bränna.

Innebära, *v. a.* enthalten, *irr.* Hafva att innebära, zu bedeuten haben.

Innefatta, *v. a.* in ſich faſſen, in ſich begreifen, enthalten, de två sista *irr.*

Innehafva, *v. a.* innehaben, beſitzen, *irr.*

Innehafvare, *m.* Inhaber, Beſitzer, *m.* 3.

Innehåll, *n.* Inhalt, *m.* 1.

Innehålla, *v. a.* enthalten, *irr.* Se f. ö. Hålla inne. Bed honom innehålla med sådant, bitte ihn, ſich dergleichen zu enthalten, damit aufzuhören.

Inneliggande, Innelyckt, *adj.* einliegend, eingeſchloſſen. Inneliggande bref, vexel m. m. die Inlage.

Innerlig, *adj.* innig; innerlich.

Innerligen, *adv.* inniglich.

Innesluta, *v. a.* einſchließen, *irr.* I. sig uti någons ynnest, ſich jemandes Gewogenheit empfehlen.

Innerst, *adj.* innerſt.

Innestå, *v. a.* ſtehen bleiben, *irr.* Så mycket innestår på min lön, ſo viel iſt von meinem Lohn übrig. Hafva penningar hos någon innestående, Geld bey einem ſtehen haben.

Innevarande, *adj.* gegenwärtig. I. år, dieſes Jahr. Innevarande års gröda, der dießjährige Jahreswuchs.

Innig, *adj.* innig, herzlich.

Inom, *prep.* innerhalb, *prep.* med *Genit.* in, vor med *Dat.* Inom huset, in dem Hauſe. inom en viss tid, innerhalb einer gewißen Zeit. Inom årets slut, vor dem Ende des Jahres. Hålla inom sig, bey ſich behalten. Dragen inom sig, in ſich gekehrt.

Inombords, *adv.* in ſeinem Innern.

Inplanta, *v. a.* einpflanzen; einflößen (einem etwas).

Inplantande, *n.* Inplantning, *f.* Einpflanzung; Einflößung, *f.* 4.

Inpå, *prep.* in, auf. Långt in på natten, bis ſpät in die Nacht. Våt inpå kroppen. bis auf den Körper naß. Tre dagar inpå nästa år, drey Tage auf das nächſte Jahr.

Inqvartera, *v. a.* einquartiren.

Inqvartering, *f.* Einquartirung, *f.* 4.

Inre, *adj. komp.* der, die, das innere.

Inre, *n.* das Inwendige.

Inreda, *v. a.* einrichten; ausrüſten.

Inrida, *v. a.* einreiten; zureiten, *irr.*

Inrikes, *adj.* inländiſch.

Inrikes *adv.* im Reiche.

Inrita sig, *v. r.* einreißen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Inrop, *n.* Erſtehung, *f.* 4.

Inropa, *v. a.* (på auktion), erſtehen, *irr.*

Inropssumma, *f.* Erſtehungsſumme, *f.* 4.

Inrymma, *v. a.* Raum, Platz haben; einräumen. Huset kan icke inr. så många, im Hauſe finden ſo viele keinen Raum. I. en något, einem etwas einräumen.

Inrymme, *n.* Se Rum och Rymd.

Inrådan, *m.* Anrathung; Anſtiftung, Eingebung, *f.* 4.

Inrätta, *v. a.* einrichten, anordnen.

Inrättning, *f.* Einrichtung, Anordnung.

Insalta, *v. a.* einſalzen.

Insamla, *v. a.* einſammeln.

Insats, *m.* Einſatz, *m.* 1.

Inse, *v. a.* einſehen, *irr.*

Inseende, *n.* Aufſicht, *f.* 4.

Insekt, *m.* Inſekt, *m.* 6. I. -samlare, Inſektenſammler, *m.* 3.

Insida, *f.* innere Seite *f.* 4.

Insigt, *f.* Einſicht (in eine Sache), *f.* 4.

Insjukna, *v. n.* erkranken, med ſeyn, krank werden.

Insjö, *m.* Landſee, *m.* 6.

Inskeppning, *f.* Einſchiffung, *f.* 4.

Inskrift, *f.* Inſchrift, *f.* 4.

Inskränka, *v. a.* einſchränken, beſchränken.

Inskränkning, *f.* Einſchränkung, Beſchränkung, *f.* 4.

Inskränkthet, *f.* Eingeſchränktheit, Beſchränktheit, *f.* 4.

Inskära, *v. a.* einſchneiden, *irr.*

Inskärning, *f.* Einſchnitt, *m.* 1.

Inskärpa, *v. a.* einſchärfen, einprägen.

Inskärpande, *n.* Einſchärfung, Einprägung, *f.* 4.

Inslag, *n.* Einſchlag*, Eintrag*. *m.* 1.

Insmyga sig, *v. r.* ſich einſchleichen, *irr.*

Insnärja, *v. a.* verſtricken.

Insnöga, *v. a.* einſchneyen, *reg.* och *irr.*

Insomna, *v. n.* einſchlafen, *irr.* med ſeyn.

Inspektor, *m.* Inſpektor, *m.* 6.

Inpissera, *v. a.* verdicken.

Insprutning, *f.* Einſpritzung, *f.* 4.

Inspärra, *v. a.* einſperren, einſchließen.

Insteg, *n.* Credit, *m.* 1.

Instifta, Instikta &c. Se Stifta &c.

Instorma, *v. a.* herein ſtürmen, med ſeyn.

Instrument, *n.* Inſtrument, *n.* 1.

Inströmma, *v. n.* herein ſtrömen, med ſeyn.

Instunda, *v. n.* kommen, bevorſtehen, *irr.* med ſeyn.

Inställa, *v. a.* einſtellen. I. sig vid domstolen, vor Gericht erſcheinen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Inställelse, *f.* Erſcheinung, *f.* 4.

Inställning, *f.* Einſtellung, *f.* 4. I.-sgåfva, die Kunſt ſich einzuſchmeicheln.

Instämma, *v. a.* einſtimmen; anſtimmen (en sång); laden, *irr.* Jag instämmer med honom i den saken, ich bin mit ihm darin einerley Meinung. blifva instämd för domstolen, vor das Gericht geladen, citirt werden.

Insuga, Insupa, *v. a.* einſaugen; einziehen, *irr.*

Insvepa, *v. a.* einwickeln, einhüllen.

Insylta, *v. a.* einmachen, einlegen.

Insyltning, *f.* Einmachen, *n.* 3.

Insända, *v. a.* einſenden, *irr.*

Insänka, *v. a.* einſenken.

Insätta, *v. a.* einſetzen.

Insättning, *f.* Einſetzung, *f.* 4. Göra insättning i Banken, Geld in die Bank ſetzen.

Insöfva, *v. a.* einſchläfern, einwiegen, betäuben, benebeln. Ett förtjusande smicker kan insöfva den starkaste själ, der Zauber der Schmeicheley kann auch den ſtärkſten Geiſt benebeln.

Intaga, *v. a.* einnehmen, *irr.*; (i ett sällskap i kyrkan), aufnehmen, *irr.* Ett förut ej intaget sinne, ein unbefangenes Gemüth. En intagande talegåfva, eine einnehmende, dahin reißende Beredtſamkeit.

Intaga, *f.* das Gehäge, 3.

Intagning, *f.* Einnahme; Aufnahme, *f.* 4.

Intala, *v. a.* zureden, anrathen (einem etwas), det sista *irr.*

Intalan, *f.* Intalande, *n.* Zureden, Anrathen, *n.* 3.

Inte, *n.* Nichts, *n. indekl.* Göra till inte, vernichten. Göra om inte, vereiteln.

Inteckna, *v. a.* verpfänden.

Inteckning, *f.* Verpfändung, *f.* 4. Pfand*, *n.* 2.

Intresse, *n.* Vortheil, *m.* 1. Nutzen, *m.* 3.; Äfv. Zinſen, *pl.*

Interism-fördrag, *n.* einſtweiliger Vertrag*, *m.* 1.

Intet, *pron.* Se Ingenting, För intet, umſonſt. Intet annat än, nichts als. Han gör intet barn emot, er thut keinem Kind was zu leide.

Intill, *prep.* bis, bis in. I döden, bis in den Tod. Nära intill, nahe bey. Gå närmare intill, näher hinzu gehen. [att, bis daß.

Intilldess, *adv.* bis dahin. Intilldess

Intinga, *v. a.* eindingen, verdingen, *irr.*

Intrampa, *v. a.* nieder treten, *irr.*

Intrasslad, *adj.* verworren, verſchlungen.

Intrig, *m.* Intrigue, *f.* 4.

Intrigmakare, *m.* Intriguenmacher, [*m.* 3.

Intryck, *n.* Eindruck*, *m.* 1.

Intrång, *n.* Eintrag*, *m.* 1. Göra intrång i ens näring, einem an ſeiner Nahrung Eintrag, Schaden thun.

Inträde, *n.* Eintritt; Antritt, *m.* 1.; (på theatern), Auftritt, *m.* 1. I.-stal, Antrittsrede, *f.* 4. [med ſeyn.

Inträffa, *v. n.* eintreffen, *v. n. irr.*

Intränga, *v. a.* och *n.* eindrängen, *v. a. reg.* eindringen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Intyg, *n.* Zeugniß, *n.* 1.

Intyga, *v. a.* bezeugen, beſtätigen.

Intåg, *n.* Einzug*, *m.* 1.

Intåga, *v. n.* einziehen, *irr.* med ſeyn, ſeinen Einzug halten, *v. a. irr.*

Intägt, *m.* Einnahme, *f.* 4. Se Uppbörd.

Inunder, *prep.* darunter, dahinter.

Inuti, se Ini.

Invalid, *m,* Invalide, *m.* 4.

Inveckla, *v. a.* einwickeln; verwickeln.

Invertes, *adv.* och *adj.* inwendig; der, die, das innere.

Inviga, *v. a.* einweihen.

Invigning, *f.* Einweihung, *f.* 4.

Invisa, *v. a.* anweiſen, *irr.*

Invisning, *f.* Anweiſung, *f.* 4.

Invånare, *m.* Einwohner, *m.* 3.

Invända, *v. a.* einwenden, *irr.*

Invändning, *f.* Einwendung, *f.* 4.

Inympa, *v. a.* einimpfen.

Inympning, *f.* Einimpfung, *f.* 4.

Inyrd, *adj.* zugeſchneyt.

Inåt, *prep.* gegen, med *Ackus.* I. landet, Landeinwärts.

Jo, *adv.* ja. Jo men, ja freylich.

Johannisbröd, *n.* Johannisbrot, *n.* 1.

Joller, *n.* Lallen, *n.* 3.

Jollra, *v. n.* lallen, med haben.

Jolster, *m.* Lorbeerweide, *f.* 4.

Jonckurbis, *m.* Wunderbaum*, *m.* 1.

Jord, *f.* Erde, *f.*; Grund und Boden; Ländereyen, *pl.* Kronans jord, die Krongüter. På jorden, auf Erden; Äfv. auf der Erde. Jordafärd, Beerdigung, *f.* 4. Jordaktig, erdartig, Jordbok, Grundbuch*, Zinsbuch*, *n.* 2. Jordbruk, Ackerbau, *m.* 1. Jordbrukare, Ackersmann, *m. pl.* — leute. Jordbryn, Erdfläche, *f.* 4. Jordegumma, Hebamme, *f.* 4. Wehmutter*, *f.* 3. Jordekonst, Hebammenkunſt, *f.* Jordfästning, Beerdigung, *f.* 4. Jordgalla, Gnadenkraut, *n.* 2. Jordgrand, Erdpartikel, *f. pl.* n. 4. Jordgubbar, eine Art großer Erd-

beeren. Jordhalfva, die eine Halbkugel der Erde. Jordläge, Boden, *m.* 3. Jordmon, Erdreich, *n.* 1. Boden, *m.* 3. Jordmärg, Mergel, *m.* 3. Jordras, Erdfall*, *m.* 1. Jordref, Erdepheu, *m.* 1. Jordrefning, Feldmeſſen, *n.* 3. Jordränta, Erdzins, *m.* utan *pl.* Jordskalf, Erdbeben, *n.* 3. Jordtorfva, Raſen, *m.* 3. Erdſcholle, *f.* 4. Jordvandling, Verwandlung, zu el. in Erde, *f.* 4. Jordyta, Erdfläche, *f.* Jordärtskocka, Erdapfel*, *m.* 3.

Jorda, Jordfästa, *v. a.* beerdigen.

Jordfast, *adj.* erdfeſt, unbeweglich.

Irra, *v. a.* irre führen — machen. Irra sig, ſich irren.

Irra, *v. n.* irren, ſich irren, med haben.

Irrbloss, *n.* Irrlicht. *n.* 2. Irrwiſch, *m.* 1.

Irrgång, *m.* Irrgang*, *m.* 1.

Irrig, *adj.* irrig.

Irring, *f.* Irrung, *f.* 4. Irrthum*, [*m.* 2.

Irrleda, *v. a.* verleiten, verführen.

Irrlära, *f.* Irrglaube, *m.* 5. Ketzerey, *f.* 4.

Irrlärig, *adj.* irrlehrig, irrgläubig.

Irrmening, *f.* irrige Meinung, *f.* 4.

Irrväg, *m.* Irrweg, *m.* 1.

Is, *m.* Eis, *n.* 1. Isen bär, das Eis hält. Isberg, Gletſcher, *m.* 3. Isflake, Isflinga, Eisſcholle, *f.* 4. Isfjäll, Eisberg, *m.* 1. Gletſcher, *m.* 3. Islossning, Aufgehung des Eiſes, *f.* 4. Isslagg, mit Regen niederfallendes Eis. Issmältning, Schmelzen, Zergehen des Eiſes, *n.* 3. Isvrak, Eisbruch*, *m.* 1. Isväg, Eisweg, *m.* 1. Köra isvägen, über das Eis fahren, *irr.*

Isa, *v. n.* eiſen, ſich mit Eis belegen, med haben.

Isa, *v. a.* eiſen. Isa hjul, die Räder vom Eiſe reinigen. Ålderdomen isar blodet, das Alter macht das Blut erſtarren.

Isfri, *adj.* frey von Eis.

Isgrå, *adj.* eisgrau.

Isig, *adj.* eiſig, eiſicht.

Iskall, *adj.* eiskalt.

Isklädd, *adj.* mit Eis überzogen, beſeiſet.

Islandsmossa, *f.* Isländiſch Moos. *n.*

Islupen, *adj.* mit Eis belegt.

Islå, *v. a.* einſchenken.

Isop, *m.* Iſop, *m.* 3. utan *pl.*

Ispänna, *v. a.* zuſchnallen; Äfv. anſpannen.

Isspränga, *v. a.* ſprenkeln; einlegen; marmoriren.

Issättning, *f.* Gefrierung, *f.* 4.

Issörja, *f.* das Glatteis.

Istadig, *adj.* ſtätig; ſpornſtätig.

Ister, *n.* Fett, Schmalz, *n.* 1. I.-buk, Schmeerbauch*, Wanſt*, *m.* 1. I. haka, Unterkinn, *n.* 1. I. -hinna, Fetthaut*, *f.* 1. I. -mage, Wanſt*, (*m.* 1.

Italienare, *m.* Italiäner, *m.* 3.

Italiensk, *adj.* Italiäniſch.

Italienska, *f.* Italiänerinn, *f.* 4.

Italienskan, *def.* die Italiäniſche Sprache, das Italiäniſche.

Itappa, *v. a.* einzapfen. I. i tunna, faſſen, in Fäſſer thun, *irr.* in Fäſſer zapfen.

Itända, *v. a.* anzünden.

Itändning

Itändning, *f.* Anzündung, *f.* 4.
Ju, *adv.* och *konj.* ja, *adv.*; je *konj.* Du har ju varit der? du biſt ja da geweſen? Ju förr ju hellre, je eher, je lieber.
Jubel, *m.* Jubel, *m.* 3. J. -dag, Jubeltag, *m.* 1.
Jude, *m.* Jude, *m.* 4. Judendom, Judenthum, *n.* 2. Judöron, das Judasohr.
Judinna, *f.* Jüdinn, *f.* 4.
Judisk, *adj.* jüdiſch.
Jufver, *n.* Euter, *n.* 3.
Jugås, *m.* Braudgans*, *f.* 1.
Jukt, *m.* Se Rysslåder.
Jul, *m.* Weihnachten, *f.* 3. Weihnachtsfeſt, *n.* 1. I Jul när det blir långa dagar, Ordspr. Pfingſten auf dem Eiſe, d. ä. aldrig. Juldag, Weihnachtstag, *m.* 1. Julklapp, Weihnachtsgeſchenk, *n.* 1. Julmånad, Chriſtmonat, *m.* 1.
Jula, *v. n.* die Weinachtsfreuden genießen, *irr.* med haben.
Julle, *m.* Kahn*, *m.* 1.
Jungfru, *f.* Jungfrau, *f. pl.* en. Jungfer, *f. pl.* n. 4. Jungfruaktig, jungfräulich. J. -bär, Felſenhimbeere, *f.* 4. J. -dom, Jungferſchaft, *f.* 4. J. -frulig, -lik, jungfräulich. J. Marie hand, geflecktes Knabenkraut*, *n.* 2. J. Marie höna el. Nyckelpiga, Blattlauskäfer, *m.* 3. J. Marie käpa, gemeiner Sinau. J. Marie lin, gemeine Kreuzblume, *f.* 4. J. Marie sänghalm. Labkraut*, *n.* 2. J. Marie i det gröna, Schwarzkümmel, *m.* 3. J. -pilt, Läffler, *m.* 3. Jungfernknecht, *m.* 1. J. -tvål, Waſſerpfeffer, *m.* 3. J. -vax, Jungfernwachs, *n.* 1.
Jungman, *m* halbbefahrner Matroſe, 4.
Junker, *m.* Junker, *m.* 3.
Junkrera, *v. n.* müßig gehen, *irr.* med ſeyn, faulenzen, med haben.
Junkrering, *f.* Müßiggang*, *m.* 1. Faulenzerey, *f.* 4.
Jur, *n.* Se Jufver.
Juridik, *f.* Rechtsgelehrſamkeit, *f.*
Juridisk, *adj.* juriſtiſch.
Jurisdiktion, *f.* Gerichtsbarkeit, *f.* Gerichtszwang, *m.* Gerichtsſprengel, *m*
Jurist, *m.* Juriſt, *m.* 4. Rechtsgelehrter, böjes som, *adj.*
Just, *adv.* gerade, genau. Just nu, eben jetzt.
Justera, *v. a.* juſtiren, eichen.
Justerare, *m.* Juſtirer, Eicher, Eichmeiſter, *m* 3.
Justitiarie, *m.* Gerichtsherr, *m.* 4. Gerichtshalter, *m.* 3. Juſtitiarius, *pl.* ien för ius.
Justitie-Kollegium, *n.* Juſtiz-Collegium, *n. pl.* ien för ium.
Jute, *m.* Jüte *m.* 4. Jütländer, *m.* 3.
Jutvägn, *m.* kleiner einſpänniger Wagen.
Juvel, *m.* Juwel, *n.* och *m.* 6. Juwele, *f.* 4. J. -handel, Juwelenhandel, *m.* 3.
Juvelerare, *m.* Juwelier, *m.* 1. Juwelenhändler, *m.* 3. J.-handtverk, Juwelierkunſt, *f.*
Jäf, *n.* Verwerfung, *f.* 4.; rechtlicher

Widerſpruch*, *m.* 1. Jäf emot en domare, ett vittne, rechtliche Verwerfung eines Richters, eines Zeugen. Jäf emot äktenskap, Einſpruch wider eine eheliche Verbindung.

Jäfaktig, Jäfvig, *adj.* verwerflich, ungültig.

Jäfva, *v. a.* verwerfen, *irr.*

Jägare, *m.* Jäger, *m.* 3. J. -horn, Jagdhorn, *n.* 2.

Jägeri, *n.* Jägerey, *f.* 4.

Jägmästare, *m.* Jägermeiſter, *m.* 3.

Jämmer, *m.* Jammer, *m.* 3. J.-dal, Jammerthal*, *n.* 2. J.-rop, -skri, Jammergeſchrey., *n.* 1.

Jämmerfull, Jämmerlig, *adj.* jämmerlich.

Jämna, *f.* (bot.) eine Art Bärlapp.

Jämra sig, *v. r.* jammern, *v. n.* med haben; Äfv. ſich beklagen; wehklagen, med haben.

Järg, *m.* das ewige Einerley, *indekl.*

Järtecken, *n.* Wunderzeichen, *n.* 3.

Jäsa, *v. n.* gähren. Se Gäsa.

Jätte, *m.* Rieſe, *m.* 4. Jätternas krig, Rieſenkrieg, *m.* 1. Jätthög, Rieſenbett, *n.* 6.

Jättelik, *adj.* rieſenmäßig, rieſenförmig.

Jättinna, *f.* Rieſinn, *f.* 4.

K.

Kabbala, *f.* (Judarnes), Kabbala, *f.*

Kabal, *m.* Cabale, Intrigue, *f.* 4.

Kabalera, *v. n.* Cabalen machen, med haben.

Kabel, *m.* Kabeltau, *n.* 1. K.-längd, Kabellänge, *f.* 4. 100 alnar, K. ring, Ankerring, *m.* 1. K. -tross, die großen Ankertaue.

Kabiljo, *m.* Kabeljau, *m.* 1.

Kabinett, *n.* Cabinett, *n.* 1. Naturaliekabinett, Naturaliencabinett.

Kabysse, *f.* Kabuſe, *f.* 4.

Kadans, *f.* Cadenz, *f.* 4.

Kadett, *m.* Cadett, *m.* 4. K.-skola, Cadettenſchule, *f.* 4.

Kaffe, *n.* Kaffee, *m. indekl.* K. -böna, Kaffebohne, *f.* 4. K. -kopp, Kaffetaſſe, Kaffeſchale, *f.* 4. Kaffeſchälchen, *n.* 3. K. -kokare, Kaffeſchenk, *m.* 6. K. -qvarn, Kaffemühle, *f.* 4.

Kaffer, *pl.* Kaffern, *pl.* 4.

Kafla, *v. a.* rollen.

Kafle, *m.* Rolle, *f.* 4. Rollholz*, *n.* 2.; (på en värja), Griff, *m.* 1. (att sätta i munnen), Knebel, *m.* 3.; Äfv. (bot.) Fuchſchwanz*, *m.* 1. Sätta kafle i munnen på någon, einen knebeln. Kafleträ, Rollholz*, Mangelholz*, *n.* 2.

Kaftan, *m.* Kaftan, *m.* 1.

Kagge, *m.* Fäßchen, Tönnchen. *n.* 3.

Kaj, *m.* Kai, *m.* 1.

Kaja, *f.* Dohle, *f.* 4. Kajbo, Dohlenneſt, *n.* 2.

Kajuta, *f.* Kajüte, *f.* 4. Kajutvaktare, Kajütenwächter, *m.* 3.

Kaka, *f.* Kuchen, *m.* 3. En k. bröd, ein Brot; Kakan (med.) Nachge-

bürt, *f.* 4. Kaka söker maka, Gleich und Gleich geſellt ſich gern.

Kakspade, Backſchaufel, *f. pl.* n. 4. Schieber, *m.* 3.

Kakao, *m.* Cacao, *indekl.* Cacaobohne, *f.* 4. K.-träd, Cacaobaum*, *m.* 1.

Kakel, *n.* Kackelsten, *m.* Kachel, *f. pl.* n. 4. K.-ugn, Kakelofen*, *m.* 3. K.-ugnsmakare, Töpfer, *m.* 3.

Kakel, *n.* (af höns), Gackern, *n.* 3.; (af gäss), Schnattern. *n.* 3. (qvinfolks), ewiges Geſchwätz, *n.* 1.

Kakla, *v. n.* (som höns), gackern; (som gäss), ſchnattern; Äfv. ſchwatzen, plaudern, alla med haben.

Kal, *adj.* kahl; ſchal, fade. Kala infall, ſchaler Witz.

Kalas, *n.* Gaſtmal*, *n.* 2. Schmaus* [*m.* 1.

Kalasa, *v. n.* ſchmauſen, med haben.

Kalesch, *m.* Kaleſche, *f.* 4.

Kalesonger, *pl.* Unterhoſen, *pl.*

Kalf, *m.* Kalb*, *n.* 2. Kalfdans, Bieſtmilch, *f.* Kalffjerding, Kalbsviertel, *n.* 3. Kalfhage, Kälberkoppel, *f. pl.* n. 4. Kalfkrås, Kälbergekröſe, *n.* 3. Kalfkött, Kalbfleiſch, *n.* 1. Kalfleka, (bot.) Sumpfblume, *f.* 4. Kalfstek, Kälberbraten, [*m.* 3.

Kalfaktig, *adj.* kälberhaft.

Kalfaktighet, *f.* Kälberhaftigkeit, *f.* 4.

Kalfatra, *v. a.* kalfatern.

Kalfning, *f.* Kalben, *n.* 3.

Kalfva, *v. n.* kalben, med haben.

Kalk, *m.* Kelch, *m.* 1.; (bot.) Blumenkelch.

Kalk, *m.* Kalk, *m.* 1. Släckt K. gelöſchter Kalk. Kalkaktig, kalkartig, kalkicht. K.-band, Mörtel, *m* 3. K.-blandning, Mörtel, *m.* 3. K.-bleke, Bergmilch, *f.* K.-bänk, Löſchbank*, *f.* 1. K.-lafve, se K.-bänk, K.-slagning, Kalkſchlagen, *n.* 3.; Kalkanwurf*, *m.* 1. Bewerfen mit Kalk, *n.* 3. K.-slå, *v. a.* bewerfen mit Kalk, *irr.*

Kaliber, *m.* Kaliber, *m.* 3. Art, Beſchaffenheit, *f.* 4.

Kalif, *m.* Kalife, *m.* 4.

Kalkon, (tupp), *m.* Truthahn*, *m.* 1. K.-höna, Truthenne, *f.* 4. K.-unge, junges Truthuhn*, *n.* 2.

Kall, *n.* Beruf, *m.* 1.; Amt*, *n.* 2.; Äfv. Pfarre, *f.* 4. Uppfylla sitt kall, ſeine Berufsgeſchäfte erfüllen.

Kall, *adj.* kalt.

Kalla, *v. a.* nennen, heißen, *irr.* Äfv. rufen, *irr.*; Äfv. berufen, *irr.* Han kallas så efter fadren, er heißt ſo nach ſeinem Vater. Han blef kallad till L. er ward nach L. berufen. Se f. ö. Ropa.

Kallbrand, *m.* der kalte Brand, 1.

Kallelse, *f.* Beruf, *m.* 1.; (till en syssla), Ruf, *m.* 1.; (inför rätta), Vorladung, *f.* 4.

Kallkök, *n.* kalte Küche, *f.* 4.

Kallna, *v. n.* kalt werden.

Kallpiss, *m.* Harnwinde, *f.*

Kallröstning, *f.* Kaltröſte, *f.* 4.

Kallsinnig, *adj.* kaltſinnig, kaltblütig; (om fruntimmer äfven) ſpröde.

Kallsinnighet, *f.* Kaltſinn, *m.* 1.

Kaltſinnigkeit, Kaltblütigkeit; Spr digkeit, *f.* utan *pl.*
Kallskål, *m.* kalte Schale, *f.*
Kallsvulst, *m.* (medicin.) Waſſergeſchwulſt*, *f.* 1.
Kallmink, *m.* (strimmigt ylletyg), Kalmank, *m.* 1.
Kalmus, *m.* (bot.) der Kalmus.
Kalops, *m.* Kalops, *m.* 1.
Kalosch, *m.* Galoſche, *f.* 4. Ueberſchuh, *m.* 1.
Kalott, *m.* Plattmütze, *f.* 4. Käppchen, *n.* 3.
Kam, *m.* Kamm*, *m.* 1; (på en tupp), Kamm; (på fåglar), Haube, *f.* 4.; (på åkern), Ackerrücken, *m.* 3. Skära alla öfver en kam, alle gleich behandeln. Kammakare, Kammacher, *m.* 3.
Kamel, *m.* Kameel, *n.* 1. K. -garn, Kameelgarn, *n.* 1. K. -opard, Kameelparder, *m.* 3. K. -vaktare, Kameeltreiber *m.* 3.
Kameleon, *m.* Chamäleon, *n.* 1.
Kameralist, *m* Cameraliſt, *m.*
Kameralverk, *n.* Cameralweſen, *n.* 3.
Kamererare, *m.* Kämmerer, *m.* 3.
Kamfer, *m.* Champher, *m.* 3.
Kamillblomster, *n.* Kamille, *f.* 4.
Kamlott, *m.* Kamelott, *m.* 3. utan *pl.*
Kamma, *v. a.* kämmen. K. en häst, ein Pferd ſtriegeln.
Kammare, *m.* Zimmer, *n.* Stube, *f.* 4.; Kammer, *f. pl.* n. 4.; Kämmerey, *f.* 4. Kammardräng, Kammerdiener, *m.* 3. K. -duk, Kammertuch*, *n.* 2. K.-förvandt, Kammerbeamte, *m.* böjes som *adj.* K. -kamrat, Stubenkamerad, *m.* 4. K. -rätt, Kammergericht, *n.* 1. K. -verk, Cameralweſen, *n.* 3. K. -vettenskap, Cammeralwiſſenſchaft, *f.* 4.
Kamning, *f.* Kämmen. *n.* 3.
Kamp, *m.* Kampf*, Streit, *m.* 1. Enviges K. Zweykampf*, *m.* 1. Duell, *n.* 1.
Kampanje, *m.* Feldzug*, *m.* 1.
Kampe, *m.* (bot.) Lieſchgras*, *n.* 2.
Kampeche-träd, *n.* Champeche-Holz, *n.*
Kamrat, *m.* Camerad, *m.* 4.
Kamratskap, *n.* Cameradſchaft, *f.* 4.
Kanal, *m.* Canal*, *m.* 1.
Kanalj, *m.* Schurk, *m.* 4.
Kanapé, Canapee, *n.* 6.
Kanarifågel, *n.* Canarienvogel*, *m.* 3.
Kanarivin, *n.* Canarienſect, *m.* 1.
Kanariöarne, *pl.* die Canariſchen Inſeln.
Kandidat, *m.* Candidat, *m.* 4.
Kanel, *m.* Zimmet, *m.* 1. Zimmetrinde, *f.* 4.
Kanelträd, *n.* Zimmetbaum*, *m.* 1.
Kanfas, *m.* Cannevaß, *m.* 1.
Kanhända, Kanske, *adv.* vielleicht, etwa. Den, det k. blefna, erhållna, der, die, das etwanige.
Kanin, *m.* Kaninchen *n.* 3. K.-gård, Kaninchengehäge, *n.* 3. K. -unge, junges Kaninchen.
Kanister, *m.* Kanaſter, *m.* 3.
Kanna, *f.* Kanne, *f.* 4. Kannborste, Kannenbürſte, *f.* 4. K. -rum, Kanneninhalt, *m.* 1. K. -tals, kannenweiſe, *adv.*

Kanon, *m.* Kanone, *f.* 4. Stück, *n.* 6. K. -kula, Kanonenkugel, *f. pl.* n. 4. K. -båt, Kanonierboot*, *n.* 1.

Kanonad, *m.* Kanonade, *f.* 4.

Kanonisera, *v. a.* kanoniſiren.

Kanonisering, *f.* Kanoniſirung, *f.* 4.

Kanonisk, *adj.* kanoniſch.

Kanske, se Kanhända.

Kansler, *m.* Kanzler, *m.* 3. Justitiekansler, Juſtizkanzler. Akademikansler, Kanzler an el. bey einer Akademie. Rikskansler, Reichskanzler. Kanslersembete, el. tjenst, Kanzleramt*, *n.* 2. Kanslers värdighet, Kanzlerwürde, *f.* 4.

Kansli, *n.* Kanzelley, *f.* 4. K. -post, Kanzelleybote, *m.* 4. K.-råd, Kanzleyrath*, *m.* 1. K. -vaktmästare, Kanzelleybote, *m.* 4.

Kanslist, *m.* Kanzelliſt, *m.* 4.

Kant, *m.* Kante, *f.* 4. Rand*, *m.* 1. Brödkant, Brotrinde, *f.* 4. Åt den kanten, nach der Seite hin.

Kanta, *v. a.* einfaſſen, verbrämen.

Kantat, *m.* Cantate *f.* 4.

Kantbräde, *n.* Schalbret, *n.* 2.

Kanthugga, *v. a.* die Kanten behauen. *irr.*

Kantig, *adj.* kantig, eckig.

Kantilj, *m.* Cantille, *f.* 4.

Kantin, *m.* Flaſchenfutter, *n.* 3.

Kantnål, *f.* (fisk.) Nagelfiſch, *m.* 1.

Kantor, *m.* Cantor, *m.* 6.

Kantorat, *n.* Cantorey, *f.* 4.

Kantra, *v. a.* och *n.* umſchlagen, *irr.* umwälzen, som *Neutr.* med ſeyn.

Kantring, *f.* Umſchlagen, Umwälzen. *n.* 3. K.-stimmer, Krummholz*, *n.* 2.

Kaos, *n. indekl.* Chaos, *n. indekl.*

Kap, *n.* Caperey, *f.* 4. Gör någon ett kap, einem einen Streich ſpielen. [ben. *irr.*

Kapa, *v. a.* capern, Seeräuberey trei-

Kapare, *m.* Caper, *m.* 3. Caperſchiff, *n.* 1. K. -band, Seeräuberbande, *f.* 4. Kaperi, Caperey, *f.* 4.

Kapell, *n.* Capelle, *f.* 4. K.-mästare, Capellmeiſter, *m.* 3.

Kapellan, *m.* Capellan*, *m.* 1.

Kapital, *n.* Capital, *n. pl.* ier, 6.

Kapitalist, *m.* Capitaliſt, *m.* 4.

Kapitel, *n.* Capitel, *n.* 3.

Kapitel, *n.* (läs *e* som *ä.*) Capitäl, *n.* 2.

Kapiten, Kapten, *m.* Capitän, *m.* 1.

Kaplake, *m.* Kaplaken, *m.* 3.

Kapott, *adv.* caput.

Kapp, I kapp, *adv.* um die Wette. Kappkörning, Wettfahren, *n.* 3. Kappridning, Wettreiten, *n.* 3. Kappränning, Wettrennen, *n.* 3. Kappsläde, kleiner Schlitten, *m.* 3.

Kappa, *f.* Mantel*, *m.* 3. Kappor, (på en säng), die Anſätze. Vända Kappan efter vädret, den Mantel nach dem Winde hängen. En kappa öfver spisen, eine Klocke über dem Herd.

Kappa, *v. a.* (sjöt.) kappen.

Kappe, *m.* (mått), der ſechste Theil eines Scheffels.

Kapprak, *adj.* aufrecht, gerade wie eine Binſe.

Kappråck, *m.* Mantel*, *m.* 3.
Kappsäck, *m.* Felleiſen, *n.* 3. Mantelſack*, *m.* 1.
Kapriol, *m.* Capriole, *f.* 4.
Kapriolera, *v. n.* Capriolen machen. med haben.
Kapriolmakare, *m.* Capriolenmacher, *m.* 3.
Kapris, *m.* Kaper, *f. pl.* n. 4. K. -buske, Kapernſtrauch*, *m.* 1.
Kapris, *m.* Eigenſinn, *m.* 1. Grille, *f.* 4.
Kapson, *m.* Kappzaum*, *m.* 1.
Kapun, *m.* Kapaun, *m.* 6. och 1.
Kapunera, *v. a.* kapaunen.
Kar, *n.* Kufe, *f.* 4. K. -band, Kufenband*, *n.* 2.
Kara, das Feuer ſchüren.
Kara, *f.* Ofenſchaufel, *f. pl.* n. 4.
Karafin, *m.* Carafine, *f.* 4.
Karakter, *m.* Charakter, *m.* 1.; Äfv. Titel, *m.* 3. Karaktersbyggnad, Wohnhaus*, *n.* 2.
Karakterisera, *v. a.* ſchildern, charakteriſiren.
Karakteristisk, *adj.* charakteriſtiſch.
Karamell, *m.* brauner Zuckercand, *m.* 1.
Karat, *m.* Karat, *n.* 1. 20 karaters guld, Gold von 20 Karaten, zwanzig karätiges Gold.
Karavan, *m.* Karavane, *f.* 4.
Karbas, *m.* Karbatſche, *f.* 4.
Karbasa, *v. a.* karbatſchen.
Karbin, *m.* Carabiner, *m.* 3.
Karborre, *m.* (bot.) Klette, *f.* 4.
Karbunkel, *m.* (ädelsten), Carbunkel, Carfunkel, *m.* 3. (böld) Peſtbeule, *f.* 4.
Karda, *f.* Kardätſche, *f.* 4. Wollkamm*, *m.* 1.

Karda, *v. a.* kardätſchen, kämmen.
Kardemumma, *f.* (bot.) Cardamomme, *f.* 4.
Kardinal, *m.* Cardinal*, *m.* 1. Kardinalshatt, Cardinalshut*, *m.* 1.
Kardon, *f.* (bot.) Spaniſche Artiſchocke, *f.* 4.
Karduan, *m.* Corduan, *m.* 1.
Kardus, *m.* (tobaks) Pfund, Packet Tabak, *n.* 1. utan *pl.* (till skott), Kartätſche, *f.* 4. K. -papper, Pappe, *f.* K. -tobak, Tabak in Packeten.
Karfning, *f.* Kerben, *n.* 3.
Karfstock, *m.* Kerbholz*, *n.* 2. Kerbſtock*, *m.* 1.
Karfva, *v. a.* kerben.
Karg, *adj.* karg, filzig.
Karghet, *f.* Kargheit, Filzigkeit, *f.* 4.
Karkass, *m.* Carcaſſe, *f.* 4.
Karl, *m.* Mann*, *m.* 2. Menſch *m.* 4; (om arbetsfolk, m. m. och i en föraktlig ton), Kerl, *m.* 3. *Dat. pl.* en. Vara k. för sig, ſich als einen Mann zeigen. Det är en skrymtare till karl, das iſt ein Großprahler. Ni är min karl, Sie ſind mein Mann. Karlaktig, männlich. Karlhjerta, männlicher Muth, *m.* 1. Karllängd, Mannslänge, *f.* 4. Karlvagn, der große Bär. Karlvulen. Se Karlaktig.
Karm, *m.* Rahmen, *m.* 3.; Lehne, *f.* 4. K. -stol, Lehnſtuhl*, *m.* 1.
Karmosin, *m.* Carmeſin, Carmeſinroth, *n. indekl.*
Karmosinfärg, *m.* Carmeſinfarbe, *f.* 4.
Karnaval, *m.* Carnaval, *n.* 1.

Karneol, *m.* Carneol, *m.* 1.
Karolin, *m.* (guldmynt), Carolin, *m.* 2.
Kaross, *m.* Caroſſe, *f.* 4.
Karott, *m.* Carotte, *f.* 4.
Karp, *m.* Karpfen, *m.* 3. K. -dam, Karpfenteich, *m.* 1. K. -sump, Karpfenhälter, *m.* 3.
Karpus, *m.* Capuze *f.* 4.
Karta, *f.* Karte, *f.* 4. Äfv. Stämpelpapier, *n.* 1. Landk. Landkarte.
Kartera, *v. a.* ſtämpeln.
Kartetsch, *m.* Kardätſche, *f.* 4.
Kartnagel, *m.* ſchroffiger Nagel*, *m.* 3.
Karusell, *n.* Caroſell, *n.* 1. Tornierſpiel, *n.* 1.
Kasern, *m.* Caſerne, *f.* 4.
Kassa, *f.* Caſſe, *f.* 4. K. -bok, Caſſenbuch*, *n* 2.
Kasse, *m.* Tragnetz, *n.* 1.
Kassör, *m.* Caſſirer, *m.* 3.
Kast, *n.* Wurf*, *m.* 1. 4. kast sill, 4 Schüſſe Häring. Stå sitt kast, ſeine Gefahr ſtehen. Låta stå sitt kast, es dem Zufall überlaſſen. Kastbägare, Würfelbecher *m.* 3. Kastgevär, Wurfgewehr, *n.* 1. Kastmaskin, Wurfmaſchine, *f.* 4. Kastspjut, Wurfſpieß, *m.* 1. Kastnät, Zugnetz, Senknetz, *n.* 1. Kastpenning, Rechen-, Zahlpfenning, *m.* 1.; Wurfmünze, *f.* 4. Kastved, Scheitholz, *n.* utan *pl.*
Kasta, *v. a.* werfen, *irr.* K. strålar, Strahlen von ſich werfen. K. af, abwerfen. K. af sig, eintragen, *irr.* Afkastning, Ertrag*. *m.* 1. K. bort, wegwerfen. Kasta fram ett ord, ein Wort fallen laſſen. Kasta öfver ända, über den Haufen werfen. Kasta sig, *v. r.* Vinden kastar sig, der Wind geht um. K. upp, aufwerfen, in die Höhe werfen; ſich übergeben, *irr.*
Kastanje, *m.* Kaſtanie, *f.* 4. K.-träd, Kaſtanienbaum*, *m.* 1.
Kastell, *n.* Citadelle, *f.* 4.
Kastning, *f.* Werfen, *n.* 3. Sädesk. das Schwingen des Getreides.
Kastorhatt, *m.* Biberhut*, *m.* 1.
Kastrat, *m.* Caſtrat, *m.* 6.
Kastrull, *m.* das Caſtroll, *n.* 1.
Katalog, *m.* Catalog, *m.* 1.
Katastrof, *m.* Cataſtrophe *f.* 4.
Kateder, *m.* Katheder, *m.* 3.
Katedralskola, *f.* Kathedralſchule, *f.* 4.
Katekes, *f.* Katechismus, *m.* *indekl.*
Kateket, *m.* Katechet.
Katolik, *m.* Katholik, *m.* 4.
Katolsk, *adj.* katholiſch.
Katsa, *f.* Fiſcherzaun*, *m.* 1.
Katt, Katze, *f.* 4. Katta, *f.* Katze, Hankatt, Kater, *m.* 3. K. -drejare, Katzſchiff, *n.* 1 K. -fot, Ruhrpflanze, *f.* 4. K. -guld, Katzengold, *n.* 1. K. -gina, (sjöt.) Ankerhaken, *m.* 3. K. -ost, (bot.) Katzenmalve, *f.* 4. K. -rumpa, (bot.) Königskerze, *f.* 4. K.-öga, (miner.) Katzenauge, *n.* 6.
Kattun, *n.* Kattun, *m.* 1. K.-sfabrik, Katunsfabrik, *f.* 4.
Kavaljer, *m.* Cavalier, *m.* 1. -isk, cavaliermäßig.
Kavalleri, *n.* Reiterey, Cavallerie, *f.* 4.

Kavalleri-officer, *m.* Cavallerieoffi-cier, *m.* 1.
Kavallerist, *m.* Reiter, *m.* 3. Cavalleriſt, *m.* 4.
Kaviar, *m.* Caviar, *m.* 1.
Ked, Kedja, *f.* Kette, *f.* 4. I en kedja, in einer Reihe. En kedja af olyckor, eine Kette von Unglücksfällen. Kedjekula, Kettenkugel, *f. pl.* n. 4. Kedjelänk, Kettengelenk, *n.* 1.
Kedjeformig,-lik, *adj.* Kettenförmig.
Kejsare, *m.* Kaiſer, *m.* 3. Kejsardöme, Kaiſerthum*, *n.* 2. Kejserlig, Kaiſerlich.
Kek, *m.* Se Käft. Biens kekar, die Fänge el. Zähne der Bienen. Kekdrag, Krampf* in den Geſichtsmuſkeln, *m.* 1.
Kemi, *f.* Chymie, *f.* Kemisk, chymiſch. Kemist, Chymiker, *m.* 3.
Kersing, *f.* (Ylletyg), Kirſey, *m.* 1.
Kerub, *m.* Cherub, *m.*
Kette, *m.* Hürde, *f.* 4.
Kidla el. Killa, *v. n.* junge Ziegen werfen, *irr.* zickeln, med haben.
Kidling el. Killing, *m.* junge Ziege, *f.* 4. Zickelchen, *n.* 3.
Kies, *m.* Kies, Kiesſand, *m.* 1. Kiesbållar, Kiesbälle, Kieskugeln. Kiesflisa, Kiesblättchen, *n.* 3. Kiesgnista, Kiesſtückchen, *n.* 3. Kiesgrufva, Kiesgrube, *f.* 4. Kieshaltig, Kieshaltig. Kieskörtel, Kiesdruſe, *f.* 4. Kieslik, Kiesſicht. Kiesvandlingar, Kieshaltige Verſteinerungen. Kiesådra, Kiesader, *f.* 4. *pl.*
Kif, *n.* Keifen, *n.* 3. Hader *m.* 3. Zank, *m.* 1. Komma i kif, in Zänkerey gerathen, *v. n. irr.* med ſeyn. [med haben.
Kifva, *v. n.* keifen, hadern, zanken,
Kifvas, *v. d.* ſich zanken.
Kika, *v. a.* gucken; durch ein Fernglas ſehen, *irr.* K. på, angucken.
Kikare, *m.* Fernglas*, *n.* 2.
Kikhosta, *f.* Keichhuſten, *m.* 3.
Kikna, *v. n.* den Athem verlieren, *irr.* K. af skratt, vor Lachen den Athem verlieren.
Kikärt, *m.* Kicher, Kichererbſe, *f.* 4.
Kil, *m.* Keil, *m.* 1.; (på en strumpa), Zwickel, *m.* 3.; (på nät), Netzſack*, *m.* 1.
Kila, *v a.* keilen, verkeilen.
Kim, *m.* Daube, *f.* 4.
Kimrök, *m.* Kienruß, *m.* 1.
Kina, *f.* die Fieberrinde, China.
Kind, *m.* Kindben, Wange, *f.* 4. Backen, *m.* 3. Hål i kinderne då man ler, das Grübchen. K. -båge, Kinnbacken, *m.* 3. Kinnlade, *f.* 4. K. -pust, Ohrfeige, *f.* 4.
Kink, *n.* Weichlichkeit; Verzärtelung, zu große Nachſicht, *f.*
Kinka, *v. a.* verzärteln.
Kinker, *m.* Weichling, *m.* 1.
Kinkig, *adj.* weichlich; ſchwer; kitzlich; mißlich. K. fråga, kitzliche Frage. K. sak, omständighet, eine mißliche Sache, ein ſchwieriger

Umſtand. Han är k. er iſt kitzlich. Han är k. att ha att göra med, es iſt ſchwer, mit ihm zu thun zu haben.

Kinkighet, *f.* Se Kink, Äfv. Schwierigkeit.

Kjortel, *m.* Weiberrock*, *m.* 1. Unterröckchen, *n.* 3. K. -säck, Taſche, *f.* 4.

Kippa, *v. a.* kippen.

Kirr, *n.* (fåglars), Gezwitſcher; Girren, *n.* 3.

Kirurg, *m.* Wundarzt*, *m.* 1.

Kirurgi, *f.* Wundarzneykunſt, *f.*

Kirurgisk, *adj.* chirurgiſch.

Kis, *m.* Kies, Kiesſand, *m.* 1. Arsenikalisk kis, Arſenikkies.

Kisel, Kiselsten, *m.* Kieſel, *m.* 3. Kieſelſtein, *m.* 1.

Kiselartad, *adj.* kieſelartig.

Kista, *f.* Kiſte, *f.* 4. Kaſten *m.* 3. Liten k. Käſtchen, *n.* 3. Kistbotten, Boden einer Kiſte. Hafva penningar på k. ſein Geld im Kaſten verwahren. Kistmakare, Kiſtenmacher, *m.* 3.

Kisögd, *adj.* kleinäugig; Äfv. liebäugelnd.

Kisögon, *pl.* verliebte, liebäugelnde Augen.

Kitslig, *adj.* kitzlich, empfindlich.

Kitslighet, *f.* Kitzlichkeit, Empfindlichkeit, *f.* 4.

Kitt, *n.* Kitt, *m.* 1.

Kitta, *v. a.* kitten, verkitten.

Kittel, *m.* Keſſel, *m.* 3. Kittelflickare, Keſſelflicker, *m.* 3.

Kittla, *v. a.* kitzeln.

Kittlig, *adj.* kitzlig.

Kittling, *f.* Kitzel, *m.* 3.

Klabb, *m.* Stock*, *m.* 1. Stammende, *n.* 6. Klotz*, *m.* 1.

Klack, *m.* Abſatz*, *m.* 1. Klacka, anzwecken, aufzwecken.

Klacklapp, *m.* Hinterflecken, *m.* 3.

Klacklappa, *v. a.* hinterflicken.

Kladd, *m.* Kladde, *f.* 4.

Kladda, *v. a.* flecken. K. ned, -öfver, beſchmieren.

Kladderi, *n.* Schmiererey, *f.* 4.

Kladdig, *adj.* roh, grob; beſchmiert.

Kladdverk, se Kladderi.

Klafben, *n.* Schlüſſelbein, *n.* 1.

Klafbunden, *adj.* angebunden.

Klaff, *m.* (på kläder), Aufſchlag*, *m.* 1; (på handskar), Stülpe, *f.* 4; (på hattar), Krämpe, *f.* 4.

Klaffare, se Baktalare, Tadlare.

Klaffhandske, *m.* Klapphandſchuh, *m.* 1.

Klafve, *m.* Bandweidenband*, *n.* 2.

Klaga, *v. n.* klagen, med haben. K. sin nöd för en, einem ſeine Noth klagen. K. an, anklagen. K. på, öfver, über (*Ackus.*) klagen, Klage führen.

Klagan, *f.* Klage; Anklage, *f.* 4. Föra k. emot någon, Klage gegen el. wider einen führen.

Klagande, *adj.* klagend. K. part, Kläger, *m.* 3. Klägerinn, *f.* 4.

Klagedikt, *m* Klagegedicht, *n.* 1.

Klagegråt, -låt, *m.* Wehklagen, *n.* 3.

Klageqväde, *m.* Klagelied, *n.* 2.

Klaglig, *adj.* kläglich, jämmerlich.

Klagomål, *n.* Klage, Beſchwerde, *f.* 4. Ingifva klagomål, gerichtlich

klagen, ſeine Klage beym Gericht eingeben, einreichen.

Klammer, *n.* Lärm, *m.* 1. Geſchrey, *n.* 1; (boktr.) Klammer, *f. pl.* n. 4.

Klamp, *m.* Kloß*, *m.* 1.

Klampig, *adj.* klotzig, unförmlich.

Klander, *n.* Tadel. *m.* 3.; Einwendung, Einrede, *f.* 4. Hans proposition gillades utan klander, ſein Vorſchlag fand ohne Einrede Beyfall. K.-lös, tadellos, untadelhaft. Klandra, *v. a.* tadeln; Einſpruch thun, gerichtlich anfechten *irr.* Klandra på en sak, etwas an einer Sache auszuſetzen haben.

Klandrande, *n.* Klandring, se Klander, Klandrare, Tadler, *m.* 3.

Klang, *m.* Klang*, *m.* 1. K. -år, (hos Judarna), Halljahr, *n.* 1.

Klapp, *m.* Handſchlag*, *m.* 1.; (på portar), Klopfer*, *m.* 3.

Klappa, *v. a.* ſtreicheln; klopfen. Hjertat klappar, das Herz klopft, ſchlägt, pocht. K. kläder, (torra), Kleider abſtäuben, ausſtäuben; (våta), die Wäſche klopfen. K. på, t. e. porten, an die Thür klopfen. Klappa med händerna, mit dem Hände klopfen, in die Hände klatſchen. Klappa ihop, zuſammen klappen oder ſchlagen; zuſammen klopfen.

Klappande, *n.* Klappning, *f.* Streicheln, Liebkoſen; Klopfen, Pochen, *n.* 3.

Klapper, se Klapur.

Klappfisk, *m.* Klopffiſch, *m.* 1.

Klappholts, *m.* Stabholz*, *n.* 2.

Klappjagt, *m.* Klopfjagd, *f.* 4.

Klappra, *v. a.* klappern.

Klappträ, *n.* Schlägel Waſchbläuel, *m.* 3. Klopfholz*, *n.* 2. Klopfer*, Klöpfel, Klöppel, *m.* 3. Klopfkeule, *f.* 4.

Klapur, Klapursten, *m.* kleine runde Steine.

Klapurberg, *n.* Feldſteinmaſſe, *f.* 4.

Klar, *adj.* klar, hell; heiter; Äfv. reiſefertig, ſegelfertig; Äfv. deutlich.

Klara, *v. a.* klären, abklären; reinigen.

Klarhet, *f.* Klarheit; Reinigkeit; Heiterkeit; Durchſichtigkeit; Deutlichkeit, *f.* 4.

Klarinett, *m.* Clarinette, *f.* 4.

Klarligen, *adv.* klar, deutlich, angeſcheinlich.

Klarna, *v. n.* klar werden. Det klarnar, der Himmel klärt ſich auf.

Klarskinande, *adj.* leuchtend, glänzend.

Klarsynt, *adj.* hellſehend.

Klasa sig, *v. r.* ſich in Trauben anſetzen.

Klase, *m.* Traube, *f.* 4.; Äfv. Hand voll Aehren, *f. indekl.*; Büſchel (Birnen) *m.* 3. Bund (Zwiebeln), *n.* utan *pl.* Klasstals, traubenweiſe; büſchelweiſe; bundweiſe.

Klasig, *adj.* in Trauben gewachſen.

Klasvis, se Klastals.

Klass, *m.* Claſſe, *f.* 4.

Klassisk, *adj.* claſſiſch, K. författare, Claſſiker, *m.* 3.

Klaver, *n.* Clavier, *n.* 1. K. -makare, Claviermacher, *m.* 3. K. -spelare, Clavierſpieler, *m.* 3.

Klem, Klemande, *n.* Verzärtelung, *f.* 4.

Klema, *v. n.* med barn, Kinder verſzärteln.
Klemer, *m.* Weichling, *m.* 1.
Klemig, *adj.* weibiſch, weichlich.
Klemighet, *f.* Weichlichkeit, *f.* 4.
Klen, *adj.* klein; zart, ſchwach; fein; gering; ſchlecht. Ett klent barn, ein zartes Kind. Klen helsa, ſchwache Geſundheit. Klena omständigheter, ſchwache, ſchlechte Umſtände. Klent förråd, geringer Vorrath. Klen tråd, feiner Faden.
Klenhet, *f.* Kleinheit; Zartheit; Schwäche, *f.* 4. Se Klen.
Klenet, *n.* kleiner Kuchen, *m.* 3.
Klenmodig, *adj.* kleinmüthig.
Klenmodighet, *f.* Kleinmüthigkeit, *f.* Kleinmuth, *m.* 1.
Klenod, *m.* Kleinod, *n.* 1.
Klensmed, *m.* Kleinſchmid, *m.* 1. Schloſſer, *m.* 3.
Klensmide, *n.* Schloſſerarbeit, *f.* 4.; Eiſenkram, *m.* 1. Eiſenwaare, *f.* 4.
Klentrogen, *adj.* kleingläubig, ſchwachgläubig.
Klentrogenhet, *f.* Kleingläubigkeit, [*f.* 4.
Klera, *f.* rothe Droſſel, *f. pl.* n. 4.
Klerker, Kleresi, Cleriſey, *f.* 4.
Klett, se Klint.
Kli, *n.* Kleye, *f.* 4.
Klia, *v. n.* jucken, med haben.
Kliande, *n.* Jucken, *n.* 3.
Klibb, *n.* das Kliberige, Zähe.
Klibba, *v. a.* och *n.* kleben, med haben. K. -vid, kleben, ankleben. K. sig, an einander kleben.
Klibbig, *adj.* kleberig.

Klick, *m.* Kleck, Klecks, *m.* 1. Hon har fått en k. på sig, ihrer Ehre iſt ein Schandfleck angehängt.
Klicka, *v. n.* (om skjutgevär), verſagen; fig. fehlſlagen, *irr.* det sista med ſeyn. Det klickade för honom, das Gewehr verſagte ihm.
Klickning, *f.* Verſagen eines Schießgewehres, *n.* 3.
Klient, *m.* Client *m.* 4.
Klifs, *n.* Naſchwerk, *n.* 1. Leckerey, Näſcherey, *f.* 4.
Klifsa, *v. n.* med barn, Kindern Leckereyen geben, *irr.* Kinder durch Leckereyen verzärteln.
Klifstätta, *f.* Pfahlzaun*, *m.* 1.
Klifva, *v. n.* klettern, med ſeyn. K. af, -ned, niederſteigen, herab ſteigen, *irr.* K. -fram, hervor weiter klettern. K. på, -upp, auf — klettern, alla med ſeyn.
Klimat, *n.* Climat, *n. indekl. pl.* Climate.
Klimp, *m.* Kloß*, *m.* 1. Klößchen, *n.* 3. (af blod, smör, mjölk), Klümpchen, *n.* 3. Jordklimp, Erdſcholle, *f.* 4. Erdkloß*, *m.* 1.
Klimpa sig, *v. r.* ſich klümpern.
Klimpig, *adj.* klümperig, klumpicht.
Klinga, *f.* Klinge, *f.* 4. Låta en springa öfver klingan, einen über die Klinge ſpringen laſſen, *irr.*
Klinga, *v. n.* klingen, *irr.* med haben.
Klingande, *n.* Klingen; (för öronen), Ohrenbrauſen, *n.* 3.
Klinka, *f.* Klinke, *f.* 4. Drücker,

m. 3. Klinkorna, die Hinterbacken. Klinkhake, Schließhaken, *m.*3.

Klint, *n.* (bot.) Mehltau, *m.* 1. Schwarzkümmel, *m.* 3. Blåklint, Kornblume, *f.* 4. Rödklint, gemeine Rockenblume.

Klint, *m.* Gipfel, Wipfel, *m.* 3. Spitze, *f.* 4.

Klippa, *f.* Klippe, *f.* 4. Felſen, *m.* 3. Blinda klippor, Brandungen, verbergene Klippen. Klippvägg, ſteile Klippe, Felſenwand*, *f.* 1.

Klippa, *v. a.* ſchneiden, beſchneiden *irr.* K. får, Schafe ſcheren, *irr.* K. vingarne på någon, einem die Flügel beſchneiden. K. med ögonen, blinzeln, *v. n.* med haben. K. af, abſchneiden, abſcheren. Afklippning, Abſchneidung, Abſcherung, *f.* K. till, zuſchneiden.

Klippande, *n.* Klippning, *f.* Schneiden, Beſchneiden; Scheren, *n.* 3. Schafſchur, *f.*

Klippare, *m.* Scherer, *m.* 3. Äfv. (häst), Klepper, *m.* 3; (i stället för skälm), Schelm, *m.* 4. ein ſchlauer Fuchs, 1.

Klippig, voll von Klippen.

Klister, *n.* Kleiſter, *m.* 3. Klister till väf, Weberſchlichte, *f.* Klisterborste, (väf.), Schlichtbürſte, *f.* 4. Klisterbräde, (bokb.) Pappbret, *n.* 2.

Klistir, *n.* Klyſtier, *n.* 1. K. -spruta, Klyſtierſpritze, *f.* 4.

Klistra, *v. a.* kleiſtern; (hos väf.) ſchlichten; (hos skom.) pappen.

Klistring, *f.* Kleiſtern; Schlichten; Pappen, *n.* 3.

Klo, *m.* Klaue, Kralle, *f.* 4. Komma ur ens klor, ſich aus jemandes Klauen ziehen.

Klocka, *f.* Uhr, *f.* *pl.* n. 4. (att ringa med), Glocke, *f.* 4. (bot.) Glockenblume, *f.* 4. Klockan ett, um ein Uhr. K. -gjutare, Glockengießer, *m.* 3. K.-gods, Glockengut*, *n.* 2. K. -kläpp, Glockenkleppel, *m.* 3. K. -slag, Glockenſchlag*, *m.* 1. K. -stapel. Glockenſtuhl*, *m.* 1. K. -trampare, Glockenläuter- — treter, — zieher, Glöckner *m.* 3.

Klockare, *m.* Küſter, Kirchner, *m.*3.

Klodjur, *m.* Thier, das Klauen hat, *n.* 1.

Klodjufvel, *m.* Waſſerſcorpion, *m.* 1.

Klofva, se Klåfva.

Klok, *adj.* klug. Kloka gubben, Kloka gumman, Wahrſager, *m.* 3. -inn, *f.* 4.

Klokhet, *f.* Klugheit, *f.*

Klolös, *adj.* ohne Klauen, Krallen.

Klossa, se Groda.

Kloster, *n.* Kloſter*, *n.* 3. Hon är ej född för kloster, ſie iſt nicht fürs Kloſter gemacht; es iſt ihr kein Kloſterfleiſch gewachſen. K. -broder, Kloſterbruder*, *m.* 3, m. fl. d. sammansättn.

Klot, *n.* Kugel, *f.* *pl.* en 4.

Klotformig, Klotrund, *adj.* kugelförmig, kugelrund.

Klots, *m.* Klotz*, *m.* 1.

Klubb, *m.* Gelag, *n.* Club, *m.* 1.

Klubba, *f.* Keule, *f.* 4. Stab*, *m.* 1. Föra klubban, das Wort führen. Laggare-klubba, (tunnb.) Schläger, *m.* 3. Linkl. Flachsbläuel, *m.* 3. Pålkl. Rammblock*, *m.* 1. Stridskl. Streitkolbe, *f.* 4.
Kludda, *v. n.* kritzeln, med haben.
Klump, *m.* Klumpen, *m.* 3.
Klumpfot, *m.* Klumpfuß*, *m.* 1.
Klumpig, *adj.* klumpicht, in Klumpen.
Klunk, *m.* Schluck*, Zug*, *m.* 1.
Klunka, *v. n.* Schluckweiſe trinken. *irr.* med ſeyn.
Klyfjern, *n.* Klobeiſen, *n.* 3.
Klyfta, *f.* Kluft*, *f.* 1.; (bergv.) Höhle, *f.* 4. En hvitlöksklyfta, eine Zehe Knoblauch. En klyfta i hofven, eine Hornkluft, Hornſpalte. Linklyfta, Flachsſchwinge, *f.* 4.
Klyftig, *adj.* witzig, ſcharfſinnig.
Klyftighet, *f.* Witz, Scharfſinn, *m.* 1.
Klyfva, *v. a.* ſpalten; K. ord, Worte klauben.
Klyfvare, Klyfvert, *m.* (sjöt.) Klüver, *n.* 3. [*m.* 1.
Klyka, *f.* Spalte, *f.* 4. Ritz, Schlitz,
Klys, Klyshål, Klysgatt, *n.* (sjöt.) Klüsgat, *n.* 1. Klüſe, *f.* 4.
Klå, *v. a.* kratzen; ſchaben. K. sig bak öronen, ſich hinter den Ohren kratzen.
Klåda, *f.* Jucken, *n.* 3.; Krätze, *f.*
Klådig, *adj.* räudig, krätzig.
Klåfva, *f.* Schraubſtock*, *m.* 1. Kloben, *m.* 3. Filkl. Feilkloben. Handklåfvar, Handſchellen, *pl.*
Klåmask, *m.* Käſemilbe, *f.* 4.
Kludderi, *n.* Kritzeley, *n.* 3.
Klåning, *f.* Kratzen, *n.* 3.
Klåpa, *v. n.* pfuſchen, ſtümpern, med haben.
Klåpare, *m.* Pfuſcher, Stümper, *m.* 3.
Klåperi, *n.* Pfuſcherey, Stümperey, *f.* 4.
Kläcka, *v. a.* brüten, ausbrüten.
Kläckning, *f.* Brüten, Ausbrüten, *n.* 3.
Kläda, *v. a.* och *impers.* kleiden, *v. a.* anſtehen, *v. n. irr.* med haben. Det kläder honom illa, das ſteht ihm übel an. K. skott, den Schüſſen ausgeſetzt ſeyn. K. af, abkleiden, entkleiden. K. på, ankleiden. K. upp, kleiden, bekleiden. K. öfver, bekleiden, überziehen. K. sig, ſich kleiden, ſich anziehen. K. af sig, ſich auskleiden. K. på sig, ſich ankleiden.
Klädd, *part. p.* Bröllopsklädd, im Hochzeitskleide. Svartkl. ſchwarz gekleidet. Morgonk. im Morgenkleide. Som man är klädd, så blir man hädd, Kleider machen Leute.
Kläde, *n.* Tuch*, *n.* 2. Väfva k. Tuch machen. K. -drägt, Kleidertracht, *f.* 4. K. -sfabrik, Tuchfabrik, *f.* 4. K. sborste, Kleiderbürſte, *f.* 4. K. -slist, Sahlleiſte, *f.* 4. Klädmäklare, Trödler, *m.* 3. Klädskåp, Kleiderſchrank*, *m.* 1. Klädstånd, Trödel, *m.* 3. Klädtvätt, Wäſche, *f.*; Waſchen der Tücher, *n.* 3.
Kläder, *pl.* Kleider, *pl.* Linkläder, Leinenzeug, *n.* 1.
Klädnad, *f.* Kleidung, *f.* 4.
Klädsel, *m.* Anzug*, *m.* 1.

Klämma, *f.* Klemme, Kneiſe, *f.* 4. Sitta i klämman, in der Klemme ſeyn, zwiſchen Thür und Angel ſtecken.
Klämma, *v. a.* klemmen; drücken. Det klämmer mig öfver bröstet, ich fühle einen Druck in der Bruſt. Skon klämmer mig, der Schuh drückt mich.
Klämning, *f.* Klemmen; Drücken, *n.* 3.
Klämta, *v. a.* mit der Glocke anſchlagen, *irr.* mit der Sturmglocke anſchlagen. Klämtning, *f.* Anſchlagen an die Glocke, *n.* 3.
Klänga, *v. n.* klettern, med ſeyn. K. upp i ett träd, auf einen Baum klettern.
Klänge, *n.* (bot.) die Gäbelchen am Weinſtocke. ꝛc.
Klängning, *f.* Klettern, *n.* 3.
Kläpp, *m.* Glockenſchwängel, *m.* 3.
Klättra, se Klänga.
Klöf, *m.* geſpaltene Klaue, *f.* 4.
Klöf, *n.* Packet, *n.* 1. K.-sadel, Saumſattel, *m.* 3.
Klöfver, *m.* Klöfvergräs, *n.* Klee, *m.* 3. (i kortspel), Treff, Treffel, *n.* 3. K.-frö, Kleeſaamen, *m.* 3.
Klösa, *v. a.* kratzen, krällen. Klösas, *v. d.* ſich kratzen, krällen.
Knacka, *v. a.* leiſe anklopfen. Knacka på dörren, leiſe an die Thür klopfen.
Knackning, *f.* Klopfen, *n.* 3.
Knafve, *m.* Stimmhammer, *m.* 3.
Knagg, *m.* Knorren, *m.* 3.
Knaggig, *adj.* knorrig; holpericht. Vägen är knaggig, der Weg iſt holpericht.
Knak, *n.* Knack, *m.* 1. Se Brak.
Knaka, *v. n.* knacken, med haben. Se Braka.
Knall, *m.* Knall*, *m.* 1. K. och fall, auf einmal, plötzlich.
Knalla, *v. n.* knallen, med haben.
Knalle, *m.* Zwieback, Schiffszwieback, *m.* 6.
Knallguld, *n.* Knallgold, *n.* 1.
Knallpulfver, *n.* Knallpulver, *n.* 3.
Knape, *m.* Schildknappe, *m.* 4.
Knapp, *m.* Knopf*, *m.* 1; (på en pelare), Knauf*, *m.* 1; (på en blomma), Staubkolbe, *f.* 4.
Knapp, *adj.* En k. mil, eine kleine Meile. Knappa villkor, ſchwache Umſtände. Vara knapp i utgifter, ungerne Geld ausgeben.
Knappa, *v. n.* zu genau ſeyn; ſich einſchränken.
Knappar, *pl.* (bot.) Flockenblume, *f.* 4.
Knappast, *adv.* mit genauer Noth, mit vieler Mühe.
Knapphet, *f.* Mangel, *m.* 3 utan *pl.*
Knapphål, *n.* Knopfloch*, *n.* 2.
Knappmakare, *m.* Knopfmacher, *m.* 3.
Knappnål, *m.* Stecknadel, *f. pl.* n. 4.
Knapra, *v. n.* knaupeln, nagen, knarpeln, med haben.
Knapt, *adv.* kaum; genau, ſparſam. Räcka knappt till, kaum zu — el. hinreichen. Lefva knapt, ſparſam leben, ſich genau behelfen.
Knark, se Knarr.

Knarka, *v. n.* se Knarra.

Knarkning, *f.* se Knarrande.

Knarr, *n.* Krachen, Knarren, Knacken, Knirſchen, *n.* 3. Äfv. Murrkopf*, *m.* 1.

Knarra, *v. n.* knarren, knacken, knirſchen, med h.ben. Äfv. murren, brummen, med haben.

Knarrande, *n.* Krachen, Knarren, Knacken, Knirſchen; Äfv. Murren, *n.* 3.

Knarrig, *adj.* mürriſch.

Knast, *m.* Knorren, *m.* 3.

Knaster, *m.* Knaſter, Lauſewenzel, *m.* 3.

Knastra, *v. n.* knaſtern, knattern, knirſchen, med haben -ande, Knaſtern, Knattern, Knirſchen, *n.* 3.

Knek, *m.* Kniebeugung, *f.* 4. Komma på kneken, in ſchlechte Umſtände gerathen, *irr.* med ſeyn.

Kneka, *v. n.* in die Kniee ſinken, *irr.* med ſeyn, die Kniee beugen, med haben.

Kneckande, se Knek.

Knekt, *m.* Soldat, *m.* 4; (i kortspel), Bube, *m.* 4; (att hålla fast med), Knecht, *m.* 1.

Knep, *n.* Kniff, Schlich, *m.* 1. Ett fult k., ein loſer, arger Kniff. Bruka k. liſtige Kunſtgriffe, Ränke gebrauchen.

Knif, *m.* Meſſer, *m.* 3. Tveäggad k. zweyſchneidiges Meſſer. Knifsbak, Meſſerrücken, *m.* 3. Knifsblad, Meſſerklinge, *f.* 4. Kniffoder, Meſſerbeſteck, *n.* 1. Knifskaft, Meſſerheft, *n.* 1.

Knip, *n.* Se Knipning, Klämma.

Knipa, *v. a.* kneifen, kneipen, *irr.* Det kniper mig i magen, es kneipt mich im Leibe. K. till, -åt, zukneifen.

Knipning, *f.* Kneipen, *n.* 3. K. i magen, das Kneipen im Leibe.

Knippa, *f.* Bund, *n.* 1. utan *pl.* Bündel, *n.* 3.

Knippa, *v. a.* (säd), in Garben binden, *irr.*

Knippel, *n.* Sa Knyppel.

Kniptång, *m.* Kneipzange. *f.* 4.

Knoge, *m.* Knöchel, *m.* 3.

Knop, *m.* Knoten, *m.* 3. K. -silke, grobe Flockſeide, *f.*

Knopp, *m.* Knoſpe, *f.* 4.

Knoppas, *v. a.* knoſpen, Knoſpen treiben. *v. n.* med haben.

Knoppful, Knoppig, *adj.* knoſpicht, knoſpig.

Knoppfoder, *n.* Knoſpenhäutchen, *n.* 3.

Knoppningstid, *m.* Zeit, da die Bäume Knoſpen ſchießen, *f.* 4.

Knorl, *n.* Knorla, *f.* Krauſe, Locke, *f.* 4.

Knorla, *v. a.* kräuſeln. K. sig, kraus werden.

Knorlig, *adj.* lockig, kraus.

Knorling, *f.* Kräuſeln, *n.* 3; Friſur, *f.* 4.

Knorr, Se Knot.

Knorra, *v. n.* murren, brummen, med haben.

Knorrande, Se Knot.

Knorrhane, *m.* Seehahn*, *m.* 1.

Knorrisk, *adj.* mürriſch.

Knoster, *n.* Ramme, Jungfer, Keule, *f. pl.* n. 4.; Steinhammer*, *m.* 3.

Knostra, *v. a.* zerſtoßen, *irr.* zermalmen.

Knot, *n.* Murren, *n.* 3.

Knota, *v. n.* murren, med haben.

Knota, *f.* (på ben), Wirbel, *m.* 3.

Gelenk, *n.* 1. Halsknotorna, Halswirbelbein, *n.* 1.
Knotande, *n.* Murren, *n.* 3.
Knotter, *n.* Knollen, *m.* 3.
Knottrig, *adj.* knollig.
Knubb, se Kubb.
Knubbig, *adj.* klotzig; fleiſchig, quabbelig quatſchlicht; verkrüppelt, abgeſtutzt.
Knuff, *m.* Stoß*, *m.* 1.
Knuffa, *v. a.* ſtoßen, *irr.* Knuffas, ſich ſtoßen.
Knurla, *v. n.* girren, med haben.
Knut, *m.* Knoten, *m.* 3.; (ett straff hos Ryssarne), Knute, *f.* 4. Slå k. på tråden, einen Knoten am Faden machen. Stå i knut, (hindras i växten), im Wachsthum ſtehen bleiben, *v. n. irr.* med ſeyn.
Knutig, *adj.* knotig, knoticht.
Knutpiska, se Knut.
Knutperuk, *m.* Knotenperücke, *f.* 4.
Kny, *n.* dumpfes Geräuſch, *n.* 1.
Knylhafre, *m.* Wieſenhafer, *m.* 3.
Knyppel, *m.* Knüttel, *m.* 3.
Knypla, Se Knöpla.
Knysta, *v. n.* murmeln, mummeln; muckſen, med haben.
Knyta, *v. a.* knüpfen; binden, *irr.* K. en knut, einen Knoten ſchlagen, *irr.* machen. K. näfven, die Fauſt ballen. K. af, abbinden. K. in, einknüpfen, einbinden. K. igen, -till, -åt, zubinden. K. sig, (om växter), ſich in Häupter ſchließen, *irr.*
Knyte, *n.* Bündel, *n.* 3.
Knytning, *f.* Knüpfen, Binden, *n.* 3.
Knytnål, *f.* Netznadel, *f. pl.* n. 4.
Knytnäfve, *m.* geballte Fauſt* *f.* 1. K. -kamp, Fauſtkampf, *m.* 1. K. -sten, Schlußſtein, Bindeſtein, *m.* 1.
Knåda, *v. a.* kneten.
Knådning, *f.* Kneten, *n.* 3.
Knådspade, *m.* Knetſcheit, *n.* 1. Knetholz*, *n.* 2.
Knåpa, *v. n.* etwas langſam verrichten, med haben. K. sig bort, ſich wegbegeben.
Knä, *n.* Knie, *n.* 1.; Schooß, *m.* 1.; Knoten, *m.* 3. Sitta i knäet, auf jemandes Schooße ſitzen. Knän i skepp, die Kniehölzer im Schiffe. Falla på knä, auf die Kniee fallen, *irr.* med ſeyn. Knäband, Knieband*, *n.* 2.
Knäböja, *v. n.* knien, niederknien, med haben.
Knäböjning, *f.* Kniebeugung, *f.* 4.
Knäck, *m.* (liten kula), Schneller, *m.* 3.; Bruch*, Riß, *m.* 1.; Schade*, *m.* 5. Hans helsa fick derigenom den första knäcken, das gab ſeiner Geſundheit den erſten Stoß. Glaset har fått en k. das Glas hat einen Riß, einen Borſt bekommen.
Knäcka, *v. a.* knicken, zerknicken; *fig.* ſchaden (einem). K. nötter, Nüſſe knacken.
Knäckebröd, *n.* dünnes hart gebackenes Brot.
Knädjup, -hög, *adj.* Knietief.
Knäfall, *n.* Fußfall*, *m.* 1. Niederknien, *n.* 3. Han måste göra knäfall, er mußte einen Fußfall thun.

Knäfalla, *v. n.* zu Fuße fallen, *irr.* med ſeyn (einem).
Knäfvel, *m.* Teufel, Henker, *m.* 3.
Knähund, *m.* Schoßhund, *m.* 1.
Knäpp, *m.* Knacken, *n.* 3.; Äfv. Knippschen, *n.* 3. Naſenſtüber, *m.* 3.
Knäppa, *v. n.* knacken, med haben; (med fingrarna), einen Knipps geben, *v. a. irr.*; (på näsan), einen Naſenſtüber geben (einem). K. igen, zuknöpfen. K. ihop händerna, die Hände falten. K. på strängen, die Saite berühren, daß ſie einen Laut von ſich gibt. K. upp, aufknüpfen.
Knäppare, *m.* Naſenſtüber, *m.* 3.
Knärå, *n.* Markſtein, *m.* 1.
Knäskål, *n.* Knieſcheibe, *f.* 4.
Knätimmer, Kniehölzer, *pl.*
Knäveck, *n.* Kniebeuge, Kniekehle, *f.* 4. K. -smuskel, Knieſcheibenmäuſchen, *n.* 3. K. -såder, Knieblutader, Knieſcheibenblutader, *f. pl.* n. 4.
Knöl, *m.* Knollen, Knorren, *m.* 3. Benknöl, Knöchel, *m.* 3.; (på ryggen), Buckel, Höcker, *m.* 3.
Knöl, *adj.* knölig, knorrig; bucklig, höckerig.
Knölväxt, *m.* Wolfsgeſchwulſt*, *m.* 1.
Knöppla, *v. a.* Spitzen machen.
Knöpplerska, *f.* Spitzenmacherinn, *f.* 4.
Knöppling, *f.* Spitzenmachen, *n.* 5.
Knös, *m.* Det är en rik k. er iſt ein reicher Kauz.
Knöster, Se Knoster.
Ko, *f.* Kuh*, *f.* 1.; (med ett afbrutet horn), einhörnige Kuh; (som ej kalfvar), gelte Kuh. Kofot, Äfv. Brechſtange, *f.* 4.
Kobeber, *m.* Cubebe *f.* 4. (en frukt).
Kobolt, *miner.* Kobalt, *m.* 1. K. -regulus, Kobaltkönig, *m.* 1. Kobaltſpeiſe, *f.* 4.
Kock, *m.* Koch*, *m.* 1. Ju flere kockar ju sämre soppa, viele Köche verderben den Brey. K. -smat, (på skepp), Kochsjunge, *m.* 4. K.-spojke, Küchenjunge.
Kofferdiskepp, *n.* Kauffarteyſchiff, *n.* 1.
Koffert, *m.* Koffer, *m.* 3.
Kofta, *f.* Weiberjacke, *f.* 4.
Koftan, *m.* Caftan, *m.* 1.
Koger, *m.* Köcher, *m.* 3.
Koja, *f.* Hütte, *f.* 4. Jägarekoja, Jägerhütte. Hundkoja, Hundehaus*, *n.* 2. Hundeſtall*, *m.* 1.
Kok, *n.* ſo viel als man auf einmal kocht; Äfv. Gericht, *n.* 1. Ett kok stryk, eine Tracht Schläge.
Koka, *f.* Erdſcholle, *f.* 4.
Koka, *v. n.* och *a.* kochen, som *Neutr.* med haben. K. bort, verkochen. K. in, einkochen. K. sönder, in Stücken kochen. K. upp, aufkochen, aufſieden. K. öfver, überkochen, de 3 första med ſeyn. K. såpa, Seife ſieden.
Kokard, *m.* Cocarde, *f.* 4.
Kokbok, *m.* Kochbuch*, *n.* 2.
Kokerska, *f.* Köchinn, *f.* 4.
Kokett, *adj.* gefallſüchtig buhleriſch.
Koketteri, *n.* Gefallſucht, *f.*
Kokgryta, *f.* Fleiſchtopf*, *m.* 1.
Kokhet, *adj.* ſiedend.

Kokning, *f.* Kochen, *n.* 3.; (i magen), Verdauung, *f.* 4.
Kokoppor, Kuhpocken, *pl.*
Kokslef, *m.* Küchenkelle. *f.* 4.
Kol, *n.* Kohle, *f.* 4. Eldkol, glühende Kohle.
Kola, *v. a.* Kohlen brennen, *irr.* Äfv. mit Kohlen abzeichnen. *v. n.* zu Kohlen werden, ſich verkohlen.
Kolare, *m.* Kohlenbrenner, Köhler, *m.* 3.
Kolax, *n.* Brandähre, *f.* 4.
Kolerisk, *adj.* choleriſch.
Kolf, *m.* Kolbe, *f.* 4. Kolben, *m.* 3.
Kolfat, *n.* Kohlenbecken, *n.* 3. Glutpfanne, *f.* 4.
Kolfglas, *n.* gläſerner Schröpfkopf*, *m.* 1.
Kolflo, *m.* Steinkohlenflöß, *n.* 1.
Kolfångst, *m.* Gewinnung an Kohlen, *f.* 4.
Kolja, *f.* Schellfiſch, *m.* 1.
Kolik, *m.* Kolik, *f.*
Kollation, *f.* Schmaus*, *m.* 1.
Kolleg, *m.* College. Amtsgenoſſe, *m.* 4.
Kollegie, *n.* Collegium, *n. pl.* ien för lium, 3.
Kollekt, *m.* Collect, *f.* 4.
Kolett, *m.* Collett, *n.* 1.
Koller, *m.* Koller, *m.* 3.; Äfv. Hirnwuth, *f.*
Kollision, *f.* Colliſion, *f.* 4. Zuſammentreffen, *n.* 3.
Kollra, *v. n.* kollern, med haben; die Hirnwuth haben.
Kollrig, *adj.* kollerig; ſchwindelig.
Kolludera, *v. n.* ein heimliches Verſtändniß haben.
Kollusion, *m.* heimliches Verſtändniß, *n.* 1.

Kolmila, *f.* Kohlenmeiler, *m.* 3.
Kolmjöl, *n.* Kohlenſtaub, *m.* 1.
Kolna, *v. n.* Se förkolna, Elden kolnar ut, das Feuer erliſcht.
Kolning, *f.* Kohlenbrennen, *n.* 2. Vedhygge till kolning, Kohlengehau, *n.* 1.
Kolofonium, *n.* Geigenharz, *n.* 1.
Koloni, *f.* Colonie, *f.* 4.
Kolonist, *m.* Coloniſt, *m.* 4.
Kolonn, *m.* Säule, *f.* 4.
Kolonad, *f.* Säulengang*, *m.* 1.
Koloqvint, *m.* Koloquinte, *f.* 4.
Kolorit, *m.* Colorit, *n.* 1.
Kolos, *n.* Kohlendampf. *m.* 1.
Koloss, *m.* Koloß, *m.* 1. Rieſengeſtalt, *f.* 4.
Kolossalisk, *adj.* koloſſaliſch.
Kolportör, *m.* Hauſirer, *m.* 3.
Kolryss, *m.* Kolryssja, *f.* Kohlenkorb*, *m.* 1.: Äfv. Kohlenwagen, *m.* 3.
Kolstig, *m.* zwölf Tonnen Kohlen.
Kolstybbe, *n.* Kohlenſtaub, *m.* 1.
Kolsvart, *adj.* kohlenſchwarz, rabenſchwarz.
Kolsvärta, *f.* Kohlſchwarz, *n. indekl.*
Kolsyra, *f.* Kohlenſäure, *f.* 4.
Kolsyrad, *adj.* kohlenſauer.
Kolt, se Kålt.
Koltrast, *m.* ſchwarze Amſel, *f. pl.* n. 4.
Kolumn, *m.* Columne, *f.* 4.
Komedi, *f.* Komödie, *f.* 4. Vara på k. in der Komödie ſeyn.
Komediant, *m.* -ska, *f.* Komödiant, *m.* 4. -inn, *f.* 4.
Komisk, *adj.* komiſch.
Komma, *n.* Beyſtrich, *m.* 1. das Komma.

Komma, *v. n.* kommen, *irr.* med ſeyn; werden; machen, med haben. Han är kommen af hederligt folk, er ſtammt aus einer anſtändiger (guten) Familie her. Huru kom det till? Wie kam das? Huru mycket kom det på? Wie hoch kam es zu ſtehen? Han kommer att segla härifrån till — er wird von hier nach — ſegeln. Elden kom lös, es kam Feuer aus. Kom mig ej att sönderbryta min Guitare, mache nicht, daß ich meine Zither zerbreche. Vara väl för sig kommen, es weit gebracht haben; Äfv. ein wohlhabender Mann ſeyn. Komma en att gråta, skratta, einen weinen, lachen machen. Bed honom komma, bitte ihn, daß er komme. Komma af, herkommen, abſtammen. K. af sig, in ſchlechte Umſtände gerathen, *irr.* med ſeyn; Äfv. in der Rede ſtecken bleiben, *irr.* med ſeyn. K. an, ankommen. Jag låter komma derpå an, ich laſſe es darauf ankommen. K. bort, wegkommen; verloren gehen, begge med ſeyn. K. efter, nachkommen; Äfv. im Amte folgen, begge med ſeyn. K. efteråt, nachher, zu ſpät kommen. K. emellan, dazwiſchen kommen. K. fort, geſchwind kommen; fortkommen, emporkommen. K. fram, an Ort und Stelle kommen; hervor kommen. K. fram med något, mit etwas zum Vorſchein kommen. K. före, vorkommen, vorgenommen, vorgelaſſen werden. K. i, — in — kommen. K. i fara, — elände, in Gefahr, in Elend gerathen, *irr.* med ſeyn. K. ifrån, davon kommen, abkommen; herkommen. K. ifrån sina sinnen, von Sinnen kommen. Der lär han k. illa ifrån, da wird er übel abkommen. Hvarifrån kommer han? Wo kommt er her? K. i håg, se Håg. Han lär k. dig ihåg för det, er wird es dir gedenken. K. in, ein — herein kommen. K. in med sin förklaring, ſeine Erklärung eingeben, *irr.* einreichen. K. -lös, los kommen. Elden kom lös, es kam Feuer aus. K. på, auf — kommen. Huru mycket kom det, på? wie hoch kam es zu ſtehen? K. på balans, in Balanz gerathen, med ſeyn. Det kommer på ett ut, es kommt auf eins hinaus. K. på tal, in die Rede, aufs Tapet kommen. Sjukdomen kommer på honom, die Krankheit überfällt ihn. De kommo på honom på färsk gerning, ſie betraten ihn auf friſcher That. K. till, K. till verlden, zur Welt kommen. Huru kom det till? wie kam das? K. upp, aufkommen; empor kommen. K. upp emot, gleich kommen (einem), zu vergleichen ſeyn, (mit einem). Han kom först upp dermed, er brachte es zuerſt auf. K. ut, auskommen. K. ut med sin mening, ſeine Meinung heraus bringen. K. vid. Se Vidkomma. Det

kommer dig icke vid, das geht dich nicht an. K. åstad, zu Wege bringen, *irr*, med haben; fortkommen, med ſeyn. K. åt, ankommen; anrühren; erhalten. K. öfver, Jag kom öfver en bok, mir fiel ein Buch in die Hände. K. af sig, herunter kommen, in ſchlechte Umſtände gerathen. K. af sig i ett tal, im Reden anſtoßen *irr.*—ſtocken, med haben. Vara för sig kommen, Fortſchritte gemacht haben; wieder in beſſere Umſtände gekommen ſeyn.

Kommando, *n.* Befehl, *m.* 1. Commando, *n. indekl.*

Kommatering, *f.* Interpunction, *f.* 4.

Komedi, *f.* Schauſpiel, *n.* 1. Vara på k. im Schauſpiele ſeyn. Gå på k. ins Schauſpiel gehen, *irr.* med ſeyn.

Komediant, *m.* -ska, *f.* Schauſpieler, *m.* 3. — inn, *f.* 4.

Komedihus, *n.* Schauſpielhaus*, *n.* 2.

Komet, *m.* Komet, *m.* 4.

Komisk, *adj.* komiſch.

Kommendant, *m.* Commendant, *m.* 4.

Kommenderi, *n.* Comthurey, *f.* 4.

Kommendör, *m.* Chomthur, *m.* 6.

Kommers, *m.* Commerz, *m.* 6. *pl.* ien. Handel, *m.* 3.

Kommersera, *v. n.* Handel treiben, *irr.* med haben.

Kommerce-Råd, *n.* Commerzienrath*, [*m.* 1.

Kommisariat, *n.* Commiſſariat, *n.* 1.

Kommissarie, *m.* Commiſſär, *m.* 1

Kommissbröd, *n.* Commißbrot, *n.* 1.

Kommittent, *m.* Committent, *m.* 4.

Kommunikant, *m.* Communicant *m.* 4.

Kommod, *m.* Commode, *f.* 4.

Kompani, *n.* Compagnie, *f.* 4.

Kompass, *m.* Compaß, *m.* 1.

Kompliment, *m.* Compliment, *n.* 1.

Komplimentera, *v. a.* och *n.* Complimente machen (einem) med haben.

Komplimentör, *m.* der viele Complimente macht.

Komplott, *m.* Complott, *n.* 1.

Kompress, *n.* Bäuschen, *n.* 3. Compreſſe, *f.* 4.

Koncert, *m.* Concert, *n.* 1. Vara på k. im Concerte ſeyn.

Konditeri, *n.* Zuckerbäckerey, *f.* 4.

Kondolans, *m.* Beyleidsbezeugung, *f.* 4.

Konfekt, *m.* Confect, *n.* das Zuckergebackene.

Konfiskera, *v. a.* confiſciren.

Konfonium, *n.* Geigenharz. *n.* 1.

Konglig, *adj.* königlich.

Kongsfågel, se Kung.

Konjunktur, *m.* Conjunctur, politiſche Lage, *f.* 4.

Konkav, *adj.* hohl, ausgehöhlt.

Konkavitet, *f.* runde Höhlung, *f.* 4.

Konkurs, *m.* Concurs, *m.* 1.

Konnossement, Ladungsſchein, Frachtbrief, *m.* 1. Connoſſement, *n.* 1.

Konserver, *pl.* (glasögon att stärka ögonen), Conſervationsbrille, *f.* 4.

Konsistorium, *n.* Conſiſtorium, *n.* 3. *pl.* ien för ium.

Konsonant, *m.* Conſonant, *m.* 4. Mitlauter, *m.* 3.

Konst, *f.* Kunſt*, *f.* 1. En mästare

i tusen k. ein Tauſendkünſtler, *m.*
3. Konst vid en grufva, Kunſtgezeug bey einer Grube, *n.* 1. Bruka konster, ſich betrieglicher Künſte, liſtiger Ränke bedienen. K.-arbete, Kunſtarbeit, Kunſtſache, *f.* 4. K. byggnad, Waſſerkunſt. K.-makare, Taſchenſpieler, *n.* 3. K. gång, Stangenkunſt*, *f.* 1; Kunſtmaſchine, *f.* 4. K.-älskare, Kunſtliebhaber, *m.* 3.

Konstapel, *m.* Conſtabler, *m.* 2.

Konstig, *adj.* künſtlich, ſchlau; ſonderbar.

Konstla, *v. a.* künſteln (an *Dat.*).

Konstlande, *n.* Künſteln, *n.* 3. Künſteley, *f.* 4.

Konstnär, *m.* Künſtler, *m.* 3.

Konstrik, *adj.* kunſtreich.

Konsul, *m.* Conſul, *m.* 6. *pl.* n.

Konsulat, *n* Conſulat, *n.* 1.

Kontant, *adj.* bar.

Kontraband, *n.* verbotene Waare, *f.* 4.

Kontrabandsansigte, *n.* Fratzengeſicht, *n.* 2.

Kontrabok, *f.* Gegenbuch*, *n.* 2.

Kontradans, *m.* Contretanz*, *m.* 1.

Kontrakt, *n.* Contract, *m.* 1. Propſtey, *f.* 4. Jag har sändt annonsen till alla stiftets k. ich habe die Anzeige nach allen Propſteyen des Stiftes geſandt.

Kontramandera, *v. a.* Gegenbefehl geben; abſagen; abbeſtellen (ngt beställdt).

Kontramark, *m.* Gegenzeichen, *n.* 3.

Kontramarsch, *m.* Gegenmarſch*, *m.* 1.

Kontraorder, *pl.* Gegenbefehle.

Kontrast, *m.* Abſtich, Contraſt, *m.* 1.

Kontrastera, *v. n.* gegen—abſtechen, med haben, den Abſtich gegen—machen, med haben.

Kontroll, *n.* Gegenregiſter, *n.* 3.

Kontrollera, *v. a.* ins Gegenregiſter eintragen, *irr.*

Kontrollering, *f.* Eintragen ins Gegenregiſter, *n.* 3. Gegenſchreiberey, *f.* 4.

Kontrollör, *m.* Gegenſchreiber, *m.* 3.

Kontrollstämpelafgift, *m.* Stempelgeld, *n.* 2.

Kontrovers, *m.* Streitſache, *f.* 4. Streit, *m.* 1.

Kontumaciedom, *m.* Rechtsſpruch* in contumaciam, *m.* 1.

Kontusion, *m.* Quetſchung, *f.* 4.

Konung, *m.* König, *m.* 1. Konungaborg, das Königliche Schloß. K.-hus, die Königliche Familie. K.-makt, die Königliche Gewalt. K.-mord, Königsmord, *m.* 1. K.-rike, Königreich, *n.* 1. K.-styrelse, Königliche Regierung, *f.* 4. K.-val, Königswahl, *f.* 4.

Konvenans, *m.* Schicklichkeit, *f.* 4.

Konversation, *m.* Unterredung, *f.* 4. Umgang haben.

Konversera, *v. n.* ſich unterreden; Umgang*, *m.* 1.

Konvex, *adj.* runderhaben.

Konvexitet, *f.* Runderhabenheit, *f.* 4.

Konvoj, *m.* Geleitſchiff, *n.* 1.; die Kauffartheyflotte mit demſelben.

Konvojera, *v. a.* geleiten.

Konvojskepp, *n.* Geleitſchiff, *n.* 1.
Konvulsion, *m.* Zuckung, *f.* 4.
Konvulsivisk, *adj.* convulſiviſch.
Kopia, *f.* Copie, *f.* 4.
Kopiera, *v. a.* copiren.
Kopist, *m.* Copiſt, *m.* 4. Abſchreiber, *m.* 3.
Kopp, *m.* Schale, Taſſe, *f.* 4.
Koppa, *f.* Schröpfkopf*, *m.* 1.; Äfv. *pl.* Koppor, Blattern. Kopporna gå, die Blattern graſſiren, med haben.
Koppa, *v. a.* Schröpfköpfe ſetzen, ſchröpfen.
Koppar, *m.* Kupfer, *n.* 3. Af koppar, Äfv. kupfern, *adj.* K. -aktig, kupferartig, kupfericht. K. -grufva, Kupfergrube, *f.* 4. K. -gryn, Kupfergrün, *n.* *indekl.* Kupfergraupen, *pl.* Kopparhalt, *m.* Kupfergehalt, *m.* 1. Kopparhaltig, *adj.* kupferhaltig. Kopparlik, *adj.* kupfericht, kupferähnlich. K. -panna, kupferne Pfanne, *f.* 4. Tiegel, *m.* 3. K. -plåt, Kupferplatte, *f.* 4. K. -ränta, Abgabe von den Kupferbergwerken, *f.* 4. K. -rör, kupferne Röhre, *f.* 4. K. -segring, Kupferſeigerung, *f.* 4. K. -slagare, Kupferſchmid, *m.* 1. K. -stickare, Kupferſtecher, *m.* 3. K. -tråd, Kupferdraht*, *m.* 1. K. -åder, Kupferader, *f.* 4. *pl.* n. Kupfergang*, *m.* 1.
Koppel, *n.* Koppel, *f.* *pl.* n. 4.
Kopphorn, *n.* Schröpfkopf*, *m.* 1.
Koppjern, *n.* Schröpfeiſen, *n.* 3.
Koppla, *v. a.* koppeln; (om menniskor), kuppeln, zuſammen kuppeln.
Kopplare, *m.* Kuppler, *m.* 3.

Koppleri, *n.* Kuppleren, *f.* 4.
Kopplerska, *f.* Kupplerinn, *f.* 4.
Koppning, *f.* Schröpfen, *n.* 3.
Koppor, *pl.* Se Koppa, *f.*
Koppskatt, *m.* Kopfſteuer, *f.* *pl.* n. 4.
Koppsten, *m.* (miner.) Pockenſtein, *m.* 1.
Koppympning, *f.* Einimpfung der Blattern; (af kokoppor), Einimpfung der Kuhpocken, *f.* 4.
Koppärr, *n.* Blatternarbe, *f.* 4.
Koppärrig, *adj.* blatternarbig.
Koral, *m.* Choral*, *m.* 1.
Korall, *m.* Koralle, *f.* K. -fiskare, Korallenfiſcher, *m.* 3. K. -fiske, Korallenfiſcheren, *f.* 4.
Korallfärgad, *adj.* korallenfarbig, med fl. d. sammansättn.
Kordon, *m.* Schnur*, Hutſchnur*, *f.* 1.; Band* *n.* 2.
Korduan, *m.* Korduan. K. -beredning, Korduanbereitung, *f.* 4.
Korf, *m.* Wurſt*, *f.* 1. Liten k. Würſtchen, *n.* 3.
Korfsoppa, *f.* Wurſtſuppe, *f.* 4.
Korg, *m.* Korb*, *m.* 1. Liten k. Körbchen, *n.* 3. K. -makare, Korbmacher, *m.* 3. K. -stol, geflochtener Stuhl*, *m.* 1. K. -ssäng, Korbbettſtelle, *f.* 4.
Korinter, *pl.* Corinthen, *pl.*
Kork, *m.* Kork, *m.* 1; Stöpſel, Pfropfen, *m.* 3. K. -dragare, -skruf, Korkzieher, Pfropfenzieher, *m.* 3. K. -såla, Korkſohle *f.* 4. K. -träd, Korkbaum*, *m.* 1. Af k. -träd, korkbäumen, *adj.*
Korka, *v. a.* zupfropfen.

Körkning, *f.* Zupropfen, *n.* 3.

Korla, *v. n.* röcheln, med haben.

Korn, *n.* Korn*, *n.* 2. Körnchen, *n.* 3. Gerſte, *f.* utan *pl.*; (om mynt), Gehalt, *m.* 1.; (på skjutgevär), Korn*, *n.* 2. (i örat), das runde Beinchen im Ohre. K. -ax, Gerſtenähre, *f.* 4. K. -brådd, aufkeimende Gerſtenſaat, *f.* 4. K. -bröd, Gerſtenbrot, *n.* 1. K. -ig, körnig, K. -knarr, Wachtelkönig, *m.* 1. K. -jude, Kornjude, *m.* 4. K.-lärka, Kornlerche, *f.* 4. K. -gryns-välling, Gerſtenbrey, *m.* 1.

Kornett, *m.* Cornet, Reiterfähnrich, [*m.* 1.

Kornisch, *m.* Karnieß, *n.* 1.

Korp, *m.* Rabe, *m.* 4. Skrika som en korp, quaken, *v. n.* med haben. K. -läte, -rop, Rabengeſchrey, *n.* 1. K. -unge, junger Rabe.

Korporal, *m.* Corporal, *m.* 1.

Korrektur, *n.* Correcturbogen, *m.* 3. Läsa k. den Correcturbogen leſen, *irr.* [*f.* 4.

Korrespondans, *m.* Correſpondenz,

Korrespondent, *m.* Correſpondent, *m.* 4.

Kors! *interj.* mein Gott! o Himmel! Kors bevars! bewahre Gott!

Kors, *n.* Kreuz, *n.* 1; Cruzifix, *n.* 3. Bära sitt kors med tålamod, ſein Kreuz mit Geduld tragen. Lägga i k. kreuzweiſe legen. Stryka k. öfver, durchſtreichen, *irr.* caſſiren. Göra k. för sig, ein Kreuz vor ſich ſchlagen, *irr.* ſich mit einem Kreuze ſegnen. Sitta med händerna i k. die Hände müßig in den Schoß legen. Hugg i k. Kreuzhieb, *m.* 1. K. -dragare, Kreuzträger, *m.* 3. &c.

Korsa, *v. a.* kreuzen. K. sig, ſich kreuzen.

Korsar, *m.* Corſar, *m.* 6.

Korsfästa, *v. a.* kreuzigen. K. sitt kött, ſich kaſteyen. Korsfästelse, Korsfästning, Kreuzigung, *f.* 4.

Korsverk, *n.* (byggn.) Fachwerk, *n.* 1.

Korsvis, *adv.* kreuzweiſe.

Kort, *adj.* kurz. K. till växten, klein von Statur. På k. tid, in kurzer Zeit, in kurzem. För kort tid sedan, vor kurzer Zeit. K. för hufvud, kurz angebunden ſeyn. Korta. T. e. Komma till korta, zu kurz kommen, *v. n. irr.* med ſeyn, den Kürzern ziehen, *v. n. irr.* med haben.

Kort, *n.* Karte, *f.* 4. Kasta el. lägga kort, die Karten ablegen. Taga af korten, die Karten abheben, ſtechen. Korten voro så blandade, die Karten waren ſo gemiſcht, die Sache war ſo abgekartet, angelegt. Lägga an sina kort, eine Sache anlegen, einfädeln. Kung i k. Kartenkönig, *irr.* K. -blad, Kartenblatt*, *n.* 2.

Korthet, *f.* Kürze, *f.* kurze Dauer, *f.*

Korthårig, *adj.* kurzhaarig.

Kortsynt, *adj.* blödſichtig. Kortsynthet, Blödſichtigkeit, *f.* 4.

Kosa, *f.* Weg, Lauf*, *m.* 1; Richtung; Bahn, *f.* 4. Förlora rätta kosan, vom rechten Wege abkommen, *v. n. irr.* med ſeyn. Ställa sin ko-

sa norr ut, ſeinen Lauf nach Norden richten. Ändra sin kosa, eine andere Richtung nehmen.
Kosmograf, *m.* Weltbeſchreiber, *m.* 3.
Kosmografi, *f.* Weltbeſchreibung *f.* 4.
Kosmografisk, *adj.* koſmographiſch.
Kosmologi, *f.* Weltlehre, *f.* 4.
Kosmologisk, *adj.* koſmologiſch.
Kossak, *m.* Koſak, *m.* 4.
Kost, *m.* Koſt, Nahrung, *f.* utan *pl.* Gifva en fri k. einem freyen Tiſch geben. Hålla k. åt någon, einen ernähren.
Kosta, *v. n.* koſten, med haben. K. på, aufwenden, anwenden, *irr.* (med *Ackus.*). Det kostar på honom, es greift ihn an, wird ihm ſchwer. K. ut, zuſetzen. Kostbar, koſtbar. Kostbarhet, Koſtbarkeit, *f.* 4. Kostgångare, Koſtgänger, *m.* 3. Kosthåll, Tiſch, *m.* 1. Eſſen, *n.* 3. Kostlag, Tiſchgeſellſchaft, *f.* 4. Kostlig, köſtlich. Kostnad, Koſten, *pl.* Kostpenningar, Koſtgeld, *n.* 2. Kostsam, koſtſpielig.
Kostum, *m.* Coſtume. Tracht, *f.* 4.
Kotte, *m.* kegelförmiger Zapfen, *m.* 3.
Krabba, *f.* Krabbe, *f.* 4. Pungkr. Taſchenkrebs, *m.* 1.
Kraf, *n.* Mahnen, *n.* 3. Anſpruch*, *m.* 1; Forderung, *f.* 4.
Krafs, *n.* Mauſcheley *f.* 4.
Krafsa, *v. a.* ſcharren.
Kraft, *f.* Kraft*, *f.* 1. Stärke, *f.* utan *pl.* I kraft af, kraft, laut, *prep.* med *Genit.*
Kraftansträngning, *m.* Kraftanſtrengung, *f.* 4.

Kraftig, *adj.* kräftig.
Kraftlös, *adj.* kraftlos.
Kraftlöshet, *f.* Kraftloſigkeit, *f.*
Kraftsoppa, *f.* Kraftſuppe, *f.* 4.
Kraftyttring, *f.* Kraftäußerung, *f.* 4.
Kragen, *m.* Kragen. *m.* 3. Fatta någon i k. einen beym Kragen faſſen. Kragar på handskar, stöflar, Stülpen an Handſchuhen, Stiefeln.
Kram, *adj.* K. -snö, weicher Schnee.
Kram, *m.* Kram, *m.* 1. K.-bod, Kramladen*, *m.* 3. Krambude, *f.* 4. K. -handlare, Krämer, *m.* 3.
Krama, *v. a.* drücken. Hon kramade hans hand, ſie drückte ihm die Hand. Jag skall k. honom för omaket, ich werde ihm das nach Hauſe bringen.
Kramla, *f.* (byggn.) Klammer; *f. pl.* n. 4.
Kramning, *f.* Drücken, *n.* 3.
Kramp, *m.* Krampf*, *m.* 1.
Krampa, *f.* Krampe, *f.* 4.
Krampaktig, *adj.* krampfhaft.
Krampfrö, *n.* Ackerrettig, *m.* 1.
Kramprörelse, *f.* krampfhafte Bewegung, *f.* 4.
Krampsjuk, *adj.* Krampfſüchtig.
Krampsjuka, *f.* Krampfſucht, *f.* 4. utan *pl.*
Kramsfågel, *m.* Krammetsvogel*, *m.* 3.
Kran, *m.* Krahn*, *m.* 1. K. -balk, Krahnbalken, *m.* 3.
Krans, *m.* Kranz*, *m.* 1.; (byggn. k.) Geſims, *n.* 1. Sätta k. på någon, einen bekränzen. Sängkrans, Kranz eines Himmelbettes.
Krapp, *m.* der Grapp, die Färberröthe.

Kras, t.e. Gå i k. in Stücke gehen, zerbrechen, *v. n. irr.* med ſeyn. Slå i k. zerſchlagen, *irr.*

Kraschan, *m.* Stern, *m.* 1.

Krasla, *v. n.* kränkeln, med haben. K. sig fram, kümmerlich leben, med haben.

Kraslare, *m.* kränklicher Menſch, *m.* 4.

Kraslig, *adj.* kränklich, ſchwächlich; kümmerlich; verfallen, baufällig.

Kraslighet, *f.* Kränklichkeit; Schwächlichkeit; Baufälligkeit, *f.* 4.

Krasling, *adj.* kränklicher Menſch *m.* 4.

Krasse, *m.* (bot.) Kreſſe, *f.* Bäckkr. Bitterkreſſe. Gattukr. Hundeſeiche, *f.* Kålkr. Brunnenkreſſe. Vinterkr. Barbenkraut*, *n.* 2. Vågkr. beſtäubte Alyſſe. Ängkr. Feldkraſſe, Wieſenkraſſe.

Krats, *n.* Schmutz, Juks; Metallſchaum, *m.* 1.

Krats, *m.* Kratze, *f.* 4. Krätzer, *m.* 3.

Kratsa, *v. a.* kratzen.

Kratsning, *f.* Kratzen, *n.* 3.

Kratta, *f.* Kratta, *v. a.* Se Härka af &c.

Kreatur, *n.* Creatur, *f. pl.* n. 4.

Kredit, *m.* och *n.* Credit, *m.* 1. (i handelsb.) *n.*; Anſehen, *n.* 3. Föra något på ens k. Etwas in jemandes Guthaben, Credit bringen.

Kreditif, *n.* Creditiv, *n.* 1.

Krepling, *m.* Roſenlorbeer, *f.* 4.

Krets, *m.* Kreis, *m.* 1.; Sphäre, *f.* 4.

Krevera, *v. n.* zerſpringen, *irr.* platzen, zerplatzen, med ſeyn.

Krig, *n.* Krieg, *m.* 1. Borgerlikt k. Bürgerkrieg. Flytta krig in i hjertat af ett rike, den Krieg in das Herz eines Reichs wälzen. Gå i k. in den Krieg, zu Felde ziehen, *irr.* med ſeyn.

Kriga, *v. n.* kriegen, Krieg führen, med haben.

Krigare, *m.* Krieger, *m.* 3.

Krigisk, *adj.* kriegeriſch.

Krigsfolk, *n.* Soldaten, *pl.*

Krigsaga, *f.* Krigstukt, *m.* Kriegeszucht, Kriegsdiſciplin, *f.*

Krigsgärd, -hjelp, *m.* Kriegsſteuer, *f.* 4.

Krigshär, *m.* Kriegsheer, *n.* 1.

Krigsrop, *n.* Kriegsgeſchrey, *n.* 1.

Krigsrätt, *m.* Kriegsgericht. *n.* 1.

Krigsstyrka, *f.* Kriegsmacht. *f.*

Krikon, *n.* Hundepflaume, *f.* 4.

Kring, *prep.* Se Omkring.

Uti de med Kring sammansatta Verber öfversättes denna partickel vanligtvis med um el. herum t. e.

Kringbära, *v. a.* herum tragen, *irr.*

Kringdela, *v. a.* in die Runde herum austheilen, vertheilen, austheilen.

Kringdelning, *f.* Vertheilung, Austheilung, *f.* 4.

Kringfluten, *adj.* mit Waſſer umgeben.

Kringflyta, *v. n.* umfließen, *irr.* umfluthen, oskiljaktiga, med ſeyn.

Kringla, *f.* Brezel, *f. pl.* n. 4.

Kringliggande, *adj.* umliegend.

Kringmura, *v. a.* mit einer Mauer umgeben, *irr.* partickeln oskilj.

Kringränna, *v. a.* umringen, berennen.

Kringsegla, *v. a.* umſegeln, part. oskilj.
Kringsprida, *v. a.* ausbreiten, verbreiten, zerſtreuen.
Kringströ, *v. a.* herum ſtreuen.
Kringvandra, *v. n.* herum wandern, med ſeyn.
Kris, *m.* Kriſe, *f.* 4. Entſcheidungspunkt, *m.* 1
Krisk, *adj.* ſäuerlich.
Kristall, *m.* Kryſtall, *m.* 1.
Kristallvätska, *f.* Kryſtalllinſe, *f.* 4.
Krita, *f.* Kreide, *f.* 4. Kritaktig, kreidartig. Kritbrott, Kreidebruch*, *m.* 1.
Kritik, *f.* Kritik, *f.* 4. Han fick mycken k. er ward ſcharf kritiſirt, beurtheilt.
Kritikus, *m.* Kritiker, *m.* 3.
Kritisk, *adj.* kritiſch.
Kritel el. Krittel, *m.* Hagedrüſe, *f.* 4.
Krog, *m.* Schenke, *f.* 4. Gå på k. in die Schenke gehen, *irr.* med ſeyn.
Krok, *m.* Haken; Angelhaken, *m.* 2.; Umweg, *m.* 1. Krümmung, *f.* 4. Gå i k. krumm herum gehen; Äfv. einen Umweg nehmen. K. bent, krummbeinig. K. -gång, Umweg, *m.* 1. K. halsad, der einen krummen Hals hat. K. -knif, Krummmeſſer, *n.* 3. (hos skomakare). K. -linea, krumme Linie, *f.* 4. K. linig, krummlinig. K. -näsa Habichtsnaſe, *f.* 4. K. -näsig, der eine Habichtsnaſe hat. K. -nät, Winkelnetz, *n.* 1. K. -ryggig, bucklig. K. -väg, Umweg, *m.* 1. Gå k. einen Umweg machen.
Krokig, *adj.* krumm.
Krokighet, *f.* Krümme, *f.* 4.
Krokna, *v. n.* krumm werden, ſich krümmen.
Krokodil, *m.* Krokodill, *m.* och *n.* 6. K. -tårar, Krokodillenthränen.
Krollhöna, *f.* Kraushuhn*, *n.* 2.
Kroma sig, *v. r.* ſich brüſten.
Krona, *f.* Krone, *f.* 4. Kronans inkomster, die Staatseinkünfte. Kronobefallningsman, Königlicher Steuereinnehmer, *m.* 3. Kronbetjent, Kronbedienter, Kronbeamter, *m.* böjes som *adj.* Kronfogde, Kronenvogt*, *m.* 1. Krongods, Krongut*, *n.* 2. Domaine, *f.* 4. Se äfv. under Krono. Kronguld, Kroningold *n.* 1. Kronhjort, Kronhirſch, *m.* 1.
Kronisk, *adj.* langwierig.
Krono, *adj.* el. sammans.-ord, K. -befallningsman. Se Häradsfogde. K. -bonde, Kronbauer, *m.* 6. K. -bränneri, königliche Branntweinsbrennerey, *f.* 4. K.-gods, Krongut*, *n.* 2. Kronlägenhet, Krongut*, *n.* 2. m. fl. d.
Kronolog, *m.* Zeitrechner, *m.* 3. Chronolog, *m.* 4.
Kronologi, *f.* Zeitrechnung, Zeitkunde, *f.* 4.
Kronologisk, *adj.* chronologiſch.
Kronprins, *m.* Kronprinz, *m.* 4.
Kronprinsessa, *f.* Kronprinzeſſin, *f.* 4.
Kropp, *m.* Körper, *m.* 3.; Leib, *m.* 2. Han har intet kläderna på krop-

pen, er hat kein Kleid auf dem Leibe. Äfv. er iſt arm wie eine Kirchenratze. Plikta med kroppen, Leibesſtrafe ausſtehen, *v. n. irr.* med haben. Till k. och själ, an Leib und Seele. K.-sarbete, körperliche Arbeit, *f.* 4. K.-sbyggnad, Körperbau, *m.* 1. K.-sdel, Glied, *n.* 2. K.-sskapnad, Leibesgeſtalt, *f.* 4. K.-sstraff, Leibesſtrafe, *f.* 4. K.-sstyrka, Leibesſtärke, *f.* K.-sställning, körperliche Stellung, *f.* 4. Anſtand, *m.* 1.

Kroppslig, *adj.* körperlich. K.-yta, Oberfläche eines Körpers, *f.* 4.

Kroppås, *m.* (byggn.) Firſte, *f.* 4.

Krossa, *v. a.* zerſchlagen, zerbrechen, quetſchen, zerquetſchen zermalmen; (hjertat), zerknirſchen. Skeppet krossades af isen, das Schiff ward vom Eiſe zerſchlagen.

Krossning, *f.* Zerſchlagen; Quetſchen, Zerquetſchen, Zermalmen, *n.* 3.

Krubba, *f.* Krippe, *f.* 4. Liten k. Kripplein, *n.* 3. Bita i krubban, in die Krippe beißen, *irr.*

Krubbitare, *m.* Krippenbeißer, *m.* 3.

Krusifix, *m.* Crucifix. *n.* 1.

Kruka, *f.* Topf*, *m.* 1.; Krug*, *m.* 1.; Äfv. feige Memme, *m.* 1. (fågel), Baumhacker, Baumläufer, *m.* 3. Krukmakare, Töpfer, *m.* 3. K.-arbete, Töpferarbeit, *f.* 4. K.-russin, Pottroſinen.

Krullig, *adj.* kraus.

Krulltobak, *m.* Lauſewenzel, *m.* 3.

Krumgång, *m.* Krümme, *f.* 4.; Umweg, *m.* 1.

Krumholts, *n.* (skeppsb.) Krummhölzer, *pl.*

Krumpen, *adj.* verengt, eingezogen, zuſammen geſchrumpft; gelähmt.

Krumpenhet, *f.* Verengung, Zuſammenſchrumpfung; Lähmung, *f.* 4.

Krumpsprång, *n.* Bocksſprung*, *m.* 1. Äfv. Umſchweife, Ausflüchte, *pl.*

Krus, 1. Krug, *m.* 1.; Äfv. Krus, *pl.* Complimente. Ej tycka om så mycket k. kein Freund von ſo vielen Complimenten ſeyn.

Krusa, *v. a.* Complimente machen (einem). Äfv. kräuſeln.

Krusbär, *n.* Stachelbeere, (ludet), Rauchbeere, *f.* 4.

Krushårig, *adj.* kraushaarig.

Krusjern, *n.* Kräuſeleiſen, *n.* 3.

Krusig, *adj.* kraus; lockicht.

Kruskål, *m.* Krauskohl, *m.* 1.

Krusmynta, *f.* Krauſemünze, *f.*

Krusning, *f.* Krauſen, Kräuſeln, *n.* 3.

Krussallat, *m.* Wegewarte, *f.* 4.

Krut, *n.* Schießpulver, *n.* 3. Elden fattade uti krutet, das Feuer ergriff das Schießpulver el. Pulver. K.-bruk, Pulvermühle, *f.* 4. K.-durk, (på skepp), Pulverkammer, *f. pl.* en. 4. K.-slanga, (minerk.) Pulverwurſt*, *f.* 1.

Krycka, *f.* Krücke, *f.* 4. Gå på k. auf Krücken gehen, *irr.* med ſeyn.

Krydda, *f.* Gewürz *n.* 1. Würze, Spezerey, *f.* 4.; Äfv. Kraut*, *n.* 2. Lägga kryddor på maten, Gewürz an die Speiſen thun. Hungern är

den bästa krydda, der Hunger iſt der beſte Koch. Kryddaktig, aromatiſch. Kryddbad, Kräuterbad*, *n.* 2. Kryddbod, Gewürzladen*, *m.* 3. Kryddkrämare, Gewürzkrämer, *m.* 3. Kryddneglika, Gewürznägelein, *n.* 3. Kryddpeppar, jamaikaniſcher Pfeffer, *m.* 3. Kryddpåse, Kräuterbeutel. *m.* 3. Kryddqvast, Blumenſtrauß*, *m.* 1. Kryddsaker, Gewürze, Spezereyen. Kryddte, Kräuterthee, *m.* 1. Kryddöarne, die Gewürzinſeln.

Krydda, *v. a.* würzen.

Kryddning, *f.* Würzung, *f.* 4.

Kryhet, *f.* Lebhaftigkeit, *f.*

Krympa, *v. a.* netzen, feuchten.

Krympa, *v. n.* K. sig, *v. r.* K. ihop, el. in, enger, ſchmäler werden; ſich zuſammen ziehen, *irr.*; (om kött), zuſammen-, einſchrumpfen, *v. n.* med ſeyn.

Krympling, *m.* Krüppel, *m.* 3.

Krympning, *f.* Netzen, Feuchten, *n.* 3. Verengung; Zuſammenziehung; Einſchrumpfung, *f.* 4.

Krypa, *v. n.* kriechen, *irr.* med ſeyn och haben. Se Grammatikan, K. ur skinnet, (såsom ormar &c.) ſich die Haut abſtreifen, ſich häuten. K. in, einkriechen. K. undan, wegkriechen, ſich verkriechen. K. ut, auskriechen; herauskriechen.

Krypand, *f.* Kriechente, *f.* 4.

Krypböna, *f.* Zwergbohne, *f.* 4.

Kryphål, *n.* Schlupfloch*, *n.* 2. Schlupfwinkel, *m.* 3.

Krypkung, *m.* Bernhardkrebs, *m.* 1.

Krypskytt, *m.* Kriechſchütze, *m.* 4. m. fl. d.

Krypört, *f.* Fünffingerkraut*, *n.* 2.

Kryssa, *v. n.* kreuzen, med haben.

Kryssare, *m.* Raubſchiff, *n.* 1.

Kryssmast, *m.* Hintermaſt, Beſanmaſt, *m.* 6.

Kryssning, *f.* Kreuzen, *n.* 3.

Kryssegel, *n.* Kreuzſegel, *n.* 3.

Krysssegelsrå, Kreuzſtange, *f.* 4.

Krysta, *v. a.* drücken, ausdrücken.

Kråka, *f.* Krähe, *f.* 4. Spansk. k. Birkenhäher, *m.* 3. Kråkfötter, (dålig skrifning), Gekritzel, *n.* 3. Skrifva k. kritzeln.

Kråm, *n.* Fülſel, *n.* 3.

Krångel, *n.* Händel, *pl.* Stänkerey, *f.* 4.

Krångla, *v. n.* Händel, Stänkerey machen, med haben.

Krånglare, *m.* der Stänkerey macht.

Kranglig, *adj.* verdrießlich, ärgerlich.

Krås, *n.* (på lintyg), Krauſe, *f.* 4; (inmäte), das Eingeweide, die Kaldaunen.

Kräfta, *f.* Krebs, *m.* 1. Kräftfångare, (fågel), Hohlſchnabel*, *m.* 3. K. -fångst, Krebsfang*, *m.* 1. K. -gång, Krebsgang*, *m.* 1. K.-klor, Krebsſcheren. K. -knöl, krebsartiger Knoten, *m.* 3. K. -skada, Krebsſchaden*, *m.* 3. K. -sår, offener Krebs. K. -öga, -sten, Krebsauge, *n.* 6. Krebsſtein, *m.* 1.

Kräftaktig, -artad, *adj.* krebsartig.

Kräfva, *f.* Kropf*, *m.* 1.

Kräfva, *v. a.* (en för.) einen wegen (*Genit.*) mahnen; Äfv. fordern, hei-

ſchen. Hans skyldighet kräfde att göra det, ſeine Schuldigkeit forderte es, el. es war ſeine Schuldigkeit es zu thun. K. in, einfordern. K. ut, eintreiben, *irr.*

Kräk, *n.* Thierchen, *n.* 3.; Gewürme, *n.* 3.

Kräka, se Kräla.

Kräkas, *v. n.* ſich erbrechen,— übergeben. *irr.* partickeln oskiljaktig.

Kräkmedel, *n.* Brechmittel, *n.* 3.

Kräkla, *f.* Querl, *m.* 1.

Kräla, *v. n.* kriechen, *irr.* wimmeln; Äfv. kriebeln, med haben.

Krämare, *m.* Krämer, *m.* 3.

Krämeri, *n.* Krämerey, *f.* 4.

Krämp, *m.* (kem.) Niederſchlag*, *m.* 1.

Krämpa, *v. a.* niederſchlagen, *irr.*

Krämpa, *f.* Schwachheit, Gebrechlichkeit, *f.* 4.

Krämpig, *adj.* ſchwächlich.

Krämpighet, *f.* Schwächlichkeit, *f.* 4.

Krämplut, *m.* (saltpetersjud.) Niederſchlagslauge, *f.*

Kränga, *v. a.* och *n.* auf die Seite legen, *v.a.*—liegen *v. n.* med haben.

Krängning, *f.* Legen—Liegen auf die Seite, *n.* 3.

Kränka, *v. a.* kränken, verletzen. K. någons heder, einen an ſeiner Ehre kränken. K. en stads privilegier, den Privilegien einer Stadt zu nahe treten, *irr.* med ſeyn. K. lagen, das Geſetz übertreten, *irr.* med haben. K. en flicka, ein Mädchen ihrer Ehre berauben, ein Mädchen ſchwächen, ſchänden.

Kränkning, *f.* Kränkung, Verletzung, *f.* 4.

Kräslig, *adj.* lecker, leckerhaft; weichlich.

Kräslighet, *f.* Leckerey; Weichlichkeit, *f.* 4.

Kräsmage, *m.* Leckermaul*, *n.* 2.

Krögare, *m.* -gerska, *f.* Schenkwirth, *m.* 1. Schenkwirthinn, *f.* 4.

Krögeri, *n.* Schenkerey, *f.* 4.

Kröka, *v. a.* krümmen, biegen, *irr.* Det som är ämnadt till en duglig krok, kröker sig i tid, was von guter Art iſt, zeigt ſich bald.

Krökning, *f.* Krümmen, *n.* 3; Krümme, Krümmung, *f.* 4.

Kröna, *v. a.* krönen; (mått och mål) eichen. Slottet krönte spetsen af backen, das Schloß zierte die Spitze des Hügels. K. timmer, Holz anſchlagen. K. fartyg, Schiffe krönen.

Krönika, *f.* Chronik, *f.* 4. Krönikeskrifvare, Chronikenſchreiber, *m.* 3.

Kröning, *f.* Krönung, *f.* 4.; Eichen, *n.* 3.

Kröse, *n.* Gekröſe, *n.* 3. Kröshinna, Gekrösbäutchen, *n.* 3. Krössaft el. -vatten, Magendrüſenſaft*, *m.* 1.

Kub, *m.* Würfel, *m.* 3. Cubus, *m.*

Kubb, se Klubb, Block, Naf.

Kubeber, *m.* (bot.) Cubebe, *f.* 4.

Kubikfot, Kubikfuß, *m.*

Kubikrot, *m.* Kubikwurzel, *f. pl.* n. 4.

Kubiktum, *n.* Kubikzoll, *m.* 1. utan *pl.*

Kubisk, *adj.* kubiſch.

Kudde, *m.* Küſſen, Polſter, *n.* 3.

Kufva, *v. a.* zwingen, bezwingen, *irr.* zähmen, bändigen.

Kugge, *m.* Zahn*, *m.* 1. Kugghjul, Kammrad*, *n.* 3.
Kujon, *m.* Bärenhäuter, *m.* 3.
Kujonera, *v. a.* ſchimpflich behandeln, hudeln.
Kujoneri, *n.* Bärenhäuterey; Hudeley, Grobheit, *f.* 4.
Kula, *f.* Kugel, *f. pl.* n. 4.; (uti jorden), Höhle, *f.* 4. Neſt, *n.* 2.
Kulen, *adj.* kühl; naßkalt, Äfv. froſtig.
Kulform, *m.* Kugelform, *f.* 4.
Kulformig, *adj.* kugelförmig.
Kuliss, *m.* Schiebewand*, *f.* 1.
Kull, *m.* (af en hatt), Hutkopf*, *m.* 1. Annars: der Wurf*, 1. Junge, 1. Brut, *f.* Barn af första kullen, Kinder der erſten Ehe.
Kull, *adv.* Se Omkull.
Kulla, *f.* Bäuerinn, *f.* 4. (bot.) Kamille, *f.* Färgkullor, Färbekamille. Sûrkullor, Hundskamille, Hundsblume. Sötkullor, edle Kamille. Åkerkullor, Ackerkamille.
Kullbytta, *adv.* Stupa k. burzeln, ſich überſtürzen.
Kulle, *m.* Hügel, *m.* 3.
Kullerstenar, *pl.* Rollſteine.
Kullerstock, *m.* (på skepp), Kollerſtock*, *m.* 1.
Kullerstol, *m.* Seſſel ohne Lehne, *m.* 3.
Kullig, *adj.* ohne Hörner, Äfv. rundlicht, voller Hügel.
Kullra, *v. a.* och *n.* rollen; ſich wälzen.
Kullrig, *adj.* runderhaben.
Kullrighet, *f.* Runderhabenheit, *f.* 4.
Kulorm, *m.* harte Geſchwulſt*, *f.* 1.
Kultje, *f.* (sjöt.) friſcher Wind.
Kultur, *m.* Cultur, *f.*
Kummel, *m.* Bake, *f.* 4.; Äfv. Ankerboye, *f.* 4.
Kummin, *m.* Kümmel, *m.* 3. K.-ost, Kümmelkäſe *m.* 3.
Kunbar, *adj.* kundbar.
Kund, *m.* Kunde, *m.* 4.
Kung, *m.* (contr. af Konung), Kungsfågel, Königsvogel*, *m.* 3. Zaunkönig, *m.* 1. Kungsgård, Königshof*, *m.* 1. K.-sljus, Fackelkraut*, *n.* 2. K.-sspira, (bot.) Karlszepter, *m.* och *n.* 3.
Kungöra, *v. a.* bekannt machen; om en konglig förordning, ergehen laſſen. K. på predikstolen, von der Kanzel abkündigen.
Kungörelse, *f.* Bekanntmachung; Abkündigung; Anzeige, *f.* 4.
Kunna, *v. n.* können, vermögen, med haben, im Stande ſeyn; auswendig wiſſen; verſtehen, begge *irr.* och med ſeyn. K. sin lexa, ſeine Aufgabe auswendig wiſſen. K. Svenska, Schwediſch verſtehen. Detta kan så vara, das kann wohl ſeyn.
Kunnig, *adj.* kunnig, geſchickt; bekannt. Göra sig k. om något, ſich nach etwas erkundigen. Så snart saken blef k. ſobald die Sache bekannt, ruchtbar ward. Det är k. öfver hela staden, es iſt ſtadtkundig, die ganze Stadt weiß es.
Kunskap, *m.* (om något), Nachricht, Erfahrung, Kundſchaft, *f.* 4.; (uti något), Kenntniß, *f.* 1. Einſicht, *f.* 4. Det har kommit till min k. att, ich habe in Erfahrung ge-

bracht, daß. Gifva en k. om något, einen von etwas benachrichtigen. Hafva k. om något, um eine Sache wiſſen, *irr.* Så snart han fick k. derom, ſobald er davon Nachricht bekam, erhielt. Inhämta k. om Fiendens rörelser, Nachricht von den Bewegungen des Feindes einziehen, *irr.*

Kunskapare, *m.* Kundſchafter, *m.* 3.

Kunskapsdel, -väg, *m.* Theil einer Kenntniß, *m.* 1. Allt hvad i denna k. kan synas nödigt och nyttigt, alles was in Hinſicht dieſer zu erwerbenden Kenntniſſe nöthig und nützlich ſeyn mag. [Bikupa

Kupa, *f.* Erdhügel, *m.* 3. Se Äfv.

Kupa, *v. a.* Erde um die Pflanzen häufen, häufeln.

Kupig, *adj.* runderhaben.

Kupighet, *f.* Runderhabenheit, *f.*

Kupryggig, *adj.* buckelig.

Kur, *m.* Cur, *f.* 4.; Äfv. Schilderhaus*, *n.* 2.

Kurbis, *m.* Kürbiß, *m.* 1.

Kurförste, *m.* Churfürſt, *m.* 4. Churförstlig, churfürſtlich. Kurhatt, Churhut*, *m.* 1. Kurvärdighet, Churwürde, *f.*

Kurir, *m.* Eilbote, *m.* 4.

Kurla, Se Knurla.

Kurra, *v. n.* murren; (i magen), rummeln, rollen, med haben.

Kursläde, *m.* bedeckter Schlitten, *m.* 3.

Kusin, *m.* Vetter, *m.* 6.

Kusin, *f.* Muhme, Baſe, *f.* 4.

Kusinskap, *n.* Vetterſchaft, *f.* 4.

Kusk, *m.* Kutſcher, *m.* 3. K.-bock, -säte, Kutſcherbock*, Kutſcherſitz, *m.* 1. [med ſeyn.

Kuska, *v. n.* kutſchen, kutſchieren,

Kust, *m.* Küſte, *f.* 4. Kustfarare, Küſtenfahrer, *m.* 3.

Kutig, Kutryggig, *adj.* buckelig.

Kutryggighet, *f.* Buckel, *m.* 3.

Kuttra, *v. n.* girren, med haben.

Kuvert, *m.* Couvert, *n.* 1, (om bref), Umſchlag*, *m.* 1.

Kyckling, *m.* Küchlein, *n.* 3.

Kycklingshöna, *f.* Gluckhenne, *f.* 4.

Kyffe, *n.* elende, ſchlechte Hütte, *f.* 4.

Kyla, *f.* Kühle; Kälte, *f.* Vinterkylan, Winterkälte.

Kyla, *v. a.* och *n.* kühlen, abkühlen, kalt machen. K. af, abkühlen. K. sig, erkälten, *v. n.* alla som *Neutra* med haben.

Kyl, *adj.* kühl.

Kylfat, *n.* Kühleimer, *m.* 3.

Kylig, *adj.* kühl, etwas kalt.

Kyller, *m.* Koller, *m.* 3. Collett, *n.* 1.

Kyllerfärg, *m.* Ocherfarbe, *f.* 4.

Kylning, *f.* Kühlung, *f.* 4.

Kylsalfva, *f.* Kühlſalbe, *f.* 4.

Kylslå, *v. a.* verſchlagen laſſen, *irr.*

Kylsvulst, *m.* -sår, *n.* Froſtbeule, *f.* 4.

Kyndel, *m.* (bot.) Gartenſaturey, *f.* 4.

Kyndelsmessa, Lichtmeſſe, *f.* 4.

Kyp, *n.* (hos färgare), Küpe, *f.* 4.

Kypare, *m.* Küfer, Küper, *m.* 3.

Kypert, *m.* Kieper, *m.* 3.

Kyrka, *f.* Kirche, *f.* 4. Kyrkobalk, Capitel von den Kirchengeſetzen, *n.* 3. Kyrkobok, Kirchenbuch*,

Kyrkobön, Kirchengebet, *n.* 1. Kyrkogård, Kirchhof*, *m.* 1. Kyrkogång, Kirchgang*, *m.* 1. Kyrkoherde, Pfarrer, Prediger. *m.* 3. Kyrkomur, Kirchmauer, *f. pl.* n. 4. Kyrkopligt, -straff, Kirchenbuße, *f.* Kyrkotorn, Kirchthurm*, *m.* 1. Kyrkovigning, Kirchweihe, *f.* 4. Kirchweihfeſt, *n.* 1. Kyrkoväg, Kirchweg, *m.* 1. Kyrkovärd, Kirchenvorſteher, *m.* 3. Alla här ej upptagna sammansättn. göras som de första och den sista.

Kysk, *adj.* keuſch.

Kyskhet, *f.* Keuſchheit, *f.* K. -slöfte, das Gelübde der Keuſchheit, 3.

Kyss, *m.* Kuß*, *m.* 1. Stjäla sig till en kyss, einen Kuß rauben. Slängkyss, Mäulchen, *n.* 3. Smällkyss, Schmätzchen, *n.* 3.

Kyssa, *v. a.* küſſen. K. på handen, die Hand küſſen. Många k. den hand, som de gerna såge vara af, mancher ſchmeichelt einem, dem er im Herzen nicht gut iſt. K. barnet för ammans skull, das Kind liebkoſen, und die Mutter damit meinen.

Kyssas, *v. d.* ſich küſſen; (om dufvor &c.) ſich ſchnäbeln.

Kyssande, *n.* Kyssning, *f.* Küſſen, *n.* 3.

Kåda, *f.* Harz, *n.* 1. Gummi, *n. indekl.*

Kådaktig, Kådig, *adj.* harzicht, harzig.

Kådde, *m.* Hode, *f.* 4.

Kåk, *m.* Pranger, *m.* 3. Schandpfahl*, [*m.* 1.

Kåkstryka, *v. a.* ſtäupen.

Kåkstrykning, *f.* Staupbeſen, *m.* 3. Staupenſchlag*, *m.* 1.

Kål, *m.* Kohl, *m.* 1. Blomkål, Blumenkohl. Blåkål, Blaukohl. Grönkål, Grünkohl. Hvitkål, Weißkohl. Rotkål, Kohlrübe, *f.* 4. Kålgård, Kohlgarten, *m.* 3. Kålrabbi, Kohlrabi, *m. indekl.* Kålrot, Kohlrübe. *f.* 4. Kålspira, junge Kohlſproſſe, *f.* 4. Kålstock, Kohlſtrunk*, *m.* 1. Kålsäng, Kohlbeet, *n.* 6.

Kålt, *m.* Jäckchen, Kinderröckchen, *n.* 3. [*m.* 3.

Kåpa, *f.* Kappe, *f.* 4.; Äfv. Mantel*,

Kåt, *adj.* geil.

Kåthet, *f.* Geilheit, *f.*

Käck, *adj.* keck, tapfer; muthig, dreiſt.

Källing, *m.* junger Ochs, *m.* 4. Äfv. kleine Stücke Holz.

Käfsa, *v. n.* belfern, kläffen, med haben.

Käft, *m.* Kinnbacken, *m.* 3. Kinnlade. *f.* 4. Backen, *m.* 3. Wange, *f.* 4.

Kägla, *f.* Kegel, *m.* 3. Spela käglor, kegeln, *v. n.* med haben. Slå alla käglor i ett slag, alle Kegel in einem Wurfe machen. Kägelban, Kegelbahn, *f.* 4. Kägelklot, Kugel, *f. pl.* n. 4. Kägellek, Spiel Kegel, *n.* 1. Kägelspel, Kegelſpiel, *n.* 1.

Käk, se Kek.

Käle, *m.* Froſt, *m.* 1. Käldrag, -lossning, aufthauen, *n.* 3. [*f.* 4.

Kälke, *m.* Schlitten, *m.* 3. Schleife,

Källa, *f.* Quelle, *f.* 4.; Urſache, *f.* 4. Källdrag, das langſamme Sippern durch die Erde. Källfrö, grüner Waſſerfroſch*, *m.* 1. Källkar, Brunnengeländer, *n.* 3. Källkrasse, Brunnenkreſſe, *f.* 4. Källsalt, Quellſalz,

Brunnenſalz, *n.* 1. Källspång, Springbrunnen, *m.* 3. Källvatten, Quellwaſſer, *n.* 3. Källåder, Quell-ader, *f. pl.* n. 4.

Källare, *m.* Keller, *m.* 3.; Weinhaus*, *n.* 2. Gå på k. ins Weinhaus gehen, *irr.* med ſeyn. Iskällare, Eiskeller. Stadskällare, Rathskeller, *n.* 2. Källarglugg, Kellerloch*, *n.* 2. Kellerfenſter, *n.* 3. K. -mästare Weinſchenk, *m.* 1; (i kloster), Kellner, *m.* 3. K. -svala, Eingang* zum Keller, *m.* 1. K.-sven,-dräng, Küfer, Küper, *m.* 3.

Kält, *n.* Gekläffe, *n.* 3.

Kältring, *m.* Lumpenkerl, *m.* 3. *Dat. pl.* en. Schlingel, *m.* 3.

Kämnär, *m.* Beyſitzer, *m.* 3. K.-skammare, -srätt, Stadtgericht, Untergericht, *n.* 1.

Kämpa, *v. n.* kämpen, reg. ringen, ſtreiten, *irr.* med haben. K. med döden, mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen, *irr.* med haben. Kämpas, *v. d.* ringen, kämpfen, ſich herum ſauſen, zerren.

Kämpande, *n.* Kampf*, Streit, *m.* 1.

Kämpar, *m. pl.* (bot.) Wegerich, *m.* 1.

Kämpe, *m.* Ringer; Kämpfer, Streiter, *m.* 3. K.-dat, Heldenthat, *f.* 4.

Kämpning, se Kämpande.

Känbar, *adj.* kennbar, kenntlich; fühlbar, merklich groß. En k. förlust, ein fühlbarer, merklicher, großer Verluſt

Känbarhet, *f.* Kenntlichkeit; Fühlbarkeit, *f.* 4.

Känga, *f.* Schnürſtiefel, *m. pl.* n. 6.

Känna, *v. a.* kennen, erkennen, *irr.* empfinden, *irr.* fühlen. K. någon saker, einen für ſchuldig erklären. K. smärta, Schmerzen empfinden. Klädet kännes fint, das Tuch iſt fein anzufühlen. Känn huru det smakar, verſuche wie es ſchmeckt. K. efter, nachſuchen. Det känner efter att hafva så stora utgifter, man fühlt es, wenn man ſo große Ausgaben hat. K. för sig, K. sig för, tappen, *v. n.* med haben. K. igen, wieder erkennen K. på, befühlen, anfühlen; verſuchen; angreifen, *irr.* Kännas vid, erkennen. K. vid ett barn, ein Kind für das ſeinige erkennen. Jag får kännas vid besväret, ich habe immer die Mühe davon.

Kännare, *m.* Kenner, *m.* 3. (inseckters), Fühlhorn*, *n.* 2.

Kännedom, *m.* Kenntniß, Erkenntniß *f.* 1. Einſicht, *f.* 4.

Kännemärke, Kännetecken, *n.* Kennzeichen, *n.* 3. Merkmaal, *n.* 1.

Känning, *f.* Empfindung, *f.* 4. Gefühl, *n.* 1.; (af en sjukdom), Anfall*, *m.* 1. Hafva k. af något, eine Sache fühlen. Hvar och en har k. af lifsmedlens dyrhet, die Theurung der Lebensmittel drückt einen jeden.

Känningsbåk, *m.* Leuchtthurm*, *m.* 1.

Känsel, *m.* Gefühl, *n.* K. -gåfva, Empfindungsvermögen, *n.* 3.

Känsla, *f.* Gefühl, *n.* 1. Empfindung, *f.* 4.

Känslofull, *adj.* gefühlvoll, empfindſam.
Känslofullhet. *f.* Empfindſamkeit, *f.* 4.
Känslolös, *adj.* gefühllos, unempfindlich.
Känslolöshet, *f.* Unempfindlichkeit, Gefühlloſigkeit, *f.* 4.
Känsloöm, se Känslofull.
Känspetsar, el. -strängar, Schneckenhörner.
Käpp, *m.* Stock*. *m.* 1. K. -knapp, Stockknopf*, *m.* 1. K. -släng, Stockſchlag*, *m.* 1.
Kär, *adj.* lieb, geliebt; verliebt. Vara, blifva kär i en flicka, in ein Mädchen verliebt ſeyn, ſich in ein Mädchen verlieben el. in ein Mädchen verliebt werden. Få någon k., fatta kärlek till någon, einen lieb gewinnen, *irr.* med haben.
Kära, *v. n.* vor Gericht klagen, med haben. Kärande part, Kläger, *m.* 3.
Käraste, *m.* och *f.* Bräutigam, *m.* 1. Braut*. *f.* 1. Liebſter, Liebſte, böjes som *adj.*
Kärf, *adj.* rauh, herbe; trocken.
Kärfhet, *f.* Herbe; Trockenheit, *f.*
Kärfve, *m.* Garbe, *f.* 4. En halmk. ein Bund Stroh.
Käring, *f.* altes Weib, *n.* 2.; Hornfiſch, *m.* 1. Han är som k. emot strömmen, er iſt eigenſinnig wie ein Pferd.
Käringaktig, *adj.* weibiſch; feige.
Käringkål, *m.* (bot.) fette Henne, *f.* 4.
Käringsaga, *f.* Weibermährchen, *n.* 3.
Käringtand, *m.* (bot.) gehörnter Schotenklee, *m.* 3.
Kärkommen, *adj.* willkommen.

Kärl, *n.* Gefäß, Geſchirr, *n.* 1. Stenk. irdenes G.fäß.
Kärlek, *m.* Liebe. *f.* Synnerlig k. för något, Vorliebe für etwas. Brinna af k. vor Liebe brennen, *irr.* med haben. Göra något af k. etwas aus Liebe thun. K. -sband, Liebesband. *n.* 1. K. -sbref, Liebesbrief, *m.* 1. K. -sold, Liebesflamme, *f.* 4. K. -sfull, liebevoll. *adj.* K. -sförklaring, Liebeserklärung, *f.* 4. K. -slös, lieblos, *adj.* K. -slöshet, Liebloſigkeit, *f.* 4. K. -splikt, Liebespflicht, *f.* 4. K. -ssjuk, krank vor Liebe. K. -ssjuka, Liebesfieber, *n.* 3. K. -söfning, Liebesſpiel, *n.* 1.
Kärlig, *adj.* freundlich, leutſelig; Äfv. verliebt.
Kärlighet, *f.* Freundlichkeit, Leutſeligkeit; Liebesneigung, *f.* 4.
Kärna, *f.* Kern, *m.* 1.; Äfv. Butterfaß*, *n.* 2. Rutten i k. kernfaul. Draga ut k. af något, den Kern. das Beſte aus einer Sache heraus ziehen, *irr.*
Kärna, *v. a.* buttern, Butter machen.
Kärne, se Kärna.
Kärnfrukt, *m.* Kernfrucht*, *f.* 1.
Kärnfärsk, *adj.* ganz friſch.
Kärnhus, *n.* Kerngehäuſe, *n.* 3. Samenkapſel, *f. pl.* n. 4.
Kjärnmjölk, *f.* Buttermilch, *f.*
Kärnröta, *f.* Kernfäule, *f.*
Kärnstaf, *m.* Butterſtößel. *m.* 3.
Käromål, *n.* gerichtliche Klage; Beſchwerde, *f.* 4.
Kärr, *n.* Sumpf*, Moraſt*, *m.* 1. K.

aktig, ſumpfig, moraſtig. K. -botten, moraſtiger Boden, 3.

Kärra, *f.* Karren, *m.* 3 Skottkärra, Schubkarren. Kärrhäst, Karrengaul*, *m.* 1.

Käralskelig, *adj.* ſehr geliebt.

Käsmage, *m.* Lab, *n.* 1.

Kättja, *f.* Geilheit, Unzucht, *f.*

Kättjas, *v. n.* geil, unzüchtig ſeyn.

Kättjefull, *adj.* geil, unzüchtig.

Kättare, *m.* Ketzer, *m* 3.

Kätteri, *n.* Ketzerey, *f.*

Kättersk, *adj.* ketzeriſch.

Käxa, *f.* (fiskeriredsk.) Stockhamen, *m.* 3.

Käxa, *v. n.* (emot), mit einem kläffenden Ton widerſprechen (einem) med haben. Se Äfv. Käfsa.

Käxet, *n. def.* das Gekröſe, 3.

Käxla, *f.* Geſchlinge, *n.* 3.

Kök, *n.* Küche, *f.* 4. Köksbord, Anrichttiſch, *m.* 1. Köksmästare, Küchenmeiſter, *m.* 3. Köksförkläde, Küchenſchürze, *f.* 4. Kökskryddor, Küchengewächs, *n.* 1. Köksränna, Gußſtein, *m.* 1. Kökssaker, Küchengeräth, *n.* 1. Köksslef, Anrichtlöffel.

Köl, *m.* Kiel, *m.* 1. Lösköl, falſcher K.

Köla, *v. a.* kielen.

Köld, *m.* Kälte, *f.* Kölden sätter el. tager till, slår af, ger efter, die Kälte nimmt zu, nimmt ab.

Köldslå, se Kylslå.

Kölhala, *v. a.* kielholen.

Kölhalning, *f.* Kielholen, *n.* 3.

Kölna, *f.* Darre, *f.* 4. Darrhaus*, *n.* 2.

Kön, *n.* Geſchlecht, *n.* 2. Han-kön, das männliche G. Hon-kön, das weibliche G. Af båda k. beyderley Geſchlechtes. Könet, das ſchöne, zweyte Geſchlecht. En vän af könet, ein Liebhaber von Frauenzimmern, ein Verehrer des ſchönen Geſchlechtes. Köndrift, Begattungstrieb, *m.* 1.

Köp, *n.* Kauf*, *m.* Godt köp, wohlfeil. Köp bryter legostämma, Kauf bricht Miethe. Gifva köp, vom Preiſe abſchlagen, *irr.* På köpet, auf den Kauf, obendrein. Sluta, ingå k., einen Kauf treffen, ſchließen, *irr.* Slå upp k. einen Kauf wieder aufheben, *irr.* Han skall ej hafva det för det köpet, er ſoll es für den Preis nicht haben; fig. er ſoll mir das nicht umſonſt gethan haben. Köpebref, Kaufbrief, *m.* 1. Köpeskål, Weinkauf*, *m.* 1. Köpskilling, Kaufſchilling, *m.* 1. Köpslag, Handel, *m.* 3.

Köpa, *v. a.* kaufen. K. grisen i säcken, die Katze im Sack kaufen. K. igen, åter, wieder kaufen. K. upp, aufkaufen. K. in, einkaufen.

Köpare, *m.* Käufer, *m.* 3.

Köpenhamn, *n.* Kopenhagen, *n.* 3.

Köpenskap, *m.* Handel, *m.* 3.

Köping, *m.* Marktflecken, Flecken, *m.* 3.

Köpman, *m.* Kaufman*, *m.* 2. Äfv. *pl.* -leute. K. -sbod, Kaufmannsladen*, *m.* 3.

Köpstad, *m.* Handelsſtadt*, *f.* 1. K. -sman, Einwohner aus einer Handelsſtadt.

Köra, *v. a.* fahren, *irr.* med haben och ſeyn. Komma körandes, gefahren, angefahren kommen, *irr.* med ſeyn. K. af, ab-, entzwey fahren. K. -bort, wegfahren, *v. n. irr.* med ſeyn. K. bort fienden, den Feind vertreiben, *irr.* K. efter, nachfahren; nachſetzen (einem). K. förbi en, einen vorbey fahren; vor einem vorbey — an einem vorüber fahren. K. ifrån, von fahren. Blifva körd ifrån tjensten, aus ſeinem Dienſte verjagt werden. K. in, einfahren. K. in hos någon, bey einem einkehren, med ſeyn. K. om, vorbey fahren. K. omkull, umfahren; umwerfen. K. på, zufahren; Äfv. die Pferde antreiben. K. till, nach—fahren. K. till skogs efter ved, in den Wald nach Holz fahren, *irr.* K. upp, aufjagen (villbråd); auftreiben. K. ut, ausfahren; ausjagen. K. utföre, hinunter fahren. K. utför trapporna, die Treppen hinunter jagen.

Körande, *n.* Körning, *f.* Fahren, [*n.* 3.

Körfvel, *m.* (bot.) Kerbel, *m.* 3. Borrk. Klettenkerbel.

Körfågel, *m.* Tauchergans*, *f.* 1.

Körna, *v. a.* körnen.

Körning, *f.* Se Körande; Äfv. Körnen, *n.* 3.

Körsbär, *n.* Kirſche, *f.* 4. K.-sträd, Kirſchbaum*, *m.* 1.

Körsel, *m.* Fuhre, *f.* 4.

Körsnär, *m.* Kürſchner, *m.* 3.

Körtel, *m.* Drüſe, *f.* 4.; (bergv.) Druſe, *f.* 4.

Körtelaktig, *adj.* drüſig; druſig.

Körtelhårdnad, *m.* Verhärtung der Drüſen, *f.* 4.

Körtelsvulnad, *m.* Drüſenbeule, *f* 4.

Kött, *n.* Fleiſch, *n.* 1. Köttsens begärelse, die Lüſte des Fleiſches. Dödt kött i sår, wildes Fleiſch in der Wunde. Köttbod, Fleiſchbank*, *f.* 1. Fleiſchkammer, *f. pl.* n. 4. Köttmask, Fleiſchmade, *f.* 4. Köttmat, Fleiſchſpeiſe, *f.* 4. Köttsaker, Fleiſch. Köttstycke, Stück Fleiſch. Köttväxt, *m.* Fleiſchgewächs, *n.* 1. Köttätare, Fleiſchfreſſer, *m.* 3.

Köttaktig, *adj.* fleiſchicht.

Köttfull, *adj.* fleiſchig.

Köttfärgad, *adj.* fleiſchfarben.

Köttig, se Köttfull.

Köttslig, *adj.* fleiſchlich; ſinnlich (om lustar); leiblich. Köttslige bröder, leibliche Brüder.

Kötttåg, *n.* Muſkel, *m.* 3. och 6.

L.

Labbe, *m.* Struntjäger, *m.* 3.

Labyrint, *m.* Labyrinth, *n.* 1.

Lack, *n.* Lack, Siegellack, *n.* 1.

Lacka, *v. a.* -igen, -ihop, zuſiegeln. L. tillhopa något, etwas mit Lack befeſtigen.

Lackera, *v. n.* lackiren.

Lackerare, *m.* Lackirer, *m.* 3.
Lackering, *f.* Lackirung, *f.* 4.
Lackfernissa, *f.* Lackferniß, *m.* 1.
Lackmos, *m.* Lackmuß, *n.* 1.
Lackviol, *f.* Lackviole, *f.* 4.
Lada, *f.* Scheuer, Scheune, *f. pl.* n. 4.
Ladda, *v. a.* laden, *irr.*
Laddning, *f.* Laden, *n.* 3; Ladung, *f.* 4. Skeppet är under laddning, das Schiff ist in Ladung.
Laddskyffel, *m.* Ladeschaufel, *f. pl.* n. 4.
Laddstock, *m.* Ladestock*, *m.* 4.
Ladugolf, *n.* Tenne, *f.* 4.
Ladugård, *m.* Viehof*, *m.* 1. L.-s-dräng, -piga, der Knecht, die Magd auf einem Viehofe. Ladu-loge, *m.* Scheunendiele, Dreschtenne, *f.* 4.
Laf, *m.* Winkelflechte, *f.* 4.
Lafve, *m.* Schwitzbank*, *f.* 1.
Lag, *m.* Gesetz; Recht. *n.* 1; Äfv. Dekokt, *n.* 1. Stifta lagar, Gesetze geben. Emot lagarne, den Gesetzen zuwider. Landslag, Stadslag, Landrecht, Stadrecht. Utom lag och dom, widerrechtlich. Gå lag, einen Eid thun, *irr.* Skipa lag, Recht sprechen, *irr.* Hålla alla vid lag och rätt, allen Recht widerfahren lassen, *irr.*
Lag, *n.* Lage; (af malm), Schichte *f.* 4. Gifva glatta laget, die glatte Lage geben. Ett lag säd, eine Lage Getreide. Ett lag malm, eine Schichte Erz; äfv. Gewohnheit, *f.* 4. Det är hans lag, Han har det laget, das ist seine Gewohnheit so. Hela lagets skål, auf die Gesundheit der ganzen Gesellschaft. Bryta laget, zuerst aus einer Gesellschaft aufbrechen, *irr.* Betala laget, die Zeche bezahlen. I lag, Till lag, Till lags, *adv.* recht, zu Gefallen. Ställa i lag, in Ordnung stellen. Hålla vid lag, in Ordnung halten, *irr.* Tala en i lag, einem nach dem Sinne reden. Vid lag, ungefähr. Det är nu vid lag fyra år sedan, es sind nun ungefähr vier Jahre her. I längsta — kortaste laget, fast zu lang, — zu kurz. Taga lag, gehen, gelingen, *irr.* med seyn.
Laga, *adj.* rechtmäßig, gesetzmäßig. Laga kraft, rechtskräftig. Vinna laga kraft, rechtskräftig werden. Gå laga vägar, eine Sache gerichtlich ausmachen. Laga förfall, rechtmäßiges Hinderniß. Laga fång, rechtmäßiger Besitz.
Laga, *v. n.* machen, Sorge tragen, medhaben. Laga, att ni icke glömmer det, machen Sie, daß Sie es nicht vergessen.
Laga, *v. a.* (mat), anrichten, zubereiten. Laga i ordning, in Ordnung bringen, *irr.* Laga gamla skor, kläder, alte Schuhe, Kleider flicken. L. om en sjuk, einen Kranken pflegen, warten. L. om elden, das Feuer schüren. L. sig till, sich fertig machen, sich anschicken (zu etwas). L. sig ur vä-

gen, aus dem Wege gehen, *irr.* med ſeyn. L. sig bort, ſich davon machen.

Lagbok, *f.* och *m.* Geſetzbuch*, *n.* 2.

Lagbrott, *n.* Uebertretung, Verletzung des Geſetzes, *f.* 4.

Lagbrytare, *m.* Uebertreter des Geſetzes, *m.* 3.

Lagbunden, *adj.* beſchränkt, durch die Geſetze eingeſchränkt. En l. tjuf, ein durch Zeugen überführter Dieb.

Lagd, *adj.* Anlage haben. Väl lagd, gut gebaut. Långlagd, länglich von Geſicht.

Lager, *n.* Schichte, *f.* 4. Bank*, *f.* 1. Äfv. Waarenlager, *n.* 3. Niederlage, *f.* 4. L- -fat, Lagerfaß*, *n.* 2. L. ställe, Lagerhaus*, *n.* 2. Stenarten ligger i l., die Steinart liegt in Bänken, in dünnen Schichten.

Lager, *m.* Lorbeerbaum*, *m.* 1. Lorber, *m.* 6. L. -bär, Larbeere, *f.* 4. L. -bärsträd. Se Lager. L.-krans, Lorberkranz*, *m.* 1. L. -krönt, mit Lorbern gekrönt. L. -träd, Se Lager.

Lagfara, *v. n.* gerichtlich verfahren, *irr.* med ſeyn och haben. Låta l. med en pant, ein Pfand gerichtlich verkaufen laſſen. L. för strängt med någon, zu hart mit jemanden verfahren.

Lagfaren, *adj.* Rechtsgelehrter, *subst.* böjes som *adj.* rechtskundig, rechtsverſtändig, *adj.*

Lagfarenhet, *f.* Rechtsgelehrſamkeit, *f.*

Lagfart, *m.* Rechtshandel*, *m.* 3. Prozeß, *m.* 1.

Lagfråga. *f.* Rechtsfrage, Geſetzfrage, *f.* 4. Rechtsfall*. *m.* 1.

Lagfången, *adj.* rechtmäßig erworben, an ſich gebracht, rechtsbeſtändig.

Lagfästa, *v. a.* durch Urtheil und Recht beſtätigen.

Lagföra, *v. a.* belangen.

Lagförning, *f.* Belangung, *f.* 4.

Lagg, *m.* Kimme, *f.* 4. Laggband, Kimmband*, *n.* 2. Laggkärl, Daubenfaß*, *n.* 2.

Lagga, *v. a.* kimmen.

Laggift, *adj.* rechtmäßig verheirathet.

Lagklok, Lagkunnig, se Lagfaren.

Laglig, *adj.* geſetzlich, geſetzmäßig. Göra l., gerichtlich beſtätigen. Lagligt stor, von gehöriger Größe.

Lagligen, *adv.* rechtlich; gerichtlich.

Laglighet, *f.* Geſetzlichkeit, Gültigkeit, *f.* 4.

Laglikmätigt, Se Laglig.

Laglydig, *adj.* treu, bieder.

Laglydighet, *f.* Treue, Biederkeit, *f.*

Laglös, *adj.* geſetzlos.

Laglöshet, *f.* Geſetzloſigkeit, *f.*

Lagman, *m.* Landrichter, *m.* 3. L. -sdöme, Landvogtey. *f.* 4. L. -s-rätt, -ting, Landgericht, *n.* 1

Lagning, *f.* Ausbeſſerung, *f.* 4.; Flicken, *n.* 3. (kläders, skors &c.).

Lagom, *adj.* recht, weder zu viel noch zu wenig; recht zu paß. Klädningen är lagom, das Kleid paßt. Det är lagom åt honom, es geſchieht ihm recht. Dricka lagom,

mäßig trinken. Lagom är bäst, die Mittelſtraße iſt die beſte. I l. tid, zu rechten Zeit. Det var l. rätt, das war wohl eben nicht ſo ganz recht. L. hatad, l. älskad, eben nicht ſehr gehaßt, aber auch nicht ſehr geliebt.
Lagpredikan, *f.* Geſetzpredigt, *f.* 4.
Lagra, *v. a.* mit Lobern krönen.
Lagsaga, *f.* Gerichtsbarkeit, *f.* 4. Gerichtsſprengel, *m.* 3.
Lagsamling, *f.* Sammlung von Geſetzen, *f.* 4.
Lagskipande, *adj.* gerichtlich rechtſprechend.
Lagskipare, *m.* Richter, *m.* 3.
Lagskipning, *f.* Rechtspflege, *f.*
Lagstadd, *adj.* rechtmäßig gemiethet, gepachtet.
Lagstiftande, *adj.* geſetzgebend.
Lagstiftare, *m.* Geſetzgeber, *m.* 3.
Lagstiftning, *f.* Geſetzgebung, *f.* 4.
Lagstil, *m.* Kanzelleyſtyl, *m.* 1.
Lagstridig, *adj.* geſetzwidrig.
Lagstridighet, *f.* Geſetzwidrigkeit, *f.* 4.
Lagstånden, *adj.* rechtsbeſtändig.
Lagsöka &c. Se Lagföra &c.
Lagtima, *adj.* gewöhnlich; ordentlich.
Lagvadd, se Vädjad.
Lagverk, *n.* Werk über die Handhabung der Geſetze, *n.* 1. Äfv. Codex, *m.* 1.
Lagvrängare, *m.* Rechtsverdreher, *m.* 3. Rabuliſt, *m.* 4.
Lagvrängning, *f.* Rechtsverdrehung, [*f.* 4.
Lagvunnen, *adj.* durch Urtheile und Recht gewonnen, erſtritten.

Laka, *v. n.* rinnen, fließen, *irr.* med ſeyn och haben. Se min Grammatik, auströpfeln, med ſeyn. L. ut, *v. a.* ausziehen, *irr.* ausſickern.
Lakan, *n.* Bettuch*, *n.* 2.
Lake, *m.* Aalraupe, Quappe, *f.* 4. Äfv. Saft*, *m.* 1. Saltlake, Lake, *f.* Salzwaſſer, *n.*
Lakgods, *n.* gelakte Sachen—Waaren.
Lakej, *m.* Lakey, *m.* 4. *pl.* en.
Lakgula, (fisk), Aalmutter*, *f.* 3.
Lakris, Lakrits, *m.* Lakritze, *f.* 4. Lacritzenſaft*, *m.* 1.
Laktuk, *m.* der Lattich, Gartenſalat.
Lall, Lalla, se Joll, Jollra.
Lam, *adj.* lahm; Äfv. nachläſſig; kahl. En lam ursäkt, eine kahle Entſchuldigung. Göra lam, lähmen. Saken handteras för lamt, die Sache wird zu nachläſſig betrieben.
Lamhet, *f.* Lähmung, *f.* 4.; Nachläſſigkeit; Feigheit, *f.* 4.
Lamm, *n.* Lamm*, *n.* 2. L. -diger, trächtig. L. -fjerding, Lammsviertel, *n.* 3. L. -kött, Lammfleiſch, *n.* 1. L. -stek, Lämmerbraten, *m.* 3. L. -ull, Lämmerwolle, *f.*
Lamma, *v. n.* lammen, Lämmer werfen, det sista *irr.* med haben.
Lamning, *f.* Lammen, *n.* 3. Lämmerwerfen, *n.* 3.
Lamningstid, *m.* Lammzeit, *f.* 4.
Lampa, *f.* Lampe, *f.* 4.
Land, *n.* Land*, *n.* 2. Gå i land, an Land gehen. Gå i land med en sak, eine Sache zu Stande bringen; mit etwas auskommen

Komma ifrån andra landet, vom gegenſeitigen Ufer kommen. In—och utom lands, innerhalb und außerhalb Lands. Resa utom lands, ins Ausland reiſen. Hvart land har sin sed, ländlich, ſittlich. Emot el. inåt landet, landwärts. L.-hafre, Taubhafer, m. 3. L.-karta, Landkarte, f. 4. L-känning, Landſicht, f. 4. L.-sbygd, Land, n. 2. L.-sed, Landesſitte, f. 4. L.-sfaderlig, landesväterlich. L.-s-flykt, Elend, n. 1. L.-sflyktig landflüchtig, landesverwieſen. L.-sfurste, Landesfürſt, Landesherr, m. 4. L.-sförrädare, Landesverräther, m. 3. L.-shöfding, Landeshauptmann*, m. 2. L.-shöfding-döme, Landeshauptmannſchaft, f. 4. L.-skamrerare, Landkämmerer, m. 3. L.-skansli, Landkämmerey, m. 3. L.-skap, Landſchaft, f. 4. L.-skapslag, Provinzialgeſetz, n. 1. L.-smålare, Landſchaftmaler, m. 3. L.-smålning, Landſchaftgemälde, n. 3; Landſchaftmalerey, f. 4. L.-sstycke, Landſchaft, f. 4. Gemälde, n. 3. L.-sman, Landsmann, m. pl. -leute. L.-splåga, Landplage, f. 4. L. sränteri, Landſchaftkaſſe. f. 4. L.-sräntmästare, Landespfenningmeiſter, m. 3. L.-srätt, Landrecht, n. 1. L.-strykare, Landſtreicher, m. 3. L.-sudde, Landſpitze, f. 4. L.-sväg, Landſtraße, f. 4. L.-tbo, Landmann, m. pl. -leute. L.-tbruk, Ackerbau, m. 1. L.-tbrukare, Ackermann, pl. -leute. L.-tegendom, Landgut*, n. 2. L.-tfolk, Landleute. pl. L.-thushållare, Landwirth, m. 1. L.-thushållning, Landwirthſchaft, f. 4. Hörande till l. landwirtſchaftlich. L.-tman, Se Landtbo. L.-tmannaredskap, Ackergeräth, n. 1. L.-tmannarörelse, Betreibung der Landwirthſchaft, f. 4. L.-tmannavara, Landproduct, n. 1. L.-tmätare, Landmeſſer, m. 3. L.-säte, Landſitz, m. 1. L.-tunga, Erdzunge, f. 4. L.-vägen, zu Lande. L.-värn, Landmiliz, f.

Landa, v. n. landen, med ſeyn.

Landförvisa, v. a. des Landes verweiſen, ins Elend ſchicken. Landförvisning, Landesverweiſung, f. 4. Elend, n. 1. [n. 3.

Landning, f. Landung, f. 4. Landen,

Landstiga, v. n. landen, med ſeyn.

Landstigning, f. Landung, f. 4.

Lans, m. Lanze, f. 4.

Lansett, m. Lanzette, f. 4.

Lanterna, f. Laterne, f. 4.

Lapp, m. Lappen, m. 3.; Lappe, m. 4. Lappländer, m. 3.

Lappa, v. a. flicken. [Land. n.

Lappland, n. Lappmark, m. Lapp-

Lappländning, m. Lappländer, m. 3.

Lappländsk, adj. lappländiſch.

Lappländska, f. Lappländerinn, f. 4.

Lappmudd, m. Lappelz, m. 1.

Lappri, n. Lapprey, f. 4.

Lappsk, adj. Lappländiſch.

Lappska, *f.* Lappländerinn, *f.* 4.; Äfv. lappländiſche Sprache.

Lappverk, *n.* Flickwerk, *n.* 1.

Larf, *m.* Larve, *f.* 4. (af en insekt), Raupe, *f.* 4. Draga larfven af en, einen entlarven.

Larm, *n.* Lärm, *m.* 1. L. -klocka, Lärmglocke, Stormglocke, *f.* 4.

Larma, *v. n.* lärmen, med haben.

Larmare, *m.* Lärmer, *m.* 3

Larsmessa, *f.* St. Lorenzfeſt, *n.* 1.

Laska, *v. a.* nähen, annähen, laſchen.

Lass, *n.* Fuder, *n.* 3. Kärrlass, ein Karren voll. Hågen drar halfva lasset, ordspr. Luſt und Liebe zum Dinge, macht Mühe und Arbeit geringe.

Lassa, Lassa på, *v. a.* laden, aufladen, *irr.* L. af, abladen, *irr.*

Lasstals, *adv.* fuderweiſe.

Last, *m.* Laſt, *f.* utan *pl.* Beſchwerde, *f.* 4.; Laſter, *n.* 3. Till last, zur Laſt. Han har många laster, er hat viele Laſter, Äfv. Ladung, *f.* 4. Intaga last, einladen.

Lasta, *v. a.* laden, *irr.*; tadeln. L. i, in, einladen. L. ur, -ut, ausladen. Han bör icke lastas, man muß ihn nicht tadeln. L. någons arbete, an jemandes Arbeit etwas auszuſetzen haben.

Lastageplats, *m.* Ladungsplatz*, *m* 1.

Lastare, *m.* Lader, *m.* 3.; Tadler, *m.* 3.

Lastbar, *adj.* tadelhaft.

Lastbarhet, *f.* Tadelhaftigkeit, *f.*

Lastdragande, *adj.* laſtbar.

Lastdragare, *m.* Laſtſchiff, *a.* 1. Äfv. Arbeitspferd, *n.* 1.

Lastdryg, *adj.* was ſchwere Laſten tragen kann.

Lastfull, *adj.* laſterhaft.

Lastning, *f.* Ladung, *f.* 4.

Lastvärd, *adj.* tadelnswürdig.

Lat, *adj.* faul, träge.

Latas, *v. a.* faulenzen, med haben.

Lathet, *f.* Faulheit, *f.*

Lathund, *m.* Faulenzer, *m.* 3.

Latin, *m.* Latein, *n.* 3. Skrifva latin, lateiniſch ſchreiben. På latin, auf lateiniſch.

Latinare, *m.* Lateiner, *m.* 3.

Latinsk, *adj.* lateiniſch.

Latverg, *f.* Latwerge, *f.*

Latvulen, *adj.* zur Faulheit geneigt.

Lava, *f.* Lava, *f. pl.* s.

Lavendel, *m.* Lavendel, *m.* 3. L.-olja, Lavendelöhl, *n.* 1.

Lavett, *m.* Laffette, *f.* 4. Bult på en l. Laffettenſtange, *f.* 4. Styckl. Stückgeſtell, *n.* 1. Mörsarel. Mörſerblock*, *m.* 1.

Lax, *m.* Lachs, *m.* 1. Laxfiske, Lachsfang, *m.* 1. Laxfångst, Lachsfang, *m.* 1. Laxknut, -stjert, Schwalbenſchwanz*, *m.* 1. Laxöring, Forelle, *f.* 4.

Laxativ, *n.* Laxativ, Purgirmittel, *n.* 3. Laxera, *v. n.* laxiren, med haben.

Lazarett, *n.* Lazareth, *n.* 1.

Lazur, Lazursten, *m.* Laſur, Lazurſtein, *m.* 1.

Lazurblå, *adj.* laſurblau, laſurfarben.

Le, *v. n.* lachen, med haben.

Skratta. Med leende mun, mit lächelndem Munde. Le i mjugg, ins Fäustchen lachen.

Led, *f.* Seite, *f.* 4. Richtung, *f.* 4. Bahn, *f.* 4.; Weg, *m.* 1. Segelled, Segelbahn. De gingo bort hvar åt sin led, ſie gingen jeder ſeinen Weg el. jeder nach ſeiner Seite.

Led, *m.* Glied, *n.* 2. Gliedmaß, *n.*6.; Gelenk, *n.* 1. Vrida ur led, verrenken. Draga i led, einrenken Slägtingar i tredje led, Verwandte im dritten Gliede.

Led, *adj.* ärgerlich, verdrießlich, langweilig. I ljuft och ledt, in Freude und Leid.

Leda, *f.* Abſcheu, *m.* 1. Widerwille, *m.* 5. Ekel, *m.* 3. Hafva leda till något, Abſcheu, Widerwillen vor (*Dat.*) etwas haben.

Leda, *v. a.* leiten, führen. L. vid handen, bey el. an der Hand leiten. Deraf kan ledas mer än en slutsats. daraus kann man mehr als eine Folgerung ziehen. L. af,-bort, -ifrån, ab-,wegleiten; ablenken L. fram, hervor führen. L, in uti, hinein leiten. L. ut, heraus führen.

Ledamot, *m.* Mitglied *n.* 2. -af en akademi, einer Univerſität. Vetenskapsakademiens l. Mitglied der Academie der Wiſſenſchaften.

Ledare, *m.* Leiter, Führer, *m.* 3.

Ledas, *v. n.* lange Weile haben. L. vid något, einer Sache (*Genit.*) überdrüſſig seyn; Äfv. Ekel vor etwas (*Dat.*) haben.

Ledband, *n.* Leitband*, *n* 2. Leitſeil, *n.* 1.; hos barn. Gängelband*. *n.* 2.; (anat.) Band*, *n* 2.

Ledbrott, *n.* Verrenkung eines Gliedes, *n.* 4.

Leddrag, *n.* Krampf*, *m.* 1

Ledfogning, *f.* Knochenfügung, *f.* 4.

Ledfri, *adj.* ohne Knoten und Gelenke.

Ledfull, voller Knoten und Gelenke.

Ledgång, *m.* Gelenk *n.* 1.; Gewinde, *n.* 3. L. -sskida, Kapſel an den Gelenken, *f.* 4. *pl.* n.

Ledhårdnad, *m.* Verwachſung, *f.* 4.

Ledig, *adj.* (om en tjenst &c.), erledigt, unbeſeßt; (från göromål), frey von. Lediga stunder, freye, müßige Stunden, Nebenſtunden. Göra l. los machen, befreyen; leer machen. Göra sig l. ſich der Geſchäfte entſchlagen. *irr.* Tala ett språk l., eine Sprache geläufig ſprechen, *irr.*

Ledighet, *f.* Erledigung; Muße, Zeit, *f.* Det är ingen l. es iſt keine Stelle offen, unbeſeßt. Vid första l. ſobald ein Dienſt vakant wird. Jag har ingen l. dertill, ich habe keine Muße, keine Zeit dazu. Vid Påfvestolens l. bey Erleidigung des päpſtlichen Stuhls.

Ledknuten, *adj.* zweywüchſig.

Ledknutning, *f.* Zweywuchs*, *m* 1.

Ledning, *m.* Gelenk, *n.* 1.; (på ett lock), Gewinde, *n.* 3. L. -sskida, Kapſel, *f.* *pl.* n. 4.

Ledning, *f.* Ledande, *n.* Leitung, Führung, *f.* 4. -af vatten, Röhre, Rinne, *f.* 4.

Ledsaga, *v. a* leiten, führen; begleiten.

Ledsagare, *m.* Führer; Begleiter *m.* 3.

Ledsam, *adj.* langweilig, traurig; beſchwerlich, ärgerlich, verdrießlich.

Ledsamhet, *f.* Verdrießlichkeit, *f.* 4 Verdruß, *m.* 1. utan *pl.* Unannehmlichkeit *f.* 4. Han har haft mången l. deraf, das hat ihm manchen Verdruß, manche Unannehmlichkeit zugezogen.

Ledsen, *adj.* traurig; überdrüſſig (öfver el. vid något), einer Sache. Jag är så l. i dag, ich bin heute ſo traurig. Jag blef ändtligen l. dervid, endlich verging mir die Geduld dabey. Långa predikningar göra åhörarne l. lange Predigten ermüden die Zuhörer. Jag är l. vid verlden, ich bin der Welt überdrüſſig.

Ledsna, *v. n.* Ekel bekommen (vor med *Dat.*) überdrüſſig werden (med *Genit.*) Jag ledsnar vid att skrifva, ich bin des Schreibens überdrüſſig.

Ledsnad, *m.* lange Weile, *f.* Ueberdruß, *m.* 1.; Widerwille, *m.* 5.

Ledsnut, *m.* Stechfliege, *f.* 4.

Ledstjerna, *f.* Leitſtern, *m.* 1.

Ledstång, *m.* Geländer, *n.* 3.

Ledsvamp, *m.* (med) Gliedſchwamm*, *m.* 1.

Ledtråd, *m.* Leitfaden*, *m.* 3.

Ledvis, *adv.* gliederweiſe.

Ledvridning, *f.* Se Ledbrott.

Ledvärk, *m.* se Gikt.

Lefnad &c. Se Lif och Lefverne. L. -slopp, Lebenslauf, *m.* 1. L. -sätt, Lebensart, *f.* 4.

Lefra sig, *v. r.* gerinnen, *v. n.* med ſeyn, *irr.*

Lefva, *v. n.* leben. med haben. L. klent, kümmerlich leben. Hafva att lefva på, zu leben haben. Veta att l. Lebensart beſitzen, *irr.* med haben. L. af något, wovon leben. L. för sig, einſam, eingezogen, ſich allein leben. L. på sin egen pung, aus ſeinem eigenen Beutel zehren. L. på andras bekostnad, auf anderer Leute Koſten leben. L. på någons nåd, auf jemandes Gnade leben.

Lefvande, *adj.* lebendig; lebend. Ett l. språk, eine lebende Sprache. Bli lefvande bränd, lebendig verbrannt werden.

Lefver, *m.* Leber, *f.* *pl.* n. 4. L. -fläck, Leberflecken, *m.* 3. L. -färgad, leberfarben, m. fl. d. sammansättn.

Lefverans, *m.* Lieferung, *f.* 4.

Lefverant, *m.* Leiferant, *m.* 4.

Lefverera, *v. a.* liefern.

Lefverering, *f.* Lieferung, *f.* 4.

Lefverne, *n.* Leben, *n.* 3. L. -slopp, L. -sbeskrifning, Lebenslauf*, *m.* 1. Lebensbeſchreibung, *f.* 4.

Lega, *f.* Miethe, *f.* 4. Han tog l. som soldat, er ward Soldat. Legofolk, Miethleute, Miethlinge;

Dienſtboten, *pl.* Legohjon, Miethling, *m.* 1. Lohnarbeiter, *m.* 3. Legostämma, Miethzeit, *f.* 4. Köp bryter legostämma, Kauf bricht Heuer.

Lega, *v. a.* Se Leja.

Legend, *m.* Legende, *f.* 4.

Leja, *v. a.* miethen, vermiethen. L. ut, vermiethen.

Lejd, *m.* Lejdebref, *n.* Geleitsbrief, *m.* 1.

Lejon, *n.* Löwe, *m.* 4. -inna, Löwinn, *f.* 4. L. -mod, Löwenmuth, *m.* 1. L. -ram, Löwentatze, *f.* 4. L.-unge, junger Löwe.

Lek, *m.* Spiel, *n.* 1.; (om fiskar), Laichen, *n.* 3.; (om fåglar), Begattung.

Leka, *v. n.* ſpielen; (om fiskar), laichen, med haben; (om fåglar), ſich begatten, ſich paaren. L. bort sin tid, ſeine Zeit vertändeln, wegtändeln, med haben. L. jul, Weinachtsſpiele ſpielen. Ett lekande snille, ein munteres Genie.

Lekamen, *m.* Leib, *n.* 2.; Leichnam, *m.* 1.

Lekamlig, *adj.* leiblich.

Lekatt, *m.* Hermelin, *n.* 1.

Lekkamrat, *m.* Spielcamerad, *m.* 4.

Lekman, Laie, *m.* 4.

Leksak, *m.* Spielſache, *f.* 4.

Leksyster, *f.* Geſpielinn, *f.* 4.

Lektid, *f.* Spielzeit, *f.* 4.; Äfv. Laichzeit; Begattungszeit.

Lekverk, *n.* Spielwerk, *n.* 1.

Lem, *m.* Glied, *n.* 2. En ur led kommen lem, ein verrenktes Glied.

Lemlös, verſtümmelt. Lemlytt, lahm, gelähmt.

Lemmel, *m.* Leming, *m.* 1.

Lemna, *v. a.* laſſen, überlaſſen, *irr.* liefern; verlaſſen, *irr.* L. i ens händer, in jemandes Hände liefern. L. staden, die Stadt verlaſſen. L. hjelp, biträde, Hülfe leiſten (einem). Jag lemnar att så är, ich gebe zu, daß es ſo iſt, es mag ſo ſeyn. Jag vill l. det derhän, ich will es dahin geſtellt ſeyn laſſen. Jag lemnar det i Guds hand, ich ſtelle es Gott anheim. L. i sticket, im Stiche laſſen. Vid de orden lemnade han henne, bey den Worten verließ er ſie. L. för godt pris, für wohlfeilen Preis laſſen. L. af, abliefern. L. efter sig, hinterlaſſen. partickeln oskiljaktig. L. ifrån sig, abliefern, von ſich geben. L. in, einliefern, einreichen. L. in bref på posten, Briefe auf die Poſt geben. L. ut, ausliefern, -af trycket, herausgeben. L. ute, aus-, weglaſſen; Äfv. drauſſen laſſen.

Lemning, *f.* Reſt, *m.* 1. Ueberbleibſel, *n.* 3. Efter ett skepp, m. m. Trümmer, *pl.* Efter ett helgon, Reliquie, *f.* 4. Efter en måltid, die Ueberbleibſel. Af ett hus, die Ruinen.

Lemon, *m.* Limonie, *f.* 4.

Lemonad, *m.* Limonade, *f.*

Len, *adj.* ſanft, weich. Len hud, zarte Haut. Lent väder, gelindes Wetter.

Lena, *v. a.* erweichen; lindern. L. upp något, etwas aufweichen.

Lena, *v. imp.* aufthauen. Det lenar på, es thauet auf.

Lenplåster, *n.* erweichendes Pflaſter, [n.3.

Lenväder, *n.* Thauwetter, *n.* 3.

Leopard, *m.* Leopard, *m.* 4.

Ler, *n.* Thon, *m.* 1.; Lehm, *m.* 1. Alla husen äro af ler, alle Häuſer ſind vom Lehm. Bygga — mura af ler, mit Stroh und Lehm mauern. Bruk af ler och sand, geſchlagener und mit Sand vermiſchter Thon, Mörtel. Lerart, Thonart, *f.* 4. Lerbruk, Mörtel, *m.* 3.; -till, lerhusbyggnad, Kleiberlehm, *m.* 1. Lergolf, Lehmboden*, *m.* 3. Lerjord, thonichte Erde. Lerkärl, irdenes Gefäß, *n.* 1. Lermylla, thonichte Erde, *f.* 4. Lervägg, Lehmwand*, *f.* 1.

Leraktig, *adj.* thonartig.

Lerig, *adj.* thonig.

Lerka, *f.* Lerche, *f.* 4

Lerslå, *v. a.* mit Lehm bewerfen, *irr.*

Leta, *v. a.* ſuchen. L. efter, nachſuchen. Han behöfver ej l. efter ord, es fehlt ihm nicht an Worten L. efter sanningen, die Wahrheit zu erforſchen ſuchen. L. fram, hervor ſuchen. L.-ut, ausſuchen; Äfv. ausforſchen, heraus locken, t. e. die Warheit.

Letning, *f.* Suchen; Forſchen, *n.* 3.

Lettblomster, *n.* Fäberfamille, *f.* 4.

Levanten, *m.* die Levante.

Levantisk, *adj.* levantiſch.

Levit, Levit, *m.* 4.

Levkoja, *f.* Levkoje, *f.* 4.

Lexa, *f.* Lection, *f.* 4. Aufgabe, *f.* 4. Få sin l. einen tüchtigen Verweis bekommen, *irr.* med haben.

Lexa, *v. a.* L.-upp, einen Verweis geben (einem).

Lexikon, *n.* Wörterbuch*, *n.* 2.

Libsticka, *f.* Liebſtöckel, *m.* 3.

Licentiat, *m.* Licentiat, *m.* 4.

Lida, *v. a.* leiden, *irr.* Er helsa lider deraf, Ihre Geſundheit leidet dabey. I nöd, Äfv. darben, *v. n.* med haben.

Lida, *v. n.* gehen, *irr.* med ſeyn. Hvad det lider, mit der Zeit. Det lider mot aftonen, der Abend nahet heran. Tiden lider, die Zeit geht, vergeht. Arbetet lider till slut, die Arbeit iſt bald fertig.

Lidande, *n.* Leiden, *n.* 3; *adj.* leidend.

Lidelig, *adj.* leidlich, erträglich.

Lider, *n.* Schoppen, *m.* 3.

Liderlig, *adj.* liederlich.

Liderlighet, *f.* Liederlichkeit, *f.* 4.

Lidköp, se Köpskäl.

Lie, *m.* Senſe, *f.* 4. Liorf, Senſenſtiel, *m.* 1. Lislag, Senſenſtrich, *m.* 1. Schwaden, *m.* 3. Listicka, Streichbret, *n.* 2. Listräng, Schwaden, *m.* 3. Livärg, Sumpfkraut*, Läuſekraut*, *n.* 2.

Lif, *n.* Leben, *n.* 3. Blifva vid lifvet, am Leben bleiben. Dömma från lifvet, zum Tode verurtheilen. Straffa till lifvet, mit dem

Tode beſtrafen. Det står icke om lifvet, es geht nicht auf Leib und Leben. Taga l. af någon, einem das Leben nehmen, einen umbringen, irr. med haben. Stå efter någons l. einem nach dem Leben trachten, med haben. Lif skall gifvas för l. Hals um Hals, Kopf um Kopf. Sätta l. till för någon, das leben für einen laſſen, irr. med haben. Hafva smalt l. ſchlank von Leibe ſeyn. Med lif och blod, mit Leib und Leben. I dagliga lifvet, im gemeinen Leben. Taga en om lifvet, einen um den Leib faſſen. Gå mig icke på lifvet, bleib mir vom Leibe. Veka lifvet, die Weichen. Fara om lifvet, Lebensgefahr, f. 4. Lifaktig, lebendig; lebhaft. Lifaktighet, Lebhaftigkeit, f. 4. Lifdrabant, Leibtrabant, m. 4. Lifegen, leibeigen, adj. Lifgeding, Leibgedinge, n. 3. Lifgifva, v. a. beleben, lebendig machen. Lifhinna, Darmhaut*, f. 1. Darmfell, n. 1. Lifhäst, Leibpferd, n. 1. Lifkalf, Zuchtkalb*, n. 2. Lifkompani, Leibkompagnie, f. 4. Lifkusk, Leibkutſcher, m. 3. Liflig, lebhaft. Liflighet, Lebhaftigkeit, f. 4. Liflös, leblos. Lifmedikus, Leibarzt*, m. 1. Lifmoder, Gebärmutter*, f. 3. Lifrock, Leibrock*, m. 1. Lifsandar, Lebensgeiſter, pl. Lifsarfvinge, Leibeserbe, m. 4. Lifsdagar, Lebenszeit, f. Lifsfrukt, Leibesfrucht*, f. 1. Lifsfånge, der auf Leib und Leben ſitzt. Lifskraft, Leibeskraft* f. 1. Reitzbarkeit, f. 4. Det till kroppsstyrka eljest svagare könet, är starkare till lifskrafter, das an Leibeskräften ſchwächere weibliche Geſchlecht, hat doch mehr Reitzbarkeit. Lifsmedel. Lebensmittel, n. 3. Lifspillan, Selbſtmord, m. 1. Lifspilling, Selbſtmörder, m. 3. Leben n. 3. Lifsak, Halsſache, f. 4. Lifstid, Lebenszeit, f. Lifstraff, Lebensſtrafe, f. 4. Lifstråd, Lebensfaden*, m. 3. Lifstycke, Leibch.n, Mieder, n. 3. Lifvakt, Leibwache, f. 4.

Lifva, v. a. beleben.

Ligga, v. n. liegen, irr. med haben. L. öfver natten på ett värdshus, in einem Wirthshauſe übernachten. L. vid domstolen, vor Gericht anhängig ſeyn. L. makt uppå, daran gelegen ſeyn. L. om hjertat, am Herzen liegen. L. till sängs, bettlägrig ſeyn. Amman har legat ihjäl barnet, die Amme hat das Kind im Schlaf erdrückt. L. sig sår, ſich wund liegen. L. långt borta, weit abgelegen el. entlegen ſeyn. Sjön ligger, die See iſt mit Eis belegt. Ligga för ankar, vor Anker liegen. L. i process, proceſſen, med haben. Hönan ligger, das Huhn brütet. L. af sig, durch Liegen von ſeinem Werthe verlieren. L. till sig, åt sig, durch Liegen beſſer werden. Fönstret ligger åt gatan, das Fenſter geht nach der Straße. L. åt

sig, im Bette Platz geben. L. åt. efter, öfver en, einen überlaufen, *irr.* med haben. L. inne, zu Hauſe liegen. L. inne med en, in gutem Verſtändniſſe mit einem ſeyn. L. på ägg, brüten, med haben.

Liggare, *m.* Lieger, *m.* 3.

Liggdag, *m.* Liegetag, *m.* 1.

Ligghöna, *f.* Brüthenne, *f* 4.

Liggning, *f.* Schlafengehen. *n.* 3; Aufenthalt, *m.* 1.; Brüten, *n.* 3. En Hönas liggningstid, die Brützeit einer Henne.

Liggsår, *n.* Wunde vom Liegen, *f.* 4.

Liggtid, *m.* Liegezeit; Brützeit, *f.* 4.

Liguster, *m.* (bot.) Hartriegel *m.* 3.

Lik, *n.* Leiche, *f.* 4.; Leichnam, *m.* 1. Stå lik, über der Erde ſtehen. Likbegängelse, Leichenbegängniß, *n.* 1. Likbjudare, Leichenbitter, Leichenbeſteller, *m.* 3. Likfärd, Leichenzug*, *m.* 1. Likkista, Sarg*, *m.* 1. Likprocess, Leichenzug*, *m.* 1. Liktal, Leichenrede, *f.* 4.

Lik, *adj.* ähnlich; gleich, med *Dat.* Det är likt honom, das ſieht ihm ſo ähnlich. Betala med l. mynt, gleiches mit gleichem bezahlen.

Lika, *adv.* gleich. Det gör mig l. mycket, es iſt mir einerley, gilt mir gleich. L. långt som bredt, eben ſo lang als breit.

Likadan, *adv.* gleich, auf gleiche Weiſe.

Likaledes, *adv.* gleichfalls; auf gleiche Weiſe.

Likalydande, *adj.* gleichlautend.

Likaremål, -mått *n.* juſtirtes Maaß.

Likartad, *adj.* gleichartig, homogen.

Likartighet, *f.* Gleichartigkeit, *f.* 4.

Likasom, *konj.* *als wenn *als ob.

Likaså, *adv.* eben ſo.

Likbent, *adj.* gleich ſchenklicht.

Like, *com.* Hafva sina likar, ſeines Gleichen haben. Han, hon har sina likar, er hat ſeines Gleichen, ſie hat ihres Gleichen.

Likformig, *adj.* gleichförmig.

Likformighet, *f.* Gleichförmigkeit, *f.* 4.

Likgiltig, *adj.* gleichgültig.

Likhet, *f.* Aehnlichkeit, Gleichheit, *f.* 4. I likhet med originalet, dem Originale gemäß.

Likmätigt, *adv.* gemäß (med *Dat.*) Laglikmätigt, geſetzmäßig.

Likna, *v. a.* -vid, mit—vergleichen.

Likna, *v. n.* gleichen, *irr.* ähnlich ſeyn (med *Dat.*). L. i, an (*Dat.*) gleich kommen (einem). L. sig till, nach — ausſehen, zu — anlaſſen. Sonen l. ej fadren i förstånd, den Sohn kommt dem Vater an Verſtande nicht gleich.

Liknelse, *f.* Vergleichung, *f.* 4. Gleichniß, *n.* 1; Anſchein, *m.* 1. Dertill är ej minsta l. es iſt nicht der geringſte Anſchein dazu. Liknelseord, Vergleichungswort*, *n.* 2.

Liknöjd, se Likgiltig.

Liksom, *adv.* gleichwie; gleichſam. L. alla andra, gleichwie alle andere. Att l. öppna portarne för Tarquinius, dem Tarquin gleichſam die Thore zu öffnen. Se f. ö. Likasom.

Liksidig, *adj.* gleichſeitig.
Likställig, *adj.* gleich, gemäß.
Likställighet, *f.* Gleichheit, Gemäßheit, *f.* 4.
Likta, *v. a.* (sjöt.) lichten, löſchen.
Liktorn, *m.* Leichdorn, *m.* 6.
Liktydig, *adj.* gleichdeutig, ſinnverwandt.
Liktydighet, *f.* gleiche Bedeutung, *f.* 4.
Likväl, *konj.* gleichwohl, doch.
Lilja, *f.* Lilie, *f.* 4. Brandgul l. Feuerlilie.
Liljekonvalje, *m.* Mayblümchen, *n.* 3.
Lille, Lilla, *adj.* klein, wenig. Jag är nöjd med min l. del, ich bin mit dem wenigen, was ich habe, zufrieden.
Lillfinger, *n.* der kleine Finger, 3.
Lilltå, *m.* die kleine Zehe, 4.
Lim, *n.* Leim, *m.* 1. Limfärg, Leimfarbe, *f.*
Limaktig, *adj.* leimig.
Limaktighet, *f.* Kleberigkeit, *f.*
Limdränka, *v. a.* leimtränken.
Limma, *v. a.* leimen.
Limning, *f.* Leimen, *n.* 3.; Leimung, *f.* 4. Lossna i l. aus einander gehen.
Limpa, *f.* rundes Brot, *n.* 1.
Lin, *n.* Flachs, *n.* 1. Linblår, Flachswerg, *n.* 1. Linbråka, Flachsbreche, *f.* 4. Lindocka, Flachsſträhne, *f.* 4. Linfrö, Flachsſamen, Leinſamen, *m.* 3. Lingarn, leinen Garn, *n.* 1. Linkrämare, Flachshändler, *m.* 3. Linolja, Leinöhl, *n.* 1. Linskötsel, Flachsbau, *m.* 1.
Lina, *f.* Seil, *n.* Strick, *m.* 1. Leine, *f.* 4. Dansa på lina, auf dem Seil tanzen. Lindansare, Seiltänzer, *m.* 3.
Lind, *m.* Linde, *f.* 4. L. -bast, Lindenbaſt, *m.* 1.
Linda, *f.* Wickelzeug, *n.* 1.; Binde, *f.* 4. Verband*, *m.* 1.; Brache, *f.* 4. Ett barn i linda, ein Wickelkind. Åkern ligger i linda, der Acker liegt brach. Upptaga ur linda, ein Feld brachen, anbauen.
Linda, *v. a.* binden, *irr.*; (barn), windeln, wickeln. L. upp ett barn, ein Kind aus den Windeln wickeln. L. omkring, herumwickeln; en tråd, einen Faden herum ſchlagen, *irr.*
Lindare, *m.* (fisk), Schleihe, *f.* 4.
Lindebarn, *n.* Wickelkind, *n.* 2.
Linderska, *f.* Wickelfrau, *f.* 4.
Lindning, *f.* Verband*, *m.* 1.; Windeln, *pl.* Taga upp lindningen, den Verband löſen; aus den Windeln wickeln.
Lindorm, *m.* Lindwurm*, *m.* 1.
Lindra, *v. a.* lindern; mildern.
Lindra, *v. n.* nachlaſſen, *irr.* medhaben.
Lindrig, *adj.* gelinde; ſanft, (om ord).
Lindrighet, *f.* Gelindigkeit; Mäßigung; Güte, *f.* 4.
Lindring, *f.* Linderung; Nachlaſſung, *f.* 4.
Lingon, *n.* (bot.) Heidelbeere, *f.* 4. L. -ris, Heidelbeerkraut*, *n.* 2.
Lineal, *m.* Linial, Richtſcheit, *n.* 1.
Linie, *m.* Linie, *f.* 4.
Liniera, *v. a.* liniren. Linieradt papper

papper att skrifva räta rader efter, Linienblatt*, *n.* 2.
Linieskepp, *n.* Linienſchiff, *n.* 1.
Linne, *n.* Leinen, *n.* 3. Leinwand, *f.* 1.; Leinenzeug, *n.* 1. Wäſche, *f.* 4. Äfv. *adj.* leinen. L. -band, Leinenband*, *n.* 2. L. -skaf. Leinenſchabſel, *n.* 3. L. -väf, Leinwand, *f.* 1.
Linning, *m.* Gurt, *m.* 6.
Linnkläder, se Linne, Äfv. Leinenzeug, *n.* 1.
Linntyg, *n.* Hemd, *n.* 1.
Linnväfvare, *m.* Leinweber, *m.* 3.
Lins, *m.* Linſe, *f.* 4.
Liqvid, *m.* Abrechnug, Liquidation, *f.* 4.
Liqvidera, *v. a.* liquidiren.
Lisa, *f.* Linderung, Erleichterung, *f.* 4.
Lisa, *v. a.* lindern.
Lisma, *v. n.* durch Schmeicheleyen betriegen, med haben.
Lismare, *m.* ſchlauer Schlem, *m.* 6. ſchlauer Schmeichler, *m.* 3. Duckmäuſer, *m.* 3.
Lispund, *n.* Liespfund, *n.*
List, *m.* Liſt, *f.* (på tak), Kranzliſte, *f.* 4.; Traufdach*, *n.* 2.; (i brodering), Einfaſſung, *f.* 4. Listhyfvel, Leiſtenhobel, *m.* 3. Listverk, Leiſtenwerk, Geſims, *n.* 1.
Lista, *f.* Liſte. *f.* 4. Verzeichniß, *n.* 1.
Listig, *adj.* liſtig. Listighet, Liſt, *f.* 4.
Lit, *m.* Vertrauen, *n.* 3. Sätta sin lit till någon, ſein V. auf einen ſetzen, ſich auf einen verlaſſen.
Lita på, *v. n.* ſich verlaſſen (auf einen). Lit på Gud, ſetze dein Vertrauen auf Gott.

Litani, *m.* Litaney, *f.* 4.
Liten, *indef.* Lille, Lilla, *defin.* klein; wenig; gering. Låta nöja sig med litet, mit wenigem zufrieden ſeyn. Han var der en liten stund, er war da eine kurze Zeit.
Litenhet, *f.* Kleinheit, *f.*
Lits, Litsqvard, *m.* Schnürchen, *n.* 3. Treſſe, Litze, *f.* 4.
Litterär, *adj.* litterariſch.
Litterärhistorie, *f.* gelehrte Geſchichte, *f.* 4.
Ljud, *n.* Laut; (klockors &c.) Klang*, *m.* 1. Af ljudet kännes malmen, man kennt den Vogel am Geſange. Känna någon på ljudet, einen an der Stimme erkennen, *irr.* L.-botten, Reſonanzboden*, *m.* 3. L.-pinne, Stimmholz*, *n.* 2. L.-tecken, Tonzeichen, *n.* 3.
Ljuda, *v. n.* lauten; klingen, *irr.* ſchallen, tönen, med haben. Det ljuder väl, das klingt gut. Trompeten ljuder, die Trompete ſchallt.
Ljuf, *adj.* lieb, hold, ſanft, vergnügt. En l. maka, eine geliebte Gattinn. Ett l. äktenskap, eine vergnügte Ehe. En l. flicka, ein holdes Mädchen. En l. sömn, ein ſanfter Schlaf. I l. och ledt, im Glück und Unglück.
Ljuflig, *adj.* ſanft; angenehm; ſüß; lieblich. En l. lukt, ein angenehmer Geruch. En l. röst. eine liebliche Stimme. L. ord, ſüße Worte.
Ljuflighet, *f.* Sanftmuth; Lieblichkeit; Anmuth; Süßigkeit, *f.* 4.

Smaka alla vänskapens ljufligheter, alle Vergnügungen der Freundſchaft ſchmecken.

Ljuga, *v. n.* lügen, med haben.

Ljugare, *m.* Lügner, *m.* 3. Göra någon till l. einen Lügen ſtrafen.

Ljum, *adj.* lau, warm, laulich.

Ljumhet, *f.* Lauigkeit, Laulichkeit, *f.* 4.

Ljumma, *v. a.* lauwarm machen.

Ljumske, *m.* Weiche, *f.* 4.

Ljung, *m.* Heide, *f.* 4. Heidekraut*, *n.* 2. L. -hed, L. -mark, L. -mo, Heide.

Ljunga, *v. n.* blitzen, wetterleuchten, med haben; Äfv. donnern, med haben.

Ljungeld, *m.* Blitz, *m.* 1. Donner, *m.* 3.

Ljus, *adj.* hell. Om ljusa dagen, am hellen Tage. Stå i ljusan låga, lichterloh brennen, *irr.* med haben.

Ljus, *n.* Licht, *n.* 2. Föra en bakom ljuset, einen hinter das Licht führen. Taga af, släcka l. das Licht putzen, auslöſchen. Stå sig sjelf i l. ſich ſelbſt im Wege ſtehen, *irr* med haben. Ljusarm, Wandleuchter, *m.* 3. Ljusbit, Endchen Licht, *n.* 3. Ljusblå, hellblau. Ljusbrand, Lichtſchnuppe, *f.* 4. Ljusform, Lichtform, *f.* 4. Ljusgul, hellgelb. Ljusknekt, Lichtknecht, *m.* 1. Ljuskrona, Kronleuchter, *m.* 3. Ljuskärna, Lichtzug*, *m.* 1. Ljuspipa, Leuchterdille *f.* 4. Ljusröd, hellroth. Ljussax, Lichtputze, Lichtſchere, *f.* 4. Ljussaxhållare, Lichtputzenſchale, *f.* 4. Ljussläckare, Lichthut*, *m.* 1. Ljusstake, Leuchter, *m.* 3. Ljussticka, Lichtſpieß, *m.* 1. Ljusstöpare, Lichtgießer, Lichtzieher, *m.* 3. Ljusstöpande, -ning, Lichtziehen, Lichtgießen, *n.* 3. Lichtguß*, *m.* 1. Ljusveke, Docht, *m.* 1.

Ljushet, *f.* Klarheit, Helle, *f.*

Ljusna, *v. n.* hell werden, Tag werden.

Ljusnad, *m.* Schein, *m.* 1. Schimmer, *m.* 3.

Ljuster, *n.* Aalſtecher, *m.* 3.

Ljustra, *v. a.* Aale ſtechen, *irr.*

Ljustring, *f.* Aalſtechen, *n.* 3.

Livri, *n.* Livree, *f.* 4. Lakej i l., Livreebedienter, böjes som *adj.*

Lo, *m.* Lodjur, *n.* Luchs, *m.* 1. Lo, Äfv. das Wollichte. All lon är borta på klädet, das Kleid iſt ganz abgetragen.

Lock, *m.* Locke, *f.* 4. Lägga i lockar, löckeln, locken. Falla i l. ſich locken. Lockad, som faller i l. lockig.

Lock, *n.* Deckel, *m.* 3.; Lockung, *f.* 4. L. -mat, Lockſpeiſe, *f.* 4. L. -pipa, Lockpfeife, *f.* 4.

Locka, *v. a.* locken. Lockas med en, einen liebkoſen, einem ſchmeicheln. L. ur någon en hemlighet, einem ein Geheimniß entlocken. Lockande retelser, verführeriſche Reitze. L. pengar af någon, einem Geld entlocken.

Lockig, *adj.* lockig.

Lockning, se Lock, *n.*

Lod, *n.* Loth, *n.*; (i ur), Gewicht, *n.* 1. (till mätning af djup), Son-

de, *f.* 4. Senkbley, *n.* 1.; (vigt), Loth, *n.* 1.; (i strykjern), Bolzen, *m.* Eiſen, *n.* 3.
Loda, *v. n.* mit der Sonde unterſuchen, ſondiren, med haben.
Lodbössa, *f.* eine gezogene Büchſe, *f.* 4.
Lodjur, se Lo.
Lodning, *f.* Unterſuchung mit der Sonde, *f.* 4.
Lodrät, *adj.* ſenkrecht.
Lof, 4. Erlaubniß, *f.* 1.; Äfv. Lob, *n.* 1. Gud vare l. Gott ſey Lob! Få l. att svara, antworten dürfen.
Lofgifva, *v. a.* erlauben, (einem etwas).
Lofgirig, *adj.* ehrgeitzig.
Loflig, *adj.* löblich; Äfv. erlaubt.
Loford, *n.* Lobſpruch*, *m.* 1. Lobeserhebung, *f.* 4.; Empfehlung, *f.* 4.
Lofsjunga, *v. a.* lobſingen, *irr.*
Lofsång, *m.* Lobgeſang*, *m.* 1. Loblied, *n.* 2.
Loft, *n.* Boden*, *m.* 3.
Loftal, *n.* Lobrede, *f.* 4.
Loftid, *m.* Schulferien, *pl.*; Anſtand, *m.* 1. (vid domstol).
Lofva, *v. a.* verſprechen, verheißen, *irr.* geloben, (einem etwas); Äfv. loben, preiſen (Gott). Hålla hvad man har lofvat, ſein Verſprechen halten, *irr.* L. bort sig, ſich verſagen.
Lofve, *m.* die flache Hand.
Lofvera, *v. n.* laviren, med haben.
Lofvärd, *adj.* lobenswürdig, rühmlich.
Loge, *m.* Dreſchtenne, *f.* 4.
Logg, *m.* Logg, *m.* 6.
Logga, *v. n.* loggen, med haben.
Logika, *f.* Logik, *f.*
Logisk, *adj.* logiſch.
Lokal, *n.* Lokal, *n.* 1.
Lojera, *v. a.* legiren.
Lojering, *f.* Legirung, *f.* 4.
Lolla, *f.* Trolle, *f.* 4.
Lom, *m.* Täucher, *m.* 3.
Lom, *adj.* taub; dumpf.
Lomhörd, *adj.* der, die ſchwer hört.
Lomma, *v. n.* wiederſchallen, med haben.
Lopp, *n.* Lauf*, *m.* 1. Bahn, *f.* 4. Loppet af en mörsare, der Flug eines Mörſers. L. i en pump, die Pumpenröhre, *f.* 4.
Loppa, *f.* Floh*, *m.* 1. Loppbett, Flohſtich, Flohbiß, *m.* 1.
Loppa, *v. a.* flöhen.
Loppmask, *m.* Blattlaus*, Baumlaus*, *f.* 1.
Lort, *m.* Dreck, *m.* 1.
Lorta, *v. a.* beſudeln.
Lortig, *adj.* dreckig, ſchmutzig.
Losliten, *adj.* abgetragen.
Lossa, *v. a.* löſen, auflöſen, los machen; (ett gevär), abfeuern; (varor, skepp), ausladen, *irr.* löſchen. Se f. ö. Låtsa.
Lossna, *v. n.* nachlaſſen, *irr.* med haben; los gehen, *irr.* med seyn. Tänderna lossna, die Zähne werden los. Knuten har lossnat, der Knoten hat nachgelaſſen.
Lossning, *f.* Ausladung, *f.* 4. Befreyung; Nachlaſſung, *f.* 4.
Lotsa, (ört), *f.* Treſpe, *f.* 4.
Lots, *m.* Lothſe, *m.* 4.
Lotsning, *f.* Lothſen, *n.* 3.

Lotspenningar, *pl.* Lothsgeld, *n.* 2.

Lott, *n.* Loos, *n.* 1.; Antheil, Theil, *m.* 1.; Schickſal, *n.* 1. Dela i lika l. in gleiche Theile theilen. Få största l. das höchſte Loos gewinnen, *irr.* Kasta l. das Loos über etwas werfen, *irr.* Draga lott, looſen. Han har fått sin lott, er hat ſeinen Antheil bekommen. Vara nöjd med sin lott, mit ſeinem Schickſale zufrieden ſeyn, ſich in ſein Schickſal finden, *irr.* Det är hans l. das iſt ihm ſo beſtimmt.

Lotta, -bort, *v. a.* verlooſen.

Lotta, *v. n.* looſen, med haben.

Lotteri, *n.* Lotterie, *f.* Tappa sina pengar på l., ſein Geld in den Lotterie verſpielen.

Lottkastning, se Lottning.

Lottlös, *adj.* ohne Antheil gelaſſen. Naturen har ej lemnat honom l. die Natur hat ihn reichlich verſehen, *irr.*

Lottning, *f.* Looſen, *n.* 3.

Lottsedel, *f.* Loos, Lotterieloos, *n.* 1.

Loyera, *v. a,* (om metall), logiren, -ing, Legirung, *f.* 4.

Lucka, *f.* Luke, *f.* 4.; (på golfvet), Klappe, *f.* 4.; (för krambodar), Falladen*, *m.* 3.; (i skrift), Lücke, *f.* 4.

Lucker, *adj.* zerreiblich.

Ludd, *n.* Plüſch, *m.* 1.

Ludda sig, *v. r.* wollicht, kraus werden.

Luddig, *adj.* wollicht, haarig, zottig.

Luden, *adj.* rauch. L. mössa, rauche Mütze, Pelzmütze, *f.* 4.

Ludenhet, *f.* Rauchheit, *f.*

Luder, *n.* Aas*, *n.* 2.; Luder *n.* 3.

Ludra, *v. n.* locken, med haben.

Luf, *m.* ſchlauer Fuchs*, *m.* 1. Duckmäuſer, *m.* 3. Äfv. Haar, *n.* 1. Få en i lufven, einen bey den Haaren faſſen.

Luft, *m.* Luft*, *f.* 1. Fenomen i luften, Lufterſcheinung, *f.* 4. Svänga sig upp i l. ſich in die Lüfte, in die Höhe ſchwingen, *irr.* L.-art, Gas, *n.* 1. L. -gångar, die Aeſte in der Luftröhre. L. -krets, Luftkreis, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Luftig, *adj.* luftig.

Lufvas, *v. n.* ſich bey den Haaren faſſen.

Lugg, *m.* Büſchel, *m.* 3. Stirnhaar, *n.* 1.

Lugga, *v. a.* bey den Haaren zupfen.

Lugn, *n.* Ruhe, Stille; Windſtille, *f.* L. i själen, Seelenruhe *f.* Sinnetsl. Gemüthsruhe. L. -svall, hohe Meereswelle, *f.* 4. L. -vatten, ſtilles Waſſer, *n.* 3.

Lugn, *adj.* ſtille, ruhig, geruhig.

Lugna, *v. n.* ſtille werden. Det lugnar, der Wind legt ſich.

Lugna, *v. a.* ſtillen.

Lukt, *m.* Geruch*, *m.* 1. Känna lukten af något, etwas riechen, *irr.* wittern. L. -flaska, Riechfläſchen, *n.* 3. L. -vatten, Riechwaſſer, *n.* 3.

Lukta, *v. n.* riechen, *irr.* med haben. L. brändt horn, Lunte riechen. Här l. krut, hier riecht es nach Pulver. L. af, nach — riechen. L. på, an— riechen.

Luktlös, *adj.* geruchlos.

Luktlösa, *f.* Mangel an Geruch, *m.* 3.

Lulla, *v. a.* -till sömns, einſchläfern.
Lummig, *adj.* buſchig, dick belaubt.
Lumpen, *adj.* ſchlecht, elend.
Lumpor, *pl.* Lumpen, *pl.* Lumpsamlare, Lumpenſammler, *m.* 3.
Lund, *m.* Hain, *m.* 1.
Lunga, *f.* Lunge, *f.* 4. Lungböld, Lungengeſchwür, *n.* 1. Lungrot, (bot.) guter Heinrich. Lungsiktig, -sjuk, lungenſüchtig. Lungsjuka, Lungsot, Lungenſucht, *f.*
Lunk, *n.* Hundetrab, *m.* 1.
Lunka, *v. n.* den Hundetrab gehen, *irr.* med ſeyn.
Luns, *m.* Tölpel, *m.* 3.
Lunsig, *adj.* tölpiſch, plump.
Lunta, *f.* Lunte, *f.* 4., Zünder, *m.* 3. Zündſtrich, *m.* 1.; Plunder, *m.* 3. Det är icke värdt att se på dessa dammiga luntor, es iſt der Mühe nicht werth, dieſen beſtäubten Plunder anzuſehen. L. -stake, Zündruthe, *f.* 4. Zündſtock*, *m.* 1.
Lur, *m.* Sprachrohr*, *n.* 1.; Hinterhalt, *m.* 1. Lauer, *f.* 4. (på jagt), Anſtand, *m.* 1. Ligga på lur, im Hinterhalte, auf der Lauer, auf dem Anſtand liegen. Taga sig en lur, ſich ein Stündchen ſchlafen legen.
Lura, *v. a.* belauren.
Lura, *v. n.* auf der Lauer, auf dem Anſtand liegen el. ſtehen, *irr.*; ſchlummern, alla med haben. L. efter någon, einem nachlauern. L. på, auf etwas lauern. L. ut, ausforſchen, med haben.
Lurendräga, *v. a.* och *n.* Schleichhandel treiben, *irr.* ſchmuggeln, med haben.
Lurendrägare, *m.* Schleichhändler, *m.* 3.
Lurendrägeri, *n.* Schleichhandel, *m.* 3. L. -vara, verbotene Waare, *f.* 4.
Lurfvig, *adj.* rauch, zottig. L. hund, Pudel, *m.* 3.
Lurifax, Se Luf.
Lurk, *m.* Einfaltspinſel, *m.* 3.
Lus, *m.* Laus*, *f.* 1. Lushund, Läuſepanker, *m.* 3. Lussjuka, Läuſekrankheit, Läuſeſucht, *f.*
Lusa full, -ner, *v. a.* mit Läuſen anfüllen.
Lusig, *adj.* lauſig.
Luska, *v. a.* lauſen.
Lust, *m.* Luſt, *f.* Hafva lust till något, Luſt zu etwas (*Dat.*) haben; Äfv. ſeine Luſt an etwas (*Dat.*) haben. Lustar, Lüſte, Begierden. Qväfva sina l. ſeine Begierden im Zauen halten, *irr.*
Lusta, *f.* böſe Begierde, Luſt.
Lustbar, *adj.* beluſtigend, luſtig.
Lustbarhet, *f.* Luſtbarkeit. *f.* 4.
Lustfärd, *m.* Luſtfahrt, *f.* 4.
Lustgård, *m.* Luſtgarten*, *m.* 3.
Lusthus, *n.* Luſthaus*, *n.* 2.
Lustig, *adj.* luſtig. En l. ture, sälle, ein luſtiger Kopf.
Lustighet, *f.* Luſtigkeit, *f.* 4.
Lut, *m.* Lauge, *f.* 4.
Luta, *f.* Laute, *f.* 4. Spela på luta, auf der Laute ſpielen.
Luta, *v. a.* beuchen, laugen. L. hufvudet, den Kopf hängen laſſen, *irr.* L. sig emot väggen, ſich an die

Wand lehnen. L. sina hufvuden tillhopa, die Köpfe zuſammen ſtecken.

Luta, *v. n.* überhängen, *irr.* neigen, med haben. Muren lutar, die Mauer hängt nach der einen Seite herüber. L. en tunna, eine Tonne auf die Neige ſtellen. L. till undergång, ſich zum Untergange neigen. Lutande ålderdom, das gebückte Alter. Lutande plan, abhängige Fläche.

Lutaktig, *adj.* laugenartig.

Lutaska, *f.* Laugenaſche, *f.*

Lutera, *v. a.* verkitten.

Luteran, *m.* Lutheraner, *m.* 3.

Luttersk, *adj.* Lutheriſch.

Lutfisk, *m.* Laugenfiſch, *m.* 1.

Lutlägga, *v. a.* laugen.

Lutning, *f.* Laugen, *n.* 3.; Neigung, Senkung, *f.* 4. L. till undergång, das Neigen zum Untergange.

Lutspelare, *m.* Lautenſpieler, *m.* 3.

Lutter, *adj.* lauter, rein.

Luttra, *v. a.* läutern, reinigen.

Luttring, *f.* Läuterung, Reinigung, *f.* 4

Lycka, *f.* Glück, *n.* 1, utan *pl.*; Äfv, Schleife, *f.* 4. Äfv. kleines eingezäuntes Feld, *n.* 2. Göra lycka, ſein Glück machen. Lycka till, Glück zu. Väl bära sin l., ſich gut in ſein Glück zu ſchicken wiſſen, *irr.* med haben. Hafva l. i följe med sig, dem Glücke im Schooße ſitzen, *irr.* med haben. Min l. beror derpå, meine Wohlfahrt beruht darauf, hängt davon ab. L. på resan! Glück auf die Reiſe! Till all l. zum großen Glücke, zu allem Glücke. Lyckans väg, der Weg zum Glücke.

Lycka, se Sluta.

Lyckas, *v. n.* gelingen, *irr.* glücken, med ſeyn. Allt lyckas honom — Han lyckas i allt, alles gelingt ihm.

Lycklig, *adj.* glücklich.

Lyckligtvis, *adj.* glücklicher Weiſe.

Lyckosam, *adj.* glücklich; beglückt.

Lycksalig, *adj.* glückſelig.

Lycksalighet, *f.* Glückſeligkeit. *f.* 4.

Lyckskott, *n.* Glücksfall*, *m.* 1.

Lycksökare, *m.* Glücksritter, *m.* 3.

Lyckt, *adj.* verſchloſſen. Inom l. dörrar, bey verſchloſſenen Thüren. L. fötter, mit einer Schwimmhaut verſehene Füße. Lycktfot, Schwimmfuß*, *m.* 1.

Lyckta, *v. a.* endigen.

Lycktas, *v. n.* ſich endigen, ein Ende nehmen, *irr.* med haben.

Lycktgubbe, *m.* Irrlicht, *n.* 2. Irrwiſch, *m.* 1.

Lycktreff, Se Lyckskott.

Lyckönska, *v. a.* en till, — einem zu — (*Dat.*) Glück wünſchen.

Lyckönskan, -ning, *f.* Glückwunſch*, *m.* 1.

Lyda, *v a.* gehorchen (einem). L. lagen, das Geſetz beobachten. L. någons råd, jemandes Rath folgen. L. inga förmaningar, alle Ermahnungen in den Wind ſchlagen, *irr.*

Lyda, *v. n.* -under, unter einer Gerichtbarkeit, Botmäßigkeit ſtehen,

dazu gehören, med haben. Vi lyda alla under lagen, wir ſind alle den Geſetzen unterworfen. Så lydde hans ord, ſo lauteten ſeine Worte. Ett bref så lydande, ein Brief dieſes Inhalts.

Lydbiskop, *m.* Biſchof*, der unter einem Erzbiſchof ſteht, *m.* 1.

Lydelse, *m.* Inhalt, *m.* 1. Af följande l. folgenden Inhalts. Efter ordens l. nach dem Wortlaute.

Lydig, *adj.* gehorſam, folgſam.

Lydighet, *f.* **Lydnad**, *m.* Gehorſam, *m.*

Lydkonung, *m.* Vaſallkönig, *m.* 1.

Lyfta, *v. a.* heben, *irr.* L. ankar, die Anker lichten. L. af, -bort, abheben. L. ifrån marken, von der Erde aufheben. L. på hatten, den Hut ein wenig aufheben. L. på axlarna, die Achſeln zucken. L. en säck på ryggen, einen Sack auf den Rücken nehmen, *irr.* L. upp, aufheben, in die Höhe heben. L. upp ögonen, die Augen aufſchlagen, *irr.* L. ur, heraus heben. L. någon ur sadeln, einen aus dem Sattel heben; *fig.* ſtürzen. L. dörren utaf hakarna, die Thür aus den Angeln heben.

Lyftarm, *m.* (mek.) Hebearm, *m.* 1.

Lyftning, *f.* Heben, *n.* 3.

Lykta, *f.* Leuchte, Laterne, *f.* 4.

Lyktgubbe, Se Irrbloss.

Lykttändare, *m.* -ning, *f.* Laternenanzünder, *m.* 3. -ung, *f.* 4.

Lymmel, *m.* Lümmel, Bauerflegel, *m.* 3.

Lynga, *f.* Kreis, *m.* 1.

Lynne, *n.* Laune, *f.* 4.; (ett språks), Geiſt, *m.* 2.

Lyra, *f.* Leier, *f. pl.* n. 4. Taga lyra, den Ball fangen, *irr.*

Lysa, *v. n.* leuchten (einem) med haben. L. efter något, etwas mit dem Lichte ſuchen; Äfv. einem eine verlorne Sache öffentlich ausrufen laſſen. L. efter en rymmare &c., einem Ausreißer Steckbriefe nachſchicken. Det lystes för dem; ſie wurden aufgeboten. L. på, abkündigen. L. upp, erleuchten; Äfv. öffentlich bekannt machen. L. ut, ausrufen, bekannt machen. I dag lyser det ut för dem, heute werden ſie zum letzten Mal aufgeboten.

Lysa, *v. n.* ſcheinen, *irr.* glänzen, leuchten, med haben. L. öfver andra, andre überſtrahlen, partickeln oskilj. L. med andras fjädrar, ſich mit fremden Federn ſchmücken.

Lyseld, **Lysing**, se Irrbloss.

Lysmask, *m.* Scheinkäfer, *m.* 3. Glühwürmchen, *n.* 3.

Lysning, *f.* Schein, Glanz, *m.* 1. öffentliche Bekanntmachung, *f.* 4.; Aufgebot der Verlobten, *n.* 1. -spengar, Abkündigungsgebühren, *pl.*

Lyspunkt, *m.* Strahlpunct, *m.* 1.

Lyssna, *v. n.* horchen, lauſchen, med haben. L. till folks prat, dem Geſchwätze der Leute ſein Ohr leihen.

Lyssnare, *m.* Horcher, Lauſcher, Laurer, *m.* 3.

Lysta, *v. n.* och *impers.* gelüſten, med haben. Jag lyster se; Det

lyster mig se, es gelüſtet mich zu ſehen.
Lysten, *adj.* lüſtern. Hon är lysten, ſie iſt mit Lüſten.
Lystenhet, *f.* Lüſternheit, *f.*
Lyster, *adj.* glänzend.
Lystra, Se Lyssna.
Lyte, *n.* Naturfehler, *m.* 3. Af hugget fick han ett lyte i ansigtet, er bekam durch den Hieb eine häßliche Schmarre ins Geſicht.
Lytt, *adj.* der, die Naturfehler hat.
Låck, med *deriv.* Se Lock.
Låda, *f.* Lade, Schublade, *f.* 4. Schubkaſten, *m.* 3.
Låg, *adj.* niedrig; gering. Lågt vatten, niedriges Waſſer. Höga och låga, Vornehme und Geringe. Lågt målföre, ſchwache Stimme. Sälja för l. pris, ſehr wohlfeil verkaufen.
Låga, *f.* Flamme, *f.* 4.; Äfv. Windbruch*, *m.* 1. Stå i ljusan låga, lichterloh brennen, in vollen Flammen ſtehen, *irr.* med haben.
Låga, *v. n.* flammen, lodern, med haben. Hekla l. ännu, der Hekla wirft noch Flammen aus. Snillets eld lågade ur hans ögon, das Genie ſtrahlte ihm aus den Augen.
Lågbent, *adj.* kurzbeinig.
Låghalt, *adj.* lendenlahm.
Låghet, *f.* Niedrigkeit, Niederträchtigkeit, *f.* 4.
Lågländt, *adj.* niedrig.
Lån, *n.* Anleihe, (som man får), *f.* 4.; Darlehn, (som man ger), *n.* 1. Betala ett lån, eine Schuld bezahlen. Gifva någon till låns, an einen ausleihen, *irr.* med haben. Tack för lånet, ich danke für das mir Geliehene. Hälsan är ett Guds lån, die Geſundheit iſt eine Gabe Gottes. L. -bibliotek, Leihbibliothek, *f. pl.* n. 4.
Låna, *v. a.* leihen, *irr.* entlehnen. L. åt någon, einem leihen. L. emot pant, auf Pfänder anleihen. L. på intresse, auf Zinſen ausleihen. L. af någon, von einem leihen. L. bort—ut, ausleihen. Lånade ord, entlehnte Wörter.
Lång, *adj.* lang; weit. L. till växten, lang von Wuchs. L. väg, weiter Weg. Tiden blef honom l. die Zeit ward ihm lang. Långt härifrån, weit von hier. Husen ligga l. ifrån hvarandra, die Häuſer liegen weit von einander entfernt. Böckerna stå för l. ifrån hvarandra, die Bücher ſtehen zu weit auseinander. Det var l. lidit på året, ein großer Theil des Jahres war ſchon verfloſſen.
Långa, *f.* (fisk), großer Kabeljau, *m.* 1.
Långbent, *adj.* langbeinig.
Långbänk, *m.* Komma på långbänken, auf die lange Bank geſchoben werden, in Vergeſſenheit gerathen.
Långdyna, *f.* langes Polſter, *n.* 3.
Långfinger, *n.* Mittelfinger, *m.* 3.
Långfredag, *m.* Charfreytag, *m.* 1.
Långgrund, *adj.* weitſeicht.
Långhalm, *m.* Schüttenſtroh, *n.* 1.
Långhårig, *adj.* langhaarig.

Långifvare, *m.* Darleiher, *m.* 3.
Långlagd, *adj.* länglich von Geſicht.
Långlifvad, *adj.* lange lebend.
Långlig, *adj.* lang.
Långmodig, *adj.* langmüthig.
Långmodighet, *f.* Langmuth, Langmüthigkeit *f.* 4.
Långref, *m.* Grundſchnur*, *f.* 1.
Långrund, *adj.* länglich, eyrund.
Långs, se Längs.
Långsam, *adj.* langſam; (om sjukdom), langwierig; (om regn o. d.) anhaltend.
Långsamhet, *f.* Langſamkeit; Langwierigkeit.
Långsida, *f.* lange Seite, *f.* 4. Efter l., der Länge nach.
Långsint, *adj.* Groll hegend, nachtragend.
Långskepps, *adv.* der Länge des Schiffs nach.
Långslutt, *adj.* allmählig, abſchüſſig.
Långsträckt, *adj.* ausgedehnt.
Långsynt, *adj.* der, die weit ſieht.
Långt, *adv.* weit, fern; lange. Det går, drar l. ut, l. omkring, es dauert lange. L. för detta, vor lan-langer Zeit, längſt. Icke på l. nära, bey weitem nicht. Långt ifrån att, weit entfernt, weit gefehlt, daß. L. ifrån staden, weit von der Stadt. L. borta, weit weg. L. högre, viel el. weit höher.
Långtrådig, *adj.* langfädig.
Långvarig, *adj.* langwierig.
Långvarighet, *f.* Langwierigkeit, *f.*
Långväga, L. ifrån, *adj.* weit her, *adv.*
Låntagare, Anleiher, *m.* 3.
Lår, *m.* Kaſten, *m.* 3.

Lår, *n.* Lende, *f.* 4. Schenkel, *m.* 3; (på hjort, vildsvin &c.,) Keule, *f.* 4. Lårben, Schenkelknochen, *m.* 3. Lårbetäckning, Beinharniſch, *m.* 1. Lårbrott, Schenkel-, Lendenbruch*, *m.* 1. Lårfoder, Unterhoſen, *pl.* Lårpipa, Schenkelbein, *n.* 1. Lårstek, Lendenbraten, *m.* 3. Lårstycke, Schenkelſtück, *n.* 1.
Lås, *n.* Schloß*, *n.* 2. Hålla lås, zuſchließen, *irr.* med haben. Gå i lås, zuſpringen, *irr.*; Äfv. zugehen, *irr.* med ſeyn. Låsrigel, Schloß-, riegel, *m.* 3. Låssmed, Schloſſer*, *m.* 3. Låstapp, Schloßhahn*, *m.* 1. Låsten, Schloßriegel, *m.* 3.
Låt, *m.* Laut, *m.* 1. Stimme, *f.* 4. Geräuſch, *n.* 1.
Låta, *v. n.* lauten; laſſen, *irr.* med haben. Låta illa på någon, einen ausſchelten, *irr.* med haben. L. af, abſtehen, *irr.* verkaufen, med haben; aufhören, med haben. Det låter illa, es lautet, klingt übel.
Låta, *v. n.* och *a.* laſſen, *irr.*; zulaſſen, *irr.* erlauben, verſtatten; unterlaſſen, *irr.* alla med haben. Låt bli, laß es ſeyn, bleiben. Jag lät bli det dervid, ich ließ es dabey bewenden, beruhen. Göra och låta efter behag, nach Belieben ſchalten und walten. L. veta, wiſſen laſſen (einen etwas) L. sitt lif, ſein Leben laſſen. L. igen, zumachen. L. upp, öffnen.
Låtsa, *v. n.* ſich ſtellen (als wenn). L. vara ond, ſich böſe ſtellen.

Lä, *n.* Lee, *f.* Lävartsöar, die Inſeln unter dem Winde.

Läck, *adj.* leck.

Läcka, *f.* Leck, *m.* 1.

Läcka, *v. n.* lecken, med ſeyn och haben, Se Gramatikan.

Läcker, *adj.* lecker, leckerhaft.

Läckerbit, *m.* Leckerbiſſen, *m.* 3.

Läckerhet, *f.* Leckerey, *f.* 4; Leckerhaftigkeit, *f.*

Läder, *n.* Leder, *n.* 3. L. -beredare, Lederbereiter, *m.* 3. L. -handlare, Lederhändler, *m.* 3. m. fl. d. L. rem, lederner Riemen, *m.* 3.

Läge, *n.* Lage, *f.* 4.; Lager, *n.* 3. Jordens l. emot solen, die Richtung der Erdkugel gegen die Sonne. Fiskläge, Fiſchlager*, *n.* 3.

Lägel, *m.* Lägel, *n.* 3.

Lägenhet, *f.* Gelegenheit, *f.* 4. Hafva råd och l. Vermögen haben. Innehafva en god l. eine gute Pfarre haben. Den egendomen har många goda lägenheter, bey dem Gute ſind viele Bequemlichkeiten.

Läger, *n.* Lager*, *n.* 3. Bryta upp lägret, das Lager abbrechen, *irr.* Slå l. das Lager aufſchlagen, *irr.*

Lägersman, *m.* Schwängerer, *m.* 3.

Lägersmål, *n.* Schwängerungsverbrechen, *n.* 3.

Lägerstad, -ställe, *n.* Lagerſtätte; Grabſtätte, Ruheſtätte, *f.* 4.

Lägervall, *m.* Brachfeld, *n.* 2.; Verfall*, *m.* 1. Råka i l. in Verfall gerathen, herunter kommen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Lägg, *m.* Wade, *f.* 4. (på djur), Schenkelknochen, *m.* 3.

Lägga, *v. a.* legen. L. flit vid en sak, Fleiß auf eine Sache anwenden. L. tak, ein Haus decken. L. gata, pflaſtern. L. till rygga, zurück legen. L. af, ablegen. L. an, anlegen; (med bössan), anſchlagen, *irr.* L. bort, weglegen, verlegen. L. för en dag, an den Tag legen. L. försåt för någon, einem nachſtellen. L. i land, an Land legen. L. i veck, in Falten legen. L. igen en bok, ein Buch zumachen, -en åker, einen Acker brach liegen laſſen. L. in en klädning, ein Kleid enger machen, einſchlagen. L. in frukt, Früchte einmachen. L. in i trä, in Holz auslegen. L. in stort beröm, viel Ehre einlegen. L. in att bli borgare, ein Anſuchen einreichen um Bürger zu werden. L. ned kostnad, aufwenden, *irr.* L. ned en sak, eine Sache aufgeben, liegen laſſen. L. ner gevär, das Gewehr ſtrecken. L. om, umlegen. L. på, auflegen, auferlegen. L. på hjertat, zu Gemüthe ziehen, *irr.* L. på minnet, dem Gedächtniß einprägen. L. till, zulegen, (med fartyg), anlegen. L. räntan till kapitalet, die Zinſen zum Kapital ſchlagen, *irr.* L. sig till något, ſich etwas anſchaffen. L. flit vid en sak, Fleiß auf eine Sache wenden, *irr.* L. under, unter legen; Äfv: unterwerfen; an ſich bringen. L. upp, aufle-

gen; (hår), aufwickeln; (maten), die Speiſen auffüllen. L. ut, auslegen; (klädn.) weiter machen; (med fartyg), vom Lande ablegen, abſtoßen. L. vid, anlegen. L. hand vid, Hand anlegen.

Lägga sig, *v. r.* ſich legen. L. sig att sofva, ſich ſchlafen legen. Svullnaden lägger sig, die Geſchwulſt nimmt ab. Sjön lägger sig, die See friert zu. Stormen har lagt sig, der Sturm hat nachgelaſſen. L. sig vinning om, ſich einer Sache (*Genit.*) befleißen. L. sig emellan, ſich ins Mittel ſchlagen; ſich in etwas miſchen; ſich verwenden. L. sig emot, ſich widerſetzen, entgegen arbeiten (*Dat.*) L. sig in, -om bord med någon, ſich mit einem genau verbinden. L. sig på en ting, ſich auf eine Sache legen. L. sig till något, ſich eine Sache anſchaffen. L. sig ut för någon, einem das Wort reden, ſich jemandes annehmen. L. sig uti något, ſich in etwas (*Ackus.*) miſchen.

Läggning, *f.* Legen, *n.* 3. Legung *f.* 4.

Läglig, *adj.* gelegen, bequem. Det faller honom ej l. i dag, es iſt ihm heute nicht gelegen.

Läglighet, *f.* gute Gelegenheit, Bequemlichkeit, *f.* 4.

Läglìgt, *adv.* zur rechten Zeit.

Lägra, *v. a.* ſchwängern, ſchwächen.

Lägra sig, *v. r.* ſich lagern.

Läka, *v. a.* heilen.

Läkas, *v. d.* heilen, med ſeyn. Såret läktes af sig sjelf, die Wunde heilte von ſelbſt zu.

Läkare, *m.* Arzt*, *m.* 1. L. -grund, Grundſatz* der Arzeneywiſſenſchaft, *m.* 1. L. -konst, Arzeneykunſt, *f.* L. -lön, Arztlohn, *m.* 1. L. -vetenskap, Arzneywiſſenſchaft, *f.* 4. L. vård, Sorgfalt des Arztes, *f.* Betala läkarevården, den Arzt bezahlen.

Läkedom, *m.* -medel, *n.* Arzeneymittel, *n.* 3.

Läkekraft, *f.* Heilkraft*, *f.* 1.

Läketunga, *f.* (bot.) Natterzünglein, *n.* 3.

Läkning, *f.* Heilung, *f.* 4.

Läkt, *m.* Latte, *f.* 4. L. -spik, Lattennagel*, *m.* 3.

Läktare, *m.* Gerüſt, *n.* 1; Gallerie, *f.* 4. Chor, *m.* 1.

Lämna, se Lemna.

Lämpa, *f.* Sanftmuth, Mäßigung, *f.*

Lämpa, *v. a.* bequemen, fügen; anpaſſen; einrichten; anwenden, *irr.* Detta kan ej lämpas på honom, dieſes kann nicht auf ihn angewandt werden. L. sig efter någon, ſich nach einem fügen, bequemen. L. sitt tal efter andras begrepp, ſeine Rede nach dem Begriffe anderer einrichten.

Lämplig, *adj.* paſſend, ſchicklich; anwendbar.

Lämpning, se Tillämpning.

Län, *n.* Lehen, *n.* 3.; Äfv. Statthalterſchaft, Provinz, *f.* 4. Gifva län, zu Lehen geben. Länbesuten, lehnſäßig. Länbref, Lehenbrief, *m.* 1. Länföljd, Lehensfolge, *f.* 4. Länherre, Lehenherr, *m.* 4. Län-

inrättning, Lehenweſen, *n.* 3. Åfv. Leihhaus†, *n.* 2. Länsplikt, Lehenspflicht, *f.* 4.
Läna, *v. a.* Se Lån.
Läna sig, *v. r.* ſich ſtützen, anlehnen (an med *Ackus.*).
Länd, *m.* Lende, *f.* 4. Hinterbacke, *f.* 4. Ländben, Darmbein, *n.* 1. Ländknota, Lendenwirbel, *m.* 3. Ländvärk, Lendenweh, *n.* 6.
Lända, *v. impers.* gereichen. L. till nytta, zum Nutzen gereichen.
Ländig, *adj.* zum Anbau tauglich.
Ländighet, *f.* Anlage zum Anbau, *f.*
Länebank, *f.* Leihcaſſe, *f.* 4.
Längd, *m.* Länge, *f.* 4.; Verzeichniß, *n.* 1. Liſte, *f.* 4. Tidens l. die Dauer der Zeit. I längden, in die Länge. Det bär sig icke i l, das kann in die Länge nicht gehen. Mantalslängd, Verzeichniß aller ſteuerpflichtigen Perſonen. [*m.* 1.
Längdegrad, *m.* Grad der Länge,
Länge, *adv.* lange. L. sedan, lange her. Från längesedan, von langen Zeiten her. Uteblifva l. lange ausbleiben, *irr.* med ſeyn.
Längre, *komp.* länger.
Längs, *adv.* -efter, -utmed, -vid, längs, *prep.* med *Genit.* och *Dat.* L. igenom skogen, gerade durch den Wald.
Längst, *adj. superl.* längſt; weiteſt, *adj.* am längſten; am weiteſten *adv.* Vänta i det längsta, aufs längſte warten. L. vägen, der weiteſte Weg. L. natten, die längſte Nacht.
Längta, *v. n.* efter, ſich ſehnen (nach), Jag l. att få höra, mich verlangt zu erfahren. Jag l. att han skall komma, ich ſehne mich nach ſeiner Ankunft.
Längtan, *m.* Sehnſucht, *f.* Verlangen, *n.*
Länk, *m.* Gelenk, *n.* 1. Glied, *n.* 2.
Länka, *v. a.* ketten; fügen. Dessa saker äro länkade i hvarandra, dieſe Sachen ſind in einander verkettet. L. sig efter en annan, ſich nach dem Willen eines andern fügen. [ſtung, *f.* 4.
Länkning, *f.* Verbindung, Verkettung, *f.* 4.
Länsman, *m.* Gerichtsdiener in der Landvogtey, *m.* 3.
Länstol, *m.* Lehnſtuhl*, *m.* 1.
Läpp, *m.* Lippe, *f.*; (på djur), Lefze, *f.* 4. Hängläpp, dicke Unterlippe, 4. Wurſtmaul*, *n.* 2.
Läppgäld, *m.* Geldſtrafe für ehrenrührige Worte, *f.*
Läppja, *v. n.* lecken, med haben. L. på allt, alles koſten, verſuchen.
Lär, el. Lärer, *v. n. impers.* & *aux.* uttryckes vanligast med *fut. indic.* och vielleicht, ibland med *præs.* Jag lär aldrig få se dig mera, ich werde dich vielleicht nie wieder zu ſehen bekommen. Ni lär tro, Sie glauben vielleicht.
Lära, *f.* Lehre; Religion, *f.* 4.
Lära, *v. a.* L. någon, einen lehren. L. något, L. sig något, eine Sache lernen, *v. n.* med haben. Ägget vill lära hönan värpa,

ordspr. der Jünger will klüger ſeyn als der Meiſter. Lära ut hos en handtverkare, die Lehrjahre bey einem Handwerker ausdienen.
Läraktig, *adj.* gelehrig.
Läraktighet, *f.* Gelehrigkeit, *f.* 4.
Lärare, *m.* Lehrer, *m.* 3.
Lärbref, *n.* Lehrbrief. *m.* 1.
Lärd *adj.* gelehrt. De lärda, die Gelehrten.
Lärdom, *m.* Gelehrſamkeit; Lehre, *f.* 4. I denna skrift, finnas många vackra lärdomar, dieſe Schrift enthält viele ſchöne Lehren. L. -sgren, Zweig der Gelehrſamkeit, *m.* 1. L. -sväg, Litteratur, Wiſſenſchaften. L. -syrke, Art des Studiums, *f.* 4.
Lärft, *n.* Leinwand, *f.* 1. L. -sbod, Leinwandbude, *f.* 4. L. -skram, Leinwandkram, *m.* 1. L. -skrämare, Leinwandhändler, *m.* 3.
Lärgirig, *adj.* wißbegierig.
Lärgosse, *m.* Lehrburſche, -junge, *m.* 4.
Lärjunge, *m.* Jünger; Schüler, *m.* 3
Lärka, *f.* Lerche. *f.* 4.
Lärling, *m.* Lehrling *m.* 1.
Lärmästare, *m.* Lehrmeiſter, Lehrer, *m.* 3.
Lärobok, *m.* Lehrbuch*, *n* 2.
Läromening, *m.* Lehrſatz*, *m.* 1.
Lärorik, *adj.* lehrreich.
Lärospån, *m.* Lehrprobe *f.* 4.
Lärosäte, *n.* Univerſität, *f.* 4.
Lärotid, *m.* Lehrjahre, *pl.*
Lärpenning, *m.* Lehrgeld, *n.* 2.
Lärsats, *m.* Lehrſatz*, *m.* 1.
Lärstyrman, *m.* Lehrſteuermann*, *m.* 2.; Äfv. Unterſteuermann*, *m.* 2.

Läsa, *v. a.* leſen, *irr.*; beten; ſtudiren; Äfv. ſchließen, verſchließen, *irr.* L. till och ifrån bords, vor und nach Tiſche beten. L. publikt, öffentliche Vorleſungen halten, *irr.* L. för en, einem vorleſen; Äfv. jemandes Lehrer ſeyn; Äfv. jemandes Schüler ſeyn. Man kan l. ondskan i ansigtet på honom, die Bosheit ſieht ihm aus den Augen. Han sitter och läser hela dagen, er ſtudirt den ganzen Tag. L. efter, nachleſen; nachbeten. L. igen, zuſchließen. L. igenom, durchleſen. L. in, einſchließen. L. om, wieder leſen. L. upp, herleſen; Äfv. öffnen, aufſchließen. L. upp sig, ſich durch Studiren aufarbeiten. L. öfver, überleſen.
Läsare, *m.* Leſer *m.* 3.
Läseanstalter. *pl.* Unterrichtsanſtalten, *pl.*
Läsebok, *m.* Leſebuch*, *n.* 2.
Läseöfning, *f.* Leſeübung, *f.* 4.
Läsgirig, *adj.* lehrgierig.
Läska *v. a.* erfriſchen, abkühlen; (törst, kalk), löſchen. L. en kanon, eine Kanone auswiſchen.
Läskare, *m.* Stückwiſcher, *m.* 3.
Läskdryck, *m.* Labtrank*, *m.* 1.
Läskmedel, *n.* erfriſchendes Mittel, *n.* 3.
Läskning, *f.* Erfriſchung, *f.* 4.
Läskpapper, *n.* Löſchpappier, *n.* 1.
Läslig, *adj.* leſerlich.
Läspa, *v. n.* ſchnarren, liſpeln, med haben.
Läst, *m.* Leiſten, *m.* 3. (skomak.); Äfv. Laſt, *f.* 4. (skepps.).
Lästid, *m.* Termin, *m.* 1. Zeit, *f.* 4. zum Studiren.

Läsvurm, *m.* Bücherwurm*, *m.* 2.
Läsväg, *m.* Studieren, *n.* 3. Gå l. ſich den Studien widmen. Arbeta sig fram l. ſich beym Studiren durchhelfen, durchſchlagen, *irr.*
Läte, *n.* Laut, Ton*, *m.* 1.; (fåglars), Stimme, *f.* 4.
Lätt, *adj.* leicht. L. på foten, leicht zu Fuße.
Lätt, *adv.* leicht. Han har lätt för att tala, ihm wird das Reden leicht. Hästen bär l. das Pferd ſtößt nicht.
Lätta, *v. a.* erleichtern.
Lättelse, *m.* Erleichterung, *f.* 4.
Lättfattlig, *adj.* leichtbegreiflich.
Lättfotad, *adj.* leichtfüßig.
Lättfärdig, *adj.* leichtfertig.
Lätthet, *f.* Leichtigkeit, *f.*
Lätthändt, *adj.* der eine leichte Hand hat.
Lättja, *f.* Faulheit, *f.* Müßiggang, *m.*
Lättjas, *v. d.* müßig gehen, *irr.* med ſeyn.
Lättjefull, *adj.* müßig, faul.
Lätting, *m.* Müßiggänger, Faulenzer, *m.* 3.
Lättläst, *adj.* leicht zu leſen.
Lättna, *v. n.* leichter werden.
Lättnad, *m.* Erleichterung, *f.* 4.
Lättrörd, *adj.* weichherzig.
Lättskrämd, *adj.* leicht in Schrecken geſetzt.
Lättsmält, *adj.* (om metall), leichtflüßig; (om mat), leicht zu verdauen, verdaulich.
Lättsöfd, *adj.* der leicht erwacht.
Lättrogen, *adj.* leichtgläubig.
Lättrogenhet, *f.* Leichtgläubigkeit, *f.*
Lättsinnig, *adj.* leichtſinnig.
Löda, *v. a.* löthen; (jern), ſchweißen. L. på, vid, anlöthen, anſchweißen.
Lödbult, *m.* Lötkolben, *m.* 3.
Löder, *n.* Schaum, *m.* 1. Såplöder, Seifenſchaum.
Lödig, *adj.* löthig; fein.
Lödighet, *f.* der Gehalt des Goldes ꝛc.
Lödkorn, *n.* Folie. *f.*
Lödning, *f.* Löthung, *f.* 4.
Lödra, *v. a.* ſchäumen machen. L. sig, ſchäumen.
Lödrig, *adj.* ſchäumig.
Löf, *n.* Laub, *n.* 1. Blatt*, *n.* 2. Fälla löf, das Laub verlieren, *irr.* Löfven spricka ut, die Bäume ſchlagen aus. Bryta löf, grüne Zweige abbrechen, *irr.* till foder, Laub ſtreifen. Tak el. skjul af löf, Laubdach*, *n.* 2. Pryda med löf, belauben. — brott,-brytning, Laubſtreifen, *n.* 3. Löffall, das Abfallen des Laubes. Löfgång, grüne Laube, *f.* 4. Löfhydda, Sommerlaube, *f.* 4. Löfhyddohögtid, Lauberhüttenfeſt, *n.* 1. Löfmask, Blattraupe, *f.* 4. Löfrik, laubig. Löfruska, grüne Zweige. Löfsal, Laube, *f.* 4. Löfskog, dick belaubter Wald*, *m.* 2. Löfsprickning, Ausſchlagen des Laubes, *n.* 3. -tägt, Abnehmen des Laubes, *n.* 3. -verk, Laubwerk, Laub, *n.* 1.
Löfja, *f.* Faulthier, *n.* 1.
Löfkoja, *f.* Levkoje, *f.* 4. Löfkojbuske, Levkojenſtock*, *m.* 1.
Löfte, *n.* Verſprechen, *n.* Gelübde,

n. 3. Stå vid, hålla sitt löfte, ſein Wort halten, *irr.* med haben.
Löftesman, *m.* Bürge, *m.* 4.
Löfva, *v. a.* mit grünen Zweigen zieren. ſmed haben.
Löfvas, *v. d.* Laub bekommen, *irr.*
Löga, *v. a.* baden; (hästar) ſchwemmen.
Lögn, *m.* Lüge, *f.* 4. Fara med l. Lügen ausbringen, *irr.* Beslå, slå någon med l. einen Lügen ſtrafen.
Lögnaktig, *adj.* lügenhaft.
Löja, *f.* (fisk), Weißfiſch, *m.* 1.
Löje, *n.* Gelächter; Lachen, *n.* 3.
Löjlig, *adj.* lächerlich.
Löjlighet, *f.* Lächerlichkeit, *f.* 4.
Lök, *m.* Zwiebel, Bolle, *f. pl.* n. 4. Lauch, *m.* 1. Hvitlök, Knoblauch; Löksoppa, Zwiebelſuppe, *f.* 4. Löksås, Zwiebelbrühe, *f.* 4. Löksäng, Zwiebelbeet, *n.* 6. och 1.
Lökaktig, *adj.* zwiebelartig.
Lömsk, *adj.* hinterliſtig.
Lön, *m.* Lohn, Gehalt, *m.* 1. Det är l. för min välmening, ſo wird mir meine gute Abſicht vergolten.
Löna, *v. a.* lohnen. Han må löna dig, er lohne dir. Det lönar icke mödan, es lohnt der Mühe nicht. Se f. ö. Aflöna, Löna sig, eintragen, abwerfen, *irr.* Det lönar sig icke, es trägt nichts ein, ꝛc.
Lönlös, *adj.* ohne Lohn.
Lönn, *m.* (träd), Ahorn, *m.* 1.
Lönn, *adv.* Lägga ett barn å lönn, ein Kind ausſetzen.
Lönndom, I l. insgeheim.
Lönndörr, *m.* heimliche Thür, *f.* 4. m. fl. d.
Lönnlig, *adj.* hemlich. Hålla l. rådslag, ſich insgeheim berathſchlagen, *irr.* Döda någon lönnligt, einen meuchlings tödten.
Lönnmord, *n.* Meuchelmord, *m.* 1.
Lönnrum, *n.* Schlupfwinkel, *m.* 3.
Lönnträd, Se Lönn.
Löntagare, *m.* der einen Gehalt hat.
Löpa, *v. n.* laufen, med ſeyn och haben. Se Gramm. Hyndan löper, die Hündinn iſt läufig. En löpande sedel, ein offener Wechſel. L. af, ablaufen. L. emot, gegen—anlaufen. L. fram, herzu laufen. L. om, umlaufen; vorbey laufen. L. med sqvaller, ſich mit Klatſchereyen abgeben, *irr.*
Löpande, *n.* Laufen, *n.* 3.
Löpare, *m.* Läufer, *m.* 3. (fisk), Delphin, *m.* 6. Meerſchwein, *n.* 1. L. -eld, Lauffeuer, *n.* 3.
Löpbana, *f.* Laufbahn, *f.* 4.
Löpe, *n.* Lab, *n.* 1.
Löpen, Lupen, Löpnad, *adj.* geronnen.
Löpgraf, *m.* Laufgraben*, *m.* 3.
Löpknut, *m.* Schlinge, *f.* 4.
Löpkula, *f.* Laufkugel, *f. pl.* n. 4.
Löpna, *v. n.* gerinnen, *irr.* med ſeyn.
Löpsk, *adj.* läufig.
Löpskhet, *f.* Brunſt, *f.*
Löptid, *m.* Laufzeit, *f.*
Lördag, *m.* Sonnabend, *m.* 1. Om L. des Sonnabends.
Lös, *adj.* los. Slippa lös, los kommen, med ſeyn. Släppa lös, l–

ſen. Lösa skäl, ſchwache Gründe. Lös jord, lockerer Boden. Lös sten, loſer, Äfv. mürber Stein. Löst rep, ein ſchlaffes Seil. Med lösa tömmar, mit verhängtem Zügel. Lös egendom, bewegliche Güter. Lösärmar, falſche Aermel. Löshår, falſches Haar. Löstand, falſcher Zahn*, *m.* 1. Lösa vader, falſche Waden. Knuten går lös, der Knoten geht auf. Löst rykte, falſches Gerücht. Lösrätt, leicht zu verdauendes Gericht. Skjuta med löst krut, mit bloßem Pulver ſchießen. Löst folk, loſes Geſindel. Slå sig lös ifrån vissa tankar, ſich gewiſſer Gedanken entſchlagen. Slå sig lös ifrån sina göromål, ſich von ſeinen Geſchäften frey machen. Elden är lös, das Feuer iſt ausgekommen. Löskött, weiches, mürbes Fleiſch. Taga löst i något, etwas ſanft anfaſſen; *fig.* eine Sache verächtlich behandeln. Allt hvad han har i löst och fast, alles was er an Habe und Gut hat, ſein ganzes bewegliches und unbewegliches Vermögen. Gå löst på något, auf etwas (*Ackus.*) los gehen, *irr.* med ſeyn, etwas angreifen, *irr.* (*Ackus.*), ſich an etwas (*Ackus.*) machen.

Lösa, *v. a.* löſen, losmachen, auflöſen, L. af, ablöſen. L. sig till, einlöſen. L. igen, wieder einlöſen. L. in, einlöſen. L. ut, auslöſen.

Lösaktig, *adj* leichtfertig.

Lösaktighet, Leichtfertigkeit, *f.* 4.

Lösbar, *adj.* auflöslich, auflösbar.

Lösbref, *n.* Losbrief, *m.* 1.

Lösdrifvare, *m.* Landſtreicher, *m.* 3. *pl.* Äfv. loſes Geſindel, *n.* 3.

Lösemedel, *n.* Auflöſungsmittel, *n.* 1.

Lösen, *m.* (af saker), Einlöſung, *f.* 4. (af personer), Loskaufung, *f.* 4.; (vid vakter), Loſung, *f.* 4.; (Af fartyg som passera), Salutiren, *n.* 3. De öfriga taga lösen af dem som få godset, wer das Gut bekommt, muß die übrigen auslöſen, ſich mit den übrigen abfinden.

Lösenyckel, *m.* Löſeſchlüſſel, *m.* 3.

Lösepenning, -skilling, *m.* Löſegeld, *n.*

Lösgifva, *v. a.* los, frey geben, *irr.*

Lösgifning, *f.* Losgebung, Freylaſſung, *f.* 4.

Löshet, *f.* Weichheit, *f.*; (jordens), Lockerheit, *f.* [*f.* 4.

Löshjon, *n.* Taglöhner, *m.* 3. -inn,

Löshår, *n.* falſche Haare, *pl.*

Löshäst, *m.* Pferd ohne Geſchirr, *n* 1.

Löska, Se Luska.

Löskokad, *adj.* weich gekocht.

Löslifvad, *adj.* offenleibig.

Löslig, Se Lösbar.

Lösligen, *adv.* unbeſtimmt, ſchwankend; leicht.

Lösna, *f.* (bergv.) Spalte, *f.* 4. Ritz, *m.* 1.

Lösning, *f.* Löſung, Einlöſung, Auslöſung, *f.* 4. L. -spenningar, Einlöſungsgeld; Loskaufsgeld, *n.* 2. L. -srätt, Einlöſungsrecht, *n.* 1.

Löspenningar, *pl.* kleine Münze, *f.* 4. Kleingeld, *n.* 2.

Lössaltad, *adj.* wenig geſalzen.
Lösskägg, *n.* falſcher Bart*, *m.* 1.
Lössöfd, *adj.* der ſehr leiſe ſchläft.
Löstand, *m.* falſcher Zahn*, *m.* 1.
Lösöron, *pl.* bewegliche Güter, *pl.* Mobiliennachlaß, *m.* 1.
Löt, *m.* Felge, *f.* 4.; Viehweide, Trift, *f.* 4.

M.

Madrass, *m.* Matratze, *f.* 4. -makare, Matratzenmacher, *m.* 3.
Magazin, *n.* Magazin, *n.* 1. Waarenlager, *n.* 1. Speicher, *m.* 3. M. -sförvaltare, Magazinverwalter, *m.* 3.
Mage, *m.* Magen, *m.* 3. Bauch*, *m.* 1. En hungrig mage gör en god kock, Hunger iſt der beſte Koch. Hafva en hög mage, einen hohen Unterleib, einen ſtarken Bauch haben. Väder i m. Magenblähung, *f.* 4. Inflamation i m. Magenentzündung, *f.* 4. Kryddpåse att lägga på m. Magenküßchen, *n.* 3. Magdroppar, Magentropfen. Maggrop, Magenmund*, *m.* 1. Tryckning öfver maggropen, Magendrücken, *n.* 3. Maghof, ſo viel als der Magen verdauen kann. Ej veta maghof, den Magen überladen. Maghosta, Magenhuſten, *m.* 3. Magref, Magenkolik, *f.* Magspänning, Magendrücken, *n.* 3. Magenkrampf*, *m.* 1.; Magstärkande, magenſtärkend. Magsyra, Magenſäure, *f.* 4.
Mager, *adj.* mager. En m. syssla, ein Dienſt, der wenig einbringt.
Magerhet, *f.* Magerheit, *f.*
Magerlagd, *adj.* hager.
Magi, *f.* Magie, *f.*
Magisk, *adj.* magiſch.
Magister, *m.* Magiſter, *m.* 3. M.-bref, Magiſterdiplom, *n.* 1.
Magistrat, *m.* Magiſtrat, *m.* 1. Stadrath*, *m.* 1.
Magnet, Magnet, *m.* 1.
Magnetisera, *v. a.* magnetiſiren.
Magra, *v. n.* mager werden.
Mahogniträd, *n.* Mahagonyholz, *n.*
Maj, *m.* May, *m.* *indekl.* Majbagge, Maykäfer, *m.* 3. Majblomma, Mayblümchen, *n.* 3.
Majestät, *n.* Majeſtät, *f.* 4.
Majestätisk, -lig, *adj.* majeſtätiſch.
Majs, *m.* Mais, *m.* 1.
Mak, *n.* Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, *f.* 4. Gå i sakta mak, langſam gehen.
Maka, *f.* Frau, Gattinn, *f.* 4.
Maka, *v. a.* bewegen, rücken. M. fram, hervor rücken. M. ihop, zuſammenrücken. M. undan, aus dem Wege rücken. M. åt sig, Platz machen.
Makalös, *adj.* unvergleichlich.
Makalöshet, *f.* Unvergleichlichkeit, *f.* 4.
Make, *m.* ſeines Gleichen; was zuſammen gehört; Äfv. Mann*, *m.* 2. Gatte, *m.* 4. Hans make finnes ej, er hat nicht ſeines Gleichen. Dessa handskar äro makar, die

ſe Handſchuhe gehören zuſammen. Åldrig har man hört maken, dergleichen hat man nie gehört. Äkta makar, Eheleute. Hon har mist sin make, ſie hat ihren Mann verloren.

Maklig, *adj.* gemächlich, bequem.

Maklighet, *f.* Gemächlichkeit, Bequemlichkeit, *f.* 4.

Makrill, *m.* (fisk), Makreele, *f.* 4.

Makron, *m.* Makrone, *f.* 4.

Makt, *m.* Macht, Gewalt, *f.* utan *pl.*; Macht*, *f.* 1. Om det stod i min makt, wenn es in meinen Kräften, in meinem Vermögen stände. Hade han makt som han har mod, wenn ſeine Kräfte ſeinem Muthe gleich kämen. Med all makt, aus allen Kräften. Hafva i sin makt, in ſeiner Gewalt haben. Hålla vid makt, unterhalten, erhalten, *irr.* Vara vid makt, beſtehen, *irr.* fortdauern, med haben. Aftvinga med makt, erzwingen, *irr.* erpreſſen. Derpå ligger mycken makt, daran iſt viel gelegen. Krigande makter, kriegende Mächte.

Maktlös, *adj.* ohnmächtig, ſchwach.

Maktlöshet, *f.* Ohnmacht, *f.*

Maktpåliggande, *adj.* wichtig.

Maktspråk, *n.* Machtſpruch*, *m.* 1.

Maktägande, *adj.* Machthabend.

Mal, *m.* (fisk), Wels, *m.* 1.; (insekt.) Motte, *f.* 4.; (i mjöl), Milbe, *f.* 4.

Mala, *v. a.* mahlen, *reg.* men i Partic. gemahlen. Den som först kommer till qvarnen får först mala, wer erſt kommt, der mahlt erſt.

Malja, *f.* Vorhängering, *m.* 1.

Malm, *m.* Erz, *n.* 1. Guldm., Jernm., &c., Golderz, Eiſenerz &c. Bryta m. Erz graben, *irr.* Bergm. Ganggeſtein, *n.* 1. Gångm. Gangerz, Klyfm. Erz in Klüften. Kolm, Branderz. Myrm., Sjöm, Sumpferz. Af ljudet kännes malmen, den Vogel kennt man am Geſange. M.-art, Erzart, *f.* 4. M.-artig, erzartig. M.-berg, Erzgebirge, *n.* 3. M.-bokare, Pochwerk, *n.* 1. M.-brott, Erzbruch*, *m.* 1. M.-brytare, Erzgräber, *m.* 3. M.-brytning, Erzgraben, Erzbrechen, *n.* 3. M.-djup, Erzteufe, *f.* 4. M.-fyndig, erzhaltig. M.-fång, Erzgewinnung, *f.* 4. M.-färg, Bronzfarbe, *f.* 4. Sätta m. på något, etwas bronziren. M.-grufva, Erzgrube, *f.* 4. M.-haltig, erzhaltig. M.-sten, Erzſtufe, *f.* 4. M.-strek, Erzſtrich, *m.* 1. Erzader, *f. pl.* n. 4. M.-tunna, Bergkübel, *m.* 3. M.-vigt, Erzwage, *f.* 4.

Malning, *f.* Mahlen, *n.* 3.

Malt, *n.* Malz, *n.* 1. Göra m., malzen.

Maläten, *adj.* wurmſtichig; mottenfräßig.

Malört, *f.* Wermuth, *m.* 1.

Man, *m.* (långt a.) Mähne, *f.* 4.

Man, *m.* Mann*, *m.* 2. Menige man, das Publikum. På man, jeder, für jeden. Visa sig att man är man, ſich als einen Mann zeigen. Det är han man till, dazu iſt er im Stande. Mans ord, mans ära, ein Wort ein Wort, ein Mann ein Mann. Goda män, Curatoren. En krigshä

af 50,000 man, ein Kriegsheer von 50,000 Mann.

Man, *pron. impers.* man.

Man, *partickel.* nur.

Mana, *v. a.* mahnen. M. godt för en, ſich für einen verwenden. M. in i häkte, gefänglich einziehen, *irr.* M. på, upp, auffordern. M. ut, ausfordern.

Manbar, *adj.* mannbar.

Manbarhet, *f.* Mannbarkeit, *f.*

Mandat, *m.* Mandat, *n.* 1.

Mandel, *m.* Mandel, *f. pl.* n. 4.; (Anat.) die Mandeln. M. -bröd, Mandelbrot, *n.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Mandom, *m.* Mannheit, Mannhaftigkeit, Tapferkeit, Menſchheit, *f.* M. -sanammelse, Menſchwerdung, *f.*

Mandråp, *n.* Todtſchlag*, *m.* 1.

Mandråpare, *m.* Todtſchläger, *m.* 3.

Maner, *n.* Manier, *f.* 4. -lig. manierlich, -lighet, Manierlichkeit, *f.* 4.

Manfolk, *n.* Mannsperſon, *f.* 4. Mannsleute, *pl.*

Mangel, *m.* Mangel, *f. pl.* n. M. -kafle, -stock, Mangelholz*, *n.* 2.

Mangla, *v. a.* mangeln.

Mangling, *f.* Mangeln, *n.* 3.

Mangolt, *f.* (bot.) der Mangold.

Mangrant, *adv.* Mann für Mann.

Mangård, *m.* herrſchaftliches Wohnhaus*, *n.* 2.

Manhaftig, *adv.* mannhaft, tapfer.

Manhaftighet, *f.* Tapferkeit, *f.*

Manka, *m.* Wamme, *f.* 4.

Mankera, *v. n.* mangeln, med haben.

Mankön, *n.* das männliche Geſchlecht, *n.* 2.

Manlig, *adj.* männlich.

Manlighet, *f.* Männlichkeit, *f.*

Mannaminne, I mannaminne, bey Menſchengedenken.

Mannamod, *n.* mannhafter Muth *m.* 1.

Mannamord, Männermord, *m.* 1.

Mannavett, *n.* Reife des Verſtandes *f.*

Mannsblod, *n.* (bot.) Mannsblut, *n.* 1. Mansbot, Manngeld, *n.* 2. Manspillan, Verluſt an Menſchen, *m.* 1. Utan m. ohne Schwertſtreich, Manstark, zahlreich. Mansålder, Mannsalter, *n.* 3.

Manschett, *m.* Manſchette, *f.* 4. Darra på manschetten, einen paniſchen Schrecken fühlen.

Manskada, *f.* Todtſchlag*, *m.* 1. Han har råkat i m. er hat das Unglück gehabt, einen Menſchen zu tödten.

Manskap, *n.* Mannſchaft, *f.* 4.

Mantal, *n.* Se Hemman. M. -s-längd, Steuerrolle, *f.* 4. M. -s-penningar, Kopfſteuer, *f. pl.* n. 4. M. -sskrifvare, Steuereinnehmer, *m.* 3. M.-sskrifven, ſteuerpflichtig.

Mantel, *m.* Mantel*, *m.* 3.

Manufaktur, *m.* Manufaktur, *f.* 4.

Manufaktorist, *m.* Manufakturiſt, *m.* 4.

Manvuxen, *adj.* mannbar.

Mara, *f.* Alp. *m.* 6. Martofva, Mahrflechte, *f.* 4. Marbjörk, Zwergbirke, *f.* 4.

Marggrefve, *m.* Markgraf, *m.* 4.

Marginal, *m* Rand*, *m.* 1. I m. am Rande.

Mark, *m.* (mynt), Mark, *f. indekl.* (vigt), Mark, *f.* Pfund, *n.* ir

En m. guld, eine Mark Gold. 6 marker smör, 6 Pfund Butter.

Mark, *m.* Boden, *m.* 3. Erde, *f.* Feld, *n.* 2. Slå till marken, zu Boden werfen, *irr.* Ligga på m. auf der Erde liegen, *irr.* med haben. Arbeta på m. auf dem Felde arbeiten.

Markatta, *f.* Pavian, *m.* 1. M. -ansigte, Affengeſicht, Fratzengeſicht, *n.* 1.

Markegång, *m.* Marktpreis, *m.* 1. M. -staxa, Markttaxe, *f.* 4.

Markera, *v. a.* (i spel), markiren.

Marketentare, *m.* Marketender *m.* 3.

Marketenteri, *n.* Marketenderey, *f.* 4.

Marknad, *m.* Markt*, *m.* 1.; (stor), Meſſe, *f.* 4. Föra sina varor till marknads, ſeine Waaren zu Markt bringen, *irr.* M.-sbod, Marktbude, *f.* 4. M. -sgåfva, Jahrmarkt*, *m.* 1. M. -ssångare, Bänkelſänger, *m.* 3.

Markskjedare, *m.* Markſcheider, *m.* 3. -erivetenskap, Markſcheidekunſt, *f.*

Markskrikare, *m.* Marktſchreyer, *m.* 3.

Marle, *n.* Marly, *m.*

Marmor, *m.* Marmor, *m.* 1.

Marmorera, *v. a.* marmoriren.

Marmorstod, *m.* Marmorſäule, *f.* 4.

Mars, *m.* März, *m. indekl.*; (sjöf.) Mars*, *m.* 1.

Marsch, *m.* Marſch*, *m.* 1. Stadd på marschen, auf dem Marſche. Begifva sig på marschen, ſich in Marſch ſetzen. Marschruta, Wegweiſer, *m.* 3.

Marschera, *v. n.* marſchiren, med ſeyn och haben. Se Gramm.

Marsk, *m.* der Connetable.

Marskalk, *m.* Marſchall*, *m.* 1.

Marskog, *m.* Zwerghölzung, *f.* 4.

Marspit, *m.* Meerelſter, *f. pl.* n. 4.

Marsvin, *n.* Meerſchwein, *n.* 1.

Marter, *n.* Marter, *f. pl.* n. 4.

Martera, *v. a.* martern.

Martofva, *f.* Mahrflechte, *f.* 4.

Martyr, *m.* Märterer, *m.* 3.

Martyrisera, *v. a.* martern.

Masa sig, *v. r.* ſich wärmen, ſich gütlich thun. M. sig i solen, ſich ſonnen. M. sig i sängen, ſich im Bette ſtrecken.

Maschin, *f.* Maſchine, *f.* 4. Som är lik en m., maſchinenmäßig. Maskinist, Maſchinenmacher, *m.* 3.

Mask, *m.* Wurm*, *m.* 2.; Raupe, *f.* 4. M.-stungen,-äten, wurmfräßig.

Mask, *m.* Maske, *f.* 4.

Maska, *f.* Maſche, *f.* 4.

Maska, *v. a.* Maſchen machen.

Maskerad, *m.* Maſkerade, *f.* 4. M. -bal, Maſkenball*, *m.* 1.

Maskfull, *adj.* voll Würmer.

Masmästare, *m.* Aufſeher über ein Hammerwerk, *m.* 3.

Massa, *f.* Maſſe, *f.* 4.

Massiv, *adj.* maſſiv.

Mast, *m.* Maſt, *m.* 6. Maſtbaum*, *m.* 1. Förse med master, bemaſten.

Masta, *v. a.* bemaſten.

Masugn, *m.* Eiſenhütte, *f.* 4.

Masur, *m.* Masurträ, *n.* Maſer, *m.* 1. Maſerholz, *n.* 1.

Mat, *m.* Speiſe, *f.* 4. Eſſen, *n.* Laga mat, Speiſen zubereiten. Arbeta för bara maten, blos für das

liebe B"ot arbeiten. Ej förtjena maten, nicht das liebe Brot verdienen. En bit mat, ein Mund voll Eſſen. Lägga upp maten, das Eſſen, die Speiſen auffüllen, *irr*. Hvardagsmat, gewöhnliches Eſſen. Taga maten af bordet, die Speiſen abtragen. Matbit, Biſſen, *m.* 3. Matdags, Eſſens Zeit, *f.* Matfader, Hausvater*, *m.* 3.; Pflegevater*, *m.* 3. Matgirig, gefräßig. Matgirighet, Gefräßigkeit, *f.* Matgrann, lecker. Mathof, Mäßigkeit im Eſſen, *f.* Mathämtare, Eſſenhohler, *m.* 3. Matjord, ſchwarze Stauberde, *f.* Matlag, Tiſchgeſellſchaft, *f.* 4. Familie, *f.* 4. Matlagning, Zubereitung der Speiſen, *f.* 4. Matlagsskatt, Familienſteuer, *f.* 4. Matleda, Ekel für Speiſe, *m.* Matlust, Eßluſt, *f.* Matmoder, Hausfrau, *f.* 4.; Pflegmutter*, *f.* 3. Matnyttig, eßbar. Matos, Geruch* von Speiſen, *m.* 1. Matredning, Zubereitung der Speiſen, *f.* 4. M.-skonst, Kochkunſt, *f.* Matsaft, Milchſaft*, *m.* 1. Matsal, Speiſeſaal*, *m.* 1. Matsedel, Küchenzettel, *m.* 3. Matsked, Eßlöffel, *m.* 3. Matsmältning, Verdauung *f.* 4. Matstrupe, Speiſeröhre, *f.* 4. Matsäck, Schnappſack*, *m.* 1. M.-smat, kalte Küche, *f.* Matvara, Eßwaare, *f.* 4. Matvin, Tiſchwein, Speiſewein, *m.* 1. Matväljare, Leckermund*, *m.* 2. Matöl, Tiſchbier, *n.* 1. Matättika, Tiſcheſſig, *m.* 1.

Mata, *v.a.* zu eſſen geben, *irr.* füttern.

Matas, *v. d.* ſich körnen. Säden matas, das Getreide fängt an Körner zu ſetzen.

Matematik, *f.* Mathematik, *f.*

Matematikus, *m.* Mathematiker, *m.* 3.

Matematisk, *adj.* mathematiſch.

Materialier, *pl.* Materialien. Byggningsm. Baumaterialien.

Matrikel, *m.* Matrikel, *f. pl.* n. 4.

Matris, *f.* Matrize, *f.* 4.

Matrona, *f.* Matrone, *f.* 4.

Matros, *m.* Matroſe, *m.* 4.

Mats, *m.* (i spel), Matſch, *m.* 1. Göra till m. matſchen.

Matt, *adj.* matt, ſchwach.

Matta, *v. a.* ermüden, abmatten.

Matta, *f.* Matte, *f.* 4. Mattbindare! -flätare, Mattenmacher, *m.* 3.

Matthet, *f.* Mattigkeit, *f.*

Med, *prep.* mit, unter, an (med *Dat.*) um (med *Ackus.*). Med det villkor, unter der Bedingung. Det är ute med honom, es iſt um ihn geſchehen. I med och mot, im Glück und Unglück. Det är ingenting med honom, es iſt nicht an ihm. Med mera, u. ſ. w. Med mindre, es ſey denn daß.

Medalj, *m.* Medaille, Schaumünze, Gedächtnißmünze, *f.* 4.

Medaljon, *m.* Medaillon, *n.* 1.

Medan, *adv.* *während daß, *als, *wann. Smidja medan jernet är varmt, das Eiſen ſchmieden wann es noch glühet. Medan han lefde, als er lebte.

NB. Af den mängd af ord, som börjas med stafvelsen med, upptagas endast sådana, som ej kunna öfversättas ordagrannt.

Medborgerlighet, *f.* Gemeingeiſt, *m.* 2. Bürgerſinn, *m.* 1.

Medbrottsling, *m.* der Mitſchuldige.

Mede, *m.* Schlittenkufe, *f.* 4.

Medel, *n.* Mittel, *n.* 3.; Mittel Vermögen, *n.* 3. M. mot gift, Gegengift, *n.* 1. Kronans medel, die Staatseinkünfte. Vid medlet af förra århundradet, um die Mitte des vorigen Jahrhunderts.

Medelart, *f.* Mittelart, *f.* 4. M.-bar-barligen, mittelbar. M. färg, Mittelfarbe, *f* 4. M. -hafvet, das mittelländiſche Meer. M. -lös, ohne Vermögen, arm. M. -måtta, Mittelmäßigkeit; Mittelſtraße, *f.* 4. Hålla m. die Mittelſtraße halten. M.-måttig, mittelmäßig. M.-måttighet, Mittelmäßigkeit, *f.* 4. M. -tid, Zwiſchenzeit, *f.* 4.; Mittelalter, *n.* 3. M. -väg, Mittelſtraße, *f.* 4. M.-åldern, das Mittelalter.

Medelst, *prep.* vermittelſt, med *Genit.* durch, med *Ackus.*

Medfaren, *adj.* Illa medfaren, übel zugerichtet.

Medfart, *m.* Behandlung, Begegnung, *f.* Laga m. gerichtliches Verfahren. Han hade ej förtjent en så elak m. er hatte keine ſo üble Begegnung verdient.

Medfödd, *adj.* angeboren (einem). Ett medfödt lyte, ein Muttermaal, *n.* 1.

Medfölje, *n.* Geſellſchaft, *f.* 4. Gefolge, *n.* 3.

Medföljare, *m.* Gefährter, böjes som *adj.* [ſbringen, *irr.*

Medföra, *v. a.* mitführen. *reg.* mit-

Medgifva, *v. a.* zugeben, *irr.*; erlauben, geſtatten.

Medgång, *m.* Glück, *n.* 1. I med- och motgång, im Glück und Unglück.

Medhåll, *n.* Beyfall, *m.* 1.; Anhänger, *pl.* Sonen finner alltid m. hos modern, die Mutter hält immer mit dem Sohne.

Medicin, *f.* Medizin, *f.* Studera m. die Arzenkunſt ſtudiren, — -alsverk, Medizinalweſen, *n.* 3. -cra, medi- [ciniren.

Medje, se Midje.

Medla, *v. a.* vermitteln. M. emellan, zu vergleichen ſuchen, ſich ins Mittel ſchlagen, *irr.*

Medlare, *m.* Vermittler, Schiedsrichter, *m.* 3.

Medlem, *m.* Mitglied, *n.* 2.

Medlerst, *adj.* mittelſt. Medlersta fingret, der Mittelſinger, *m.* 3.

Medlidande, *n.* Medlidsamhet, *f.* Mittleiden, Mitleid, *n.* 3. Af m. aus Mitleiden. [dig.

Medlidande, Medlidsam, *adj.* mitlei-

Medlydning, *m.* Mitlauter, *m.* 3.

Medmenniska, *f.* Mitmenſch, Nebenmenſch, *m.* 4.

Medtaga, *v a.* mitnehmen, *irr.* erſchöpfen. Den sjukdomen har mycket medtagit honom, die Krank-

heit hat ihn ſehr angegriffen. Den resan har medtagit hela min kassa, die Reiſe hat meine ganze Kaſſe erſchöpft.

Medtätlan, *f.* Mitwerbung, *f.* 4.; Wetteifer, *m.* 3.

Medtäflare, *m.* Mitweber; Wetteiferer, *m.* 3.

Medvetande, *n.* Bewußtſeyn, *n.* 3. Mitwiſſen, *n.* 3. *adj.* mitwiſſend.

Medvetenhet, *f.* Mitwiſſen, *n.* 3.

Medvind, *m.* Medväder, *n.* günſtiger Wind.

Medålder, *m.* Mittelalter, *n.* 3.

Medåldrig, *adj.* in ſeinen beſten Jahren.

Medömkan, *f.* Mitleiden, *n.* 3.

Medömkansvärd, *adj.* mitleidenswürdig.

Mejram, *m.* (ört), Majoran, *m.* 1.

Meisel, *m.* Meiſſel *m.* 3.

Mekanik, *f.* Mechanik, *f.*

Mekanikus, *m.* Mechaniker, *m.* 3.

Mekanisk, *adj.* mechaniſch.

Mekanism, *m.* Mechanismus, *indekl.*

Melankoli, *f.* Melancholie, Schwermuth, *f.*

Melankolisk, *adj.* melancholiſch, ſchwermüthig.

Meliss, *m.* Meliſſe, *f.*

Mellan, *prep.* Brukas helst i sammansättn. framför ord och öfversättes i de här nedanföre ej upptagna sammansättn. med zwiſchen, t. e. Mellanbjelke, Zwiſchenbalken, *m.* 3.

Mellandäck, *n.* das mittlere Verdeck, 1.

Mellanfinger, *n.* Mittelfinger, *m.* 3.

Mellangift, *m.* Zugabe, *f.* 4.

Mellangård, *m.* zwiſchen liegender Hof*, *m.* 1. Sitta i m. von allen Seiten bedrängt ſeyn.

Mellangärde, *n.* Zwiſchenzaun*, *m.* 1. Äfv. Naſenwand*, *f.* 1.

Mellankomma, *v. n.* dazwiſchen kommen, *irr.* med ſeyn.

Mellankomst, *m.* Dazwiſchenkunft, *f.*

Mellanskifte, *n.* Abwechſelung zwiſchenher, *f.* 4.

Mellanslag, *n.* Mittelſorte, *f.* 4.

Mellanstrek, *n.* Mittelſtrich, Bindeſtrich, *m.* 1.

Mellantak, *n.* Decke, *f* 4.

Mellanvall, *m.* Mittelwall*. *m.* 1.

Mellanvåning, *m.* das mittlere Stockwerk, *n.* 1.

Mellanvägg, *m.* Scheidewand*, *f.* 1.

Mellanåt, *adv.* zuweilen, zwiſchenher, mitunter.

Melon, *m.* Melone, *f.* 4. M.-bänk, Melonenbeet, *n.* 6. och 1. M.-pumpa, Melonenkürbiß, *m.* 1. M.-skifva, Melonenſchnitt, *m.* 1.

Melotengräs, *n.* Steinklee, *m.* 1.

Memorial, *n.* Memorial, *n.* 1. Föra in i m. ins Memorial eintragen, *irr.*

Men, *indekl.* (långt e.) Schade, *m.* 5. Nachtheil, *m.* 1.

Men, *konj.* aber, allein.

Mena, *v. a.* meinen; der Meinung ſeyn. M. en väl, einem wohl wollen. Han mente sig göra väl, er glaubte es recht gut zu machen. Mena ondt, nicht gutes im Sinne haben.

Mened, *m.* Meineid, *m.* 1. Göra m. meineidig werden.

Menedare, *m.* Meineidiger, Eidbrüchiger, böjes som *adj.*

Menederi, *n.* Meineid, *m.* 1.

Menedig, *adj.* meineidig, eidbrüchig.

Menför, *adj.* verkrüppelt; gelähmt.

Menig, *adj.* Menige man, das Volk, die gemeine Volksclaſſe.

Menighet, *f.* Volk*, *n.* 2.; Äfv. Gemeinde, *f.* 4.

Mening, *f.* Meinung, *f.* 4.; (Ett ords), Begriff, *m.* 1. Abſicht, *f.* 4.; Zuhang*, *m.* 1.; Satz*, *m.* 1. Periode, *f.* 4. Jag kan ej få m. deraf, ich kann da keinen Verſtand herausbringen. Det ser man utaf meningen, das ſieht man aus dem Zuſammenhange. Meningen är full, der Satz iſt aus. Skrifva långa intrasslade meningar, lange verſchlungene Perioden ſchreiben, *irr.* Förstå någons mening, jemandes Meinung verſtehen, *irr.* Vara af samma m. derſelben Meinung ſeyn. Göra något i en viss mening, etwas in einer gewiſſen Abſicht thun, *irr.* Han har ingen m. med det han säger, er meint es nicht ſo, als el. vorgibt. Dessa ord innehålla en förnuftig m., dieſe Worte enthalten einen vernünftigen Sinn.

Menlig, *adj.* ſchädlich, nachtheilig.

Menlös, *adj.* unſchuldig, ſchuldfrey.

Menlöshet, *f.* Unſchuld, *f.*

Menniska, *m.* Menſch, *m.* 4. Menskans son, Menſchenſohn, *m.* 1. Aflägga — döda den gamla menniskan, den alten Menſchen ausziehen, *irr.* Menniskobarn, Menſchenkind, *n.* 2. Menniskoblifvande, Menſchwerdung, *f.* 4. Menniskokraft, menſchliche Kraft*, *f.* 1. Menniskonatur, menſchliche Natur, *f.* 4. Menniskosamfund, menſchliche Geſellſchaft, *f.* 4. Menniskovett, gemeiner Menſchenverſtand, *m.* 1
NB. De här ej upptagna sammansättningar öfversättas ordagrannt, t. e. Menniskoslägte, Menſchengeſchlecht, *n.* 2.

Mensklig, *adj.* menſchlich.

Mensklighet, *f.* Menſchlichkeit; Menſchheit, *f.*

Menta, *v. a.* (läder), zubereiten; (ler), ſchlagen, *irr.*

Menuett, *m.* Menuett, *f* 4.

Mer, Mera, *adj.* mehr. Med mera flit, mit mehrerem Fleiße. Jag har mer än ni, ich habe mehr als Sie. Mer kan jag icke göra, das iſt alles, was ich thun kann. Med mera, u. ſ. w.

Mer, Mera, *adv.* mehr. Mer ogrundadt, ungegründeter. Jag skall ej göra så mer, ich werde es nicht wieder ſo machen. Nu mera, nunmehr, jetzt.

Merbemält, *adj.* oben geſagt.

Merendels, *adv.* mehrentheils.

Merg, *m.* Mark *n.* 1. Suga mergen af sina undersåtare, ſeinen Unterthanen das Mark ausſaugen. Mergfull, -aktig, markig, markicht.

Mergel, *m.* Mergel, *m.* 3. M. -aktig, mergelartig. [linie, *f.* 4

Meridian, *m.* Meridian, *m.* 1, Mittags-

Mes, *m.* Mämme, *f.* 4.

Mesost, *m.* Molkenkäſe, *m.* 3.

Messa, *f.* Meſſe, *f.* 4.. Messbok, Meß-buch*, *n.* 2. Messhake, Meßge-wand*, *n.* 1.

Messa, *v. n.* die Meſſe halten — le-ſen, *irr.* med haben.

Messing, *m.* Meſſing, *n.* 1. Af m. meſſingen. M. -sbeslag, Meſſingbe-ſchlag*, *m.* 1. M. -slagare, Meſ-ſingſchläger, *m.* 3. M.-stråd, Meſ-ſingdraht*, *m.* 1.

Messling, se Mässling. [tentheils.

Mest, *adj.* meiſt. I det mästa, größ-

Mest, *adv.* am meiſten. Mest brukligt, am gebräuchlichſten. Mest hela året, beynahe das ganze Jahr. Så plägar det mest gå, ſo pflegt es gewöhnlich zu gehen.

Mestbjudande, *adj.* meiſtbietend.

Meta, *v. a.* angeln.

Metall, *m.* Metall, *n.* Prins Roberts metall, Prinzmetall. Af m. metallen. M. -blandning, Metallver-ſetzung, *f.* 4. M. -stycke, metallene Kanone, *f.* 4. M.-lurg, Metallurg, *m.* 4. M. -urgi, Metallurgie, *f.* 4.

Metaphor, *f.* Metapher, *f. pl.* n. 4.

Metafysik, *f.* Metaphyſik, *f.* Som känner den, Metaphyſiker, *m.* 3.

Metafysisk, *adj.* metaphyſiſch.

Mete, *n.* Angelfiſcherey, *f.* 4.; Äfv. kleine Fiſche, Gewürme, &c.

Meteor, *m.* Lufterſcheinung, *f.* 4.

Meter, *m.* das Meter.

Metkrok, *m.* Angel, *f. pl.* n. 4.

Metmask, *m.* Angelwurm*, *m.* 2.

Metod, *m.* Methode, *f.* 4.

Metref, *m.* Angelleine, *f.* 4.

Metspö, *n.* Angelruthe, *f.* 4.

Metvurst, *m.* Mettwurſt*, *f.* 1.

Michelsmessa, *f.* Michaelisfeſt, *n.* -tag, *m.* 1. [meſſe, *f.* 4.

Michelsmessomarknad, *m.* Michaelis-

Midafton, *m.* Vesperbrot, *n.* 1.

Middag, *m.* Mittag, *m.* 1. Vid m. gegen — um Mittag. Äta midd. zu Mittag eſſen, *irr.* Sofva m. ſeine Mittagsruhe halten. *irr.* Om middagen, middagarne, des Mittags. M. -sbön, Mittagsgebet, *n.* 1. M. -slinje, Mittagslinie, *f.* 4.

Midfastan, *f. def.* Mitte der Faſten, *f.* 4.

Midja, *f.* die Mitte des menſchlichen Leibes. Fatta om medjan, mitten um den Leib faſſen.

Midnatt, *f.* Mitternacht*, *f.* 1. Vid m. um Mitternacht. När det led emot m. als es gegen Mitternacht kam el. ging. M. -stid, Mitternacht. [Schiffs.

Midskepps, *adv.* in der Mitte des

Midsommar, *m.* Johannis. M.-sblomster, Wieſenſtorchſchnabel*, *m* 3. M. -sdag, Johannistag, *m.* 1.

Midt, *m.* Mitte, *f.* mitten, in der Mitte. Genomskära i midten, mitten durchſchneiden, *irr.* Midt af, mitten entzwey. Midt emellan, in der Mitte zwiſchen, 1

Dat.). Midt emot, gerade gegenüber, (med *Dat.*). Midt för, gerade vor (med *Dat.* och *Ackus.*). Midt i, mitten in, (t. e. der Nacht) Midt ibland, mitten unter, (med *Dat* och *Ackus.*). Midt igenom, mitten durch (med *Ackus.*). Midt i tu, mitten entzwey. Midt om, mitten um (med *Ackus.*). Midt på, mitten auf (med *Dat.* och *Ackus.*). Midt på dagen, am hellen Tage. Såga brädet midtpå, das Bret mitten durchſägen. Midt uti, se M. i, Midt inunder, mitten unter (med *Dat.* och *Ackus.*).

Midvinter, *m.* Mitte des Winters, *f.*

Mjelte, *m.* Milz, *f.* 4. Utskära mjelten, die Milz benehmen, *irr.* (einem).

Mjeltsjuk, *adj.* milzſüchtig.

Mjeltsjuka, *f.* Milzſucht, *f.*

Mig, *pron. pers.* (*Dat.* och *Ackus.*) mir; mich. Han har sagt mig, er hat mir geſagt. Hvad mig angår, was mich betrifft. Kom ihåg mig, erinnern Sie ſich (erinnere dich) meiner.

Mil, *f.* Meile, *f.* 4. Milsten, Meilenſtein, *m.* 3.

Mila, *f.* Meiler, *m.* 1.

Mild, *adj.* milde; gnädig; liebreich. M. emot fattiga, mildthätig, gutthätig, -emot främmande, gaſtfrey. Mildt väder, gelindes Wetter. Mild Konung, gnädiger König. Mild uppsyn, liebreicher Blick. Mild flicka, freundliches, ſanftes Mädchen. Bli mildare, milder, gelinder, ſanfter werden.

Mildhet, *f.* Milde, Gnade; Lieblichkeit; Gelindigkeit, *f.*

Mildra, *v. a.* mildern; beſänftigen. M. ens seder, einen geſittet machen.

Mildring, *f.* Milderung; Beſänftigung, *f.* 4.

Miljon, *m.* Million, *f.* 4. M. -tals, millionenweiſe. M. -när, Millionär, *m.* 1.

Min, Mitt, *pron. possess.* mein, meine, mein; der, die, das meinige. Min far, mein Vater. Hans hustru och min, ſeine Frau und die meinige. Jag vänder tillbaka till mitt, ich kehre nach Hauſe zurück. För min skull, meinetwegen, meinethalben, um meinetwillen. När det kommer an på mitt och ditt, wenn es auf das Mein und Dein ankommt. På mina vägnar, von meinetwegen. En af de mina, einer von den Meinigen.

Min, *m.* Miene, *f.* 4.; Anſehen, *n.* 3. Göra sura miner åt en, einem ein ſaures Geſicht machen. Göra sura miner, die Stirn runzeln, ſauer ſehen. Göra min af att — Miene machen — zu. Hålla god min, Farbe halten, ſich nichts merken laſſen, *irr.*

Mina, *f.* Mine, *f.* 4. Guld-, Silfvermina, Gold-, Silberader, *f. pl.* n. 4. Låta minan springa, die Mine ſprengen, auffliegen laſſen, det sista *irr.*

Minderhaltig, *adj.* minderhaltig.

Minderårig, *adj.* minderjährig.

Minderårighet, *f.* Minderjährigkeit, *f.*

Mindre, *adj. komp.* minder, kleiner, weniger. M. till växten, kleiner von Statur. Med m. besvär, mit weniger Mühe. Med m. att han, es ſey denn daß er. Mer el. m. mehr oder weniger.

Mindre, *adv* weniger. Ju mer han talar desto m. tänker han, je mehr er ſpricht, deſto weniger denkt er.

Mineral, *n.* Mineral, *m. pl.* ien. -isk, mineraliſch, -ogi, Mineralogie, *f.* 4. -rike, Mineralreich, *n.* 1. -vatten, Mineralwaſſer, *n.* 3.

Mineralisera, *v. a.* vererzen, mineraliſiren.

Miniatur, *n.* Miniatur, *f. pl.* n. 4.

Minister, *m.* Miniſter, *m.* 3.

Ministéren, *m. def.* das Miniſterium.

Ministerielt ärende, Miniſterialſache, *f.* 4.

Minnas, *v. d.* ſich erinnern, eingedenk ſeyn (med *Genit.*). M. en läxa, eine Lection, Aufgabe auswendig wiſſen. Jag minnes ännu den tiden, ich erinnere mich noch der Zeit. Mins mina ord, gedenke an das, was ich dir geſagt habe. Om jag rätt minnes, wenn ich mich nicht irre.

Minne, *n.* Gedächtniß, *n.* 1.; Andenken, *n.* 3. Ehrengedächtniß, *n.* 1. Denkſchrift, *f.* 4. Godt m. gutes Gedächtniß. Draga sig till minnes, wieder ins Gedächtniß zurückrufen, *irr.* Lägga på minnet, dem Gedächtniß einſchärfen, einprägen. Det har fallit mig ur minnet, es iſt mir aus dem Gedächtniß gekommen. Hafva något i minnet, einer Sache eingedenk ſeyn. Uppteckna sig något till minnes, ſich etwas aufzeichnen, damit man es nicht vergeſſe. Lefva i efterverldens minne, im Andenken der Nachwelt fortleben. I mannaminne, bey Menſchengedenken. Gustaf Adolfs minne lefver evigt, Guſtav Adolphs rühmliches Andenken lebt ewig. Minne öfver Riksrådet R., Ehrengedächtniß des Reichsrath R.

Minnesbeta, *f.* Denkzettel, *m.* 3.

Minnesbok, *f.* Gedächtnißbuch*, *n.* 2.

Minneslös, *adj.* ohne Gedächtniß.

Minneslöshet, *f.* Mangel an Gedächtniß, *m.* 3.

Minnesmärke, *n.* Denkzeichen, *n.* 3.

Minnesqväde, *n.* Lied zum Andenken, *n.* 2.

Minnesskrift, *m.* Denkzettel, *m.* 3.

Minnesspråk, *n.* Denkſpruch*, *m.* 1.

Minnesstod, *m.* Ehrenſäule, *f.* 4.

Minnestecken, *n.* Denkzeichen, *n.* 3.

Minnesvård, *m.* Denkmaal, *n.* 1.

Minnesvärd, *adj.* denkwürdig.

Minska, *v. a.* mindern; lindern.

Minskas, *v. d.* minder werden; (om vänskap o. d.) erkalten, med ſeyn.

Minskning, *f.* Verminderung; Abnahme; Erkältung, *f.* 4.

Minst, *superl.* kleinſt; geringſt; wenigſt, *adj.* am kleinſten — wenigſten. Den minsta delen, der kleinſte (geringſte) Theil, Antheil. Det minsta priset, der wohlfeilſte Preis.

Det är det minsta ni kan göra för honom, das iſt das wenigſte, was Sie für ihn thun können. Till det minsta, wenigſtens. När jag som m. tänkte derpå, als ich am wenigſten daran dachte. Han aktas minst, er wird am wenigſten geſchätzt. Han fick m. af alla, er bekam am wenigſten von allen. Det m. som ske kan, ſo wenig als immer möglich.
Minut, *m.* Minute, *f.* 4. M. -tals, minutenweiſe. M. -visare, Minutenzeiger, *m.* 3. [ſen.
Minut, Sälja i m. im Kleinen verkau-
Miskmask, *n.* Miſchmaſch, *m.* 1.
Miskund, &c. se Förbarmande &c.
Mispel, *m.* Miſpel, *f. pl.* n. 4.
Missbjuda, *v. a.* mißbitten, *irr.*
Missbruk, *n.* Mißbrauch*, *m.* 1.
Missbruka, *v. a.* mißbrauchen.
Missbud, *n.* Mißgebot, *n.* 1.
Missdådare, *m.* Miſſethäter *m.* 3.
Missfirma, *v. a.* verunglimpfen.
Missfoster, *n.* Mißgeburt, *f.* 4.
Missgerning, *f.* Miſſethat, *f.* 4.
Missgerningsman, *m.* Miſſethäter,
Missgå, *v. n.* ſich verirren. [*m.* 3.
Misshag, *n.* Mißfallen, *n.* 3. (an *Dat.*).
Misshaga, *v. n.* mißfallen, *irr.* med haben (einem).
Misshaglig, *adj.* mißfällig.
Misshandla, *v. a.* mißhandeln, übel handthieren.
Misshugg, *n.* Fehlhieb, -ſtreich, *m.* 1.
Misshugga sig, *v. n.* ſeines Streiches ꝛc. verfehlen.

Misshushållning, *f.* ſchlechte Haushaltung, Wirthſchaft, *f.* 4.
Misshällig, *adj.* mißhällig.
Misshällighet, *f.* Mißhälligkeit, *f.* 4.
Misshöra sig, *v. n.* ſich verhören.
Misskredit, *m.* Mißkredit, *m.* 1. Sätta någon i m. einen in Mißkredit bringen, *irr.*
Misskänna, *v. a.* mißkennen; verkennen, *irr.*
Misslika, *v. a.* Jag misslikar ej att han kan &c. ich will gerne zugeben, daß er ꝛc. kann.
Misslyckas, *v. d.* mißlingen, mißrathen, *irr.* med ſeyn, (einem). Misslyckadt hopp, fehlgeſchlagene Hoffnung.
Misslynne, *n.* Mißmuth, Verdruß *m.* 1.
Misslynt, *adj.* mißmüthig, übellaunig, verdrießlich.
Misslynthet, se Misslynne.
Missnöjd, *adj.* mißvergnügt.
Missnöje, *n.* Mißvergnügen, *n.* 3. Unzufriedenheit, *f.* 4. Förklara m. inför rätten, anzeigen, daß man mit dem Urtheile eines Gerichts nicht zufrieden iſt, und appelliren will.
Missräkna sig, *v. n.* ſich verrechnen.
Missräkning, *f.* Verrechnung, *f.* 4.
Misskrifning, *f.* Schreibfehler, *m.* 3.
Misskrifva sig, *v. a.* ſich verſchrei-
Missteg, *n.* Fehltritt, *m.* 1. [ben.
Misstiga, *v. n.* fehltreten, *irr.* med haben.
Misstag, *n.* Fehlgriff *m.* 1. Ett m. om flit, ein übel verſtandener Fleiß.

Misstaga sig, *v. a.* mißgreifen, ſich vergreifen, *irr.* M. sig om en person, ſich in jemandes Perſon irren. M. sig på någon, einen verkennen, *irr.* -på en sak, ſich in einer Sache irren.

Misstanke, *m.* Verdacht, Argwohn, *m.* 1. utan *pl.* Fatta m, Verdacht ſchöpfen. Jag drar någon m. till hans redlighet, ich werfe einigen Verdacht auf ſeine Redlichkeit.

Misstankfull, Se Misstänksam.

Misstro, *v. n.* mißtrauen (einem), Argwohn gegen einen hegen, med haben.

Misstroende, *n.* Mißtrauen, *n.* 3.; (då man tror att andra vilja tillfoga en ondt), Argwohn, *m.* 1. Draga m. till sig sjelf, Mißtrauen in ſich ſelbſt ſetzen.

Misstrogen, *adj.* mißtrauiſch; argwöhniſch.

Misstrogenhet, Se Misstroende.

Misströsta, *v. a.* verzweifeln (an med *Dat.*) med haben.

Misströstan, *f.* Verzweiflung, *f.* 4.

Misstycka, *v. a.* übel nehmen, übel aufnehmen, verdenken, *irr.* (einem etwas).

Misstycke, *n.* Mißfallen, *n.* 3. Verdruß, *m.* 1.

Misstänka, *v. a.* in Verdacht haben. Det kommer mig misstänkt före, es ſcheint mir verdächtig.

Misstänksam, *adj.* argwöhniſch.

Misstänksamhet, *f.* Argwohn, *m.* 1.

Misstänkt, *adj.* verdächtig.

Missunna, *v. a.* mißgönnen (einem etwas).

Missunsam, *adj.* mißgünſtig.

Missunsamhet, *f.* Mißgunſt, *f.*

Missvisa, *v. n.* abweichen, *irr.* med ſeyn.

Missvisning, *f.* (magnetnålens), Abweichung, *f.* 4.

Missvårda, *v. a.* vernachläſſigen, verwahrloſen.

Missväxt, *m.* Mißwachs, *m.* 1. M. på säd, Mißwachs am Getreide. M. -år, Mißjahr, *n.* 1.

Missämja, *f.* Mißhälligkeit, *f.* 4.

Missöde, *n.* Mißgeſchick, *n.* 1.

NB. Vid de med partickeln *miss* sammansatta ord, som ej här äro upptagna, lägges tyska partickeln miß till stamorden, t. e. Missföda, mißgebären; Misstyda, mißdeuten.

Mist, *n.* der dicke Nebel auf der See.

Mista, *v. a.* verlieren *irr.* Jag kan ej mista honom, ich kann ihn nicht entbehren. Han skall m. lifvet, er ſoll am Leben geſtraft werden.

Miste, *adv.* t. e. Gå m. ſich verirren, des Weges verfehlen. Skjuta m. vorbey ſchießen, *irr.* Slå m. fehlſchlagen, *irr.* Stiga m. einen Fehltritt thun, vorbey treten, *irr.* Taga miste, Se misstaga sig.

Mistel, *m.* (bot.) Miſtel, *f. pl.* n. 4.

Mistlig, *adj.* entbehrlich.

Mistning, *f.* Verluſt, *m.* 1.; Beraubung, *f.* 4. Vara i m. af något, einer Sache (*Genit.*) beraubt ſeyn. Råka i m. af det utsatta priset, den angeſetzten Preis nicht erhalten, *irr.*

Mitt, *pron.* Se Min.

Mjugg, *adv.* I mjugg, insgeheim. Le i mjugg, ins Fäuſtchen lachen.

Mjuk, *adj.* weich; Äfv. geſchmeidig.

Mjuka, *v. a.* weich machen, aufweichen. [keit, *f.*

Mjukhet, *f.* Weichheit; Geſchmeidig-

Mjukhårig, *adj.* weichhaarig.

Mjukna, *v. n.* weich werden.

Mjäll, *adj.* (om färger), glänzend.

Mjälte &c., Se Mjelte &c.

Mjärde, Fiſchreuſe, *f.* 4.

Mjöd, *n.* Meth, *m.* 1. Mjödbryggare, Methſieder, *m.* 3. Mjödsäljare, Methſchenk, *m.* 4.

Mjöl, *n.* Mehl, *n.* Hvete-, Råg-, Kornmjöl, Weitzen-, Rocken-, Gerſtenmehl. Sammanmalet mjöl, Schrot, *n.* 1. Tredje sorten mjöl som males af kliet, das ſchwarze Kleyenmehl. Mjölaktig, mehlig. Mjöldryga, Mutterkorn*, *n.* 1. Mjölgröt, Mehlbrey, *m.* 1. m. fl.

Mjöla, *v. a.* -ned, mit Mehl beſtreuen.

Mjölk, *f.* Milch, *f.* M.-aktig, milchig. M. -bunke, Milchnapf*, *m.* 1. M. -fisk, Milchner *m.* 3. Milchfiſch. M. -färgad, milchfarben. M.-kastning, (med) Milchverſetzung *f.* 4. M.-rör, Milchgefäß, *n.* 1. Mjölksträngen, *def.* Milchgefäß, *n.* 1. M. -stäfva, Milchtine, *f.* 4. M. -vassla, Molken, *pl.*

Mjölka, *v. a.* melken, — *v. n.* Milch geben *irr.* med haben. Kon mjölkar ymnigt, die Kuh gibt viel [Milch.

Mjölnare, Se Mölnare.

Mjölon, *n.* (bot.) Mehlbeerbaum*, *m.* 1.

Mjölbär, *n.* Mehlbeere, *f.* 4.

Mjölbärsbuske, *m.* Mehlbeerſtrauch*.

Mo, *f.* Heide, Steppe, *f.* 4. [*m.* 1.

Mocka, *v. a.* ausmiſten. Mockning, *f.* Ausmiſten, *n.* 3.

Mod, *n.* Muth, *m.* 1. Vara vid godt mod, guten Muthes ſeyn. Jag är illa till mods, mir iſt übel zu Muthe. Ingifva mod, einem Muth einflößen. Fälla modet, den Muth ſinken laſſen, *irr.* Fatta mod, Muth faſſen. Repa mod, wieder Muth ſchöpfen. Sätta mod uti någon, einem Muth machen, einſprechen, det sista *irr.* Mod och lycka följes åt, Glück macht Muth.

Mod, *n.* Mode, *f.* 4. Moderna ombytas, die Moden ändern ſich. Skald efter m. Modedichter, *m.* 3. Älskare af nya m. Modenfreund, *m.* 1. Som efterapar alla m. Modennarr, *m.* 4. På — i modet, modiſch. Modkrämare, -erska, Modehändler, *m.* 3. -inn, *f.* 4.

Modell, *m.* Modell, *n.* 1.; Äfv. Model, *m.*

Moder, *f.* Mutter*, *f.* 3. M. -broder, Se Mörbror, M. -lif, Mutterleib, *m.* 2. Ifrån moderlifvet, von Mutterleibe an. M. -land, Mutterland*, *n.* 2. M. -lig, mütterlich. M. -lös, mutterlos. Ett fader och moderlöst barn, eine Waiſe. M. -sarf, Muttertheil, *m.* 1. M. -sgris, Mutterſöhnchen, *n.* 3. M. -shjerta, Mutterherz, *n.* 5. M. -känsla, Mutterempfin-

dung, *f.* 4. M. -ſmål, Mutterſprache, *f.* 4. Moderſpråk, Grundſprache, *f.* 4.

Moder, *f.* Gebärmutter*, *f.* 3. M. -banden, *pl.* Mutterbänder. M. -fall, Mutterbruch*, *m.* 1. M. hornen, *pl.* Muttertrompeten, *pl.* M. -krans, Mutterzäpfchen, *n.* 3. M. paſſion, -ſjuka, Mutterbeſchwerde, *f.* 4. M. -ſlida, Mutterſcheide *f.* 4. M. -trumma, die Muttertrompeten.

Moderation, *f.* Mäßigung, *f.* 4.

Moderera, *v. a.* mäſſigen.

Modern, *adj.* modern.

Moderniſera, *v. a.* moderniſiren.

Modfälld, *adj.* muthlos.

Modig, *adj.* muthig.

Modighet, *f.* Muth, *m.* 1.

Modlös. Modſtulen, ſe Modfälld.

Modlöshet, *f.* Muthloſigkeit, *f.*

Mogen, *adj* reif; reiflich. För tidigt mogen, frühzeitig. M. öfverläggning, reifliche Ueberlegung.

Mogenhet, *f.* Reife *f.* Förtidig m. frühzeitige Reife.

Mogna, *v. n.* reifen, med haben och ſeyn, reif werden.

Mognad, ſe Mogenhet.

Mojord, *f.* Stauberde, *f.*

Molla, *f* (bot.) Melde, *f.*

Moln, *n.* Wolke, *f.* 4. Gewölk, *n.* 1. Himmelen är öfverdragen med små hvita moln, der Himmel iſt mit kleinen weißen Wölkchen überzogen. Betäckas med m. ſich wölken. Molnbetäckt, wolkig. Molnbädd, dickes Gewölk, *n.* 1. Molnfläck, Wölkchen, *n.* 3. Molnfri, wolkenlos. Molnpelare, Wolkenſäule, *f.* 4. Molnſkuta. Schwark*, *m.* 1. Molnſky, Gewölk, *n.* 1. Molnſäck, Se Molnbädd, Molnvind, Windwirbel, *m.* 3. Molnvägg, dickes Gewölk, *n.* 1.

Mon, *m.* ſe Mån.

Monad, *f.* Monade, *f.* 4. (enkelt väſen utan delar).

Monark, *m.* Monarch, *m.* 4.

Monarki, *f.* Monarchie, *f.* 4.

Monarkiſk, *adj.* monarchiſch.

Mon, Monne, *Konj. interrog.* Monne det är ſant? ſollte es wohl wahr ſeyn? Monn tro det? iſt es möglich? glauben Sie?

Mops, *m.* Mops, *m.* 1.

Mor, ſe Moder.

Mor, *m.* Mohr, *m.* 4.

Moral, *m.* Moral, *f.* -iſk, moraliſch. -itet, Moralität, *f.*

Moras, *n.* Moraſt*, *m.* 1.

Moraſig, *adj.* moraſtig.

Morbror, *m.* Mutterbruder*, *m.* 3. Oheim, *m.* 1.

Mord, *n.* Mord, *m.* 1. Ropa om m. mordio ſchreyen, *irr.* Anſkri el. rop öfver m. Mordgeſchrey, *n.* 1. Medbrottsling i ett m. Mordgeſell, *m.* 4. Härja med mord och brand, mit Feuer und Schwert verheeren.

Mordanſlag, *n.* Mordanſchlag*, *m.* 1.

Mordbrand. *m.* Mordbrand*, *m.* 1. Mordbränner, *m.* 3. Mordbrenner, *m.* 3.

Mordbränneri, *n.* Mordbrennerey, *f.* 4.

Morddolk, *m.* Mordſtahl*, *m.* 1.

Mordisk, *adj.* mörderiſch. M. menniska, blutdürſtiger Menſch. M. gerning, Mordthat, *f.* 4. M. skjutgevär, Mordgeſchoß*, *n.* 1.

Mordängel, *m.* Würgengel, *m.* 3.

Morell, *f.* Morelle, *f.* 4.

Morenkopp, *m.* Mohrenkopf*, *m.* 1.

Morfader, *m.* Großvater*, *m.* 3.

Morgon, *m.* Morgen, *m.* 3. Om morgonen, om mornarna, des Morgens. I morgon, morgen. I morgons, i morse, heute Morgen. Bittida om morgonen, des Morgens früh. God m.! guten Morgen! En m. kom han till mig, eines Morgens, el. einmal des Morgens kam er zu mir. Med posten i m. Morgen mit der Poſt. M. -bön, Morgengebet, *n.* 1. M. -dag, der morgende Tag, *m.* 1. M.-rådnad, Morgenröthe, *f.* 4. M. -stund, Morgenſtunde, *f.* 4. M. har guld i mun, die Morgenſtunde hat Gold im Munde.

Morian, *m.* Mohr, *m.* 4. -ska, *f.* Mohrinn, *f.* 4.

Morkulla, *f.* Schnepfe, *f.* 4.

Morla, *v. n.* brudeln, ſprudeln, aufwallen, med haben, -ande, *n.* Brudeln, Sprudeln, Aufwallen, *n.* 3.

Mormoder, Mormor, *f.* Großmutter, *f.* 3. Mormors moder, Urgroßmutter. Mormors mormor, Ururgroßmutter.

Morna sig. *v. r.* ſich aus dem Schlafe ermuntern. Han är icke väl mornad i dag, er iſt heute nicht gut aufgeſtanden, nicht aufgeräumt.

Morot, *f.* gelbe Rübe, Möhre, *f.* 4.

Morr, *n.* Murren; Murmeln, *n.* 3.

Morra, *v. n.* murren; brummen; murmeln, ſäuſeln, med haben, -ande, Murren, *n.* 3. -hår, Murrhaar, *n.* 1. Katzenbart*, *m.* 1.

Mormeldjur, *n.* Murmelthier, *n.* 1.

Mortel, *m.* Mörſer, Mörſel, *m.* 3. M. -stöt, Mörſerkeule, *f.* 4.

Mos, *n.* Muß, *n.* 1. Snömos, Schneemilch, *f.*

Mosa sig, *v. r.* zu Muß werden. Ärterna m. sig icke, die Erbſen wollen nicht gut brechen.

Mosaikarbete, *n.* Muſivarbeit, *f.* 4.

Mosel, Moselvin, *n.* Moſlerwein, *m.* 1.

Moské, *f.* Moſchee, *f.* 4.

Mossa, *f.* Moos, *n.* 1. Rensa ifrån mossa, abmooſen.

Mosse, *m.* Moor, *n.* 1.

Mossig, Mosslupen, Mossväxt, *adj.* bemooſt, mit Moos bewachſen.

Moster, *f.* Muhme, Tante, *f.* 4.

Mot, *prep.* gegen. Se Emot, Mot och med, für und wieder. Afväga skälen mot och med, die Gründe für und wieder abwägen, *reg.* och *irr.* I mot och med, im Glück und Unglück. I de med denna preposition sammansatta ord, som här nedanföre ej äro upptagna, öfversättes Mot med Gegen och lägges till stamorden, såsom; Motförbund, Gegenbündniß, *n.* 1.

Mota, *v. a.* ſich entgegen ſtellen; ſich

widerſetzen, *reg.* Einhalt thun, *irr.* M. en häst, ein Pferd aufhalten, *irr.* M. ens anslag, jemandes Anſchlägen Einhalt thun. M. fienden, dem Feinde den Weg, Durchzug, Paß ꝛc. verſperren.
Motbjudande, *adj.* widerlich, ekelhaft, eckelig.
Motgift, *n.* Gegengift, *n.* 1.
Motgnidning, *f.* das Reiben an einander, 3.
Motgång, *m.* Unglück, *n.* 1. *pl.* Unglücksfälle; Widerwärtigkeit, *f.* 4.
Motiv, *n.* Motiv, *n.* 1. Beweggrund*, *m.* 1.
Motkast, Se Inkast.
Motliggande, *adj.* gegen über-, gegenliegend.
Motsats, *m.* Gegenſatz*, *m.* 1.; Gegentheil, *n.* 1.
Motsatt, *adj.* entgegen geſetzt.
Motspänning, *adj.* widerſpänſtig.
Motspännighet, *f.* Widerſpänſtigkeit, *f.* 4.
Motstridande, *adj.* zu wider (med *Dat.*).
Motstridighet, *f.* Widerſpruch*, *m.* 1. Contraſt, *m.* 1.; Widerſetzung, *f.* 4.
Motsträfvande, Motsträfvig, *adj.* widerſpänſtig, aufſätzig, widerſetzlich.
Motsträfvighet, *f.* Widerſpänſtigkeit, Aufſätzigkeit, *f.*
Motstå, *v. n.* widerſtehen, *irr.* med haben, (einem).
Motständ, *n.* Widerſtand*, *m.* 1. Göra någon m. einem Widerſtand thun, *irr.* leiſten, ſich einem widerſetzen.
Motståndare, *m.* Gegner, Widerſacher, *m.* 3. Äfv. i byggn. k. Strebe, *f.* 4.
Motsvara, *v. n.* entſprechen, *irr.* (*Dat.*) übereinkommen, *irr.* (mit).
Motsvarande, *adj.* entſprechend (med *Dat.*) übereinſtimmend, übereinkommend, (mit).
Motsvarighet, *f.* Uebereinkunft* *f.* 1. Gleichförmigkeit, Gemäßheit, *f.* 4.
Motsäga, *v a.* widerſprechen, *irr.* (einem).
Motsägande, *adj.* widerſprechend (einem).
Motsägare, *m.* Widerſprecher, *m.* 3.
Motsägelse, *f.* Widerſpruch*, *m.* 1.
Mott, *m.* Grind, Schorf, *m.* 1.; Schabe, Motte, *f.* 4.; (trädens), Räude, *f.*
Motvilja, *f.* Widerwille, *m.* 5.
Motväga, *v. a.* och *n.* gegen einander abwägen, *v. a. reg.* & *irr.*; das Gegengewicht halten, *v. n. irr.* med haben.
Motvärn, *n.* Gegenwehr, *f.* 1. Widerſtand*, *m.* 1. Sätta sig till m. ſich zur Gegenwehr ſetzen. Göra m. Widerſtand thun, *irr.* ſich vertheidigen.
Mucka, *v. n.* mucken, muckſen, med haben.
Mudd, *m.* Schutzhandſchuh, *m.* 1.
Mudder, *n.* Moder, *m.* 3. M.-präm, Moderprahm, *m.* 1.
Muddra, *v. n.* modern, ausmodern, med haben.
Muddrig, *adj.* modericht, ſchlammigt.
Muddring, *f.* Ausmoderung, *f.*
Muff, *m.* Muff*, *m.* 1.

Muffel, *m.* Flaſchenzug*, *m.* 1.
Mugg, *m.* Krug*, *m.* 1.; (hästsjukdom), Mauke, *f.*
Mugga, *v. n.* langſam kauen, med haben.
Mulbete, *n.* Weide, Viehweide, *f.* 4.
Mulbär, *n.* Maulbeere, *f.* 4. -ssaft, Maulbeerſaft*, *m.* 1. -sträd, Maulbeerbaum*, *m.* 1.
Mule, *m.* Schnauze, *f.* 4.
Mulen, *adj.* trübe, wolkig; (om en menniska), finſter, verdrießlich, mürriſch. En m. morgon gör en klar dag, auf einen trüben Morgen folgt ein heiterer Tag.
Mulkorg, *m.* Maulkorb*, *m.* 1.
Mull, *m.* Erde, Stauberde, *f.*; Düngererde, *f.* Här i mullen hvilar, hier ruht.
Mullfösa, *f.* Streichbret, *n.* 2.
Mullhög, *m.* Erdhaufen, *m.* 3.
Mullra, *v. n.* (om åskan), rollen, med haben.
Mullvad, *m.* Maulwurf*, *m.* 1. M. -sfångare, Maulwurfsfänger, *m.* 3. M. -sfälla, Maulwurfsfalle, *f.* 4. M. -shög, Maulwurfshaufen, *m.* 3.
Mulna, *v. n.* ſich wölken, mit Wolken überzogen werden, wolkig werden.
Multiplicera, *v. a.* multipliciren, -kation, Multiplikation, *f.* 4.
Multna, *v. n.* modern, vermodern, verfaulen, med ſeyn, zu Staub werden.
Multning, *f.* Fäule, Fäulniß, *f.*
Mulåsna, *f.* Mauleſel, *m.* 3, Maulthier, *n.* 1.
Mumla, *v. n.* murmeln, med haben.
Mumlande, *n.* Murmeln, *n.* 3.
Mummel, *n.* Murmeln, Gebrumme, *n.* 3.
Mumsa, *v. n.* muffeln, med haben.
Mun, Mund*, *m.* 1. En mun full, ein Mund voll. Tala hvad som kommer för m., alles heraus ſagen, was einem einfällt. Jag hade ordet i munnen, das Wort ſchwebte mir auf der Zunge. Taga bladet ifrån munnen, ſein Blatt vor den Mund nehmen. Hänga med munnen, das Maul hängen. Bruka munnen på en, grob gegen einen ſeyn. Mycket af munnen, och litet af ullen, (Ordspr.) viel Worte und wenig Wolle. Håll munnen! Halts Maul! Hålla munnen på sig, reinen Mund halten, *irr.* Stekta sparfvar flyga icke i m. på någon, es fliegt keinem eine gebratene Taube in den Mund. Mundrag, das Ziehen mit dem Munde. Munharpa, -giga, Maultrommel, *f. pl.* r. 4. Mungipa, Mundwinkel, *m.* 3. Munhuggas, *v. d.* ſich herum belfern. Mundkock, Mundkoch*, *m.* 1. Munlag, Gebiß, Mundſtück, *n.* 1. Munläder, Mundwerk, *n.* 1. Munsbit, Mundvoll, *m. indekl.* Biſſen, *m.* 3. Munskolla, Blatter im Munde, *f. pl.* r. 4. Munslag, Maulſchelle, *f.* 4. Munspärra, Mundklemme, *f.* 4. Munspröt, Freßſpitze *f.* 4. Munstyf, hartmäulig. Munvighet, Mundwerk, *n.* 1. Munvik, Mundwinkel *m.* 3. Munväder, Wind, *m.* 1.

Mondera, *v. a.* montiren.
Mondering, *f.* Montur, *f. pl.* en. 4. -spersedlar, Montirungsſtücke, *pl.*
Munk, *m.* Mönch *m.* 1 Gråm. Franziſkanermönch. Svartm. Dominikanermönch. Baka munkar, Nonnenkuchen backen. M. -aktig, mönchiſch. M.-kloster, Mönchskloſter*, *n.* 3. M. -koja, Mönchzelle, *f.* 4. M. -skåpa, Mönchskappe, *f.* 4. M. -tid, die Zeit der Mönche.
Munlag, m. fl. Se under Mun.
Munter, *adj.* munter, aufgeräumt.
Munterhet, *f.* Munterkeit *f.*
Muntlig, *adj.* -ligen, *adv.* mündlich.
Muntra, *v. a.* munter machen, aufmuntern.
Mur, *m.* Mauer, *f. pl.* n. 4. Skiljemur, Scheidewand*, *f.* 1. Fast som en mur, mauerfeſt, *adj.* Murbruk, Mörtel, *m.* 3. Murbräcka, Mauerbrecher, *m.* 3. Murgrön, Epheu, *m.* 3; Murler, Mörtel, *m.* 3. Murlod, Bleywage, *f.* 4. Murslef, Mauerkelle, *f.* 4. Murslägga, Mauerhammer*, *m.* 3. Mursätta, eine Mauer aufführen. Murört, Mauergypskraut*, *n.* 2.
Mura, *v. a.* mauern; -igen, zumauern. M. på, -upp, aufmauern.
Murare, *m.* Maurer*, *m.* 3.
Murken, *adj.* verfault.
Murkla, *f.* Morchel, *f. pl.* n. 4. Jordm. Trüffel, *f. pl.* n. 4.
Murkna, *v. n.* verfaulen, med ſeyn.
Murmeldjur, *n.* Murmelthier, *n.* 1.
Murra, se Morra.
Mus, *m.* Maus*, *f.* 1. Fånga möss, Mäuſe fangen, *irr.*; (om katten), mauſen, med haben. Musblack, mäuſefahl. Musfrat, Mäuſefraß, *m.* 1. Muskatt, Mauſekatze, *f.* 4. Musärter, (bot.) Vogelwicken.
Musch, *m.* Schönpfläſterchen, *n.* 3.
Muserna, *pl.* die Muſen.
Musik, *m.* Muſik, *f.* 4. Sätta m. till versar, Verſe in Muſik bringen, *irr.*
Musikalisk, *adj.* muſikaliſch.
Musikant, *m.* Muſikant. *m.* 4.
Mussisera, *v. a.* muſiciren.
Musk, *m.* ſaures Geſicht, *n.* 2. Se under musken, die Stirn runzeln, ſauer ſehen.
Muskat, *n.* Muſkate, *f.* 4. M.-blomma, Muſkatenblume, *f.* 4. M.-päron, Muſkatenbirne, *f.* 4. M. -vin, Muſkatwein, *m.* 1. Muſkateller, *m.* 3.
Muskedunder, *n.* kleine Schiffskanone, *f.* 4.
Muskel, *m.* Muskel, *m.* 6.
Musketerare, *m.* Musketier, *m.* 1.
Muskot &c., Se Muskat &c.
Muskusdjur, *n.* Biſamthier, *n.* 1.
Musköt, *m.* Muſkete, *f.* 4. M.-skott, Muſketenſchuß*, *m.* 1.
Muskötteri, *n.* Muſkettenfeuer, *n.* 3.
Mussla, *f.* Muſchel, *f. pl.* n. 4. Musselskal, Muſchelſchale, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.
Must, *m.* Moſt, Saft; Kern, *m.* 1.; (i jorden), Feuchtigkeit, *f.* 4. Draga ut m. af en bok, den Kern aus einem Buche ausziehen, *irr.*
Mustasch, *m.* Knebelbart*, *m.* 1.
Mustig, *adj.* ſaftig, ſtark; kraftvoll; fe

Muta, *v. a.* beſtechen, *irr.* M. sig fram till en tjenst, ſich durch Geld, Beſtechungen einen Dienſt verſchaffen. M. ned en sak, eine Sache durch Geld unterdrücken.

Mutande, *n.* Beſtechung, *f.* 4.

Mutkolf, *m.* der ſich beſtechen läßt.

Mutor, *pl.* Beſtechungen. Taga m. ſich beſtechen laſſen.

Mycken, *adj.* viel. Mycket penningar, viel Geld. För det myckna regn skull, des vielen Regens wegen. Mycket blir all och litet räcker, (ordspr.), mit vielem hält man Haus, mit wenigem kömmt man aus.

Myckenhet, *f.* Menge, *f.* Han synes icke i myckenheten, man ſieht ihn nicht under der Menge.

Mycket, *adv.* ſehr viel; (i kompar. bemärkelse), viel, weit. M. lärd, ſehr gelehrt. M. rikare, viel el. weit reicher. Det är el. gör mig lika m. das iſt mir gleichviel, das gilt mir gleich.

Mygga, *f.* Mücke, *f.* 4. Myggbett, Mückenſtich, *m.* 1. Myggtjäll, Mückengarn, *n.* 1. Myggstucken, von Mücken geſtochen.

Mylla, *f.* umgehackte, ſchwärzliche Erde, *f.*

Mylla, *v. a.* M. ned, mit Erde bedecken, verſcharren. M. ned säden, die Saat unterreggen.

Myndig, *adj.* mündig, volljährig; mächtig. Ur en m. ton, aus einem gebieteriſchen Tone. Komma till sina myndiga år, mündig, volljährig, majoren werden.

Myndighet, *f.* Mündigkeit, *f.*; Anſehen, *n.* 3. Autorität, Macht, *f.* Af egen m. eigenmächtig. Han ville dermed visa sin m. er wollte dadurch ſein Anſehen, ſeine Macht zeigen el. ſehen laſſen.

Mynning, *f.* Mündung, *f.* 4.

Mynt, *n.* Münze, *f.* 4. Myntet, das Münzhaus*, *n.* 2. Betala med samma m. gleiches mit gleichem bezahlen. Redbart m. klingende Münze, bares Geld. Guldm. goldene Münze. Kopparm. Kupfermünze. Silfverm. Silbergeld. Pappersm. Papiergeld. Myntfot, Münzfuß, *m.* 1. Myntproberare, Münzwardein, *m.* 1. Myntverk, Münzweſen, *n.* 3. Myntvärderare, Münzwardein, *m.* 1. De här ej upptagna sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Mynta, *v. a.* münzen. M. upp, vermünzen.

Mynta, *f.* (bot.) Münze, *f.* 4. Krusmynta, Krauſemünze.

Myntare, *m.* Münzer, *m.* 3.

Myntning, *f.* Münzen, *n.* 3.

Myra, *f.* Ameiſe, *f.* 4. Etterm. kleine rothe Ameiſe. Flugm. geflügelte Ameiſe. Hästm. Pferde-, Roß-, Waldameiſe. Småm. kleine ſchwarzbraune Ameiſe. Stackm. ſchwarze Ameiſe. Hafva myror i hufvudet, viel um die Ohren haben. Myrbad, Ameiſenbad*, *n.* 2. Myrslok, Ameiſenfreſſer, *m.* 3. Myrstack, Ameiſenhaufen, *m.* 3.

Myra, *f.* Sumpf*, *m.* 1. Myrjord, Sumpferde, *f.* Myrstarr, Sumpfriethgras, *n.* Myräng, ſumpfige Wieſe, *f.* 4.

Myrten, *m.* Myrthe, *f.* 4.

Mysa, *v. n.* lächeln, med haben. M. åt någon, einen anlächeln.

Myska, Myske-madra, (bot.) Waldmeiſter, *m.* 3.

Myssja, *v. a.* mit Moos ausſtopfen.

Mytare, *m.* Meutemacher, *m.* 3.

Myteri, *n.* Meuterey, *f.* 4.

Må, *v. n.* mögen, können, ſollen, dürfen, *irr.* med haben; ſich befinden, *irr.* Jag måtte gerna veta, ich möchte gerne wiſſen. Ni må göra dermed hvad ni vill, Sie können daraus machen was Sie wollen. Må jag göra det? darf ich es thun? Må det är sant? ſollte es wohl wahr ſeyn? Må göra, es ſey darum, wohl an. Må väl, -illa, ſich wohl—übel befinden. Han mår väl, Äfv. er ſteht ſich ſehr gut. Må väl! Lebe wohl! Han skall må illa för den saken, die Sache ſoll ihm übel bekommen.

Mådd, *n.* Griesſchnee, Schneeſand, [*m.* 1.

Måddig, *adj.* ſchneeſandig.

Måfå, På måfå, aufs Gerathewohl.

Måg, *m.* Eidam, *m.* 1. Tochtermann*, *m.* 2.

Mågskap, *n.* Mågsämja, *f.* Schwägerſchaft, *f.* 4.

Mål, *n.* Sprache, Stimme, *f.* 4.; Fall*, *m.* 1. Sache, *f.* 4.; Ziel; *n.* Zweck, *m.* 1.; Maß, *n.* 1.; Mahlzeit, *f.* 4. Draga på målet, nicht mit der Sprache heraus wollen. Tjena en i något mål, einem in irgend einem Falle dienen. Målet är under ransakning, die Sache liegt vor Gericht. Skjuta till måls, nach der Scheibe, nach dem Ziel ſchießen, *irr.* Hinna till målet, das Ziel erreichen. Hans välgörenhet var ett mål för egennytta och bedrägeri, ſeine Wohltätigkeit zweckte auf Eigennutz und Betrügerey ab. Rågadt struket mål, gehäuftes, geſtrichenes Maß. Krönt mål, Eichmaß, Richtmaß. Hästen håller målet, das Pferd hat das gehörige Maß. Äta ett godt mål, eine gute Mahlzeit halten, *irr.* Känna en på målet, einen an der Sprache erkennen.

Måla, *v. a.* malen. M. på duk, auf Leinwand malen. M. af, abmalen, abſchildern. M. ut, ausmalen, abſchildern. Veta att m. ut en sak, eine Sache auszumalen, einer Sache eine Farbe zu geben, ſie heraus zu ſtreichen wiſſen, *irr.* -ande, maleriſch.

Målarakademi, *f.* Malerakademie, *f.* 4.

Målare, *m.* Maler, *m.* 3. Målarställning, Staffeley, *f.* 4.

Måleri, *n.* Malerey, *f.* 4.

Målbrott, *n.* Veränderung der Stimme, *f.* 4. Vara i m. die Stimme verändern, med haben.

Målföre, *n.* Ausſprache, Ausrede.

Mållös, *adj.* ſprachlos, ſtumm.

Mållöshet, *f.* Stummheit, *f.* 4.
Målning, *f.* Malen, *n.* 3.; Gemälde, *n.* 3. Pryda ett rum med målningar, ein Zimmer mit Gemälden auszieren.
Målskjutning, *f.* Schießen nach dem Ziel; (på tafla), Scheibenschießen, *n.* 3.
Målsägare, *m.* Kläger, *m.* 3.
Måltid, *m.* Mahlzeit, *f.* 4.
Mån, *m.* Theil, *m.* Verhältniß, *n.* 1. En liten mån större, ein wenig größer. Fingersmån, fingerbreit. Icke en hårsmån, nicht ein Haarbreit. I omvänd mån, im umgekehrten Verhältnisse.
Mån, *adj.* angelegen; sorgfältig, besorgt. Vara mycket mån om något, sich etwas sehr angelegen seyn lassen, *irr.* med haben. Äfv. etwas gerne haben wollen, *irr.* med haben. Vara mån om hälsan, sehr für seine Gesundheit sorgen. Han är mån om sin heder, seine Ehre liegt ihm am Herzen. Vara mån om en, für jemandes Beste besorgt seyn.
Månad, Monat, *m.* 1. Om månaden, des Monats, monatlich. Hvar m. alle Monate. M. -srasande, mondsüchtig. M. -sraseri, Mondsucht, *f.* M. -srening, -ssjuka, Monatsfluß*, *m.* 1.
Månadtlig, *adj.* monatlich.
Måndag, *m.* Montag, *m.* 1. Fri m. blauer Montag.
Måne, *m.* Mond, *m.* 1. Månans förmörkelse, Mondfinsterniß, *f.* 1. Månens synbara yta, Mondscheibe, *f.* 4. Måncirkel, Mondcirkel, *m.* 3. Månljus, *adj.* mondenhell. Det är mycket m. der Mond scheint sehr hell. M. -natt, Nacht, da der Mond scheint. Månsken, Mondschein, *m.* 1. Månår, Mondenjahr, *n.* 1.
Mångahanda, *adj.* vielerley, mancherley.
Mångaledes, *adv.* auf vielerley Art.
Många, *adj. pl.* viele, manche. Många händer göra lätt arbete, viele Hände erleichtern die Arbeit. Många gånger, oft, oftmals, manchmal.
Mångelska, *f.* Trödlerinn, *f.*
Mången, *pron.* mancher, manche, manches, böjes som bestämda Art. Mången gång, manchmal, oftmals.
Mångbladig, *adj.* vielblätterig.
Mångfaldig, *adj.* mannigfaltig, vielfältig.
Mångfaldiga, *v. a.* vervielfältigen.
Mångfaldighet, *f.* Manigfaltigkeit, *f.*
Mångformig, *adj.* vielförmig.
Mångfota, *f.* Scolopender, *m.* 3.
Mångfäll, Blättermagen, Faltenmagen, *m.* 3.
Mångfärgad, *adj.* vielfarbig, bunt.
Månggifte, *n.* Vielweiberey, Vielmännerey, *f.* 4.
Månghörnig, -kantig, *adj.* vieleckig.
Månghörning, -kant, *m.* Vieleck, *n.* 1.
Mångkunnig, *adj.* vielwissend. En m. Vielwisser, *m.* 3.
Mångla, *v. n.* trödeln, im Kleinen verkaufen, med haben.

MM
MM MM

Månglare, *m.* Trödler, *m.* 3. Gatm. Hauſirer, *m.* 3.
Mångleri, *n.* Trödeley, *f.* 4.; Hauſiren, *n.* 3.
Månglerska, se Mångelska.
Mångordig, *adj.* weitläufig, geſchwätzig.
Mångordighet, *f.* Weitſchweiſigkeit in Worten.
Mångslöjd, *m.* das Treiben vieler Handthierungen zugleich; Äfv. ein Handwerk, das vielen zu treiben frey ſteht.
Mångstafvig, *adj.* vielſylbig.
Mångstädes, *adv.* vieler Orten.
Mångtalig, se Mångordig.
Mångvälde, *n.* Polyarchie, *f.*
Mångårig, *adj.* vieljährig.
Månne, *konj. interr.* Se Monne.
Mård, *m.* Marder, *m.* 3. M.-skinn, Marderfell, *n.* 1.
Mårtensgås, *f.* Martinsgans*, *f.* 1.
Mårtensmessa, *f.* Martini.
Mårtog, *n.* (bot.) keimender Wegtritt, *m.* 1.
Måse, *m.* Mewe, *f.* 4.
Måssa, se Mossa.
Måste, *v. d.* müſſen, *v. n. irr.* med haben. Du m. så göra, du mußt el. du mußte es ſo machen, es iſt, el. war deine Schuldigkeit, ſo zu handeln.
Mått, *m.* (i ost), Milbe, *f.* 4.; (i mjöl), Miethe, *f.* 4.
Mått, *n.* Maß, *n.* 1. Taga mått af någon, einem das Maß nehmen, *irr.* Mått och steg, Maßregeln, *pl.* Taga m. och steg, Maßregeln ergreifen, *irr.* Försigtighetsmått, Vorſicht, *f.*
Måtta, *f.* Maße, *f.* Öfver måttan, über die Maße. I någon måtta, einigermaßen. I högsta måttan, über alle Maßen. Komma till måtta, zu Statten kommen, *irr.* med ſeyn.
Måtta, *v. n.* zielen, med haben.
Måttlig, *adj.* mäßig.
Måttlighet, *f.* Mäßigkeit; Mäßigung; (förståndets &c.) Mittelmäßigkeit, *f.* 4.
Måttstock, *m.* Maßſtab*, *m.* 1.
Mäkla, *v. a.* unterhandeln vermitteln. Han mäklade dem emellan att de förliktes, er verglich ſie mit einander.
Mäklare, *m.* Vermittler, Schiedsrichter; Mäkler; Äfv. Trödler, *m.* 3.
Mäklarebod, *m.* Trödel, *m.* 3.
Mäklerska, *f.* Trödelfrau, *f.* 4.
Mäkta, *v. n.* Se Förmå, Orka.
Mäktig, *adj.* mächtig, (med *Genit.*).
Mäktighet se Makt.
Mälaren, *m. def.* der Mälarſee, 6.
Mäld, *m.* Mahlkorn, *n.* 2.
Mälta, *v. n.* malzen, med haben.
Mältare, *m.* Mälzer, *m.* 3. Mälthus, Malztenne, *f.* 4.
Mänga, *v. a.* Se Blanda.
Mängd, *m.* Menge, *f.* 4.
Märg &c. Se Merg &c.
Märka, *v. a.* merken, zeichnen. Han har märkt honom i ansigtet, er hat ihm eine Schmarre im Geſicht beygebracht. M. ut, beſtimmen.
Märka, *v. a.* merken, bemerken. De är att m. el. till märkandes, es

zu bemerken. Jag märkte på honom att, ich merkte es ihm an, daß
Märka på någons ord, auf jemandes Worte Acht geben, *irr.* M. ut ett ställe, eine Stelle, einen Ort ausmerken, bezeichnen. Låta m. sig, ſich merken laſſen, zu erkennen geben, *irr.* med haben.
Märkbar, *adj.* merkbar, merklich.
Märke, *n.* Zeichen, Merkzeichen, *n.* 3; Merkmaal, *n.* 1. Taga m. af en klädning, das Maß zu einem Kleide nehmen, *irr.* Sex packor med hosföljande märke, ſechs Packen el. Ballen mit neben ſtehender Marke, el. ſo wie hiebey gezeichnet. Ett m. efter något, Merkmaal.
Märklig, *adj.* merklich; merkwürdig, wichtig. [*n.* 3.
Märkning, *f.* Zeichnen; Maßnehmen,
Märksedel, *m.* Bezeichnungszettel, *m.* 3.
Märkvärdig, *adj.* merkwürdig, -het, Merkwürdigkeit, *f.* 4.
Märla, *f.* Schließkappe; Krampe, *f.* 4.
Märr, *f.* Mähre, *f.* 4.
Märs, *m.* Maſtkorb*, *m.* 1. M.-segel, Marsſegel, *n.* 3.
Märta, *f.* (Naturh.) Flohkrebs, *m.* 1.
Mäsk, *m.* Meiſch, *m.* 1. M. -kar, Meiſchbottiſch, *m.* 1.
Mäska, *v. a.* einweichen.
Mäskning, *f.* Einweichen, Einrühren,
Mässling, *f.* Maſern, *pl.* [*n.* 3.
Mäst, se Mest.
Mästare, *m.* Meiſter, *m.* 3. Herr, *m.* 4. Göra sig till m. öfver något, ſich einer Sache bemeiſtern. Agera m. den Meiſter ſpielen. Vara m. af något, etwas in ſeiner Gewalt haben. Mästerbref, Meiſterſchaft, *f.* 4.
Mästerlig, *adj.* meiſterlich, meiſterhaft.
Mästerman, *m.* Scharfrichter, *m.* 3.
Mästra, *v. a.* beurtheilen, meiſtern; tadeln, ſplitterrichten.
Mät, *n.* (lagt.) Taga i mät, gerichtlich auspfänden. Gå i mät, bey der Auspfändung gerichtlich weggenommen werden, ausgepfändet werden.
Mäta, *v. a.* meſſen, *irr.*; ſchätzen. Han vill endast mätas och mäta andra efter personligt värde, er will ſeinen Werth bloß nach ſeiner perſönlichen Würde beſtimmt wiſſen, und auch darnach den Werth anderer beſtimmen. M. af, abmeſſen. M. af logen, das Getreide von der Dreſchtenne aufmeſſen. M. upp, aufmeſſen. M. ut, ausmeſſen; exſequiren.
Mätare, *m.* Meſſer, *m.* 3. Mätarpenningar, Meßgeld. *n.* 2.
Mätisman, *m.* Schätzer; Schiedsrichter, *m.* 3.
Mätlig, *adj.* meßbar.
Mätning, *f.* Meſſen, *n.* 3. Meſſung *f.* 4.
Mätt, *adj.* ſatt. Gammal och mätt af lefvande, alt und Lebens ſatt.
Mätta, *v. a.* ſättigen. Han kan ej mättas, er kann nie ſatt werden. M. sig af blod, nach Blut dürſten.
Mättande, *n.* Sättigung, *f.* 4.
Mätthet, *f.* Sattheit *f.* Ueberdruß, *m.* 1.
Mö, *f.* reine Jungfer, *f. pl.* n. 4. Kränka en mö, eine Jungfer

ſchwächen, entehren. Mödom, Jungferſchaft f. 4. Beröfva mödomen, entjungfern. Mökränkning, Beraubung der Jungferſchaft. Mökäring, alte Jungfer. Möqväll, Polterabend, m. 1.

Möbel, m. Stück Hausrath, n. 1. Möbler, Mobilien.

Möblera, v. a. mit Hausrath verſehen. irr.

Möda, f. Mühe, f. För mödan får man födan, man muß ſich kümmerlich ernähren.

Mödernet, n. Muttertheil, m. 1. Vara slägt med någon på m. auf mütterlicher Seite mit einem verwandt ſeyn.

Mödosam, adj. mühſam, mühſelig.

Mödosamhet, f. Mühſeligkeit, f.

Mögel, n. Schimmel, m. 3.; (på våta varor), Kahm, m. 1.

Mögla, v. n. Möglas. v. d. ſchimmeln; kahmen, med haben.

Möglig, adj. ſchimmelig; kahmig.

Möjlig, adj. -ligen, adv. möglich. All makten, som fienden möjligen kan ställa, alle Macht, die der Feind nur immer aufbringen kann. Göra allt hvad möjligt är, alles mögliche thun.

Mölja, f. Gemiſche, n. 3. Miſchmaſch, m. 1.

Möll, m. Motte, f. 4.

Mölnare, m. Müller, m. 3. M.-kärra, Müllerkarren, m. 3.

Mönja, f. Mennig. m. 1.

Mönster, n. Muſter, n. 3. M. i dygd, Muſter der Tugend. M.-rulle, Muſterrolle, f. 4. M.-skrifvare, Regimentsſchreiber, m. 3.

Mönstra, v. a. muſtern. M. de förbigående, alle die vorbey gehen, die Muſterung paſſiren laſſen, irr. M. ut, ausmuſtern.

Mönstring, f. Muſterung, f. 4.

Mör, adj. mürbe. Mörbulta, mürbe ſchlagen, irr. fig. einen durchwalken, durchhabern, bläuen.

Mörda, v. a. morden. Mördande, mörderiſch.

Mördare, m. Mörder, m. 3. Lönnm. Meuchelmörder. M.-kula, Mördergrube, f. 4.

Mörja, f. glühende Aſche, f.

Mörja, v. n. unter der Aſche glimmen, med haben.

Mörk, adj. dunkel, finſter. M. uppsyn, finſterer Blick. Mörka färger, dunkle Farben. En mörk mening, ein dunkler Satz, eine dunkle Periode.

Mörkblå, adj. dunkelblau.

Mörker, n. Finſterniß, f. 1. Dunkelheit, f. 4. Sitta i mörkret, im Dunkeln ſitzen, irr. med haben. Alla svin äro svarta i m. im Dunkeln ſind alle Katzen grau.

Mörkhet, f. Dunkelheit.

Mörkna, v. n. dunkel werden.

Mörkning, f. Abenddämmerung, f. 4.

Mörkrädd, adj. dunkelſcheu.

Mörna, v. n. mürbe werden.

Mörsare, m. Mörſer, m. 3.

Mört, m. Plötze, Rothfeder, f. 4.

Mössa, *f.* Mütze, *f.* 4.; (bot.) Haube, *f.* 4. Uppsatt m. Kopfzeug, *n.* 1.

Möta, *v. n.* begegnen, med ſeyn; (fienden), entgegen rücken (*Dat.*) gegen—anrücken, -auf—ſtoßen, (*Ackus.*) med ſeyn. Mötas, *v. d.* ſich begegnen; auf einander ſtoßen, *irr.* De mötte hvarandra på gatan, ſie begegneten ſich auf der Straße. Komma öfverens att m. på ett ställe, eine Zuſammenkunft an einem Ort verabreden.

Möte, *n.* Begegnung, *f.* 4; Zuſammenkunft*, *f.* 1.; Verſamlung, *f.* 4. Gå en till mötes, einem entgegen gehen, *irr.* med ſeyn. Stämma möte med någon, Zuſammenkunft mit einem verabreden. Riksmöte, Reichsverſammlung. Mötesplats, Sammelplatz*, *m.* 1. Mötespunkt, Berührungspunkt, *m.* 1.

N.

Nabo, *m.* Nachbar, *m.* 6. Naborätt, Nachbarrecht, *n.* 1. Nabolig, nachbarlich.

Nacke, *m.* Nacken, *m.* 3.; (hos fåglar), Hinterkopf*, *m.* 1. Nackben, Hinterkopfknochen, *m.* 3. Nackgrop, Genick, *n.* 1. Nackhår, Hinterhaar, *n.* 1.

Nackstyf, *adj.* der einen ſteifen Nacken hat; Äfv. halsſtarrig.

Naf, *n.* Nabe, *f.* 4. Nafborr, Bohrer, *m.* 3. Nafkubb, Nabenblock*, *m.* 1. Nafring, Nabenring, *m.* 1.

Nalla, *v. a.* die Nabelſchnur unterbinden, *irr.*

Nafle, *m.* Nabel*, *m.* 3. Nafleband, Nabelbinde, *f.* 4. Naflesträng, Nabelſchnur*, *f.* 1. m. fl.

Nafvare, se Borr.

Nafver, *m.* Masholder, *m.* 3. Maserle, *f.* 4.

Nagel, *m.* Nagel*, *m.* 3.; Pflock*, *m.* 1.; Bolzen, *m.* 3. Nageln genom en vågbalk, die Achſe einer Schnellwage, *f.* 4. Han är honom en n. i ögat, er iſt ihm ein Dorn im Auge! Klippa n. die Nägel beſchneiden, *irr.* N. -böld, Nagelgeſchwür, *n.* 1. N. -rot, Nagelwurzel, *f. pl.* n. 4. Uppbrustna n. -rötter, Nietnagel. N. -trång. Nagelzwang, *m.* 1.

Nagelfara, *v. n.* ſtrenge prüfen, unterſuchen, med haben.

Nagelfast, *adj.* nagelfeſt.

Nagg, -ande, *n.* Stechen, *n.* 3.

Nagg, *m.* Durchſchlag*, Löcher zu machen, *m.* 1.

Nagga, *v. a.* nagen; beißen, ſtechen, [*irr.*

Nagla, *v. a.* nageln.

Naken, *adj.* nackt, nackend.

Nakenhet, *f.* Nacktheit, *f.*

Nalkas, *v. d.* ſich nähern, ſich nahen. Skördetiden nalkas, die Erntezeit nahet heran. N. sitt slut, ſich ſeinem Ende nähern. N. Gud, ſich zu Gott nahen, Gott anrufen. *irr.*

Namn, *n.* Name, *m.* 5. Vid namn,

Namens, den — mit Namen. Ök-namn, Schimpfname. Draget n. Namenszug*, m. 1. Han gaf detta n. af våld och tyranni, er nannte dieſes Gewalt und Tyranney. Han vill icke hafva n. för att, es ſoll nicht heißen, daß er. Han har både namnet och gagnet, er führt den Namen mit der That. Under n. af vänskap, unter dem Schein der Freundſchaft. Nämnd vid n., nahmhaft. Till namnet, dem Namen nach. N. -bok, Namenbuch*, n. 2. N. -christen. Scheinchriſt, m. 4. N. -sdag, Namenstag, m. 1. N. -sedel, Namenzettel, m. 3.

Namngifva, v. a. nennen, irr. namhaft machen. Med mitt nästa skall jag n. dem för eder, in meinem nächſten werde ich ſie Ihnen nennen. Han namngaf icke personen, er nannte die Perſon nicht.

Namngifning, f. Benennung, f. 4.

Namnkunnig, adj. berühmt; Äfv. bekannt.

Namnkunnighet, f. Ruhm, m. 1. Berühmtheit, f. 4.

Namnlös, adj. namenlos; ungenannt; unberühmt.

Namnlöshet, f. Namenloſigkeit, f.; Mangel an Ruhm, m. 3.

Namnam, n. das Zuckerwerk, der Borbon.

Napp, m. Nutſchkännchen, n. 3.

Nappa, -uti, -upp, -åt sig, v. a. erſchnappen, erhaſchen, auf-, weg-ſchnappen. N. efter, nach—ſchnappen. N. sönder, zerreißen, irr. Nappa, v. n. (om fiskar o. d.) anbeißen, irr. med haben.

Nappas, v. d. ſich heftig herum ſtreiten, ſchlagen, irr. zanken, ſich herum zauſen oder zerren.

Napptag, n. Kampf*, Streit, m. 1. Handgemenge, n. 3.

Nardus, m. Narde, f. 4.

Narf, m. Narbe, (des Leders), f. Sätta n. på, narben. N. -sida, Narbenſeite, f. 4.

Narfgräs, n. (bot.) Hühnerdarm*, m. 1.

Narhval, m. Narwall*, m. 1. Seeeinhorn*, n. 2.

Narr, m. Narr, m. 4. Göra n. af något, etwas lächerlich machen. Hafva till sin n. aufziehen, zum Beſten haben, irr. N. -kåpa, Narrenkolbe, -kappe, f. 4. N. -spel, Narrenſpiel, n. 1. N. -verk, Narrenteydung, f. 4.

Narra, v. a. betriegen, irr. Ej låta n. sig, ſich nicht bey der Naſe herum führen laſſen, irr. N. af, ablocken, (einem etwas). N. till sig, durch Kunſtgriffe erhalten, irr.

Narraktig, adj. närriſch; poſſierlich, drollig.

Narraktighet, f. Narrheit; Drolligkeit, f. 4. Schwank*, m. 1

Narras, v. d. ſpaßen, med haben. Han låter icke narras med sig, er verſteht keinen Spaß. N. m någon, ſeinen Spaß mit einem ben, irr. med haben.

Narri, *n.* Spaß, *m.* 1. Schäkerey, *f.* 4. Säga något på narri, etwas bloß im Scherze ſagen.

Narsiss, *f.* Narziſſe, *f.* 4.

Nate, *m.* (bot.) ſchwimmendes Samenkraut*, *n.* 2.

Nation, *f.* Nation, *f.* 4. (vid akademi), Landſchaft, *f.* 4.

Natt, *m.* Nacht*, *f.* 1. I natt, heute Nacht. Om natten, om nätterna, des Nachts. God natt! gute Nacht! Blifva öfver natten, übernachten, med haben. Sent på natten, bis ſpät in die Nacht. Det är redan temligen sent in på natten, es iſt ſchon ziemlich ſpät in der Nacht. Nattarbete, Nachtarbeit, *f.* 4. Nattduksbord, Nachttiſch, Putztiſch, *m.* 1. Nattkappa, Kragen, *m.* 3. Nattro, Ruhe, Ruhe des Nachts. Nattrock, Schlafrock*, *m.* 1. Nattskott, Retraiteſchuß*, *m.* 1. Nattsyn, nächtliche Erſcheinung, *f.* 4. Geſicht bey der Nacht, *n.* 1. Nattetid, Nachtzeit, *f.* 4. nächtlich, *adj.* Nattröja, Nachtfutterhemd, *n.* 6. Nattyg, Nachtkleid, *n.* 2. Nattvak, Nachtwachen, Nachtſitzen, *n.* 3. Nattvard, Abendmahl, *n.* 1. Gå till — Ge Nattvarden, zum Abendmahl gehen, *irr.* med ſeyn; das A. reichen (einem). Nattvardsgång, Communion, *f.* 4. Nattvardsgäst, Communicant, *m.* 4.

Nattväckt, Nachtwache, *f.* 4.

NB. De här ej upptagna sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Nattstånden, *adj.* übernächtig.

Nattlig, *adj.* nächtlich.

Natur, *f.* Natur, *f.* 4. Förändra naturen af, die Natur einer Sache verändern. Emot naturen, der Natur zuwider. N. -forskare, -kunnig, Naturforſcher, *m.* 3. Naturkundige, *m.* 4. N. -forskning, -kunnighet, Naturforſchung, Naturkunde, *f.* 4. Natursgåfva, Naturgabe, *f.* 4.

Naturalhistorie, *f.* Naturalgeſchichte, Naturgeſchichte, *f.* 4.

Naturalier, *pl.* Naturalien *pl.*

Naturlig, *adj.* natürlich. I n. storlek, in Lebensgröße. N. -drift, Naturtrieb, *m.* 1.

Naturlighet, *f.* Natürlichkeit *f.* 4.

Naturligtvis, *adv.* natürlicher Weiſe.

Naturlära, *f.* Naturlehre, *f.* 4.

Ned, *adv.* nieder, herunter, hinunter, hinab. Sitta ned, ſich ſetzen, ſich niederlaſſen, det sista *irr.* Gräfva ned sitt pund, ſein Pfund vergraben, *irr.* Vända upp och ned på all ting, an allem das oberſte zu unterſt kehren. Taga ned, herunter nehmen, *irr.* Gå ned, nieder-, hinunter gehen, *irr.* med ſeyn.

NB. Vid med Ned och Neder sammansatta ord, som ej finnas här nedanföre, öfversättas dessa begge particklar med Nieder som lägges till stamorden.

Nedaf, Taga ned af bordet, vom Tiſche herunter nehmen, *irr.* Han

kastade honom ned af sin häst, er warf ihn von ſeinem Pferde herunter. [m. 1.

Nedan, *n.* der abnehmende Mond,

Nedan, *adv.* unten. Nedanför, unten an, med *Dat.* och *Ackus.* N. -efter, von unten an el. auf. N. -ifrån, nedifrån, von unten, von unten her el. an.

Nedefter, *prep.* och *adv.* N. foten af muren, längs dem Fuße der Mauer.

Neder, *adv.* nieder, herunter.

Nederbörd, *m.* Regen; Schnee; Hagel, *m.* 3.

Nedergång, *m.* Niedergang*, *m* 1.; (solens &c.) Untergang.

Nedergöra, *v. a.* niederhauen, *irr.*

Nederlag, *n.* Niederlage, *f.* 4. N. -spenningar, Depoſitengelder. N. -splats, Niederlagsplatz*, *m.* 1.

Nederslag, *n.* Niederſchlag*, *m.* 1.

Nederländare, *m.* Niederländer, *m.* 3. Nederländerna, die Niederlande.

Nederländsk, *adj.* niederländiſch.

Nederst, *adj. superl.* unterſt; letzt. N. raden på en sida, die letze Zeile einer Seite.

Nederst, *adv.* ganz unten, unterſt. Nederst i skeppet, auf dem unterſten Schiffsboden.

Nedfart, *n.* Niederfahrt, *f.* 4. Herabfahren, *n.* 3.

Nedför, *adv.* hin-, herunter. Gå n. berget, den Berg hinunter gehen bergabwärts gehen. Se f. ö. Nedefter, Nedåt, Nedanför.

Nedgöra, Se Nedergöra.

Nedhugga, *v. a.* niederhauen, *irr.* niedermetzeln. N. ett träd, einen Baum umhauen.

Nedhärfva, *v. a.* untereggen.

Nedhärfning, *f.* Untereggen, *n.* 3.

Nedi, Neduti, *adv.* och *prep.* unten in. Nedi fartyget, unten im Fahrzeuge. Nedi landet, im ſüdlichen Theile des Landes.

Nedifrån, *prep.* och *adv.* von unten. N. ända upp, von unten bis nach oben.

Nedkomst, *m.* Nieder-, Herunterkommen, *n* 3.; Niederkunft*, *f.* 1. Entbindung, *f.* 4.

Nedlåta sig, *v. r.* ſich herab laſſen, *irr.*

Nedlåtande, *n.* -enhet, *f.* Herablaſſung, *f.*

Nedlägga, *v. a.* nieder legen; anwenden, *irr.* Han har nedlagt mycken kostnad dervid, er hat viele Koſten daran gewandt. N. beröm, Ehre einlegen.

Nedmylla, *v. a.* mit Erde bedecken. N. säden på en åker, die Saat unter eggen. N. sig, ſich in die Erde eingraben, *irr.*

Nedomkring, *prep.* och *adv.* unten um. *prep.* med *Ackus.* unten herum, *adv.*

Nedre, Nere, *adv.* unten. Nere i landet, in den ſüdlichen Provinzen.

Nedre, Nedra, *adj.* der, die, das niedere, untere. Nedre våningen, das untere Stockwerk. Den nedre läppen, die Unterl-

Nedra Tyskland, Niederdeutſchland.

Nedrifva, *v. a.* nieder=, herunter reißen, *irr.* N. en bro, eine Brücke abwerfen, *irr.*

Nedrig, *adj.* niedrig; niederträchtig.

Nedrighet, *f.* Niedrigkeit; Niederträchtigkeit, *f.* 4.

Nedsabla, *v. a.* niederſäbeln, =metzeln.

Nedsitta, *v. a.* niederſitzen, *irr.* med haben, ſich niederſetzen, ſich niederlaſſen, det sista *irr.*

Nedslagen, *adj.* niedergeſchlagen.

Nedslagenhet, *f.* Niedergeſchlagenheit, *f.*

Nedstiga, *v. n.* nieder=, abſteigen, *irr.* med ſeyn. I nedstigande linea, in abſteigender Linie.

Nedsätta, *v. a.* niederſetzen — legen; herunter ſetzen (t. e. den Preis).

Nedsöla, *v. a.* beſudeln, beſchmutzen.

Nedtill, *prep.* och *adv.* unten, nach unten zu, unterwärts, niederwärts.

Nedtrycka, *v. a.* nieder=; unterdrücken. Nedtryckt tillstånd, Druck, *m.* 1. [derdrücken.

Nedtynga, *v. a.* durch eine Laſt nie=

Nedtysta, *v. a.* in der Stille unterdrücken, vertuſchen.

Nedvid, *prep.* och *adv.* unten, *adv.* unten an, *prep.* med *Dat.* och *Ackus.*

Nedåt, *prep.* och *adv.* nach unten zu, niederwärts. Under resan n. landet, auf der Reiſe nach den ſüdlichen Provinzen. N. hafsstranden, nach dem Ufer des Meeres zu.

Neger, *m.* Neger, *m.* 3. -handel, Negerhandel, *m.* 3.

Negrinna, *f.* Negrinn, *f.* 4.

Neglika el. Nejlika, *f.* Nelke, *f.* 4. Borst, Bartnelke. Neglikehäck, -qvarter, -säng, Nelkenbeet, *n.* 1. och 6. Neglikestånd, Nelkenſtaude, *f.* 4. Nelkenſtock*, *m.* 1.

Nej, *adv.* nein. Få nej, eine abſchlägige Antwort, den Korb bekommen, *irr.*

Nejd, *f.* Gegend, *f.* 4. Nähe, Nachbarſchaft, *f.* Han bor här i nejden, er wohnt hier in der Nähe—Nachbarſchaft.

Nejonöga, *f.* (fisksl.) Neunauge, *n.* 6. Lamprete, *f.* 4.

Neka, *v. a.* och *n.* läugnen; abſchlagen, *irr.* weigern, såsom *Neutr.* med haben. Han nekar dertill, er läugnet es. Man nekade hvad han begärde, man ſchlug ihm ſeine Bitte ab. Neka att hjelpa någon, einem ſeine Hülfe verſagen, ſich ihm zu helfen weigern. Nekande sats, der verneinende Satz.

Nekande, *n.* Läugnen, *n.* 3.; Abſchlag*, *m.* 1. Weigerung, *f.* 4. Verneinung, *f.* 4.

Nektar, *m.* Nektar, Göttertrank, *m.* 3. utan *pl.*

Nemligen, *adv.* nämlich.

Nennas (Nännas), *v. d.* Jag nennes icke besvära honom, ich mag ihm nicht beſchwerlich fallen. Hon nennes icke aga barnet, ſie kann es nicht über das Herz bringen,

das Kind zu züchtigen. Han nenns icke äta sig mätt, er läßt ſich aus Sparſamkeit nicht ſatt.
Neolog, *m.* Neolog, *m.* 4. som gör nya ord.
Neppeligen, *adv.* kaum.
Nepsa, *v. a.* ſtrafen, züchtigen.
Nepst, *m.* Strafe, Züchtigung, *f.* 4.
Ner, *adv.* Ned.
Nere, *adv.* Se Nedre, *adv.*
Nerf, Nerv, *m.* 4. Nerve, *f.* 4. Borttagenhet i nerfverna, Nervenlähmung, *f.* 4. N.-feber, Nervenfieber, *n.* 3. N.-styrkande, nervenſtärkend. N.-svaghet, Nervenſchwäche, *f.* 4. N.-system, Nervenſyſtem, *n.* 1.
Nerffull, *adj.* nervig.
Nesa, *f.* Schimpf, *m.* 1. Schmach, *f.* Han gick derifrån med stor n., er mußte mit Schimpf und Schande abziehen.
Neslig, *adj.* ſchimpflich, verächtlich, ſchmählich.
Nessla, *f.* Neſſel, *f. pl.* n. Brännässla, Brenneſſel. Nesselfeber, Neſſelfieber. *n.* 3. Neſſelſucht, *f.* 4.
Netteldiuk, *m.* Neſſeltuch*, *n.* 2.
Ni, *pron.* Sie, *pl.*
Nia, *f.* Neune, *f.*
Nik, *m.* Nicken, *n.* 3.
Nicka, *v. n.* nicken, med haben.
Nicka, *f.* Steinſtück, *n.* 1. (kanon).
Nickning, Se Nick.
Niding, *m.* Heiligthumsſchänder, Frevler, *m.* 3. Böſewicht, *m.* 2; (om en snål), Knauſer, *m.* 3.

Nidingsaktig, *adj.* ruchlos, ſchändlich; knauſerig.
Nidingsmord, *n.* ſchändlicher Mord, [*m.* 1.
Nidingsverk, *n.* Entheiligung; Ruchloſigkeit, Frevelthat, *f.* 4. Frevel, *m.* 3. ſchwarzes Verbrechen, *m.* 3.
Nidsk, *adj.* Se Nisk.
Nie, *adj.* neun.
Niefaldig, -dubbel, *adj.* neunfältig, neundoppelt.
Niehanda, *adj.* neunerley, *indekl.*
Nietal, *n.* die Zahl neun.
Nieårig, *adj.* neunjährig.
Niga, *v. n.* ſich neigen, eine Verbeugung, einen Knicks machen.
Nigande, *n.* -ning, *f.* Neigen, *n.* 3. Verbeugung, *f.* 4. Knicks, *m.* 1.
Nionde, *adj.* der, die, das neunte. För det n. neuntens. Hon går på n. månaden, ſie iſt im neunten Monate ihrer Schwangerſchaft.
Niondedel, *m.* Neuntel, *n.* 3.
Nipp, *m.* Kleinod. *n. pl.* ien. 6. Geſchmeide, *n.* 3. Putz, *m.* 1.
Nipperarbetare, *m.* Juwelier, *m.* 1.
Nipperhandlerska, *f.* Putzhändlerinn, *f.* 4.
Nippra, *f.* (med) Feigblatter, Feigwarze, *f.* 4.
Nisk, *adj.* karg, knauſerig, knickerig.
Niskhet, *f.* Kargheit, Knauſerey, *f.* 4. Knickerey, *f.* 4.
Nit, *m.* Niete, *f.* 4.
Nit, *n.* Eifer, *m.* 3.
Nitisk, *adj.* eifrig.
Nittia, *f.* die Zahl neunzig; (i piket spel), der Neunziger.

Nittie, *adj.* neunzig.
Nittionde, *adj.* der, die, das neunzigſte.
Nitton, *adj.* neunzehn.
Nitälska, *v. n.* eifern, med haben.
Nitälskan, *f.* -ande, *n.* Se Nit.
Nitälskare, *m.* Eiferer, *m.* 3.
Njugg, *adj.* karg, knauſerig.
Njugghet, *f.* Kargheit, Knauſerey, *f.* 4.
Njugghårig, *adj.* kurzhaarig.
Njupon, *n.* Hagebutte, *f.* 4. N. -buske, Hagebuttenſtrauch*, *m.* 1.
Njure, *m.* Niere, *f.* 4. Njurfeber, Nierenfieber, *n.* 3. m. fl. d. sammansättn.
Njuta, *v. a.* genießen, *irr.* Som kan njutas, genießbar.
Njutning, *f.* Genuß*, *m.* 1.; Äfv. Beſitz, *m.* 1.; Nießbrauch, *m.* 1.
Nocka, *f.* Flüſche, *f.* 4.
Nocka, *v. a.* flüſchen, flockig machen.
Nog, *adv.* Nog af, genug; Äfv. ſchon; ziemlich. Tids nog, früh genug. Han lär nog komma, er wird ſchon kommen. Det lär nog bli svårt att, es wird ziemlich ſchwer halten — zu.
Noga, *adj.* genau, pünktlich. Nogaste priset, der genaueſte Preis.
Noga, *adv.* genau. Höra noga på, aufmerkſam zuhören. Det är ej så n. man nimmt es ſo genau nicht. Som nogast, mit genauer Noth.
Noggrann, *adj.* genau, pünktlich.
Noggrannhet, *f.* Genauigkeit, Pünktlichkeit, *f.*
Nogräknad. se Noga. Vara alltför n. es gar zu genau nehmen, *irr.* med haben.

Nogsam, *adj.* hinlänglich.
Nogsamt, *adv.* genug, hinlänglich.
Nolanaber, *m.* doldenförmiges Habichtkraut*, *n.* 2.
Noll, *n.* Null, *f.* 4. Förklara för — Göra till noll, für Null und nichtig erklären.
Nolla, *f.* Null, *f.* 4.
Nopp, *n.* Knollen, *m.* 3.
Noppa, *v. a.* klauben, ausklauben.
Noppra sig, *v. r.* ſich ſäubern.
Nord, *m.* Nord, *m.* 5. Norden, *m.* 3.
Nordan, Se Nord, Äfv. Nordwind, *m.* 1. Nordanefter, -ifrån, von Norden aus.
Nordanväder, -vind, -blåst, *m.* Nordwind, *m.* 1.
Nordisk, Nordlig, *adj.* nordiſch; nördlich.
Nordländning, *m.* Nordländer, *m.* 3. Nordost, *m.* Nordoſt, *m.* 1. Nordostlig, nordöſtlich. Med fl. d. sammansättningar.
Norna, *f.* die nordiſche Parze.
Norr, se Nord och Nordlig. I norr, in Norden.
Norra, *adj.* nördlich. Norra delen af Sverige, der nördliche Theil Schwedens.
Norrbagge, *m.* norwegiſches Pferd, 1.
Norrbotten, *m.* der Bothniſche Meerbuſen.
Norrige, *n. pr.* Norwegen, *n.* 3.
Norrmalm, *m.* Nordervorſtadt in Stockholm.
Norrom, *adv.* im Norden von.
Norrqvint, *m.* (fågel), Bergfink, *m.* 4.

Norrsk

Norrsk, *adj.* norwegiſch.

Norrska, *f.* Norwegerinn, *f.* 4. Äfv. die norwegiſche Sprache.

Norrsken, *n.* Nordſchein, *m.* 1. Nordlicht, *n.* 2.

Norrut, Norråt, *adv.* nordwärts, nach Norden zu.

Nors, *m.* Stint, *m.* 1.

Nos, *f.* Maul*, *n.* 2. Schnautze, *f.* 4. Nosmask, (insekt.) Bremſe, *f.* 4. Nosrem, Maulkorb*, *m.* 1. Naſenband* am Zaume, *n.* 2. Sätta nosremen på en häst, einem Pferde den Maulkorb anlegen.

Nosa, *v. n.* riechen, *irr.* ſchnoppern, med haben.

Not, *f.* Netz, *n.* 1. Notarm, Netzflügel, *m.* 3. Notdrag, -drägt, Netzzug*, *m.* 1. Notgista, Netzgabel, *f. pl.* n. 4. Notis, Fiſcheis, *n.* 1. Notkil, Netzbeutel, *m.* 3. Nortvarp, se Notdrag.

Not, *f.* (mus.), Note, *f.* 4. Sätta på noter, in Muſik bringen, *irr.* Notbok, Notenbuch*, *n.* 2. Notrad, Notenſyſtem, *n.* 1. die fünf Notenlinien. De öfriga sammansättn. öfversättas ordagrannt.

Not, *f.* (anmärkning), Note, Anmerkung, *f.* 4.

Notarie, *m.* Notar. *pl.* ien. 6. Notarie-syssla, Notariat, *n.* 1.

Nu, *adv.* jetzt. Just nu, eben jetzt, gerade jetzt. Nu för tiden, heutiges Tages. Nu på stunden, ſogleich, auf der Stelle. Rättnu, bald.

Nubb, *m.* Zwecke, *f.* 4.

Nullitet, *f.* Nullität, Ungültigkeit, *f.* 4. [*f.* 4.

Numismatik, *f.* Münzwiſſenſchaft,

Nummer, *m.* Numro, *n.* Nummer, *f. pl.* n. 4.; Zahl, *f.* 4. För att fylla nummern, um die Zahl voll zu machen.

Nunna, *f.* Nonne, *f.* 4. Hölja doket öfver, — taga doket af en n. eine Nonne verſchleyern, — entſchleyern. Nunnekloster, Nonnenkloſter*, *n.* 3.

Nuvarande, *adj.* jetzig.

Ny, nyare, nyast, *adj.* neu, neuer, neueſt, *adj.* am neueſten. *adv. superl.* På nytt, å nyo, aufs neue, von neuem. Nya födelsen, die Wiedergeburt.

Ny, *n.* Neumond, *m.* 1. Först på nyet, gleich mit zunehmendem Monde. [backen.

Nybakad, *adj.* friſch gebacken, neu-

Nybegynnare, *m.* Lehrling; Neuling, *m.* 1.

Nybrukad, *adj.* Nybr. jord, neulich urbar gemachtes Land.

Nybrytning, *f.* Brachland*, *n.* 2.; Urbarmachen, *n.* 3.

Nyburen, *adj.* (om kor), die neulich gekalbt hat; Äfv. neugeboren.

Nybyggare, *m.* Coloniſt, *m.* 4.

Nybygge, *n.* Colonie, *f.* 4.

Nychristen, *m.* der, die Neubekehrte.

Nyck, *m.* Nücke, Laune, *f.* 4.

Nyckel, *m.* Schlüſſel, *m.* 3. Söndervrida en n. einen Schlüſſel verdrehen. Ny kunskap och gam-

malt lefnadssätt är o n. till välmåga, wer ſeine Kenntniſſe immer erweitert, und ſeine Lebensart nicht verändert, ſteht ſich wohl. N. -ax, der Bart eines Schlüſſels. N.-ben, Schlüſſelbein, *n.* 1. N. -knippa, Bund Schlüſſel, *n.* 1. N. -piga, (insekt.) Sonnenkäfer, *m.* 3.
Nyckfull, *adj.* eigenſinnig.
Nyfiken, *adj.* neugierig.
Nyfikenhet, *f.* Neugierde, *f.* 4.
Nyfödd, *adj.* neugeboren.
Nygift, *adj.* neuverheirathet.
Nygirig &c. Se Nyfiken &c.
Nyhet, *f.* Neuheit; Neuigkeit; Neuerung, *f.* 4. Berätta nyheter, Neuigkeiten erzählen. Införa nyheter, Neuerungen einführen. N.-s-sjuka, Neuerungsſucht, *f.*
Nykomling, *m.* der, die neulich Angekommene; Äfv. Neuling, *m.* 1.
Nykter, *adj.* nüchtern.
Nykterhet, *f.* Nüchternheit, *f.*
Nykomling, *m.* Neuling, *m.* 1.
Nyligen, *adv.* neulich.
Nyläring, *m.* Neuling, *m.* 1.
Nymf, Nymphe, *f.* 4.
Nymodig, *adj.* neumodiſch.
Nymåne, *m.* Neumond, *m.* 1.
Nyo, Ånyo, Se under Ny.
Nypa, *f.* ein Paar Finger voll.
Nypa, *v. a.* kneipen. N. med glödande tänger, mit glühenden Zangen zwicken.
Nyplog, *m.* neulich urbar gemachtes [Land.
Nyptång, *f.* Kneipzange, *f.* 4.
Nyrödning, -röjning. Se Nyplog.

Nysa, *v. n.* nieſen, med haben.
Nysgräs, *n.* Nieſekraut*, *n.* 2.
Nysning, *f.* Nieſen, *n.* 3.
Nysrot, *f.* Nieſewurz, *f.* 4.
Nyss, *adv.* eben. Se f. ö. Nyligen, Nu &c.
Nyssfödd, *adj.* neugeboren.
Nysta, *v. a.* wickeln. N. af, abwickeln.
Nystan, *n.* Knäuel, *m.* 3.
Nystfot, *m.* Weife, *f.* 4.
Nystpinne, *m.* Knäuelſtiel, *m.* 1.
Nytta, *f.* Nutzen, *m.* 3. Draga n. af, Nutzen aus — ziehen, *irr.* Det är ingen stor n. dermed, es iſt von keinem großen Nutzen. Göra sig n. af, ſich etwas zu Nutzen machen.
Nyttja, *v. a.* nützen; gebrauchen; wahnehmen, *irr.* N. tiden, tillfället, die Zeit gebrauchen, ſich der Gelegenheit bedienen, die Gelegenheit wahrnehmen, ergreifen, de två sista *irr.*
Nyttjande, *adj.* N. rätt, Nießbrauch*, [*m.* 1.
Nyttjande, *n.* Nützung, *f.* 4.
Nyttig, *adj.* nützlich; nutzbar.
Nyttighet, *f.* Nützlichkeit; Nutzbarkeit, *f.* 4.
Nytändning, *f.* Neumond, *m.* 1.
Nyvald, *adj.* neuerwählt.
Nyvärfd, *adj.* neugeworben.
Nyår, *n.* Neujahr, *n.* 1. N. -sdag, Neujahrstag, *m.* 1.
Nå! *interj.* nun!
Nå, *v. a.* reichen, ſich erſtrecken. Han når icke så långt, er reicht nicht ſo weit. Vattnet nådde till hakan på honom, das Waſſer ging ihm

bis an den Hals. N. till, zureichen, hinlänglich ſeyn. N. åt, hinreichen, ſich bis an etwas erſtrecken.

Nåd, *f.* Gnade, *f.* Stå i Konungens n. beym Könige in Gnaden ſeyn. Lefva på ens nåd, von jemandes Gnade leben. Vi med Guds nåd &c., Wir—von Gottes Gnaden ꝛc. Nådebelöning, Gnadenbelohnung, *f.* 4. Nådebetygelse, Gnadenbezeugung, *f.* 4. m. f. d. sammans. Eders nåd, Ew. Gnaden.

Nåd, *n.* Niet, *n.* 1. Nådhammar, Niethammer, *m.* 3.

Nåda, *v. a.* nieten, vernieten.

Nådande, *n.* -ning, *f.* Nieten, Vernieten, *n.* 3.

Nåde, *v. n.* Gud nåde oss! Gott ſey uns gnädig.

Nådig, *adj.* gnädig.

Någon, *adj.* Jemand. På någon tid, auf einige Zeit. För — till någon del, in etwas, einigermaßen. Någon gång, bisweilen. Ej någon, niemand, keiner. Ej något, nichts. Några af mina vänner, einige meiner Freunde. På något sätt, auf irgend eine Weiſe.

Någonsin, *adv.* je, jemals. Aldrig n. niemals. Så mycket som n. är möjligt, ſo viel irgend el. nur immer möglich iſt. Har du n. hört dylikt? Haſt du je dergleichen gehört?

Någonstädes, *adv.* irgend wo. Icke n. nirgend. Gå n. irgend wohin gehen, *irr.* med ſeyn. N. ifrån, irgend woher.

Någorlunda, *adv.* einigermaßen; ziemlich.

Något, *n. pron.* etwas. Ej n. nichts. Det gör ej n. till saken, das thut nichts zur Sache. N. litet, ein wenig.

Några, se under någon.

Nål, *f.* Nadel, *f. pl.* n. 4. Synål, Nähnadel. Knappnål, Stecknadel. Träda på nålen, die Nadel einfädeln. Stå liksom på nålar, gleichſam auf Nadeln ſitzen, *v. n. irr.* med haben. Nålbref, Brief Nadeln, *m.* 1. Nålformig, nadelförmig. Nålhus, Nadelbüchſe, *f.* 4. Nålmakare, Nadler, *m.* 3. Nålsöga, Nadelöhr, *n.* 1.

Nåt, *m.* (skeppsbygg.) Fuge, *f.* 4.

Nåthake, *m.* (sjöt.) Fugenhaken, *m.* 3.

Näbb, *m.* Schnabel*. *m.* 3. Kyssa med n. ſich ſchnäbeln. Hvar fågel sjunger efter sitt n. jeder Vogel ſingt, wie ihm der Schnabel gewachſen iſt. N. gädda, Hornhecht, *m.* 1. N. -mus. Spitzmaus+, *f.* 1.

Näbbas, *v. d.* ſich ſchnäbeln.

Näbbig, *adj.* ſchnippiſch, naſeweis.

Näf, *n.* langer Schnabel*, *m.* 3.

Näfve, se Hand. Knyta näfven, die Fauſt ballen. N. -rätten, das Fauſtrecht.

Näfver, *f.* Birkenrinde, *f.* 4. N.-ask, Schachtel von Birkenrinde, *f. pl.* n. 4.

Näktergal, *m.* Nachtigall, *f.* 4.

Nämnd, *m.* die Geſchwornen. Konungens högsta nämnd, das Königl. Hofgericht.

Nämdeman, *m.* Geſchworner eines

Gerichts in einer Landvogtey, böjes
Nämligen, se Nemligen. [som *adj.*
Nämna, *v. a.* nennen, *irr.* erwähnen. Nämn icke om det för någon, ſage es keinem Menſchen. Han nämde ingen ting om den saken, er erwähnte der Sache gar nicht. Som ofvan nämndt är, wie oben erwähnt iſt. Som kan nämnas, nennbar, *adj.* Se f. ö. Utnämna. [*f.* 4.
Nämnande, *n.* -ning, *f.* Erwähnung,
Nämnare, *m.* (Aritm.) Nenner, *m.* 3.
Nännas, *v. d.* Se Nennas.
Näppeligen, Se Neppeligen.
Näpsa, Näpst, Se Nepsa Nepst.
När, *konj.* *als; *wann el. wenn. NB. den första nyttjas i förflutna tiden, och den sednare i den närvarande och tillkommande, undantagande vid omedelbara frågor, t. e. När jag var der, als ich da war. När jag kommer dit, wann, el. wenn ich dahin komme. När var du der, wann wareſt du da?
När, Nära, *adv.* nahe, nahe bey, dicht an. Nära intill, nahe bey. På långt när icke, beym weitem nicht På sju när, bis auf ſieben. Nära slottet, nahe bey dem Schloſſe. Så när som på ett hår, bis auf ein Haar, auf ein Haar breit. Göra en för när, einem Unrecht thun, *irr.* med haben. Närmare, näher. Närmast, am nächſten. Näst dig är han mig kärast, nach dir iſt er mir der liebſte. N. intill, dicht an, hiebey an. N. det hade han också, außerdem hatte er auch.
När, Nära, *adj.* nahe; enge. Närmare, näher. Närmast, nächſt. Nära slägtingar, nahe Anverwandte. På nära håll, in kurzer Entfernung, nahe bey. Närmare förening, engere Verbindung. Närmare betraktelse, genauere Betrachtung, Erwägung. I det närmaste, faſt, beynahe.
Nära, *v. a.* nähren, ernähren. Se Föda.
Närande, *adj.* Se Födande. Den närande folkklassen, der Nährſtand. [nachbart.
Närgränsande, *adj.* angränzend, be-
Närgående, *adj.* anbey gehend; Äfv. empfindlich.
Närgången, *adj.* wer zu weit geht, zudringlich.
Näring, *f.* Nahrung, *f.* 4.; Gewerbe, *n.* 3. Hålla n. Gaſtwirthſchaft treiben, Schenke halten, *irr.* N. -sdrift, Erwerbſamkeit, *f.* 4. Kunſtfleiß, *m.* 1. N. -sfång, -gren, Erwerbzweig, *m.* 1. N. -sidkare, *m.* Speiſewirth, *m.* 1. N. -slös, nahrungslos. N. -stånd, Nährſtand*, *m.* 1. N. -srörelse, Betrieb der Gewerbe, *m.* 1. N. -sställe Schenke, *f.* 4. Gaſthof* *m.* 1.
Närliggande, *adj.* Se Närgränsande.
Närma, *v. a.* nähern (ſich einem).
Närskyld, *adj.* nahe verwandt.
Närsynt, *adj.* kurzſichtig.
Närsynthet, *f.* Kurzſichtigkeit, *f.*

Närvarande, *adj.* gegenwärtig; zugegen. Alla n. alle Anweſende. Allestädes n. allgegenwärtig. N. -tiden, die jetzige Zeit.

Närvarelse, *m.* Närvaro, *f.* Gegenwart, Anweſenheit, *f.*

Näs, *n.* Erdenge, Landenge; Landzunge, *f.* 4.

Näsa, *f.* Naſe, *f.* 4. Tala genom näsan, nieſeln. Draga på näsan, die Naſe rümpfen. Sätta näsan i vädret, die Naſe hoch tragen. Knäppa en på näsan, einem einen Naſenſtüber geben. Kasta någon en sak i n. einem eine Sache in die Naſe reiben, *irr.* Han har skinn på n. er läßt ſich nicht bey der Naſe herumführen. Näsben, Naſenbein, *n.* 1. Näsblod, Naſenbluten, *n.* 3. Näsborr, Naſenloch*, *n.* 2. Näsduk, Schnupftuch*, *n.* 2. Näsgrop, Naſenfurche, *f.* 4. Näshörning, Nashorn*, *n.* 2. Näsknäpp, Naſenſtüber, *m.* 3. Näsperla, naſeweiſes Ding, *n.* 2.

Nässla &c. Se Nessla &c.

Näst, Se under När, Nära.

Nästa, *m.* Nächſter, böjes som *adj.*

Nästan, *adv.* beynahe, faſt.

Näste, *n.* Neſt, *n.* 2. Röfvarenäste, Raubneſt. Bygga n. niſten, ſein Neſt machen.

Nästföljande, *adj.* nächſtfolgend.

Nästgränsande, *adj.* nächſtangrenzend.

Nästkommande, *adj.* nächſt, künftig.

Nästla, N. sig in, ſich einniſteln.

Nästliden, -viken, *adj.* letzt verwichen.

Näsvis, *adj.* naſeweis.

Näsvishet, *f.* Naſeweisheit, *f.*

Nät, *n.* Netz, *n.* 1. Knyta, binda n. Netzeſtricken. Lägga ut nät för någon, einem Fallſtricke legen. Nätet öfver tarmarna, das Darmfell, 1. Nätbindare, Netzſtricker, *m.* 3. Nätformig, netzförmig. Nätgista, -klysta, Netzgabel, -ſtange, *f.* 4. Nätkafle, Maſchenſtock*, *m.* 1. Nätknytning, Netzſtricken, *n.* 3;

Nätt, *adj.* nett, zierlich, ſauber. Nätt upp, gerade auf.

Nättelduk, *m.* Neſſeltuch*, *n.* 2.

Nätthet, *f.* Nettigkeit, Zierlichkeit, *f.*

Nöd, *f.* Noth*, *f.* 1. För nöd skull, aus Noth. Nöden har ingen lag, Noth hat kein Gebot. Beklaga sin nöd för någon, einem ſeine Noth klagen. Nöden tvingar hunden i band, Noth lehrt beten. I nöden pröfvar man vänner, in der Noth lernt man ſeine Freunde kennen. Nöden söker råd, Noth lehrt Künſte. Hafva af nöden, von nöthen haben. Nöddop, Nothtaufe, *f.* 4. Nödfall, Nothfall*, *m.* 1. Nödrop, Nothgeſchrey, *n.* 1. Nödspilta, Nothſtall*, *m.* 1. Nödvärn, Nothwehr, *f.*

Nödga, *v. a.* nöthigen; zwingen, *irr.*

Nödgande, *n.* Nöthigen, *n.* 3.; Zwang, *m.* 1.

Nödgas, *v. d.* gezwungen werden, müſſen. Jag har nödgats betala det; ich habe es bezahlen müſſen.

Nödig, Nödvändig, *adj.* nöthig.

wendig. Vara n. om något, etwas nöthig haben, bedürfen. Jag vill n. besvära honom, ich will ihm ungerne beſchwerlich fallen. Han vill n. dö, er will nicht gerne ſterben.

Nödlidande, *adj.* nothleidend.

Nödsakas, *v. d.* genöthigt, gezwungen werden.

Nödställd, *adj.* in Noth ſeyn.

Nödtorft, *m.* Nothdurft, *f.* Hafva sin n. ſein Auskommen haben.

Nödtorftig, *adj.* nothdürftig.

Nödträngd, -tvungen, *adj.* nothgedrungen.

Nödvändig, Se Nödig.

Nödvändighet, *f.* Nothwendigkeit, *f.*

Nöja sig, Låta nöja sig, Nöjas med, ſich begnügen, ſich begnügen laſſen, mit — zufrieden ſeyn.

Nöjaktig, *adj.* befriedigend.

Nöjd, *adj.* vergnügt, zufrieden.

Nöje, *n.* Vergnügen, *n.* 3.; Genüge. Finna nöje uti något, Vergnügen an etwas (*Dat.*) finden, *irr.* Lycka till godt nöje! viel Vergnügen! Göra en till nöje, einem zu Gefallen thun. Till nöjes, zur Genüge.

Nöjsam, *adj.* zufrieden; angenehm, vergnügt; munter. Ett n. sinne, ein zufriedenes Gemüht. En n. lefnad, ein angenehmes Leben. En n. ort, ein anmuthiger, munterer Ort. Ett n. sällskap, eine vergnügte Geſellſchaft. Ett n. samtal, eine muntere Unterredung.

Nöjsamhet, *f.* Zufriedenheit; Annehmlichkeit, *f.* 4.

Nöt, *n.* Hornvieh, *n.* 1. Nötaktig, dumm wie ein Rindvieh. Nötkreaturen, das Rindvieh.

Nöt, *f.* Nuß*, *f.* 1. Hasselnöt, Haſelnuß. Nötfnas, -hinna, der Sattel einer Nuß, 3. Nötknäppa, Nußknacker, *m.* 3. Nötkråka, Nußhacker, *m.* 3. Nötpacka, -väcka, Se Nötkråka. Nötskal, Nußſchale, *f.* 4. Nötträd, Nußbaum*, *m.* 1.

Nöta, *v. a.* Se Förnöta. Nöta bort tiden, die Zeit unnütz zubringen, *irr.* N. af—ut, abnutzen. Se Äfv. Fräta, Gnaga.

Nötning, *f.* Abnutzen; Zerfreſſen, Zernagen, *m.* 3.

O.

Anm. I alla med *prefixet O* sammansatta ord, som ej här äro upptagna, öfversättes detta *O* på Tyska med Un, som lägges till stamorden, till ex. olärd, ungelehrt; obekymrad, unbekümmert.

O! *interj.* O!

Oafbruten, *adj.* ununterbrochen; Äfv. unabgebrochen. Som en käpp &c.

Oafdelt, *adj.* unabgetheilt.

Oafgiord, *adj.* unabgemacht, unausgemacht, unabgethan. Hafva något o. med någon, etwas mit jemanden

auszumachen, ein Hühnchen mit jemanden zu pflücken haben.

Oafkortad, *adj.* unabgekürzt.

Oaflåtlig, *adj.* unabläſſig.

Oaflöslig, *adj.* unablöslich.

Oafskuren, *adj.* unabgeſchnitten.

Oafslutad, -sluten, *adj.* unabgeſchloſſen.

Oaktadt, *prep.* och *konj.* *ungeachtet *obgleich *konj.* ungeachtet, *prep.* (med *Genit.*).

Obebodd, *adj.* unbewohnt.

Obehindrad, *adj.* ungehindert.

Obehörig, *adj.* ungehörig. En obehörig person, eine Perſon, die kein Recht wozu hat. En o. domare, ein Richter unter dem man nicht eigentlich ſteht.

Obenägen, *adj.* ungeneigt, abgeneigt.

Obenägenhet, *f.* Abgeneigtheit, *f.* 4.

Oberäknelig, *adj.* unzählig.

Obeskriflig, *adj.* unbeſchreiblich.

Obestiglig, *adj.* unerſteiglich.

Obestånd, *n.* Unbeſtand*; Verfall*, Ruin, *m.* 1.

Obesviken, *adj.* unbetrogen.

Obesvikelig, *adj.* unbetrüglich.

Obetagen, *adj.* unbenommen; unverwehrt; unbeſchadet. Hans rätt honom obetagen, ſeinem Rechte unbenommen. Det är honom obetaget, es iſt ihm unverwehrt, es ſteht ihm frey, ꝛc.

Oblat, *n.* Oblate *f.* 4. O.-sbakare, Oblatenbäcker, *m.* 3.

Oblyg, *adj.* ungeſcheut, keck, kühn. O. säga sanningen, ungeſcheut die Wahrheit ſagen.

Oblyghet, *f.* Ungeſcheutheit, Kühnheit, Dreiſtigkeit, *f.* 4.

Obman, *m.* Schiedsman*. *m.* 2. Vermittler, *m.* 3.

Obmansdom, *m.* Schiedsſpruch*, *m.* 1.

Oboe, *m.* el. *n.* Hoboe, *f.* 4.

Oboist, *m.* Hoboiſt, *m.* 4.

Oborstad, *adj.* ungebürſtet; Äfv. ungeſchliffen, ungeſittet.

Obotlig, *adj.* unheilbar; unerſetzlich. En o. sjukdom, ein unheilbare Krankheit. En. o. skada, ein unerſetzlicher Schade.

Obrottslig, *adj.* unverletzlich, unverbrüchlig.

Obrunnen, ungebrannt. O. gödsel, friſcher Miſt.

Obunden, *adj.* ungebunden. frey. O. styl, Proſa, *f.*

Obändig, *adj.* unbändig.

Oböjlig, *adj.* unbiegſam.

Oböjlighet, *f.* Unbiegſamkeit, *f.* 4.

Ocean, *m.* Ocean, *m.* 1.

Och, *konj.* und. Både — och, ſowohl — als.

Ock, **Också**, *konj.* auch.

Ocker, *n.* Wucher, *m.* 3.

Ockra, *v. a.* wuchern, med haben. (mit.)

Ockra, *f.* Ocher, *m.* 3.

Ockrare, *m.* Wucherer, *m.* 3.

Odal, *adj.* frey, erb- und eingenthümlich.

Odalbonde, *m.* freyer Grundbeſitzer, *m.* 3.

Odalqvarn, *f.* erbeigene Mühle *f.* 4.

Odalrätt, *m.* Lehnzinsfreyheit, *f.* 4.

Ode, *f.* Ode, *f.* 4.

Odelt, *adj.* ungetheilt. Sitta i o. bo, ſeine Erbſchaft ungetheilt beſitzen, *irr.* Hafva ingenting o. med någon, mit einem nichts zu ſchaffen haben.

Odjur, *n.* ſchädliches Thier; Unthier, *n.* 1.

Odla, *v. a.* bauen, anbauen; (vetttensk.) bearbeiten. O. förståndet — minnet, den Verſtand bilden, das Gedächtniß üben.

Odling, *f.* Anbau, *m.* 1. Anbauen, *n.* 3.; Bearbeitung; Bildung; Uebung, *f.* 4.

Odlingsbar, *adj.* zum Anbau tauglich.

Odört, *f.* der Schierling, 1.

Oemotsäglig, *adj.* unwiderſprechlich.

Oerhörd, *adj.* unerhört.

Ofantelig, *adj.* ungeheuer.

Ofantelighet, *f.* Unermeßlichkeit; ungeheure Größe, *f.* 4.

Ofelbar, *adj.* unfehlbar.

Ofelbarhet, *f.* Unfehlbarkeit, *f.* 4.

Offentelig, *adj.* öffentlich.

Offentelighet, *f.* Kundbarkeit, *f.* 4.

Offer, *n.* Opfer, *n.* 3. Bränn-Försonings-Tackoffer, Brandopfer, Sühnopfer, Dankopfer. Blifva ett offer för, eine Opfer einer Sache (*Genit.*) werden. Göra, offra, frambära ett offer, opfern, ſein Opfer darbringen, *irr.* O.-altare, Opferaltar*, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Officer, -cerare, *m.* Officier, *m.* 1.

Officiant, *m.* Officiant, *m.* 4.

Offra, *v. a.* opfern. O. på, auf (*Ackus.*) verwenden.

Offrande, *n.* Offring, *f.* Opfern, *n.* 3.

Offrare, *m.* Opferer, *m.* 3.

Ofjädrad, *adj.* unbefiedert.

Ofog, *n.* Unfug, *m.* 1.

Oformelig, *adj.* unförmlich.

Oformelighet- *f.* Unförmlichkeit *f.* 4.

Ofreda, *v. a.* beunruhigen; beleidigen.

Ofredlig, *adj.* unruhig, zänkiſch. Ofredliga tider, Kriegszeiten.

Ofredlighet, *f.* Unruhe, *f.* 4.

Ofrivillig, *adj.* unwillkührlich.

Ofrånskiljelig, *adj.* unzertrennbar, unzertrennlich.

Ofrälse, *adj.* unadelig; ſteuerbar. De ofrälse stånden, die drey bürgerlichen Stände. Ett o. gods, ein ſteuerbares Gut.

Ofta, oftare, oftast, *adv.* oft, öfter, am — zum öfterſten. Ofta förefallande, häufig, öfter, *adj.* Som oftast, ſehr oft.

Ofullgången, *adj.* unzeitig, frühzeitig.

Ofvan, *adv.* oben. Ofvanbemält, -berörd, -omförmält, -sagd, oben erwähnt, obgedacht. Ofvanefter, von oben herab. Ofvanför, oben vor, über, *prep.* med *Ackus.*) och (*Dat.*) Der o, da oben vor. Ofvanpå, oben auf, *prep.* med *Dat.* ock *Ackus.* Ofvantill, nach oben zu; oben.

Ofång, *n.* mit Unrecht erworbenes Gut*, *n.* 2.

Ofälle, *n.* Unfall*, *m.* 1. Unglück, *n.* 1.

Ofärd, *m.* Untergang*, *m.* 1. Göra — Bereda någons o. jemandes Untergang verurſachen, einen ſtürzen.

Ofärdig, *adj.* nicht fertig; Äfv. lahm, gelähmt. Han är o. i handen—högra armen, die Hand — der rechte Arm iſt ihm lahm el. gelähmt.

Ofärdighet, *f.* körperlicher Fehler, *m.* 3; Gebrechen, *n.* 3. Lähmung, *f.* 4.
Oförbrännlig, *adj.* unverbrennlich, unverbrennbar.
Oförbrännlighet, *f.* Unverbrennlichkeit, *f.* 4.
Ofördröjeligen, *adv.* unverzüglich.
Oföre, *n.* ungebahnter Weg, 1.
Oförfärad, *adj.* unerſchrocken.
Oförgripelig, *adj.* unmaßgeblich.
Oförgätelig, *adj.* unv.rgeßlich.
Oförgätlighet, *f.* Unvergeßlichkeit, *f.* 4.
Oförklarelig, *adj.* unerklärbar.
Oförkränkelig, *adj.* unverletzlich.
Oförkränkelighet, *f.* Unverletzlichkeit, *f.*
Oförlåtlig, *adj.* unverzeihlich.
Oförmodad, *adj.* **Oförmodeligen**, *adv.* unvermuthet, unverhofft.
Oförmärkt, *adj.* unvermerkt.
Oförmögen, *adj.* unvermögend.
Oförmögenhet, *f.* Unvermögen, *n.* 3.
Oförruttnelig, *adj.* unverweslich.
Oförruttnelighet, *f.* Unverweslichkeit, *f.*
Oförrätt, *m.* Unrecht, *n.* 1.; Beleidigung, *f.* 4. Schimpf, *m.* 1.
Oförrätta, *v. a.* unrecht thun (einem), *irr.*; beleidigen (einen); einen Schimpf anthun, *irr.* (einem).
Oförrättad, *adj.* beleidigt, beſchimpft. Med oförrättade ärenden, unverrichteter Sache.
Oförsedt, *adv.* unverſehens.
Oförskylld, *adj.* unverſchuldet.
Oförskylldt, *adv.* unverſchuldeter Weiſe.
Oförskämd, *adj.* unverſchämt.
Oförskämdhet, *f.* Unverſchämtheit, *f.*
Oförsonlig, *adj.* unverſöhnlich.
Oförsonlighet, *f.* Unverſöhnlichkeit, *f.* 4.
Oförsynt, *adj.* unbeſonnen; unverſchämt.
Oförtöfvad, *adj.* unverzüglich.
Oförvarandes, *adv.* unverſehens.
Oförvissnelig, *adj.* unverwelklich; unvergänglich.
Oförvitelig, *adj.* unſträflich; untadelhaft.
Oförvitelighet, *f.* Unſträflichkeit; Unbeſcholtenheit, *f.* 4.
Oförvunnen, *adj.* nicht überführt, überwieſen.
Oförvägen, *adj.* toll, kühn, vermeſſen.
Oförvägenhet, *f.* Kühnheit, Tollkühnheit, Vermeſſenheit, Verwegenheit, *f.* 4.
Oförvändt, *p.* unverwandt, unabgewandt. Se o. på någon, einen mit unverwandten Augen anſehen, *irr.*
Oförväntad, *adj.* unverwartet.
Ogagn, *n.* Nachtheil, *m.* 1.; unnütze Arbeit, *f.* 4.
Ogagnelig, *adj.* unnütz.
Ogemen, *adj.* ungemein, außerordentlich; ungewöhnlich.
Ogen, **Ogin**, *adj.* ſchwierig, der, die Schwierigkeiten macht; unfreundlich, mürriſch.
Ogenhet, **Oginhet**, *f.* Abgeneigtheit; mürriſche Miene, *f.* 4.
Ogerning. *f.* Unthat, Uebelthat, *f.* 4
Ogerningsman, *m.* Uebelthäter, *m.* 3.
Ogift, *adj.* unverheirathet. Ogifta ståndet, der ledige Stand.

Ogilla, *v. a.* mißbilligen; verwerfen, *irr.*
Ogillande, *n.* Mißbilligung; Verwerfung, *f.* 4.
Ogjord, *adj.* ungethan. Gjordt kan icke blifva ogjordt, geſchehene Dinge ſind nicht zu ändern.
Ogräs, *n.* Unkraut*, *n.* 2.
Ogudaktig, *adj.* gottlos, ruchlos.
Ogudaktighet, *f.* Gottloſigkeit, *f.* 4.
Ohelga, *v. a.* entheiligen, entweihen.
Ohelgande, *n.* Entheiligung, Entweihung, *f.* 4.
Ohjelplig, *adj.* unbehülflich; dem nicht zu helfen iſt.
Ohugnelig, *adj.* unangenehm, betrübt.
Ohyfsad, *adj.* ungeziert; ungeſittet.
Ohyggelig, *adj.* ſcheußlich, gräßlich, gräulich. O. väder, häßliches, garſtiges Wetter.
Ohygghelighet, *f.* Scheuſal, *n.* 1. Gräulichkeit, *f.* 4. [*n.* 1.
Ohyra, *f.* Ungezifer, *n.* 3. Geſchmeiß,
Ohägn, *n.* Verwüſtung, Verheerung, *f.* 4.
Ohörd, *adj.* unverhört; ungehört. Dömma någon ohörd, einen unverhörter Sache verurtheilen.
Ojemförlig, *adj.* unvergleichbar; unvergleichlich.
Oigenkännelig, *adj.* unkenntlich, unkennbar.
Oinskränkt, *adj.* uneingeſchränkt; unumſchränkt.
Ojäfaktig, *adj.* unverwerflich; (om skäl), unumſtößlich.
Ok, *n.* Joch, *n.* 1. Afskudda oket, das Joch abſchütteln.

Oklar, *adj.* trübe; unrein; verworren; unabgeſchloſſen; nicht fertig.
Okonstlad, *adj.* ungekünſtelt; unbefangen.
Okränkt, *adj.* (mö), ungeſchwächt; ungekränkt, unverletzt.
Oktav, *m.* Octav, *n.* 1. Octavband*, *m.* 1.; (i mus.) Octave, *f.* 4.
Okulera, *v. a.* okuliren.
Okulist, *m.* Okuliſt, *m.* 4.
Okullstötelig, *adj.* unumſtößlich.
Okunnig, *adj.* unwiſſend; unerfahren.
Okunnighet, *f.* Unwiſſenheit, *f.* 4.
Okynne, *n.* üble Gewohnheit, *f.* 4.; Äfv. Ungelehrigkeit, *f.* 4. Okynnesfä, ſchädliches Thier.
Okynnig, *adj.* fehlerhaft; bösartig; ungelehrig.
Okär, *adj.* unangenehm.
Olag, *n.* Unordnung, *f.* 4. üble Gewohnheit, Unart, *f.* 4. Fehler *m.* 3.
Olaga, *adj.* geſetzwidrig, unrechtmäßig. I olaga tid, zur Unzeit, zur unrechten Zeit. [lich.
Olaglig, *adj.* geſetzwidrig, widerrechtlich.
Olaglighet, *f.* Unrechtmäßigkeit, *f.* 4.
Oleander, *m.* (ett slags rosenbuske), Alproſe, *f.* 4.
Olfvon, Olfvonträd, *n.* Bachhohlunder, *m.* 3.
Olja, *f.* Oehl, *n.* 1. Stampa olja, Oehl ſchlagen, *irr.* Gjuta olja på elden, Oehl ins Feuer gießen, *irr.* Oljaktig, öhlicht, öhlig. Oljeberg, Oehlberg, *m.* 1. Oljefrö, Rübſamen, *m.* 3. Oljeslagare, Oehlſchläger, *m.* 3. Oljig, öhlig.

Olja, Olja in, *v. a.* öhlen. O. ned, mit Oehl beſudeln.

Oljande, *n.* Oehlung, *f.* 4.

Olidelig, *adj.* unleidlich.

Olidelighet, *f.* Unleidlichkeit, *f.* 4.

Olif, *m.* Olive, *f.* 4. Olifvefärgad, olivenfarben.

Oliklig, *adj.* unvergleichlich; unwahrſcheinlich.

Oljud, *n.* Lärm, *m.* 1. Getöſe, *n.* 3.; Geſchrey, *n.* 1.

Ollon, *n.* Ekollon, Eichel, *f. pl.* n. 4. Bokollon, Buchecker, *f. pl.* n. 4. Buchmaſt, *f.* O. -bet, Eichelmaſt, *f.* O. -borre, Maykäfer, *m.* 3. O. -skog, Maſtwald*, *m.* 2. Släppa svin på ollonskogen, die Schweine auf die Maſt treiben, *irr.*

Oloflig, *adj.* unerlaubt, unrechtmäßig.

Oloflighet, *f.* Unrechtmäßigkeit, *f.*

Olycka, *f.* Unglück, *n. pl.* Unglücksfälle.

Olyckas, *v. d.* verunglücken, med ſeyn, (för någon, einem).

Olycklig, *adj.* unglücklich.

Olycksfågel, *m.* Galgenſchwengel, *m.* 3.

Olyckshändelse, *m.* Unglücksfall*, *m.* 1. unglückliche Begebenheit, *f.* 4.

Olägenhet, *f.* Ungelegenheit, Unbequemlichkeit, Beſchwerde; Verdruß, *m.* 1.

Oläglig, *adj.* ungelegen, unbequem; beſchwerlich. Komma i oläglig tid, zur ungelegenen Zeit kommen, *irr.* med ſeyn.

Oläkelig, *adj.* unheilbar.

Oläkelighet, *f.* Unheilbarkeit, *f.*

Olämplig, *adj.* unanwendbar, unfüglich.

Oländig, *adj.* ſchlecht belegen; unfruchtbar.

Olönt, *adj.* unbelohnt; ungelohnt; unvergolten. Du skall ej hafva det o. du ſollſt es mir nicht umſonſt gethan haben.

Olöslig, *adj.* unauflöslich.

Olöslighet, *f.* Unauflöslichkeit, *f.* 4.

Om, *konj.* *wenn; (när man frågar, tviflar eller är osäker), *ob.

Om, *prep.* um, (med *Ackus.*); von (med *Dat.*). Höger — venster om, rechts-, links, um. Höger om vänder er, rechts um kehrt euch. Löpa om någon, einen vorbey laufen, *irr.* med ſeyn. Om dagen — natten, des Tages, des Nachts. Om ljusa dagen, am hellen Tage. Om en timma, in einer Stunde. Han arbetar om dem alla, er arbeitet beſſer el. mehr als ſie alle. Om Julen, um Weinachten. Hela året om, das ganze Jahr durch. Bedja om en gåfva, um eine Gabe bitten, *irr.* Tala om någon, von einem ſprechen — reden. Det gör mig ondt om honom, es thut mir leid um ihn. Göra om intet, zu nichte machen. Blanda om hvartannat, vermengen. Jag fryser om händerna, mir frieren die Hände. Vara om sig, genau — thätig ſeyn. Köpet går om, der Kauf geht zurück. Hafva hand om, unter Händen haben. På andra sidan om

berget, auf der andern Seite des Berges.

Om, *adv.* Göra om en sak, eine Sache wieder ummachen. Befalla om, Gegenbefehl geben, abſagen.
NB. Uti de med partickeln Om sammansatta ord, som ej här nedanföre äro upptagna, öfversättes denna partickel med Um t. e. Omfatta, umfaſſen.

Omak, *n.* Mühe, Beſchwerde, *f.* 4 Skona någon för omaket, einen der Mühe überheben, *irr.*

Omake, *m.* was nicht ein Paar ausmacht, nicht zuſammen gehört.

Omant, *adj.* freywillig, von freyen Stücken.

Omarma, *v. a.* umarmen.

Ombeden, *adj.* gebeten, erſucht.

Ombetro, *v. a.* anvertrauen (einem etwas).

Ombud, *n.* Commiſſär; Commiſſionär, *m.* 1.; der Bevollmächigte. O. -sman, der Bevollmächtigte. Konungens högsta o. Juſtizkanzler, *m.* 3. Akademi-o. der Syndikus einer Akademie.

Ombyta, *v. a.* wechſeln; umtauſchen. O. kläder, andre Kleider anziehen, *irr.* O. hästar, Pferde wechſeln, friſche Pferde nehmen, *irr.*

Ombyte, *n.* Umtauſch, *m.* 1. Veränderung, *f.* 4. Wechſel, *m.* 3. O. af hästar, friſche Anſpannung, Wechſelung der Pferde.

Ombytelig, *adj.* veränderlich.

Ombytelighet, *f.* Veränderlichkeit *f.*

Omdöme, *n.* Urtheil, *n.* 1.; Beurtheilung, *f.* 4 Fälla o. om, eine Sache beurtheilen. Efter mitt o. ſo viel ich davon urtheilen kann. Det allmänna omdömet, die öffentliche Meinung. Hafva elakt o. om sig, in üblem Ruf ſtehen. Han har mycket o. er hat viel Unterſcheidungskraft.

Omening, *f.* Unſinn, *m.* utan *pl.* Full af o. ſinnlos.

Omfamna, *v. a.* umarmen, -ande, *n.* Umarmung, *f.* 4.

Omförmäla, *v. a.* erwähnen.

Omgift, *adj.* Wieder verheirathet.

Omgång, *m.* Gang*; Umlauf*; Umſchweif, *m.* 1. En o. kläder, med mat, ein Gang Kleidungsſtücke, ein Gang Speiſen. Stycker lossades i flera omgångar, die Kanonen wurden mehrere Mahle nach einander abgefeuert.

Omgälder, Omgälla, Omgänge. Se Umgälder &c.

Omgända, *v. a.* umzäunen, verzäunen.

Omhugsam, *adj.* bedachtſam, vorſichtig; ſorgfältig.

Omhugsen, *f.* Bedachtſamkeit, Vorſichtigkeit, Sorgfältigkeit, *f.*

Omhäng, *n.* Umhang*, *m.* 1.

Om icke, *konj.* wenn nicht, wo nicht, falls nicht.

Omistlig, *adj.* unentbehrlich.

Omkast, *n.* Wechſel, *m.* 3. Väderomkast, Veränderung des Wet-

ters, *f.* 4. Det blef ett omkast i vinden, der Wind drehte ſich.

Omkomma, *v. n.* umkommen, *irr.* med ſeyn.

Omkostnad, *m.* -ning, *f.* Koſten, Unkoſten, *pl.* O. -sförslag, Koſtenanſchlag*, *m.* 1.

Omkransa, *v. a.* bekränzen.

Omkrets, *m.* Umkreis, *m.* 1. (Af en cirkel), Perepherie, *f.* 4. I omkrets, im Umkreiſe.

Omkring, *adv.* herum, um—herum Äfv. ungefähr. Gå omkring staden, um die Stadt herum gehen, *irr.* med ſeyn. Det är omkring tjugo år sedan, es ſind ungefähr zwanzig Jahre her. Löpa omkring, herum laufen, *irr.* med ſeyn.

Omkull, *adv.* um. Kasta o. umwerfen, *irr.*; (om en dom el. d.) für Null und nichtig erklären; (om ett bevis o. d.) widerlegen. Segla o. umſegeln, überſegeln. Blåsa—Hugga o. umwehen, umhauen, m. fl. d.

NB, Vid alla här felande sammansättn. med Om öfversättes detta præfix med Um, som lägges till stamorden, t. e. Omliggande, umliegend; Omlopp, Umlauf.

Omnämna, Omorda. Se Nämna.

Omordnad, *adj.* nicht gut aufgeſtanden.

Omringa, *v. a.* umringen.

Område, *n.* Gebiet, *n.* 1. Bezirk, *m.* 1.

Omröra, *v. a.* umrühren. Se f. ö. Omnämna.

Omrörning, *f.* Umrührung, *f.* 4.

Omrösta, *v. a.* ſeine Stimme geben, *irr.* ſtimmen.

Omröstning, *f.* Stimmen, Votiren, *n.* 3. Utan o. Äfv. einſtimmig, *adj.*

Omsider, *adv.* endlich, am Ende.

Omskifte, *n.* Wechſel, *m.* 3. Umwechſelung, *f.* 4. Lyckans omskiften, der Wechſel des Glücks.

Omskiftlig, *adj.* veränderlich.

Omskiftlighet, *f.* 4. Veränderlichkeit, *f.* 4.

Omskranka, *v. a.* einſchließen, *irr.* mit einem Verſchlag umgeben, *irr.*

Omskränkning, *f.* Verſchlag*, *m.* 1.

Omskära, *v. a.* beſchneiden, *irr.*

Omskärare, *m.* Beſchneider, *m.* 3.

Omskärelse, *m.* Beſchneidung, *f.* 4.

Omslag, *n.* Umſchlag*, *m.* 3. O. om ett bref, das Couvert eines Briefes. O. i ett köp, das Zurückgehen eines Kaufes.

Omsorg, *m.* Sorge; Fürſorge, *f.* 4. Hafva o. om, Draga -Bära o. för, für etwas ſorgen, — Sorge tragen, det sista *irr.* Hans o. för honom, ſeine Fürſorge für ihn.

Omständelig, *adj.* umſtändlich.

Omständighet, *f.* Umſtand*, *m.* 1.; Vorfall*, *m.* 1.; Bewandniß, *f.* 1. Efter sakens o. nach Bewandniß der Sache.

Omsvep, *n.* Umſchweif, *m.* 1.

Omtala, se Nämna.

Omtanke, *m.* Bedacht, *m.* 1. Bedachtſamkeit; Ueberlegung, *f.* 4. Hafva ingen o. om sig sjelf, nicht auf ſein eigenes Beſte bedacht ſeyn.

Omtränga, *v, n.* nöthig ſeyn, erfordert werden.
Omtvista, *v. a.* warum ſtreiten, *irr.*
Omtvistad, *adj.* warum geſtritten wird.
Omtänksam, *adj.* bedachtſam, vorſichtig.
Omvexla, *v. n.* abwechſeln, ſich verändern, med haben, — *v. a.* umwechſeln.
Omvexlande, *adj.* abwechſelnd, veränderlich.
Omvexling, *f.* Abwechſelung, Veränderung, *f.* 4.
Omvårdnad, *m.* Fürſorge, *f.* Hafva o. om, für — ſorgen.
Omvända, *v. a.* bekehren.
Omvändare, *m.* Bekehrer, *m.* 3.
Omvändelse, *m.* Bekehrung, *f.* 4.
Omvändning, *f.* Umkehrung, Umwendung, *f.* 4.
Omärkelig, *adj.* unmerklich.
Omätelig, *adj.* unermeßlich.
Omätelighet, *f.* Unermeßlichkeit, *f.*
Omättelig, *adj.* unerſättlich.
Omättelighet, *f.* Unerſättlichkeit *f.* 4.
Ond, *adj.* böſe; bösartig; boshaft. Han fick ondt, ihm ward übel. Ond tid, ſchwere — verderbte Zeit. Ondt i ögonen — fötterna, Schmerzen in den Augen, — Füßen. Låtsa vara ond, ſich böſe ſtellen. Han är ond på mig, er iſt böſe auf mich. Han har utsått — slitit mycket ondt, er hat viel ausſtehen müſſen. Hafva — vara ondt efter, Mangel an (*Dat.*) haben, — ſeyn. Det gör mig ondt om honom, es thut mir leid um ihn. Det gör mig ondt att, es thut mir leid, daß. Hafva ondt till en, einem übel wollen.
Ondsinnig, Ondsint, *adj.* gallſüchtig, auffahrend; zornig.
Ondska, *f.* Bosheit, Argliſt, *f.* Zorn, *m.* 1. Göra något i o. etwas aus Bosheit in der Heftigkeit des Zorns thun, *irr.*
Ondskefull, *adj.* boshaft, arg.
Ondsår, *n.* Erbgrind, *m.* 1.
Onckelig, *adj.* unläugbar.
Onsdag, *m.* Mittwoche, *f.* Om Onsdagen, des Mittwochs.
Onyttig, *adj.* unnütz. Han är o. till allt, er iſt zu nichts zu gebrauchen.
Onyttighet, *f.* Unnützlichkeit, *f.* 4.
Onödigheter, *pl.* unnöthige Dinge.
Onödigtvis, *adv.* unnöthiger Weiſe.
Oomkullstötelig, *adj.* unerſchütterlich; unwiderſprechlich.
Opasslig, *adj.* unpäßlich.
Opasslighet, *f.* Unpäßlichkeit, *f.* 4.
Opera, *f.* Oper, *f. pl.* n. 4. O.-hus, Opernhaus*, *n.* 2.
Opåmint, *adj.* unerinnert, von ſelbſt.
Oqvädesord, *n.* Scheltwort, *n.* 1. Schmähung, *f.* 4. anzüglicher Ausdruck*, *m.* 1.
Orakel, *n.* Orakel, *n.* 3.
Orangeri, *n.* Orangerie, *f.* 4.
Oransaklig, *adj.* unerforſchlich.
Orkester, *m.* Orcheſter, *n.* 3.
Ord, *n.* Wort, *n.* 1. (*distr.*) Wort*, *n.* 2. Han talar ej många ord, er ſpricht nicht viel. Honom undföll ett ord, er ließ ſich ein Wort

entfallen. Icke veta ord af något, nicht das Geringſte von etwas wiſſen, *irr.* med haben. Ett godt ord *trättar mycket, ein gutes Wort findet eine gute Statt. Taga någon på ordet, einen beym Worte halten, *irr.* Ord från ord von Wort zu Wort. Mans ord och mans ära, ein Wort ein Wort, ein Mann ein Mann. Ordabetydelsen, Ordaförståndet, Wortverſtand, *m.* 1. Ordbok, Wörterbuch*, *n.* 2. Ordbok i fickformat, Taſchenwörterbuch*, *n.* 2.

Ordfogning, Wortfügung, *f.* 4.

Ordklyfvare, Wortklauber, *m.* 3.

Ordalag, Ausdrücke, *pl.* Ordlydelse, Ordalydelse, Wortverſtand, *m.* 1. Ordprål, Wortgepränge, *n.* 3.

Ordryttare, Wortklauber, *m.* 3.

Ordspråk, Sprichwort*, *n.* 2. Ordsvep, Umſchreibung mit Worten, *f.* 4. Ordsätt, Ausdruck*, *m.* 1. Ordval, Wahl der Wörter, *f.* 4. Ordvrängare, *m.* Wortverdreher, *m.* 3.

Ordvrängning, *f.* Wortverdrehung, *f.* 4.

Orda om, *v. n.* von — reden; erwähnen, med haben.

Ordagrann, *adj.* buchſtäblich, wörtlich.

Orden, *m.* Orden. *m.* 3. Munkeorden, Münchsorden. Riddareorden, Ritterorden. O. -sband, Ordensband*, *n.* 2. På samma sätt alla andra sammansättn.

Ordentelig, *adj.* ordentlich. [keit, *f.* 4.

Ordentelighet, *f.* Ordnung; Pünktlich-

Order, *m.* Order, *f.* 4. Befehl, *m.* 1.

Ordfattig, *adj.* wortarm.

Ordfyndig, *adj.* wortreich.

Ordhållen, Ordhållig, *adj.* zuverläſſig.

Ordhållighet, *f.* Zuverläſſigkeit, *f.* 4

Ordkastas, *v. d.* Worte wechſeln, med haben.

Ordkastning, *f.* Wortwechſel, *m.* 3.

Ordning, *f.* Ordnung; Reihe, *f.* 4. När ordningen kom till honom, als die Reihe an ihn kam. Efter Guds ordning, nach göttlicher Vorſchrift.

Ordnjugg, *adj.* wortkarg. [*f.* 4.

Ordonnans, *m.* Ordinanz, Ordonnanz,

Ordrik, *adj.* wortreich.

Ordrikhet, *f.* Ett språks ordrikhet, der Reichthum einer Sprache.

Ordspråk, *n.* Sprichwort*, *n.* 2.

Ordvexla, Se Ordkastas &c.

Oreda, *f.* Unordnung; Verwirrung, *f.* 4.

Oredd, *adj.* unbereitet, roh; verworren, verwirrt.

Oredig, *adj.* verworren; undeutlich.

Oredighet, *f.* Verworrenheit; Undeutlichkeit, Dunkelheit, *f.* 4.

Oregerlig, *adj.* unregierlich, unbändig, zügellos.

Oregerlighet, *f.* Unregierlichkeit, Unbändigkeit, Zügelloſigkeit, *f.* 4.

Oren, (Ornad), was einen muffigen Geſchmak oder Geruch hat.

Oren, *adj.* unrein. Den orena anden, der unſaubere Geiſt. Ett orent samvete, ein beſlecktes Gewiſſen.

Orena, *v. a.* beſlecken, beſudeln.

Orenhet, Ornhet, *f.* der dumpfe, muffige Geſchmack oder Geruch.

Orf, *m.* Senſenſtiel, *m* 1.

Organ, *m.* Organ, *n.* 1.

Organisera, *v. a.* organiſiren.

Organisering, *f.* Organiſation, Organiſirung, *f.* 4.

Organisk, *adj.* organiſch.

Orgelverk, *n.* Orgor, *pl.* Orgel, *f. pl.* n. 4.

Orgelbyggare, *n.* Orgbyggare, *m.* Orgelbauer, *m.* 3.

Orgläktare, *m.* Orgelchor*, *m.* 1.

Orgnist, *m.* Organiſt, *m.* 4.

Orgpipa, Orgelpipa, *f.* Orgelpfeiſe, *f.* 4.

Orgstämma, *f.* Orgelregiſter, *n.* 3. Orgelzug*, *m.* 1.

Orgtrampare, *m.* Balgentreter, *m.* 3.

Orimlig, *adj.* ungereimt, abgeſchmackt.

Orimlighet, *f.* Ungereimtheit, Abgeſchmacktheit, *f.* 4.

Orimmad, *adj.* ohne Reim.

Orka, *v. n.* können, vermögen, med haben.

Orkan, *m.* Orkan, *m.* 1.

Orklös, *adj.* matt, ſchwach, kraftlos; müßig, faul.

Orklöshet, *f.* Mattigkeit, Kraftloſigkeit, *f.* 4.; Müßiggang, *m.* 1. Faulenzerey, *f.*

Orleana, *f.* Orleanaträd, *n.* Orleanbaum*, *m.* 1.

Orlof, *n.* Urlaub, *m.* 1. Beurlaubung, *f.* 4.

Orlofsedel, *m.* Dienſtſchein, *m.* 1. ſchriftlicher Abſchied, *m.* 1.

Orm, *m.* Schlange, *f.* 4. Huggorm, Natter, *f.* 4. Lindorm, Ringelſchlange, *f. pl.* n. 4. Föda upp en orm i sin egen barm, eine Schlange in ſeinem eigenen Buſen nähren. Ormaktig, ſchlangenartig. Ormbett, Schlangenſtich, *m.* 1. Ormbunke, Schlangengras, *n.* 2. Ormila, Eidechſe, *f.* 4. Ormlik, ſchlangenförmig, ſchlängelig. Ormnäfva, -rot, -ört, Schlangenwurz, *f.* Ormslå, Blindſcheiche, *f.* 4. Ormsten, Serpentinſtein, *m.* 1. Ormstucken, von einer Schlange geſtochen. Ormvis, ſchlangenförmig, ſchlängelig. Ormödla, Eidechſe, *f.* 4.

Orma sig, *v. d.* ſich ſchlängeln.

Orna, *v. n.* Orna sig, *v. r.* muffig el. müffig werden.

Ornad, *p.* och *adj.* Se Oren.

Ornande, *n.* Orning, *f.* Muffigwerden, *n.* 3.

Oro, *f.* Unruhe, *f.* 4.

Oroa, *v. a.* beunruhigen. O. någon som sofver, einen im Schlafe ſtören.

Oroande, *n.* Beunruhigung, *f.* 4.

Orolighet, *f.* Unruhe, *f* 4.

Orre, *m.* Birkhahn*, *m.* 1.

Orrhöna, *f.* Birkhenne, *f.* 4.

Orsak, *m.* Urſache, *f.* 4. Af den orsaken, aus der Urſache.

Orsaka, *v. a.* verurſachen; veranlaſſen.

Orsilja, *f.* Orſeille, *f.*

Orsten, *m.* Stinkſtein, Schweinſtein, *m.* 1.

Ort, *m.* Ort, *m.* 1.; (distrib.) Ort*, *m.* 2. På vår ort, an unſerm Orte, in unſerer Gegend. Klaga å högre ort, höheren Orts klagen. Födelseort, Geburtsort. Samlingsort, Sammelplatz*, *m.* 1.

Hela orten, Äfv. die ganze Provinz.

Ort, *m.* (ett mått), Ort, *m.* och *n.* 1.

Ortograf, *m.* Ortograph, *m.* 4.

Ortografi, *f.* Ortographie, *f.* 4.

Ortografisk, *adj.* ortographiſch.

Orubbad, *adj.* friedlich, ungeſtört; Äfv. unverrückt; Äfv. unangefochten. Råstenen är o. der Grenzſtein iſt unverrückt. Han är uti o. besittning deraf, er iſt im ungeſtörten Beſitze deſſelben. Ett o. testamente, ein unangefochtenes Teſtament.

Orubbelig, *adj.* unerſchütterlich, unbeweglich; unverletzlich, unverbrüchlich; unwiderruflich.

Orubbelighet, *f.* unerſchütterliche Feſtigkeit, Unverbrüchlichkeit; Unwiderruflichkeit, *f.* 4.

Oryggelig &c. Se Orubbelig &c. En o. sanning, eine unumſtößliche Wahrheit. Ett o. löfte, ein unverbrüchliches Verſprechen. O. som en klippa, feſt, unbeweglich wie eine Klippe, ein Felſen, felſenfeſt.

Oråd, *m.* verderblicher Rath, *m.* 1.; ſchlimmer Anſchlag*, Ausweg, *m.* 1.; verwegenes Unterfangen, *n.* 3. Märka oråd, Unrath merken, Lunte riechen, det sista *irr.* Falla på ett oråd, auf einen ſchlimmen Anſchlag oder Ausweg denken, *irr.* Den olycklige, på hvilket oråd har han icke fallit? Der Unglückliche, was hat er ſich einfallen laſſen?

Orådlig, *adj.* nicht rathſam, gefährlich.

Orädd, *adj.* ohne Furcht, unerſchrocken.

Oräddhet, *f.* Unerſchrockenheit, *f.*

Oräknad, *adj.* ungerechnet, nicht mit eingerechnet; ungezählt.

Oräknelig, *adj.* unzählbar, unzählig.

Orätt, *m.* Unrecht, *n.* 1.; Ungerechtigkeit, *f.* 4. Med orätt, unrechtmäßiger Weiſe, widerrechtlich. Taga med orätt, ſich anmaßen, ſich widerrechtlich zueignen. Den som tager med orätt, der unrechtmäßige Beſitzer. Inkräktning—Besittning med orätt, die widerrechtliche Beſitznehmung oder Anmaßung. Man har gifvit denna tjensten åt en annan; han påstår att det är en orätt emot honom, man hat einem andern dieſen Dienſt gegeben; er behauptet, es ſey eine Ungerechtigkeit gegen ihn. Göra o. i spel, im Spiel betriegen, *irr.* Med o. fås, med sorg förgås, übel gewonnen, übel zerronnen, unrecht Gut gedeiht nicht.

Orätt, *adj.* unrecht, nicht recht; ungerecht, unrechtmäßig, widerrechtlich. Brefvet har fallit i orätta händer, der Brief iſt in fremde Hände gerathen. Hafva o. begrepp om en sak, keinen richtigen, einen falſchen Begriff von einer Sache haben. Gå orätta vägar, unerlaubte Wege gehen, *irr.* med ſeyn. Orätt sida, verkehrte Seite. Fatta orätt ända, verkehrt anfangen, *irr.* Det är orätt man, das iſt nicht der rechte Mann, das iſt nicht mein Mann.

Orättvis, *adj.* ungerecht.

Orättvist, *adv.* ungerecht, ungerechterweiſe, widerrechtlich.
Orörlig, *adj.* unbeweglich.
Orörlighet, *f.* Unbeweglichkeit, *f.*
Os, *n.* Dunſt, Dampf, *m.* 1.
Osa, *v. n.* dunſten, dampfen, med haben; Äfv. brandicht riechen, *irr.* med haben.
Osed, *m.* üble Gewohnheit, Unart, *f.* 4. Han har den o. er hat die üble Gewohnheit el. die Unart an ſich.
Osedig, *adj.* ungeſittet, ungezogen.
Osedighet, *f.* Ungezogenheit, Grobheit, *f.* 4.
Oskadd, *adj.* unbeſchädigt; wohlbehalten, unverzehrt.
Oskaplig, *adj.* ungeſtalt, unförmlich.
Oskaplighet, *f.* Ungeſtaltheit, Unförmlichkeit, *f.* 4.
Oskattbar, *adj.* unſchätzbar.
Oskattbarhet, *f.* Unſchätzbarkeit, *f.* 4.
Oskick, *n.* Unordnung, *f.* 4. Se f. ö. Osed.
Oskrymtad, *adj.* ungeheuchelt, unverſtellt, aufrichtig.
Oskrymtaktighet, *f.* Aufrichtigkeit, [*f.* 4.
Oskylld, *adj.* nicht verwandt. Sälja ett gods till o. man, ein Gut außer der Familie veräußern.
Oskälig, *adj.* ungegründet; unbillig, unerlaubt; unvernünftig (om djur).
Oskär, *adj.* unrein, unheilig.
Oskära, *v. a.* verunreinigen, entheiligen, entweihen.
Osmak, *m.* übler Geſchmack, *m.* 1.; (på likörer), übler Nachgeſchmack.
Osmidlig, *adj.* unſchmiedbar.

Osmältlig, *adj.* unſchmelzbar; unverdaulich, (om mat).
Ospard, *adj.* ungeſpart. Hafva all möda ospard för att &c. keine Mühe ſparen, um — zu &c.
Oss, *pron.* uns, *Dat.* och *Ackus.*
Ost, *m.* Käſe, *m.* 3. Ostbakelse, Käſekuchen, *m.* 3. Ostbod, Käſehaus*, *n.* 2. Ostbruk, Käſehütte, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.
Ost, *m.* (väderstr.) Oſt, Oſten, *m.* Ostvarts, nach Oſten.
Ostadig, *adj.* nicht feſt, unſicher; veränderlich; unbeſtändig, wankelmüthig; ungeſetzt, flüchtig. En o. grund, ein unſicherer Grund. O. väderlek, veränderliche Witterung. O. till sinnes, von einer unbeſtändigen Gemüthsart. Han är mycket o. er iſt ſehr ungeſetzt, se äfv. Flygtig, Yr.
Ostadighet, *f.* Unbeſtändigkeit, Veränderlichkeit, *f.* 4. Wankelmuth, *m.* 1.; Ungeſetztheit, Flüchtigkeit, *f.* 4.
Ostaktig, *adj.* käſicht, käſig.
Ostindiefarare, *m.* Oſtindienfahrer, [*m.* 3.
Ostindisk, *adj.* oſtindiſch.
Ostlig, *adj.* öſtlich.
Ostra, *f.* Auſter, *f. pl.* n. 4. Ostronbädd, -grund, Auſterbank*, *f.* 1.
Ostraffelig, *adj.* unſträflich.
Ostraffelighet, *f.* Unſträflichkeit, *f.*
Ostridig, *adj.* unſtreitig.
Ostruken, *adj.* (om kläder), ungeplättet. Ostrukit A. ungeſtrichenes A. Ostrukit mål, ungeſtrichenes, gehäuftes Maß.

Ostyrig, adj. unbändig, unregierlich, zügellos, wild.
Ostyrighet, f. Unbändigkeit, Zügelloſigkeit, Wildheit, f.
Ostädig, adj. unordentlich, durch einander.
Ostädighet, f. Unordnung, f. 4.
Osvensk, adj. ſchlecht ſchwediſch.
Osvikelig, adj. untrieglich, zuverläſſig.
Osvikelighet, f. Untrieglichkeit, Zuverläſſigkeit, Unfehlbarkeit, f. 4.
Osvuren, adj. unbeeidigt. Osvurit bäst, man muß nichts in der Welt verſchwören.
Osynlig, adj. unſichtbar; Äfv. unanſehnlich.
Osynlighet, f. Unſichtbarkeit, f.
Osäglig, adj. unſäglich; unausſprechlich.
Osäljbar, adj. unverkaufbar, unabſetzlich.
Otalig, adj. unzählig.
Otalighet, f. unendliche Menge.
Otalt, adj. Jag har intet otalt med honom, ich habe ihm nichts zu ſagen; ich habe mit ihm nichts zu ſchaffen.
Otam, ungezähmt, wild.
Otappelig, adj. unverlierbar.
Otid, adj. I otid, zur Unzeit, zur ungelegenen Zeit.
Otidig, adj. unzeitig; frühzeitig; Äfv. unverſchämt, grob. Ett o. nit, ein unzeitiger Eifer. En o. börd, eine frühzeitige Geburt. Vara o. emot någon, grob gegen einen ſeyn.
Otidighet, f. Unzeitigkeit; Unverſchämtheit, Grobheit, f. 4.

Otillbörlig, adj. -ligen, adv. ungebührlich, ungebührlicher Weiſe; ungehörig. En o. framfart, ein ungebührliches Verfahren. På o. sätt, nicht auf gehörige Art und Weiſe.
Otillbörlighet, f. Ungebührlichkeit, f. 4.
Otillgänglig, adj. unzugänglich.
Otillgänglighet, f. 4. Unzugänglichkeit, f. 4.
Oträngd, adj. I oträngt mål, ohne Nothwendigkeit; zur Unzeit.
Otröstelig, adj. untröſtlich, troſtlos.
Otröstelighet, f. Troſtloſigkeit, f.
Otta, f. Frühſtunde, f. 4. Bittida om Ottan, ſehr früh, vor Anbruch des Tages. Ottesång, Frühpredigt, f. 4.; (hos Katol.) Mette, f. 4.
Otukt, m. Unzucht, Unkeuſchheit, f.
Otuktig, adj. unzüchtig, unkeuſch.
Otur, m. Unglück, n. 1.; Unglücksfall*, m. 1. Spela med otur, sitta i otur, unglücklich ſpielen, Unglück haben.
Otvifvelaktighet, f. Gewißheit, f. 4.
Otvungen, adj. ungezwungen.
Otvungenhet, f. Ungezwungenheit, Äfv. Unbefangenheit, f. 4.
Otyglad, adj. ungezähmt, zügellos.
Otålsam, adj. unduldſam.
Otålsamhet, f. Unduldſamkeit, Intoleranz, f. 4.
Otäck, adj. garſtig, häßlich; zotig.
Otäckhet, f. Garſtigkeit, Häßlichkeit, f. 4; Unflätherey, Zote, f. 4.
Otämjelig, adj. unzähmbar.
Otät, adj. undicht, nicht dicht, leck.

Oundgänglig, *adj.* unumgänglich; unvermeidlich.

Oundgänglighet, *f.* Unumgänglichkeit; Unvermeidlichkeit, *f.* 4.

Oundvikelig, *adj.* unvermeidlich.

Oundvikelighet, *f.* Unvermeidlichkeit, *f.* 4.

Oupphörlig, *adj.* unaufhörlich.

Oupplöslig, *adj.* unauflöslich.

Oupprättelig, *adj.* unerſetzlich.

Oursäktelig, *adj.* nicht zu entſchuldigen; unverantwortlich.

Outförlig, *adj.* unausführbar, unthunlich.

Outgrundelig, *adj.* unergründlich.

Outgrundelighet, *f.* Unergründlichkeit, *f.* 4.

Outplånlig, *adj.* unauslöſchlich; unabbüßlich, unverſöhnlich, unaustilgbar.

Outransaklig, *adj.* unerforſchlich.

Outrötelig, *adj.* unvertilgbar.

Outslitelig, *adj.* unabnutzbar, unzerreißbar, dauerhaft.

Outsläckelig, *adj.* unauslöſchlich; (om hat), unverſöhnlich.

Outsägelig, *adj.* unausſprechlich.

Outtröttelig, *adj.* unermüdlich.

Outödelig, *adj.* was nicht auszurotten iſt.

Outöslig, *adj.* unerſchöpflich.

Outöslighet, *f.* Unerſchöpflichkeit, *f.* 4.

Oval, *adj.* oval, eyerförmig.

Ovan, *adj.* ungewöhnlich; ungewohnt. Jag är ovan dervid, ich bin nicht daran gewohnt. Det är något ovant, das iſt etwas ungewöhnliches.

Ovana, *f.* üble Gewohnheit, *f.* Se Osed och Synon, Ä,v. Entwöhnung, *f.* 4. Af o. aus Mangel an Gewohnheit—Uebung. Hafva en o. eine üble Gewohnheit an ſich haben. Barn taga sig ovanor, Kinder gewöhnen ſich leicht etwas an, was nicht gut iſt.

Ovanlig, *adj.* ungewöhnlich, ſelten.

Ovanlighet, *f.* Ungewöhnlichkeit, Seltenheit, *f.* 4.

Ovansklig, *adj.* unwandelbar.

Ovaraktig, *adj.* nicht dauerhaft, vergänglich, hinfällig.

Ovaraktighet, *f.* kurze Dauer, *f.* Unbeſtand, *m.* 1.

Oväldig, *adj.* unparteyiſch.

Oveldighet, *f.* Unparteylichkeit, *f.* 4.

Overkställd, *adj.* nicht bewerkſtelligt, — vollzogen.

Overkställighet, *f.* Nichtvollziehung, *f.* 4.

Ovetande, *adj* och *adv.* wider Wiſſen, ohne Vorwiſſen. Denna Herren o. ohne Vorwiſſen dieſes Herrn. Honom o. wider ſein Wiſſen el. ohne ſein Vorwiſſen. Han har gjort detta o. er hat dieſes aus Unwiſſenheit gethan.

Ovetenhet, *f.* Unwiſſenheit, *f.* 4. Vara i ovetenhet, nicht wiſſen, *irr.* med haben.

Ovett, *n.* Grobheiten, *pl.*

Ovetterlig, Oveterlig, *adj.* unbekannt, unbewußt, (einem). Han gjorde mig det ovetterligen, er that es ohne mein Vorwiſſen.

Ovetterligen, se Ovetande.

Ovettig, *adj.* grob.

Ovig, *adj.* ungeſchickt; ſchwerfällig.

unbehülflich. Vara o. i kroppen, einen ſteifen, ſchwerfälligen Körper haben.
Ovighet, *f.* Ungeſchicklichkeit; Schwerfälligkeit, Unbehülflichkeit, *f.* 4.
Ovilja, *f.* Widerwille, *m.* 5.
Ovilkorlig, *adj.* unbedingt, unwillkührlich. Lofva ovilikorligen, ohne alle Bedingung, ohne allen Vorbehalt verſprechen, *irr.*
Ovillig, *adj.* dem es am Willen fehlt abgeneigt.
Ovillighet, *f.* Abgeneigtheit, *f.* 4. Widerwille, *m.* 1.
Ovulig, *adj.* nachläſſig; unachtſam.
Ovulighet, *f.* Nachläſſigkeit; Unachtſamkeit, *f.* 4.
Ovårdig &c. se Ovulig &c.
Oväder, *n.* Ungewitter, Wetter, *n.* 3. Sturm*, *m.* 1.
Ovägad, *adj.* ungebahnt.
Ovägerlig, *adj.* unverweigerlich.
Ovän, *m.* Feind, *m.* 1.
Ovänlig, *adj.* unfreundlich.
Ovänskap, *m.* Feindſchaft, *f.* 4.
Oväntad, *adj.* unerwartet, unverhofft.
Ovärderlig, *adj.* unſchätzbar.
Ovärderlighet, *f.* Unſchätzbarkeit, *f.*
Oväsende, Oväsen, *n.* Weſen, *n.* 3. Lärm, *m.* 1. Getöſe, *n.* 3.
Oxaktig, *adj.* dumm, tölpiſch.
Oxe, *m.* Ochs, *m.* 4. Oxbringa, die Bruſt*, vom Ochſen. Oxbär, die kleine Miſpel, *pl.* n. Oxdrifvare, Ochſentreiber; *m.* 3. Oxlägga, (bot.) Himmelsſchlüſſelchen, *n.* 3. Oxöron, (bot.) Windblume, *f.* 4.
Oxel, *m.* Oxelträd, *n.* Mehlbaum*, *m.* 1. Oxelbär, Mehlbeere, *f.* 4.
Oxeltand, *m.* Backzahn*, *m.* 1.
Oxhufvud, *n.* (kärl), Oxhoft, *n.* 1. utan *pl.*
Oåterkallelig, *adj.* unwiderruflich.
Oåtskiljd, *adj.* unzertheilt; ungetrennt.
Oåtskiljelig, *adj.* unzertrennlich; unzertheilbar.
Oåtspord, se Ovetande.
Oäfven, *adj.* uneben, unſchicklich. Han är icke så o. er iſt kein unebner Menſch. Det var icke så o. sagt, das war ſo übel nicht geſagt.
Oäkta, *adj.* unächt; unehelich. Född af oäkta säng, unehelich, — außer der Ehe geboren.
Oändelig, *adj.* unendlich.
Oändelighet, *f.* Unendlichkeit, *f.* 4.
Oöfverlåtelig, *adj.* unveräußerlich.
Oöfverseelig, *adj.* unüberſehbar.
Oöfverstigelig, *adj.* unüberſteiglich.
Oöfversättelig, *adj.* unüberſetzbar.
Oöfvervinnelig, *adj.* unüberwindlich.
Oöfvervunnen, *adj.* unbeſiegt.
Oöm, *adj.* unempfindlich, hart. Vara oöm om sin hälsa, ſeine Geſundheit nicht ſchonen. Oöm färg, dauerhafte Farbe. Handtera någon oömt, einem hart begegnen, med ſeyn och haben.
Oömhet, *f.* Unempfindlichkeit, Gleichgültigkeit, *f.* 4.

P.

Pack, *n.* Pack, *n.* 1. Geſindel *n.*3. Geſchmeiß, *n.* 1. Fara sin väg med pick och pack, mit Sack und Pack wegziehen, *irr.* med ſeyn.

Packa, *v. a.* packen. P. af, abpacken. P. in, einpacken. P. sig bort, ſich packen, ſich wegpacken, machen, daß man wegkömmt.

Packare, *m.* Packer, Ballenbinder, *m.*3.

Packarelön, *m.* Packerlohn, *m.* 1.

Packe, *m.* Pack, *m.* och *n.* 5. Ballen, *m.* 3. Packbod, Packbude, *f.* 4. Packduk, Packtuch*, *n.* 2. Packhäst, Packpferd, Saumpferd, Saumroß, *n.* 1. Packkäpp, Packreitel, *m.* 3. Packnål, Packnadel, *f. pl.* n. 4. m. fl.

Packning, *f.* Einballen, Verpacken; Packen, *n.* 3.

Padda, *f.* Kröte, *f.* 4.

Paduband, *n.* Floretband*. *n.* 2.

Page, *m.* Page, *m.* 4.

Paket, *n.* Packet, *n.* 1. Litet p. Packetchen, *n.* 3.

Paketbåt, *m.* Packetboot, *n.* 1.

Paktare, *m.* Pachter*. *m.* 3. Se Arrendator.

Palatin, *m.* Palatin. *m.* 1.

Palats, *n.* Pallaſt*, *m.* 1.

Palisad, *m.* Palliſade, *f.* 4.

Palisadera, *v. a.* verpalliſadiren.

Pall, *m.* Schemel, *m.* 3.

Palm, *m.* Palme, *f.* 4. P. olja, Palmöhl, *n.* 1.

Palsternacka, *f.* Paſtinake, *f.* 4.

Palt, *m.* Blutwurſt*, *f.* 1.

Palta, *f.* Lumpen, Lappen, *m.* 3.

Pamp, *m.* Raufdegen, *m.* 3.

Panasch, *m.* Helmſtutz, *m.* 1.

Panel, *n.* Panelning, *f.* Täfelwerk, *n.* 1. Getäfel, *n.* 3.

Panela, *v. a.* täfeln.

Panna, *f.* Pfanne, *f.* 4.; Stirn, *f.* 4. Brännvinsp. Branntweinblaſe. *f.* 4. P. att värma upp deruti, Wärmpfanne. Smältpanna, Tiegel, *m.* 3. Slå en oxe för pannan, einen Ochſen vor den Kopf ſchlagen. Pannbindel, Stirnband*, *n.* 2. Stirnbinde, *f.* 4. Pannkaka, Pfannkuchen, *m.* 3. Pannsocker, Candelzucker, *m.* 3.

Pansar, *n.* Pansarskjorta, *f.* Panzer, och *m.* 3. Panzerhemd, *n.* 1.

Pant, *m.* Pfand*, *n.* 2. Sätta p. Pfand geben, *irr.* Sätta i p. verpfänden, zum Pfande ſetzen.

Panta, *v. a.* auspfänden.

Pantare, *m.* Gerichtsbote, *m.* 4.

Pantbref, *n.* Pfandbrief, *m.* 1.

Panter, *m.* Panterdjur, *n.* Pfanther, *m.* 3. Pfantherthier, *n.* 1.

Pantförskrifva, *v. a.* verpfänden, verſetzen.

Pantgods, *n.* Pfandgut*, *n.* 2.

Panthafvare, *m.* Pfandſchuldner, *m.* 3.

Pantlek, *m.* Pfänderſpiel, *n.* 3.

Pantning, *f.* Pfändung, Auspfändung, *f.* 4.

Pantomim, *f.* Pantomime. *f.* 4.

Pantomimisk, *adj.* pantomimiſch.

Pantsätta, *v. a.* verpfänden.

Papegoja, *f.* Papagey, *m.* 4.

Papp, *n.* Pappe, *f.* Pappmakare, Pappenmacher, *m.* 3.

Papper, *n.* Papier, *n.* 1. P. -sbruk, Papiermühle, *f.* 4. P. -slapp, ein Bischen Papier, *n.* 3. P. -slumpor, Papierlumpen. P. -splanta, Papierſtaude, *f.* 4. P. -stapeter, papierene Tapeten.

Par, *n.* Paar, *n.* 1. utan *pl.* Med ett par stöflar, mit ein Paar Stiefeln. Ett äkta par, ein Paar Eheleute, Mann und Frau.

Para, *v. a.* paaren. P. sig, ſich paaren, ſich begatten.

Parabel, *m.* Parabel, *f. pl.* n. 4.

Parad, *m.* Parade, *f.* 4.; Gepränge, *n.* 3. Pracht, *f.* P. -plats, Paradeplatz*, *m.* 1.

Paradera, *v. n.* paradiren, med haben.

Paradis, *n.* Paradies, *n.* 1. P.-blomma, Paradiesblume, *f.* 4.

Paradisisk, *adj.* paradieſiſch.

Paragraf, *m.* Paragraph, *m.* 4.

Paraply, *m.* Regenſchirm, *m.* 1.

Parasoll, *m.* Sonnenſchirm, *m.* 1.; (bot.) Dolde, *f.* 4. P.-blomma, Doldenblume, *f.* 4.

Parce, *f.* Parce, *f.* 4.

Pard, *m.* Leopard *m.* 1.

Parentes, *m.* Parentheſe, *f.* 4.

Parforsjagt, *m.* Parforcejagd, *f.* 4.

Park, *m.* Park, *m.* 1. Lustpark, Gartenwäldchen, *n.* 3.

Parkum, *n.* Barchent, *m.* 1.

Parlament, *n.* Parlament, *n.* 2.

Parm, *m.* Parm hö, 3 Klafter Heu.

Parma, *v. a.* meſſen, *irr.*

Parmmätare, *m.* Meſſer, *m.* 3.

Parmning, *f.* Meſſen, *n.* 3.

Parning, *f.* Paaren. *n.* 3. Begattung, *f.* 4. P. -stid, Begattungszeit, *f.*

Parodi, *f.* Parodie, *f.* 4.

Parodiera, *v. a.* parodiren.

Paroll, *m.* Parole, *f.* 4.

Part, *m.* Partey, *f.* 4.; Theil, Antheil, *m.* 1. Gå i halfp. med någon, etwas mit einem halbiren, ſich in etwas mit einem zur Hälfte theilen. Den kärande och svarande p. der Kläger und der Beklagte. Parterna måste taga afträde, die Parteyen mußten abtreten.

Partals, Parvis, *adv.* paarweiſe.

Partie, *n.* Partey; Partie, *f.* 4. Taga — Hålla — Slå sig till ett parti, eine Partey nehmen — es mit einer Partey halten — eine Partey ergreifen, *irr.* Ett löst parti, ein Haufen Landſtreicher. Köpa i parti, in Parteyen kaufen. Spela ett parti, eine Partie ſpielen. Vill ni vara med af partiet? wollen Sie mit von der Partie — Geſellſchaft ſeyn? Göra ett godt parti, eine gute Partie machen, eine gute Heirath treffen, *irr.* P. -agg, Parteyhaß, *m.* 1. P. -gångare, Parteygänger, *m.* 3.

Partickel, *m.* Partikel, *f. pl.* n. 4.

Partisk, *adj.* parteyiſch, parteylich.

Partiskhet, *f.* Parteylichkeit, *f.* 4.

Pasman, *n.* Strähne, *f.* 4.

Pasqvill, *n.* Pasquill, *n.* 1.

Pasquillant, *m.* Paſquillant, *m.* 4.

Pass, *adv.* Vara till pass, zu paß, dienlich, gelegen ſeyn. Illa till pass, ſehr ungelegen. Vid pass, ungefähr.

Pass, *n.* Paß*, *m.* 1. Begära pass, einen Paß verlangen. Trånga pass, enge Päſſe. Afskära fienden p. dem Feinde den Paß abſchneiden, *irr.* Passgång, Paß, *m.* Passgångare, Paßgänger, Zelter, *m.* 3.

Pass, *interj.* (i spel), paß!

Passa, *v. a.* paſſen. P. af, abpaſſen. P. in, einpaſſen. P. på, aufpaſſen. lauren; warten, med haben, (auf einen). P. på tillfället, die Gelegenheit abwarten. P. upp, aufpaſſen. P. upp vid bordet, bey Tiſche aufwarten, med haben. Uppasslig, aufwartſam, dienſtfertig.

Passa, *v. n.* paſſen, ſich ſchicken, med haben. Denna klädningen passar er väl, dieſes Kleid paßt Ihnen wohl. Det passade sig icke för honom, das ſchickte ſich nicht für ihn.

Passagerare, *m.* Paſſagier, *m.* 1.

Passera, *v. n.* paſſiren, med ſeyn.

Passion, *m.* Leidenſchaft, *f.* 4. Styra sina passioner, Herr über ſeine Leidenſchaften ſeyn. P. -sblomma, Paſſionsblume, *f.* 4.

Passionerad, *adj.* leidenſchaftlich.

Passning, *f.* Paſſen, *n.* 3.

Passvolans, *m.* Passvolans-kontrakt, *n.* Accord, *m.* 1.

Pastej, *m.* Paſtete, *f.* 4. P. -bagare, Paſtetenbäcker, *m.* 3.

Pastor, *m.* Pfarrer, *m.* 3.

Pastoralier, *pl.* Rechte zur Pfarre gehörig.

Pastorat, *n.* Pfarre, *f.* 4.

Patent, *n.* Patent, *n.* 1. Vollmacht, *f.* 4.

Patient, *m.* Patient, *m.* 4.

Patientia, *f.* Ampfer, *m.* 3.

Patriark, *m.* Patriarch, *m.* 4.

Patriarkalisk, *adj.* patriachaliſch.

Patriarkat, *n.* Patriarchat, *n.* 1.

Patriot, *m.* Patriot, *m.* 4.

Patriotisk, *adj.* patriotiſch.

Patriotism, *m.* Patriotismus.

Patron, *m.* Patron, *m.* 1. och 6.; (till gevär), Patrone, *f.* 4.; (mönster), Patrone, *f.* 4. Modell, *n.* 1.

Patronessa, *f.* Patroninn, *f.* 4.

Patronkök, *n.* Patrontaſche, *f.* 4. Patronköksrem, Patronentaſchenriemen, *m.* 3.

Patrull, *m* Patrolle, *f.* 4.

Patrullera, *v. n.* patrolliren, med haben.

Patt, *m.* Bruſt*, *f.* 1.; (på en karl), Bruſtwarze, *f.* 4.; (på kreatur), Euter *n.* 2.

Patta, *v. a.* Se Di.

Paus, *m.* Pauſe, *f.* 4.

Pedal, *m.* Pedal, *n.* 1.

Pedant, *m.* Pedant, *m.* 4.

Pegas, *m.* Pegaſus, *m. indekl.*

Pejla, *v. a.* mit der Sonde, dem Senkbley unterſuchen, peilen.

Pejllod, *n.* Bleyloth, *n.* 1. Bleywurf*, *m.* 1. Senkbley, *n.* 1. Sonde, *f.* 4.

Peka, *v. n.* zeigen, (mit dem Finger), med

med haben. Magnetnålen pekar alltid åt norr, die Magnetnadel zeigt immer nach Norden.

Pekfinger, *n.* Zeigefinger, *m.* 3.

Pelare, *m.* Pfeiler, *m.* 3. P. -gång, Säulengang*, *m.* 1. Halle, *f.* 4.

Pelgrim, *m.* Pilger, *m.* 3. Pilgrim, *m.* 1. P. -sfärd, Pilgerſchaft, Pilgrimſchaft, *f.* 4. P. -sstaf, Pilgerſtab*, *m.* 1.

Pelikan, *m.* Pelikan, *m.* 1.

Pelis, *m.* Pelz, *m.* 1. P.-foder, Pelzfutter, *n.* 3.

Pelsa på, *v. a.* in Pelzwerk einhüllen.

Pen, *adj.* ſcheinſpröde. Penhet, Scheinſprödigkeit, *f.*

Pendell, *m.* Pendel, Perpendikel, *m.* 3.

Pendelrörelse, *m.* Schwingung, *f.* 4.

Pendelur, *n.* Pendeluhr, *f.* 4.

Penna, *f.* Feder, *f. pl.* n. 4. P. suddar, die Feder ſchleppt. P. tar icke, die Feder läßt keine Tinte. P. går illa, bra, die Feder ſchreibt ſchlecht, gut. Göra upp en p. eine Feder ſchneiden, *irr.* Sätta p. på papper, die Feder anſetzen. Röret på en p. Federkiel. Pennedrag, Federzug*, *m.* 1. Pennfoder, Federbüchſe, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Penning, *m.* Pfennig *m.* 1; Münze, *f.* 4. Tionde penningen, der zehnte Theil.

Penningar, *pl.* Geld, *n.* 2. Reda p. bares Geld. Vända till p. zu Gelde machen, verſilbern. Fattig på p. geldarm, arm an Geld. Inkomster el. räntor af p. Geldgefälle, *pl.* Lösp. Kleingeld. Penningebehof, brist, Geldmangel, *m.* 3. P. -böter, Geldſtrafe. Ålägga en p.-böter, einem eine Geldſtrafe auflegen, einen am Gelde ſtrafen. P.-förråd, Vorrath an Gelde, *m.* 1. P. -gnidare, Pfennigfuchſer, *m.* 3. P. -gnideri, Pfennigfuchſerey, *f.* 4. P. -post, Geldpoſten, *m.* 3. Summe Geldes, *f.* 4. P. -rörelse, Geldumlauf, Geldverkehr, *m.* 1. Penningstock, Geldmaſſe, *f.* Capital, *n.* P. -tillgång, Geldquelle, *f.* 4. die Mittel, *pl.* P.-vinglare, Wucherer, *m.* 3. P. -vingleri, Geldwucher, *m.* 3. NB. Här felande *Composita* sammanläggas ordagrannt.

Pensel, *m.* Pinſel, *m.* 3. P. -drag, Pinſezug*, *m.* 1. P. -kopp, Pinſeltrog*, *m.* 1. Pensla, *v. n.* pinſeln, med haben.

Pension, *m.* Penſion, *f.* 4. Ziehgeld, [*n.* 2.

Pepla, *f.* Hopfenblume, *f.* 4.

Peppar, *m.* Pfeffer, *m.* 3. P. -buske, Pfefferbaum*, *m.* 1. P.-dosa, Pfefferbüchſe, *f.* 4. P. -rot, Meerettig, [*m.* 1.

Peppra, *v. a.* pfeffern.

Pergament, *n.* Pergament, *n.* 1. P. -band, Pergamentband*, *m.* 1.

Period, *m.* Periode, *f.* 4.

Periodisk, *adj.* periodiſch.

Perla, *f.* Perle, *f.* 4. Perlarmband, Perlenarmband*, *n.* 2. Perlfärgad, perlenfarbig. Perlhöns, *n.* Perlhuhn*, *n.* 2. Perlmor, Perlenmutter*, *f.* 3.

Perm, *m.* Seitenpappe, *f.* 4.
Permission, *m.* Urlaub, *m.* 1.
Perpendickel, *m.* Perpendikel, *m.* 3.
Pers, *m.* (hos skräddare), Preſſe, *f.* 4.
Persa, *v. a.* bügeln, -ande, -ning, Bügeln, *n.* 3. [ſkel, *m.* 3.
Persedel, *m.* 3. Stück, *n.* 1. Arti=
Persian, *m.* Perſianer, Perſer, *m.* 3.
Persjern, *n.* Bügeleiſen, *n.* 3.
Persika, *f.* Pfirſiche, *f.* 4.
Persiketräd, *n.* Pfirſichbaum*, *m.* 1.
Persiko, *m.* Pfirſichbranntwein, *m.* 1. Perſiko, *m.*
Persilja, *f.* Peterſilie, *f.* P. -frö, Peterſilienſame, *m.* 5.
Persisk, *adj.* perſiſch.
Person, *m.* Perſon, *f.* 4. Utan anseende till personen, ohne Anſehen der Perſon. Känna någon till person, einen von Anſehen kennen. Jag för min p. ich meines Theils, was mich betrifft.
Personalier, *pl.* Perſonalien.
Personalisera, *v. n.* perſönliche Anzüglichkeiten ſagen, med haben.
Personalisering, *f.* perſönliche Anzüglichkeit, *pl.*
Personifiera, *v. a.* perſonificiren.
Personlig, *adj.* perſönlich.
Personlighet, Perſönlichkeit, *f.* 4.
Perspektif, *n.* Perſpectiv, *n.* 1.
Pertinentier, *pl.* Pertinentien.
Peruk, *m.* Perrücke, *f.* 4. P. -makare, Perückenmacher, *m.* 3. P. -stock, Perückenſtock*, *m.* 1.
Pese, *m.* Seeblaſe, *f.* 4.
Pest, *m.* Peſt, *f.* Pesten går, die Peſt graſſirt, wüthet. Pestaktig, -artad, peſtartig. Pestböld, Peſtbeule, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.
Peta, *f.* Zahnſtocher*, *m.* 3.
Peta, *v. a.* (tänder), ſtochern; (i säd, m. m.) ſtechen, *irr.* rühren.
Petard, *m.* Petarde, *f.* 4. Den som spränger med petarder, Petardier, *m.* 3.
Petrifikat, *m.* Petrifikat, *n.* 1.
Petrificera, *v. a.* petrificiren.
Pfaltsgrefve, *m.* Pfalzgraf, *m.* 4.
Pharisé, *m.* Phariſäer, *m.* 3. [*n.* 3.
Picka, *v. a.* picken, -ande, *n.* Picken,
Pickelhäring, *m.* Pickelhäring, *m.* 1.
Pickhågad, *adj.* erpicht (auf etwas).
Pjes, *n.* Stück, *n.* 1. [*n.* 3.
Piga, *f.* Magd*, *f.* 1. Dienſtmädchen,
Pigg, *m.* Stachel; Zacken *m.* 3 Pigglik, ſtachelicht. Piggsvin, Stachelſchwein, *m.* 1. Piggögd, der, die lebhafte, feurige Augen hat.
Pik, *m.* Pike, *f.* 4. Gifva pikar, (*fig.*)
Pika, *v. a.* ſticheln. [Piken geben.
Pikenerare, *m.* Pikenier, *m.* 1.
Piket, *m.* Picket, *n.* 1.
Pil, *m.* Pfeil, *m.* 1. Bolzen, *m.* 3.
Pil, *m.* el. *f.* Weide, *f.* 4. Weidenbaum*, *m.* 1.
Pilaster, *m.* viereckiger Pfeiler, *m.* 3.
Piligrim, Se Pelegrim.
Piller, *pl.* Pillen, *f. pl.*
Pillra, *v. a.* putzen, ſäubern.
Pilt, *m.* Knabe, *m.* 4.
Pimpinella, *f.* (örtsl.) Pimpinelle, *f.* 4
Pimpla, *v. n.* zechen, bechern, med haben.

Pimpsten, Pims, Pimssten, *m.* Pimsſtein, *m.* 1.
Pimsa, *v. a.* durchpauſchen.
Pina, *v. a.* peinigen, martern, foltern. P. af, abquälen. P. ut, mit Gewalt heraus bringen, *irr.*
Pina, *f.* Pein, Qual, Marter, *f.* Pinbänk, Folterbank*, *f.* 1.
Pingla, *v. n.* klingen, *irr.* med haben.
Pingst, *f.* die Pfingſten, das Pfingſtfeſt. Annan dag p. der zweyte Pfingſttag, *m.* 1. P. -afton, Pfingſtabend, *m.* 1.
Pink, *m.* Piſſe, *f.* Harn, Urin, *m.* 1.; Äfv. Pinke, *f.* 4. (tremastad lastdragare med hög och smal akterspegel).
Pinka, *v. n.* ſein Waſſer laſſen, *irr.* piſſen, med haben.
Pinlig, *adj.* peinlich.
Pinna, *v. a.* anpflöcken, anzwecken.
Pinne, *m.* Zwecke, *f.* 4. Pflock*, *m.* 1. Vedpinne, kleines Stück Holz*, *n.* 1. Stegpinne, Sproſſe, *f.* 4. Pinne i en fågelbur, Aufſitzſtange, *f.* 4. Skopinne, Zwecke, *f.* 4. Pekpinne, Griffel, *m.* 3.
Pinnmo, *m.* Thonſand, *m.* 1.
Pinorum, *n.* Folterkammer, *f. pf.* n. 4.
Pinsam, *adj.* ſchmerzhaft, peinlich.
Pinschback, *n.* Pinſchback, *n.* 1.
Pjoller, *n.* Faſeley, Salhaderey, *f.* 4.; Liebkoſung, *f.* 4.
Pjollra, *v. n.* faſeln, ſalbadern, med haben; liebkoſen, *v. a.*
Pjollrare, *m.* Faſeler, Salbader; Schmeichler, *m.* 3.
Pjollrig, *adj.* faſelhaft, faſelig.
Pion, *m.* Päonie, Gichtroſe, *f.* 4.
Pip, *n.* Schreyen, Greinen, *n.* 3.; Pfeifen, *n.* 3.
Pipa, *v. n.* ſchreyen, *irr.* greinen; (om vädret, fåglar), pfeifen, *irr.* med haben.
Pipa, *f.* Pfeife; Pfeife, Flöte, *f.* 4.; (på gevär), Lauf*, *m.* 1. Pipa på en ljusstake, Leuchterdille, *f.* 4. En pipa vin, eine Pipe Wein. Dansa efter någons p. nach jemandes Pfeife tanzen. Sticka p. i säcken, die Pfeife einſtecken. Pipborr, Pfeifenbohrer, *m.* 3. Piphufvud, Pfeifenkopf*, *m.* 1. Pipkrage, Preßling, *m.* 1. Piplera, Pfeifenthon, *m.* 1. Piprensare, Pfeifenräumer, *m.* 3. Pipskaft, Pfeifenrohr*, *n.* 1. Pipskägg, Spitzbart*, *m.* 1. Pipstaf, Faßdaube, *f.* 4.
Pipande, *n.* Se Pip.
Pipare, *m.* Pfeifer, *m.* 3.
Pipig, *adj.* porös; zellicht.
Pipighet, *f.* Poroſität, *f.*
Pip, *m.* (sjukdom hos höns o. d.) Pipps, *m.* 1.
Pirrögd, Se Piggögd.
Pirum, *adj.* halb betrunken. Göra p. ein wenig betrunken machen. Dricka sig p. ſich ein Räuschen trinken, *irr.*
Pisanli, *m.* Löwenzahn*, *m.* 1.
Pisk, *n.* Schläge, *pl.*
Piska, *f.* Peitſche, *f.* 4. Hårpiska, Zopf*, *m.* 1. Piskslӓng, Peitſchenhieb, *m.* 1. Piskſmäll, Peitſchenkl[...] *m.* 1. Pisksnärt, Schmitze,

Piska, *v. a.* peitſchen; ſtäupen, den Staupbeſen geben. P. kläder, Kleider ab⸗, ausſtäuben. P. ut, auspeitſchen.

Piskande, *n.* Piskning, *f.* Peitſchen; Stäupen; Ab⸗, Ausſtäuben, *n.* 3.

Piss, Pissa, Se Pink, Pisspotta, Pißtopf*, *m.* 1. Pisställe, Pißwinkel, *m.* 3. Pissträngd, genöthigt ſein Waſſer zu laſſen.

Pistage, *m.* Piſtazie, *f.* 4.

Pistageträd, *n.* Piſtazienbaum*, *m.* 1.

Pistol, *m.* Piſtole, *f.* 4. Anslaget på en p. Piſtolengriff, *m.* 1. P. -hölster, Piſtolenholfter, *f. pl.* n. 4. P. -skott, Piſtolenſchuß*, *m.* 1.

Pitschaft, Pitscher, *n.* Petſchaft, Petſchier, *n.* 1. P. -stickare, Petſchaftſtecher, *m.* 3.

Pjunk, *n.* Schreyen, Greinen, *n.* 3. Weichlichkeit, *f.*

Pjunka, *v. n.* greinen, klagen, med haben; zärtlich, weichlich ſeyn.

Pjunkig, *adj.* pipig; weichlich.

Pjåk, *n.* Se Pjunk, Äfv. Albernheit. Ett pjåk, ein Weichling.

Pjåka &c. Se Pjunka, Pjollra &c.

Pladask! *interj.* platz!

Pladder, *n.* Geplauder. *n.* 3. Geſchwätz, *n.* 1.

Pladderaktig, *adj.* plauderhaft, geſchwätzig.

Pladdra, *v. n.* plappern, plaudern, ſchwatzen, med haben.

Pladdrare, *m.* Plauderer, Schwätzer, *m.* 3.

Plagg, *n.* Kleidungsſtück, *n.* 1. Han har satt på sig helgdagsplagget, er hat ſeinen Sontagsſtaat angezogen.

Plagga, *f.* ein Schlag mit der Ruthe &c. auf die flache Hand.

Plakat, *n.* Placat, Patent, *n.* 1.

Plan, *m.* Plan*, *m.* 1.; Platz*, *m.* 1. Göra upp en plan, einen Plan entwerfen, *irr.* Han har stora planer i hufvudet, er geht mit großen Entwürfen ſchwanger. En lutande plan, eine abſchüſſige Fläche. Planritning, Plan*, *m.* 1. Planmätning, Flächenmeſſung, *f.* 4.

Planera, *v. a.* ebenen; planiren. Planerjern, Planireiſen, *n.* 3. Planering, Planiren, *n.* 3.

Planet, *m.* Planet, *m.* 4. Planeternas gång, der Lauf der Planeten.

Plank, *n.* Planke, *f.* 4.

Planka, *f.* Diele, Bohle, *f.* 4.

Planschett, *m.* Blankſcheit, *n.* 1.

Planta, *f.* Pflanze, *f.* 4. Plantlafve, Miſtbeet, *n.* 1. och 6. Plantlif, Pflanzenleben, *n.* 3. Plantskola, Pflanzſchule, *f.* 4.

Plantage, *n.* Pflanzung, *f.* 4. Äppleträds-pl. Björkpl. &c. Apfelgarten*, *m.* 3. Birkenwäldchen, *n.* 3. &c.

Plantera, *v. a.* pflanzen. P. fiskar, Fiſche ſetzen. P. kanonerna, die Kanonen aufpflanzen.

Planterare, *m.* Pflanzer, *m.* 3.

Plantering, *f.* Pflanzen, *n.* 3.; Pflanzung, *f.* 4. P. -spinne, Pflanzſtock*, *m.* 1.

Planterlada, Plantlada, *f.* Salpetergrube, *f.* 4.

Plants, *m.* Zain, *m.* 1. Barre, Stange, *f.* 4.

Plaska, *v. n.* platſchen, plätſchern, med haben.

Plats, *m.* Platz*, *m.* 1. Stelle, *f.* 4.

Platt, *adj.* platt, eben; flach.

Platt, *adv.* platt. P. intet, nicht das geringſte. P. icke, durchaus nicht.

Platta ut, *v. a.* platt machen, plätten. P. ut degen, den Teig ausrollen.

Plattning, *f.* Plattmachen, *n.* 3.

Plattfot, *m.* Plattfuß*, *m.* 1.

Plattfotad, *adj.* plattfüßig.

Plattnäsa, *f.* Plattnaſe, *f.* 4.

Plattnäsig, *adj.* plattnaſig.

Platthet, *f.* Plattheit, *f.* 4.

Plattra, *v. n.* praſſeln, med haben. Plattra och skjuta, plänkeln.

Plattysk, *adj.* plattdeutſch. En p. ein Plattdeutſcher. Tala p. plattdeutſch ſprechen, *irr.* Plattyskan, das Plattdeutſche, die Plattdeutſche Sprache.

Pligg *m.* Se Pinne.

Pligt, *m.* Pflicht, *f.* 4. Embetspligt, Amtspflicht. Fullgöra sin p. ſeine Pflicht erfüllen. Handla efter sin p. pflichtmäßig handeln. Känsla af sin p. Pflichtgefühl, *n.* 1. Enligt med p. Pflichtmäßigkeit, *f.* 4.

Pligtig, *adj.* verpflichtet.

Plikt, *m.* Geldſtrafe *f.* Kroppsplikt, Leibesſtrafe. Kyrkoplikt, Kirchenbuße, *f.* Slå någon på p. einem eine Geldſtrafe auflegen.

Plikta, *v. n.* Geldſtrafe geben, *irr.* Äfv. Strafe leiden, *irr.* büßen. alla tre med haben. P. 50 R:dr, eine Geldſtrafe von 50 Rthl:r bezahlen. Nu får han plikta för sina utsväfningar, nun muß er für ſeine Ausſchweifungen büßen. P. med kroppen — lifvet, am Leibe — Leben geſtraft werden.

Pliktfälla, *v. a.* zu einer Geldſtrafe verurtheilen.

Pliktförgäten, *adj.* pflichtvergeſſen.

Plira, *v. n.* blinzen, blinzeln, med haben.

Plirögd, *adj.* der, die blinzelt.

Plit, *m.* Raufdegen, Hieber, *m.* 3.

Plock, Småplock, *n.* Kleinigkeiten.

Plocka, *v. a.* (frukt, blommor m. m.) pflücken; (fåglar), rupfen; (ax), leſen, *irr.* ſammeln; (ull), zupfen. Plocka sig (som fåglar), ſich klauben. P. bort ogräs, das Unkraut ausgäten. P. stenarne af en åker, einen Acker von Steinen reinigen. P. ihop, ſammeln. P. ut, ur, heraus rupfen; heraus ziehen, *irr.* P. sönder, zerreißen, *irr.*

Plockmat, *m.* die Überbleibſel einer Mahlzeit.

Plockning, *f.* Plücken; Rupfen, *n.* 3.

Plockskulder, *pl.* Klitterſchulden.

Plockvis, *adv.* nach und nach, bey Kleinigkeiten.

Plog, *m.* Pflug*, *m.* 1. Drifva, köra p. pflügen. P. -bill, Pflugſchar, *f.* 4. P.-fjöl, Pflugſtürze, *f.* 4. Streichbret, *n.* 2. P.-rist, Pflugeiſen, *n.* 3. Sech, *n.* 1. P.-stjert, Pflugſterze, *f.* 4.

Plommon, *n.* Pflaume, Zwetſchge, *f.* 4.
Plommonträd, *n.* Pflaumenbaum*, *m.* 1.
Plotter, *n.* Schmiererey, *f.* 4. Gekritzel, *n.* 3. P.-papper, Sudelpapier, *n.* 1. P.-penningar, Geld, das für Kleinigkeiten ausgegeben wird.
Plottra, *v. a.* kritzeln. P. bort sina penningar, ſein Geld verſchleudern, vertändeln.
Plottrare, *m.* Kritzler; Verſchwender, *m.* 3.
Plugg, *m.* Pfropf, *m.* 5. Zapfen, *m.* 3. Pflock*, *m.* 1.
Plugga, *v. a.* zupfropfen, zuſtöpſeln.
Plump, *m.* Kleck, Klecks, *m.* 1. Påsätta plumpar, klecken, med haben.
Plump, *adj.* plump, grob.
Plumpa, *v. n.* klecken, med haben. P. ned ett papper, ein Stück Papier beſudeln. P. ned i vattnet, ins Waſſer fallen, *irr.* med ſeyn.
Plumphet, *f.* Plumpheit, Grobheit, *f.* 4.
Plumpig, *adj.* befleckt.
Plunderskruf, *m.* Krätzer, *m.* 3.
Plundra, *v. a.* plündern. P. ett gevär, die Ladung aus einem Gewehr heraus ziehen, *irr.*
Plundrare, *m.* Plünderer, *m.* 3.
Plundring, *f.* Plünderung, *f.* 4.
Plys, *n.* Plüſch, *m.* 1. P.-ull, gepflückte Wolle, *f.*
Plåga, *f.* Plage, *f.* 4.; Schmerz, *m.* 6. och 5. Kärleksplågor, Liebespein, *f.*
Plåga, *v. a.* plagen, peinigen.
Plågande, *n.* Plagen, Peinigen.
Plågande, *m.* Plagegeiſt, *m.* 2.
Plågare, *m.* Plager, Peiniger, *m.* 3.
Plågeris, *n.* Geißel, Landplage, *f.* 4.
Plågsam, *adj.* peinigend, quälend.
Plån, *n.* Plånbok, *f.* Schreibtafel, *f. pl.* n. 4.
Plåna, *v. n.* (om papper), durchſchlagen, *irr.* med ſeyn. P. ut, tilgen, austilgen, med haben.
Plåna ut, *v. a.* auslöſchen, austilgen.
Plånbok, se Plån.
Plånpapper, *n.* Löſchpapier, *n.* 1.
Plåster, *n.* Pflaſter, *n.* 3. Drag-, Häft-, Kylplåster, Zug-, Heft-, Kühlpflaſter, *n.* 3. P. lapp, Pflaſter, *n.* 3. Liten p. i ansigtet, Schönflecken, *n.* 3.
Plåstra, *v. a.* pflaſtern.
Plåt, *m.* Platte, *f.* 4.; (mynt), ſechzehn Schillinge. Beslå med plåtar, plattiren. P.-hammare, Platthammer*, *m.* 3. m. fl. d.
Pläga, *v. a.* pflegen, bewirthen. P. sig, ſich pflegen, gütlich thun. P. samråd med hvarandra, ſich mit einander berathſchlagen.
Pläga, *v. n.* pflegen, med haben.
Plägsed, *m.* Gewohnheit, Sitte, *f.* 4. Gebrauch*, *m.* 1.
Plätt, *m.* Platte, *f.* 4. P. på hufvudet, Glatze, *f.* 4.
Plöja, *v. a.* Pflügen. P. upp, urbar machen.
Plöjare, *m.* Pflüger, *m.* 3.
Plöjning, *f.* Pflügen, *n.* 3.
Plös, *m.* Laſche, *f.* 4.
Plötslig, *adj.* -gen, *adv.* plötzlich.
Pock, *n.* Trotz, *m.* 1. Med lock el. pock, mit Gutem oder Böſem.

Pocka, *v. a.* trotzen, drohen (einem). P. sig till, durch Trotz — Drohungen erhalten, *irr.* ſich etwas ertrotzen.
Podager, *m.* Podagra, *indekl.*
Podagerfull, *adj.* podagriſch.
Poem, *n.* Gedicht, *n. f.*
Poesi, *f.* Poeſie, *f.* 4. Poesier, Gedichte.
Poet, *m.* Dichter, *m.* 3.
Poetaster, *m.* der elende Dichter.
Poetisk, *adj.* dichteriſch, poetiſch.
Poetissa, *f.* Dichterinn, *f.* 4.
Pojke, *m.* Knabe, Junge, *m.* 4. P. -aktig, knabenmäßig. P. -streck, Jungenſtreich, *m.* 1.
Pokal, *m.* Pokal*, *m.* 1.
Pol, *m.* Pol, *m.* 1. Polcirkel, Polarzirkel, *m.* 3. Polhöjd, Pohlhöhe, *f.*
Polack, -are, Pohle, *m.* 4.
Poleja, *f.* (bot.) Polei, *f.* 4.
Polera, *v. a.* poliren.
Polerare, *m.* Polirer, *m.* 3.
Polerborste, *m.* Polirbürſte, *f.* 4.
Polerstäd, *n.* Polirſtock*, *m.* 1.
Polis, *m.* Polizey, *f.* 4. P. -betjent, Polizeybedienter, böjes som *adj.* Häſcher, *m.* 3. P. -mästare, Polizeymeiſter, *m.* 3.
Polisonger, *pl.* Backenbart*, *m.* 1.
Politi, se Polis.
Politik, *m.* Politik, *f.* 4.
Politikus, *m.* Politiker, *m.* 3.
Politisk, *adj.* politiſch.
Politur, *m.* Politur, *f.* 4.
Polsk, *adj.* pohlniſch. Polska sjukan, der Weichſelzopf, *f.* 1. Polska, Pohlinn, *f.* 4. Dansa, tala p. pohlniſch tanzen, ſprechen, det sista *irr.* Förstå polskan, die pohlniſche Sprache verſtehen, *irr.*
Pomada, *f.* Pomade, *f.*
Pomerans, *m.* Pomeranze, *f.* 4. P. blomma, Pomeranzenblüthe, *f.* 4. ꝛc.
Pomp, *m.* Pomp, *m.* 1. Pracht, *f.* 4. Gepränge, *n.* 3.
Pompa, *f.* (bot.) Pfebe, *f.* 4.
Poppel, *f.* Pappel, *f. pl.* n. 4.
Porla, *v. n.* brudeln; (om bröstet), röcheln; (om en bäck), rauſchen, murmeln; (i magen), knurren, alla med haben.
Porlande, *n.* (om kokande vatten), Brudeln; (om bröstet); Röcheln; (om bäckar), Rauſchen, Murmeln; (om halsen, magen), Knurren, *n.* 3.
Port, *m.* Pforte; Hausthür, *f.* 4.; Thor, *n.* 1. Äreport, Ehrenpforte. Stadsport, Stadtthor. Begifva sig — Köra någon på porten, ſich davon machen; einen zum Hauſe hinaus werfen, *irr.* Port, (hos sjömän), Stückpforte, P. -gafvel, Thürflügel, *m.* 3. P. -hammare el. -klapp, Thürklopfer, *m.* 3. P. -klocka, Klingel, *f. pl.* n. 4. P. -lider, Thorweg, *m.* 1. P. -läsning, Thorſchluß*, *m.* 1.
Portal, *m.* Portal, *n.* 1.
Portlak, *m.* Portulak, *m.* 1.
Porträt, *n.* Porträt, *n.* 1.
Portchäs, *m.* Sänfte, *f.* 4.
Portugisare, *m.* Portugieſe, *m.* 4.

Posslin, *n.* Porzellan, *n.* 1. P.-sbruk, Porzellanfabrik, *f.* 4.

Post, *m.* Poſt, *f.* 4.; (på dörrar och fönster), Pfoſten, *m.* 3.; (tjenst, syssla, pligt samt af penningar). Poſten, *m.* 3. Lemna in bref på posten, Briefe auf der Poſt geben, *irr.* Postbevis, Poſtſchein, *m.* 1. Postförare, Poſtillion, *m.* 6. Poſtknecht, *m.* 1. Postkarl, Schildwache, *f.* 4. Postqvitens, Poſtſchein, *m.* 1. Postskript, Nachſchrift, *f.* 4. Postverket, das Poſtweſen, *n.* 3. Postväska, Felleiſen, *n.* 3.

Posta, *v. n.* Schildwache — auf dem Poſten ſtehen, *irr.* med haben.

Postande, *n.* Schildwache ſtehen, *n.* 3.

Postilla, *f.* Poſtille, *f.* 4.

Postlin, se Posslin.

Postulat, *n.* Poſtulat, *n.* 1. Heiſcheſatz*, *m.* 1.

Potatos, *m.* Kartoffel, *f. pl.* n. 4.

Potta, *f.* Topf*, *m.* 1. Nachttopf*, *m.* 1. Pottmakare, Töpfer, *m.* 3.

Pottkes, *m.* Pottkäſe, *m.* 3.

Pottra &c. se Porla &c.

Prackare, *m.* Pracher, *m.* 3.

Prakt, *f.* Pracht, *f.* Föra stor p. großen Aufwand, Staat machen. Håg för p. Prachtliebe, *f.* P.-full, prachtvoll. P.-himmel, Thronhimmel, *m.* 3.

Praktfull, *adj.* prachtvoll.

Praktik, *m.* Praktik. *f.*

Praktikus, *m.* Praktiker, *m.* 3.

Praktisera, *v. n.* praktiſiren, med haben. P. bort något, etwas heimlich auf die Seite ſchaffen, praktiſiren. P. in otulladt gods, unverzollte Waaren heimlich einpraktiſiren.

Praktisk, *adj.* praktiſch.

Pras, *m.* (ädelsten), Praſer, *m.* 3.

Prassel, *n.* Gepraſſel, *n.* 3.

Prassla, *v. n.* praſſeln; (om fiskar), zappeln, med haben.

Prat, *n.* Geplauder, Geplopper, Geſchwätze, *n.* 3.

Prata, *v. d.* och *n.* plaudern, plappern, ſchwatzen, med haben. Pratmakare, Schwätzer, Plauderer, *m.* 3. Pratsam, geſchwätzig. Pratsamhet, Geſchwätzigkeit, *f.* 4. Pratsjuka, Plauderhaftigkeit, *f.* 4.

Predika, *v. a.* och *n.* predigen, med haben. P. för någon, einem etwas vorpredigen. Det är godt att p. för de lärda, den Gelehrten iſt gut predigen.

Predika, Predikan, *f.* Predigt, *f.* 4.

Predikant, *m.* Prediger, *m.* 3.

Predikare, *m.* Prediger, *m.* 3. Salomons pr. der Prediger Salomon.

Predikning, *f.* Predigt, *f.* 4.

Predikoembete, *n.* Predigtamt*, *n.* 2.

Predikstol, *m.* Kanzel, *f. pl.* n. 4.

Prefix, *n.* Vorſylbe, *f.* 4.

Preja, *v. a.* (med våld el. makt), drücken, plagen, ausſaugen; (med list, i handel el. på penningelån), placken, ſchinden, *irr.* P. ut penningar med våld, Geld erpreſſen.

Prejare, *m.* Erpreſſer; Leuteſchinder, *m.* 3.

Prejeri, *n.* Erpreſſung; Plackerey, Schinderey, *f.* 4.

Prelat, *m.* Prälat, *m.* 4.
Preliminärerne, *m.* Präliminarien, *pl.*
Preludiera, *v. n.* präludiren, med haben.
Premie, *f.* Prämie, *f.* 4.
Prenumerant, *m.* Pränumerant, *m.* 4.
Prenumerera, *v. a.* pränumeriren.
Presenning, *m.* Plane, *f.* 4.
Presentera, *v. a.* präſentiren, -ertallrik, Präſentirteller, *m.* 3.
Presidera, *v. n.* präſidiren, med haben.
President, *m.* Präſident, *m.* 4. P.-skap, embete, Präſidentenſtelle, *f.* 4.
Press, *m.* Preſſe, *f.* 4.; Weinpreſſe, Kelter, *f. pl.* n. 4. Taga pressen ur kläde, dem Tuch den Preßglanz benehmen, *irr.* Sätta press i kläde, Tuch preſſen.
Pressa, *v. a.* preſſen; auspreſſen, ausdrücken; (vin), keltern; (matroser), preſſen. P. af, erpreſſen. Afpressning, Erpreſſung, *f.* 4.
Pressare, *m.* Preſſer; Auspreſſer; Unterdrücker, Erpreſſer; Kelterer, *m.* 3.
Pressbom, *m.* Preßbaum*, *m.* 1.
Pressjern, *n.* Bügeleiſen, *n.* 3.
Pressning, *f.* Preſſen; Auspreſſen, *n.* 3.; Erpreſſung, *f.* 4.; Keltern, *n.* 3.
Pressvängel, *m.* Preßſchwängel, *m.* 3.
Pressvef, *f.* Preßbängel, *m.* 3.
Prest, *m.* Pfarer, Prediger, Prieſter, *m.* 3. Pfaffe, *m.* 4. Öfversteprest, Hoheprieſter, *m.* 3. Prestattest,-bevis, Predigerſchein, *m.* 1. Prestbol, Pfarrhaus*, *n.* 2. Prestembete, Predigeramt*, *n.* 2. Presterlig, prieſterlich. Presterskap, Prieſterſchaft, *f.* 4. Prestgäll, Pfarre, *f.* 4. Prestlägenhet, Pfarre, *f.* 4. Prestmöte, Verſammlung der Geiſtlichkeit, *f.* 4. Prestviga, *v. a.* zum Prediger weihen. Prestvigning, Predigerweihe, *f.* Prestvägen, Besluta att gå prestvägen, den geiſtlichen Stand ergreifen, *irr.* Prestvälde, Hierarchie, *f.* 4. Prestämne, ein junger Mann, aus dem ein guter Prediger werden kann.
Prestaf, *m.* Föra prestafven, den Leichenzug führen.
Prick, *m.* Punkt, *m.* 1.; Tüpfel, *m.* 3.; (öfver bokstäfver), Tüttel, *m.* 3. P. i ägget, Eyerhagel, *m.* 3. Till p. Till punkt och p. pünktlich, genau.
Prick, *m.* (sjöt.) Seezeichen, *n.* 3. Ankerboye, *f.* 4.
Pricka, *v. a.* punktiren; bezeichnen, markiren; tüpfeln.
Prickig, *adj.* gefleckt, fleckig; punktirt, ſprenklicht.
Prickighet, *f.* das Sprenklichte.
Princip, *m.* Prinzip, *n. pl.* ien. 6. Grundſatz*, *m.* 1. De första principerna af en vettenskap, die Anfangsgründe einer Wiſſenſchaft.
Prins, *m.* Prinz, *m.* 4. Prins Roberts metall, Prinzmetall, *n.* 1.
Prinsessa, *f.* Prinzeſſinn, *f.* 4.
Prior, *m.* Prior, *m.* 6. -at, Priorat, *n.* 1. -inna, Priorinn, *f.* 4. -itet, Priorität, *f.* 4.
Pris, *n.* (på varor o. d.) Preis, *m.* 1. Höja, — fälla priset, den Preis erhöhen — herunter ſetzen. Till

hvad pris, um welchen Preis. Sälja till underpris, unter dem Preiſe verkaufen, ſchleudern. Sätta p. på någons hufvud, einen Preis auf jemandes Kopf ſetzen.

Pris, *n.* Preis, *m.* 1. Lob, *n.* 1. Gud ske pris! Gott ſey Lob!

Pris, *m.* Priſe. *f.* 4.; Preis, *m. indekl.* Förklara för god p. für eine gute Priſe erklären. Gifva sig till p. åt faran, ſich der Gefahr Preis geben — bloßſtellen.

Pris, *n.* (stundom *m.*) Vinna priset, den Preis davon tragen, *irr.*

Pris, *m.* En pris snus, eine Priſe Schnupftabak.

Prisa, *v. a.* preiſen, rühmen.

Prisfråga, *m.* Preisfrage, *f.* 4. m. fl. d.

Priskurant, *m.* Preiszettel, *m.* 3.

Prissätta, *v. a.* den Preis feſtſetzen.

Prisvärd, *adj.* preiswürdig.

Prisämne, *n.* Preisaufgabe, *f.* 4.

Privet, *n.* Abtritt, *m.* 1.

Privilegie, *n.* Privilegium, *n. pl.* ien för ium. 3.

Privilegiera, *v. a.* privilegiren.

Proberare, *m.* Probirer. *m.* 3. Proberdegel, Probirtiegel, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Procentare, *m.* Wucherer. *m.* 3.

Process, *m.* Proceß, *m.* 1. Börja p. emot en, einem den Prozeß machen.

Processa, *v. n.* prozeſſiren, rechten, med haben.

Processande, *n.* Prozeſſiren, Rechten, [*n.* 3.

Produkt, *m.* Produkt, *n.* 1.

Prof, *n.* Probe, *f.* 4.; Verſuch, *m.* 1. Visa p. på, zeigen. daß. Sätta på p. auf die Probe ſtellen. Göra ett p. einen Verſuch machen. P. -ark, Probebogen, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Profession, *f.* Profeſſion, *f.* 4. Handwerk, *n.* Han är skräddare till p. er iſt ein Schneider ſeiner Profeſſion el. von Profeſſion.

Professor, *m.* Profeſſor, *m.* 6.

Profet, *m.* Prophet, *m.* 4. -era, prophezeyen, -ia, Prophezeyung. *f.* 4. -issa, Prophetinn, *f.* 4. -isk, pro[phetiſch.

Profvare, *m.* Probirer, *m.* 3.

Promenad, *m.* Promenade, *f.* 4.; Spatziergang*, *m.* 1.

Promenera, *v. n.* ſpatziren, ſpatzieren gehen, det sista *irr.* med ſeyn.

Propp, *m.* Pfropfen, Stöpſel, *m.* 3.; Äfv. Vorladung *f.* 4.

Proppa, *v. a.* -igen, -till, zupropfen, [zuſtöpſeln.

Prosa, *f.* Proſa. Proſe, *f.*

Prosaisk, *adj.* proſaiſch. P. författare, Proſaiker, *m.* 3.

Proselyt, *m.* Proſelyt, *m.* 4.

Prost, *m.* Propſt*, *m.* 1.

Prosteri, *n.* Propſtey, *f.* 4.

Prostinna, *f.* Pröpſtinn. *f.* 4.

Protestant, *m.* Proteſtant, *m.* 4.

Protocollera, in, *v. a.* ins Protokoll einſchreiben, eintragen, *irr.*

Proviant, *m.* Proviant, *m.* 1. P. -skepp, Proviantſchiff, *n.* 1.

Provins, *m.* Provinz, *f.* 4.

Prunka, *v. n.* prangen, prunken, med haben.

Prunkande, *n.* Prunk, *m.* 1. Prahle[rey, *f.* 4.

Prusta, *v. n.* ſchnauben, med haben.
Prustning, *f.* Schnauben, *n.* 3.
Prustrot, *f.* Nieſewurz, *f.* 4.
Prut, *n.* Dingen, *n.* 3.
Prut, *m.* Furz*, *m.* 1.
Pruta, *v. n.* dingen, *irr.* med haben. P. nogaste köpet, den genaueſten Preis bedingen. P. af, abdingen. Der är 'icke att p. på, da geht nichts ab.
Prutare, *m.* Knicker, *m.* 3.
Prutpenningar, Schwänzelgeld, *n.* 2.
Prutta, *v. n.* farzen, med haben.
Pruttning, *f.* Farzen, *n.* 3.
Pryda, *v. a.* ſchmücken, zieren. P. sig med andras fjädrar, ſich mit jemandes Witz ausſchmücken. Det p. en flicka att vara blygsam, Blödigkeit ſteht einem Mädchen ſehr gut.
Prydlig, *adj.* zierlich.
Prydlighet, *f.* Zierlichkeit, *f.* 4.
Prydnad, *f.* Zierde, *f.* 4. Zierath, *m.* 1. Hon är en p. för sitt kön, ſie iſt die Zierde ihres Geſchlechts.
Prygel, *m.* Knüttel, Prügel, *m.* 3.
Prygla, *v. a.* -upp, prügeln.
Pryl, *m.* Pfrieme, *f.* 4. Pfriem, *m.* 5.
Prål, *n.* Prunk, Staat, *m.* 1. utan *pl.* Prahlerey, *f.* 4.
Pråla, *v. n.* prahlen, prangen, med haben.
Pråm, *n.* Prahm, *m.* 1.
Prång, *n.* Nothſtall*, *m.* 1.
Prångla, *v. n.* verhandeln, med haben.
Prånglande, Prångleri, *n.* Zuſtutzen, *n.* 3.
Prånglare, *m.* Händler, Zuſtutzer, *m.* 3.

Prägel, *m.* Gepräge, *n.* 3.; Stämpel, *m.* 3.
Prägla, *v. a.* prägen.
Präktig, *adj.* prächtig.
Pränta, *v. a.* mit Frakturbuchſtaben ſchreiben, *irr.* P. i minnet, dem Gedächtniß einprägen.
Pröfva, *v. a.* prüfen. I nöden pröfvar man vännerna, in der Noth lernt man ſeine Freunde kennen. P. någons tålamod, jemandes Geduld auf die Probe ſtellen.
Pröfning, *f.* Prüfung, *f.* 4.
Pröfvetid, *m.* Prüfungszeit, *f.* 4.
Psalm, *m.* Pſalm, *m.* 6.
Publik, *m.* Publicum, *n.* 3.
Publik, *adj.* publik, öffentlich.
Publikation, *f.* Publicirung, *f.* 4.
Puckel, *m.* Buckel, Höcker, *m.* 3.
Puckelryggig, *adj.* bucklig.
Pudding, *m.* Pudding, Engliſcher Kloß*, *m.* 1.
Pudel, *m.* Pudel, *m.* 3. Pudelhund, *m.* 1.
Puder, *n.* Puder, *m.* 3. P. -pust, Puderpüſter, *m.* 3. m. fl. sammansättn.
Pudra, *v. a.* pudern. P. ned, bepudern.
Puff, *m.* Puff*, Stoß*, Schlag*, *m.* 1.
Puff! *interj.* puff!
Puffa, *v. n.* puffen, Stöße, Püffe geben, med haben.
Puffert, *m.* Puffer, *m.* 3. Terzerol, *n.* 1.
Puka, *f.* Pauke. *f.* 4. Slå på pukor, Pauken ſchlagen, *irr.*
Puka, *v. a.* och *n.* pauken, med haben.
Pukpinne, *m.* Pukenklöpfel, *m.* 3.
Pukslagare, *m.* Paukenſchläger, *m.* 3.
Pulfver, *n.* Pulver, *n.* 3.

Pulverisera, *v. a.* pulvern.

Pulpet, *m.* Pult, *n.* 1. Skrifp. Schreibepult. Kyrkep. das Pult im Chore.

Puls, *m.* Puls, *m.* 1. Känna på pulsen, nach dem Pulſe fühlen. Pulsen stannar af, der Puls ſteht ſtille. P. -slag, Pulsſchlag*, *m.* 1. P. -åder, Pulsader, *f. pl.* n. 4.

Pultron, *m.* feige Memme, *f.* 4.

Pultroneri, *n.* Feigheit, *f.*

Pump, *m.* Pumpe, *f.* 4. P. -hjerta, Ventil, *n.* 1. Klappe, *f.* 4. P.-knä, Pumpenſchlüſſel, *m.* 3. P. -sot (i skepp), Pumpkaſten, *m.* 3.; (bergv.) Pumpengeſenk, *n.* 1. P. -svängel, Pumpenſchwängel, *m.* 3.

Pumpa, *v. a.* pumpen.

Pumpande, *n.* -ning, *f.* Pumpen, *n.* 3.

Pund, *n.* Liespfund, *n.* 1. Gräfva ned sitt p. ſein Pfund vergraben, *irr.* Skeppund, Schiffpfund. Skålp. Pfund. Pundhufvud, Dummkopf*, *m.* 1.

Pundig, *adj.* pfündig. Tolfp. kanon, zwölfpfündige Kanone, *f.* Zwölfpfündiger, *m.*

Pundtals, *adv.* Efter pundtal, Liespfundweiſe.

Pung, *m.* Beutel, *m.* 3. Lefva på en annans p. auf Koſten eines andern leben. Lösa på p. mit dem Gelde herausrücken. Stryka i sin p. in ſeine Taſche ſtreichen, *irr.* Pungar, *pl.* Hodenſack*, *m.* 1. P. -makare, Beutelmacher. *m.* 3. P.-sten, Hode, *f.* 4.

Punga ut, *v. a.* zahlen, auszahlen; auslegen.

Pungslå, *v. a.* prellen.

Punkt, *m.* Punkt, *m.* 1. På Punkten, auf den Punkt. Hufvudp. Hauptpunkt. Till p. och pricka, auf den Punkt, pünktlich, ſehr genau. Komma på p. zur beſtimmten Zeit kommen *irr.* med ſeyn. Det är en svår p. das iſt ein ſchwerer Umſtand. P. för p. punktweiſe.

Punktera, *v. a.* punktiren.

Punkterare, *m.* Punktirer, *m.* 3.

Punktlig, *adj.* pünktlich.

Punktur, *m.* Punktur, *f.* 4.

Puns, *m.* Pauſche, *f.* 4.

Punsa, *v. a.* durchpauſchen, durchſtäuben.

Punsch, *m.* Punſch, *m.* 1.

Punsel, *m.* Bunzen, Grabmeißel, *m.* 3.

Pupill, *m.* och *f.* der, die Mündel, 3.

Pupillen, *m.* (ögsten), Augapfel*, *m.* 3.

Puppa, *f.* (på insekter), Puppe, *f.* 4.

Pur, *adj.* rein, lauter.

Puriolök, *m.* Lauch, Porree, *m.* 1.

Purpur, *m.* Purpur, *m.* 3. Purpurfarbe, *f.* 4. P. -färgad, purpurfarben, -roth.

Purrig, *adj.* mürriſch; wollicht. En gammal p. gubbe, ein alter Murrkopf.

Puss, *m.* Pfütze, Kothlache, *f.* 4.

Pusserlig, Pusslustig, *adj.* poſſierlich, drollig.

Pussig, *adj.* voll Pfützen; bausbäckig.

Pussighet, *f.* das aufgedunſene Weſen.

Pust, *m.* der jählinge Stoßwind, 1.; Püſter, *m.* 3.; Seufzer, *m.* 3. Puströr, Blaſerohr*, *n.* 1.

Pusta, *v. a.* Athem — Luft ſchöpfen;

keichen; ächzen, ſtark ſeufzen, med haben. P. på elden, das Feuer anblaſen, *irr.*
Puta, *f.* Sattelküſſen, *n.* 3.
Puts, *m.* Poſſen, *m.* 3. Streich, *m.* 1. Spela någon ett p. einem einen Poſſen, — Streich ſpielen.
Putsa, *v. a.* rein machen, putzen. P. ett träd, Bäume beſchneiden, *irr.* P. af, abputzen. P. upp, aufputzen.
Putsare, *m.* Putzer, *m.* 3.
Putsmakare, *m.* Poſſenreißer, *m.* 3. -makeri, Poſſenreißerey, *f.* 4.
Putsning, *f.* Putzen, Abputzen, *n.* 3.
Pyndare, *m.* Schnellwage, *f.* 4.
Pynta — till, *v. a.* ſorgfältig putzen. Illa tillpynta, mißhandeln.
Pyramid, *m.* Pyramide, *f.* 4. P. -formig, pyramidenförmig.
Pytt, *interj.* mit nichten! gar nicht!
På, *prep.* auf; an; aus; in; zu; von. Stå på sin rätt, auf ſein Recht beſtehen, *irr.* Han har inga kläder på sig, er hat keine Kleider an. Tro på Gud, an Gott glauben. På en lördag, an einem Sonnabend. På misstankar, aus Verdacht, Argwohn. Gå på komedien, ins Schauſpiel gehen, *irr.* På allvar, im Ernſt. På tre dagar, in drey Tagen. På bestämd tid, zur beſtimmten Zeit. Drifva handel på utrikes orter, nach ausländiſchen Plätzen Handel treiben. Det beror blott på honom, es liegt nur an ihm, es hängt nur von ihm ab, *irr.* På Kongl. Hof-Rättens vägnar, von wegen des Königlichen Hofgerichts. På gatan, auf der Straße. På Bagaregatan, in der Bäckerſtraße. På det att, *auf daß.
NB. Angående de verber, hvarmed på kan sammansättas, och som ej här nedanföre äro upptagna: Se stamorden.
Påbegynt, *adj.* angefangen.
Påbjuda, *v. a.* anbefehlen, *irr.* verordnen, vorſchreiben, det sista *irr.* P. en Riksdag, einen Reichstag ausſchreiben *irr.*
Påbud, *n.* Edict, *n.* 1. Verordnuug, Verfügung, *f.* 4.
Påbörda. *v. a.* aufbürden; beſchuldigen (einen einer Sache *Genit.*); beymeſſen, *irr.* (einem etwas).
Pådikta, *v. a.* andichten, (einem etwas).
Pådrifva, *v.a.* antreiben, *irr.*
Pådrifvare, *m.* Antreiber, *m.* 3.
Påfinna, *v. a.* erfinden, auffinden, *irr.* ausfündig machen.
Påfordra, *v. a.* verlangen; erfordern.
Påfordran, *f.* Vid p. wenn es erfordert, verlangt wird.
Påfund, *n.* Erfindung, *f.* 4.
Påfve, *m.* Papſt*, *m.* 1. P.-bref,-bulla, päpſtliche Bulle, *f.* P. -döme, Papſtthum, *n.*
Påfvelig, *adj.* päpſtlich.
Påfvisk, *adj.* papiſtiſch. P. läran, die Katholiſche Religion.
Påfågel, *m.* Pfau, *m.* 6.
Påföljande, *adj.* darauf folgend.
Påföljd, *m.* Erfolg, *m.* 1. Folge, *f.* 4.

P. skall visa det, der Erfolg el. die Folge wird es lehren.
Påföra, *v. a.* in Rechnung bringen, *irr.* P. någon krig, einen mit Krieg überziehen, *irr.*
Påhelsning, *f.* Beſuch, *m.* 1.
Påhitt, *n.* Erfindung, *f.* 4.
Påk, *m.* Knüttel, Knüppel, *m.* 3.
Påkalla, *v. a.* rufen, *irr.* anrufen, *irr.* P. till vittnen, zu Zeugen rufen. När nöden p. wenn es die Noth erfordert.
Påkomma, *v. n.* zuſtoßen; geſchehen, *irr.* med ſeyn.
Påkostnad, *m.* Aufwand, *m.* 1.; Koſten, *pl.* [Knüttel, *m.* 1.
Påksläng, *m.* Schlag* mit einem
Påla, *v. a.* pfählen. P. af, abpfählen.
Pålaga, *f.* Auflage, *f.* 4.
Påle, *m.* Pfahl*, *m.* 1. Slå ned sina pålar, ſich wohnhaft niederlaſſen, *irr.* Stå på pålen, am Pranger ſtehen, *irr.* med haben. Pålklubba, Rammblock*, *m.* 1.
Pålitelig, *adj.* zuverläſſig.
Pålitlighet, *f.* Zuverläſſigkeit, *f.* 4.
Pålysning, *f.* öffentliche Abkündigung, *f.* 4.
Pålyst, *p.* öffentlich abgekündigt.
Pålägga, *v. a.* auflegen, auferlegen (einem etwas).
Påminna, *v. a.* erinnern (an eine Sache el. *Genit.*); anmerken. Jag påminner mig det, ich erinnere mich deſſen.
Påminnelse, *m.* Erinnerung; Anmerkung, *f.* 4.

Pånyttfödelse, *m.* Wiedergeburt. *f.* 4.
Påse, *m.* Beutel, *m.* 3. Sack*, *m.* 1. Tiggarpåse, Bettelſack.
Påseende, *n.* Anſehen, *n.* 3. Anblick, *m.* 1. Vid första p. beym erſten [Anblick.
Påsig, *adj.* beutelig.
Påsk, *f.* Oſtern. *f.* Annandag P. Oſtermontag, *m.* 1. Påskafton, Oſterabend, *m.* 1. Påsklammet, das Oſterlamm. Påskägg, Oſterey, *n.* 2.
Påskrift, *m.* Aufſchrift; Inſchrift, Ueberſchrift, *f.* 4.
Påskynda, *v. a.* beſchleunigen; antreiben, *irr.* [ſtehen, *irr.*
Påstå, *v. a.* behaupten; worauf be-
Påstå, *v. n.* dauern, fortwähren, med haben. Medan Riksdagen påstår, während des Reichstages. Under p. krig, während des Krieges, unter dem Kriege.
Påstående, *n.* Forderung; Behauptung, *f.* 4.
Påsyfta, *v. a.* auf etwas abzielen, anſpielen; im Sinne haben. Jag märker nog hvad han dermed p. ich merke ſchon wohin er damit zielt, was ſeine Abſicht dabey iſt worauf er dabey anſpielt. Vinna det p. ändamålet, ſeinen vorgeſetzten Zweck [erreichen.
Påta, se Peta.
Påtagelig, *adj.* handgreiflich; in die Augen fallend. [etwas).
Påtruga, *v. a.* aufdringen, *irr.* (einem
Påtränga: När nöden p. im Nothfall.
Påtänkt: Saken var länge p. man hatte lange darauf gedacht.
Påökning. *f.* Vermehrung, Zulage, *f.* 4.

Päron, *n.* Birn, *f.* 4. P. must, Birnmoſt, *m.* 1. P. -träd, Birnbaum*, *m.* 1.

Pöbel, *m.* Pöbel, *m.* 3. P. -aktig, pöbelhaft, pöbelmäßig.

Pöl, *m.* Pfuhl, *m.* 1.; Äfv. Miſtlache, Miſtpfütze, *f.* 4.

Pörte, *n.* Rauchneſt, *n.* 2.

Pösa, *v. n.* bauſchen, die Backen aufblaſen, *irr.* ſich blähen med haben; aufſchwellen, *irr.* med ſeyn.

Pösig, *adj.* bauſchig, aufgeblaſen; aufgeſchwollen.

Pösighet, Pösning, *f.* Bauſchen; Ausſchwellen, *n.* 3.

Q.

Qvabba, *f.* Aalraupe, Quappe, *f.* 4.

Qvackla, *v. n.* zu viel Arzeney eingeben el. einnehmen, *irr.* med haben. Q. med sig, Arzeney gebrauchen.

Qvacklande, *n.* zu viel Arzeney, Quackſalberey, *f.*

Qvacksalfva, *v. a.* quackſalbern.

Qvacksalfvande, *n.* Quackſalberey, *f.* 4.

Qvacksalfvare, *m.* Quackſalber, *m.* 3.

Qvadersten, *m.* Quaderſtein, *m.* 1. Quader, *m.* 3. Quaderſtück, *n.* 1.

Qvadrant, *m.* Quadrant, *m.* 4.

Qvadrat, *m.* Quadrat, Viereck, *n.* 1. Q. -mil, Quadratmeile, *f.* 4. m. fl. d.

Qvadratur, *m.* Quadratur, *f.* 4.

Qvadrera, *v. a.* och *n.* viereckig machen, quadriren; *v. a.*; paſſen, übereinſtimmen, *v. n.* med haben.

Qvadrering, *f.* Quadratur, Vierung, *f.* 4.

Qvaf, *n.* Gå i q. zu Grunde gehen, verſinken, *v. n. irr.* med ſeyn.

Qvaf, *adj.* erſtickend; ſchwül. Qvaft väder,—i vädret, ſchwüles Wetter.

Qval, *n.* Qual, *f.* 4.; (öfver bröstet), Beklemmung, *f.* 4.; (i magen), Uebelkeit, *f.* 4. Samvetsqval, Gewiſſensbiſſe, *pl.*

Qvalm, *n.* Schwüle, Stickhitze, *f.* Q. i magen, Uebelkeit, *f.* 4. das Heben zum Erbrechen, 3.

Qvalmig, *adj.* Se Qvaf, *adj.*—Äfv. was Uebelkeiten verurſacht. Min mage är q. efter denna maten, es wird mir übel nach dieſer Speiſe.

Qvalsöfd, *adj.* der, die unruhig ſchläft.

Qvar, *adj.* zurück; übrig. Lemna qvar sina böcker, ſeine Bücher zurück laſſen, *irr.* Han har icke det ringaste q. er hat nicht das geringſte übrig. Ligga, sitta q. liegen—ſitzen bleiben, *irr.* med ſeyn.

Qvarhålla, *v. a.* zurück halten; vorenthalten; aufhalten, *irr.*

Qvarka, *f.* Pferdehuſten, *m.* 3.

Qvarlefva, *f.* überbleibſel, *n.* 3. De heligas qvarlefvor, die Reliquien.

Qvarlätenskap, *n.* Verlaſſenſchaft, *f.* 4. das hinterlaſſene Vermögen.

Qvarn, *f.* Mühle. *f.* 4. Q. med tre par stenar, eine Mühle mit drey Gängen. Kaffeqvarn, Kaffemühle o. s. v. Q. -gosse, Mühlb

Mühlknappe, *m.* 4. Q.-hjul, Mühlrad*, *n.* 2. Q. -hjulsaxel, Mühlenwelle, *f.* Q.-hjulsskåfflar, Mühlſchaufeln. Q. -lekan, Mühlenklapper, *m.* 3. Q. -ränna, Mühlgerinne, *n.* 3. Q. -skruf, Mühlrumpf*, *m.* 1. Mühltrichter, *m.* 3. Q. -sten, Mühlſtein, *m.* 1. Den öfre, — der Läufer, 3. Den underste, — der Bodenſtein. Q. -torr, ſo trocken, daß es gemahlen werden kann. Q. trumma, Mühltrichter, *m.* 3. Q. -trut, Mühlgerinne, *n.* 3. Q. --tull, Mühlgeld, *n.* 2. Mahlmetze, *f.* 4.

Qvarstad, *m.* Sequeſter, *m.* 3. Verkümmerung, *f.* Taga i q. Lägga qvarstad p. ſequeſtiren, verkümmern.

Qvart, *m.* och *n.* Viertel, *n.* 3. (om böcker), Quart, *n.* 1.; (i mus., fäktk. kortspel), Quarte, *f.* 4. En el, ett qvart till tre, ein Viertel auf drey. Q. -band, Quartband*, *m.* 1. Quartant, *m.* 4. m. fl.

Qvartal, *n.* Quartal, *n.* Q. -svis, quartalweiſe.

Qvartan, *m.* Quartaner, *m.* 3.

Qvarter, *n.* Quartier, *n.* Äfv. Viertel, *n.* 3. Begära q. öfver natten, zu übernachten verlangen. Första— sista qvarteret (i månen), das erſte — letzte Mondviertel. Q.-mästare, Quartiermeiſter, *m.* 3. Högq. Hauptquartier.

Qvartera, *v. a.* -in, einquartieren. Q. om, umquartiren die Quartiere verändern.

Qvartett, *m.* das Quartett, 1. och 6.

Qvarts, *m.* Quarz, *m.* 1.

Qvartsartad, *adj.* quarzicht, quarzig.

Qvast, *m.* Beſen, Kehrbeſen, *m.* 3. Blomsterqvast, Blumenſtrauß*, *m.* 1. Q. med fjädrar, Federbuſch*, *m.* 1. Q.-bindare, Beſenbinder. Q.-käpp, Beſenſtiel, *m.* 1.

Qvartern, *m.* Quarterne, *f.* 4.

Qvesrot, *f.* Hundsrübe, *f.* 4.

Qvesved, *m.* das Bitterſüß, *indekl.*

Qvick, *adj.* witzig; lebhaft, munter, aufgeräumt; flüſſig.

Qvicka, *f.* Qvicke, *m.* der innere Huf, 1. [der Pferde.

Qvickdrag, *n.* die Herzſchlächtigkeit

Qvickhet, *f.* Witz, *m.* 1.; Lebhaftigkeit, Munterkeit; Flüſſigkeit, *f.* 4. Qvickheter, witzige, ſinnreiche Einfälle.

Qvickvete, *n.* -rot, *f.* Quecke, *f.* 4. Queckengras, *n.* [*n.* 1.

Qvickmalm, *m.* leichtflüſſiges Erz,

Qvickna, *v. n.* ſich erholen; wieder aufleben, det sista med ſeyn.

Qvickrot, se Qvickhvete.

Qvicksand, *m.* Queckſand, *m.* 1.

Qvicksilfver, *n.* Quickſilber, *n.* 3.

Qvickslagg, *n.* Rothſchlacke, *f.* 4.

Qvickstjert, *m.* Bachſtelze, *f.* 4.

Qvicktionde, *m.* och *n.* der Zehnte vom Vieh.

Qvickvatten, *n.* Kupferwaſſer, *n.* 3.

Qvida, *v. n.* winſeln, wimmern, wehklagen; ſtöhnen med haben.

Qvidande, *n.* Winſeln, Wimmern, *n.* 3. Weklage, *f.* 4. Stöhnen, *n.* 3.

Qviga, *f.* Färſe, *f.* 4.
Qvillra, *v. n.* (om fåglar), pipen, zirpen, med haber.
Qvinlig, *adj.* weiblich; weibiſch. Göra q. weibiſch oder weichlich machen.
Qvinlighet, *f.* Weichlichkeit, *f.* 4.
Qvinna, *f.* Weib, *n.* 2. Frau, *f. pl.* n. 4.
Qvinnelinien, -sidan, *f.* die weibliche Seite.
Qvinnfolk, se Qvinna. Ett elakt qvinnfolk, ein böſes Weib.
Qvinnkön, *n.* das weibliche Geſchlecht, 2.; Äfv. das ſchöne Geſchlecht.
Qvinsperson, *f.* Weibsbild, *n.* 2. Weibsperſon, *f.* 4.
Qvint, *m.* (på instrument, i musik.—fäktk.— piketspel), Quinte,
Qvintessens, *m* Quinteſſenz, *f.* 4. [*f.* 4.
Qvintett, *m.* Quintett, *n.* 1. och 6.
Qvintflöjt, *m.* Quintflöte, *f.* 4.
Qvintillera, *v. n.* trillern, med haben.
Qvintillering, *f.* Triller, *m.* 3.
Qvintin, *n.* Quentchen, Quentlein,
Qvissla, se Blemma. [*n.* 3.
Qvisslig, *adj.* voll Hitzblattern.
Qvist, *m.* kleiner Zweig, *m.* 1. Reis, *n.* 2. Han kommer aldrig mer på grön qvist, er kommt auf keinen grünen Zweig mehr, Äfv. er wird keinen Sommer mehr erleben.
Qvista, *v. a.* ausäſten, beſchneiteln; ſchneiteln, ablauben.
Qvistig, *adj.* vielzweigig, zackig; knotig, knorrig.
Qvitt, *adj.* quitt, frey, los. Vi äro qvitt, wir ſind quitt, wir haben nichts von einander zu fordern. Blifva någon q. jemandes el. einen los werden. Vara q. sitt löfte, nicht länger an ſein Verſprechen gebunden ſeyn.
Qvitta, *v. a.* gegen einander abrechnen, bezahlen, *v. n.* Det qvittar mig lika, das gilt mir gleich, — iſt mir gleichviel.
Qvitten, *n.* Quitte, *f.* 4. Q. -träd, Quittenbaum*, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.
Qvittens, *n.* Quittung, *f.* 4.
Qvitter, *n.* Zwitſchern, *n.* 3.
Qvittera, *v. a.* quittiren; Äfv. verlaſſen, *irr.* ſich von — trennen. Qvitteras (på räkningar), quittirt, bezahlt.
Qvittra, *v. n.* zwitſchern, med haben. Som de gamla sjunga så q. de unga, Ordspr. wie die Alten ſungen, ſo zwitſchern die Jungen, el. wie der Alten Geſang, ſo der Jungen Gezwitſcher!
Qvot, *m.* Quotient, *m.* 4.
Qväda, se Synon.
Qväde, *n.* Geſang*, *m.* 1. Lied, *n.* 2. Gedicht. *n.* 1. [ſkung, *f.* 4.
Qväfning, *f.* Erſtickung; Unterdrü-
Qväfva, *v. a.* erſticken; unterdrücken. Q. ett uppror i början, einen Aufruhr in der Geburt ſtillen. Amman qväfde barnet i sömnen, die Amme erdrückte das Kind im Schlafe. Q. ett snille i ungdomen, ein Genie in der Jugend unterdrücken.
Qväfve, *n.* Stickſtoff, *m.* 1.

Qväkare, *m.* Quäker, *m.* 3.
Qväkersk, *adj.* quäkeriſch.
Qvälja, *v. a.* Den maten qväljer mig, nach der Speiſe wird mir übel, — hebt es mich. — Qvälja, (*fig.*) quälen, peinigen, plagen. Q. en dom, ein Urtheil anfechten. Q. qväfva någons rätt, jemandes Recht antaſten.
Qväljande, *n.* (Af dom, någons rätt &c.) Anfechtung; Antaſtung, *f.* 4. ſten, *pl.*
Qväljning, Qväljningar. *f* Uebelkei=
Qväll, *m.* Abend, *m.* 1. I qväll, heute Abend. Om qvällen, — qvällarne, des Abends. Sent på qvällen, des Abends ſpät.
Qvällas, *v. d.* Abend werden, dämmern, det sista med haben.
Qvällning, *f.* Abenddämmerung, *f.* 4.
Qvällsmat, *m.* Abendeſſen, *n.* 3.
Qvällsvard, *m.* Abendmahlzeit, *f.* 4.
Qväsa, *v. a.* (eld), dämpfen. Man gaf detta vilddjuret ett slag af en stång öfver hufvudet, som qväste det, man gab dieſem wilden Thiere einen Schlag mit einer Stange auf den Kopf, der es betäubte. Qvästa soldater, verwundete Soldaten. Qväsa (om sönderslagna lerkärl), kitten, verkitten.
Qväsning, Quetſchung, *f.* 4. Se Kontusion; (eldens), Dämpfung; Äfv. Verkittung, *f.* 4.

R.

Rabarber, *m.* Rhabarber, *f.*
Rabatt, *m.* Rabatt, *m.* 1.; (i en trägård), Rabatte, *f.* 4.
Rabattera, *v. a.* rabattiren.
Rabbi, *m.* Rabbiner, *m.* 3.
Rabbinsk, *adj.* rabbiniſch.
Racka, *f.* Hündinn, *f.* 4.
Rackare, *m.* Schinderknecht, *m.* 1. Abdecker, Büttel, *m.* 3.
Rackarkärra, *f.* Schleife, *f.* 4. zum Hinausſchleifen der Miſſthäter.
Rackel, *n.* Ausſpeyen, *n.* 3. Auswurf*, *m.* 1.
Rackla, *v. n.* -upp, ausſpeyen, auswerfen, *irr.* med haben.
Racklande, Se Rackel.
Rad, *f.* Reihe; Linie; Zeile, *f.* 4. Rad med Kanoner, Reihe Kanonen. Skrifva ett par rader, ein Paar Zeilen ſchreiben. Den främste i raden, der erſte in der Linie. Å rad el. på rad, nach der Reihe, hinter einander. R. -vis, reihen=, linienweiſe.
Radband, *n.* Roſenkranz*, *m.* 1.
Radera, *v. a.* radiren, ausradiren, auskratzen, -ing, Radirung, Ausradirung, *f.* 4. -knif, Radirmeſſer, *n.* 3.
Raffinad, *m.* Raffinade, *f.*
Raffinaderi, *n.* Zuckerſiederey, *f.* 4.
Raffinera, *v. a.* raffiniren, läutern.
Raffsa, raffsa ihop, raffen, zuſammen raffen.

Ragata, *f.* Landläuferinn, *f.* 4.
Ragg, *n.* lange und grobe Haare. Bockragg, Bockshaare, Ziegenhaare.
Ragla, *v. n.* wanken, taumeln, med [haben.
Ragu, *m.* Ragout, *m.*
Rak, *adj.* gerade, aufrecht. Rakt hår, ſchlichtes Haar. Vara rak i ryggen, den Rücken gerade tragen, *irr.* med haben.
Raka, *v. a.* barbieren. R. af, abbarbieren, abſcheren.
Rakborste, *m.* Barbierquaſte, *f.* 4.
Rakknif, *m.* Barbiermeſſer, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.
Raket, *m.* Rackete, *f.* 4. R- -stång, Racketenſtock*, *m.* 1.
Rakhet, *f.* Geradheit, gerade Stellung, *f.* 4.
Rakna, *v. n.* gerade werden.
Rakning, *f.* Barbieren, *n.* 3.
Ram, *m.* Rahmen, *m.* 3.; (på rofdjur), Tatze, Klaue, Kralle, *f.* 4.
Rama, *v. a.* mit den Klauen, ergreifen, *irr.*
Ramla, *v. n.* -ned, einſtürzen, med ſeyn; Äfv. gleiten, *irr.* rutſchen, med ſeyn. R. omkull, öfveränd-da, umfallen, übern Haufen fallen, *irr.* med ſeyn.
Rammel, *n.* Getöſe, Gepraſſel, *n.* 3.
Ramsa, *f.* Reihe, *f.* 4. En lång r. af ord, ein langer Senf von Worten.
Ramstolpe, *m.* (bergv.) Drambaum*, *m.* 1. Dramſäule, *f.* 4.
Rand, *f.* Rand*, *m.* 1. Streifen, *m.* 3.
Randa, *v. a.* ſtreifen, reifern, reifen.
Randig, *adj.* geſtreift.
Randighet, **Randning**, *f.* Streifen, *pl.*
Rang, *m.* Rang; Vortritt, *m.* 1. Fika efter r. rangſüchtig ſeyn. Han har r. med Öfverstar, er hat den Rang eines Oberſten. R. ordning, Rangordnung, *f.* 4. R- -sjuk, rangſüchtig. R .-sjuka, Rangſucht, *f.* m. fl.
Ranglig, *adj.* ſehr mager, hager.
Ranka, *f.* Ranke, *f.* 4. [haben.
Ranka, *v. a.* wanken, ſchwanken, med
Rankig, *adj.* wankend, ſchwankend. R. till växten, ſchlank, lang und dünn. [*n.* 3.
Rankighet, **Rankning**, *f.* Schwanken,
Ransaka, *v. a.* unterſuchen; erforſchen; durchſuchen. R. i alla vrår, alle Winkel durchſtänkern.
Ransakare, *m.* Unterſucher; Erforſcher, *m.* 3. Gud är en hjertans r. Gott iſt ein Herzenskündiger, *m.* 3.
Ransakning, Unterſuchung, Erforſchung; Durchſuchung, *f.* 4.
Ranson, *m.* Ranzion, *f.* 4. Löſegeld,
Ransonera, *v. n.* ranzioniren. [*n.* 2.
Ranunkel, *m.* Ranunkel, *f.* *pl.* n. 4.
Rapa, *v. n.* rülpſen, med haben.
Rapning, *f.* Rülps, *m.* 1. Rülpſen, *n.* 3.
Rappa, *v. a.* (murar), bewerfen, *irr.* berappen, rappen.
Rapphöna, *f.* Rapphöns, 3. Rebbhuhn*, *n.* 2. R.-hund, Hühnerhund. R. -jagt, Rebhühnerjagd, *f.* 4. R. -tupp, Rebhahn*, *m.* 1.
Rapunsel, *m.* (ört), Rapunzel, *m.* 3. och *f.* 4.

Rar, *adj.* rar, ſelten; vortrefflich. Det är rart, att se er, es iſt etwas neues Sie zu ſehen.
Raritet, Rarität, Seltenheit, *f.* 4.
Ras, *m.* Geſchlecht, *n.* 2.; Art, *f.* 4.
Ras, *n.* Einſturz*, *m.* 1.; Schäkerey, *f.* 4. Muthwille, *m.* 5.
Rasa, *v. n.* -ned -omkull, einſtürzen, umſtürzen, med ſeyn; Äfv. Muthwillen treiben, *irr.* ſchäkern, med haben; Äfv. wüthen, raſen, med haben. R. af vrede, vor Zorn wüthen el. wüthend ſeyn. Rasa fram, mit Ungeſtüm wohin dringen, *irr.* med ſeyn; ungeſtüm verfahren, *irr.* med ſeyn och haben.
Rasande, *adj.* Se Rasa. En r. hund, ein toller Hund.
Rasera, *v. a.* nieder reißen, abbrechen, [*irr.*
Raseri, *n.* Raſerey, *f.* 4. Wuth, *f.* utan *pl.* R. att spela, Spielwuth. Ungdoms r. das wilde Feuer der Jugend.
Rasering, *f.* Niederreißung, *f.* 4.
Rask, *n.* (tyg), Raſch, *m.* 1.
Rask, *adj.* raſch, -het, Raſchheit, *f.*
Rasp, *m.* Raſpel, *f. pl.* n. 4.
Raspa, *v. a.* raſpeln; rappiren, (om tobak), -ande, Raſpeln, *n.* 3.; Rappirung, *f.* 4.
Rasta, *v. n.* raſten, med haben.
Rastande, *n.* Rastning, *f.* Raſt, *m.* 1.; Raſten, *n.* 3.
Rastedag, *m.* Raſttag, *m.* 1. m. fl. d.
Rata, *v. a.* tadeln; gering ſchätzen; verwerfen. Rata mat, Speiſen nicht eſſen mögen — wollen.
Ratgods, *n.* Ausſchuß*, *m.* 1.
Rebell, *m.* Rebell, *m.* 4. Aufrührer, *m.* 3.
Rebellisk, *adj.* aufrühriſch.
Recensent, *m.* Recenſent, *m.* 4.
Recepisse, *n.* Empfangſchein, *m.* 1.
Recept, *n.* Recept, *n.* 1.
Recediv, *n.* Recidiv, *n.* 1. Nytt anfall af en sjukdom.
Reda, *v. a.* bereiten, zubereiten; in Ordnung bringen, *irr.* ganz auswirren. Reda ull, Wolle kämmen. R. sig, ſeine Geſchäfte ꝛc. in Ordnung bringen. R. sig ifrån en sak, ſich aus einer Sache herausziehen, *irr.* R. en soppa, eine Suppe abrühren. R. ett skepp, ein Schiff ausrüſten. R. af (mat), würzen; verdicken. R. in, einrichten. R. till, zubereiten; (mat), anrichten; (en säng), zurecht machen. R. ut, erörtern, entwickeln; ausrüſten. Utredning, Ausrüſtung, *f.* 4.
Reda, *f.* Ordnung; Rechenſchaft, *f.* 4. Taga r. på, entwickeln, aus einander ſetzen. Göra r. för, Rede und Antwort für — geben. Göra sig reda för, Rechenſchaft von etwas ablegen; ſich etwas klar, deutlich machen.
Reda, *adj.* bar. R. penningar, bares Geld.
Redagörelse, *m.* Rechnung; Rechenſchaft, *f.* 4.
Redan, *adv.* ſchon, bereits.
Redare, *m.* Rheder, *m.* 3.
Redaskyldig, *adj.* verantwortlich; verbunden, Rechnung abzulegen.

Redavisning, Se Redagörelse.
Redbar, *adj.* bar; ſicher.
Redbarhet, *f.* innerer Werth, *m.* 1.; Sicherheit, *f.* 4. Redbarheter, Güter, bares Vermögen.
Redd, *m.* Rhede, *f.* 4.
Redelig, *adj.* redlich.
Redelighet, *f.* Redlichkeit, *f.* 4.
Rederi, *n.* Rhederey, *f.* 4.
Redgarn, *n.* eine Art feines wollenes Garn. Redgarnsstrumpor, fein gewebte wollene Strümpfe.
Redig, *adj.* unverworren, unverwirrt; deutlich; ordentlich. Hafva ett r. hufvud, keinen verwirrten Kopf haben.
Redighet, *f.* Unverworrenheit; Deutlichkeit; Ordnung, Pünktlichkeit, *f.* 4.
Reds: Laga sig till reds, ſich fertig machen. Vara till reds, fertig, im Begriff ſeyn. Stå till reds, fertig ſtehen, zur Hand ſeyn.
Redskap, *n.* Werkzeug, Geräth, *n.* 1.
Redskapslider, *n.* Schoppen, *m.* 3.
Ref, *f.* (på fiskredskap), Schnur*, *f.* 1.; (på växter), Rebe, Ranke, *f.* 4. das Gäbelchen am Weinſtocke.
Ref, *n.* (i magen), Bauchgrimmen, *n.* 3.; (i sjön), Sandbank*, *f.* 1. Riff, *n.* 1.
Refben, *n.* Rippe, *f.* 4. [ſien. 6.
Referendarie, *m.* Referendar, *m. pl.*
Referent, *m.* Referent, *m.* 4.
Reflexion, *m.* Zurückprallen, *n.* 3. Strålarnes, Strahlenbrechung, *f.* 4. Han gör ingen r. derpå, er achtet nicht darauf. Göra sina r. öfver något, ſeine Anmerkungen worüber machen.
Refning, *f.* Nachmeſſung von Ländereyen, *f.* 4. Ueberſicht des Steuer registers, *f.*
Reform, (Räform), Schwinde, Flechte, *f.* 4. Zittermaal *n.* 1.
Reform, *m.* Abſtellung *f.* 4.
Refraktion, *m.* Strahlenbrechung. *f.* 4.
Refva, *v. a.* nachmeſſen, *irr.*; einziehen, *irr.* (segel).
Refva, *f.* Riß, Spalt, *m.* 1.; Ritz, *m.* 1. Schramme, *f.* 4.
Refvel, *m.* Sandbank*, *f.* 1.
Regal, *adj.* königlich, der Krone zugehörig. R. pastorat, Regalpaſtorat, ein Paſtorat, das der König vergibt. [*n.* 1.
Regal, *m.* (i orgelverk), Schnarrwerk,
Regalier, *pl.* Königliche Inſignien, Reichsinſignien.
Regel, *m.* Regel, *f. pl*, n. 4. Richtſchnur*, *f.* 1.; (hos fruntimmer), Monatszeit, *f.*
Regel, *m.* (för en dörr), Riegel, *m.* 3. Skjuta regeln för, den Riegel vorſchieben, *irr.* — ifrån, zurück ſchieben.
Regelbunden, *adj.* regelmäſſig.
Regelbundenhet, *f.* Regelmäſſigkeit, *f.*
Regemente, *n.* Regiment, *n.* 2. R. -spipare, Regimentspfeifer, *m.* 3. &c.
Regent, *m.* Regent, *m.* 4.
Regera, *v. a.* och *n.* regieren, med haben. R. sina passioner, Herr über ſeine Leidenſchaften ſeyn.

Regering, *f.* Regierung, *f.* 4. Under Konung Gustaf Adolfs r. unter der Regierung des Königs Guſtav Adolph. R. -sbörda, Regierungslaſt, *f.* 4. &c.
Regla, *v. a.* verriegeln.
Reglemente, *n.* Vorſchrift, Verordnung, *f.* 4.
Reglera, *v. a.* reguliren.
Regn, *n.* Regen, *m.* 3. Slagregn, Schlagregen, Platzregen. R. -aktig, regneriſch.
Regnbåge, Regenbogen, *m.* 3. R.-by, Regenſturm*, *m.* 1. &c.
Regna, *v. n.* regnen, med haben.
Rekognoscera, *v. a.* recognoſciren,— -ring, Recognoſcirung, *f.* 4.
Rekommendation *f.* Empfehlung, *f.* 4. -bref, Empfehlungsſchreiben, *n.* 3.
Rekommendera, *v. a.* empfehlen, *irr.* (einen einem).
Rekryt, *m.* Recrut, *m.* 4.
Rektor, *m.* Rector, *m.* 6. R. -sembete, -syssla, Rectorat, *n.* 1.
Religion, *f.* Religion, *f.* 4. R.-skrig, Religionskrieg, *m.* 1. &c.
Religiös, *adj.* andächtig, fromm.
Reling, *m.* Bruſtlehne, *f.* 4. Dahlbord, *m.* 1.
Reliqvier, *m.* Reliquien, *pl.* [*n.* 3.
Reliqvieskrin, *n.* Reliquienkäſtchen,
Rem, *f.* Riemen, *m.* 3. R. -snidare, Riemenſchneider, Riemer, *m.* 3.
Remiss, Remeſſe, *f.* 4.
Remittera, *v. a.* remittiren.
Remmare, *m.* Römer, *m.* 3. [*f.* 4.
Remna, *f.* Riß, *m.* 1. Spalte, Ritze,

Remna, *v. n.* berſten, *irr.* med ſeyn, Riſſe bekommen, *irr.* med haben.
Remnig, *adj.* voll Riſſe — Spalten.
Remning, *f.* Se Remna, *f.*
Remonthäst, *m.* Remontpferd, *n.* 1.
Remsa, *f.* 4. Strieme, *f.* 4.
Ren, *adj.* rein; deutlich; lauter. Rent af, gerade zu. Rent ut, rein aus; rein heraus.
Ren, *m.* Rennthier, *n.* 1. Renhorn, Rennthiergeweihe, *n.* 3. Renko, Rennthierkuh*, *f.* 1. Renstek, Rennthierbraten, *m.* 3.
Ren, *f.* (Åkerren), Rain, *m.* 1.
Rena, *v. a.* reinigen.
Renande, *n.* Rening, *f.* Reinigung, *f.* 4.
Renett, *n.* Renette, *f.* 4. Renettapfel*, *m.* 3.
Rengöring, *f.* Reinmachen, *n.* 3.
Renhet, *f.* Reinheit, Reinigkeit, *f.* Unbeflecktheit, *f.* 4.; (i afsigters o. d.) Lauterkeit, *f.* 4.
Renhjertad, *adj.* reines Herzens.
Rening, *f.* Reinigung, *f.* 4. -sed, Reinigungseid, *m.* 1.
Renlig, *adj.* reinlich.
Renlighet, *f.* Reinlichkeit, *f.* 4.
Renlärig, *adj.* rechtgläubig, orthodox.
Renlärighet, *f.* Rechtgläubigkeit, Orthodoxie, *f.*
Renmossa, *f.* Rennmoos, *n.* 1. Rennflechte, *f.* 4.
Rensa, *v. a.* reinigen. R. fisk, fåglar, Fiſche, Vögel ausnehmen, *irr.*
Rensel, *m.* Ränzel, *m.* 3.
Renskrifva, *v. a.* ins Reine ſchreiben, *irr.*

Renskrifvare, *m.* Schreiber, *m.* 3. Copiſt. *m.* 4.

Renskrifning, *f.* Copiren, *n.* 3.

Rensning, *f.* Reinigung; Ausnehmung, *f.* 4.

Renta, (Ränta), Rente, *f.* 4. Zinſen, *pl.* jährliche Einkünfte, *pl.* Upplupen renta, Innestående räntor, Rückſtand, *m.* 1. Låta rentan innestå, die Zinſen aufſummen laſſen, *irr.* Lefva på sina räntor, von ſeinen Zinſen leben. Sätta penningar på r. Geld auf Zinſen austhun, *irr.* Jordeboksränta, Grundzins, *m.* 1.

Renta, *v. n.* einbringen, eintragen, *irr.* med haben.

Rentgifvare, *m.* Zinsmann*, *m.* 2. Rentenirer, Rentner, *m.* 3.

Renteri, *n.* Renterey, *f.* 4. Rentamt*, *n.* 2.

Rentkammare, *m.* Rentkammer, *f.* *pl.* *n.* 4.

Rentmästare, *m.* Rentmeiſter, *m.* 3.

Rep, *n.* Seil, *n.* 1. Rep att hänga missgerningsmän, Strang*, *m.* 1. Sno rep, Seile machen. Repslagare, Seiler, *m.* 3. Repslagareban, Seilerbahn, *f.* 4.

Repa, *v. a.* R. lin, Flachs ſchwingen, *irr.* R. mod, Muthfaſſen, — ſchöpfen. R. sig, ſich wieder erholen.

Repe, *m.* (bot) Lolch, *m.* 1.

Repeterur, *n.* Repitiruhr, *f.* 4.

Representant, *n.* Repräſentant *m.* 4.

Repressalier, *pl.* Repreſſalien.

Republik, *m.* Republik, *f.* 4.

Republikan, *m.* Republikaner, *m.* 3.

Republikansk, *adj.* republikaniſch.

Resa, *f.* Reiſe, *f.* 4. Lång r. weite Reiſe. Utrikes resor, Reiſen in fremden Ländern, im Auslande. Reseapotek, Reiſeapothek. *f.* 4. Resekamrat, Reiſegefährter, böjes som *adj.* &c.

Resa, *v. n.* reiſen, med ſeyn, stundom med haben. Se min Gramm. R. af, abreiſen. R. bort, verreiſen. Resa ut på landet, aufs Land hinaus reiſen, alla tre med ſeyn.

Resa, *v. a.* -upp, aufrichten, in die Höhe richten; errichten. Resa sig, -upp, ſich auf — in die Höhe richten. Håren resa sig dervid, die Haare ſtehen dabey zu Berge. Modet reste sig på nytt hos honom, ſein Muth erwachte aufs neue. Folket började resa sig, das Volk fing an, ſich zu empören; Resa sig, (som en häst), ſich bäumen.

Resande, *m.* Reiſender, böjes som *adj.*

Rese, *m.* Reiſe, *m.* 4.

Reserv, *m.* Reſerve, *f.*

Resfärdig, *adj.* reiſefertig.

Residens, *n.* Reſidenz, *f.* 4.

Resklädd, *adj.* in Reiſekleidern.

Reslig, *adj.* lang von Statur.

Reslighet, *f.* lange Statur, *f.* 4.

Resning, *f.* Aufrichtung; Errichtung, *f.* 4.; Aufruhr, *m.* 1.; Höhe, *f.* 4. Menniskokroppens resning, der Bau des menſchlichen Körpers.

Resolvera sig, ſich entſchließen, *irr.*

Resonansbotten, *m.* Reſonanzboden*, *m.* 3.

Respondent, *m.* Reſpondent, *m.* 4.
Rest, *m.* Reſt, *m.* 1. Blifva — Vara på rest, noch ſchuldig ſeyn.
Restansbok, *m.* Reſtantenbuch*, *n.* 2.
Resultat, *n.* Ergebniß, Reſultat, *n.* 1.
Reta, *v. a.* reitzen. R. upp, anreitzen, aufhetzen. Retas med någon, einen necken, reitzen, ſich an einem reiben, det sista *irr.*
Retelse, *m.* Reitzung; Anreitzung; Reitz, *m.* 1. Verſuchung, Verführung, *f.* 4.
Retlig, *adj.* reitzbar.
Retlighet, *f.* Reitzbarkeit, *f.* 4.
Retort, *m.* (kem.) Retorte, *f.* 4.
Revers, *m.* Revers, *m.* 1. Verſchreibung, *f.* 4.
Revolution, *f.* Revolution, *f.* 4. -skrig, Revolutionskrieg, *m.* 1.
Rhensk, *adj.* rheinländiſch. Rhenskt vin, Rheinwein, *m.* 1.
Ria, *f.* Darre, *f.* 4. Darrgerüſt, *n.* 1.
Rida, *v. a.* och *n.* reiten, *irr.* med ſeyn och haben. Se Gramm. Han kom ridandes, er kam geritten. R. till en häst, ein Pferd zureiten. Lära att r. reiten lernen. Hvar och en vill rida på honom, jeder will an ihm zum Ritter werden. Rida en häst förderfvad, ein Pferd zu Schanden reiten. Ridbana, *f.* Ridban, *m.* Reitbahn, *f.* 4. Ridsår, Wolf*, *m.* 1. vom Reiten. &c.
Riddare, *m.* Ritter, *m.* 3. R.-band, Ritterband*, *n.* 2. &c.
Ridderlig, *adj.* ritterlich, rittermäßig.
Ridderskap, *n.* Ritterſchaft, *f.* 4. Ritterſtand, *m.* 1. Ridderskapet och Adeln, der Herren- und Ritterſtand.
Ridt, *m.* Ritt, *m.* 1.; Reiten, *n.* 3.
Rifborste, *m.* Reibebürſte, *f.* 4.
Rifjern, *n.* Reibe, *f.* 4. Reibeiſen, *n.* 3.
Rifhäll, -plåt, -sten, *m.* Reibeſtein, *m.* 1. [Ritzen, *n.* 3.
Rifning, *f.* Reiben; Kratzen; Reißen;
Rifva, *v. a.* reiben, *irr.*; kratzen; reißen, *irr.*; ritzen. R. färger, Farben reiben. R sig i hufvudet, ſich auf dem Kopfe kratzen. Rifva skinnet af, die Haut abreißen. R. handen på en spik, die Hand an einem Nagel ritzen. R. ned, niederreißen. R. omkull, umreißen. R. upp, aufreißen. R. ut, aus-, herausreißen; ögonen på någon, einem die Augen auskratzen. Rifvas *v. d.* ſich reißen, raufen, — balgen.
Rifvare, *m.* (insekt.) Stachelkäfer, *m.* 3. [*f* 4.
Rifvebröd, *n.* abgeſchabte Brotrinde,
Rigel &c. Se Regel &c.
Rik, *adj.* reich. Vara rik på, reich an (*Dat.*) ſeyn; Ueberfluß an (*Dat.*) haben. Göra ett r. gifte, eine reiche Heirath treffen, *irr.*
Rike, *n.* Reich, *n.* 1. Konungarike, Königreich. Riksadel, Reichsadel, *m.* 3. Riksföreståndare, Verweſer des Reichs, Reichsverweſer, *m.* 3. Rikstroppar, Reichstruppen, med många, dylika sammansättningar.
Rikedom, *m.* Reichthum*, *m.* 2.

Rikelig, *adj.* reichlich; überflüſſig.
Rikhaltig, *adj.* reichhaltig.
Rikhet, *f.* Reichthum*, *m.* 2.
Rikta, *v. a.* bereichern. R. sig på en annans bekostnad, ſich auf Koſten eines andern bereichern.
Rikta, *v. a.* richten; Äfv. kehren, wenden, det sista *irr.* Riktkil, Richtkeil, *m.* 1. ꝛc.
Riktande, *n.* Riktning, *f.* Richten, *n.* 3.; Richtung, *f.* 4.
Riktig, *adj.* richtig.
Riktighet, *f.* Richtigkeit, *f.* 4.
Rim, *n.* Reim, *m.* 1. Göra—Skrifva rim, reimen. Utan rim, reimlos. Det går pårim. es reimt ſich. Rimfattig, arm an Reimen. Rimfall, Reimfall*, *m.* 1. Cadenz, *f.* 4. Rimfyllning, Reimfüller, *m.* 3. Rimklåpare, Reimſchmid, *m.* 1. Rimklåperi, Reimerey, *f.* 4. ꝛc.
Rim, *n.* Rimfrost, *m.* Reif, *m.* 1.
Rima, (Rimma), *v. n.* reifen, med haben.
Rima, *v. n.* reimen, med haben; ſich reimen, paſſen, zuſammen paſſen.
Rimlig, *adj.* ſchicklich, paſſend; wahrſcheinlich. Det är icke r. es (das) iſt ungereimt.
Rimlighet, *f.* Schicklichkeit; Wahrſcheinlichkeit, *f.* 4.
Rimsa, *f.* Strieme, *f.* 4.; Lappen, *m.* 3. Fetzchen, *n.* 3.
Rimsalta, *v. a.* mit Salz beſtreuen.
Ring, *m.* Ring, *m.* 1. Vigselring, Trauring. Guldring, ein goldener Ring. Ställa sig i en ring, einen Kreis ſchließen, *irr.* Ringen omkring solen — månen, Hof*, *m.* 1. Ringen omkring ögonstenen, Augenbogen*, *m.* 1. Ringblomma, Dotterblume, *f.* 4. Ringdans, Reihen, *m.* 3. Reihentanz*, *m.* 1. Ringdufva, Ringeltaube, *f.* 4. Ringfinger, Ringfinger, Goldfinger, *m.* 3. Ringformig, ringförmig. Ringorm, Ringelſchlange. *f.* 4. ꝛc.
Ringa, *adj.* gering; *komp.* geringer; *superl.* geringſt; *adv.* am geringſten. Ringa akta, gering ſchätzen. Afringa värde, Äfv. geringfügig.
Ringa, *v. a.* (hjul), beſchienen; (svin, sto), ringeln. R. en björn, einem Bären den Maulkorb anlegen. Ringa ut, (kläder), ausſchweifen. *subst.* lika med *Verbet.*
Ringa, *v. n.* (med klockorna i kyrkan), läuten; (med en liten klocka), klingeln, med haben. R. med benen, baumeln; ſchlenkern, med haben. Det ringer i öronen på mig; mir klingen die Ohren, ich habe Ohrenklingen, *substant.* lika med *verbet.*
Ringare, *m.* Glöckner, Glockenläuter, [*m.* 3.
Ringhaltig, *adj.* geringhaltig.
Ringhet, *f.* Niedrigkeit, Geringheit, *f.* 4.
Ringtalig, *adj.* von geringer Anzahl.
Ringtalighet, *f.* geringe Anzahl, *f.* 4.
Rinna, *v. n.* rinnen; fließen, *irr.*; (om timglas), laufen, *irr.* med ſeyn och haben. Se Gramm. (om ögonen), triefen, *irr.* med haben. R. af. -bort, ab-, wegfließen. R. upp,

(som en telning), hervor ſproſſen; (som solen), aufgehen, *irr.* med ſeyn.

Rinnande, *n.* Rinnen, Fließen, *n.* 3.

Ris, *n.* Ries, (Papier), *n.* utan *pl.*

Ris, *n.* (sädessl.) Reis, *m.* 1. utan *pl.* Risgryn, Reis, *m.* 1. Reisgrütze, *f.* 4. -gröt, Reisbrey, *m.* 1.

Ris, *n.* Reis, *n.* 2. (att slå med), Ruthe, *f.* 4. Mången gör r. åt sin egen rygg, mancher bindet ſich ſelbſt eine Ruthe. Slita ris, (straff), geſtäubt werden. Ris att spöa, Stecken, *m.* 3. Bohnenſtange, *f.* 4.

Risa, *v. a.* ſtängeln, ſtäbeln; Äfv. mit Ruthen ſtrafen, züchtigen.

Risbasta, *f.* Streiche auf den Hintern.

Risbunt, *m.* Risknippa, *f.* Reisbündel, *n.* 3.

Rispa, *f.* Ritze, Schramme, *f.* 4.

Rispa, *v. a.* ritzen, ſchrammen; (om tyg), ausfaſeln. R. upp, fadenweiſe aus einander ziehen, *irr.*

Rissel, *n.* Kornſieb, *n.* 1.

Rissla, *v. a.* ſieben, ſichten.

Risslare, *m.* Sieber, *m.* 3.

Rist, *m.* Pflugeiſen, *n.* 3. Sech, *n.* 1.

Rista, *v. a.* -upp, anſchneiden, anreißen, *irr.*; ritzen, aufritzen; aufreißen, *irr.* R. in, einhauen, einſchneiden, *irr.* R. sitt namn i ett träd, ſeinen Namen in einen Baum einſchneiden, *irr.*

Rita, *v. a.* zeichnen; reißen, det sista *irr.* Lära att r. zeichnen lernen. R. af, abzeichnen. R. för, vorzeichnen (einem). Rita in, einreißen, *irr.*

Ritande, *n.* Ritning, *f.* Zeichnen; Reißen, *n.* 3.; Zeichnung, *f.* 4.; Riß, *m.* 1.

Ritare, *m.* Zeichner; Reißer, *m.* 3.

Ritbly, *n.* Reißbley, *n.* 1.

Ritbok, *f.* Zeichenbuch*, *n.* 2.

Ritkol, *n.* Reißkohle, *f.* 4.

Ritmästare, *m.* Zeichenmeiſter, *m.* 3.

Ritorka, *v. a.* dörren.

Ritorr, *adj.* gedörrt.

Ritpenna, *f.* Reißfeder, *f. pl.* n. 4.

Ro, *f.* Ruhe, *f.* utan *pl.* Vergnügen, *n.* 3. Sitta i ro, in Ruhe, in Frieden ſitzen. Jag får aldrig vara i ro, ich kann keinen Augenblick Ruhe oder Frieden haben. Finna sin ro uti något, ſein Vergnügen an (*Dat.*) finden. Hvarken rast el. ro, weder Raſt noch Ruhe. För ro skull, zum Vergnügen, zum Zeitvertreib. [med ſeyn.

Ro, *v. a.* och *n.* rudern, som *Neutr.*

Roa, *v. a.* beluſtigen, ergötzen; unterhalten, die Zeit vertreiben, *irr.* Det roade honom att höra, das war ihm angenehm zu hören. Vara road af någon, Gefallen an einem finden, *irr.* R. ett sällskap, eine Geſellſchaft unterhalten. Roa sig med att spela kort, ſich die Zeit mit Kartenſpiel vertreiben.

Rock, *m.* Rock*, *m.* 1.; Spinnrocken.

Rocka, *f.* (fisksl.) Roche, *m.* 4. Elektrisk rocka, Zitterfiſch, Krampffiſch, *m.* 1.

Rockficka, *f.* Rocktaſche, *f.* 4.

Rockbjul, *n.* Spinnrad*, *n.* 2.

Rocksnöre, *n.* Rockenband*, *n.* 2.
Rockten, *m.* Spille, *f.* 4.
Rodd, *m.* Rudern, *n.* 3. Vi foro tre mil i en rodd, wir ruderten drey Meilen in einem fort.
Roddare, *m.* Ruderer, *m.* 3. R.-båt, Ruderboot*, *n.* 1. R. -bänk, Ruderbank*, *f.* 1. ꝛc.
Rodderska, *f.* Ruderweib, *n.* 2.
Roddsump, *m.* Ruderboot*, mit Fiſchkaſten, *n.* 1.
Roder, *n.* Steuerruder, Ruder, *n.* 3. R.-pinne, -stång, Ruderſtange, *f.* 4.
Rodna, *v. n.* erröthen, roth werden.
Rodnad, *f.* das Roth, die Röthe. Jag märkte det strax på hennes r. ich merkte es gleich an ihrem Erröthen.
Rof, *n.* Raub, *m.* 1. Lemna till Rof, Äfv. zur Plünderung Preis geben, *irr.* Fara efter rof, auf Raub ausgehen, *irr.* med ſeyn. Bli ett rof för lågorna, ein Raub der Flammen werden. Rofdjur, Raubthier, *n.* 1. ꝛc.
Rofaktig, *adj.* räuberiſch, raubgierig.
Rofaktighet *f.* Raubgier, Raubſucht *f.*
Roffa, *v. a.* plündern, rauben.
Roffare, *m.* Räuber, Plünderer, *m.* 3.
Rofva, *f.* Rübe, *f.* 4. Roffrö, Rübenſamen, *m.* 5.; Rübſaat, *f.* Rofolja, Rüböhl, *n.* 1.
Rol, *m.* Rolle, *f.* 4.
Rolig, *adj.* ruhig; luſtig, angenehm. Sofva r. geruhig ſchlafen, *irr.* med haben. Vara i r. besittning af något, etwas ruhig oder in Ruhe beſitzen, *irr.* med haben. Ett r. infall, ein luſtiger Einfall.

Rolighet, se Ro, Nöje, Roligheter, Scherz, Spaß, *m.* 1. Schäfereyen.
Rom, *m.* Rum, *m.* 1.
Roman, *m.* Roman, *m.* 1. och 6.
Romanlik, *adj.* romanhaft.
Romans, *m.* Romanze, *f.* 4.
Romansk, *adj.* Romanska strängar, italiäniſche Saiten.
Romanskribent, -skrifvare, Romanendichter, -ſchreiber, *m.* 3.
Romantisk, *adj.* romantiſch.
Romare, *m.* Römer, *m.* 3.
Romb, *m.* (mat), Raute, Rautenvierung, *f.* 4.
Romersk, *adj.* römiſch.
Romm, Se Rom och Råm.
Rommel, *m.* (i spel), Rummel, *m.* 3.
Rondo, *m.* Ringelgedicht, *n.* 1. Ringelreim, *m.* 1.
Roning, *f.* Rudern, *n.* 3.
Rop, *n.* Schrey, Ausruf, Ruf, *m.* 1.; Rufen, *n.* 3.; Äfv. Ruf, Ruhm, *m.* 1. Komma i rop, in Ruf kommen. Gifva till ett rop, einen Schrey von ſich geben. Ropa af glädje, Freudengeſchrey. R. upp, aufrufen. R. ut, ausrufen.
Ropa, *v. a.* och *n.* rufen, *irr.* med haben. R. någon, einen rufen. R. till någon, einem rufen, einem zu rufen. R. igevär, ins Gewehr rufen.
Ropare, *m.* Rufer, *m.* 3.
Ros, *f.* Roſe, *f.* 4. Bandros, Schleife, *f.* 4. R. -buske, Roſenbuſch*, Roſenſtrauch*, *m.* 1. ꝛc.
Rosen, *m.* (med.) die Roſe.
Rosfärgad, *adj.* roſenfarben.

Rosig, *adj.* blumicht.
Rosmarin, *m.* Rosmarin, *m.* 1.
Rossla, *v. n.* röcheln, med haben.
Rosslig, *adj.* heiſer.
Rosslighet, *f.* Heiſerkeit.
Rost, *m.* Roſt, *m.* 1.; (rostugn), Roſt*, *m.* 1.
Rosta, *v. a.* röſten.
Rosta, *v. n.* Rostas, Rosta sig, roſten, med ſeyn. Rostas bort, verroſten.
Rost, *n.* Roſt*, *m.* 1. Röſte, *f.* 4.
Rostfärgad, *adj.* roſtfarben.
Rostig, *adj.* roſtig.
Rot, *f.* Wurzel, *f. pl.* n. 4. Angripa vid roten, in der Wurzel angreifen, *irr.* Rotformig, wurzelförmig. Rotfäste, Wurzel, ꝛc.
Rota sig, *v. r.* anwurzeln; einwurzeln. R. sig in, ſich einwurzeln. R. sig tillsamman, ſich verſchwören, *irr* ſich zuſammen rotten. R. ut, ausrotten.
Rote, *m.* Rote, *f.* 4. -båtsman, Rotenbootsman, *m. pl.* -leute, -era, rotiren, -ering, Rotirung, *f.* 4.
Rotfästa, *v. a.* an-, feſtwurzeln.
Rotfästning, *f.* Wurzeln, *n.* 3.
Rotgel, *m.* Rotkehlchen, *n.* 3.
Rothugga, *v. a.* an der Wurzel abhauen, *irr.* entwurzeln, ausrotten.
Rothuggning, *f.* Rothygge, *n.* Entwurzelung, Ausrottung, *f.* 4.
Rotstungen, *adj.* wurzelfräßig.
Rots, *m.* (hästsjukdom), Rotz, *m.* 1.
Rotta, se Råtta.
Rotting, *m.* Rotang, *m.* 1.
Rotunda, *f.* Rondel, *n.* 3.

Rubb och stubb, *adv.* Taga rubb och stubb, rein Haus machen.
Rubba, *v. a.* in Unordnung bringen, *irr.*; verrücken. Vara rubbad till sina sinnen, verrückt ſeyn. R. någons besittning, jemandes Beſitz ſtören. R. ett testamente, ein Teſtament umſtoßen, *irr.*
Rubbning, *f.* Verrückung, *f.* 4.
Rubin, *m.* Rubin, *m.* 6. R. -färgad, rubinfarben.
Rucka, *v. a.* (ett ur), ſtellen. R. vorwärts ſchieben, *irr.*
Ruckla, *v. n.* ſchwelgen, ausſchwelgen, med haben.
Rucklande, *n.* Ruckling, *f.* Schwelgerey, Ausſchweifung, *f.* 4.
Rucklare, *m.* Schwelger, *m.* 3.
Ruckning, *f.* das Stellen einer Uhr.
Rucktafla, *f.* Stellſcheibe, *f.* 4.
Ruda, *f.* Karauſche, *f.* 4.
Rudimaterie, *f.* rohe Waare, *f.* 4.
Rufva, *f.* Rinde *f.* 4.
Rugg, *n.* verwickelte Haare; gekräuſelte Haare, *pl.*
Rugga, *v. a.* kämmen, kardätſchen, krämpeln. R. sig, ſich ſträuben, ſich borſten; wollicht, kraus werden.
Rugga, *v. n.* ſich mauſen.
Ruggig, *adj.* ſträubig, borſtig.
Ruggkarduan, *n.* Corduan, *m.* 1.
Ruin, *m.* Ruin, *m.* 6.
Ruinera, *v. a.* ruiniren, zu Grunde richten.
Rulla, *v. a.* och *n.* rollen; wälzen, som *Neutr.* med ſeyn. R. af, abrollen; abwinden, *irr.* R. bort,

wegrollen; wegwälzen. R. ihop, aufrollen, zuſammen rollen. R. omkring, umrollen, umlaufen, det sista *irr.* R. utföre, her-, hinunter rollen, -wälzen.

Rulla, *f.* Liſte, *f.* 4. Schraubenmutter*, *f.* 3.

Rullbly, *n.* Rollenbley, *n.* 1.

Rullbänk, *m.* Fahrſeſſel, *m.* 3.

Rulle, *m.* Rolle; Walze. *f.* 4.; (på en spinnrock), Spindel, *f. pl.* n. 4.

Rullera, *v. a.* rollen, wälzen.

Rullgardin, *m.* Rollvorhang*, *m.* 1.

Rullhjul, *n.* Rollrädchen, *n.* 3.

Rullstol, *m.* Rollſtuhl*, *m.* 1. m. fl. d.

Rum, *n.* Raum*, *m.* 1.; Platz*, *m.* 1.; Stelle, *f.* 4.; Zimmer, *n.* 3.; Gifva tid och rum, Zeit und Raum laſſen, *irr.* Ett lufttomt rum, ein Luftleerer Raum. Få—Gifva rum, Platz finden — bekommen, *irr.* Äfv. Platz machen. Intaga främsta rummet, die oberſte Stelle einnehmen, *irr.* Bo i ett rum, in einem Zimmer wohnen. Äga rum, Statt finden.

Rumrik, *adj.* geräumig, -het, Geräumigkeit, *f.* 4.

Rumpa, *f.* Schwanz* *m.* 1. Fläkta med r. mit dem Schwanze wedeln. Rumpkafle, -stycke, das Ende vom Schwanzriemen, 6. Rumptång, Schwanzbein, *n.* 1. Rumpull, (bot.) Wollgras, *n.*

Runa, *f.* Rune, *f.* 4. Rista runor, Runen ſchneiden, *irr.* Runskrift, Runenſchrift, *f.* 4.

Rund, *adj.* rund.

Rund, *m.* i Rund, in die Runde. Rund plats, Äfv. das Rondel, 3. Gå med rund, (milit.) die Runde machen. Månens, — Jordens rund, das Rund des Mondes—der Erde. R. omkring, rund herum.

Runda, *v. a.* ründen. R. ut, ausründen. Rundande *n.* Rundning, *f.* Ründung, *f.*

Rundel, *m.* Rondel, *n.* 3.

Rundhet, *f.* Ründe, Rundheit, *f.*

Rundskuren, *adj.* rund herum beſchnitten, ausgegründet, rund ausgeſchnitten.

Rundstycke, *n.* (mynt). Jag fick intet r. ich bekam keinen Heller.

Runka, *v. n.* ſchütteln, wackeln; wanken, med haben. Hufvudet runkar på honom, ihm ſchüttelt — wackelt der Kopf. Runka—Sitta och runka på en stol &c., ſich hin und her wiegen, ſchaukeln, wackeln. Han runkade åstad, er wankte davon.

Rus, *n.* Rauſch*, *m.* 1. Vara på rus, berauſcht ſeyn. Sofva bort ruset, — ruset af sig, den Rauſch ausſchlafen, *irr.* Taga sig ett rus, ſich einen Rauſch trinken, *irr.* med haben.

Rusa, *v. n.* -in, herein ſtürmen, -ſtürzen, med ſeyn. R. på någon, auf einen zufahren, eindringen, *irr.* med ſeyn.

Rusgifvande, *adj.* berauſchend.

Rusig, *adj.* berauſcht.

Ruska, *f.* ein abgehauener junger Zweig, 1.

Ruskig, *adj.* regnicht und windig. Vara r. i kroppen, ein Frösteln empfinden, *irr.* R. väder, unangenehmes Wetter.
Russin, *n.* Roſine, *f.* 4. -stjelk, Roſinenſtängel, *m.* 3.
Rusta, *v n.* Lärm, Getöſe machen, med haben; Äfv. wirthſchaften, wüſte, verſchwenderiſch leben, med haben. R. för ett hemman, einen Reiter für einen Bauerhof ſtellen.
Rusta, *v. a.* rüſten, ausrüſten. R. till, zurüſten. R. sig till krig, ſich zum Kriege rüſten.
Rustare, *m.* Lärmer, *m.* 3.; Wüſtling, *m.* 1.
Rusthåll, *n.* ein Bauerhof der einen Reiter ſtellt.
Rusthållare, *m.* Bauer, der einen Reiter ſtellt. [*pl.* n. 4.
Rustkammare, *m.* Rüſtkammer, *f.*
Rustning, *f.* Rüſtung, *f.* 4.; (för ett rusthåll), Stellung eines Reiters.
Rustvagn, *m.* Rüſtwagen, *m.* 3.
Ruta, *f.* Fenſterſcheibe, Scheibe, *f.* 4.; Raute, *f.* 4.
Ruter, *m.* Raute, *f.* 4.
Rutformig, Rutig, *adj.* rautenförmig.
Ruttna, *v. n.* faulen, verfaulen, med ſeyn. R. upp, Synon.
Rutolja, *f.* Rautenöhl *n.* 1.
Rutten, *adj.* verfault. Ruttet ägg, das faule Ey.
Ruttenhet, *f.* Fäule, Fäulniß, *f.*
Ryck, *n.* Ruck, *m.* 1.
Rycka, *v. a.* reißen, ziehen, *irr.* R. något af någon, einem etwas entreißen. R. bort, hinreißen, hinwegreißen; (om döden), wegraffen, hinraffen. R. ifrån, entreißen. R. på axlarna, die Achſeln zucken. R. åt sig, an ſich reißen.
Rycka, *v. n.* — an, anrücken, med ſeyn. När fienden r. för staden, als der Feind vor die Stadt rückte. R. fram, vorrücken näher rücken. R. in, einmarſchiren, med ſeyn. R. emot fienden, gegen den Feind anrücken.
Ryckande, *n.* Ryckning, *f.* Reißen, Ziehen, *n.* 3. Få ryckningar, Zuckungen, Convulſionen bekommen. Djur som hafva ryckningar på benen innan de dö, Thiere, die, ehe ſie ſterben, mit den Beinen zappeln.
Rygg, *m.* Rücken, *m.* 3. Vända ryggen till, den Rücken zukehren; fliehen, *irr.* Vända ryggen åt fienden, dem Feinde den Rücken kehren. Tillrygga, *adv.* zurück.
Rygga, *v. n.* R. sitt löfte, ſein Wort zurück nehmen, zurück treten, *irr.* det sista med ſeyn, som kan ryggas, widerruflich.
Rygga, *v. n.* zurück weichen, *irr.* med ſeyn, ſich zurück ziehen, *irr.*
Ryggbrott, *n.* Rückenbruch*, *m.* 1.
Rygghäll, *f.* Rückenwand*, *f.* 1.
Ryggknota, *f.* Rückenwirbelbein.
Ryggrad, *f.* Rückgrat, *m.* 1.
Ryggstycke, *n.* Rückenſtück, *n.* 1.; (på en sele), Schwanzriemen, *n.* 3.;

(på en stol), Rückenlehne, *f.* 4.; (på en sadel), Sattelbauſch*, *m.* 1.

Ryggstöd, *n.* Rückenlehne, *f.* 4. Stütze, *f.* 4. Taga r. emot, ſich an (*Ackus.*) anlehnen.

Ryka, *v. n.* rauchen, ſtäuben, med haben. Rågen ryker, der Rocken ſteht in der Blüthe.

Rykt, *m.* Wartung; Cultur, *f.* 4.

Rykta, *v. a.* (en häst), warten; ſtriegeln. R. upp ett fält &c. ein Feld ꝛc. urbar machen, anbauen. R. upp fruktträd, Obſtbäume abputzen, ſchneiteln. [*m.* 3.

Ryktare, *m.* Wärter; Putzer; Anbauer,

Ryktbar, *adj.* berühmt; ruchtbar; kundbar.

Rycktbarhet, *f.* Ruf, Ruhm, *m.* 1.; Ruchtbarkeit; *f.* Kundbarkeit, *f.*

Rykte, *n.* Gerücht, *n.* 1.; Ruf, *m.* 1. Name, *m.* 5. Utsprida ett r. ein Gerücht verbreiten — ausſprengen. Ett löst r. ein verflogenes Gerücht. Han har intet godt r. om sig, er ſteht im keinem guten Ruf, hat keinen guten Namen.

Rymd, *m.* Raum*, *m.* 1.; Umfang, *m.* 1. Ute på släta rymden, auf ebenem Felde. Nu började han att synas på en större r. nun erblickte man ihn einer weiteren Sphäre.

Rymlig, *adj.* geräumig, weit. [*f.* 4.

Rymlighet, *f.* Geräumigkeit, Weite,

Rymma, *v. n.* weglaufen, entlaufen, ausreißen, entweichen, *irr.*; auswandern, med ſeyn. R. öfver till fienden, zum Feinde überlaufen, *irr.* partik. skiljaktig. R. fältet, das Feld räumen.

Rymma, *v. a.* enthalten, in ſich halten, *irr.*; beherbergen. Der rymmas icke så mycket folk, da finden nicht ſo viele Leute Platz. Käriet rymmer icke så mycket, es geht nicht ſo viele in das Gefäß. R. in, einräumen. Den artickeln (om varor) är utrymd, der Artikel iſt aufgeräumt.

Rymmare, *m.* Ausreißer, *m.* 3.; Auswanderer, *m.* 3.

Rymme, se Utrymme. [*n.* 3.

Rymning, *f.* Ausreißen, Deſertiren,

Rynka, *f.* (i pannan), Runzel, *f. pl.* n. 4.; (på kläderna), Falte, *f.* 4.

Rynka, *v. a.* runzeln; falten, fälten. R. på näsan, die Naſe rümpfen.

Rynkande, *n.* -ning, *f.* Runzeln; Falten, *n.* 3. Falten, *pl.*; Rümpfen, *n.* 3.

Rynkband, *n.* Faltenband*, *n.* 2.; Schließmuſkel, *m.* 6.

Rynkig, *adj.* gefaltet; runzelig.

Rynkighet, *f.* Falten *n.* Falten, *pl.*

Rysa, *v. n.* ſchaudern, med haben. R. af köld, vor Kälte ſchaudern. Han ryste då &c., ihm ſchauderte, als ꝛc. ein Schauder überfiel ihn als ꝛc.

Ryslig, *adj.* ſchauerlich, ſchauderhaft; abſcheulich, grauſam.

Ryslighet, *f.* das Gräsliche; Abſcheu, *m.* 1.; das Schauderhafte; Gräsliche; Abſcheulichkeit, *f.* 4.

Ryss, *m.* Ruſſe, *m.* 4. Rysk, *adj.* ruſſiſch. Ryssland, Rußland.

Rysning, *f.* Schauder, *m.* Grauſen

n. 3. En rysning gick öfver mig, ein Schauder 2c. überfiel mich. Rysningar, Schauer, *m. pl.*

Ryssja, *f.* Reuſe, Fiſcherreuſe, *f.* 4.

Ryssläder, *n.* der Juchten, 3.

Ryssolja, *f.* Birkenöhl, *n.* 1.

Ryta, *v. n.* brüllen, med haben. R. åt någon, einen heftig anfahren, *irr.*

Rytande, *n.* Brüllen, *n.* 3.

Ryttare, *m.* Reiter, *m.* 3. Ryttarhäst, Reiterpferd, *n.* 1. m. fl. d.

Rytteri, *n.* Reiterey, *f.* 4.

Ryttmästare, *m.* Rittmeiſter, *m.* 3.

Rå, *adj.* roh; (om ved), friſch, grün; (om väderlek), naß, feucht.

Rå, *f.* (kaka), Eiſenkuchen, *m.* 3. Hippe, *f.* 4.

Rå, *n.* Rå och rör, Grenze, *f.* 4. Råmärke, Grenzſtein, *m.* 1.

Rå, (troll), *n.* Bergrå, Berggeiſt, *m.* 2. Skogsrå, Waldgeiſt, *m.* 2. Satyr, *m.* 1. Sjörå, Waſſernymphe, Nereide, *f.* 4. Tomtrå, Hausgeiſt.

Rå, (skeppsrå), Segelſtange, Raa, [*f.* 4.

Rå, *v. n.* Se vid Råda.

Råbråka *v. a.* radebrechen, rädern; (ett språk), radebrechen.

Råd, *n.* Rath, *m.* 1. utan *pl.*; Rathſchlag*, *m.* 1. Stats-Råd, Staatsrath*, *m.* 1. Bistå en med sina goda råd, einem mit ſeinem guten Rathe beyſtehen. Följa, rätta sig efter ens råd, jemandes Rath befolgen. Taga till råds, Gå till råds med, zu Rathe ziehen, *irr.* um Rath fragen, ſich bey einem Raths erholen. Pläga—Hålla råd, berathſchlagen. Råd och dåd, Rath und That. Jag har ej råd dertill, meine Umſtände erlauben es nicht. Rådsbeslut, Rathſchluß*, *m.* 1. Rådsherre, Rathsherr, *m.* 4. m. fl. d.

Råda, *v. a.* rathen, *irr.* (einem).

Råda, Rå, *v. n.* herrſchen, regieren, med haben; Äfv. Jag rår icke derföre, ich kann nicht dafür, es iſt nicht meine Schuld. Han rår icke dermed, es fällt — wird ihm zu ſchwer. Jag rår icke med honom, er iſt mir zur ſtark; — zu eigenſinnig. Hvem rår om huset? wem gehört das Haus? R. mycket hos någon, viel bey einem zu ſagen haben. Ni råder göra och låta dermed efter eget behag, Sie können nach Belieben damit ſchalten und walten. Rå på, überlegen ſeyn (einem). Den mindre rår på den större, der kleine iſt ſtärker als der größere. Rå öfver, über etwas zu gebieten haben.

Rådd, *adj.* in geſegneten Umſtänden.

Rådelig, *adj.* rathſam; nützlich. Icke r. Äfv. gefährlich. Det rådligaste är &c. am dienlichſten iſt 2c.

Rådfråga, *v. a.* um Rath fragen, zu Rathe ziehen, *irr.* ſich bey einem Raths erholen.

Rådfrågning, *f.* Berathſchlagung, *f.* 4.

Rådföra sig, *v. r.* — med, ſich mit — berathſchlagen, zu Rathe ziehen, det sista *irr.*

Rådgifvare, *m.* Rathgeber, *m.* 3.

Rådgöra, *v. a.* ſich berathſchlagen. R. med sig sjelf, eine Sache bey ſich ſelbſt überlegen, -ande, Berathſchlagung, *f.* 4.

Rådhus, *n.* Rathhaus*, *n.* 2. R.-rätt, Stadtgericht, *n.* 1.

Rådig, *adj.* der ſich zu rathen — zu helfen weiß, entſchloſſen. Rådighet, Entſchloſſenheit, Geiſtesgegenwart, *f.*

Rådjur, *n.* Reh, *n.* 1. R.-shår, Rehhaar, *n.* 1. R.-kalf, Rehkalb*, *n.* 2.

Rådlig, *adj.* rathſam; dienlich, nützlich.

Rådlös, *adj.* rathlos, ohne Rath — Hülfe.

Rådlöshet, *f.* Verlegenheit, *f.* 4.

Rådman, Rathsherr, *m.* 4.

Rådpläga se Rådfråga &c.

Rådplägning, *f.* Berathſchlagung, *f.* 4.

Rådrum, *n.* Bedenkzeit; Zeit, *f.*

Rådsal, Rathſaal, *m.* 1.

Rådsbeslut &c. Se under Råd.

Rådslag, *n.* Rathſchlag*, *m.* 1. Berathſchlagung, *f.* 4.

Rådslå, *v. n.* rathſchlagen, se Rådgöra.

Rådstuga &c. Se Rådhus &c.

Rådvill, *adj.* der nicht weiß, was er thun ſoll; verlegen.

Rådvillhet, *f.* Verlegenheit, *f.*

Råförning, *f.* Verrückung der Grenzen, *f.* 4.

Råg, *m.* Rocken, el. Roggen, *m.* 3. Rågblomma, Rockenblüthe, *f.* 4. Vårråg, Sommerrocken, m. fl. d.

Råga, *v. a.* (ett mått), häufen; (ett glas m. m.) füllen, bis an den Rand voll ſchenken.

Råge, *m* Uebermaß, *n.* 1.; Vermehrung, *f.* 4. Till råge på hans lycka &c. um ſein Glück vollkommen zu machen ꝛc.

Rågång, *m.* Grenzlinie, Scheidelinie, *f.* 4.

Råhet, *f.* Roheit; Feuchtigkeit, *f.*

Råk, *n.* Kaldaunen, Eingeweide, *pl.*

Råka, *f.* Saatkrähe, *f.* 4.

Råka, *v. a.* och *n.* treffen, finden, *irr.* med haben; gerathen, *irr.* med ſeyn. Jag råkade att &c. ich hatte das Unglück, — zu ꝛc. Han råkade få göromål, er bekam unvermuthet Geſchäfte. Arméerna råkade på hvarandra, die Armeen ſtießen auf einander. Råka i nöd, in Noth gerathen. R. på något, etwas finden. R. ut för någon, mit einem zu thun bekommen, *irr.* R. ut för elakt väder, übles Wetter treffen. R. ut för elakt sällskap, in üble Geſellſchaft gerathen.

Råkas, *v. d.* ſich treffen, *irr.* ſich begegnen. Vi råkas väl, wir treffen uns ſchon.

Råkoppar, *m.* Rohkupfer, *n.* 3.

Råläggning, *f.* Grenzſetzung, *f.* 4.

Råm, *m.* (Romm), Rogen, *m.* 3. Grodråm, Froſchlaich, *m.* 1.

Råma, *v. n.* brüllen, blöken, med haben.

Råmjölk, *f.* Bieſtmilch, *f.*

Råmärke, *n.* Grenzſtein, *m.* 1.

Rån, *n.* Meuchelmord, *m.* 1. Kyrkorån, Kirchenraub; *m.* Rånsman, Meuchelmörder; Kirchenräuber, *m.* 3.

Råna, *v. a.* och *n.* meuchelmörderiſch umbringen, *irr.* — ermorden; einen Kirchenraub begehen, *irr.* med haben.

Råskillnad, *m.* Grenzlinie, *f.* 4.

Råsmältning, *f.* (bergv.) Roharbeit, *f.* 4.

Råstål, *n.* Rohſtahl, *m.* 1.

Råtta, *f.* Ratze, *f.* 4. Bergråtta, Bergmaus*, *f.* 1. Åkerråtta, Feldmaus. Råttbo, Ratzenneſt, *n.* 2. m. fl. d. sammansättn.

Råväder, *n.* feuchtes, — regnichtes Wetter, *n.* 3.

Räcka, *v. a.* R. något åt någon, einem etwas reichen — hinlangen — geben. Den ena olyckan räcker den andra handen, ein Unglück bietet dem andern die Hand. R. ut armarna, die Arme ausbreiten, ausſtrecken. Räcka sig, ſich recken, ſtrecken. R. läder, Leder ſtrecken. R. fram, darreichen; hinreichen. Räck fram handen, gib die Hand her. Räck fram munnen, halt den Mund her. R. upp, in die Höhe reichen, auflangen.

Räcka, *v. n.* R. ända till &c. ſich erſtrecken bis an, nach; reichen bis ꝛc. med haben; zureichen, med haben, hinlänglich, genug ſeyn; fortwähren, dauern, med haben. Det räcker till åt många, das iſt für viele hinlänglich. Tiden räcker icke till, die Zeit iſt zu kurz, erlaubt es nicht. Fjällarne räcka upp i skyarne, die Felſen erſtrecken ſich bis in die Wolken. Han räckte upp till taket, er reichte bis an die Decke. R. utöfver, über — hinaus ſich erſtrecken, — reichen.

Räcka, *f.* Reihe, *f.* 4.; Stück, *n.* 1. t. e. lärft.

Rädas, *v. d.* fürchten, ſich fürchten.

Rädd, bange, furchtſam. Jag blir rädd, es wird mir bange. Vara rädd för någon, ſich vor einem fürchten. Vara rädd om något, für etwas beſorgt ſeyn.

Rädda, *v. a.* retten, erretten; bergen, *irr.* R. någon ifrån döden, lifsfara, einen vom Tode, aus der Lebensgefahr retten. Rädda sin egendom undan elden, das Seinige bey einer Feuersbrunſt bergen. R. sig, flüchten, med ſeyn, ſich flüchten.

Räddhet, *f.* Räddhåga, *m.* Rädsla, *f.* Furcht, Furchtſamkeit, *f.* Ungdomsrädsla, jugendliche Furcht.

Räddning, *f.* Rettung, Errettung, *f.*; Zuflucht, *f.* (af gods), Bergung, *f.* Det är min sista räddning, das iſt meine letzte Zuflucht.

Rädisa, *f.* Radieß, *m.* 1. Radießchen, *n.* 3.

Räf, *m.* Fuchs*, *m.* 1. De äro sura, sade räfven om rönnbären, Ordspr. die Trauben ſind ſauer, ſagte der Fuchs. Drifva en räf med rök ur sin kula, einen Fuchs ausrauchen. Röd som en räf, fuchsroth. Räfgrop, Fuchsgrube, *f.* 4. Räfkrok, argliſtige, betriegliche Wendung — Ausflucht, Ränke. Räfmjölk, (bot.)

Euphorbienpflanze, *f.* 4. Räfskinn, Fuchsbalg*, *m.* 1. Räfskinnspäls, Fuchspelz, *m.* 1. Räfsax, Fuchseiſen, *n.* 3.

Räfaktig, *adj.* liſtig, hinterliſtig.

Räfaktighet, *f.* Liſt, Argliſt, Hinterliſt; *pl.* liſtige Streiche, Ränke.

Räffla, *v. a.* reifeln; ziehen, det sista *irr.*

Räffla, *f.* Hohlkehle, *f.* der Zug am Lauf einer Flinte ꝛc. Räffelbössa, gezogene Büchſe — Flinte, Kugelbüchſe, *f.* 4.

Räfsa, *v. a.* rechen, harken.

Räfsa, *f.* Rechen, *m.* 3. Harke, *f.* 4. Räfspinne, Rechenzahn*, *m.* 1.

Räfsare, *m.* Recher, Harker, *m.* 3.

Räfst, *m.* Unterſuchung; Nachſuchung; Äfv. Verbeſſerung, Abſtellung, *f.* 4.

Räka, *f.* eine Art kleiner Krabben, *f. pl.*

Räkenbok &c. Se Räknebok &c.

Räkenskap, *m.* Rechenſchaft, *f.* 4. Göra r. Rechenſchaft ablegen (von etwas). Hans räkenskaper, ſeine Papiere — Rechnungen.

Räkna, *v. a.* zählen rechnen; mit in Anſchlag bringen, *irr.*; halten, anſehen, *irr.* Omkostnaderna icke räknade, die Unkoſten nicht mit berechnet, nicht in Anſchlag gebracht. Räkna, *v. n.* rechnen, med haben. Lära att räkna, rechnen lernen. R. af, abrechnen. Afräkning, Abrechnung, *f.* 4. I afräkning, auf Abſchlag. R. emot, gegen — rechnen; auf die Seite ſetzen. R. fram, herzählen. R. för någon, von einem rechnen lernen; einen rechnen lehren. Jag skall räkna det för en stor vänskap, ich werde es als einen großen Beweis der Freundſchaft anſehen. R. på någon, auf einen rechnen, ſich auf einen verlaſſen, det sista *irr.* R. till, Äfv. auf—angeben, *irr.* R. upp, herrechnen, herzählen; nach der Reihe her erzählen.

Räknebok, *f.* Rechenbuch*, *n.* 2. R. -bord, -bräde, Rechentafel, *f. pl.* n. 4. R. -karl, -mästare, Rechenmeiſter, *m.* 3. R.-penning, Rechenpfenning, *m.* 1. m. fl. d.

Räknelig, *adj.* was ſich berechnen läßt.

Räkning, *f.* Rechnung, *f.* 4. Köpa, taga på r. auf Kredit kaufen. Göra sig r. på något, ſich Rechnung, Hoffnung auf etwas machen. Upptaga i r. in Rechnung bringen, *irr.* Stryka ett streck öfver ens r. eine Rechnung durchſtreichen, ausſtreichen, *irr.* R.-sätt, Rechnungsart, *f.* 4. m. fl. d.

Ränker, *m. pl.* Ränke, Kunſtgriffe, *pl.*

Ränkfull, *adj.* voll Ränke ꝛc., liſtig.

Ränna, *f.* Röhre, Rinne, *f.* 4. Waſſerleitung, *f.* 4. R. i en å el. flod, das Bett eines Fluſſes.

Ränna, *v. n.* rennen; laufen, *irr.* med ſeyn. Han har ränt hufvudet emot väggen, er iſt mit dem Kopfe wider die Wand gelaufen. Han har ränt värjan igenom honom, er hat ihm den Degen durch den

Leib gerannt — geſtoßen. R. väf, v. a. anſcheren, anzetteln.

Rännare, m. Lanzenbrecher, Kämpfer, m. 3.; Renner, m. 3. Rennpferd, n. 1.

Rännareban, m. Rennbahn, f. 4.

Ränngjord, m. Uebergurt, m. 1.

Rännil, m. Rinne, f. 4.

Ränning, f. (Väfvaret.) Anſcheren, [n. 3.

Rännknut, m. Schleifknoten, m. 3.

Rännkula, f. Kugelſchrot, m. 1.

Rännmjölk, f. geronnene Milch, f.

Rännsnara, f. Schlinge, Dohne, f. 4.

Rännsten, m. Goſſe, f. 4.

Ränsel, se Rensel.

Ränta &c. Se Renta &c.

Rät, adj. gerade; recht. En rät Linie, eine gerade Linie, — vinkel, ein rechter Winkel.

Räta, -ut, v. a. richten, gerade richten.

Räthet, f. Geradheit, f.

Rätlinie, adj. geradlinig.

Rätsida, f. die rechte Seite.

Rätt, adj. recht; richtig; rechtmäßig (om arfvingar m. m.). En rätt christen, ein wahrer, rechtſchaffener Chriſt. Om jag minnes r. wo mir recht iſt, wenn ich mich nicht irre. I rättan tid, zu rechten Zeit. Dömma r. ein gerechtes Urtheil ſprechen, irr. Det är rätt åt honom, es iſt ihm Recht geſchehen, das hat er verdient. Få rätt på en sak, eine verlorene Sache wieder finden; eine ſchwere Sache aus einander ſetzen, erklären. Få rätt på en tjuf, einen Dieb erwiſchen. Taga rätt på en mening, eine Meinung verſtehen, irr. Taga rätt på en, einen in Ordnung, &c. halten, irr. Dömma r. om en sak, eine Sache richtig beurtheilen. Ställa till rätta, in Ordnung ſtellen oder bringen. Skaffa till rätta, wieder herbey ſchaffen. Göra r. för något, etwas verdienen.

Rätt, adj. recht; gerade. Hafva vinden rätt emot, den Wind gerade entgegen haben. Rätt fram, gerade vorwärts; Äfv. offenherzig, aufrichtig; ohne Umſtände. Handla rätt och räds för ingen, thue recht und ſcheue niemand. Rätt väl — mycket, &c. ſehr wohl — viel. Rätt som de trätte, gerade als ſie zankten. Rätt nu, bald. Rättnu blir jag liknöjd, nach gerade werde ich gleichgültig.

Rätt, m. Recht, n. 1.; Gerechtigkeit, f. 4. Recht, Geſetz, n. 1.; Gericht, n. 1.; Gericht, n. 1. Schüſſel, f. pl. n. 4. Gifva en rätt, einem Recht geben, irr. Låta hvar och en vederfaras rätt, einem jeden Gerechtigkeit widerfahren laſſen, irr. Allt hvad honom med rätta tillkommer, alles was ihm mit Recht el. von Rechts wegen zukommt. Bördsrätt, Näherrecht. Förstfödslorätt, Recht der Erſtgeburt. Nyttjande rätt, Nießbrauch, m. 1. Knytnäfve-rätt, Fauſtrecht. Ägande rätt, Beſitzungs — Eigenthumsrecht. Efter lag och rätt, nach den Rechten, in der Form Rechtens.

Rätten sitter i dag, es iſt heute Gerichtstag. Komma inför rätten, inställa sig för rätten, vor Gericht erſcheinen, *irr.* med ſeyn, gerichtlich einkommen, *irr.* båda med ſeyn. Gå till rätta, den Weg Rechtens ergreifen, *irr.* Stå till rätta, vor Gericht erſcheinen. Stämma inför rätten el. till rätta, vor Gericht laden, *irr.* fordern. Rättens sakören, Rechtsſporteln, *pl.* En rätt fisk, ein Gericht Fiſche. Der voro sju rätter på bordet, da waren ſieben Gerichte el. Schüſſeln auf dem Tiſche.

Rätta, *v. a.* (fel m. m.) berichtigen; (missbruk), verbeſſern, abſtellen. R. någon, einen auf den rechten Weg bringen, einen wieder zu ſeiner Pflicht zurück führen. Rätta sig, ſich richten. Ej låta rätta sig, ſich nichts ſagen — nicht zu recht weiſen laſſen, *irr.* R. sig efter, ſich nach (*Dat.*) richten. Rätta sig efter sin inkomst, ſeine Ausgaben nach ſeinen Einkünften richten el. einrichten.

Rättande, *n.* Berichtigung; Verbeſſerung; Zurechtweiſung, *f.* 4. Se f. ö. Rättelse, Rättning.

Rättare, Rättast, Se Rätt, *adj.* Rättare sagdt, richtiger; vielmehr.

Rättegång, *m.* Prozeß, *m.* 1. Rechtsſache, *f.* 4. Rechtshandel*, *m.* 3.; Rechtsgang*, *m.* 1. Han har fått sin egendom genom r., er hat ſein Vermögen durch Prozeſſe erhalten, gewonnen. R. -sbruk, die Form Rechtens. R. -sdag, Gerichtstag, *m.* 1. R. -sfel, Fehler wider die Form Rechtens, *m.* 3. R. -sferier, Gerichtsferien. R. -shandlingar, die Acten. R. -kostnad, Prozeßkoſten, *pl.* R.-smål, R.-ssak, Rechtsſache, *f.* 4. R.-sordning, Gerichts-, Prozeßordnung, *f.* 4. R. -sskrifvare, Gerichtsſchreiber, *m.* 3. R.-verk, Rechts-, Prozeßweſen, *n.* 3.

Rätteligen, *adv.* in der Regel; recht, richtig.

Rättelse, *m.* Berichtigung; Warnung, *f.* 4.; Richtſchnur*, *f.* 1. Det kan tjena honom till r. das kann ihm zur Erinnerung, zur Warnung dienen.

Rättesnöre, *n.* Richtſchnur*, *f.* 1.

Rättfången, *adj.* mit Recht erworben.

Rättfärdig, *adj.* rechtfertig, gerecht.

Rättfärdiga, *v. a.* rechtfertigen. R. -ande, -görelse, Rechtfertigung, *f.* 4.

Rättfärdighet, *f.* Gerechtigkeit, *f.* 4.

Rätthet, *f.* Geradheit; Richtigkeit, *f.*

Rättighet, *f.* Recht, *n.* 1. Se Rätt, *m.* Äfv. Gebühr, *f.* 4. Kronans rättigheter, die Kronſteuern.

Rättika, *f.* Rettig, *m.* 1.

Rättmätig, *adj.* rechtmäßig, gerecht.

Rättmätighet, *f.* Rechtmäßigkeit, *f.*

Rättning, *f.* Richtung, *f.* 4.

Rättnu, se under Rätt, *adv.*

Rättrogen, *adj.* rechtgläubig.

Rättrogenhet, *f.* Rechtgläubigkeit, *f.*

Rätträdig &c. se Rättvis &c.

Rättsenlig, *adj.* rechtmäßig.

Rättsinnig, *adj.* rechtgeſinnt.
Rättsinnighet, *f.* Rechtſchaffenheit, *f.*
Rättskaffens, *adj.* rechtſchaffen.
Rättskaffenhet, *f.* Rechtſchaffenheit, *f.*
Rättskrifning, *f.* Rechtſchreibung, *f.*
Rättsols, *adv.* rechtläufig, von Morgen gegend Abend.
Rättvinklig, *adj.* rechtwinkelig.
Rättvis, *adj.* gerecht.
Rättvisa, *f.* Gerechtigkeit, *f.* 4. Hålla r. vid makt, auf die Beobachtung der Gerechtigkeit ſehen, *irr.* Öfverlemna något till efterverldens r. etwas der gerechten Nachwelt zur Beurtheilung überlaſſen, *irr.* ifr. Rättvishet.
Rättvishet, *f.* Gerechtigkeit, *f.* Döm ma efter rättv. nach Recht und Billigkeit urtheilen.
Röd, *adj* roth, *adj.*

NB. I alla här nedanför felande sammansatta ord med *adj.* Röd öfversättes det samma med Roth och lägges till stamorden.

Rödaktig, *adj.* röthlich.
Rödbeta, *f.* rothe Rübe, *f.* 4.
Rödblack, *adj.* rothgelb.
Rödbrusig, *adj.* rothbackig; kupferig, finnig.
Rödfnasig, se Rödbrusig.
Rödja, Röja, *v. a.* R. en väg, einen Weg bahnen, eben machen. R. bort, -undan, wegräumen, aus dem Wege räumen. R. upp (jord), urbar machen, anbauen.
Rödjande, *n.* Röjning, *f.* Urbarmachen, *n.* 3.; Anbau, *m.* 1. (vägens), Bahnen, *n.* 3.; (af hinder m. m.) Wegräumung, *f.* 4.
Röding, *m.* (fisk), rother Lachs, *m.* 1.
Rödkrita, *f.* Röthel, *m.* 3. Rothſtein, *m.* 1. Rödkrite-penna, Röthelſtift, *m.* 1.
Rödlätt, *adj.* röthlich von Geſichtsfarbe.
Rödsot, *m.* Ruhr, rothe Ruhr, *f.*
Röf, *f.* der Hintere, böjes som *adj.*
Röfva, *v. a.* rauben. R. något ifrån någon, einem etwas rauben. R. bort, wegnehmen, *irr.* wegraffen; entführen (en flicka).
Röfvande, *n.* Röfveri, *n.* Raub, *m.* 1. Rauben, *n.* 3.; Räuberey; Entführung, *f.* 4. Sjöröfveri, Seeräuberey.
Röfvare, *m.* Räuber, *m.* 3. R.-band, Räuberbande, *f.* 4. R. -köp, Lumpenpreis, *m.* 1. R. -näste, Raubneſt, *n.* 2. R. -pack, Raubgeſindel, *n.* 3. R. -skepp, Raubſchiff, *n.* 1.
Röfveri, se Röfvande.
Röja, *v. a.* verrathen, *irr.* entdecken, offenbaren.
Rök, *m.* Rauch, *m.* 1. Gå upp i rök, vom Feuer verzehrt — ein Raub der Flammen werden. Hafva rök af någon ting, Wind von einer Sache bekommen haben, den Braten riechen, *irr.*
Röka, *v. n.* rauchen, med haben. Lampan röker, die Lampe dampft. R. i ett rum, ein Zimmer räuchern.

Röka, *v. a.* rauchen (tobak); (kött m. m.) räuchern. R. med vällukt, räuchern, beräuchern. Rökt sill, Spickhäring, *m.* 1. R. borrt, *v. n.* ausdunſten, verdunſten, verrauchen, med ſeyn. R. ut, mit Rauch vertreiben, *irr.*

Rökaltar, *n.* Rauchaltar*, *m.* 1.

Rökande, *n.* Rökning, *f.* Rauchen; Räuchern, *n.* 3.

Rökare, *m.* Raucher, *m.* 3.

Rökelse, *m.* Weihrauch, *m.* 1. Räucherwerk, Rauchwerk, *n.* 1. R. -kaka, Räucherkerze, *f.* 4. R. -kar, Rauchfaß*, *n.* 2.

Rökfång, *n.* Rauchfang*, *m.* 1.

Rökig, *adj.* rauchig, räucherich.

Röknefva, *f.* (bot.) Flöhkraut*, *n.* 2.

Rökoffer, *n.* Rauchopfer, *n.* 3.

Röktobak, *m.* Rauchtabak, *m.* 1.

Rölleka, *f.* (bot.) Schafgarbe, *f.* 4.

Rön, *n.* Verſuch, *m.* 1.; Erfahrung, Entdeckung, *f.* 4.

Röna, *v. a.* erfahren, *irr.*

Rönn, *f.* Sperberbaum*, *m.* 1. R. -bär, Elſebeere, Vogelbeere, *f.* 4.

Rör, *n.* Rohr*, *n.* 1. Binſe, *f.* 4. Ett spanskt rör, ein Spaniſches Rohr.

Rör, *n.* Röhre, *f.* 4.

Rör, *n.* Rå och rör, Grenzlinie, Markſcheide, *f.* 4.

Röra, *v. a.* rühren; bewegen. R. till medlidande, zum Mitleiden bewegen. Ett lättrördt hjerta, ein weiches Herz. Ändtligen rördes han af fadrens böner och tårar, endlich ward er durch die Bitten und Thränen des Vaters bewegt. Jag har icke rört honom, ich habe ihn nicht angerührt. Rörd af slag, vom Schlage gerührt — befallen. Rör icke dervid, rühr es nicht an. Det rör mig icke, das betrifft mich nicht, geht mich nicht an. Det rör hans heder och ära, das greift ihm an ſeine Ehre. R. ihop, -in &c. zuſammen-, einrühren. R. om, umrühren. R. upp, aufrühren, rege machen.

Röra, *f.* Gemenge, *n.* 3. Miſchmaſch, *m.* 1. Der var allt i en röra, da war alles unter und durcheinander.

Rördrom, *m.* Rohrdommel, *f. pl.* n. 4.

Rörelse, *m.* Bewegung, *f.* 4. Kroppsr. Bewegung des Körpers. Sinnesr. Gemüthsbewegung. Handelsr. Handelsverkehr, *m.* 1. Penningar, Umlauf des Geldes. R. -kraft, bewegende Kraft*, *f.* 1. R. -lagar, Geſetze der Bewegung.

Rörflen, *m.* (bot.) Rohrglanz, *m.* 1.

Rörig, *adj.* unverdaulich, was ſich hebt, — Uebelkeiten verurſacht.

Rörka, *f.* (gevärsfabrik), Mutterröhrchen, *n.* 3.

Rörlig, *adj.* beweglich; Äfv. regſam, munter, raſch.

Rörlighet, *f.* Beweglichkeit; Regſamkeit, Munterkeit, *f.*

Rörlägga, *v. a.* die Grenze bezeichnen, Grenzſteine ſetzen.

Rörläggning, *f.* Grenzſetzung, *f.*

Rösa, *v. a.* -ihop, -upp, aufhäufen, anhäufen. Afrösa, abmarken.

Röse, se Stenröse.
Röst, *m.* Stimme, *f.* 4. Tala med hög r. mit lauter Stimme reden. R.-pluralitet, Stimmenmehrheit, *f.*
Rösta, *v. n.* ſeine Stimme geben, *irr.* ſtimmen, med haben: R. om, nach der Reihe herum votiren.
Röste, *n.* (på ett hus), Firſte, *f.* 4.
Röstägande, *adj.* ſtimmführend.
Röta, *v. a.* Fäule ꝛc. verurſachen; (lin), röſten. R. af, -bort, in Fäulniß bringen, *irr.* R. ned ett hus, ein Haus verfallen laſſen, *irr.* es niederwohnen.
Rötaktig, *adj.* faul.
Rötande, *n.* Fäulniß, *f.*; Röſten, *n.* 3.
Rötbolde, -böld, *m.* Eitergeſchwür, *n.* 1. Drüſenbeule, *f.* 4.
Rötfeber, *m.* Faulfieber, *n.* 3.
Rötmånad, *m.* Hundstage, *pl.*
Rötning, *f.* Verurſachen der Fäulniß, *n.* 3. Linets r. das Röſten des Flachſes.
Rötsalt, *n.* flüchtiges Laugenſalz, 1.
Rötsår, *n.* Geſchwür, *n.* 1. Schwären, *m.* 3.
Rötånga, *f.* fauler Dunſt*, *m.* 1.
Rötägg, *n.* faules Ey, *n.* 2.

S.

Sabbat, *m.* Sabbath, *m.* 1. Sabbatsbrott, Entheiligung des Sabbaths. Sabbatsbrytare, Sabbathsſchänder, *m.* 3.
Sabel, *m.* Säbel, *m* 3.

Sacka, *v. n.* (om skepp), ſacken, med haben; (om jord m. m.) ſich ſenken.
Sadel, *m.* Sattel, *m.* 3. Klöfsadel, Saumſattel. S.-bom, Sattelbogen*, *m.* 3. Sattelbaum*, *m.* 1. S.-brott, Verletzung vom Sattel, *f.* 4. Sadelbruten, — häst, ein Pferd, welches der Sattel gedrückt oder verletzt hat. Sadelfast, ſattelfeſt. S.-makare, Sattler, *m.* 3.
Sadla, *v. a.* ſatteln. S. med klöfsadel, den Saumſattel auflegen. S. af, abſatteln. S. på, aufſatteln. S. om, umſatteln.
Sadlande, *n.* Sadling, *f.* Satteln, *n.* 3.
Saf, *m.* Safva, *f.* Baumſaft*, *m.* 1.; Splint, *m.* 1. Safva (ådrorna), på träet, die Fiebern, Zaſern im Holze. Saftiden, Saftzeit, *f.* Safrande, — ring, Safränderna i träet, die Faſern ꝛc. im Holze.
Saffian, *n.* Saffian, *m.* 1. Saffian, (vid alunbruk), Alaun von der erſten Siedung. S. -sberedning, S. -sbrik, Saffiansbereitung, Saffianfabrik, *f.* 4. S. -sfabrikör, — beredare, Saffianmacher, *m.* 3. —
Saflor, *m.* Safflor, *m.* 1.
Saffran, *m.* Saffran, *m.* 1. S. -sfrö, Saffranſame, *m.* 5. S. -sfärgad, ſaffranfarben.
Safir, *m.* Saphir, *m.* 1.
Saft, *m.* Saft*, *m.* 1.
Saftfull, Saftig, *adj.* ſaftig.
Saftlös, *adj.* ohne Saft.
Safva, se Saf.
Safva, *v. a.* den Splint abnehmen.

irr. v. n. Saft bekommen, *irr.* med haben. Träden börja nu safva, der Saft fängt nun an in die Bäume zu treten. Safvetid, Saftzeit, *f.* 4.

Safvande, *n* Safning, *f.* das Abnehmen des Splintes ꝛc.

Saga, *f.* Mährchen, *n.* 3.; Sage, *f.* 4. Hjeltesaga, Heldengeſchichte, *f.* 4. Rittermährchen, *n.* 3. Det bär syn för saga, Ordspr. Augenſchein iſt aller Welt Zeugniß. Sagesman, Ausſager, *m.* 3.

Sagogryn, *n.* der Sago, *indekl.*

Sak, *f.* Sache, *f.* 4.; Äfv. Rechtsſache, *f.* 4. Prozeß, *m.* 1. Vara säker på sin sak, ſeiner Sache gewiß ſeyn. Det skall blifva min sak, das iſt meine Sache, dafür ſtehe ich ein. Det är stor sak, das iſt nicht von Wichtigkeit, daran iſt nichts gelegen. Det är sak samma, das iſt eins und daſſelbe. Söka sak med någon, mit einem anzubinden ſuchen. Efter sakens beskaffenhet, nach Befinden der Umſtände. Hans saker stå illa, er befindet ſich in ſchlechten Umſtänden.

Sakdrifvande, *n.* Sachwaltung, *f.* 4.

Sakdrifvare, *m.* Sachwalter, *m.* 3. Anwald, *m.* 1.

Saker, *adj.* ſchuldig, (med *Genit.*).

Sakerstia, *f.* Sacriſtey, *f.* 4.

Sakfälla, *v. a.* für ſchuldig erklären, verurtheilen.

Sakfälld, part. och Äfv. überführt (med *Genit.*)

Sakförare, Sakförvaltare, *m.* Sachwalter, *m.* 3.

Sakkunnig, *adj.* ſachkundig.

Sakkunnighet, *f.* Sachkunde, *f.* 4.

Sakkännedom, *m.* Sachkenntniß, *f.* 1.

Saklös, *adj.* unſchuldig, ſchuldlos, ſchuldfrey.

Saklöst, *adv.* ungeſtraft.

Sakna, *v. a.* vermiſſen; einen Verluſt merken — empfinden, det sista *irr.* Jag saknar mitt ur, ich vermiſſe meine Uhr. Han saknades först efter döden, nach ſeinem Tode ſah man erſt ein, was man an ihm verloren hatte.

Saknad, *f.* Verluſt, *m.* 1. Känna en liflig saknad, einen Verluſt lebhaft empfinden, *irr.* S. af lifsmedel, Mangel an Lebensmitteln. I saknad af penningar, aus Mangel an Geld. Han är i saknad af allt, es gebricht ihm an allem.

Sakrament, *n.* Sacrament, *n.* 1.

Sakramenterlig, *adj.* ſacramentlich.

Sakta, *adj.* och *adv.* ſacht, leiſe; langſam; gelinde. Sakta eld, gelindes Feuer. Sakta röst, leiſe Stimme. Tala — Gå sakta, leiſe ſprechen, — gehen, Äfv. langſam gehen. Med sakta mod, mit kaltem Blute. Skynda dig s. eile mit Weile.

Sakta, *v. a.* ſtillen; beſänftigen; mäßigen. S. er, mäßigen Sie ſich. S. sig, ſtiller, ſanfter, gelinder werden. Stormen börjar s. sig, der Sturm

fångt an ſich zu legen. Se Äfv. Synon.

Saktmod, *n.* Saktmodighet, *f.* Sanftmuth, *f.*; Gelaſſenheit, *f.*

Saktmodig, *adj.* ſanftmüthig; gelaſſen.

Sakören, *pl.* Geldbuße, Geldſtrafe, *f.* 4. Rättens sakören, Strafgelder, die dem Gerichte zufallen.

Sal, *m.* Saal, *m.* 1. *pl.* Säle.

Salamander, *m.* Salamander, *m.* 3.

Saldera, *v. a.* ſaldiren, ausgleichen, -ing, *f.* Saldirung, *f.* 4.

Salfva, *f.* Salbe, *f.* 4.; (af gevär m. m.) Salve, *f.* 4. Som handlar med salfvor, Salbenkrämer, *m.* 3.

Salfvia, *f.* Salbey, *f.* 4. S. -blomma, Salbeyblume, *f.* 4. S. -dryck, Salbeytrank*, *m.* 1.

Salig, *adj.* ſelig. Högstsalig i åminnelse, höchſtſeligen Andenkens. Förklara någon vara salig, einen ſelig ſprechen, einen unter die Anzahl der Seligen verſetzen.

Salighet, *f.* Seligkeit, *f.* S. -smedlen, die heiligen Sacramente.

Sallake, *m.* Lake, *f.* Salzwaſſer, *n.* 3.

Sallat, *m.* Salat, *m.* 1. S. -säng, Salatbeet, *n.* 1. och 6.

Salm, *m.* Pſalm, *m.* 6.; Geſang*, *m.* 1. Davids Salmer, die Pſalmen Davids. Salmbok, Geſangbuch*, *n.* 2.

Salmiack, *m.* Salmiac, *m.* 1.

Salopp, *m.* Schlampe, *f.* 4. Mantel*, *m.* 3.

Salpeter, *m.* Salpeter, *m.* 3. S. -aktig, -haltig, ſalpeterig. S. -sjudare, Salpeterſieder, *m.* 3. S. -sjuderi, Saltpeterſiederey, *f.* 4.

Salsofi, *f.* (bot.) Wieſenbocksbart*, *m.* 1.

Salt, Salz, *n.* 1. Det är för honom som salt i surt öga, das iſt ihm ein Stachel im Auge. Taga Saltet ur, wäſſern, auswäſſern. S. -beredare, Salzſieder. S. -bruk, Salzkothe, Salzſiederey, *f.* 4. S. -lake, Lake, *f.* S. -sjuderi, Salzſiederey, *f.* 4. S. -sjön, das Meer, 1.; Äfv. Salzſee, *m.* 6. S. -sjöfisk, Seefiſch, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Salt, *adj.* ſalzig.

Salta, *v. a.* ſalzen. S. in, einſalzen. S. om, umſalzen. Det skall blifva honom saltadt, das ſoll ihm was artiges zu ſtehen kommen, -ande, Salzen, Einſalzen, *n.* 3.

Saltaktig, *adj.* ſalzig.

Saltaktighet, *f.* Salzigkeit, *f.*

Salu, *n.* (Försäljning), Verkauf, *m.* Till salu, zum Verkauf; Äfv. feil, zu verkaufen. Salubod, Kaufmannsladen*, *m.* 3.

Salva, Se Salfva.

Salvagarde, *n.* Schutzbrief, *m.* 1.; Schutzwache, *f.* 4. das ſichere Geleit, 1. Äfv. Salvegarde, *f.* 4.

Salvia, Se Salfvia.

Samband, *n.* Vereinigung, *f.* 4. Verein, *m.* 1.; Vereinigungsband, *n.* 1.

Sambruk, *n.* gemeinſchaftlicher Gebrauch, 1.

Samdrägt, *m.* Eintracht, Einigkeit, *f.*

Samfund, *n.* Geſellſchaft, *f.* 4. Zunft*, *f.* 1.; Gemeinſchaft, *f.* 4. S.-sdygd, geſellſchaftliche Tugend, m. fl. d.

Samfält, *adj.* gemeinſchaftlich; einmüthig einhellig.

Samhälle, *n.* bürgerliche Geſellſchaft.

Samhället, Äfv. die Republik, der Staat.

Samhällig, *adj.* einmüthig, einhällig.

Samhällighet, *f.* Einmüthigkeit, *f.*

Samka, *v. a.* ſammeln. S. på sig skulder, ſich in Schulden vertiefen.

Samkonung, *m.* gleichzeitiger König, *m.* 1.

Samkullebarn, *pl.* leibliche Geſchwiſter.

Samla, *v. a.* ſammeln. S. sina tankar, ſeine Gedanken zuſammen nehmen. Så snart arméen samlades, ſo bald die Armee zuſammen gezogen ward. Folk samlades, die Leute kamen zuſammen, *irr.* S. in &c., einſammeln, 2c. Alla olyckor samla sig öfver mig på en gång, alle Unglücksfälle ſtürmen auf einmal auf mich ein.

Samlag, *n.* eheliche Beywohnung, *f.*; Beyſchlaf, *m.*

Samlare, *m.* Sammler, *m.* 3.

Samlefnad, *m.* Beyſammenleben. *n.* 3.

Samling, *f.* Sammlung, *f.* 4. -ställe, Sammelplatz*, *m.* 1.

Samljud, *n.* Gleichklang*, *m.* 1.; Gleichlaut, *m.* 1.; Zuſammenſtimmung, *f.* 4.

Samljuda, *v. n.* gleich klingen, *irr.*; gleich lauten, med haben.

Samlupen, part. el. *adj.* geronnen.

Samma, *adj.* derſelbe, dieſelbe, daſſelbe. På samma sätt, auf dieſelbe Art el. Weiſe. På samma gång, zugleich; daſſelbe Mal.

Sammaledes, Sammalunda, *adv.* ebenſo; gleichfalls.

Samman, *adv.* zuſammen.

NB. I de med prefixet Samman hopsatta ord, som här nedanför icke finnas upptagna, öfversättas denna partickel med Zuſammen och lägges till hufvudorden.

Sammandrag, *n.* Auszug*, Abriß, *m.* 1.

Sammandraga, *v. a.* in einen Auszug — Abriß bringen, *irr.* Se f. ö. Draga ihop.

Sammandragning, *f.* Zuſammenziehung, *f.* 4.

Sammangadda sig, *v. r.* ſich zuſammen rotten, *reg.* ſich verſchwören, *irr.*

Sammangaddning, *f.* Verſchwörung, Zuſammenrottung, *f.* 4.

Sammangyttrad, -grodd, zuſammengewachſen.

Sammangyttring, *f.* Verhärtung, Zuſammenwuchs*, *m.* 1.

Sammangyttras, *v. d.* zuſammenbacken, -tring, *f.* Zuſammenbackung, *f.* 4.

Sammanhang, *n.* Zuſammenhang, *m.* 1.

Sammankomst, *m.* Zuſammenkunft*, *f.* 1. Verſammlung, *f.* 4.

Sammanlefnad, *m.* geſelliges el. geſellſchaftliches Leben, 3. Efter femtie års s. nachdem ſie funfzig Jahre zuſammen gelebt hatten, el verheirathet geweſen waren.

Sammanmalen, *part.* och *adj.* Sammanmalet mjöl, Schrot, *n.* 1.

Sammanskrifva, *v. a.* aus Schriften ſammeln; zuſammen ſtoppeln.

Sammanslå, *v. a.* zuſammenſchlagen, *irr.* S. tvenne sysslor, zwey Dienſte vereinigen.

Sammansmida, *v. a.* zuſammen ſchmieden; (jern), ſchweißen.

Sammanstämma, *v. n.* och *a.* zuſammen ſtimmen, überein ſtimmen; harmoniren, med haben.

Sammanstöta, *v. a.* och *n.* zuſammen ſtoßen, -treffen, *irr. n.* med ſeyn. Vid så många sammanstötande olyckor, beym Zuſammentreffen ſo vieler Unglücksfälle. Der båda vägarne sammanstötte, wo beyde Wege zuſammenſtießen, in eins gingen.

Sammansvärja sig, *v. r.* ſich verſchwören, ſich zuſammen verſchwören, *irr.*

Sammansvärjning, *f.* Verſchwörung, *f.* 4.; Äfv. die Verſchwornen.

Sammantrassla, *v. a.* verwickeln, verwirren.

Sammanträda, *v. n.* zuſammentreten, -kommen *irr.* med ſeyn. De sammanträdde på Rådhuset, ſie verſammelten ſich auf dem Rathhauſe

Sammanträde, *n.* Zuſammenkunft*, *f.* 1.; Verſamlung, *f.* 4.

Sammanvara, Sammanvaro, *f.* Beyſammenſeyn, *n.* 3. Umgang, *m.* 1. Zuſammenkunft, *f.* (mit einem); Aufenthalt, *m.* 1. (bey einem).

Samme, Se Samma.

Sammelplats, *m.* Sammelplatz*, *m.* 1.

Sammelsurium, *n.* Unſinn, Miſchmaſch, *m.* 1.

Sammet, Sammet, *m.* 1. *Genit.* s. En klädning af s. ein ſammetenes Kleid. S. -sband, Sammetband*, *n.* 2. S. -sfabrikant, -väfvare, Sammetmacher, *m.* 3. S. -alik, ſammetartig.

Samqväm, *n.* Geſellſchaft, *f.* 4. Umgang, *m.* 1.

Samregering, *f.* Mitregierung, *f.* 4.

Samråd, *n.* Gå i samråd med någon, ſich mit einem berathſchlagen. De äro i samråd med hvarannan för att bedraga Er, ſie ſind im Verſtändniſſe mit einander, um Sie zu betriegen. Efter ett långt samråd beslöto de ingen ting, nach einer langen Berathſchlagung beſchloſſen ſie nichts.

Samråda, *v. n.* Samrådas, *v. d.* ſich berathſchlagen.

Sams, *adj.* och *adv.* einig.

Samskyld, *adj.* leiblich.

Samsyskon, *n. pl.* leibliche Geſchwiſter, *n. pl.*

Samsyster, *f.* leibliche Schweſter, *f. pl.* n. 4.

Samt, *konj.* und *konj.* nebſt *prep.* med *Dat.* samt och synnerligen, ſamt und ſonders.

Samtal, *n.* Unterredung, *f.* 4.; Geſpräch, *n.* 1.

Samtala, *v. n.* ſich mit einem unterreden.

Samtelig, *adj.* ſämmtlich. Alla samteliga, alle zuſammen.
Samtid, gleiche Zeit, *f.*
Samtide, Samtidig, *adj.* gleichzeitig, *adj.* Äfv. Zeitgenoß, *m.* 4.
Samtidighet, *f.* Gleichzeitigkeit, *f.*
Samtycka, *v. n.* genehmigen, einwilligen (med *Ackus.*), beypflichten, Beyfall geben, *irr.* (med *Dat.*) alla med haben.
Samtycke, *n.* Einwilligung, Genehmigung, *f.* 4. Beyfall, *m.* 1.
Samvaro, *m.* Beyſammenſeyn, *n.* 3. Se Sammanvaro.
Samvete, *n.* Gewiſſen, *n.* 3. Insöfdt s. ſchlafendes Gewiſſen. Såradt s. nagendes Gewiſſen. Icke hafva nogräknadt s. ein weites Gewiſſen haben. Taga på sitt s. ſich ein Gewiſſen über (*Ackus.*) machen; die Schuld von (*Dat.*) auf ſich nehmen, *irr.* Lägga något på ens s. einem etwas aufs Gewiſſen binden, *irr.* Hafva något på sitt s. etwas auf ſeinem Gewiſſen haben. Samvetsagg, Gewiſſensbiſſe, *pl.* Samvetsfrihet, Gewiſſensfreyheit, *f.* 4. S. -sgrann, gewiſſenhaft. S. -sgrannhet, Gewiſſenhaftigkeit, *f.* 4. S. -slös, gewiſſenlos. S. -sqval, Gewiſſensangſt, *f.* utan pl. m. fl. d. S. -söm, gewiſſenhaft, ängſtlich. S. -sömhet, Gewiſſenhaftigkeit, Aengſtlichkeit, *f.*
Samägare, *m.* Miteigenthümer, *m.* 3.
Sand, *m.* Sand, *m.* 1. Grof sand, Kies, *m.* 1. Fastna på—i sanden, auf den Sand ſetzen. S. -backe, -kulle, Sandhügel, *m.* 3. S.sbank, Sandbank*, *f.* 1. Stöta på sandbankar, auf den Sand ſetzen. S. -bössa, -dosa, Sandbüchſe, *f.* 4. S. -klot, Sandkloß*, *m.* 1. S. -körare, Sandmann*, *m. pl.* -leute. S. -refvel, Düne, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.
Sanda, *v. a.* ſanden.
Sandaktig, Sandig, ſandig.
Sangvinisk, *adj.* ſanguiniſch.
Sank, Gå i sank, zu Grunde—unter gehen, *v. n. irr.* med ſeyn. Skjuta i sank, in den Grund bohren.
Sank, *adj.* moorig, ſumpfig, moraſtig.
Sann, *adj.* wahr, wahrhaft. Det är icke sannt, das iſt nicht wahr, (höfligare, das iſt nicht an dem).
Sanna, *v. a.* beſtärken, beſtätigen, bewähren; erfüllen.
Sannas, *v. d.* eintreffen, in Erfüllung gehen, *v. n.* med ſeyn.
Sannerligen, *adv.* wahrlich, ſicherlich, gewißlich.
Sannfärdig, *adj.* wahr; wahrhaft.
Sannfärdighet, *f.* Wahrheit; Wahrhaftigkeit, *f.* 4.
Sanning, *f.* Wahrheit, *f.* 4. I sanningen, in der That, wahrlich. Det är icke all sanning som får sägas, es iſt nicht gut alles zu ſagen, was wahr iſt. Känsla för sanning, Wahrheitsgefühl, *n.* 1. Wahrheitsſinn, *m.* 1. Sanningsman Wahrheitliebender Mann.
Sannolik, *adj.* wahrſcheinlich, *adj.*

Sannolikt, *adv.* wahrſcheinlich, wahrſcheinlicher Weiſe. [*f.* 4.

Sannolikhet, *f.* Wahrſcheinlichkeit,

Sannsaga, *f.* wahre Sage; Äfv. Vorherſagung, *f.* 4. En som säger sannsagor, Weiſſager, *m.* 3.

Sannskyldig, *adj.* wahrhaft; wahr.

Sansa sig, *v. r.* wieder zu ſich ſelbſt kommen, *v. n. irr.* med ſeyn; ſich faſſen; ſich beſinnen, *irr.*

Sanslös, *adj.* beſinnungslos, ohne Beſinnung; bewußtlos. S. -het, Betäubung, *f.*

Sansning, *f.* Beſinnung, *f.* 4.; Bewußtſeyn, *n.* 3. Han var alldeles utan s. er war ganz ohne Bewußtſeyn. Återfå s. Se sansa sig.

Sarf, *m.* (fisk), Plötze, *f.* 4. Han är med som sarfven i hvar lek, er iſt immer mit dabey.

Sarga, *v. a.* zerreißen. *irr.* zerfleiſchen; Äfv. zerhacken.

Sargande, *n.* Sargning, *f.* Zerreißung, *f.* 4. ꝛc.

Saronsblomster, *n.* (bot.) Steinnelke, wilde Bartnelke, *f.* 4.

Sars, *n.* Sarſche, *f.*

Satan, *m.* 1. Satan, *m.* 1.

Satanisk, *adj.* ſataniſch, teufliſch.

Satin, *m.* Satin, *m.* 1.

Satir, *m.* Satyre, *f.* 4. Som skrifver satirer, Satyriker, *m.* 3.

Satirisk, *adj.* ſatyriſch.

Sats, *m.* Satz*, *m.* 1.

Satunge, *m.* Teufelchen, *n.* 3.

Sax, *f.* Schere, *f.* 4. Saxfoder, Scherenfutteral, *n.* 1.

Saxare, *n. pr.* Sachſe, *m.* 4.

Saxisk, *adj.* Sächſiſch.

Scen, *f.* Auftritt, *m.* 1.

Scepter, *m.* Zepter, *n.* och *m.* 3.

Schabrack, *n.* Schabracke, *f.* 4.

Schack, *n.* och *m.* Schach, Schachſpiel, *n.* 1.

Schackra, *v. n.* ſchachern, med haben.

Schackrare, *m.* Schacherer, *m.* 3.

Schackt, *n.* Schacht*, *m.* 1.

Schagg, *n.* der Felbel, 3. [*n.* 2.

Schal, *m.* Schawl, *m. pl.* s. Tuch*,

Scharlakan, *n.* der Scharlach. S. -sfeber, Scharlachfieber, *n.* 3.

Schatull, *n.* Schatulle, *f.* 4.

Schavott, *m.* Blutgerüſt, Schaffot, *n.* 1. Blutbühne, *f.* 4.

Schickt, *n.* (berg), Schicht, *f.* 4.

Schiffer, *m.* geheimes Zeichen, *n.* 3. Namnschiffer, der verzogene Name. Skrifva med sch. mit geheimen Zeichen ſchreiben, *irr.*

Schokolad, *m.* Schokolade, *f.* 4.

Schonert, *m.* Schoner, *m.* 3.

Schäck, *m.* Schecke, *f.* 4.

Schäferi, *n.* Schäferey, *f.* 4.

Se, *v. a.* ſehen, *irr.* Se snedt, ſchielen, med haben. Se snedt på någon, einen von der Seite anſehen. Se något utaf ett bref, etwas aus einem Briefe erſehen. Se bort, wegſehen. Se sig före, ſich vorſehen, ſich in Acht nehmen, *irr.* Se för sig, —framför sig, vor ſich hinſehen. Se genom fingret med någon, einem durch die Finger ſehen. Se ut genom fönstret, zum Fen-

ſter hinaus ſehen. Se någon i synen, einem ins Geſicht ſehen. Se sig om el. omkring, ſich umſehen. Se in, hinein ſehen. Se ned, nieder herunter ſehen. Se på en vara, eine Waare beſehen. Se på långt håll, in die Ferne ſehen. De sågo på hvarandra, ſie ſahen einander an. Se till någons elände, jemandes Elend anſehen. Jag skall se till, om det är möjligt, ich werde zuſehen, wenn es möglich iſt. Se upp, auf-, hinauf ſehen. Se upp! aufgeſchaut! Se ut genom fönstret, (*imperat.*) ſieh zum Fenſter hinaus. Se åt, zuſehen, nachſehen. Se öfver räkenskaperna, die Rechnungen nachſehen. Se någon öfver axel, einen über die Schultern anſehen. Se öfver en skrift, eine Schrift durchgehen, *irr.*

Sed, *m.* Gewohnheit, *f.* 4. Gebrauch*, *m.* 1. Sitte, *f.* 4. Seder, *pl.* die Sitten. Sedelära, Sittenlehre, *f.* m. fl. d. sammansättn.

Sedan, *adv.* nachdem*, *konj.* hernach, *adv.* ſeit, *prep.* med *Dat.* Sedan han varit der, nachdem er da geweſen war. Först kom brodern, sedan fadern, erſt kam der Bruder, hernach der Vater. Allt sedan den tiden, ſeit der ganzen Zeit. För några år sedan, vor einigen Jahren. Det är ett år sedan, es iſt ein Jahr her.

Sedel, *m.* Zettel, *m.* 3.

Sedelhafvare, *m.* Ueberbringer, *m.* 3.; Vorzeiger dieſes, *m.* 3.; Wechſelinhaber, Scheininhaber, *m.* 3.

Sedelmynt, *n.* Papiergeld, *n.* 2.

Sedelig, *adj.* ſittlich.

Sedelighet, *f.* Sittlichkeit, *f.*

Sedermera, *adv.* nachdem, ſeitdem.

Sedesband, *n.* Sedezband*, *m.* 1.

Sedesam, Sedig, *adj.* ſittſam, geſittet, wohlgezogen. Sedig häst, frommes Pferd.

Sedesamhet, Sedighet, *f.* Sittſamkeit, Wohlgezogenheit, *f.*

Sednare, Sednast, *komp.* och *superl.* der, die, das letztere, — letzte. Uti sednare delen, im letzteren Theile. Sednare på dagen, ſpäter am Tage. Det går sednare än jag trodde, es geht langſamer, als ich glaubte. Den förre och den sednare, jener und dieſer. I sednare tider, in neuern Zeiten. På sednaste åldern, im ſpäteſten Alter. Han kom i sednaste laget, er kam als es die höchſte Zeit war. Han kom sednast, er kam am ſpäteſten.

Sedvana, *f.* Gewohnheit, *f.* 4. Gebrauch*, *m.* 1.

Sedvanlig, *adj.* gebräuchlich.

Seg, *adj.* zähe.

Segel, *n.* Segel, *n.* 3. Stors. das große Segel. Gå till segels, unter Segel gehen, *v. n. irr.* med ſeyn. Beslå seglen, die Segel einziehen, *irr.* Fälla, stryka segel, die Segel ſtreichen, *irr.* Hissa, sätta till alla segel, alle Segel au ziehen *irr.* S. -bar, ſchiffbar. S. -duk

Segelduk*, *n.* 2. S. -garn, Bindfaden, *m.* 3. S. -klar, segelfertig. S. -led, Fahrwaſſer. *n.* 3. S. -makeri, Segelmanufaktur, *f. pl.* n. 4. S. -sömmare, Segelmacher, *m.* 3. m. fl. d.
Seger, *m.* Sieg, *m.* 1. Vinna, afgå med segren, den Sieg erlangen, davon tragen, det sista *irr.* Segerfest, Siegesfeſt, *n.* 1. S. -herre, -hjelte, Siegesheld, *m.* 4. S. -ståt, Siegesgepränge, *n.* 3. m. fl. d.
Segerrik, Segersäll, *adj.* ſiegreich.
Segervinnare, *m.* Sieger, *m.* 3.
Seghet, *f.* Zähigkeit, *f.*
Segla, *v. n.* ſegeln, ſchiffen, med ſeyn. Längs åt landet, an der Küſte wegſegeln. S. af, — bort, abſegeln. S. om, -omkull, um-, überſegeln, med haben. S. omkring verlden, die Welt umſegeln.
Seglare, *m.* Segler, *m.* 3.
Seglation, *m.* Schiffahrt, *f.* 4.
Seglifvad, *adj.* was ein zähes Leben hat.
Segling, *f.* Segeln, *n.* 3.; Schiffahrt, *f.* 4.
Segna, *v. n.* zähe werden.
Segogryn, *n.* der Sago, *indekl.*
Segra, *v. n.* ſiegen, med haben; (bergv.) ſeigern, med haben.
Segring, *f.* (bergv.) Seigerung, *f.* 4.
Segsliten, *adj.* zähe, dauerhaft.
Sejlare, *m* Seiler, *m.* 3.
Sekel, *n.* Jahrhundert, *n* 1.
Sekret, *adj.* Sekreta utskottet, der geheime Ausſchuß der Stände.
Sekreterare, *m.* Secretär, *m.* 1. S. -syssla, Secretariat, *n.* 1.
Sekt, *m.* Secte, *f.* 4.
Sekund, *m.* Secunde, *f.* 4.
Sekundant, *m.* Secundant, *m.* 4.
Sela, Sela på, *v. a.* anſchirren. S. af, abſchirren.
Sele, *m.* Geſchirr, *n.* 1. Selmakare, Sattler, *m.* 3. Selputa, Geſchirrküſſen, *n.* 3. m. fl. d.
Selleri, *n.* Sellerie, *m.*
Semla, (Simla), *f.* Semmel, *f. pl.* n. 4.
Sen, *adj.* ſpät. Vaka in på sena natten, bis ſpät in der Nacht wachen. Han var ej sen att ingå det, er ſäumte nicht, es einzugehen.
Sena, *f.* Sehne, *f.* 4. Han har sträckt en sena, ihm iſt eine Sehne überſprungen. Sendrag, Krämpfe, *pl.* Senfull, Senig, ſehnicht. Sensträng, Sehne, *f.* 4.
Senap, *m.* Senf, *m.* 1. S. -deg, Senfpflaſter, *n.* 3. Senfumſchlag*, *m.* 1. S. -skanna, Senfnäpſchen, *n.* 3. Senftopf*. *m.* 1.
Senare, Senast, se Sednare, Sednast.
Senat, *m.* Senat, *m.* 1.
Senator, *m.* Senator, *m.* 6.
Senfotad, *adj.* langſam zu Fuß.
Senfärdig, *adj.* langſam, ſaumſelig.
Senfärdighet, *f.* Saumſeligkeit. *f.*
Sengångare, *m.* Faulthier, *n.* 1.
Senmogen, *adj.* ſpätreif.
Senna, *f.* Sennet, *n.* Senesblätter, *pl.*
Sent, *adj.* ſpät. Sent inpå natten, ſpät

ſpät in der Nacht. För sent, zu ſpät. Förr eller sednare, früher oder ſpäter.

Seqvester, *m.* Sequeſter, *m.* 3.

Seqvestering, *f.* Sequeſtration, *f.* 4.

Seraf, *m.* Seraph, Seraphim, *m.* 1.

Servera, *v. a.* bey Tiſch aufwarten. Ett väl serveradt bord, ein wohl beſetzter Tiſch.

Servet, *m.* Tellertuch*, *n.* 2. Serviette, *f.* 4.

Servis, *m.* Servis, *f.* 1.

Sex, *adj.* ſechs. Klockan sex, um ſechs Uhr. En sexa, eine Sechs. Sexbladig, ſechsblätterig. Sexdagars, -månaders, ſechstägig, ſechsmonatlich. Den sexhundrade, der ſechshundertſte. Sexpundig, ſechspfündig, m. fl. d.

Sextie, Sextio, *adj.* ſechzig. S. -tal, die Zahl ſechzig. S. -årig, ſechzigjährig. Den sextionde, der ſechzigſte.

Sexton, *adj.* ſechzehn. Den sextonde, der ſechzehnte. S. -dagars &c. ſechzehntägig ꝛc. S. -årig, ſechzehnjährig.

Sfér, *m.* Sphäre, *f.* 4.

Siare, *m.* Seher, *m.* 3.

Sicksack, *adj.* im Zickzack.

Sida, *f.* Seite, *f.* 4. På andra sidan af floden, am jenſeitigen Ufer des Fluſſes. Slå sig på någons sida, ſich zu jemandes Partey ſchlagen, *irr.* Sätta händerna i sidan, die Hände in die Seite ſtemmen. Vara, stå på någons sida, von jemandes Partey ſeyn, es mit jemanden halten. Gå åt sidan, auf die Seite gehen, *irr.* med ſeyn. Bredsida, Seite der Breite nach. Sidoarf, Sidearf, Seitenerbſchaft, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Siden, *n.* Seide, *f.* Seidenzeug, *n.* 1. S. -band, Seidenband*, *n.* 2. m. fl. d. sammansättn.

Sidensars, *n.* der Atlaß, 1.

Sidländ, *adj.* niedrig; moraſtig.

Sidst, *adj.* och *adv. superl.* der, die, das letzte; letzt, letzthin, letzlich, letztens; zuletzt, *adv.* Han är på sitt sidsta, er liegt in den letzten Zügen. Näst för den sidsta, der, die vorletzte. Näst för de två sidsta, der, die letzte ohne zwey. Tack för sidst, ich bedanke mich für letztens.

Sidvall, *m.* niedriger und feuchter Grund*, 1. S. -säng, niedrige Wiese, 4.

Sidvördnad, *m.* Geringſchätzung *f.*

Sjelf, *adj.* ſelbſt, *pron. indekl.* Af sig sjelft, von ſelbſt. I och för sig sjelf, an und für ſich ſelbſt. Vara för sig sjelf, allein ſeyn. Sjelfva döden, der Tod ſelbſt. Aktning af sig sjelf, Selbſtachtung, *f.* Sjelfbefläckare, Selbſtbeflecker, *m.* 3. Sjelfbefläckelse, Selbſtbefleckung, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Sjelfklar, *adj.* was ſich von ſelbſt erklärt.

Sjelfkrafd, *adj.* von ſelbſt.

Sjelfmant, *adj.* freywillig, von ſelbſt, von freyen Stücken.

Sjelfmyndig, *adj.* eigenmächtig; unabhängig. [ſchend.
Sjelfrådig, *adj.* unabhängig, ſelbſtherr-
Sjelfspillan, *f.* Selbſtmord, *m.* 1.
Sjelfspilling, *m.* Selbſtmörder, *m.* 3.
Sjelfsvåld, *n.* Muthwille, *m.* 5. Ausgelaſſenheit, *f.* 4.
Sjelfsvåldig, *adj.* ausgelaſſen, muthwillig.
Sjelftagen, *adj.* ſich angemaßt, ſich widerrechtlich zugeeignet. S. myndighet, ſich widerrechtlich angemaßte ꝛc. Gewalt.
Sjette, *adj.* der, die, das ſechſte. För—till det sjette, ſechstens. En sjettedel, ein Sechstel, *n.* 3. Halfsjette, ſechstehalb. Hvar sjette, jeder ſechste, allemal der ſechste.
Siffra, *f.* Ziffer, *f. pl.* n. 4.
Sig, *pron.* ſich. Öfverlägga med sig sjelf, bey ſich ſelbſt überlegen. För sig—vid sig—inom sig sjelf, bey ſich ſelbſt. Af sig sjelf, von ſelbſt. Vara sig rik el. fattig, er mag reich oder arm ſeyn.
Sigill, *n.* Siegel, *n.* 3. S. -bevarare, Siegelbewahrer, *m.* 3. S. -afgift, -lösen, Siegelgebühr, *f.* 4. m. fl. d.
Sigill-lera, *f.* Siegelerde, *f.*
Signa, *v. a.* ſegnen. Signa sig, ſich kreuzen und ſegnen. Gud signe dig, Gott ſegne dich.
Signal, *m.* Signal. *n.* 1. Zeichen, *n.* 3. S. -bref, Signalbrief, *m.* 1. m. fl. d.
Signet, Se Sigill.

Sigt, *m.* Sicht. På sigt, auf Sicht. På tjugo dagars sigt, zwanzig Tage nach Sicht.
Sigta, *v. n.* Se Syfta.
Sigte, *n.* Geſicht, *n.* 2. Få i sigte, zu Geſichte bekommen, gewahr werden, *irr.* Hafva någon i sigte, einen im Geſicht haben. Sigte på ett skjutgevär, Viſirkorn*, *n.* 2.
Sikt, *m.* Haarſieb, *n.* 1. S. -duk, Seibtuch*, *n.* 2. m. fl. d.
Sikta, *v. a.* ſieben, ſichten.
Siktare, *m.* Sieber, Sichter, *m.* 3.
Sil, *m.* Seiher, *m.* 3. Durchſchlag*, *m.* 1. Silduk, Seihtuch, *n.*
Sila, *v. a.* ſeihen. S. af, -bort, abſeihen. Sila ifrån ärterna, die Erbſen durchſchlagen laſſen.
Silfver, *n.* Silber, *n.* 3. Silbergeſchirr, Silberzeug, *n.* 1. Af silfver, ſilbern. S. -beslagen, mit Silber beſchlagen. S. färgad, ſilberfarben. S. -sked, ſilberner Löffel, 3. S. -skedare, Silberbrenner, *m.* 3. S. -tacka, Silberſtange, *f.* 4. S. -åldern, das ſilberne Zeitalter, die ſilberne Zeit. S. -öga, Spiegelfiſch, *m.* 1.
Silke, *n.* Seide, *f.* Silkes-, af silke, ſeiden, *adj.* Silkesberedare, Seidenarbeiter, *m.* 3 Silkesberedning, Seidenmanufaktur, *f.* 4. Silkesdocka, Docke Seide, *f.* 4. Silkeshus, die Puppe des Seidenwurms, 4. Silkeshandlare, Seidenhändler, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.
Sill, *f.* Häring, *m.* 1. Sillblick,

-blixt, Häringsblitz, *m.* 1. Sillbuise, -böjts, Häringsbüſe, *f.* 4. Sillfångst, Häringsfang, *m.* 1. Sillmånglerska, Häringsweib, *n.* 2. m. fl. d.

Simla, *f.* Semmel, *f.* *pl.* n. 4.

Simma, *v. n.* ſchwimmen, *irr.* med ſeyn. Komma simmandes, geſchwommen, angeſchwommen kommen.

Simma, *v. a.* — hästar, Pferde ſchwemmen.

Simmande, *n.* Simning, *f.* Schwimmen, *n.* 3.

Simmare, *n.* Schwimmer, *m.* 3.

Simmblåsa, *f.* Schwimmblaſe, *f.* 4.

Simmkonst, *f.* Schwimmkunſt, *f.*

Sin, *pron. poss.* och *f.* Sitt, *n.* ſein, ſeine, ſein; ihr, ihre, ihr. I — På sin tid, på sina tider, zu ſeiner Zeit. Han — Hon ligger — De ligga i sin säng, er liegt in ſeinem —, ſie liegt, ſie liegen in ihrem Bette. Hvar och en sitt, einem jeden das Seine. De sina, die Seinigen; die Ihrigen. Hon har sin, ſie hat den ihrigen. Han har sin, er hat den ſeinigen. De hafva sin, ſie haben den ihrigen. Gå hem till sitt, nach Hauſe gehen, *v. n. irr.* med ſeyn.

Sin, *n.* Vara i sin, güſt ſtehen, keine Milch geben, *irr.*

Sinka, Sinka ihop, *v. a.* zuſammenpflöcken. S. posslin, zerbrochenes Porzellan ausbeſſern.

Sinnad, *adj.* geſonnen, (att göra något); geſinnet. Illa sinnad, übel geſinnt.

Sinne, *n.* Sinn, *m.* 1.; Gemüth, *n.* 2. Icke vara vid, vara ifrån sina sinnen, ſeiner Sinne beraubt ſeyn. Blifva ifrån, blifva rörd till sina sinnen, den Verſtand verlieren, *irr.* Föra en något till sinnes, einem etwas zu Gemüthe führen. Huru är han till sinnes, wie iſt er geſinnt? Hafva i sinnet, im Sinne haben. Sorgsen till sinnes, ſchwermüthig, traurig. Han är stadig — jemn till sinnes, er hat einen geſetzten — einen ſich immer gleichen Charakter. Uppreta ens sinne, einen aufbringen, *irr.* Sätta sig något i sinnet, ſich etwas in den Kopf ſetzen. Styra sitt sinne, ſeinen Sinn bändigen, ſich mäßigen. Sinneart, Sinnesart, Denkungsart, Gemüthsart, *f.* 4. Sinnebild, Sinnbild, *n.* 2. Sinnesförmögenheter, *pl.* Seelenkräfte, *pl.* Sinnesförändring, Sinnesänderung, *f.* 4. Sinnesgåfva, Gemüthsgabe, *f.* 4. Sinnelag, Gemüthsart, *f.* 4. Sinnesjemnhet, Gleichmuth, *m.* 1. Sinneslugn, Gemüthsruhe, *f.* Sinnesrörelse, Gemüthsbewegung, *f.* 4. Sinnesstyrka, Seelenſtärke, *f.* Sinnesställning, Gemüthsbeſchaffenheit, *f.* 4. Sinnesstämning, Stimmung, *f.* 4. Sinnessvag, blödſinnig. Sinnessvaghet, Blödſinn, *m.* 1. Blödſinnigkeit, *f.* 4. Sinnesvilla, Täuſchung; Verirrung; Ausſchweifung, *f.* 4. Sinnesyra, das Feuer der Leidenſch

ten. Ungdomens sinnesyra, das wilde Feuer — die Verirrungen der Jugend.

Sinlig, *adj.* ſinnlich. Själens sinliga förmögenheter, die unteren Seelenkräfte.

Sinlighet, *f.* Sinnlichkeit, *f.*

Sinrik, *adj.* ſinnreich, witzig.

Sinrikhet, *f.* feiner Witz, *m.* 1.

Sipp, *adj.* gezwungen; geziert, ſcheinſpröde.

Sippa, *f.* (blomma), Anemone, *f.* 4. Blåsippa, Leberkraut*, *n.* 2. Hvitsippa, Waldhahnenfuß*, *m.* 1. Fältsippa, Wieſen Küchenſchelle, *f* 4. Mosippa, frühzeitige Küchenſchelle. Guldsippa, hahnenfüßige Anemone.

Sippra, *v. n.* ſiekern, durchſiekern, med ſeyn.

Sira, *v. a.* zieren, ſchmücken. Utsira, auszieren, ausſchmücken.

Sirap, *m.* Syrop, Syrup, *m.* 1.

Sirat, *m.* Zierath, *m.* 1. och 6.

Siren, *f.* Sirene, *f.* 4. Meerweib, *n.* 2. (bot.) ſpaniſcher Flieder, *m.* 3.

Sirlig, *adj.* zierlich.

Sirlighet, *f.* Zierlichkeit, *f.* 4.

Siska, *f.* Zeiſig, *m.* 1.

Sitfärsrot, *f.* (apot.) Zittwerwurz, *f.* 4.

Sits, *n.* (tyg), Zitz, *m.* 1.

Sits, *m.* (säte), Sitz, *m.* 1.

Sitta, *v. n.* ſitzen, *irr.* med haben. Rätten sitter nu, das Gericht hält nun ſeine Sitzung. Nyckeln sitter i dörren, der Schlüſſel ſteckt in der Thür. Sitta i skuld, in Schulden ſtecken. Sitta till bords, zu Tiſche ſitzen. Sitt ner! Setzen Sie ſich. Sitta i lättja, Sitta lat, die Hände in den Schooß legen. Denna klädningen sitter väl på er, dieſes Kleid ſitzt Ihnen gut. Sitta af, vom Pferde ſteigen, *irr.* med ſeyn, (milit.) abſitzen; *irr.* med haben. Sitta af (en skuld), eine Schuld abſitzen. Sitta i (om färger), Stand halten, *irr.* Sitta ihop, zuſammen ſitzen; zuſammen hangen, *irr.* Sitta inne, zu Hauſe ſitzen; im Gefängniße ſitzen. Sitta med stora inkomster, große Einkünfte haben. Sitta, niederſitzen; Äfv. ſich niederſetzen. Sitta på, auf — ſitzen; på ett hemman, einen Bauerhof bewohnen. Låta sitta qvar, ſitzen laſſen, *irr.* Sitta qvar, ſitzen bleiben, *irr.* med ſeyn. Sitta upp, aufſitzen. Sitta åt, anſchließen, *irr.* Sitta öfver en, über einem ſitzen; Äfv. den Vorſitz vor einem haben. I sittande Råd, im verſammelten Rath.

Sittande, *n.* Sittning, *f.* Sitzen, *n.* 3.; (rättens), Sitzung, *f.* 4. Studera flera timmar i ett sittande, mehrere Stunden in eins weg ſtudiren, ohne vom Stuhle aufzuſtehen.

Sittsyssla, *f.* Sitzdienſt, *m.* 1. Äfv. Sitzarbeit, *f.* 4.

Sittvana, *f.* die Gewohnheit zu ſitzen.

Sju, *adj.* ſieben. Kl. sju, um ſieben Uhr. Halfsjunde, ſiebentenhalb.

Sju, *f.* Sieben, *f.*

Sjuda, *v. n.* ſieden, kochen, med haben.
Sjudagars, *adj.* ſiebentägig.
Sjudande, *n.* -ning, *f.* Sieden, *n.* 3. Siedung, *f.* 4.
Sjudare, *m.* Sieder, *m.* 3.
Sjudhet, *adj.* ſiedend heiß.
Sjudubbel, *adj.* ſiebenfach.
Sjuhanda, *adj.* ſiebenerley, *indekl.*
Sjuhörnig, *adj.* ſiebeneckig.
Sjuhörning, *m.* Siebeneck, *n.* 1.
Sjuk, *adj.* krank. Dödligt sjuk, Dödssjuk, todkrank. Vara sjuk i ögonen, ſchlimme Augen haben.
Sjuka, *f.* Krankheit, Seuche, Sucht, *f.* Fallandesjukan, die fallende Sucht. Engelska sjukan, die Engliſche Krankheit.
Sjukant &c. se Sjuhörning &c.
Sjukdom, *f.* Krankheit, *f.* 4. Få en svår sjukdom i ögonen, eine heftige Augenkrankheit bekommen, *irr.* med haben. Kom upp efter en svår sjukdom, von einen ſchweren Krankheit geneſen.
Sjukhus, *n.* Krankenhaus*, *n.* 2.
Sjuklig, *adj.* kränklich, ſchwächlich.
Sjuklighet, *f.* Kränklichkeit, *f.*
Sjukling, *m.* Kranker, *m.* böjes som *adj.*
Sjukna, -in, -ned, &c. *v. n.* krank werden.
Sjukrum, *n.* Krankenzimmer, *n.* 3.
Sjuksäng, *f.* Krankenbett, *n.* 6. Krankenlager, *n.* 3.
Sjukvaktare, *m.* Krankenwärter, *m.* 3.
Sjumånaders, *adj.* ſiebenmonatlich, von ſieben Monaten.

Sjunde, *adj.* der, die, das ſiebente. För det sjunde, ſiebentes.
Sjundedel, *m.* Siebentel, *n.* 3.
Sjunga, *v. n.* ſingen, *irr.* med haben. Alltid sjunga ur samma ton, immer das alte Lied ſingen.
Sjungbar, *adj.* ſingbar.
Sjungfågel, *m.* Singvogel*, *m.* 3.
Sjungpjes, *m.* Singſtück, *n.* 1. m. fl. d.
Sjunka, *v. n.* ſinken, *irr.* med ſeyn. S. (under en tung börda), erliegen, *irr.* med haben. Insjunkna ögon, eingefallene Augen. S. ned, niederſinken; Äfv. ſich vertiefen.
Sjusofvare, *m.* Siebenſchläfer, *m.* 3.
Sjustjernan, *f.* des Siebengeſtirn.
Sjuttio, *adj.* ſiebzig. S. tal, die Zahl ſiebzig. S. årig, ſiebzigjährig.
Sjuttionde, *adj.* der, die, das ſiebzigſte.
Sjutton, *adj.* ſiebzehen.
Sjuttonde, *adj.* der ꝛc. ſiebzehnte.
Sjuårig, Sjuårs, *adj.* ſiebenjährig.
Själ, *f.* Seele, *f.* 4. Ädelhet, höghet i själen, Seelenadel, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn. Det finnes ingen lefvande själ i detta hus, hier iſt kein Menſch zu Hauſe. Själamessa, Seelenmeſſe, *f.* 4. Själavandring, Seelenwanderung, *f.* 4. Själsorg, Seelſorge, *f.* 4. Själsörjare, Seelſorger, *m.* 3. Själringning, Todtengeläute, *n.* 3. Själtåg, Todeskampf*, *m.* 1. Ligga i själtåg, in den letzten Zügen liegen.
Själ, *m.* (Skjäl), Seehund, *m.* 1. Själtran, Seehundsthran, *m.*

Sjö, *m.* See, *f.* 4. Meer, *n.* 1.; See, Landſee, *m.* 6. Fara till sjös, zur See fahren. Sjöbefaren, der See gewohnt. Sjöbeta, Meermangold, *n.* 1. Sjöblad, Seeblume, *f.* 4. Sjöbotten, Meeresgrund, *m.* 1. Sjöfarande, Seefahrer, *m.* 3. Sjöfart, Seefahrt, *f.* 4. Sjögång, das Thürmen der Wellen. Vid stark sjögång, wenn die Wellen ſich thürmen. Sjöhandel, Seehandel, *m.* 3. Sjöhund, Seehund, *m.* 1. Sjöhäst, Flußpferd, Nilpferd, *n.* 1. Sjökant, Seeküſte, *f.* 4. Sjöledes, zur See. Sjölägenhet, Med första s. mit dem erſten Schiffe. Sjöman, Seemann, *m. pl.* —leute. Sjömörker, der dicke Nebel auf der See. Sjöskum, Meerſchaum, *m.* 1. Af Sjöskum, Sjöskums- meerſchaumen, *adj.* Sjövettenskap, Seekunde, *f.* Sjöväg, Resa sjövägen till &c. zur See nach ꝛc. reiſen.

NB. Alla här felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Skabb, *m.* Krätze, *f.*; (hos får), Räude, *f.*

Skabbig, *adj.* krätzig; räudig.

Skada, *f.* Schade*, *m.* 5. Nachtheil, *m.* 1. Genom skada blir man vis, mit Schaden wird man klug. Taga sin skada igen, ſeinen Schaden wieder nachholen. Han har fått skada i pannan, er hat Schaden an der Stirn bekommen. Glädje öfver annans skada, Schadenfreude, *f.* Skadefröjd, Schadenfreude, *f.* Skadelig, ſchädlich, med *Dat.* Skadelighet, Schädlichkeit, *f.* Skadeslös, ſchadlos, ſchadenfrey. Skadeslöshållande, Schadloshaltung, *f.* 4. Skadestånd, se Skadeslöshållande.

Skada, *v. a.* och *n.* ſchaden, (med *Dat.*), beſchädigen, verletzen, som *Neutr.* med haben. Det skadar honom icke, das ſchadet ihm nicht, das hat er verdient.

Skaf, *n.* die beſchundene Haut, die Quetſchung; Äfv. Schabſel, *n.* 3. Skafgräs, Kannenkraut*, *n.* 2. Skafjern, -knif, Schabeiſen, Schabemeſſer, *n.* 3. Skafspån, Schabſel, *n.* 3. Skafsten, (hos Garf.) Schabeſtein, *m.* 1.

Skaffa, *v. a.* ſchaffen, anſchaffen, verſchaffen; bringen. S. af, abſchaffen, abſtellen. Afskaffande, Abſchaffung, Abſtellung, *f.* 4. S. fram, her-, vor-, hinſchaffen. S. in, herbey ſchaffen; förråd i hushållet, Vorrath zur Haushaltung einkaufen. S. undan, wegſchaffen, wegräumen, aus dem Wege räumen.

Skaffare, *m.* Schaffner, *m.* 3.

Skafferi, *n.* Speiſekammer, *f. pl.* n. 4.

Skaft, *n.* Stiel, Griff, *m.* 1. Heft, *n.* 1.; Schaft*, *m.* 1. Lossna ifrån skaftet, vom Stiele ꝛc. los gehen, *irr.* med ſeyn. Taga skaftet lös ifrån, den Stiel ꝛc. abmachen. Stöfvelskaft, Stiefelſchaft. Sätta skaft på, ſchaften.

Skafttionde, *m.* der Kehrzehnte, 4.

Skafva, *v. a.* och *n.* ſchaben, ſcharren. S. af, abſchaben, abſcharren, abkratzen.

Skaka, *v. a.* ſchütteln, rütteln. Sk. tänderna, mit den Zähnen klappern. Sk. *v. n.* ſtoßen, *irr.* med haben; beben. Sk. af, abſchütteln. Sk. om, omkring, umſchütteln.

Skakande, *n.* Skakning, *f.* Schütteln, *n.* 3.; Erſchütterung, *f.* 4.; Klappern, *n.* 3.

Skakel, *m.* Stange einer Gabeldeichſel, *f.* 4.; *pl.* die Gabeldeichſel, Gabel. Skena öfver Skaklarne, zügellos werden.

Skal, *n.* Schale, *f.* 4.; (på ärter, bönor &c.) Hülſe, *f.* 4. Släppa skalet, ſich ſchälen.

Skala, *v. a.* ſchälen; aushülſen. Sk. af &c. *Synon.*

Skala, *f.* Scale, Tonleiter, *f. pl.* n. 4.

Skalbagge, *m.* Käfer, *m.* 3.

Skald, *m.* Dichter, *m.* 3. Skaldegåfva, Dichtergabe, *f.* 4. Skaldemö, Muſe, *f.* 4. Skaldekonst, Dichtkunſt, *f.* Skaldelåga, poetiſche Begeiſterung, *f.* Skaldeqväde, Ode, *f.* 4. Lied, *n.* 2. Skaldeslag, Dichtungsart, *f.* 4. Skaldesnille, das dichteriſche Genie. Skaldestycke, Gedicht, n. 1.

Skaldjur, *n.* Schalthier, *n.* 1.

Skalf, *n.* Erſchütterung, *f.* 4.

Skalfisk, *m.* Schalfiſch, *m.* 1.

Skalfrukt, *m.* Schalfrucht*; Hülſenfrucht*, *f.* 1.

Skalig, *adj.* ſchalig; hülſig.

Skalk, *m.* Schalk, *m.* 1.; (på bröd, o. d.) Rinde, Kruſte, *f.* 4.

Skalkaktig, *adj.* ſchalkhaft.

Skalkaktighet, *f.* Schalkhaftigkeit, *f.* 4.

Skalkas, *v. d.* Muthwillen treiben, *irr.* med haben.

Skalkstycke, *n.* Bubenſtreich, *m.* 1. Poſſen, *m.* 3.

Skall, *n.* Schall*, *m.* 1.; (efter djur), Klopfen, *n.* 3. Hålla skall — Gå skall efter, Treibejagd anſtellen, — auf die Treibejagd gehen.

Skalla, *v. n.* ſchallen; wiederhallen, med haben; Äfv. Klapperjagd anſtellen. Det skallade i bergen, die Berge hallten wieder.

Skallbud, *n.* Aufgebot zu einer Klopperjagd, *n.* 1. Skallfolk, Treibeleute, *pl.*

Skalle, *m.* Hirnſchale, *f.* 4. Hirnſchädel, *m.* 3. Flintskalle, Kahlkopf*, *m.* 1. Slå någon i skallen, einen auf den Kopf ſchlagen. Han får det icke i sin skalle, er kann es nicht faſſen el. begreifen.

Skallerorm, *m.* Klapperſchlange, *f.* 4.

Skallig, *adj.* kahl, nackt.

Skallighet, *f.* Kahlheit; Glatze, Platte; Nacktheit, *f.* 4.

Skallmeja, *f.* Schalmey, *f. pl.* n. 4.

Skallnacke, *m.* Kahlkopf*, *m.* 1.

Skalm, *m.* (på en kärra), Stange an einer Gabeldeichſel, *f.* 4.; *pl.* die Gabeldeichſel; (på andra saker), Fuß*, *m.* 1.; Heft, *m.* o. *n.* 1. m. m.

Skalmask, *m.* Schalthier, *n.* 1. Schnecke, *f.* 4.
Skallra, *v. n.* och *a.* klappern, som *Neutr.* med haben. Tänderna skallra på honom, ihm klappern die Zähne.
Skallra, *f.* Klapper, *f. pl.* n. 4.
Skalsugga, *f.* Käfermuſchel; *f. pl.* n. 4.
Skalvinge, *m.* Flügeldecke, *f.* 4.
Skam, *f.* Scham, *f.*; Schande, *f.* Hafva skam af något, ſich über etwas (*Ackus.*) ſchämen müſſen, *irr.* Hafva skam till tack, Undank zum Lohn haben. Bita hufvudet af skammen, aller Schande den Kopf abbeißen. Hafva ingen skam i sig, ſich für nichts ſchämen. Afgå med skam, mit Schimpf und Schande abziehen, *irr.* med ſeyn. Rodnad af skam, Schamröthe. Hvilken skam! Welche Schande! Vet ni — har ni ingen skam? ſchämen Sie ſich nicht? För skam skull, Schanden halber.
Skamfila, *v. a.* herunter machen; ausfilzen.
Skamflat, *adj.* beſchämt, ſchamroth.
Skamfläck, *m.* Schandfleck, *m.* 5. och 6. Sätta sk. på någon, einem einen Schandfleck anhängen.
Skamfull, *adj.* ſchändlich.
Skamlem, *m.* Schamtheil, *m.* 1.
Skamlig, *adj.* ſchimpflich, ſchändlich. Skamlig gerning, Schandthat, *f.* 4. Bära sig skamligt åt, Schande einlegen.
Skamlighet, *f.* Schändlichkeit, *f.* 4.
Skamlös, *adj.* ſchamlos; ſchändlich. Skamlös gerning, eine ſchändliche That, Schandthat. Skamlös bof, Schandbube, *m.* 4.
Skampåle, *m.* Pranger, *m.* 3.
Skamrodnad, *f.* Schamröthe, *f.*
Skamvrå, *m.* Schandwinkel, *m.* 3.
Skandera, *v. a.* Scandiren.
Skans, *m.* Schanze, *f.* 4. Sk. omkring, umſchanzen, verſchanzen. S.-gräfning, Schanzgraben, *n.* 3. S.-gräfvare, Schanzgräber, *m.* 5. 1c.
Skapa, *v. a.* ſchaffen, erſchaffen, *irr.*; bilden. Vara välskapad, wohl gebildet ſeyn. Vara skapad till något, zu etwas gemacht ſeyn. S. till, formiren. S. sig till, ſich in (*Ackus.*) verwandeln.
Skapare, *m.* Schöpfer, *m.* 3.
Skapelse, *m.* Schöpfung, *f.* 4.
Skapelsedag, *m.* Schöpfungstag, *m.* 1.
Skapnad, *m.* Geſtalt, *f.* 4.
Skare, *m.* Schar, *f. pl.* n. 4.; (på snön), gefrorne Kruſte.
Skarf, *m.* Fuge, *f.* 4.; Anſatz*, *m.* 1, Stück zum Anſtücken, *n.* 1.
Skarfva, *v. a.* anſtücken, ſtücken.
Skarfvande, *n.* -ning, *f.* Anſtücken, Zuſammenſtücken, *n.* 3.
Skarfyxa, *f.* Breitbeil, *n.* 1. Breitaxt*, *f.* 1.
Skarn, *m.* Lichtſchnuppe, *f.* 4.
Skarp, *adj.* ſcharf; hart, ſtrenge.
Skarphet, *f.* Schärfe; Härte, Strenge, *f.*
Skarpna, *v. n.* ſcharf, hart werden.
Skarprättare, *m.* Scharfrichter, *m.* 3.

Skarpsinnig, *adj.* ſcharfſinnig
Skarpsinnighet, *f.* Scharfſinn, *m.* 1.
Skarpsko, *v. a.* ſcharf beſchlagen *irr.*
Skarpskytt, *m.* Scharfſchütze, *m.* 4.
Skarpsynt, *adj.* ſcharfſichtig.
Skarpsynthet, *f.* Scharfſichtigkeit, *f.*
Skata, *f.* Elſter, *f. pl.* n. 4.
Skate, *m.* Gipfel eines Baumes *m.* 3.
Skatt, *m.* Schatz*, *m.* 1.; Tribut *m.* 1. Steuer, *f. pl.* n. 4. Brandskatt, Brandſteuer; (i krig), Brandſchatzung. Pålägga skatt, Steuern auflegen, ausſchreiben. Som kan beläggas med skatt, ſteuerbar, zinsbar. Skattdragande, *adj.* el. *m.* zinsbar, ſteuerpflichtig. Skattdragare, se Skattdragande, Skattebonde, Zinsbauer, *m.* 6. Skattehemman, Zinshof*, *m.* 1. Skattefrihet, Freyheit eines Zinsguts, *f.* 4. Skatterätt, Zinsrecht, *n.* 1. Skattfri, ſteuerfrey. Skattfrihet, Steuerfreyheit, *f.* 4. Skattkammare, Schatzkammer, *f. pl.* n. 4. Skattmästare, Schatzmeiſter, *m.* 3. Skattskyldig, zinsbar, ſteuerpflichtig, ſteuerbar.
Skatta, *v. a.* ſchätzen; Äfv. Steuer, Abgaben bezahlen. Sk. bi, den Honig ausnehmen. Sk. upp, ſchätzen.
Skattande, *n.* Skattning, *f.* Bezahlung der Steuer, — der öffentlichen Abgaben, *f.* 4.
Skattlägga, *v. a.* eine Schatzung auflegen; ins Steuerregiſter eintragen, *irr.*
Skattläggning, *f.* Auflegung einer Steuer, — Abgabe, — Auflage, *f.* 4.
Skattull, *n.* Schatulle, *f.* 4. Schmuckkäſtchen, *n.* 3.
Skatullmakare, *m.* Kunſttiſchler, *m.* 3.
Ske, *v. n.* geſchehen, *irr.* med ſeyn. Honom har skett orätt, man hat ihm unrecht gethan.
Sked, *f.* Löffel, *m.* 3.; (i en väfstol). Kamm*, *m.* 1.
Skeda, *v. a.* ſcheiden, *irr.*
Skedare, *m.* Metallabtreiber, *m.* 3.
Skedkolf, *m.* Scheidekolben, *m.* 3.
Skedvatten, *m.* Scheidewaſſer, *n.* 3.
Skef, *adj.* ſchief. Skefhet, Schiefe, *f.*
Skefva, *v. n.* — med benen, ſchiefbeinicht ſeyn; — med ögonen, ſchielen, med haben.
Skeföгd, *adj.* ſchiefäugig, ſchieläugig, ſchielend.
Skela &c. se Skefva &c.
Sken, *n*, Schein, *m.* 1. Under sken af rätt, unter dem Schein Rechtens. Under sken af dygd, unter dem Schein der Tugend. Bedrägligt sken, Täuſchung, *f.* 4. Skenbar, ſcheinbar. Skenbarlig, ſcheinbarlich, augenſcheinlich. Skenchristen, Scheinchriſt, *m.* 4. -helig, ſcheinheilig, m. fl. d.
Skena, *f.* Schiene, *f.* 4. Slå skenor på ett hjul, ein Rad beſchienen.
Skena, *v. n.* durchgehen, *irr.* med ſeyn. Skena öfver skaklarna, se Skakel.
Skenben, *n.* Schienbein, *n.* 1.
Skepelse, Skepnad, *m.* Geſtalt, *f.* 4.; Äfv. Schatten, *n.* 3. Under sk. af, in der Geſtalt des (der).

Skepp, *n.* Schiff, *n.* 1. Gå till skepps, zu Schiffe gehen, *irr.* med ſeyn. S. -sbesättning, Schiffsvolk, *n.* 1. S. -sbro, Schiffbrücke, *f.* 4. S. -sbrott, Schiffbruch*, *m.* 1. S. -sbröd, -skorpa, Schiffszwieback, *m.* 6. S. -sklarerare, Schiffsmäkler, *m.* 3. S. -slag, Schiffsgeſellſchaft, *f.* 4. S. -smask, Schiffswurm*, *m.* 2. m. fl. d. sammansättn.

Skeppa, *v. n.* ſchiffen, med haben. S. in, — ut, ein —, ausſchiffen.

Skeppare, *m.* Schiffer, *m.* 3.

Skeppund, *n.* Schiffpfund, *n.* utan *pl.*

Skick, *n.* Ordnung, *f.* 4.; Beſchaffenheit, *f.* 4.; Anſtand *m.* 1. gute Sitten, *pl.*; Zuſtand, *m.* 1.; (ett lands), Gebrauch*, *m.* 1. Sätta i skick, in Ordnung bringen, *irr.* Hafva godt skick med sig, guten Anſtand haben.

Skicka, *v. a.* ſchicken, — till en, einem el. an einen. Sk. af &c. abſchicken ꝛc. Sk. sig efter, ſich in (*Ackus.*) ſchicken; ſich nach (*Dat.*) fügen, — richten. Sk. sig i Guds vilja, ſich in den Willen Gottes ergeben.

Skickande, *n.* Skickning, *f.* Schickung, *f.*

Skickelse, *m.* Schickung, Fügung, *f.* 4. Efter Guds skickelse, nach Göttlicher Fügung.

Skicklig, *adj.* ſchicklich, anſtändig, paſſend; Äfv. geſchickt.

Skicklighet, *f.* Schickligkeit, *f.* 4. Anſtand, *m.* 1.; Geſchicklichkeit, *f.* 4.

Skid, *n.* Skida, *f.* Schneeſchlittſchuh, *m.* 1.

Skida, *f.* Hülſe, Schote, *f.* 4.; Scheide, *f.* 4. Skidfrukt, Hülſenfrucht*, *f.* 1.

Skifer, *m.* Schiefer, *m.* 3. Sk.-brott, Schieferbruch*, *m.* 1. Schiefergrube, *f.* 4. Sk. -färgad, ſchieferfarbig. Sk. -tafla, Schiefertafel, *f. pl.* n. 4. Sk. -takläggare, Schieferdecker, *m.* 3.

Skifra, *v. n.* Skifra sig, *v. r.* ſich ſchiefern.

Skifrig, *adj.* ſchiefrig.

Skifta, *v. a.* umtauſchen; theilen. Sk. ord. Worte wechſeln. Sk. arf, die Erbſchaft theilen.

Skifta, *v. n.* ſich verändern. Sk. hy, färg, ſich entfärben. Tyget skiftar färgen, das Zeug ſpielt mit verſchiedenen Farben. Sk. om, abwechſeln. Vädret skiftar om, der Wind dreht ſich. Detta tyg skiftar på gult, dieſes Zeug fällt ins Gelbliche.

Skiftande, *n.* Skiftning, *f.* Theilung; Abwechſelung; Veränderung, *f.* 4.

Skifte, *n.* Theilung; Abwechſelung, Veränderung, *f.* 4.; (af åker, jord &c.) Äfv. Schlag*, *m.* 1. Till skiftes, theilweiſe; Äfv. eins ums andere, ſchichtweiſe. Gå till skiftes, getheilt werden.

Skiftebref, Theilungsbrief, *m.* 1.

Skiftesman, *m.* Vertheiler, *m.* 3.

Skiftevis, *adv.* theilweiſe; wechſelsweiſe, eins um andere.

Skifva, *f.* Scheibe, *f.* 4.; (på bord &c.) Blatt*. *n.* 2. En sk. bröd, ein Schnitt Brot, 1. Sk. på ett ur, das Zifferblatt an einer Uhr.

Skifva, *v. a.* in Scheiben —, in Blätter trennen. Sk. sig, ſich ſchelfern, — blättern

Skilderi, *n.* Schilderey, *f.* 4.

Skildra, *v. a.* ſchildern.

Skildrande, *n.* Skildring, *f.* Schilderung, *f.* 4.

Skilja, *v. a.* trennen, abſondern; unterſcheiden, (t. e hvitt och svart), *irr.*; (äkta makar, koppar och guld, m. m.) ſcheiden, *irr.*; (ett par som slås), aus einander bringen. Sk. sig vid något, ſich von etwas trennen; — los machen; ſich von einer Sache losſagen. Sk. en träta, einen Streit beylegen, endigen. Sedan han skiljdes härifrån, ſeit ſeiner Abreiſe; — ſeinem Tode. Sk. af, abſondern. Sk. åt, se Skilja, Skiljas åt, ſich trennen.

Skiljaktig, *adj.* verſchieden; trennbar. De äro skiljaktiga till meningar, ſie ſind verſchiedener Meinung.

Skiljaktighet, *f.* Verſchiedenheit, *f.* Unterſchied, *m.* 1.; Zertrennbarkeit, *f.* 4.

Skilljebref, *n.* Scheidebrief, *m.* 1.

Skiljeman, *m.* Scheidsrichter, *m.* 3.

Skiljemur, *m.* Scheidemauer, *f. pl.* n. 4. Scheidewand*, *f.* 1. Skiljetecken, Unterſcheidungszeichen, *n.* 3.

Skiljeväg, Scheideweg, *m.* 1. Wegeſcheide, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Skilling, *m.* Schilling, *m.* 1.

Skillnad, *m.* Unterſchied unter (med *Dat.*) Äktenskapssk. Eheſcheidung, *f.* 4.

Skilsmessa, *f.* Abſchied, *m.* 1.; Trennung, *f.* 4.

Skimmel, *m.* (häst), Schimmel, *m.* 3.

Skimmer, *n.* Glimmer, *n.* 3.

Skimra, *v. n.* ſchimmern, med haben.

Skina, *v. n.* ſcheinen, *irr.* med haben.

Skingra, *v. a.* zerſtreuen; trennen, zerſtückeln; Äfv. durchbringen, *irr.* verſchwenden.

Skingrande, *n.* Skingring, *f.* Zerſtreuung; Trennung, Zerſtückelung; Verſchwendung, *f.* 4.

Skinka, *f.* Schinken, *m.* 3.

Skinkmärr, *f.* Schindmähre, *f.* 4.

Skinn, *n.* Fell, *n.* Balg*, *m.* Haut*, *f.* 1. Taga skinnet af djur, Thieren die Haut abziehen, *irr.* Hafva skinn på näsan, Haare auf den Zähnen haben. Vara rädd om skinnet, für ſeine Haut bange ſeyn. Sk. -bagge, Halbflügel, *m.* 3. Sk.-beredare, Gärber, Kürſchner, *m.* 3. Skinnberedning, Gärben, *n.* 3. Sk. -böxor, lederne Hoſen. Sk. -kyller, ledernes Collet, 1. Sk. -pels, Pelz, Pelzrock*, *m.* 1. Sk. -pung, lederner Beutel, *m.* 3. m. fl. d.

Skinna, *v. a.* ſchinden, *irr.* prellen.

Skinnare, *m.* Schinder, Preller, *m.* 3.

Skinneri, *n.* Schinderey, Prellerey *f.* 4.

Skjorta, *f.* Hemd, *n.* 1. Messk. Meßgewand⁺, *n.* 2.

Skipa, *v. a.* -lag, Recht ſprechen, *irr.* Gerechtigkeit handhaben.

Skir, *adj.* ſchier; dünn; durchſichtig.

Skira, *v. a.* ſchieren, abklären.

Skit, *m.* Scheiße, *f.* Dreck, *m.* 1.

Skita, *v. a.* och *n.* ſcheißen, *irr.* med haben.

Skjul, *n.* Wagenremiſe, *f.* 4. Schoppen, *m.* 3.; Äfv. Obdach*, *n.* 2. Schutz, *m.* 1. Bedeckung, *f.* 4. Sk. öfver en grufva, (bergv.) Kaue, *f.* 4.

Skjuta, *v. a.* och *n.* ſchießen; ſchieben; ſtoßen, *irr.* med haben. Sk. rigeln för dörren, den Riegel vor die Thür ſchieben. Trädet skjuter telningar, der Baum treibt Zweige. Sk. penningar, Geld daherſchießen, wurfweiſe zählen. Sk. ihjäl, erſchießen. Sk. blindskott, mit bloßem Pulver ſchießen. Sk. till måls, nach der Scheibe ſchießen. Sk. af, abſchießen; abſtoßen; abſchieben. Sk. fram, hervor ſchieben; hervor ſtoßen; Äfv. hervor ragen. Sk. före, vorſchieben. Sk. ifrån rigeln, den Riegel hinwegſchieben; skulden ifrån sig, die Schuld von ſich abwälzen. Sk. på, hon skjuter skulden på sin broder, ſie ſchiebt die Schuld auf ihren Bruder, gibt ihrem Bruder die Schuld. Sk. undan, wegſtoßen, wegſchieben. Sk. upp, aufſtoßen, aufſchieben; empor-, in die Höhe ſchießen, med ſeyn. Plantor skjuta upp ur jorden, Pflanzen ſchießen el. keimen aus der Erde hervor. Barnen sk. upp i hast, Kinder ſchießen ſchnell in die Höhe. Han är utskjuten ifrån detta sällskap, er iſt aus dieſer Geſellſchaft ausgeſchloſſen. Denna udden skjuter långt ut i sjön, dieſe Landſpitze erſtreckt ſich weit in die See hinaus. Sk. ut ifrån landet, vom Lande abſtoßen. Sk. öfver, Äfv. aufſchieben; verfließen. Det har redan skjutit långt öfver tiden, die Zeit iſt ſchon längſt verfloſſen, — verfallen.

Skjutgevär, *n.* Schießgewehr, *n.* 1.

Skjutning, *f.* Schießen, *n.* 3. ꝛc.

Skjuts, *m.* Fara med skjuts, mit Extrapoſt fahren, *irr.* med ſeyn. Skjutsen, die Poſtpferde; — Vorſpannpferde.

Skjutsa, *v. a.* och *n.* fahren, *irr.* die Poſt — Extrapoſt fahren.

Skjutsare, Skjutsbonde, *m.* Poſtillion, *m.* 6.; Fuhrmann, *m. pl.* — leute.

Skjutshåll, *n.* Station, *f.* 4.

Skjutshäst, *m.* Poſtpferd; Vorſpannpferd, *n.* 1.

Skjutspenningar, *pl.* Fuhrlohn, *m.* 1.

Skjutsvagn, *m.* -kärra, *f.* Poſtwagen, Fuhrwagen, *m.* 3.

Skjutvätska, *f.* Jagdtaſche, *f.* 4.

Skjutvind, *m.* Drehwinde, *f.* 4.

Skjäl, *m.* (djur), se Själ, *m.*

Sko, *m.* Schuh, *m.* 1. Hästsko, Hufeiſen, *n.* 3. Draga af sig skor, die

Schuhe ausziehen, -på, anziehen; *irr.* Slå i sko, (om en häst), in die Eiſen hauen, *irr.* Skoborste, Schuhbürſte, *f.* 4. Skoflickare, Schuhflicker, *m.* 3. Skomakare, Schuhmacher, *m.* 3. Skoport, Schuhladen*, *m.* 3. Skoskaf, Verletzung von Schuhen; få, ſich die Füße aufgehen, *irr.* med haben. Skospilta, Nothſtall*, *m.* 1. Skovax, Schuhwichſe, *f.* NB. här felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Sko, *v. a.* Sko en häst, ein Pferd beſchlagen, *irr.* Sko ett hjul, ein Rad beſchienen. Sko med jern, (allah. saker), mit Eiſen beſchlagen. Sko sig, -på sig, Schuhe anziehen, *irr.* Han vet att sko sig, er weiß ſich zu bereichern, ſich Schwänzelpfenninge zu machen. Sko af, die Schuhe ausziehen.

Skock, *m.* Haufen, *m.* 3. Schar, *f.* 4. En skock af hjortar, ein Rudel Hirſche. En skock af vildar, eine Horde wilder Menſchen. En skock kål, ein Schock Kohl, *n.* utan *pl.* I skockar, bey Haufen, haufenweiſe ꝛc.

Skocka, *v. a.* -hop, haufenweiſe ꝛc. verſammeln, aufhäufen, anhäufen. Skocka sig, zuſammen laufen, *irr.* med ſeyn. Sammanskockning, *f.* Zuſammenlauf*, Auflauf*, *m.* 1.

Skockvis, *adv.* haufenweiſe ꝛc.; Åfv. ſchockweiſe.

Skofvor, *f. pl.* Schärre, *f.*; (i piph.) Jufs, *m.* 1.

Skog, *m.* Wald*, *m.* 2. Waldung, Hölzung, *f.* 4. Forſt*, *m.* 1. Småskog, Gebüſch, Buſchwerk, *n.* 1. Allmäningskog, Gemeinwald. Skogaktig, Skogig, Skogbeväxt, Skoglupen, Skogvuxen, waldig. Skogrik, waldreich. S. -sapel, wilder Apfelbaum*, *m.* 1. S. -sbetjening, Forſtbediente, *m. pl.* böjes som *adj.* Skogsbinda, (bot.) Zaunwinde, *f.* 4. Skogsbygd, waldige Gegend, *f.* 4. Skogsdjur, wildes Thier, *n.* 1. Skogsfång, Holzungsrecht, *n.* 1. Skogsfälle, Holzfällen, *n.* 3. Skogshygge, Holzſchlag*, *m.* 1. Skogslund, Hain, *m.* 1. Skogsmark, waldige Gegend, *f.* 4. Skogspark, Park, *m.* 1. Skogsrå, Waldgeiſt, *m.* 2. Skogsröfvare, Straßenräuber, *m.* 3. Skogstroll, (insekt.) Abendvogel*, *m.* 1. Dämmerungsfalter, *m.* 3. Se f. ö. Skogsrå. Skogstägt, Holzanbau, *m.* 1. Skogsuppsyningsman, Förſter, *m.* 3. Skogsväxt, -ört, Holzgewächs, *n.* 1. Skogsvaktare, Heidereiter, *m.* 3. Skogsödande, Holzverderbend. Skogsödning, Holzverödung, -verſchwendung, *f.* 4. NB. Uti alla här felande sammansättningar öfversättes Skog, med Wald som lägges till stamorden.

Skoja, *v. n.* herum ſtreichen, *irr.* med ſeyn.

Skojare, *m*, Landſtreicher, *m.* 3.

Skola, *f.* Skole, *m.* Schule, *f.* 4. Högskola, Hohe Schule, Academie, *f.* 4. Gå i skolan, in die Schule gehen, *irr.* med ſeyn. Sätta

skola, in die Schule geben, ſchicken. Skolaktig, ſchulmäßig. Skolastisk, ſcholaſtiſch. Skolbok, Schulbuch*, *n.* 2. Skolgräl, Schulſtreit, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Skola, *v. n.* ſollen, då det betyder en pligt eller skyldighet, och werden, då det tillkännager *tempus futurum*, t. e. Det skulle så vara, es ſollte ſo ſeyn. Han hade skolat betänka det förut, er hätte es voraus bedenken ſollen. Han skulle varit der, er hätte da ſeyn ſollen. Om han skulle komma, wenn el. im Falle er kommen ſollte. Jag skall göra det, ich werde es thun. Det skulle vara bra, om, es würde gut ſeyn, wenn.

Skolla, *f.* dünne Platte, *f.* 4. dünnes Stück Blech, *n.* 1.

Skolla, *v. a.* brühen; abbrühen; sig el. en annan, mit ſiedendem Waſſer begießen, verbrennen, *irr.*

Skollfatt, *n.* Brühkeſſel, *m.* 3.

Skollhet, *adj.* ſiedend heiß, brühend heiß.

Skona, *v. a.* ſchonen; verſchonen. Sk. sig, ſich ſchonen. Sk. någon ifrån ett arbete &c. einen mit einer Arbeit ꝛc. verſchonen.

Skonsam, *adj.* gelinde, verſchonend.

Skonsamhet, *f.* Nachſicht, Verſchonung, *f.*

Skonsmål, *n.* Verſchonung, Erlaſſung, *f.* 4.

kopa, *f.* Schöpfgelte *f.* 4.

orf, *m.* Grind, Schorf, *m.* 1.

Skorflufva, *f.* Pechhaube, *f.* 4.

Skorfvig, *adj.* grindig.

Skorpa, *f.* Rinde, Kruſte, *f.* 4.; Äfv. Zwieback, *m.* 6.; på ett sår, der Schorf, die Rabe auf einer Wunde.

Skorpion, *m.* Scorpion, *m.* 1.

Skorpna till, *v. n.* Rinde ſetzen, med haben.

Skorra, *f.* Schnitt, Einſchnitt, *m.* 1.

Skorra, *v. n.* ſchnarren, med haben.

Skorrande, *n.* -ning, *f.* Schnarren, *n.* 3.

Skorsten, *m.* Schornſtein, *m.* 1. Sk-sfejare, Schornſteinsfeger, *m.* 3. m. fl. d.

Skott, *n.* Schuß*, *m.* 1. Skjuta två skott, zwey Schüſſe thun, *irr.* Skott på träd, Schößling, Sprößling, *m.* 1. Skott i bikupor, Honigſcheibe, *f.* 4. Skottbom, Riegel, *m.* 3. Skottdag, Schalttag, *m.* 1. Skottfönster, Schiebfenſter, *n.* 3. Skottglugg, -lucka, -håll, Schießſcharte, *f.* 4. Schießloch*, *n.* 2. Skotthåll, Schußweite, *f.* 4. Inom skotthåll, unterm Schuſſe. Utom sk. außer dem Schuſſe. Inom skotthåll ifrån fästningen, unter den Kanonen der Feſtung. Skottkolf, Riegel, *m.* 3. Skottkärra, Schubkarren, *m.* 3. Föra i sk. karren, wegkarren. Skottkärre-körare, Schubkärrner, *m.* 3. Skottlinie, Schußlinie, *f.* 4. Skottmånad, Schaltmonat, *m.* 1. Skottsår, Schießwunde, *f.* 4. Skottår, Schaltjahr. *n.* 1.

Skotta, *v. a.* ſchaufeln.
Skramla, *f.* Schnarre, *f.* 4. Barnskramla, Kinderklapper, *f. pl.* n. 4.
Skramla, *v. n.* Getöſe machen, klappern, med haben.
Skrammel, *n.* Getöſe, Geklapper, *n.* 3.
Skrank, *n.* Verſchlag*, *m.* 1.
Skranka af, *v. a.* verſchlagen, *irr.*
Skrankor, *f. pl.* Schranken, Grenzen. Hålla en inom skrankorna, einen in Schranken halten. Sätta skrankor för någon, einem Schranken el. Grenzen ſetzen.
Skrapa, *v. a.* ſchaben; ſcharren: reiben, *irr.*; (hästar), ſtriegeln. Skr. af, abſchaben ꝛc. Skr. med foten, mit dem Fuße ausſcharren, einen Kratzfuß machen. Skr. ut, auskratzen, ausſchaben.
Skrapa, *f.* Schabeiſen, *n.* 3. Scharre, *f.* 4.; Striegel, *f. pl.* n. 4.; (tilltal), Verweis, *m.* 1.
Skratt, *m.* och *n.* Gelächter, *n.* 3. Småskratt, Lächeln, *n.* 3. Dö af skratt, vor Lachen ſterben. Han kan icke hålla sig ifrån skratt, er kann ſich des Lachens nicht enthalten. Ge till gapskratt, in ein ſchallendes Gelächter ausbrechen, *irr.* med ſeyn, aus vollem Halſe lachen.
Skratta, *v. n.* lachen, med haben. Sk. åt någon, über einen lachen. Sk. ut någon, einen auslachen. Spottskt el. af förakt skratta åt, hohnlächeln, hohnlachen. Skrattande, *n.* Lachen, *n.* 3. Skrattare, Lacher, *m.* 3.
Skref, *n.* Schritt, *m.* 1.
Skrefva, *v. n.* grätſcheln, die Beine ſchränken, aus einander ſperren, med haben.
Skrefva, *f.* Kluft*, *f.* 1.
Skri, *n.* Geſchrey, *n.* 1. Ge till ett skri, einen Schrey thun, *irr.* Härskri, Feldgeſchrey.
Skribent, *m.* Schriftſteller, *m.* 3.
Skribler, *m.* Schmierer, *m.* 3.
Skrida, *v. n.* ſchreiten, *irr.*; (om visaren på ett ur m. m.) fortrücken, båda med ſeyn. Skr. långsamt och majestätiskt fram, ſich langſam und majeſtätiſch fortbewegen. Tiden skrider, die Zeit geht. Sk. af, abgleiten, *irr.* med ſeyn. Sk. till en utväg, einen Ausweg ergreifen, *irr.*
Skridande, *n.* Skridning, *f.* Fortſchreiten; Fortrücken; Gleiten, *n.* 3.
Skridfä, *n.* kriechendes Thier, *n.* 1.
Skridsko, *m.* Schlittſchuh, *m.* 1. Gå — Åka på skr. Schlittſchuhlaufen, fahren, *irr.* med ſeyn.
Skridskogångare,—Åkare, *m.* Schlittſchuhfahrer, *m.* 3.
Skridt, *m.* Schritt, *m.* 1.
Skrifart, *m.* Schreibart, *f.* 4. Skrifbok, Schreibebuch*, *n.* 2. Skrifdon, Schreibzeug, *n.* 1. Skriflåda, Schreibekitzel, *m.* 3. Skrifpulpet, Schreibepult, *n.* 1. Skrifriktighet, Rechtſchreibung, *f.* 4. m. fl. d.
Skrift, *f.* Schrift, *f.* (skriftermål), Beichte, *f.* 4.

Skrifta, *v. a.* beichten.
Skriftebarn, *a.* Beichtkind, *n.* 2.
Skriftelig, *adj.* ſchriftlich.
Skrifteligen, *adv.* ſchriftlich.
Skrifva, *v. a.* ſchreiben, *irr.* Sk. till någon, an einen ſchreiben. Sk. en till med egen hand, eigenhändig an einen ſchreiben. Sk. af, abſchreiben. Sk. efter, nachſchreiben; (låta komma), verſchreiben. Sk. om en sak, von einer Sache ſchreiben; eine Sache umſchreiben. Sk. upp, an-, aufſchreiben. Sk. under, unterſchreiben, oskiljakt.
Skrifvare, *m.* Schreiber, *m.* 3.
Skrifvaresyssla, *f.* Schreiberdienſt, *m.* 1.
Skrifvelse, *m.* Schreiben, *n.* 3.
Skrifveri, *n.* Schreiberey, *f.* 4.
Skrik, *n.* Geſchrey, *n.* 1. Sk. af glädje, Freudengeſchrey.
Skrika, *f.* Häher, *m.* 3.
Skrika, *v. n.* ſchreyen, med haben. Sk. om, über (*Ackus.*) ein Geſchrey machen. Sk. till, aufſchreyen. Sk. ut, ausſchreyen. Sk. ut någon, einen verſchreyen el. in üblen Ruf bringen.
Skrikare, *m.* Schreyer, *m.* 3.
Skrin, *n.* Käſtchen. [*m.* 3.
Skrinda, *f.* Korbſchlitten, Korbwagen,
Skrock, *n.* Aberglaube, *m.* 5. Icke tro skrock, keine Geſpenſtergeſchichten glauben.
Skrocka, (om höns), *v. n.* glucken, gluckſen med haben.
Skrockhöna, *f.* Gluckhenne, *f.* 4.

Skrocksaga, *f.* Weibermährchen, *n.* 3.
Skrof, *n.* Rumpf*, *m.* 1. (af en fågel), Gerippe, *n.* 3.
Skrofel, **Skroller**, *m.* Kropf*. *m.* 1.
Skroflig, *adj.* rauh, uneben; (om bräder), ungehobelt. -het, Rauhigkeit, Unebenheit, *f.* 4. -is, unebenes Eis.
Skrot, *n.* Schrot, *n.* 1.
Skrubb, *m.* Verſteckwinkel; Kehrichtwinkel, *m.* 3. Sk. -skott, Streifſchuß*, *m.* 1. Sk. -sår, Streifwunde, *f.* 4.
Skrubba, *v. a.* reiben, *irr.*; ſcheuern. Se Skrapa och *Synon.*
Skrubbel, *m.* **Skrubbla**, *f.* Wollkamm*, *m.* 1. Streiche, Kardätſche, Krämpel, *f. pl.* n. 4.
Skrubbla, *v. a.* Wolle, ꝛc. kämmen, kardätſchen, krämpeln, ſtreichen.
Skrubblare, *m.* Wollkämmer, *m.* 3.
Skrud, *m.* Schmuck*, *m.* 1. Brudskrud, Brautſchmuck. Messeskrud, Meßgewand*, *n.* 2.
Skruf, *m.* Schraube, *f.* 4. Sk. på en korkskruf, das Zieheiſen am Korkzieher. Icke hafva alla skrufvarna i hufvudet, eine Schraube los haben, nicht ſo richtig im Kopfe ſeyn. Sk. -borr, Schraubenbohrer, *m.* 3. Sk. -formig, ſchraubenförmig. Sk. -mutter, Schraubenmutter*, *f.* 3. Sk. -stad, Schraubſtock*, *m.* 1.
Skrufva, *v. a.* ſchrauben. Sk. af, abſchrauben. Sk. på, anſchrauben, feſtſchrauben.

Skrumpen, Skrumpnad, *adj.* zuſammen:, eingeſchrumpft.
Skrumpenhet, *f.* Schrumpel, *f. pl.* n. 4.
Skrumpna, *v. n.* zuſammen:, einſchrumpfen, med ſeyn.
Skrupel, *m.* (Vigt), Scrupel, *n.* 3.; Äfv. Scrupel, Zweifel, *m.* 3.
Skrymma, *v. a.* viel Raum einnehmen, ohne viel zu wiegen oder in ſich zu enthalten; *irr.* med haben *fig.* groß und wichtig ausſehen, *irr.* med haben.
Skrymsla, *f.* Skrymsle, *n.* Schlupfwinkel, *m.* 3. Loch*, *n.* 2.
Skrymta, *v. n.* heucheln, med haben.
Skrymtaktig, *adj.* heuchleriſch.
Skrymtaktighet, Skrymtan, *f.* Skrymteri, *n.* Heucheley, *f.* 4.
Skrymtare, *m.* Heuchler, *m.* 3.
Skrynka, *f.* Falte, Runzel, *f. pl.* n. 4. Göra skrynka på ögonbrynen, die Stirn runzeln, med haben.
Skrynkla, *v. a.* zerknittern, zerknüllen. Sk. sig, ſich falten, ſich runzeln. [runzelig.
Skrynklig, *adj.* zerknittert; faltig,
Skrynklighet, *f.* Falten, Runzeln, *pl.*
Skryt, *n.* Prahlerey, Großſprecherey, Aufſchneiderey, *f.* 4. På skryt, aus Prahlerey.
Skryta, *v. n.* prahlen, groß thun aufſchneiden, *irr.* med haben. Sk. af, ſich (med *Genit.*) rühmen; Äfv. rühmen; damit prahlen.
Skrytaktig, Skrytsam. prahleriſch.
Skrytaktighet, Skrytsamhet, 4. Prahlerey, *f.* 4.
Skrytare, *m.* Prahler, *m.* 3. Storskrytare, Großprahler.
Skrå, *n.* Zunft*, *f.* 1. Innung, *f.* 4. Skråförvandt, Zunftgenoß, *m.* 4. Skråmessig, zunftmäßig. Skråmästare, Zunftmeiſter, *m.* 3. Skråmästerskap, Zunftmeiſteramt*, *n.* 2. ꝛc.
Skråf, *n.* Rumpf*, *m.* 1.; (på en fågel), Gerippe, *n.* 3.
Skråflig. *adj.* uneben, holperig, rauh.
Skråflighet, *f.* Unebenheit ꝛc. *f.* 4.
Skråkant, *m.* ſchräger Rand*, *m.* 1. ſchräge Fläche, *f.* 4.
Skrål, *n.* Lärm, *m.* 1. Getöſe, *n.* 3.
Skråla, *v. n.* lärmen, med haben.
Skråma, *f.* Schmarre; Schramme, Narbe, *f.* 4.
Skråmig, *adj.* ſchrammig, narbig.
Skråpuk, *m.* Larve, Maſke; (i naturh.) Raupe, *f.* 4.
Skräck, *n.* Schrecken, *m.* och *n.* 3. Injaga skräck, hos någon, einem einen Schrecken einjagen. S.-bild, Schreckbild, *n.* 2. S.-välde, Schreckensregierung, *f.* 4. Resa ett skräckvälde, eine Schreckenregierung einführen. [lich.
Skräckelig, Skräckfull, *adj.* ſchreck:
Skräda, *v. a.* leſen, reinigen; (mjöl), beuteln; (ord), auf die Wagſchale legen. Skr. mat, Speiſe wählen. Sk. -af, -bort, -ifrån, ausſchießen, verwerfen, *irr.* abſondern.
Skräddare, *m.* Schneider, *m.* 3. Sk. -gesäll, Schneidergeſell, *m.* 4. Sk. -handtverk, Schneiderhandwerk, *n.* 1. m. fl. d.

Skräde, *n.* Ausſchuß*, *m.* 1.: Schofel, *m.* 3.; Abſchnitzel, *n.* 3. Spâne, *pl.* das Weggeleſene, Abgepußte.

Skräfla, *f.* Prahler, Schwätzer, Plauderer. *m.* 3. — inn, *f.* 4.

Skrälla, *v. a.* prahlen, aufſchneiden, *irr.* ſchwatzen, plaudern, med haber.

Skräflande, *n.* Prahlerey, Windmacherey. ꝛc. *f.* 4.

Skräll, *m.* (af en kanon &c.) Knall, *m.* 1.; (af åska), Knall, *m.* 1. Gekrache, *n.* 3.

Skrälla, *v. n.* ſchmettern, knallen, krachen, (i öronen) ſchrillen, med haben. Sk. som en sprucken klocka, ſumſen wie eine geborſtene Glocke.

Skrälle, *n.* zerbrochene —, untaugliche Sache, *f.* 4. [ſchwach.

Skrällig, *adj.* zerbrochen, geborſten;

Skräma, *v. a.* erſchrecken. Sk. -af, -bort, ver=, weg=, zurück ſcheuchen.

Skrämsel, *m.* Schrecken, *m.* 3. Sätta sk. uti &c. einem Furcht einjagen, einen abſchrecken. Få en skr. i sig, vom Schrecken befallen werden.

Skrämskott, *n.* blinder Lärm, *m.* 1.; Prahlerey, *f.* 4.; Schreckſchuß*, *m.* 1.

Skrän, *n.* Geheul, *n.* 1. Gewimmer, *n.* 3.

Skräna, *v. n.* heulen, wimmern, med haben. [be, *f.* 4.

Skränmåse, *m.* (fågel), Meerſchwal=

Skräp, *n.* Plunder, Schofel, *m.* 3 Skräpgods, Plunderkram, *m.* 1 Skräpjern, altes Eiſen, 3. -kammare, Plunder=, Polter=, Gerümpelkammer, *f. pl.* n. 4.

Skräpa, *v. n* &c. se Skryta &c.

Skräppskott, *n.* Schreckſchuß*, *m.* 1. Prahlerey, *f.* 4.

Skröplig, *adj.* gebrechlich, ſchwach.

Skröplighet, *f.* Gebrechlichkeit, Schwäche, *f.*

Skubba sig, *v. a.* ſich an eine Mauer ꝛc. ſcheuern. Sk. af sig, abſchütteln.

Skudda, *v. a.* -af, (oket), das Joch abſchütteln; (skammen), die Schande abwaſchen, *irr.* — auslöſchen. Sk. ifrån skulden på en annan, die Schuld auf einen andern ſchieben, *irr.* Sk. ifrån sig en sak, eine Sache von ſich abwälzen.

Skufbräde, *n.* Schieber, *m.* 3.

Skuff, *m.* Schupp, *m.* 1. Stoß*, *m.* 1.

Skuffa, *v. a.* ſchuppen, ſtoßen, einen Schupp geben, de tvenne sista *irr.* Skuffas, ſich Stöße geben, ſich ſchuppen.

Skufva sig, *v. r.* ſich verſchieben, *irr.*

Skugga, *f.* Schatten, *m.* 3. Sätta för mycken skugga på, zu viel Schatten auftragen, *irr.* Fara efter skuggan, nach dem Schatten greifen, *irr.* Kasta sk. på någon, einen anſchwärzen. Skuggbild, Schattenbild, *n.* 2. m. fl. d.

Skugga, *v. a.* ſchattiren; dunkler machen, verdunkeln; beſchatten, umſchatten.

Skuggig, Skuggrik, *adj.* ſchattig.

Skuld, *m.* Schuld, *f.* 4. Förlåt oss våra skulder, vergib uns unſere Schuld. Vara i skuld, in Schul=

den ſtecken. Han var skuld dertill, er war Schuld daran. Sk. -bok, Schuldbuch*, n. 2. Sk. -sedel, Schuldſchein, m. 1. ꝛc.

Skuldenär, m. Schuldner, m. 3.

Skuldlös, adj. ſchuldlos.

Skuldra, f. Schulter, f. pl. n. 4. Skulderblad, Schulterblatt*, f. 2. Skuldervärn, Schulterwehr. Skulderåder, Schulterblutader, f. pl. n. 4.

Skuldsätta, v. a. in Schulden ſetzen. Sk. sig, Schulden machen.

Skull, för den skull, deswegen. För — skull, wegen, prep. med Genit. För hans förtjensters skull, ſeiner Verdienſte wegen. För Guds skull, um Gottes willen. För ålderdoms skull, Alters halber. För min, hennes, deras &c. skull, meinet-, ihret-, ihretwegen ꝛc.

Skulle, m. Höskulle, Heuboden*, m. 3.

Skulor, f. Spühlicht, n. 1.

Skulvatten, n. Spühlwaſſer, n. 3.

Skum, adj. dunkel, dämmerig, dämmernd. När det blir skummt, in der Dämmerung. Mina ögon blir redan skumma, meine Augen fangen ſchon an dunkel zu werden, -het, Dunkelheit, f. 4.

Skum, n. Schaum, m. 1. Aftaga sk. abſchäumen. Skumkärl, -sked, Schaumlöffel, m. 3.

Skumma, v. a. ſchäumen, abſchäumen; (flottet), das Fett abfüllen. Sk. grädden af mjölken, die Milch abrahmen, abſahnen. Sk. sig, ſchäumen, v. n. med haben.

Skummig, adj. ſchäumend, ſchäumig.

Skumögd, adj. der, die trübe Augen hat.

Skur, m. Schauer, m. 3. Regenſchauer, Hagelſchauer. En skur af pilar &c. ein Platzregen von Pfeilen ꝛc. Skurtals, ſchauerweiſe.

Skura, v. a. ſcheuern; (gevär), putzen. Skurtrasa, f. Scheuerlumpen, m. 3.

Skurfräken, m. Skurgräs, n. Kannenkraut*, n. 2. Schachtelhalm, m. 1.

Skurk, m. Schurke, m. 4.

Skurkaktig, adj. ſchurkenhaft, ſchurkenmäßig.

Skuta, f. (fartyg), Schüte, f. 4.

Skutt, n. Anlauf*, m. 1. Taga skutt, anlaufen, v. n. irr. med ſeyn, einen Anlauf nehmen, irr. med haben.

Sky, v. a. och n. ſcheuen, med haben.

Sky, m. Wolke, f. 4. Upp emot — upp till — upp åt skyarne, bis in die Wolken, bis zum Himmel. Skydrag, Waſſerhoſe, f. -fall, Wolkenbruch*, m. 1.

Skybetäckt, adj. bewölkt, mit Wolken überzogen.

Skydd, n. Schutz, m. 1. S. -sande, Schutzgeiſt, m. 2. ꝛc.

Skyddda, v. a. ſchützen.

Skyddare, m. Schützer, m. 3.

Skyddsande, Schutzgeiſt, m. 2. med fl. dyl.

Skyffel, m. Schaufel, f. pl. n.

Skyffla, v. a. ſchaufeln.

Skyfve, m. Krämpe, f. 4.; Äfv. Schirmdach*, n. 2. Schep[illegible] 3.

Skygd, *n.* Schutz, Schirm, *m.* 1. Schatten, *m.* 3. I sk. af, von — bedeckt, — geſchützt. I sk. för, vor — geſchützt ꝛc.

Skygg, *adj.* ſcheu, ſchüchtern.

Skygga, *v. n.* ſcheu ſeyn.

Skygga, *v. a.* -för solen, vor der Sonne ſchützen, — emot oväder, vor Wind und Wetter ſchützen. Skärmen skygger emot ljuset, der Schirm hindert, daß das Licht nicht in die Augen fällt.

Skygge, *n.* se Skyfve, Skjul.

Skygghet, *f.* Scheu, Schüchternheit, *f.*

Skygglapp, *m.* Scheuleder, *n.* 3. Blende, *f.* 4.

Skyl, *m.* Hocke, *f.* 4.

Skyla, *v. a.* bedecken, verhüllen; verbergen. *irr.* Han har intet att sk. sig med, er hat nichts, womit er ſeine Blöße bedecken kann. Veta att skyla sig under fromhetens mantel, ſich unter dem Mantel der Frömmigkeit zu verbergen wiſſen. Öfversk. *Synon.*

Skyld, *adj.* verwandt.

Skyldeman, *m.* der, die Verwandte.

Skyldig, *adj.* ſchuldig (einem etwas); verbunden, verpflichtet. Göra sig sk. till något, ſich etwas zu Schulden kommen laſſen, *irr.*; ſich einer Sache (*Genit.*) ſchuldig machen. Vara sjelf sk. till sin olycka, an ſeinem Unglücke ſelbſt Schuld ſeyn. [*f.* 4.

Skyldighet, *f.* Schuldigkeit; Pflicht

Skyldra, Skyllra, *v. n.* präſentiren (das Gewehr), med haben.

Skyldskap, *m.* Verwandtſchaft, *f.* 4.

Skylla, *v. a.* die Schuld beymeſſen; — geben. *irr.* (*Dat.*) Sk. en för något, einen einer Sache (*Genit.*) beſchuldigen. Sk. på någon, die Schuld auf einen ſchieben, *irr.* Sk. ifrån sig, die Schuld von ſich ablehnen, — abwälzen. Han skyller på att man ej lemnat honom tid, er gibt vor, daß man ihm nicht Zeit gelaſſen habe.

Skyllerkur, *m.* Schilderhaus*, *n.* 2.

Skylt, *m.* Schild, *n.* 2.; (till ett lås), Schlüſſellochblech, *n.* 1.

Skyltvakt, *m.* Sildwache, *f.* 4.

Skymf, *m.* Schimpf, *m.* 1. Schmach, *f.*

Skymfa, *v. a.* ſchimpfen, beſchimpfen.

Skymfelig, *adj.* ſchimpflich, ſchmählich.

Skymford, *n.* Schimpfwort*, *n.* 2.

Skymfskrift, *f.* Schmähſchrift, *f.* 4.

Skymlig, *adj.* — häst, Schimmel, *m.* 3.

Skymma, *v. a.* beſchatten, umſchatten; Schatten machen; das Licht—; die Ausſicht benehmen (einem); einen im Lichte ſtehen, *v. n. irr.* med haben. Bortskymma, verdunkeln. Sk. före med handen, die Hand vorhalten, um nicht zu ſehen, *irr.*

Skymma, *v. n.* dämmern, med haben.

Skymning, *f.* Benehmung des Lichts; Dämmerung, *f.* 4.

Skrymt, *m.* ſchwacher und flüchtiger Schein, *m.* 1. En sk. af hopp, ein

ſchwacher Strahl von Hoffnung. Se en skymt af någon, einen Schatten von einem ſehen.

Skymta, *v. n.* Sk. för ögonen på, nur halb ſehen. Sk. bort,—förbi, wie ein Blitz davon —, vorbey gehen. Sk. fram, einen Augenblick zum Vorſchein kommen.

Skynda, *v. n.* eilen, med haben och ſeyn. Se Grammat. Sk. sig, *Syn.* Äfv. fortmachen, med haben; geſchwinde zugehen, *irr.* med ſeyn. Arbetet skyndar, die Arbeit hat Eile. Sk. på, antreiben, zu eilen antreiben, *irr.* med haben.

Skyndsam, *adj.* eilig, eilfertig, ſchleunig; eilends, *adv.*

Skyndsamhet, *f.* Eile. Eilfertigkeit, *f.*

Skytt, *m.* Schütze, *m.* 4.

Skyttel, *m.* Weberſchiff, *n.* 1.

Skåda, *v. a.* ſchauen. Sk. på, anſchauen. Skådeban, Schaubühne, *f.* 4. Äfv. Kampfplatz*, Sand, *m.* 1. Skådebröd, Schaubrot, *n.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Skåfla, Sköfvel, se Skyffla, Skyffel.

Skål, *f.* Schale, *f.* 4.; (i dryckeslag), Geſundheit, *f.* Dricka skålar rundt omkring, auf eines jeden Geſundheit nach der Reihe herum trinken, *irr.*

Skåla,—af,—ur, *v. a.* aushöhlen.

Skålig, *adj.* rund ausgehöhlt; hohl.

Skålla, Se Skolla.

Skålpund, *n.* Pfund, *n.* 1. utan *pl.* Skålpundtals, pfundweiſe.

Skåne, *n.* Schonen, *n.* 3.

Skåning, *m.* Schone, *m.* 4.

Skåp, *n.* Schrank*, *m.* 1.

Skåra, *f.* Einſchnitt, *m.* 1. Kerbe, *f.* 4.

Skårig, *adj.* eingekerbt, eingeſchnitten.

Schäck, *m.* (häst), Schecke, *m.* o. *f.* 4.

Schäckig, *adj.* ſcheckig.

Skäf, Skäfva, *f.* Schäbe, *f.* 4.; Skäfvor på ax, Bart, *m.*

Skäfte, *n.* Kannenkraut*, *n.* 2. Schachtelhalm*, *m.* 1.

Skäfte, *n.* Rida sk. el. i sk. vorreiten, *irr.*

Skäfvig, *adj.* voller Schäben; (om ax), bärtig.

Skägg, *n.* Bart*, *m.* 1. (på en valfisk), Barte, *f.* 4. S. -borste, Bartbürſte, *f.* 4.

Skäggfull, Skäggig, *adj.* bärtig.

Skäkta, *v. a.* ſchwingen.

Skäktare, *m.* Schwinger, *m.* 3.

Skäl, *m.* (djursl.) se Själ.

Skäl, *n.* Vernunft, *f.* utan *pl.* Grund*, *m.* 1. Urſache, *f.* 4.; Billigkeit, *f.* 4. Recht, *n.* 1. Emot rätt och skäl, wider Recht und Billigkeit. Hafva skäl på sin sida, Recht auf ſeiner Seite haben. Anföra sina skäl, ſeine Gründe anführen. Göra skäl för namnet, den Namen mit der That führen, mit Recht verdienen. Göra skäl för sig, das Seine zur Gnüge thun, alles thun, was man von einen erwarten kann.

Skälfva, *v. n.* zittern; erſchüttern, med haben. Sk. af frossan, den Fieberfroſt haben. Jorden skalf, die Erde erbebte.

Skälfva, *f.* Fieber, *n.* 3.

Skälig, *adj.* vernünftig; billig; recht. Jag har funnit skäligt, ich habe es für billig erachtet. Skäligt vacker, ziemlich hübſch.

Skälla, *v. n.* bellen, helst *reg.* ſchelten, *irr.* Sk. ut, ausſchelten.

Skälla, *f.* Viehſchelle, *f.* 4. Viehglöckchen, *n.* 3.

Skällsord, *n.* Scheltwort*, *n.* 2.

Skälm, *m.* Schelm, *m.* 1. och 6. S.-aktig, *adj.* ſchelmiſch.

Skälmaktig, *adj.* ſchelmiſch, ſchalkhaft, -het, Schalkhaftigkeit, *f.* 4.

Skälmsk, *adj.* falſch, ſchelmiſch.

Skälmstycke, *m.* Schelmſtück, *n.* 1.

Skämma, *v. a.* och *n.* verderben, *v. a.* *reg.* och *irr.* *v. n.* *irr.* med ſeyn. Sk. någon till sin heder, einen an ſeiner Ehre kränken. Sk. bort, *Synon.* Sk. bort barn, Kinder verzärteln, verwöhnen. Sk. ut, verſchreyen, *irr.*; Äfv. beſchämen. Sk. ut sig, ſich verächtlich machen, ſich Schande zuziehen, *irr.* Man skämde ut honom, man beſchämte ihn, machte ihn ſchamroth. Hans flit sk. ut alla andra, er beſchämt alle andere durch ſeinen Fleiß.

Skämmas, *v. d.* erröthen, *v. n.* med ſeyn, ſich ſchämen, daß man in die Erde ſinken möchte. Maten skämmes, daß Eſſen wird verdorben, verdirbt.

Skämt, *n.* Scherz, Spaß*, *m.* 1. På sk., im Scherz, zum Spaß. Utan sk. Scherz bey Seite. Det blir icke mera sk. er wird Ernſt daraus. Slå af med sk. einen Scherz aus einer Sache machen.

Skämta, *v. n.* ſcherzen, ſpaßen, med haben. Det är icke att sk. med honom, er läßt nicht mit ſich ſcherzen. Sk. bort tiden, die Zeit verſcherzen, vertändeln.

Skämtaktig, *adj.* ſcherzhaft, ſpaßhaft.

Skämtare, *m.* Scherzer, Spaßvogel*, *m.* 3.

Skämtord, *n.* ſpaßhafter Ausdruck*, *m.* 1.

Skämtsam, *adj.* ſcherzhaft, ꝛc.

Skämtsamhet, *f.* Scherzhaftigkeit, ꝛc. *f.*

Skända, *v. a.* ſchänden.

Skändelig, *adj.* ſchändlich.

Skändeligen, *adv.* ſchändlich.

Skändelighet, *f.* Schändlichkeit, *f.* 4.

Skänk, *m.* Schenktiſch, *m.* 1.

Skänk, *m.* Mundſchenk, *m.* 4.

Skänk, *m.* Geſchenk, *n.* 1. Få till skänks, zum Geſchenk erhalten, *irr.*

Skänka, *v. a.* ſchenken (einem etwas). Sk. bort, verſchenken. —åt, an einen. Sk. efter, erlaſſen, *irr.* (einem etwas). Detta skall icke blifva dig efterskänkt, dieſes ſoll dir nicht ungeſtraft hingehen.

Skänkbord, *n.* Schenktiſch, *m.* 1. m. fl. dyl.

Skäppa, *f.* Scheffel, *m.* 3.

Skär, *adj.* klar, rein.

Skär, *n.* Klippe, *f.* 4. Felſen, *m.* 3. Skären, Äfv. die Scheeren. Skärgård, die Scheeren. Skärgårdsflotta, Scheerenflotte, *f.* 4.

Skära, *f.* Sichel, *f.* 4.
Skära, *v. a.* ſchneiden, *irr.* Sk. säd, Getreide mähen. Sk. lagrar, Lorbern einernten. Han har skurit sig i fingret, er hat ſich in den Finger geſchnitten. Skära tänder, mit den Zähnen knirſchen. Mjölken har skurit sig, die Milch iſt geronnen. Sk. af, abſchneiden. Sk. ut en hingst, einen Hengſt verſchneiden. Sk. före, vorſchneiden. Sk. sönder, entzwey, in Stücke ſchneiden. Sk. upp, aufſchneiden; en blyertspenna, eine Bleyfeder ſchneiden, ſchärfen. Sk. ut, ausſchneiden; ausreißen; verſchneiden (en häst), *irr.* Vattnet har skurit ut vägarne, das Waſſer hat die Wege ausgeriſſen.
Skärbräde, *n.* Zuſchneidebret, *n.* 2. m. fl. d.
Skärf, *m.* Heller, *m.* Scherflein, *n.* 3.
Skärfva, *f.* Splitter, *m.* 6. Springa — Gå — Falla i skärfvor, zerſplittern, med ſeyn; ſich ſchiefern. Skärfva sig, *Synon.*
Skärfvig, *adj.* ſchieferig.
Skärm, *m.* Schirm, *m.* 1.
Skärmytsel, *m.* Scharmützel, *n.* 3.
Skärmytsla, *v. n.* ſcharmützeln, med haben.
Skärp, *n.* Schärpe, *f.* 4. (kirurg), Binde, *f.* 4. Bära armen i sk. den Arm in der Binde tragen, *irr.*
Skärpa, *f.* Schärfe, Säure, *f.*
Skärpa, *v. a.* ſchärfen.
Skärseld, *m.* Fegfeuer, *n.* 3.
Skärskåda, *v. a.* genau unterſuchen, prüfen.
Skärskådande, *n.* Unterſuchung, Prüfung, *f.* 4.
Skärslipare, *m.* Scherenſchleifer, *m.* 3.
Skärthorsdag, *m.* grüner Donnerstag, *m.* 1.
Sköfla, *v. a.* plündern; verheeren, verwüſten.
Sköflande, *n.* Sköfling, *f.* Plünderung; Verheerung. Gifva till sköflings, zur Plünderung Preis geben, *irr.*
Sköka, *f.* öffentliche Hure, *f.* 4.
Sköl, Skölgång, *m.* Hohlweg, *m.* 1. Schlucht, *f.* 4.
Sköld, *m.* Schild, *m.* 1. Sköldebref, Adelsbrief, *m.* 1. Skölddragare, Schildknappe, *m.* 4. Sköldemärke, Wapen, *n.* 3. Sköldpadd, Schildkröte, *f.* 4.
Skölja, *v. a.* ſpülen, ausſpülen; tvättade linnkläder, gewaſchenes Leinenzeug abſpülen. Sk. af, abſpülen. Sk. bort, wegſpülen. Sk. upp, aus-, abſpülen. Sk. ur, ut, ausſpülen. Sk. öfver, *v. n.* überſchlagen, *irr.* med haben. Vågorne sköljde öfver båten, die Wellen ſchlugen ins Boot.
Sköljfat, *n.* Spülfaß*, *n.* 2. m. fl. d.
Skön, *adj.* ſchön. Skönhet, Schönheit, *f.* Skönhetsfläck, Schönfleckchen, Schönpflaſter, *n.* 3. Skönhetsvatten, Schönheitsmittel, *n.* 3. Skönfärgare, Schönfärber, *m.* 3. Sköntryck, Schöndruck, *m.* 1.
Skönja, *v. a.* gewahr werden, bemerken.

Skör, *adj.* ſpröde; zerbrechlich.
Sköraktig &c. Se Okysk &c.
Skjörbjugg, *m.* Schorbut, *m.* 1.
Skörbjuggsartad, *adj.* ſcorbutiſch.
Skörd, *m.* Ernte, *f.* 4. Vinsk. Weinleſe, *f.* 4. Skördeand, Erntezeit, *f.* Sk. -man, Schnitter, Mäher, *m.* 3. Sk.-öl, Ernteſchmaus*, *m.* 1.
Skörda, *v. a.* ernten, einernten, einſammeln.
Sköre, *n.* Zunder, *m.* 3. Skörask, Zunderbüchſe, *f.* 4.
Skörhet, *f.* Sprödigkeit; Zerbrechlichkeit, *f.*
Skörl, *m.* Schörl, *m.* 1.
Skört, *n.* Schooß*, *m.* 1.
Skörta upp, *v. a.* aufſchürzen.
Sköta, *v. a.* pflegen, warten, ſorgen; (trägård m. m.) bauen. Sk. sina göromål; ſeine Geſchäfte verrichten. Sk. ett embete, einem Amte gehörig vorſtehen, *irr.* Sk. sig sjelf, ſich um ſich ſelbſt bekümmern. Sk. om något, Sorge für etwas tragen, *irr.*
Sköte, *n.* Schooß*, *m.* 1. Sitta i lyckans sk. ein rechtes Glückskind ſeyn.
Sköterska, *f.* Wärterinn, *f.* 4.
Skötsel, *m.* Wartung, Pflege, *f.* Bau, Anbau, *m.* 1.; Vorſtehung, *f.* 4.
Sladd, *m.* (i åkerbr.) Walze, *f.* 4.; (på tåg), Lauftau, *n.* 1. Fara öfver med sladden, sladda, walzen.
Sladder, *n.* Geſchwätz, Gewäſch, *n.* 1.
Sladderaktig, *adj.* geſchwätzig.
Sladdra, *v. n.* ſchwatzen, klatzen, med haben.

Slaf, *m.* Sclave, *m.* 4. Slafarbete, Sclavenarbeit, *f.* 4. m. fl. d.
Slafva, *v. n.* Slave ſeyn; wie ein Sclave arbeiten, med haben.
Slafveri, *n.* Sclaverey, *f.* 4.
Slavisk, *adj.* ſclaviſch.
Slag, *n.* Schlag*, Streich, *m.* 1. Ett slag på munnen, Maulſchelle, *f.* 4. Klockan är på slaget ett, es iſt auf dem Schlage eins. Slag, Äfv. Schlacht, *f.* 4. Treffen, *n.* 3.; Art; Gattung, *f.*; (om harar och räfvar), Strich, *m.* 1. (åkerbr.) Schwaden, *m.* 3. Fåglarna göra sina slag, die Vögel ſchlagen an. Låta säden ligga på slag, das Getreide in Schwaden liegen laſſen. Få slag, den Schlag bekommen, vom Schlage gerührt, getroffen werden.
Slaga, *f.* Dreſchflegel, Flegel, *m.* 3.
Slagbalk, *m.* Schnellbalken, *m.* 3.
Slagbog, *m.* Schlag*, *m.* 1.
Slagbom, Schlagbaum*, *m.* 1.
Slagdänga, *f.* Gaſſenlied, *n.* 2.
Slagfluss, *m.* Schlagfluß, *m.* 1.
Slagg, *n.* Schlacke, *f.* 4. S. -hög, Schlackenhalde, *f.* m. fl. d.
Slaggig, *adj.* ſchlackig.
Slagguld, *n.* Schlaggold, Klattgold, *n.* 1.
Slaginrättning, *f.* Schlagwerk, *n.* 1.
Slaglod, *n.* Schlagloth, *n.* 1.; (i ur), Gewicht, *n.* 1.
Slagpulver, *n.* Schlagpulver, *n.* 3.
Slagregn, *n.* Schlagregen, Platzregen, *m.* 3. m. fl. d.
Slagruta, *f.* Wünſchelruthe, *f.* 4.
Slagskämpe, *m.* Raufer, Klopffechter, *m.* 3.

Slagsmål, *n.* Schlägerey, *f.* 4.
Slagt, *m.* Schlachten, *n.* 3. Höstslagt, Einſchlachten im Herbſte, *n.* 1.
Slagta, *v. a.* ſchlachten. Slagtande, *n.* Schlachten, *n.* 3.
Slagtare, *m.* Schlächter, Fleiſcher, *m.* 3. S. -hund, Fleiſcherhund, *m.* 1. S. -hus, Schlachthaus*, *n.* 2. Fleiſcherbank*, *f.* 1. ꝛc.
Slagtbänk, *m.* Schlachtbank*, *f.* ꝛc.
Slagtning, *m.* Schlachten, *n.* 3. Schlacht, *f.* 4. Treffen, *n.* 3.
Slagtoffer, *n.* Schlachtopfer, *n.* 3.
Slagtordning, *f.* Schlachtordnung, *f.* 4.
Slak, *adj.* ſchlaff. Med slaka tömmar, mit verhängtem Zügel.
Slakhet, *f.* Schlaffheit, *f.*
Slakna, *v. n.* nachlaſſen, *irr.* med haben, ſchlaff werden.
Slaknande, *n.* Erſchlaffung, Nachlaſſung, *f.* 4.
Slaksida, *f.* weiche Seite, *f.* 4. *pl.* die Weichen.
Slamm, *n.* Schlamm, *m.* 1.
Slammer, *n.* Geraſſel, *n.* 3. Geſchwätz, *n.* 1.
Slammeraktig, *adj.* geſchwätzig.
Slamra, *v. n.* raſſeln, ein Geraſſel machen; Äfv. ſchwatzen, plaudern, med haben.
Slams, *n.* Nachläſſigkeit, *f.*
Slamsig, *adj.* nachläſſig.
Slang, *m.* Schlangenröhre, *f.* 4.
Slanga, *f.* Feldſchlange, *f.* 4.
Slangbad, *n.* Gießbad*, *n.* 2.
Slant, *n.* Kupfermünze, *f.* 4.
Slapp, *adj.* ſchlaff.
Slappa, *v. n.* erſchlaffen, med ſeyn.
Slappande, *n.* Erſchlaffung, *f.* 4.
Slapphet, *f.* Schlaffheit, *f.*
Slarf, *m.* Schleuderling, *m.* 1. Lumpenkerl, *m.* 3.
Slarfaktig, *adj.* nachläſſig, unachtſam.
Slarfaktighet, *f.* Nachläſſigkeit, Unachtſamkeit, *f.*
Slarfva, *v. n.* überhin machen, verpfuſchen, nachläſſig ſeyn. S. bort, -undan, durch ſeine Nachläſſigkeit verlieren, *irr.* S. ifrån sig, über hin machen, — verrichten.
Slarfva, *f.* Lumpen, Hader, *m.* 3.
Slarfvig, *adj.* zerriſſen, zerlumpt; nachläſſig, unachtſam.
Slask, *n.* Geplantſche, Gemanſche, *n.* 3.
Slaska, *v. n.* manſchen, med haben. Det regnar och slaskar, es iſt ein regneriſches Wetter. Sl. i vattnet, im Waſſer plätſchern.
Slaskig, *adj.* ſchmutzig, unreinlich; naß, regneriſch.
Slef, *m.* Kelle, *f.* 4. Få en släng af slefven, etwas mit abbekommen.
Sleif, *m.* Schleife, *f.* 4.
Slem, *n.* Schleim, *m.* 1. Slemaktig, ſchleimig. Slemaktighet, das Klebrige, Zähe. Slemdrifvande, ſchleimlöſend. Slemmig, ſchleimig. Slemighet, Schleim, *m.* 1.
Slemma, *v. n.* och *a.* ſchleimen, med haben.
Slentrian, *m.* Slendrian, *m.* 1.
Sliek, *n.* (fet blå jord, der ebb och flod är), Schlick, *m.* 1.

Slicka, *v. a.* lecken, ablecken, auſlecken. Sl. sig om munnen efter något, den Mund nach einer Sache wiſchen, ſich den Mund nach einer Sache wäſſern laſſen, det sista *irr.*

Slickning, *f.* Lecken, ꝛc. *n.* 3.

Slida, *f.* Scheide. Draga värjan ur sl. den Degen ziehen, *irr.*

Sliddersladder, *m.* Alfanzereyen, *pl.* leeres Geſchwätz, *n.* 1.

Slik, se Sådan, Dylik.

Slimsa, *f.* Klümpchen (Blut, Milch), *n.* 3. Äfv. Lumpen, *m.* 3.

Slinga, *v. a.* ſchlingen, *irr.*

Slingra, *v. n.* (om skepp), ſchlenkern, ſchwanken, med haben. Slingra sig (om en ström), ſich ſchlängeln; (om maskar &c.) ſich winden, *irr.* — krümmen. Sl. sig in, ſich verwickeln; Äfv. ſich einſchleichen (bey einem), *irr.* Sl. sig ifrån, — ur, — undan, ſich aus — heraus ziehen, — heraus wickeln. Sl. sig omkring, ſich um etwas (*Ackus.*) herum wickeln.

Slingring, *f.* Schwänken, Schlenkern, *n.* 3.

Slinka, *v. n.* baumeln, *v. n.* los hängen, *irr.* ſchlottern, med haben. Armen slank på honom, ſein Arm ſchlotterte. Sl. efter qvinfolk, den Frauenzimmern nachſchleichen, *irr.* med ſeyn. Håret slinker omkring hufvudet på honom, — omkring axlarne på honom, das Haar fliegt — flattert ihm um den Kopf ꝛc. Sl. emellan fingern, zwiſchen den Fingern entfallen, *irr.* med ſeyn. Sl. undan, entgehen, entrinnen, entkommen, *irr.* med *Dat.* och ſeyn.

Slinta, *v. n.* gleiten, ausgleiten, *irr.* glitſchen, abglitſchen, med ſeyn.

Slintande, *n.* Slintning, *f.* Gleiten, Ausgleiten, *n.* 3.

Slipa, *v. a.* ſchleifen, *irr.*

Slipare, *m.* Schleifer, *m.* 3.

Slipgörr, *n.* Schleifſand, *m.* 1. ꝛc.

Slippa, *v. n.* Knifven har sluppit ur handen på mig, das Meſſer iſt mir aus der Hand geſchlüpft — gefallen. Han har sluppit med lifvet, er iſt mit dem Leben davon gekommen. Slippa att göra något, etwas nicht thun dürfen. Sl. ifrån, von — los kommen. Sl. någon, — en sjukdom, einen, — eine Krankheit los werden. Låta sl. lös, los laſſen; los gehen laſſen. Nu slipper jag att resa till staden, nun habe ich nicht nöthig, nach der Stadt zu reiſen. Sl. dädan, davon kommen, *irr.* med ſeyn. Sl. fram vid examen, beym Examen durchkommen, *irr.* med ſeyn. Sl. in, einkommen. Sömmen slipper upp, die Nath geht auf. Han slapp ut genom fönstret, er entkam durch das Fenſter.

Slipprig, *adj.* ſchlüpfrig.

Slipprighet, *f.* Schlüpfrigkeit, *f.*

Slisk, *n.* Zuckerwerk, *n.* 1.

Slita, *v. a.* reißen, *irr.*; (om kläder o. d.) abnutzen; (tvist &c.)

ſchlichten, beylegen. Sl. af, abreißen. Sl. sönder, entzwey—, in Stücke reißen. Han har slitit mycket ondt, er hat viel ausgeſtanden. Sl. ris, — spö, geſtäubt werden. Sl. ut kläder, Kleider abnutzen. Slåss och slitas, ſich herum zauſen el. zerren. Slitas om något, ſich um etwas herum ſchlagen, *irr.* balgen.

Slitande, *n.* Slitning, *f.* se Slita, Slitningar i magen, Bauchgrimmen, *n.* 3.

Slitlärft, *n.* ſtarke Leinwand, *f.* 1.

Slockna, Slockna ut, *v. n.* erlöſchen, *irr.* med ſeyn, (Äfv. om ljus, eld, pipan &c.) ausgehen, *irr.* med ſeyn.

Slok, *m.* (bot.) Perlgras, *n.* 2.

Sloka, *v. n.* hängen, nieder hängen, *irr.* med haben. Sl. med vingarna, — öronen, die Flügel, — Ohren hängen laſſen, *irr.* En hatt som slokar, ein nieder hängender Hut. Gå och sl. herum gehen, *irr.* med ſeyn, das Pflaſter treten, *irr.* med haben.

Slokig, *adj.* niederhängend.

Sloköra, *n.* Langohr, *n.* 6.

Slokörig, *adj.* langohrig.

Slom, *m.* Stint, *m.* 1.

Slott, *n.* Schloß*, *n.* 2. Bygga slott i luften, Luftſchlöſſer bauen. Slottsfogde, Schloßvogt*, *m.* 1. Slottsport, Schlo thor, *n* 1. ꝛc.

Slotter, se Slåtter.

Slug, *adj.* ſchlau, klug.

Slughet, *f.* Schlauigkeit, Klugheit, *f.*

Sluka, *v. v.* — upp, — ned, — i sig, verſchlingen, *irr.* verſchlucken.

Slukare, *m.* Schlucker, *m.* 3. Vielfraß*, *m.* 1.

Slukfisk, *m.* Raubfiſch, *m.* 1.

Slummer, *m.* Schlummer, *m.* 3. S. -aktig, ſchläfrig, fahrläſſig, nachläſſig. S. -aktighet, Schläfrigkeit, ꝛc. *f.*

Slump, *m.* En slump af så mycket, ein Ueberreſt, Ueberbleibſel von ſo viel. Af en slump, durch einen Zufall. — ein blindes Ungefähr, von ungefähr.

Slumpa, *v. a.* über Bauſch und Bogen kaufen, verkaufen.

Slumpande, *n.* -ning, *f.* -handel, Bauſchkauf*, *m.* 1.

Slumplycka, *f.* Ungefähr, *n.* 1. Zufall*, *m.* 1. blindes Glück, *n.* 1.

Slumra, *v. n.* ſchlummern, med haben. Sl. in, einſchlummern, med ſeyn.

Slumrig, *adj.* ſchläfrig, nachläſſig.

Slunga, *f.* Schleuder, *f. pl.* n. 4.

Slunga, *v. a.* ſchleudern, -ande, -ning, *f.* Scheuderung, *f.* 4. Slungare, Schleuderer, -orm, Rieſenſchlange, *f.* 4. -sten, Schleuderſtein, *m.* 1.

Slup, *m.* Schaluppe, *f.* 4.

Slurf, *n.* Nachläſſigkeit, Fahrläſſigkeit, *f.*

Slurfaktig, Slurfvig, *adj.* nachläſſig, fahrläſſig. Sl. arbete, überhin gemachte Arbeit.

Slurfaktighet, *f.* Nachläſſigkeit. Fahrläſſigkeit; Sorgloſigkeit, *f.* 4.

Slurfva, *v. n.* — bort, — ifrån sig, überhin machen, verpfuſchen.

Slurfvare, *m.* Pfuſcher, Sudler, *m.* 3.

Slurfvig, *adj.* nachläſſig.

Slurfvighet, *f.* Nachläſſigkeit, *f.*

Sluss, *m.* Schleuſe, Zugbrück, *f.* 4. Slussmästare, Schleuſenmeiſter, *m.* 3. Slussrensare, Schleuſenräumer, *m.* 3. m. fl. d.

Slut, *n.* Schluß*, *m.* 1. Ende, *n.* 6 Schlußfolge. *f.* 4. Vid el. på slutet, am Ende. Göra slut på, —, einer Sache (*Dat.*) ein Ende machen. Häraf kan man göra det slut, hieraus kann man ſchließen, *irr.* — folgern. Vara slut, zu Ende —, vorbey ſeyn. Höra till slut, bis zu Ende hören. Taga, få slut, ein Ende nehmen, *irr.* Det är ovisst hvad slut det kan bli på den saken, es iſt ungewiß, wie die Sache ablaufen wird.

Sluta, *v. a.* ſchließen, *irr.* endigen; aufhören. Hvar slutade vi i går? Äfv. wo blieben wir geſtern ſtehen. Sl. sina dagar, ſein Leben beſchließen, *irr.* Sl. af, Äfv. aus ꝛc. ſchließen. Sl. af, — till något, von — auf etwas ſchließen. Slutas, *v. d.* ſich endigen. Kriget lär snart slutas, der Krieg wird nicht lange mehr dauern. Sl. bort, verkaufen. Sl. sig fram, auf das übrige ſchließen. Sl. ihop, an einander ſchließen, in einander greifen, paſſen. Innesluta, einſchließen. Jag innesluter mig i er ynnest, ich empfehle mir Ihrer Gewogenheit. Jag innesluter er i Guds beskydd, Gott nehme Sie in ſeinen Schutz. Sl. till, ſchließen, zuſchließen. Sl. upp, endigen, aufhören; (krigsv.) ſich in Linie ſtellen. Slutad, geſchloſſen. Efter slutad Gudstjenst, nachdem der Gottesdienſt geſchloſſen war (iſt). Ett slutadt sällskap, eine geſchloſſene Geſellſchaft.

Slutbokstaf, *m.* Endbuchſtab, *m.* 5. ꝛc.

Slutelig, Sluteligen, endlich.

Slutfall, *n.* Cadenz, *f.* 4. Tact, *m.* 1.

Slutföljd, *m.* Schlußfolge, *f.* 4.

Slutmening, *f.* Schlußſatz*, *m.* 1. m. fl. d.

Slutsats, *m.* Schlußſatz*, *m.* 1. Schlußfolge, *f.* 4. Göra slutsatser, ſchließen. Följd af sl. Schlußreihe, *f.* 4.

Slutstafvelse, *m.* Endſylbe, *f.* 4.

Slutt, *adj.* abhängig, abſchüſſig.

Slutta, *v. n.* abhängig ſeyn; ſich neigen, hängen, *irr.*

Sluttning, *f.* Abhang*, *m.* 1. Abſchüſſigkeit, *f.* 4.: (krigs- och vattenb:k.) Böſchung, *f.* 4.

Slå, *f.* Querholz*, *n.* 2. Riegel, *m.* 3.

Slå, *v. a.* och *n.* ſchlagen; werfen; gießen, *irr.* Slå armar och ben af någon, einem Arme und Beine abſchlagen. Slå bom, einen Fehler begehen, *irr.* (i kegelspel), einen Pudel werfen, *irr.* Slå gräs, Gras mähen. Slå en äng, eine Wieſe abmähen. Slå igen dörren, die Thür zuwerfen, *irr.* Slå läger, ein Lager aufſchlagen. Slå ihjäl, todt ſchlagen, umbringen, *irr.* Slå mynt,

münzen. Slå tegel, Ziegel ſtreichen, *irr.* Slå tåg, Reiſe, Taue machen. Slå vad, wetten. Slå åder, aderlaſſen, *irr.* Vinet slår sig, der Wein wird ſchal. Fönstren slå sig, die Fenſter ſchwitzen. Bräderna slå sig, die Breter werfen ſich. En annan orsak slog sig till, es kam eine andere Urſache dazu. Slå af, abſchlagen; (om en häst), abwerfen, *irr.* (om priset), fallen, herunter gehen, *irr.* med ſeyn; (om kölden), nachlaſſen, *irr.* Slå kölden af dricka, das Bier etwas verſchlagen laſſen, *irr.* Slå an, anſchlagen. Slå bakut (som hästar), hinten ausſchlagen. Slå bort, Äfv. weggießen, *irr.* (sorg), ſich der Sorgen entſchlagen, *irr.* Slå bort sina tankar ifrån, ſeine Gedanken von — abwenden, *irr.* Slå efter någon, einen verfolgen. Slå för, vor — ſchlagen; vorſchieben, *irr.* Slå igen, wieder ſchlagen; zuſchlagen. Slå igen dörren, die Thür zuwerfen, *irr.* Slå igenom, durchſchlagen (som papper, &c.). Slå i el. uti, einſchlagen; eingießen, *irr.* einſchenken. Slå i backen, zur Erde — zu Boden werfen. Slå i glasen, (*imperat.*) ſchenkt die Gläſer ein. Slå i hufvud (om drycker), in den Kopf ſteigen, — gehen, *irr.* med ſeyn. Slå in, einſchlagen, eintreffen: (spik), einſchlagen. Det ville icke slå in för honom, es wollte ihm nicht glücken. Slå ned, abſchlagen, niederſchlagen. Slå ned pålar, Pfähle einrammen. Slå ned, (om höken), herab ſchießen, *irr.* med ſeyn. Slå om, umſchlagen; ſich ändern. Slå omkull, umſchlagen; umwerfen, *irr.* Slå på, an, aufſchlagen, aufgießen, *irr.* Slå på trumman, die Trommel rühren. Slå någon på böter, einem Geldſtrafe zuerkennen, *irr.* Slå vatten på, Waſſer aufgießen. Slå till, Äfv. dazu kommen, *irr.* med ſeyn. Slå sig till fylleri, ſich dem Trunke ergeben. En annan orsak slog sig till, es kam eine andere Urſache dazu. Slå sig till någons parti, auf jemandes Seite treten, *irr.* med ſeyn. Slå undan, wegſchlagen. Slå under, Äfv. wiederrechtlich an ſich bringen, *irr.* Slå upp, aufſchlagen; anſchlagen. Slå upp köpet, den Kauf aufheben, *irr.* Slå upp med sin fästmö, mit ſeiner Braut brechen, *irr.* Slå ut, ausſchlagen; ausgießen, *irr.* ausſchütten (som säd ur en säck). Slå ut barnet med lögevattnet, das Kind mit dem Bade ausgießen, (ordspr.). Slå öfver, überſchlagen, — gießen, — werfen, *irr.* Slå öfver ända, über den Haufen werfen.

Slån, *f.* Schlehenbaum*, *m.* 1.

Slångra, *v. n.* wanken, taumeln, ſchlenkern, med haben.

Slåss, *v. d.* ſich ſchlagen, *irr.* Han slåss gerna, er iſt ein Freund von Schlägereyen.

Slåtter, *m.* Mähen, Abmähen, *n.* 3. Slåtterkarl, Mäher, *m.* 3. Slåtterlön, Mäherlohn, *m.* 1.

Släcka, *v. a.* löſchen, auslöſchen. Sl. sin harm på någon, ſeinen Muth an einem kühlen.

Släckbalja, *f.* Löſche, *f.* 4.

Släde, *m.* Schlitten, *m.* 3. Åka — Resa på släde, im Schlitten fahren, *irr.* med ſeyn. Slädföre, Schlittenbahn, *f.* 4. m. fl. d.

Slägga, *f.* Schlägel, Fäuſtel, *m.* 3.

Slägga, *v. a.* hämmern.

Slägt, *f.* Geſchlecht, *n.* 2. Familie, *f.* 4.; Äfv. Verwandtſchaft, *f.* 4. die Anverwandten. Gifta sig för nära i slägten, zunahe in der Verwandtſchaft heirathen. S. -bok, -ledning, Geſchlechtregiſter, *n.* 3.; S. -rang, Familienrang, *m.* 1.

Slägt, *adj.* verwandt. Vara nära slägt till någon, nahe mit einem verwandt ſeyn.

Slägte, *n.* Geſchlecht, Glied, *n.* 2.; Gattung, *f.* 4.

Slägting, *m.* och *f.* der, die Verwandte, Anverwandte, böjes som *adj.*

Slägtskap, *n.* Verwandtſchaft, *f.* 4.

Slända, *f.* Spindel, *f. pl.* n. 4.

Släng, *m.* Schlag*, Streich, *m.* 1.; Anſtoß*, *m.* 1.

Slänga, *a. a.* werfen, *irr.* ſchleudern; (armarna, benen), mit den Armen ſchlenkern, mit den Beinen baumeln; (i gång), hin und her wackeln; (som en mask), ſich krümmen, — winden, *irr.* wie ein Wurm.

Slängkappa, *f.* weiter Mantel* ohne Aermel, *m.* 3.

Slängkyss, *m.* Kußhand*, *f.* 1.

Släntra, *v. n.* ſchlendern med haben.

Släntrian, *m.* Schlendrian, *m.* 1.

Släp, *n* (på kläder), Schleppe, *f.* 4. Äfv. Gefolge, *n.* 3.; ſchwere Arbeit, *f.* 4.

Släpa, *f.* Schlitten, *m.* 3.; Schleife, *f.* 4.; Schleppſeil, *n.* 1.

Släpa, *v. a.* ſchleppen, ſchleifen.

Släpa, *v. n.* ſchleppen, med haben; ſchwere Arbeit thun, *irr.* Sl. ut sig, ſich zu Schanden arbeiten. Sl. noter, Noten ſchleifen.

Släpas, *v. d.* — med något, mit — zu kämpfen haben.

Släparbete, *n.* ſchwere Arbeit, *f.* 4.

Släpbärare, *m.* Schleppenträger, *m.* 3.

Släphäst, *m.* Zugpferd, *n.* 1.

Släpmondering, *f.* Strapaziermondur, *f. pl.* n. 4.

Släptåg, *n.* Schlepptau, *n.* 1.

Släppa, *v. a.* och *n.* laſſen, frey, — los, — fahren, fliegen — gehen laſſen, *irr.* Sl. fjädrarna, mauſen. Sl. på bete, auf die Weide treiben, *irr.* Sl. i golfvet, auf den Boden fallen laſſen, alla med haben. Sl. fram, herzu laſſen; durchkommen laſſen, *irr.* Sl. fram ett ord, ſich ein Wort entfallen laſſen. Sl. in, einlaſſen. Släpp ingen in, laß niemand hereinkommen. Sl. ned, niederlaſſen, herunterkommen,

herunter fallen laſſen. Sl. på, auf — laſſen: på bete, auf die Weide treiben. Sl. till, Äfv. dazu hergeben, *irr.* zuthun, *irr.* Sl. upp, auflaſſen. Sl. ut el. ur, auslaſſen, herauslaſſen. Sl. ur händerna, aus den Händen fahren laſſen.

Slät, *adj.* eben; ſchlicht; glatt.

Släta, *v. a.* eben machen; ſchlichten; glätten.

Släthet, *f.* Ebene; Glätte, *f.*

Släthyfvel, *m.* Schlichthobel, Glatthobel, *m.* 3.

Slätt, *m.* Ebene, Fläche. *f.* 4.

Slättbygd, *m.* ebene Gegend, *f.* 4.

Slättmark, *m.* ebenes, flaches Feld, *n.* 2.

Slö, *adj.* ſtumpf; ſchwach; (om säd) ſtaub.

Slödder, *n.* Lumpengeſindel, *n.* 3.

Slög, *m.* Kunſterfahrner, böjes som *adj.*

Slöjd, *m.* Handwerk, *n.* 1.; Manufaktur, Fabrik, *f.* 4.; Kunſtarbeit, *f.* 4. Fruntimmersslögder, Frauenzimmerarbeiten.

Slögda, *v. a.* in Holz arbeiten.

Slögdeidkare, *m.* Manufakturiſt, *m.* 4.

Slögdenäring, *f.* Manufaktur, *f.* 4.

Slögdeord, *n.* Kunſtwort⁺, *n.* 2.

Slögdetillverkning, *f.* Manufakturbearbeitung, *f.* 4.

Slögdeträ, *n.* Holz, zu Kunſtarbeiten, *n.* 2.

Slögdevettenskap, *f.* Manufakturwiſſenſchaft, Technologie, *f.* 4.

Slögdeväg, *m.* alles was zu Manufakturen gehört.

Slöhet, *f.* Stumpfheit, *f.*

Slöja, *f.* Schleier, *m.* 3. Betäcka med slöja, verſchleiern.

Slöre, *n.* Kamm⁺, *m.* 1.; (under näbben på vissa fåglar), Lappen, *m.* 3.

Slösa, *v. a.* -bort, med, verſchwenden; durchbringen, det sista *irr.* Sl. i mat, überflüſſig im Eſſen und Trinken leben. Sl. i beröm, übermäßig rühmen. Sl. på någon, an einen verſchwenden.

Slösaktig, *adj.* verſchwenderiſch.

Slösaktighet, *f.* Verſchwendung, *f.* 4.

Slösande, *n.* Slösning, *f.* Verſchwendung, *f.* 4.

Slösare, *m.* Verſchwender, *m.* 3.

Slöseri, *n.* Verſchwendung, *f.* 4.

Slösinthet, *f.* Stumpfſinn, *m.* 1.

Slöskodd, *adj.* En sl. häst, ein Pferd mit abgenutzten Hufeiſen.

Slösäd, *m.* taubes Getreide, 3.

Smack, Smackande, *n.* Smackning, *f.* Schmatzen, *n.* 3.; (grodors), Quaken, *n.* 3.

Smacka, *v. n.* ſchmatzen, med haben.

Smak, *m.* Geſchmack, *m.* 1. Hafva smak af, nach (*Dat.*) ſchmecken. Hafva smak för —, finna smak uti, Geſchmack an (*Dat.*) finden, *irr.*

Smaka, *v. a.* och *n.* ſchmecken, med haben. Sm. af, nach (*Dat.*) ſchmecken. Det smakar honom, das ſchmeckt ihm; das gefällt ihm. Smaka på, ein wenig von etwas koſten. Han smakade icke det ringaste af maten, er rührte nichts von der Speiſe an.

Smakfull, *adj.* geſchmackvoll.

Smaklig, *adj.* ſchmackhaft, wohlſchmeckend.

Smaklighet, *f.* Schmackhaftigkeit, *f.*

Smaklös, *adj.* geſchmacklos.

Smaklöshet, *f.* Geſchmackloſigkeit, *f.*

Smal, *adj.* ſchmal; ſchlank, ſchmächtig. Hög och smal el. lång och smal, hochſchlank. En lång och smal flicka, ein ſchlankes Mädchen. Det är smalt för honom, er iſt in ſchlechten el. nothdürftigen Umſtänden.

Smalben, *n.* Schienbein, *n.* 1.

Smalbent, *adj.* der, die dünne Beine hat.

Smalhet, *f.* Schmalheit, *f.*

Smallifvad, *adj.* ſchlank, lang und dünn.

Smalna, *v. n.* enger, ſchmäler werden. Smalna af, mager werden, abnehmen, *irr.*

Smalstjert, *m.* (insekt.) Holzkäfer. *m.* 3.

Smalts, *m.* Schmalte, *f.* Smaltsblott, *n.* das Schmalzblau.

Smaragd, *m.* Schmaragd, *m.* 1.

Smatter, *n.* Praſſeln, Kniſtern, *n.* 3.

Smattra, *v. n.* praſſeln, kniſtern, knaſtern, med haben.

Smed, *m.* Schmid, *m.* 1. Grofsmed, Grobſchmid, ꝛc.

Smedja, *f.* Schmiede, *f.* 4. Smedjedräng, Schmiedeknecht, *m.* 1. m. fl. d. sammansättn. Smedjegården, Criminalgefängniß, *n.* 1.

Smek, Smekande, *n.* Schmeicheley, Liebkoſung, *f.* 4.

Smeka, *v. a.* ſtreicheln, ſchmeicheln, (einem), liebkoſen; (med näbben), ſich ſchnäbeln.

Smekaktig, *adj.* liebkoſend, ſchmeichelhaft.

Smeker, *m.* Schmeichler, *m.* 5.

Smekmånad, *m.* Flitterwoche, *f.* 4.

Smekunge, *m.* Liebling, *m.* 1. Schooßkind, *n.* 2.

Smergel, *m.* Schmergel, *m.* 3.

Smet, *m.* Smeta, *f.* Kleibewerk, *n.* 1. Schmiere, *f.* Sätta en smeta på någon, einem einen Schandflecken anhängen.

Smeta, *v. a.* teigig, klebrig machen, kleiben, ſchmieren. Sm. på, ankleben, ankleiſtern. Sm. ner sig, ſich beſchmieren. Sm. smör på el. öfver bröd, Butter auf das Brot ſchmieren.

Smetning, *f.* Anwurf*, *m.* 1. Tünche, *f.* 4.; Kleibewerk, *n.* 1.

Smicker, *n.* Schmeicheley, *f.* 4.

Smickeraktig, Smickersam, *adj.* ſchmeichelhaft.

Smickra, *v. a.* och *n.* ſchmeicheln (einem), med haben.

Smickran, *f.* Smickrande, *n.* se Smek, Smicker.

Smickrande, *adj.* ſchmeichelnd, ſchmeichelhaft, ſchmeichleriſch.

Smickrare, *m.* Schmeichler, *m.* 3.

Smickrerska, *f.* Schmeichlerinn, *f.* 4.

Smida, *v. a.* ſchmieden. Smida ihop en osanning, eine Unwahrheit zuſammenſetzen, erdichten. Sm. medan jernet är varmt, (ordspr.) das Eiſen ſchmieden, indem es warm iſt.

Smidbar, *adj.* ſchmiedbar.

Smide, *n.* Eiſenwaaren, *pl.* Stangeneiſen, *n.* 3.

Smidig, *adj.* geſchmeidig; biegſam.
Smidighet, *f.* Geſchmeidigkeit; Biegſamkeit, *f.*
Smil, *n.* Lächeln, *n.* 3.; Fuchsſchwänzerey, *f.* 4.
Smila, *v. n.* lächeln, ſchmunzeln; fuchsſchwänzen, med haben. Sm. sig in hos någon, ſich bey einem einſchmeicheln.
Smilande, *n.* se Smil.
Smiler, *m.* falſcher Schmeichler; Fuchsſchwänzer, *m.* 3.
Smink, *n.* Schminke, *f.* 4. S.-docka, Schminkpuppe, *f.* 4. ꝛc.
Sminka, *v. a.* ſchminken.
Smirgel, se Smergel.
Smisk, *n.* Klapps, *m.* 1.; (på munnen), Maulſchelle, *f.* 4.
Smiska, *v. a.* klappſen. Sm. sönder, zerſchmeißen, *irr.*
Smitta, *f.* Seuche; Anſteckung, *f.* 4.
Smitta, *v. a.* anſtecken. Sm. sig, ſich beſudeln.
Smittböld, *m.* anſteckende Beule, *f.* 4.
Smittsam, *adj.* anſteckend.
Smittsamhet, *f.* anſteckende Beſchaffenheit, Eigenſchaft, *f.* 4.
Smola, *v. n.* ſich ſchälen, ausfallen, *irr.* det sista med ſeyn. Smolsäd, das ausgefallene Getreide.
Smolk, *n.* Staub, Schmutz, *m.* 1.
Smolka, *v. n.* ſtäuben, med haben.
Smorläder, *n.* Schmierleder, *n.* 3.
Smuga, *f.* Schlupfwinkel, *m.* 3.
Smul, *n.* Krume, *f.* 4.
Smula, *f.* Krume, *f.* 4.; Bißchen, *n.* 3.
Smula, *v. a.* krümeln, brocken. Sm. sig, brechen, zerbrechen, *irr.* med ſeyn, ſich körnen, bröcklig ſeyn. Smula sönder, zerbröckeln.
Smulgråt, *m.* Knicker, *m.* 3. Filz, *m.* 1.
Smulig, *adj.* bröcklig, krümlig.
Smultpäron, *n.* Butterbirn, Schmalzbirn, *f.* 4.
Smultron, *n.* Erdbeere, *f.* 4.
Smultronris, -stånd, *n.* Erdbeerpflanze, *f.* 4.
Smussla, *v. n.* betrieglich handeln, med haben. Han går och smusslar, er iſt ein Betrieger, — Gaudieb el. Gauner. Sm. undan något, etwas heimlich auf die Seite bringen, *irr.* Äfv. Schelmſtreiche machen.
Smuts, *m.* Schmutz, *m.* 1. S.-fläck, Schmutzfleck, *m.* 5.
Smutsa, *v. a.* och *n.* ſchmutzen, med haben; ſchmutzig machen, beſchmutzen.
Smutsfläck, *m.* Schmutzfleck, *m.* 5.
Smutsig, *adj.* ſchmutzig.
Smutsighet, *f.* Schmutzigkeit, *f.* 4.
Smutta, *v. n.* nippen, med haben.
Smycka, *v. a.* ſchmücken.
Smycke, *n.* Schmuck, *m.* 1. Smyckskrin, Schmuckkäſtchen, *n.* 3.
Smyg, *adv.* I smyg, heimlich.
Smyga, *v. a.* unvermerkt hin ein bringen, — ſchieben, *irr.* Han kom smygandes, er kam angeſchlichen. S. in förbudna varor, verbotene Waaren einſchmuggeln. S. sig, in ſich einſchleichen, *irr.* S. sig på någon, ſich an einen heranſchleichen, einem heimlich af dem Leib

kommen, *irr.* det sista med ſeyn. S. sig bort, ſich heimlich wegſchleichen, wegmachen. S. sig fram, ſich durchſchleichen.
Smyger, *m.* Schleicher, *m.* 3.
Smygfyrk, *m.* Smygsportslar, *pl.* Schnitt, *m.* Göra sig en smygfyrk, ſeinen Schnitt machen.
Smyghandel, *m.* Schleichhandel, *m.* 3.
Smyghandlare, *m.* Schleichhändler, *m.* 3.
Smyghål, *n.* Schlupfloch*, *n.* 2.
Smygskola, *f.* Winkelſchule, *f.* 4.
Smygvis, *adv.* heimlich.
Små, *adj.* *pl.* klein; geringe. Småpenningar, Kleingeld, *n.* Smått folk, kleine Leute. Hafva ett och annat smått att tillägga, noch eins und das andere hinzu zu fügen haben. Smått folk, Småfolk, geringe Leute. Vara ond på små fel, auf kleine Fehler zürnen.
Småaktig, *adj.* kleinlich.
Småborgare, *m.* kleiner Bürger, *m.* 3.
Smådålig, *adj.* ein wenig kränklich.
Småfjollig, *adj.* halbnärriſch, halb unklug.
Småfisk, *m.* kleine Fiſche, *pl.*
Småland, *n.* Schmaland, *n.*
Småle, *v. n.* lächeln, med haben.
Småleende, *n.* och *p.* Lächeln, *n.* 3.; lächelnd.
Smålemmad, *adj.* klein, zart von Gliedern.
Småländning, *m.* Schmaländer, *m.* 3.
Småländsk, *adj.* ſchmaländiſch.
Smålöje, *n.* Lächeln, *n.* 3.
Småningom, *adv.* allmählig, nach und nach.
Smånätt, niedlich, klein und artig.
Småpenningar, *pl.* Kleingeld, *n.*
Smårolig, *adj.* drollig, ſcherzhaft.
Småsak, *f.* Kleinigkeit, *f.* 4.
Småsedlar, *pl.* kleine Zettel.
Småskog, *m.* Gebüſch Strauchwerk, *n.* 1.
Småsmide, *n.* Eiſenkram, *m.* 1.
Småspik, *m.* kleine Nägel.
Småstad, *m.* kleine Stadt*, *f.* 1. S.-sbo, Kleinſtädter, *m.* 3.
Småstadsaktig, *adj.* Kleinſtädtiſch.
Småtarmarne, *pl.* die dünnen Gedärme.
Småtokig, *adj.* drollig, halbklug.
Småträn, *pl.* das Buſchholz.
Smått, *adv.* klein; wenig. Hugga smått, klein hauen, *irr.* I smått och stort, im Kleinen und im Großen. Det regnar smått, es regnet ein wenig. Det är smått för honom, es geht ihm kümmerlich.
Småtäck, *adj.* niedlich, klein und artig.
Småtänkt, *adj.* kleingeiſtiſch, klein=gedacht.
Småögd, *adj.* kleinäugig.
Smäda, *v. a.* ſchmähen, läſtern.
Smädande, *n.* Läſtern, Schmähen, *n.* 3. Schmähung, *f.* 4.
Smädare, *m.* Läſterer, Schmäher, *m.* 3.
Smädebref, *n.* Schmähbrief, *m.* 1.
Smädefull, -delig, *adj.* ſchmählich.
Smädelse, *f.* Schmähung, Läſterung, *f.* 4.
Smädelysten, *adj.* ſchmähſüchtig.
Smädelystnad, *f.* Schmähſucht, *f.*
Smädeskrift, *m.* Schmähſchrift, *f.* 4. 2c.

Smägta, Smäkta, *v. n.* ſchmachten, med haben. Se Försmäkta.

Smäktande, *adj.* ſchmachtend.

Smälek, *m.* Schmach, *f.*

Smäll, *m.* Knall, *m.* 1. Geklatſche, *n.* 3. Gifva en smäll ifrån sig, knallen; klatſchen, med haben. Slå två flugor med en smäll, zwey Fliegen mit einer Klappe ſchlagen, *irr.* mit einem Steine zwey Würfe thun, *irr.* Smäll med piskan, der Klatſch mit der Peitſche.

Smälla, *v. a.* och *n.* knallen; klatſchen, med haben. Sm. af, los gehen, *irr.* med ſeyn. Dörren small igen, die Thür ging mit einem Knalle zu. Sm. af ett gevär, ein Gewehr losſchießen, *irr.* abfeuern. Sm. igen dörren, die Thür zuwerfen, *irr.* Sm. med fingrarne, mit den Fingern ſchnalzen. Sm. dörren i lås, die Thür zuwerfen, daß ſie abſpringt.

Smällkyss, *m.* Schmatz, *m.* 1.

Smällpulfver, *n.* Knallpulver, *n.* 3.

Smälta, *v. a.* och *n.* ſchmelzen; verdauern; verſchmerzen, *v. a.* ſchmelzen, zergehen, zerfließen, *v. n. irr.* med ſeyn. Sm. mat, Speiſe verdauen. Sm. en skymf, einen Schimpf verſchmerzen, vergeſſen. Sm. i tårar, in Thränen zerfließen.

Smälta, *f.* ſo viel als man auf einmal ſchmelzen kann, das Schmelzſtück, 1. Haufen, *m.* 3.

Smältarbetare, *m.* Schmelzarbeiter, [*m.* 3.

Smältarbete, *n.* Schmelzarbeit, *f.* 4.

Smältare, *m.* Schmelzer, *m.* 3.

Smältbar, *adj.* ſchmelzbar.

Smältbarhet, *f.* Schmelzbarkeit, *f.* 4.

Smältdigel, *m.* Schmelztiegel, *m.* 3. ꝛc.

Smälthytta, *f.* Schmelzhütte, *f.* 4.

Smältkraft, *f.* Verdünnungskraft*, *f.* 1.

Smältlig, *adj.* ſchmelzbar verdaulich.

Smältning, *f.* Schmelzen, *n.* 3. Schmelzerey, *f.* 4. -sarbete, Schmelzarbeit, *f.* 4.

Smältugn, *m.* Schmelzofen*, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Smärling, *f.* (fisk), Schmerle, *f.* 4.

Smärre, Smärst, *compar.* och *superl.* kleiner; kleinſt; am kleinſten, *adv.*

Smärt, *adj.* ſchmächtig, ſchlank, dünn.

Smärta, *f.* Schmerz, *m.* 5. och 6.

Smärta, *v. n.* ſchmerzen, med haben.

Smärtande, Smärtfull, Smärtsam, *adv.* ſchmerzend, ſchmerzhaft, ſchmerzlich.

Smärtlindrande, -stillande, *adj.* ſchmerzſtillend.

Smör, *n.* Butter, *f.* Kärnfärskt smör, ganz friſche Butter. S.-ask, Butterbüchſe, *f.* 4. S. -bakelse, das Blättergebackene. S. blomster, Butterblume, *f.* 4. S. -bytta, Butterbüchſe, — hoſe, *f.* 4. S. -fjerding. Butterfäßchen, *n.* 3. S. -gås, Butterbrot, *n.* 1. S. -kagge, das kleine Tönnchen Butter. S. -panna, Buttertiegel, *m.* 3.

Smöra, *v. n.* Butter geben, *irr.* med haben. S. ned sig, ſich mit Butter beſchmieren.

Smörja, Schmiere, *f.* Salbe, *f.* Miſch-

maſch, *m.* 1. Vagnsmörja, Wagenſchmiere. Smörjburk, -bytta, Schmierbüchſe, -meſte, *f.* 4.

Smörja, *v. a.* ſchmieren; ſalben. S. en till Konung, einen zum Könige ſalben. S. en domare, einen Richter beſtechen, *irr.* Det går som det vore smordt, es geht friſch, raſch. S. ihop, zuſammen ſchmieren. S. på, aufſchmieren, beſchmieren. S. upp, verſchmieren. S. upp någon, einen abprügeln.

Smörjelse, *f.* Salbung, *f.* 4. S.-olja, Salböl, *n.* 1. ſ*n.* 3.

Smörjning, *f.* Salben; Schmieren.

Snabb, *adj.* ſchnell, geſchwind, hurtig, lebhaft; geſchickt.

Snabbfotad, *adj.* ſchnellfüßig.

Snabbhet, *f.* Schnelligkeit, Geſchwindigkeit; Hurtigkeit, Munterkeit; Geſchicklichkeit, *f.* 4.

Snabbrådig, *adj.* der gleich Rath weiß.

Snabbrådighet, *f.* Geiſtesgegenwart, *f.*

Snabel, *m.* Rüſſel, *m.* 3.

Snafva, *v. n.* ſtraucheln, ſtolpern; (på målet), anſtoßen, *irr.* fehlen, med haben.

Snappa, *v. a.* ſchnappen. S. bort, wegſchnappen. S. upp, aufſchnappen, auffangen, det sista *irr.*

Snapphane, *m.* Schnapphahn*, *m.* 1.

Snappsäck, *m.* Schnappſack*, *m.* 1.

Snar, *adj.* geſchwind, hurtig. Ett snart svar, eine baldige Antwort.

Snar, *m.* Geſträuch, *n.* 1. Strauchwerk, *n.* 1.

Snara, *f.* Schlinge; Dohne, *f.* 4. Lägga snaror för någon, einem Schlingen legen.

Snarare, *adj. Comp.* geſchwinder; eher; vielmehr. Jag tror snarare att han är rik än fattig, ich glaube eher, daß er reich als arm iſt. Jag hade snarare bordt påstå motsatsen, ich hätte vielmehr das Gegentheil behaupten ſollen.

Snarast, *adj. superl.* geſchwindeſt, *adj.* am geſchwindeſten, *adv.* Med det snaraste, mit dem erſten, auf das baldigſte.

Snarbinda, *f.* Ackerwinde, *f.* 4.

Snarfyndig, *adj.* der gleich Rath weiß; eine Sache, die leicht zu errathen, — zu finden, — einzuſehen iſt.

Snarfyndighet, *f.* Entſchloſſenheit; Geiſtesgegenwart, *f.*

Snarhet, *f.* Geſchwindigkeit, *f.*

Snarka, *v. n.* ſchnarchen, med haben.

Snarkare, *m.* Schnarcher, *m.* 3.

Snarmogen, *adj.* frühreif.

Snarrådig, se Snabbrådig.

Snarrverk, *n.* Schnarrwerk, *n.* 1.

Snarsticken, *adj.* empfindlich, kitzlich.

Snarstickenhet, *f.* Empfindlichkeit, *f.* 4.

Snarsticknas, *v. d.* empfindlich ꝛc. ſeyn.

Snart, *adv.* bald, geſchwind; leicht. Så snart som möjligt, ſo bald, — geſchwind als möglich. Snart sagt, beynahe, faſt möchte ich ſagen.

Snartrogen, *adj.* ſchnellgläubig.

Snartrogenhet, *f.* Schnellgläubigkeit, *f.* 4.

Snask, *n.* Naſchwerk, *n.* 1. Leckereyen, Näſchereyen, *pl.*
Snaska, *v. n.* naſchen, med haben.
Snaskig, *adj.* naſchhaft, näſchig.
Snatta, *v. a.* kleine Diebereyen begehen *irr.* mauſen.
Snatter, *n.* Geſchnatter; Plätſchern, [*n.* 3.
Snatteri, *f.* Mauſerey, *f.* 4.
Snattra, *v. a.* ſchnattern; (i vatten), plätſchern, med haben.
Sned, *adj.* ſchief; ſchräge; ſchel, ſchielend. Göra en sned mun, den Mund verdrehen. Se snedt på någon, einen anſchielen. Sätta el. ställa på sned, ſchräge ſtellen. Gå på sned, ſchief gehen. Se snedt, ſchielen, med haben.
Sned, *n.* Poſſen, *m.* 3. Göra någon ett sned, einem einen Poſſen reißen, *irr.* ſpielen.
Sneda, *v. a.* ſchräge ziehen, *irr.* ſchief machen. S. af, abſchroten. S. med ögonen, ſchielen, med haben. S. en åker, einen Acker zum zweyten Male brachen.
Snedd, *f* Schräge Schiefe, *f.* På snedden, in die Schräge, überzwerch.
Snedfotad, *adj.* krummfüßig.
Snedhet, *f.* Schiefe, Schräge, *f.*
Snedhörnig, *adj.* ſchiefeckig.
Snedsegel, *n.* Segelfock, *m.* 6.
Snedvärts, *adv.* ſchief, ſchräge.
Snegla, *v. n.* ſchielen, med haben. Sn. på en, einen anſchielen.
Snibb, *m.* Spitze, *f.* 4. Zipfel, *m.* 3. Öronsnibb, Ohrläppchen, *n.* 3. Snibbhufva, Stirnbinde, *f.* 4.
Snickare, *m.* Tiſchler, Schreiner, *m.* 3. Snickararbete, Tiſchlerarbeit, *f.* 4. m. fl. d.
Snickra, *v. n.* Tiſchlerarbeit machen, med haben.
Snida, *v. a.* ſchnitzeln, ſchnitzen.
Snide, *n.* (bergv.) ſenkrechter Riß, Spalt, 1.
Snidverk, *n.* Schnitzwerk, *n.* 1.
Snigel, *m.* Erdſchnecke, *f.* 4. Blutigel, [*m* 3.
Sniken, *adj.* geitzig, filzig.
Snikenhet, *f.* Geiz, Filzigkeit, *f.*
Snilla, *v. a.* S. undan, wegnehmen, *irr.* wegraffen; unterſchlagen, *irr.*
Snille, *n.* Genie, n. *pl.* s. Vittra snillen, ſchöne Geiſter. Ett skapande snille, ein ſchöpferiſcher Geiſt. S. -bragd, Genieprodukt, *n.* 1. S. -flygt, Geiſtesſchwung, *m.* 1. S. -foster, Geiſtesprodukt, Genieprodukt, *n.* 1, m. fl. d.
Snillrik, *adj.* geiſtreich.
Snipa, *f.* Grashecht; Fingerfiſch, *m.* 1.
Snipig, *adj.* ſchmal und ſpitzig, zipflig.
Snitt, *m.* Schnitt, *m.* 1.
Sno, *m.* Schnur*, *f.* 1.
Sno, *v. a.* zuſammen drehen. Sno sig, ſich herum wickeln; — verwickeln. Sno upp, aufdrehen. Sno åt sig, links drehen, *fig.* an ſich reißen, *irr.*
Snok, *m.* Ringelnatter, *f.* *pl.* n. 4. Akta dig, der ligger en snok i gräset, nimm dich in Acht, es iſt etwas darunter verborgen.
Snoka, *v. n.* (om hundar), ſchnoppern, ſpüren, med haben. S. i hvar vrå, alle Winkel durchſtänkern.

Snopp, *m.* Löſchhütchen, *n.* 3.
Snoppa, *v. a.* den Docht unten abſchneiden, *irr.*
Snor, *m.* Rotz, *m.* 1.
Snora, *v. a.* mit Rotz beſudeln.
Snorig, *adj.* rotzig.
Snorra, *f.* Kreiſel, *m.* 3.
Snorra, *v. n.* kreiſeln; (om kattor), ſchnurren, med haben.
Snorrpipor, *pl* Schnarrwerk, *n.* 1.
Snufla el. Snofla, *v. n.* ſchnüffeln, med haben.
Snufva, *f.* Schnupfen, *m.* 3.
Snufva, *v. n.* ſchnauben, med haben.
Snugga, *v. n.* ſchmarotzen, med haben.
Snuggeri, *n.* Schmarotzerey, *f.* 4.
Snuggäst, *m.* Schmarotzer, *m.* 3. Tiſchfreund, *m.* 1.
Snus, *n.* Schnupftabak, *m.* 1.
Snusa, *v. n.* ſchnupfen, med haben.
Snusdosa, *f.* Schnupftabaksdoſe, *f.* 4.
Snuskig, *adj.* unreinlich, unſauber, -het, Unreinlichkeit, *f.* 4.
Snut, *m.* Schnautze, *f.* 4.; Äfv. Zipfel, *m.* 3.
Snyfta, *v. n.* ſchluchzen, med haben.
Snyftan, *f.* -ande, *n.* -ning, *f.* Schluchzen, *n.* 3.
Snygg, *adj.* reinlich, ſauber.
Snygghet, *f.* Reinlichkeit, ꝛc. *f.*
Snylta, &c. se Snugga &c.
Snyta, *v. a.* ſchnäutzen.
Snyte, *n.* se Snabel, Tryne.
Snål, *adj.* geitzig, gierig.
Snålhet, *f.* Geitz, *m.* 1.
Snäcka, *f.* Schnecke, *f.* 4.; (i örat), Gehörſchnecke. Snäckformig, ſchneckenförmig. Snäckhus, Schneckenhaus, *n.* 2. m. fl. d.

Snäf, *adj.* enge.
Snäfhet, *f.* enge Beſchaffenheit, Enge, *f.* 4.
Snäll, *adj.* geſchwind, hurtig; geſchickt; artig, beſcheiden. Snälla barn, beſcheidene Kinder. Vara sn. att läsa, fleißig leſen; geſchickt in ſeinen Studien ſeyn. Snällare, ſchneller, geſchickter ꝛc. Snällast, am ſchnellſten; am geſchickteſten ꝛc. Snällkraft, Schnellkraft, *f.*
Snällaverk, *n.* (fågel), Sprenkel, *m.* 3.
Snällhet, *f.* Geſchwindigkeit; Geſchicklichkeit; Artigkeit, *f.*
Snäppa, *f.* Schnepfe, *f.* 4.
Snäppare, *m.* Schnäpper, *m.* 3.
Snärja, *v. a.* verſtricken, verwickeln. Snärdt tarmbråck, ein eingeklemmter Bruch. Sn. någon med list, einen mit Liſt fangen, *irr.*
Snärjfråga, *f.* verfängliche Frage, *f.* 4.
Snärt, Schmitze, *f.* 4.
Snäsa, *v. a.* -af el. till någon, einen anſchnautzen, heftig anfahren, det sista *irr.* Snäsande, heftiges Anfahren, Aushunzen, *n.* 3.
Snäsor, *pl.* Verweis, *m.* 1.
Snö, *m.* Schnee, *m.* 1. Snöberg, Schneeberg, *m.* 1. Snödrifva, Schneefeld, *n.* 2. Snöflinga; -flisa, Schneeflocke, *f.* 4. Snöglopp, Regen mit Schnee vermiſcht. Snögubbe, Schneemann*, *m.* 2. Snömos, Schneemilch, *f.* Snöripa, Schneehuhn*, *n.* 2. NB. Här felande sammansättningar med Snö gifvas på Tyska ordagrannt.
Snöga, *v. n.* ſchneien, med haben.

Sn. in, einſchneyen verſchneyen. Sn. igen, zuſchneyen, verſchneyen.

Snöhvit, *adj*. ſchneeweiß.

Snöig, *adj*. ſchneeig.

Snöpa, *v. a*. verſchneiden, *irr*.

Snöping, *m*. Verſchnittener, *adj*.

Snöplig, *adj*.-ligen, *adv*. ſchimpflich; verächtlich, *adj*. ſchändlicher Weiſe.

Snöra, *v. a*. ſchnüren. Sn. igen, zu= ſchnüren. Sn. upp, aufſchnüren. Sn. åt, an=, feſter zuſchnüren.

Snörband, *n*. Schnurband*, *n*. 2.

Snöre, *n*. Schnur*, *f*. 1.; Borde, Litze, Treſſe, *f*. 4. Snörhål, Schnürloch*, *n*. 2. Snörlif, Schnürbruſt*, *f*. 1. Snörmakare, Schnürmacher, Poſementierer, Bordenmacher, *m*. 3. m. fl. d.

Snörpa, *v. a*. zu machen, ziehen, *irr*. Snörpa ihop, zuſammenziehen.

Snörpning, *f*. Zuſammenziehen, *n*. 3.

Snörrät, *adj*. ſchnurgerade.

Snörslå, *v. a*. nach der Schnur abmeſſen, *irr*. richten.

So, *f*. Sau*, *f*. 1. Sogris, *m*. Sau= ferkel, *n*. 3.

Sobel, *m*. Zobel, *m*. 3. S.-muff, Zobelmuff*, *m*. 1. m. fl. d.

Socken, *f*. Kirchſpiel, *n*. 1. Sockne-bo, Kirchſpielſaſſe, *m*. 4. S. -bud, Abendmahlsbote, *m*. 4. S. -folk, Kirchſpielsleute, *pl*. S.-prest, Pfarrer eines Kirchſpiels, *m*. 3. m. fl. d.

Socker, *n*. Zucker, *m*. 3. S. -bagare, Zuckerbäcker, *m*. 3. Sockerplätt, Zuckerplätzchen, *n*. 3. Sockertopp, Zuckerhut*, *m*. 1. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Sockra, *v. a*. zuckern, mit Zucker beſtreuen.

Soda, *f*. Sode, *f*. Aſchenſalz, *n*.

Sodomit, *m*. Sodomit, *m*. 4.

Sodomiteri, *n*. Sodomiterey, *f*. 4.

Sodomitisk, *adj*. ſodomitiſch.

Soffa, *f*. Sofa, *m*. och *n*. *pl*. s.

Sofkammare, *m*. Schlafkammer, *f*. *pl*. n. 4.

Sofra, *v. a*. (bergv.) Schlacken waſchen, *irr*.

Sofrebruk, *n*. Schlackenwäſcherey, *f*. 4.

Sofring, *f*. Schlackewaſchen, *n*. 3.

Sofva, *v. n*. ſchlafen, *irr*. S. middagssömn, Mittagsruhe halten *irr*. Lägga sig att sofva, ſich ſchlafen legen. Sof sött! Schlafe ſanft! S. af sig ruset, den Rauſch ausſchlafen. S. bort, verſchlafen. S. hela natten igenom, die ganze Nacht durch ſchlafen. S. ihop en sjukdom, ſich eine Krankheit an den Hals ſchlafen. S. på en sak, eine Sache beſchlafen. S. öfver tiden, die Zeit verſchlafen.

Sofvande, *n*. och *p*. Schlafen, *n*. 3.; ſchlafend, *adj*.

Sofvare, *m*. Schläfer, *m*. 3. Sjusofvare, Siebenſchläfer, *m*. 3.

Sofvel, *n*. Zuſpeiſen, *pl*. såsom Speck, Fleiſch, Häring. Sofla, würzen, ſchmackhaft machen, 1.

Sol, *f*. Sonne, *f*. 4. Solafstånd, Sonnenferne, *f*. Solbacke, Südſeite, *f*. 4. Solbadd, Sonnenbi-

f. Solbergning, Sonnenuntergang*, *m.* 1. Solbränd, von der Sonne verbrannt. Solbränna, Sonnenbrand, Sommerbrand, *m.* 1. Solförmörkelse, Sonnenfinſterniß, *f.* 1. Solfjäder, Fächer, *m.* 3. Solglas, Brennglas*, *n.* 2. Solvifver, knolliger Hahnenfuß*. *m.* 1. Solvind, krumm.

NB. Uti alla här felande sammansättningar med Sol öfversättes detta ord med Sonnen och lägges till stamorden.

Sola, *v. a.* ſonnen, in die Sonne ſetzen.

Solig, *adj.* ſonnicht.

Sold, *m.* Sold, *m.* 1.

Soldat, *m.* Soldat, *m.* 4. S. ed, Soldateneid, *m.* 1. m. fl. d. sammansättningar.

Som, *pron. relat.* der, die, das, welcher, welche, welches. Den som jag ser, der jenige, welchen el. den ich ſehe. Den som går i borgen, måste ock gå i sorgen, Bürgen ſoll man würgen. Hvem som helst, Eho som helst, wer es auch ſeyn mag.

Som, *konj.* och *adv.* *wie, als; als wenn, als ob. Som sagt är, wie geſagt. Skön som en engel, ſchön wie el. als ein Engel. Det ser ut som han skulle vinna, es ſieht aus, als wenn el. als ob er gewinnen ſollte. Rätt el. just som han sade det, eben als el. gerade als er das ſagte. Så sant som jag är en ärlig karl, ſo wahr ich ein ehrlicher Mann bin.

Som, *partickel.* Den som jag mäst älskar, derjenige (diejenige), den (die) ich am meiſten liebe. Som bäst, — oftast, — värst, auf das beſte, zum öfterſten, am ſchlimmſten.

Somlige, Somliga, *pron. pl.* einige etliche.

Somligstädes, *adv.* an einigen Orten, auf einigen Stellen.

Sommar, *m.* Sommer, *m.* 3. Längre fram på sommarn, weiter hin im Sommer. Om sommaren, des Sommers. I somras, verwichenen Sommer. S. -fläckar, Sommerflecken, -ſproſſen, *pl.* På samma sätt göras alla öfriga sammansättningar.

Sommarklädd, *adj.* in Sommerkleidern, leicht gekleidet.

Somna, *v. n.* einſchlafen, *irr.* einſchlummern, med ſeyn. S. af, -bort, entſchlafen, ſterben, *irr.* med ſeyn. S. in, einſchlummern ꝛc.

Son, *m.* Sohn*, *m.* 1. Guds son, der Sohn Gottes. En liten son, ein Söhnchen; Söhnlein. *n* 3. Sondotter, Sohnstochter*, *f.* 3. Enkelinn, *f.* 4. Sonhustru, Äfv. Schwiegertochter. Sonlig, kindlich. Sonlyckan, Kannenglück, *n* 1. Sonson, Enkel, *m.* 3. Sohnsſohn. Sonsons son, Urenkel.

Sopa, *f.* Kehrwiſch, *m.* 1. Ungssopa, Ofenwiſcher, *m.* 3. Fjädersopa, Federbeſen, *m.* 3. Federwiſch.

Sopa, *v. a.* fegen, kehren. Nya qvastar sopa väl, neue Beſen kehren

wohl. S. af, abfegen. S. bort, wegfegen. S. ihop, zuſammenfegen. S. ut, auskehren, ausfegen.

Sopare, *m.* Feger, Kehrer, *m.* 3. Soperska, *Kehrweib, *n.* 2. Kehrmagd*, *f.* 1.

Sophög, *m.* Kerichthaufen, *m.* 3.

Sopning, *f.* Fegen, Kehren, *n.* 3.

Sopor, *pl.* Kehricht, *n.* 1.

Sopqvast, *m.* Kehrbeſen, *m.* 3.

Sopskyffel, *m.* Kehrichtſchaufel, *f.* *pl.* n. 4.

Soppa, *f.* Suppe, *f.* 4. Soppfat, Suppenſchüſſel, *f.* *pl.* n. 4. Soppskål, Suppennapf*, *m.* 1. 2c.

Sorg, *m.* Kummer, *m.* 3.; Trauer, *f.* Sorge, *f.* 4. Gifva rum, öfverlemna sig åt sorgen, dem Kummer nachhängen, *irr.* med haben. Den sorgen följde honom i grafven, er nahm die Sorge mit ins Grab. Han har mycken sorg af sina barn, ſeine Kinder machen ihm vielen Kummer. Hafva djup sorg, tiefe Trauer haben. Lägga an el. af sorgen, die Trauer an-, oder ablegen. Det är min minsta sorg, das iſt meine geringſte Sorge. Slå bort sorgen, ſich ſeiner Sorgen entſchlagen, *irr.* med haben. Sorgbetygelse, Beyleidsbezeugung, *f.* 4. Sorgbunden, traurig, kummervoll. Sorgbref, Trauerbrief, *m.* 1. Felande sammansättningar göras som det sista ordet.

Sorgfri, *adj.* ſorgenfrey.

Sorgfull, *adj.* ſorgenvoll.

Sorgfällig, *adj.* ſorgfältig.

Sorgfällighet, *f.* Sorgfalt, *f.*

Sorgklädd, *adj.* in Trauer gekleidet.

Sorglig, *adj.* traurig, betrübt.

Sorglighet, *f.* Traurigkeit, *f.* 4. Betrübniß, *f.* 1.

Sorglös, ſorglos.

Sorglöshet, *f.* Sorgloſigkeit, *f.*

Sorgsen, *adj.* traurig, niedergeſchlagen.

Sorl, *n.* Geräuſch, Getöſe, *n.* utan *pl.*; (i örat), Ohrenbrauſen, Ohrenklingen, *n.* 3.; (i bröstet), Röcheln, *n.* 3.

Sorla, *v. n.* Geräuſch, Getöſe machen, med haben; (i örat), brauſen, klingen, det sista *irr.* (i bröstet), röcheln, med haben.

Sort, *m.* Sorte, Art, *f.* 4.

Sot, *n.* Ruß, *m.* 1. Sota, *v. a.* mit Ruß beflecken. S. skorstenen, den Schornſtein fegen. Sotare, Schornſteinfeger, *m.* 3. Sotax, Brandähre, *f.* 4. Sotgnistrig, (bergv.) rußig. Sothöna, Waſſerhuhn*, *n.* 2. Sotig, rußig. Sotskrapa, Rußſcharre, *f.* 4.

Sot, *m.* (i sammansättningar), Farsot, Gulsot, Vattensot, anſteckende Krankheit, Gelbſucht, Waſſerſucht, *f.* m. fl. d. Sotdöd, an einer Krankheit geſtorben. Äfv. eines natürlichen Todes geſtorben. Bli sotdöd, an einer Krankheit el. eines natürlichen Todes ſterben, *irr.* med ſeyn. Sotsäng, Todtenbett, Krankenbett, *n.* 6.

Spad, *f.* Brühe, *f.*

Spade, *m.* Spaten, *m.* 3. Grabſcheit, *n.* 1;. (Apotekares m. m.) Spatel, *m.* 3.

Spader, *m.* (i kort), Spaten, *m.* 3.

Spadilje, *m.* Spadille, *f.* 4.

Spak, *m.* Hebel, *m.* 3. Hebebaum*, *m.* 1.

Spak, *adj.* zahm; fromm, regierlich.

Spakfärdig, *adj.* ſanftmüthig, regierlich.

Spakfärdighet, *f.* Sanftmüthigkeit, Regierlichkeit *f.* 4.

Spalt, *m.* Spalte, *f.* 4.

Spana, *v. a.* ſpähen, forſchen. S. efter, -upp, -ut, nach-, ausſpähen, -forſchen, -kundſchaften.

Spaning, *f.* Ausſpähung, Ausforſchung, *f.* 4. Ännu har jag icke fått någon sp. derom, noch habe ich nichts davon auskundſchaften können. Hafva sp. om något, ſchon einige Vermuthung von einer Sache haben.

Spanjor, *m.* Spanier, *m.* 3. Spansk, ſpaniſch. Spanskgröna, Grünſpan, *n. indekl.*

Spann, *m.* Spanne, *f.* 4.

Spann, *n.* Geſpann*, *n.* 1.

Spannland, *n.* Morgen Landes, *m.* 3.

Spannmål, *m.* Korn, Getreide, *n.* utan *pl.* Sp.-sbod, Kornſpeicher, *m.* 3. Sp.-shandlare, Getreidehändler, Kornhändler, *m.* 3. m. fl. d. sammansättningar.

Spannridare, *m.* Vorreiter, *m.* 3.

Spanntal, *n.* Dreſcherlohn an Getreide, *m.* 1.

Spara, *v. a.* ſparen. Sp. ett arbete till en annan gång, eine Arbeit bis auf eine andere Zeit verſchieben, aufſchieben, *irr.* S. sig, ſich ſchonen. Sparbit, Sparbiſſen, *m.* 3. Sparbössa, Sparbüchſe, *f.* 4. Sparning, Beſparung, *f.* 4. Sparen, *n.* 3. Sparsam, ſparſam. Sparsamhet, Sparſamkeit, *f.*

Sparf, *m.* Finke, *m.* 4. Gråsparf, Sperling, *m.* 1. Sparfhök, Sperber, *m.* 3.

Spark, *m.* Stoß* mit dem Fuße, *m* 1.; (om djur), Ausſchlagen, *n.* 3.

Sparka, *v. a.* mit dem Fuße ſtoßen, einen Stoß mit dem Fuße geben, *irr.*; (om djur), ausſchlagen, *irr.* S. af sig, mit den Füßen abwerfen, *irr.* S. emot, ſich widerſetzen, ſich ſtämmen. S. omkull, mit den Füßen umſtoßen, S. upp, mit den Füßen aufſtoßen. S. ut, mit den Füßen ausſtoßen. Sparkas, *v. d.* mit den Füßen ſtoßen. Hästen sparkas, das Pferd ſchlägt hinten aus.

Sparre, *m.* Sparren, *m.* 3.

Sparrhake, *m.* Sperrhaken, *m.* 3.

Sparrlakan, *n.* Bettgardine, *f.* 4. Bettvorhang*, -umhang*, *m.* 1.

Sparris, *m.* Spargel, *m.* 3. S.-knippa, das Bund el. Bündel Spargel, 3. S.-säng, Spargelbeet, *n.* 1.

Spat, *m.* (miner.) Spath, *m.* 1.

Spatel, *m.* (Apotek), Spatel, *m.* 3.

Spatsera, *v. n.* ſpatziren el. — gehen, med ſeyn. Fara — Rida ut att spatsera, ſpatziren fahren, — reiten, *irr.* med ſeyn. Spatserfart,

Spatzirfahrt, *f.* 4. med flera dyl. sammansättn.

Spatt, *m.* (hästsjukdom), Spath, *m.* 1.

Spe, *n.* Spott, *m.* 1. Spötterey, *f.* 4. På spe, ſpottweiſe. Göra spe af någon, ſeinen Spott mit einem treiben, *irr.* einen hohnnecken. Spea, *v. a.* ſpotten. Spefluga, Spefågel, Spötter, Spottvogel*, *m.* 3. Spefull, ſpöttiſch, höhniſch. Speglosa, Sticheley, *f.* 4. Spelöje, Hohngelächter, *n.* 3. Spenamn, Spottname, *m.* 5.

Speceri, *n.* Spezerey, *f.* 4. S.-handlare, Spezereyhändler, *m.* 3.

Speciemynt, *n.* die Species, *pl.* Speciesriksdaler, Speciesthaler, *m.* 3.

Speck, *n.* Speck, *m.* 1.

Specka, *v. a.* ſpicken.

Speckaktig, *adj.* ſpeckartig.

Speckaktighet, *f.* Speckartigkeit, *f.* 4.

Speckare, *m.* Bratenſpicker, *m.* 3.

Speckböld, *m.* Speckgeſchwulſt*, *f.* 1.

Specknål, *m.* Spicknadel, *f.* *pl.* n. 4.

Speckskifva, *f.* Speckſchnitt, *m.* 1.

Spegel, *m.* Spiegel, *m.* 3.; (i en dörr), Feld, *n.* 2. S.-beläggning, -förtenning, -foliering, Spiegelbelegung, *f.* 4. Spegelfabrikör, Spiegelmacher, *m.* 3. m. fl. d.

Spegla sig, *v. r.* ſich ſpiegeln. Sp. sig i någon, ſich an einem ſpiegeln.

Speja, *v. a.* auskundſchaften, ſpioniren.

Spejare, *m.* Kundſchafter, *m.* 3. Spion, *m.* 1.

Speise, *f.* (bergv.) Speiſe, *f.*

Spektakel, *n.* Schauſpiel, *n.* 1.; Gå på spektaklet, ins Schauſpiel gehen. *irr.*

Spekulant, *m.* Spekulant, *m.* 4.

Spekulation, *f.* Unternehmung, *f.* 4.

Spel, *n.* Spiel, *n.* 1. Gifva sig i spel, ſich in ein Spiel einlaſſen, *irr.* Spela ett sp. om igen, ein Spiel wider umſpielen. Sätta på spel, aufs Spiel ſetzen. Vinna på spel, im Spiel gewinnen, *irr.* Strängsp. Saitenſpiel. Spelbord, Spieltiſch, *m.* 1. m. fl. d. sammansättningar.

Spela, *v. a.* och *n.* ſpielen, med haben. Lära att spela, ſpielen lernen. Spela penningarne af någon, einem das Geld im Spiel abnehmen. Spela mästare, den Meiſter ſpielen. Spela bort, verſpielen. Spela upp (ankaret), den Anker aufwinden, *irr.*

Spelare, *m.* Spieler, *m.* 3. Storspelare, ein ſtarker Spieler.

Spelt, *m* Spelz, *m.* 1.

Spenat, *m.* Spinat, *m.* 1.

Spendera, *v. a.* Spendiren. Vara hågad att sp. die Spendirhoſen anhaben.

Spene, *m.* Bruſt*, *f.* 1.; (djurs), Euter, *n.* 3. Spenbarn, Säugling, *m.* 1. Spenglas, Säugglas*, *n.* 2. Spenvarm, milchwarm.

Spenslig, *adj.* ſchmächtig, ſchmal.

Spenslighet, *f.* Schmächtigkeit, *f.*

Spet, *m.* Haken, *m.* 3.

Speta, *v. a.* ſpannen, aus einander ſpannen.

Spetelsk, *adj.* ausſätzig.
Spetelska, *f.* Ausſatz, *m.* 1.
Spets, *m.* Spitze, *f.* 4. Ställa sig —, stå i spetsen för en armé, ſich an die Spitze einer Armee ſtellen, an der Spitze einer Armee ſtehen. Komma till högsta sp. af ära, die höchſte Ehrenſtelle erhalten, die höchſte Macht in Händen bekommen
Spets, *pl.* Spetsar, Spitzen, *pl.* [*irr.*
Spetsa, *v, a.* ſpitzen, ſpitzig machen. Sp. någon, einen ſpießen.
Spetsbof, *m.* Spitzbube, *m.* 4. Sp. -saktig, ſpitzbübiſch. S. -sspråk, Spitzbubenſprache, *f.* 4. Sp. -veri, Spitzbuberey. *f.* 4.
Spetsfundig, *adj.* ſpitzfindig.
Spetsfundighet, *f.* Spitzfindigkeit, *f.* 4.
Spetsglas, *n.* Spitzglas*, 2.
Spetsgård, *m.* Kreis, *m.* 1.
Spetshacka, *f.* (bergv.) Schrämhammer,*, *m.* 3.
Spetshandel, *m.* Spitzenhandel, *m.* 3.
Spetsig, *adj.* ſpitzig.
Spetsmanschetter, *pl.* Spitzenmanſchetten, *pl.* m. fl. d. sammansättningar.
Spett, *n.* Bratſpieß, Spieß, Lichtſpieß, *m.* 1.
Spetta, *v. a.* ſpießen.
Spher, *f.* Sphäre, *f.* 4.
Spherisk, *adj.* ſphäriſch.
Spicka, *v. a.* ſalzen, pökeln, dörren, räuchern
Spickefläsk. *adj.* Spickſpeck, *m.* 1.
Spickegås, Spickgans*, *f.* 1.
Spickegädda, gedörrter Hecht, 1.
Spickekött, *n.* Spickfleiſch, *n.* 1.
Spickemat, *m.* rohe geſalzene oder geräucherte Speiſen.

Spickeskinka, *f.* Spickſchinken. *m.* 3.
Spickesill, *m.* geſalzener Häring, Spickhäring, 1.
Spik, *m.* Nagel*, *m.* 3. Det blir en sp. i hans likkista, das wird ihm ein Nagel in ſeinem Sarge.
Spikborr, Nagelbohrer, *m.* 3. Spikboldé, Nagelgeſchwür, Blutgeſchwür, *n.* 1. Blutſchwären, *m.* 3. Spikhammare, Nagelſchmiede, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.
Spika, *v. a.* nageln. Sp. fast, feſtnageln. Sp. igen, -till, zunageln, vernageln. Sp. upp, annageln. Sp. upp en kungörelse, eine Bekanntmachung öffentlich anſchlagen, *irr.*
Spilkråka, *f.* Schwarzſpecht. *m.* 1.
Spilkum, Spülkumpen, *m.* 3.
Spilla, -bort, *v. a.* verſchütten; Äfv. fallen laſſen, *irr.*; verlieren, *irr.* Han har spillt bort hälften deraf, er hat die Hälfte davon verſchüttet. Sp. vin på sig, ſich mit Wein begießen, *irr.*
Spillernaken, *adj.* ganz nackt, nackend.
Spillgifven, se Spillo.
Spillning, *f.* Verſchüttung, *f.* 4.; Verluſt, *m.* 1.; Begießung. *f.* 4.
Spillo, Gifva till spillo, Preis geben; (en stad), eine Stadt der Plünderung Preis geben, *irr.*
Spillra, *v. a.* ſplittern. Sp. sig, ſplittern, med ſeyn. Sp. sönder, zerſplittern. Gå i spillror, Spillras, zerbrechen, *irr.*; ſcheitern, med ſeyn. Skeppet stötte mot klippan och spillrades sönder, das Schiff zerſcheiterte an den Klippen.

Spilta, *f.* Stall*, *m.* 1. Ur spiltan klifva upp till thronen, ſich aus dem Staube zum Throne empor ſchwingen, *irr.* Spiltbom, Stall-baum*, *m.* 1.
Spindel, *m.* Spindel; Spille, *f. pl.* n. 4.
Spinna, *v. a.* ſpinnen, *irr.* Sp. af, abſpinnen. Sp. upp, -ihop, (*fig.*) anſpinnen, anzetteln.
Spinnande, *n.* Spinnen, *n.* 3.
Spinnare, *m.* Spinner, *m.* 3.
Spinnerska, *f.* Spinnerinn, *f.* 4. Spinnweib, *n.* 2.
Spinnhus, *n.* Spinnhaus*, *n.* 2.
Spinnel, *m.* Spinne, *f.* 4. S. -väf, Spinnengewebe, *n.* 3.
Spinnrock, *m.* Spinnrocken, *m.* 3. &c.
Spint, *n.* Abſchnitzel, *n.* 3.
Spinta, *v. a.* — sönder, zerſchnitzeln.
Spion, *m.* Spion, *m.* 1.
Spira, *f.* Zepter, *n.* och *m.* (byggn. k.) Stange, Spitze, *f.* 4.; (på ett torn), Spitze, *f.* 4. (sjöf.) Segel-ſtange, *f.* 4. (bot.) Staubweg, *m.* 1.; Schößling, *m.* 1.
Spiralfjäder, *m.* Spiralfeder, *f. pl.* n. 4.
Spis, Spisel, *m.* Herd el. Feuerherd, *m.* 1. I spisen, auf dem Herd. Spishåll, Herdplatte, *f.* 4. m. fl. d.
Spis, *m.* Speiſe, Nahrung, *f.* 4.
Spisa, *v. a.* och *n.* ſpeiſen, med ha-ben. Sp. middag, zu Mittag eſſen, *irr.* ſpeiſen. Sp. af, abſpeiſen.
Spisbröd, *n.* Tiſchbrot, *n.*
Spisdricka, -öl, *n.* Schwachbier, *n.* 1.
Spisgäst, *m.* Tiſchgaſt*, Gaſt*, *m.* 1.
Spiskammare, *m.* Speiſezimmer, *n.* 3.
Spismästare, *m.* Speiſemeiſter, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.
Spits, Spitsfundig, se Spets &c.
Spitsglas, *n.* (*miner.*) Spießglas, *n.* Sp. -blomma, Spießglasblume, *f.* m. fl. d. sammansättn.
Spjut, *n.* Spieß, *m.* 1. Lanze, *f.* 4. Kastspjut, Wurfſpieß. S. -hjort, Spießhirſch, *m.* 1. S. -knekt, Lan-zenreiter, *m.* 3. S. -skaft, Spieß-ſchaft*, *m.* 1. ſchienen.
Spjäla, *v. a.* ſpleißen, *irr.* (kirurg),
Spjäle, *m.* Schiene, *f.* 4.; Sproſſe, *f.* 4.
Spjälka, *v. a.* Se Spjäla, S. -sönder, ſpalten, ſpleißen, ſplittern, med ſeyn. Sp. sig, ſich in dünne lange Stücke ſpalten; zerſpringen, det sista *irr.*
Spjälkig, *adj.* ſpleißig, ſplitterig.
Spjälhylla, *f.* Käſeleiter, *f. pl.* n. 4.
Spjäll, *n.* Splint, *n.* 1.; (Syarb.) Zwickel, *m.* 3. Slå igen spjället, das Splint zumachen. Öppna sp. das Splint ausziehen, *irr.* Äfv. Leder-klappe, *f.* 4.
Spjärna, *v. n.* — emot, ſich wider-ſetzen, ſich ſperren, -emot udden, wider den Stachel lecken. Se Sparka.
Spliss, *m.* Knoten, *m.* 3.
Splissa, *v. a.* zuſammen drehen.
Split, *m.* Spaltung, *f.* 4. Zwiſt, *m.* 1.
Splitter, *n.* Splitter, *m.* 6. och 3. Gå i splitter, zerſplittern, med ſeyn.
Splitternaken, *adj.* mutternackend.
Splitterny, *adj.* nagelneu.
Splittra, *v. a.* -sönder, zerſplittern.
Splittra, *f.* Splitterchen, *n.* 3.
Spol, *m.* Rückenfloße, *f.* 4.; B[illegible] ſchwanz*, *m.* 1.

Spola, *v. a.* (sjöt.) Vågorna spolade honom i sjön, die Wellen warfen ihn in die See; Äfv. (Väfv.) ſpulen, aufſpulen.

Spole, *m.* Sproſſe, *f.* 4.; (Väfv.) Spule, *f.* 4. Skottspole, Weberſchiffchen, *n.* 3.

Spolekra, *f.* Speiche, *f.* 4.

Spolhjul, *n.* Spulrad*, *n.* 2.

Spolier, *pl.* Spolien.

Spolsticka, *f.* Spille, *f.* 4.

Sponad, se Spånad.

Sporra, *v. a.* ſpornen; *fig.* antreiben, *irr.*

Sporre, *m.* Sporn, *m.* 6. Som ej tåler sporrar, ſpornſtätig. Sporrhjul, Spornrädchen, *n.* 3. Sporrhugg, Spornſtoß*, *m.* 1. m. fl. d.

Sporrstreck, *n.* Sporrstrecks, *adv.* ſpornſtreichs.

Sportlar, *pl.* Sporteln.

Spott, Speichel, *m.* 3.; Spott, *m.* 1. Geſpött, *n.* 1.

Spotta, *v. n.* ſpucken med haben. Sp. blod, Blut ſpucken. Sp. i ansigtet, ins Geſicht ſpucken. Sp. ned, beſpucken. Sp. på, auf — ſpucken, beſpucken. Sp. upp, aufſpucken, aufwerfen, det sista *irr.* Sp. ut, ausſpucken. Sp. åt någon, einen anſpucken.

Spottare, *m.* Schaumwurm*, *m.* 2.

Spottkopp, -låda, *m.* Spucknapf*, *m.* 1.

Spottkur, *m.* Speichelkur, *f.* 4.

Spottpenning, *m.* Spottgeld, *n.* 2c.

Spottsk, ſpöttiſch, höhniſch.

Spraka, *v. n.* kniſtern, knaſtern, knacken, praſſeln, med haben; (som metaller), verpuffen, med ſeyn.

Sprakfågel, *m.* Trompetenvogel*, *m.* 3.

Sprakved, *m.* Holz, das im Feuer knackt oder praſſelt.

Sprassla, *v. n.* praſſeln, knacken, krachen, med haben.

Spratt, *n.* Poſſen, *m.* 3. Streich, *m.* 1. Göra någon ett spratt, einem einen Poſſen el. Streich ſpielen.

Sprattla, *v. n.* zappeln, med haben.

Spricka, *v. n.* berſten, *irr.* med ſeyn. Riſſe bekommen, *irr.* ſich ſpalten, med haben, ſpringen, *irr.* med ſeyn. Läpparna spricka af köld, die Lippen ſpringen vor Kälte auf. Sp. af skratt, vor Lachen berſten. Spr. som gipsning, abſpringen wie Gypswerk. Sp. i tu, sönder, entzwey ſpringen, gehen, zerſpringen. Sp. ut, (om löf), ausſchlagen, *irr.*; (om säd, frö), aufkeimen; (om blommor), aufſpringen, *irr.* alla med ſeyn. Sp. upp, aufgehen, von einander gehen, *irr.* med ſeyn.

Spricka, *f.* Borſt, Riß, Sprung*, *m.* 1.

Sprida, *v. a.* ausbreiten; verbreiten, -ut ett rykte, ein Gerücht ausſprengen, verbreiten. Den trädsorten sprider sig i många grenar, die Art Bäume treibt viele Zweige. Fåren spridde sig hit och dit, die Schafe wurden zerſtreut, liefen hie und dahin. Sp. sig öfver hela landet, ſich durch das ganze Land verbreiten.

Springa, *f.* Ritze, Spalte, *f.* 4. Borſt, *m.* 1.

Springa, *v. n.* ſpringen, laufen, *irr.* med ſeyn, stundom haben. Se min Grammat.; Äfv. ſpringen berſten, *irr.* med ſeyn. Komma springande, gelaufen kommen, *irr.* med ſeyn. Sp. i kapp, um die Wette laufen. Sp. om någon, einen vorbey laufen. Låta en mina springa, eine Mine ſpringen, auffliegen laſſen, *irr.* Låta springa en ko, eine Kuh ſpringen laſſen. S. af, -bort &c. ab-, wegſpringen, ꝛc. Sp. till, hinzu laufen.

Springare, *m.* Springer, *m.* 3.; (fisk), Dünnſchwarz*, Riemfiſch, *m.* 1.

Springbrunn, *m.* Springbrunnen, *m.* 3. med många dylika sammansättningar.

Sprint, *m.* Vorſteckeiſen, *n.* 3.

Sprinta, *v. a.* mit einem Bolzen befeſtigen.

Sprinthål, *n.* Bolzenloch*, *n.* 2.

Sprit, *n.* Spiritus, *m. indekl.*

Sprit, *m.* (sjöt.) Spriet, *n.* 1.; (hästsjukdom), Mauke, *f.*

Sprita, *v. a.* (ärter, bönor &c.) aushülſen, auskrüllen; (fjäder), ſchleißen, *irr.* (segel), ausſpannen.

Spritning, *f.* Aushülſen, Auskrüllen; Schleißen; Ausſpannen, *n.* 3.

Spritsegel, *n.* Sprietſegel, *n.* 3.

Spritta, *v. n.* in die Höhe ſpringen, *irr.* med ſeyn; (i sömnen), zuſammen fahren, *irr.* med ſeyn. Salt spritter i elden, das Salz kniſtert im Feuer. Det spritter i fingrarne, die Finger prickeln, *v. n.* med haben. Klädningen har spruttit upp i sömmarne, die Näthe im Kleide ſind aufgegangen.

Sprund, *n.* Spund*, *m.* Sp. . -hål, Spundloch*, *n.* 2. m. fl. d.

Sprunda, *v. a.* ſpünden, verſpünden.

Spruta, *f.* Spritze, *f.* 4. Eldspr. Feuerſpritze.

Spruta, *v. a.* och *n.* ſpritzen; (eld), ſpeyen, *irr.* ſprühen. Sp. på, aufſpritzen, beſpritzen. Sp. ut, utur, ausſpritzen.

Sprutare, *m.* (mask), Meerſcheide, *f.* 4.

Sprutkarl, *m.* Spritzenmann, *m. pl.* -leute.

Sprutkanna, *f.* Gießkanne, *f.* 4.

Sprutmästare, *m.* Spritzenmeiſter, *m.* 3.

Språk, *n.* Sprache, *f.* 4. (ur bibeln), Spruch*, *m.* 1. De lefvande språken, die lebenden Sprachen. Ett språks lynne, der Geiſt oder die Natur einer Sprache. Tänkspråk, Denkſpruch*, *m.* 1. Språkblandning, Miſchung fremder Wörter in eine Sprache, *f.* 4. Språkbruk, Sprachgebrauch, *m.* 1. På samma sätt alla öfriga sammansättn.

Språka, Språkas, se Tala, Talas vid.

Språksam, *adj.* geſprächig redſelig.

Språksamhet, *f.* Geſprächigkeit, Redſeligkeit, *f.*

Språkstridig, *adj.* ſprachwidrig.

Språkstridighet, *f.* Sprachwidrigkeit, *f.* 4.

Språng, *n.* Sprung*, *m.* 1. I fullt språng, im vollen Laufe. Stå på

språnget, auf dem Sprunge ſtehen, im Begriff ſeyn. I språng, im Sprunge. Naturen gör aldrig hastiga språng, die Natur thut nichts durch einen Sprung. S.-rem, Sprungriemen, *m.* 3. S. -vis, ſprungweiſe.

Språte, *m.* kleine Stange, *f.* 4. Stock*, *m.* 1.; (i en steghäck), Sproſſe, *f.* 4. Äfv. der Dorn; (för ärter), Erbſenſtock*, *m.* 1.

Spräcka, *v. a.* brechen, zerbrechen *irr.* Spr. muren med kanonskott, die Mauer ein — oder niederſchießen, *irr.*

Spräcklig, *adj.* geſprenkelt, bunt.

Spräcklighet, *f.* das Sprenklichte.

Spränga, *v. a.* ſprengen, zerſprengen; (en häst), herzſchlächtig machen; (en dörr, banken), ſprengen. Sp. sig, ſich übereſſen, *irr.*

Sprängkista, *f.* Sprengkiſte, *f.* 4.

Spränglärd, *adj.* ſehr gelehrt.

Sprängtunna, *f.* Sprengtonne, Sturmtonne, *f.* 4.

Sprätta, *v. a.* och *n.* -sönder, von einander trennen, ſchneiden, det sista *irr.* -upp, (en söm), auftrennen. Sp. upp i luften, in die Höhe werfen, *irr.* ſchleudern. Sp. ut gödseln, den Miſt ausbreiten. Pennan sprätter, die Feder kritzelt.

Sprättbåge, *m.* Flitzbogen*, *m.* 3.

Sprätthök, *m.* Stutzer, *m.* 3.

Spröte, *m.* se Språte.

Spröt, Spröte, *m.* Schiffsſchnabel*, *m.* 3.; (hos insekter), Fühlhorn*, *n.* 2. Munspröt, Freßſpitzen, *pl.*

Spy, *v. n.* ſpeyen, *irr.* med haben.

Spyfluga, *f.* Schmeißfliege, *f.* 4.; *fig.* eine Perſon, die von allen Menſchen böſes ſpricht.

Spå, *v. a.* wahrſagen, prophezeyen, vorher ſagen (einem etwas). Det spår intet godt, das bedeutet nichts gutes. Spå i kort, die Karten legen. Spå i kaffe, Kaffee gießen, *irr* Sp. af-, aus — wahrſagen, ꝛc. Spådom, Prophezeyung, *f.* 4. ꝛc. Spådomsanda, Wahrſagergeiſt, *m.* 2. Spåkäring, -qvinna, Wahrſagerinn, *f.* 4. Wahrſagerweib, *n.* 2. Spåman, Wahrſager, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Spån, *m.* Spånor, *pl.* Späne, *pl.* Filspånor, Feilſpäne, m. fl. d. Hugga öfver spån, zu weit ausbauen, *irr.* Takspånor, Dachſchindeln. Spånhatt, Spanhut*, *m.* 1. Spånhuggare, Schindelmacher, *m.* 3. Spånjord, Holzerde, *f.* Spånkorg, Spankorb*, *m.* 1. Spånlägga el. slå, mit Schindeln belegen el. decken. Spåntak, Schindeldach*, *n.* 2. m. fl. d.

Spånad, *m.* Geſpinnſt, *n.* 1.

Spår, *n.* Spur, *f.* 4. Fotspår, Fußſtapfen, *m.* 3. Hjulspår, Vagnspår, das Geleiſe eines Rades, — eines Wagens; (efter en hjort), Fährte, *f.* 4.; (efter spillda saker), Strich, *m.* 1. Gå efter spåret, der Spur nachgehen, *irr.* med ſeyn.

Spåra, *v. a.* ſpüren. Spåra efter, — upp, nach-, aufſpüren.
Spårhund, *m.* Spürhund, *m.* 1.
Spårsnö, *m.* Spurſchnee, *m.* 1.
Späcka, se Specka.
Späd, *adj.* zart. Allt sedan mina spädaste år, von meiner erſten Kindheit an. Spädt barn, zartes Kind. Späd röst, ſchwache Stimme.
Späda, *v. a.* dünner machen, verdünnen. Sp. i, eingießen, *irr.*; einmiſchen. Sp. på, mehr zugießen. Sp. upp, t. e. vinet, Waſſer zum Wein gießen. Sp. ut, verdünnen. Det tjenar till att sp. ut blodet, das dient zur Verdünnung des Bluts.
Spädhet, *f.* Zartheit, *f.*
Spädlemmad, *adj.* Zart von Gliedern.
Späka, *v. a.* zähmen, bändigen. Sp. sitt kött, ſeine Leidenſchaften in Zügel halten. Sp. med ris, mit Ruthen züchtigen.
Spänna, *v. a.* ſpannen; (som höken), auf — herab ſchießen, *v. n. irr.* med ſeyn. Sp. bälte med någon, mit einem anbinden, *irr.* Det spänner mig öfver bröstet, ich habe Spannungen über der Bruſt. Sp. sig fast, ſich feſt klammern. Sp. af, t. e. seltyg, abſchirren. Sp. före, vorſpannen. Sp. igen, zuſchnallen. Sp. ifrån, abſpannen. Sp. med, t. e. klorna, in ſeine Klauen packen. Sp. om, umſchnallen; umſpannen. Sp. till, enger ſpannen, feſter anziehen, det sista *irr.* Sp. upp öronen, die Ohren aufthun, *irr.*

Spännare, *m.* Spanner*, *m.* 3.
Spännbjelke, *m.* Querbalken, *m.* 3.
Spännbälte, *n.* Schnallengürtel, *m.* 3.
Spänne, *n.* Schnalle, *f.* 4.; (på böcker), Spange, *f.* 4.
Spännfjäder, *m.* Stahlfeder, *f. pl.* n 4.
Spännhake, *m.* -kedja, *f.* Hemmkette, Radſperre, *f.* 4.
Spänning, *f.* Spannung, *f.* 4.; (i magen), Magenkrämpfe, *pl.* S.-skraft, Spannkraft*, *f.* 1.
Spänrem, *m.* Spannriemen, *m.* 3, m. fl. d. sammansättn.
Spänstig, *adj.* elaſtiſch, federhart.
Spänstighet, *f.* Schnellkraft, Federkraft, *f.*
Spänta, *v. a.* ſpalten; ſchienen.
Spärra, *v. a.* -igen, verſperren. Sp. in, einſperren. Sp. upp, -ut, auf-, ausſperren.
Spö, *n.* Ruthe, *f.* 4. Slita spö, Ruthen bekommen, *irr.*
Spöa, *v. a.* ſtäbeln, ſtängeln.
Spöka, *v. n.* ſpuken, med haben. Han spökar för en olycka, ſein Betragen ſcheint ihm ein Unglück vorzubedeuten. Sp. till el. ut sig, ſich närriſch kleiden.
Spöke, *n* Geſpenſt, *n.* 2. Hjernsp. Hirngeſpinnſt, *n.* 1. Grille, *f.* 4. Åker-, Trägårdsspöke, Schreckbild, *n.* 2. Scheuche, *f.* 4.
Spökeri, *n.* Spökning, *f.* Spukerey, *f.* 4. Spuken, *n.* 3.
Spökhistorie, *f.* Geſpenſtergeſchichte, *f.* 4.
Spörja, *v. a.* fragen; merken.
Spörjas, *v. d.* ruchtbar werden. Det

spörjes väl, das wird man wohl el. ſchon erfahren. Ryktet har sports hit, das Gerücht iſt bis hierher erſchollen.

Spörsmål, *n.* Frage, *f.* 4.

Sqvadron, *m.* Schwadrone, *f.* 4.

Sqvall, *n.* Ergießung, *f.* 4. S.-bäck, Regenbach*, *m.* 1. S.-regn, Platzregen, *m.* 3.

Sqvala, *v. n.* rieſeln, med haben; rinnen, *irr.* ſtrömen, med ſeyn. Regnet sqvalade på gatorna, die Straßen ſchwammen vom Regen, es regnete, daß es platzte.

Sqvaller, *n.* Plauderey, Klatſcherey, *f.* 4. Löpa med sqv. zwiſchentragen, *irr.* klatſchen, med haben S.-aktig, klatſchhaft, plauderhaft. S.-bytta, Plaudertaſche, *f.* 4. Klatſchweib, *n.* 2. S.-löpare, Zwiſchenträger, *m.* 3.

Sqvallra, *v. n.* klatſchen, plaudern, med haben. S. bort, verplaudern. S. på någon, einen beklatſchen, verläumden. S. ur skolan, aus der Schule plaudern, ausplaudern.

Sqvallrare, *m.* Klatſcher, *m.* 3. Klatſchmaul*, *n.* 2. Zwiſchenträger, *m.* 3.

Sqvalp, *n.* ſtarke Bewegung, *f.* 4. Vågornas sq. das Schlagen der Wellen.

Sqvalpa, *v. a.* och *n.* ſchütteln, *v. a*; ſich hin und her bewegen *v. n.* med haben. S. om, umſchütteln. S. öfver, überſchwanken.

Sqvatter, *n.* Elſtergeſchrey, *n.* 1.; Geſchwätz, *n.* 1.

Sqvattra, *v. n.* ſchreyen, *irr.*; ſchwatzen, med haben.

Sqvattram, *f.* (bot.) Sumpfporſch*, [*m.* 1.

Sqväka, *v. n.* quaken, med haben.

Stab, *f.* Stab, *m.* 1. Generalstab, Generalſtab.

Stack, *m.* Haufen; Schober, *m.* 3. Myrstack, Ameiſenhaufen. Höstack, Heuſchober.

Stacka, *v. a.* häufen; (hö), ſchobern.

Stackare, *m.* der, die Arme; Äfv. Tropf*, *m.* 1. En rädd st. eine feige Memme. Den stackars qvinnan, die arme Frau.

Stackig, *adj.* kurz. Stränga Herrar få st. välde, ſtrenge Herren regieren nicht lange.

Stad, *m.* Stadt*, *f.* 1. Liten stad, Städchen, *n.* 3. Stadsbarn, Stadtkind, *f.* 2. Stadsbo, Stadtbewohner, Städter, *m.* 3. *pl.* Stadtleute, m. fl. d. sammansättn. Stadsvakt, Stadtwache, *f.* 4. Häſcher, *m.* 3.

Stad, *f.* Egge, *f.* 4. Sy ihop linne vid staden, Leinwand an beyden Enden zuſammen nähen.

Stad, *indekl.* Stelle, Stätte, *f.* 4. Icke hafva någon varaktig stad, keine bleibende Stätte haben.

Stadd, *adj.* ſeyn, befindlich. St. på resan, auf der Reiſe begriffen. Vara hemma stadd, zu Hauſe ſeyn.

Stadfästa, *v. a.* bekräftigen; beſtätigen.

Stadfästelse, *f.* Bekräftigung; Beſtätigung, *f.* 4. St.-bref, ſchriftliche Beſtätigung.

Stadga, *v. a.* verordnen, feſtſetzen, beſtärken; beſtimmen. St. sitt beslut, ſich entſchließen. Det stadgade hans beslut, das beſtärkte ihn in ſeinem Entſchluß. St. sitt sinne, geſetzt werden. St. sig, ſich verdicken.

Stadgad, *adj.* geſetzt. Ett stadgadt förtroende, ein bewährtes Vertrauen, — sinne, ein geſetztes Gemüth, — tänkesätt, eine ruhige Denkungsart, — uppförande, eine vernünftige, ordentliche Aufführung. En stadgad ålder, ein reifes Alter.

Stadge, *m.* Feſtigkeit, Dicke, *f.* När han kommit till stadge, wenn er geſetzt geworden iſt.

Stadge, *m.* Verordnung, *f.* Efter stadgarna, nach den Statuten. Menniskostadgar, Menſchenſatzungen.

Stadig, *adj.* feſt; beſtändig; geſetzt; gründlich. St. till växten, unterſetzt. Stadigt beslut, feſter Entſchluß. St. väderlek, beſtändige Witterung. Gå stadigt, feſt, ſicher gehen.

Stadighet, *f.* Feſtigkeit, ꝛc. *f.*

Stadigvarande, *adj.* immerwährend, beſtändig.

Stadna, *v. n.* (om hästar, ur), ſtehen bleiben, *irr.* med ſeyn. Blodet stadnar, das Blut ſteht ſtille, ſtockt. Han stadnade icke dervid, er ließ es nicht dabey bewenden. St. i förundran, in Verwunderung gerathen, *irr.* med ſeyn. St. hos någon i skyldig förbindelse, einem ſchuldigſt verbunden bleiben, *irr.* med ſeyn. St. i ett beslut, ſich entſchließen, *irr.* St. något, etwas zum Stehen bringen, *irr.*

Staf, *m.* Stab*, *m.* 1. Marskalksstaf, Marſchallſtab. Vara bragt till tiggarstafven, an den Bettelſtab gebracht ſeyn; Äfv. (Tunnbind.) Faßdaube, *f.* 4.

Staffet, *m.* Staffette, *f.* 4.

Stafflett, *m.* (mål), Staffeley, *f.* 4.

Stafning, *f.* Buchſtabiren, *n.* 3. St.-ssätt, Buchſtabirungsart, *f.* 4.

Stafrum, *n.* ein Arm voll Holz; Äfv. Klafter, *f. pl.* n. 4.

Staftal, *n.* Sylbenzahl, *f.* 4.

Stafva, *v. a.* buchſtabiren. Ett stafvadt segel, ein Segel von verſchiedenen Farben. St. eden för någon, einem den Eid von Wort zu Wort vorſagen.

Stafvelse, *f.* Sylbe, *f.* 4.

Stafvelsemått, *n.* Sylbenmaß, *n.* 1.

Stafver, *m.* Zaunpfahl*, *m.* 1.

Staka sig, (om djur), ſich einen Pfahl in den Leib rennen, *irr.*

Staka ut, *v. a.* bezeichnen, beſtimmen; (ett läger), abſtechen, *irr.*

Stake, *m.* Stecken, *m.* 3. Stock*, *m.* 1. Pfahl*, *m.* 1.; Äfv. Leuchter, *m.* 3.

Staket, *n.* Stacket, *n.* 1.

Stall, *m.* på en fiol, Steg, *m.* 1.

Stall, *n.* Stall*, *m.* 1.

Stalla, *v. a.* och *n.* -upp, ſtallen, aufſtallen, *v. n.* med haben.

Stalldräng, *m.* Stallknecht, *m.* 1

På samma sätt göras alla öfriga sammansättningar.

Stalp, *n.* Sturz*, *m.* 1.

Stam, *m.* Stamm*, *m.* 1. Israels stam, der Stamm Iſrael. Stambok, Stammbuch*, *n.* 2. Stamdelar, Grundtheile. Stammhåll, Stammſitz, *m.* 1. Stamort, Stamm=ort*, *m.* 2.; (för vettensk.) Wiege, *f.* Stamspråk, Hauptſprache.

NB. Uti de här felande Composita lägges Stamm till stamorden.

Stamma, *v. n.* ſtammeln, ſtottern, med haben. St. fram, herſtottern, hervor ſtottern.

Stammande, *n.* Stammeln, Stottern, *n.* 3.

Stammare, *m.* Stammeler, Stotterer, *m.* 3.

Stammig, *adj.* ſtämmig.

Stamp, *m.* Stampfe, *f.* 4.

Stampa, *v. a.* och *n.* ſtampfen, *v. a.* (med fötterna), ſtampfen, trampfen, trampeln, *v. n.* med haben. St. in, ned, ein=, niederſtampfen.

Stampare, *m.* Stampfer, *m.* 3.

Stamphammare, *m.* Stampfhammer*, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Stampig, *adj.* ſtampfend.

Standar, *m.* Standarte, *f.* 4. St.-junkare, Standartenjunker, *m.* 3.

Stank, *m.* Geſtank, *m.* 1.

Stanna, se Stadna.

Stans, *m.* (Poësi), Stanze, *f.* 4.

Stapel, *m.* Stapel, *m.* 3. Vedst. Holzſtapel. Brädst. ein Stapel Breter. Låta ett skepp gå af stapeln, ein Schiff vom Stapel laufen laſſen, *irr.* St.-frihet, Stapelfreyheit, *f.* 4. m. fl. d.

Stapla, *v. a.* ſtapeln. St. på, -upp, aufſtapeln.

Stapla, *v. n.* ſtolpern, ſtraucheln, med haben. St. på målet, in der Rede anſtoßen, *irr.* ſtottern, hapern.

Stare, *m.* Staar, *m.* 1.

Stark, *adj.* ſtark; ſtrenge.

Starkhet, *f.* Stärke.

Starr, *m.* Staar, *m.* 1. Mjölkstarr, der grüne Staar.

Starrblind, *adj.* ſtaarblind.

Starrgräs, *m.* Meergras, *n.*

Starrvall, *m.* naſſe Wieſe, *f.* 4.

Stat, *m.* Staat, *m.* 6. Kyrkostaten, der Kirchenſtaat. Göra sig förtjent af st. ſich um den Staat verdient machen. Föra stor stat, großen Staat machen. Stathållning, Haltung der Leute auf Deputat. Statsangelägenhet, Staatsangelegenheit, *f.* 4. På samma sätt göras alla öfriga sammansättn.

Statik, *f.* Statik, Standlehre, *f.* 4.

Statistik, *m.* Statiſtik, Staatenkunde, *f.*

Staty, *m.* Statue, Bildſäule, *f.* 4. Standbild, *n.* 2.

Statut, *m.* Statut, *n.* 6.

Steg, *n.* Schritt; Tritt, *m.* 1.; (i en stege), Sproſſe, *f.* 4.; (i en trappa), Stufe, *f.* 4. Vagnsteg, Wagentritt, *m.* 1. Gå med långsamma steg, langſamme Schritte thun, *irr.* Felsteg, Fehltritt. Han vet icke hvad steg han skall taga,

en weiß nicht, welche Maßregeln er ergreifen ſoll, (*futur.*) wird.

Stegbögel, *m.* Steigbügel, *m.* 3.

Stegbögelrem, *m.* Steigbügelriemen, *m.* 3.

Stege, *m.* Leiter, *f. pl.* n. 4. Tallriksstege, Tellerbret, *n.* 2. Krubbstege, Raufe, *f.* 4. Stegskalm, Leiterbalken, *m.* 3.

Stegel, *n.* Rad. Dömma någon till stegel och hjul, einen zum Rade verurtheilen.

Stegla, *v. a.* rädern. St. sig, ſich bäumen.

Steglisa, *f.* Stieglitz, *m.* 1.

Steglucka, *f.* Einlaßpforte, *f.* 4.

Stegläder, *n.* Steigriemen, *m.* 3.

Stegra, *v. a.* priset på en vara, den Preis einer Waare ſteigern, erhöhen. St. sig (som hästar), ſich bäumen.

Stek, *m.* Braten, *m.* 3. Rådjursstek, Rehbraten. Vända steken, den Braten drehen. Sätta stek på spett, den Braten an den Spieß ſtecken.

Steka, *v. a.* braten. St. i panna el. gryta, ſchmoren.

Stekfat, *n.* Bratenſchüſſel, *f. pl.* n. 4.

Stekkorf, *m.* Bratwurſt*, *f.* 1.

Stekpanna, *f.* Bratpfanne, *f.* 4.

Stekspett, *n.* Bratſpieß, *m.* 1.

Steksås, *m.* Bratenbrühe, *f.*

Stekvändare, *m.* Bratenwender, *m.* 3.

Stekugn, *m.* Bratofen*, *m.* 3.

Stel, *adj.* ſteif; ſtarr; hart; ſteil, jähe. Stel af köld, ſteif, ſtarr vor Kälte. Stelt berg, ſteiler, jäher Berg.

Stelhet, *f.* Steife; Erſtarrung; Jähe, Steilheit, *f.*

Stelna, *v. n.* (af köld &c.) erſtarren, med ſeyn, ſteif el. ſtarr werden; (om flytande ämnen), geſtehen, gerinnen, *irr.* med ſeyn.

Stelning, *f.* Erſtarrung; Gerinnung, *f.* 4.

Sten, *m.* Stein, *m.* 1. Gjord af sten, ſteinern. Göra till sten, in el. zu Stein verwandeln, verſteinern. Blifva till sten, ſich verſteinern. Njursten, Blåsesten, Nierenſtein, Blaſenſtein. Stenpassion, Steinſchmerzen. Stenarna, (anat.) die Hoden. En sten ull &c. ein Stein Wolle ꝛc. Stenaktig, ſteinartig. Stenbacke, ſteinichter Berg, 1. Stenblind, ſtockblind. Stenbock, Steinbock*, *m.* 1. Stenbunden, ſteinicht. Stenbär, Felſenhimbeere, *f.* 4. Stendöd, mauſetodt. Stenget, Gemſe, *f.* 4. Stengyttring, Steinwuchs*, *m.* 1. Stengärde, Steinacker*, *m* 3. Steinfeld, *n.* 2. Stengärdesgård, Steinmauer, *f. pl.* n. 4. Steinwall*, *m.* 1. Stenig, ſteinig, ſteinicht. Stenkar, ſteinernes Gefäß, *n.* 1. Stenkännare, Mineralog, *m.* 4. Stenkänning, Mineralogie, *f.* Stenkärl, Steingut, *n.* Stenolja, Steinöl, *n.* 1. Bergöl. Stenristning, Inſchrift, *f.* 4. Einſchnitt, *m.* 1. in Stein.

Stenvandling, Verſteinerung, *f.* 4.

Stenör, ſteinichter Ort*, *m.* 2.

NB. Vid den mångd af ord, som kunna sammansättas med *Sten* och här ej blifvit upptagna, öfversättes detta ord med Stein och lägges till stamorden.

Stena, *v. a.* ſteinigen (einen). St. rep, (fiske), Seile, woran Steine gebunden ſind.

Stenlägga, *v. a.* pflaſtern, mit Steinen el. Flieſen belegen; mit Platten pflaſtern.

Stenläggare, *m.* Pflaſterer, Steinleger, *m.* 3.

Stenlöpa, *v. n.* ſich verhärten, — verſteinern.

Sterbhus, *n.* Sterbehaus*, *n.* 2. Äfv. Verlaſſenſchaft, *f.* 4.

Stia, *f.* Koben, *m.* 3. Schweinſtall*, *m.* 1. Gåsstia, Gänſeſtall.

Stick, *n.* Stich, *m.* 1.; (af en nål), Nadelſtich. Lemna en i sticket, einen im Stich laſſen, *irr.*

Sticka, *f.* kleiner Stecken, *m.* 3.; (som man får i fingret &c.) Splitter, *m.* 3. Strumpsticka, Stricknadel, *f. pl.* n. Svafvelsticka, Schwefelhölzchen, *n.* 3. Peksticka, Zeigegriffel, *m.* 3. Ljussticka, Lichtſpieß, *m.* 1.

Sticka, *v. d.* och *n.* ſtechen, *irr.* med haben; ſtecken; (brodera), ſticken; (strumpor), ſtricken, alla med haben. St. af, abſtechen. St. af, emot, gegen — abſtechen. St. i fickan, in die Taſche ſtecken. St. igenom, durchſtechen, durchbohren. St. in, einſtecken. St. på någon, auf einen ſticheln. St. eld på ett hus, ein Haus in Brand ſtecken, Feuer an ein Haus legen. St. undan, verbergen, *irr.* verſtecken. St. sig undan, ſich verſtecken, — verbergen. St. upp ett vinfat, ein Weinfaß anſtecken, anzapfen. En storm stack upp, es erhob ſich ein Sturm. St. ut, ausſtechen. St. ut ett läger, ein Lager abſtechen. Stickarbete, Stickarbeit, *f.* 4. Stickblad, Stichblatt*, *n.* 2. Stickbloss, Kienfackel, *f. pl.* n. 4. Stickbåge, Steckrahmen, *m.* 3. Stickfluga, Stechfliege, *f.* 4. Stickflnss, Stickfluß, *m.* 1. Stickfri, ſtichfrey. Stickguld', Stickgold, *n.* 2. Stickhosta, Stickhuſten, *m.* 3. Sticknål, Sticknadel, *f. pl.* n. 4. Stickord, Sticheley, *f.* 4. Stickrofva, Steckrübe, *f.* 4. Sticksilke, Stickſeide, *f.* Stickstrumpa, Strickſtrumpf*, *m.* 1. Sticksåg, Stichſäge, *f.* 4. Sticksöm, Stickerey, *f.* 4.

Stickande, *p.* och *n.* Se Sticka, Äfv. erſtickend.

Stickare, *m.* (i sammans.) Pitscherst. Petſchaftſtecher, *m.* 3. Perlst. Perlenſticker, *m.* 3. Strumpst. Strumpfſtricker, *m.* 3.

Stickarlön, *m.* Strickerlohn ꝛc. *m.* 3.

Stickel, Grafstickel, *m.* Grabſtichel, *m.* 3.

Stickelbär, *n.* Stachelbeere, *f.* 4. St. -buske, Stachelbeerſtrauch*, *m.* 1.

Sticken, *adj.* empfindlich; jähzornig.
Stickenhet, *f.* Empfindlichkeit, *f.* 4. Zorn, *m.* 1.
Sticknas, *v. d.* empfindlich —, zornig werden.
Stickning, *f.* (i koppar), Stechen, *n.* 3. Äfv. Kupferſtich, *m.* 1.; (i söm), Sticken, *n.* 3.; (om strumpor &c.) Stricken, *n.* 3.
Stickta, se Stifta.
Stjelk, *m.* (af en växt), Stängel, *m.* 3.; (af frukt), Stiel, *m.* 1. Som har lång el. kort st. langſtielig, kurzſtielig.
Stjelpa, *v. a.* och *n.* ſtürzen; umwerfen, *irr.* som *Neutr.* med ſeyn. Vagnen stjelpte, der Wagen warf um. Hästen stjelpte under honom, das Pferd ſtürzte mit ihm. St. öfver ända, über den Haufen werfen.
Stjerna, *f.* Stern, *m.* 1. Liten st. Sternchen, Sternlein, *n.* 3. Upphöja till stjernorna, bis in die Wolken erheben, *irr.* Stjernanis, (bot.) Sternanis, *m.* 1. St. -beströdd, ſternvoll. St. -bild, Sternbild, *n.* 2. St. -fall, Sternſchnuppe, *f.* 4. Sternſchuß*, *m.* 1. St. -skådare, Sternſeher, *m.* 3. St. -tydare, Sterndeuter, *m.* 3. St. -tyderi, Sterndeuterey. Astrologie, Sterndeutung, *f.* 4. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrant.
Stjernformig, *adj.* ſternförmig.
Stjernkikare, *m.* Sternſeher, *m.* 3.
Stjernkikarhus, *n.* Sternwarte, *f.* 4.
Stjert, *m.* Schwanz*, *m.* 1. Plogstjert, Pflugſterze, *f.* 4.
Stift, *m.* Stift, *m.* 1.; Griffel, *m.* 3.; (i en våg), die Zunge am Wagebalken.
Stift, *n.* Stift, *n.* 2. Capitel, *n.* 3. St. -sfru, -sfröken, Canoniſſinn, *f.* 4. St. -sförvaltare, Stiftsverwalter, *m.* 3. m. fl. d.
Stifta, *v. a.* ſtiften. St. lagar, Geſetze geben, *irr.*
Stiftare, *m.* Stifter; Urheber, *m.* 3.
Stiftning, *f.* Stiftande, *n.* Stiftelse, *f.* Stiftung, Einrichtung, *f.* 4.
Stig, *m.* Fußſteig, Pfad, *m.* 1.
Stiga, *v. n.* ſteigen, *irr.* med ſeyn, zunehmen, *irr.* med haben, wachſen, *irr.* med ſeyn. St. af, abſteigen. St. af hästen, vom Pferde ſteigen. St. fram, hervor treten, *irr.* med ſeyn. St. i land, landen, med ſeyn. St. ihop, tillsamman, zuſammen treten. St. in, hinein-, herein treten, *irr.* med ſeyn. Stig in! herein! (är man äfv. sjelf utanför), treten Sie (tritt) hinein. St. ned af ett träd, von einem Baume herunter ſteigen. St. på, aufſteigen, auftreten; zugehen, *irr.* med ſeyn. Stig nu på, geh nun zu. St. om bord, an Bord gehen, *irr.* med ſeyn. St. till häst, zu Pferde ſteigen. St. till åra, zu Ehrenämtern kommen. *irr.* med ſeyn. St. till (om kostn. &c.) ſich zu el. bis auf — belaufen, *irr.* St. upp, auf-

ſteigen; (ur sängen, ifrån bordet &c.) aufſtehen, *irr.* med ſeyn. St. öfver, überſteigen, übertreten.
Stigare, *m.* Steiger, *m.* 3.
Stigbord, *n.* Schutzbret, *n.* 2.
Stil, *m.* Stecher, Punzen, *m.* 3. Äfv. Hand, *f.* Äfv. Styl, *m.* 1. Bunden stil, Verſe, *pl.* Obunden stil, Proſa, *f.* [Lettern, *pl.*
Stilar, *pl.* (Boktr.) Schrift, *f.* 4.
Stilgjutare, *m.* Schriftgießer, *m.* 3.
Stilgjuteri, *n.* Schriftgießerey, *f.* 4.
Stilkast, *m.* Schriftkaſten, *m.* 3.
Stilisera, *v. a.* ſtiliſiren.
Stilla, *adj.* ſtille; ruhig, ſanft.
Stilla, *v. a.* ſtillen; beruhigen, beſänftigen. St. boskapen, das Vieh füttern. St. blodet, das Blut ſtillen. St. någons vrede, jemandes Zorn beſänftigen.
Stillatigande, *n.* Stillſchweigen, *n.* 3.
Stillestånd, *n.* Stillſtand*, *m.* 1.
Stillhet, *f.* Stille, *f.* (Sinnets), die Ruhe des Gemüths. Begrafva i stillhet, in der Stille begraben, *irr.* Gråta i stillhet, im Stillen weinen.
Stillning, *f.* Fütterung des Viehes.
Stim, *n.* (om fisk), Drängen, *n.* 3.
Stimma, *a. n.* ſich drängen.
Stind, *adj.* aufgeblaſen; ſtrotzend; ſtraff, ſteif; ſtarr. Stindt jufver, ſtrotzendes Euter. Stinda segel, geſchwollene Segel. En stind lina, ein ſteifes, ſtraffes Seil. Se någon stindt i synen, einem ſtarr ins Geſicht ſehen, einen anſtarren.
Stindhet, Aufſchwellen, *n.* 3.; Blähung, *f.* 4.
Sting, *n.* Stich, *m.* 1. Gifva någon ett sting, einem einen Stich beybringen, *irr.* Håll och sting, das Seitenſtechen. St. -fluga, Bremſe, Pferdefliege, *f.* 4.
Stinka, *v. n.* ſtinken, übel riechen, *irr.* med haben.
Stinknässla, *f.* Stinkneſſel, *f. pl.* n. 4.
Stinkpotta, *f.* Stinktopf*, *m.* 1.
Stirra, *v. n.* med ögonen på något, etwas anſtarren, med haben.
Stjäla, *v. n.* ſtehlen, entwenden, *irr.* St. sig borrt, ſich wegſchleichen, *irr.* ſich heimlich wegmachen. Stulna blickar, verſtohlene Blicke. St. en konst af en, einem eine Kunſt ablernen. St. sig på någon, einen beſchleichen, einem heimlich auf den Hals kommen, *irr.* St. sig ut- ur huset, ſich heimlich aus dem Hauſe wegmachen.
Sto, *n.* Stute, *f.* 4. Stoföl, Mutterfüllen, *n.* 3.
Stock, *m.* Stock*, *m.* 1. Baumſtürzel, *m.* 3. Zimmerwerk, *n.* 1. Sparren, Balken, *m.* 3. Block*, Klotz*, *m.* 1. Perukstock, Perückenſtock. Stock (på gevär), Schaft*, *m.* 1. Lägga om stocken (på mangeln), bäumen. Stock i sammansättn. framför adjektiver gifves äfven på Tyska med Stock, t. e. ſtockblind, ſtockfinſter.
Stocka, *v. a.* (en bössa), ſchäften. St. bi, die Bienen in einen Stock

faſſen. St. upp en hatt, einen Hut ſtocken, aufſtutzen.
Stocka, v. n. ſtocken, med ſeyn; ſich verſtopfen. Stockad luft, verdorbene Luft.
Stockfisk, m. Stockfiſch, m. 1.
Stockhus, n. Stockhaus*, n. 2.
Stockhvarf, Stocklag, n. Gebälk, n. 1. [m. 3.
Stockmakare, m. Büchſenſchäfter,
Stockning, f. Schäften, n. 3.; (blodets &c.) Stocken, n. 3. Stockung, f. 4.
Stockpiller, Stuhlzäpfchen, n. 3.
Stockros, f. Stockroſe, f. 4.
Stockvirke, n. Bauholz, Zimmerwerk, n. 1.
Stockvält, m. große Walze, f. 4.
Stod, m. Statue, Säule, f. 4. Stodgjutare, Säulengießer, m. 3.
Stoffera, v. a. ſtaffiren.
Stofferare, m. Staffirer, m. 3.
Stofferblomma, f. Borragen, m. 3. Borretſch, m. 1.
Stoffering, f. Staffirung, f. 4.
Stoft, n. Staub, m. 1. Erde, f.; (af en död), Aſche, f.
Stofter, pl. Stoffe, Zeuge.
Stogång, m. Beſchälung, f. 4.; Äfv. ein Haufen Stuten.
Stoj, n. Geräuſch, n. 1, Lärm, m. 1.
Stoja, v. n. Geräuſch, Lärm machen, med haben.
Stoisk, adj. ſtoiſch.
Stol, m. Stuhl*, m. 1. Seſſel, m. 3. Månglarestol, Trödel, m. 3. Stolarm, Stuhlarm, m. 1. m. fl. d. sammansättn. Stoltrångd, zu Stuhle gehen wollen, irr.
Stola, v. a. och n. (Timmerm.) ſtutzen. Stola sig på, ſich auf etwas verlaſſen, irr. ſtützen.
Stoll, m. (bergv.) Stollen, m. 3. Stollarbete, Stollenarbeit, f. 4. m. fl. d. sammansättn.
Stolle, m. Luſtigmacher, m. 3. Narr, Stocknarr, m. 4.
Stollig, adj. luſtig, pudelnärriſch.
Stolpe, Pfoſten, Ständer, m. 3.; Pfahl*, m. 1.; Pfeiler, m. 3. Stütze, f. 4.
Stolt, adj. ſtolz.
Stolthet, f. Stolz, m. 1.
Stomm, se Stubb.
Stop, n. Maß, n. 1. utan pl.
Stopp, m. Stöpſel, m. 3. Propf, m. 6.
Stopp, interj. Halt. [och 5.
Stoppa, v. a. ſtopfen, ausſtopfen. St. igen ett hål, ein Loch zuſtopfen, zumachen. St. i fickan, in die Taſche ſtecken. St. täcken, Decken ausſtopfen. St. någons gäld, jemandes Schulden bezahlen.
Stoppblår, pl. Stopfwerg, n. 1. Stoppa till med st. mit Werg verſtop-
Stoppgarn, n. Stopfgarn, n. 1. [fen.
Stoppnål, f. Stopfnadel, f. pl. n. med fl. d. sammans.
Stor, -större, -störst, adj. groß, größer, größt; am größten, adv. I stort, im Großen. Stor tack! großen Dank! Slå stort på, prächtig leben. Det är ej stort bättre, das iſt nicht viel beſſer. Vara stor på sig, ſtolz ſeyn, ſich

blähen. Tala i stor ton, aus einem hohen Tone reden. Icke fråga stort efter, nicht viel darnach fragen. Stor sak, es iſt viel daran gelegen. Stort folk, die Großen, die Vornehmen. Stor-Amiral, Großadmiral*, m. 1. Storbladig, großblätterig. Storfurste, Großfürſt, m. 4. -döme, Großfürſtenthum*, n. 2. Storhågad, der erhaben denkt. Storhet, Storlek, Größe, f. 4. Storljugare, Erzlügner, m. 3. Stormodig, ſtolz. Storordig, großprahleriſch. Storsint, von hohem Geiſte; großmüthig. Storsinthet, Stolz, m. 1. Großmüthigkeit, f. Storskifte, Feldmeſſen, n. 3. Storskiftsdelning, gleiche Vertheilung der Gemeinheiten, f. 4. Storskratta, v. n. überlaut lachen, med haben. Storspelare, Erzſpieler m. 3. Storskrikare, Großprahler, m. 3. Storsupare, Erzſäufer, m. 3. Stortalig, großprahleriſch. Stortalighet, Prahlerey, f. 4. Stortarm, Grimmdarm*, m. 1. Stortå, große Zehe, f. 4. Stortänkt, großmüthig. Storverk, Großthat, f. 4. Storvingar, pl. Vorderflügel. Storvirke, Bauholz n. Storvirksträd, großer Baum zu Maſten und Bauholz. Storvisir, Großvizier, m. 1. Storåder, große Ader, f. pl. n. 4. Storända, das dicke Ende, 6. Storätare, Vielfraß. m, 1. Storättad, aus einem vornehmen Geſchlechte. Storögd, großäugig. NB. Alla här felande sammansättningar göras som de två första och det sista.

Storligen, adv. ſehr, gar ſehr.

Stork, m. Storch*. m. 1. St. -bo, Storchneſt, n. 2. m. fl. d.

Storkna, v. n. erſticken, med ſeyn.

Storknad, f. Erſtickung, f. 4.

Storm, m. Sturm*, Sturmwind, m. 1. Löpa st. Sturm laufen, irr. med ſeyn.

Storma, v. a. och n. ſtürmen, med haben; beſtürmen, med haben; Åfv. lärmen, toben. St. in, hinein ſtürmen, med ſeyn. St. på dörren, die Thür ſtürmen, mit Gewalt in die Thür dringen, det sista med ſeyn och irr. St. till, haufenweiſe herbey, hinzu laufen, irr. med ſeyn.

Stormaktig, adj. ſtürmiſch.

Stormfana, f. Sturmfahne, f. 4.

Stormklocka, f. Sturmglocke, f. 4.

Stormig, adj. ſtürmiſch.

Stormlöpande, adj. ſtürmend. En stormlöpande, ein Sturmläufer*, m. 3. [n. 4.

Stormstege, m. Sturmleiter, f. pl.

Stormväder, n. Sturm*, m. 1. St. -sfågel, Sturmvogel*, m. 3. Felande sammansättningar öfversättas ordagrant.

Straff, n. Strafe, f. 4. Förfallen till straff, ſtraffällig. Stå sitt straff, ſeine Strafe leiden, irr. med haben. Undergå dödsstraff, am Leben geſtraft werden. Lifsstraff, Lebensſtrafe.

Straffa, *v. a.* ſtrafen, beſtrafen. St. till lif och gods, verurtheilt werden, Güter und Leben zu verlieren. Straffa någon med ord, einem einen Verweis geben, *irr.*
Straffare, *m.* Rächer, *m.* 3.
Straffbar, *adj.* ſtrafbar, ſtraffällig.
Straffdom, *m.* Strafurtheil, *n.* 1.
Strafflag, *m.* Strafgeſetz. *n.* 1. m. fl. d.
Strand, *m.* Strand*, *m.* 1. Ufer, *n.* 3. Fara ut med stranden, längs dem Ufer hinfahren, *irr.* St. -brygga, Standbrücke, *f.* 4. På samma sätt göras alla sammansättn. som ej här äro upptagna. Strandkill. (bot.) deutſcher Bertram. Strandråg, (bot.) Sandhafer, *m.* 3. Strandrör, -säf, Schilf, *n.* 1. Strandsittare, Strandſaß, *m.* 4. Strandsjura, (fågel), Auſternfreſſer, *m.* 3. Strandslätt, die Ebene am Ufer. Strandvixa, Sumpfvogel*, *m.* 3.
Stranda, *v. n.* ſtranden, med ſeyn. Strandning, Strandung, *f.* 4. Stranden, *n.* 3.
Strandsätta, *v. a.* ans Ufer ſetzen. Blifva strandsatt, Äfv. in Verlegenheit kommen, *irr.* med ſeyn.
Strangulera, *v. a.* erdroſſeln.
Stranguri, *f.* Harnwinde, *f.*
Strapas, Strapaze, *f.* 4.
Strapasera, *v. a.* ſtrapaziren.
Strax, *adv.* gleich, den Augenblick.
Streck, *n.* Strick, *m.* 1.
Strek, *n.* Strich, *m.* 1. (med en pensel, penna &c.) Pinſelſtrich, Federſtrich, 16. Göra strek öfver något, (i en skrift), etwas durchſtreichen, ausſtreichen. Strek på kompassen, Windſtrich, *m.* 1. St. (bergv.) Erzader, *f. pl.* n. 4. Erzſtrich. Spela någon ett str. einem einen Streich ſpielen.
Streta, *v. n.* ſtreben, med haben. Str. emot, widerſtreben, ſich ſträuben. Streta emot strömmen, gegen den Strom ſchwimmen, *irr.* med ſeyn. Str. uppföre backen, den Berg hinan ſtreben; *fig.* große Schwierigkeiten zu überwinden ſuchen. Hästarne streta med lasset, die Pferde haben volle Arbeit das Fuder zu ziehen [*m.* 1.
Streta, *f.* Strebe, *f.* 4. Strebepfahl*,
Strid, *adj.* (om en ström), reißend. Strida tårar, heiße Thränen. Strid säd, großkörniges Getreide.
Strid, *m.* Streit; Kampf*, *m.* Gefecht, *n.* 1. Dödsstrid, Todeskampf. Rusta sig till strid, ſich zum Kampfe rüſten. Han föll i striden, er blieb im Kampfe. Vara i ständig str. med hvarandra, immer mit einander in Streit leben. Striden stod på i tre dagar, das Gefecht dauerte drey Tage el. in drey Tagen.
Strida, *v. n.* ſtreiten, *irr.* kämpfen, med haben. Det strider emot förnuftet, das widerſpricht der Vernunft. Vara stridande emot, wider — ſtreiten. Str. om något, um etwas ſtreiten. Str. sig till något, ſich etwas erſtreiten. Vid

så stridande rykten, bey ſolchen ſich widerſprechenden Gerüchten.

Stridbar, *adj.* ſtreitbar.

Stridbarhet, *f.* Streitbarkeit, *f.*

Stridfråga, *f.* Streitfrage, *f.* 4.

Stridig, *adj.* ſtreitig, ſtreitend; entgegengeſetzt, widerſprechend. Göra en något str. einem etwas ſtreitig machen.

Stridighet, *f.* Streit, *m.* 1. Streitigkeit, *f.* 4.; Widerſpruch*, *m.* 1. Aldrig har någon stridighet varit dem emellan, ſie ſind nie mit einander in Streit geweſen. Det är ett slags str. i hans karakter, es findet ſich ein gewiſſer Widerſpruch in ſeinem Charakter.

Stridlysten, *adj.* ſtreitſüchtig.

Stridsdag, *m.* Streittag, *m.* 1.

Stridsdans, *m.* Kriegestanz*, *m.* 1.

Stridshammare, *m.* Streithammer*, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Strila, *v. n.* heraus ſpringen, *irr.* — ſpritzen, med ſeyn.

Strila, Vorſprung*, *m.* 1.

Strimma el. Strima, *f.* Streifen, *m.* 3.; Strieme, *f.* 4. Blodiga strimor, blutige Striemen.

Strimma el. Strima, *v. a.* ſtreifen.

Strimmig el. Strimig, *adj.* ſtreifig; ſtriemig.

Stripa &c. se Strimma &c.

Stripmalm, *m.* Bleyglanz, *m.* 1.

Strit, *m.* (insekt.) Zikade, *f.* 4.

Stropp, *m.* Strippe, *f.* 4.

Strumpa, *f.* Strumpf*, *m.* 1. Strumpband, Strumpfband*, *n.* 2. St.-sorden, (i England), der Orden vom blauen Hoſenbande. Strumpbod, Strumpfbude, *f.* 4. m. fl. d. sammansättn.

Strunt, *n.* Kleinigkeit, *f.* 4. Plunder, *m.* 3.

Strupe, *m* Gurgel, Kehle, *f.* 4. Matstrupe, Speiſeröhre, *f.* 4. Väderstr. Luftröhre. Strupfisk, Halsfloſſer*, *m.* 3. Struphufvud, Kehlkopf*, *m.* 1.

Struss, Struts, *m.* Strauß, *m.* 1. Strussfjäder, Straußfeder, *f.* 4. *pl.* n.

Strut, *m.* Düte, *f.* 4. (bröd), Hippe, [*f.* 4.

Stryk, *m.* Schläge, Prügel, *pl.* Der lär vanka stryk, da wird es Schläge ſetzen.

Stryka, *v. a.* och *n.* ſtreichen, *irr.*; (smör på bröd), ſchmieren. Str. en om munnen med fagra ord, einem ſchmeicheln. Str. af, abſtreichen; abwiſchen. Str. af betslet på en häst, ein Pferd abzäumen. Str. an, anſtreichen. Str. igenom, durchſtreichen, *irr.* med ſeyn. Str. in, einſtreichen. St. med (t. e. handen), ſtreicheln. St. med strykjern, plätten. Str. med hästen, das Pferd rückwärts gehen laſſen, *irr.* Str. med årorna, rückwärts rudern. Str med (om penningar &c.) aufgehen, *irr.* med ſeyn, verzehrt werden. Str. omkring, herum ſtreichen, herum ſtreifen. Str. upp ärmarna, die Aermel aufſtreifen. Str. åt, (pennin-

gar), aufgeben; (varor), abgehen, *irr.* med ſeyn. Str. igenom landet, das Land durchſtreichen, *partick.* oskilj. Floden stryker midt igenom staden, der Fluß fließt mitten durch die Stadt.
Strykbräde, *n.* Streichbret, *n.* 2.
Strykjern, *n.* Plätteiſen, *n.* 3.
Strykning, *f.* Streichen; Plätten, *n.* 3. Bestrykningslinie, Streichlinie, *f.* 4.
Strykträ, *n.* Streichholz*, *n.* 2.
Strypa, *v. a.* erwürgen, erdroſſeln.
Strypning, *f.* Erwürgung, Erdroſſelung, *f.* 4.
Strypsjuka, *f.* Kehlſucht, *f.*
Strå, *n.* Stroh, *n.* 1. Halm, *m.* 1.; (af plantor), Stängelchen, *n.* 3. Grässtrå, Grashalm. Halmstrå, Strohhalm. Höstrå, Heuhälmchen, *n.* 3. Strågul, ſtrohgelb. [*f.* 4.
Stråk, *n.* Strich, *m.* 1.; Richtung,
Stråke, *m.* Violinbogen, *m.* 3.; (hos fåglar), Vorderarm, *m.* 1.
Stråkparti, *n.* ſtreifende Partey, *f.* 4.
Stråkregn, *n.* Strichregen, *m.* 3.
Stråla, *v. n.* ſtrahlen, med haben.
Stråle, *m.* Strahl, *m.* 6. Strålbrytning, Strahlenbrechung, *f.* 4. Strålgips, Strahlgyps, *m.* 1. Strålkrans, Strahlenkrone, *f.* 4. Strålpunkt, Brennpunkt, *m.* 1. Strålskimmer, Hornblende, *f.* Strålspridning, Verbreitung der Strahlen.
Strålig, *adj.* ſtrahlig.
Strålperlor, *pl.* Glasperlen, *pl.* Schmelzglas, *n.*

Stråt, *m.* Straße, *f.* 4. Stråtröfvare, Straßenräuber, *m.* 3. Stråtröfvarlik, ſtraßenräuberiſch. Stråtröfveri, Straßenraub, *m.* 1.
Sträcka, *f.* Strecke, *f.* 4.; (afberg), Bergkette, *f.* I en sträcka, in einer Strecke, in einem fort.
Sträcka, *v. a.* ſtrecken, recken. Str. en sena i handen, ſich die Hand verſtrauchen. Str. sig, ſich ſtrecken, ſich ausrecken, *fig.* ſich erſtrecken; Äfv. reichen. Hans insigter str. sig icke så långt, ſeine Einſichten reichen nicht ſo weit. Str. ur led, verrenken.
Sträckbänk, *m.* Folterbank*, *f.* 1.
Sträckmuskel, *m.* Ausſtreckmuskel, *m.* 6.
Sträckning, *f.* Strecken, Recken, *n.* 3.; Verrenkung eines Gliedes, *f.* 4.
Sträcksena, *f.* Spannader, *f.* 4.
Sträf, *adj.* (om ull), grobhaarig; (om hår), ſtraff; (smak), herbe; (röst), rauh; (skrifsätt, menniska), rauh; roh; (seder), roh; grob.
Sträfhet, *f.* Grobheit, Herbe, ꝛc. *f.*
Sträfsamt, *adj.* emſig, fleißig.
Sträfsamhet, *f.* Emſigkeit, *f.* Fleiß, *m.*
Sträfstötta, *f.* Strebe, Stütze, *f.* 4.
Sträfva, *v. n.* ſtreben, *reg.* alle Kräfte anwenden, ſich es ſauer werden laſſen, *irr.* Str. efter, nach (*Dat.*) ſtreben. Str. emot, widerſtreben, ſich widerſetzen (*Dat.*), alla med haben. [*f.* 4. *adj.* ſtrebſam
Sträfvande, *n.* Streben, *n.* 3. Str

Sträng, *m.* (att draga med, på en klocka &c.) Strang*, *m.* Seil, *n.* 1.; (på instrum.) Saite, *f.* 4.; (på en båge), Sehne, Senne, *f.* 4.; (bot.) Faſer, Zaſer, *f. pl.* n. 4.; (Landhush.) Senſenſtreich, *m.* 1. Säden ligger på sträg, das Korn el. Getreide liegt in Schwaden.

Sträng, *adj.* ſtrenge; hart. Hålla öfver lagen, ſtrenge el. eifrig auf die Geſetze halten, *irr.*

Stränga, *v. a.* (musik), mit Saiten beziehen, *irr.*; Äfv. einen anhalten, antreiben, *irr.* einem zuſetzen.

Strängaspel, *n.* Saitenſpiel, *n.* 1.

Strängbro, *m.* -fäste, *n.* Saitenhalter, *m.* 3.

Stränghet, *f.* Strenge; Härte, *f.*

Strängsmält, *adj.* (om metaller), ſtrengflüſſig, ſchwerflüſſig.

Strängstift, *m.* Saitenwirbel, *m.* 3.

Strö, *n.* Streu, *f.* utan *pl.* Äfv. Strohlager, *n.* 3.

Strö, *v. a.* ſtreuen, beſtreuen. Strödda anmärkningar, vermiſchte Anmerkungen. Strö bort, verſtreuen. Strö omkring, herum-, umher ſtreuen. Strö på, aufſtreuen. Strö under, unterſtreuen. Ströbädd, Strohſack*, *m.* 1. Streu, *f.* Strohlager, *n.* 3. Ströbössa, Streubüchſe, *f.* 4. Strömoln, ſchattirte Wolken, m. fl. d.

Ströskrift, *f.* Flugſchrift, *f.* 4.

Ströfva, *v. n.* ſtreifen, med ſeyn och haben.

Ströfveri, *n.* Streiferey, *f.* 4.

Ström, *m.* Strom*, *m.* 1. Dragas — Följa med strömmen, ſich vom Strome hinreißen laſſen, *irr.* Vara som kärringen emot strömmen, wider den Strom ſchwimmen wollen, auf ſeinen Kopf beſtehen, *irr.* Med strömmen, Strom ab. Mot strömen, gegen den Strom. Strömdrag, Strömung, *f.* 4. Strömfall, Stromfall*, *m.* 1. Strömfåra, Bett eines Stromes el. Fluſſes, m. fl. d. sammansättn.

Strömma, *n.* 2. ſtrömen, med ſeyn. Str. till, herzu ſtrömen. Nu strömmar det upp, der Strom läuft an. Tårarne strömmade utföre hennes kinder, die Thränen ſtrömten el. floſſen ihr über die Wangen.

Stubb, *m.* Unterröckchen, *n.* 3.

Stubb, *m.* (på en åker), Stoppel, *f. pl.* n. 4. St. -gärde, Stoppelfeld, *n.* 2. Stubb, Äfv. Stumpf*, *m.* 1.

Stubba, *v. a.* ſtutzen, abſtutzen; (en åker), abſtoppeln.

Stubbe, *m.* Stammende, *n.* 6.

Stubbig, *adj.* ſtumpf, abgeſtutzt.

Stumprumpig, -svansig, *adj.* ſtumpfſchwanzig.

Stubbrödja, *v. a.* urbar machen.

Stucken, *p.* af, Sticka. Han fann sig stucken deraf, er fand el. fühlte ſich dadurch beleidigt.

Student, *m.* Student, *m.* 4. Studentarbete, Studentenarbeit, *f.* 4. med flera dylika.

Studera, *v. a.* ſtudiren. St. vid ett

Universitet, auf einer Univerſität ſtudiren. St. ut, ausſtudiren, ſeine Studien endigen; (någon), einen beobachten.
Studier, *pl.* Studien, *pl.*
Stuf, *m.* Reſtchen, *n.* 3.
Stuff, *m.* (bergv.) Stufe, *f.* 4.
Stufning, *f.* Schmoren, *n.* 3.
Stufva, *v. n.* -upp, ſchmoren. Stufvadt kött, Schmorfleiſch, *n.* 1.
Stuga, *f.* Stube, *f.* 4. Liten st. Stübchen, *n.* 3. Badstuga, Badſtube. Stugdörr, Stubenthür, *f.* 4.
Stum, *adj.* ſtumm. Blifva st. verſtummen, med ſeyn. St. värk, tauber Schmerz.
Stump, *m.* Stumpf*, *m.* 1. Endchen, Reſtchen, *n.* 3.
Stumpig, *adj.* ſtumpf, geſtumpft.
Stund, *f.* Weile, Zeit. *f.*; Stunde, *f.* 4. På stunden, gleich den Augenblick. Från denna st. Von dieſem Augenblick. Till denna st. bis jetzt. För en god stund sedan, vor einiger Zeit her. Lediga stunder, müßige Stunden, Nebenſtunden. Det skedde i en lycklig stund, das geſchah in einer glücklichen Stunde.
Stundeligen, *adv.* ſtündlich.
Stundom, *adv.* bisweilen, zuweilen.
Stundtals, *adv.* ſtundenweiſe, von Zeit zu Zeit.
Stup, *adv.* På stup, vorüber liegend.
Stupa, *v. a.* och *n.* ſtürzen, som *Neutr.* med ſeyn. St. kullbytta, einen Burzelbaum ſchießen, *irr.* St. i ett slag, in einer Schlacht bleiben, *irr.* med ſeyn.
Stupkärra, *f.* Sturzkarren, *m.* 3.
Stupstock, *m.* Richtblock*, *m.* 1. Vid stupstocken, auf dem Richtplatze.
Stursk, *adj.* ſtörrig, ſtarrköpfig; grob.
Sturskhet, *f.* Störrigkeit; Grobheit, *f.*
Stuss, *m.* Steiß, *m.* 1.; (på menniskor), der Hintere, böjes som *adj.* Åfv. Zurückprallen, *n.* 3.
Stussa, *v. n.* Pracht treiben, *irr.* Åfv. prallen, det sista med ſeyn.
Stussare, *m.* Stutzer, *m.* 3.
Stut, *m.* der junge Ochs, 4.
Stuteri, *n.* Stuterey, *f.* 4.
Stuts, *m.* Prallen, *n.* 3.
Stutsa, *v. n.* prallen, med ſeyn; ſtutzen, beſtürzt werden. St. åter el. tillbaka, zurück prallen.
Stycka, *v. a.* zerſtückeln, zertheilen. Styckande, *n.* Zerſtückelung, Zertheilung, *f.* 4.
Styckarbete, *n.* Stückwerk, *n.* 1.
Stycke, *n.* Stück, *n.* 1.; Åfv. Stück, *n.* 6. Kanone, *f.* 4. Jag följde honom ett st. på vägen, ich begleitete ihn eine Strecke lang. Ett tämmeligt el. långt st. härifrån, ziemlich weit von hier. St.-glugg, Stückpforte, *f.* 4. Styckegods, Stückgüter, *pl.* med flera ordagranna sammansättn.
Styf, *adj.* ſteif; unbiegſam, unregierlich. Styft hår, ſtraffes Haar. En styf arbetare, ein tüchtiger Arbeiter. Styft arbete, ſchwere Arb

Styf till sinnes, ſtarrſinnig. Styfbent, ſteifbeinig. Styfhet, Steife, *f.* Styfkjortel, Fiſchbeinrock*, *m.* 1. Styfklåfve, (urmak.) Steifkolben, *m.* 3. Styfmunt, hartmäulig. Styfna, *v. n.* ſteif werden erſtarren, med ſeyn. Styfning, Steife, *f.*; Steifen, *n.* 3. Styfsinnad, Styfsint, ſtarrköpfig. Styfsinthet, Starrſinn, *m.* 1. Styfva, *v. a.* ſteifen.

Styfbarn, *n.* Stiefkind, *n.* 2. m. fl. d. sammansättn. Styfmorsfiol, (bot.) Stiefmütterchen, *n.* 3.

Styfver, *m.* Stüber, *m.* 3.

Stygg, *adj.* ſcheußlich, garſtig; (gerning), ſchändlich ſchwarz.

Stygga, *f.* garſtiges Weibsbild, *n.* 2.

Styggas vid, *v. d.* verabſcheuen.

Styggelig, *adj.* abſcheulich.

Styggelse, *f.* Abſcheu, *m.* 1. Scheuſal, *n.* 1. Styggelser, verabſcheuungswürdige Dinge.

Stygghet, *f.* Häßlichkeit, *f.*; Gräuel, *m.* 3.

Styl, *m.* se Stil.

Stylta, *f.* Stütze, *f.* 4.; Stelze, *f.* 4. Gå på styltor, auf Stelzen gehen, *irr.* med ſeyn.

Stympa, *v. a.* verſtümmeln, -ande, *n.* -ning, Verſtümmelung, *f.* 4.

Stympare, *m.* Stümper, *m.* 3.

Stymperi, *n.* Stümperey, *f.* 4.

Styng, *n.* Stich, *m.* 1.; (insekt.) Bremſe, Pferdefliege, *f.* 4. Håll och styng, Seitenſtechen, *n.* 3.

Styr, *adv.* Hålla styr på någon, einen in Zügel —, in Ordnung halten, *irr.* Hålla sig i styr, ſich ruhig verhalten, ſich mäßigen. Sätta öfver styr, durchbringen, *irr.*

Styra, *v. a.* regieren; leiten, lenken, (ett fartyg), ſteuern; Äfv. mäßigen, in Zügel halten. St. våld med våld, Gewalt durch Gewalt abtreiben, *irr.* St. om, beſorgen. Styraxel, Steuerachſe, *f.* 4. Styrbord, Steuerbord, *m.* 1. Styre, Ruder, Steuerruder, *n.* 3. Styrelse, (skepp), Steuerung, *f.*; (om ett land), Regierung, *f.* Regiment, *n.* Riksstyr, Regierung des Reichs. Sitta vid styrelsen, am Ruder ſitzen, *irr.* Styrelsetid, Regierungszeit, Verwaltungszeit. Styresman, Vorſteher; Befehlshaber; Statthalter, *m.* 3. Styrman, Steuermann*, *m.* 2. Styrpinne, Ruderſtange, *f.* 4.

Styrka, *f.* Stärke, *f.* Kroppst. Leibesſtärke. Sinnesst. Seelenſtärke. Fiendens styrka, die Macht des Feindes.

Styrka, *v. a.* ſtärken; beſtärken, befeſtigen. Vinet st. hjertat, der Wein erfriſcht das Herz. St. ifrån, se Afstyrka. St. till, zurathen anrathen, *irr.*

Styrkande, *n.* Stärkung, *f.* 4. *adj.* ſtärkend.

Styrkdryck, *m.* Labetrunk, *m.* 1.

Stå, *v. n.* ſtehen, *irr.* med haben. Stå qvar, ſtehen bleiben, *irr.* med ſeyn. Stå brud el. brudgumme, getraut werden. Stå sitt kast, ſein Schickſal erwarten. Den färgen står icke, die Farben hält

nicht Stand. Det står icke att hjelpas, dem iſt nicht zu helfen. Om det stod i min makt, wenn es bey mir ſtände, wäre es in meiner Macht. Auktionen står i dag åtta dagar till, die Auction wird heute über acht Tage. Stå af, abſtehen. Stå af sig, durchs Stehen verlieren. Stå efter, nachſtehen, zurückſtehen. Stå emot, widerſtehen (einem). Stöttan står emot, die Stütze hält gegen. Stå fram, hervor ſtehen, hervor ragen. Så mycket hos mig står, ſo viel von mir abhängt. Stå väl hos någon, bey einem in Gunſt ſtehen. Stå i dörren, i fönstret, an der Thür, am Fenſter ſtehen. Fyra ifrån sju står tre igen, 4 von 7 bleibt 3 übrig. Stå igen, zu gemacht ſeyn; übrig ſeyn. Fraggan stod om munnen på hästen, der Schaum ſtand dem Pferde vor dem Maul. Stå på sin rätt, auf ſein Recht beſtehen. Stå på någons sida, von jemandes Partey ſeyn, es mit jemanden halten, *irr.* Stå på sig, ſich tapfer halten. Stå till ansvar, zur Verantwortung ſtehen, Rechenſchaft geben. Stå till rätta, ſich vor Gericht vertheidigen. Huru står det till? wie ſteht es? Stå till el. vid sina ord, ſein Wort halten, *irr.* Saken står under ransakning, die Sache wird gerichtlich unterſucht. Huset står under byggnad, man iſt mit dem Bau des Hauſes beſchäftigt. Stå upp, aufſtehen. Stå upp ifrån de döda, von den Todten auferſtehen, med ſeyn. Stå vid dörren, an der Thür ſtehen; -vid sin mening, vid sina ord, nicht von ſeiner Meinung abgehen, *irr.* med ſeyn, ſein Wort halten, *irr.* med haben. Det står aldrig vid lag, das kann in dem Zuſtand nicht bleiben, das geht nicht. Elden står öfver oss, es brennt uns über dem Kopf. Stående läger, Standlager*, *n.* 3. Han har stått öfver en svår sjukdom, er hat eine gefährliche Krankheit überſtanden. Vattnet står öfver ängen, die Wieſe iſt überſchwemmt.

Stål, *n.* Stahl*, *m.* 1. Stålarbete, Stahlarbeit, *f.* 4. På samma sätt göras alla öfriga sammansättn.

Stållägga, Stålsätta, *v. a.* ſtählen, verſtählen.

Stånd, *n.* Stand*, *m.* 1. Äktenskapsståndet, der Eheſtand. Hålla sig efter sitt stånd, ſich ſtandesmäßig halten, *irr.* Vara i stånd till, zu (*Dat.*) im Stande ſeyn. Fatta stånd, Fuß faſſen. Ett stånd på torget, Marktbude, *f.* 4. Neglikestånd, Nelkenſtock*, *m.* 1. Kålstånd, Kohlſtängel, *m.* 3. Kohlſtrauch*, *m.* 1. Få laga stånd, rechtskräftig werden. Upphöja till adeligt stånd, in den Adelſtand erheben, *irr.* Ståndaktig, ſtandhaft. Ståndaktighet, Standhaftigkeit, *f.*

Ståndare, Ständer, *m.* 3. **Stånddrabant**, Schweitzertrabant, *m.* 4. **Ståndman**, Stutzmähne, *f.* 4. **Ståndpenningar**, Standgeld, *n.* **Ståndrätt**, Standrecht, *n.* 1. **Ståndqvarter**, Standquartier, *n.* 1. **Ståndsperson**, Standesperſon, *f.* 4.

Stång, *m.* Stange, *f.* (på en vagn), Deichſel, *f. pl.* n. 4.; (på ett hölass), Baum*, *m.* 1. Guld- Silfverstänger, Gold- Silberbarren. Stångbetsel, Stangengebiß, *n.* 1. Stangenzaum*, *m.* 1. m. fl. d, sammansättningar.

Stånga, *v. a.* Stångas, *v. d.* ſtoßen, ſich ſtoßen, *irr.*

Stånka, *v. n.* keichen, med haben.

Ståt, *m.* Staat, *m.* utan *pl.* Pracht, *f.*

Ståthållare, *m.* Statthalter, *m.* 3.

Ståtlig, *adj.* prächtig.

Ståtlighet, *f.* Pracht, *f.* utan *pl.*

Stäcka, *v. a.* verkürzen. St. ett träd, einen Baum köpfen. St. vingarne på någon, einem die Flügel beſchneiden, *irr.* St. öronen, die Ohren ſtutzen. St. någons välde, jemandes Gewalt einſchränken.

Städ, *n.* Amboß, *m.* 1. Skrufstäd, Schraubſtock*, *m.* 1. Städdkubb, Amboßſtock*, *m.* 1.

Städa, *v. a.* aufräumen; putzen. St. en säng, ein Bett in Ordnung legen. En städad stil, eine zierliche Schreibart. Ett städadt språk, eine verfeinerte Sprache. St. upp, se Städa.

Städerska, *f.* Aufräumerinn, *f.* 4.

Städja, *v. a.* miethen, dingen, det sista *irr.*; Åfv. auf die Hand geben, *irr.* St. bort sig, ſich vermiethen, verdingen. Städja — St. bort ett hemman, einen Hof — eine Meyerey pachten, — verpachten.

Städja, *f.* Miethgeld, Handgeld; Pachtgeld, *n.* 2.

Städjerätt, *m.* Miethrecht; Pachtrecht, *n.* 1.

Städjetid, *m.* Miethzeit; Pachtzeit, [*f.* 4.

Städig, *adj.* aufgeräumt; zierlich.

Städning, *f.* Aufräumung, *f.* 4. Språkets st., die Verfeinerung der Sprache.

Stäf, *m.* Steven, *m.* 3. Förstäfven, Vorderſteven. Akterstäfven, Hinſteven. Skeppet är 130 fot öfver stäfven, das Schiff iſt vom Vorder- bis zum Hinterſteven 3o Fuß

Stäfva, *f.* Milcheimer, *m.* 3. [lang-

Stäfver, *pl.* Dauben, *pl.*

Stäke, *n.* Fähre, *f.* 4.

Stäkra, *f.* Waſſerwegerich, *m.* 1. (hästsjukdom), Lahmheit in den Hinterfüßen, *f.*

Ställa, *v. a.* ſtellen, hinſtellen. St. sin kosa till höger, ſeinen Weg rechts nehmen, *irr.* St. sin fråga till någon, einem eine Frage vorlegen. St. ett gevär, ein Gewehr richten. St. sig inför rätta, vor Gericht erſcheinen, *v. n. irr.* med ſeyn. Ställa sig in hos någon, ſich bey einem einſchmeicheln. St. sig väl el. illa, ſich gut oder ſchlecht benehmen, *irr.* St. sig glad, ſich

froh anſtellen. St. an, anſtellen, anordnen. St. fram, darſtellen, — en fråga, aufgeben, aufwerfen, *irr.* vorlegen. St. efter, Äfv. wornach einrichten. St. någon i ens behag, etwas jemandes Willkühr überlaſſen, *irr.* St. till, veranſtalten, anordnen; ett tal, bref &c. richten (an einen). St. sitt hopp till Gud, ſeine Hoffnung auf Gott ſetzen. St. till freds, befriedigen, beſänftigen. St. till rätta, wieder in Ordnung bringen, *irr.* St. ut, ausſtellen. St. ut snaror, försåt för någon, einem Schlingen legen, einem nachſtellen. St. åt, nach—richten.

Ställe, *n.* Stelle, *f.* 4. Platz*, *m.* 1. Amt*, *n.* 2. På ort och ställe, an Ort und Stelle. Icke hafva något fast ställe, keine bleibende Stätte haben. Sätta i en annans ställe, an jemandes Stelle ſetzen. Antaga i barns ställe, an Kindes Statt annehmen, *irr.* I stället för, ſtatt, anſtatt, *prep.* med *Genit.* I stället för presten kom klockaren, ſtatt des Predigers kam der Küſter. Dricka vatten i stället för vin, Waſſer ſtatt Wein trinken. I stället att, *ſtatt daß, *konj.* På stället, auf der Stelle, gleich, den Augenblick.

Ställhammare, *m.* Stellhammer*, Stimmhammer*, *m.* 3.

Ställning, *f.* Geſtell, *n.* 1. Gerüſt, *n.* 1.; Stellung, Lage. *f.* 4. (för målare), Staffeley, *f.* 4. St. -stråd, Räſtbaum*, *m.* 2. Räſtſtange, *f.* 4.

Ställpinne, *m.* (på instrum.) Steg, *m.* 1. Äfv. Stimmholz*, *n.* 2.

Ställskruf, *m.* Stellſchraube, *f.* 4.

Stäm, *m.* eine Art Karpfen.

Stämma, *f.* Stimme, *f.* 4. (Af en fiol), Stimme, *f.* 4. Stimmholz*, *n.* 2. Stämmornas pluralitet, Stimmenmehrheit, *f.* Hålla stämma med allmogen, die Dorfſchaften zuſammen berufen, *irr.*; Stämma, Äfv. Harnwinde, *f.*

Stämma, *v. a.* och *n.* ſtimmen, med haben; beſcheiden, laden, *irr.* St. ifrån, abſtimmen; nicht überein ſtimmen. St. upp, ſtimmen; Äfv. höher ſtimmen. St. öfverens, überein ſtimmen. St. möte med någon, Zuſammenkunft mit einem beſtimmen, verabreden. St. för rätta, vor Gericht laden, *irr.* St. igen, eine Reconvention anſtellen. St. till vittne, zum Zeugen berufen, *irr.* St. ihop allmogen, die Dorfſchaften zuſammenberufen, *irr.* St. (vatten, blod &c.) ſtämmen, ſtauen, hemmen. St. (om kläder), einfaſſen, verbrämen.

Stämmedag, *m.* Contractstermin, *m.* 1.

Stämmhammare, se Ställhammare.

Stämning, *f.* Stimmung; Ladung, Citation, *f.* 4.; (om vatten, blod &c.) Stämmung, Stauung, *f.* 4.; (om kläder), Einfaſſung, Verbrämung, *f.* 4. Stämningsmål, eine

vor Gericht gebrachte Klagſache, *f.* 4. Sinnesstämning, Stimmung.

Stämnyckel, Stimmſchlüſſel, *m.* 3.

Stämpel, *m.* Stämpel, *m.* 3. St.-afgift, Stämpelgeld, *n.* 2. St.-graverare, Stämpelſchneider, *m.* 3. St.-mästare, Stämpelmeiſter, Schaumeiſter, *m.* 3 m. fl. d.

Stämpla, *v. a.* och *n.* ſtämpeln, *v. a. fig.* anſpinnen, *irr.* anzetteln. St. emot någons lif, einem den Tod ſchwören, einem nach dem Leben ſtehen, *irr.* Stämpladt papper, Stämpelpapier, *n.* 1.

Stämplare, *m.* Stämpler; Anſtiſter, *m.* 3. Mitverſchworner, böjes som *adj.*

Stämpling, *f.* Stämpeln, *n.* 3.; *fig.* liſtiger Anſchlag*, *m.* 1. Verſchwörung, Cabale, *f.* 4.

Ständer, *pl.* Stände. Riksständer, Reichsſtände.

Ständig, *adj.* beſtändig; beſtimmt.

Stänga, *v. a.* zuſchließen, *irr.* zumachen; ſperren, verſperren. St. sjöfarten, die Schiffahrt ſperren, hemmen. Det st. all utsigt för honom, das benimmt ihm alle Ausſicht. St. med en gärdesgård, einzäunen. St. vattnet, daß Waſſer ſtämmen. Man stängde vägen för fienden, dem Feinde ward der Weg abgeſchnitten. St. före, verriegeln. St. af, ifrån, durch einen Zaun —, Verſchlag abſondern; *fig.* abſondern von — ausſchließen, *irr.* St. före, verriegeln. St. igen, verſchließen, *irr.* verſperren. St. in, einſchließen; einzäunen. St. med rigeln, med en bom, verriegeln, verſperren. St. omkring, rundherum einſchließen, einzäunen. St. ut, ausſchließen.

Stängel, *m.* Riegel, *m.* 3. Skottst. Schieber, *m.* 3.; Stängel, *m.* 3.

Stängning, *f.* Abſonderung; Einſchließung; Verzäunung, *f.* 4.

Stängsel, *m.* Schlagbaum*, *m.* 1. Riegel, *m.* 3.; Zaun*, *m.* 1. En lefvande st. eine lebendige Hecke; *fig.* Schranken, *m.* 3. Hinderniß, *n.* 1.

Stängvindare, *m.* (sjöt.) Hißtau, *n.* 1.

Stänka, *v. a.* beſprengen; ſpritzen, beſpritzen. Det stänker, es tropft, tröpfelt. St. ned med smuts, mit Koth beſpritzen. St. vatten på något, etwas mit Waſſer beſprengen, beſpritzen.

Stänkborste, *m.* Sprengwedel, *m.* 3.

Stänkelsekar, *n.* Weihkeſſel, *m.* 3.

Stänkning, *f.* Beſprengung, *f.* 4.

Stärka, *v. a.* (linnkläder), ſtärken; *fig.* ſtärken, beſtärken.

Stärkebär, se Slån.

Stärkelse, *f.* Stärke, *f.* St.-mjöl, die weiße Stärke.

Stärkning, *f.* Stärken, *n.* 3.; Stärkung, *f.* 4.

Stöd, *n.* Stütze, *f.* 4. I stöd af lagarna, kraft der Geſetze.

Stödja, *v. a.* ſtützen. St. sig emot ett träd, ſich an einen Baum lehnen. St. sig på armbågen, ſich auf den Ellbogen ſtützen. St. sig

vid någons ord, ſich auf jemandes Worte verlaſſen, *irr.*

Stödjeband, *n.* Strebe, *f.* 4.

Stödjestaf, *m.* Krücke, *f.* 4.

Stöfborste, *m.* Kehrbürſte, *f.* 4.

Stöflett, *m.* Kamaſche, *f.* 4.

Stöfvel, *m.* Stiefel, *m.* 6. och 3. Draga stöflorna på sig, — af sig, die Stiefeln an-, abziehen, ausziehen. St. -block, Stiefelholz*, *n.* 2. St. -knekt, Stiefelknecht, *m.* 1. St. -krage, Stiefelſtülpe, *f.* 4. St. -krok, Stiefelanzieher, *m.* 3. m. fl. d.

Stök, *n.* Aufräumung, *f.* 4.

Stöka, *v. a.* ordnen, aufräumen. St. i hvar vrå, überall herum ſtören.

Stöld, *m.* Diebſtahl*, *m.* 1. Skylla någon för st. einen des Diebſtahls beſchuldigen. Begifven på st. zur Dieberey geneigt. Beslagen med st. des Diebſtahls überführt.

Stönjare, (fågel), *m.* Nachtſchwalbe, *f.* 4. Tagſchläfer, *m.* 3.

Stöp, *n.* Schneebrey, *m.* 1.; Äfv. das Eingerührte. Slå korn i stöp, Gerſte einrühren.

Stöpa, *v. a.* ziehen, *irr.*; (i form), gießen, *irr.*; äfv. einweichen, einrühren; (om papper), durchſchlagen, *irr.*

Stöpform, *m.* Gießform, *f.* 4.

Stöpkar, *n.* Weichbottich, *m.* 1.

Stöpslef, *m.* Gießkelle, *f.* 4.

Stöpsticka, *f.* (att röra med), Rührkrücke, *f.* 4.

Stör, *m.* Pfahl*, *m.* 1 Jernstör, eiſerne Stange, *f.* 4.; (fisk), Stör, *m.* 1.

Störa, *v. a.* ſtängeln, ſtäbeln; Äfv. ſtören, beunruhigen.

Störta, *v. a.* och *n.* ſtürzen, som *Neutr.* med ſeyn; (dö), verrecken, med ſeyn. St. någon hufvudstupa ut för en klippa, einen über Kopf von einer Klippe hinab ſtürzen. St. någon i förderf, einen ins Verderben ſtürzen. Kon har störtat, die Kuh iſt umgefallen, verreckt. Hästen störtade med honom, er ſtürzte mit dem Pferde. St. omkull, som *Neutr.* umfallen, *irr.* med ſeyn.

Störtning, *f.* Stürzen, *n.* 3. Sturz*, Umſturz*, *m.* 1. Blodst. Blutſturz.

Störtsjö, *m.* Schlagwelle, *f.* 4.

Stöt, *m.* Stößel, *m.* 3. Mörſerkeule, *f.* 4.; Stampfe, *f.* 4.; Äfv. Stoß*, *m.* 1. Olycksstötar, Unglücksfälle.

Stöta, *v. a.* och *n.* ſtoßen, *irr.* med haben; beleidigen. St. hufvudet på sig, ſich den Kopf ſtoßen. St. linnkläder, die Wäſche durcharbeiten. St. -sönder, zerſtoßen, klein ſtoßen. Han blef stött deröfver, das beleidigte ihn. Det stöter örat, das beleidigt das Ohr. St. sig med någon, ſich mit einem entzweyen, überwerfen, über den Fuß ſpannen. St. sig på el. öfver något, ſich über etwas ärgern. St. af, abſtoßen, — af thronen, vom Throne ſtoßen. St an, -emot, anſtoßen; beleidigen. Skeppet stötte emot klippan, das Schiff ſtieß an eine Klippe. St. e-

mot hvarandra, ſich ſtoßen. St. knifven i bröstet på någon, einem das Meſſer in die Bruſt ſtoßen. St. in, einſtoßen. St. intill, anſtoßen; angränzen. St. på, aufſtoßen; anſtoßen; (om färgor), fallen (in), *irr.*; med ſeyn. St. till, se St. intill, St. till sidan, auf die Seite ſtoßen; (om truppar), zu ſtoßen; — till ett parti, ſich mit ꝛc. vereinigen; (om en feber &c.) dazu kommen, *irr.* med ſeyn. St. upp, aufſtoßen. St. ut, ausſtoßen.

Stötas, *v. d.* ſich ſtoßen.

Stötel, *m.* Stößel, *m.* 3.

Stötesten, *m.* Stein des Anſtoßes *m.* 1.

Stötning, *f.* Stoßen, *n.* 3. Stoß*, *m.* 1.

Stötta, *f.* Stütze, Strebe, *f.* 4.

Stötta, *v. a.* ſtützen.

Subsidier, *pl.* Subſidien.

Subskribera, *v. a.* ſubſcribiren.

Subskription, *m.* Subſcription, *f.* 4.

Substans, *m.* Subſtanz, *f.* 4.

Suck, *m.* Seufzer, *m.* 3.

Sucka, *v. n.* ſeufzen. S. till Gud, zu Gott aufſeufzen. Suckande, Seufzen, *n.* 3.

Sudd, *m.* Wiſch, *m.* 1.

Sudda, *v. a.* beſudeln, beſchmutzen. S. ned, *Synon.* S. ut, -utöfver, aus-, überwiſchen.

Suddare, *m.* Sudler, *m.* 3.

Sudderi, *n.* Sudeley, *f.* 4.

Suddig, *adj.* ſudelig.

Suga, *v. a.* ſaugen, *irr.* S. in, -i sig, -till sig, einziehen, einſaugen. S. sig igenom, durchſickern, med ſeyn.

Sugare, *m.* Sauger, *m.* 3.

Sugga, *f.* Sau*, *f.* 1. Sugg-gris, Sauferkel, *n.* 3.

Sugning, *f.* Saugen, *n.* 3.

Sugrör, *n.* (hos djur), Saugröhre, *f.* 4. Saugegefäß, *n.* 1.; (om örter), Saugröhre, *f.* 4

Sugvårta, *f.* Saugwarze, *f.* 4.

Summa, *f.* Summe, *f.* 4.

Summarisk, *adj.* ſummariſch.

Summevis, *adv.* ſummenweiſe.

Sump, *m.* Sumpf*, *m.* 1.; Åfv. Fiſchbehälter, Fiſchkaſten, *m.* 3.; Åfv. Bodenſatz*, *m.* 1. S. -damm, Setzteich, *m.* 1.

Sumpig, *adj.* ſumpfig, moraſtig.

Sund, *n.* Meerenge, *f.* 4. Öresund, der Sund.

Sund, *adj.* geſund

Sundhet, *f.* Geſundheit, *f.* 4. S. -s -bref, Geſundheitsbrief, *m.* S. -s-kollegium, Geſundheitsrath*, *m.* 1. m. fl. d.

Sup, *m.* Schnapps, *m.* 1. I en sup, in einem Schluck.

Supa, *v. a.* ſaufen, *irr.* S. in, -till sig, se Suga, S. upp, verſaufen.

Supande, Superi, *n.* Saufen, *n.* 3. Sauferey, *f.* 4.

Supanmat, *m.* dünne Löffelſpeiſe, *f.* 4.

Supare, *m.* Säufer, *m.* 3.

Supbroder, Supkamrat, *m.* Saufkamerad, *m.* 4. med fl. d. sammansättningar.

Sur, *adj.* ſauer. Sura ben, faule

Beine. Sura ögon, triefende Augen. Sur ved, grünes Holz. De äro sura, sade räfven om rönnbären, die Trauben ſind ſauer, ſagte der Fuchs. Surbent, faulbeinig. Surbrunn, Sauerbrunnen, *m.* 3. Surdeg, Sauerteig, *m.* 1. Surjäsen, geſäuert. Surkål, Sauerkohl, *m.* 1. Surmulen, ſauertöpfiſch. Surmulen menniska, Sauertopf*, *m.* 1. Surstek, Sauerbraten, *m.* 3. Surögd, triefäugig.

Surna, *v, n.* ſauer werden.

Surra, *v. n.* (som bi &c.) ſumſen; (som kulor), pfeifen, *irr.* ſauſen; (för öronen), klingen, *irr*; Äfv. brauſen, rauſchen, alla med haben.

Survivans, *f.* Anwartſchaft auf einen Dienſt, *f.*

Sus, *n.* (t. e. en bäcks), Murmeln, *n.* 3.; (vindens i löfven &c.) Sauſen, *n.* 3. Lefva i sus och dus, in Sauſe und Brauſe leben, eine wüſte Lebensart führen.

Susa, *v. n.* ſauſen, ſäuſeln, (som ett löf), rauſchen; (som en bäck), rieſeln, murmeln, alla med haben. Det susar för mina öron, die Ohren ſauſen mir, -ande., Sauſen, Rauſchen, ꝛc. *n.* Öronens, Sauſen, *n.* 3.

Sutare, *m.* (fisk), Schleihe, *f.* 4.

Svafla, *v. a.* ſchwefeln. Sv. ett fat, ein Faß ausſchwefeln.

Svaflig, *adj.* ſchwefelicht, ſchwefelig.

Svafvel, *n.* Schwefel, *m.* 3. S. -aktig, ſchwefelicht. Sv. -blandning, ſchwefelichte Erde, *f.* S. -bruk, Schwefelhütte, *f.* med fl. d. sammansättningar.

Svag, *adj.* ſchwach; ſchwächlich. Vara svag till hälsan, eine ſchwächliche Geſundheit haben. Det svagare könet, das weibliche Geſchlecht. Svag i tron, ſchwachgläubig. Menniska af svag sinnes- och kropps författning, Schwächling, *m.* 1. Svagdricka, Schwachbier, *n.* 1. Svaghet, Schwäche, Schwachheit, *f.* Svagsint, blödſinnig. Svagsinthet, Blödſinnigkeit, *f.* Svagsynt, blödſichtig. Svagsynthet, Blödſichtigkeit, *f.*

Svaja, *v. n.* wehen, med haben.

Sval, *adj.* kühl.

Svala, *v. a.* kühlen, abkühlen.

Svala, *f.* Schwalbe, *f.* Svalbo, Schwalbenneſt, *n.* 2.

Svale, *m.* Gang*, *m.* 1.

Svalg, *n.* Rachen, *m.* 3.; Schlund*, *m.* 1. Svalg i hafvet, der Meerſtrudel.

Svalka, *v. a.* kühlen, abkühlen, erfriſchen.

Svalkar, *n.* Kühlfaß*, *n.* 2.

Svalke, *m.* Kühle, *f.*

Svalkedryck, *m.* Kühltrank*, *m.* 1.

Svall, *n.* (vågornas), Brauſen; (blodets), Aufwallen, Sprudeln, *n.* 3.

Svalla, *v. n.* (om hafvet), Wellen werfen, *irr.* brauſen; (om blodet), aufwallen, ſprudeln, alla med haben.

Svallgång, *m.* Wellenſchlagen, *n.* 3.

Svallis, *m.* Eisſchollen, *pl.*

Svallkött, *n.* wildes Fleiſch, 1.
Svallvåg, *m.* Welle, Woge, *f.* 4.
Svalna, *v. n.* kühl werden. Låta sv. die erſte Hitze abſchlagen laſſen, *irr.*
Svamp, *m.* Schwamm*, *m.* 1. Pilz, *m.* 1. Eksv. Eichenſchwamm, m. fl. d.
Svampa sig, *v. r.* ſchwammig werden.
Svampaktig, *adj.* ſchwammig.
Svampig, se Svampaktig.
Svampstekel, *m.* (insekt.) Gallweſpe, *f.* 4.
Svan, *m.* Schwan*, *m.* 1. S. -boj, Multon, Multum, *n.* 3. Schwanenboy, *m.* 1. med fl. dyl. sammansättningar.
Svang, *m.* Gå i svang, im Schwange gehen, im Schwange ſeyn.
Svank, *m.* Krümmung, *f.* 4. S. -rem, (på en häst), Bauchriemen, *m.* 3. (på en vagn), Schwangriemen. S. -ryggig, hohlrückig. S. -trä, Schwangbaum*, *m.* 1.
Svans, *m.* Schwanz*, Schweif, *m.* 1. (i musik), das Achtel. S. -rem, Schwanzriemen, *m.* 3. m. fl. d.
Svansa, *v. a.* -en häst, ein Pferd aufſchwänzen; (som hundar), mit dem Schwanze wedeln; *v. n.* med haben.
Svar, *n.* Antwort, *f.* 4. Lemna svar på, beantworten. Stå till svar för, für — verantwortlich ſeyn, — inför rätten, ſich vor Gericht vertheidigen.
Svara. *v. a.* antworten (einem). Sv. på ett bref, auf einen Brief antworten, einen Brief beantworten. Sv. emot, entſprechen, *irr.* med haben, gleichkommen, *irr.* med ſeyn. Det svarar icke emot min väntan, das entſpricht meiner Hoffnung nicht. Sv. för, verantworten. Sv. inför rätten, ſich gerichtlich vertheidigen. Svarande part, der beklagte Theil. Det är intet att svara på, darauf iſt nichts zu antworten. Hvad svarade han dertill? was ſagte er dazu?
Svarfva, *v. a.* drechſeln. Svarfvade perioder, geründete Perioden.
Svarfborr, *n.* Vorbohrer, *m.* 3.
Svarfhjul, *n.* Drehrad*, *n.* 2.
Svarfjern, *n.* Dreheiſen, *n.* 3.
Svarfkonst, *f.* Drehkunſt, *f.*
Svarfkram, *n.* Drechslerarbeit, *f.* 4.
Svarfrund, *adj.* rund, als ob es gedrechſelt wäre.
Svarfskifva, *f.* Drehſcheibe, *f.* 4.
Svarfspån, *m.* Drechſelſpäne, *pl.*
Svarfstol, *m.* Drechſelbank*, *f.* 1.
Svarfvare, *m.* Drechsler, *m.* 3.
Svarsgod, *adj.* untadelhaft.
Svarslös, *adj.* ohne Antwort, ſtumm.
Svarsmål, *n.* Vertheidigung, *f.* 4.
Svarsskrift, *f.* Vertheidigungsſchrift, *f.* 4.
Svart, *adj.* ſchwarz. S.-aktig, ſchwärzlich. S. -bagge, Stutzkäfer, *m.* 3. S. -gyllen, (bergv.) Schwarzgüldenerz, *n.* 1. Sv. -lasse, (fågel), Struntjäger, *m.* 3. S. -muskig, von ſchwarzbrauner Geſichtsfarbe, *f.* 4. S. -smide, Grobſchmiedearbeit

beſt, *f.* 4. S.-soppa, Gänſeſchwarz, *n. indekl.* S. -broder, Dominikanermönch, *m.* 1. S.-kloster, Dominikanerkloſter*, *n.* 3. S. -lett, ſchwärzlich von Hautfarbe. S.-prickig, ſchwarztüpflicht. S. -randig, ſchwarzſtreifig. NB. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrannt

Svarta, *f.* ſchwarzes Waſſerhuhn*, *n.* 2.

Svartna, *v. n.* ſchwarz werden. Det svartnar för ögonen på mig, es wird mir alles ſchwarz vor den Augen.

Svartsjuk, *adj.* eiferſüchtig.

Svartsjuka, *f.* Eiferſucht, *f.*

Svea, *n. indekl.* Schweden, *n.* 3. Svea Rike, das Königreich Schweden.

Sveda, *f.* Schmerz, *m.* 5. och 6. brennender Schmerz.

Sveda, *v. a.* ſengen, abſengen, verſengen. Sv. håret af sig, ſich die Haare verſengen. Lukta svedt, brandicht riechen, *irr.*

Svedja, *v. a.* ausroden, ſchwenden, abſchwenden.

Svedjefall, *n.* geſchwendetes Holz, *n.*

Svedjern, *n.* Brenneiſen, *n.* 3. &c.

Svedvärkar, *pl.* ſchmerzhafte Wehen.

Svegryggad, *adj.* hohlrückig.

Sveitsare, *m.* Schweizer, *m.* 3.; Äfv. Zuckerbäcker, *m.* 3.

Svek, *n.* Betrug, *m.* 1. utan *pl.* Betrügerey, *f.* 4.

Svekfull, *adj.* betrüglich; betriegeriſch.

Sven, *m.* Junggeſell, *m.* 4. Brudsven, Brautführer, *m.* 3. Mölnaresven, Müllergeſell, *m.* 4. Vapensven, Waffendiener, *m.* 3.

Svenbarn, *n.* Knäblein, *n.* 3.

Svendom, *m.* Junggeſellenſchaft, *f.*

Svensk, *adj.* ſchwediſch. En svensk, ein Schwede. Svensk mannarätt, Eingeburtsrecht, *n.* 3.

Svenska, *f.* Schwedinn, *f.* 4. Äfv. das Schwediſche, die Schwediſche Sprache; (fågel), Grünfinke, *f.* 4. Tala svenska, ſchwediſch ſprechen, *irr.* reden.

Svepa, *v. a.* einwickeln, umwickeln, einhüllen. Sv. kappan om sig, ſich in ſeinen Mantel einhüllen. Sv. ett lik, einen Leichnam kleiden. Sv. in en sak i mörker, eine Sache verwickeln, verdunkeln.

Svepduk, *m.* Svepkläde, *n.* Todtentuch*, *n.* 2.

Svepe, *n.* Decke, Hülle, *f.* 4.

Sveperska, *f.* Todtenfrau, *f.* 4.

Svepning, *n.* Einwickeln, Einhüllen, *n.* 3.; (om lik), Einkleiden, Kleiden, *n.* 3.; Äfv. Todtentuch*, *n.* 2.

Sverige, *n.* Schweden, *n.*

Svessa, Svetsa, *v. a.* ſchweißen.

Svetsgnista, *f.* Schweißfunke, *m.* 5.

Svett, *m.* Schweiß, *m.* 1. Engelska svetten, Schweißfieber, *n.* 3. Svett på murar, das Schwitzen der Mauern.

Svettas, *v. d.* ſchwitzen, med haben. Sv. bort en sjukdom, eine Krankheit durch Schwitzen vertreiben, *irr.* Sv. ut, ausſchwitzen.

Svettbad, *n.* Schwitzbad*, *n.* 2. Schweißbad.

Svettdrifvande, *n.* ſchweißtreibend.

Svettig, *adj.* ſchwitzig, ſchweißig.

Svettkur, *m.* Schwitzkur, *f.* 4.

Svettlafve, *m.* Schwitzbank*, *f.* 1. Schwitzkaſten, *m.* 3.
Svettning, *m.* Schwitzen, *n.* 3.
Svettsjuka, *f.* Schweißfieber, *n.* 3.
Svicka, *f.* Zwick, *m.* 1. S. -borr, Zwickbohrer, *m.* 3. S. -hål, Zwickloch*, *n.* 2.
Svida, *v. n.* brennen, *irr.* ſchmerzen, med haben. Röken sv. i ögonen, der Rauch beißt in die Augen. Det sved i hjertat på mig, das ſchnitt mir durchs Herz.
Svigta, *v. n.* ſchwanken, ſich biegen, med haben. Ej svigta för fiendens hot, ſich durch die Drohungen des Feindes nicht erſchüttern el. abſchrecken laſſen.
Svigtning, *m.* Schwanken, *n.* 3. Schwankung, *f.* 4.
Svika, *v. a.* betriegen, hintergehen, *irr.*
Svimma, *v. n.* -bort, in Ohnmacht fallen, *irr.* med ſeyn, ohnmächtig werden.
Svimning, *f.* Ohnmacht, *f.*
Svin, *n.* Schwein, *n.* 1. Alla svin äro svarta i mörkret, im Dunkeln ſind alle Katzen grau. S. -afvel, Schweinzucht, *f.* S. -aktig, ſchweiniſch. S. -aktighet, Schweinerey, *f.* 4. S. -borst, Schweinsborſte, *f.* 4. S. -ister, Schweinsfett, *n.* 1. &c.
Svindel, *m.* Schwindel, *m.* 3.
Svindla, *v. n.* ſchwindeln, med haben.
Sving, *m.* -ande, *n.* -ning, *f.* Schwung*, *m.* 1. Schwingung, *f.*
Svinga, *v. a.* ſchwingen, *irr.* S. sig upp till ära, ſich zu hohen Ehrenſtellen empor ſchwingen.
Svingel, *m.* (bot.) Schwingel, *m.* 3.
Svingning, *f.* Schwingung, *f.* 4. Schwung*, *m.* 1.
Svingningskraft, *m.* Schwungkraft*, *f.* 1.
Svirra, *v. n.* ſchwirren, med haben.
Sviskon, *n.* Zwetſchge, *f.* 4.
Svit, *f.* Gefolge, *n.* 3.
Svitter, *m.* Zwitter, *m.* 3.
Svordom, *m.* Schwur*, Fluch*, *m.* 1.
Svordomsande, *m.* Flucher, *m.* 3.
Svullen, *adj.* geſchwollen.
Svullna, *v. n.* ſchwellen, *irr.* med ſeyn.
Svullnad, *f.* Geſchwulſt*, *f.* 1. Schwulſt*, *m.* 1. Het sv. Entzündung mit Geſchwulſt, *f.* 4.
Svullst, *m.* Beule, *f.* 4.; Geſchwulſt*, *f.* 1. Schwulſt*, *m.* 1.
Svulstig, *adj.* ſchwülſtig.
Svullstighet, *f.* t. e. Skrifartens sv. die ſchwülſtige Schreibart.
Svåger, *m.* Schwager*, *m.* 3. S. -lag, -skap, Schwägerſchaft, *f.* 4.
Svågra sig, Besvågra sig, ſich verſchwägern, ſich befreunden.
Svål, *m.* Haut*, *f.* 1. Fell, *m.* 1. Fläsksvål, Schwarte, *f.* Äfv. Hornhaut*, *f.* 1. Schwiele, *f.* 4.
Svår, *adj.* ſchwer; hart. Svårt brott, grobes Verbrechen. Svårt straff, harte Strafe. Svårt väder, ungeſtümes Wetter.
Svårbrukad, *adj.* ſchwer zu bearbeiten.
Svårhet, *f.* Schwere, Laſt, *f.*
Svårighet, *f.* Schwierigkeit, *f.* 4. Genomgå många svårigheter,

viele el. manche Schwierigkeiten zu überwinden, manches Uebel zu ertragen haben.
Svårligen, *adv.* ſchwerlich.
Svårmodig, *adj.* ſchwermüthig.
Svårmodighet, *f.* Schwermuth, *f.*
Svårt, *adv.* ſchwer; ſchwerlich, mit Mühe ꝛc. Hafva svårt att fatta, nicht leicht begreifen, *irr.* keinen Kopf haben. Hafva svårt om tid, wenig Zeit haben. Han har svårt vid att, es fällt ihm ſchwer, — zu
Sväfva, *v. n.* ſchweben, med haben. S. omkring, herum ſtreifen, med ſeyn. S. på målet, die Worte nicht heraus bringen können. Ordet sväfvar mig på tungan, das Worte liegt mir auf der Zunge.
Sväfning, *f.* Schweben, *n.* 3.
Svägerska, *f.* Schwägerinn, *f.* 4.
Svälja, *v. a.* -ned, -upp, -i sig, verſchlucken, hinunter ſchlucken.
Sväljfisk, *m.* Raubfiſch, *m.* 1.
Svälla, *v. n.* -upp, ſchwellen, aufſchwellen, *irr.* med ſeyn.
Svält, *m.* Hunger, *m.* 3.
Svälta, *v. n.* och *a.* hungern, *v. n.* med haben; hungern laſſen, *v. a.* *irr.* Sv. ihjäl, verhungern; verhungern laſſen. Sv. sig, ſich abhungern.
Svänga, *v. a.* ſchwingen, *irr.*; ſchwenken; faſeln. Sv. med hatten, den Hut über den Kopf ſchwingen. Sv. sig om, ſich herum ſchwingen. Sv. hästen, das Pferd ſchwenken. Sv. till venster, links ſchwenken. Han kom svängande uppför trapporna, er kam die Treppen heraufgefaſelt.
Svängande, -ning, Schwingen, Schwenken, *n.* 3. Schwingung, Schwenkung, *f.* 4. -ningskraft, Schwungkraft*, *f.* 1.
Svänghjul, *n.* Schwungrad*, *n.* 2. m. fl. d.
Svärd, *n.* Schwert, *n.* 2. Tveäggadt svärd, zweyſchneidiges Schwert. S. -dragare, Degengehenk, *n.* 1.; (insekt.) Säbelheuſchrecke, *f.* 4. S. -fisk, Schwertfiſch, *m.* 1. S.-fejare, Schwertfeger, *m.* 3. S. -ssida, männliche Seite, *f.* 4. S.-sägg, die Schneide des Schwertes. Falla för svärdsägg, durch das Schwert umkommen, *irr.* med ſeyn, niedergeſäbelt werden.

NB. Alla felande sammansättningar med *Svärd* öfversättas ordagrannt.

Svärdotter, *n.* Schwiegertochter*, *f.* 3.
Svärfader, *m.* Schwiegervater*, *m.* 3.
Svärföräldrar, *pl.* Schwiegerältern.
Svärja, *v. a.* ſchwören, *irr.* Svärja och dundra, fluchen und toben. S. sig men, falſch ſchwören. S. sig ifrån, ſich von — los ſchwören. Sv. inför rätten, einen Eid vor Gericht ablegen.
Svärjande, *n.* Schwören, Fluchen, *n.* 3.
Svärjare, *m.* Schwörer, Flucher, *m.* 3.
Svärm, Schwarm*, *m.* 1.
Svärma, *v. n.* ſchwärmen, med haben.
Svärmare, *m.* Schwärmer, *m.* 3.
Svärmeri, *n.* Schwärmerey, *f.*
Svärmerisk, *adj.* ſchwärmeriſch

Svärmoder, *f.* Schwiegermutter*, *f.* 3.

Svärson, *m.* Schwiegerſohn*, *m.* 1.

Svärta, *f.* Schwärze, *f.*

Svärta, *v. a.* ſchwärzen; *fig.* anſchwärzen, verläumden. S. ifrån sig, abſchwärzen.

Svärtare, *m.* Schwarzfärber, *m.* 3.

Sy, *v. a.* nähen. Sy med kastsöm, anſtoßen, *irr.* Sy af, abnähen. Sy igen, till, ihop, tillsamman, zu-, zuſammen nähen. Sy åt, annähen, feſtnähen. Sybåge, Nährahmen, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Syd, *m.* Süden, *m.* 3.

Sydamerika, *f.* Südamerika, *n.*

Sydlig, *adj.* ſüdlich.

Sydost, *m.* Südoſt, *m.* m. fl. d.

Syfta, *v. n.* zielen, abzielen; anſpielen, med haben.

Syftekorn, *n.* Korn*, *n.* 2. Viſirkorn.

Syftemål, *n.* Zweck, *m.* 1. Abſicht, *f.* 4. Gå miste om sitt s, ſeinen Zweck nicht erreichen.

Syl, *m.* Ahle, *f.* 4. Pfriem, *m.* 4. Pfrieme, *f.* 4. Sylmakare, Ahlenſchmid, *m.* 1.

Syllogism, *m.* Syllogismus, *m.*

Sylt, *n.* allerley eingemachte Sachen.

Sylta, *f.* Sülze, *f.*

Sylta, *v. a.* -in, einmachen, einlegen.

Sylthufvud, *n.* ein in Sülze eingelegter Schweinskopf*, *m.* 1.

Syltkål, *m.* eingemachter Sauerkohl. *m.* 1,

Syltning, *f.* Einmachen; Einſalzen, *n.* 3.

Syltsaft, *m.* Latwerge, *f.*

Syltsaker, *pl.* eingemachte Sachen.

Symbol, *m.* Sinnbild, *n.* 2.

Syn, *f.* Geſicht, *n.* 2.; Geſicht, *n.* 1. Erſcheinung, *f.* 4.; Anblick, *m.* 1. Fel på synen, Fehler am Geſicht, an den Augen. Han sade honom det i s. er ſagte ihm das ins Geſicht. Det bär syn för saga, Augenſchein iſt aller Welt Zeugniß. Hafva syner, Geſichte, Erſcheinungen haben. Det var en bedröflig syn, es war ein ſehr trauriger Anblick. För syns skull, zum Schein. Hålla syn, Beſichtigung anſtellen. Husesyn, Hausbeſichtigung.

Syna, *v. a.* Besigtiga.

Synagoga, *f.* Judenſchule, *f.*

Synas, *v. d.* ſcheinen, *irr.* med haben, vorkommen, *irr.* med ſeyn, dünken, med haben (einem); erhellen, med haben; erſcheinen, *irr.* med ſeyn. Häraf synes, hieraus erhellet. Ingen fiende syntes, es war kein Feind zu ſehen, kein Feind zeigte ſich. Han tog det för hvad det syntes, er nahm es für das, was es zu ſeyn ſchien. Han vill blott synas, er will ſich bloß ſehen laſſen. Det synes mig att, es ſcheint mir, — kommt mir vor, — dünkt mir, daß.

Synbar, *adj.* ſichtbar; ſcheinbar; deutlich. Synbart vittne, Augenzeuge, *m.* 4.

Synbarhet, *f.* Sichtbarkeit ꝛc. *f.* 4.

Synbryne, *m.* Geſichtskreis, *m.* 1.

Synd, *m.* Sünde, *f.* 4. Syndabekännelse, Sündenbekenntniß, *n.* 1.

Syndaflod, Sündfluth, *f.* Alla felande sammansättningar öfversättas som den första.
Synda, *v. n.* ſündigen, med haben. S. emot Gud, ſich gegen Gott verſündigen. S. emot någon, ſich an einem el. gegen einen verſündigen.
Syndare, *m.* Sünder, *m.* 3.
Synderska, *f.* Sünderinn, *f.* 4.
Syndfull, *adj.* voller Sünden.
Syndig, *adj.* ſündlich.
Syndighet, *f.* Sündlichkeit, *f.*
Synedom, *m.* Urtheil einer Beſichtigungskommiſſion, *n.* 1.
Synerätt, *m.* Beſichtigungskommiſſion, *f.* 4.
Synglas, Vergrößerungsglas*, *n.* 2.
Syning, *f.* Nähen, *n.* 3. Beſichtigung, *f.* 4.
Syningsattest, *f.* Beſichtigungsſchein, *m.* 1.
Syningsmän, *pl.* Beſchauer, Beſichtigungsleute.
Synkrets, *m.* Geſichtskreis, *m.* 1.
Synlig, *adj.* ſichtbar.
Synlighet, *f.* Sichtbarkeit, *f.*
Synlinie, *f.* Geſichtslinie, *f.* 4.
Synnerhet, Isynnerhet, insbeſondere, beſonders, vorzüglich. Alla i gemen och hvar och en isynnerhet, alle überhaupt, und jeder insbeſondere.
Synnerlig, *adj.* ſonderlich.
Synnerligen, *adv.* beſonders.
Synpunkt, *m.* Geſichtspunkt, *m.* 1. Från en s. aus einem Geſichtspunkte.
Synvilla, 4. Täuſchung, *f.*
Synvinkel, *m.* Sehewinkel, *m.* 3.
Synvändning, *f.* Augenverblendung, *f.* 4.
Synvärd, *adj.* werth zu ſehen, ſehenswerth.
Synod, *m.* Synode, *f.* 4.
System, *n.* Syſtem, *n.* 1.
Systematisk, *adj.* ſyſtematiſch.
Syra, *f.* Säure, *f.*
Syra, *v. a.* ſäuern.
Syren, *f.* (bot.) der ſpaniſche Flieder.
Syrlig, *adj.* ſäuerlich.
Syrlighet, *f.* ſäuerliche Beſchaffenheit, *f.*
Syrsa, *f.* Grille, *f.* 4. Heimchen, *n.* 3.
Syskon, *pl.* Geſchwiſter, *n.* 3. S.-barn, Geſchwiſterkind, *n.* 2.
Syssla, *f.* Geſchäft, *n.* 1. Beſchäftigung, *f.* 4.; Dienſt, *m.* 1. Amt*, *n.* 2.
Syssla, *v. n.* Hafva att syssla, beſchäftigt ſeyn, zu thun haben.
Sysslelös, *adj.* geſchäftlos.
Sysslelöshet, *f.* Geſchäftloſigkeit, *f.*
Syssleman, *m.* Geſchäftsträger, Geſchäftsführer, *m.* 3.
Sysslesätta, *v. a.* beſchäftigen.
Sysslesättning, *f.* Beſchäftigung, *f.* 4.
Syssling, *m.* Andergeſchwiſterkind, *n.* 2.
Syster, *f.* Schweſter, *f. pl.* n. 4. S.-barn, Schweſterkind, *n.* 2. Neffe, *m.* 4. Nichte, *f.* 4. S.-dotter, Nichte, *f.* Schweſtertochter*, *f.* 3. S.-skap, Schweſterſchaft, *f.* S.-son, Neffe, *m.* 4. Schweſterſohn*, *m.* 1.
Systerlig, *adj.* ſchweſterlich.
Så, *adv.* och *konj.* ſo. Var så god, ſey ſo gütig; ſeyn Sie ſo gütig. Så der, ſo ſo, ſo hin. Så framt, så vida, ſofern. I så måtto, ſo nach.

Så väl som, ſowohl, als. Gör så, thue es. Icke hafva så orätt, eben nicht unrecht haben. Så när, bey; nahe. Alla så när som han, alle bis auf ihn, alle außer ihm.

Så, *v. a.* ſäen, beſäen. Så oenighets-frö, den Samen der Zwietracht ausſtreuen. Åkern sår sig sjelf med ogräs, das Unkraut ſäet ſich ſelbſt auf dem Acker. Utså, ſähen, ausſähen. Såning, Utsåning, Säen, Ausſäen, *n.* 3. Såningsman, Säer, *m.* 3. Säemann*, *m.* 2.

Så, *m.* Zuber, *m.* 3. Såstång, Zuberbaum*, *m.* 1. Såöra, Zubergriff, *m.* 1.

Såd, *n.* Brühe, *f.*

Sådan, *adj.* ſolcher, ſolche. Sådant, ſolches; dergleichen. Aldrig har jag hört sådant, ich habe nie dergleichen gehört. På sådant sätt, auf ſolche Art el. Weiſe. Sådana som, ſolche als; ſo wie. Sådana som nu nyttjas, ſo wie man ſie jetzt braucht.

Sådig, *adj.* ſpreuartig; kleyicht.

Sådor, *pl.* Spreu; Kleyen, *f.*

Sådslag, *n.* Sådsten, *m.* (miner.) Spreuſtein, Aehrenſtein, *m.* 1.

Såfvel, se Sofvel.

Såg, *m,* Säge, *f.* 4. Sågarmar, *pl.* Sägearme, *pl.* På samma sätt alla öfriga sammansättningar.

Såga, *v. a.* ſägen. S. midt i tu, mitten entzwey, mitten durchſägen.

Sågare, *m.* Säger, *m.* 3. Sågarlön, Sägerlohn, *m.* 1.

Såla, *f.* Sohle, *f.* 4.

Såla, *v. a.* beſohlen.

Sålläder, *n.* Sohlenleder, *n.* 3.

Således, *adv.* och *konj.* alſo, folglich.

Såll, *n.* Sieb, *n.* 1. -makare, Siebmacher, *m.* 3.

Sålla, *v. a.* ſieben, ſichten.

Sållare, *m.* Sieber, *m.* 3.

Sålunda, *adv.* ſo, alſo, auf die Art.

Såmedelst, *adv.* vermittelſt deſſen.

Sång, *m.* Geſang*, *m.* 1.; Lied, *n.*

Sångare, *m.* Sänger, *m.* 3.

Sångdrill, *m.* Lauf*, *m.* 1. Triller, *m.* 3.

Sångfågel, *m.* Singvogel*, *m.* 3.

Sånggudinna, -mö, *f.* Muſe, *f.* 4.

Sångstycke, *n.* Singeſtück, *n.* 1.

Såpa, *f.* Seife, *f.* Öfverstryka med s. ſeifen. Såpaktig, ſeifenartig. Såpbruk, Seifenſiederey, *f.* 4. Såpgörning, Seifenſieden, *n.* 3. Såplut, Seifenlauge, *f.* Såpsjudare, Seifenſieder, *m.* 3. m. fl. d.

Såpa, *v. a.* ſeifen.

Sår, *adj.* wund.

Sår, *n.* Wunde, *f.* 4. Liggsår, Wunde vom vielen Liegen. Ridsår, Wolf*, *m.* 1.

Såra, *v. a.* verwunden, verletzen.

Sårblödning, *f.* Bluten einer Wunde, *n.* 3.

Såremål, *n.* Wundklageſache, *f.* 4. med fl. dyl.

Sårna, *v. n.* ſchwären, *irr.* med ſeyn.

Sårnad, *f.* Geſchwür, *n.* 1.

Sås, *m. m.* Brühe, Tunke, *f.*

Såsom, *adv.* *als, *wie; *gleichwie, *als ob, *konj.* Hunden såsom husbonden, wie der Herr, ſo der Knecht.

Såt, *n.* Fuge, *f.*
Såta, *v. a.* se Stacka.
Såte, *n.* Heuſchober, Heuhaufen, *m.* 3.
Säck, *m.* Sack*, *m.* 1. Tömma en säck in einen Sack ſchütten; eiznen Sack ausſchütten. Köpa grisen i säcken, die Katze im Sack kaufen. Säckband, Sackband*, *n.* m. fl. d. sammansättn.
Säcka, *v. a.* ſacken; (straff), ſäcken.
Säckmakare, Säckler, *m.* 3.
Säd, *m.* Getreide, *n.* 3. Korn, *n.* utan *pl.*; (menniskors och djurs), Same, *m.* 5. Berga in säden, das Getreide einfahren, *irr.* Alltid bättre säd på andras åker, (ordspr.) anderer Leute Brot ſchmeckt immer beſſer.
Säda, *v. a.* beſäen, einſäen.
Säde, *n.* Saat, *f.* 4. Ett gärde som ligger i säde, Saatfeld, Kornfeld, *n.* 2. Sädesagnar, Spreu, *f.* Sädesand, Saatzeit, *f* 4. Sädesart, Getreideart, *f.* 4. Sädesax, Kornähre, *f.* 4. Sädesband, -kärfve, Garbe, *f.* 4. Sädesbergning, Ernte, *f.* 4. Sädesblåsa, Samengefäß, *n.* 1. Sädesbod, Kornſpeicher, *m.* 3. Sädesbygd, Getreidegegend, Korngegend, *f.* 4. På samma sätt göras alla öfriga sammansättn. Sädeskorn, Saatgerſte, *f.* Sädesråg, Saatrocken, *m.* 3. Sädesväxt, Jahreswuchs*, *m.* 1.
Säf, *m.* Binſe, *f.* 4. Säfband, Binſenband*, *n.* 2. med fl. d. sammansättn.
Säfvenbom, *m.* Säbenbaum*, *m.* 1.
Säga, *v. a.* ſagen (einem etwas). Så till sägandes, ſo zu ſagen. Sagdt och gjordt, Gedacht, gethan. Säga efter, nachſagen, nachſprechen, det sista *irr.* Säga emot, widerſprechen (einem). Säga fram, heraus ſagen. Säg det för all del icke för någon, ſage, erzähle es ja keinem Menſchen. Säga förut, voraus:, vorher ſagen. Han sade icke ett ord om den saken, er gedachte der Sache mit keinem Worte. Säga till, — åt, zu — ſagen. Säga upp, aufſagen, aufkündigen. Hvad man hört sägas, was man hat ſagen hören. Säga ut, Äfv. aufkündigen.
Sägen, Sägn, *m.* Sage, *f.* 4.; Hörenſagen, *n.* 3. Tala efter sägen, auf Hörenſagen nach erzählen.
Säjare, *m.* (om urm.) Zeiger einer Uhr, *m.* 3.
Säjarknapp, *n.* Perpendikelſchlag*, *m.* 1.
Säjartafla, *f.* Zifferblatt*, *n.* 2. Uhrſcheibe, *f.* 4.
Säker, *adj.* ſicher, gewiß. Ej vara säker om sitt lif, ſeines Lebens nicht ſicher ſeyn. Jag är säker derpå, ich bin deſſen gewiß.
Säkerhet, *f.* Sicherheit, Gewißheit, *f.* Sätta i säkerhet, in Sicherheit ſetzen; Äfv. ins Gefängniß ſetzen. Sätta i s. för, in Sicherheit bringen, *irr.* ſchützen. S. -sakt, Sicherheitsacte, *f.* S. -smätt, Sicherungsmittel, *n.* 3.

Säkerligen, Säkert, *adv.* ſicher, ſicherlich.

Sälg, *f.* (bot.) Palmweide, *f.* 4.

Sälja, *v. a.* -bort, verkaufen. S. på auktion, verauctioniren. S. till underpris, unter dem Preiſe verkaufen, ſchleudern. S. öfver en bank, — i en slump, in Bauſch und Bogen verkaufen.

Säljande, *n.* Verkaufen, *n.* 3. Verkauf*, *m.* 1.

Säljare, *m.* Verkäufer, *m.* 3.

Säljarlön, *f.* Verkaufproviſion, *f.* 4.

Säljbar, *adj.* verkäuflich.

Säljbarhet, *f.* Verkäuflichkeit, *f.*

Säljhustru, *f.* Verkäuferinn, *f.* 4.

Säll, *adj.* glücklich; ſelig. De sälla, die Seligen.

Sälla sig, *v. r.* ſich geſellen. Like säller sig gerna till like, Gleich und Gleich geſellt ſich gern.

Sällan, *adv.* ſelten. Mera sällan, ſeltener.

Sälle, *m.* En lustig sälle, ein luſtiger Bruder. En underlig, rik sälle, ein wunderlicher —, reicher Kauz.

Sällhet, *f.* Glück, *n.* 1. Glückſeligkeit, *f.*

Sällsam, *adj.* ſeltſam; ſonderbar.

Sällsamhet, *f.* Seltſamkeit, Seltenheit; Sonderbarkeit, *f.*

Sällsynt, *adj.* ſelten; ſeltſam; was man ſelten zu ſehen bekommt.

Sällskap, *n.* Geſellſchaft, *f.* 4. Göra s. Geſellſchaft leiſten (einem), einen begleiten. Gifva sig i, slå sig till, göra el. hålla sällskap med någon, ſich zu einem geſellen. En som stör ett s. Geſellſchaftsverderber, *m.* 3. S. -sband, Geſellſchaftsband, *n.* 1. S. -skar &c. Geſellſchafter, *m.* 3. S. -slefnad, das geſellſchaftliche oder geſellige Leben. S. -slik, geſellig, geſellſchaftlich. S. -smamsell, -dam &c. Geſellſchafterinn, *f.* 4. S. -spligt, geſellſchaftliche Pflicht, *f.* 4.

NB. Alla här ej upptagna Composita öfversättas som det första.

Sälta, *f.* Salzigkeit, *f.*

Sällträ, *n.* Ballholz*, *n.* 2.

Sämja, *f.* Eintracht, Einigkeit, *f.*

Sämja, *v. a.* vergleichen, *irr.* vereinigen.

Sämjas, *v. d.* ſich vergleichen, ſich vertragen, *irr.*

Sämre, *adj. Comp.* ſchlechter, ſchlimmer. Det sämre folket, der gemeine Haufen.

Sämsk, *adj.* ſämiſch.

Sämska, *v. a.* ſämiſchgärben, weißgärben.

Sämskhandskar, *pl.* Handſchuhe von ſämiſch Leder.

Sämskmakare, *m.* Sämiſchgärber, *m.* 3.

Sämskmakeri, *n.* Sämiſchgärberey, *f.* 4.

Sämskskinn, *n.* ſämiſch Leder, *n.* 3.

Sämst, *adj. superl.* der, die, das ſchlechteſte, — ſchlimmſte; am ſchlechteſten, — ſchlimmſten, *adv.* Se f. ö. Ringa.

Sända, *v. a.* ſenden, *irr.* S. af, abſenden. S. bort, wegſchicken, verſenden. S. efter, nach einem ſchicken, einen holen laſſen, *irr.* S. in, einſenden. S. till, einem el. an ei-

nen ſenden. S. tillbaka, zurück ſchicken. S. upp, hinauf ſchicken. S. upp en suck till Gud, zu Gott ſeufzen.
Sändebref, *n.* Sendſchreiben, *n.* 3.
Sändebud, *n.* Bote, *m.* 4; Äfv. Geſandter, böjes som *adj.*
Sändning, *f.* Sendung; Sendung, Miſſion, *f.* 4.
Säng, *f.* Bett, *n.* 6. (i en trägård), Beet, *n.* 1. Äkta säng, Ehebett. Ligga till sängs, hållas vid sängen, bettlägrig ſeyn. Gå till sängs, zu Bette gehen, *irr.* med ſeyn. Stiga upp ur sängen, vom Bette aufſtehen, *irr.* med ſeyn. Jag tog honom på sängen, ich fand ihn auf dem Bette. Född af oäkta säng, außer der Ehe gezeugt. Sängbotten, Bettboden*, *m.* 3. Sängdags, Det är sängdags, es iſt Zeit ſich zu legen, el. zu Bette zu gehen. Sängkammare, Schlafzimmer. Sängkarm, Seitenbret eines Betts *n.* 2. Sängkläder, Bettzeug, *n.* 1. Betten, *pl.* Sänglag, Beyſchlaf, *m.* 1. Sänglakan, Bettuch*, *n.* 2. Sängliggande, bettlägerig. Sängomhänge, Bettumhang*, *m.* 1. Sängtak, Betthimmel, *m.* 3. Sängvärmare, Bettwärmer, *m.* 3. Feuerkieke, *f.* 4.
NB. Alla sammansättningar, som här ofvanför ej äro upptagna, öfversättas ordagrannt.
Sänka, *v. a.* ſenken; verſenken; (rösten), die Stimme fallen laſſen, *irr.* den Ton bergab ſtimmen. S. lin, Flachs ins Waſſer legen. S. sig i välluster, ſich in Wolluſt ſtürzen, wälzen. Denna kulle sänker sig något emot hafvet, dieſer Hügel wird nach dem Meere zu ein wenig abhängig.
Sänkare, *m.* Senkſchiff, *n.* 1.
Sänkbly, *n.* Senkbley, *n.* 1.
Sänklod, *n.* Senkbley, *n.* 1. Sonde, *f.* 4. Bleyloth, *n.* 1. Bleywurf*, *m.* 1. Snöre i ett sänklod, Senkſchnur*, *f.* 1.
Sänkning, *f.* Senken, *n.* 3. Senkung, *f.* 4.
Särdeles, *adv.* beſonders, insbeſondere; ſonderlich; ſehr.
Särskild, *adj.* beſonder, verſchieden, für ſich allein. S. afdelning, beſonderer Abſchnitt.
Särskildt, *adv.* für ſich allein, beſonders. Handla s. om hvar sak, jede Sache beſonders, für ſich allein.
Säte, *n.* Sitz, *m.* 1. Han är skild till säng och säte från sin hustru, er iſt von ſeiner Frau zu Tiſch und Bett geſchieden.
Säteri, *n.* adeliges Freygut*, *n.* 2.
Sätt, *n.* Art, Art und Weiſe, *f.* På intet sätt, auf keinerley Art und Weiſe, keinesweges. På hvad sätt? auf welche Art? På samma sätt som i går, ebenſo wie geſtern. På bästa sättet, beſtmöglichſt. Byggningssätt, Bauart. Skrifsätt, Schreibart. Talesätt, Redensart, med fl. d.
Sätta, *v. a.* ſetzen; (träd), pflanzen.

S. bo, -hushåll, Haushaltung anſangen, *irr.* S. en illa ut, einen bloß ſtellen, in Verlegenheit, in Gefahr bringen. S. i en nål, eine Nadel einſtecken. S. i pant, verpfänden, verſetzen. S. mod uti någon, einem Muth machen. S. en sak i tvifvelsmål, an einer Sache zweifeln, eine Sache in Zweifel ziehen, *irr.* S. en gosse i lära, einen Knaben in die Lehre geben, *irr.* S. borgen för sig, Bürgen für ſich ſtellen. S. någon en viss tid före, einem eine gewiſſe Zeit beſtimmen. S. möte med någon, mit einem verabreden, ihn an einem gewiſſen Ort zu treffen. S. sig till bords, ſich zu Tiſche ſetzen. S. sig emot, ſich widerſetzen (einem). S. sig något i sinnet, ſich etwas in den Kopf ſetzen. Han har satt sig ned i Stockholm, er hat ſeinen Wohnort in Stockholm aufgeſchlagen. S. sig till bottnen, zu Boden fallen, ſinken, *irr.* med ſeyn. Så snart hans sinne har satt sig, ſobald die erſte Hitze bey ihm vorüber iſt. Det sätter sig på bröstet, es fällt auf die Bruſt. S. sig upp i sängen, ſich im Bette aufrichten. S. sig upp emot någon, gegen einen aufſätzig ſeyn. S. sig öfver allmänna hopens omdöme, ſich über das Urtheil des gemeinen Haufens hinweg ſetzen. S. af, abſetzen. S. af med båten, mit dem Boote vom Lande abſetzen. S. an, -bort, -efter, an-, weg-, nachſetzen. S. ett lås för dörren, ein Schloß vor die Thür legen, ſetzen. S. i pant, zum Pfande ſetzen, verpfänden. S. något i någon, einem etwas beybringen; —geben. S. ifrån stranden, vom Ufer abſetzen, abſtoßen. S. på hatten, Äfv. ſich bedecken. S. värde på något, einen Werth auf eine Sache ſetzen. S. eld på, anzünden, anſtecken. S. till, zuſetzen; anſetzen, verwenden; verlieren; beſtellen, verordnen. S. lifvet till, das Leben einbüßen. S. tro till en, einem Glauben beymeſſen. S. lit till någon, ſich auf einen verlaſſen, *irr.* S. någon till arbete, einem etwas zu arbeiten aufgeben, *irr.* Jag sätter allt mitt hopp till Gud, ich ſetze alle meine Hoffnung auf Gott. S. upp ett regemente, ein Regiment errichten, aufſtellen. S. upp en byggnad, ein Gebäude aufführen. S. upp priset på varor, den Preis der Waaren erhöhen. S. ut sina penningar på interesse, ſein Geld auf Zinſen austhun, *irr.* S. ut skylten, das Schild aushängen.

Sättare, *m.* Setzer, *m.* 3. Sättarlön, Setzerlohn, *m.* 1.

Sättbräde, *n.* Setzbrett, *n.* 2.

Sättgren, *m.* Propfreis, *n.* 2. Setzling, *m.* 1.

Sättlinje, *f.* Setzlinie, *f.* 4. m. fl. d.

Sättning, *f.* Setzen, *n.* 3.; Verpflanzung, *f.* 4. Solsättning, Untergang der Sonne, *m.* (om ett hemman),

Anſchlag*, *m.* **Sättningstal**, Anſchlagsſumme, *f.* 4.

Söder, *m.* Süden, *m.* 3. **Mot söder, söder ut**, gegen, nach Süden.

Söderhafvet, *n.* die Südſee, das ſtille Meer.

Söderländer, *pl.* Südländer, *pl.*

Södermanländning, *m.* Einwohner in Südermanland, *m.* 3.

Söderpolen, *m.* Südpol, *m.* 1.

Södersken, *n.* Südſchein, *m.* 1. Südlicht, *n.* 2.

Södersjökompaniet, *n.* die Südſeegeſellſchaft, 4.

Södlig, *adj.* ſüdlich, mittägig.

Södre, *adj. def.* der, die, das ſüdliche.

Söfva, *v. a.* einſchläfern. **S. sig i vällust**, ſich ganz der Wolluſt überlaſſen, *irr.*

Söfvande, *n.* Einſchläfern, *n.* 3. Betäubung, *f.* 4.

Söka, *v. a.* ſuchen. **S. sak med någon**, mit einem anzubinden ſuchen. **S. någon**, (lagt.) einem den Prozeß machen, einen belangen. Emot Hofrättens dom kan Konungen sökas, vom Hofgericht kann man an den König appelliren. **Maten söker mig**, die Speiſe beſchwert den Magen. **S. efter**, m. m. nachſuchen ꝛc. **S. ut**, ausſuchen; Äfv. gerichtlich betreiben, *irr.* se Utsöka.

Sökande, *n.* och *p.* Suchen, *n.* 3. En sökande, ein Supplikant, *m.* 4.

Sökare, *m.* Sucher, *m.* 3. Supplikant, *m.* 4.; (kirurg.), Sonde, *f.* 4.

Söknedag, *m.* Werktag, *m.* 1.

Söl, *n.* Sudeley, *f.* 4.; Zaudern, *n.* 3.

Söla, *v. a.* och *n.* ſudeln, beſudeln, beſchmutzen; ſchlämmen, praſſen, med haben; Äfv. zaudern, zögern. **S. med en sak**, eine Sache verzögern. **S. bort tiden**, die Zeit verſchwenden, tödten. **Man har länge nog sölat dermed**, man hat es lange genug verzögert.

Söler, *m.* Sudler, Schmierer; Zauderer, *m.* 3.

Sölig, Sölaktig, *adj.* ſudelig, befleckt; ſaumſelig, zögernd.

Söm, *n.* Hufnagel*, *m.* 3.

Söm, *m.* Naht*, *f.* 1. Saum*, *m.* 1. Äfv. Nähterey, Stickerey, *f.* 4. **Föda sig med söm**, ſich mit der Nadel ernähren. **Sprätta upp sömarna på en klädning**, die Nähte an einem Kleide auftrennen. **Sticksöm**, Stickerey, *f.* 4. **Slätsöm**, gewöhnliche Nähterey. **Kedjesöm**, Kettenſtich, *m.* 1.

Sömma, *v. a.* se **Sy, Fålla**.

Sömmerska, *f.* Nähterinn, *f.* 4.

Sömn, *m.* Schlaf, *m.* 1. **Som förorsakar sömn**, ſchlafmachend. **Väder som gör det**, Schlafwetter, *n.* 3. **Besvärad tyngd af sömn**, ſchlaftrunken. **Vagga i sömn**, in den Schlaf wiegen. **Taga sig middagssömn**, Mittagsruhe halten, *irr.* **Taga sig en liten sömn**, ſich ein wenig ſchlafen legen. **En som går i sömnen**, ein Nachtwanderer, *m.* 3. **S. -aktig**, ſchläfrig, ſchlaftrunken; *fig.* träge, langſam. **S. -aktighet**.

Schläfrigkeit, Schlaftrunkenheit; Trägheit, *f.* S. -dryck, Schlaftrunk, *m.* 1. S. -gifvande, einſchläfernd, ſchlafbringend. Sömngifvande läkemedel, Schlafmittel, *n.* 3. S. -gång, -vandring, Nachtwanderung, *f.* 4. S. -gångare, Nachtwanderer, *m.* 3. Sömnig, ſchläfrig. S. -ighet, Schläfrigkeit, *f.* S. -lös, ſchlaflos. Hafva sömnlösa nätter, ſchlafloſe Nächte haben, die Nächte ſchlaflos zubringen, *irr.* S. -löshet, Schlafloſigkeit, *f.* S. -sjuk, ſchlafſüchtig. S. -sjuka, Schlafſucht. S. -vandrare, se S.-gångare.

Sömsticka, *v. a.* (om hästar), vernageln.

Söndag, *m.* Sonntag, *m.* 1. Om söndagen, des Sonntags. Söndags, hörande till s. Som är, sker om söndagen, ſonntägig, ſonntäglich. S. -sbarn, Sonntagskind *n.* 2. S. -sklädning, Sonntagskleid, *n.* 2. På samma sätt göras de öfriga sammansättn.

Sönder, *adv.* entzwey, zerriſſen, zerbrochen. Falla sönder, zerfallen, *irr.* med ſeyn. Gå sönder, entzwey gehen, zerreißen, *irr.* med ſeyn. Slå sönder ett fönster, ein Fenſter entzwey ſchlagen, *irr.* Taga sönder något, etwas aus einander nehmen, *irr.* Litet i sönder, ein wenig jedes Mal. Ett i sönder, Stück vor Stück. En i sönder, einzeln. Sönderbita, zerbeißen, *irr.* På samma sätt öfversättas alla möjliga sammans. med Sönder.

Söndra, *v. a.* trennen, abſondern; theilen. Söndrade tänkesätt, getheilte Geſinnungen, ganz verſchiedene Denkungsarten.

Söndrig, *adj.* entzwey, zerriſſen, zerlumpt; zerbrochen. Söndriga strumpor, zerriſſene Strümpfe. Ett söndrigt hjul, ein zerbrochenes Rad.

Söndring, *f.* Abſonderung, Trennung; Spaltung, *f.* 4. Kyrkosöndring, Kirchentrennung, *f.* 4. Söndringar i en stat, Spaltungen in einem Staate.

Sörja, *v. a.* och *n.* ſorgen, trauern, betrauern. Sörja en vän som är död, um einen verſtorbenen Freund trauern. Dö mycket sörjd, nach ſeinem Tode ſehr vermißt, betrauert werden. Hon sörjer sin man, ſie betrauert ihren Mann. Sörja för sina barn, für ſeine Kinder ſorgen, Sorge tragen, det sista *irr.* Det skall jag sörja för, dafür werde el. will ich ſorgen.

Sörpla, *v. n.* ſchlürfen, med haben. S. i sig ett löskokadt ägg, ein weichgekochtes Ey ausſchlürfen.

Sörpling, *f.* Schlürfen, *n.* 3.

Söt, *adj.* ſüß; angenehm. Söt sömn, angenehmer, ſanfter Schlaf. Söta ord, ſchmeichelhafte — glatte Worte. Tala sött, ſehr einſchmeichelnd reden. Söta far, lieber, theuerſter Vater. Sof sött! ſchlafe ſanft.

Söta, *v. a.* ſüß machen.

Sötaktig, *adj.* ſüßlich.

Söthet, *f*, Süßigkeit, *f.*

Sötig, *adj.* ſüßlich.
Sötklifs, *n.* Leckerey, Näſcherey, *f.* 4.
Sötläpp, *m.* Leckermaul*, *n.* 2. Näſcher, *m.* 3.
Sötma, *f.* Süße, Süßigkeit, *f.*
Sötna, *v. n.* ſüß werden.
Sötsaker, *pl.* das Zuckergebackene, Leckereyen, *pl.*
Sötsur, *adj.* ſauerſüß.
Sötunge, *n.* allerliebſtes Kind, *n.* 2.
Sötäpple, *n.* Süßapfel*, *m.* 3.

T.

Tabell, *f.* Tabelle, *f.* 4.
Tabernakel, *n.* Stiftshütte; Lauberhütte, *f.* 4.
Tablatur, *m.* Tabulatur, *f.* 4.
Taburett, *m.* Seſſel ohne Lehne, *m.* 3. Tabourett, *n.* 1.
Tack, *m.* Dank, *m.* 1. Tack för det, ich bedanke mich dafür. Stor tack! mycken tack! großen Dank! vielen Dank! Få skam till tack, Undank zum Lohn haben. Tacklös, undankbar. Tackoffer, Dankopfer, *n.* 3. Tacksam, dankbar, erkenntlich. Tacksamhet, Dankbarkeit, Erkenntlichkeit, *f.* Tacksamt, -ligen, dankbarlich. Tacksägelse, Dankſagung, *f.* 4. Aflägga t. för, Dank für — abſtatten. Värd tacksägelse, dankenswerth. Tacksägelsebref, Dankſagungsſchreiben, *n.* 3. med fl. d.

Tacka, *v. a.* danken, (einem), ſich bedanken. Ingen ting att tacka för, keine Urſache zu danken. Hafva att tacka sig sjelf för sin olycka, ſelbſt an ſeinem Unglücke Schuld ſeyn. Men tacka vill jag den som . . . , da lobe ich mir den, der . . .
Tacka, *f.* Schafmutter*, *f.* 3.
Tacka, *f.* Block*, *m.* 1. (bly el. tenn); (om guld och silfver), Zain, *m.* 1. Barre, Stange, *f.* 4. Tackjern, Roheiſen, *n.* 3.
Tackel, *a.* Tauwerk, Takelwerk, *n.* 1. T. -konst, Takelkunſt, *f.* med flera dyl.
Tackla, *v. a.* takeln. T. af, abtakeln.
Tadel, *n.* Tadel, *m.* 3. T.-sam, -sjuk, tadelſüchtig. T. -samhet, -sjuka, Tadelſucht, *f.* T.-värd, tadelhaft, tadelnswerth.
Tadla, *v. a.* tadeln. T. alla menniskor, alle Menſchen tadeln, auf alle Menſchen etwas zu ſagen, an allen Menſchen etwas auszuſetzen haben, an allen Leuten Fehler finden, det sista *irr.* -ande, Tadeln, *n.* 3. ſ:inn, *f.* 4.
Tadlare, *m.* -erska, *f.* Tadler, *m.* 3.
Tafel, *m.* Tafel, *f.* *pl.* n. 4. Hålla öppen taffel, offene Tafel halten, *irr.* T.-gods, Tafelgut*, Kammergut*, *n.* 2. T. -musik, Tafelmuſik, *f.* m. fl. d. sammansättn.
Tafla, *f.* Gemälde, *n.* 3. (på ur), Scheibe, *f.* 4. Zifferblatt, *n.* 2.; Äfv. Schießſcheibe, *f.* 4.; Äfv. Ta-

fel, *f. pl.* n. 4. Skriftafla, Schreibtafel. Skjuta på taflan, nach der Scheibe ſchießen, *irr.*

Tafs, *m.* Büſchel, *m.* 3. Stirnhaar, Topee, *n.* 1.

Taft, *n.* Taffet. *m.* 1. Af taft, taffeten, *adj.* T. -sband, Taffetband*, *n.* 2.

Tag, *n.* Griff, *m.* 1. Anfaſſen, *n.* 3. Få tag i, zu faſſen bekommen, *irr.* Fatta tag i, ſich an etwas halten, *irr.* Det skedde i ett tag, das geſchah in einem Griff. Några tag med årorna, einige Züge, Schläge mit den Rudern.

Taga, *v. a.* nehmen; faſſen. Tag hit, gib her. T. -väl, -illa, wohl-, übel aufnehmen. Det tar, das hilft. Fisken tar, der Fiſch beißt an. T. dagen som han kommer, in den Tag hinein leben; Åfv. mit dem was einem begegnet, zufrieden ſeyn. T. fatt i, anfaſſen. T. fatt på någon, einen ergreifen, *irr.* T. mat, Speiſe zu ſich nehmen. T. någon i försvar, einen in Schutz nehmen, *irr.* vertheidigen. Taga sig vissa åtbörder, ſich gewiſſe Mienen angewöhnen. Det tar sig väl med tiden, es gibt ſich wohl mit der Zeit. T. sig till vara, ſich hüten, in Acht nehmen (vor einem). T. sig efter en sjukdom, ſich nach einer Krankheit erholen. T. sig fram, fortkommen, *irr.* med ſeyn, ſich durchhelfen, — forthelfen, *irr.* T. sig på, auf ſich nehmen. T. på sig (kläder), anziehen, *irr.* T. af, abnehmen, *irr.* (ljuset), putzen; (bordet), abdecken; (af daga), umbringen, *irr.* aus dem Wege räumen. T. bort, wegnehmen. T. emot, annehmen, entgegen aufnehmen, empfangen; (en person), aufnehmen; Åfv. an—ſtoßen, *irr.*; hindern. T. fram, hervornehmen, *irr.* hervorlangen, hergeben, *irr.* darreichen. T. för, für—halten, *irr.* T. för sig, nehmen, ſich bedienen; tappen, med ſeyn och haben; ſich gut bezahlen laſſen, *irr.*; (ett förkläde), eine Schürze vorbinden, *irr.* T. i, anfaſſen; in—nehmen; (i handen), bey der Hand faſſen. T. i en sak, eine Sache angreifen, *irr.* T. i tu, aus einander nehmen. T. i akt, in Acht nehmen; beobachten; tillfälle, ergreifen, *irr.* wahrnehmen, *irr.* T. igen, wieder nehmen. T. igen sin skada, ſich ſeines Schadens erholen. T. igen hvad man glömt, das Vergeſſene nachholen; (sina ord), zurück nehmen. Jag vet ej, hvar jag skall taga igen honom, ich weiß nicht, wo ich ihn hinbringen ſoll. T. ihop med en sak, Hand ans Werk legen. T. in, einnehmen. T. ned, herab, herunter, nieder nehmen. T. om, — omkring, um—faſſen. T. på, anfaſſen, anfühlen; (kläder), anziehen; (på orden), beym Worte halten, *irr.* Färgen tar ej på tyget, das Zeug nimmt die Farbe nicht an.

T. på sig kappan, den Mantel umnehmen. T. på pulsen, den Puls fühlen. T. sönder, von, aus einander nehmen. T. till, zu—greifen; zu—nehmen; (till fötterna), ſich auf die Beine machen. Jag vet ej hvad jag skall taga mig till, ich weiß nicht, was ich thun el. anfangen ſoll. T. till kassan, die Kaſſe angreifen, *irr.* T. upp, aufnehmen. T. upp mark, ein Stück Feld urbar machen. T. upp en psalm, ein Lied anſtimmen. T. upp på sin lön, von ſeinem Lohne aufnehmen. T. ut, ausnehmen; en tand, ausziehen; fläckar, ausmachen; reglorna, eine Periode auflöſen, analyſiren. T. ut sin rätt, ſein Recht behaupten. T. vid, anfangen, *irr.* T. vid handen, bey der Hand faſſen. T. uti, T. del uti, an (*Dat.*) Theil nehmen. T. åt sig, zu ſich nehmen; an ſich nehmen, ſich zuziehen, *irr.* Han vet ej hvad han skall taga sig till, er weiß nicht, was er anfangen ſoll. Han tar sig ingenting till, er faulenzet, geht müßig. T. sig upp, wieder empor kommen, *irr.* med ſeyn. Tagas, *v. d.* ſich ſtreiten, *irr.* — zanken. Låt dem tagas bäst de vilja, laß ſie ſich ſtreiten, — zanken, ſo lange ſie wollen.

Tagel, Pferdehaar, *n.* 1. T. -mask, Fadenwurm*, *m.* 2. T. -ref, härene Schnur*, *f.* 1. T. -skjorta, Haarhemd, *n.* 1. Bußkleid, *n.* 2.

Tagg, *m.* (på växter), Stachel, *m.* 3. (på såg, kam &c.) Zahn*, *m.* 1. Zacken, *m.* 3.; (af gyllenåder), Zacken.

Taggig, *adj.* ſtachelig, zackig.

Taglott, *m.* Wahl, *f.* 4.

Tagrätt, *m.* Wahlrecht, *n.* 1. Wahl, *f.* 4.

Tak, *n.* (på hus), Dach*, *n.* 2.; (i ett rum), Decke, *f.* 4. (på en vagn), Himmel, *m.* 3. Under samma tak, unter einem Dache. Gifva en tak öfver hufvudet, einem ein Obdach geben. Få tak öfver hufvudet, ein Obdach finden, *irr.* Takdropp, Traufe, *f.* 4. Takfot, Traufdach*, *n.* 2. Taklag, Dachwerk, *n.* 1.; Dachſtuhl*, *m.* 1. Taklist, Dachgeſimſe, *n.* 3. Taklägga, *v. a.* decken. Taklök, Hauslauch, *n.* 1. Takpanna, Dachziegel, *m.* 3. Takresning, Dachwerk, *n.* 1. Takränna, Traufe, Dachtraufe, *f.* 4. Takskägg, Kranzleiſte, *f.* 4. Takspån, Dachſchindel, *f. pl.* n. 4. Taksten, Dachziegel, *m.* 3. Takås, Firſte, *f.* 4. Dachforſt*, *m.* 1.

NB. Alla här ofvanför felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Takt, *m.* Tact, *m.* 1. Komma en ur takten, einen aus dem Tact bringen, *irr.*

Tal, *n.* Rede, *f.* 4.; Geſpräch, *n.* 1. Zahl, *f.* 4.; Stück, *n.* 1. (t. e. ein Stück rechnen). Känna igen någon på talet, einen an der Sprache er-

kennen. Hafva ett fult tal om sig, keinen guten Namen haben. Bundet tal, Verſe. Obundit tal, Proſe, *f.* Det går ett tal, es geht ein Gerücht. Han bryr sig ej om folkets tal, er bekümmert ſich nicht um das Gerede der Leute. I dagligt tal, im gemeinen Leben; in der vertrauten Sprache. Åminnelsetal, Gedächtnißrede. Tvåtal, die Zahl zwey. På femtietalet, zwiſchen funfzig und ſechzig. På femhundratalet, im fünften Jahrhunderte. Talför, der geläufig redet und ſpricht. Talförhet, Geläufigkeit im Reden, *f.* Talgåfva, die Leichtigkeit zu reden, —ſich auszudrücken; Wohlredenheit, *f.* Talkonst, Redekunſt, *f.* Talman, Sprecher, *m.* 3. Talrik, zahlreich. Talrikhet, große Menge el. Anzahl, *f.* Talsätt, Sprechart; Redensart, *f.* 4. Talträngd, geſchwätzig. Talträngdhet, Geſchwätzigkeit, *f.* Redſeligkeit *f.* Talämne, Gegenſtand* des Geſprächs, *m.* 1.; Stoff zum Geſpräche, *m.* 1.

Tala, *v. a.* reden; ſprechen, *irr.* T. stort, aus einem hohen Tone reden. En talande tunga, eine beredte Zunge. T. efter, nachſagen. T. emot, widerſprechen (einem). T. i ett ämne, von einem Gegenſtende reden. Om jag endast fick tala med honom, wenn ich ihn nur ſprechen könnte. T. om, von — reden, ſprechen; erzählen. T. till någon, einen anreden, — anſprechen. Talas vid, ſich ſprechen, mit einander ſprechen.

Talan, *f.* Anſpruch*, *m.* 1. Föra talan, vor Gericht reden; —vertheidigen; —emot någon, einen belangen, —gerichtlich in Anſpruch nehmen, *irr.* Förlora sin talan, ſeine Anſprüche verlieren, einen nicht weiter belangen können.

Talang, *n.* Talent, *n.* 1.

Talare, *m.* Redner, *m.* 3. -stol, Rednerbühne, *f.* 4. Rednerſtuhl*, *m.* 1.

Talent, *m.* (mynt), Talent, *n.* 1.

Talestyrka, *f.* Kraft, mit Nachdruck zu reden.

Talgåfva &c. Se under Tal.

Talg, (Talj), *m.* Talg, *m.* 1. Unſchlitt, *n.* 1. T. -aktig, talgig. T. -ljus, Talglicht, *n.* 2. T. -oxe, (fågel), Kohlmeiſe, *f.* 4.

Talk, *m.* (miner.) Talk, *m.* 1.

Tall, *f.* Tanne, *f.* 4. T. -kott, Tannenzapfen, *m.* 3. med fl. d. sammansättningar.

Tallrik, *m.* Teller, *m.* 3. T. -slickare, Tellerlecker, Schmarotzer, *m.* 3.

Talman, Talrik &c. Se und. Tal.

Tam, *adj.* zahm, kirre.

Tambur, *m.* Trommelſchläger, *m.* 3.

Tamburnål, *m.* Sticknadel, *f. pl.* n. 4.

Tambursöm, *m.* Stickerey, *f.* 4.

Tamp, *m.* Klumpen, *m.* 3. Klotz*, *m.* 1.; Äfv. kurzes und dickes Stück Tau, 1. (*fig.*) Bauerflegel, *m.* 1.

Tand, *m.* Zahn*, *m.* 1. Skifta tän-

der, neue Zähne bekommen, *irr.* Skära tänderna, mit den Zähnen knirſchen. Ingen ser den andra längre än till tänderna, man kann keinem ins Herz ſehen. Oxeltand, Backzahn. Löstand, falſcher Zahn. Tandad, gezähnelt; ausgezackt. Tandblödning, Zahnbluten, *n.* 3. Tandbräddig, (bot.) gezähnt, zackig. Tandgnisslan, Zähnklappern, *n.* 3. Tandig, gezähnt. Tandning, Zahnen, *n.* 3. Tandpetare, Zahnſtocher*, *m.* 3. Tandverk, Zahnſchmerzen, *pl.*

NB. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Tangent, *m.* Tandgent, *m.* 4.

Tanke, *m.* Gedanke, *m.* 5. Meinung, *f.* 4. Efter min tanke, nach meiner Meinung, meines Erachtens. Det föll honom i tankarne, es fiel ihm ein, kam ihm in den Sinn. Hafva stora tankar om sig sjelf, eine hohe Meinung von ſich ſelbſt hegen. Han var af den tankan att, er war der Meinung, daß. Hafva sina tankar på något, ſeine Gedenken auf etwas richten. Bibehålla sig i en god tanke hos någon, ſich bey einem in Gunſt erhalten. Tankbild, Idee, Vorſtellung, *f.* 4. Tankfrihet, Denkfreyheit, Gedankenfreyheit, *f.* 4. Tankfull, Gedankenvoll, in Gedanken vertieft. Tankföljd, Gedankenfolge, -reihe, *f.* 4. Tankgåfva, Gabe zu denken, *f.* Tankförmåga, -kraft, Denkkraft, *f.* Tankkrets, Gedankenſphäre, *f.* Tanklek, Spiel der Gedanken, *n.* 1. Tanklös, gedankenlos. Tankrik, gedankenreich. Tankrikhet, Reichthum der Gedanken, *n.* 2. Tankslut, Vernunftſchluß*, *m.* 1. Tankspel, Gedankenſpiel, *n.* 1. Tankspridd, zerſtreut. Tankspriddhet, Zerſtreuung, *f.* Tankspöke, Trugbild, *n.* 2. Tankstrek, Gedankenſtrich, *m.* 1. Tankstyrka, Stärke der Gedanken, *f.*

Tapet, *m.* Tapete, *f.* 4. Tapet, *n.* Bringa något på tapeten, etwas auf das Tapet bringen, *irr.* T. -makare, -serare, Tapezirer, *m.* 3. T. -sera, *v. a.* tapiziren. T.- sering, Tapezirung, *f.* 4. T. -väfnad, Tapetenleinwand, *f.* 1.

Tapp, *m.* Zapfen, *m.* 3.; (af halm o. d.) Wiſch, *m.* 1. T. -hål, Zapfenloch*, *n.* 2. T.-tals, Handvollweiſe.

Tappa, *v. a.* zapfen. T. af, abzapfen. T. på en tunna, in eine Tonne zapfen, eine Tonne anfüllen. T. på buteljer, auf Flaſchen ziehen, *irr.* T. ut ett kärr, einen Sumpf austrocknen.

Tappa, *v. a.* -bort, verlieren, *irr.*; -modet, den Muth ſinken laſſen, *irr.*

Tapper, *adj.* tapfer; *comp.* tapferer; *superl.* tapferſt. En tapper man, ein tapferer Mann. Han är tapprare, er iſt noch tapferer.

Tapperhet, *f.* Tapferkeit, *f.*

Tapto, *m. indekl.* Zapfenſtreich, *m.* 1.
Tara, *f.* Tara, *f.*
Tarf, *f.* och *n.* Bedürfniß, *n.* 1.; Nothdurft, *f.* Göra sitt tarf, ſeine Nothdurft verrichten.
Tarflig, *adj.* nothdürftig; mäßig; ſparſam. Hafva sin tarfliga utkomst, ſein nothdürftiges Auskommen haben. En tarflig måltid, eine mäßige Mahlzeit.
Tarflighet, *f.* Genügſamkeit; Mäßigkeit; Sparſamkeit, *f.*
Tarfva, *v. n.* bedürfen, *irr.* erfordern, med haben. Det tarfvar bevis, das muß erſt bewieſen werden.
Tarfvas, *v. d.* müſſen, *irr.*; nöthig ſeyn; erfordert werden.
Tarm, *m.* Darm*, *m.* Tarmar, Gedärm, *n.* 1. T.-bråk, Darmbruch*, *m.* 1. T.-feber, Gekröſefieber, *n.* 3. T.-hinna, Darmfell, *n.* 1. T.-käks, Gekröſe, *n.* 3. T.-lopp, Darmbruch*, *m.* 1. T.-sträng, Darmſaite, *f.* 4. T.-säck, Darmfell, *n.* 1. T.-vred, Darmgicht, *f.* Verſchränkung der Gedärme, *f.* 4.
Tartar, *m.* Tartar, *m.* 4.
Tartare, *m.* Zigeuner, *m.* 3.
Tartariet, *n. def.* die Tartarey.
Taska, *f.* Jagdtaſche, *f.* 4. Brotſack*, *m.* 1. Taskbok, Taſchenbuch*, *n.* 2. Taskebråk, Hodenbruch*, *m.* 1. Taskkräfta, Taſchenkrebs, *m.* 1. Taskspelare, Taſchenſpieler, *m.* 3. med fl. d.
Tass, *m.* Tatze, *f.* 4.
Taxa, *f.* Taxe, *f.* 4.

Taxera, *v. a.* taxiren.
Taxering, *f.* Taxirung, *f.* T.-slängd, Steueranſchlagsverzeichniß, *n.* 1. T.-sordning, Taxordnung, *f.* 4.
Té, *n.* Thee, *m.* 1. Tébräde, Theebret, *n.* 2. mod fl. d. sammansättningar.
Te, *v. a.* zeigen. Te sig, ſich zeigen.
Teater, *m.* Theater, *n.* 3.; Schauplatz*, *m.* 1. T.-stycke, Theaterſtück, *n.* 1.
Teatralisk, *adj.* theatraliſch.
Tecken, *n.* Zeichen, *n.* 3.; Anſchein; Beweis, *m.* 1.
Teckna, *v. a.* zeichnen; bezeichnen; (ett kontrakt), unterzeichnen. T. under, unterzeichnen. T. upp, aufzeichnen, aufſchreiben, det sista *irr.*
Tecknare, *m.* Zeichner, *m.* 3.
Teckentydare, *m.* Zeichendeuter, *m.* 3.
Teckning, *f.* Zeichnung, *f.* 4. Riß, *m.* 1.
Tegel, *n.* Ziegel, *m.* 3. Slå tegel, Ziegel ſtreichen, *irr.* Taktegel, Dachziegel. T.-bruk, Ziegelbrennerey, -hütte, *f.* 4. m. fl. d. sammansättningar. T.-tak, Ziegeldach*, *n.* 2. Göra t. på ett hus, ein Haus mit Ziegeln decken.
Teka, *v. n.* (i kägelspel), anwerfen, *irr.* med haben.
Telegraf, *m.* Fernſchreibemaſchine, *f.* 4. Telegraph, *m.* 4.
Telning, *m.* Schößling, *m.* 1. Stammreis, *n.* 2. Skjuta telningar, Schößlinge ꝛc. treiben, *irr.*

Tema, *n.* Thema, *n.* *pl.* Themata, Aufgabe, *f.* 4.
Temmelig, *adj.* -ligen, *adv.* ziemlich.
Tempel, *n.* Tempel, *m.* 3. T. -herre, Tempelherr, *m.* 4. m. fl. d.
Ten, *m.* Spindel, *f.* *pl.* n. 4.; Vorhangſtange, *f.* 4.
Tenn, *n.* Zinn, *n.* 1. Af tenn, tenn .... zinnern. T.-aska, Zinnaſche, *f.* ꝛc. T.-tacka, Block*, Zinn, *m.* 1. T.-tallrik, zinnerner Teller, *m.* 3.
Teolog, *m.* Theolog, *m.* 4.
Teologi, *f.* Theologie, *f.*
Teologisk, *adj.* theologiſch.
Teoretisk, *adj.* theoretiſch.
Teori, *f.* Theorie, *f.* 4.
Term, *m.* Ausdruck*, *m.* 1.
Termin, *m.* Termin, *m.* 1. På vissa terminer, terminweiſe.
Termometer, *m.* Wärmemeſſer, *m.* 3.
Tern, *m.* Terne, *f.* 4.
Terpentin, *m.* Terpentin, *m.* T.-olja, Terpentinöhl *n.* 1.
Ters, *m.* Terze, *f.* 4.
Testamente, *n.* Teſtament, *n.* 1. Rubba ett t. ein Teſtament umſtoßen, *irr.*
Testamentera, *v. a.* -bort, vermachen.
Thé, se Té.
Thorsdag, *m.* Donnerſtag, *m.* 1.
Thorvigg, *m.* Donnerkeil, *m.* 1.
Thron, *m.* Thron, *m.* 6. Stiga på thronen, den Thron beſteigen, *irr.* T. följare, Thronfolger, *m.* 3. ꝛc.
Tia, *f.* Zehne, *f.* 4.
Tieka *f.* (bot.) Löcherſchwamm*, *m.* 1.
Tid, *m.* Zeit, *f.* 4. Det är en lång tid sedan, es iſt eine lange Zeit her. Någon tid, eine Zeit lang. Jag har icke tid, ich habe keine Zeit. Gifva sig god tid, ſich Zeit laſſen, *irr.* Komma i god tid, zur rechten Zeit; früh kommen, *irr.* Då för tiden, damals. Nu för tiden, jetzt. I tid, bey Zeiten. I sinom tid, zu ſeiner Zeit. Allt ifrån den tiden, von der Zeit an. Draga ut på tiden, in die Länge ziehen, *irr.* Till en tid, eine Zeit lang. Här i tiden, in dieſem Leben. Tidbok, Chronik, *f.* 4. Tidböcker, Jahrbücher, Annalen. Tidhvarf, Zeitalter, *n.* 3. Tidlag, Sodomiterey, *f.* 4. Tidsfördrif, Zeitvertreib, *m.* 1. Tidsspillan, Zeitverluſt, *m.* 1. Zeitverſchwendung, *f.* 4. Som det sista göras alla felande sammansättningar. Tidsutdrägt, Dauer der Zeit, *f.* Tidtals, von Zeit zu Zeit, dann und wann.
Tidig, *adj.* früh. T. på dagen, früh am Tage.
Tidning, *f.* Nachricht, *f.* 4.; Zeitung, *f.* 4.
Tie, *adj.* *indekl.* zehn. Tie Guds bud, die zehn Gebote. Tiedubbel, Tiefaldig, zehnfach. Tiehanda, zehnerley. Tiehörnig, -kantig, zehneckig. Tiehörning, -kant, Zehneck, *n.* 1. med fl. d. sammansättningar.
Tjena, *v. n.* dienen (med *Dat.*) med

haben. Tjena af, abverdienen. Tjena för lön, -födan, um Lohn, ums Brot dienen. Tjena upp sig, von unten aufdienen; ſich im Dienſte nach und nach empor ſchwingen, *irr.* Tjena ut, ausdienen.

Tjenare, *m.* Diener, *m.* 3. Ödmjuke t. gehorſamer el. ergebener Diener.

Tjenarinna, *f.* Dienerinn, *f.* 4.

Tjenlig, *adj.* dienlich, nützlich.

Tjenst, *m.* Dienſt, *m.* 1. Visa någon en tjenst, einem eine Gefälligkeit erweiſen, *irr.* Hafva någon i sin tjenst, einen in ſeinen Dienſten haben. Han blef satt ifrån tjensten, er wurde abgeſetzt. Det står eder till tjenst, es ſteht Ihnen zu Dienſten. Nit i tjensten, Dienſteifer, *m.* 3.

Tjenstaktig, *adj.* dienſtfertig.

Tjenstaktighet, *f.* Dienſtfertigkeit, *f.*

Tjenstbar, *adj.* dienſtbar.

Tjenstbevisning, *f.* Dienſtleiſtung, *f.* 4.

Tjenstflicka, *f.* Dienſtmädchen, *m.* 3.

Tjensteman, *m.* Beamter, böjes som *adj.*

Tjenstgöring, *f.* Dienſt, *m.* 1. Dienſtleiſtung, *f.* 4.

Tjensthjon, Dienſtbote, *m.* 4.

NB. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Tiga, *v. n.* ſchweigen, *irr.* med haben. T. med något, etwas verſchweigen.

Tiger, *m.* Tiger, *m.* 3. T. -hona, Tigerinn, *f.* 4. Sammansättningar ordagrannt.

Tigrera, *v. a.* tigern. Tigrerad hund, Tigerhund, *m.* 1.

Tigga, *v. a.* betteln. T. något af en, einem etwas abbetteln. T. sig till, ſich erbetteln.

Tiggare, *m.* Bettler, *m.* 3. Tiggaraktig, bettelhaft. Tiggarfogde, Bettelvogt*, *m.* 3. m. ll. d. sammansättningar. Bringa till tiggarstafven, an den Bettelſtab bringen, *irr.*

Tiggeri, *n.* Betteley, *f.* 4.

Tik, *f.* Betze, Hündinn, *f.* 4.

Tilja, *f.* Diele, Planke, *f.* 4.

Till, *prep.* och *adv.* zu, nach (med *Dat.*); an, auf (med *Dat.* och *Ackus.*); noch ein; ſogar, *adv.* Till lands och till sjös, zu Waſſer und zu Lande. Blifva till sten, zu Stein werden. Vägen till Stockholm, der Weg nach Stockholm. Säga till någon, einem el. zu einem ſagen. Lemna till någon, einem überliefern. Skrifva —, Gå till någon, an einen ſchreiben, *irr.* zu einem gehen, *irr.* Skrifva —, resa till en ort, nach einem Ort ſchreiben, — reiſen. Tre qvart till åtta, $\frac{3}{4}$ auf acht. Författaren till detta arbete, der Verfaſſer dieſes Werks. Ett glas till, noch ein glas. Till och med, ſogar, ſelbſt. Till och med den femte, bis zum fünften incluſive. Han är icke mera till, er iſt nicht mehr. Bjuda till, verſuchen. Till att, um — zu.

NB. Vid alla ord som kunna sammansättas med Till och här nedanför ej äro upptagna, öfversättes denna partickel med Zu, som lägges till stamorden.

Tillaga, *v. a.* zubereiten, anrichten; zurüſten.

Tillandning, *f.* Zuwachs, *m.* 1. Anſchlemmung, Anflößung (eines Stück Landes).

Tillbaka, *adv.* zurück; wieder. Driffva, Resa, Föra tillbaka, zurück treiben, *irr.* — reiſen, — führen. Han är redan kommen tillbaka, er iſt ſchon wieder gekommen, el. wieder zurück gekommen.

Tillbedja, *v. a.* anbeten, verehren.

Tillbedjande, *n.* Tillbedning, *f.* Anbetung, Verehrung, *f.* 4.

Tillbedjansvärd, *adj.* anbetungswürdig.

Tillbehör, *n.* Zubehör, *n.* 1.

Tillbjuda, *v. a.* anbieten, *irr.*; entbieten.

Tillbomma, *v. a.* verriegeln.

Tillbud, *n.* Anerbieten; Zumuthen, *n.* 3.

Tillböra, *v. n.* ſich gebühren.

Tillbörlig, *adj.* gehörig, gebührend.

Tilldana, *v. a.* formen, bilden; hervor bringen, ſchaffen, *irr.* Tilldanas, *v. d.* entſtehen, med ſeyn. werden.

Tilldömma, *v. a.* zuerkennen, *irr.*

Tillegna, *v. a.* zueignen; beylegen; anmaßen; widmen t. e. einem ein Buch.

Tillegnande, *n.* Zueignung; Beylegung; Anmaßung; Widmung *f.* 4.

Tillerkänna, *v. a.* zuerkennen, *irr.* (einem etwas).

Tillfalla, *v. n.* zufallen, *irr.* med ſeyn. Denna egendom tillfaller honom efter fadrens död, nach dem Tode ſeines Vaters fällt das Gut an ihn. Det har tillfallit honom i arf, er hat es geerbt.

Tillflykt, *m.* Zuflucht, *f.*

Tillfriskna, *v. n.* geneſen, *irr.* med ſeyn.

Tillfreds, *adv.* zufrieden.

Tillfredsställa, *v. a.* befriedigen, beruhigen.

Tillfråga, *v. a.* fragen.

Tillfrågan, *f.* Frage, *f.* 4.

Tillfyllest, *adv.* zur Genüge, genug.

Tillfyllestgöra, *v. a.* Genüge thun, *irr.* befriedigen, zufrieden ſtellen.

Tillfyllestgörelse, *m.* Genugthuung, *f.* 4.

Tillfälle, *n.* Gelegenheit; Zeit, *f.* 4.; Anlaß*, Zufall*, *m.* 1. Stand, *m.* 1. Tillfället gör tjufven, Gelegenheit macht Diebe. Vid ett annat t. ein andermal. Jag är icke i t. att göra det, ich bin nicht im Stande es zu thun.

Tillfällig, *adj.* zufällig.

Tillfällighet, *f.* Zufall*, *m.* 1.

Tillfälligtvis, *adv.* zufälligerweiſe.

Tillförene, *adv.* vormals, ehemals.

Tillförlitlig, *adj.* zuverläſſig.

Tillförlitlighet, *f.* Zuverläſſigkeit, *f.*

Tillförsel, *m.* Zufuhr, *f.* 4.

Tillförsigt, *m.* Zuverſicht, *f.*

Tillgift, *m.* Vergebung; Erlaſſung, *f.* 4.
Tillgifva, *v. a.* vergeben, *irr.*
Tillgifven, *adj.* ergeben, zugethan, (*Dat.*).
Tillgifvenhet, *f.* Ergebenheit, Anhänglichkeit, *f.*
Tillgjord, *adj.* erkünſtelt, gezwungen, geſucht, verſtellt.
Tillgrepp, *n.* widerrechtliche Beſitznehmung, Anmaßung, *f.* 4.
Tillgripa, *v. a.* widerrechtlich in Beſitz nehmen, *irr.* ſich widerrechtlich anmaßen.
Tillgränsande, *adj.* angränzend.
Tillgå, *v. n.* zu gehen, *irr.* med ſeyn. vorhanden el. zu haben ſeyn.
Tillgång, *m.* Zugang*, *m.* 1.; Vorrath*, *m.* 1.; Ausweg, *m.* 1. Mittel, *n.* 3. Hafva fri tillgång, freyen Zutritt haben.
Tillgänglig, *adj.* zugänglich.
Tillhanda, Tillhand, *adv.* zur Hand.
Tillhandla, *v. a.* sig, kaufen.
Tillhjelp, *m.* Hülfe, Beyhülfe, *f.*
Tillhopa, *adv.* zuſammen.
Tillhåll, *n.* Aufenthalt, *m.* 1. Hvar har han sitt tillhåll? wo hält er ſich auf?
Tillhålla, *v. a.* anhalten.
Tillhöra, *v. a.* zugehören (einem), med haben.
Tillhörig, *adj.* zugehörig.
Tillhörighet, *f.* Zugehör, *n.* 1.; Eigenthum*, *n.* 2.
Tillika, *adv.* zugleich. T. med, nebſt, *prep. Dat.*
Tillintetgöra, *v. a.* vereiteln.
Tillit, *n.* Vertrauen, *n.* 3. Zuverſicht, *f.*
Tillita, *v. a.* anſprechen, *irr.* erſuchen.
Tillkalla, *v. a.* herzu rufen, kommen laſſen, *irr.*
Tillkomma, *v. n.* herzu-; hinzu kommen, *irr.* med ſeyn; zukommen, gehören. Se f. ö. under Komma.
Tillkommande, *adj.* künftig, zukünftig.
Tillkomst, *m.* Zukunft, *f.*
Tillkräkta, *v. a.* sig något, ſich widerrechtlich etwas anmaßen.
Tillkännagifva, *v. a.* zu erkennen geben, *irr.* anzeigen (einem etwas). Härmedelst få vi tillkännagifva, hierdurch müſſen wir anzeigen.
Tillkännagifvande, *n.* Anzeige, *f.* 4.
Tillmäle, *n.* Beſchuldigung, *f.* 4.
Tillopp, *n.* Zulauf, *m.* 1. T. af menniskor, ein Zuſammenfluß von Menſchen.
Tillpacka, *v. a.* zuſammen packen, -drücken.
Tillplatta, *v. a.* niederſchlagen, *irr.* niederdrücken.
Tillra, *v. n.* t. e. Tårarne tillrade utför hennes kinder, die Thränen rollten ihr über die Wangen.
Tillreda, *v. a.* zubereiten, anrichten.
Tillreds, *adv.* bereit, fertig, in Bereitſchaft.
Tillräcklig, *adj.* zureichlich, hinlänglich.
Tillräkna, *v. a.* beymeſſen; *irr.* zurechnen (einem etwas).
Tills, *adv.* bis.
Tillsammans, *adv.* zuſammen.
Tillsats, *m.* Zuſatz*, *m.* 1.
Tillskansa, *v. a.* zuſchanzen.

Tillskapa, *v. a.* formen, bilden, geſtalten.

Tillskott, *n.* Zuſchuß*, *m.* 1.

Tillskrifva, *v.* -ngn, an einen ſchreiben, *irr.*; einem etwas zuſchreiben, beylegen, beymeſſen.

Tillskynda, *v. a.* zuziehen, *irr.* zufügen, verurſachen, verſchaffen.

Tillskyndan, *f.* Anregung, *f.* 4. Antrieb, *m.* 1.

Tillskära, *v. a.* zuſchneiden, *irr.*

Tillslå, *v. a.* Äfv. anweiſen, anſchlagen; unterſchlagen, *irr.*; (om en sjukdom), hinzu kommen.

Tillspörja, *v. a.* fragen.

Tillstunda, *v. n.* bevorſtehen, *irr.* med haben.

Tillstyrka, *v. a.* anrathen (einem). **Tillstyrkan**, *f.* Anrathen *n.* 3.

Tillstå, *v. a.* geſtehen, bekennen, *irr.*

Tillstående, *n.* Geſtändniß, Bekenntniß, *n.* 1.

Tillstånd, *n.* Zuſtand, *m.* 1; Erlaubniß. *f.*; Lage; Beſchaffenheit, *f.*; Umſtände, *pl.* Hon är i välsignadt tillstånd, ſie iſt ſchwanger el. in geſegneten Umſtänden. T.-sbref, Freybrief, *m.* 1. Diſpenſation. *f.* 4.

Tillstädes, *adv.* gegenwärtig, zugegen.

Tillstädja, *v. a.* erlauben, verſtatten (einem etwas). Det är af Gud tillstadt öfver honom, Gott hat es über ihn verhängt.

Tillstädjelse, *m.* Erlaubniß, *f.* 1. Guds tillst. Gottes Verhängniß. el. Zulaſſung.

Tillställa, *v. a.* zuſtellen; anſtellen, anordnen; anlegen, anzetteln.

Tillställande,, *n.* Tillställning, *f.* Ueberlieferung; Anſtellung, Anordnung; liſtiger Anſchlag*, *m.* 1. Complott, *n.* 1.

Tillständig, *adj.* zugehörig, was einem zukommt.

Tillstöt, *m.* Unfall*; Anſtoß*. *m.* 1.

Tillsyn, *f.* Aufſicht, *f.*

Tillsäga, *v. a.* zuſagen, ankündigen; verſprechen, *irr.* (einem etwas).

Tillsägelse, *m.* Ankündigung; Zuſage, *f.* 4. Verſprechen, *n.* 3.

Tillsända, *v. a.* ſenden (einem etwas); äfven verhängen (über einen).

Tillsändande, *n.* -ning, *f.* Sendung, Zuſendung, *f.* 4.

Tillsätta, *v. a.* zuſetzen, hinzu ſetzen; zuſetzen, verlieren, *irr.*; verordnen; beſetzen.

Tillsättning, *f.* Hinzuſetzung, *f.* 4.; Verluſt, *m.* 1; Verordnung; Beſetzung, *f.* 4; af land, Anſchwemmung, Anſtößung eines Stücks Landes.

Tilltag, Verſuch, *m.* Wagſtück, *n.* I. Unternehmung; Anſtrengung, *f.* 4.

Tilltaga, *v. n.* zunehmen, *irr.* med haben; wachſen, *irr.* med ſeyn. T. i, an (*Dat.*) zunehmen.

Tilltagsen, *adj.* dreiſt, kühn; zudringlich.

Tilltagsenhet, *f.* Kühnheit; Zudringlichkeit, *f.*

Tilltal, *n.* Verweis, *m.* 1; gerichtliche Anſprache. *f.*
Tilltala, *v. a.* anreden; einen Verweis geben. *irr.* T. en för något, einem wegen einer Sache einen Verweis geben. Han blef lagligen tilltalt, er ward in gerichtliche Anſprache genommen.
Tilltamd, *adj.* gezähmt.
Tilltro, *v. a.* zutrauen (einem etwas).
Tillträda, *v. a.* antreten, *irr*; in Beſitz nehmen, *irr.*
Tillträdande, Tillträde, *n.* Beſitznehmung, *f.* 4; (till regeringen). Antritt der Regierung, *m.* 1; (till någon), Zutritt zu einem, *m.* 1.
Tilltyga, *v. a.* illa, beſmutzen, beſudeln; übel zurichten.
Tilltänka, *v. a.* vorhaben, beſchließen; *irr*; beſtimmen, se Tillärna.
Tilltäppa. *v. a.* zuſtopfen; verſperren.
Tillvarelse, *m.* Daſeyn, *n.* 3.
Tillverka, *v. a.* verfertigen, fabriciren.
Tillverkare, *m.* Werkmeiſter, *m.* 3; Fabrikant, *m.* 4.
Tillverkning, *f.* Verfertigung, *f.* 4; Manufakturwaare, Fabrikwaare, *f.* 4. Silfvertillverkning, Gewinnung an Silber, *f.* 4.
Tillvexla, *v. a.* sig, an ſich wechſeln.
Tillvinna, *v. a.* erwerben, *irr.*
Tillvita, *v. a.* beſchuldigen (einen einer Sache); beymeſſen, *irr*; vorrücken (einem etwas).
Tillvitelse, *m.* Beſchuldigung; Beymeſſung; Vorrückung, *f.* 4.
Tillväga, *v. a.* zuwägen (einem etwas), *reg.* och *irr.*
Tillvälla, *v. a.* sig, ſich anmaßen.
Tillvällande, *n.* Anmaßung, *f.* 4.
Tillvänja, *v. a.* an (*Ackus.*) gewöhnen. ſmed ſeyn.
Tillväxa, *v. n.* heran wachſen, *irr.*
Tillväxt, *m.* Zuwachs, *m.* 1.
Tillydande, *adj.* abhängig; unter einer Gerichtsbarkeit ſtehend.
Tillåta, *v. a.* zulaſſen, *irr.*; erlauben, verſtatten (einem etwas).
Tillåtelse, *m.* Erlaubniß, *f.* 1.
Tillåtlig, *adj.* zuläſſig, erlaubt.
Tillägg, *n.* Hinzufügung. *f.* 4; Zuſatz*, Anhang*, *m.* 1.
Tillägga, *v. a.* hinzu fügen; beylegen, geben, det sista *irr.*
Tilläggning, se Tillägg.
Tillkänna, *v. a.* aus dem Gröbſten arbeiten, zuhauen, det sista *irr.*; Äfven beſtimmen, vorbereiten.
Tillämpa, *v. a.* anwenden *irr.*
Tillämpning, *f.* Anwendung, *f.* 4.
Tillämplig, *adj.* anwendbar.
Tillärna, *v. a.* beſtimmen, vorbereiten, ſich vorſetzen. Det är en längesedan tillärnad resa, das iſt eine Reiſe, die ich mir längſt vorgeſetzt habe.
Tillöka, *v. a.* vermehren; zuſetzen.
Tillökning, *f.* Vermehrung; Zuſatz* *m.* 1.

Till-

Tillönska, *v. a.* wünſchen (einem etwas).
Tillönskan, Tillönskning, *f.* Wunſch*, *m.* 1.
Tima, *v. n.* ereignen, ſich zutragen, *irr.* med haben, geſchehen, *irr.* med ſeyn. Honom timade en stor olycka, ihm begegnete ein großes Unglück. Vid timande dödsfall, bey ſicher eignendem Todesfall.
Timber, *n.* Zimmer, *n.* 3.; (40 skinn).
Timjan, *m.* Thymian, *m.* 1.
Timlig, *adj.* zeitlich; irdiſch. I detta timliga, in dieſem Leben. Lemna det timliga, das Zeitliche, die Zeitlichkeit verlaſſen, ſterben, *irr.*
Timma, *f.* Timme, *m.* Stunde, *f.* 4. På en timma, in einer Stunde. På timman, zur beſtimmten Stunde. Hvarje timma, jede Stunde, ſtündlich. Om en timma, um eine Stunde, in einer Stunde. Timglas, Stundenglas*, *n.* 2. m. fl. dyl. sammansättn.
Timmer, *n.* Bauholz, *n.* 2. Zimmerwerk, *n.* 1. T. -arbete, Zimmerarbeit, *f.* 4. T. -flotta, Zimmerfloß*, (o långt), *n.* 1. T. -man, Zimmermann, *pl.* -leute, m. fl. d. sammansättningar.
Timra, *v. a.* zimmern. T. upp, aufzimmern, -ande, Zimmern, *n.* 3.
Tina, *f.* der kleine Zuber, Ständer, 3.
Tina, *v. a.* och — upp, aufthauen, med haben.
Tindra, *v. n.* funkeln, ſchimmern, med haben.
Ting, *m.* och *n.* Ding, *n.* 1. Sache, *f.* 4. Veta all ting, alles wiſſen. En ting har jag glömt, eins habe ich vergeſſen. Ingenting, nichts. Någon ting, etwas. För all ting i verlden, für alles in der Welt. Gör det för allting, thue es ja.
Ting, *n.* Gericht, *n.* 1. Häradsting, Lagmansting, Diſtricts-, Provinzialgericht. Tingsdag, Gerichtstag, *m.* 1. Tingsfall, Gerichtsaufſchub, *m.* 1. Tingshus, Gerichtshaus*, *n.* 2. med fl. d. sammansättn.
Tinga, *v. a.* dingen, bedingen, *irr.* Tingadt arbete, bedungene Arbeit. T. upp något, etwas im voraus bedingen.
Tinktur, *m.* Tinktur, *f.* 4.
Tinne, *m.* Eggenzahn*, Rechenzahn*, *m.* 1.; Tinnarne, (t. e. på ett tempel), die Zinnen.
Tinning, *f.* Schlaf*, *m.* 1. T. -ben, Schlafbein, *n.* 1. T. -söm, Schlafbeinfuge, *f.* 4.
Tio, se Tie.
Tjock, *adj.* dick. T. skog, dichter Wald. T. -ben, Dickbein, *n.* 1. Wade, *f.* 4. T. -het, -lek, Dicke, T. -hufvud, dickköpfig, m. fl. d.
Tjockna, *v. n.* dick werden.
Tjog, *n.* zwanzig.
Tionde, *m.* der, die, das zehnte. För det tionde, zehntens.
Tionde, *m.* der Zehent, 4. T. förpaktare, Zehentherr, *m.* 4.; Zehntknecht, *m.* 1. T.-rättighet, Zehentrecht, *n.* 1. T. -sättning, Zehent-

anſchlag*, m. 1. T. -tagare, Zehentherr, m. 4.

Tipp, m. Zipfel, m. 3.; Spitze, f. 4. Nästipp, Naſenſpitze. Örtipp, Ohrläppchen, n. 3.

Tippen, m. def. der Pfipps, Pipps.

Tisdag, m. Dienſtag, m. 1.

Tissel, n. Fliſtern, Ziſcheln, n. 3.; Fuchsſchwänzen, n. 3.

Tissla, v. n. T. och tassla, fliſtern, ziſcheln, raunen; fuchsſchwänzen, med haben.

Tistel, m. (på en vagn), Deichſel, f. pl. n. 4.; (bot.) Diſtel, f. pl. n. 4. T. -fink, Diſtelfink, m. 4.

Titel, m. Titel. m. 3. Som fikar efter titlar, Titelnarr, m. 4. T. -blad, Titelblatt*, n. 2.

Titta, v. n. gucken, beäugeln, med haben. T. i ens kort, einem in die Karten gucken, ſehen.

Tjuder, n. Spannſtrick, m. 1.

Tjudra, v. a. den Spannſtrick anlegen; die Füße feſſeln.

Tjuf, m. Dieb, m. 1. Tjuf i ljuset, Dieb am Lichte. T.-aktig, diebiſch. T. -band, Diebsbande, f. 4. Tjufbi, Raubbiene, f. 4. Tjufhål, Diebshöhle, f. 4. Diebsneſt, n. 2. T. -kona, Diebinn, f. 4. Tjufnad, Diebſtahl*, m. 1. Tjufpack, Diebgeſindel, n. 3. Tjufsak, geſtohlene Sache, f. 4. Tjufveri, Dieberey, f. 4.

Tjufva, v. a. (tobak), entblättern.

Tjuga, f. Gabel, f. pl. n.

Tjuge, adj. zwanzig. T. fem, fünf und zwanzig. T. -tal, die Zahl zwanzig. T. -årig, zwanzigjährig.

Tjugonde, adj. der, die, das zwanzigſte. För det tjugonde, zwanzigſtens.

Tjur, m. Stier, m. 1. Bull, m. 4. Släppa kon till tjur, die Kuh beſpringen laſſen, irr. T. -fäktning, Stiergefecht, n. 1.

Tjusa, v. a. bezaubern.

Tjut, n. Heulen, n. 3. Geheul, n. 1.

Tjuta, v. n. heulen, med haben. Den som vill med vargarne äta, måste ock med dem tjuta, wer unter den Wölfen iſt, muß mit heulen.

Tjutande, n. -ning, f. Heulen, n. 3.

Tjäder, m. Auerhahn*, m. 1.

Tjäderhöna, f. Auerhenne, f. 4.

Tjäderlek, m. die Balze der Auerhühner.

Tjäll, n. Zelt, n. 2.; Stiftshütte, Lauberhütte, f. 4.

Tjära, f. Theer, m. och n. Tjärblomster, Pechnelke, f. 4. Tjärborste, Theerpinſel, m. 3. m. fl. d.

Tjära, v. a. theeren; — ned, betheeren.

Tjärig, adj. theerig.

Tobak, m. Tabak, m. 1. Röka tobak, Tabak rauchen, ſchmauchen. T. -sask, Tabaksbehältniß, n. 1. m. fl. d. sammansättn.

Toffel, m. Pantoffel, m. 6.

Tofs, m. Quaſte, Troddel, f. pl. n. 4. Büſchel, m. 3.; (på somlige fåglar), Schopf*, m. 1. Haube, f. 4.

Tofsig, adj. büſchelförmig; (om fåglar), gehaubt.

Tofstita, *f.* (fågel), Haubenmeiſe, *f.* 4.
Tofva, *f.* Büſchel, *m.* 3.; Klette, *f.* 4. t. e. i svansen på kreatur.
Tofva, *v. a.* verwickeln.
Tofvig, *adj.* verwickelt, verworren, zauſicht.
Tofvighet, *f.* Verwickelung, *f.* 4.
Tok, *m.* Narr; Thor, *m.* 4.
Toka, *f.* Närrinn; Thörinn, *f.* 4.
Tokas, *v. d.* Muthwillen treiben, *irr.* ſchäkern, med haben.
Tokeri, *n.* Narrenpoſſe, *f.* 4. Narrenſtreich, *m.* 1. Narrentey, *f.* 4.
Tokig, *adj.* närriſch; thöricht. Tokig mening, verkehrte, wunderliche Meinung.
Tokighet, *f.* Narrheit; Thorheit, *f.* 4.
Tokrolig, -lustig, *adj.* drollig, luſtig, ſchnakiſch, kurzweilig.
Tokrolighet, *f.* Poſſe, Kurzweiligkeit, Poſſierlichkeit, *f.* 4. [*m.* 1.
Tolag, *m.* das Kaigeld; Brückenzoll,
Tolerans, *f.* Toleranz, Duldung, *f.*
Tolf, *adj.* zwölf. T. -dubbel, -falldig, zwölffach. T. -pundig, zwölfpfünder, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn. T. -stjert, (fågel), Baumhacker, *m.* 3. [*indekl.*
Tolft, *m.* Dutzend, (Breter ꝛc.), *n.*
Tolfte, *adj.* der, die, das zwölfte. För det t. zwölftens.
Tolftedel, *m.* Zwölftel, *n.* 3.
Tolftumstarm, *m.* Zwölffingerdarm*,
Tolfva, *f.* eine Zwölfe. [*m.* 1.
Tolfårig, *adj.* zwölfjährig.
Tolk, *m.* Dollmetſcher, *m.* 3.
Tolka, -uttolka, *v. a.* dollmetſchen, verdollmetſchen; Äfv. auslegen, erklären; på ett annat språk, in eine andere Sprache überſetzen.
Tolkning, *f.* Dollmetſchung, Verdollmetſchung; Auslegung, *f.* 4.
Tom, *adj.* leer; ledig; (t. e. som en vagn); (om ax, bergart), taub.
Tomhet, *f.* Leere, *f.*
Tomhufvud, *n.* Strohkopf*, *m.* 1.
Tomling, *m.* Zaunkönig, *m.* 1.
Tomt, *m.* Bauplatz*, *m.* 1.
Tomtgubbe, *m.* Kobold, *m.* 1.
Tomtören, *pl.* Grundgeld, *n.*
Ton, *m.* Ton*, *m.* 1.; Melodie, *f.* 4. Gifva an tonen, den Ton angeben, *irr.* Tala ur en hög ton, aus einem hohen Tone reden, hoch hinaus wollen. Taga upp tonen, die Melodie anſtimmen. Nu börjar han sjunga ur en annan ton, nun fängt er an aus einem andern Tone zu reden, die Saiten herab zu ſtimmen, andere Saiten aufzuziehen, det sista *irr.* Tonkonst, Tonkunſt, *f.* m. fl. d. Tonvigt, Accent, Ton*, *m.* 1.
Topp, *interj.* topp! ich willige ein.
Topp, (på berg), Gipfel, *m.* 3.; (på träd), Wipfel, *m.* 3.; (på en mast, ett hus m. m.) Spitze, *f.* 4. Från topp till tå, vom Kopf bis auf die Füße. Toppsocker, Zuckerhut*, *m.* 1.
Toppa, *v. a.* (träd), die oberſten Spitzen, Zweige abhauen, *irr.*
Toppgrenig, *adj.* wipfeläſtig.

Topphugga, *v. a.* die Spitzen abhauen, *irr.*
Toppkrona, *f.* Wipfelkrone, *f.* 4.
Topprida, *v. n.* den Obern ſpielen; an einem zum Ritter werden wollen, med haben.
Toppsocker, *n.* Hutzucker, *m.* 3.
Torbagge, *m.* Erdkäfer, *m.* 3.
Torda, *f.* (fågel), Papageitäucher, *m.* 3.
Tordyfvel, *m.* Miſtkäfer, Dreckkäfer, [*m.* 3.
Tordön, *n.* Donner, *m.* 3.
Tordönsslag, *n.* Donnerſchlag*, *m.* 1.
Torf, *m.* Torf, *m.* 1. Skära torf, Torf ſtechen, *irr.* Torf af gräs, Raſen, *m.* 3. Torfmåsse, Torfmoor, *n.* 1. På samma sätt alla öfriga sammansättn.
Torftig, *adj.* dürftig.
Torftighet, *f.* Dürftigkeit, *f.*
Torfva, *f.* Raſen, *m.* 3.
Torg, *n.* Marktplatz*, Markt*, *m.* 1. Föra varor till torgs, Waaren zu Markt, auf den Markt bringen, *irr.* Torgdag, Markttag, *m.* 1. m. fl. d.
Torka, *f.* Dürre; Trockenheit, *f.*
Torka, *v. a.* och *n.* trocknen, dörren som *Neutr.* med ſeyn och haben. T. i luften, i solen, an der Luft, an der Sonne trocknen. T. med något, mit etwas abtrocknen, abwiſchen. T. af, abtrocknen, abwiſchen. T. bort tårarne, wiſchen Sie ſich die Thränen aus den Augen. T. bort, *v. n.* vertrocknen, ausdorren, med ſeyn. T. för elden, am Feuer trocknen. T. in, eintrocknen, med ſeyn. T. upp, auftrocknen; wegwiſchen. T. ut, austrocknen, vertrocknen; (om en brunn), verſiegen, med ſeyn. Torkas, *v. d.* trocknen, trocknen werden; in die Luft ſteigen, *irr.* det första och sista med ſeyn. T. sig om händerna, ſeine Hände abtrocknen, abwiſchen. Torkduk, -kläde, Wiſchtuch*, *n.* 2. Torkhus, Trockenhaus, *n.* 2. ꝛc. Torkugn, Darre, *f.* 4. Darrofen*, *m.* 3. Torkning, Trocknen; Dörren; Wiſchen, *n.* 3. Torktrasa, Wiſchhader, Wiſchlappen, *m.* 3.
Torn, *n.* Thurm*, *m.* 1. T. -spira, Thurmſpitze, *f.* 4. m. fl. d. sammansättningar.
Tornister, *m.* Torniſter, *m.* 3.
Torp, *n.* Frohnſtelle, *f.* 4.
Torpare, *m.* Fröhner, *m.* 3. Torparkoja, Hütte, *f.* 4.
Torpställe, *n.* Frohnſtelle, *f.* 4.
Torr, *adj.* trocken. Torra qvistar, dürre Reiſer, vertrocknete Zweige.
Torrhet, *f.* Trockenheit, *f.*
Torrhosta, *f.* trockner Huſten, *m.* 3.
Torrländig, *adj.* hochliegend.
Torrskodd, *adj.* trockenen Fußes.
Torrvärk, *m.* gichtiſcher Schmerz, *m.* 6. och 5.
Torsk, *m.* Dorſch*, *m.* 1.; (sjukdom), Schwämme, *f.*
Torta, *f.* Torte, *f.* 4. Tortbakare, Tortenbäcker, *m.* 3.
Torvigg, *m.* Donnerkeil, *m.* 1.

Totte, *m.* Rocken, *m.* 3.
Traf, *n.* Trab, *m.* 1. Smått traf, kurzer Trab. Gå i traf, tra= ben. [*m.* 1.
Trafning, *f.* Traben, *n.* 3. Trab,
Trafva, *v. n.* traben, med ſeyn och haben. Se min Grammatika.
Trafva, *v. a.* aufſtapeln, ſchichten.
Trafvare, *m.* Traber, *m.* 3.
Trafve, *m.* Stapel, Haufen, *m.* 3.; zwanzig Stück.
Trakt, *m.* Gegend, *f.* 4.
Trakta, *v. a.* trachten.
Traktamente, *n.* Traktament, *n.* 1.
Traktat, *m.* Traktat, Vergleich, *m.* 1.
Trall, *m.* Trällern, *n.* 3. Efter gamla tr. nach der alten Leyer. Hålla sin trall, bey der alten Leyer blei= ben, *irr.*
Tralla, *v. n.* trällern, trallallen, med haben.
Tramp, *m.* Tritt, *m.* 1.
Trampa, *v. a.* treten, *irr.*; trampeln, *v. n.* med haben. T. under fötterna, mit Füßen treten; unter die Füße treten, in den Staub treten.
Tran, *m.* Thran. *m.* 1. Koka tran, Thran ſieden. Trangrums, Thran= abfall, *m.* 1. Trankokning, Thran= ſieden, *n.* 3.
Trana, *f.* Kranich, *m.* 1. Tranärt, *f.* Zaunwicke, *f.* 4.
Tranig, *adj.* thranig.
Trapp, Trappgås, *f.* Trappe, *m.* 4. Trappgans*, *f.* 1.
Trappa, *f.* Treppe, *f.* 4. Två trappor upp, zwey Treppen hoch. Trappan utför, die Treppe hinunter el. herunter. Trappsteg, Treppen= ſtufe, *f.* 4. Trappsten, der Auftritt, die Freytreppe. Trapptals, Trappvis, treppenweiſe, ſtufenweiſe.
Trasa, *f.* Lappen, Lumpen, Fetzen, *m.* 3.
Trasig, *adj.* zerlumpt, zerfetzt, zerriſſen.
Traska, *v. n.* patſchen, med ſeyn.
Trassat, *m.* Traſſat, *m.* 4. der Be= zogene. [ſſirer, *m.* 3.
Trassent, *m.* Traſſant, *m.* 4. Traſ=
Trassera, *v. a.* traſſiren, ziehen (auf einen), det sista *irr.*
Trassel, *m.* Gewirre, *n.* 3.
Trassla, *v. a.* verwirren, verwickeln. T. ihop, in einander verwickeln.
Trasslig, *adj.* verwirrt, verworren, verwickelt; (med.) faſericht.
Trasslighet, *f.* Verworrenheit, *f.* 4.
Trast, *m.* Droſſel, *f. pl.* n. 4.
Tratta, *f.* Trichter, *m.* 3.
Tre, *adj. indekl.* drey. Trebent, dreybeinig. Trefaldig, Dreyfäl= tig. Trestafvig, dreyſylbig. Treuddad, dreyzackig. T. gaffel, Dreyzack, *n.* 1. Treväpling, Drey= blatt*, *n.* 2. Treårig, dreyjährig, m. fl. d. sammansättn.
Tredje, *adj. indekl.* der, die, das dritte. För det tredje, drittens.
Tredjedag, *m.* der dritte Tag, 1. Tredjedags feber, das dreytägige Fieber, 3.
Treflig, *adj.* geſund; angenehm.
Trefnad, *m.* Gedeihen, Wohlbefin= den, *n.* 3. [Rundſchnur*, *f.* 1.
Trens, *m.* Trenſe, *f.* 4.; (på en hatt),

Tresk, *adj.* hartnäckig, halsſtarrig.

Treska, *f.* Halsſtarrigkeit, *f.* ꝛc.

Treskas, *v. d.* halsſtarrig, hartnäckig, trotzköpfig ſeyn.

Treskhet, *f.* Se Treska. [le, *f.*

Treskifte, *n.* Theilung in drey Thei-

Treskäftad, *adj.* dreydrähtig.

Tress, *m.* Flechte, *f.* 4.

Tressera, *v. a.* ſchlingen, flechten, *irr.*

Trettie, *adj. indekl.* dreyßig.

Trettionde, *adj. indekl.* der, die, das dreyßigſte.

Trettieårig, *adj.* dreyßigjährig.

Tretton, *adj. indekl.* dreyzehn.

Trettondag, *m.* das Feſt der Heiligen drey Könige.

Trettonde, *adj. indekl.* der, die das dreyzehnte.

Trettondedel, *m.* Dreyzehntel, *n.* 1.

Tribunal, *m.* Tribunal*, *n.* 1.

Trifvas, *v. d.* gedeihen, fortkommen, *irr.* med ſeyn. Fåren trifvas bäst på slätmark, die Schafe kommen am beſten in ebenen Gegenden fort. NB. Gedeihen nyttjas mest om menniskor.

Trilla, *v. a.* och *n.* rollen, som *Neutr.* med ſeyn und haben. Se Grammatikan.

Trilla, *f.* kleiner einſpänniger Wagen, 3. [Drillinge.

Trilling, *m.* Drillingskind, *n. pl.*

Trind, *adj.* rund.

Trindhet, *f.* Ründe, *f.*

Trindlagd, *adj.* rundlich.

Trippa, *v. n.* trippeln, med haben.

Trippel, *m.* (miner.) Tripel, *m.* 3.

Tripel, *adj.* dreyfach.

Trissa, *f.* Kloben, *m.* 3. die Rolle im Kloben, 4.

Triumf, *m.* Triumph, *m.* 1. T. vagn, Triumphwagen, *m.* 3. [haben.

Triumfera, *v. n.* triumphiren, med

Trivialskola, *f.* Trivialſchule, *f.* 4.

Tro, *f.* Glaube, *m.* 5.; Religion, *f.* 4. Sätta tro till en sak, einer Sache Glauben beymeſſen, *irr.* På god tro, auf guten Glauben.

Tro, *v. a.* glauben; trauen. Tro på Gud, an Gott glauben. Tro en Gud, einen Gott glauben. Tro en, einem glauben. Tro ingen, keinem glauben el. trauen. Tro en väl, -illa, ſich auf einen verlaſſen, *irr.* einem nicht trauen. Han är icke att tro, ihm iſt nicht zu trauen. Jag tror honom om allt, ich halte ihn zu allem fähig. Jag trodde honom ej derom, ich hätte das nicht von ihm erwartet. Han tror sig kunna göra det, er glaubt es thun zu können. Tro sig vara rik, reich zu ſeyn glauben.

Trofast, *adj.* gläubig; treu, getreu.

Trofasthet, *f.* Treue, *f.*

Trofé, *m.* Trophee, *f.* 4.

Trogen, *adj.* getreu; gläubig. Tjena t. treu dienen. Vara någon trogen, einem getreu ſeyn. De trogne, die Gläubigen.

Trohet, *f.* Treue, *f.* T. -sed, Eid der Treue, *m.* 1.

Trolig, *adj.* glaublich.

Troligen, *adv.* wahrſcheinlich; treulich.

Trolighet, *f.* Glaublichkeit, Glaubhaftigkeit, *f.* [*m.* 2.

Troll, *n.* Geſpenſt, *n.* Poltergeiſt.

Trolla, *v. a.* zaubern; bezaubern. T.-bort, -fram, hinweg=, herbey zaubern. Trollbok, Zauberbuch*, *n.* 2. Trollbär, Einbeere, *f.* 4. Trolldom, Zauberey, *f.* 4. Trolleri, Bezauberung; Zauberey, *f.* 4. Trollhätteslussverk, die bey Trollhätta angelegten Schleuſſen. Trollkarl, Zauberer, *m.* 3. Trollkona, Hexe, Zauberinn, *f.* 4. Trollsmör, Hausſchwamm*, *m.* 1.

NB. Uti alla här ofvanför felande sammansättningar lägges Zauber till stamorden.

Trollsk, *adj.* zauberiſch.

Trolofning, *f.* Verlöbniß, *n.* 1. Verlobung, *f.* 4. T.-sdag, Verlöbnißtag, *m.* 1. m. fl. d.

Trolofva, *v. a.* verloben, ſich verloben.

Trolös, *adj.* treulos.

Trolöshet, *f.* Treuloſigkeit, *f.*

Tromål, *n.* Vertrauen, *n.* 3.

Trop, *m.* Trope, *m.* 4.

Tropik, *m.* Wendekreis, *m.* 1.

Tropligtigst, *adj.* pflichtſchuldigſt.

Tropp, *m.* Trupp, *m.* 6.; Haufe, *m.* 5. (om komedianter), Truppe, *f.* 4.

Troppa, *v. n.* -af, in Plotonen abmarſchiren, med ſeyn. [weiſe.

Troppvis, *adv.* truppweiſe, haufen=

Trosartickel, *m.* Glaubensartikel, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Tross, *m.* Troß, *m.* 1. T.-häst, Troßpferd, *n.* 1. m. fl. d.

Trots, *m.* Trotz, *m.* 1.

Trotsa, *v. a.* trotzen, (einem).

Trotsig, *adj.* trotzig.

Trovärdig, *adj.* glaubwürdig.

Trovärdighet, *f.* Glaubwürdigkeit, *f.*

Trubbig, *adj.* ſtumpf; aufgeſtutzt.

Trubbighet, *f.* Stumpfheit, *f.*

Trubbvinkel, *m.* ſtumpfer Winkel, *m.* 3.

Trubbvinklig, *adj.* ſtumpfwinkelig.

Trug, *n.* Drohen, Pochen; Aufdringen, *n.* 3.

Truga, *v. a.* drohen (einem); något på en, aufdringen, *irr.* (einem etwas). T. af en något, einem etwas abtrotzen. T. sig på någon, ſich einem aufdrängen.

Trugsmål, *n.* Zwang, *m.* 1.

Trumpf, *m.* Trumpf*, *m.* 1.

Trumfa, *v. a.* trumpfen. [medhaben.

Trumma, Trumla, *v. n.* trommeln.

Trumma, *f.* Trommel, *f. pl.* n. 4.; Äfv. Waſſerleitung, *f.* 4. Slå på tr. die Trommel rühren. Trumhinna, (i örat), Trommelfell, *n.* 1. Trumpinne, Trommelklöpfel, =ſchlägel, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Trumpen, *adj.* verdrießlich, mürriſch.

Trumpenhet, *f.* Maulhängerey, *f.*

Trompet, *m.* Trompete, *f.* 4.

Trompeta, *v. n.* auf der Trompete blaſen, *irr.* trompeten. Trompetklang, Trompetenſchall* *m.* 1. m. fl. d.

Trompetare, *m.* Trompeter, *m.* 3.

Trut, *m.* Maul*, *n.* 2. Schnauze, *f.* 4.

Tryck, *n.* (af böcker o. d.) Druck*, *m.* 1.; Drucken, *n.* 3. Utgifva genom — Ge ut på trycket, durch

den Druck bekannt machen. Komma utpå, af trycket, im Druck erſcheinen, *irr.* med ſeyn.

Trycka, *v. a.* (böcker &c.) drucken; Äfv. drücken. Tyngden trycker, die Laſt drückt. T. af, abdrucken; abdrücken. T. ihop, zuſammen drücken, =preſſen. T. in, i, uti, ein=, hinein drücken. T. ned, niederdrücken. T. till, åt, zu=, ausdrücken.

Tryckande, *n.* Drucken, *n.* 3.

Tryckare, *m.* Drucker, *m.* 3.

Trycke, *n.* Drücker, *m.* 3.

Tryckeri, *n* Druckerey, *f.* 4.

Tryckfel, *n.* Druckfehler, *m.* 3.

Tryckfrihet, *f.* Druckfreyheit, *f.* 4.

Tryckning, *f.* Drucken; Drücken, *n.* 3. T. -skraft, Druckkraft*, *f.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Tryffel, *m.* Trüffel, *m.* 3.

Trygg, *adj.* ſicher.

Trygga, *v. a.* en emot, einen vor (*Dat.*) ſchützen. T. sig vid, på, ſich auf (*Ackus.*) verlaſſen, *irr.*

Trygghet, *f.* Sicherheit, *f.*

Tryne, *n.* Rüſſel, *m.* 3.

Tryta, *v. n.* mangeln, fehlen, (einem an, (*Dat.*) med haben.

Tråckla, *v. a.* verloren heften, anſchlagen, =reihen.

Tråd, el. Trå, *m.* Zwirn, *m.* 1. utan *pl.*; Faden*, *m.* 3.; (af metall), Draht*. Trådarbete, Drahtarbeit, *f.* 4. m. fl. d. sammansättningar.

Trådbar, *adj.* abgetragen.

Trådig, *adj.* drähtig; fadig; faſerig.

Trådrätt, *adj.* fadenrecht; Äfv. ſchnurrecht.

Trådsliten, *adj.* abgetragen.

Trådstrumpor, *pl.* Zwirnſtrümpfe.

Trådsända, *f.* Zwirnfaden*, *m.* 3.

Tråda, *v. d.* (om höns och fåglar), treten, *irr.*

Tråg, *n.* Trog*, *m.* 1. Litet tråg, Tröglein, *n.* 3.

Tråk, *n.* mühſame, beſchwerliche Arbeit.

Tråka, *v. n.* ſich es ſauer werden laſſen, *irr.* Tråka sin verld igenom, T. sig fram, ſich es in der Welt ſauer werden laſſen.

Tråkig, Tråksam, *adj.* beſchwerlich, mühſam.

Tråna, *v. n.* Trånas, *v. d.* auszehren, med ſeyn, entkräftet werden. Tråna bort af bekymmer, ſich abhärmen, von Gram ausgezehrt werden. Trånande ögon, ſchmachtende Augen, Blicke.

Trånad, *f.* Auszehrung, *f.* 4. Gram, *m.* 1. Schmachten, *n.* 3.; heftige Sehnſucht, *f.*

Trånfeber, *m.* ſchleichendes Fieber, *n.* 3.

Trång, *adj.* enge. Sitta trångt åt, feſt anſchließen, *irr.* Bo trångt, ſehr enge, eingeſchränkt wohnen. T. -bodd, der enge wohnt. T. -bröstad, engbrüſtig; (om hästar), herzſchlächtig. T.-bröstighet, Engbrüſtigkeit; Herzſchlächtigkeit, *f.* T. -het, Enge, *f.* T. -mål, Enge; Verlegenheit, *f.* 4.; Noth*, *f.* 1. Drangſal, *n.* 1. Sätta, bringa i tr. in die Enge treiben, in Verlegenheit bringen, *irr.*

Trånsjuk, *adj.* ſchwindſüchtig.
Trånsjuka, *f.* Schwindſucht, *f.*
Trånsår, *n.* auszehrende Wunde, *f.* 4.
Trä, *n.* Holz, *n.* 1. Af trä, hölzern, *adj.* von Holz. Två trä, zwey Stück Holz. Träaktig, holzartig. Träarbete, Holzarbeit, *f.* 4. Träben, hölzernes Bein, Holzbein, *n.* 1. Träbit, Stückchen Holz, *n.* 3. Träbesparing, Holzerſparung, *f.* 4. Trähäst, hölzernes Pferd, *n.* 1. Holzpferd. På samma sätt alla öfriga sammansättningar.
Träck, *m.* Dreck, Koth, Unrath, *m.* 1.
Träcka, *v. n.* den Unrath fallen laſſen, *irr.* med haben.
Träckig, *adj.* dreckig, kothig.
Träd, *n.* Baum*, *m.* 1. Trädet faller ej i första hugg, der Baum fällt nicht auf einen Hieb. T.-frukt, Baumfrucht*, *f.* 1. T.-fällning, Holzfällen, *n.* 1. Holzſchlag*, *m.* 1. T.-skötsel, Baumzucht, *f.* Trädgård, Garten*, *m.* 3. Fruktträdgård, Obſtgarten. Köksträdgård, Küchengarten. T.-gårdsknif, Gartenmeſſer, *n.* 3. T.-gårdsmästare, Gärtner, *m.* 3. T.-gårdssaker, Gartengewächſe. T.-gårdsskötsel, Gartenbau, *m.* 1. m. fl. d. sammansättningar.
Träda, *v. n.* treten, *irr.* med ſeyn och haben. Se Gramm. T. ifrån, von — abtreten. T. till, (ett förbund), beytreten; (en tjenst), antreten. Han har trädt ur barnskorna, er hat die Kinderſchuhe ausgezogen.

Träda, *v. a.* — in i, i, på, einfädeln; ſtecken. T. upp perlor, Perlen aufziehen, reihen, anreihen.
Träda, *v. a.* en åker, einen Acker brachen.
Träde, *n.* Brache, *f.* Ligga i träde, brach liegen, *irr.*
Trädesgärde, *n.* Trädesjord, *f.* Trädesåker, *m.* Brachfeld, *n.* 2 Brachacker*, *m.* 3.
Trädningstid, *m.* Brachzeit, *f.* 4.
Träff, *m.* Ungefähr, *n.* 1. Zufall*, *m.* 1. Glück, *n.* 1.; (i spel), Treffer, *m.* 3.
Träffa, *v. a.* treffen, antreffen, *irr.*
Träffa, *v. n.* (om arméer, flottor), ein Treffen, liefern, ſich ſchlagen, *irr.* med haben.
Träffas, *v. d.* ſich treffen, med haben, einander begegnen, med ſeyn.
Träffning, *f.* Treffen, *n.* 3.
Trägen, *adj.* emſig, fleißig, anhaltend. Bedja träget, herzlich inſtändig bitten, *irr.* Anhålla på det trägnaste, auf das inſtändigſte bitten, *irr.* Trägen vinner, anhaltender Fleiß überwindet alles.
Trägenhet, *f.* Emſigkeit, *f.* 4. Fleiß, *m.* 1.; inſtändiges Bitten, *n.* 3.
Träggan, (bot.) Igelskolbe, *f.* 4.
Trägård, se under Träd.
Träl, *m.* Sclave, *m.* 4.
Träla, *v. n.* wie ein Sclave arbeiten.
Trälaktig, *adj.* ſclaviſch.
Trälarbete, *n.* ſclaviſche Arbeit, *f.* 4.
Träldom, *m.* Sclaverey, *f.* 4.
Träldomsok, *n.* Sclavenjoch, *n.* 1.

Trälinna, *f.* Sclavinn, *f.* 4.
Trälsam, *adj.* ſclaviſch.
Tränga, *v. a.* drängen; (om skor o. d.) drücken; (om nöden &c.) dringen, *irr.*; hervor — durchdringen, *irr.* med ſeyn. T. sig fram, ſich hervor drängen, ſich durchdrängen. T. igenom, durchdringen. T. sig in, ſich ein (hinein) drängen. T. in i ett land, in ein Land eindringen, *irr.* med ſeyn. Vara trängd på alla sidor, von allen Seiten in die Enge getrieben ſeyn. T. ut, verdrängen.
Trängande, *n.* -ning, *f.* Drängen *n.* 3. Drängung, *f.* 4.
Trängsel, *m.* Gedränge, *n.* 3.; (trångt ställe), enger Paß*, *m.* 1. Slippa ur trängseln, aus dem Gedränge kommen, *irr.* med ſeyn.
Trängta, *v. n.* vor Verlangen brennen, *irr.* T. efter något, ſich nach etwas ſehnen.
Trängtan, *f.* brennendes Verlangen, *n.* 3.
Trängtande, *adj.* ſehnlich, ſehnſuchtsvoll.
Träsk, *n.* Sumpf*, Moraſt*, *m.* 1.
Träta, *f.* Zank, *m.* 1. utan *pl.* Streit, *m.* 1.
Träta, *v. n.* ſtreiten, *irr.* zanken. De trätte sins emellan, ſie zankten ſich. Träta på en, einen ſchelten, *irr.* ſchimpfen.
Trätgirig, *adj.* zänkiſch.
Trätgirighet, *f.* Zankſucht, *f.*
Trätmakare, -broder, *m.* Zänker. *m.* 3.
Trätsam &c. Se Trätgirig.
Trätsjuk, *adj.* zankſüchtig.
Trätgirighet, *f.* Zankſucht, *f.*
Trätsyster, *f.* Zänkerinn, *f.* 4.
Trätäpple, *n.* Zankapfel*, *m.* 3.
Trög, *adj.* träge; langſam. Vara trög att fatta, nicht gut etwas begreifen können, *irr.* Trögt lif, Verſtopfung, *f.* 4.
Tröghet, *f.* Trägheit; Langſamkeit, *f.*
Trögkörd, *adj.* — häst, ein ſtätiges, — unbändiges Pferd.
Trögläst, *adj.* — bok, langweiliges Buch.
Trögsmält, *adj.* unverdaulich; (om metaller), hartflüſſig.
Tröja, *f.* Wamms*, *m.* 1.
Tröska, *v. a.* dreſchen, *irr.* T. af, ut, ab- ausdreſchen.
Tröskande, *n.* Dreſchen, *n.* 3.
Tröskare, *m.* Dreſcher, *m.* 3.
Tröskarlön, *m.* Dreſcherlohn, *m.* 1.
Tröskloge, *m.* Dreſchtenne, *f.* 4. m. fl. d. sammansättningar.
Tröskel, *m.* Schwelle, *f.* 4.
Tröst, *m.* Troſt, *m.* 1. Gifva någon tröst, einen tröſten; einem Troſt zurufen *irr.*
Trösta, *v. a.* tröſten. T. sig på—vid, ſeine Zuverſicht auf (*Ackus.*) ſetzen.
Tröstare, *m.* Tröſter.
Tröstbref, *n.* Troſtſchreiben, *n.* 3.
Tröstegrund, *m.* Troſtgrund*, *m.* 1.
Tröstfull, *adj.* tröſtlich, troſtreich.
Tröstlig, *adj.* tröſtlich. m. fl. d. sammansättningar.
Tröstligen, *adv.* getroſt.

Trött, *adj.* müde. T. af lifvet, des Lebens überdrüſſig. Jag är trött i fötterna, die Füße ſind mir müde.

Trötta, *v. a.* ermüden.

Tröttas, *v. d.* müde werden; überdrüſſig werden. Man måste tröttas vid så-, bey ſo — muß einem die Geduld vergehen.

Trötthet, Müdigkeit, Ermüdung, *f.*

Tröttkörd, *adj.* übertrieben.

Tröttna, se Tröttas.

Tröttsam, *adj.* ermüdend, mühſam; beſchwerlich.

Tu, num, *neutr.* zwey. Kl. är tu, die Uhr iſt zwey. Gå i tu, entzwey gehen. Se Sönder.

Tub, *m.* Fernrohr*, *n.* 1.

Tubba, *v. a.* locken, reitzen, verführen, abſpänſtig machen.

Tubbande, *n.* Lockung, Verführung, *f.* 4.

Tudda, *v. a.* zerknittern, zerknüllen.

Tufsa, *v. a.* beſchneiden, *irr.*

Tufva, *f.* Erdhöcker, *m.* 3. Bülte, *f.* 4. En liten tufva vältar kull ett stort lass, eine unbedeutende Urſache kann große Wirkungen haben.

Tufvig, *adj.* bültig.

Tugga, *v. a.* kauen, käuen. T. på betslet, auf den Zaum beißen, *irr.* T. sönder, zerkäuen.

Tugga, *f.* das Gekauete.

Tuggbuss, *m.* Priemchen, *n.* 3.

Tukt, *m.* Zucht. *f.* T.-hus, Zuchthaus*, *n.* 2. m. fl. d.

Tukta, *v. a.* züchtigen.

Tuktan, *f.* Züchtigung, *f.* 4.

Tulipan, *m.* Tulpe, *f.* 4. T.-träd, Tulpenbaum*, *m.* 1.

Tull, *m.* Zoll, *m.* 1. Tullen för inkommande varor är dryg, es iſt ein ſtarker Zoll auf einkommende Waaren gelegt. Försnilla tullen, den Zoll betriegen. Tullarrende, Zollpacht, *f.* Tullbar', zollbar. Tullbesökare, Zollviſitator, *m.* 6. Tullintägt, -tägt, Zolleinnahme, *f.* Tullverk, Zollweſen, *n.* 3.

NB. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Tull, *m.* Zoll*, *m.* 1. Zollhaus*, *n.* 2.

Tulla, *v. a.* den Zoll bezahlen; (om mölnare &c.) zollen, *v. n.* med haben. T. -in, -ut, den Zoll für die Ein-, Ausfahrt bezahlen.

Tullnär, *m.* Zöllner, *m.* 3.

Tulta, *v. n.* (som små barn), wackeln, med haben, unſicher gehen, *irr.* med ſeyn.

Tum, *m.* (mått), Zoll, *m.* 1. utan *pl.* Tumhuf, Däumling, *m.* 1. Tumstock, Winkeleiſen, *n.* 3. Winkelhaken, *m.* 3.; Schuh, *m.* 1. (tolf tum).

Tummelplats, *m.* Tummelplatz* *m.* 1.

Tumla, *v. n.* taumeln, med ſeyn. T. öfver ända, über den Haufen fallen, *irr.* med ſeyn. T. sig, ſich wälzen.

Tumlare, *m.* Meerſchwein, *n.* 1.; Äfv. Tümmler, *m.* 3.

Tumma, *v. a.* topp ſagen.

Tumme, *m.* Daum, *m.* 5.; (hos fåglar), Hinterzehe, *f.* 4.

Tummelplats, *m.* Tummelplatz*, *m.* 1.

Tunder, *n.* Zunder, *m.* 3.

Tung, *adj.* ſchwer. T. på foten, ſchwer zu Fuß. Tungt väder, drückende Luft. T. -bröstad, engbrüſtig. T. -händ, der eine ſchwere Hand hat. T.-hörd, der ſchwer hört.

Tunga, *f*, Laſt, *f.* 4.; Auflage, *f.* 4.

Tunga, *f.* Zunge, *f.* 4.; (i orgpipor), Mundſtück, *n.* 1. Hafva två tungor i munnen, doppelzüngig ſeyn. Tungband, -bast, Zungenband*, *n.* 2. Tungspänne, Zäpfchen im Halſe, *n.* 3. Tungspännet har fallit ner på honom, das Zäpfchen iſt ihm geſchoſſen.

NB. Alla öfriga sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Tungemål, *n.* Sprache, *f.* 4.

Tunn, *adj.* dünn; (om skog), licht; (om klädning), leicht.

Tunngöra, *v. a.* dünner machen; verdünnen.

Tunnhet, *f.* Dünne, Dünnheit, *f.*

Tunnrå, *n.* Eiſenkuchen, *m.* 3. Hippe, *f.* 4.

Tunna, *f.* Tonne, *f.* 4. Tunnband, Tonnenband*, *n.* 2. Tunnbindare, Böttcher, Tonnenbinder, Faßbinder, *m.* 3. Tunneland, Tonne Landes, *f.* 4. Alla felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Tupp, *m.* Hahn*, *m.* 1. Tuppars galning, Hahnengeſchrey, *n.* 1. T. -fäktning, Hahnenkampf*, *m.* 1. T. -krås, Hahnenbart*, *m.* 1. De öfriga ordagrannt.

Tur, *m.* Rang, *m.* 1.; Glück, *n.* 1. Hafva tur, vara, sitta i tur, (i spel), Glück haben. Han är den närmaste i turen till den tjensten, er hat dem Alter nach den Vorrang zu dem Dienſte. Nu står turen till honom, nun iſt die Reihe an ihm. Tur- och befordringsrätt, Beförderungsrecht, Anciennitätsrecht, *n.* 1. Efter tur, i sin tur, nach der Reihe, nach der Ordnung.

Turk, *m.* Türk, *m.* 4. -inna, Türkinn, *f.* 4. Turkhufvud, Türkenkopf*, *m.* 1.

Turkisk, *adj.* türkiſch.

Turturdufva, *f.* Turteltaube, *f.* 4.

Tusch, *m.* Tuſche, *f.* Rita med tusch, tuſchen.

Tusen, *adj.* tauſend. Tusen sinom el. åter tusen, tauſend und aber tauſend. Tusende, der, die, das tauſendſte. Tusenfaldig, tauſendfach. Tusenhanda, tauſenderley, *indekl.* Tusenkonstnär, Tauſendkünſtler, *m.* 3. Tusenskön, das Tauſendſchön. Tusentalet, die Zahl Tauſend. Tusentals, tauſendweiſe; bey Tauſenden. Tusenårig, tauſendjährig.

Tussa, *v. a.* hetzen. T. ihop, an einander, zuſammen hetzen.

Tut, *m.* Spitze, Schnautze, Röhre, *f.*; Sprachtrichter, *m.* 3.

Tuta, *f.* Fingerling, Däumling, *m.* 1.

Tuta, *v. n.* blaſen, *irr.* duten, med haben.

Tvebett, *adj.* zweyſpännig.

Tveböter, *pl.* doppelte Geldſtrafe.

Tvedrägt, *m.* Zwietracht, *f.* Zwieſpalt, *m.* 1. Tvedrägtsanda, der Geiſt der Zwietracht.

Tvefaldig, *adj.* zweyfach, -fältig.

Tveggehanda, *adj.* zweyerley, *indekl.*

Tvegifte, *n.* doppelte Ehe.

Tvehågsen, *adj.* unentſchloſſen.

Tvehågsenhet, *f.* Unentſchloſſenheit *f.*

Tveka, *v. n.* zweifeln, med haben, unſchlüſſig, ungewiß ſeyn.

Tvekamp, *m.* Zweykampf*, *m.* 1.

Tvekan, *f.* Zweifel, *m.* 3. Unentſchloſſenheit, Ungewißheit. Stå i tvekan, unſchlüſſig, — in Ungewißheit ſeyn.

Tvekare, *m.* Zweifler, *m.* 3.

Tveklufven, *adj.* geſpalten.

Tveklöfvad, *adj.* mit geſpaltenen Klauen.

Tveksam, *adj.* zweifelhaft.

Tvekönad, *adj.* Zwitter. T. -blomma, Zwitterpflanze, *f.* 4.

Tveköning, *m.* Zwitter, *m.* 3.

Tvenne, se Två.

Tveskifte, *n.* Theilung in zwey Theile, *f.*

Tvestjert, *m.* Ohrenwurm*, *m.* 2.

Tvetalig, *adj.* doppelzüngig.

Tvetydig, *adj.* zweydeutig.

Tvetydighet, *f.* Zweydeutigkeit, *f.*

Tveuddig, *adj.* zweyzackig.

Tveäggad, *adj.* zweyſchneidig.

Tvi, *interj.* Pfui! Tvi den skammen, Pfui der Schande!

Tvifla, *v. n.* zweifeln, med haben. T. på, -om något, an einer Sache (*Dat.*) zweifeln, eine Sache in Zweifel ziehen, *irr.* Tviflar du om sanningen deraf? ſetzeſt du die Wahrheit deſſen in Zweifel? T. om någons lif, zweifeln, daß jemand am Leben bleibt.

Tviflan, *m.* Zweifeln, *n.* 3.

Tvifvel, *m.* Zweifel, *m.* 3. Sätta i Tvifvel, in Zweifel ziehen, *irr.* Derpå är ingen tv. daran iſt nicht zu zweifeln. T. -aktig, zweifelhaft. T. -smål, Zweifel, *m.* 3. T.-sutan, ohne Zweifel.

Tvilling, *m.* Zwilling, *m.* 1.

Tvina, *v. n.* -bort, ſchwinden, hinſchwinden, *irr.* med ſeyn.

Tvinsjuk, *adj.* ſchwindſüchtig.

Tvinsjuka, -sot, *f.* Schwindſucht, *f.*

Tvinga, *v. a.* zwingen, *irr.* Nöden tvang honom att göra det, die Noth zwang ihn dazu. Af sådant tvingas handeln, das legt dem Handel einen Zwang an. T. af, abzwingen. T. in, einzwingen; einzwången, det sista *reg.* T. under sig, ſich unterwerfen, *irr.* T. ur, aus — heraus zwingen. Denna tidning tvingade tårar utur hennes ögon, dieſe Nachricht preßte ihr Thränen ab. T. sanningen ur någon, die Wahrheit aus einem heraus zwingen, mit Gewalt heraus bringen.

Tvinna, *v. a.* zwirnen. Tvinning, Zwirnen, *n.* 3. Tvintråd, *m.* Zwirn, *m.* 1. Zwirnfaden*, *m.* 3.

Tvist, *m.* Zwiſt, Streit, *m.* 1.

Tvista, *v. n.* ſtreiten, *irr.* T. om,

wegen (*Genit.*) ſtreiten, *irr.* T. inför rätta, vor Gericht Prozeß führen.

Tvistemål, *n.* Streitſache, Prozeßſache, *f.* 4.

Tvistig, *adj.* ſtreitig.

Två, *adj.* zwey. Åttatie två, zwey und achtzig. Jag har hört det af två, ich habe es von zweyen gehört. Tvåbent, zweybeinig. Tvåbett, zweyſpännig. Tvåhanda, zweyerley. Tvåårig, zweyjährig. Tvåäggad, zweyſchneidig.

NB. På samma sätt göras alla felande sammansättningar.

Tvåa, *f.* Zwey, *f.*

Tvål, *m.* Seife, *f.*

Tvåla, *v. a.* ſeifen, einſeifen.

Tvålaktig, *adj.* ſeifenhaft.

Tvålkula, *f.* Seifenkugel, *f. pl.* n. 4.

Tvållödder, *n.* Seifenſchaum, *m.* 1.

Tvålning, *f.* Seifen, Einſeifen, *n.* 3.

Tvång, *n.* Zwang, *m.* 1. Stå under tvång, von andern abhängen, *irr.* med haben, nicht ſein eigner Herr ſeyn, nicht thun können, was man will. Med tvång, Zwangsweiſe. Göra tvång på sig, ſich Zwang anthun, *irr.* T. -smedel, Zwangsmittel, *n.* 3. T. -srättighet, Zwangrecht, *n.* 1.

Tvär, *adj.* quer; ſteil, jähe; unfreundlich, widrig.

Tvära, *v. a.* en åker, in die Quere pflügen, zum zweyten Male brachen.

Tväran, Quere, *f.* På tväran, nach der Quere, in die Quere. Tvärbacke, ſteiler Hügel, *m.* 3. Tvärband, Querband*, *n.* 2. Tvärdjup, jähe. Tvärdjup, *n.* Jähe, *f.* 4. Abgrund*, *m.* 1. Tvärflöjt, Querflöte, *f.* 4. Tvärhet, Quere, *f.*; *fig.* ſtörriges, widerſinniges Weſen. Tvärhugg, Querhieb, *m.* 1. Tvärstadna, *v. n.* auf einmal, plötzlich ſtehen bleiben, *irr.* med ſeyn. Trärtystna, *v. n.* plötzlich, auf einmal ſtill ſchweigen, *irr.* med haben.

NB. Vid alla här ofvanför felande sammansättningar öfversättes Tvär med Quer, som lägges till stamorden.

Tvärs, *adv.* in die Quere. Härs och tvärs, in die Kreuz und Quere. Slå, göra kors för sig härs och tvärs, ſich hinüber und herüber bekreuzen. Tvärs öfver, quer über.

Tvärt, *adv.* quer. T. af, quer ab. Svara t. nej, ſchechterdings abſchlagen, *irr.* T. efter, in die Quere, der Breite nach. T. emot, gerade zuwider, (t. e. sanningen); gerade gegenüber, *prep.* båda med *Dat.* T. före, quer vor. T. igenom, quer durch, mitten durch. T. om, umgekehrt, im Gegentheil. T. öfver, quer über, gerade gegenüber. Bo t. öfver gatan, gerade gegenüber in der Straße wohnen.

Tvätt, *m.* Wäſche, *f.* Hålla på med tvätten, mit der Wäſche beſchäftigt ſeyn. Lemna i tvätten, in die Wäſche geben, *irr.* T. -balja, Waſchzuber, *m.* 3. T. -fat, Waſchfaß*,

n. 2. T. -kar, Waſchkübel, m. 3. m. fl. d.

Tvätta, v. a. waſchen, irr. T. af. abwaſchen. T. ut, auswaſchen. T. sig om händerna, ansigtet, ſeine Hände, ſein Geſicht waſchen.

Tvätterska, f. Wäſcherinn, f. 4.

Ty, konj. *weil; denn. Ty värr! leider!

Tycka, v. a. ſcheinen (einem), irr. dünken, meinen, glauben. Han tyckte det var för mycket, es ſchien, dünkte ihm zu viel zu ſeyn. T. väl el. illa vara, gut oder übel aufnehmen, irr. T. sig vara något, ſich etwas einbilden. Hvad tycker ni derom? was meinen Sie davon? Äfv. wie gefällt es Ihnen? T. om fruntimmer, gerne Frauenzimmer leiden mögen, irr. Han tycker alldeles icke om henne, ſie gefällt ihm gar nicht, er mag ſie gar nicht leiden. Han har alltid tyckt mycom henne, er hat immer viel von ihr gehalten. T. om sig sjelf, von ſich ſelbſt eingenommen ſeyn.

Tyckas, v. d. ſcheinen, irr. med haben. Hon tyckes vara ganska nöjd, ſie ſcheint ſehr zufrieden zu ſeyn. Det tyckes honom ske orätt, ihm ſcheint Unrecht zu geſchehen. Det skulle så tyckas, man ſollte ſo glauben. Mig tyckes, es dünkt mir el. mich dünkt, mir däucht. Han tycktes blifva sticken, er ſchien empfindlich zu werden.

Tycke, n. Geſchmack, m. 1.; Gefallen; Gutdünken, Erachten, n. 3. I — Efter mitt tycke, nach meiner Meinung, meines Erachtens. Han följer sitt tycke, er beſteht auf ſeinen Kopf. Falla en i tycket; einem gefallen, med haben. Fatta tycke för, Gefallen—, Geſchmack an (Dat.) finden, irr. Vara i ens tycke, einem gefallen, irr. Efter eget tycke, nach eigenem Gutdünken. Det är just efter hans tycke, das iſt gerade nach ſeinem Geſchmack. Äga fruntimmers tycke, den Frauenzimmern gefallen. Hafva godt tycke med sig, etwas Einnehmendes im Geſicht haben. Tvinga ens tycke, jemandes Geſchmack, Hang, Neigung zwingen, irr. Han har fullkomligt tycke af sin far, er iſt ſeinem Vater ganz ähnlich.

Tyda, v. a. deuten, erklären; auslegen. T. en svår auctor, einen ſchweren Auctor erklären T. till det bästa, zum Beſten auslegen.

Tydlig, adj. deutlich. Det är tydligt, Äfv. das iſt natürlich, das verſteht ſich.

Tydligt, Tydligen, adv. deutlich; offenbar.

Tydlighet, f. Deutlichkeit, f.

Tydning, f. Deutung, ꝛc. f. 4. Se Tyda.

Tyg, n. Zeug, n. 1. Tygmästare, Zeugmeiſter, m. 3. Tygvaktare, Zeugverwalter, m. 3. m. fl. d.

Tyga, v. a. -på en något, einen ei-

ner Sache überweiſen, *irr.* überführen.

Tygel, *m.* Zügel, *m.* 3. Släppa efter tygeln, den Zügel ſchießen laſſen, *irr.* Med slappa tyglar, mit verhängtem Zügel. Hålla i tygeln, den Zügel halten; *fig.* in Zügel halten, *irr.* T. -fri, -lös, zügellos. T. -löshet, Zügelloſigkeit, *f.*

Tygla, *v. a.* zäumen, aufzäumen; *fig.* in Zaum, in Zügel halten, *irr.* zähmen.

Tynga, *v. a.* drücken, beſchweren. T. ned, niederdrücken. T. på, eine Luſt auflegen.

Tyngd, *m.* Schwere; Laſt, *f.* 4; Gewicht, *n.* 1. T. -kraft, Schwerkraft*, *f.* 1. T. -lag, Geſetz der Schwere, *n.* 1. T. -lära, Schwerenlehre, *f.* 4. T. -punkt, Schwerpunkt, *m.* 1.

Tyngning, *f.* Drücken der Schwere, [*n.* 3.

Tyngre, Tyngst, *adj.* ſchwerer, ſchwereſt. Den, det &c. der, die, das ſchwerere, ſchwerſte.

Tyrann, *m.* Tyrann, *m.* 4. Wütherig, *m.* 1. Mord på en T. Tyrannenmord*, *m.* 1.

Tyranni, *n.* Tyranney, *f.*

Tyrannisera, *v. a.* tyranniſiren.

Tyrannisk, *adj.* tyranniſch.

Tysk, *adj.* deutſch. En tysk, ein Deutſcher.

Tyska, *f.* eine Deutſche; das Deutſche, die deutſche Sprache. Förstå tyska, deutſch verſtehen, *irr.* Öfversätta något ifrån Svenskan på tyska, etwas aus dem Schwediſchen ins Deutſche überſetzen.

Tyskland, *n.* Deutſchland, *n.* 3.

Tyst, *adj.* ſtille. Hålla en sak tyst, eine Sache verſchwiegen halten, *irr.*

Tyst, *interj.* Stille! Schweig ſtille!

Tysta, *v. a.* Stillſchweigen auferlegen, zum Schweigen bringen, det sista *irr.* T. ned en sak, eine Sache unterdrücken, vertuſchen.

Tysthet, *f.* Stille, *f.*; Stillſchweigen, *n.* 3. Begrafva i tysthet, in der Stille begraben, *irr.* Gråta i tysthet, im Stillen weinen. Gå i t. förbi, mit Stillſchweigen vorbey gehen, übergehen, *irr.* Med,—tysthet, ſtillſchweigends. Lefva i tysthet, in ſtiller Ruhe leben. Tysthetsed, der Eid der Verſchwiegenheit.

Tystlåten, *adj.* der, die wenig ſpricht; verſchwiegen.

Tystlåtenhet, *f.* Verſchwiegenheit, *f.*

Tystna, *v. n.* ſchweigen, ſtille ſchweigen, *irr.* med haben; (om vinden), ſich legen. T. af, verſtummen, med ſeyn.

Tystnad, *f.* Stillſchweigen, *n.* 3. Verſchloſſenheit, *f.* Afbryta t. das Stillſchweigen unterbrechen, *irr.* Pålägga, bjuda t. St. auferlegen. Nattens tystnad, die Stille der Nacht. En lång högtidlig t. följde derpå, darauf folgte eine lange feyerliche Stille.

Tå, *f.* Zehe, *f.* 4. Stortå, große Ze-

he. Ifrån topp till tå, vom Kopf bis auf die Füße.

Tåg, *n.* Tau, *n.* 1. Daglingståg, Gabelankertau. Pligttåg, Pflichtankertau. Slå tåg, ein Tau, Seil drehen. Tågstump, Tågända, Endchen Tau, *n.* 3. Tågverk, Tauwerk, *n.* 1.

Tåg, *n.* Zug*, *m.* 1. Tågordning, Ordnung eines Zuges, *f.* 4.

Tåga, *v. n.* ziehen, *irr.* marſchiren, med ſeyn. T. af, in, ab-, einziehen. T. fram, daher ziehen. T. ut, ausziehen.

Tåga, *f.* (på trädens rötter), Faſer, *f. pl.* n. 4.; (på örter), Faden*, *m.* 3.; (i jern), Fiber, *f. pl.* n. 4.

Tågig, *adj.* faſerig, voller Faden el. Fibern.

Tåglig, *adj.* langſam, gemächlich.

Tågna, *v. n.* nachlaſſen, *irr.* ſich dehnen, med haben.

Tåla, *v. a.* leiden, *irr.* dulden, *reg.* vertragen, *irr.* Ej tåla narri, keinen Scherz el. Spaß verſtehen, *irr.* Man måste tåla sig, man muß Geduld haben. Det tyget tål att nötas, das Zeug iſt ſtark, dauerhaft. Tåla tiden, die Zeit abwarten. Gifva sig till tåls, ſich gedulden. Som kan tålas, erträglich.

Tålamod, *n.* Geduld, *f.* Det beröfvade mig tålamodet, dabey verging el. riß mir die Geduld. Gifva sig tålamod, ſich gedulden.

Tålig, *adj.* geduldig.

Tåligt, *adv.* geduldig. Vänta tåligt, ſich gedulden.

Tålighet, *f.* Geduld, *f.*

Tålsam, *adj.* duldſam.

Tålsamhet, *f.* Duldung. *f.* 4.

Tålsamhetsanda, *m.* Duldungsgeiſt, *m.* 2.

Tång, *m.* Zange, *f.* 4.

Tång, *m.* Meergras, *n.*

Tåp, *n.* Tropf*, *m.* 1. Einfaltspinſel, *m.* 3.

Tåpig, *adj.* einfältig, dumm.

Tår, *m.* Thräne, Zähre, *f.* 4.; Tropfen, *m.* 3. Smälta —, Öfverflöda i tårar, in Thränen zerfließen, *irr.* med ſeyn. Han drack ut hvar tår, er trank alles bis auf den letzten Tropfen aus. Badande i tårar, in Thränen zerfließend. Liten tår, Thränchen, *n.* 3.

Tåras, *v. d.* thränen, med haben. Ögonen tåras på honom, die Thränen ſtehen ihm in den Augen.

Tåreben, *n.* Thränenbein, *n.* 1.

Tåredal, *m.* Thränenthal*. *n.* 2.

Tåreflod, *m.* Strom*, von Thränen, *m.* 1. m. fl. d.

Tårögd, *adj.* dem noch die Thränen in den Augen ſtehen.

Tåssa, *f.* Kröte, *f.* 4.

Tåt, *m.* Schnur*, *f.* 1.

Täck, *adj.* reitzend, angenehm, einnehmend.

Täcka, *v. a.* decken. Täckt vagn, Kutſche, *f.* 4. T. upp, aufdecken. T. på, öfver, zudecken, überdecken.

Täckare, *m.* Decker, *m.* 3.

Täckas, *v. d.* belieben; (om höga

personer), geruhen, med haben. H. H. täcktes med omgående post öfverstyra mitt tillgodohafvande, Sie belieben mir mit umgehender Post mein Guthaben zu übermachen. Eders Majestät täcktes &c. Ew. Majestät geruhen.

Täcke, *n.* Decke, *f.* 4.

Täckelse, *n.* Decke, Binde, *f.* 4. Nu faller täckelset ifrån mina ögon, nun fällt mir die Decke, Binde vom den Augen.

Täckgjord, *m.* Deckgurt, *m.* 1.

Täckhet, *f.* Reitz, *m.* 1.; Anmuth, *f.* utan *pl.* Täckhetsgudinnorna, die Huldgöttinnen, Grazien.

Täckmantel, *m.* Deckmantel*, *m.* 3.

Täckning, *f.* Deckung, Bedeckung, *f.* 4.

Täckvingar, *pl.* (på insekter), halbe [Flügeldecken.

Täfla, *v. n.* wetteifern, med haben.

Täflan, *m.* Täflande, *n.* Täfling, *f.* Wetteifer, *m.* 3. Täflare, Wetteiferer, *m.* 3. Täflingsskrift, Preisschrift, *f.* 4. Täflingsämne, Preisaufgabe, Preisfrage, *f.* 4.

Täfva, *f.* Hündinn, Betze, *f.* 4.

Tälja, *v. a.* schnitzeln, beschneiden; behauen, *irr.*; Äfv. zählen.

Täljare, *m* Zähler, *m.* 3.

Täljknif, *m.* Schnitzmesser, *n.* 3.

Täljsten, *m.* Topfstein, *m.* 1.

Täljyxa, *f.* Querart*, *f.* 1.

Tält, *n.* Zelt, *n.* 2. och 1. Taga ned tälten, die Zelter abbrechen, *irr.* T. -pinne, Zeltpflock*, *m.* 1. T. ås, Querstange, *f.* 4.

NB. Felande sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Täma, Tämja, *v. a.* zähmen, zahm machen; (*fig.*) bezähmen; beherrschen, bezwingen, det sista *irr.* Som kan tämjas, zähmbar; bezwinglich.

Tämmelig, *adj.* -ligen, *adv.* ziemlich. Det passar sig tämmeligen väl, das schickt sich so ziemlich.

Tända, *v. a.* zünden; anzünden. T. i, anzünden. Itändas, Äfv. sich entzünden. T. eld på, anzünden, anstecken; (på en kanon), abfeuern. Månen tändes i dag, heute haben wir Neumond.

Tändning, *f.* Anzünden, Anstecken, *n.* 3.

Tänja, Tänja ut, *v. a.* dehnen, ausdehnen; sich dehnen lassen, *irr.*

Tänjelig, *adj.* dehnbar.

Tänjning, *f.* Dehnung, Ausdehnung, *f.* 4.

Tänka, *v. a.* denken; meinen; gesonnen seyn, Willens seyn, gedenken. När tänker ni resa? wann gedenken Sie zu reisen? Jag blir ganska illa vid, när jag tänker, huru det skall aflöpa, mir wird sehr übel zu Muthe, wenn ich bedenke, wie das ablaufen wird, *irr.* T. på, efter, an (*Ackus.*) denken, nachdenken. Hvad tänker ni derom? was meinen Sie davon? Tänk väl på hvad ni gör, bedenken Sie wohl, was Sie thun. Tänk på mig till det bästa, gedenke meiner im Besten. Han tänker sig

till, —, er gedenkt nach — zu geben el. reiſen. T. upp, aufdenken, erdenken; erdichten. T. ut, öfver, aus —, überdenken.

Tänkare, *m.* Denker. *m.* 3.

Tänkbar, *adj.* denkbar.

Tänkespråk, *n.* Denkſpruch*, Sinnſpruch*, *m.* 1.

Tänkesätt, *n.* Denkungsart, *f.* 4.; Geſinnung, *f.* 4.

Tänkvärd, *adj.* denkwürdig.

Täppa, *v. a.* verſchließen, *irr.* zumachen; verſperren; (en åker), umzäunen; (ett hål &c.) verſtopfen, zuſtopfen.

Täppa, *f.* Gehäge, *n.* 3.

Tära, *v. a.* nagen (an med *Dat.*) ab-, be-, zernagen; (om rost), anfreſſen, *irr.* Tärande medel, freſſende Mittel. En tärande feber, ein auszehrendes Fieber. Tära sig af sorg, vor Kummer hinſchwinden, *irr.* med ſeyn. T. sig igenom, durchdringen, *irr.* med ſeyn.

Tärepenning, *f.* Zehrpfennig, *m.* 1.

Täring, *f.* Ausgabe *f.* 4. Rätta täringen efter näringen, nicht mehr verzehren, als man erwirbt.

Tärna, *f.* junges Mädchen, *n.* 3. Äfv. Meerſchwalbe, *f.* 4.

Tärning, *f.* Würfel, *m.* 3. Kasta — Spela tärning, würfeln. Tärningen har blifvit kastad, der Wurf iſt gefallen. T.-formig, würfelförmig. T. -kast, Wurf* mit Würfeln, *m.* 1. T. -spel, Würfelſpiel, *n.* 1.

Tät, *adj.* dicht; dick; oft. Täta besök, häufige Beſuche. Göra täta påhälsningar hos en, einen oft beſuchen. Tät guld, gediegenes Gold. Vid så täta omskiften, bey ſo öfteren, el. ſo geſchwinde auf einander folgenden Abwechſelungen. Täta slag, wiederholte Schläge. Slagen blefvo alltid mer och mer täta, die Schläge wurden immer häufiger, fielen immer geſchwinder auf einander.

Täta, *v. a.* dichten, dicht machen.

Täthet, *f.* Dichte, *f.*; (om skog), Dicke, *f.*

Tätna, *v. n.* dicht werden.

Tätt, *adv.* dicht Pulsen slår tätt, der Puls geht ſehr geſchwind. Tätt bygda hus, dicht zuſammen, dicht an einander gebaute Häuſer. Han följde honom tätt på hälarne, er folgte ihm auf dem Fuße nach. Tätt intill, vid, dicht an.

Tö, Töväder, *n.* Aufthauen, Thauwetter, *n.* 3.

Töa, *v. n.* thauen, med haben.

Töcken, *n.* Nebel, dicker Nebel auf der See, *m.* 3.

Töcknig, *adj.* nebelicht, nebelig.

Töfva, se Vänta.

Tögd, Töjd, *m.* Gifva töjd, nachlaſſen, *irr.* med haben.

Tölp, Tölper, *m.* Tölpel, *m.* 3.

Tölpaktig, *adj.* tölpiſch.

Tölpaktighet, *f.* Tölpeley, *f.* 4.

Töm, *m.* Zaum*, *m.* 1. Zügel, *m.* 3. Hålla i t. den Zügel halten. Släp-

pa efter tömmarne, den Zügel ſchießen laſſen, *irr.*

Töma, Tömma, *v. a.* leeren, auslee- ren. T. ut, ausleeren.

Tör. *v. def.* Jag tör göra det, ich dürfte es vielleicht thun. Tör — Torde hända, es könnte el. dürfte geſchehen.

Töras, *v. d.* dürfen, *irr.* med haben, Muth wozu haben. Han törs ej, er darf nicht. Jag begriper ej, huru han torts komma dit, ich begreife nicht, wie er es hat wagen können, dahin zu kommen. Töras fram, ſich zu nähern wagen; -med en sådan fråga, ſich unterſtehen, unterfangen, eine ſolche Frage zu thun. [ſtrauch*, *m.* 1.

Törnbuske, *m.* Dornbuſch*, Dorn-

Törne *n.* Dorn, *m.* 6.; (distr. *pl.*) Dörner, 2.

Törnfull, Törnig, *adj.* dornig.

Törnkrona, *f.* Dornenkrone, *f.* 4.

Törnros, *f.* Roſe, wilde Roſe, Hage- roſe, *f.* 4.

Törntagg, *m.* Dornenſtachel, *m.* 3.

Törst, *m.* Durſt, *m.* 1.

Törsta, *v. n.* durſten, med haben. T. ihjäl, vor Durſt ſterben, *irr.* med ſeyn. T. efter något, nach ei- ner Sache durſten; eine eifrige Be- gierde nach ꝛc. haben. T. efter blod, blutdürſtig ſeyn.

Törstig, *adj.* durſtig.

Töväder, *n.* Thauwetter, *n.* 3.

U.

Udd, *m.* Spitze, *f.* 4.; Stachel, *m.* 3.

Udda, *adj.* och *adv.* ungleich; un- gerade; Äfv. was nicht zuſammen gehört.

Udde, *m.* Landſpitze, *f.* 4. Vorgebir- ge, *n.* 3. Goda Hopps Udden, das Vorgebirge der guten Hoffnung.

Uddhvass, *adj.* ſpitzig, ſcharfgeſpitzt.

Uddig, *adj.* ſpitzig; zackig.

Uf, *m.* Uhu, *m.* 1.

Uggla, *f.* Eule, *f.* 4.

Ugn, *m.* Ofen*, *m.* 3. Glödgugn, Glühofen, m. fl. d. Ugngods, O- fenbruch*, *m.* 1. Ugnsraka, Ofen- krücke, *f.* 4. Ugnsstoppare, Schie- ber, *m.* 3. Alla öfriga samman- sättn. öfversättas ordagrannt,

Ulfva, *v. n.* heulen wie ein Wolf, med haben.

Ull, *f.* Wolle, *f.* Af ull, wollen, *adj.* Piska ull, Wolle ſchlagen, *irr.* Ullberedare, Wollbereiter, *m.* 3. Ullfärgad, in der Wolle gefärbt. Ullgarn, Wollengarn, *n.* 3. Ull- klippning, Wollſchur, *f.* Ull- plockare, Wollenklauber, -zauſer, *m.* 3. Ullruggare, Wollſtreicher, *m.* 3. Ullstrumpor, wollene Strümpfe. Ullvara, Wollenwaa- re, *f.* 4.

NB. Felande sammansättnin- gar öfversättas som den för- sta.

Ullig, *adj.* wollig.
Ullik, *adj.* wollicht.
Ulspegel, *m.* Eulenſpiegel, *m.* 3.
Umbära, *v. a.* entbehren.
Umbärlig, entbehrlich.
Umbärlighet, *f.* Entbehrlichkeit.
Umgå, *v. n.* anom. — med, umgehen, *irr.* med ſeyn. Umgå med dödstankar, Todesgedanken hegen.
Umgås, *v. d.* umgehen, *irr.* med ſeyn, Umgang haben; begegnen (einem), verfahren, *irr.* (mit), med haben och ſeyn. Se Gramm.
Umgälder, *m. pl.* Abgaben, *pl.*
Umgälla, *v. n.* entgelten; theuer bezahlen müſſen, *irr.* med haben. Umgälla med, mit — büßen.
Umgänge, *n.* Umgang, *m.* 1. Pläga umgänge, Umgang pflegen, *irr.*
Umgängesgåfvor, *pl.* Artigkeit im Umgange, *f.*
Umgängsam, *adj.* umgänglich.
Undan, *adv.* weg, hinweg, ent, aus dem Wege. Så tydes *undan* vid alla här nedanföre felande sammans. Fly undan, entfliehen, *irr.* med ſeyn. Flytta undan, wegſetzen, aus dem Wege ſetzen. Hålla sig undan, ſich verborgen halten, *irr.* Gömma undan, verbergen, *irr.* verſtecken. Laga sig undan, ſich entfernen.
Undanbedja, *v. a.* durch Bitten abwenden, *irr.*; Äfv. verbitten, (ſich etwas.
Undandraga, *v. a.* entziehen, *irr.* (einem etwas). — sig något, ſich einer Sache entziehen; sig sin skyldighet, es an ſeiner Schuldigkeit ermangeln laſſen, *irr.*
Undandragning, *f.* Entziehung, Beraubung, *f.* 4.
Undandölja, *v. a.* verbergen; unterſchlagen, *irr.*
Undangöra, *v. a.* vollenden, endigen.
Undanhålla, *v. a.* verweigern.
Undanröjande, *n.* Wegräumen, *n.* 3. Vid hindrens, u. beym Hinwegräumen der Hinderniſſe.
Undanskjuta, *v. a.* zurück ſchieben, *irr.* -ſetzen. Hästen blef honom undanskjuten, das Pferd ward ihm unter dem Leibe erſchoſſen.
Undansnillning, *f.* Veruntreuung *f.*
Undantag, *n.* Ausnahme, *f.* 4.
Undantaga, *v. a.* ausnehmen, *irr.* Undantagande att, ausgenommen daß, außer daß.
Unddraga, *v. a.* — med, Nachſicht mit — haben. Se äfven Undandraga.
Under, *n.* Wunder, *n.* 3. Wunderwerk, *n.* 1. Det är intet under att, es iſt kein Wunder, daß. Han gör under af allt, er wundert ſich über alles. Hvad under är det, att &c.? darf man ſich wundern, daß 2c.?
Under, *prep.* unter, med *Dat.* och *Ackus.*; während, med *Genit.* Vara långt under någon i lärdom, in Anſehung der Gelehrſamkeit weit unter einem ſtehen, el. — weit gegen einen zurück ſeyn. Un-

der det vi åto, während daß wir aßen. Under tie års tid, während einer Zeit von zehn Jahren. Jag följde honom under hans flykt, ich begleitete ihn auf der Flucht. Under trettie graders latitud, unterdem dreißigſten Grade der Breite.

NB. Vid alla sammansåttningar med part. *Under*, som här nedanför ej äro upptagna, lägges endast **Unter** till stamorden, t. e. Underafdelning, Unterabtheilung, *f.* 4.

Underafdelning, *f.* Unterabtheilung, *f.* 4.

Underbalans, *m.* Defiz, *n.* 1. Han är på underbalans för 100 tunnor spannmål, på 100 R:drs underbalans, es findet ſich ein Defiz von 100 Tonnen Getreide, von 100 Rthlr. in ſeiner Rechnung, in ſein Büchern. Han har kommit på underbalans, er hat aufgehört zu zahlen.

Underbalsam, *m.* Wunderbalſam, [*m.* 1.

Underbar, *adj.* -ligen, *adv.* wunderbar.

Underbefäl, *n.* die Subalternofficiere, *pl.*

Underblåsa, *v. a.* anfachen.

Underbygga, *v. a.* den Grund zu— legen, gründen.

Underbygd, *adj.* Väl underbygd i sina studier, der gründliche Kenntniſſe hat, der in den Wiſſenſchaften einen guten Grund gelegt hat.

Underbyggnad, *f.* Unterlage, Grundlage, *f.* 4. Han har godt hufvud, men ingen underbyggnad, er hat einen guten Kopf, aber keine Vorkenntniſſe.

Underbyggning, *f.* Unterlegung, Grundlegung, *f.* 4.; Äfv. der untere Theil eines Gebäudes.

Underbädda, *v. a.* unterlegen; den Grund legen.

Underbökning, *f.* Unterwühlung, *f.* 4.

Underdela, *v. a.* wieder abtheilen.

Underdelning, *f.* Unterabtheilung, *f.*

Underdomstol, *m.* Untergericht, Niedergericht, *n.* 1.

Underdånig, *adj.* unterthänig; unterwürfig.

Underdånighet, *f.* Unterthänigkeit, ꝛc. *f.* I underd. utnterhänigſt.

Underfallshjul, *n.* unterſchlächtiges Waſſerrad*, *n.* 2.

Underfull, *adj.* wundervoll.

Undergevär, *a.* Untergewehr, *n.* 1.

Undergifva sig, *v. r.* ſich unterwerfen, ſich ergeben, *irr.* (einem). Vara ingen undergifven, keinem unterwürfig ſeyn.

Undergifven, *adj.* unterwürfig, unterworfen; untergeordnet (einem).

Undergifvenhet, *f.* Unterordnung, Abhängigkeit; Unterwürfigkeit, *f.*— för Guds vilja, Ergebung in den göttlichen Willen.

Undergräfva, *v. a.* untergraben, *irr.* unterwühlen, unterminiren; någons kredit, jemandes Kredit untergraben, ruiniren; en stats grundvalar, die Grundfeſten eines Staats erſchüttern.

Undergå, *v. n.* — straff, döden, förändringar, förhör, examen

Strafe den Tod, Veränderungen leiden, *irr.* med haben, dem Verhör unterworfen werden, Examen nehmen, *irr.*

Undergång, *m.* Untergang, Ruin, *m.* 1. Luta till u. zum Untergange neigen, den Untergang el. mit dem Untergange drohen, auf der Neige seyn. Rusa till, arbeta på sin u. seinem Untergange entgegen eilen, an seinem Untergange arbeiten. Bygga sin lycka på någons u. sein Glück auf jemandes Ruin bauen.

Undergörande, *adj.* wunderthätig.

Undergörare, *m.* Wunderthäter, *m.* 3.

Underhafvande, *pl.* die Untergebenen.

Underhand, *adv.* unter der Hand.

Underhandla, *v. a.* — om fred, des Friedens wegen unterhandeln.

Underhandlare, *m.* Unterhändler, *m.* 3.

Underhandling, *f.* Unterhandlung, *f.* 4. Gå, ingå, stå i u. om något, sich wegen einer Sache in Unterhandlung einlassen, wegen—seyn el. stehen, *irr.*

Underhjelpa, *v. a.* unterhelfen (*Dat*); minnet, dem Gedächtniße nachhelfen, *irr.* matsmältningen, die Verdauung erleichtern.

Underhåll, *n.* Unterhalt, *m.* 1.

Underhålla, *v. a.* unterhalten, *irr.*

Underjordisk, *adj.* unterirdisch.

Underkasta, *v. a.* unterwerfen, überlassen, *irr.* U. sig föreslagne villkor, sich vorgeschlagene Bedingungen gefallen lassen; sig Guds vilja, sich in den göttlichen Willen ergeben; sig oket, sich unter das Joch beugen.

Underkufva, *v. a.* unterjochen, *reg.* bezwingen, unter sich bringen, *irr.* erobern.

Underkufvande, *n.* -ning, *f.* Unterjochung, Bezwingung, Eroberung, *f.* 4.

Underkunnig, *adj.* benachrichtigt, von einer Sache unterrichtet. Göra sig underk. om, sich nach (*Dat.*) erkundigen.

Underlag, *n.* Unterlage, *f.* U.-sbjelke, Unterbalken, Bindebalken, Querbalken, Tragebalken, *m.* 3.

Underlig, *adj.* wunderlich; sonderbar. Det är icke underligt att, es ist kein Wunder, daß.

Underliggande, *adj.* unterwürfig, zugehörig, gehörig.

Underlighet, *f.* Wunderlichkeit; Sonderbarkeit, *f.*

Underlåta, *v. a.* unterlassen, *irr.* verabsäumen.

Underlägga sig, sich unterwerfen. Bli någons välde underlagd, unter jemandes Gewalt gebracht werden.

Underminera, *v. a.* untergraben, *irr.* unterminiren.

Undermål, n. Untermaß, *n.* 1. Det är så och så mycket u. på tunnan, es fehlt so und so viel an jeder Tonne.

Underpant, *m.* Unterpfand*, *n.* 2. Gifva i u. zum Unterpfande geben, *irr.*

Underpris, *n.* zu wohlfeiler, zu niedriger Preis, *m.* 1. Sälja till u. unter dem Werth verkaufen.

Underqvista, *v. a.* ſchneiteln.

Underrede, *n.* (på en vagn), Untergeſtell, *n.* 1.

Underrätta, *v. a.* benachrichtigen. Underrätta sig — Göra sig underrättad om något, ſich nach etwas (*Dat.*) erkundigen.

Underrättelse, *m.* Nachricht, *f.* 4.

Underslef, *n.* Unterſchleif, Betrug, *m.* 1. det sista utan *pl.* Betrügerey, *f.* 4. Här måste vara något u. hier muß ein Unterſchleif, eine Betrügerey darunter ſtecken.

Underst, *adj. superl.* der, die, das unterſte; am unterſten, *adv.* Ligga underst, unterſt liegen, *irr.*

Understruken, *adj.* unterſtrichen.

Understucken, *adj.* (arbete, testamente), untergeſchoben; (vittne, dokument), falſch.

Understundom, *adv.* bisweilen, zuweilen.

Understå sig, ſich unterſtehen, — unterwinden, *irr.* Understå er aldrig att komma igen, unterſtehen Sie ſich nicht, jemals wieder zu kommen.

Underställa, *v. a.* Se Ställa under; Äfv. anheim ſtellen, überlaſſen, det sista *irr.* Dödsdomar böra underställas Konungen, Todesurtheile muß der König ſprechen.

Understöd, *n.* Unterſtützung, Hülfe, *f.* Lemna und. unterſtützen. Lemna penninge-understöd, Geld vorſchießen, *irr.* (einem).

Understödja, *v. a.* unterſtützen.

Undersåte, *m.* Unterthan, *m.* 6.; (vid ett gods), Unterſaſſe, *m.* 4. Untergebener, böjes som *adj.*

Undersåtlig, *adj.* unterthan, unterworfen, unterthänig. U. vördnad, Unterwürfigkeit, *f.* 4.

Undersälja, *v. a.* unter dem Preiſe verkaufen, ſchleudern.

Undersättsig, *adj.* unterſetzt.

Undersöka, *v. a.* unterſuchen.

Underteckna, *v. a.* unterzeichnen, partickeln oskiljaktig.

Underteckning, *f.* Unterzeichnung, *f.* 4.

Undertiden, *adv.* zuweilen, bisweilen.

Undertro, *m.* Wunderglaube, *m.* 5.

Undertrycka, *v. a.* unterdrücken.

Underverk, *n.* Wunderwerk, *n.* 1. Wunder, *n.* 3. Ett naturens u. ein Wunder der Natur.

Undervigt, *m.* Untergewicht, *n.* 1.

Undervigtig, *adj.* nicht vollwichtig.

Undervisa, *v. a.* unterweiſen, *irr.*; (mera för sig komna). unterrichten. [Unterricht, *m.* 1.

Undervisning, *f.* Unterweiſung, *f.* 4.

Undervisningsanstalt, -sinrättning, -sverk, Erziehungsanſtalt, *f.* 4. Erziehungsweſen, *n.* 3.

Undfalla, *v. a.* entfallen, entfahren, entgehen, *irr.* (einem) med ſeyn. Icke det minsta undföll hans uppmärksamhet, ſeiner Aufmerkſamkeit entging nicht das geringſte.

Namnet

Namnet har undfallit mig, der Name iſt mir entfallen. Några oanständiga ord undföllo honom, ihm entfuhren einige unanſtändige Worte.

Undfly, *v. n.* entfliehen, *irr.* (einem), med ſeyn; vermeiden, *irr.*

Undflygt, *m.* Ausflucht*, *f.* 1.

Undfå, *v. n.* erhalten, empfangen, *irr.*; aufnehmen, entgegen nehmen, *irr.*

Undfående, *n.* Undfångst, *m.* Empfang*, *m.* 1.; Aufnahme, *f.* 4.

Undfängna, *v. a.* bewirthen.

Undfägnad, *m.* Bewirthung, *f.* 4.

Undgå, *v. n.* entgehen, *irr.* (einem), med ſeyn; vermeiden, umhin können, *irr.* med haben. Det undgick hans uppmärksamhet, es entging ſeiner Aufmerkſamkeit. Jag kan ej u. att berätta Eder, ich kann nicht umhin, Ihnen zu melden, zu erzählen. U. faran, die Gefahr vermeiden, *irr.*

Undkomma, *v. n.* entkommen, *irr.* (med *Dat.*); davon kommen, *irr.* med ſeyn.

Undra, *v. n.* ſich wundern. Jag undrar icke derpå, das nimmt mich gar nicht Wunder. Jag undrar huru, mich wundert, wie. Jag undrar på er som gjort det, es wundert mich, das Sie es gethan haben. Jag undrar om det sker, mich ſoll verlangen, ob es geſchieht. Hvad jag mest undrar öfver, was mich am meiſten Wunder nimmt.

Undran, *f.* Verwunderung, *f.* 4.

Undransvärd, *adj.* verwunderungswürdig.

Undse sig, *v. r.* erröthen, med ſeyn, ſich ſchämen.

Undseelse, *f.* Scham, *f.* Erröthung, *f.*

Undskylla, *v. a.* entſchuldigen.

Undskyllan, -ning, *f.* Entſchuldigung, *f.* 4. Vorwand*, *m.* 1.

Undslippa, *v. n.* entgehen, entkommen, *irr.* entwiſchen (*Dat.*) med ſeyn.

Undsticka, *v. a.* entziehen, entwenden, verbergen, *irr.* verſtecken.

Undsäga, *v. a.* verſagen, verweigern.

Undsätta, *v. a.* entſetzen; unterſtützen.

Undsättning, *f.* Entſatz*, *m.* 1. Hülfe, *f.* Komma någon till u. einem zu Hülfe kommen, *irr.* med ſeyn.

Undvara, *v. a.* entbehren.

Undvika, *v. a.* vermeiden, fliehen, *irr.* Man kan ej u. sitt öde, man kann ſeinem Schickſale nicht entgehen, entfliehen.

Undviklig, *adj.* vermeidlich.

Undvikande, *n.* Vermeidung, *f.* 4. Till u. deraf, zur Vermeidung deſſen.

Ung, *adj.* jung. Göra u. på nytt, verjüngen.

Ungdom, *f.* Jugend, *f.* Från ungdomen, von Jugend auf. Ungdom och visdom följas icke åt, Verſtand kommt nicht vor den Jahren. U. -sblomma, die Blüthe der Jugend. U. -seld, -hetta, Jugendhitze, *f.* Feuer der Jugend, *n.* 3. U. -sfel, Fehler der Jugend, *m.* 3.

Begå—, jugendliche Fehler begehen, *irr.* U. -sår, Jugendjahre. I mina första ungdomsår, in den erſten Jahren meiner Jugend.

Ungdomlig, *adj.* jugendlich.

Unge, *m.* (i sammans.) t.e. Björnunge, junger Bär, 4. Få ungar, Junge bekommen, *irr.*

Ungefär, *adv.* ungefähr, etwa.

Ungefärlig, *adj.* etwanig.

Ungern, *n.* Ungarn, *n.*

Ungersk, *adj.* ungariſch.

Ungkarl, *m.* Unverheiratheter, böjes som *adj.* Gammal u. Hageſtolz, *m.* 4. U. -slefnad, -stånd, der ledige Stand.

Ungnöt, *n.* junges Rindvieh, 1.

Ungrare, *m.* Ungar, *m. pl.* n. 4.

Ungstinn, *adj.* trächtig.

Uniform, *m.* Uniform, *f.* 4.

Union, *m.* Calmare union, die Calmariſche Union.

Universalhistorie, *f.* Univerſalgeſchichte, *f.* 4.

Universitet, *n.* Univerſität, *f.* 4. Resa till—Vara vid Universitetet, auf die Univerſität gehen, auf der ꝛc. — ſeyn.

Unken, *adj.* angekommen, moderig, müffig.

Unkna, *v. n.* ankommen, *irr.* med ſeyn, moderig, müffig werden.

Unna, *v. a.* gönnen; verleihen, *irr.* (einem etwas). Om Gud unnar mig lifvet, wenn mir Gott das Leben läßt.

Unts, *n.* Unze, *f.* 4.

Upp! *interj.* auf! friſch!

Upp, *prep.* auf. Uppåt, uppföre, in die Höhe, aufwärts. Uppföre backen, den Berg hinan el. bergan. Floden uppföre, den Fluß hinauf. Vända upp och ned, das oberſte zu unterſt kehren. Stå upp och nedvänd, auf dem Kopfe ſtehen. Upp till knän, bis auf die Knie. Uppåt landet, in den nördlichen Provinzen. Resa upp till Stockholm, nach Stockholm reiſen, med ſeyn.

NB. Vid alla sammansättningar med partickeln Upp, som här nedanför ej blifvit upptagna, öfversättes den med Auf, som lägges till stamorden.

Uppamma, *v. a.* aufziehen, *irr.*; ſäugen, (som ammor).

Uppamning, *f.* Auferziehung; Säugung, *f.* 4.

Upparbeta, *v. a.* anbauen; Äfv. verarbeiten. U. förståndet, den Verſtand anbauen; ett språk, eine Sprache kultiviren.

Uppassa, *v. a.* aufwarten (einem).

Uppassare, *m.* Aufwärter, *m.* 3.

Uppasserska, *f.* Aufwärterinn, *f.* 4.

Uppasslig, *adj.* aufwartſam.

Uppassning, *f.* Aufwartung, *f.* 4.

Uppbjuda, *v. a.* aufbieten, *irr.*; till dans, zum Tanz aufziehen, *irr.*

Uppblossa, *v. n.* auflodern, med ſeyn.

Uppbruka, *v. a.* auf-, verbrauchen; Äfv. anbauen.

Uppbrukande, *n.* -ning, *f.* Verbrauch; Anbau, *m.* 1.

Uppbryta, *v. a.* Se Bryta. U. läger, das Lager abbrechen, *irr.*

Uppbud, *n.* Aufgebot; Falliment, *n.* 1.

Uppbygga, *v. a.* aufbauen; erbauen.

Uppbyggelse, *m.* Erbauung, *f.*

Uppbygglig, *adj.* erbaulich.

Uppbåda, *v. a.* aufbieten, *irr.*; (hästar), beſtellen (zum Vorſpann).

Uppbäddad säng, ein aufgemachtes Bett.

Uppbära, *v. a.* auftragen, *irr.* aufführen; entgelten, leiden, *irr.*; (penningar, skatt, lön) einnehmen, heben, *irr.* U. den hedern som en annan har förtjent, die Ehre einernten, welche ein anderer verdient hat. Få u. hvad en annan har förskyllt, das entgelten müſſen, was ein anderer verſchuldet hat.

Uppbörd, *f.* Einnahme, Steuereinnahme, *f.* 4. U.-sbetjening, die Steuerbedienten. U.-sbok, Steuerbuch*, *n.* 2. U.-sextrakt, Auszug* aus den Steuerbüchern, *m.* 1. U.-skommissarie, Steuereinnehmer, *m.* 3. U.-smöte, Steuerverſammlung, *f.* 4. U.-sstämma, Vorladung zur Ablieferung der Steuer, *f.*

Uppdaga, *v. a.* ans Tageslicht bringen, *irr.* entdecken. Hennes oskuld är uppdagad, ihre Unſchuld iſt ans Tageslicht gekommen.

Uppdagande, *n.* Entdeckung, *f.* 4.

Uppdikta, *v. a.* erdichten.

Uppdrag, *n.* Auftrag*, *m.* 1.

Uppdraga, *v. a.* aufziehen, *irr.* den Plan wozu entwerfen, *irr.*; den Grundriß machen: Äfv. auftragen; übertragen, *irr.* Örten uppdrager sår, die Pflanze zieht eine Wunde. Han har sig uppdragit, es iſt ihm aufgetragen, ꝛc.

Uppdragande, *n.* -ning, *f.* (växters m. m.) Aufziehung, *f.* 4.

Uppdämma, *v. a.* aufdämmen.

Uppdämning, *f.* Aufdämmung, *f.* 4.

Uppe, *adv.* auf; oben. Der uppe, da oben. Blifva uppe, aufbleiben, *irr.* med ſeyn. Sitta uppe i sängen, im Bette aufgerichtet ſitzen, *irr.* med haben.

Uppehåll, *n.* Aufenthalt, *m.* 1.; Aufſchub*, *m.* 1. Aufhören, *n.* 3.

Uppehålla, *v. a.* aufhalten; erhalten, *irr.* unterſtützen. U. sig, ſich aufhalten. U. lifvet, das Leben erhalten. Fyra pelare u. hela byggnaden, das Gebäude ruht auf vier Pfeilern, vier Pfeiler tragen das ganze Gebäude. U. en sak, eine Sache in die Länge ziehen, *irr.*

Uppehållare, *m.* Erhalter, Ernährer, *m.* 3. Stütze, *f.* 4.

Uppehälle, *n.* Unterhalt, *m.* 1. Nahrung, *f.* 4.

Uppehör, *n.* Aufhören, *n.* 3.

Uppelda, *v. a.* erhitzen; anfeuern; entflammen.

Uppenbar, *adj.* offenbar.

Uppenbara, *v. a.* offenbaren, entdecken.

Uppenbarelse, *f.* Offenbarung, *f.*

Uppenbarelseboken, die Offenbarung Johannis.
Uppenbart, -barligen, *adv.* offenbar.
Uppfamna, *v. a.* aufklaftern.
Uppfart, *m.* Auffahrt, *f* 4.
Uppfinna, *v. a.* erfinden, *irr.* entdecken.
Uppfinnare, *m.* Erfinder, *m.* 3.
Uppfinning, *f.* Erfindung, Entdeckung, *f.* 4. -sgåfva, Erfindungskraft*, *f.* 1. -srik, erfindungsreich.
Uppflod, *m.* Fluth, *f.* 4.
Uppflytta, *v. a.* Se Flytta upp.
Uppflyttning, *f.* t. e. i klasser, Erhöhung in den Klaſſen.
Uppflöda, *v. n.* anlaufen, ſteigen, *irr.* med ſeyn.
Uppfordra, *v. a.* auffordern, (en fästning m. m.); aufﬁördern, ausfördern, (vatten, malm).
Uppfordring, *f.* Aufforderung; Aufförderung, *f.* 4. Upp. -sverk, -maskin, Aufförderungsmaſchine, *f.* 4.
Uppforsa, *v. n.* in Schaum hervorſprudeln, med ſeyn.
Uppfostra, *v. a.* erziehen, auferziehen, *irr.*
Uppfostran, *f.* Erziehung, *f.* Uppfostringsanstalt, Erziehungsanſtalt, *f.* 4. Uppfostringsverk, Erziehungsweſen, *n.* 3. m. fl. d. sammansättningar.
Uppfostrare, *m.* Erzieher, *m.* 3.
Uppfriska, *v. a.* auffriſchen, erfriſchen; erquicken, (jord &c.); aufmuntern; (mod) beleben.
Uppfriskning, *f.* Erfriſchung; Aufmunterung; Belebung, *f.* 4.
Uppfräsning, *f.* Aufbrauſung, *f.* 4.
Uppfräta, *v. a.* auffreſſen, *irr.* aufätzen. Den spetälskas kött uppfrätes innanföre huden, beym Ausſatz verfault das Fleiſch unter der Haut.
Uppfrätande, *n.* -ning, *f.* Auffreſſung, Aufätzung, *f.* 4. -smedel, Aufätzungsmittel, *n.* 3.
Uppfylla, *v. a.* auffüllen, anfüllen; (ens rum), jemandes Platz einnehmen, *irr.*; (löfte m. m.) halten, *irr.* erfüllen; (ens hopp, väntan), jemandes Hoffnung, Erwartung entſprechen, *irr.*
Uppfyllande, *n.* Auffüllung, Anfüllung; Erfüllung, *f.* 4.
Uppföda, *v. a.* aufziehen; *irr.* (barn), auferziehen, *irr.*
Uppföra, *v, a.* aufführen; (i räkning), in Rechnung bringen, *irr.*
Uppförande, *n.* Aufführung, *f.* 4. Betragen, Verhalten. *n.* 3.
Uppföre, se under Upp.
Uppgifning, *f.* Uebergabe, *f.* 4.
Uppgift, *f.* Angabe; Aufgabe, *f.* 4. Problem, *n.* 1.; (en fästning m. m.) Uebergabe, *f.*
Uppgifva, *v. a.* angeben; aufgeben; übergeben; überlaſſen, *irr.* U. en orsak, eine Urſache angeben; allt hopp, anspråk, alle Hoffnung, alle Anſprüche aufgeben; en fästning, eine Feſtung übergeben; all sin egendom till sine kreditorer, ſein ganzes Vermögen ſeinen Gläubigern überlaſſen.

Uppgifvas, *v. d.* in Ohnmacht fal-
len; *irr.*; verſchmachten, med ſeyn,
Färdig att u. im Begriff ſich zu
ergeben.

Uppgro, *v. n.* aufkeimen, hervor
ſchießen, med ſeyn, det sista *irr.*

Uppgrunda, *v. a.* och *n.* verſchläm-
men, mit Koth, Schlamm anfüllen,
v. a. untief werden, *v. n.*

Uppgöra, *v. a.* — en plan &c. ent-
werfen, *irr.*; -en räkning, machen.

Upphjelpa, *v. a.* aufhelfen (einem),
irr. empor helfen; handeln, den
Handel wieder herſtellen, in Auf-
nahme bringen, det sista *irr.*

Upphitta, *v. a.* finden; erfinden, *irr.*
erdichten. [*f.* 4.

Upphof, *n.* Urſprung*, *m.* 1. Quelle,

Upphofsman, *m.* Urheber, Stifter;
Erfinder, *m.* 3.

Upphosta, *v. a.* aufhuſten; blod,
Blut auswerfen, *irr.*

Upphostning, *f.* Aushuſten, Aus-
werfen, *irr.*

Upphugga, *v. a.* (is, gator &c.) auf-
hauen; (timmer), Bauholz be-
hauen; (en byggnad), ein Ge-
bäude zurecht zimmern.

Upphålla, *v. a.* aufhalten, *irr.*; (ti-
den), in die Länge ziehen, *irr.*

Upphållsväder, *n* trockenes Wetter 3.

Upphäfva, *v. a.* aufheben, *irr.*; (röst),
erheben; (en lag m. m.) abſchaf-
fen. U. sig till, ſich zu — auf-
werfen, *irr.*

Upphällning, *f.* Hefen, *pl.*; *fig.*
Neige, *f.* Det är på upphällnin-
gen med honom, es iſt mit ihm
auf die Neige gekommen.

Upphänga, *v. a.* aufhängen, aufhenken.

Upphängning, *f.* Aufhängung, Auf-
henkung, *f.* 4.

Upphöfsa, *v. a.* aufputzen; geſittet
machen.

Upphöja, *v. a.* erhöhen; erheben,
det sista *irr.* Upphöjdt arbete,
erhabene Arbeit. Upphöja skönhe-
ter, Schönheiten hervor heben, *irr.*
Upphöja till heder, zu großen Eh-
ren bringen, *irr.*

Upphöjelse, -ning, *f.* Erhöhung. Er-
hebung, *f.* 4. Upphöjelsetillstånd,
der Stand der Erhöhung.

Upphöra, *v. n.* aufhören, med haben.

Uppifrån, *adv.* von oben, von oben
herab.

Uppkalla, *v. a.* aufrufen, *irr.* bey
Namen nennen, *irr.* Bli uppkal-
lad, vorgerufen werden. U. ett barn
efter fadern, ein Kind nach dem
Vater nennen.

Uppkomma, *v. n.* Se under Kom-
ma, Äfv. (om oväder m. m.) ent-
ſtehen, *irr.* med ſeyn.

Uppkomst, *m.* Glück, *n.* 1. Empor-
kommen, *n.* 3. Den handeln har
varit hans u. der Handel hat ihm
auf die Beine geholfen. Han har
att tacka sin broder för sin u.
er hat ſeinem Bruder ſein Glück
zu verdanken.

Uppköp, *n.* Aufkauf*, *m.* 1.

Upplaga, *f.* Auflage, Ausgabe, *f.* 4.

Upplaga, *v. a.* ausbeſſern.

Upplanda, *v. n.* feſtes Land werden.
Upplandning, *f.* Anſchwemmung eines Stück Landes, *f.* 4.
Upplefva, *v. n.* erleben; erreichen (en hög ålder), med haben.
Upplifning, *f.* Belebung, *f.*
Upplifva, *v. a.* beleben; (de döda), beſeelen, lebendig machen; (ett embete), wieder herſtellen.
Upplifvande, *n.* Belebung; Beſeelung; Wiederherſtellung, *f.* 4.
Upplopp, *n.* Auflauf*, *m.* 1. Göra u. Auflauf, Tumult erregen.
Upplupen, *p.* Upplupna räntor, aufgeſummte, angelaufene Zinſen.
Upplyfta, *v. a.* aufheben, *irr.* (till skyarna), bis in die Wolken erheben, *irr.*; (inbildningskraften), der Einbildungskraft einen Schwung geben, *irr.*
Upplyftning, *f.* Aufhebung, Erhebung, *f.* 4.
Upplysa, *v. a.* aufklären; erleuchten; (ett ämne), erklären, erläutern; (på predikstolen), von der Kanzel abkündigen. Uti våra upplysta tider, in unſern aufgeklärten Zeiten.
Upplysning, *f.* Aufklärung; Erleuchtung; Erklärung, Erläuterung; Anzeige, Abkündigung, *f.* 4. Få u. om en sak, Aufſchluß, Erklärung über eine Sache —; Anzeige von einer Sache erhalten, bekommen, *irr.* Gifva u. i en sak, Auskunft in einer Sache geben, *irr.*
Upplåga, *v. n.* auflodern, med haben.
Upplåta, *v. a.* aufmachen, öffnen; überlaſſen, *irr.* Jag har upplåtit honom nyttjande rätten dertill, ich habe ihm den Nießbrauch deſſelben überlaſſen.
Upplåtelse, *f* Ueberlaſſung, *f.* 4. U.-bref, Ueberlaſſungsdocument, *n.* Auflaſſungsbrief, *m.* 1.
Upplänga, *v. a.* (skeppsb.) verlängern, anſetzen.
Upplängare, *m.* Verlängerungsſtück, *n.* Anſatz*, *m.* 1.
Uppläsa, *v. a.* ableſen, herleſen, *irr.* Se f. ö. Upplåta, Läsa.
Upplösa, *v. a.* auflöſen. Upplösas i vatten, ſich in Waſſer auflöſen, zergehen, det sista *irr.* och med ſeyn.
Upplösande, *n.* -ning, *f.* Auflöſung, [*f.* 4.
Upplöslig, *adj.* auflöslich, auflösbar.
Uppmana, *v. a.* aufmahnen, auffordern.
Uppmuntra, *v. a.* aufmuntern, ermuntern.
Uppmuntran, -tring, *f.* Aufmunterung, Ermunterung, *f.* 4.
Uppmärksam, *adj.* aufmerkſam.
Uppmärksamhet, *f.* Aufmerkſamkeit, *f.* Fästa sin u. på, ſeine Auf — auf (*Ackus.*) richten. Väcka någons u. jemandes Aufmerkſamkeit erregen.
Uppnå, *v. a.* erreichen.
Uppnående, *n.* Erreichung, *f.* 4.
Uppnämna, *v. a.* herrechnen.
Uppnäsig, *adj.* der eine aufgeworfene Naſe hat.
Uppodla, *v. a.* anbauen; urbar machen.

Uppodling, *f.* Anbauung; Urbarmachung, *f.* 4.
Uppoffra, *v. a.* aufopfern; weihen, widmen.
Uppoffrande, *n.* -ing, Aufopferung; Widmung, *f.* 4. [machen.
Upplöja, *v. a.* aufpflügen; Äfv. urbar
Uppqvicka, *v. a.* wieder beleben, beſeelen. [Beſeelung, *f.* 4.
Uppqvickande, *n.* -ning, *f.* Belebung,
Uppqvickna, *v. n.* wieder aufleben, med ſeyn.
Upprepa, *v. a.* wiederholen.
Upprepning, *f.* Wiederholung, *f.* 4.
Uppresa, *f.* Reiſe nach einem Ort, *f.*
Uppresa, *v. a.* errichten; aufrichten; empören, aufrühriſch el. aufrühreriſch machen. U. de fallna, en minnesvård, die Gefallenen aufrichten; ein Denkmal errichten. U. sig, ſich empören; die Waffen ergreifen, *irr.*; ſich zum Kriege rüſten. En storm uppreste sig, es entſtand ein Sturm, es erhob ſich ein Sturm.
Uppresning, *f.* Aufrichtung; Errichtung; Empörung, *f.* 4.
Uppreta, *v. a.* aufreitzen, reitzen, aufhetzen, aufeuern, anſpornen.
Uppretande, *n.* -ning, *f.* Aufreitzung, Reitzung, Aufhetzung, Anſpornung,
Uppriktig, *adj.* aufrichtig. [*f.* 4.
Uppriktighet, *f.* Aufrichtigkeit, *f.* 4.
Uppriktigt, *adv.* aufrichtig.
Upprinna, *v. n.* entſpringen, herkommen; (om växter), hervor kommen, *irr.* aufkeimen; (om solen), aufgehen, *irr.* alla med ſeyn. Dagen upprann, der Tag brach an.
Upprinnelse, *f.* Urſprung*, *m.* 1. Quelle, *f.* 4. Grund*, *m.* 1. Hafva el. leda sin u. ifrån något, aus einer Sache entſpringen, entſtehen, *irr.* med ſeyn, ſeinen Urſprung aus einer Sache herleiten.
Upprita, *v. a.* in einen Riß bringen, *irr.* abzeichnen.
Uppritning, *f.* Riß, *m.* 1. Abzeichnung, *f.* 4.
Upprop, *n.* Aufruf.
Uppropande, *n.* Aufrufen, *n.* 3.
Uppror, *n.* Aufruhr, *m.* 1. U.-sanda, der Geiſt des Aufruhrs. U.-sstiftare, Aufrührer, Empörer, *m.* 3. Rebell. *m* 4.
Upprorisk, *adj.* aufrühriſch.
Upprulla, *v. a.* aufrollen.
Upprycka, *v. a.* aufreißen, ausreißen, *irr.* entzücken. Uppryckt till tredje himmelen, bis in den dritten Himmel entzückt.
Uppräkna, *v. a.* herzählen, herrechnen. U. på fingrarna, an den Fingern herrechnen.
Uppräkning, *f.* Hererzählung, *f.* 4. Herrechnen, *n.* 3.
Uppräknelig, *adj.* zählbar.
Uppränna, *v. a.* (väfv.) anſcheren, *irr.* anzetteln. [*f.* 4.
Uppränning, *f.* Anſcheren, *n.* 3. Kette,
Upprätt, *adj.* aufrecht, gerade.
Upprätta, *v. a.* aufrichten; errichten; (ett regemente), werben, *irr.* aufſtellen; (skada), erſetzen; (sin ska-

da), wieder erlangen oder bekommen, det sista *irr*. U. en minnesvård, ein Denkmal errichten. U. ett testamente, ein Teſtamente machen. U. de fallna, die Gefallene wieder aufrichten.

Upprättelig, *adj*. erſetzlich.

Upprättelse, *f*. Aufrichtung; Errichtung; Wiederherſtellung, Schadloshaltung, *f*. 4. [*irr*.

Upprätthålla, *v. a*. aufrecht erhalten.

Upprätthållande, *n*. Aufrechthaltung, *f*. 4.

Uppröra, *v. a*. aufrühren; bewegen; in Bewegung bringen, *irr*. aufwiegeln. Med upprördt hjerta, mit bewegtem Gemüthe.

Uppsats, *m*. Aufſatz*, *m*. 1. Verzeichniß, *n*. 1.

Uppseende, *n*. Aufſehen, *n*. 3. Göra uppseende, Aufſehen erregen, machen.

Uppsigt, *f*. Aufſicht, *f*.

Uppsjö, *f*. Fluth, *f*.

Uppskicka, *v. a*. aufſchicken; en raket, eine Rakete aufſteigen laſſen, *irr*.

Uppskjuta, *v. a*. aufſchießen; aufſchieben; verſchieben, *irr*. ausſetzen.

Uppskof, *n*. Aufſchub*, *m*. 1.

Uppskära, *v. a*. aufſchneiden, *irr*. en penna, eine Feder ſchneiden. Som du sår, får du uppskära, wie einer ſäet, ſo wird er auch ernten. U. torf, Torf ſtechen, *irr*.

Uppskärning, *f*. Aufſchneidung, 2c. *f*. 4.

Uppskörta, *v. a*. aufſchürzen, aufgürten.

Uppskörtande, *n*. Aufſchürzung, Aufgürtung, *f*. 4.

Uppslag, *n*. Aufſchlag*, *m*. 1. (på en hatt), Krämpe, *f*. 4. Sälja genom upp- och afslag, durch Auf-, und Abſchlag verkaufen.

Uppslippa, *v. n*. (om sömmar), aufgehen. *irr*. med ſeyn.

Uppslita, *v. a*. abtragen, *irr*. abnutzen.

Uppsluka, *v. a*. verſchlingen, *irr*.

Uppslukning, *f*. Verſchlingung, *f*.

Uppsluta, *v. n*. och *a*. aufhören, med haben; (krigst.) ſich anſchließen, *irr*. Colonnen formiren.

Uppsnappa, *v. a*. auffangen, *irr*.

Uppsno, *v. n*. aufdrehen.

Uppspana, *v. a*. ausſpähen.

Uppspjerna, *v. a*. aufſtoßen, *irr*. aufſprengen.

Uppspritta, *v. n*. in die Höhe ſpringen, *irr*. med ſeyn, — i sömnen, plötzlich vor Schrecken aus dem Schlafe auffahren, *irr*. med ſeyn.

Uppstad, *f*. Stadt, die keine Stapelgerechtigkeit hat.

Uppstigande, *n*. Aufſteigen, *n*. 3. U. på thronen, Thronbeſteigung, *f*. Magens, die Uebelkeit, das Heben zum Erbrechen. Dunsters, ångors, Ausdünſtung. Hafva uppstigningar, das Aufſtoßen haben.

Uppstilla, *v. a*. auffüttern.

Uppstillning, *f*. Auffütterung, *f*. 4.

Uppstoppa, *v. a*. ausſtopfen.

Uppstoppning, *f*. Ausſtopfung, *f*.

Uppstufva, *v. a*. aufwärmen.

Uppstussa, *v. a*. empören, aufwiegeln.

Uppstussig, *adj.* halsſtarrig, widerſpänſtig, hartnäckig.

Uppstå, *v. n.* aufſtehen; entſtehen, *irr.* med ſeyn. U. från de döda, von den Todten auferſtehen. Ett tvifvelsmål uppstod, ein Zweifel entſtand.

Uppstånd, *n.* Aufſtand*, *m.* 1. Se Uppror.

Uppståndelse, *m.* Auferſtehung, *f.* 4.

Uppsvingande, *n.* -ning, *f.* Aufſchwingung, *f.* 4. Aufſchwung*, *m.* 1.

Uppsvälla, *v. n.* aufſchwellen, *irr.* med ſeyn.

Uppsvällande, *n.* -ning, *f.* Aufſchwellung, *f.* 4.

Uppsvälja, *v. a.* verſchlucken, hinunter ſchlucken.

Uppsvänga, *v. a.* och *n.* aufſchwingen, *irr.* (krigst.) aufmarſchiren, med ſeyn.

Uppsvängning, *f.* Aufſchwung*, *m.* 1. Aufmarſchiren, *n.* 3.

Uppsvärta, *v. a.* aufſchwärzen.

Uppsvärtning, *f.* Aufſchwärzung, *f.* 4.

Uppsyn, *f.* Blick, *m.* 1. Miene, *f.* 4. Gifva någon en vred uppsyn, einen zornigen Blick auf jemanden werfen, *irr.* Se f. ö. Uppsigt, Tillsyn.

Uppsyningsman, *m.* Aufſeher, *m.* 3.

Uppsåt, *n.* Vorhaben, *n.* 3. Abſicht, *f.* 4.; Vorſatz*, *m.* 1. Vorbedacht, *m.* 1. Ändra sitt uppsåt, von ſeinem Vorhaben abſtehen, *irr.* med ſeyn och haben. I u. att kufva sina fiender, in der Abſicht ſeine Feinde zu ſtürzen. Med fullt uppsåt, recht mit Vorſatz, mit Vorbedacht. Utan uppsåt, unvorſetzlich.

Uppsåtlig, *adj.* vorſetzlich, gefliſſentlich.

Uppsåtligen, *adv.* mit Fleiß.

Uppsäga, *v. a.* aufſagen, t. e. einem alle Freundſchaft. U. ett lån, eine Anleihe aufkündigen; Äfv. anzeigen, daß man bezahlen will. U. en hyresman &c. einen Miethmann ꝛc. aufkündigen.

Uppsägning, *f.* Aufſagung, Aufkündigung, *f.* 4.

Uppsägningstid, *m.* Aufſagungs-, Aufkündigungszeit, *f.* 4.

Uppsända, *v. a.* aufſenden, *irr.* U. suckar, böner, Seufzer, Gebete zu Gott ſenden.

Upptaga, *v. a.* aufnehmen, *irr.*; (jord), urbar machen, anbauen, —i barns ställe, an Kindes Statt annehmen, *irr.* som en ära, — skymf, für eine Ehre —, einen Schimpf halten, *irr.* — i sin tjenst, — i sitt hus, in ſeine Dienſte nehmen, in ſein Haus aufnehmen. Det upptager så mycken tid, es geht ſo viel Zeit dazu. Upptaga en process, en sak, einen Prozeß wieder anfangen, eine Sache wieder vornehmen. Dessa varor upptogos till ett värde af — Dieſe Waaren wurden zu einem Werthe von — angeſchlagen, angeſetzt. U. ur lindan, urbar machen. U. en summa, eine Summe aufnehmen, be-

ben, *irr*. Alla platser, rum äro upptagna, alle Plätze, Zimmer ſind beſetzt. U. illa el. väl, übel oder gut, wohl aufnehmen. Tag ej illa upp, nehmen Sie es nicht übel. U. till dans, zum Tanze aufziehen, *irr*.

Uppte, *v. a.* zeigen, vorzeigen; anfüh-ren. Många exempel kunna upptes, man kann viele Beyſpiele anführen.

Uppteckna, *v. a.* aufzeichnen, ver-zeichnen; i ett sterbhus, in einem Sterbhauſe inventiren.

Upptina, *v. a.* och *n.* aufthauen, som *n.* med ſeyn. [ung, *f.* 4.

Upptinande, *n.* -ning, Aufthau-

Upptindra, *v. n.* hervor leuchten, aufſchimmern, med haben.

Upptinga, *v. a.* bedingen, *irr*.

Uppträde, *n.* Auftritt, *m.* 1.

Upptukta, *v. a.* zu guten Sitten er-ziehen, in Zucht und Ordnung hal-ten, *irr*.

Upptuktan, *f.* Erziehung, Zucht und Ordnung, *f.*

Upptåg, *n.* Aufzug*, *m.* 1. U. -smakare, Projectmacher, Spaßmacher, Poſſenſpieler, Gaukler, *m.* 3.

Upptäcka, *v. a.* aufdecken, entdecken.

Upptäckt, *f.* Entdeckung, *f.* 4.

Upptända, *v. a.* anzünden; entzünden, entflammen.

Upptändas, *v. p.* entbrennen, *irr.* med ſeyn, — af, vor.

Upptänka, *v. a.* erdenken, erſinnen, *irr*. U. någon utväg, Mittel und Wege finden, *irr*.

Upptänkande, *n.* Aufdenken, Erſin-nen, *n.* 3. [erſinnlich.

Upptänklig, *adj.* denkbar, erdenklich.

Upptöa, *v. a.* och *n.* aufthauen, som *n.* med ſeyn.

Uppvakna, *v. n.* erwachen, med ſeyn.

Uppvakning, *f.* Erwachung, *f.* 4.

Uppvakta, *v. a.* aufwarten, die Auf-wartung machen (einem).

Uppvaktning, *f.* Aufwartung, *f.* 4.

Uppvigla, *v. a.* aufwiegeln.

Uppviglande, *n.* -ling, *f.* Aufwiege-lung, *f.* 4.

Uppviglare, *m.* Aufwiegler, *m.* 3.

Uppvisa, *v. a.* zeigen, vorzeigen.

Uppvittra, *a. a.* in Dünſten aufge-hen laſſen, *irr*.

Uppväcka, *v. a.* aufwecken; erwecken, erregen, — de döda, von den Tod-ten auferwecken. U. hat, misstankar, kärlek &c. Haß, Verdacht, Liebe 2c. erregen.

Uppväckande, *n.* -ning, *f.* -else, *m.* Erweckung, Erregung, *f.* 4. Uppväckelse ifrån de döda, Auf-erweckung von den Todten.

Uppvädra, *v. a.* aufwittern, aufſpüren.

Uppväga, *v. a.* einen Weg bahnen.

Uppväga, *v. a.* aufwiegen, *irr*.

Uppvälla, *v. n.* brudeln, aufſieden, aufwallen, med haben.

Uppväxa, *v. n.* aufwachſen; heran-wachſen; entſtehen, *irr.* med ſeyn.

Uppät, Se Upp.

Uppägga, *v. a.* aufs neue ſchleifen, *irr*. ſchärfen, wetzen; aufhetzen, anreitzen.

Uppäggande, *n.* else, *m.* Aufſchärfung; Reitzung, Aufhetzung, *f.* 4.

Uppöfva, *v. a.* -sig, ſich durch Uebung Fertigkeit verſchaffen

Uppöfning, *f.* Uebung zur Erlangung einer Fertigkeit, *f.* 4.

Ur, *n.* Uhr, *f. pl.* n. 4. Fickur, Taſchenuhr. Urficka, Uhrtaſche, *f.* 4. Urfoder, Uhrfutteral, *n.* 1. Urfoderal, Uhrgehäuſe, *n.* 3. Urmakare, Uhrmacher, *m.* 3. m. fl. d.

Ur, *n.* ſchlechtes Wetter; Schneegeſtöber, *n.* 3.

Ur, *prep* och *partickel*, aus, med *Dat.* Ur askan i elden, aus dem Regen in die Traufe.

Uraktläta, *v. a.* aus der Acht laſſen, *irr.* vernachläſſigen.

Uraktlåtande, *n.* -låtenhet, *f.* Vernachläſſigung, *f.* 4.

Urarfva, *adj.* göra sig urarfva, der Erbſchaft entſagen, *reg.* ſich der Erbſchaft begeben, *irr.*

Urarfvagörelse, *m.* Entſagung der Erbſchaft, *f.* 4.

Urarfvamål, *n.* Fall, da nichts zu erben iſt.

Urart, *f.* ausgeartete Nachkommenſchaft, *f.* Äfv. Spielart, *f.* 4.

Urarta, *v. n.* ausarten, *reg.* aus der Art ſchlagen, *irr.* med ſeyn.

Urartande, *n.* Ausartung, *f.* 4.

Urbild, *f.* Urbild, *n.* 2.

Urbleka, *v. a.* ausbleichen, *irr.*

Urblekning, *f.* Ausbleichung, *f.* 4.

Urbota, *adj.* (jur.) Urbota mål, peinliche Sachen, Halsſachen.

Urfader, *m.* Urvater*, *m.* 3.

Urfegd, *f.* Uhrfehde, *f.* 4.

Urfäder, *pl.* Voräletern, Stammväter.

Urgammal, *adj.* uralt.

Urhålka, *v. a.* aushöhlen.

Urin, *m.* Urin, Harn, *m.* 1. Urinaktig, urinhaft, harnhaft. Urinblåsa, Urinblaſe, Harnblaſe, *f.* 4 m. fl. d. sammansättningar. Urinsveda, Harnwinde, *f.*

Urkund, *f.* Urkunde, *f.* 4.

Urkälad, *adj.* aufgethauet.

Urminnes, *adj.* uralt, undenklich. Från urminnes tider, von undenklichen Zeiten her. Urminneshäfd, uralter, verjährter Beſitz.

Urmodig, *adj.* altmodiſch; (ord), veraltet.

Urna, *f.* Urne, *f.* 4. Aſchenkrug*, *m.* 1.

Uroxe, *m.* Auerochs, *m.* 4.

Urqväde, *n.* uraltes Volkslied, *n.* 2.

Ursinnig, unſinnig; wahnſinnig.

Ursinnighet, *f.* Unſinnigkeit, *f.* 4.

Urskilja, *v. a.* unterſcheiden, *irr.* particklen oskiljaktig, U. godt och ondt, das Gute vom Böſen unterſcheiden.

Urskillning, *f.* Unterſcheidung; Beurtheilung, *f.* 4. U. -sgåfva, Beurtheilungskraft, *f.* Hafva urskillning, Beurtheilungskraft haben.

Urskrift, *f.* Urſchrift, *f.* 4. Original, *n.* 1.

Urskulda, *v. a.* entſchuldigen.

Urskuldande, *n.* Entſchuldigung, *f.* 4.

Urslagga, *v. a.* von Schlacken reinigen.

Ursprung, *n.* Urſprung*, *m.* 1. Quelle, *f.* 4. Han leder sitt ursprung

ifrån den stora mannen, er lei-tet ſeinen Urſprung von dem großen Manne her. Utländsk till u. von ausländiſcher Herkunft. Till u. urſprünglich. Det var u. till alla inhemska oroligheter, das war die Quelle aller innerlichen Unruhen.

Ursprunglig, *adj.* urſprünglich.

Ursäkt, *f.* Entſchuldigung; Verge-bung, Verzeihung, *f.* 4. Gör, anmäl min u. entſchuldigen Sie mich. Bedja någon om u. einen um Ver-zeihung bitten, *irr.*

Ursäkta, *v. a.* Se Urskulda, Äfv. verzeihen, vergeben (einem), *irr.*

Ursäktbar, -lig, *adj.* zu entſchuldi-gen; verzeihlich.

Urtima, *adj.* (lagt.) außerordentlich.

Urtjufva, *adj.* Göra sig u. ſich von einem beſchuldigten Diebſtahl frey machen. [*m.* 1.

Urval, *n.* Auswahl, *f.* 4.; Ausſchuß*,

Urväder, *n.* Schneegeſtöber, *n.* 3. Som ett urväder, wie ein Blitz, pfeilſchnell.

Uråldrig, *adj.* uralt. Ifrån u. tider, von uralten Zeiten her.

Uråldrighet, *f.* Alterthum*, *n.* 2.

Urämne, *n.* Grundſtoff, Urſtoff, *m.* 1.

Usel, *adj.* elend; armſelig.

Uselhet, *f.* Elend, *n.* 1.; Armſelig-keit, *f.* 4. [Menſch, 4.

Usling, *m.* der elende, armſelige

Ut, *prep.* och *adv.* aus, durch m. m. Gå ut, ausgehen. Dricka ut glaset, das Glas leeren. Läsa — Lära ut, ausleſen; auslernen. Läsa ut en bok, ein Buch durch-leſen, *irr.* Vända ut och in på något, das Inwendige auswärts kehren.

NB. Vid alla med Ut eller Ute sammansatta ord, som här nedanför ej äro upptagna, lägges endast Aus till stamorden.

Utaf, *prep.* aus, von. Jag finner af H. H:s bref, ich erſehe aus Ihrem Briefe. Denna boken består utaf trenne delar, dieſes Buch beſteht aus drey Theilen. Se f. ö. Af.

Utan, *prep.* och *konj.* ohne, *prep.* (med *Ackus.*); außer, *prep.* (med *Dat.*); ſondern, als, *konj.* Utan att veta ett ord deraf, ohne ein Wort davon zu wiſſen. Utan penningar, ohne Geld. Han tog ingen ting, utan hvad honom tillkom, er nahm nichts mehr, als was ihm zukam. Der var ingen utan han, da war niemand außer ihm el. als er. Det är icke kalt utan varmt, es iſt nicht kalt, ſondern warm.

Utan, *adv.* Utan och innan, von außen und innen. Utanifrån, von außen. Utanföre, utanför, außen vor. Utanom, — omkring, außer-halb herum. Utanpå, auswendig, auf der Außenſeite. Utantill, aus-wendig.

Utandas, *v. d.* ausathmen, med haben.

Utandande, *n.* -ning, *f.* Ausath-mung, *f.* 4.

Utandörr, *m.* Außenthür, *f.* 4.

Utanfönster, *n.* Außenfenſter, *n.* 3.

Utanlexa, *f.* was man auswendig lernt, Aufgabe, *f.* 4.

Utanlås, *n.* Vorlegeſchloß*, *n.* 2.

Utanläsning, *f.* Auswendiglernen, *n.* 3.

Utanrymd, *f.* Außenfläche, *f.* 4.

Utanskrift, *f.* Aufſchrift, *f.* 4.

Utanverk, *n.* Außenwerk, *n.* 1.

Utanvägg, *f.* Außenwand*, *f.* 1.

Utarbeta, *v. a.* ausarbeiten, ausfeilen.

Utarbete, *n.* Arbeit außer dem Hauſe, *f.* 4.

Utarbetning, *f.* Ausarbeitung, Ausfeilung, *f.* 4.

Utarm, *adj.* bettelarm, blutarm.

Utarma, *v. a.* an den Bettelſtab bringen, *irr.*

Utarmande, *n.* -ning, *f.* Verarmung, [*f.* 4.

Utarrendera, *v. a.* verpachten.

Utarrendering, *f.* Verpachtung, *f.* 4.

Utarta, *v. a.* ausarten, med ſeyn.

Utbasuna, *v. a.* ausposaunen.

Utbasunande, *n.* Ausposaunung, *f.* 4.

Utbetala, *v. a.* ausbezahlen.

Utblossa, *v. n.* ausbrechen, *irr.* ſich entzünden, auflodern, det första och sista med ſeyn.

Utblotta, *v. a.* på, an (*Dat.*) entblößen; (på folk), entvölkern.

Utbreda, *v. a.* ausbreiten; verbreiten.

Utbrista, *v. n.* ausbrechen, *irr.* med ſeyn. Hon utbrast i tårar, ſie brach in Thränen aus. U. i ifver, in Eifer gerathen, *irr.* med ſeyn. Hvad? utbrast han, was el. wie? rief er aus.

Utbrott, *n.* Ausbruch*, *m.* 1.

Utbryta, *v. a.* ausbrechen, losbrechen *irr.*; abſondern, trennen. Låta u. sin del i ett hemman, ſeinen Antheil an einer Hufe abſondern laſſen, *irr.* Se f. ö. Utbrista.

Utbrytning, *f.* Ausbrechung; Abſonderung, *f.* 4.

Utbyggnad, *f.* Erker, *m.* 3.

Utbyte, *n.* Austauſchung, Auswechſelung; Äfv. Ausbeute, *f.* 4. Gewinn, *m.* 1.

Utbyteshandel, *m.* Tauſchhandel, *m.* 3.

Utdrag, *n.* Auszug*, *m.* 1.

Utdrifva, *v. a.* austreiben; eintreiben, *irr.*; (djeflar), bannen.

Utdrägt, *m.* på tiden, Verzögerung, *f.* 4. Aufſchub*, *m.* 1. En vokals u. die Ausdehnung eines Vokals.

Utdöd, *adj.* ausgeſtorben.

Utdömma, *v. a.* verbannen; die Niederreißung anbefehlen, *irr.*

Ute, *adv.* außen; draußen; aus. Nu är det ute med honom, nun iſt es aus mit ihm.

Uteblifva, *v. n.* ausbleiben, *irr.* med ſeyn; (med sin skyldighet), verabſäumen; (med penningar), nicht ſchicken.

Uteblifvande, *n.* Ausbleiben, *n.* 3.

Utelemna, *v. a.* auslaſſen, mit Stillſchweigen übergehen, *irr.*

Utesluta, *v. a.* ausſchließen, weglaſſen, *irr.*

Uteslutande, *n.* Ausſchließung, Weglaſſung, *f.* 4. Med u. af alla andra, mit Ausſchluß aller andern.

Uteſtänga, *v. a.* ausſperren, den Eingang el. Eintritt verwehren; ausſchließen, *irr.*
Utfall, *n.* Ausfall*, *m.* 1. Af en sjö, der Abfluß eines Sees; lifmoderns, der Vorfall der Mutter.
Utfart, *m.* Ausreiſe, *f.* 4.
Utfattig, *adj.* blutarm, bettelarm.
Utflyttning, *f.* Ausziehung; Ausräumung; Auswanderung; Colonie, *f.* 4.
Utforska, *v. a.* ausforſchen, nachforſchen.
Utforskning, *f.* Aus-, Nachforſchung, *f.* 4.
Utfrusen, *adj.* durchkältet, erſtarrt.
Utfärda, *v. a.* ausfertigen.
Utfärdande, *n.* Ausfertigung, *f.* 4.
Utfärdstal, *n.* Standrede, *f.* 4.
Utfästa, *v. a.* verſprechen, *irr.* (einem etwas). U. sig, ſich wozu verbindlich el. anheiſchig machen.
Utfästelse, *f.* Verſprechen, *n.* 3.; Verbindung, *f.* 4.
Utföra, *v. a.* ausführen, ins Werk ſetzen; zu Stande bringen, *irr.*
Utföre, *adv.* hinunter, hinab; herunter, herab; niederwärts.
Utförlig, *adj.* ausführlich.
Utförlighet, *f.* Ausführlichkeit, *f.* 4.
Utförsel, *f.* Ausfuhr, *f.* 4.
Utförsgåfva, *f.* Vermögen ſich auszudrücken, *n.* 3.
Utgallra, *v. a.* ausſondern, ausleſen, ausſuchen, ausmerzen; (träd), aushauen, *irr.* auslichten.
Utgammal, *adj.* ſteinalt.
Utgift, *f.* Ausgabe, *f.* 4.
Utgifta, *v. a.* verheirathen; ausſtatten.
Utgifva, *v. a.* ausgeben, *irr.*; (om böcker), heraus geben. Christus har utgifvit sig för oss, Chriſtus hat ſich für uns dahin gegeben.
Utgjuta, *v. a.* ausgießen. *irr.*; (tårar, blod), vergießen; verſpritzen; (hjertat), ausſchütten.
Utgrena, *v. n.* — sig, ſich in Aeſte und Zweige vertheilen.
Utgrenad, *adj.* Äfv. aus einander geſperrt.
Utgrunda, *v. a.* och *n.* ergründen, ausfindig machen, med haben; Äfv. ſeichter werden, verſchlämmen.
Utgrundlig, *adj.* ergründlich.
Utgröpa &c. Se Uthålka, Utgröpning i en ring för stenarna, Ringkaſten, *m.* 3.
Utgå, *v. n.* ausgehen, *irr.* med ſeyn. Låta u. befallning, einen Befehl ergehen laſſen, *irr.*
Utgång, *m.* Ausgang*, *m.* 1. Ende, *n.* 6. Få en lycklig utgång, ein glückliches Ende nehmen, *irr.*
Utgången, Se under Gå; (om en (bok), vergriffen.
Utgöra, *v. a.* ausmachen; bezahlen; betragen (som en summa), *irr.*
Uthugga, *v. a.* aushauen, *irr.*; (skog), verhauen, *irr.*
Uthuggning, *f.* Aushauung, *f.* 4.
Uthus, *n.* Nebengebäude, *n.* 3.
Uthyra, *v. a.* vermiethen.
Uthålka, *v. a.* aushöhlen.
Uthållning, *f.* ein vokals, die Dauer eines Vokals.
Uthäng, *n.* Aushang*, *m.* 1.

Uthärda, *v. a.* aushalten, ausſtehen, ertragen, *irr.*
Uthärdande, *n.* Aushaltung, Ertragung, Ausſtehung, *f.* 4.
Uti, *prep.* in; an. Uti honom har jag &c. an ihm habe ich ꝛc. Se I.
Utifrån, *adv.* von außen; vom Auslande, aus der Fremde.
Utigenom, *adv.* durch. Utigenom fönstret, zum Fenſter hinaus.
Utjord, *f.* Außenland*, *n.* 2. Außenſchlag*, *m.* 1.
Utkalla, *v. a.* aus-, herausrufen, *irr.*
Utkast, *n.* Entwurf*, *m.* 1.; (till en målning), Riß, *m.* 1.
Utkasta, *v. a.* auswerfen: entwerfen, *irr.* einen Entwurf machen.
Utkik, *n.* (sjöt.) Wache, *f.* 4.
Utkomma, se Komma, Vara illa utkommen, übel daran ſeyn.
Utkomst, *n.* Auskommen, *n.* 3. Auskunft, *f.* Hafva ringa utk. kaum zu leben haben.
Utkora, *v. a.* auserwählen.
Utkräfva, *v. a.* ausfordern; (hämd), fordern; (utlagor m. m.) eintreiben, *irr.*
Utkräfning, *f.* Ausforderung; Forderung; Eintreibung, *f.* 4.
Utlaga, *f.* Ausgabe; Steuer, *f. pl.* n. 4.
Utlaka, *v. a.* ausziehen, *irr.* laugen.
Utlefvad, *adj.* abgelebt.
Utlefverera, *v. a.* ausliefern.
Utlefverering, *f.* Auslieferung, *f.* 4.
Utlegad, *adj.* ausgelegen; ausgebrütet.
Utlemna, *v. a.* ausliefern.
Utleta, *v. a.* heraus-, hervorſuchen; ausſpüren; sanningen, die Wahrheit erforſchen, ausforſchen.
Utliggare, *m.* (byggn. k.) hervorſtehender Balken, *m.* 3.; Vorderſtein einer Grenzſäule, *m.* 1.; (sjöf.) Wachtſchiff, *n.* 1.; Äfv. Bogſpriet, *n.* 1.
Utlofva, *v. a.* verſprechen, verheißen, [*irr.* (einem etwas).
Utlopp, *n.* Auslauf*, *m.* 1. Ergießung, *f.* 4.; Mündung, *f.* 4.
Utluta, *v. a.* laugen.
Utlysa, *v. a.* öffentlich bekannt machen, bey Trompetenſchall ausrufen, *irr.* el. — bekannt machen.
Utlåta sig, *v. r.* ſich äußern.
Utlåtande, *n.* Aeußerung, *f.* 4.; Bericht, *m.* 1.
Utlåtelse, *f* Erklärung, Aeußerung, *f.* 4
Utlägg, *n.* das angeſetzte Stück, 1.
Utlägga, *v. a.* auslegen, erklären; vorſchießen, *irr.* auslegen.
Utländning, *m.* Ausländer, *m.* 3.
Utländsk, *adj.* ausländiſch.
Utländska, *f.* Ausländerinn, *f.* 4.
Utlösa, *v. a.* auslöſen; (pant, dom, utslag), einlöſen.
Utlösen, *m.* Aus-, Einlöſungsgeld, *n.* 2. Gebühr, *f.* 4.
Utlösning, *f.* Auslöſung; Einlöſung, *f.* 4.
Utmagra, *v. a.* auszehren, ausmergeln. U. jord, den Boden ausſaugen.
Utmagras, *v. d.* eintrocknen, ſchwinden, det sista *irr.* båda med ſeyn.
Utmana, *v. a.* ausfordern.

Utmaning, *f.* Ausforderung, *f.* 4.
-sbref, Ausforderungsbrief, *m.* 1.
Utmark, *m.* Weide, Trift, *f.* 4.
Utmatta, *v. a.* abmatten, entkräften, erſchöpfen.
Utmattande, *n.* Entkräftung, Erſchöpfung, *f.* 4.
Utmed, *prep.* an, neben, (med *Dat.*).
Utmärgla, *v. a.* ausmergeln.
Utmärka, *v. a.* auszeichnen. Med utmärkt aktning, mit vorzüglicher Achtung.
Utmäta, *v. a.* ausmeſſen, *irr.*; eintreiben, *irr.* auspfänden.
Utmätning, *f.* Ausmeſſung; gerichtliche Eintreibung, Auspfändung, *f.* 4.
Utmönstra, *v. a.* ausmuſtern, ausſchließen, verwerfen, de begge sista *irr.*
Utmönstring, *f.* Ausmuſterung, *f.* 4.
Utnjupen, *adj.* gezähnelt, ausgezackt.
Utnämna, *v. a.* ernennen, *irr.*; beſtimmen.
Utnämning, *f.* Ernennung; Beſtimmung, *f.* 4.
Utnäs, Se Udde.
Utom, *prep.* außer (med *Dat.*); ohne (med *Ackus.*); außerhalb (med *Genit.*). Utom sig af glädje, außer ſich vor Freude. Det skedde utom hans vetskap, es geſchah ohne ſein Vorwiſſen. Utomdess, außerdem.
Utomkring, *adv.* rund — herum.
Utomordentlig, *adj.* außerordentlich.
Utomordentlighet, *f.* Außerordentlichkeit, *f.* 4.

Utpeka, *v.* bezeichnen.
Utpekning, *f.* Bezeichnung, *f.* 4.
Utpina, *v. a.* erpreſſen, *reg.* abdringen, abzwingen, erzwingen, *irr.*
Utplogning, *f.* Auskehlung, *f.*
Utplåna, *v. a.* auslöſchen, austilgen, vertilgen; tilgen, verſöhnen (som brott). Tiden utplånar allt, die Zeit macht alles vergeſſen. U. minnet af en sak, das Andenken einer Sache vertilgen.
Utpost, *m.* Schildwache, *f.* 4.
Utprångla, *v. a.* falska sedlar m. m. falſches Geld ꝛc. unter die Leute bringen, *irr.*
Utpöst, *part.* aufgeblaſen. [*irr.*
Utqvista, *v. a.* die Zweige abhauen,
Utransaka, *v. a.* Unterſuchung anſtellen; Äfv. die Unterſuchung vollenden.
Utrikes, *adj.* ausländiſch, auswärtig. Resa u. ins Ausland, in die Fremde reiſen.
Utringa, *v. a.* ausründen; (kläder), ausſchweifen.
Utrita, *v. a.* einen Abriß machen.
Utrop, *n.* Ausruf, *m.* 1. Offentligt u. vid auktion, öffentliche Verſteigerung, *f.* 4.
Utropare, *m.* Ausrufer, *m.* 3.
Utropningstecken, *n.* Ausrufungszeichen, *n.* 3.
Utrota, *v. a.* ausrotten.
Utrymma, *v. a.* ausräumen.
Utrymme, *n.* Platz*, *m.* 1.
Uträtta, *v. a.* ausrichten, vollziehen, det sista *irr.*

Utröna, *v. a.* erfahren, durch Erfahrung wiſſen, *irr.*; entdecken, ergründen; (genom punktering), auspunktiren.

Utsaga, *f.* Ausſage, Aeußerung, Bezeugung, *f.* 4. Zeugniß, *n.* 1.

Utsatt, *part.* Vara illa utsatt, übel daran ſeyn.

Utse, *v. a.* auserſehen, *irr.* Vidt utseende, weitausſehend.

Utseende, *n.* Anſehen, Ausſehen, *n.* 3.; Anſchein; Schein. Känna en till u. einen dem Anſehen nach kennen, *irr.* Dömma efter u. nach dem Scheine urtheilen. Efter allt u. allem Anſcheine nach.

Utsida, *f.* Außenſeite, *f.* 4.

Utsigt, *f.* Ausſicht, *f.* 4.

Utsiö, *f.* Ebbe, *f.*

Utskifta, *v. a.* austheilen, vertheilen.

Utskjuta, *v. a.* och *n.* ausſchießen, hervorſtehen, *irr.* med haben; ausſtoßen, *irr.*

Utskjutande, *n.* -ning, *f.* Ausſchießung; Hervorſtehung; Ausſtoßung, *f.* 4.

Utskott, *n.* Ausſchuß*, *m.* 1.; (på trän), Schößling, *m.* 1.; (*Anat.*) Auswuchs*, *m.* 1.

Utskrifva, *v. a.* ausſchreiben, *irr.* — en lärling, einen Lehrburſchen ausſchenken.

Utskrika, *v. a.* verſchreyen, *irr.*

Utskylder, *pl.* der Tribut, *m.* 1. Steuer, *f.* 4. Personela utsk. Kopfgeld, *n.* 2.

Utskär, *n.* iſolirter Fels, *m.* 5.

Utskära, *v. a.* ausſchneiden; en hingst, &c. verſchneiden, *irr.*

Utskärning, *f.* Ausſchneidung, *f.* 4. Ausſchnitt, *m.* 1.; Einkerbung, *f.* 4.; Verſchneidung, *f.* 4.

Utslag, *n.* Ausſchlag*, *m.* 1.; (en rätts), Urtheil, *n.* 1. Beſcheid, *m.* 1.

Utsockne, *adj.* außer dem Kirchſpiel liegend el. gelegen.

Utsot, *m.* Durchfall*, Durchlauf*, *m.* 1. Ruhr, *f.*

Utstyra, *v. a.* ausſteuern, Ausſteuer geben, det sista *irr.*

Utstyr, *n.* Mitgift, *f.* 4.

Utstå, *v. n.* ausſtehen, leiden, ertragen, *irr.* med haben.

Utställa, *v. a.* ausſtellen; ausſetzen; bloſſtellen. U. sig för, ſich einer Sache (*Dat.*) blos ſtellen. Vara illa utställt, übel daran ſeyn.

Utsväfva, *v. n.* ausſchweifen, med haben.

Utsväfvande, *adj.* ausſchweifend.

Utsväfning, *f.* Ausſchweifung, *f.* 4.

Utsyssla, *f.* Arbeit außer dem Hauſe, *f.* 4.

Utsäde, *n.* Ausſaat, *f.* 4.

Uttal, *n.* Ausrede, Ausſprache, *f.* 4. Känna någon på uttalet, einen an der Ausſpruche kennen, *irr.*

Uttala, *v. a.* ausſprechen, *irr.* ausreden.

Utter, *m.* Otter, *f. pl.* n. 4.

Utterskinn, *n.* Otterfell, *n.* 1.

Uttryck, *n.* Ausdruck*, *m.* 1.

Uttrycka, *v. a.* ausdrücken; auspreſſen; (om böcker), ausdrucken.

Uttrycklig, *adj.* ausdrücklich.

Uttrötta, *v. a.* ermüden, abmatten.

Uttyda, *v. a.* ausdeuten, erklären, auslegen.

Uttåg, *n.* Auszug*, Ausmarſch*, *m*

Uttåga, *v. n.* ausziehen, *irr.* med ſeyn.
Uttänja, *v. a.* ausdehnen, ausſtrecken.
Uttänjelig, *adj.* ausdehnbar, dehnbar.
Uttömma, *v. a.* ausleeren, erſchöpfen.
Uttömning, *f.* Ausleerung, Erſchöpfung, *f.* 4.
Utveckla, *v. a.* auswickeln. U. sig, ſich los wickeln; ſich herauswickeln; ſich entwickeln.
Utverka, *v. a.* auswirken.
Utvidga, *v. a.* erweitern, ausdehnen, vergrößern.
Utvidgning, *f.* Erweiterung, Ausdehnung, *f.* 4.
Utvidgelig, *adj.* ausdehnbar. -het, Ausdehnbarkeit, *f.* 4.
Utvisa, *v. a.* ausweiſen, *irr.*; zeigen, bezeichnen. Tiden skall utvisa det, die Zeit wird es ausweiſen.
Utväg, *m.* Ausweg, *m.* 1. Mittel, *n.* 3. Jag skall nyttja en annan u. ich werde ein anderes Mittel ergreifen.
Utvälja, *v. a.* auswählen, auserwählen.
Utväljande, *n.* Auswählung, Auserwählung, *f.* 4.
Utvärtes, *adj.* äußerlich, auswendig.
Utväxt, *m.* Auswuchs*, *m.* 1.
Utzira, *v. a.* auszieren, ausſchmücken.
Utzirande, *n.* -ning, Auszierung, Ausſchmückung, *f.* 4.
Utåt, *adv.* nach außen zu; auswärts. Utåt gatan, nach der Straße zu.
Utägor, *pl.* die zu einem Gute el. Hofe gehörenden Grundſtücke.
Utäng, *f.* entlegene Wieſe, *f.* 4.
Utöfning, *f.* Ausübung, *f.* Ställa i, utöfning, in Ausübung bringen, *irr.* U.-sätt, Verfahrungsart *f.* 4.
Utöfva, *v. a* ausüben; verüben, (t. e. våldsamheter); en konst, üben.
Utöfver, *prep.* darüber; über — hinaus. Sexton år och derutöfver, ſechzehn Jahre und darüber. U. denna gräns har man intet rättesnöre, über dieſe Gränze hinaus hat man keine Richtſchnur.
Utögd, *adj.* der, die ausſtehende Augen hat.
Utösa, *v. a.* ausgießen, *irr.* ausſchütten; ausſchöpfen. U. skällsord, ovett på en, Schimpfwörter, Grobheiten gegen einen ausſtoßen, *irr.* U. tårar, blod, Thränen, Blut vergießen.
Utösning, *f.* Ausgießung, Ausſchüttung; Ausſtoßung, *f.* 4.

V.

Vacker, *adj.* hübſch; ſchön. Alla vackra flickors skål, auf aller hübſchen Mädchen Geſundheit. Vackert så, das geht wohl an. Taga v. för sig, ſich gut bezahlen laſſen, *irr.* Jo ni har burit er v. åt, ja Sie haben es ſchön gemacht.
Vackerhet, *f.* Schönheit, *f.* 4.
Vackla, *v. n.* wackeln, wanken, ſchwanken, med haben.
Vad, *m.* großes Schleppnetz, *n.* 1.
Vad, *n.* Furt, *f.* 4.; Äfv. Wette, *f.* 4.

Appellation, *f.* 4. Slå vad, wetten, med haben. Jag vill sätta mitt hufvud i vad, ich will meinen Kopf zum Pfande ſetzen. -penningar, Appellationsgelder.

Vada, *v. n.* waten, med haben.

Vadd, *m.* Watte, *f.* Förse med vadd, wattiren.

Vade, *m.* Wade, *f.* 4.

Vagel, *m.* Hühnerſtange, *f.* 4.; (i ögat), Hagelkorn*, *n.* 2.

Vagga, *f.* Wiege, *f.* 4. Ifrån vaggan, von der Wiege an.

Vagga, *v. a.* wiegen.

Vaggvisa, Wiegenlied, *n.* 2.

Vagn, *m.* Wagen *m.* 3. Femte hjulet under vagnen, das fünfte Rad am Wagen. Vagnborg, Wagenburg, *f.* Vagnmakare, Wagner, Stellmacher, *m.* 3. Vagnmästare, Schirrmeiſter, *m.* 3. Vagnsaxel, Wagenachſe, *f.* 4. m. fl. d. sammansättningar.

Vaja, *v. n.* flattern, med haben. Låta flaggan vaja, die Flagge aufſtecken.

Vak, *f.* Oeffnung im Eiſe, *f.* 4.

Vak, *n.* Wachen, *n.* 3.

Vaka, *v. n.* wachen, med haben. V. öfver sin rätt, ſein Recht bewachen. V. öfver en sjuk, bey einem Kranken wachen. Hafva ett vakande öga på en, ein wachſames Auge auf jemanden haben.

Vaken, *adj.* wach.

Vakhustru, *f.* Krankenwärterinn, *f.* 4.

Vakna, *v. n.* erwachen; aufwachen, med ſeyn.

Vaknande, *n.* Erwachen, *n.* 3.

Vaksam, *adj.* wachſam.

Vaksamhet, *f.* Wachſamkeit, *f.*

Vakt, *f.* Wache, *f.* 4. Gå på v. auf die Wache ziehen, *irr.* med ſeyn. Vara på sin v. auf ſeiner Hut ſeyn.

Vakta, *v. a.* bewachen; (boskap), hüten. V. en för något, einen vor etwas (*Dat.*) bewahren ſchützen. V. sig för, ſich vor (*Dat.*) hüten, in Acht nehmen, det sista *irr.*

Vaktare, *m.* Wächter, *m.* 3. Hirt, *m.* 4.; Bewahrer, *m.* 3.

Vaktel, *m.* Wachtel, *f. pl.* n. 4. V. -flygt, Wachtelſtrich, *m.* 1. V. -slag, -läte, Wachtelſchlag*, *m.* 1. Wachtelgeſchrey, *n.* 1.

Vakthafvande, *adj.* der die Wache hat.

Vaktkarl, *m.* Wächter, *m.* 3. Schildwache, *f.* 4.

Vaktkur, *m.* Schilderhaus*, *n.* 2.

Vaktmästare, *m.* Wachmeiſter, *m* 3.

Vaktparad, *m.* Wachparade, *f.* 4.

Vaktskepp, *n.* Wachſchiff, *n.* 1. med fl. d.

Val, *n.* Wahl, *f.* 4. Valbar, wahlfähig. Valdag, Wahltag, *m.* 1. Valfrihet, Wahlfreyheit, *f.* 4. Valrike, *n.* Wahlreich, *n.* 1. Valspråk, Wahlſpruch*, *m.* 1. Valrättighet, Wahlrecht, *n.* 1.

Valdthorn, *m.* Waldhorn*, *n.* 1.

Valdthornist, *m.* Waldthorniſt, *m.* 4.

Valhänd, *adj.* dem die Hände vor Kälte erſtarrt ſind.

Valk, *m.* Wulſt*, Fallhut*. *m.* 1.; Hornhaut*, *f.* 1. Schwiele, *f.* 4.; Walke, *f.* 4. Valkbord, Walktiſch, *m.* 1. med fl. dyl. sammansättningar.

Valka, *v. a.* walken.

Valkare, *m.* Walker, Walkmüller, *m.* 3

Valkeri, *n.* Walke, Walkmühle, *f.* 4.

Vall, *m.* Wall*, *m.* 1.; Küſte, *f.* 4. Taga vallen (i biljard), vorbey ſtoßen, *irr.* Gå vall med boskapen, das Vieh auf die Weide treiben, *irr.* führen.

Valla, *v. a.* auf die Weide treiben, *irr.*

Valla sig, *v. r.* zugraſen, med ſeyn.

Vallak, *m.* Wallach, *m.* 1.

Vallaka, *v. a.* wallachen.

Vallfart, *m.* Wallfahrt, *f.* 4.

Vallgång, *m.* Weiden und Hüten des Viehes, *n.* 3.

Vallgåsse, *m.* -hjon, *n.* Hirt, *m.* 4.

Vallhorn, *n.* Kuhhorn*, *n.* 2.

Vallhund, *m.* Hirtenhund*, *m.* 1.

Vallkulla, *f.* Hirtinn, *f.* 4.

Vallmar, *m.* wollenes Bauernzeug, [*n.* 1.

Vallmo, *m.* Mohn, *m.* 1.

Vallpenningar, *pl.* Hirtenlohn, *m.* 1.

Vallra, *f.* Wallrath, *m.* 1.

Vallrasfisk, *m.* Pottfiſch, Brotzkopf*, *m.* 1.

Vallros, *m.* Wallroß, *n.* 1.

Valls, *m.* Walze, *f.* 4; (dans), Walzer, *m.* 3.

Vallsa, *v. a.* walzen, som *Neutr.* med haben.

Vallsformig, *adj.* walzenförmig.

Vallshjul, *n.* Walzrad*, *n.* 2.

Valnöt, *m.* Wallnuß*, *f.* 1.

Valnötskal, *n.* Wallnußſchale, *f.* 4.

Valnötträd, *n.* Wallnußbaum*, *m.* 1.

Valp, *m.* junger Hund*, *m.* 1.; (skällsord), Laffe, *m.* 4.

Valpa, *v. a.* junge Hunde werfen, *irr.*

Vamb, *m.* das Eingeweide, 3.

Van, *adj.* gewohnt. Van vid, an (*Ackus.*) gewohnt.

Vana, *f.* Gewohnheit, *f.* 4. Göra v. af något, eine Gewohnheit aus einer Sache machen.

Vanart, *m.* Unart, üble Gewohnheit; Ausartung, *f.* 4.

Vanartas, *v. d.* aus der Art ſchlagen, *irr.* ausarten, med ſeyn.

Vanartande, *n.* Ausartung, *f.* 4.

Vanartig, *adj.* ausgeartet; unartig, unanſtändig.

Vanartighet, *f.* Unart; Ausartung *f.* 4.

Vanbjuda, *v. a.* mißbieten, *irr.*

Vanbördig, *adj.* von niedriger Herkunft.

Vandel, *m.* Wandel, *m.* 3.

Vandla, *v. def.* Handla och vandla, handeln und wandeln.

Vandra, *v. n.* wandern, med ſeyn och haben. Se Gramm.

Vandring, *f.* Wanderung, Wanderſchaft, *f.* 4. V.-sbylte, Wanderbündel, *n.* 3. m. fl. d. V.-sman, Wanderer, *m.* 3.

Vanfräjd, *m.* übler Ruf, *m.* 1. Denna slägt är ej känd af någon vanfräjd, man hat nichts auf dieſe Familie zu ſagen, ſie iſt immer in dem beſten Rufe geweſen.

Vanfräjda, *v. a.* in üblen Ruf brin-

gen, *irr.* verunehren. Vanfräjdad, der keinen guten Namen hat, aus der Art geſchlagen, verrufen iſt.
Vanför, *adj.* verkrüppelt; gelähmt.
Vangifte, *n.* Mißheirath, *f.* 4.
Vangömme, *n.* Vernachläſſigung, *f.* 4.
Vanheder, Unehre, Schande, *f.* 4.
Vanhederlig, *adj.* entehrend.
Vanhedra, *v. a.* verunehren, entehren.
Vanhelgd, *f.* Entheiligung, *f* 4.
Vanhäfd, *m.* Vernachläſſigung des Anbaues, *f.* 4.
Vanilj, *f.* Vanille, 4. *f.*
Vanka, *v. n.* herum ſchweifen, med ſeyn. Der vankade stryk, da gab el. ſetzte es Schläge.
Vankelmodig, *adj.* wankelmüthig.
Vankelmodighet, *f.* Wankelmüthigkeit *f.* 4. Wankelmuth, *m.* 1.
Vanlig, *adj.* gewöhnlich.
Vanligen, Vanligtvis, *adj.* gewöhnlicher Weiſe.
Vanlighet, *f.* Gewohnheit, *f.* Efter v. wie gewöhnlich.
Vanlottad, *adj.* verwahrloſet.
Vanlytt, *adj.* gebrechlich.
Vanmakt, *m.* Ohnmacht; Unmacht, *f.* 4.
Vanmäktig, *adj.* ohnmächtig.
Vanna, *f.* Schwinge, Wanne, *f.* 4.
Vanna, *v. a.* ſchwingen.
Vanpris, *n.* Spottpreis, *m.* 1. Falla i v. im Preiſe zu ſehr fallen el. herunter gehen, *irr.* med ſeyn.
Vanpryda, *v. a.* verunzieren.
Vanrykta, *v. a.* verwahrloſen; Äfv. in üblen Ruf bringen, verſchreyen, *irr.*
Vanryktad, *adj.* berüchtigt.

Vanrykte, *n.* übler Ruf, *m.* 1. Vara i v. berüchtigt ſeyn.
Vansinnig, *adj.* wahnſinnig.
Vansinnighet, *f.* Wahnſinn, *m.* 1.
Vanskapa, *v. a.* verunſtalten.
Vanskaplig, *adj.* verunſtaltet, ungeſtalt.
Vanskaplighet, *f.* Ungeſtaltheit, *f.* 4.
Vansklig, *adj.* unſicher, wandelbar, unbeſtändig.
Vansklighet, *f.* Unbeſtändigkeit, Veränderlichkeit, *f.* 4.
Vansköta, *v. a.* vernachläſſigen; verwahrloſen.
Vanskötsel, *m.* Vernachläſſigung; Verwahrloſung, *f.* 4. Han dog af v. er ſtarb, weil es ihm an gehöriger Wartung und Pflege fehlte.
Vanslägtas, *v. d.* ausarten, aus der Art ſchlagen, *irr.* med ſeyn. V. ifrån sina förfäder, aus der Art ſeiner Vorfahren ſchlagen.
Vanslägtande, *n.* Ausartung, *f.* 4.
Vanslägtig, *adj.* ausgeartet.
Vanslägting, *m.* ausgearteter Menſch, [*m.* 4.
Vanställa, *v. a.* entſtellen.
Vanställning, *f.* Entſtellung, Verunſtaltung, *f.* 4.
Vante, *m.* Fauſthandſchuh, *m.* 1.
Vantrefnad, *m.* Verfall, *m.* 1.
Vantrifvas, *v. d.* in Verfall ſeyn; nicht fortkommen, *irr.* med ſeyn.
Vantro, *f.* Unglaube, *m.* 5.
Vantrogen, *adj.* ungläubig.
Vanvett, *n.* Wahnwitz, *m.* 1.
Vanvettig, *adj.* wahnwitzig.
Vanvetting, *m.* Wahnwitziger, Wahnſinniger, böjes som *adj.*

Vanvårda, *v. a.* vernachläſſigen; verwahrloſen.
Vanvörda, *v. a.* einem nicht die gebührende Achtung erzeigen, einen verachten. [Verachtung, *f.*
Vanvördnad, *f.* Unehrerbietigkeit,
Vanära, *f.* Schimpf, *m.* 1. Schmach, *f.*
Vapen, *n.* Waffe, *f.* 4.; Wapen, *n.* 3. Försvarsvapen, Vertheidigungswaffen. Gripa till vapen, die Waffen ergreifen, zu den Waffen greifen, *irr.* Under v. unter Gewehr. Sverige förer tre kronor i vapnet, Schweden führt drey Kronen im Wapen, V. -bok, Wapenbuch*, *n.* 2. V. -brak, Waffengetöſe, *n.* 3. V.-dragare, Waffenträger, *m.* 3. V. -för, Waffenfähig. V. -gny, Waffengetöſe, *n.* 3. V.-hvila, Waffenſtillſtand*, *m.* 1. m. fl. d. V. -syn, Heerſchau, *f.* 4.
Var, *n.* Ueberzug*, *m.* 1. Zieche, *f.* 4.
Var, *n.* Eiter, *m.* 3. Vara sig, eitern, med haben. Varblandad, mit Eiter vermiſcht. Varflytning, Eiterfluß*, *m.* 1. Varfull, Varig, eiternd. Vargörning, Eiterung, *f.* 4. Varsvulst, Eitergeſchwulſt*, *f.* 1. Varsår, Geſchwür, *n.* 1. Förorsaka varsår, ſchwären machen.
Vara, *f.* Waare, *f.* 4. En god vara säljer sig sjelf, eine gute Waare lobt ſich ſelbſt. Varuförråd, Vorrath* an Waaren, *m.* 1. Varubyte, Waarentauſch, *m.* 1. Varulager, Waarenlager, *n.* 3. Varupris, Waarenpreis, *m,* 1. m. fl. d.
Vara, t. e. Taga vara på, wahrnehmen; auf — Acht geben; zu Rathe ziehen, *irr.* (ſein Geld). Taga till vara, in Verwahrung nehmen, *irr.* Taga sig till vara för, ſich vor (*Dat.*) hüten, in Acht nehmen.
Vara, *v. n.* ſeyn. Det är han, er iſt es. Är det ni? Sind Sie es? Vare sig dermed huru det vill, dem ſey wie ihm wolle. Vare sig rik el. fattig, ſey er reich oder arm. Vara till, daſeyn. Vara med, mit ſeyn, mit machen.
Vara, *v. n.* dauern, währen, med haben. Under varande Riksdag, während des Reichstages.
Varaktig, *adj.* dauerhaft.
Varaktighet, *f.* Dauerhaftigkeit, *f.*
Varda, *v. n.* Se Blifva.
Varelse, Geſchöpf, *n.* 1.; Weſen, *n.* 3.; Daſeyn, *n.* 3.; Aufenthalt, *m.* 1.
Varf, *a.* Werft, *n.* 1.
Varfågel, *m.* Würger, Neuntödter, *m.* 3
Varg, *m.* Wolf*, *m.* 1. Vargböna, Wolfbohne, *f.* 4. Varggrop, Wolfsgrube, *f.* 4. Varginna, Wölfinn. *f.* 4. Varglo, Luchs, *m.* 1. Vargskinn, Wolfsbalg*. Vargskinnspels, Wolfspelz, *m.* 1. Vargunge, junger Wolf*, *m.* 1. Wölfchen, *n.* 3.
Vargering, *f.* Reſerve, *f.* 4. V.-smanskap, Reſervemannſchaft, *f.* 4.
Varkunna sig, *v. r.* ſich erbarmen.
Varkunsam, *adj.* barmherzig.
Varkunsamhet, *f.* Barmherzigkeit *f.* 1.
Varlig, *adj.* vorſichtig, behutſam.
Varm, *adv.* warm. Gifva med varm

hand, etwas bey ſeinem Leben verſchenken.
Varme, *m.* Wärme, *f.*
Varna, *v. a.* warnen. V. någon föi el. ifrån något, einen vor einer Sache warnen. Varning, Warnung, *f.* 4.
Varnagel, *m.* Exempel, *n.* 3.
Varp, *f.* Aufzug*, *m.* 1. Kette, *f.* 4.
Varp, *n.* Netzzug*, *m.* 1.
Varpa, *v. a.* (väfv.) anſcheren, *irr.*
Varsam, *adj.* vorſichtig, behutſam.
Varse, *adj.* Blifva varse, gewahr werden.
Varulf, *m.* Währwolf*, *m.* 1. Waldſteufel, *m.* 3.
Vas, *m.* Urne, Vaſe, *f.* 4.
Vasastam, -ätten, die Familie Waſa.
Vasall, *m.* Vaſall, *m.* 6.
Vaska, *v. a.* waſchen, *irr.*
Vaskfat, *n.* Waſchfaß*, *n.* 2. m. fl. d.
Vass, *m.* Rohr*, Schilfrohr*, *n.* 1.; dicke Binſe, *f.* 4. Vassbryn, Rohrplan*, *m.* 1. Vasstrå, Rohrhalm *m.* 1.
Vassla, *f.* die Molken.
Vasslig, *adj.* molkig.
Vatten, *m.* Waſſer. *n.* 3. Låta sitt vatten, ſein Waſſer laſſen, *irr.* I stillaste vattnet gå de stridaste fiskarne, das ſtilleſte Waſſer hat den tiefſten Grund. Uti de nordiska vattnen, in den nordiſchen Gewäſſern. V. -afledning, Waſſerableitung, *f.* 4. V. -häfta, Harnwinde. V.pass, Bleywage, *f.* 4. V. -sjuk, waſſerſüchtig. V.-skräck, Waſſerſcheue, *f.* V.-sot, Waſſerſucht, *f.* V. sump, Waſſerbehälter, *m.* 3.

NB. Alla felande sammansättn. öfversättas ordagrannt.
Vattenaktig, *adj.* wäſſerig.
Vattenaktighet, *f.* Wäſſerigkeit, *f.*
Vattenlägga, *v. a.* auswäſſern.
Vattna, *a. a.* wäſſern.
Vattnas, *v. d.* voll Waſſer werden. Det vattnas i munnen på honom, ihm wäſſert der Mund.
Vattra, *v. a.* (sidenmanuf.) wäſſern.
Vau, *m.* der Wau, 1
Vax, *n.* Wachs, *n.* 1. Af vax, wächſern. Aftryck i vax, Wachsabdruck*, *m.* 1. Vaxbild, Wachsbild, *n.* 2. Vaxfärgad, wachsfarbig, m. fl. d. sammansättn.
Vaxa, *v. a.* wichſen.
Ve! *interj.* Wehe! Ve dig! Wehe dir!
Vek, *n.* Falte, *f.* 4.; (i papper, kort), Bruch*, *m.* 1. Lägga i veck, in Falten legen.
Vecka, *f.* Woche, *f.* Som varar en vecka, är på vecka, sker hvar vecka &c. wöchentlich. En veckas arbete, die Arbeit einer Woche. Hyra på vecka, wochenweiſe miethen. Veckoarbete, Wochenarbeit, *f.* 4. med fl. d. sammansättningar.
Veckla, *v. a.* wickeln. V. ihop, zuſammen wickeln, in Falten legen. V. af, in, om, upp, ut, ab-, ein-, um-, auf-, auswickeln.
Ved, *m.* Holz, Brennholz, *n.* 2. utan *pl.* Vedbesparing, Holzerſparung, *f.* 4. Vedhygge, Holz-

ſchlag*, *m.* 1. med fl. d. sammansättn.

Vederböra, *v. def.* gebühren, gehören, (einem), med haben. Det skulle icke hafva händt honom, om han användt den försigtighet som vederbordt, das würde ihm nicht geſchehen ſeyn, wenn er die gehörige Vorſichtigkeit angewandt hätte.

Vederbörande, die, welche es angeht; die Obern, Vorgeſetzten.

Vederbörlig, *adj.* gebührend, gehörig.

Vederdeloman, *m.* Gegenpart, *m.* 6.

Vederdöpare, *m.* Wiedertäufer, *m.* 3.

Vederfaras, *v. d.* widerfahren, geſchehen, *irr.* begegnen (einem), med ſeyn. Honom skall rätt v. ihm ſoll Recht geſchehen, widerfahren. Er skall intet ondt v. Ihnen wird nichts zu Leide geſchehen.

Vederfås, *v. d.* ſich wieder erholen.

Vedergälla, *v. a.* vergelten, *irr.* Jag vet ej huru jag skall v. så mycken godhet, ſo viele Güte weiß ich nie zu vergelten.

Vedergällare, *m.* Vergelter, Wiedervergelter, *m.* 3.

Vedergällning, *f.* Vergeltung, Wiedervergeltung, *f.* 4.

Vedergällningsrätt, *m.* Vergeltungsrecht, Wiedervergeltungsrecht, *n.* 1.

Vedergärd, *m.* Erſatz, *m.* 1.

Vederhäftig, *adj.* zahlfähig; verbunden. V. borgen, ein ſicherer Bürge.

Vederhäftighet, *f.* Sicherheit, *f.* 4.

Vederlag, *n.* Widerlage, *f.* 4. Aequivalent, *n.* 1.

Vederlike, *m.* ſeines Gleichen. Se Jemnlike.

Vederlägga, *v. a.* widerlegen.

Vederläggning, *f.* Widerlegung, *f.* 4. V. -sskrift, Gegenſchrift, *f.* 4.

Vedermäle, *n.* Zeichen, *n.* 3.; Beweis, *m.* 1.; Pfand*, *n.* 2. Bära v. af något, die Zeichen einer Sache an ſich tragen, *irr.* Jag skänkte honom boken till v. af min vänskap, ich ſchenkte ihm das Buch zum Beweiſe meiner Freundſchaft.

Vedermöda, *f.* Mühſeligkeit, *f.* 4. Drangſal, *n.* 1.

Vederpart, *m.* Widerpart, *m.* 6. Gegner, *m.* 3.

Vederqvicka, *v. a.* erquicken, laben.

Vederqvickelse, *f.* Erquickung, Labung, *f.* 4. Labſal, *n.* 1.

Vedersaka, *v. a.* abſchlagen, *irr.* verweigern, (einem etwas).

Vederspel, *n.* Widerſpiel, Gegentheil, *n.* 3. Ni får röna v. Sie werden das Gegentheil erfahren.

Vederstygglig, *adj.* abſcheulich, ſcheußlich. En v. gerning, eine ſchwarze That.

Vederstygglighet, *f.* Abſcheulichkeit, Scheußlichkeit, *f.* 4.

Vedertaga, *v. a.* wieder annehmen, *irr.* Vedertagen sed, angenommene Gewohnheit.

Vedertecken, *n.* Gegenzeichen, *n.* 3.

Vedervilja, *f.* Widerwille, *m.* 5. Abſcheu, *m.* 1.

Veder-

Vedervärdig, *adj.* widerwärtig.
Vedervärdighet, *f.* Widerwärtigkeit, *f.* 4. Trübſal, *f.* 1. Tåla, genomgå många v. viele Widerwärtigkeiten, Trübſale, viel Unglück auszuſtehen haben.
Vef, *f.* Kurbe, Kurbel, *f. pl.* n. 4.
Vefta, *v. a.* fächeln, wedeln, Luft machen. V. åt en med hatten, einem mit dem Hute winken. Hänga och v. hin und her flattern.
Veftande, *n.* -ning, *f.* Wedeln, Flattern, *n.* 3.
Vefva, *v. a.* drehen, umdrehen, umwickeln. V. af, abwickeln. V. sig in i en sak, ſich in eine Sache verwickeln.
Vegetabilisk, *adj.* vegetabiliſch.
Veide, *m.* Wald, *m.* 1.
Vek, *adj.* weich; zart.
Vekan, *f.* die Weichen, *pl.*
Veke, *m.* Docht, *m.* 1.
Vekhet, *f.* Weichheit; Zartheit, *f.* 4.
Veklagan, *f.* Wehklage, *f.* 4.
Veklig, *adj.* weichlich, weibiſch.
Veklighet, *f.* Weichlichkeit, Verzärtelung, *f.* 4.
Vekling, *m.* Weichling, *m.* 1.
Vekmunt, *adj.* weichmäuliſch.
Vekna, *v. n.* weich werden.
Veld, *m.* Parteylichkeit, *f.* 4.
Veldig, *adj.* parteyiſch.
Vele, *m.* (kirurg.) Wieke, *f.* 4.
Velsk, *adj.* wälſch.
Vendelrot, *f.* (bot.) Baldrian, *m.* 1.
Venerisk, *adj.* veneriſch. V. -böld, Venusbeule, *f.* 4.

Venster, se Vänster.
Ventil, *m.* Ventil, *n.* 1. Klappe, *f.* 4.
Verk, *n.* Werk, *m.* 1.; (publik.) Anſtalt, Einrichtung, *f.* 4. Verket prisar mästaren, an der Arbeit erkennt man den Meiſter. Ett minnesverk, eine Gedächtnißſache. I sjelfva verket, in der That ſelbſt. Kammarverket, Kameralweſen, *n.* 3. m. fl. d. Verkbord, Werktiſch, *m.* 1. m. fl. d. Verksynd, wirkliche Sünde *f.* 4.
Verka, *v. a.* wirken; Wirkung thun, Verkan, *f.* Wirkung, *f.* 4 [*irr.*
Verklig, *adj.* wirklich; wahr.
Verklighet, *f.* Wirklichkeit, *f.* 4.
Verklös, *adj.* unwirkſam, kraftlos.
Verkning, *f.* Wirkung, *f.* 4. V. -skrets, Wirkungskreis, *m.* 1.
Verksam, *adj.* wirkſam.
Verksamhet, *f.* Wirkſamkeit, *f.*
Verkställa, *v. a.* bewerkſtelligen, ins Werk ſetzen, vollziehen, det sista *irr.*
Verkställare, *m.* Vollzieher, *m.* 3.
Verkställig, *adj.* werkſtellig.
Verkställighet, Verkställning, *f.* Bewerkſtelligung, Vollziehung, *f.* 4. Gå i v. ins Werk geſetzt—, bewerkſtelligt werden.
Verld, *f.* Welt, *f.* Hela verldsbyggnanden, das Weltall, Univerſum, 3. För hela verldens ögon, im Angeſicht der ganzen Welt. Verldens barn, Weltkind, *n.* 2. Förr i verlden, in vorigen Zeiten. Hafva verld, zu leben wiſ-

ſen, Lebensart beſitzen. Sluta sin verld, ſeinen Lebenslauf ſchließen, *irr.* Verlden hinner oss, das Alter übereilt uns. Han lefde en svår —, nöjsam verld, er führte ein mühſammes —, ein glückliches Leben. Här i verlden, in dieſer Welt, hienieden. I alla verldens tider, zu allen Zeiten der Welt. Gå—, skicka en all verldens väg, einen in die weite Welt ſchicken. Men hvarföre i all verlden har han gjort det? aber, mein Gott, warum hat er es denn gethan? V. -sbeskrifvare, Weltbeſchreiber, *m.* 3. V. -sbyggnad, Weltbau, *m.* 1. Weltall, *n.* 3. V. -sbuller, Weltgetümmel, *n.* 3. V. -seröfrare, Weltbezwinger, *m.* 3. V. -sförakt, Weltverachtung, *f.* 4. Menſchenhaß, *m.* 1. V. och ånger, Menſchenhaß und Reue. V. -shaf, Weltmeer, *n.* 1. V. -historie, Weltgeſchichte, *f.* 4. med fl. dyl. sammansättn.

Verldskunnig, *adj.* weltkundig.

Verldslig, *adj.* weltlich; irdiſch; zeitlich. En v. vis, ein Weltweiſer, böjes som *adj.* I verldslig måtto, im Zeitlichen.

Verldslighet, *f.* Weltlichkeit, Eitelkeit, *f.* 4.

Vers, *m.* Vers, *m.* 1. På vers, in Verſen. Sätta på vers, in Verſe bringen, *irr.* ſetzen. V. ersart, Versart, *f.* 4. med fl. d.

Versal, *m.* Verſalbuchſtab, *m.* 5.

Vessla, *f.* Wieſel, *n.* 3.

Vest, *m.* Weſte *f.* 4.

Vest, eller Vester, *m.* Weſt, Weſten, *m.* Vest till nord, Weſt gen Norden. Vestvarts, weſtwärts, nach Weſten.

Vestan, *m.* Se Vest, Äfv. Weſtwind, *m.* 1.

Vester, *m. adj.* och *adv.* Weſten, Abend, *m.* Ifrån v. och öster, von Weſten nach Oſten. Mot vester, vester ut, vester åt, gegen —, nach Weſten. Vesterhafvet, das atlantiſche Meer. Vestergöthland, Weſtgothland, *n.* Vesterländsk, abendländiſch.

Vestlig, *adj.* weſtlich, abendländiſch.

Veta, *v. n.* wiſſen, *irr.*; med haben. Låta en veta, einen wiſſen laſſen. *irr.* Ingen, så vida jag vet, meines Wiſſens el. ſo viel ich weiß kein einziger. Vetandes och viljandes, mit Wiſſen und Willen. Han hade bordt veta att, er hätte wiſſen müſſen, daß. Få veta något, etwas zu wiſſen bekommen, erfahren, *irr.* Veta med sig, ſich bewußt ſeyn (med *Genit.*). Ej veta till sig, ſich ſeiner ſelbſt nicht bewußt ſeyn.

Vetskap, *f.* Wiſſen, Mitwiſſen, Vorwiſſen, *n.* 3. Utan min vetskap, ohne mein Vorwiſſen, ꝛc.

Vett, *n.* Verſtand *m.* 1.; Vernunft, *f.* Han talar emot bättre vett, er verſteht es beſſer, als er es ſagt. Han har bättre vett än att påstå sådant, er iſt zu klug, dergleichen zu behaupten. Efter bästa v. nach beſter Einſicht.

Vetta, *v. n.* nach — gehen; nach — liegen. Fönstret vetter mot gatan, das Fenſter geht nach der Straße.

Vettenskap, *f.* Wiſſenſchaft, *f.* 4. V. -sakademie, Akademie der Wiſſenſchaften.

Vettenskaplig, *adj.* wiſſenſchaftlich.

Vetterlig, *adj.* bekannt (einem). V. synd, wiſſentliche Sünde.

Vettgirig, *adj.* wißbegierig.

Vettgirighet, *f.* Wißbegierde, *f.* 4.

Vettja, *v. a.* wetzen. Vettjesten, Wetzſtein, *m.* 1.

Vettig, *adj.* verſtändig, klug.

Vettlös, *adj.* wahnſinnig, wahnwitzig.

Vettlöshet, *f.* Wahnſinn, Wahnwitz, *m.* 1. [*m.* 3.

Vettvilling, *m.* alberner Schwätzer,

Vexel, *m.* Wechſel, *m.* 3. V. på 14 dagars sigt; Wechſel, zahlbar 14 Tage nach Sicht. V.-bank, Wechſelbank, *f.* 4. m. fl. d. sammansättningar. V. -ryfteri, -vingleri, Wechſelreiterey, *f.* 4.

Vexelvis, *adv.* wechſelsweiſe, eins ums andere.

Vexla, *v. a.* wechſeln. V. ord, in Wortwechſel gerathen, *irr.* med ſeyn. V. bort, verwechſeln. V. till sig el. sig till, an ſich wechſeln.

Vexlare, *m.* Wechsler*, *m.* 3.

Vi, *pron.* Wir.

Vibrering, *f.* (af en pendel), Vibration, *f.* 4.

Vice-Amiral, *m.* Viceadmiral*, *m.* 1. -kansler, Vicekanzler, *m.* 3. -konung, Vicekönig, *m.* 1. m. fl. d.

Vicka, *v. n.* ſchwanken, med haben. V. om, umſchlagen. V. på svansen, mit dem Schwanze wedeln.

Vickande, *n.* -ning, *f.* Schwanken; Wedeln, *n.* 3.

Vicker, *pl.* Wicken.

Vid, *prep.* bey (med *Dat.*); an (med *Dat.* och *Ackus.*); mit (med *Dat.*); um (med *Ackus.*); von (med *Dat.*). Vid lägligt tillfälle, bey einer bequemen Gelegenheit. Kalla någon vid namn, einen bey Namen nennen, *irr.* Fästa sitt hjerta vid något, an etwas (*Dat.*) hangen, *irr.* Binda en sten vid halsen, einen Stein an den Hals binden, *irr.* Han är vid hofvet, er iſt bey el. am Hofe. Tala vid någon, mit einem ſprechen, *irr.* reden. Vid den tiden, um die Zeit. Han skiljdes vid henne med &c. er trennte ſich von ihr mit &c. Vid 50 års ålder, bey el. in einem Alter von 50 Jahren. Så vid lag, vid pass, ſo ungefähr.

Vid, *adj.* Vida, *adv.* weit. I vida fältet, im weiten Felde. Utan vidare uppskof, motstånd, ohne weitern Aufſchub, Widerſtand; Vid klädning, ein weites Kleid. Vidare skall jag säga er, att, ferner muß ich Ihnen ſagen, daß. Försöka vidare, ferner verſuchen. Tills vidare, bis auf weiter. Så vida jag förstår, ſo viel ich davon verſtehe. Så vida möjligt är, ſo fern

es möglich iſt. Vida större, mindre, weit größer, kleiner.

Vidare, *adv.* ferner.

Vidbränna, *v. a.* anbrennen, *irr.* Lukta — Smaka vidbrändt, brandicht riechen, *irr.* — ſchmecken.

Vidd, *f.* Weite, *f.* 4.; Umfang*, *m.* 1.; Geräumigkeit, *f.* 4. Den satsen i hela sin vidd, der Satz in ſeinem ganzen Umfang. Se en sak i hela sin vidd, eine Sache in ihrem ganzen Umfange einſehen, *irr.* Det sträcker sig ifrån - - - till på på en vidd af omkring trettio mil, es erſtreckt ſich von : : : bis nach : : : in einem Umfange el. Umkreiſe von etwa el. ungefähr dreyßig Meilen.

Vide, *n.* Videträd, *n.* Weide, *f.* 4. Weidenbaum*, *m.* 1. Vidbuske, Weidenbuſch*, *m.* 1. Vidhäck, Weidengebüſch, *n.* 1.

Vidfästning, *f.* (bot.) Einfügung, [*f.* 4.

Vidga, *v. a.* erweitern.

Vidgå, *v. n.* geſtehen, bekennen, *irr.* med haben.

Vidgående, *n.* Geſtändniß, *n.* 1. Eingeſtehen, *n.* 3. Bekenntniß, *n.* 1.

Vidhänga, *v. a.* anhängen.

Vidja, *f.* ſchlanke Weidenruthe, *f.* 4. Vidjeband, Weidenband*, *n.* 2.

Vidkomma, *v. n.* angehen, betreffen, *irr.* med haben. Hvad mig vidkommer, was mich betrifft, --angeht.

Vidkännas, *v. d.* erkennen, geſtehen, *irr.* med haben.

Vidlyftig, *adj.* weitläuftig; groß.

Vidlyftighet, *f.* Weitläuftigkeit, *f.* 4. Sitta i mycken vidlyftighet, in große Schwierigkeiten verwickelt ſeyn, in Schulden ſtecken.

Vidlåda, *v. n.* ankleben, med haben.

Vidmakthållande, *n.* Erhaltung, *f.* 4.

Vidrig, *adj.* widrig, entgegen geſetzt; widerlich. [keit, *f.* 4.

Vidrighet, *f.* Widrigkeit; Widerlich-

Vidröra, *v. a.* berühren, anrühren. Saken är ännu icke vidrörd, bey der Sache iſt noch nichts geſchehen.

Vidrörning, *f.* Berührung, *f.* 4. V.-spunkt, Berührungspunkt, *m.* 1.

Vidrörlig, *adj.* was ſich anrühren, anfaſſen läßt.

Vidskepelse, *f.* Aberglaube, *m.* 5.

Vidskeplig, *adj.* abergläubiſch.

Vidskeplighet, *f.* Aberglaube, *m.* 5.

Vidsträckt, *adj.* ausgedehnt, ausgebreitet. I ordets vidsträcktaste bemärkelse, im ganzen Umfange des Worts. [breit.

Vidt, *adv.* V. och bredt, weit und

Vidtaga, *v. a.* ergreifen, *irr.* *V. n.* anfangen, *irr.* folgen, det sista med ſeyn. Derefter vidtager en skog, darauf folgt ein Wald.

Vidtberömd, *adj.* ſehr berühmt.

Vidtfrägdad, *adj.* der in einem großen Rufe ſteht.

Vidtutseende, *adj.* weit ausſehend.

Vidunder, *n.* Ungeheuer, *n.* 3.

Vidunderlig, *adj.* -ligen, *adv.* ungeheuer.

Vifta, *f.* Feuerfächer, *m.* 3.

Vig, *adj.* geſchmeidig, biegſam; be-

hende, gewandt, leicht. Vara vig i kroppen, behende geſchwinde ſeyn.

Viga, *v. a.* weihen; (Brudpar), trauen. Viga till prest, zum Prediger ordiniren. Låta viga sig vid någon, ſich mit einem (einer) trauen laſſen, *irr.*

Vigg, *m.* Keil, *m.* 1.

Viggformig, *adj.* keilförmig.

Vighet, *f.* Geſchmiedigkeit; Behändigkeit, *f.* 4.

Vigsel, *m.* Trauung, *f.* 4. Prestbevis på förrättad v. Trauſchein, *m.* 1. V. -ring, Trauring, *m.* 1.

Vigt, *f.* Gewicht, *n.* 1'; *fig.* Wichtigkeit, Erheblichkeit, *f.* 4.; Nachdruck, *m.* 1. Det har förlorat två lod i v. es hat zwey Loth am Gewicht verloren. En sak af stor v. eine Sache von großer Wichtigkeit. Gifva v. åt något, einer Sache Nachdruck geben, *irr.* Vigtmakare, Gewichtmacher, *m.* 3. Vigtskål, Wagſchale, *f.* 4. Vigtstång, Gewichtſtange, *f.* 4.

Vigtig, *adj.* wichtig. Vigtigare, wichtiger. Vigtigast, wichtigſt; am wichtigſten, *adv.*

Vigtighet, *f.* Wichtigkeit. *f.* 4.

Vigvatten, *n.* Weihwaſſer, *n.* 3.

Vik, *m.* Bay, Bucht, *f.* 4. Hafsvik, Meerbuſen, *m.* 3.

Vika, *adv.* Gifva v. weichen, nachgeben (einem), *irr.* Så snart fienden började gifva v. ſobald der Feind anfing, ſich zurück zu ziehen. Gifva v. för en större makt, einer größeren Macht nachgeben, *irr.*

Vika, *v. n.* weichen, *irr.* (einem) med ſeyn. V. af, abweichen. Vik af till venster, biege links ab. V. undan, entweichen, entfliehen; vermeiden, *irr.*

Vika, *v. a.* biegen, *irr.* falten. V. af ett blad, einbiegen, umſchlagen, *irr.*

Viktriol, *m.* Vitriol, *m.* 1. V. -olja, Vitriolöhl, *n.* 1. m. fl. d.

Viktualier, Viktualievaror, Lebensmittel, *pl.*

Vild, *adj.* wild; unbändig. Vildand, wilde Ente, *f.* 4. Vildbasare, Wildfang*, *m.* 1. Vildbråd, Vildt, Wildpret, *n.* 1. Wild, *n.* 1. Vilddjur, wildes Thier, *n.* 1. Vilddjursspår, Wildfährte, *f.* 4. m. fl. d.

Vildhet, *f.* Wildheit, *f.* 4.

Vildsint, *adj.* wild, grimmig; unbändig, unregierlich.

Vilde, *m.* Wilder, böjes som *adj.*

Vilja, *v. n.* wollen, med haben. Antingen han vill eller ej, er mag wollen oder nicht. Det han vill, det vill han, was er will, das will er.

Vilje, *m.* Wille, *m.* 5. Af fri vilje, aus freyem Willen. Han vill hafva sin vilje fram, er will ſeinen freyen Willen haben. Med vilje, mit Fleiß, vorſetzlich. Göra en något till viljes, einem etwas zu Gefallen thun. Yttersta vilje, letzter Wille.

Villa, *f.* Verirrung, *f.* 4.; Irr-

thum*, *m.* 2. Gå i villa, herum irren, med ſeyn.

Villervalla, *f.* Verwirrung, *f.* 4. Hans affärer äro i en förskräcklig v. ſeine Geſchäfte ſind in einer entſetzlichen Unordnung. Uti allt råder en stor v. in allem herrſcht eine große Verwirrung, Confuſion.

Villfara, *v. a.* willfahren (einem).

Villfarande, *adj.* herum irrend.

Villfarelse, *f.* Irrthum*, *m.* 2. Leda i v. zu Irrthümern verleiten. Råka i v. in Irrthümer verfallen, *irr.* med ſeyn.

Villfarig, *adj.* willfährig.

Villhjerne, *m.* Schwindelkopf*, *m.* 1. Schwindelgeiſt, *m.* 2. Schwärmer, *m.* 3. Phantaſt, *m.* 4.

Villig, *adj.* willig, bereit.

Villighet, *f.* Willigkeit, Bereitwilligkeit, *f.* 4.

Villkor, *n.* Bedingung, *f.* 4. Med villkor att, unter der Bedingung, daß. Sitta i goda villkor, in guten Umſtänden ſeyn.

Villkorlig, *adj.* bedingt; willkührlich.

Villkorlighet, *f.* Bedingtheit, *f.* 4.; Willkühr, *f.*

Villo, *adj.* el. sammans. -ord, irrig. V. -ande, Irrgeiſt, *m.* 2. V. -lära, Irrlehre, *f.* 4. ꝛc.

Villrådig, *adj.* unſchlüſſig, zweifelhaft, ungewiß.

Villrådighet, *f.* Unſchlüſſigkeit, *f.* ꝛc.

Villsam, *adj.* irreführend.

Villse, *adv.* t. e. Fara, Gå villse, ſich verirren. Taga v. fehl greifen, *irr.*

Villsefaraude, *adj.* irrend.

Villsefarande, *n.* Verirren, *n.* 3. Verirrung, *f.* 4.

Vimla, *v. n.* wimmeln, med haben. Det vimlar för ögonen, alles ſcheint ſich mir in einem Kreiſe herum zu drehen. Torget vimlar af folk, es wimmelt auf dem Markt von Leuten.

Vimlande, *n.* Wimmeln, *n.* 3.

Vimpel, *m.* (sjöf.) Wimpel, *m.* 3.

Vin, *n.* Wein, *m.* 1. Vin gör tungan lätt, Wein löſet die Zunge. Lättdrucket vin, Wein der leicht hinuntergeht. Vinand. -bergning, Weinleſe, *f.* Vinbär, Johannisbeere, *f.* 4. Vingård, Weinberg, *m.* 1. V. -shacka, Weinhaue, *f.* 4. V. -sman, Winzer, *m.* 3. Alla öfriga sammansättningar öfversättas ordagrannt.

Vind, *adj.* ſchief, windſchief. Blifva vindt, (om trä som icke är torrt), ſich werfen, *irr.*

Vind, *m.* Wind, *m.* 1.; Åfv. Winde, *f.* 4. För vind och våg, ein Spiel der Wellen. Låta allt gå för vind och våg, alles auf ein blindes Ungefähr ankommen laſſen, *irr.*

Vind, *m.* Boden*, *m.* 3. V. -fönster, Bodenfenſter, *n.* 3. m. fl. d.

Vinda, *v. a.* aufwinden, *irr.* aufbiſſen. V. med ögonen, ſchielen.

Vindbrygga, *f.* Zugbrücke, *f.* 4.

Vindel, *m.* (på snäckor), Gewinde *n.* 3.

Vindeltrappa, *f.* Windeltreppe, *f.* 4.
Vindfackla, *f.* Windfackel, *f.* 4.
Vindfälle, *n.* Windbruch*, *m.* 1.
Vindhund, *m.* Windhund*, *m.* 1. -sjagt, Windhundshetze, *f.* 4.
Vindkast, *n.* Windſtoß*, *m.* 1.
Vindombyte, *n.* der Umlauf des Windes.
Vindsglugg, *m.* Dachfenſter, *n.* 3.
Vindskammare, *m.* Dachſtübchen, *n* 3.
Vindsked, *m.* Windſchirm, *m.* 1.
Vindspel, *n.* Winde, *f.* 4.
Vindstöt, *m.* Windſtoß*, *m.* 1.
Vindugn, *m.* Windofen*, *m.* 3.
Vindvak, *f.* Eisbruch*, *m.* 1.
Vindägg, *n.* Windey, *n.* 2.
Vingad, *adj.* beflügelt.
Vinge, *m.* Flügel, *m.* 3. Fittich, *m.* 1. Stäcka vingarne på en, einem die Flügel beſchneiden, *irr.* Släpa vingarna, die Flügel hangen laſſen. *irr.* På kärlekens vingar, auf den Fittichen der Liebe. Vingfjäder, Flügelfeder; (större), Schwingfeder, *f. pl.* n. 4. Vingfoder, Flügeldecke, *f.* 4.
Vingla, *v. n.* wackeln; wanken; Äfv. Kniffe gebrauchen, betriegen, *irr.* alla med haben.
Vinglare, *m.* Betrieger, *m.* 3.
Vingleri, *n.* liſtige Kniffe, i *pl.* Betriegerey, *f.* 4.
Vink, *m.* Wink, *m.* 1.
Vinka, *v. a.* winken, — åt någon, einem zuwinken.
Vinkel, *m.* Winkel, *m.* 3. En utgående, ingående v. ein hervorſpringender, einſpringender Winkel, -formig, winkelförmig. V. hake, (hos snickare), Winkeleiſen, *n.* 3.; (hos Boktr.) Winkelhaken, *m.* 3. m. fl. d.
Vinna, *v. a.* och *n.* gewinnen, *irr.* med haben. V. på spel, im Spiel gewinnen. V. på, an, bey (*Dat.*) gewinnen. V. af någon, einem abgewinnen. V. sin önskan, sitt ändamål, ſeinen Wunſch, Endzweck erreichen. V. en på sin sida, einen auf ſeine Seite bringen, — ziehen, V. ett hjerta, ein Herz einnehmen, *irr.* V. på någon, über einen gewinnen.
Vinnande, *n.* t. e. tidens, ändamålets v. um Zeit zu gewinnen, zur Erreichung ſeines Endzwecks.
Vinning, *f.* Gewinn, Vortheil, *m.* 1. Draga v. af något, Vortheil aus einer Sache ziehen, *irr.*
Vinningslysten, *adj.* gewinnſüchtig.
Vinningslystnad, *f.* Gewinnſucht, *f.*
Vinlägga sig, (om) ſich befleißen, *irr.* ſich befleißigen, *reg.* (med *Genit.*); ſich bemühen.
Vinst, *m.* Gewinn, Vortheil, *m.* 1. På v. och förlust, auf Gewinn und Verluſt. Vinsten på den handeln, der Gewinn bey el. an dem Handel. Medförande v. gewinnbringend.
Vinter, *m.* Winter, *m.* 3. I vinter, dieſen el. in dieſem Winter. Om v. des Winters. I vintras, vorigen Winter. Öfver vintern, den Winter über. V. -afton, Winterabend. *m.* 1. V. -gata, Milchſtraße.

V. -gröna, (bot.) Wintergrün, *n.* *indekl.* med fl. d. sammansättn.
Vinterlik, *adj.* wintermäßig.
Vintra, *v. n. imp.* Vintras, *v. d.* wintern, med haben. -ande, Winterung, *f.* 4.
Viol, m. m. Se Fiol.
Vipa, *f.* Kibitz, *m.* 1.
Vippa, *f.* Büſchel, *m.* 3. Quaſte, *f.* 4. En v. lin, ein Knocken Flachs.
Vippa, *v. a.* wippen.
Vippen, *m. def.* Stå—, Vara på vippen att, im Begriff ſeyn, — zu.
Vippgalge, *m.* Schnellgalgen, *m.* 3.
Vippkärra, *f.* Wippkarren, *m.* 3.
Vippstjert, *m.* Bachſtelze, *f.* 4.
Vipps! *interj.* huſch!
Vira, *v. a.* umwickeln, umwinden, det sista *irr.*
Virka, *v. a.* wirken, ausnähen.
Virke, *n.* Holz, *n.* 1. Baumaterialien, *pl.* Bauholz.
Virknål, *f.* Wirknadel, *f. pl.* n. 4.
Virtuos, *m.* Virtuoſe, *m.* 4.
Vis, *n.* Art, Weiſe, *f.* 4. På något vis, auf irgend eine Art. Bataljonsvis, Bataillonsweiſe. Naturligtvis, natürlicher Weiſe. Händelsevis, von ungefähr. Plockvis, bey Kleinigkeiten.
Vis, *adj.* weiſe. De sju vise i Grekeland, die ſieben Weiſen in Griechenlands.
Visa, *f.* Lied, *n.* 2. Liten visa, Liedchen, *n.* 3. Höga visan, das Hohe Lied Salomons. Visbok, Liederbuch*, *n.* 2.
Visa, *v. a.* weiſen, *irr.* zeigen; beweiſen, *irr.* erzeigen. Visa honom dit, zeige ihm den Weg dahin. Tiden skall visa det, die Zeit wird es ausweiſen. V. en vänskap, einem Freundſchaft beweiſen, erzeigen. V. sig vara karl, ſich als ein Mann zeigen. V. af, -fram, abweiſen, vorzeigen. V. omkring, herum führen. V. på, auf etwas zeigen. Visa mig ut, zeige mir, wo ich ausgehen kann.
Visare, *m.* Weiſer, Zeiger, *m.* 3.
Visdom, *m.* Vishet, *f.* Weisheit, *f.* Vishetsboken, das Buch der Weisheit. Vishetstand, Weisheitszahn*, *m.* 1.
Vise, *m.* Weiſer, Weiſel, *m.* 3.
Visit, *m.* Viſite, *f.* 4. Beſuch, *m.* 1. Gå på v. eine Viſite el. Viſiten machen. Göra v. hos någon, einem die Viſite machen, einen Beſuch bey einem abſtatten, -kort, Viſitenkarte, *f.* 4.
Visitation, *f.* Viſitation, Unterſuchung *f.* 4.
Visitera, *v. a.* viſitiren, beſichtigen.
Viska, *f.* Kehrwiſch, Scheuerwiſch, *m.* 1.
Viska, *v. a.* — af, abwiſchen; (kanon), auswiſchen; (med svansen), mit dem Schwanze wedeln. V. vid någon, einem ins Ohr flüſtern, raunen.
Viskare, *m.* Stückwiſcher, *m.* 3.
Visligen, *adv.* weislich. [*m.* 1.
Vismut, *m.* (metall), Wismuth;
Visp, *m.* Querl, *m.* 1.

Vispa, *v. a.* querlen.
Viss, *adj.* gewiß, zuverläſſig, ſicher. Vara viss på sin sak, ſeiner Sache gewiß ſeyn. På viss tid, zur gewiſſen Zeit. På viss dag, am beſtimmten Tage. Derpå är jag viss, deſſen bin ich gewiß.
Visserligen, *adv.* gewiß, ſicher, ſicherlich.
Visshet, *f.* Gewißheit, *f.*
Vissna, -hort, *v. n.* verwelken, med ſeyn.
Visso, För visso, gewiß, ſicher. Till yttermera visso &c. zu mehrerer Gewißheit, ꝛc.
Vistas, *v. d.* ſich aufhalten, *irr.* Vistande, *n.* Vistelse, Vistelse-ort, *m.* Aufenthalt, *m.* 1.
Visthus, *n.* Speiſekammer, *f.* 4.
Vita, *v. n.* Med ed vita, durch Eid erhalten, *irr.*
Vite, *n.* Geldſtrafe, *f.* 4. Pålägga vite, eine Geldſtrafe auflegen, zu einer Geldſtrafe verurtheilen.
Vitesbrott, *n.* Verbrechen, worauf eine Geldſtrafe ſteht, geſetzt iſt.
Vitriol, se Viktriol.
Vitsord, *n.* Recht, Zeugniß abzulegen. Det äger fullt vitsord, es hat volle Beweiskraft. Det vitsord får jag lemna honom, das Zeugniß muß ich ihm geben. Hans vitsord gäller icke, han äger icke vitsord, ſein Zeugniß gilt nicht, wird nicht angenommen.
Vitten, *m.* ¼ Schilling, *m.* 1.
Vitter, *adj.* in den ſchönen Künſten erfahren. Vitter man, Schöngeiſt, *m.* 2. gelehrter Mann.
Vitterhet, *f.* die ſchönen Wiſſenſchaften. V. -salmanach, Muſenalmanach, *m.* 1. V. -sälskare, -idkare, Freund der Muſen, Litterator, det första 1 och det sista 6. V.-snöjen, Vergnügungen des Verſtandes und des Witzes.
Vittna, *v. a.* zeugen, bezeugen. V. om, von—zeugen. Dessa tropheer vittna om våra segrar, dieſe Trophäen ſind Zeugen unſerer Siege.
Vittne, *n.* Zeuge, *m.* 4. Vara v. till, att, Zeuge ſeyn, daß. Taga Gud till v. på sin oskuld, Gott zum Zeugen ſeiner Unſchuld anrufen, *irr.* Afhöra vittnen, die Zeugen abhören, verhören.
Vittnesbörd, *n.* Zeugniß, *n.* 1.
Vittnesför el. -gill, *adj.* unverwerflich.
Vittnesmål, *n.* Zeugniß, *n.* 1. Zeugenausſage, *f.* 4. Aflägga v. Zeugen, Zeugniß ablegen.
Vittra, *v. n.* verwittern, med ſeyn. -ut, auswittern.
Vittring, *f.* Verwitterung, *f.* 4.
Vokal, *m.* Vokal, *m.* 1. -musik, Vokalmuſik, *f.* 4.
Volt, *m.* Volte, *f.* 4.
Vrak, *n.* Ausſchuß*, *m.* 1. Schofel *m.* 3. Trümmer, *pl.* (eines Schiffs) Äfv. Wrak, *n.* 1.
Vrakfågel, *m.* Taucher*, *m.* 3.
Vrakgods, *n.* Ausſchußwaaren, *pl.* Wrack, *n.* 1.
Vred, *n.* Drücker, *m.* 3.; Riegel, *m.* 3.

Vred, *adj.* zornig, aufgebracht.
Vrede, *m.* Zorn, *m.* 1. Wuth, *f.*
Vredga, *v. a.* erzürnen, in Wuth bringen, det sista *irr.*
Vredgas, *v. d.* zürnen, med haben, zornig ſeyn.
Vredsint, *adj.* zornig, jähzornig.
Vredsinthet, *f.* Heftigkeit, *f.* Jähzorn, *m.* 1.
Vrensk, *adj.* wrenſch.
Vrenskas, *v. d.* wrenſchen, *v. n* med haben, -ning, Wrenſchen, *n.* 3
Vresig, *adj.* knorrig; übellaunig, mürriſch; jähzornig.
Vrick, Vrickare, *m.* Drehſchlüſſel, *m.* 3. (på en tapp och d.)
Vricka, *v. a.* drehen.
Vrida, *v. a.* drehen, *reg.* winden. *irr.*; (händerna), ringen, *irr.* V. ifrån sig, rechts drehen. V. ur led, verrenken. V. och vända sig, ſich drehen und wenden.
Vridkors, *n.* Drehkreuz, *n.* 1.
Vrist, *m.* Spann, Fußſpann, *m.* 1; Vorderfuß*, *m.* 1.
Vrå, *m.* Winkel, *m.* 3.
Vråk, *m.* Eisbruch*, *m.* 1.
Vrål, *n.* Gebrülle; Blöken, *n.* 3.
Vråla, *v. n.* brüllen; blöken, med haben.
Vrång, *adj.* verkehrt; ungerecht; falſch; arg, bösartig. V. -het, Verkehrtheit; Bosheit, *f.* ꝛc.
Vrångsint, *adj.* argſinnig, boshaft.
Vrångstrupe, *m.* Luftröhre, *f.* 4.
Vrångvis, *adv.* ungerecht.
Vrångvishet, *f.* Ungerechtigkeit, *f.*
Vräka, *v. a.* och *n.* hinwerfen, hinſchmeißen, verwerfen; (på hafvet), ſchwanken, med haben; (om hafvet), ſich heftig bewegen, ſich thürmen. V. varor, Waaren ausſchießen, *irr.* V. -bort, undan, wegwerfen. V. i sig, in ſich würgen. V. sig, ſich nachläſſig auf (*Ackus.*) hinwerfen.
Vräkare, *m.* Wraker*, *m.* 3.
Vränga, *v. a.* verdrehen, verkehren; (på munnen), den Mund verziehen, *irr.* Grimaſſen, Fratzen machen.
Vrängning, *f.* Verdrehung; Verziehung, *f.* 4.
Vulkan, *m.* Vulkan, *m.* 1.
Vurm, *m.* Wurm, *m.* 1. utan *pl.* Grille, *f.* Spelv. Spielwuth, *f.*
Vurma, *v. n.* ſich Grillen, Narrheiten in den Kopf ſetzen.
Vurmig, *adj.* wurmig, der einen el. ſeinen Wurm hat. Han blef vurmig, der Kopf ward ihm verſchroben, -het, Verrücktheit, *f.* 4.
Vyssja, *v. a.* ett barn, ein Kind einſäuſeln, -ande, Einſäuſeln, *n.* 3.
Våd, *m.* Breite, *f.* 4.
Våda, *f.* unglücklicher Zufall*, *m.* 1. Gefahr, *f.* 4. Af våda, unvorſetzlich, unverſehens.
Vådabot, *n.* Geldſtrafe für ein unvorſetzliches Verbrechen, *f.* 4.
Våddråp, *n.* unvorſetzlicher Todtſchlag*, *m.* 1.
Vådeld *m.* Feuersbrunſt*, *f.* 1.
Vådelig, *adj.* gefährlich; unverſehen, traurig.
Vådeligen, *adv.* -omkomma, auf el.

ne unglückliche, traurige Art umkommen *irr.* med ſeyn, ein unglückliches, trauriges Ende nehmen *irr.* med haben.

Våfferdagslök, *m.* gelbe Vogelmilch, *f.*

Våffla, Waffel, *f.* *pl.* n. 4.

Våg, *m.* Woge, Welle, *f.* 4. För vind och våg, ein Spiel der Wellen. Ränder som gå i vågor, wogenförmige Streifen. Gå i vågor, Wellen werfen, *irr.* wogen, med haben.

Våg, *f.* Wage, *f.* 4. V. -balk, Wagbalken, *m.* 3 med fl. d. sammansättningar.

Våga, *v. a.* wagen; ſich unterſtehen, *irr.* V. lif och blod, Leib und Leben wagen. V. sig fram, igenom, in, uti, upp &c. hervor, durch, ein, hinein, auf el. hinauf &c. zu gehen wagen. V. sig fram med ett förslag, einen Vorſchlag zu thun wagen.

Våghals, *m.* Waghals*, *m.* 1.

Vågig, *adj.* wellenförmig.

Vågmästare, *m.* Wagmeiſter, *m.* 3.

Vågning, *f.* wellenförmige Bewegung, *f.* 4.

Vågpenningar, Waggeld, *n.* 2.

Vågrät, *adj.* wagerecht.

Vågsam, *adj.* dreiſt, verwegen.

Vågsedel, *m.* Wagzettel, *m.* 3.

Vågskål, *m.* Wagſchale, *f.* 4.

Vågspel, *m.* Wageſtück, *n.* 1. Sätta på vågspel, wagen.

Vågstift, el. -tunga, Wagzünglein, *n.* 3.

Vågställning, *f.* Waggerüſte, *n.* 3.

Våld, *n.* Gewalt, Macht, *f.*; Gewalt, Gewaltthätigkeit, *f.* 4. Göra våld på en, einem Gewalt anthun, *irr.* Gifva sig i ens våld, ſich einem unterwerfen, *irr.*

Våldföra, *v. a.* einem Gewalt anthun, *irr.* einen hart, gewaltthätig behandeln.

Våldsam, *adj.* gewaltſam, gewaltthätig.

Våldsamhet, *f.* Gewaltthätigkeit, *f.* 4.

Våldskräktare, *m.* Uſurpator, *m.* 6. unrechtmäßiger Beſitzer, *m.* 3.

Våldskräktning, *f.* Uſurpation, *f.* 4.

Våldsrätt, *m.* das Recht des Stärkern, 1.

Våldsverkan, *f.* Gewaltthätigkeit; Frevelthat, *f.* 4.; Eingriff in die öffentliche Sicherheit, *m.* 1.

Våldsverkare, *m.* Uſurpator, *m.* 6.; Frevler, *m.* 3.; der ſich an der öffentlichen Sicherheit vergreift.

Våldtaga, *v. a.* Gewalt anthun, *irr.* nothzüchtigen.

Våldtägt, *m.* Nothzüchtigung, *f.* 4.

Vålla, *v. n.* el. vara vållande till, verurſachen, med haben; Schuld an (med *Dat.*) ſeyn. Han är sjelf vållande till sin olycka, er iſt ſelbſt Schuld an ſeinem Unglücke.

Vålm, *m.* Schober, *m.* 3.

Vålma, *v. a.* Schobern.

Vålnad el. **Vålne**, *m.* Trugbild, *n.* 2.; (en lefvandes), Schattenbild, *n.* 2.; (af döda), Schatten, *m.* 3.

Våmb, **Våmm**, *f.* Wanſt*, *m.* 1.

Vånda, *f.* Angſt*, *f.* 1. Schmerz, *m.* 5. och 6. Marter, *f.* 4.

Våndas, *v. d.* Schmerzen leiden, *irr.* med haben, in Angſt ſeyn. Qvinnan våndas, die Frau iſt in Kindesnöthen.

Våning, *f.* Stockwerk, Geſchoß*, *n.* 1. V. -hus, Wohnhaus*, *n.* 2. m. fl. d. sammansättningar. Ett trevåningshus, ein Haus von drey Stockwerken.

Våp, se Tölp.

Vår, *f.* Frühling, *m.* 1.; Frühjahr, *n.* 1. I vår, nästa vår, nächſtens Frühjahr. I våras, verwichenes Frühjahr, im ꝛc. Emot våren, gegen den Frühling. Om våren, während des Frühlings. Öfver våren, während des Frühlings, den Frühling über. Vårblomma, Frühlingsblume, *f.* 4. med fl. d. sammansättningar.

Vår, *pron.* unſer, unſere, unſer, *pron. poss.*; der, die, das unſrige. Det är vårt, das (es) gehört uns. Våra segrade, die Unſrigen ſiegten. Vårfrudag, Marientag, *m.* 1.

Vård, *m.* Bewachung; Aufſicht; Fürſorge, *f.* 4.; Schutz, *m.* 1. Hafva under sin vård, unter ſeiner Aufſicht haben. Hålla vård öfver, Se Vårda. Lagarnas vård, die Aufrechthaltung der Geſetze.

Vårda, *v. a.* (en sjuk), pflegen; (lagarna), aufrecht halten, *irr.* V. sig, Sorge tragen *irr.* V. sig om en, ſich jemandes annehmen, einen in Schutz nehmen, *irr.* Han vårdar sig ej om att svara honom, er würdigt ihn keiner Antwort.

Vårdare, *m.* Wärter; Bewahrer, Beſchützer; Aufſeher; Erhalter, *m.* 3.

Vårdkarl, *m.* Wächter, *m.* 3.

Vårdnad, *f.* Wartung, Pflege, Fürſorge, *f.* Hafva v. om någon, ſich jemandes annehmen, *irr.* für einen ſorgen, einen pflegen, auf jemandes Beſte ſtehen, *irr.*

Vårdslös, *adj.* nachläſſig, unachtſam, ſorglos. Vårdslöst arbete, überhingemachte Arbeit.

Vårdslösa, *v. a.* vernachläſſigen, verwahrloſen; verderben, beſchädigen.

Vårdslöshet, *f.* Vernachläſſigung, Verwahrloſung; Unachtſamkeit, Sorgloſigkeit, *f.* 4.

Vårdtecken, *n.* Wahrzeichen, *n.* 3.

Vårdtorn, *n.* Warte, *f.* 4. Leuchtthurm*, Wachthurm*, *m.* 1.

Vårta, *f.* Warze, *f.* 4.

Vårtig, *adj.* voll Warzen.

Våt, *adj.* naß. Bli våt om fötterna, naſſe Füße bekommen, *irr.* Våt som en tupp, naß wie eine Katze.

Våtaktig, *adj.* näßlich, feucht.

Våthet, *f.* Näſſe, Feuchtigkeit, *f.*

Våtvara, *f.* naſſe, flüſſige Waare, *f.* 4.; Getränk, *n.* 1.

Våtväder, *n.* naſſe Witterung, *f.* 4.

Väbel, *m.* Feldwebel, *m.* 3.

Väcka, *v. a.* wecken, erwecken; erregen. V. en fråga, eine Frage aufwerfen, *irr.*

Väckare, *m.* Wecker, *m.* 3.; Weckuhr, *f.* 4.

Väckelse, *m.* Regung, *f.* 4.

Väckt, *m.* Wachſtunde, Wachzeit, *f.* 4.
Väktare, *m.* Wächter, *m.* 3.
Vädd, *m.* (örtslägte), Scabioſe, *f.* 4. Fältv. blaue Scabioſe. Åkerv. Ackerſcabioſe. Ängvädd, Teufelsabbiß.
Väder, *n.* Wetter, *n.* 3.; Luft, *f.* Blähungen, *pl.*; Wind, *m.* Nordanväder, der Nordwind. Tungt väder, drückende Luft. Prata i vädret, in den Wind reden. Vända näsan i vädret, die Naſe in die Höhe wenden. Hänga ut i vädret, an die Luft hängen. I ogjordt väder, zur unrechten Zeit. Komma under väder med, Wind von — bekommen, den Braten riechen, *irr.* Släppa väder, den Wind ſtreichen laſſen, *irr.* fiſten. V. -biten, braun vom Winde. V. -drifven, vom Winde verſchlagen. V. -gifvande, was Blähungen verurſacht. V.-glas, Wetterglas*, *n.* 2. V. -hane, Wetterhahn*, *m.* 1. V. -ilning, Windſtoß*, *m.* 1. V. -korn, Geruch*, *m.* 1. V. -lok, Witterung, *f.* 4. Allt som väderleken fogar sig, nach Beſchaffenheit der Witterung, je nach dem ſich das Wetter anläßt. V.-måne, Nebenmond, *m.* 1; V. -qvarn, Windmühle, *f.* 4. V. -pelare, Luftſäule, *f.* 4. V. -pust, Lüftchen, *n.* 3. V.-sjuk, wetterlauniſch. V. -skifte, Veränderung der Witterung, *f.* 4. V. -sol, Nebenſonne, *f.* 4. V. -stinn, der Blähungen hat. V. -stinnhet, Blähungen. V. -strok, *n.* Luftſtrich, Himmelsſtrich, *m.* 1. Weltgegend, *f.* 4. Väderstrupe, Luftröhre, *f.* 4. V. -tak, Schirmdach*, *n.* 2. V. -tecken, Wetterzeichen, *n.* 3. V. -vexlare, Luftzieher, *m.* 3. Luftfang*, *m.* 1. V. -vexling, Wetterwechſel, *m.* 3.
NB. Vid alla här ofvanför felande sammansättn. lägges Wind till stamorden.
Vädja, *v. a.* appelliren (mot — under, von . . . an).
Vädjande, *n*, Appelliren, *n.* 3.
Vädjare, *m.* Appellant, *m.* 4.
Vädjeban, *m.* Wettbahn, Laufbahn, *f.* 4.
Vädjemål, *n.* Appellationsſache, *f.* 4. -sdomstol, Appellationsgericht, *n.* 1.
Vädra, *v. a.* lüften, auslüften; Äfv. riechen, *irr.*; wittern. V. upp, wittern, aufſpüren, die Spur nach — ſuchen.
Vädrande, *n.* Lüften, auslüften, *n.* 3.
Vädur, *m.* Widder, *m.* 3.
Väf, *m.* Gewebe, *n.* 3. Väfbom, Weberbaum*, *m.* 1. Väfklister, Weberſchlichte, *f.* Väfklofve, Weberlade, *f.* 4. Väfsked, Weberkamm*, *m.* 1. Väfskyttel, Weberſchiffchen, *n.* 3. Väftråda, Webertritt, *m.* 1.
Väfnad, *f.* Gewebe, *n.* 3.
Väfva, *v. a.* weben.
Väfvare, *m.* Weber, *m.* 3. Väfvaregesäll, Webergeſell, *m.* 4. m. fl. d.
Väfverska, *f.* Weberinn, *f.* 4.
Väg, *m.* Weg, *m.* 1. Väg öfver ett kärr, Dammweg. En timmas väg.

eine Stunde. Två mils väg, Zwey Meilen. I den vägen, in der Rückſicht. Hvart tar han vägen? wo geht er hin? Äfv. wo bleibt er ab? Jag vet ej hvart jag skall taga vägen, ich weiß nicht, welchen Weg ich einſchlagen ſoll. Hvart skall det taga vägen, wo will das hinaus? Lagliga vägar, die Wege Rechtens. Det kommer ingen väg, es kommt nicht weiter als es iſt. Under vägen, unterweges. Under hela vägen, auf dem ganzen Wege. Vid vägen, am Wege. Tjena sig upp i kanslivägen, ſich in der Kanzley aufdienen. Anstalt i uppfostringsvägen, Erziehungsanſtalt, *f.* 4. Vara på bättringsvägen, auf dem Wege der Beſſerung ſeyn. Gå prestvägen, den Predigerſtand wählen. I kärleksvägen, in der Liebe. I lärdomsvägen, in der Litteratur. Vägkost, Reiſekoſt, *f.* Väglag, Beſchaffenheit der Wege, *f.* Det är godt väglag, die Wege ſind gut. Vägpenningar, Wegegeld, *n.* Vägröjning, Wegebeſſerung, *f.* 4. Vägskillnad, Wegeſcheide, *f.* 4. Vägvisare, Wegweiſer, *m.* 3. Vägvärda, Wegewarte, *f.* 4.

Väga, *adv.* Bringa till väga, zu Stande bringen, *irr.* Gå till väga, zu Werke gehen, *irr.* med ſeyn. Komma till väga, zu Stande kommen, *irr.* med ſeyn.

Väga, *v. a.* einen Weg machen.

Väga, *v. a.* och *n.* wägen, *v. a. reg.* och *irr.*; wiegen, *v. n. irr.* med haben. V. sina ord, ſeine Worte auf die Wagſchale legen. V. lika, gleichviel wiegen. V. upp emot något, einer Sache gleich kommen, *irr.* med ſeyn. Detta uppväger många fel, dies macht viele Fehler wieder gut.

Vägamot, *n.* Kreuzweg, Scheideweg, *m.* 1.

Vägare, *m.* Wäger, *m.* 3. V. penningar, Wägergeld, *n.*

Vägaskillnad, *m.* Wegeſcheide, *f.* 4.

Vägg, *m.* Wand*, *f.* 1. Vägg i v. Wand an Wand, dicht an. Hans hus är vägg i vägg med mitt, ſein Haus ſtößt dicht an das meinige. Uppåt väggarne, unrecht, verkehrt falſch; ungereimt. Väggband, Anwurf*, *m.* 1. Väggbonad, Tapezerey, *f.* 4. Väggfast, wandfeſt. Vägglus, Wanze, *f.* 4. Väggskåp, Wandſchrank*, *m.* 1. Väggur, Wanduhr, *f.* 4 Väggört, Wandkraut*, *n.* 2.

Vägleda, *v. a.* leiten, anführen.

Vägledare, *m.* Führer, *m.* 3.

Vägledning, *f.* Führung, Leitung; Handleitung, Anweiſung, *f.* 4.

Vägnar, *pl.* På mina vägnar, von meinetwegen. På embetets vägnar, von Amtswegen. På Kongl. Hofrättens vägnar, von wegen des Königl. Hofgerichts.

Vägning, *f.* Wägen; Wiegen, *n.* 3.

Vägra, *v. a.* weigern, verweigern, (einem etwas). Han vägrade allt, er weigerte ſich —, zu.

Väl! *interj.* wohl! heil!

Väl, *konj.* zwar. Han är väl rik, men &c. er iſt zwar reich, aber ꝛc.
Väl, *n.* Wohl, *n.* 1. Statens väl, das Wohl des Staates. Allmänt väl, das allgemeine Beſte.
Väl, *adv.* wohl, gut. Ja väl! ja doch, ja. Väl mätt, ganz ſatt. Taga väl upp, wohl aufnehmen, *irr.* Vilja en väl, einem wohl wollen. Stå väl hos en, bey einem in Gunſten —, gut angeſchrieben ſtehen, *irr.* Kunde ni väl ha hjerta att, Hätten Sie wohl das Herz, — zu. Hvem skulle väl kunnat tro? Wer hätte wohl glauben können? Allt är väl, som slutas väl, Ende gut, alles gut. Såväl — som, ſowohl — als, ſowohl — als auch.
NB. Vid sammansättningar med väl, som ej här nedanför äro upptagna, öfversättes denna partickel med Wohl och lägges till stamorden.
Välan! *interj.* Wohlan!
Välbehag, *n.* Wohlgefallen, *n.* 3.
Välbehaglig, *adj.* wohlgefällig.
Välbetrodd, *adj.* wohlbeſtallt; wohlbetraut. [ſüberlegt.
Välbetänkt, *adj.* wohlbedacht, wohl
Välboren, *adj.* wohlgeboren.
Välde, *n.* Gewalt, Herrſchaft, *f.* Stå under ens välde, unter jemandes Gewalt, Befehl ſtehen, *irr.* med haben. Hafva välde öfver en, hafva en under sitt välde, einen in ſeiner Gewalt haben, über einen herrſchen. Bringa en under sitt välde, ſich unterwerfen, *irr.* Låta sin vrede, sina passioner få välde öfver sig, ſich von ſeinem Zorn, ſeinen Leidenſchaften hinreißen laſſen, *irr.*
Väldeligen, *adv.* gewaltig, mächtig.
Väldig, *adj.* gewaltig, mächtig; ſtark, wichtig.
Välfägnad, *f.* gute Aufnahme, *f.*
Välfärd, *m.* Wohlfahrt, *f.* Wohlgehen, *n.* 3.
Välgerning, *f.* Wohlthat, *f.* 4.
Välgerningsman, *m.* Wohlthäter, *m.* 3.
Välgång, *m.* Wohlergehen, *n.* 3. Wohlſtand, *m.* 1.
Välgörande, *adj.* wohlthätig.
Välgörande, *n.* Wohlthätigkeit, *f.* 4. Wohlthun, *n.* 3.
Välgörare, *m.* Wohlthäter, *m.* 3.
Välja, *v. a.* wählen, ausſuchen. Tillåta någon att v. einem die freye Wahl laſſen, *irr.*
Välkomma, *f.* Willkommung, *f.* 4.
Välkommen, *adj.* willkommen. Be en vara v. einen willkommen heißen, *irr.* einen bewillkommen.
Välla, *v. a.* (jern), ſchweißen; (aska), brennen, *irr.* Se Svessa, Löda.
Vällefnad, *m.* Wohlleben, *n.* 3.
Välling, *f.* Brey, *m.* 1. Tjock v. Pappe, *f.* [*m.* 1.
Välljud, *n.* Wohllaut, Wohlklang[*],
Välljudande, *adj.* wohllautend, wohlklingend.
Välluktande, *adj.* wohlriechend.

Vällust, *f.* Wolluſt*, *f.* 1. Lefva i v. wollüſtig leben.
Vällustig, *adj.* wollüſtig.
Vällusting, *m.* Wollüſtling, *m.* 1.
Välmakt, *f.* Wohlſtand, *m.* 1.
Välmening, *f.* gute Abſicht, *f.* 4.
Välment, *adj.* wohlgemeint, gut gemeint.
Välmående, *adj.* bey guter Geſundheit; Äfv. wohlhabend.
Välmåga, *f.* Geſundheit, *f.* Wohlſtand, *m.* 1.
Välsigna, *v. a.* ſegnen; einſegnen (t. e. eine Oblate). Välsignadt regn, prächtiger Regen. Vara i välsignadt tillstånd, ſchwanger, in geſegneten Umſtänden ſeyn.
Välsignelse, *f.* Segen, *m.* 3. Läsa v. den Segen ſprechen, *irr.* Det har ingen v. med sig, es iſt kein Gedeihen dabey. Han har Guds v. deraf, er hat es in Ueberfluß.
Välsk, *adj.* wälſch, italieniſch.
Välskapad, *adj.* wohl gebildet, wohl gewachſen.
Välstånd, *n.* Wohlſtand, *m.* 1. gute Umſtände, *pl.* Wohlergehen, *n.* 3. Sitta el. vara i v. ſich in guten Umſtänden befinden, *irr.* in guten Umſtänden ſeyn.
Vält, *m.* Walze, *f.* 4.
Välta, *v. a.* walzen.
Vältalare, *m.* Redner; Redekünſtler, *m.* 3.
Vältalig, *adj.* beredt.
Vältalighet, *f.* Beredſamkeit, *f.*
Vältra, *v. a.* wälzen.
Välvilje, *f.* Wohlwollen, *n.* 1. Wohlgewogenheit, Gewogenheit, Gunſt, *f.*
Välvillig, *adj.* gewogen; geneigt.
Vämjas, *v. d.* ekeln (einem vor, med *Dat.*) *v. n. impers.*
Vämjelig, *adj.* ekelhaft, ekelig.
Vämjelse, *f.* Ekel, *m.* 3.
Vän, *adj.* (långt ä.) ſchön, angenehm.
Vän, *m.* och *f.* Freund, *m.* 1. -inn, *f.* 4. Min vän lilla, min söta vän, mein lieber Freund, meine liebe Freundinn; (om makar), mein Schatz. Blifva vän med en, jemandes Freund werden. I nöden pröfvar man vänner, in der Noth lernt man ſeine Freunde kennen. Vänfast, beſtändig in der Freundſchaft. Vänlig, freundlich, freundſchaftlich. Vänlighet, Freundlichkeit; Leutſeligkeit, *f.* Vänskap, Freundſchaft, *f.* Slå upp v. med en, die Freundſchaft mit einem brechen, *irr.* Vänskapsband, das Band der Freundſchaft, 1. Vänskapsfull, -fullt, freundſchaftlich. Vänskapsprof, Beweis der Freundſchaft, *m.* 1.
Vända, *v. a.* wenden, *irr.* kehren; (någons ord), verdrehen. V. kappan efter vädret, den Mantel nach dem Winde hängen. Vända sig till en, ſich an einen wenden. V. af, abwenden. V. bort ett ting med löje, eine Sache zum Scherz drehen. V. bakfram, das vorderſte zu hinterſt kehren. V. i, in verwandeln. V. i skämt, i åtlöje, zum Gelächter machen, V. benen i vädret,

die Beine von ſich —, in die Höhe ſtrecken. V. om, umwenden, umkehren; umdrehen. V. sig omkring axeln, ſich um die Achſe drehen. V. sina tankar på något, ſeine Gedanken auf etwas richten. V. upp och ned, umkehren. V. ut och in på ögonen, die Augen verdrehen.

Vändarm, *m.* Kurbe, Kurbel, *f.* 4.

Vändbom, *m.* Winde, Welle, *f.* 4.

Vändbord, *n.* Drehtiſch, *m.* 1.

Vändcirkel, Vändkrets, *m.* Wendezirkel, *m.* 3. Wendekreis, *m.* 1.

Vändhjul, *n.* Kehrrad*, *n.* 2.

Vändning, *f.* Wendung, *f.* 4. I en handvändning, ehe man ſich deſſen verſah, in einem Augenblick.

Vändpunkt, *m.* Wendepunkt, *m.* 1.

Vändval, *m.* Pflugſterze, *f.* 4.

Vändås, *m.* Rain, *m.* 1.

Vänja, *v. a.* gewöhnen, -någon en ovana, einen eine üble Gewohnheit bekommen laſſen, *irr.* Han är ej vand vid att lyda, er iſt nicht gewohnt zu gehorchen. V. af, ifrån, abgewöhnen; (ett barn), entwöhnen. Jag har måst vänja mig ifrån dessa beqvämligheter, ich habe mir dieſe Bequemlichkeiten abgewöhnen müſſen. V. till el. vid, an (*Ackus.*) gewöhnen. V. köpare till sig, Käufer an ſich ziehen, *irr.* V. sig af med, ſich eine Sache abgewöhnen.

Vänlig &c. Se under Vän.

Vänster, *adj.* link. På vänstra handen linker Hand. Taga — Vika af till vänster, links abbiegen, *irr.* Till v. om slottet, auf der linken Seite des Schloſſes. Vänster om, links um. Vänsterhänd, links.

Vänta, *v. a.* warten. Vänta, Vänta sig, erwarten. Ni väntar för mycket af honom, Sie erwarten zu viel von ihm. Jag hade icke väntat mig det af honom, ich hatte mich deſſen nicht verſehen, — mir das nicht von ihm verſehen. Sådant hade jag ej väntat mig af dig, dergleichen hätte ich von dir nicht vermuthet. Jag väntade ej sådant mod hos honom, ſolchen Muth traute ich ihm nicht zu. Jag väntade mig helt annat, ich hätte mir etwas ganz anderes verſprochen.

Väntan, *f.* Väntande, *n.* Warten, *n.* 3. Erwartung, *f.* 4.

Väntepenningar, *pl.* Wartegeld, *n.*

Väpling, *f.* Klee, *m.* 1. Getv. Geißklee. Gulv. Hopfenklee. Vattenv. Bitterklee.

Väpna, *v. a.* bewaffnen, -ande, Bewaffnung, *f.* 4.

Väpnare, *m.* Waffenträger, *m.* 3.

Värbar, *adj.* waffenfähig, wehrhaft.

Värd, *m.* Wirth, *m.* 1.

Värd, *adj.* werth. Det är icke mödan värdt, es iſt nicht der Mühe werth. Han är värd stryk, er verdient Prügel.

Värde, Werth, *m.* 1. Jag lemnar det i sitt värde, ich will es nicht unterſuchen, ich laſſe es ſeyn, was es iſt. Sätta v. på något, einen

Werth auf etwas ſetzen. Af noll och intet värde, Null und nichtig. Efter stånd och värde, nach Stand und Würden.

Värdera, *v. a.* ſchätzen, taxiren.

Värderare, Värderingsman, *m.* Taxator, *m.* 6. Taxirer, *m.* 3.

Värdig, *adj.* würdig (med *Genit.*); anſtändig.

Värdigas, *v. d.* würdigen, (med *Genit.*). V. svara mig, würdigen Sie mich einer Antwort.

Värdighet, *f.* Würde, *f.* 4.

Värdinna, *f.* Wirthinn, *f.* 4.

Värdshus, *n.* Wirthshaus*, *n.* 2.

Värdskap, *n.* Wirthſchaft, *f.* 4.

Värf, *n.* Gewerbe, *n* 3. Geſchäft, *n.* 1.; Auftrag*, *m.* 1.; Amt*, *n.* 2.

Värfva, *v. a.* werben, *irr.*

Värfvare, *m.* Werber, *m.* 3.

Värfning, *f.* Werbung, *f.* 4. V.-spenningar, Werbegeld, m. fl. d.

Värja, *f.* Degen, *m.* 3. Värjebalja, Degenſcheide, *f.* 4. Värjefäste, Stichblatt*, *n.* 2. Värjgehäng, Degengehenk, *n.* 1. m. fl. d.

Värja, *v. a.* vertheidigen, ſchützen.

Värjemål, *n.* Vertheidigung, *f.* 4. V.-sed, Reinigungseid, *m.* 1. Gå värjemålsed, ſich durch einen Eid reinigen.

Värk, *m.* Schmerz, *m.* 5. och 6. Barnvärkar, Geburtswehen, *pl.*

Värka, *v. n.* wehe thun, *irr.* ſchmerzen, med haben.

Värkbruten, *adj.* von Schmerzen geplagt.

Värklindrande, *adj.* ſchmerzſtillend.

Värma, Se Varme.

Värma, *v. a.* wärmen. V. upp, aufwärmen; (stelnade lemmar), erwärmen.

Värn, *n.* Wehr, *f.* 4. Schutz, *m.* 1.

Värnlös, *adj.* wehrlos. Värnlösa barn, Waiſen.

Värnlöshet, *f.* Wehrloſigkeit, *f.* 4.

Värpa, *v. a.* Eyer legen.

Värphöna, *f.* Huhn, das Eyer legt.

Värr, *adv.* Ty värr, leider!

Värre, *kompar.* Värst, *superl.* übler, ſchlechter, ſchlimmer; übelſt, ſchlechteſt, ſchlimmſt, *adj.* am übelſten, ſchlimmſten, *adv.* Så mycket värre, deſto ſchlimmer. Bota ondt med hälften värre, eine Sache noch ſchlimmer machen.

Väsen, Väsende, *n.* Weſen, *n.* 3. Lärm, *m.* 1. Göra mycket v. af något, viel Aufhebens, Rühmens von einer Sache machen.

Väsendtlig, *adj.* Väsendtligen, *adv.* weſentlich.

Väsendtlighet, *f.* Weſentlichkeit, *f.* 4.

Väska, *f.* Felleiſen, *n.* 3.; Äfv. Querſack*, *m.* 1. Brefväska, Brieftaſche, *f.* 4.

Väst, *m.* Weſte, *f.* 4.

Väta, *f.* Näſſe, Fluchtigkeit, *f.*

Väta, *v. a.* näſſen, naß machen. Väta igenom, durchnäſſen.

Vätska, *f.* Feuchtigkeit; Flüſſigkeit, *f.* 4. Saft*, *m.* 1.

Vätska sig, *v. r.* Vätskas, *v. d.* näſſen, med haben, naß werden.

Vätskig, *adj.* näßlich, feucht, näſſerig.

Vätteljus, *n.* (miner.) Luchsſtein, *m.* 1.
Vättjesten, *m.* Wetzſtein, *m.* 1.
Växa, *v. n.* wachſen, *irr.* med ſeyn, zunehmen, *irr.* med haben. Vara någon vuxen, einem gewachſen ſeyn. V. bort, abnehmen, beym Wachsthum verlieren, *irr.*; verwachſen, *irr.* det sista med ſeyn. V. ifrån, entwachſen (med *Dat.*). V. ifrån sig, beym Wachsthum verlieren, an Schönheit abnehmen, *irr.* V. ihop, zuſammenwachſen. V. till, zuwachſen, größer werden. V. till sig, ſchöner werden. V. upp, aufwachſen, entſtehen, *irr.* med ſeyn. V. ur, ut, auswachſen. V. ur kläderna, den Kleidern entwachſen. V. öfver, überwachſen.
Växande, *n.* Wachſen, Zunehmen, *n.* 3.
Växel &c. Se Vexel.
Växt, *m.* Gewächs, *n.* 1.; Auswuchs*, *m.* 1.; Äfv. Wachsthum, *m.* och *n.* utan *pl.*; Wuchs, *m.* 1. Stå i växten, im Wachsthum ſtehen. Stadna i växten, aufhören zu wachſen. Detta årets v. dieſer Jahreswuchs. Skära i växten, aufſchneiden, übertreiben. Stor till växten, groß von Wuchs, Statur.
Växtgifvande, *adj.* Pflanzen, . . . Gewächs. . . .
Växtlif, *n.* Pflanzenleben, *n.* 3.
Växtriket, n. das Pflanzenreich, 1.
Växtämne, *n.* Keim, *m.* 1. Pflanzenherz, *n.* 5.
Vörda, *v. a.* ehren, in Ehren halten, det sista *irr.*; verehren. Jag vördar hennes döda stoft, ich verehre noch ihre Aſche. Göra sig vördad, ſich Achtung erwerben, *irr.*
Vördig, *adj.* würdig, ehrwürdig.
Vördighet, *f.* Würdigkeit, *f.* Eders vördighet, Ew. Ehrwürden. Eders Högvördighet, Ew. Hochehrwürden.
Vördnad, *f.* Ehrfurcht, Ehrerbietung, *f.* 4. Hysa Gudomlig v. för någon, einem göttliche Ehrfurcht beweiſen, *irr.* Anmäl min vördnad för honom, mache ihm meine ehrerbietigſte Empfehlung.
Vördnadsbetygelse, *f.* Ehrenbezeigung, *f.* 4.
Vördnadsfull, *adj.* -fullt, *adv.* ehrerbietung.
Vördnadsvärd, *adj.* ehrwürdig.
Vördning, *f.* Ehrfurcht, Ehrerbietung, *f.* 4.; Gehorſam, *m.* 1. Hålla sina föräldrar i vördning, ſeinen Aeltern gehorchen.
Vördsam, *adj.* Vördsamt, *adv.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.
Vört, *f.* Würze, *f.* V. -bröd, Bierwürzenbrot, *n.* 1. V. -sirap, Würzen-, el. Bierwürzenſyrup, *m.* 3. utan *pl.*

Y.

Yfva sig *v. r.* bauſchen, med haben; aufſchwellen, *irr.* med ſeyn.

Yfvas, *v. n.* ſtolz werden, — ſeyn, ſich aufblähen, aufgeblaſen ſeyn.

Yfvig, *adj.* buſchig, dick belaubt; bauſchig, aufgeblaſen; (skägg), ſtrotzend; (hår), ſträubig; dicht.

Ylle, *n.* Wollen, von Wolle. Yllestrumpor, Ylletyg, wollne Strümpfe, Wollenzeug, *n.* Yllevara, Wollenwaare, *f.* 4.

Yllen, *adj.* von Wolle, wollen, *adj.*

Ymberdagar, *pl.* die Quatember.

Ymnig, *adj.* reichlich, überflüſſig; reich; häufig. Y. frukt, viel Obſt, viel Regen. Y. skörd, reiche Ernte.

Ymnighet, *f.* Menge, Fülle, *f.* Ueberfluß, *m.* 1. Y. -shorn, Füllhorn*, *n.* 2.

Ymp, **Ympqvist**, *m.* Propfreis, *n.* 2. Ympknif, Propfmeſſer, *m.* 3. Ymptråd, Impffaden*, *m.* 3. m. fl. d. Ympvax, Baumwachs, *m.* 1.

Ympa, *v. a.* propfen, impfen. Y. koppor, Blattern einimpfen. Y. kokoppor, die Kuhpocken einimpfen, (på en, einem).

Ympning, *f.* Propfen, Impfen; Einimpfung, *f.*

Yngel, *n.* Art, Brut, *f.* Fiskyngel, Setzfiſche.

Yngla, *v. n.* jungen, med haben.

Yngling, *m.* Jüngling, *m.* 1. -sålder el. år, Jünglingsalter, *n.* 3. Jünglingsjahre, *pl.*

Yngre, *adj.* jünger.

Yngst, *adj.* jüngſt; *adv.* am jüngſten.

Ynnest, *m.* Gunſt*, *f.* 1. Gewogenheit, *f.* 4.

Ynnestfull, *adj.* geneigt, gewogen (einem).

Yppa, *v. a.* entdecken; (sina tankar, sitt hjerta för någon), einem ꝛc. eröffnen, offenbaren. En stöld har yppats, ein Diebſtahl iſt entdeckt worden, ans Licht gekommen.

Yppa sig, *v. r.* ſich zeigen, ſich ereignen.

Yppande, *n.* Entdeckung; Offenbarung, [*f.* 4.

Ypperlig, *adj.* vortrefflich, vorzüglich; vornehm, erſt (t. e. Familie).

Yppig, *adj.* üppig. En y. barm, ein wolluſtathmender Buſen.

Yppighet, *f.* Ueppigkeit, *f.* Luxus, *m.* Pracht, *f.*

Yr, *adj.* wild; unbändig. Han är yr i hufvudet, ihm iſt der Kopf wirr, — geht der Kopf herum. Flickan är mycket yr, das Mädchen iſt ſehr lebhaft, wild. Vara yr i mössan, nicht richtig unter der Mütze ſeyn. Göra en yr i hufvudet, einem den Kopf wirr, einen verrückt machen. Bli yr i hufvudet af mycket buller, von vielem Geräuſche, ganz wüſte el. ſchwindelicht im Kopfe werden. En yr häst, ein unbändiges, unregierliches Pferd.

Yra, *f.* Wahnſinn, *m.* 1.; Hitze, *f.* Feuer, *n.* (passionernas, ungdomens). I stridens yra, im Getümmel des Kampfes. Partiyra, Parteywuth, *f.* Snöyra, Schneegeſtöber, *n.* 3.

Yra, *v. n.* raſen, med haben.

Yra, *v. impers.* Det yrer, der Schnee

treibt, es iſt Schneegeſtöber. Yra igen, verſchneyen, mit Schne bebedeckt werden.

Yrfä. *n.* Inſekt, *n.* 6.

Yrhet, Heftigkeit, Hitze; Lebhaftigkeit, *f.*

Yrhätta, *f.* wildes Mädchen.

Yrka, *v. a.* — på någon, in einen dringen, *irr.* — på slut af saken, auf den Schluß der Sache dringen, beſtehen, — handtverk, ein Handwerk treiben.

Yrkan, *m.* inſtändige Bitte, 4.

Yrke, *n.* Handwerk, *n.* 1.; Gewerbe, *n.* 3.; Handthierung, *f.* 4.; Fach*, *n.* 2. Hvar och en i sitt yrke, jeder in ſeinem Fache. Göra till sitt hufvudyrke, zu ſeiner Hauptbeſchäftigung, zu ſeinem Hauptſtudium machen.

Yrning, *f.* das Treiben des Schnees oder Sandes.

Yrsand, *m.* Triebſand, *m.* 1.

Yrsel, *m.* Schwindel, Taumel, *m.* 3. Wahnſinn, *m.* 1. Han hade en stark feber med yrsel, er hatte ein heftiges Fieber, und phantaſirte dabey.

Yrstål, *n.* ſehr ſpröder Stahl.

Yrvaken, *adj.* plötzlich aus dem Schlafe aufgewacht.

Yrväder, *n.* Schneegeſtöber, *n.* 3.

Ysta, *v. a.* gerinnen laſſen, *irr.* — machen, laben. Mjölken yster sig, die Milch gerinnt.

Yster, *adj.* flüchtig, wild.

Ystning, *f.* Gerinnen; Gerinnenmachen, *n.* 3.; Käſemachen, *n.* 3.

Yta, *f.* Oberfläche, *f.* 4. Sluttande yta, abhängige Fläche. Att blott se på tingens yta, bloß das Aeußere einer Sache betrachten. Dömma efter ytan, nach dem Scheine urtheilen. En vacker yta, eine ſchöne Außenſeite. Till ytan, zum Scheine.

Ytelig, *adj.* oberflächlich, -het, Oberflächlichkeit, *f.* 4.

Ytterlig, *adj.* äußer. Till ytterligare säkerhet, zu mehrerer Sicherheit. Ytterligare svar, nähere Antwort. Och svarades ytterligare, und man gab ferner zur Antwort.

Ytterlighet, *f.* das Aeußerſte; Extremität, *f.* 4. Drifva något till y. etwas aufs Aeußerſte treiben *irr.* Skrida till ytterligheter, zu Extremitäten ſchreiten, *irr.* med ſeyn. Gå ifrån den ena y. till den andra, aus dem einen Extrem in das andere verfallen, *irr.* med ſeyn.

Yttermera, *adj.* weiter, mehr, ferner. Till yttermera visso, zu einer mehreren Gewißheit, Urkundlich.

Ytterst, *adj.* och *adv.* äußerſt; letzt; am Ende. Yttersta domen, das jüngſte Gericht. Y. på ändan, am äußerſten Ende. Hans ytterste vilje, ſein letzter Wille. Ligga på sitt y. auf dem Todtbette, in den letzten Zügen liegen, *irr.* med haben. Efter min [illegible]måga, ſo

viel nur el. irgend in meinen Kräften ſteht. Y. ut i staden, hafvet, am äußerſten Ende der Stadt, mitten im Meere.

Yttra, *v. a.* äußern, *reg.* zu erkennen geben, *irr.* Yttra sig om, öfver en sak, ſich über eine Sache heraus laſſen, *irr.* ſeine Meinung über eine Sache ſagen.

Yttrande, *n.* Aeußerung, Meinung, *f.* 4.

Yttre, *adj.* der, die, das äußere, auswendige. På y. sidan, auf der Außenſeite.

Yxa, *f.* Axt*, *f.* 1. Beil, *n.* 1. Yxhammare, Hammeraxt. Yxskaft, Axthelm, Axheft, *m.* 1.

Yxa till, *v. a.* behauen, *irr.*

Z.

Zefir, *m.* Zephyr, Weſtwind, *m.* 1.

Zenit, *n.* Scheitelpunkt, *m.* 1.

Zibekatt, *m.* Zibetkatze, *f.* 4.

Ziffer, *m.* der Zitwer, 3.

Ziffra, Se Siffra.

Zink, *m.* Zink, *m.* 1. Z. -blende, Zinkblende, *f.* m. fl. d.

Zinka, *f.* (blåsinstrument), Zinke, *f.* 4.

Zira &c. Se Sira &c.

Zittra, *f.* Zither, *f. pl.* n. 4.

Zodiak, *m.* Thierkreis, *m.* 1.

Zon, Zone, *f.* 4. Erdſtrich, *m.* 1.

Zoolit, *m.* das verſteinerte Thier, 1.

Zoologi, *f.* die Naturgeſchichte der Thiere.

Å

Å, *m.* Strom*, *m.* 1. Stämma bäcken, förr än han kommer i ån, einer Sache bey Zeiten Einhalt thun, *irr.*

Å, *prep.* Se På.

Å, *interj.* Se Åh.

Åberopa, *v. a.* anführen.

Åberopa sig, *v. r.* ſich auf (med *Ackus.*) beziehen, *irr.* Å. sin oskuld, ſich auf ꝛc. berufen, *irr.* Åberopande mitt sista, indem ich mich auf ꝛc. beziehe.

Åberopande, *n.* Beziehung, *f.* 4.

Åbo, *m,* Bewohner; Beſitzer, *m.* 3.

Åbrodd, *m.* Eberraute, Staubwurz, *f.* 4.

Åbryn, *n.* Åbrodd, *m.* Geſtade eines Stromes, *n.* 3.

Åbyggnad, *m.* Gebäude, *n.* 3. Haus*, *n.* 2.

Åda, *f.* Eidervogel*, *m.* 3.

Ådagalägga, *v. a.* an den Tag legen.

Åder, *m.* Ader, *f. pl. n.* 4. Öppna åder—, Låta öppna sig ådern, Ader laſſen, *irr.* Åderband, Aderlaßbinde, *f.* 4. Åderbråk, Aderbruch*, *m.* 3. Åderfull, aderig. Åderjern, Aderlaßeiſen, *n.* 3. Aderlaßſchnäpper, *m.* 3.

Åderlåta, *v. a.* Aderlaſſen, *irr.*

Åderlåtning, *f.* Aderlaß*, *m.* 1. -sfat, Aderlaßbecken, *n.* 3.

Ådraga, *v. a.* zuziehen, *irr.* — sig, ſich zuziehen, t. e. Verachtung, Haß, eine Krankheit; (ens uppmärksamhet), auf ſich ziehen. Ådraga sig skuld, ſich in Schulden ſetzen, — vertiefen.

Ådrig, *adj.* aderig, åderig.

Åh! *interj.* O!

Åhåga, *f.* Sorgfalt, *f.* Fleiß, *m.* 1. Luſt, *f.* Eifer, *m.* 3.

Åhågsam, *adj.* ſorgfältig.

Åhöra, *v. a.* zuhören, (med *Dat.*); anhören.

Åhörare, *m.* Zuhörer, *m.* 3.

Åka, *v. n.* fahren, *irr.* med ſeyn. Å i vagn, på släde, im Wagen, auf Schlitten fahren. Han tål ej att åka, er verträgt das Fahren nicht. Åka på skridsko, Schlittſchuhe laufen, *irr.* med ſeyn.

Åkning, *f.* Fahren, *n.* 3. tre timmars å. eine Reiſe zu Wagen von drey Stunden.

Åkalla, *v. a.* anrufen, *irr.*

Åkallan, *f.* Anrufung, *f.* 4.

Åkare, *m.* Kärrner, *m.* 3. Å. -chaise, Mitchaiſe, *f.* 4. Å. -häst, Kärrnerpferd, *n.* 1.

Åkdon, *n.* Fuhrwerk, *n.* 1.

Åker, *m.* Acker*, *m.* 3. Köra i åkern, pflügen. Å. -bruk, Ackerbau, *m.* 1.

Åkerbrukare, *m.* Ackermann, *m. pl.* — leute.

Åkerhöna, *f.* Brachvogel*, *m.* 3.

Åkerjord, *f.* Feld, Ackerfeld, *n.* 2.

Åkerkål, *m.* Feldkohl, *m.* 1.

Åkerkörsel, *m.* Pflügen, Ackern, *n.* 3.

Åkermynta, *f.* Ackermünze, *f.*

Åkermönja, *f.* Odermennig, *m.* 3.

Åkerredskap, *n.* Ackergeräthe, *n.* 3.

Åkerpimpernell, *m.* Ackergauchheil, *m.* 1.

Åkerren, *m.* Ackerrain, *m.* 1.

Åkerråtta, *f.* Feldmaus*, *f.* 1.

Åkerrättika, *f.* Ackerrettig, *m.* 1.

Åkerskära, *f.* Wachtelkönig, *m.* 1.

Åkerspöke, *n.* Feldſcheuche, *f.* 4.

Åkervallmo, *m.* Klapperroſe, *f.* 4.

Åkerärter, *pl.* Acker-, Feldererbſen, *pl.*

Åkethor, *m.* Donnergott*, *m.* 2.

Åkföre, *n.* Schlittenbahn, *f.*

Åklaga, *v. a.* anklagen.

Åklagan, *f.* Anklage, *f.* 4.

Åklagare, *m.* Ankläger, *m.* 3.

Åkomma, *f.* Zufall*, Unfall*, *m.* 1.

Ål, *m.* Aal, *m.* 1. Ålfiske, Aalfiſcherey, *f.* 4. Ålkar, Aalkiſte, *f.* 4. Ålsump, Aalhälter, *m.* 3. m. fl. d.

Ålandsrot, *f.* Alantwurzel, *f.* 4.

Ålder, *m.* Alter, *n.* 3. Han är vid min ålder, er iſt von meinem Alter. Af ålder, vor Alter; Äfv. von Alters her.

Ålderdom, *m.* Alter, *n.* 3.; Alterthum*, *n.* 1. Å. -sforskare, Alterthumsforſcher, *m.* 3. Å.-skrämpor, die Gebrechlichkeiten des Alters. Å. -styngd, das drückende Alter, 3. På sin å. in ſeinem Alter.

Ålderman, *m.* der Aelteſte.

Ålderstigen, *adj.* alt, bejahrt.

Åldersår, *n.* Jahr des Alters, *n.* 1.

I sitt femtionde å. in dem funfzigſten Jahre ſeines Alters.
Åldras, *v. d.* altern, alt werden.
Åldrig, *adj.* alt, bejahrt, ältlich.
Åligga, *v. impers.* obliegen, Pflicht ſeyn. Detta åligger honom, es liegt ihm ob, iſt ſeine Pflicht, — zu.
Åliggande, *n.* Obliegenheit, Pflicht, *f.* 4.
Ålit, *m.* Vertrauen *n.* 3.
Ålita, *v. a.* ſein Vertrauen auf — ſetzen.
Åltgesäll, *m.* Altgeſell, *m.* 4.
Älägga, *v. a.* auflegen, auferlegen (einem etwas). Min skyldighet ålägger mig det, meine Schuldigkeit fordert es von mir, -ande, Auflegung, *f.* 4.
Åm, *m.* Ohm, *n.* 6. Ohme, *f.* 4.
Åminnelse, *m.* Andenken, *n.* 3.; Gedächtniß, *n.* 1. Glorvördig i å. glorwürdigen Andenkens. Salig i å. ſeligen Andenkens. Å. -tal, Gedächtnißrede, *f.* 4.; Lobrede. Till å. af, zum Andenken des, der.
Åmynning, *f.* Mündung eines Stromes, *f.* 4.
Ånga, *f.* Dunſt*, Dampf*, *m.* 1.
Ånga, *v. n.* dunſten; dampfen, med haben.
Ångbad, *n.* Dampfbad*, *n.* 1.
Ångbåt, *m.* Dampffahrzeug, *n.* 1. Dampfſchiff, *n.* 1.
Ånger, *m.* Reue, *f.*
Ångerfull, *adj.* reuevoll, reuig.
Ångest, *m.* Angſt*, *f.* 1. Å. -skri, -svett, Angſtgeſchrey, *n.* 1. Angſtſchweiß, *m.* 1.

Ångra, *v. n.* Jag ångrar det, ich bereue es, es gereuet mir, med haben. Ni skall en gång få ångra det, Sie werden es wohl einmal bereuen. Å. sig, bereuen, Reue fühlen.
År, *n.* Jahr, *n.* 1. I år, dieſes Jahr, in dieſem Jahre. Hela året om, das ganze Jahr hindurch. En gång om året, alle Jahre ein Mal, ein Mal des Jahres. Om året, des Jahres, jährlich. Fram på året, ſpäter im Jahre. I dag ett år till, heute über ein Jahr. I dag ett år sedan, heute vor einem Jahre. År från år, von Jahr zu Jahr. År 1824, im Jahre 1824. Vara — bli till åren, alt ſeyn, — werden. Tie års tid, eine Zeit von zehn Jahren. Han bär sina år rätt väl, er trägt ſein Alter recht gut. Han är vid mina år, er iſt von meinem Alter. Man blir till åren, man altert, wird alt, das Alter übereilt uns. Årgång, Jahrgang*, *m.* 1. Århundrade, Jahrhundert, *n.* 1. Årlig, Årligen, Jährlich. Årsbarn, Kind von einem Jahre. De äro å. med hvarandra, ſie ſind in einem Jahre geboren, — von gleichen Alter. Årsbok, Jahrbuch*, *n.* 1. Årsdag, Jahrstag, *m.* 1. Årsgammal, ein Jahr alt. Årsgröda, Jahrwuchs*, *m.* 1. Årslön, Jahrgehalt, *m.* 1. *m.* fl. d. Årtal, Jahrzahl, *f.* 4. På detta å. in dieſem Jahre.

Åra, *f.* Ruder. *n.* 3. Årblad, Ruderſchaufel, *f. pl.* n. 4.
Årder, *n.* Stockpflug*, *m.* 1.
Årf, *n.* Senſenſtiel, *m.* 1.
Ås, *m.* Bergkette, *f.* 4.; Bergſpitze, *f.* 4.; Ackerrücken, *m.* 3.
Åsamka, *v. a.* Se Ådraga.
Åsidosätta, *v. a.* bey Seite ſetzen, hintanſetzen.
Åsidosättande, *n.* Hintanſetzung, *f.* 4.
Åsigt, *f.* Anſicht; Anſpielung, *f.* 4.
Åska, *f.* Donner, *m.* 3. Åskan går, der Donner rollt. Slagen af åskan, vom Donner el. Blitze getroffen, gerührt. Åskby, Gewitterwolke *f.* 4. Åskdunder, das Krachen des Donners, 3. Åskledare, Blitzableiter, *m.* 3. Åskmoln, Gewitterwolke, *f.* 4. Åskslag, Donnerſchlag*, *m.* 1. Åskväder, Donnerwetter, Gewitter, *n.* 3. Åskvigg, Donnerkeil, *m.* 1.
Åska, *v. n.* donnern, med haben.
Åskåda, *v. a.* anſchauen, betrachten; zuſchauen.
Åskådande, *n.* Anſchauung, Betrachtung; Zuſchauung, *f.* 4.
Åskådare, *m.* Zuſchauer, *m.* 3.
Åsna, *f.* Eſel, *m.* 3. Åsnefōl, Eſelsfüllen, *n* 3. Åsninna, Eſelinn, *f.* 4.
Åstad, *adv.* weg; davon.
Åstadkomma, *v. a.* verurſachen; bewirken, ausrichten. Å. missförstånd, zu einem Mißverſtande Anlaß geben, *irr.* Så mycket kan jag icke å. ſo viel bin ich nicht im Stande aufzubringen.

Åstrand, *m.* Geſtade eines Fluſſes, *n.* 3.
Åstunda, *v. a.* verlangen; wünſchen.
Åstundan, *f.* Verlangen, *m.* 3.; Wunſch*, *m.* 1.
Åsyfta, *v. a.* auf etwas abzielen, abzwecken; — anſpielen.
Åsyn, *m.* Gegenwart, *f.* Anblick, *m.* 1. I fiendens åsyn, im Angeſicht des Feindes. Komma i hvarandras åsyn, ein ander zu Geſicht bekommen, *irr.* I allas, i hela verldens å. in Aller Gegenwart, vor den Augen der ganzen Welt. Vid å. af en sådan händelse, beym Anblicke einer ſolchen Begebenheit. Åsyna vittne, Augenzeuge, *m.* 4.
Åsämjas, *v. d.* überein kommen, *irr.* med ſeyn.
Åt, *prep.* nach (med *Dat*). Gifva åt en, einem geben, *irr.* Resa åt Staden, nach der Stadt reiſen. Arbeta åt en, für einen arbeiten. Åt norr, åt staden, nach Norden, nach der Stadt. Vrida åt sig, links drehen. Fönstret går åt gatan, das Fenſter geht nach der el. auf die Straße. Hvad är åt honom? was fehlt ihm? Det är eller gör ej åt, das hilft nicht. Gå illa åt någon, einem übel el. hart begegnen. Ditåt, dorthin. Efteråt, nachher. Hitåt, hierher. Inåt, hinein, einwärts. Neråt, hinunter. Uppåt, in die Höhe, aufwärts. Utåt, auswärts.
Åtaga sig, *v. r.* übernehmen, *irr.* Jag å. mig att öfvertala honom,

ich nehme es auf mich, ihn zu überreden. Han åtog sig det omaket, er nahm die Mühe über ſich.

Åtal, *n.* Verweis, *m.* 1.; Anklage, *f.* 4.

Åtala, *v. a.* anklagen, Klage führen; verweiſen, vorwerfen, *irr.*

Åtalare, *m.* Ankläger, *m.* 3.

Åtanka, *f.* Andenken, *n.* 3; Gedächtniß, *n.* 1. Erinnerung, *f.* 4.

Åtbära, *v. n.* ſich fügen. Allt som det åtbär, je nachdem es ſich fügt.

Åtbörd, *m.* Geberde, *f.* 4.

Åtel, *m.* Se Lockmat.

Åter, *konj.* aber, im Gegentheil.

Åter, *adv.* wieder; wiederum; zurück; noch einmal; aufs neue; hinwiederum; noch einmal; aber.

NB. Vid de sammansättningar med prefixet Åter, som här nedanför ej äro upptagna, gifves det på tyska med Wieder, som lägges till stamorden.

Återbegära, *v. a.* zurück verlangen.

Återbetala, *v. a.* wieder bezahlen.

Återbud, *n.* Gegenbefehl, *m.* 1. Skicka å. Gegenbefehl geben, *irr.* abbeſtellen, abſagen.

Återbära, *v. a.* wieder el. zurück bringen, *irr.*; erſtatten.

Återbärande, *n.* Wiedererſtattung, *f.* 4.

Återfall, *n.* Rückfall*, *m.* 1.

Återfalla, *v. n.* zurück fallen, *irr.* med ſeyn.

Återfrakt, *m.* Rückfracht, *f.* 4.

Återfärd, *m.* Rückreiſe, *f.* 4.

Återfölja, *v. n.* zurück folgen, med ſeyn; härhos återföljer, anbey erhalten Sie zurück.

Återföra, *v. a.* zurück bringen, *irr.* zurück führen.

Återglans, *m.* Abglanz, *m.* 1.

Återgå, *v. n.* wieder zurück gehen, *irr.* med ſeyn. Det återgår till sin förra ägare, das fällt ſeinem vorigen Beſitzer wieder anheim.

Återgång, *m.* Rückgang*, *m.* 1. Å. -sbyte, -sed, ungültiger Tauſch.—Eid.

Återgälda, *v. a.* wieder erſetzen.

Återhämta, *v. a.* wieder holen; krafter, wieder Kräfte ſchöpfen, ſich wieder erholen.

Återhåll, *n.* Zurückhaltung; Enthaltſamkeit, *f.* 4. Aufhören, *n.* 3.

Återhålla, *v. a.* zurück halten. Å. sig ifrån, ſich einer Sache enthalten, *irr.*

Återhållsam, *adj.* enthaltſam.

Återhållsamhet, *f.* Enthaltſamkeit, *f.*

Återigen, *adv.* noch einmal, wieder.

Återkalla, *v. a.* wiederrufen, *irr.*; zurück berufen, (en person).

Återkallelig, *adj.* widerruflich.

Återkallelse, *m.* Widerrufung; Zurückberufung, *f.* 4. Å. -akt, Widerrufungsacte, *f.* 4.

Återkast, *n.* Zurückwerfung; Zurückprallung, *f.* 4.

Återkasta, *v. a.* zurück werfen, *irr.* zurück prallen.

Återkomst, *m.* Zurückkunft, Rückkunft. Wiederkunft, *f.* *irr.*

Återkänna, *v. a.* wieder zuerkennen.

Återköp, *n.* Wiederkauf*, Rückkauf*, *m.* 1. [ben, *irr.*
Återlemna, *v. a.* wieder zurückge-
Återlösa, *v. a.* auslöſen; erlöſen.
Återlösare, *m.* Erlöſer, *m.* 3.
Återlösning, *f.* Erlöſung; Auslöſung, *f.* 4. [ſeyn.
Återresa, *v. n.* zurück reiſen, med
Återresa, *f.* Rückreiſe, *f.* 4. På fram- och återresan, auf der Hin- und Herreiſe.
Återskaffa, *v. a.* wiederſchaffen.
Återskall, *n.* Wiederſchall, -hall, *m.* 1.
Återskalla, *v. n.* wiederhallen, -ſchallen, med haben.
Återstod, *m.* Reſt, Rückſtand*, *m.* 1.
Återstutsa, *v. n.* aufprallen; abprallen, zurück prallen, med ſeyn.
Återstå, *v. n.* übrig, rückſtändig ſeyn.
Återställa, *v. a.* wieder herſtellen.
Återställelig, *adj.* erſetzlich.
Återstöt, *m.* Gegenſtoß*, *m.* 1.
Återsvall, *n.* Zurückprallen, *n.* 3.
Återsvalla, *v. n.* zurück werfen, *irr.* — prallen, det sista med ſeyn.
Återsvar, *n.* Erwiederung, Antwort, *f.* 4.
Återtaga, *v. a.* wieder nehmen; (sina ord), wieder zurück nehmen, widerrufen, *irr.*
Återtjenst, *m.* Gegendienſt, *m.* 1.
Återtåg, *n.* Rückzug*, *m.* 1.
Återtåga, *v. n.* zurück marſchiren, med ſeyn.
Återvinna, *v. a.* wieder gewinnen; wieder bekommen, *irr.*

Återvinning, *f.* Wiedererhaltung; Wiederherſtellung, *f.* 4.
Återväg, *m.* Rückweg, *m.* 1.
Återvända, *v. n.* umkehren, zurückkehren, med ſeyn; aufhören, med haben. Gjord gerning står icke att återvända, geſchehene Dinge ſind nicht zu ändern.
Återvända, Återvändo, Aufhören, *n.* 3. Ende, *n.* 6.
Återvändsgränd, *m.* Kehrwieder, *m.* 3. Sack, *m.* 1.
Åtfölja, *v. a.* mitfolgen, begleiten; mitverbunden, verknüpft ſeyn. Åtföljas af—, von — begleitet werden.
Åtgjord: i den saken är ännu ingenting å. dabey iſt noch nichts geſchehen.
Åtgå, *v. n.* abgehen, *irr.* med ſeyn.
Åtgång, *m.* Abgang, *m.* 1. (einer Waare). [Hülfe *f.* 4.
Åtgärd, *m.* Zuthun, *n.* 3. Mitwirkung,
Åtkomlig, *adj.* was zu erhalten ſteht.
Åtlyda, *v. a.* gehorchen, folgen (med *Dat.*) och det sista *v. n.* med ſeyn.
Åtlydnad, *f.* Gehorſam, *n.* 1.
Åtlöje, *n.* Gelächter, *n.* Spott, *n.*; 1. Vända i åtlöje, lächerlich machen. Utsätta sig för allmänhetens å. ſich dem Gelächter des Publikums bloß ſtellen. Bli el. göra sig till å. för alla, allen zum Gelächter dienen. Göra å. af, über einen el. jemandes ſpotten.
Åtminstone, *adv.* wenigſtens.
Åtnjuta, *v. a.* genießen, *irr.*
Åtnjutande, *n.* Genuß*, *m.* 1.

Åtnöjas, *v. d.* Åtnöja sig, *v. r.* ſich begnügen *reg.* ſich begnügen laſſen, *irr.*
Åtra sig, ſeine Meinung, ſeinen Vorſatz, ſeinen Entſchluß ändern.
Åtrå, m. Begierde, *f.* 4. Verlangen, *n.* 3. (nach einer Sache).
Åtsida, *f.* Vorderſeite; rechte Seite *f.* 4.
Åtskilja, *v. a.* unterſcheiden, *irr.* partickeln oskilj.; trennen, abſondern.
Åtskiljelig, *adj.* trennbar.
Åtskillig, *adj.* verſchieden.
Åtskillighet, *f.* Verſchiedenheit, *f.* 4.
Åtskillnad, *m.* Unterſchied, *m.* 1.
Åtskills, *adv.* beſonders, jedes für ſich. Känna å. unterſcheiden, *irr.* Ligga, Taga å. allein liegen, aus einander nehmen, *irr.*
Åtta, *pron.* num. acht. En åtta, eine Acht. Åttadubbel, -faldig, achtfach, achtfältig. Åttahanda, achterley, *indekl.* Åttahundra, achthundert. Den, det åttahundrade, der, die, das achthunderſte. Åttahörnig, achteckig. Åttatal, die Zahl acht.
Åttatio, *pron.* num. achtzig. Den, det åttationde, der, die, das achtzigſte. Å. -årig, achtzigjährig.
Åtting, *m.* Achtel, *n* 3.
Åttkant, *m.* Achteck, *n.* 1.
Åttonde, *adj.* der, die, das achte. För det å. achtens. Å. -del, Achtel, *n.* 3.
Åtvarna, *v. a.* vorher warnen.
Åtvarning, *f.* Warnung, *f.* 4.
Åverka, *v. a.* Gewaltthätigkeiten verüben; Schaden thun, *irr.*; wirken.
Åverkan, *f.* Gewaltthätigkeit, *f.* 4. Schaden, *m.* 3.

Ä.

Äckel, Äckla &c. Se under E.
Ädel, *adj* edel. Ädlare, edler. Ädlast, edelſt, *adv.* am edelſten. Vara af ä. härkomst, von vornehmer Geburt ſeyn. Helsan är en ädel gåfva, die Geſundhet iſt eine herrliche, vortreffliche Sache.
Ädelhet, *f.* Adel, *m* 3. edle Beſchaffenheit, *f.* 4.
Ädelmod, *n.* Edelmuth, *m.* 1.; (en högre grad), Großmuth, *f.*
Ädelmodig, *adj.* edelmüthig; großmüthig.
Ädelsinnad, *adj.* edelgeſinnt.
Ädelsten, *m.* Edelſtein, *m.* 1.
Ädling, *m.* Edelmann, *m. pl.* -leute.
Äfja, *f.* Schlamm*, Koth, *m.* 1.
Äfjesull, *adj.* ſchlammig, kothig.
Äflas, *v. d.* ſich bemühen, ſich beſtreben (um etwas). Äflas med verlden, am Irdiſchen hangen, *irr.*
Äfven, Äfvenledes, *konj.* auch; eben. Äfven så god, eben ſo gut. Det är äfven min tanka, das iſt auch meine Meinung. Äfven om, wenn auch.
Äfvensom, *konj.* gleichwie.
Äfvenså, *adv.* eben ſo, auf gleiche Art.
Äfventyr, *n.* Abenteuer, *n.* 3.; Ge:

fahr, *f.* 4. På hans ä. auf ſeine Gefahr. Till äfventyrs, vielleicht. Kärleksä. Liebeshandel, *m.* 3.

Äfventyra, *v. a.* wagen, in Gefahr ſetzen.

Äfventyrare, *m.* Abenteurer, *m.* 3.

Äfventyrlig, *adj.* abenteuerlich, gefährlich.

Äga, *f.* Beſitz, *m.* 1.; Gewalt, *f.*

Äga, *v. a.* beſitzen, haben. Hvem äger det här huset? Wem gehört dieſes Haus? Det är allt hvad jag äger och har, das iſt mein ganzes Vermögen. Ni äger att dömma derom, Sie haben Recht, darüber zu urtheilen. Äga att göra och låta, das Thun und Laſſen haben. Ägande rätt, Beſitzungsrecht, Eigenthumsrecht, *m.* 1.

Ägare, *m.* Beſitzer, Eigenthümer, *m.* 3.

Ägarinna, *f.* Beſitzerinn, *f.* 4. &c.

Ägg, *m.* &c. Se Egg &c.

Ägg, *n.* Ey, *n.* 2. Löskokt ägg, weiches Ey. Förlorade ägg, geſetzte Eyer. Skämdt ägg, faules Ey. Ligga på ägg, Eyer brüten. Värpa — Ligga ut ägg, Eyer legen, — ausbrüten. Ägget lär hönan värpa, der Jünger (Schüler) will klüger ſeyn, als der Meiſter. Äggblomma, Eyerdotter, *m.* och *n.* 3. Äggformig, eyförmig. Äggula. Dotter. *m.* och *n.* 3. Ägghvita, Eyweiß, *n. indekl.* Äggpannkaka, Eyerkuchen, *m.* 3. Äggröra, gerührte Eyer. Äggöl, Eyerbier, *n.* 1.

Ägodelar, *pl.* Grundſtück, *n.* 1.; Vermögen, *n.* 3. Güter, *pl.*

Ägodelning, *f.* Vertheilung eines Grundſtückes, Ackers ꝛc.

Ägor *pl.* Ländereyen, liegende Gründe, *pl.*

Ägoskillnad, *f.* Gränzſcheidung, *f.* 4.

Ägotvist, *m.* Grenzſtreit, *m.* 1.

Äkta, ächt; ehelich. Äkta stenar, perlor, ächte Steine, Perlen. Äkta guld, reines, feines Gold. Äkta barn, in der Ehe erzeugte Kinder. Äkta folk, Eheleute. Äkta förbund, Ehebündniß, *n.* 1. Äkta make, maka, Ehegatte, *m.* 4. Ehegattinn, *f.* 4. Äkta makar, die Eheleute, das Ehepaar. Äkta par, Ehepaar, *n.* 1. Äkta sammanlefnad, eheliche Beywohnung, *f.* 4. Äkta stånd, Eheſtand, *m.* 1. Äkta säng, Ehebett, *n.* 6. Äkta tro, eheliche Treue.

Äkta, *adv.* t. e. Taga—Gifva—Begära till äkta, zur Ehe nehmen, *irr.* zur Ehe verlangen; — geben, *irr.*

Äkta, *v. a.* ehelichen, heirathen.

Äktenskap, *n.* Ehe, *f.* 4. Ä.-sband, Eheband, *n.* 1. Ä. -sbrott, Ehebruch*, *m.* 1. Ä. -sbrytare, Ehebrecher, *m.* 3. Ä. -sgåfva, Heirathsgut*, *n.* 2. Mitgift, *f.* 4. Ä.-stillstädjelse, Diſpenſation der Ehe, *f.* 4. Ä. -stro, eheliche Treue, *f.*

NB. Alla felande sammansättningar göras ordagrannt som de tre första.

Äkthet, *f.* Aechtheit, Reinheit, *f.*

Äldre, *komp.* älter. Vara äldre i tjensten, länger gedient haben.

Äldst, *superl.* älteſt. Stadens äldste, die Aelteſten der Stadt. Ifrån de äldsta tider, von den älteſten Zeiten her.

Älska *v. a.* lieben. Ä. spel, jagt, gerne ſpielen, gerne jagen, ein Liebhaber von der Jagd ſeyn. Ä. häftigt, leidenſchaftlich —, bis zum Sterben lieben. Ä. hvarandra, ſich el. einander lieben. Älskad, lieber, liebe, liebes. Mäst älskad, liebſt; Den, det mäst ä. der, die, das Liebſte.

Älskansvärd. *adj.* liebenswürdig.

Älskare, *m.* Geliebter, *m.* böjes som *adj.*; Liebhaber, *m.* 3. Ä. af de fria konsterna, Liebhaber der freyen Künſte. Ä. af nyheter &c. Liebhaber von Neuigkeiten ꝛc.

Älskarinna, *f.* Geliebte, *f.* böjes som *adj.*; Liebhaberinn, *f.* 4.

Älskelig, *adj.* geliebt, lieb.

Älskling, *f.* Liebling, *m.* 1.

Älskog, *m.* Liebe, *f.* Pläga älskog, der Liebe pflegen, *irr.* Ä. -sbref, Liebesbrief, *m.* 1. m. fl. d.

Älskvärd, *adj.* liebenswürdig, lieblich, liebreitzend.

Älskvärdhet, *f.* Liebenswürdigkeit, Lieblichkeit, *f.* 4.

Älta, *f.* das nachlaſſende —; das dreytägige Fieber der Kinder.

Älta, *v. n.* ein nachlaſſendes, unordentliches Wechſelfieber haben.

Älta, *v. a.* kneten. Ä. ler, Thon ſchlagen, *irr.*

Ämbar, Se Embar. [Äfv. Ärna.

Ämna, *v. n.* formen; zuhauen, *irr.* Se

Ämne, *n.* Stoff, *m.* 1. Materie, *f.* 4.; Gegenſtand*, *m.* 1. Byggningsämnen, Baumaterialien. Hålla sig vid ämnet, bey der Hauptſache bleiben. Gifva efter råd och ämne, nach ſeinem Vermögen geben, *irr.* Att återtaga ä. af vårt tal, um wieder zum Hauptgegenſtand unſeres Geſprächs el. unſerer Rede zurück zu kommen. Tala i ett ä. über einen Gegenſtand reden.

Ämneorsak, *f.* Grundurſache, *f.* 4.

Ämnesved, *m.* Nutzholz, *n.* utan *pl.*

Än, *konj.* als. Jag fruktar ej annat än att, ich fürchte bloß, daß.

Än, *adv.* auch; bald; noch ꝛc. Än om så vore, was denn, wenn es ſo wäre. Om än jag ville, wenn ich auch wollte. Än aldrig så, noch ſo. Än för mycket, än för litet, bald ſo viel, bald ſo wenig. Än mer, han är rik, noch mehr, er iſt reich. Än ni då? und Sie denn? Än sen då? nun? und darnach?

Ända, *adv.* bis; bis nach. Ända bakom, bis nach hinten. Ända hit, dit, bis hierher, bis dahin. Ända fram, bis an Ort und Stelle; gerade fort. Ända ifrån, von — an. Ända igenom, ganz durch. Ända in, in i, bis in, bis in — hinein. Ända inpå, bis auf. Ända ned, ganz hinunter. Ända till, bis zu, bis nach. Ända till i dag,

bis heute. Ända tills, biß daß. Ända upp, ganz hinauf. Ända upp på berget, bis zum Gipfel des [Berges.
Ända, *v.a.* endigen, enden.
Ändalykt, *m.* Ende, *n.* 6. På ändalykten, am Ende des Lebens.
Ändamål, *n.* Zweck, Endzweck, *m.* 1. Abſicht, *f.* 4. Vinna sitt ä. ſeine Abſicht, ſeinen Zweck erreichen.
Ändamålsenlig, *adj.* zweckmäßig.
Ände, *m.* Ända, *f.* Ende, *m.* 6. Schluß*, *m.* 1.; Äfv. der Hintere. I ändan, am Ende. Göra ända på något, einem Dinge ein Ende machen; Äfv. verzehren; durchbringen, *irr.* I alla fyra verldens ändar, an allen vier Enden der Welt. Tiden är tilländalupen, die Zeit iſt verlaufen. Till den ändan, zu dem Ende. Till hvad ända, zu welchem Ende. Resa en tunna på ända, eine Tonne aufrichten, aufrecht ſtellen. När ändan är god, är allt godt, el. ändan kröner verket, Ende gut, alles gut. Börja i galna ändan, den Pflug vor die Ochſen ſtellen. Gifva någon en fot i ändan, einem einen Schupp vor den Hinteren geben, *irr.* Kasta öfver ända, über den Haufen werfen; darnieder werfen, *irr.* Ändebokstaf, *m.* Endbuchſtab, *m.* 5. Ändeorsak, Endurſache, *f.* 4. Ändetarm, Maſtdarm*, *m.* 1.
Ändelse, *f.* Endung, *f.* 4.
Ändlig, *adj.* endlich.
Ändlighet, *f.* Endlichkeit, *f.* De skapade tingens ä. die vergängliche Natur der erſchaffenen Dinge.
Ändlös, *adj.* endlos, ohne Ende.
Ändock, *konj.* *obſchon, *obgleich; doch.
Ändra, *v. a.* ändern; verändern. Det står icke att ändra, das iſt nicht zu ändern. Ändra sitt sinne, äfv. ſeine Denkungsart ändern. Det ändrar sig nog med tiden, es wird ſich mit der Zeit ſchon geben, es wird ſchon anders werden. [*f.* 4.
Ändring, *f.* Aenderung; Veränderung,
Ändtlig, *adj.* Ändtligen, *adv.* endlich; letzt. Laga ändtligen att han kommer, mache es ſo, daß er unverzüglich komme. Han får ändtligen icke göra det, er muß es durchaus, ſchlechterdings thun.
Ändå, *konj.* dennoch, doch.
Äng, *m.* Wieſe, *f.* 4. Hårdvallsäng, hohes Wieſenland. Ängblomster, Wieſenblume, *f.* 4. Ängskära, Wieſenſcharte, *f.* Ängull, Wieſenwolle, *f.* Ängvädd, Teufelsabbiß, *m.* 1.
Ängel, med *Derivata.* Se Engel.
Änger, Se Enger.
Ängsla, *v. a.* ängſtigen, quälen.
Ängslan, *f.* Trübſal, Bekümmerniß, *f.* 1. Kummer, *m.* 3. Herzeleid, *n.* 1.; Angſt*, *f.* 1. Bangigkeit, *f.* 4.
Ängslas, *v. d.* Ängsla sig, *v. r.* ſich ängſtigen. Herzeleid haben.
Ängslig, *adj.* ängſtlich ꝛc.
Ängslighet, *f.* Aengſtlichkeit, *f.* 4.
Ännu, *adv.* noch. Icke ännu, noch nicht.

Änskönt, *konj.* *obgleich, *obſchon.
Äntra &c. Se Entra &c.
Äpple, *n.* Apfel*, *m.* 3. Äpplet faller ej långt ifrån trädet, der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Äpplekaka, Apfelkuchen, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.
Ära, *f.* Ehre, *f.* Göra en ära, einem Ehre erzeigen. Stiga upp till största ära, die höchſte Ehrenſtufe erſteigen, *irr.* Föda sig med ära, ſich ehrlich ernähren. Vara dömd att mista äran, für unehrlich erklärt ſeyn. Ära den som ära bör, Ehre dem Ehre gebührt. På min ära! bey meiner Ehre! traun!
Ära, *v. a.* ehren; (Gud), verehren.
Ärbar, *adj.* ehrbar, anſtändig.
Ärbarhet, *f.* Ehrbarkeit.
Ärebetygelse, *f.* Ehrenbezeigung, *f.* 4.
Äredryg, *adj.* hoffärtig, ſtolz.
Ärefull, *adj.* ehrenvoll.
Äreförgäten, *adj.* ehrvergeſſen.
Äregirig, *adj.* ehrgierig, ehrſüchtig.
Äregirighet, *f.* Ehrgierde, Ehrſucht *f.*
Ärelysten, *adj.* ehrſüchtig.
Ärelystnad, *f.* Ehrſucht, *f.*
Äreminne, *n.* Ehrendenkmal, *n.* 1.
NB. Vid här ofvanför felande sammansättningar, lägges Ehren till stamorden.
Ärende, *n.* Geſchäft, *n.* 1.; Gewerbe, *n.* 3.; (kronans), Angelegenheit, *f.* 4. Med oförrättadt ärende, unverrichteter Sache. Gå ärende, in Gewerbe gehen, *irr.* Göra sig ärende med, zum Vorwande nehmen, *irr.* ſich ſtellen, als ob. Anmäla sitt ärende, ſein Geſchäft, ſeinen Auftrag anbringen, *irr.* Embetsärende, Amtsgeſchäft, *n.* 1.
Ärepris, *m.* (bot.) Ehrenpreis, *m.* 1.
Ärerörig, *adj.* ehrenrührig.
Äresjuk, *adj.* ehrſüchtig.
Ärevördig, *adj.* ehrwürdig.
Ärevördighet, *f.* Ers ärevördighet, Ew. Ehrwürden.
Ärftlig, *adj.* erblich.
Ärftelighet, *f.* Erbfälligkeit, *f.* 4.
Ärfva, *v. a.* erben. Ä. efter någon, von jemanden erben.
Ärg, Se Erg.
Ärja, *v. a.* pflügen. Ärja ned, unterpflügen.
Äril, *m.* Herd, Feuerherd, *m.* 1.
Ärkebiskop &c. Se under Erke.
Ärla, *f.* Bachſtelze, *f.* 4.
Ärlig, *adj.* ehrlich.
Ärlighet, *f.* Ehrlichkeit, *f.*
Ärm, *m.* Aermel, *m.* 3.
Ärna, *v. n.* Willens ſeyn, geſonnen ſeyn, gedenken, *irr.* det sista med haben. Det var ärnadt åt honom, das war ihm beſtimmt, zugedacht. Jag ärnar mig dit, ich gedenke dahin zu reiſen el. zu gehen.
Ärr, *m.* Se Err.
Ärt, *m.* Erbſe, *f.* 4. Sprita ärter, Erbſen auskrüllen. Risa ärter, Erbſen ſtäbeln. Ärtbössa, Blaſerohr*, *n.* 1. Ärtland, Erbſenland*, *n.* 2. med fl. d.
Ärtskocka, *f.* Artiſchocke, *f.* 4. Jordärtskocka, Erdbirn, *f.* 4.

Åsja, Eſſe, *f.* 4.
Åska, *v. a.* fordern, verlangen.
Åsping, Åss. Se Esping, Ess.
Äta, *v. a.* eſſen, *irr.* Äta middag, zu Mittag eſſen. Äta (som djur), freſſen, *irr.* Äta sig in (som rost), ſich einfreſſen, verzehren. Äta på något, an einer Sache eſſen.
Ätare, *m.* Eſſer; Freſſer, *m.* 3. Storätare, ſtarker Eſſer, *m.* 3. Vielfraß*, *m.* 1.
Ätlig, *adj.* eßbar. Ätliga varor, Eßwaaren. Ätliga växter, Hülſenfrüchte.
Ätsa, Se Etsa.
Ätsjuka, *f.* Heißhunger, *m.* Freßfieber, *m.* 3.
Ätt, Geſchlecht, *n.* 2. Familie, *f.* 4.; Stamm*, *m.* 1. Af god ätt, aus einer guten Familie. Ättboren, von einem edlen Geſchlechte herſtammend. Ättfader, Stammvater*, *m.* 3. Ättleda, *v. a.* die Abkunft herleiten. Ättledning, Geſchlechtsregiſter *n.* 3.; Abkunft, Herkunft, *f.* Ättling, Abkömmling, *m.* 1. Ätträknare, Genealogiſt, *m.* 4. Ätträkning, Geſchlechtskunde, *f.* 4. Ättstupa, hoher ſchroffer Felſen, von dem ſich die Alten hinabſtürzten, um nach Wallhalla zu kommen. Ättstor, von vornehmer Herkunft, — hohem Geſchlechte.
Ättika, *f.* Eſſig, *m.* 1. Försätta—Tillaga med ättika, mit Eſſig anmachen. Lägga i ättika, in Eſſig einmachen, einlegen. Ättikbryggare, Eſſigbrauer, *m.* 3. m. fl. d. sammansättn.

Ö.

Ö, *f.* Inſel, *f. pl.* n. 4. Liten ö, Inſelchen, *n.* 3. Capverdiska öarna, die Inſeln des grünen Vorgebirges. Öbo, Inſulaner, Inſelbewohner, *m.* 3.
Öda, *v. a.* verthun, *irr.* verbrauchen, veröden, verwüſten. Öda ut, ausrotten, vertilgen; (skog), veröden. Öda ut ogräs, das Unkraut ausgäten. Öda ut sig, verfallen, zu Grunde gehen, *irr.* med ſeyn, ſich zu Grunde richten. Folködande, entvölkernd. Folködande krig, ein blutiger Krieg.
Ödare, *m.* Verſchwender, *m.* 3.
Öde, *n.* Schickſal, Geſchick; Verhängniß, *n.* 1. Sonen delade fadrens öde, der Sohn nahm Theil an dem Schickſale des Vaters; dem Sohne wiederfuhr das Schickſal des Vaters. Berätta sina öden, ſeine Geſchichte erzählen.
Öde, *adj.* öde, unbewohnt, wüſte; entvölkert. Åker som ligger öde, ein Acker, der brach liegt. Det öde Arabien, das wüſte Arabien. Ett hus som står öde, ein Haus das nicht bewohnt wird. Lägga ett hemman öde, einen Hof wüſte liegen laſſen, *irr.*
Ödejord, *f.* Ödeland, *n.* 2. Brachfeld, *n.* 2.
Ödelägga, *v. a.* verwüſten, verheeren,

zerſtören; verſchwenden. Ö. med eld och svärd, mit Feuer und Schwert vertilgen.
Ödemark, *m.* Einöde, Wüſte, Wüſteney, *f.* 4. Wildniß, *f.* 1.
Ödeplats, *m.* wüſter Ort*, *m.* 2.
Ödesby, *m.* verlaſſenes Dorf*, *n.* 2.
Ödeshemman, *n.* wüſter Hof* *m.* 1.
Ödesmål, *n,* Verfall*, *m.* 1.
Ödla, *f.* Eidechſe, *f.* 4.
Ödmjuk, *adj.* demüthig. Ö.-tjenare, gehorſamer, ergebener Diener. Ödmjukligen (under bref), Ergebenſt.
Ödmjuka, Se Förödmjuka.
Ödmjukhet, *f.* Demuth, Unterwürfigkeit; Ergebenheit, *f.*
Ödslig, *adj.* öde, wüſte, wild.
Öfning, *f.* Uebung, *f.* 4. Af brist på öfning, aus Mangel an Uebung.
Öfre, *adj.* der, die, das obere. Öfra Tyskland, Oberdeutſchland.
Öfrig, *adj.* übrig. Allt det öfriga, alles übrige. För öfrigt, übrigens.
Öfva, *v. a.* üben; (konst, handtverk), treiben, *irr.*; (list, våld), gebrauchen. Ö. upp sig, ſich durch Uebung Fertigkeit verſchaffen. Mera öfvad, geübter. Ö. till en, einen üben — abrichten.
Öfver, *adv.* über; vorbey; übrig. Läsa — Räkna öfver, überleſen, *irr.* überrechnen. Se öfver räkningar, Rechnungen durchſehen, *irr.* Öfverallt, überall. Faran är öfver, die Gefahr iſt vorbey. Det går snart öfver, das geht bald vorüber. Der blef intet öfver, da blieb nichts übrig.

Öfver, *prep.* über; jenſeit; hinüber, hindurch; in; nach, zu Älska Gud öfver allt, Gott über alles lieben. Dröja öfver tiden, über die Zeit ausbleiben, *irr.* med ſeyn. Öfver vintern, den Winter über el. durch. Hals öfver hufvud, über Hals und Kopf. Öfver tie år härefter, nach zehn Jahren. Öfver vatten och land, zu Waſſer und zu Lande. Öfver midnatten, bis über Mitternacht. Långt öfver hvad jag hoppades, weit mehr, als ich erwartete, hoffte. Blifva öfver natten, übernachten; die Nacht über bleiben, *irr.* Natten öfver, die Nacht durch. Öfver all ting, vor allem andern.

NB. Vid den mängd af ord, som kunna sammansättas med *Öfver* och här nedanför ej äro upptagne, öfversättas detta *prefix* med Ueber, och stundom med Ober, t. e. Öfverdraga, überziehen; Öfveradjutant, Oberadjutant.

Öfveramiral, *m.* Oberadmiral*, *m.* 1.
Öfverantvarda, *v. a.* überantworten, überliefern.
Öfverbergskollegium, *n.* Oberbergſamt*, *n.* 2.
Öfverbesigtningsman (öfver grufvor), Obereinfahrer, *m.* 3.
Öfverbevisa, *v. a.* überweiſen, *irr.* überführen (einen einer Sache).
Öfverbevisning, *f.* Ueberweiſung, Ueberführung, *f.* 4.
Öfverbud, *n.* Ueberboth, *n.* 1.

Öfverbörd, *m.* Ueberſchwängerung, *f.* 4.
Öfverdrift, *m.* Uebertreibung, *f.* 4.
Öfverdrifva, *v. a.* übertreiben, *irr.*
Öfverdåd, *n.* Verwegenheit, Vermeſſenheit, Tollkühnheit, *f.* 4.
Öfverdådig, *adj.* verwegen, vermeſſen, tollkühn, frevelhaft.
Öfverens, *adv.* überein. Blifva —, Komma ö. überein kommen, *irr.* med ſeyn, — om, wegen (med *Genit.*).
Öfverenskommelse, *f.* Vereinbarung, *f.* 4.; Uebereinkunft, *f.*
Öfverensstämma, *v. n.* überein ſtimmen, med haben.
Öfverensstämmelse, *m.* Uebereinſtimmung, *f.* 4.
Öfverfall, *n.* Überfall*, *m.* 1.
Öfverfalla, *v. a.* überfallen, *irr.*; med skällsord, einen mit Grobheiten anfallen, angreifen.
Öfverfart, *m.* Überfahrt, *f.* 4.
Öfverflackhet, *f.* Oberfläche, *f.* 4.
Öfverflygla, *v. a.* überflügeln.
Öfverflytta, *v. a.* übertragen, *irr.* überziehen, hinüber ziehen, *irr.*
Öfverflöd, *n.* Ueberfluß, *m.* 1. Lefva i öfverflöd af all ting, an allem Ueberfluß haben. Ö. på, Ueberfluß an.
Öfverflöda, *v. n.* überfließen; (om floder), austreten, *irr.* med ſeyn, Äfv. verſchwenden. Ö. i mat och dryck, eine zu koſtbare Tafel halten, *irr.* Ö. kostnad, zu viel Aufwand machen, zu viele Koſten auf eine Sache verwenden. Ett land som öfverflödar på vin och säd, ein Land, wo Wein und Getreide im Ueberfluſſe iſt.
Öfverflödig, *adj.* überflüſſig, verſchwenderiſch, ſchwelgeriſch.
Öfverföra, *v. a.* überführen; (iräkning), übertragen, *irr.*
Öfverförsel, *m.* Verführen, *n.* 3.; Ueberbetragung, *f.* 4.
Öfvergifva, *v. a.* übergeben, *irr.* überreichen; verlaſſen, *irr.*; (fästning m. m.) aufgeben, *irr.* Ö. att spela, dem Spiel entſagen; (ett arbete), liegen laſſen, *irr.*
Öfvergifven, Se Öfverdådig.
Öfvergå, *v. n.* übergehen, *irr.* med ſeyn; Äfv. übertreffen, *irr.* Honom öfvergick den olyckan, ihm widerfuhr das Unglück. Försynen har låtit honom öfvergå detta straff, die Strafe iſt von der Vorſehung über ihn verhängt worden. Det öfvergår allt tålamod, das iſt nicht auszuſtehen, dabey reißt einem die Geduld.
Öfvergång, *m.* Übergang*, *m.* 1. Fästningens ö. till fienden, die Uebergabe der Feſtung an die Feinde. Allt har en ö. jede Sache hat ihr Ziel, alles geht über.
Öfverhand, *f.* Oberhand, *f.* Få öfverhanden, die Oberhand bekommen, *irr.* Taga öfverhand, übernehmen, *irr.*
Öfverhet, *f.* Obrigkeit, *f.* 4. Öfverheten, der König und die Königinn.
Öfverhopa, *v. a.* überhäufen.

Öfverhufvud, *adv.* überhaupt, durch die Bank.

Öfverhängande, *adj.* bevorſtehend. En öfverhängande fara, eine drohende Gefahr.

Öfverhänge, *n.* Ueberhang*, *m.* 1. Bedeckung, *f.* 4.

Öfverhölja, *v.* bedecken, einhüllen.

Öfverhöljande, *n.* Bedeckung, Verhüllung, *f.* 4.

Öfverilning, Uebereilung, *f.* 4.

Öfverklagad, *adj.* angeſchuldigt, beſchuldigt.

Öfverkläda, *v. a.* überkleiden, überziehen, det sista *irr.* Ö. med musslor, mit Muſcheln bedecken.

Öfverkomst, *f.* Ankunft, *f.*

Öfverlasta, *v. a.* überladen, *irr.* sig i mat och dryck, ſich im Eſſen und Trinken überladen.

Öfverlefva, *v. a.* überleben (einem), das Ende einer Sache erleben.

Öfverlefva, *f.* Ueberbleibſel, *n.* 3.; (af ett helgon). Reliquie, *f.* 4.

Öfverlemna, *v. a.* übergeben, *irr.* überliefern; (åt fienden, till ens omdöme, åt utsväfningar &c.) überlaſſen, *irr.* Ö. sig åt sin sorg, ſeinem Kummer nachhängen, *irr.* Ö. (sysslor, egendom till), abtreten, *irr.* (einem el. an einen) med haben. Ö. sig i Guds behag, ſich in den göttlichen Willen ergeben.

Öfverligga, *v. a.* — en, einem beſchwerlich fallen, *irr.* med ſeyn.

Öfverljudt, *adv.* überlaut.

Öfverlopp, *n.* Ueberlaufen, *n.* 3.; Ueberfluß*, *m.* 1. Hafva ö. af folk, von Leuten überlaufen m[illegible] Till öfverlopps, mehr als man braucht, überflüſſig. Öfverloppet på fartyg, der Oberlauf*, 1.

Öfverlåta, *v. a.* überlaſſen, abtreten, (einem etwas), *irr.*

Öfverlåtande, *n.* Ueberlaſſung, *f.* 4.

Öfverläder, *n.* Oberleder, *n.* 3.

Öfverlägga, *v. a.* überlegen. Ö. om, in Erwägung ziehen, *irr.* Ö. kostnaden, die Koſten überſchlagen, *irr.* Ö. med sig sjelf, mit ſich ſelbſt zu Rathe gehen, *irr.* med ſeyn.

Öfverläggning, *f.* Ueberlegung, Erwägung, *f.* 4. Taga i öfverläggning, in Erwägung ziehen, *irr.*

Öfverlägsen, *adj.* überlegen, (einem).

Öfverläpp, *m.* Oberlippe, *f.* 4.

Öfverläsa, *v. a.* überleſen, *irr.* auswendig lernen.

Öfverlöpare, *m.* Ueberläufer, *m.* 3.

Öfvermagt, *m.* Uebermacht. *f.* 4.

Öfverman, *m.* Vara ens öfverman, einem überlegen ſeyn. Finna sin öfverman, er hat ſeinen Mann gefunden.

Öfvermanna, *v. a.* übermannen.

Öfvermasmästare, *m.* Oberhüttenmeiſter, *m.* 3.

Öfvermensklig, *adj.* übermenſchlich.

Öfvermod, *n.* Uebermuth, *m.* 1. Kühnheit, Vermeſſenheit, *f.* 4.

Öfvermorgon, el. i ö. übermorgen.

Öfvermål, *n.* Uebermaß, *n.* 1.

Öfvermåttan, *adv.* über die Maßen, überaus, ſehr.

Öfvermäktig, *adj.* übermächtig (einem).

Öfvernaturlig, *adj.* übernatürlich.

Öfverofficerare, *m.* Oberofficier, *m.* 1.

Öfverraska, *v. a.* überraſchen.

Öfverrumpla, *v. a.* überrumpeln.
Öfverrösta, *v. a.* überſtimmen.
Öfverse, *v. a.* (ens fel m. m.) überſehen; (räkningar), nachſehen; (en skrift), durchſehen. Ö. med någon, Nachſicht mit einem haben; einem durch die Finger ſehen, *irr.*
Öfverseende, *n.* Ueberſehen: Nachſehen; Durchſehen, *n.* 3.; Nachſicht, *f.* 4. [*m.* 3.
Öfversittare, *m.* Schläger, Raufer,
Öfverskjorta, *f.* Oberhemd, *n.* 1.
Öfverskott, *n.* Ueberſchuß*, *m.* 1.
Öfverskrida, *v. a.* überſchreiten, *irr.*
Öfverskrift, *m.* Ueberſchrift, *f.* 4.
Öfverskygga, *v. a.* beſchatten.
Öfverskyla, *v. a.* bedecken, verhüllen; entſchuldigen, bemänteln. Ö. sig med dygdens mantel, ſich in den Mantel der Tugend einhüllen. Ö. ens fel, jemandes Fehler überſehen, *irr.* [*irr.*
Öfverskära, *v. a.* -kläde, Tuch ſcheren,
Öfverskärare, *m.* Tuchſcherer, *m.* 3. Ö. sax, Tuchſchere, *f.* 4.
Öfverskölja, *v. a.* überſpülen, überſchwemmen.
Öfverslag, *n.* Ueberſchlag*, *m.* 1. Göra ö. på kostnaden, die Koſten überſchlagen, *irr.*
Öfverspänd, *adj.* überſpannt.
Öfverspänning, *f.* Ueberſpannung, *f.* 4.
Öfverst, *adj.* och *adv.* oberſt. Sitta öfverst vid bordet, den oberſten Platz bey Tiſche haben, obenan am Tiſche ſitzen.

Öfverste, *m.* Oberſte, *m.* 4. Ö. Lieutenant, Oberſtlieutenant, *m.* 4. [*m.* 3.
Öfversten, *m.* (i en qvarn), Läufer,
Öfversteprest, *m.* Hoheprieſter, *m.* 3.
Öfverstjelpa, *v. a.* überſtürzen.
Öfverstiga, *v. a.* überſteigen. Ö. en mur, eine Mauer erſteigen, *irr.* När kostnaden ö. 100 R:dr, wenn die Koſten über 100 Rthlr. gehen.
Öfverstigelig, *adj.* überſteigbar.
Öfverstryka, *v. a.* überſtreichen, *irr.*
Öfverströmma, *v. n.* überſtrömmen; austreten, *irr.* med ſeyn.
Öfverstyra, *v. a.* übermachen. [*m.* 2.
Öfverstyrman, *m.* Oberſteuermann*,
Öfverstyrelse, *m.* Oberregierung, *f.* 4; übermachung, *f.* 4.
Öfverstånden, *adj.* überſtanden.
Öfverståthållare, *m.* Oberſtatthalter, *m.* 3.
Öfverstänka, *v. a.* beſpritzen.
Öfversvinnelig, *adj.* überſchwenglich.
Öfversvämma, *v. a.* überſchwemmen.
Öfversända, *v. a.* überſenden, *irr.*
Öfversätta, *v. a.* überſetzen; ifrån Tyskan på Svenska, aus dem Deutſchen ins Schwediſche überſetzen; ord från ord, wörtlich.
Öfversättare, *m.* Ueberſetzer, *m.* 3.
Öfversättning, *f.* Ueberſetzung, *f.* 4.
Öfvertala, *v. a.* überreden, bereden.
Öfvertro, *f.* Aberglaube, *m.* 5.
Öfverträda, *v. a.* übertreten, *irr.*
Öfverträdelse, *m.* Uebertretung, *f.* 4.
Öfverträffa, *v. a.* übertreffen, *irr.* (einen), überlegen ſeyn; es zuvor thun (einem), *irr.*

Öfvertyga, *v. a.* überzeugen, (om, von).

Öfvertygelse, *f.* Ueberzeugung. *f.* 4. Få ö. om en sak, von einer Sache überzeugt werden.

Öfvertäckt, bedeckt.

Öfvervara, *f.* Gegenwart, *f.*

Öfvervara, *v. n.* bey — zugegen, gegenwärtig ſeyn.

Öfvervinna, *v. a.* überwinden, *irr.* beſiegen.

Öfvervinnare, *m.* Ueberwinder, *m.* 3.

Öfvervinnelig, *adj.* überwindlich, beſiegbar.

Öfvervintra, *v. n.* überwintern, med haben.

Öfvervåld, *n.* Gewalt, Gewaltthätigkeit, *f.* Göra ö. Gewalt brauchen.

Öfverväga, *v. n.* och *a.* überwiegen, *v. n. irr.* med haben; überlegen, erwägen.

Öfvervälde, *n.* Obergewalt, Oberherrſchaft, *f.*

Öfverväldiga, *v. a.* überwältigen, *reg.* hinreißen, *irr.* Vreden öfverväldigade honom, er ließ ſich vom Zorne hinreißen.

Öfverväsende, *n.* höchſtes Weſen, *n.* 3.

Öfverändakasta, *v. a.* über den Haufen werfen; darnieder werfen, *irr.*

Öga, *f. n.* Auge. *n.* 6.; Geſicht, *n.* 2.; (en nåls), Nadelöhr, *n.* 1. Gå bort ifrån mina ögon, geh mir aus den Augen. Lägga ihop ögonen på en döende, einem Sterbenden die Augen zudrücken. Rosa i ögonen, einen ins Geſicht loben. Hafva ondt i ögonen, Schmerzen in den Augen haben. Säga en något emellan fyra ögon, einem etwas unter vier Augen ſagen. Kasta ögat på— einen Blick auf—werfen, *irr.* Det var honom en nagel i ögat, das war ihm ein Dorn im Auge. Den ena korpen hugger ej ut ögat på den andra, keine Krähe hackt der andern die Augen aus. Komma för ens ögon, einem vor die Augen kommen, *irr.* med ſeyn. Hon vattnades i ögonen, die Augen gingen ihr über. Saken ligger för hvar mans ögon, die Sache iſt klar. Hafva godt öga till en, einen lieben, einem gewogen, geneigt ſeyn. Hafva ondt öga till någon, einen Groll gegen einen hegen. Det är salt i surt öga, das heißt Oel ins Feuer gießen. Ö.-blick, Augenblick, *m.* 1. Ö.-bryn, Augenbraune, *f.* 4. Ö.-fägnad, -lust, Augenluſt, Augenweide, *f.* Ö.-fäste, t. e. Få ö. på något, einer Sache anſichtig werden. Ö.-grop, Augenhöhle, *f.* 4. Ö.-hår, Augewimper, *f. pl.* n. 4. Ö.-kast, Blick, *m.* 1. Ö.-lock, Augenlied. *n.* 2. Ö.-märke, Augenmerk, *n.* 1. Ö.-ring, Augenbogen*, *m.* 3. Ö.-sigte, Anblick, *m.* 1. Förlora ur ö. aus dem Geſichte, aus den Augen verlieren, *irr.* Få i ö. zu Geſicht bekommen, *irr.* Taga i ö. in Augenſchein nehmen, *irr.* Vid första ö. beym erſten Anblick. Ö.-skenlig, augenſcheinlich. Ö.-sten, Augapfel*, *n.* 3. Ö.-var, Augenbutter, *f.* Ö.-vän, falſcher Freund, *m.* 1. Ö.-äpple, Augapfel*, *m* 3.

NB. Felande sammans. öfversättas ordagrannt.

Ögla, *f.* Oehr, *n.* 1.; Schnürloch*, *n.* 2.

Ögna, *v. a.* -genom, flüchtig durch-

ſehen. Ö. på, einen Blick auf — werfen, *irr.*

Ök, *n.* Stute, Mähre, *f.* 4.; Saumthier, Laſtthier, Packpferd, *n.* 1.

Öka, *v. a.* vermehren, vergrößern. Ö. på, till, erhöhen.

Öken, *m.* Wüſte, Wüſteney, *f.* 4.

Öknamn, *n.* Spottname, Ekelname, *m.*

Ökänd, *adj.* kennbar, berüchtigt. [5.

Öl, *n.* Bier, *n.* 1. Dubbelt öl, Doppelbier. Spisöl, Tiſchbier. Ölglas, Bierglas*, *n.* 2. Ölsinne, böſer Rauſch, *m.* 1. Ölsjuk, krank vom Bierrauſch. Ölsmål, Trunkenheit, *f.*

NB. Felande sammansättn. öfversättas ordagrannt.

Öm, *adj.* empfindlich; zart; zärtlich, mitleidig; rührend; mißlich, kitzlich; (om saker). Jag är öm om näsan, fötterna, die Naſe iſt mir empfindlich, die Füße thun mir weh. Ömma tänder, ſtumpfe Zähne. Ömt samvete, zartes Gewiſſen. Vara öm om sin helsa, heder, für ſeine Geſundheit, die Erhaltung ſeiner Ehre beſorgt ſeyn. Taga någon på det ömma, einen von der ſchwachen Seite faſſen. Ömma och matta ögonkast, zärtliche und ſchmachtende Blicke.

Öma, *v. n.* wehe thun, *irr.* (einem) ſchmerzen (einen). Öma för, Theil an (*Dat.*) nehmen, ſich für intereſſiren. Det ömar mig om honom, es thut mir leid um ihn. [thun.

Ömfotad, *adj.* dem die Füße weh

Ömhet, *f.* Empfindlichkeit; Zärtlichkeit; zärtliche Liebe, Fürſorge, *f.* 4.

Ömhjertad, Ömsint, *adj.* zärtlich, empfindſam; theilnehmend, mitleidig.

Ömka, *v. a.* -öfver, bedauern.

Ömkan, *f.* Mitleiden, *n.* 3.

Ömkansvärd, Ömklig, *adj.* bedauernswürdig, kläglich, elend.

Ömkyld, *adj.* froſtig; verfroren.

Ömsa, *v. a.* wechſeln; ändern, umtauſchen. Ö. vatten på, friſches Waſſer aufgießen, *irr.*

Ömse, *adj.* t. e. med ömse händer, bald mit der einen, bald mit der andern Hand. På ömse sidor, auf beyden Seiten, wechſelsweiſe. [ſeitig.

Ömsesidig, *adj.* gegenſeitig, wechſel-

Ömsevis, *adv.* wechſelsweiſe.

Ömskinnad, *adj.* der eine zarte, empfindliche Haut hat.

Ömsom, *adv.* bald; wechſelsweiſe.

Ömtålig, empfindlich; kitzlich. [find.

Ömtänd, *adj.* dem die Zähne ſtumpf

Ömtändhet, *f.* Stumpfſeyn der Zähne,

Önska, *v. n.* wünſchen, med haben.

Önskan, *f.* Wunſch*; *m.* 1. Vinna sin ö. ſeinen Wunſch erreichen. Få sin ö. fram, ſeinen Wunſch erfüllt ſehen.

Önskansvärd, *adj.* erwünſcht, wünſchenswerth. [Tochter.

Önskebarn, *n.* einziger Sohn, einzige

Önsklig, *adj.* Det vore ö. es wäre zu wünſchen.

Öppen, *adj.* offen. Ett sår som går öppet, eine Wunde, die fließt. På första öppet vatten, bey Eröffnung der Seefahrt. prenumerationen är ännu ö. man kann noch pränumeriren. Lemna på ö. köp, auf Probe laſſen, *irr.*

Öppenhjertig, *adj.* offenherzig.

Öppna, *v. a.* öffnen, aufmachen; eröffnen. Ö. ådren, Ader laſſen, *irr.* Jorden öppnade sig, die Erde that ſich auf.

Öra, *f.* Ohr, *n.* 6. Låna öronen till något, einer Sache ſein Ohr leihen, *irr.* Slå en vid örat, einem eine Ohrfeige geben. Hafva något bakom öronen, es hinter den Ohren haben. Örfil, Ohrfeige, *f.* 4. Örfila, *v. a.* Ohrfeigen geben, *irr.* Örhinna, Trommelhäutchen, *n.* 3. Örmask, Ohrwurm*, *m.* 2. Örring, Ohrring, *m.* 1. Örslef, Ohrlöffel, *m.* 3. Örtipp, Ohrläppchen, *n.* 3.

NB. Vid felande sammans. lägges Ohren till stamorden.

Öresland, *n.* Morgen Landes, *m.* 3.

Öresund, *n.* Sund, *m.* 1.

Örlax, *m.* Lachsforelle, *f.* 4.

Örlogsflotta, *f.* Kriegsflotte, *f.* 4.

Örlogsskepp, *n.* Rangſchiff, *n.* 1.

Örn, *m.* Adler, *m.* 3. Fläckt örn, gedoppelter Adler. Örnblick, Adlerblick, *m.* 1. m. fl. d.

Örngott, *n.* Ohrküſſen, Kopfküſſen, *n.* 3.

Örngottsvar, *n.* Kopfküſſenüberzeug *n.* 1. Kopfküſſenüberzug*, *m.* 1.

Ört, *f.* Kraut*, *n.* 2. Pflanze, *f.* 4. Örtdjur, Thierpflanze, *f.* 4. Örtegård, (bibl.) Oehlgarten*, *m.* 3. Örtkännare, Kräuter-, Pflanzenkenner, *m.* 3. Örtkänning, Kräuter-, Pflanzenkunde, *f.* Örtriket, Pflanzenreich, Kräuterreich, *n.* 1. m. fl. d. sammansättn.

Ösa, *v. a.* ſchöpfen; füllen; gießen, *irr.* Ö. af, bort, abgießen, weggießen. Ö. i, uti, eingießen, in—gießen. Ö. ut, ausgießen, ausſchöpfen. Ö. ut penningar, Geld verſchwenden. Ö. ut ovett på en, einen ſchimpfen,

Öskar, *n.* Schöpfkelle, Schöpfgelte, *f.* 4.

Össlef, *m.* Schöpfkelle, *f.* 4. Schöpflöffel, *m.* 3. Ausſchöpfkelle, Ausſchöpflöffel.

Östan, t. e. Östan efter, -ifrån, aus Oſten. Ö.-vind, -väder, Oſtwind, *m.* 1.

Öster, *m.* Oſten, Morgen, *m.* 3. Öster ut, nach Oſten zu. Ryssland ligger i öster om Sverige, Rußland liegt im Oſten von Schweden.

Österbotten, *n.* Oſtbothnien, *n.* 3.

Östergötland, *n.* Oſtgothland, *n.* 3.

Österlandet, *n.* *def.* Morgenland*, *n.* 2.

Österländning, *m.* Morgenländer, *m.* 3.

Österländsk, *adj.* morgenländiſch.

Östersjön, *m.* *def.* die Oſtſee, das baltiſche Meer.

Östgöta, -götisk, *adj.* oſtgothiſch.

Östlig, *adj.* öſtlich.

Östra, *adj.* *def.* der, die, das öſtliche.

Exemplaret bundet, koſtar 3 R:dr Banco.

Förteckning

på

Böcker, ſom finnas till köps uti alla Boklådor i Stockholm och Landsorterne, och ſäljas bundne till nedan utſatte priſer:

Anderſon, Aritmetik, 5:te uppl. w:b. 1 R:dr.
— —, Genwäg till borgerliga Räknekonſten, w:b. 24 ß.
Arosenius, Grammatica Ebræa, ed. 3:a w:b. 1 R:dr.
— —, Resolutio vocabulorum difficil. Cod. S. Vet. Test. w:b. 40 sk.
— —, Bibliſk ſpråkbok öfwer Benzelii Repetitio theol. w:b. 1 R:dr.
Benzelius, breviarium historiæ eccles. Vet. & Novi Test. w:b. 1 R:dr.
— —, epitome repetitionis theologicæ. w:b. 28 sk.
— —, Dito på Swenſka, w:b 28 ß.
Bowle, Engelſka förſkrifter, fin, grof och textad ſtil, 3 ſorter a 12 ß.
Brunmark, elementa jurisprudentiæ naturalis, w:b. 36 ß.
Buffon, Naturalhiſtoria för ungdom, 4 del. m. 134 fig. b. 4. R:dr.
Burman, poetica juvenilis, b. 12 sk.
Cæsar de bello Gallico, w:b. 1 R:dr.
Campe, Geografiſkt Bibliothek för Ungdom, eller Samling af intreßanta Reſebeſkrifningar till den uppwäxande Ungdomens nytta och nöje, med åtföljande kartor och kopparſtick, öfwerſ. 13 del. b. 6 R:dr 24 ß.
— —, nytt Geografiſkt Bibliothek för Ungdom, 8 del. med koppar ſt., b. 3 R:dr 16 ß.
Catonis Disticha de moribus ad filium, på Grek. och Latin, b. 8 ß.
Ciceronis XIV orationes selectæ, med ſw. anm. w:b. 1 R:dr 32 ß.
— —, de Officiis ſamt de senectute & amicitia &c. med ſw. anm ny förb. uppl. w:b. 1 R:dr 16 ß.
— —, epistolæ selectæ med ſw. anm. 2:a förb. uppl. w:b. 1 R
— — mindre epiſtlar med ſw. anm. och imitationer, b. 12 ß.

Curtius Rufus de Alexandri Magni rebus gestis, med ſw. anm. w:h. 1 R:dr 32 ß.
Dahl, Grekiſk Grammatik och Ordbok, w:h. 1 R:dr 32 ß.
— Grekiſk Kreſtomati, w:h. 1 R:dr.
Damm, Grekernes och Romarnes mytologi, med 28 kopparſt. h. 2 R:dr.
Dicta classica Novi Test, ad quemlibet doctr. h. 8 ß.
Djurberg, Geografi för begynnare, 6:te uppl. w:h. 40 ß.
Esope, fables, avec leurs sens moral, h. 12 ß.
Euclidis elementa, af Strömer, w:h. 2 R:d.
Evangelia & Epistolæ, græce & lat. w:h. 40 ß.
Fenelon, les avantures de Telemaque, med ſw. noter, w:h. 2 R:dr.
Figurbibel, eller de förnämſta Gamla och Nya Teſtamentets hiſtorier, med 240 fig. h. 24. ß.
Flobeck, Praktiſk Lärobok i Fyrwerkerikonſten, med 45 graverade figurer, h. 32 ß.
Funkes Lärobok för Ungdom, öfwerſatt af E. M. Lindſtrömer, med 2:ne landkartor, h. 1 R:dr 12 ß.
Förſkrifter, Engelſka, Latinſka och Swenſka, a 6 ß. ſt.
Gezelius, Grammatica Græca, w:h. 24 ß.
Granberg, English and Svedish Pocket-Dictionary, eller Engelſkt och Swenſkt Hand-Lexicon, bund. 2 R:dr 24 ß.
Hallman, Latinſkt och Swenſkt ſamt Swenſkt och Latinſkt Handlexikon, w:h. 2 R:dr.
— —, Aritmetiſka tabeller och formler, h. 4. ß.
— —, Utdrag ur Swenſka Hiſtorien, h. 8 ß.
Heinrich, Lärobok i Tyſka ſpråket, 4:de uppl. w:h. 1 R:dr 16 ß.
— —, Swenſkt och Latinſkt Lexicon, bund. 4 R:dr.
— —, Swenſkt och Tyſkt Hand-Lexikon, 2:dra förb. uppl. w:h. 3 R:dr.
— —, Tyſkt och Swenſkt Hand-Lexicon, 2:dra förb. uppl. w:h. 3 R:dr.
Horatius Flaccus, med ſw. anm. af Stamberg, ny förb. uppl. w:h. 2 R:dr 24 ß.
Hübner, utwalda bibliſka hiſtorier, med fig. w:h. 1 R:dr.
Jonchére, Nouveau Dictionnaire Portatif Francais-Suédois, eller Nytt Franſkt och Swenſkt Hand-Lexicon, 2:a uppl. bund. 3 R:dr.
— — Abrégé de la Grammaire Francaise, extrait des meilleurs Grammairiens modernes, med biſogade Anekdoter och Bref på Franſyſka, h. 16 ß.
Justinus, historiæ philippicæ, w:h. 44 ß.
Kinmanſon, Samtal i Phyſiken för Ungdom, h. 1 R:dr.

Kraak, Engelſk Grammatik, 4:de uppl. w:h. 1 R:dr.
Kraft, manuale hermeneut. analyt. Græcæ linguæ Novi Test. w:h. 1 R:dr 16 ß.
Krutmejer, Franſk Parleur eller wald Samling af Franſyſka och Swenſka Samtal, innehållande en praktiſk wägledning för begynnare att tala Franſka ſpråket, bund. 1 R:dr 24 ß.
Langii Colloquia Latina, w:h. 16 ß.
Meidingers Franſyſka Grammatik, w:h. 2 R:dr.
Menniſkans hiſtoria från begynnelſen intill wåra tider, en högſt nyttig och nöjſam bok för wettgiriga barn, med 50 kopparſt. h. 2 R:dr. 16 ß.
Nepos, med ſw. anm. och landkartor, w:h. 1 R:dr 16 ß.
—, utan anm. och kartor, w.h. 28 ß.
Ovidii tristia libri V. med ſw. anm. ny uppl. w:h. 1 R:dr.
— — Metamorphoseon lib. I. med ſw. anm. h. 12 ß.
Palæphatus de incredibilibus historiis c. indice vocab. w:h. 36 ß.
Des Pepliers, Franſyſk Grammatik, ny uppl. w:h. 1 R:dr.
Phædri fabul. Æsop. libri V. med ſw. anm. w.h. 28 ß.
Plenning, Rudimenta Logicæ, h. 8 ß.
— —, Dito på Swenſka, h. 8 ß.
Plutarchus, Isocrates & Cato, på Grek. och Latin, w:h. 1 R:dr 8 ß.
Pſalmboken, nya 8:o med Coral Noter, bund. 1 R:dr 32 ß.
Sahlstedt, dictionarium psevdo-suecanum, w:h. 24 ß.
Sallustii bellum Catilin. & Jugurth. med ſw. anm. w:h. 1 R:dr.
Schedwin, anwisning till Latinſka proſodien, h. 12 ß.
Schwab, Lärobok i Husdjurens Anatomi, öfwerſ. af Tiden, h. 2 R:dr.
Strelings Grammatica Latina, 9:de uppl. w:h. 36 ß.
Tyſk och Franſk Parlör, eller Anwisning till Tyſka och Franſyſka ſpråkens talande w:h. 1 R:dr 16 ß.
Tyſkt och Swenſkt Hand-Lexicon för Skolungdom, w:h. 3 R:dr.
Virgilii eclogæ X. med ſw. anm. w:h. 24 ß.
— — Æneidos, Libri I, II, h. 16 ß.
Vossius, elementa retorica, h. 8 ß.
— — Dito på Swenſka, h. 8 ß.
Wahrman, Franſkt och Swenſkt Hand-Lexikon, w:h. 4 R:dr.
Walters Myologiſka Handbok, eller Läran om muſklerna i menniſkans kropp, h. 24 ß.
Wikſtröm, inledning till geometriens utöfning, med tab. h. 24 ß.

Förster Buchh.

Bayerische StaatsBibliothek

Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Heinrich, Carl,

Svenskt och Tyskt Hand-Lexicon

Bd.: 1

Starlsund 1834

L.g.sept. 124 x-1
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10582712-4